



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114657323>



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-1
Saturday, 4th January 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 4 janvier 2003

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOVERNMENT EFFICIENCY ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name the 1st day of January, 2003 as the day upon which **section 13 of Schedule P** of the *Government Efficiency Act, 2002* shall come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 18, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR L'EFFICIENCE DU GOUVERNEMENT

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1er janvier 2003 comme le jour où entrera en vigueur l'**article 13 de l'annexe P** de la *Loi de 2002 sur l'efficacité du gouvernement*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 décembre 2002.

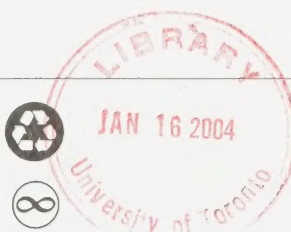
PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6719) 01

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2003 as the day on which **section 3 of Schedule J** to the *Red Tape Reduction Act, 2000* (which amends section 4 of the *Official Notices Publication Act*) comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 18, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1er janvier 2003 comme le jour où entre en vigueur **l'article 3 de l'annexe J** de la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives*, (modifiant l'article 4 de la *Loi sur la publication des avis officiels*).

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 décembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6720) 01

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 2000

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name March 31, 2003, as the date on which **subsections 19(1), (3), (4), (6), (14), (15), (16), (17), (19), and (23)** of the *Red Tape Reduction Act, 2000*, Chapter 26, Statutes of Ontario, 2000, Schedule B, shall come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 18, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 31 mars 2003 comme la date où entreront en vigueur **les paragraphes 19(1), (3), (4), (6), (14), (15), (16), (17), (19), et (23)** de la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives*, chapitre 26, Lois de l'Ontario 2000, l'annexe B.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 décembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6721) 01

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution

Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-11-08	
CAN-AM MUSIC CORP.	515296
INTEKS INDUSTRIES INC.	1279063
PROLIFIC ENTERPRISES LIMITED	221584
302234 ONTARIO LIMITED	302234
894938 ONTARIO INC.	894938
2002-11-13	
KING DOELLE INC.	866431
QUEEN'S QUAY FLORIST LTD.	568777
2002-11-19	
BALTICORP INC.	913823
BULFAM SERVICE CORP.	477959
GARRICK ELECTRIC LTD.	1230096
K.P. LEASE MANAGEMENT SERVICES INC.	1318254
NANAK AUTO BODY & SERVICES INC.	1402167
P.L.A.N. GROUP INC.	805619
ROAD TRANS LIMITED	1296427
1018391 ONTARIO LIMITED	1018391
1067577 ONTARIO LTD.	1067577
866895 ONTARIO LTD.	866895
2002-11-25	
ELLBARR HOLDINGS LIMITED	1097989
1230056 ONTARIO INC.	1230056
2002-12-06	
COUNTRY CLASSICS CLOTHES FOR CHILDREN LIMITED	1031182
629478 ONTARIO LIMITED	629478
2002-12-09	
BRADSON SECURITY INC.	1202749
STOMAC HOLDINGS LTD.	594554
1268566 ONTARIO LIMITED	1268566
1460809 ONTARIO CORPORATION	1460809
2002-12-11	
F & K YUEN RESTAURANT COMPANY LIMITED	434328
KREUTZER CORP.	1378804
2002-12-12	
AARDVARK ELECTRIC LIMITED	216124
1087268 ONTARIO INC.	1087268
1248761 ONTARIO LIMITED	1248761
2002-12-13	
LONDON SPEED-PRINT LTD.	356823
MARY SWERDFAGER REALTY INC.	552075
ROYAL SURGICAL LIMITED	489226
SY-COMP. INC.	432896
1164471 ONTARIO INC.	1164471
1240096 ONTARIO LTD.	1240096
592772 ONTARIO INC.	592772
2002-12-16	
CONFEDERATION FINANCIAL CORPORATION	397228
FINANCIAL ARCHITECTS INC.	912192
P.D.A. CABLES LTD.	694615

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1036909 ONTARIO INC.	1036909
1442877 ONTARIO LTD.	1442877
2002-12-17	
FIRST MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION OF CANADA	578929
FLUID HANDLING GROUP INC.	1416893
TRADECOM CANADA INC.	936827
1012986 ONTARIO INC.	1012986
2002-12-18	
CONSUMERS' REALTY LIMITED	1508133
D & W INTERCONTINENTAL MUSIC INC.	647853
FULL TIME ENTERPRISES LTD.	1184184
JILL WATSON & ASSOCIATES LTD.	871336
LUCKY VARIETY & VIDEO INC.	1373609
NETCON SYSTEMS INC.	1112522
NITEBEE ENTERPRISES AND CONSULTANTS LIMITED	1026342
RITAR INC.	1344941
SANJICO (CANADA) LIMITED	1336706
SUPER FURNITURE FINISHING INC.	1127864
TRIGATE INVESTMENTS LIMITED	904761
1050371 ONTARIO INC.	1050371
1053279 ONTARIO LIMITED	1053279
1053380 ONTARIO LIMITED	1053380
1107117 ONTARIO INC.	1107117
1285019 ONTARIO LIMITED	1285019
1437825 ONTARIO INC.	1437825
2004740 ONTARIO INC.	2004740
2004744 ONTARIO INC.	2004744
289690 ONTARIO LTD.	289690
289691 ONTARIO LTD.	289691
970994 ONTARIO INC.	970994
2002-12-19	
AMARON SOFTWARE DESIGN INC.	1037382
GLUECKLER METAL TRANSITIONAL NEWCO LTD. .	1546220
LRW HOLDINGS LIMITED	562835
PRUCKA CANADA INC.	515648
YING JIAN TRADING INC.	1310669
1298395 ONTARIO INC.	1298395

01/03

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Erratum Notice

Avis d'Erreur

Ontario Gazette, Vol. 135-50 dated December 14, 2002.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under Section 241 (3) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of the Ontario Gazette of December 14, 2002 was issued in error and is null and void.

La Gazette de l'Ontario, vol. 135-50, 14 décembre 2002.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés* par actions et publié dans

La Gazette de l'Ontario du 14 décembre 2002 a été publiée par erreur. Ledit avis est donc nul et non avenue.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1999-09-27	
DOMINION LINE ENTERPRISES INC.	1218284
ERIC YAU SERVICES INCORPORATED	1013388
GYMTASTIK ETOBICOKE INC.	1190074
SOUPED UP LIMITED	1328650
1494383 ONTARIO LIMITED	1494383

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

01/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Co-operative Corporations Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les Sociétés Coopératives)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the Co-operative named hereunder has been cancelled by an order dated October 7, 2002 for failure to comply with section 166 of the *Co-operative Corporations Act* and the said Co-operative is hereby dissolved effective October 7, 2002.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que, en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives*, le certificat de constitution de la coopérative mentionnée ci-dessous est annulé par un décret daté du 7 octobre 2002 par suite de l'observation du paragraphe 166 de la *Loi sur les sociétés coopératives*, et ladite coopérative est par la présente dissoute à compter du 7 octobre 2002.

Name of Co-operative: Nom de la coopérative :	Ontario Corporation Number Numéro matricule de l'Ontario de la compagnie
1940-04-06	
Tilbury Farmers Co-operative	61559
1977-09-28	
Sarah B. M. Housing Co-operative Corporation	366298
1980-08-28	
Chickadee Co-operative Preschool of Brant Inc.	432457
1985-10-17	
Southern Ontario Tomato Co-operative Inc.	522223
1987-07-09	
Ontario Primrose Producers Co-operative Ltd.	522326
1988-02-08	
Co-operative Housing José Cabezas Inc.	522378
1988-04-04	
North Shore Produce Co-operative Inc.	522397
1988-05-06	
Speed River Co-operative Homes Corporation	522411
1988-06-09	
Spectrum Co-operative Homes Inc.	522422
1991-04-24	
Centennial Park Co-operative Homes Inc.	522679
1991-07-10	
Brockton Co-operative Homes Inc.	522700
1991-08-21	
Quirrus Co-operative Homes Inc.	522710
1991-10-07	
Elmira Junction Housing Co-operative Inc.	522722
1992-04-29	
Harmony Hollow Homes Co-operative Inc.	522767
1992-12-23	
Centreville Community Co-operative Inc.	522827

Name of Co-operative: Nom de la coopérative :	Ontario Corporation Number Numéro matricule de l'Ontario de la compagnie
--	--

1993-08-12	
Black Forest Co-operative Homes Inc.	522882
1994-05-06	
Ankhamin Grounds Co-operative Homes Inc.	522966
1995-02-28	
Chinese Grocery Promotion and Training Co-operative Inc.	958267
1996-03-11	
Canadian Council on National Issues Co-operative Inc.	958326
1996-03-18	
Community Initiatives and Resources Worker Co-operative Inc.	958329

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

01/03

Erratum Notice

Vide Ontario Gazette, Volume 135-41, dated October 21, 2002, page 1217.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice with respect to the Certificate of Amendment Issued in Compliance with the *Co-operative Corporations Act* for Niagara Harvest Co-operative Ltd., as set out in the THE ONTARIO GAZETTE of October 21, 2002, the name was set out in error and should read: Niagara Harvest Co-operative Ltd. instead of, Niagara Harves Co-operative Ltd., in the said notice and wherever the same shall appear.

Voir la Gazette de l'Ontario, volume 135-41 en daté du 21 octobre 2002, page 1217.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une erreur s'est glissée dans le Certificat de modification des statuts de la Loi sociétés coopératives relativement à Niagara Harvest Co-operative Ltd., concernant le publié dans la LA GAZETTE DE L'ONTARIO du 21 octobre 2002, à savoir que le nom est Niagara Harvest Co-operative Ltd. au lieu de Niagara Harves Co-operative Ltd. dans ledit avis et partout ailleurs où le numé apparaît.

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

01/03

Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued) Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been affected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation:	Name of Corporation:	Effective Date
Date de constitution :	Nom de la compagnie :	Date d'entrée en vigueur
1967-10-11	Health Centre (Owen Sound) Employees' Credit Union Limited Changed its name to:	01/03

Grey Bruce Health Services Credit
Union Limited

2002-12-12

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

Ministry of Finance—Interest Rates Ministère des Finances—Taux d'intérêt

NOTICE

CHANGE OF TAX INTEREST RATES

1. Effective January 1, 2003, the rate of interest payable on tax underpayments, and amounts payable with respect to small business development grants administered by the Ministry of Finance, will be 8%. The general rate of interest on overpayment of taxes will be 3%. These rates apply to the following statutes:

Retail Sales Tax Act
Gasoline Tax Act
Land Transfer Tax Act
Mining Tax Act

Corporations Tax Act
Tobacco Tax Act
Succession Duty Act
Employer Health Tax Act

Fuel Tax Act
Provincial Land Tax Act
Race Tracks Tax Act
Commercial Concentration Tax Act

and

Small Business Development Corporations Act.

Also effective January 1, 2003, the rate of interest will be 5% on amounts refunded or credited after an objection or appeal of Commercial Concentration Tax, Corporations Tax, Employer Health Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Mining Tax, Retail Sales Tax or Tobacco Tax. Under retroactive regulation changes coming into force in September 1999, the rate of interest on amounts refunded or credited after successful objections or appeals is increased by two points over the general rate on refunds, applicable to periods after 1998 for Commercial Concentration Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Retail Sales Tax and Tobacco Tax, and to taxation years ending after 1997 for Corporations Tax, Employer Health Tax and Mining Tax.

2. The tables below show the respective rates of interest applicable to past periods of time in the five years ending December 31, 2002, and the new rates now in effect.

TABLE 1

TAX INTEREST RATES

Time Period	Payable on Underpayments	Payable on Overpayments	
	All Underpayments %	General Rate %	Appeals Rate %
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8	3	5
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9	4	6
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10	5	7
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10	5	7
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10	5	7
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10	5	7
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10	5	7
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9	4	6
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9	4	6
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10	5	7
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10	5	7
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11	6	8
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11	6	8
Apr. 1/01 — Jun. 30/01	11	6	8
Jul. 1/01 — Sep. 30/01	10	5	7
Oct. 1/01 — Dec. 31/01	9	4	6
Jan. 1/02 — Mar. 31/02	8	3	5
Apr. 1/02 — Jun. 30/02	7	2	4
Jul. 1/02 — Sep. 30/02	7	2	4
Oct. 1/02 — Dec. 31/02	7	2	4
Jan. 1/03 —	8	3	5

TABLE 2

TAX INTEREST RATES

SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Time Period	Rate %
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11
Apr. 1/01 — Jun. 30/01	11
Jul. 1/01 — Sep. 30/01	10
Oct. 1/01 — Dec. 31/01	9
Jan. 1/02 — Mar. 31/02	8
Apr. 1/02 — Jun. 30/02	7
Jul. 1/02 — Sep. 30/02	7
Oct. 1/02 — Dec. 31/02	7
Jan. 1/03 —	8

Dated at Oshawa, this 11th day of December, 2002.

MINISTRY OF FINANCE
Tax Revenue Division
MARION E. CRANE
Assistant Deputy Minister

AVIS DE CHANGEMENT DANS LES TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

1. À compter du 1^{er} janvier 2003, le taux d'intérêt sur les paiements en moins de taxes et d'impôts, et les montants payables relativement aux subventions pour l'expansion des petites entreprises administrées par le ministère des Finances sera de 8%. Le taux d'intérêt général sur les paiements en trop de taxes et d'impôts sera de 3%. Ces taux s'appliquent aux lois suivantes :

Loi sur la taxe de vente au détail
Loi de la taxe sur le tabac
Loi de la taxe sur le pari mutuel
Loi de la taxe sur l'essence

Loi sur l'imposition des corporations
Loi sur l'impôt foncier provincial
Loi de l'impôt sur l'exploitation minière
Loi sur les droits successoraux

Loi de la taxe sur les carburants
Loi sur les droits de cession immobilière
Loi sur l'impôt-santé des employeurs
Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales

et

Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises.

Également à compter du 1^{er} janvier 2003, le taux d'intérêt sur les montants remboursés ou crédités après une opposition ou un appel de l'impôt sur les concentrations commerciales, l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, la taxe sur l'essence, la taxe sur le carburant, les droits de cession immobilière, l'impôt sur l'exploitation minière, la taxe de vente au détail ou la taxe sur le tabac sera de 5%. Selon les changements au règlement rétroactif qui entrent en vigueur en septembre 1999, le taux d'intérêt accordé sur les montants remboursés ou crédités après qu'une opposition ou un appel ait été accueilli, augmente de deux points par rapport au taux d'intérêt général accordé sur les remboursements, applicable aux périodes après 1998 pour l'impôt sur les concentrations commerciales, la taxe sur l'essence, la taxe sur les carburants, les droits de cession immobilière, la taxe de vente au détail et la taxe sur le tabac, et aux années d'imposition prenant fin après 1997 pour l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs et l'impôt sur l'exploitation minière.

2. Le tableau ci-après donne les taux d'intérêt respectifs applicables aux périodes antérieures dans les cinq ans prenant fin le 31 décembre 2002 et les nouveaux taux en vigueur.

TABLEAU 1
TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

Période	sur les paiements en moins	sur les paiements en trop	
	tous les paiements en moins %	Taux général %	Taux des appels %
1 ^{er} janv. 1998 — 31 mars 1998	8	3	5
1 ^{er} avr. 1998 — 30 juin 1998	9	4	6
1 ^{er} juil. 1998 — 30 sept. 1998	10	5	7
1 ^{er} oct. 1998 — 31 déc. 1998	10	5	7
1 ^{er} janv. 1999 — 31 mars 1999	10	5	7
1 ^{er} avr. 1999 — 30 juin 1999	10	5	7
1 ^{er} juil. 1999 — 30 sept. 1999	10	5	7
1 ^{er} oct. 1999 — 31 déc. 1999	9	4	6
1 ^{er} janv. 2000 — 31 mars 2000	9	4	6
1 ^{er} avr. 2000 — 30 juin 2000	10	5	7
1 ^{er} juil. 2000 — 30 sept. 2000	10	5	7
1 ^{er} oct. 2000 — 31 déc. 2000	11	6	8
1 ^{er} janv. 2001 — 31 mars 2001	11	6	8
1 ^{er} avr. 2001 — 30 juin 2001	11	6	8
1 ^{er} juil. 2001 — 30 sept. 2001	10	5	7
1 ^{er} oct. 2001 — 31 déc. 2001	9	4	6
1 ^{er} janv. 2002 — 31 mars 2002	8	3	5
1 ^{er} avr. 2002 — 30 juin 2002	7	2	4
1 ^{er} juil. 2002 — 30 sept. 2002	7	2	4
1 ^{er} oct. 2002 — 31 déc. 2002	7	2	4
À compter du 1 ^{er} janvier 2003	8	3	5

TABLEAU 2
TAUX D'INTÉRÊT SUR L'IMPÔT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES
PETITES ENTREPRISES

Time Period	Rate %
1 ^{er} janv. 1998 au 31 mars 1998	8
1 ^{er} avril 1998 au 30 juin 1998	9
1 ^{er} juillet 1998 au 30 sept. 1998	10
1 ^{er} oct. 1998 au 31 déc. 1998	10
1 ^{er} janv. 1999 au 31 mars 1999	10
1 ^{er} avril 1999 au 30 juin 1999	10
1 ^{er} juillet 1999 au 30 sept. 1999	10
1 ^{er} oct. 1999 au 31 déc. 1999	9
1 ^{er} janv. 2000 au 31 mars 2000	9
1 ^{er} avril 2000 au 30 juin 2000	10
1 ^{er} juillet 2000 au 30 sept. 2000	10
1 ^{er} oct. 2000 au 31 déc. 2000	11
1 ^{er} janv. 2001 au 31 mars 2001	11
1 ^{er} avril 2001 au 30 juin 2001	11
1 ^{er} juillet 2001 au 30 sept. 2001	10
1 ^{er} oct. 2001 au 31 déc. 2001	9
1 ^{er} janv. 2002 au 31 mars 2002	8
1 ^{er} avril 2002 au 30 juin 2002	7
1 ^{er} juillet 2002 au 30 sept. 2002	7
1 ^{er} oct. 2002 au 31 déc. 2002	7
À compter du 1 ^{er} janvier 2003	8

Préparé à Oshawa, ce 11^e jour décembre 2002.

01/03

MINISTÈRE DES FINANCES
Division du revenu fiscal
MARION E. CRANE
Sous-ministre adjointe

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(6899) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. CATHARINES

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of The City of St. Catharines, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend *The City of St. Catharines Act, 1961-62*, by allowing for the number of members of The St. Catharines Transit Commission to be increased to seven, and increasing the number of Commissioners required to constitute a quorum to four where the number of members is seven.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at St. Catharines, Ontario this 18th day of November, 2002

THE CORPORATION OF THE CITY OF
ST. CATHARINES
By its Solicitor,
ANNETTE POULIN

(4152) 50 to 01

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

BAYSTREETDIRECT.COM INC.

TAKE NOTICE that the final meeting of the Shareholders of BayStreetDirect.com Inc. was held on the 6th day of December, 2002 for the purposes of the voluntary winding up of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the *Business Corporations Act*, and that this Notice is final, pursuant to subsection 205(2) of the said Act.

Dated at Toronto, this 6th day of December, 2002.

MINTZ & PARTNERS LIMITED,
Liquidator
Suite 100
1446 Don Mills Road
Toronto, ON M3B 3N5

(4165) 01

SECURITY LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Security Life Insurance Company Limited ("Security Life") has commenced voluntary wind-up procedures pursuant to a resolution of the shareholders of Security Life effective the 13th day of December, 2002, appointing Karen Rust, General Manager, Security Life Insurance Company Limited, 1920 College Avenue, Regina, SK, S4P 1C4, as liquidator;

Security Life has not written any new business since 1995;

This Notice is being provided pursuant to subsection 217(3) of the *Corporations Act* (Ontario).

Dated this 13th day of December, 2002.

(4166) 01 to 02

KAREN RUST
General Manager

Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

THREE STAR AUTO SALES AND SERVICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Jack Katz has withdrawn from the General Partnership of "Three Star Auto Sales and Service" effective December 15, 2002, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 15th day of December, 2002.

(4169) 01

JACK KATZ

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of Writs of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice of Ontario at Woodstock dated January 10, 2002, Court File Number 222/01, to me directed, against the real and personal property of RANDY DONALD PRICE Defendant, at the suit of JULIA MARIE HOLLINGSWORTH and SUNNI ANGELA HOLLINGSWORTH by their litigation guardian, ANNIE HOLLINGSWORTH and ANNIE HOLLINGSWORTH personally, Plaintiffs, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of RANDY DONALD PRICE, Defendant in and to:

Village of Straffordville, Township of Bayham, being composed of the whole of Lot 9 and the west half of Lot 10 North of First Street, in the said Village of Straffordville according to registered plan No. 205.

As previously described in Instrument 336210.

Save and except for:

Part of Lot 10 on the north side of First Street, Registered Plan 205 described as follows:

Premising that the bearings herein are referred to the north limit of First Street being North 83 degrees 03 minutes 30 seconds West;

Commencing at the south-easterly angle of Lot 10 on the north side of First Street;

Thence North 06 Degrees 23 Minutes 30 seconds east along the easterly limit of said Lot 10 124.7 feet;

Thence North 83 Degrees 03 Minutes 30 Seconds West, 46.73 feet;

Thence South 06 Degrees 23 Minutes 30 Seconds West and parallel to the easterly boundary of said Lot 10 124.74 feet more or less to the northerly limit of First Street;

Thence South 83 Degrees 03 Minutes 30 Seconds East, 46.73 feet to the place of beginning.

As previously described in Instrument 336210.

Two-storey, vinyl sided dwelling with a separate garage.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of RANDY DONALD PRICE, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by public auction subject to the conditions set out below at, The Court House, 8 Wellington Street, in the City of St. Thomas, in the County of Elgin, on the 10th day of February, 2003 at the hour of 1:00 p.m. in Court Room #2.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance in full at 145 Curtis Street, St. Thomas, Ontario, N5P 3Z7

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 4th day of January, 2003.

LOUISE WIELER
Sheriff
145 Curtis Street
St. Thomas, Ontario
N5P 3Z7
Queries to:
K. STEWART BOWSER
Solicitor for the Sheriff
2nd Floor, 99 Edward Street
St. Thomas, Ontario, N5P 1Y8
(519) 633-3310

(4167) 01 .

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 21st, 2003, at the Municipal Office, 66 Front Street South, Campbellford.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, Campbellford.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Roll 1435-229-050-02820, Part of Lot 20 & 21, Concession 9 designated as Part 24 on Plan RD 8, formerly the Township of Percy	\$5,018.37
2. Roll 1435-332-010-00710, Being Part of Lots 69 and 70, north of Division Street, Plan 33, designated as Part 1, Plan 38R-1481 formerly the Village of Hastings, save and except Part of Lot 70, Plan 33, designated as Parts 1, 2, 3, 4 and 5, Plan 38R-3062 for the Municipality of Trent Hills	\$3,170.81
3. Roll 1435-229-010-05300, Part Lot 5 Block A, Plan 30 Village of Norham and Part Lot 18 Concession 2 designated as Part 1 Plan 38R4585 formerly the Township of Percy	\$6,667.98
4. Roll 1435-229-040-13320, Concession 8, Part Lot 3, designated as Part 118 on RD Plan 104 formerly the Township of Percy	\$1,589.78

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JANICE CAMPBELL, Tax Collector
JEFF BUSH, Treasurer (copy of tender)
DEAN FINDLAY, Building Inspector (Land Use Info)
P.O. Box 1030
Campbellford, ON
K0L 1L0
Phone: 705-653-1900
Fax: 705-653-5203

(4168) 01

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—01—04

ONTARIO REGULATION 372/02

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: October 10, 2002
Filed: December 16, 2002

Amending Reg. 414 of R.R.O. 1990
(Grapes for Processing — Marketing)

Note: Regulation 414 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definitions of “local board” and “plan” in section 1 of Regulation 414 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

“local board” means Grape Growers of Ontario;

“plan” means the Ontario Grapes for Processing Plan;

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on October 10, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 373/02

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: October 10, 2002
Approved: December 16, 2002
Filed: December 16, 2002

Amending Reg. 415 of R.R.O. 1990
(Grapes for Processing — Plan)

Note: Regulation 415 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Section 1 of the Schedule to Regulation 415 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. This plan may be cited as the “Ontario Grapes for Processing Plan”.

(2) Section 4 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

4. There shall be a local board to be known as “Grape Growers of Ontario”.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on October 10, 2002.

Approved:

HELEN JOANNE JOHNS
Minister of Agriculture and Food

Dated on December 16, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 374/02

made under the

DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 16, 2002

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 935 has been amended by Ontario Regulations 63/02 and 215/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:

(3) For the purposes of this Regulation, items 301 and 309 of Part III of the Formulary shall be deemed to have been revoked and item 309 shall be deemed to read as follows:

SALBUTAMOL 4.6400

309 100mcg/Met
Dose Inh-200
dose Pk

00790419	Apo-Salvent (Not a Benefit)	APX	
00851841	Salbutamol Inhaler (Not a benefit)	KNR	
00874086	Novo-Salmol (Not a benefit)	NOP	
02213478	Ventolin (Not a benefit)	GLW	
02232570	Airomir HFA	MMH	4.6500
02244914	Ratio-Salbutamol HFA	RAI	4.6400
02245669	+Apo-Salvent CFC Free	APX	4.6400

(4) For the purposes of this Regulation, the reference in Part III of the Formulary to 022441914 Alti-Salbutamol HFA 100mcg/MET Dose Inh-200 Dose Pk SALBUTAMOL SULFATE ALT 4.64 shall be read as if it did not exist.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 375/02

made under the

ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 16, 2002

Amending O. Reg. 201/96
(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulations 64/02, 214/02 and 301/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following subsections:

(4) For the purposes of this Regulation, items 301 and 309 of Part III of the Formulary shall be deemed to have been revoked and item 309 shall be deemed to read as follows:

SALBUTAMOL 4.6400

309 100mcg/Met
Dose Inh-200
dose Pk

00790419	Apo-Salvent (Not a Benefit)	APX	
00851841	Salbutamol Inhaler (Not a benefit)	KNR	
00874086	Novo-Salmol (Not a benefit)	NOP	
02213478	Ventolin (Not a benefit)	GLW	
02232570	Airomir HFA	MMH	4.6500
02244914	Ratio-Salbutamol HFA	RAI	4.6400
02245669	+Apo-Salvent CFC Free	APX	4.6400

(5) For the purposes of this Regulation, the reference in Part III of the Formulary to 02244914 Alti-Salbutamol HFA 100mcg/MET Dose Inh-200 Dose Pk SALBUTAMOL SULFATE ALT 4.64 shall be read as if it did not exist.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 376/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 17, 2002

**CLASSIFICATION OF VEHICLES AS
IRREPARABLE, SALVAGE AND REBUILT****Definitions**

1. (1) In section 199.1 of the Act and in this Regulation, “insurer” means,

- (a) an insurer, as defined in subsection 1 (1) of the *Compulsory Automobile Insurance Act*, or
- (b) a person who owns, leases or holds the plate portion of the vehicle permits for 10 or more vehicles the policies of insurance for which do not cover damage caused by all perils;

“irreparable” means, with respect to a vehicle, a vehicle that,

- (a) is a total loss and,
 - (i) has been immersed in liquid to the bottom of its dashboard or higher,
 - (ii) any major part of its electrical system has been, or appears to have been, immersed in liquid;
 - (iii) has incurred damage requiring the replacement of,
 - (A) for a vehicle the occupant compartment of which extends from the front door hinge pillar assemblies

to the rear-most cross-member of the vehicle, five or more of the structural assemblies listed in Parts 2, 3 and 4 of the Schedule,

- (B) for a vehicle the occupant compartment of which extends from the front-most cross-member of the vehicle to the rear-most cross-member of the vehicle, seven or more of the structural assemblies listed in Parts 1, 2, 3 and 4 of the Schedule,
 - (C) for a vehicle other than a vehicle described in sub-subclause (A) or (B), three or more of the structural assemblies listed in Parts 2 and 4 of the Schedule, or
 - (D) its structural fire wall or bulkhead assembly,
- (iv) if the vehicle is a motorcycle, has incurred structural damage requiring the replacement by cutting and welding of any integral part of its full frame assembly, or
- (v) has been stolen and dismantled such that the retail price for new parts of a like kind to replace those parts missing or damaged exceeds the fair labour cost to install or repair those parts, and,
- (A) a settlement of an insurance claim has been paid for the vehicle as a total loss, or
 - (B) the vehicle is owned, leased or the plate portion of its vehicle permit is held by a person who is an insurer within the meaning of clause (b) of the definition of "insurer", or

(b) is classified by the Registrar as irreparable under subsection 199.1 (11) of the Act;

"rebuilt" means, with respect to a vehicle, a vehicle that was classified as salvage by the Registrar under subsection 199.1 (10) or (11) of the Act and for which a structural inspection certificate has subsequently been submitted to comply with subsection 2.1 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits);

"salvage" means, with respect to a vehicle, a vehicle that,

- (a) is a total loss and has incurred damage requiring replacement of one or more of the structural assemblies listed in Parts 1, 2, 3 and 4 of the Schedule, but is not irreparable,
- (b) is classified by the Registrar as salvage under subsection 199.1 (11) of the Act, or
- (c) is a motor vehicle assembled using the body of a motor vehicle with a model year of 1981 or later and the chassis frame assembly of another motor vehicle, both of which were manufactured utilizing a full frame assembly as part of the vehicle's structure;

"salvage value" means the value of a damaged or stolen and dismantled vehicle that is legitimately recoverable through commercial means of disposal and, if the damaged or stolen and dismantled vehicle is purchased by a person described in paragraph 2 of subsection 4 (1), that value is the price paid by the person for the vehicle;

"total loss" means, with respect to a vehicle, a vehicle that has been damaged by collision, impact, fire or flood, or has been stolen and dismantled, such that the estimated cost of repairing it exceeds the difference between the fair market value of the vehicle immediately before it was damaged or stolen and its salvage value.

(2) For the purposes of the definitions of "irreparable" and "salvage" and sub-subparagraph 2 i A of subsection 4 (1), a

structural assembly, structural firewall or bulkhead assembly requires replacement if,

- (a) it has been damaged by impact and has been torn, kinked or bent beyond the manufacturer's repair standards or, if there are no manufacturer's repair standards, beyond the commonly accepted standards of the auto body collision repair industry; or
- (b) it has been damaged by heat beyond the manufacturer's repair standards or, if there are no manufacturer's repair standards, beyond the commonly accepted standards of the auto body collision repair industry.

(3) For the purposes of the definition of "irreparable" and sub-subparagraph 2 i B of subsection 4 (1), the following are major parts of the electrical system of a vehicle:

1. A fuse panel or breaker panel.
2. A component that monitors, triggers or controls any component of the vehicle's occupant restraint systems.
3. An electronic component that transmits or relays power for use in the heating or cooling of the vehicle's occupant compartment.
4. An electronic component that transmits or relays power for use in the vehicle's defogging or defrosting systems.
5. An electronic component or module that controls the vehicle's primary operating systems.
6. A main wiring harness with unsealed connections that is located in the occupant compartment.
7. An electronic module that controls the vehicle's on board self-diagnostic system, excluding communications, navigational and entertainment systems.
8. An electronic module that controls the vehicle's braking systems or steering systems.

(4) For the purpose of the definition of "total loss", the estimated cost of repairing the vehicle must be calculated using reasonable commercial rates for parts, supplies and labour.

Inspection of vehicles

2. (1) If a person described in paragraph 1 of subsection 4 (1) is making the determination that a vehicle, other than a motorcycle, is irreparable or salvage, the determination shall be based on an inspection of the vehicle carried out by a person who,

- (a) holds a valid and subsisting certificate of qualification under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* as an automotive service technician, truck and coach technician or auto body and collision damage repairer; and
- (b) is employed by a motor vehicle inspection station that is licensed under Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 with a Type 6 licence.

(2) If a person described in paragraph 1 of subsection 4 (1) is making the determination that a motorcycle is irreparable, the determination shall be based on an inspection of the motorcycle carried out by a person who,

- (a) holds a valid and subsisting certificate of qualification under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* as a motorcycle mechanic, automotive service technician, truck and coach technician or auto body and collision damage repairer; and
- (b) is employed by a motor vehicle inspection station that is licensed under Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 with a Type 4 or 6 licence.

(3) Every person who carries out an inspection of a vehicle on behalf of an insurer or a person described in paragraph 2 of subsection 4 (1) to determine that the vehicle is irreparable or salvage shall provide the insurer or other person on whose behalf the inspection is carried out with a copy of the records used and created in carrying out the inspection and the insurer or other person shall retain the records for two years.

(4) Every motor vehicle inspection station shall retain the records used and created in carrying out an inspection under subsection (1) or (2) for two years.

(5) A person who carries out an inspection under subsection (1) shall only inspect a vehicle that is within the scope of his or her certificate of qualification.

Notification by insurer

3. (1) An insurer shall notify the Registrar that a vehicle is irreparable or salvage under subsection 199.1 (4) of the Act,

- (a) if the insurer, within the meaning of clause (a) of the definition of "insurer",
 - (i) acquires ownership of the vehicle, within six days after the date on which the insurer acquires ownership,
 - (ii) pays a settlement of the claim to the holder of the permit, but does not acquire ownership of the vehicle, within 14 days after the date on which the insurer pays the settlement; or
- (b) if the insurer is an insurer within the meaning of clause (b) of the definition of "insurer", within six days after the date of the incident giving rise to the determination.

(2) Notification of the Registrar by the insurer shall be in the form approved for the purpose by the Minister, fully completed by the insurer.

(3) The form approved by the Minister shall require,

- (a) the vehicle identification number;
- (b) the insurer's determination that the vehicle is irreparable or salvage;
- (c) the name of the holder of the plate portion of the vehicle permit at the time of the incident giving rise to the determination or, if no plate portion has been issued, the name of the holder of the vehicle portion of the vehicle permit;
- (d) if applicable, the driver's licence number, date of birth, address and telephone number of the holder described in clause (c);
- (e) the date of the incident giving rise to the determination;
- (f) if applicable, the insurance claim number for the claim relating to the incident giving rise to the determination;
- (g) if applicable, the date the insurer acquired ownership of the vehicle or the date the insurer settled the claim, if the insurer does not acquire ownership of the vehicle, as the case may be;
- (h) the name and address of the insurer and the insurer's registrant identification number on the records of the Ministry; and
- (i) the name, business address and telephone number of the individual who carried out the inspection and completed the form on behalf of the insurer.

(4) An insurer shall also notify the holder of the vehicle permit or the vehicle portion of the vehicle permit for the vehicle under subsection 199.1 (8) of the Act, in writing, that the insurer has

determined that the vehicle is irreparable or salvage, within the time limits for notifying the Registrar set out in subsection (1).

Notification by other persons

4. (1) The following are required to notify the Registrar under subsection 199.1 (5) of the Act:

1. A person other than an insurer who is, at the time of the incident giving rise to the determination that the vehicle is irreparable or salvage, the holder of the plate portion of the vehicle permit for the vehicle or, if no plate portion of the permit has been issued, the holder of the vehicle portion of the vehicle permit and who,
 - i. does not have insurance for the vehicle,
 - ii. does have insurance for the vehicle, but the policy of insurance does not cover damage caused by all perils, or
 - iii. does have insurance for the vehicle, but a settlement of the claim made in relation to the incident giving rise to the determination is not paid by the insurer to the person within 25 days after the incident.
2. A person other than an insurer, including an importer, salvager or auctioneer, who buys, sells, wrecks or otherwise deals in used vehicles, who acquires ownership of a vehicle,
 - i. that,
 - A. appears to have been involved in a collision, impact or fire that caused damage to a structural assembly listed in Part 1, 2, 3 or 4 of the Schedule or that required the replacement of the structural firewall or bulkhead assembly of the vehicle, or
 - B. appears to have been immersed in liquid to the bottom of the dashboard or higher, or any major part of its electrical system has been or appears to have been immersed in liquid, and
 - ii. the vehicle permit for which has not yet been classified by the Registrar as irreparable or salvage as a result of the damage or apparent immersion in liquid described in sub-subparagraph i A or B.

(2) If a person described in paragraph 1 of subsection (1) determines that a vehicle is irreparable or salvage, that person shall so notify the Registrar under subsection 199.1 (5) of the Act within 26 days after the date of the incident giving rise to the determination.

(3) If a person described in paragraph 2 of subsection (1) determines that a vehicle is irreparable or salvage, that person shall so notify the Registrar under subsection 199.1 (5) of the Act within six days after acquiring ownership of the vehicle.

(4) Notification by a person described in subsection (1) shall be in the form approved for the purpose by the Minister, fully completed by the person described in subsection (1).

(5) The form approved by the Minister shall require,

- (a) the vehicle identification number;
- (b) the person's determination that the vehicle is irreparable or salvage;
- (c) the name, address and telephone number of the holder of the vehicle portion of the vehicle permit at the time of the determination and the holder's driver's licence number or registrant identification number on the records of the Ministry, as the case may be;
- (d) the date of the incident giving rise to the determination, if known; and

- (e) the name, business address and telephone number of the individual who carried out the inspection and completed the form on behalf of the person who is required to notify the Registrar.

(6) A person described in paragraph 1 of subsection (1) shall also notify the holder of the vehicle portion of the vehicle permit for the vehicle, if the vehicle portion of the permit is held by another person, under subsection 199.1 (8) of the Act, in writing, that the person has determined that the vehicle is irreparable or salvage, within the time limits for notifying the Registrar set out in subsection (2).

Submissions re Registrar's classification

5. The holder of the vehicle permit or the vehicle portion of the vehicle permit for the vehicle shall make the submissions under subsection 199.1 (12) of the Act within 90 days after the date of the issuance under subsection 199.1 (18) of the Act of a replacement permit or a replacement portion of a permit for the vehicle that indicates that the vehicle is classified as irreparable or salvage.

Duty to return permit

6. The holder of the vehicle permit or the vehicle portion of the vehicle permit for the vehicle shall return the permit or portion of the permit to the Registrar as required under subsection 199.1 (16) of the Act not later than the date the holder is required to notify the Registrar under subsection 4 (2) or (3) or, if the holder is not a person required to notify the Registrar under those subsections, within 10 days after the vehicle is determined by the Registrar to be irreparable or salvage.

Equivalent classifications from other jurisdictions

7. For the purposes of subsections 199.1 (11) and (19) of the Act and the definition of "rebuild" in subsection 1 (1) of this Regulation,

- (a) the classification set out in Column 2 of the Table opposite the jurisdiction set out in Column 1 of the Table is equivalent to salvage for that jurisdiction; and
- (b) the classification set out in Column 3 of the Table opposite the jurisdiction set out in Column 1 of the Table is equivalent to irreparable for that jurisdiction.

TABLE
EQUIVALENT CLASSIFICATIONS
FROM OTHER JURISDICTIONS

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Jurisdiction	Equivalent to Salvage	Equivalent to Irreparable
Canada		
Alberta	Write-off or Repaired	Salvage
British Columbia	Salvage or Rebuilt	Parts only or Dismantle
Manitoba	Salvageable or Rebuilt	Irreparable
New Brunswick	Salvage or Rebuilt	Non-repairable
Newfoundland and Labrador	Salvage or Rebuilt	Non-repairable
Nova Scotia	Salvage or Rebuilt	Non-repairable
Prince Edward Island	Salvage or Rebuilt	Non-repairable
Quebec	Gravement Accidenté or Reconstruit	Irrécupérable
Saskatchewan	Salvage or Rebuilt	Non-repairable
United States of America		
Alabama	Salvage; Reconstructed	Non-repairable — parts only certificate
Alaska	Reconstructed Vehicle	Wrecked or Totalled or Junked

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Jurisdiction	Equivalent to Salvage	Equivalent to Irreparable
Arizona	Salvage or Restored Salvage	Non-repairable or Junk
Arkansas	Reconstructed "REC"	Junk, destroyed, scrapped
California	Salvage or Salvage Rebuilt; Salvaged	Non-Repairable
Colorado	Salvage; "R"; Rebuilt	Junk
Connecticut	Salvage; "A"	Parts Only or Code "K"
Delaware	Salvage	Parts Only or Flood damaged
Florida	Salvage-Rebuildable or Rebuilt	Salvage-Unrebuildable
Georgia	Salvage or Rebuilt	Flood damaged or Fire damage
Idaho	Salvage/total loss; Reconstructed vehicle	Junk, For junk only
Illinois	Salvage or Reconstructed vehicle	Flood vehicle or For junk only
Indiana	Salvage or Rebuilt Vehicle	
Iowa	Salvage or Prior salvage	Junked
Kansas	Salvage	
Kentucky	Salvage or Rebuilt vehicle	Junk or Water damaged
Louisiana	Salvage	
Maine	Salvage	
Maryland	Salvage	Parts only
Massachusetts	Salvage — Repairable, with one or more of the following subclassifications: Coll [collision]; Fire; Salt, Floo [flood]; Vand [vandalism]; Reconstructed	Parts Only, with one or more of the following subclassifications: Coll [collision]; Fire; Salt, Floo [flood]; Vand [vandalism]
Michigan	Salvage title or Rebuilt	Scrap title or Junking certificate
Minnesota	Salvage or Prior salvage or Rebuilt	Flood
Mississippi	Salvage	Flood
Missouri	Salvage; Prior Salvage	Junking Certificate
Montana	Salvage Code "S" or Rebuilt Salvage	Flood
Nebraska	Salvage or Previously salvaged	
Nevada	Rebuilt	Flood damaged or Non-rebuildable
New Hampshire	No title	Salvage
New Jersey	Salvage or Code "S"	Code "F"
New Mexico	Salvage	
New York	Salvage or Rebuilt salvage	
North Carolina	SAL or "SVR"	"WFD"
North Dakota	Salvage or Previous salvage	Junked (can be re-titled)

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Jurisdiction	Equivalent to Salvage	Equivalent to Irreparable
Ohio	Salvage or Rebuilt Salvage	For Destruction
Oklahoma	Salvage	
Oregon	Totalled	
Pennsylvania	Salvage — class B	Salvage — class A
South Carolina	Salvage	Not Rebuildable
South Dakota		Junking certificate
Texas	Salvage or Reconditioned or Rebuilt salvage	Non-repairable or Flood damaged or Certificate of authority to dispose
Utah	Salvage	
Vermont	Salvage or Rebuilt	
Virginia	Salvage vehicle or Salvage rebuilt	Non-repairable or Water damage
West Virginia	Salvage or Reconstructed	Non-repairable; Parts only, certificate
Wisconsin	Salvage or Repaired — Salvage	Flood
Wyoming	Code "S" or Salvage Code "R"	Code "F" or Non-repairable

Exemptions

8. Section 199.1 of the Act does not apply to,

- (a) trailers, traction engines, farm tractors, road-building machines, bicycles, motor assisted bicycles, motorized snow vehicles or street cars;
- (b) motorcycles, other than motorcycles that are irreparable; or
- (c) motor vehicles with a model year of 1980 or earlier.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the day section 199.1 of the Act is proclaimed in force.

Schedule

STRUCTURAL ASSEMBLIES

Part 1

Radiator Support Assembly

Upper Rail Assembly — Left

Upper Rail Assembly — Right

Lower Rail Assembly — Left

Lower Rail Assembly — Right

Front Strut Tower/Apron Assembly — Left

Front Strut Tower/Apron Assembly — Right

Cowl Top Panel Assembly

Engine Sub-Frame Assembly

Part 2

Dash Panel Assembly

Windshield "A" Pillar Assembly — Left

Windshield "A" Pillar Assembly — Right

Side Rocker Panel Assembly — Left

Side Rocker Panel Assembly — Right

Centre Hinge "B" Pillar Assembly — Left

Centre Hinge "B" Pillar Assembly — Right

Rear "C" Pillar Assembly — Left

Rear "C" Pillar Assembly — Right

Front Floor Pan Assembly

Rear Floor Pan Assembly

Roof Panel (structural) Assembly

Part 3

Rear Strut Tower/Inner Wheelhouse Assembly — Left

Rear Strut Tower/Inner Wheelhouse Assembly — Right

Inner Quarter Panel Assembly — Left

Inner Quarter Panel Assembly — Right

Rear Cross-Member Assembly

Rear End Panel Assembly — Upper

Rear End Panel Assembly — Lower

Rear Sub Frame Assembly — Left

Rear Sub Frame Assembly — Right

Trunk Floor Pan Assembly

Part 4

Full Frame Vehicle: Complete Full Frame Assembly

1/03

ONTARIO REGULATION 377/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 17, 2002

Amending Reg. 601 of R.R.O. 1990

(Motor Vehicle Inspection Stations)

Note: Regulation 601 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Subsections 10.1 (1), (2) and (3) of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

10.1 (1) A licensee shall, within seven days after issuing a structural inspection certificate in respect of a motor vehicle, send to the Director the following information and documents:

1. The structural inspection certificate issued.
2. The completed Rebuilt Vehicle Parts Audit Form.
3. The name and address of the person who carried out the rebuilding of the salvage motor vehicle.
4. The name and address of the vehicle owner, if different from that of the person who carried out the rebuilding.
5. The name and address of the insurer of the vehicle who paid out the claim for the salvage motor vehicle, or the name and

address of the person, other than an insurer, who declared the vehicle a total loss.

6. The make, model year and vehicle identification number of the vehicle.
7. A list of the major components used in rebuilding the vehicle, including the name of the supplier, the date of their purchase from the supplier by the person who carried out the rebuilding and the vehicle identification numbers of the vehicles that the major components came from.
8. The invoice for the purchase of each major component used in rebuilding the vehicle, clearly showing the information set out in paragraph 7.
9. The estimate of repairs required, as prepared by the insurer or other person who declared the vehicle a total loss, or documentation, provided by the insurer or other person who declared the vehicle a total loss, that fully describes the damaged components and the extent of their damage.
10. The invoice for the purchase of a vehicle chassis, clearly showing the vehicle identification number of the vehicle from which the chassis came.
11. Two colour photographs clearly showing the damage to the front, rear and sides of the salvage motor vehicle, taken before rebuilding it, or, if the vehicle was rebuilt at a premises other than the motor vehicle inspection station and photographs were not taken, a written statement by the insurer or other person who declared the vehicle a total loss that such photographs are not available.
12. One colour photograph of the salvage motor vehicle taken in a frame alignment bench.
13. If the wheel alignment is inspected at a premises other than the motor vehicle inspection station, a statement that the wheel alignment meets the manufacturer's specifications, and including in the statement the vehicle identification number of the vehicle, the applicable manufacturer's specifications, the actual measurements taken for the vehicle, the name, address and signature of the person at the other premises who is making the statement and his or her trade certification number under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*.
14. The relevant excerpts from the manuals used as a source of the manufacturer's specifications for vehicle dimensions for the make, model and year of the vehicle.
15. The actual measurements taken for the vehicle.

(1.1) The documents required by subsection (1) shall be originals or, if originals do not exist or cannot reasonably be obtained, copies.

(1.2) Despite subsection (1), if the motor vehicle for which the structural inspection certificate is issued is a reassembled motor vehicle, the licensee is not required to send to the Director the following:

1. The information required by paragraphs 5 and 9 of subsection (1).
2. The information and documents required by paragraphs 7, 8 and 10 of subsection (1), if the components and chassis for the reassembled vehicle are acquired from a donor vehicle registered to the owner of the reassembled vehicle.
3. The photographs required by paragraph 11 of subsection (1), if the licensee sends to the Director photographs in sufficient number to display all of the major components that were used in reassembling the vehicle.

(2) No structural inspection certificate shall be issued unless the licensee or the person authorized by the licensee to countersign structural inspection certificates, and the mechanic who inspects the vehicle are satisfied that there is a complete record of all the information, documents and photographs required under this section.

(3) Subsection (2) does not apply to a vehicle imported into Ontario, the permit for which was issued by a jurisdiction listed in Column 1 of the Table to this section and that is classified by that jurisdiction with a classification that is set out in Column 2 of the Table as equivalent to rebuilt for that jurisdiction.

(3.1) For a vehicle described in subsection (3), the licensee shall send to the Director the structural inspection certificate issued and a copy of the vehicle permit issued by the other jurisdiction showing the classification of the vehicle.

(2) Subsection 10.1 (5) of the Regulation is amended by striking out "The major components referred to in paragraph 6 of subsection (1)" at the beginning and substituting "The major components referred to in paragraph 7 of subsection (1)".

(3) Subsection 10.1 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) For the purpose of subsection (1.2),

"reassembled motor vehicle" means a motor vehicle that has been assembled using the body of a motor vehicle with a model year of 1981 or later and the chassis frame assembly of another motor vehicle, both of which were manufactured utilizing a full frame assembly as part of the vehicle's structure.

(4) Section 10.1 of the Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
Jurisdiction	Equivalent to Rebuilt
Canada	
Alberta	Repaired
British Columbia	Rebuilt
Manitoba	Rebuilt
New Brunswick	Rebuilt
Newfoundland and Labrador	Rebuilt
Nova Scotia	Rebuilt
Prince Edward Island	Rebuilt
Quebec	Reconstruit
Saskatchewan	Rebuilt
United States of America	
Alabama	Reconstructed
Alaska	Reconstructed Vehicle
Arizona	Restored Salvage
Arkansas	Reconstructed, "RFC"
California	Salvage, or Salvaged, or Rebuilt
Colorado	Code "R", Rebuilt
Connecticut	Code "A"
Florida	Rebuilt
Georgia	Rebuilt
Idaho	Reconstructed vehicle
Illinois	Reconstructed vehicle
Indiana	Rebuilt Vehicle
Iowa	Prior salvage
Kentucky	Rebuilt vehicle
Massachusetts	Reconstructed
Michigan	Rebuilt
Minnesota	Prior salvage, Rebuilt
Missouri	Prior Salvage
Montana	Rebuilt Salvage
Nebraska	Previously salvaged

COLUMN 1	COLUMN 2
Jurisdiction	Equivalent to Rebuilt
Nevada	Rebuilt
New York	Rebuilt salvage
North Carolina	Code "SVR"
North Dakota	Previous salvage
Ohio	Rebuilt Salvage
Texas	Reconditioned, Rebuilt salvage
Vermont	Rebuilt
Virginia	Salvage rebuilt
West Virginia	Reconstructed
Wisconsin	Repaired salvage
Wyoming	Code "R"

2. This Regulation comes into force on the day section 199.1 of the Act is proclaimed in force.

1/03

ONTARIO REGULATION 378/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 17, 2002

Amending Reg. 611 of R.R.O. 1990
(Safety Inspections)

Note: Since the end of 2001, Regulation 611 has been amended by Ontario Regulation 65/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definition of "salvage motor vehicle" in section 1 of Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"salvage motor vehicle" means a motor vehicle whose vehicle permit indicates that it is classified as salvage;

2. Subsection 7.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A structural inspection certificate shall only be issued in respect of a salvage motor vehicle but shall not be issued in respect of a salvage motor vehicle unless the vehicle has been inspected in accordance with the inspection requirements and complies with the performance standards set out in Schedule 9.

3. (1) Section 2 of Schedule 9 to the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) Subsection (1) does not apply to a motor vehicle imported into Ontario, the permit for which was issued by a jurisdiction listed in Column 1 of Table 3 and that is classified by that jurisdiction with a classification that is set out in Column 2 of the Table as equivalent to rebuilt for that jurisdiction.

(2) Section 2 of Schedule 9 to the Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
Jurisdiction	Equivalent to Rebuilt
Canada	
Alberta	Repaired

British Columbia	Rebuilt
Manitoba	Rebuilt
New Brunswick	Rebuilt
Newfoundland and Labrador	Rebuilt
Nova Scotia	Rebuilt
Prince Edward Island	Rebuilt
Quebec	Reconstruit
Saskatchewan	Rebuilt
United States of America	
Alabama	Reconstructed
Alaska	Reconstructed Vehicle
Arizona	Restored Salvage
Arkansas	Reconstructed, "REC"
California	Salvage, or Salvaged, or Rebuilt
Colorado	Code "R", Rebuilt
Connecticut	Code "A"
Florida	Rebuilt
Georgia	Rebuilt
Idaho	Reconstructed vehicle
Illinois	Reconstructed vehicle
Indiana	Rebuilt Vehicle
Iowa	Prior salvage
Kentucky	Rebuilt vehicle
Massachusetts	Reconstructed
Michigan	Rebuilt
Minnesota	Prior salvage, Rebuilt
Missouri	Prior Salvage
Montana	Rebuilt Salvage
Nebraska	Previously salvaged
Nevada	Rebuilt
New York	Rebuilt salvage
North Carolina	Code "SVR"
North Dakota	Previous salvage
Ohio	Rebuilt Salvage
Texas	Reconditioned, Rebuilt salvage
Vermont	Rebuilt
Virginia	Salvage rebuilt
West Virginia	Reconstructed
Wisconsin	Repaired salvage
Wyoming	Code "R"

(3) Subsection 4 (2) of Schedule 9 to the Regulation is amended by striking out "paragraph 12" and substituting "paragraph 13".

4. This Regulation comes into force on the day section 199.1 of the Act is proclaimed in force.

1/03

ONTARIO REGULATION 379/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 17, 2002

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990
(Vehicle Permits)

Note: Regulation 628 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“reassembled motor vehicle” means a motor vehicle assembled using the body of a motor vehicle with a model year of 1981 or later and the chassis frame assembly of another motor vehicle, both of which were manufactured utilizing a full frame assembly as part of the vehicle’s structure;

2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “It is a requirement for receiving a permit for a used motor vehicle” at the beginning and substituting “It is a requirement for receiving a permit for a used motor vehicle or for a motor vehicle classified as salvage or rebuilt”.

(2) Subsection 2 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) Where a permit marked “unfit motor vehicle” has been issued for a vehicle, nothing in subsection (2) shall be construed so as to allow a permit that is not marked “unfit motor vehicle” to be issued for the vehicle unless the applicant submits a safety standards certificate issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

2.1 (1) It is a requirement for receiving a permit for a motor vehicle for the first time after it was reclassified as rebuilt under subsection 199.1 (22) of the Act that the applicant submit a structural inspection certificate issued for the vehicle.

(2) Subsection (1) does not apply to a motor vehicle for which the applicant held, at any time in the 12 months immediately before the application for the permit is made, a currently validated permit issued under the Act for the vehicle and that is registered in another jurisdiction at the time of the application for the permit.

4. This Regulation comes into force on the day section 199.1 of the Act is proclaimed in force.

1/03

ONTARIO REGULATION 380/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 17, 2002

Amending Reg. 615 of R.R.O. 1990
(Signs)

Note: Regulation 615 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 11 of Regulation 615 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

11. (1) A school crossing stop sign shall be octagonal in shape, not less than 30 centimetres in height and not less than 30 centimetres in width.

(2) Each face of a school crossing stop sign shall bear the word “stop” in white retro-reflective letters not less than 12.5 centimetres in height on a background of red retro-reflective material.

(3) Each face of a school crossing stop sign may bear a single flashing red light centred above the word “stop” that is visible to the traffic approaching the sign.

1/03

ONTARIO REGULATION 381/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 17, 2002

TESTING, REPAIR AND COMPLIANCE REQUIREMENTS FOR UNSAFE VEHICLES UNDER SECTION 82 OF THE ACT

Evidence of repair and compliance

1. (1) The following may be required as evidence, for the purpose of clause 82 (4) (b) or subsection 82 (5) of the Act, that a vehicle and its equipment have been repaired as required by subsection 82 (4) or (5) of the Act and comply with the requirements of the Act and the regulations:

1. Repair orders, work orders and parts invoices.
2. A safety standards certificate.
3. A certificate, in a form approved by the Minister, issued by a motor vehicle inspection station, as defined in section 88 of the Act, indicating that the part of the vehicle or of its equipment that was required to be repaired under subsection 82 (4) or (5) of the Act has been repaired and complies with the Act and the regulations.
4. Supporting documentation, including examination or test results and measurements.

(2) The evidence of repair and compliance may be required in the form of original documents or photocopies.

(3) The evidence of repair and compliance shall be submitted by a method specified in the notice served pursuant to subsection 82 (6) of the Act.

(4) The notice may specify that the evidence be submitted to the person or office specified in the notice,

- (a) personally;
- (b) by registered mail;
- (c) by courier; or
- (d) by fax.

(5) The evidence must be received by the person or office specified in the notice by the date specified in the notice.

Exemption if vehicle plates and permit surrendered or “unfit” permit issued

2. (1) An owner of a vehicle or operator of a commercial motor vehicle, upon receiving a notice to have the vehicle examined and tested under subsection 82 (3) of the Act or repaired under subsection 82 (4) or (5) of the Act may, instead of having the vehicle or its equipment examined and tested or repaired, surrender the number plates and permit for the vehicle to the person or office specified in the notice or provide that person or office with proof that a vehicle permit marked “unfit” has been issued for the vehicle.

(2) The requirements in subsections 82 (3), (4) and (5) of the Act that an owner or operator have a vehicle examined and tested or repaired and submitted for further examinations and tests and that the owner or operator submit evidence that the vehicle and its equipment comply with the Act and the regulations do not apply to a person who complies with the alternative requirements set out in subsection (1).

(3) Subsections 1 (2), (3), (4) and (5) apply, with necessary modifications, to the proof required to be submitted under this section.

Rules for service of notices

3. (1) A notice required under subsection 82 (6) of the Act shall be served on the owner of a vehicle either by serving the driver as provided in subsection 82 (7) of the Act or,

- (a) at the most recent address or fax number for the owner in the Ministry's records;
- (b) at the address or fax number appearing on the certificate of registration for the vehicle or, where the certificate of registration consists of a vehicle portion and plate portion, at the address or fax number appearing on the plate portion; or
- (c) at any address or fax number at which the police officer or officer appointed for the purpose of carrying out the provisions of the Act who serves the notice reasonably believes the order will come to the owner's notice, including the address or fax number of any of the owner's places of business.

(2) A notice required under subsection 82 (6) of the Act shall be served on the operator of a commercial motor vehicle either by serving the driver as provided in subsection 82 (7) of the Act or,

- (a) at the most recent address or fax number for the operator in the Ministry's records;
- (b) at the address or fax number appearing on the CVOR certificate, produced by the driver or other person in charge of the commercial motor vehicle;
- (c) at the address or fax number appearing in the lease or contract described in subsection 16 (3) of the Act that is produced by the driver or other person in charge of the commercial motor vehicle;
- (d) at the address or fax number appearing in the certificate of registration for the commercial motor vehicle or, where the certificate of registration consists of a vehicle portion and plate portion, at the address or fax number appearing on the plate portion; or
- (e) at any address or fax number at which the police officer or officer appointed for the purpose of carrying out the provisions of the Act who serves the notice reasonably believes that the order will come to the operator's notice, including the address or fax number of any of the operator's places of business.

(3) A notice may be served on the owner or operator of the vehicle,

- (a) personally;
- (b) by registered mail;
- (c) by regular mail;
- (d) by courier; or
- (e) by fax.

(4) A notice shall be deemed to have been served on an owner or operator of the vehicle,

- (a) on the day it was personally served;
- (b) on the fifth day after it was mailed;
- (c) on the second day after it was given to the courier;
- (d) on the day it was sent by fax, if sent before 5 p.m.;

(e) on the day after it was sent by fax if sent at or after 5 p.m.

(5) If the day described in clause (4) (b), (c), (d) or (e) is a holiday, the notice shall be deemed to have been served on the next day that is not a holiday.

Revocation

4. Regulation 602 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day section 14 of Schedule R to the *Red Tape Reduction Act, 1999* is proclaimed in force.

1/03

ONTARIO REGULATION 382/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 17, 2002

Amending Reg. 625 of R.R.O. 1990
(Tire Standards and Specifications)

Note: Regulation 625 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 10 of Regulation 625 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. This Regulation comes into force on the day section 13 of Schedule R to the *Red Tape Reduction Act, 1999* is proclaimed in force.

1/03

ONTARIO REGULATION 383/02

made under the

MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996

Made: December 18, 2002

Filed: December 19, 2002

Amending O. Reg. 101/97
(General)

Note: Ontario Regulation 101/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 101/97 is amended by adding at the end "except for the office of head of council of a municipality, in which case the filing fee is \$200".

2. Paragraphs 1 and 2 of section 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. In the case of a candidate for the office of head of council of a municipality, the amount shall be calculated by adding together \$7,500 plus 70 cents for each elector entitled to vote for the office.
2. In the case of a candidate for another office, the amount shall be calculated by adding together \$5,000 plus 70 cents for each elector entitled to vote for the office.
3. **This Regulation comes into force on January 1, 2003.**

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 18, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 383/02

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

pris le 18 décembre 2002
déposé le 19 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 101/97
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 101/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 101/97 est modifié par adjonction de «, sauf s'il s'agit du poste de président du conseil d'une municipalité, auquel cas ils sont de 200 \$» à la fin du paragraphe.

2. Les dispositions 1 et 2 de l'article 5 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1. Dans le cas d'un candidat au poste de président du conseil d'une municipalité, le montant correspond à la somme de 7 500 \$ et de 70 cents par électeur ayant le droit de voter pour le poste.
2. Dans le cas d'un candidat à un autre poste, le montant correspond à la somme de 5 000 \$ et de 70 cents par électeur ayant le droit de voter pour le poste.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 18 décembre 2002.

ONTARIO REGULATION 384/02

made under the

INCOME TAX ACT

Made: December 5, 2002
Filed: December 19, 2002

Amending O. Reg. 498/01
(Equity in Education Tax Credit)

Note: Ontario Regulation 498/01 has previously been amended by Ontario Regulation 134/02.

1. Clause 1 (a) of Ontario Regulation 498/01 is revoked and the following substituted:

- (a) an individual who is at least four years of age throughout the taxation year, but is not 21 years of age or older at any time in the taxation year is an eligible child throughout the taxation year;

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Eligible course of study

2. (1) The following rules are prescribed for the purposes of clause (b) of the definition of "eligible course of study" in subsection 8.4.2 (1) of the Act:

1. An elementary or secondary course of study is an eligible course of study,
 - i. if it complies with such requirements with respect to the length of the instructional program for each school day as are prescribed in Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 ("Operation of Schools — General") made under the *Education Act*, and
 - ii. if it is a course of study in which at least 75 per cent of the instruction time is undertaken at one or more locations within Ontario.
2. Despite paragraph 1, a course of study for an eligible child who is a child with special needs, as defined in subsection (2), is an eligible course of study,
 - i. if it is designed for a child with special needs,
 - ii. if it meets the requirements described in paragraph 1 for an eligible course of study, other than the requirement concerning the length of the instructional program for each school day,
 - iii. if it is not a tutoring service supplemental to the child's regular course of study, and
 - iv. if the taxpayer has made a request to the Minister that the course of study be considered an eligible course of study for the child.

(2) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1),

"child with special needs" means a child,

- (a) who has behavioural, communicational, intellectual, physical or multiple needs or conditions which have been identified by an assessment that is equivalent to the assessment provided for under subsection 15 (1), (2) or (3) of Ontario Regulation 181/98 (Identification and Placement of Exceptional Pupils) made under the *Education Act*, and

- (b) who, as a consequence of such a need or condition, requires the length of his or her instructional program for each school day at the eligible independent school to be reduced.

3. (1) Subparagraph 5 i of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- i. that is paid to an eligible independent school in respect of the eligible child, and

(2) Clause (c) of the definition of "A" in paragraph 6 of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) described in paragraph 118.2 (2) (e) of the Federal Act as a medical expense that may be taken into consideration in determining the amount of a deduction for the taxation year under subsection 118.2 (1) of the Federal Act and under paragraph 17 of subsection 4 (3.1) of the Act, and

(3) The definition of "B" in paragraph 6 of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

"B" is the percentage equal to the sum of the lowest rate of tax payable by an individual under subsection 117 (2) of the Federal Act for the taxation year and the lowest tax rate as defined in subsection 4 (1) of the Act for the year.

(4) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

7. The sum of all amounts, each of which is an amount included in determining the amount of the tuition fees paid to an eligible independent school by a qualifying taxpayer in respect of the eligible child, if a parent or legal guardian of the eligible child receives a substantial financial benefit reasonably attributable to the payment of the fees.

4. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Eligible independent school

4. (1) For the purposes of the definition of "eligible independent school" in subsection 8.4.2 (1) of the Act, a school is an eligible independent school for a 12-month period commencing on August 1, beginning with August 1, 2003, if the school satisfies all of the following conditions:

1. The school is not a public or separate school that is administered under the *Education Act* at any time during the 12-month period.
2. The school has at least five full-time pupils during each school term in the 12-month period, each of whom is an eligible child.
3. The school's principal places of instruction are in Ontario.
4. The school does not have as its principal activity the distribution of educational materials to students or to the public.
5. The school collects a personal criminal history in accordance with subsection (2) of every individual who is an employee of the school or is associated with the school and who comes into regular contact with pupils of the school.
6. The school gives the following information to the persons specified by subsection (3) and complies with the other requirements set out in subsection (3):
 - i. The legal name of the school, the operating name of the school if it is different from the legal name.
 - ii. The municipal addresses of the school's principal places of instruction and all other locations of instruction.

- iii. A description of the academic program taught at the school and the academic achievement expected of each pupil at the end of the program of study.
- iv. Information indicating whether the school participates in annual student evaluations and, if it does, a description of the method of evaluation.
- v. Information indicating whether the school has collected the information required by paragraph 5.
- vi. The professional credentials of each teacher employed by or associated with the school.
- vii. The policy of the school respecting refunds of tuition and refunds of any other charges or fees.
- viii. A brief history of the school, including the number of years the school has been in operation.
- ix. Information relating to the health, safety and general well-being of its pupils, including information indicating whether the school is in compliance with the Building Code and the Fire Code, whether the school has failed to meet any of its obligations under the *Health Protection and Promotion Act* and whether the school has a code of conduct governing pupils and staff.
- x. Information indicating whether financial statements of the school are available to a parent or legal guardian who is considering enrolling, or has enrolled, a child at the school.

(2) The following rules apply with respect to the personal criminal history required by paragraph 5 of subsection (1):

1. The personal criminal history of an individual is composed of the criminal background check required by paragraph 2 or 3 and the offence declarations required by paragraph 5.
2. The school shall obtain a criminal background check on or before January 1, 2003 for each individual who becomes employed by or associated with the school before January 1, 2003.
3. The school shall obtain a criminal background check for every other individual employed by or associated with the school and shall do so no later than the date on which the individual becomes so employed or associated.
4. The criminal background check required by paragraph 2 or 3 is a document about the individual,
 - i. that is prepared by a police force or service from national data on the Canadian Police Information Centre database within six months before the date on which the school obtains the document, and
 - ii. that contains information concerning criminal offences of which the individual has been convicted under the *Criminal Code* (Canada) and for which no pardon under section 4.1 of the *Criminal Records Act* (Canada) has been issued or granted.
5. Every year before September 1, the school shall obtain an offence declaration from each individual who is employed by or associated with the school on or after September 1. This is not required for the year in which the individual becomes employed by or associated with the school, if the employment or association begins on or after September 1.
6. The offence declaration required by paragraph 5 is a written declaration signed by the individual listing all of the offences under the *Criminal Code* (Canada) of which the individual has been convicted up to the date of the declaration,

- i. that are not included in the most recent criminal background check obtained by the school in compliance with this subsection, and
- ii. for which no pardon under section 4.1 of the *Criminal Records Act* (Canada) has been issued or granted.

(3) The following rules apply in respect of the information to be provided by a school under paragraph 6 of subsection (1).

1. Every year, the school shall give the required information to each parent or legal guardian of a child who is enrolled at the school and shall do so no later than the deadline described in paragraph 6 or, for a child who becomes enrolled after that deadline, upon request.
2. Every year, the school shall give the required information upon request to each parent or legal guardian of a child who is considering enrolling a child at the school.
3. The required information given to parents and legal guardians must be in either English or French and must also be in any other language that is the primary language of instruction at the school.
4. Despite paragraphs 1 and 2, the school is not permitted to give the required information to a parent or guardian until it has been approved by the Minister.
5. No later than February 28 each year, the school shall give the Minister the required information that it proposes to give to parents and legal guardians, and that information must be current to October 30 of the preceding year.
6. In each year, the deadline for providing the required information to parents and legal guardians is the later of,
 - i. April 30, and
 - ii. the day that is 30 days after the Minister approves the required information.

(4) Despite subsection (1), a school that commences operations after February 28 and before August 15 in a year is an eligible independent school for the period beginning on the day on which it commenced operations and ending on the following July 31,

- (a) if the school satisfies the conditions listed in subsection (1), with the modifications described in this subsection;
- (b) if the school satisfies the requirements of subsection (3), other than paragraph 5 of subsection (3); and
- (c) if, in lieu of the requirement set out in paragraph 5 of subsection (3), the school,
 - (i) gives the Minister the required information referred to in that subsection that it proposes to give to parents and legal guardians, which information is current to the date on which it is given to the Minister, and
 - (ii) gives it to the Minister no later than 60 days before the date on which instruction first begins at the school.

(5) A school that is an eligible independent school on December 31, 2002 continues to be an eligible independent school until July 31, 2003 if, throughout that period, the school continues to satisfy the requirements set out in this section as it read on December 31, 2002.

(6) A school that is not an eligible independent school on December 31, 2002 shall be deemed to be an eligible independent school from January 1, 2003 until July 31, 2003 if it is an eligible independent school under subsection (1) for the 12-month period beginning on August 1, 2003.

(7) Despite subsections (1), (4), (5) and (6), a school that gives the Minister erroneous, inaccurate or misleading information relating to its status as an eligible independent school shall be deemed not to have been an eligible independent school for the period to which the information relates.

5. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Qualifying taxpayer

5. The following rules are prescribed for the purposes of clause (c) of the definition of "qualifying taxpayer" in subsection 8.4.2 (1) of the Act:

1. The person must be a resident of Canada on December 31 of the taxation year.
2. The person must be a parent or legal guardian of an eligible child and must have paid eligible tuition fees in respect of the child.

6. Section 6 of the Regulation is amended by striking out "the proportion of the tuition fees paid by each of them" at the end and substituting "the proportion of the eligible tuition fees paid by each of them".

7. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2003.

(2) Subsections 3 (1), (2) and (3) and sections 5 and 6 shall be deemed to have come into force on January 1, 2002.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 5, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 385/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 17, 2002
Filed: December 19, 2002

Amending O. Reg. 214/96
(Dissolution of and Changes to Local Boards)

Note: Ontario Regulation 214/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 214/96 is revoked and the following substituted:

1. Sections 5, 6 and 7 do not apply to police villages.

2. (1) Clause 2 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the Board of Management of the Toronto Zoo is a local board of the City of Toronto;

(2) The English version of clause 2 (c) of the Regulation is amended by striking out "The Corporation of".

(3) The English version of clause 2 (d) of the Regulation is amended by striking out "The Corporation of".

3. (1) Paragraph 1 of subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. It may assume one or more powers of the board.

(2) Subsections 5 (2) and (3) of the Regulation are revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

8. A municipality does not have the power under section 216 of the Act to dissolve the following local boards:

1. A society as defined in section 3 of the *Child and Family Services Act*.
2. A district social services administration board established under the *District Social Services Administration Boards Act*.
3. A board of health as defined in section 1 of the *Health Protection and Promotion Act*.
4. A committee of management and a board of management established under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.
5. A board as defined in section 1 of the *Public Libraries Act*.
6. A planning board under the *Planning Act*.
7. A municipal planning authority under the *Planning Act*.

5. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 17, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 385/02

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 17 décembre 2002
déposé le 19 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 214/96
(Dissolution et modification des conseils locaux)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 214/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 214/96 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. Les articles 5, 6 et 7 ne s'appliquent pas aux villages partiellement autonomes.

2. (1) L'alinéa 2 b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) le Conseil de gestion du zoo de Toronto est un conseil local de la cité de Toronto;

(2) La version anglaise de l'alinéa 2 c) du Règlement est modifiée par suppression de «The Corporation of».

(3) La version anglaise de l'alinéa 2 d) du Règlement est modifiée par suppression de «The Corporation of».

3. (1) La disposition 1 du paragraphe 5 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Elle peut prendre en charge un ou plusieurs des pouvoirs du conseil.

(2) Les paragraphes 5 (2) et (3) du Règlement sont abrogés.

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

8. L'article 216 de la Loi ne confère pas à une municipalité le pouvoir de dissoudre les conseils locaux suivants :

1. Une société au sens de l'article 3 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
2. Un conseil d'administration de district des services sociaux créé en vertu de la *Loi sur les conseils d'administration de district des services sociaux*.
3. Un conseil de santé au sens de l'article 1 de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.
4. Un comité de gestion et un conseil de gestion créés en vertu de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.
5. Un conseil au sens de l'article 1 de la *Loi sur les bibliothèques publiques*.
6. Un conseil d'aménagement créé en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.
7. Un office d'aménagement municipal créé en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.

5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} janvier 2003.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 17 décembre 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 386/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 17, 2002
Filed: December 19, 2002

Amending O. Reg. 33/98
(Prescribed Tax — International Bridges)

Note: Ontario Regulation 33/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 33/98 is amended by striking out "subsection 373.1 (2)" and substituting "subsection 320 (2)".

2. Section 3 of the Regulation is amended by striking out "subsection 373.1 (3)" in the portion before paragraph 1 and substituting "subsection 320 (3)".

3. Section 4 of the Regulation is amended by striking out "subsection 373.1 (3)" in the portion before the formula and substituting "subsection 320 (3)".

4. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 17, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 387/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 17, 2002

Filed: December 19, 2002

Amending O. Reg. 406/98

(Tax Related Matters)

Note: Ontario Regulation 406/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 406/98 is revoked and the following substituted:

1. For the purposes of sections 204 to 214 of the Act, the commercial classes and the industrial classes, as defined in subsection 308 (1) of the Act, are the business property classes.

2. Sections 3, 4, 5, 7 and 8 of the Regulation are revoked.

3. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 17, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 387/02

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 17 décembre 2002

déposé le 19 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 406/98

(Questions relatives aux impôts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 406/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 406/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. Pour l'application des articles 204 à 214 de la Loi, les catégories commerciales et les catégories industrielles, au sens du paragraphe 308 (1) de la Loi, constituent les catégories de biens d'entreprise.

2. Les articles 3, 4, 5, 7 et 8 du Règlement sont abrogés.

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} janvier 2003.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 17 décembre 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 388/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 17, 2002

Filed: December 19, 2002

Amending O. Reg. 77/97

(Joint Investments — Designation of Additional Persons under Subsection 167.4 (2) of the Act)

Note: Ontario Regulation 77/97 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 77/97 is revoked and the following substituted:

JOINT INVESTMENTS — DESIGNATION OF ADDITIONAL PERSONS UNDER SUBSECTION 420 (1) OF THE ACT

2. Section 1 of the Regulation is amended by striking out “subsection 167.4 (2)” in the portion before paragraph 1 and substituting “subsection 420 (1)”.

3. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 17, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 389/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 17, 2002

Filed: December 19, 2002

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Revocations

1. The following regulations are revoked:

1. Ontario Regulations 815/94 and 31/95.

2. Ontario Regulations 25/96, 218/96 and 380/96.

3. Ontario Regulation 194/96.

4. Ontario Regulations 215/96, 379/96 and 408/97.

5. Ontario Regulation 69/97.

6. Ontario Regulation 397/97.

7. Ontario Regulation 119/98.

8. Ontario Regulation 499/01.**Commencement****2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.**

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 17, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 389/02

pris en application de la

LOI SUR LES MUNICIPALITÉSpris le 17 décembre 2002
déposé le 19 décembre 2002**ABROGATION DE DIVERS RÈGLEMENTS****Abrogations****1. Les règlements suivants sont abrogés :**

1. Les Règlements de l'Ontario 815/94 et 31/95.
2. Les Règlements de l'Ontario 25/96, 218/96 et 380/96.
3. Le Règlement de l'Ontario 194/96.
4. Les Règlements de l'Ontario 215/96, 379/96 et 408/97.
5. Le Règlement de l'Ontario 69/97.
6. Le Règlement de l'Ontario 397/97.
7. Le Règlement de l'Ontario 119/98.
8. Le Règlement de l'Ontario 499/01.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.**

CHRIS HODGSON

Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 17 décembre 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 390/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001Made: December 19, 2002
Filed: December 20, 2002**TRANSITION — CONTINUATION OF LOCAL IMPROVEMENT ACT****Continuation of Local Improvement Act**

1. (1) Despite the repeal of the *Local Improvement Act*, that Act, as it reads on December 31, 2002, shall be deemed to remain in force.

(2) Any matter or proceeding commenced by a municipality on or before March 31, 2003 under the *Local Improvement Act*, as it reads on December 31, 2002 and as it is continued by subsection

(1), may be continued after that date and, if it is continued, shall be continued and finally disposed of as if that Act were still in force.

(3) For the purpose of subsection (2), the undertaking of a work as a local improvement shall be deemed to have been commenced under the *Local Improvement Act*, as it reads on December 31, 2002 and as it is continued by subsection (1), on the earliest of,

- (a) the day a by-law is passed by the municipality to undertake the work as a local improvement;
 - (b) the first day the municipality gives notice, in Form 1, 2 or 3 of that Act, as it reads on December 31, 2002 and as it is continued by subsection (1), of its intention to undertake a work as a local improvement; and
 - (c) the day a petition in favour of undertaking the work as a local improvement is received by the clerk of the municipality.
- (4) Subsection (1) is revoked on April 1, 2003.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.**

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 19, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 391/02

made under the

INSURANCE ACTMade: December 18, 2002
Filed: December 20, 2002Amending Reg. 664 of R.R.O. 1990
(Automobile Insurance)

Note: Regulation 664 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 2 of Regulation 664 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

1/03

ONTARIO REGULATION 392/02

made under the

ONTARIO EDUCATIONAL COMMUNICATIONS AUTHORITY ACTMade: December 18, 2002
Approved: December 10, 2002
Filed: December 20, 2002**DISTANCE EDUCATION PROGRAMS**

APPLICATION AND INTERPRETATION

Application

1. This Regulation applies with respect to distance education programs provided by the Authority.

Definitions

2. In this Regulation,

"Minister" means the Minister of Education; ("ministre")

"Ministry" means the Ministry of Education; ("ministère")

"teacher" means a person who holds a certificate of qualification and registration and who is a member of the Ontario College of Teachers. ("enseignant")

POWERS OF MINISTER**Courses and areas of study**

3. The Minister may, in respect of courses provided by the Authority as part of its distance education programs,

- (a) issue curriculum guidelines and require that courses of study be developed from them and establish procedures for the approval of courses of study that are not developed from such curriculum guidelines;
- (b) prescribe areas of study and require that courses of study be grouped under them and establish procedures for the approval of alternative areas of study under which courses of study shall be grouped;
- (c) approve or permit the Authority to approve,
 - (i) courses of study that are not developed from such curriculum guidelines, and
 - (ii) alternative areas of study under which courses of study shall be grouped; and
- (d) authorize the courses of study and areas of study referred to in clause (c) to be used in lieu of or in addition to any prescribed course of study or area of study.

Reviews of effectiveness

4. The Minister may conduct reviews of classroom practices and the effectiveness of distance education programs and require the Authority to participate in the reviews and to provide information to the Minister for that purpose in such form as the Minister may prescribe.

Assessment of academic achievement: tests, policies and guidelines

5. (1) The Minister may assess the academic achievement of students enrolled in courses provided by the Authority and, for the purpose, he or she may,

- (a) provide for the administering and marking of tests of academic achievement;
- (b) require the Authority to administer tests of academic achievement to its students and mark the tests, within the time and in the manner and form specified by the Minister; and
- (c) require the Authority to report on the results of the tests to the Minister and as otherwise directed by him or her, within the time and in the manner and form specified by the Minister.

(2) The Minister may establish policies and guidelines for the assessment of the academic achievement of students enrolled in courses provided by the Authority and require the Authority to comply with the policies and guidelines.

Guidelines respecting student records

6. The Minister may issue guidelines respecting records of students enrolled in courses provided by the Authority and require the Authority to comply with the guidelines.

Copyright licence agreements

7. The Minister may enter into a licence agreement to permit the Authority to copy, under the terms of the licence agreement, works protected by copyright, and to,

- (a) extend the rights under the licence agreement to the Authority; and
- (b) require the Authority to comply with the terms of the licence agreement.

Reports

8. (1) The Minister may require the Authority to prepare any report or return that the Minister may require in a form prescribed by him or her and to provide a copy of the report or return to such other persons as the Minister may direct.

(2) The Minister may issue guidelines respecting the form and content of reports and returns.

AUTHORITY'S DUTIES — ENROLMENT, GUIDANCE AND CONDUCT**Enrolment not to be refused**

9. (1) A pupil who is enrolled in a school operated by a board and who is referred by the board to the Authority for a course that the pupil is eligible to take shall not be refused enrolment in the course by the Authority.

(2) A person who applies to take a course provided by the Authority and who is less than 18 years of age shall not be refused enrolment in the course solely because the person or the person's parent or guardian is unlawfully in Canada.

Guidance

10. The Authority shall provide to students enrolled in a course such guidance as will enable them to plan intelligently for their educational and vocational advancement.

Policies governing conduct

11. (1) The Authority shall establish policies and guidelines with respect to the conduct of students and staff during courses provided by the Authority, and the policies and guidelines must address such matters and include such requirements as the Minister may specify.

(2) The principal may suspend a student from a course in accordance with the Authority's policy on suspensions.

SUPERVISORY OFFICER**Supervisory officer**

12. (1) The Authority shall appoint a supervisory officer to supervise all aspects of the programs provided by it.

(2) The supervisory officer shall,

- (a) hold a supervisory officer's certificate that qualifies him or her as such as a teacher; and
- (b) be a member of the Ontario College of Teachers.

(3) No person shall be appointed as supervisory officer until notice in writing of the proposed appointment has been given to the Minister, and the Minister has confirmed that the person to be appointed is eligible for the position.

(4) The Authority shall assign to the supervisory officer the duty,

- (a) to prepare a report of a course review when required by the Minister and the Authority and to give to a teacher referred to in any such report a copy of the portion of the report that refers to the teacher;
- (b) to ensure that the courses provided by the Authority are conducted in accordance with the Act and this Regulation;

- (c) to make a general annual report as to the performance of his or her duties when required by the Minister; and
 - (d) to furnish the Minister with information respecting any of the courses provided by the Authority when required to do so.
- (5) The supervisory officer may assume any of the authority and responsibility of the principal.

PRINCIPAL

Principal

13. (1) The Authority shall hire a principal to be in charge, subject to the authority of the supervisory officer, of the organization and management of the courses provided by the Authority and the instruction and discipline of students enrolled in the courses.

(2) The principal shall be a teacher who is a member of the Ontario College of Teachers and who,

- (a) holds or is deemed to hold, under Ontario Regulation 184/97, principal's qualifications; or
- (b) holds a principal's certificate that is a qualification to be principal in the type of school identified on the certificate or is deemed under section 50 of Ontario Regulation 184/97 to hold such a certificate.

Duties of principal: textbooks, examinations and promotions

14. (1) The principal, in consultation with the teachers concerned, shall select from the list of the textbooks approved by the Minister the textbooks for the use of students.

(2) Where no textbook for a course of study is included in the list of the textbooks approved by the Minister, the principal, in consultation with the teachers concerned, shall, where they consider a textbook to be required, select a suitable textbook and, subject to the Authority's approval, such textbook may be used.

(3) Subject to the approval of the supervisory officer, the principal shall hold such examinations as the principal considers necessary for the promotion of students or for any other purpose or report, as required by the Authority, the progress of the student to his or her parent or guardian where the student is a minor and otherwise to the student.

(4) Subject to revision by the supervisory officer, the principal shall promote such students as the principal considers proper and issue to each student who is promoted a statement to that effect.

Other duties of principal

15. (1) The principal shall provide the Authority and the supervisory officer with any information that it may be in the principal's power to give respecting the discipline of students, the progress of students and any other matter affecting the courses provided by the Authority, and to prepare such reports for the Authority as it requires.

(2) The principal shall supervise the instruction of courses and advise and assist any teacher, in co-operation with the teacher, in charge of an organizational unit or program.

(3) The principal shall assign duties to teachers in charge of organizational units or programs.

(4) The principal shall retain on file up-to-date copies of outlines of all courses taught and, in the case of courses provided in a French-language instructional unit operated under Part XII of the *Education Act*, the outlines shall be written and provided in the French language.

(5) The principal shall conduct performance appraisals of members of the teaching staff where such appraisals are required under a collective agreement or a policy of the Authority, despite anything to the contrary in such collective agreement or policy.

(6) The principal shall report to the Authority or to the supervisory officer in writing, on request, on the effectiveness of members of the teaching staff and give to a teacher referred to in any such report a copy of the portion of the report that refers to the teacher where performance appraisals of members of the teaching staff are not required under a collective agreement or a policy of the Authority.

(7) The principal shall make recommendations to the Authority with respect to the hiring and promotion of teachers, and the demotion and dismissal of teachers whose work or attitude is unsatisfactory.

(8) The principal shall only make a recommendation to the Authority with respect to the demotion or dismissal of teachers whose work or attitude is unsatisfactory after warning the teacher, in writing, giving the teacher assistance and allowing the teacher a reasonable time to improve.

TEACHERS

Teachers

16. (1) The Authority shall hire an adequate number of teachers.

(2) No person shall be employed by the Authority to teach a course provided by it or to perform any duty for which membership in the Ontario College of Teachers is required unless the person is a member of the College.

(3) For the purposes of courses provided by the Authority, a teacher shall be subject to the same qualification requirements as a teacher employed under the *Education Act*.

(4) The Authority shall not hire a person whose teaching certificate is cancelled or under suspension to teach.

(5) A person whose teaching certificate is cancelled or under suspension ceases to hold teacher's qualifications during the period of the cancellation or suspension and shall not be hired as a teacher.

Duties

17. (1) A teacher shall be responsible for effective instruction, training and evaluation of the progress of students in the courses assigned to the teacher and for the management of the class or classes, and report to the principal on the progress of students on request.

(2) A teacher shall carry out the supervisory duties and instructional program assigned to the teacher by the principal and supply such information related to them as the principal may require.

Teachers in charge of organizational units

18. (1) The organization of courses may be by such organizational units as the Authority may determine.

(2) The Authority may appoint for each organizational unit of elementary or secondary courses a teacher to direct and supervise, subject to the authority of the principal, such organizational unit.

(3) A teacher appointed under subsection (2) may be appointed to direct and supervise more than one organizational unit.

Subject and program supervision and co-ordination

19. (1) The Authority may, in respect of one or more subjects or programs provided by it, appoint a teacher to supervise or co-ordinate the subjects or programs or to act as a consultant for the teachers of the subjects or programs.

(2) A teacher appointed under subsection (1) shall hold specialist or honour specialist qualifications, if such are available, in one or more of the subjects or programs in respect of which the teacher is appointed.

(3) A teacher appointed in a subject or program under this section shall assist teachers in that subject or program in maintaining proper standards and improving methods of instruction.

(4) A teacher appointed under this section is subject to the authority of the principal with respect to the performance of his or her duties under this section.

No contact with students where charge or conviction under *Criminal Code* (Canada)

20. The Authority shall, on becoming aware that a teacher or temporary teacher who is employed by the Authority has been charged with or convicted of an offence under the *Criminal Code* (Canada) involving sexual conduct and minors, or of any other offence under the *Criminal Code* (Canada) that, in the opinion of the Authority, indicates that students may be at risk, take prompt steps to ensure that the teacher or temporary teacher performs no duties involving contact with students, pending withdrawal of the charge, discharge following a preliminary inquiry, stay of the charge or acquittal, as the case may be.

Notice of offences to the Ontario College of Teachers

21. (1) The Authority shall promptly notify the Ontario College of Teachers in writing when it becomes aware that a member of the College who is or has been employed by it,

- (a) has been charged with or convicted of an offence under the *Criminal Code* (Canada) involving sexual conduct and minors;
- (b) has been charged with or convicted of an offence under the *Criminal Code* (Canada) that, in the opinion of the Authority, indicates that students may be at risk of harm or injury; or
- (c) where, in the opinion of the Authority, the conduct or actions of a member who is or has been employed by it should be reviewed by a committee of the College.

(2) Where the Authority notifies the College pursuant to clause (1) (a) or (b), it shall promptly report to the College in writing if it becomes aware that the charge has been stayed or withdrawn, the member charged has been discharged following a preliminary inquiry, or has been acquitted.

POWERS OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS AND
THE EDUCATION QUALITY AND ACCOUNTABILITY OFFICE
IN RELATION TO THE AUTHORITY

Ontario College of Teachers

22. For the purpose of carrying out its objects, the Ontario College of Teachers may require the Authority to provide the College with information, including personal information within the meaning of section 38 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* or section 28 of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, in respect of members of the College.

Education Quality and Accountability Office

23. (1) The Education Quality and Accountability Office may require the Authority,

- (a) to administer tests to students enrolled in courses provided by it, mark the tests and report on the results of the tests to the Office and to others upon the direction of the Ministry; and
- (b) to provide information to the Office, including personal information within the meaning of section 38 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and section 28 of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

(2) The Authority shall do anything that it is required or directed to do under this section, within the time and in the manner and form specified by the Office.

STUDENT RECORDS

Student records

24. (1) The principal shall, in accordance with the *Education Act*, the regulations made under that Act and the guidelines issued by the Minister, collect information for inclusion in a record in respect of each student enrolled in a course provided by the Authority and establish, maintain, retain, transfer and dispose of the record.

(2) Where a student was formerly enrolled as a pupil in a school operated by a board or the Ministry, the principal shall request the transfer of the student record from the appropriate board or the Ministry.

(3) A record is privileged for the information and use of the supervisory officer and the principal and teachers of the Authority for the improvement of instruction of the student.

(4) Subject to subsections (6) and (8), a record is not available to any other person than those mentioned in subsection (3) without the written permission of the parent or guardian of the student or, where the student is an adult, his or her written permission.

(5) Except for the purposes of subsection (8), a record is not admissible in evidence for any purpose in any trial, inquest, inquiry, examination, hearing or other proceeding, except to prove the establishment, maintenance, retention or transfer of the record, without the written permission of the parent or guardian of the student or, where the student is an adult, his or her written permission.

(6) The student and, where the student is a minor, his or her parent or guardian, is entitled to examine the student's record.

(7) Where, in the opinion of a student who is an adult, or of the parent or guardian of a student who is a minor, information recorded on the student's record is inaccurately recorded or not conducive to the improvement of instruction of the student, the student, parent or guardian may, in writing, request the principal to correct the alleged inaccuracy or to remove the impugned information.

(8) Where the principal refuses to comply with a request under subsection (7), the student, parent or guardian who made the request may, in writing, require the principal to refer the request to the supervisory officer, who shall either require the principal to comply with the request or submit the record and the request to a person designated by the Minister.

(9) The designated person shall hold a hearing at which the principal and the person who made the request are the parties to the proceeding and, after the hearing, shall decide the matter.

(10) The decision of the designated person is final and binding upon the parties to the proceeding.

(11) Where a written request is made by a former student, a student where he or she is an adult, or the parent or guardian of the student where the student is a minor, nothing in subsections (3), (4) and (5) prohibits the use by the principal of the record in respect of a student to assist in the preparation of a report required by the Minister or a report,

- (a) for an educational institution or for the student or former student, in respect of an application for further education; or
- (b) for the student or former student in respect of an application for employment.

(12) Nothing in this section prevents the compilation and delivery of such information as may be required by the Minister.

(13) No action shall be brought against any person in respect of the content of a record.

(14) Except where the record has been introduced in evidence as provided in this section, no person shall be required in any trial or

other proceeding to give evidence in respect of the content of a record.

(15) Except as permitted under this section, every person shall preserve secrecy in respect of the content of a record that comes to the person's knowledge in the course of his or her duties or employment, and no such person shall communicate any such knowledge to any other person except,

- (a) as may be required in the performance of his or her duties;
- (b) with the written consent of the parent or guardian of the student where the student is a minor; or
- (c) with the written consent of the student where the student is an adult.

(16) For the purposes of this section, "guardian" includes a person, society or corporation who or that has custody of a student.

(17) This section, except subsections (6), (7), (8), (9) and (10), applies with necessary modifications to a record established and maintained in respect of a student or retained in respect of a former student prior to September 1, 1972.

(18) Nothing in this section prevents the use of a record in respect of a student by the principal or the Authority for the purposes of a disciplinary proceeding instituted by the principal in respect of conduct for which the student is responsible to the principal.

ONTARIO EDUCATION NUMBERS

Ontario education numbers

25. (1) The Minister may assign an Ontario education number to a person who is enrolled or who seeks admission to be enrolled in a course provided by the Authority.

(2) For the purpose of assigning an Ontario education number, the Minister and the Authority are authorized to collect, directly or indirectly, personal information.

(3) Subsection 39 (2) of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act and subsection 29 (2) of the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act do not apply to a collection under subsection (2).

(4) For the purpose of assigning an Ontario education number, the Minister and the Authority may use or disclose personal information and the disclosure shall be deemed to be for the purposes of complying with this Regulation.

(5) In this section,

"personal information" means personal information within the meaning of section 38 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and section 28 of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

Privacy of education numbers and exceptions

26. (1) Except as permitted by this section or otherwise by law, no person shall collect, use, disclose or require the production of another person's Ontario education number.

(2) The Authority may collect, use, disclose or require the production of a person's Ontario education number for purposes related to the provision of educational services to that person.

(3) The Minister and a person prescribed under clause 266.5 (1) (b) of the *Education Act* may collect, use or disclose or require the production of Ontario education numbers for purposes related to education administration, funding, planning or research.

(4) The Minister and the Authority may collect, use, disclose or require the production of a person's Ontario education number for purposes related to the provision of financial assistance associated with the person's education.

27. This Regulation comes into force on the later of the day Schedule G to the *Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget), 2002*, is proclaimed in force and the date it is filed.

Made and certified by:

DIANNE CUNNINGHAM
Minister of Training, Colleges and Universities

Dated on December 18, 2002.

Approved and certified by:

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

Dated on December 10, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 392/02

pris en application de la

LOI SUR L'OFFICE DE LA TÉLÉCOMMUNICATION ÉDUCATIVE DE L'ONTARIO

pris le 18 décembre 2002
approuvé le 10 décembre 2002
déposé le 20 décembre 2002

PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT À DISTANCE

DÉFINITIONS ET CHAMP D'APPLICATION

Champ d'application

1. Le présent règlement s'applique à l'égard des programmes d'enseignement à distance offerts par l'Office.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«enseignant» Personne titulaire d'un certificat de compétence et d'inscription et membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. («teacher»)

«ministère» Le ministère de l'Éducation. («Ministry»)

«ministre» Le ministre de l'Éducation. («Minister»)

POUVOIRS DU MINISTRE

Programmes et champs d'études

3. Le ministre peut, à l'égard des cours qu'offre l'Office dans le cadre de ses programmes d'enseignement à distance :

- a) publier des programmes-cadres et exiger qu'ils servent à l'établissement des programmes d'études, et fixer les modalités d'approbation des programmes d'études qui ne sont pas établis d'après ces programmes;
- b) prévoir des champs d'études et exiger que les programmes d'études soient regroupés sous ces champs, et fixer les moda-

lités d'approbation d'autres champs sous lesquels les programmes d'études seront regroupés;

c) approuver ou permettre à l'Office d'approuver :

- (i) des programmes d'études qui ne sont pas établis d'après les programmes-cadres,
- (ii) d'autres champs d'études sous lesquels les programmes d'études seront regroupés;

d) autoriser l'utilisation des programmes d'études et des champs d'études visés à l'alinéa c) à la place ou en plus de ceux qui sont prescrits.

Études sur l'efficacité

4. Le ministre peut effectuer des études sur le fonctionnement des classes et l'efficacité des programmes d'enseignement à distance, et exiger de l'Office qu'il y participe et qu'il lui fournisse à cette fin des renseignements présentés sous la forme qu'il prescrit.

Évaluation du rendement scolaire : tests, politiques et lignes directrices

5. (1) Le ministre peut évaluer le rendement scolaire des étudiants qui sont inscrits aux cours offerts par l'Office et, à cette fin, il peut :

- a) prévoir l'administration et la notation des tests de rendement scolaire;
- b) exiger que l'Office fasse passer des tests de rendement scolaire à ses étudiants et note ces tests dans les délais, de la manière et sous la forme qu'il précise;
- c) exiger que l'Office lui rende compte des résultats des tests ou en rende compte à d'autres personnes selon ce qu'il ordonne, dans les délais, de la manière et sous la forme qu'il précise.

(2) Le ministre peut établir des politiques et des lignes directrices aux fins de l'évaluation du rendement scolaire des étudiants inscrits aux cours offerts par l'Office, et exiger de l'Office qu'il s'y conforme.

Lignes directrices relatives aux dossiers d'étudiants

6. Le ministre peut formuler des lignes directrices relatives aux dossiers des étudiants inscrits aux cours offerts par l'Office et exiger que l'Office s'y conforme.

Contrat de licence en matière de droit d'auteur

7. Le ministre peut conclure un contrat de licence en vue de permettre à l'Office de faire la reproduction d'ouvrages protégés par le droit d'auteur, conformément aux conditions du contrat, et en vue :

- a) d'une part, d'accorder à l'Office les droits prévus par le contrat;
- b) d'autre part, d'exiger de l'Office qu'il se conforme aux conditions du contrat.

Rapports

8. (1) Le ministre peut exiger de l'Office qu'il prépare les rapports ou les états qu'il exige sous la forme qu'il prescrit et qu'il en remette une copie aux autres personnes qu'il ordonne.

(2) Le ministre peut formuler des lignes directrices relatives à la forme et au contenu des rapports et des états.

FONCTIONS DE L'OFFICE : INSCRIPTION,
ORIENTATION ET CONDUITE

Refus interdit

9. (1) L'élève inscrit dans une école qui relève d'un conseil scolaire qui l'a dirigé vers l'Office pour suivre un cours qu'il a le

droit de suivre ne doit pas se faire refuser l'inscription à ce cours par l'Office.

(2) Toute personne âgée de moins de 18 ans qui demande à suivre un cours offert par l'Office ne doit pas se faire refuser l'inscription à ce cours pour l'unique motif qu'elle-même ou son père, sa mère ou son tuteur se trouve illégalement au Canada.

Orientation

10. L'Office offre aux étudiants inscrits à ses cours l'orientation leur permettant d'intelligemment leur perfectionnement scolaire et professionnel.

Politiques relatives à la conduite

11. (1) L'Office établit des politiques et des lignes directrices relatives à la conduite des étudiants et du personnel pendant les cours qu'il offre, lesquelles doivent traiter des questions et comporter les exigences que précise le ministre.

(2) Le directeur peut suspendre un étudiant d'un cours conformément à la politique de l'Office relative aux suspensions.

AGENT DE SUPERVISION

Agent de supervision

12. (1) L'Office nomme un agent de supervision pour superviser tous les aspects des programmes qu'il offre.

(2) L'agent de supervision :

- a) d'une part, est titulaire d'un certificat d'agent de supervision qui lui attribue les qualités requises pour ce poste en tant qu'enseignant;
- b) d'autre part, est membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

(3) Nul ne doit être nommé agent de supervision sans que le ministre soit préalablement avisé par écrit de la nomination proposée et sans que ce dernier n'ait confirmé que la personne qui doit être nommée est admissible à ce poste.

(4) L'Office attribue les fonctions suivantes à l'agent de supervision :

- a) préparer, à la demande du ministre et de l'Office, un rapport d'évaluation de cours, et remettre à l'enseignant qui y est visé une copie de la partie du rapport qui le concerne;
- b) veiller à ce que les cours offerts par l'Office soient donnés conformément à la Loi et au présent règlement;
- c) rédiger, à la demande du ministre, un rapport annuel sur l'exercice de ses fonctions;
- d) fournir au ministre, chaque fois qu'il le demande, les renseignements relatifs aux cours offerts par l'Office.

(5) L'agent de supervision peut assumer les fonctions et les responsabilités du directeur.

DIRECTEUR

Directeur

13. (1) L'Office engage un directeur qui est responsable, sous réserve de l'autorité de l'agent de supervision, de l'organisation et de l'administration des cours offerts par l'Office ainsi que de l'enseignement dispensé aux étudiants qui y sont inscrits et des règles de discipline les concernant.

(2) Le directeur est un enseignant qui est membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et qui :

- a) soit possède ou est réputé posséder la qualification requise pour occuper le poste de directeur d'école en application du Règlement de l'Ontario 184/97;

- b) soit détient un brevet de directeur d'école attestant sa qualification pour occuper le poste de directeur d'école dans le type d'école indiqué sur le brevet, ou est réputé détenir un tel brevet en application de l'article 50 du Règlement de l'Ontario 184/97.

Fonctions du directeur : manuels scolaires, examens, passages

14. (1) Le directeur choisit, en consultation avec les enseignants intéressés, les manuels scolaires que les étudiants utiliseront, à partir de la liste des manuels approuvés par le ministre.

(2) Si aucun des manuels scolaires prévus pour un programme d'études ne figure sur la liste des manuels scolaires approuvés par le ministre, le directeur d'école et les enseignants intéressés choisissent, s'ils le jugent nécessaire, un manuel scolaire approprié qui, sous réserve de l'approbation de l'Office, pourra être utilisé.

(3) Le directeur fait subir, sous réserve de l'approbation de l'agent de supervision, les examens qu'il juge nécessaires pour le passage des étudiants ou dans un autre but, et communique les progrès de l'étudiant, comme l'Office l'exige, à son père, sa mère ou son tuteur, ou à l'étudiant lui-même s'il est majeur.

(4) Sous réserve de révision par l'agent de supervision, le directeur voit au passage des étudiants qu'il juge aptes et remet à chacun d'eux une attestation à cet effet.

Autres fonctions du directeur

15. (1) Le directeur fournit à l'Office et à l'agent de supervision les renseignements qu'il est autorisé à donner concernant les questions de discipline, les progrès des étudiants et d'autres questions touchant les cours offerts par l'Office, et prépare les rapports qu'exige celui-ci.

(2) Le directeur supervise l'enseignement dispensé dans les cours et conseille et aide les enseignants, en collaboration avec l'enseignant responsable d'une unité organisationnelle ou d'un programme.

(3) Le directeur assigne des fonctions aux enseignants responsables des unités organisationnelles ou des programmes.

(4) Le directeur conserve un dossier des copies à jour des plans de tous les cours qui sont enseignés et, dans le cas de cours offerts dans un module de langue française visé par la partie XII de la *Loi sur l'éducation*, les plans doivent être formulés par écrit et fournis en français.

(5) Le directeur procède à l'évaluation du rendement des membres du personnel enseignant si une telle évaluation est exigée aux termes d'une convention collective ou d'une politique de l'Office, malgré toute mention contraire dans cette convention ou cette politique.

(6) Si ni une convention collective ni une politique de l'Office n'exige l'évaluation du rendement des membres du personnel enseignant, le directeur fait, sur demande, un rapport écrit à l'Office ou à l'agent de supervision sur l'efficacité des membres du personnel enseignant et remet à l'enseignant visé par un tel rapport une copie de la partie du rapport qui le concerne.

(7) Le directeur fait des recommandations à l'Office sur l'engagement et l'avancement des enseignants ainsi que sur la rétrogradation et le congédiement de ceux dont le travail ou l'attitude est insatisfaisant.

(8) Le directeur ne fait une recommandation à l'Office sur la rétrogradation ou le congédiement d'un enseignant dont le travail ou l'attitude est insatisfaisant qu'après avoir averti l'enseignant par écrit, lui avoir donné de l'aide et lui avoir donné un temps raisonnable pour s'améliorer.

ENSEIGNANTS

Enseignants

16. (1) L'Office engage un nombre suffisant d'enseignants.

(2) Nul ne doit être employé par l'Office pour dispenser l'enseignement dans des cours qu'il offre ou exercer des fonctions pour lesquelles l'adhésion à l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est exigée s'il n'est pas membre de celui-ci.

(3) Aux fins des cours offerts par l'Office, les enseignants sont assujettis aux mêmes exigences en matière de qualification que ceux employés en application de la *Loi sur l'éducation*.

(4) L'Office ne doit pas engager une personne dont le brevet d'enseignement est annulé ou suspendu pour enseigner.

(5) La personne dont le brevet d'enseignement est annulé ou suspendu cesse de posséder la qualification d'enseignant pendant la période de l'annulation ou de la suspension et ne doit pas être engagée comme enseignant.

Fonctions

17. (1) L'enseignant est responsable de l'enseignement et de la formation efficaces des étudiants dans les cours qu'il est chargé de dispenser, de l'évaluation efficace de leurs progrès, de l'administration de la ou des classes et, sur demande, de la présentation d'un rapport au directeur sur le progrès des étudiants.

(2) L'enseignant met en oeuvre le programme d'enseignement et exerce les fonctions de supervision que lui assigne le directeur, et il lui fournit les renseignements que celui-ci lui demande à ce sujet.

Enseignants chargés d'unités organisationnelles

18. (1) Les cours peuvent se diviser en les unités organisationnelles que précise l'Office.

(2) L'Office peut nommer, pour chaque unité organisationnelle de cours du niveau élémentaire ou secondaire, un enseignant chargé de la diriger et de la superviser, sous l'autorité du directeur.

(3) L'enseignant nommé en vertu du paragraphe (2) peut être chargé de diriger et de superviser plus d'une unité organisationnelle.

Supervision et coordination des matières et des programmes

19. (1) L'Office peut, en ce qui concerne une ou plusieurs matières ou un ou plusieurs programmes qu'il offre, nommer un enseignant chargé de superviser ou de coordonner ces matières ou ces programmes ou d'agir à titre de conseiller auprès des enseignants qui dispensent des cours dans ces matières ou ces programmes.

(2) L'enseignant nommé en vertu du paragraphe (1) possède une qualification de spécialiste ou de spécialiste en études supérieures, s'il en existe une, dans une ou plusieurs des matières ou dans un ou plusieurs des programmes à l'égard desquels il est nommé.

(3) L'enseignant chargé d'une matière ou d'un programme en vertu du présent article aide les enseignants chargés de dispenser cette matière ou ce programme à maintenir les normes et à améliorer les méthodes d'enseignement.

(4) L'enseignant nommé en vertu du présent article est subordonné à l'autorité du directeur à l'égard de l'exercice des fonctions que lui attribue cet article.

Aucun contact avec les étudiants en cas d'accusation ou de déclaration de culpabilité aux termes du *Code criminel* (Canada)

20. Dès qu'il apprend qu'un enseignant ou un enseignant temporaire qu'il emploie a été accusé ou déclaré coupable d'une infraction au *Code criminel* (Canada) liée à un comportement d'ordre sexuel et à des mineurs ou de toute autre infraction à cette loi qui, à son avis, donne à penser que les étudiants risquent d'être en danger, l'Office prend promptement des mesures afin de veiller à ce que l'enseignant ou l'enseignant temporaire n'exerce aucune fonction qui le mettrait en contact avec des étudiants, en attendant le retrait de l'accusation,

la libération à la suite d'une enquête préliminaire, l'arrêt des procédures ou l'acquiescement, selon le cas.

Avis de l'infraction

21. (1) L'Office fait promptement un rapport écrit à l'Ordre des enseignantes et enseignants de l'Ontario lorsqu'il apprend qu'un membre qui est ou a déjà été employé par lui :

- a) soit a été accusé ou déclaré coupable d'une infraction au *Code criminel* (Canada) liée à un comportement d'ordre sexuel et à des mineurs;
- b) soit a été accusé ou déclaré coupable d'une infraction au *Code criminel* (Canada) qui, de l'avis de l'Office, donne à penser que les étudiants pourraient être exposés à un préjudice ou à des blessures;
- c) soit s'est conduit ou a agi d'une façon qui, de l'avis de l'Office, devrait être examiné par un comité de l'Ordre.

(2) Lorsque l'Office fait un rapport à l'Ordre conformément à l'alinéa (1) a) ou b), il lui fait promptement un rapport écrit s'il apprend que les procédures ont été arrêtées, que l'accusation a été retirée, que le membre accusé a été libéré à la suite d'une enquête préliminaire ou qu'il a été acquitté.

POUVOIRS DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO ET DE L'OFFICE DE LA QUALITÉ ET DE LA RESPONSABILITÉ EN ÉDUCATION À L'ÉGARD DE L'OFFICE

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

22. Pour réaliser ses objets, l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario peut exiger de l'Office qu'il lui fournisse des renseignements sur ses membres, y compris des renseignements personnels au sens de l'article 38 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* ou de l'article 28 de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*.

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

23. (1) L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation peut exiger ce qui suit de l'Office :

- a) qu'il fasse passer des tests aux étudiants inscrits aux cours qu'il offre, note ces tests et lui rende compte des résultats de ceux-ci ainsi qu'à d'autres personnes, selon les directives du ministère;
- b) qu'il lui fournisse des renseignements, notamment des renseignements personnels au sens de l'article 38 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* ou de l'article 28 de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*.

(2) L'Office fait tout ce qui est exigé de lui ou suit toutes les directives qui lui sont données en vertu du présent article dans les délais, de la manière et sous la forme que précise l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation.

DOSSIERS D'ÉTUDIANTS

Dossiers d'étudiants

24. (1) Conformément à la *Loi sur l'éducation*, à ses règlements d'application et aux lignes directrices du ministre, le directeur recueille des renseignements en vue de les verser dans un dossier pour chaque étudiant inscrit à un cours offert par l'Office, et constitue, tient, conserve et transfère le dossier et en dispose.

(2) Lorsqu'un étudiant a déjà été inscrit comme élève dans une école qui relève d'un conseil scolaire ou du ministère, le directeur demande au conseil compétent ou au ministère de transférer le dossier de l'élève.

(3) L'examen des renseignements figurant dans le dossier est réservé, sous le sceau du secret, aux agents de supervision ainsi qu'au directeur et aux enseignants de l'Office en vue d'améliorer l'enseignement donné à l'étudiant.

(4) Sous réserve des paragraphes (6) et (8), un dossier ne peut pas être consulté par une autre personne que celles visées au paragraphe (3) sans l'autorisation écrite du père, de la mère ou du tuteur de l'étudiant, ou de l'étudiant lui-même s'il est majeur.

(5) Sauf pour l'application du paragraphe (8), un dossier n'est pas admissible en preuve à quelque fin que ce soit dans le cadre d'un procès, d'une enquête, d'un interrogatoire, d'un examen, d'une audience ou d'une autre instance, sauf pour prouver qu'il a été constitué, tenu à jour, conservé ou transféré, sans l'autorisation écrite du père, de la mère ou du tuteur de l'étudiant, ou de l'étudiant lui-même s'il est majeur.

(6) L'étudiant et son père, sa mère ou son tuteur, s'il est mineur, ont le droit d'examiner le dossier de l'étudiant.

(7) Si, de l'avis de l'étudiant qui est majeur, ou de l'avis du père, de la mère ou du tuteur de celui qui est mineur, les renseignements figurant dans le dossier sont consignés de façon inexacte ou ne contribuent pas à l'amélioration de l'enseignement donné à l'étudiant, l'étudiant lui-même, ou son père, sa mère ou son tuteur, s'il est mineur, peut demander par écrit au directeur de rectifier l'inexactitude alléguée ou de supprimer du dossier les renseignements contestés.

(8) Si le directeur refuse de faire droit à une demande présentée en vertu du paragraphe (7), l'étudiant, le père, la mère ou le tuteur qui l'a présentée peut, par écrit, lui demander de la renvoyer à l'agent de supervision, lequel doit soit demander au directeur d'y faire droit, soit présenter le dossier et la demande à la personne désignée par le ministre.

(9) La personne désignée tient une audience à laquelle le directeur et la personne qui a présenté la demande sont les parties à l'instance, et elle doit, à l'issue de l'audience, trancher la question.

(10) La décision de la personne désignée est définitive et lie les parties.

(11) Si un ancien étudiant, l'étudiant lui-même s'il est majeur, ou le père, la mère ou le tuteur de l'étudiant, s'il est mineur, présente une demande écrite, les paragraphes (3), (4) et (5) n'ont pas pour effet d'interdire au directeur d'utiliser le dossier constitué à l'égard de l'étudiant en vue de préparer un rapport exigé par le ministre ou un rapport destiné :

- a) soit à un établissement d'enseignement ou à l'étudiant ou à l'ancien étudiant à l'égard d'une demande d'admission à des études complémentaires;
- b) soit à l'étudiant ou à l'ancien étudiant à l'égard d'une demande d'emploi.

(12) Le présent article n'a pas pour effet d'empêcher la collecte ni la communication des renseignements qu'exige le ministre.

(13) Est irrecevable l'action intentée contre une personne relativement au contenu d'un dossier.

(14) Sauf dans le cas où le dossier a été présenté en preuve conformément au présent article, nul n'est tenu de témoigner relativement au contenu d'un dossier lors d'un procès ou d'une autre instance.

(15) Sauf dans les cas permis par le présent article, quiconque a pris connaissance du contenu d'un dossier dans l'exercice de ses fonctions ou de son emploi est tenu au secret. Il ne doit pas communiquer ces renseignements à qui que ce soit, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) lorsque ses fonctions l'exigent;
- b) avec l'autorisation écrite du père, de la mère ou du tuteur de l'étudiant, si celui-ci est mineur;
- c) avec l'autorisation écrite de l'étudiant, s'il est majeur.

(16) Pour l'application du présent article, «tuteur» s'entend notamment de la personne physique ou morale qui a la garde d'un étudiant.

(17) Le présent article, sauf les paragraphes (6), (7), (8), (9) et (10), s'applique, avec les adaptations nécessaires, au dossier constitué et tenu à l'égard d'un étudiant ou conservé à l'égard d'un ancien étudiant avant le 1^{er} septembre 1972.

(18) Le présent article n'a pas pour effet d'interdire l'utilisation du dossier d'un étudiant par le directeur ou l'Office aux fins d'une procédure disciplinaire engagée par le directeur à l'égard de la conduite de l'étudiant qui relève du directeur.

NUMÉROS D'IMMATRICULATION SCOLAIRE DE L'ONTARIO

Numéros d'immatriculation scolaire de l'Ontario

25. (1) Le ministre peut attribuer un numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario à quiconque est inscrit à un cours offert par l'Office ou demande d'y être inscrit.

(2) Aux fins de l'attribution d'un numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario, le ministre et l'Office sont autorisés à recueillir des renseignements personnels, que ce soit directement ou indirectement.

(3) Le paragraphe 39 (2) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et le paragraphe 29 (2) de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée* ne s'appliquent pas aux collectes effectuées en vertu du paragraphe (2).

(4) Aux fins de l'attribution d'un numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario, le ministre et l'Office peuvent utiliser ou divulguer des renseignements personnels et sont alors réputés les avoir divulgués pour se conformer au présent règlement.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«renseignements personnels» S'entend au sens de l'article 38 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* ou de l'article 28 de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*.

Protection des numéros

26. (1) Nul ne doit recueillir, utiliser ni divulguer le numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario d'une autre personne, ni en exiger la production, sauf dans la mesure permise par le présent article ou par ailleurs en droit.

(2) L'Office peut recueillir, utiliser ou divulguer le numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario d'une personne, ou en exiger la production, à des fins liées à la prestation de services éducatifs à cette personne.

(3) Le ministre et toute personne prescrite en vertu de l'alinéa 266.5 (1) b) de la *Loi sur l'éducation* peuvent recueillir, utiliser ou divulguer des numéros d'immatriculation scolaire de l'Ontario, ou en exiger la production, à des fins liées à l'administration, au financement ou à la planification de l'éducation ou à la recherche dans ce domaine.

(4) Le ministre et l'Office peuvent recueillir, utiliser ou divulguer le numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario d'une personne, ou en exiger la production, à des fins liées à la prestation d'une aide financière qui lui est accordée dans le cadre de ses études.

27. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour où l'annexe G de la *Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002)* est proclamée en vigueur et du jour de son dépôt.

Pris et attesté par :

DIANNE CUNNINGHAM

Ministre de la Formation et des Collèges et Universités

Fait le 18 décembre 2002.

Approuvé et attesté par :

ELIZABETH WITMER

Ministre de l'Éducation

Fait le 10 décembre 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 393/02 made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 20, 2002

DEFINITIONS AND REQUIREMENTS UNDER SECTION 142.1 OF THE ACT (YIELDING RIGHT OF WAY TO BUSES)

Definitions

1. (1) For the purposes of section 142.1 of the Act,

“bus” means a bus that,

- (a) is used for the transportation of passengers or passengers and express freight for compensation,
- (b) is at least 25 feet long and 8 feet wide, and
- (c) has a sign affixed as close as possible to its rear left turn signal light that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the following Figure:



"bus bay" means that portion of the highway beside a bus stop sign that is used by buses for the boarding and alighting of passengers, the use of which portion of the highway requires buses to exit from and subsequently re-enter an adjacent lane of traffic.

(2) The dimensions of the sign referred to in clause (c) of the definition of "bus" in subsection (1) may be greater than the dimensions prescribed and illustrated in the Figure to that definition so long as each dimension is increased and, when increased, has the same relation to the other dimensions of the sign as the dimensions prescribed and illustrated in that Figure have to each other.

Signalling intention to re-enter traffic

2. The driver of a bus shall indicate his or her intention to re-enter the lane of traffic adjacent to a bus bay,

- (a) by the use of a mechanical or electrical signal device as described in subsection 142 (6) of the Act; or
- (b) by means of the hand and arm in accordance with subsection 142 (4) of the Act.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day subsection 138 (12) of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994* is proclaimed in force.

1/03

ONTARIO REGULATION 394/02

made under the

DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: December 18, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 935 has been amended by Ontario Regulations 63/02, 215/02 and 374/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"Formulary" means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index" (No. 38) dated January 30, 2003;

2. This Regulation comes into force on January 30, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 395/02

made under the

ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: December 18, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 201/96
(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulations 64/02, 214/02, 301/02 and 375/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:

"Formulary" means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index" (No. 38) dated January 30, 2003;

2. This Regulation comes into force on January 30, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 396/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: December 18, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990
(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has been amended by Ontario Regulations 247/02 and 284/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Clauses 23 (3) (f), (g), (g.1) and (g.2) of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are amended by striking out "December 31, 2002" wherever it appears and substituting in each case "December 31, 2003".

1/03

ONTARIO REGULATION 397/02

made under the

THEATRES ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending Reg. 1031 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 1031 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 1031 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following sections:

CLASSIFICATION OF FILMS

2. (1) The following are classifications of films:

1. "General" or "Général".
2. "Parental guidance" or "Surveillance parentale recommandée".
3. "14A".
4. "18A".
5. "Restricted" or "Réservé aux adultes".

(2) A film that is classified as "general" is one that the Board considers appropriate for viewing by a person of any age.

(3) A film that is classified as "parental guidance" is one that the Board considers every parent should exercise discretion in permitting a child to view.

(4) A film that is classified as "14A" is one the Board considers the viewing of which should be restricted to persons 14 years of age or older or to persons younger than 14 years of age who are accompanied by an adult.

(5) A film that is classified as "18A" is one the Board considers the viewing of which should be restricted to persons 18 years of age or older or to persons younger than 18 years of age who are accompanied by an adult.

(6) A film that is classified as "restricted" is one the Board considers the viewing of which should be restricted to persons 18 years of age or older.

3. (1) Films that are classified as "14A" are prescribed for the purposes of paragraph 1 of subsection 19 (3) of the Act.

(2) Persons younger than 14 years of age are prescribed as the persons mentioned in paragraph 1 of subsection 19 (3) of the Act.

(3) Films that are classified as "18A" are prescribed for the purposes of paragraph 2 of subsection 19 (3) of the Act.

4. Films that are classified as "restricted" are prescribed as the films mentioned in subsection 19 (4) of the Act.

5. Films that are classified as "restricted" or "18A" are prescribed as the films mentioned in subsection 47 (1) of the Act.

2. Sections 6 to 10 of the Regulation are revoked.

3. Subsections 34 (4) to (7) of the Regulation are revoked.

4. Section 35 of the Regulation is revoked.

5. Section 1 comes into force on the day subsection 19 (4) of Schedule B to the *Red Tape Reduction Act, 2000* comes into force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 397/02

pris en application de la

LOI SUR LES CINÉMAS

pris le 18 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. 1031 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 1031 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le Règlement 1031 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des articles suivants :

CATÉGORIES DE FILMS

2. (1) Les films sont répartis entre les catégories suivantes :

1. «Général» ou «General».
2. «Surveillance parentale recommandée» ou «Parental guidance».
3. «14A».
4. «18A».
5. «Réservé aux adultes» ou «Restricted».

(2) Les films classés dans la catégorie «général» sont ceux qui, selon la Commission, conviennent aux spectateurs de tous âges.

(3) Les films classés dans la catégorie «surveillance parentale recommandée» sont ceux pour lesquels, selon la Commission, le père ou la mère de l'enfant devrait décider, à sa discrétion, de lui permettre ou non de les voir.

(4) Les films classés dans la catégorie «14A» sont ceux dont le visionnement doit être réservé, selon la Commission, aux spectateurs d'au moins 14 ans, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un adulte.

(5) Les films classés dans la catégorie «18A» sont ceux dont le visionnement doit être réservé, selon la Commission, aux spectateurs d'au moins 18 ans, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un adulte.

(6) Les films classés dans la catégorie «réservé aux adultes» sont ceux dont le visionnement doit être réservé, selon la Commission, aux spectateurs d'au moins 18 ans.

3. (1) Les films classés dans la catégorie «14A» sont prescrits aux fins de la disposition 1 du paragraphe 19 (3) de la Loi.

(2) Les personnes âgées de moins de 14 ans sont prescrites comme personnes visées à la disposition 1 du paragraphe 19 (3) de la Loi.

(3) Les films classés dans la catégorie «18A» sont prescrits aux fins de la disposition 2 du paragraphe 19 (3) de la Loi.

4. Les films classés dans la catégorie «réservé aux adultes» sont prescrits comme films visés au paragraphe 19 (4) de la Loi.

5. Les films classés dans la catégorie «réservé aux adultes» ou «18A» sont prescrits comme films visés au paragraphe 47 (1) de la Loi.

2. Les articles 6 à 10 du Règlement sont abrogés.

3. Les paragraphes 34 (4) à (7) du Règlement sont abrogés.

4. L'article 35 du Règlement est abrogé.

5. L'article 1 entre en vigueur le jour où le paragraphe 19 (4) de l'annexe B de la Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives entre en vigueur.

1/03

ONTARIO REGULATION 398/02

made under the

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997

Made: November 8, 2002
Approved: December 18, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 455/97
(Pension Plan for Board Employees)

Note: Ontario Regulation 455/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 455/97 is amended by adding the following definition:

“temporary employee” means a person who is employed under a contract of service for a limited period of employment;

2. Subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsection (4), any period during which a member is absent from work on a leave of absence or solely because of a lay-off, strike or lock-out shall not be included in the calculation of the length of the member's period of continuous employment, membership or service.

3. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3.1) Despite subsection (1), a member's earnings include the amount of any one-time lump sum merit award under the Board's salary plan for non-bargaining unit employees.

4. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) A member of the board of directors is a member of the pension plan beginning on the date that he or she becomes a full-time member of the board of directors.

5. Subsections 8 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) A temporary employee is not eligible to make an election under subsection (1) if, at the date of the election, the earnings of the employee in the 12-month period preceding that date were less than 35 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings and the employee worked fewer than 700 hours during that 12-month period.

(3) A person who is hired under a contract for services is not eligible to be a member of the pension plan.

6. (1) Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out “under subsection (1) or (9)” and substituting “under subsection (1) or section 11.1 or 11.3”.

(2) Subsection 11 (3) of the Regulation is amended by striking out “of subsections (1) and (9)” and substituting “of subsection (1) and sections 11.1 and 11.3”.

(3) Subsections 11 (6), (7), (8), (9) and (10) of the Regulation are revoked.

7. The Regulation is amended by adding the following sections:

SPECIAL CONTRIBUTION RULES FOR MEMBERS FOR JANUARY 1, 2003 TO DECEMBER 31, 2005

11.1 (1) Despite subsection 11 (1), from January 1, 2003 until December 31, 2005, the amount of member contributions shall be determined in accordance with this section and with sections 11.2 and 11.3.

(2) From January 1, 2003 until December 31, 2003, both inclusive, member contributions under subsection 11 (1) shall be suspended and no deductions shall be made from a member's earnings under subsection 11 (5) during that period.

(3) From January 1, 2004 until December 31, 2004, both inclusive, every member shall contribute to the pension fund from his or her earnings for the year,

(a) 3 per cent of the amount of his or her earnings that does not exceed the Year's Basic Exemption;

(b) subject to subsection (5), 1.2 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Basic Exemption but does not exceed the Year's Maximum Pensionable Earnings; and

(c) subject to subsection 11 (2), 3 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Maximum Pensionable Earnings.

(4) From January 1, 2005 until December 31, 2005, both inclusive, every member shall contribute to the pension fund from his or her earnings for the year,

(a) 5 per cent of the amount of his or her earnings that does not exceed the Year's Basic Exemption;

(b) subject to subsection (6), 3.2 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Basic Exemption but does not exceed the Year's Maximum Pensionable Earnings; and

(c) subject to subsection 11 (2), 5 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Maximum Pensionable Earnings.

(5) During the period that member contributions are reduced under subsection (3), if a member continues to be employed by the Board after his or her normal retirement date and is receiving a retirement pension under the *Canada Pension Plan*, the amount the member shall contribute under clause (3) (b) is 3 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Basic Exemption.

tion but does not exceed the Year's Maximum Pensionable Earnings, rather than the amount set out in clause (3) (b).

(6) During the period that member contributions are reduced under subsection (4), if a member continues to be employed by the Board after his or her normal retirement date and is receiving a retirement pension under the *Canada Pension Plan*, the amount the member shall contribute under clause (4) (b) is 5 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Basic Exemption but does not exceed the Year's Maximum Pensionable Earnings, rather than the amount set out in clause (4) (b).

11.2 (1) In this section,

"apportionable excess surplus" means the amount of excess surplus identified in the actuarial valuation for 2003 or 2004, as the case may be, that the Board is required to apply to reduce its contributions under the pension plan under subsection 16 (2);

"excess surplus" means the amount of actuarial surplus in the pension fund that exceeds the limit established in paragraph 147.2 (2) (d) of the *Income Tax Act* (Canada).

(2) Despite section 11.1, if the actuary determines in the annual actuarial valuation for the year 2003 or 2004 that there is excess surplus in the pension fund, member contributions under section 11.1 shall be adjusted in accordance with this section.

(3) The amount of the apportionable excess surplus shall be apportioned between the Board and the members based on the ratio that the Board's then current contribution rate bears to the then current members' contributions based upon the then current members' contribution rate as described in subsections 11.1 (3) and (4).

(4) On July 1 of 2004 or 2005, as the case may be, the member contribution rate established for that year in subsection 11.1 (3) or (4), as applicable, will be adjusted if necessary to reflect the amount of any apportionable excess surplus attributed to the members under subsection (3).

(5) Subject to the adjustment made to the member contribution rate under section 11 or 11.1, as the case may be, on January 1 of the following year, the adjusted member contribution rate that applies under subsection (4) shall continue in effect until June 30 of the next following year.

11.3 (1) Despite section 11.1, if the actuary determines in the annual actuarial valuation for any of the years 2002, 2003 or 2004 that the amount of actuarial surplus in the pension fund is less than \$50,000,000, member contributions under section 11.1 shall be adjusted in accordance with this section.

(2) On July 1 of 2003, 2004 or 2005, as the case may be, member contributions shall be adjusted so that every member shall contribute to the pension fund from his or her earnings for the year,

- (a) 7 per cent of the amount of his or her earnings that does not exceed the Year's Basic Exemption;
- (b) subject to subsection 11 (4), 5.2 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Basic Exemption but does not exceed the Year's Maximum Pensionable Earnings; and
- (c) subject to subsection 11 (2), 7 per cent of the amount of his or her earnings that exceeds the Year's Maximum Pensionable Earnings.

(3) If member contributions are adjusted under this section, members shall continue to contribute at the rate set out in subsection (2) until December 31, 2005 and no adjustments to the amount of member contributions shall be made under section 11.1.

8. The Regulation is amended by adding the following heading immediately before section 12:

EMPLOYER CONTRIBUTIONS

9. Subsection 27 (4) of the Regulation is amended by striking out "under subsection 11 (4) or (10)" and substituting "under subsection 11 (4) or 11.1 (5) or (6)".

10. Subsections 28 (6) and (7) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(6) A member whose age, when added to the number of years of his or her continuous membership in the pension plan, totals at least 80 may elect to receive an early retirement pension if the election is made before January 1, 2004.

(7) A member may elect before January 1, 2004 to receive an early retirement pension if,

- (a) the member begins a paid leave of absence before December 31, 2003; and
- (b) the member's age, at the end of the paid leave, when added to the number of years of his or her continuous membership in the pension plan at the end of the paid leave, totals at least 80.

11. Paragraph 1 of subsection 30 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 1. The amount of the pension, before any actuarial reduction is made under this section, is calculated in the same manner as a normal retirement pension under section 27. "C" in the formula is then added back into the calculation of the amount of the early retirement pension until the person's normal retirement date.

12. Subsection 31 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (2) The amount of the pension is calculated in the same manner as a normal retirement pension under section 27. "C" in the formula is then added back into the calculation of the amount of the early retirement pension until the person's normal retirement date.

13. Subsection 45.0.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (4) Despite section 45, on January 1, 2003, all pensions referred to in subsections 44 (1) and (1.1) and all deferred pensions shall be increased by the adjusted indexing factor rather than by the indexing factor determined under section 45.

14. Part VII.1 of the Regulation is amended by adding the following section:

45.2 (1) In this section,

"adjusted indexing factor" means the indexing factor determined in accordance with this section.

(2) Every early retirement pension being paid under section 28 on January 1, 2003 shall be adjusted in accordance with this section.

(3) The adjusted indexing factor for the year is 100 per cent of the percentage change in the Consumer Price Index for Canada for all items, for the 12-month period ending October 31 of the previous year, as published by Statistics Canada.

(4) If the adjusted indexing factor for the year is greater than 8 per cent, it is deemed to be 8 per cent.

(5) On January 1, 2003, the amount "C" that was added back into the calculation of the amount of every early retirement pension in payment calculated under subsection 30 (3) or 31 (2), as the case may be, shall be increased by the adjusted indexing factor.

15. Sections 46 and 47 are revoked and the following substituted:

46. (1) A member may elect to purchase pensionable service under the pension plan for a period of employment with the Board for which the member does not already have credit under the pension plan.

(2) The member shall make contributions in the amount determined by the actuary in accordance with generally accepted actuarial principles.

(3) Subject to subsection (4), a member may not purchase pensionable service under the pension plan for a period of employment for which the member has transferred money from the pension fund,

- (a) to a registered pension plan;
- (b) to a locked-in registered retirement savings plan; or
- (c) for the purchase of a life annuity payable not earlier than the date on which the member would have been entitled to receive a pension under this pension plan.

(4) A member may purchase pensionable service under the pension plan for a period of employment with the Board for which the member previously transferred money from the pension fund to a plan described in clause (3) (a) or (b) if the funds previously transferred from the pension fund under subsection (3), along with the accumulated investment income, if any, are transferred directly from that plan to the pension fund.

(5) If a member purchases pensionable service referred to in subsection (4), and the actuary determines, in accordance with generally accepted actuarial principles, that there is a shortfall between the amount that is transferred into the pension fund under subsection (4) and the amount required to purchase the full pensionable service, the member may contribute the amount of the shortfall.

47. (1) A temporary employee who becomes a member of the pension plan may elect to be deemed to have become a member of the pension plan on the date on which he or she began employment as a temporary employee and may purchase pensionable service under the pension plan for any period during which he or she was a temporary employee.

(2) A member who purchases pensionable service under subsection (1) for a period of continuous employment as a temporary employee leading to membership in the pension plan shall make contributions equal to the amount he or she would have contributed to the pension plan had he or she been a member during that period plus the amount that the Board would have been credited as having contributed on his or her behalf for the same period.

(3) A member who purchases pensionable service under subsection (1) for a period of prior employment as a temporary employee that is not continuous with the period of employment leading to membership in the pension plan shall make contributions in the amount determined by the actuary in accordance with generally accepted actuarial principles.

16. The Regulation is amended by adding the following section:

51.1 (1) A member who is absent from work without earnings solely because of a lay-off, strike or lock-out may elect to purchase pensionable service under the pension plan for the period of the absence.

(2) An election under subsection (1) must be made within the six-month period beginning on the date that the member returns to work.

(3) The member shall make contributions equal to the amount he or she would have contributed to the pension plan had the absence not occurred.

(4) The member shall make the contributions under subsection (3) within the six-month period beginning on the date that the member returns to work.

(5) If the member makes an election under subsection (1) and makes the contributions under subsection (3), the Board shall make the Board's contributions with respect to the member for the period of the absence.

(6) Despite subsections (2), (3) and (4), the member may elect to purchase the pensionable service after the end of the six-month period and shall make contributions in the amount determined by the actuary in accordance with generally accepted actuarial principles.

17. Section 55 of the Regulation is revoked and the following substituted:

55. (1) A person who becomes a member of the pension plan may elect to transfer pensionable service from another registered pension plan.

(2) An election under subsection (1) must be made within 18 months of the person ceasing to be a member of the other registered pension plan and within 6 months of the person becoming a member of the pension plan.

(3) The amount of pensionable service that is credited to the member under subsection (1) shall be determined by the actuary in accordance with generally accepted actuarial principles.

(4) If an amount of money is transferred to the pension fund from a fund maintained to provide benefits under the registered pension plan of which the person was previously a member in connection with a transfer of pensionable service under subsection (1), that portion of the money that may reasonably be considered to derive from the person's contributions to the other fund, with interest, is deemed to be the person's contributions under the pension plan.

(5) A person is not eligible to be credited with pensionable service under the pension plan if the person remains entitled to credit for the same pensionable service under the other registered pension plan.

(6) Despite subsections (2) to (4), if a person transfers pensionable service from a registered pension plan of an organization with which the Board has concluded a reciprocal agreement under subsection 171 (7) of the Act, the transfer shall be made in accordance with the terms of the reciprocal agreement.

18. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD:

R.S. HIKEL
Chair

L. ANGOVE
Secretary

Dated on November 8, 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 399/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 438/97

(Eligible Investments)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 438/97 has been amended by Ontario Regulation 265/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 438/97 is amended by striking out "section 167" and substituting "section 418".

2. (1) Section 2 of the Regulation is amended by striking out "clause 167 (2) (a)" in the portion preceding paragraph 1 and substituting "subsection 418 (1)".

(2) Subparagraph 5 i of section 2 of the Regulation is amended by adding "Training" before "Colleges".

(3) Subparagraph 5 ii of section 2 of the Regulation is amended by striking out "*Degree Granting Act*" and substituting "*Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*".

3. (1) Clause 3 (1) (d) of the Regulation is amended by striking out "Inc.".

(2) Clause 3 (3) (c) of the Regulation is amended by striking out "Inc.".

(3) Clause 3 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out "Inc.".

(4) Clause 3 (5) (c) of the Regulation is amended by striking out "Inc.".

4. Subclause 4.1 (1) (a) (iii) of the Regulation is amended by striking out "Inc.".

5. Clause 9 (1) (d) of the Regulation is amended by striking out "Inc.".

6. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 400/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

SMALL BUSINESS PROGRAMS**Maximum amount to be spent**

1. The maximum amount that may be spent by a municipality under a program referred to in subsection 108 (2) of the Act is \$5 per person based on the latest enumeration made by the assessment corporation under the *Assessment Act*.

Definition

2. For the purpose of section 108 of the Act,

"small business" means a business that has less than 100 employees.

City of Hamilton

3. Despite section 1, the maximum amount that may be spent by the City of Hamilton under the program authorized by Order in Council 2292/89 dated September 29, 1989 is \$10 per person based

on the latest enumeration made by the assessment corporation under the *Assessment Act*.

Revocation

4. Regulation 814 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 223/91, 358/91 and 456/91 are revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 400/02

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 18 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

PROGRAMMES POUR PETITES ENTREPRISES**Plafond des dépenses**

1. Le plafond des dépenses qu'une municipalité peut engager dans le cadre d'un programme visé au paragraphe 108 (2) de la Loi est de 5 \$ par personne dénombrée lors du plus récent recensement effectué par la société d'évaluation foncière en application de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

Définition

2. La définition qui suit s'applique à l'article 108 de la Loi.

«petite entreprise» Entreprise de moins de 100 employés.

Cité de Hamilton

3. Malgré l'article 1, le plafond des dépenses que la cité de Hamilton peut engager dans le cadre du programme autorisé par le décret 2292/89 du 29 septembre 1989 est de 10 \$ par personne dénombrée lors du plus récent recensement effectué par la société d'évaluation foncière en application de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

Abrogation

4. Le Règlement 814 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et les Règlements de l'Ontario 223/91, 358/91 et 456/91 sont abrogés.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 401/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 46/94

(Municipal and School Capital Facilities — Agreements and Tax Exemptions)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 46/94 has been amended by Ontario Regulation 266/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definitions of "lower-tier municipality" and "regional municipality" in section 1 of Ontario Regulation 46/94 are revoked.

2. Section 2 of the Regulation is amended by striking out "210.1 (2)" in the portion preceding paragraph 1 and substituting "110 (1)".

3. Section 3 of the Regulation is amended by striking out "210.1 (7)" and substituting "110 (6)".

4. Section 4 of the Regulation is amended by striking out "210.1 (2)" and substituting "110 (1)" and by striking out "210.1 (7)" and substituting "110 (6)".

5. Section 7 of the Regulation is amended by striking out "210.1 (12)" and substituting "110 (12)".

6. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 402/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending Reg. 813 of R.R.O. 1990
(Pension Plan for Municipal Employees)

Note: Regulation 813 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 813 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Act" and substituting "Municipal Act, as that paragraph read on December 31, 2002".

2. Clause 10 (b) of the Regulation is amended by striking out "Act" and substituting "Municipal Act, as that subsection read on December 31, 2002".

3. Section 13 of the Regulation is amended by striking out "Act" and substituting "Municipal Act, as that subsection read on December 31, 2002".

4. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 402/02

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 18 décembre 2002
déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. 813 des R.R.O. de 1990
(Régime de retraite des employés municipaux)

Remarque : Le Règlement 813 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. L'article 1 du Règlement 813 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «la Loi sur les municipalités, telle que cette disposition existait le 31 décembre 2002» à «la Loi».

2. L'alinéa 10 b) du Règlement est modifié par substitution de «la Loi sur les municipalités, tel que ce paragraphe existait le 31 décembre 2002» à «la Loi».

3. L'article 13 du Règlement est modifié par substitution de «la Loi sur les municipalités, tel que ce paragraphe existait le 31 décembre 2002» à «la Loi».

4. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 403/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

DEBT AND FINANCIAL OBLIGATION LIMITS

Debt and financial obligation limit

1. (1) The annual debt and financial obligation limit for municipalities shall be determined under this Regulation.

(2) The Ministry shall annually determine the limit using the formula described in section 3 based on the financial information supplied to the Ministry by each municipality under the Act and under the *Municipal Affairs Act*.

(3) The Ministry shall inform the treasurer of the municipality in writing of the limit.

Determination as to whether OMB approval required

2. A municipality shall use the most recent limit provided to it by the Ministry to determine whether Ontario Municipal Board approval is required in respect of the following categories of debt or financial obligation:

1. Long-term debt assumed by a municipality for which repayment will be required beyond the term for which the council was elected.
2. Other financial commitments, liabilities and contractual obligations, for which payment may or will be required beyond the term for which the council was elected, including, without being limited to,
 - i. lease agreements,
 - ii. financial commitments to hospitals and universities.

Determination of limit

3. The Ministry shall determine the debt and financial obligation limit of a municipality as follows:

1. Calculate the revenue fund revenues for a past fiscal year, excluding amounts received in the year,
 - i. as grants from the Government of Ontario or Canada or from another municipality,
 - ii. as proceeds from the sale of real property,
 - iii. as a contribution or transfer from a reserve, reserve fund or capital fund,
 - iv. under agreement with the Government of Ontario, for the purpose of repaying the principal and interest of long-

term debt or meeting financial obligations of the municipality.

- v. from another municipality or a school board for the repayment of the principal and interest of long-term debt of the municipality borrowed for the exclusive purposes of the other municipality or school board,
 - vi. as revenues from electrical, telephone and gas service,
 - vii. as revenues for the purpose of repaying the principal and interest of debt under the *Tile Drainage Act* or the *Shoreline Property Assistance Act*, and
 - viii. as revenues for the purpose of repaying the principal and interest of debt with respect to the downtown revitalization loan program.
2. Multiply the amount obtained in paragraph 1 by 25 per cent.
 3. Subtract from the amount obtained in paragraph 2 the total payments in the fiscal year related to the long-term debt of the municipality less,
 - i. the payments in that year for long-term debt or financial obligations for which the Government of Ontario has agreed to provide to the municipality the amounts required by the municipality to repay the principal and interest of the debt or to meet the financial obligations,
 - ii. payments in that year from another municipality or a school board for the repayment of the principal and interest of long-term debt of the municipality borrowed for the exclusive purposes of the other municipality or school board,
 - iii. the payments for electrical, telephone and gas service provided by the municipality for which revenues are received by the municipality in that year,
 - iv. the payments for shoreline assistance and tile drainage in that year, and
 - v. the payments made respecting the downtown revitalization loan program in that year.
 4. Subtract from the amount obtained in paragraph 3,
 - i. payments made in the fiscal year in respect of the financial commitments, obligations and liabilities described in paragraph 2 of section 2, and
 - ii. for any fiscal year in a construction period during which amounts of principal, interest or both are not payable in respect of debenture debt for an undertaking authorized by the municipality for its purposes through a by-law under clause 408 (4) (d) of the Act, an amount equal to the estimated average annual amount of principal and interest that will be payable by the municipality in respect of the debt during the period when those debt payments are to be actually made.

Updated limit

4. (1) Before authorizing any specific work or class of work or any increase in expenditure for a previously authorized specific work or class of work that would require a long-term debt or financial obligation described in section 2, the council of the municipality shall have its treasurer calculate an updated limit using the most recent debt and financial obligation limit determined by the Ministry.

(2) The treasurer shall update the most recent limit determined by the Ministry as follows:

1. Adjust the limit in respect of the estimated annual amount payable for any long-term debt or financial obligation de-

scribed in section 2 assumed or discharged by the municipality since the last day of the past fiscal year for which the limit was calculated.

2. Subtract from the amount obtained in paragraph 1, the estimated annual amount payable in respect of any project approved by the Ontario Municipal Board or the council, as the case may be, to be financed by long-term debt or financial obligation described in section 2 but not as yet assumed unless council has, by resolution, indicated that it will not proceed with that project.
3. Subtract from the amount obtained in paragraph 1, for any fiscal year in a construction period during which amounts of principal, interest or both are not payable in respect of debenture debt for an undertaking authorized by the municipality for its purposes through a by-law under clause 408 (4) (d) of the Act, an amount equal to the estimated average annual amount of principal and interest that will be payable by the municipality in respect of the debt during the period when those debt payments are to be actually made.
4. Subtract from the amount obtained in paragraph 1 any amount recognized by the treasurer as annually payable or as payable in the year in respect of a financial obligation described in paragraph 2 of section 2.

(3) The treasurer shall calculate the estimated annual amount payable by the municipality in respect of the work or class of work.

(4) The treasurer shall not include in the update under subsection (2) or the calculation under subsection (3) any amounts payable by the municipality for the following categories of long-term debt or financial obligation:

1. Debt or financial obligation for which the Government of Ontario has agreed to pay to the municipality the amounts required by the municipality to repay the principal and interest of the debt or to meet the financial obligation.
2. Debt under the *Tile Drainage Act* or the *Shoreline Property Assistance Act*.
3. Debt or financial obligation in respect of electrical, telephone and gas service provided by the municipality for which revenues are received by the municipality.
4. Debt with respect to the downtown revitalization loan program.

(5) The treasurer is not required to include in the update under subsection (2) or the calculation under subsection (3) any amounts recognized by the treasurer as current expenditures that are, or are payable under, any of the following:

1. Arrangements to provide pensions.
2. Agreements with a municipality or local body under section 20 of the Act.
3. Agreements with a First Nation under section 21 of the Act.
4. Agreements with the Province of Ontario under section 22 of the Act.
5. Agreements under the *Police Services Act* respecting policing of the whole or any part of a municipality by the Ontario Provincial Police.
6. Agreements respecting matters of employment of officers and employees of the municipality or a local board of the municipality.
7. Agreements for sharing the cost of services of officers and employees of municipalities or local boards.

8. Agreements respecting homes under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.
9. Agreements respecting bus franchises.
10. Agreements for insurance and reciprocal contracts of indemnity or inter-insurance, including premium notes given for fire insurance.
11. Any other agreement with any person for the provision of a service.

(6) Subsection (5) does not apply to,

- (a) agreements to borrow money or sell debt prescribed under section 305 of the Act payable to the municipality;
- (b) agreements to incur debt without borrowing money for the purpose of obtaining long-term financing of any capital undertaking of the municipality, including lease agreements; or
- (c) agreements for the purpose of minimizing costs or financial risk associated with the incurring of debt.

(7) The council of any municipality that borrows money or issues debentures for the exclusive purposes of one or more other municipalities or school boards is not required to have its treasurer update its debt and financial obligation limit in respect of the borrowing or issuance.

(8) If a council does not require the treasurer to calculate an updated limit under subsection (7), the treasurer shall not include any amount in respect of the borrowing, issuance or authorization in an update under subsection (2) or a calculation under subsection (3).

(9) If the amount calculated under subsection (3) exceeds the amount updated under subsection (2), the council must obtain the approval of the Ontario Municipal Board before authorizing the work or class of work.

Transitional limit

5. (1) The Ministry shall calculate a transitional debt and financial obligation limit for a municipality in respect of any fiscal year in which the following conditions are met:

1. The municipality has been erected, incorporated or created by statute or has had a boundary alteration within the past five years.
2. The financial information necessary for the Ministry to determine a debt and financial obligation for the municipality under section 3 is not available.

(2) Despite sections 1 and 3, the Ministry may determine a transitional debt limit by estimating the revenue fund revenues for the year and by using relevant financial information obtained from any municipality or from any fiscal year.

(3) Despite section 4, the treasurer may update a transitional debt limit using relevant financial information from any fiscal year.

Revocation

6. Ontario Regulations 799/94, 75/97, 155/99 and 267/02 are revoked.

Commencement

7. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 404/02

made under the

ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending Reg. 890 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 890 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Clause (c) of the definition of "contributory earnings" in subsection 1 (1) of Regulation 890 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "*Municipal Act* or under any Act establishing a metropolitan, regional or district municipality" at the end and substituting "*Municipal Act, 2001*".

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 405/02

made under the

SARNIA-LAMBTON ACT, 1989

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Revocations

1. The following regulations are revoked:

1. Ontario Regulation 773/91.
2. Ontario Regulation 774/91.
3. Ontario Regulation 788/92.
4. Ontario Regulation 789/92.

Commencement

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 406/02

made under the

MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Revocations

1. The following regulations are revoked:

1. Ontario Regulations 391/93 and 606/94.

2. Ontario Regulation 359/93.
3. Ontario Regulation 936/93.
4. Ontario Regulation 941/93.
5. Ontario Regulations 393/95 and 321/96.
6. Ontario Regulation 360/93.
7. Ontario Regulation 310/94.
8. Ontario Regulation 771/91.
9. Ontario Regulations 601/92 and 605/94.
10. Ontario Regulation 600/92.
11. Ontario Regulation 489/92.
12. Ontario Regulations 490/92 and 725/92.
13. Ontario Regulation 229/94.
14. Ontario Regulation 938/93.
15. Ontario Regulation 939/93.
16. Ontario Regulation 809/93.
17. Ontario Regulations 698/94 and 280/95.
18. Ontario Regulations 787/92, 755/93 and 253/94.
19. Ontario Regulation 812/93.
20. Ontario Regulation 812/94.
21. Ontario Regulation 12/96.
22. Ontario Regulation 940/93.
23. Ontario Regulation 575/94.
24. Ontario Regulation 602/92.
25. Ontario Regulations 145/93 and 935/93.
26. Ontario Regulation 160/95.
27. Ontario Regulation 393/00.
28. Ontario Regulation 161/95.
29. Ontario Regulation 697/94.
30. Ontario Regulation 807/94.
31. Ontario Regulation 547/96.
32. Ontario Regulation 200/97.
33. Ontario Regulation 659/94.
34. Ontario Regulation 548/96.
35. Ontario Regulation 146/93.
36. Ontario Regulation 808/94.
37. Ontario Regulation 204/92.
38. Ontario Regulation 344/94.
39. Ontario Regulation 481/91.
40. Ontario Regulation 770/91.
41. Ontario Regulations 482/91 and 772/91.

42. Ontario Regulation 230/94.
43. Ontario Regulation 260/01.
44. Ontario Regulation 279/94.
45. Ontario Regulation 508/93.
46. Ontario Regulation 769/91.
47. Ontario Regulations 806/94 and 279/95.
48. Ontario Regulation 416/96.
49. Ontario Regulation 529/95.
50. Ontario Regulation 383/93.
51. Ontario Regulation 937/93.
52. Ontario Regulation 334/97.
53. Ontario Regulation 78/98.
54. Ontario Regulation 336/97.
55. Ontario Regulation 577/99.
56. Ontario Regulation 254/01.

Revocations

2. All regulations made under the Act before January 1, 1991, and listed in the Schedule to the Revised Regulations of Ontario, 1990 (volume 9) under the *Municipal Boundary Negotiations Act, 1981*, are revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 407/02

made under the

REGIONAL MUNICIPALITIES ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Revocations

1. The following are revoked:

1. Ontario Regulations 444/90 and 560/91.
2. Ontario Regulation 275/91.
3. Ontario Regulation 942/93.
4. Ontario Regulation 492/99.

Commencement

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 408/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending Reg. 815 of R.R.O. 1990

(Waste Management)

Note: Regulation 815 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 815 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out "Act" and substituting "*Municipal Act*, as that subsection read on December 31, 2002".

ONTARIO REGULATION 409/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 298/01

(Rent-Geared-to-Income Assistance and Special Needs Housing)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 298/01 has been amended by Ontario Regulations 85/02, 182/02, and 328/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 298/01 is amended by adding the following French version:

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "Act" and substituting "*Municipal Act*, as that subsection read on December 31, 2002".

(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out "Act" at the end and substituting "*Municipal Act*, as that subsection read on December 31, 2002".

4. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out "Act" and substituting "*Municipal Act*, as that subsection read on December 31, 2002".

(2) Subsection 4 (6) of the Regulation is amended by striking out "Act" and substituting "*Municipal Act*, as that subsection read on December 31, 2002".

5. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 409/02

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME
DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 18 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 298/01

(Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 298/01 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 85/02, 182/02 et 328/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des Règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le Règlement de l'Ontario 298/01 est modifié par adjonction de la version française suivante :

**AIDE SOUS FORME DE LOYER INDEXÉ
SUR LE REVENU ET LOGEMENT ADAPTÉ****SOMMAIRE**

Partie		Articles
I	Application et définitions	1-4
II	Demandes	5, 6
III	Règles d'admissibilité	7-23
IV	Catégorie des ménages prioritaires	24, 25
V	Normes d'occupation	26-34
VI	Listes d'attente et règles de priorité	35-45
VII	Calcul du loyer indexé sur le revenu	46-54
VIII	Dispositions relatives à la procédure — décisions, révisions internes, avis	55-59
IX	Dispositions générales	60

**PARTIE I
APPLICATION ET DÉFINITIONS****Application du présent règlement**

1. (1) Le présent règlement s'applique à l'aire de service d'un gestionnaire de services indiqué à la colonne 2 du tableau 1 à compter de la date indiquée à la colonne 3 du tableau 1 en regard du gestionnaire de services.

(2) Le présent règlement s'applique à l'égard des ensembles domiciliaires désignés, au sens de l'article 62 de la Loi.

(3) Les dispositions du présent règlement qui s'appliquent à un fournisseur de logements avec services de soutien s'appliquent à celui-ci uniquement à l'égard des logements adaptés des ensembles domiciliaires qu'il exploite.

Ensemble domiciliaire désigné

2. Les programmes de logement énoncés à l'annexe 1 qui ont été transférés en application de l'article 10 de la Loi sont prescrits pour l'application de la définition de «ensemble domiciliaire désigné» à l'article 62 de la Loi.

3.

Définitions

4. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«bande» S'entend au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («band»)

«cellule familiale» S'entend, selon le cas :

- a) d'un particulier, de son conjoint ou partenaire de même sexe ainsi que de leurs enfants ou des enfants de l'un ou de l'autre qui vivent avec eux;
- b) d'un particulier et de son conjoint ou partenaire de même sexe qui vit avec lui, si ni l'un ni l'autre n'a d'enfant;
- c) d'un particulier et de ses enfants qui vivent avec lui, s'il n'a pas de conjoint ou de partenaire de même sexe;
- d) d'un particulier, s'il n'a pas de conjoint ou de partenaire de même sexe ni d'enfant. («family unit»)

«conjoint» Relativement à un membre d'un ménage, s'entend, selon le cas :

- a) d'un particulier de sexe opposé, si les deux ont déclaré au gestionnaire de services qu'ils sont conjoints;
- b) d'un particulier de sexe opposé qui réside dans le même logement que lui, si les aspects sociaux et familiaux des rapports existant entre eux constituent une cohabitation et que, selon le cas :
 - (i) le particulier fournit un soutien financier au membre,
 - (ii) le membre fournit un soutien financier au particulier,
 - (iii) ils ont un accord ou un arrangement en ce qui concerne leurs affaires financières. («spouse»)

«enfant» Relativement à un particulier, s'entend de son enfant né d'un mariage ou hors mariage (sauf si l'enfant a été adopté par un ou plusieurs autres particuliers en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire), d'un enfant qu'il a adopté en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire ou d'un enfant à l'égard duquel il a manifesté l'intention bien arrêtée de le traiter comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille. Est toutefois exclu l'enfant placé, moyennant rétribution, en famille d'accueil chez le particulier par une autre personne qui en a la garde légitime. («child»)

«établissement d'enseignement reconnu» S'entend, selon le cas :

- a) d'une école, au sens de la *Loi sur l'éducation*;
- b) d'une université;
- c) d'un collège d'arts appliqués et de technologie ouvert en vertu de l'article 5 de la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*;
- d) d'une école privée de formation professionnelle, au sens de la *Loi sur les écoles privées de formation professionnelle*;
- e) d'une école privée, au sens de la *Loi sur l'éducation*, pour laquelle un avis d'intention de fonctionner comme telle a été présenté au ministère de l'Éducation conformément à cette loi. («recognized educational institution»)

«fournisseur de logements aux ménages non conventionnels» Fournisseur de logements qui, en application de l'article 99 de la Loi, a le mandat de fournir des logements aux ménages qui sont sans logement ou difficiles à loger. («alternative housing provider»)

«fréquenter à plein temps» Relativement à un élève ou un étudiant qui fréquente un établissement d'enseignement reconnu, le fait qu'il suive au moins 40 pour cent du programme normal d'études, déterminé selon le calendrier des cours de l'établissement, s'il est atteint d'une incapacité permanente, et au moins 60 pour cent de ce programme, dans les autres cas. («full-time attendance»)

«jour ouvrable» Jour, du lundi au vendredi, qui n'est pas un jour férié. («business day»)

«liste d'attente centralisée» La liste d'attente dressée en application de l'article 35. («centralized waiting list»)

«loyer» S'entend :

- a) relativement à un logement situé dans une coopérative de logement sans but lucratif fonctionnant sous le régime de la *Loi sur les sociétés coopératives* et occupé par un membre de la coopérative, des frais de logement au sens de cette loi, à l'exception des prélèvements au titre du soutien du secteur coopératif et des droits d'adhésion initiale;
- b) dans tous les autres cas, du loyer au sens de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*. («rent»)

«mauvais traitements» Relativement à un particulier, acte de violence physique ou sexuelle à son endroit, acte commis en vue de détruire ou d'endommager ses biens, ou propos, actes ou gestes qui menacent le particulier ou ses biens. Les termes «maltraité» et «maltraitant» ont un sens correspondant. («abuse», «abused», «abusing»)

«ménage prioritaire» Ménage à l'égard duquel un gestionnaire de services a décidé qu'il devait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires en application de l'article 25. («special priority household»)

«partenaire de même sexe» Relativement à un membre d'un ménage, s'entend, selon le cas :

- a) d'un particulier de même sexe, si les deux ont déclaré au gestionnaire de services qu'ils sont partenaires de même sexe;
- b) d'un particulier de même sexe qui réside dans le même logement que lui, si les aspects sociaux et familiaux des rapports existant entre eux constituent une cohabitation et que, selon le cas :
 - (i) le particulier fournit un soutien financier au membre,
 - (ii) le membre fournit un soutien financier au particulier,
 - (iii) ils ont un accord ou un arrangement en ce qui concerne leurs affaires financières. («same-sex partner»)

«père ou mère» Relativement à un particulier, s'entend de son père ou de sa mère de sang (sauf s'il a été adopté par un ou plusieurs autres particuliers en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire), de son père adoptif ou de sa mère adoptive qui l'a adopté en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire ou d'un particulier qui a manifesté l'intention bien arrêtée de le traiter comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille. Est toutefois exclu le particulier chez qui il a été placé en famille d'accueil, moyennant rétribution, par une autre personne qui en a la garde légitime. («parent»)

(2) Pour l'application des définitions de «conjoint» et «partenaire de même sexe», les facteurs d'ordre sexuel ne doivent pas faire l'objet d'un examen ni être pris en considération pour déterminer si un particulier est un conjoint ou un partenaire de même sexe.

PARTIE II DEMANDES

Demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu

5. (1) Le ménage qui demande une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu présente sa demande au gestionnaire de services dans l'aire de service duquel il désire recevoir l'aide.

(2) La demande contient les renseignements et les documents qu'exige le gestionnaire de services.

(3) Le gestionnaire de services peut exiger du ménage qu'il lui donne une attestation écrite, préparée par une personne que le gestionnaire de services juge acceptable et dans la forme qu'il précise, de l'un ou l'autre des renseignements suivants :

- 1. Le revenu de quelque source que ce soit de tout membre du ménage.
- 2. L'intérêt de tout membre du ménage sur un bien et la valeur de cet intérêt.

(4) L'attestation écrite que le gestionnaire de services peut exiger en vertu de la disposition 2 du paragraphe (3) peut prendre la forme d'une évaluation écrite, obtenue aux frais du ménage, de la valeur de l'intérêt du membre du ménage sur le bien.

(5) Si les renseignements ou les documents qu'il a fournis au gestionnaire de services à l'égard de sa demande changent avant qu'il commence à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le ménage fournit les renseignements et les documents à jour qu'exige le gestionnaire de services dans les 10 jours ouvrables qui suivent la date à laquelle les renseignements ou les documents ont cessé d'être exacts ou dans le délai plus long qu'accorde le gestionnaire de services.

(6) Les paragraphes (2) et (5) ne s'appliquent pas à un ménage qui demande une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement qu'un fournisseur de logements aux ménages non conventionnels fournit dans le cadre de son mandat qui consiste à fournir des logements aux ménages sans logement ou difficiles à loger si ce dernier avise le gestionnaire de services qu'à son avis il n'est pas approprié dans les circonstances d'exiger du ménage qu'il se conforme à ces paragraphes.

(7) La demande comprend un consentement à la divulgation au gestionnaire de services des renseignements et des documents dont il a besoin pour traiter la demande, notamment pour prendre toute décision concernant l'admissibilité du ménage à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, pour décider de la grandeur et du type de logement à l'égard duquel le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, pour décider du rang du ménage sur les listes d'attente et pour calculer le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage.

(8) La demande et le consentement sont signés par chaque membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus.

(9) Si un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus n'est pas en mesure pour quelque raison que ce soit de signer la demande et le consentement, ou de présenter une demande valide et de donner un consentement valide, la demande et le consentement peuvent être signés en son nom par un autre particulier qui est :

- a) soit son père, sa mère ou son tuteur;
- b) soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à présenter la demande et à donner le consentement en son nom;
- c) soit un particulier autorisé par ailleurs à présenter la demande et à donner le consentement en son nom.

(10) S'il est convaincu que le ménage ou un tiers n'est pas en mesure de fournir un renseignement ou un document, le gestionnaire de services ne doit pas exiger qu'il le fournisse.

(11) Si la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est accompagnée d'une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires et que le membre qui demande le placement croit qu'il risque de faire l'objet de mauvais traitements de la part du particulier maltraitant s'il tentait d'obtenir un renseignement ou un document se rapportant à la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services ne doit pas exiger qu'il lui fournisse le renseignement ou le document en question.

(12) Lorsqu'il reçoit une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services détermine :

- a) d'une part, si la demande et le consentement ont été remplis et signés;
- b) d'autre part, s'il a reçu tous les autres renseignements et documents qu'exige le présent règlement ou qu'il exige, y compris les renseignements et les documents de tiers dont il a besoin pour vérifier ceux fournis par le ménage.

(13) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande, le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit :

- a) soit indiquant que la demande est complète, s'il a déterminé qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (12);
- b) soit indiquant que la demande n'est pas complète, en précisant les raisons, s'il a déterminé qu'il n'a pas été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (12).

(14) S'il donne au ménage un avis écrit indiquant que la demande n'est pas complète et qu'il détermine par la suite qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (12), le gestionnaire de services donne promptement au ménage un avis écrit indiquant que la demande est complète.

(15) La demande est jugée complète pour l'application du présent règlement à la date de l'avis écrit que donne le gestionnaire de services pour indiquer qu'elle est complète.

(16) Le gestionnaire de services n'est pas tenu de décider de l'admissibilité du ménage à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, de décider de la grandeur et du type de logement à l'égard duquel le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou de calculer le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage si la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu présentée par le ménage n'est pas complète.

Demande de logement adapté

6. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«décideur» Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable à qui un ménage présente une demande de logement adapté en vertu du paragraphe 71 (1) de la Loi.

(2) La demande de logement adapté que présente un ménage précise de façon détaillée les motifs pour lesquels un ou plusieurs membres du ménage ont besoin d'un logement adapté et contient les autres renseignements et documents qu'exige le décideur.

(3) Si les renseignements ou les documents qu'il a fournis dans le cadre de sa demande changent avant qu'il commence à occuper un logement adapté, le ménage fournit les renseignements et documents à jour qu'exige le décideur dans les 10 jours ouvrables qui suivent la date à laquelle les renseignements ou les documents ont cessé d'être exacts ou dans le délai plus long qu'accorde le décideur.

(4) La demande comprend un consentement à la divulgation au décideur des renseignements et des documents dont il a besoin pour traiter la demande, notamment pour prendre toute décision concernant l'admissibilité du ménage à un logement adapté et pour décider de la grandeur et du type de logement auquel il est admissible.

(5) La demande et le consentement sont signés par chaque membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus.

(6) Si un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de signer la demande et le consentement, ou de présenter une demande valide et de donner un consentement valide, la demande et le consentement peuvent être signés en son nom par un autre particulier qui est :

- a) soit son père, sa mère ou son tuteur;
- b) soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à présenter la demande et à donner le consentement en son nom;
- c) soit un particulier autorisé par ailleurs à présenter la demande et à donner le consentement en son nom.

(7) S'il est convaincu que le ménage ou un tiers n'est pas en mesure de fournir un renseignement ou un document, le décideur ne doit pas exiger qu'il le fournisse.

(8) Lorsqu'il reçoit une demande de logement adapté, le décideur détermine :

- a) d'une part, si la demande et le consentement ont été remplis et signés;
- b) d'autre part, s'il a reçu tous les autres renseignements et documents qu'exige le présent règlement ou qu'il exige, y compris les renseignements et les documents de tiers dont il a besoin pour vérifier ceux fournis par le ménage.

(9) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande, le décideur donne au ménage un avis écrit :

- a) soit indiquant que la demande est complète, s'il a déterminé qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (8);
- b) soit indiquant que la demande n'est pas complète, en précisant les raisons, s'il a déterminé qu'il n'a pas été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (8).

(10) S'il donne au ménage un avis écrit indiquant que la demande n'est pas complète et qu'il détermine par la suite qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (8), le décideur donne promptement au ménage un avis écrit indiquant que la demande est complète.

(11) La demande est jugée complète pour l'application du présent règlement à la date de l'avis écrit que donne le décideur pour indiquer qu'elle est complète.

(12) Le décideur n'est pas tenu de décider de l'admissibilité du ménage à un logement adapté ou de la grandeur et du type de logement auquel le ménage est admissible si la demande de logement adapté présentée par le ménage n'est pas complète.

PARTIE III RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ

AIDE SOUS FORME DE LOYER INDEXÉ SUR LE REVENU

Conditions d'admissibilité

7. (1) Sous réserve du paragraphe (3), un ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu s'il satisfait aux conditions suivantes :

- a) au moins un membre du ménage est âgé de 16 ans ou plus et est en mesure de vivre de façon autonome;
- b) chaque membre du ménage répond à au moins un des critères suivants :
 - (i) il est citoyen canadien,
 - (ii) le statut de résident permanent lui a été accordé en application de la *Loi sur l'immigration* (Canada),
 - (iii) il a revendiqué le statut de réfugié en application de la *Loi sur l'immigration* (Canada);
- c) aucune mesure d'expulsion n'a été prise en application de la *Loi sur l'immigration* (Canada) contre un membre du ménage;
- d) aucune mesure d'interdiction de séjour ni mesure d'exclusion prise en application de la *Loi sur l'immigration* (Canada) est devenue exécutoire à l'égard d'un membre du ménage;
- e) dans le cas d'un ménage qui n'est pas un ménage prioritaire, aucun membre du ménage ne doit des arriérés de loyer ou des sommes dues par suite de dommages causés par un membre du ménage à l'égard d'un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement et administré soit par le gestionnaire de services soit par le ministère, ou si un membre du ménage doit de tels arriérés :
 - (i) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
 - (ii) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement des arriérés et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour rembourser les arriérés;
- f) dans le cas d'un ménage prioritaire, aucun membre du ménage ne doit des arriérés de loyer ou des sommes dues par suite de dommages causés par un membre du ménage à l'égard d'un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement et administré soit par le gestionnaire de services soit par le ministère, ou si un membre du ménage doit de tels arriérés :
 - (i) dans le cas d'arriérés qui sont dus à l'égard d'un logement dont le membre et le particulier maltraitant sont des locataires conjoints :
 - (A) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
 - (B) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement de 50 pour cent des arriérés et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour rembourser 50 pour cent des arriérés,
 - (ii) dans le cas d'arriérés qui sont dus à l'égard de tout autre logement :
 - (A) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
 - (B) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement des arriérés et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour rembourser les arriérés;
- g) un des sous-alinéas (i) et (ii) s'avère vrai :
 - (i) aucun membre du ménage n'a été déclaré coupable d'une infraction prévue à l'article 85 de la Loi ou d'un acte criminel prévu par le *Code criminel* (Canada) relativement à l'obtention d'une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, et si un particulier qui était membre du ménage, mais qui ne l'est plus, a été déclaré coupable d'une telle infraction ou d'un tel acte criminel, le gestionnaire de services conclut :
 - (A) soit qu'aucun membre du ménage ne savait que le particulier qui a été déclaré coupable de l'infraction ou de l'acte criminel le commettait,
 - (B) soit qu'un membre du ménage savait que le particulier qui a été déclaré coupable de l'infraction ou de l'acte criminel le commettait, mais qu'il n'était raisonnablement pas en mesure de l'en empêcher,
 - (ii) un membre du ménage a été déclaré coupable d'une infraction prévue à l'article 85 de la Loi ou d'un acte criminel prévu par le *Code criminel* (Canada) relativement à l'obtention d'une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, mais le ménage a déjà été déclaré ne pas être admissible à une telle aide en raison de cette déclaration de culpabilité;

h) un des sous-alinéas (i) et (ii) s'avère vrai :

(i) ni le Tribunal du logement de l'Ontario ni une cour de justice n'a conclu qu'un membre du ménage avait fait une assertion inexacte au sujet de son revenu ou de celui de son ménage relativement à l'obtention d'une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, et s'il a été conclu qu'un particulier qui était membre du ménage, mais qui ne l'est plus, a fait une telle assertion inexacte, le gestionnaire de services conclut :

(A) soit qu'aucun membre du ménage ne savait que le particulier à l'égard de qui il a été conclu qu'il avait fait l'assertion inexacte faisait une telle assertion,

(B) soit qu'un membre du ménage savait que le particulier à l'égard de qui il a été conclu qu'il a fait l'assertion inexacte faisait une telle assertion, mais qu'il n'était raisonnablement pas en mesure de l'en empêcher,

(ii) le Tribunal du logement de l'Ontario ou une cour de justice a conclu qu'un membre du ménage avait fait une assertion inexacte au sujet de son revenu ou de celui de son ménage relativement à l'obtention d'une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, mais :

(A) soit le ménage a déjà été déclaré ne pas être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en raison de cette conclusion,

(B) soit le gestionnaire de services conclut que le membre à l'égard de qui il a été conclu qu'il avait fait une assertion inexacte est un membre maltraité d'un ménage prioritaire qui a été forcé à faire l'assertion par le particulier maltraitant.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) a) :

a) un particulier est en mesure de vivre de façon autonome s'il est en mesure d'accomplir les activités essentielles et normales de la vie quotidienne;

b) un particulier est réputé être en mesure de vivre de façon autonome s'il est en mesure de le faire avec l'aide de certains services de soutien et qu'il démontre que ces services lui seront fournis au moment où il en aura besoin.

(3) Si le gestionnaire de services est d'avis qu'un membre du ménage peut être admissible à un revenu d'un type visé au paragraphe (4) et qu'il ne le reçoit pas, il donne au ménage un avis écrit :

a) indiquant que le membre peut être admissible à un revenu du type qu'il précise dans l'avis;

b) demandant au membre de faire une demande en vue de recevoir ce revenu et de faire des efforts raisonnables pour faire tout ce qui est nécessaire afin d'obtenir une décision au sujet de sa demande et de recevoir le revenu;

c) accordant au ménage un délai raisonnable, que précise l'avis, pour informer le gestionnaire de services de l'issue de sa demande.

(4) Les types de revenu visés au paragraphe (3) sont les suivants :

1. L'aide financière de base au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.

2. Les aliments versés en application de la *Loi sur le divorce* (Canada), de la *Loi sur le droit de la famille* ou de la *Loi sur l'exécution réciproque d'ordonnances alimentaires*.

3. Les prestations payables en application de la *Loi sur l'assurance-emploi* (Canada).

4. Les pensions ou autres prestations du gouvernement de l'Ontario ou du gouvernement du Canada auxquelles un particulier qui est âgé de 65 ans ou plus a ou peut avoir droit, autres que celles dont il peut se prévaloir avant le mois au cours duquel il atteint l'âge de 65 ans.

5. Le soutien ou l'entretien fourni dans le cadre d'un engagement pris à l'égard du membre en application de la *Loi sur l'immigration* (Canada).

(5) Le ménage à qui un avis a été donné en application du paragraphe (3) n'est pas admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu si le gestionnaire de services :

a) soit ne reçoit aucune réponse du ménage dans le délai que précise l'avis;

b) soit conclut, de la réponse reçue du ménage dans le délai que précise l'avis, que le membre n'a pas fait d'efforts raisonnables pour obtenir le revenu du type que précise l'avis.

Règles d'admissibilité locales : seuils de revenu et de valeur des biens

8. (1) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale précisant qu'un ménage n'est pas admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement situé dans l'aire de service, sauf si son revenu brut, calculé en application des paragraphes (9) et (10), pour la période de 12 mois que fixe le gestionnaire de services, est inférieur ou égal au revenu brut maximal des ménages applicable au logement, selon ce que précise la règle d'admissibilité locale.

(2) Aux fins de l'établissement de la règle d'admissibilité locale visée au paragraphe (1), le gestionnaire de services peut fixer les revenus bruts maximaux des ménages applicables aux logements situés dans l'aire de service.

(3) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale précisant qu'un ménage n'est pas admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement situé dans l'aire de service, sauf si la valeur totale de ses biens, calculée en application des paragraphes (11), (12) et (13), à la dernière date à laquelle le gestionnaire de services a reçu des renseignements ou des documents concernant les biens du ménage, est inférieure ou égale à la valeur totale maximale des biens des ménages applicable au logement, selon ce que précise la règle d'admissibilité locale.

(4) Aux fins de l'établissement de la règle d'admissibilité locale visée au paragraphe (3), le gestionnaire de services peut fixer les valeurs totales maximales des biens des ménages applicables aux logements situés dans l'aire de service.

(5) Le gestionnaire de services peut fixer :

- a) différents revenus bruts maximaux des ménages pour des logements de différentes grandeurs et pour des logements situés dans différentes parties de l'aire de service;
- b) différentes valeurs totales maximales des biens des ménages pour des logements de différentes grandeurs et pour des logements situés dans différentes parties de l'aire de service.

(6) Le gestionnaire de services peut fixer de nouveaux revenus bruts maximaux des ménages et de nouvelles valeurs totales maximales des biens des ménages.

(7) Le gestionnaire de services ne doit pas fixer, pour un logement, un revenu brut maximal des ménages inférieur au seuil de revenu des ménages prescrit pour un logement de ce type et de cette grandeur pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi.

(8) Le gestionnaire de services ne doit pas fixer une valeur totale maximale des biens des ménages inférieure à 20 000 \$.

(9) Pour l'application d'une règle d'admissibilité locale établie par le gestionnaire de services en vertu du paragraphe (1), le revenu brut d'un ménage, pour la période de 12 mois que fixe le gestionnaire de services, est la somme de tous les paiements, de quelque nature que ce soit, qui sont faits pendant cette période à chaque membre du ménage, en son nom ou à son profit, sous réserve du paragraphe (10).

(10) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale exigeant l'exclusion de paiements précisés du calcul du revenu brut du ménage, auquel cas le revenu brut d'un ménage, pour la période de 12 mois que fixe le gestionnaire de services, est la somme de tous les paiements, de quelque nature que ce soit, qui sont faits pendant cette période à chaque membre du ménage, en son nom ou à son profit, à l'exception de ceux qui doivent être exclus en application de la règle d'admissibilité locale.

(11) Pour l'application d'une règle d'admissibilité locale établie par le gestionnaire de services en vertu du paragraphe (3), la valeur totale des biens d'un ménage à une date donnée est la somme de la valeur des intérêts que chaque membre du ménage a sur des biens à cette date.

(12) Pour l'application du paragraphe (11), les éléments suivants ne doivent pas être inclus dans les biens :

1. Un intérêt sur un véhicule automobile qui n'est pas utilisé principalement pour l'exploitation d'une entreprise par un membre du ménage.
2. Les outils du métier qui sont essentiels à l'emploi d'un membre du ménage.
3. Si un membre du ménage a un intérêt sur une entreprise ou exploite une entreprise, les éléments d'actif d'entreprise qui sont nécessaires à l'exploitation de l'entreprise, jusqu'à concurrence de 20 000 \$.
4. Si plus d'un membre du ménage a un intérêt sur la même entreprise ou exploite la même entreprise, les éléments d'actif d'entreprise qui sont nécessaires à l'exploitation de l'entreprise, jusqu'à concurrence de 20 000 \$ pour l'entreprise.
5. Si un membre du ménage a un intérêt sur plus d'une entreprise ou exploite plus d'une entreprise, les éléments d'actif d'entreprise qui sont nécessaires à l'exploitation de ces entreprises, jusqu'à concurrence de 20 000 \$ pour le membre.
6. Une bourse d'études ou un prêt étudiant, tant que le membre du ménage auquel la bourse ou le prêt est destiné poursuit le programme d'études à l'égard duquel la bourse a été décernée ou le prêt consenti.
7. Des services funéraires prépayés.
8. Une somme reçue à titre de dommages-intérêts ou d'indemnité pour cause :
 - i. soit de douleur et de souffrances découlant d'une blessure subie par un membre du ménage ou de son décès,
 - ii. soit de dépenses raisonnables engagées ou à engager par suite de blessures subies par un membre du ménage ou de son décès.
9. Un paiement reçu aux termes de l'une ou l'autre des ententes suivantes auxquelles la province de l'Ontario est partie :
 - i. L'entente appelée *Helpline Reconciliation Model Agreement*.
 - ii. L'Entente conclue dans le cadre du Programme provincial et territorial d'aide.
 - iii. L'entente appelée *Grandview Agreement*.
10. Un paiement reçu dans le cadre du Régime d'aide extraordinaire (Canada).
11. La valeur de rachat de toutes les polices d'assurance-vie souscrites par les membres du ménage, jusqu'à concurrence de 100 000 \$ pour le ménage.
12. La partie d'un prêt consenti sur une police d'assurance-vie qui a été ou sera utilisée pour des articles ou des services liés à une déficience.
13. Un paiement reçu dans le cadre du Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.
14. La partie d'un paiement reçu en application de la *Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires* pour la participation réussie d'un membre du ménage à un programme d'activités visé à la disposition 9 de l'article 26 du Règlement de l'Ontario 134/98 pris en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* si, selon le cas :

- i. dans une période raisonnable, selon ce que juge le gestionnaire de services, elle doit être utilisée pour l'éducation postsecondaire du membre,
 - ii. elle est versée à un régime enregistré d'épargne-études pour un ou plusieurs enfants du membre.
15. Une Subvention canadienne pour l'épargne-études versée à un régime enregistré d'épargne-études pour un enfant d'un membre du ménage.
 16. Un paiement forfaitaire reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties.
 17. Un paiement reçu de Développement des ressources humaines Canada aux termes du programme appelé «Fonds d'intégration des personnes handicapées», si le paiement a été ou sera affecté aux coûts engagés ou à engager par suite de la participation à des activités liées à l'emploi.
 18. Les vêtements, bijoux et autres effets personnels d'un membre du ménage.
 19. Les meubles, appareils électroménagers, accessoires et objets décoratifs ou artistiques qui sont dans le logement qu'occupent les membres du ménage, sauf s'ils sont utilisés par un membre du ménage principalement pour exploiter une entreprise.
 20. Un paiement reçu du gouvernement de l'Alberta à titre d'indemnité pour stérilisation.
 21. Un paiement reçu dans le cadre du régime d'indemnisation appelé *Walkerton Compensation Plan*.
- (13) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale précisant des éléments additionnels qui ne doivent pas être inclus dans les biens pour l'application du paragraphe (11).

Dessaisissement à l'égard d'un bien résidentiel

9. (1) Si un ménage reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, chaque membre du ménage qui a un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire sur un domaine franc ou un domaine à bail d'un bien résidentiel qui est situé en Ontario ou ailleurs et qui peut être occupé à longueur d'année s'en dessaisit et donne au gestionnaire de services un avis écrit du dessaisissement.

(2) Le dessaisissement a lieu et l'avis est donné :

- a) dans les 180 jours qui suivent le premier jour du mois à l'égard duquel le ménage commence à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, si le membre a l'intérêt sur le bien au moment où le ménage commence à recevoir l'aide;
- b) dans les 180 jours qui suivent le premier jour du mois au cours duquel le membre acquiert l'intérêt sur le bien, s'il l'acquiert après que le ménage commence à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(3) Le gestionnaire de services peut proroger de la période qu'il estime appropriée le délai imparti pour effectuer le dessaisissement et pour donner l'avis, s'il est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de le faire.

(4) Le gestionnaire de services proroge de la période qu'il estime appropriée le délai imparti pour effectuer le dessaisissement et pour donner l'avis si l'intérêt sur le domaine du bien résidentiel est détenu conjointement par un membre maltraité d'un ménage prioritaire et le particulier maltraitant et si le membre maltraité avise le gestionnaire de services qu'il croit que, par suite du dessaisissement ou de la prise de mesures pour l'effectuer, il risque de faire l'objet de mauvais traitements de la part du particulier maltraitant.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«bien résidentiel» S'entend :

- a) de tout ou partie d'un bien utilisé entièrement à des fins résidentielles;
- b) dans le cas d'un bien utilisé en partie à des fins résidentielles, de toute partie utilisée à ces fins. («residential property»)

«se dessaisir» Relativement à un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire sur un domaine franc ou un domaine à bail d'un bien, s'entend du fait d'effectuer le transfert de l'intérêt sur le bien ou de résilier le bail visant le bien. Le substantif «dessaisissement» a un sens correspondant. («divest»)

Avis de changement

10. (1) Le ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu fait ce qui suit :

- a) dans les 10 jours ouvrables qui suivent tout changement dans un renseignement ou un document qu'il a fourni au gestionnaire de services, ou dans le délai plus long qu'accorde celui-ci, il donne à ce dernier un avis du changement selon la forme et de la manière qu'il exige;
- b) dans le cas d'un changement qui est apporté à un document, il fournit au gestionnaire de services le document modifié dans le délai que précise ce dernier.

(2) Le présent article ne s'applique pas au ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement qu'un fournisseur de logements aux ménages non conventionnels fournit dans le cadre de son mandat qui consiste à fournir des logements aux ménages sans logement ou difficiles à loger si ce dernier avise le gestionnaire de services qu'à son avis qu'il n'est pas approprié dans les circonstances d'exiger du ménage qu'il se conforme au présent article.

Révision de l'admissibilité

11. (1) Une fois tous les 12 mois après qu'il a été décidé qu'un ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à cette aide.

(2) Le gestionnaire de services peut réviser l'admissibilité du ménage plus souvent qu'une fois tous les 12 mois s'il l'estime souhaitable.

(3) Le ménage qui fait l'objet de la révision fournit au gestionnaire de services les renseignements et les documents qu'il exige, dans le délai qu'il précise.

(4) Le gestionnaire de services peut exiger un consentement, signé par un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus, à la divulgation à lui-même des renseignements et des documents dont il a besoin pour la révision.

(5) Le paragraphe 5 (9) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à un consentement exigé en vertu du présent article.

(6) Les paragraphes 5 (3), (4), (6), (10) et (11) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à une révision effectuée en application du présent article.

Cessation de l'admissibilité

12. (1) Le ménage dont un gestionnaire de services a décidé qu'il était admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu cesse d'y être admissible dans l'un ou l'autre des cas suivants, qu'il reçoive ou non une telle aide :

- a) le gestionnaire de services découvre qu'au moment de la prise de la décision initiale ou d'une décision ultérieure concernant l'admissibilité le ménage ne satisfaisait pas à une condition d'admissibilité énoncée au paragraphe 7 (1);
- b) le ménage ne satisfait plus, ou ne satisfait pas, à une condition d'admissibilité énoncée au paragraphe 7 (1);
- c) le ménage n'est pas admissible en application du paragraphe 7 (5);
- d) sous réserve des paragraphes (2) et (3), le gestionnaire de services découvre qu'au moment de la prise de la décision initiale ou d'une décision antérieure concernant l'admissibilité le ménage ne satisfaisait pas à une règle d'admissibilité locale qu'il avait établie en vertu de l'article 8;
- e) sous réserve des paragraphes (2) et (3), le ménage ne satisfait plus, ou ne satisfait pas, à une règle d'admissibilité locale établie par le gestionnaire de services en vertu de l'article 8;
- f) le ménage ne se conforme pas au paragraphe 5 (5);
- g) un membre du ménage ne se conforme pas à l'article 9;
- h) le ménage ne se conforme pas à l'article 10;
- i) le ménage ne se conforme pas à l'article 11;
- j) le ménage cesse d'être admissible en application de la disposition 3 de l'article 33;
- k) le ménage cesse d'être admissible en application de l'article 39 par suite du refus de trois offres de logement à loyer indexé sur le revenu;
- l) le ménage ne se conforme pas à l'article 52.

(2) Si un ménage reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement au moment où le gestionnaire de services fixe un revenu brut maximal des ménages applicable au logement aux fins d'une règle d'admissibilité locale établie en vertu du paragraphe 8 (1) et que :

- a) le revenu brut du ménage, tel qu'il est calculé en application des paragraphes 8 (9) et (10), est supérieur au revenu brut maximal des ménages au moment où celui-ci est fixé, le ménage ne cesse pas d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour le motif qu'il ne satisfait pas à la règle d'admissibilité locale;
- b) le revenu brut du ménage, tel qu'il est calculé en application des paragraphes 8 (9) et (10), n'est pas supérieur au revenu brut maximal des ménages au moment où celui-ci est fixé mais qu'il augmente par la suite au point de le dépasser, au moment où il le dépasse le ménage cesse d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour le motif qu'il ne satisfait pas à la règle d'admissibilité locale.

(3) Si un ménage reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement au moment où le gestionnaire de services fixe une valeur totale maximale des biens des ménages applicable au logement aux fins d'une règle d'admissibilité locale établie en vertu du paragraphe 8 (3) et que :

- a) la valeur totale des biens du ménage, telle qu'elle est calculée en application des paragraphes 8 (11), (12) et (13), est supérieure à la valeur totale maximale des biens des ménages au moment où celle-ci est fixée, le ménage ne cesse pas d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour le motif qu'il ne satisfait pas à la règle d'admissibilité locale;
- b) la valeur totale des biens du ménage, telle qu'elle est calculée en application des paragraphes 8 (11), (12) et (13), n'est pas supérieure à la valeur totale maximale des biens des ménages au moment où celle-ci est fixée mais qu'elle augmente par la suite au point de la dépasser, au moment où elle la dépasse le ménage cesse d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour le motif qu'il ne satisfait pas à la règle d'admissibilité locale.

(4) Le ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu cesse d'être admissible à une telle aide si, pour une période de 12 mois consécutifs, le loyer indexé sur le revenu payable par lui pour le logement qu'il occupe, calculé en application de l'article 47, équivaut au loyer qui serait payable pour le logement par un ménage qui ne reçoit pas une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

Règle d'admissibilité locale : absence du logement

13. (1) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale précisant ce qui suit :

- a) un ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu cesse d'être admissible à une telle aide si tous les membres du ménage sont absents du logement pendant la période d'absence maximale que précise la règle ou plus longtemps;

- b) si un ménage ne compte qu'un membre et que celui-ci est absent du logement pendant une période pour des raisons médicales, le membre est réputé ne pas être absent du logement pendant cette période pour l'application de l'alinéa a);
- c) si un ménage compte deux membres ou plus, qu'un membre est absent du logement pendant une période pour des raisons médicales et que les autres en sont également absents pendant cette même période parce qu'ils ont besoin d'être logés ailleurs en raison de l'absence du premier membre, tous les membres du ménage sont réputés ne pas être absents du logement pendant cette période pour l'application de l'alinéa a).

(2) Le gestionnaire de services peut fixer une période d'absence maximale aux fins de l'établissement de la règle d'admissibilité locale visée au paragraphe (1) et il peut fixer une nouvelle période d'absence maximale.

(3) La période d'absence maximale comprend un nombre précisé de jours consécutifs.

(4) Le gestionnaire de services ne doit pas fixer de période d'absence maximale de moins de 60 jours consécutifs.

Conséquences de la cessation de l'admissibilité

14. (1) Si le gestionnaire de services décide qu'un ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu n'est plus admissible à une telle aide :

- a) d'une part, le gestionnaire de services cesse de fournir, à compter du mois précisé au paragraphe (3), une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu à l'égard du ménage;
- b) d'autre part, le ménage paie, à compter du mois précisé au paragraphe (3), le loyer pour le logement qu'il occupe au taux payable pour le logement par un ménage qui ne reçoit pas une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision du gestionnaire de services et que celle-ci l'infirmes.

(3) Le mois à compter duquel l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu cesse et le paiement du loyer plus élevé commence est le mois suivant le 90^e jour qui suit la date à laquelle le gestionnaire de services donne au ménage, en application du paragraphe 66 (5) de la Loi, l'avis écrit de sa décision portant que le ménage a cessé d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

Notification au fournisseur de logements

15. Dans les sept jours ouvrables qui suivent la prise de la décision portant qu'un ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement a cessé d'être admissible à une telle aide, le gestionnaire de services donne au fournisseur de logements qui fournit le logement en question un avis écrit de sa décision et du processus de révision dont les membres du ménage peuvent se prévaloir à l'égard de celle-ci.

Nouvelle demande

16. (1) Le ménage dont un gestionnaire de services décide qu'il n'est pas admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu parce qu'il ne satisfait pas aux exigences de l'alinéa 7 (1) g) ne peut pas présenter de nouvelle demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pendant les deux ans qui suivent :

- a) soit le premier jour du mois à compter duquel l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu cesse d'être fournie à l'égard du ménage, si celui-ci reçoit une telle aide au moment de la prise de la décision concernant l'admissibilité;
- b) soit la date à laquelle le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit de la décision emportant la non-admissibilité, si le ménage ne reçoit pas encore une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu au moment de la prise de la décision concernant l'admissibilité.

(2) Le ménage dont un gestionnaire de services décide qu'il n'est pas admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu parce qu'il ne satisfait pas aux exigences de l'alinéa 7 (1) h) ne peut pas présenter de nouvelle demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pendant les deux ans qui suivent :

- a) soit le premier jour du mois à compter duquel l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu cesse d'être fournie à l'égard du ménage, si celui-ci reçoit une telle aide au moment de la prise de la décision concernant l'admissibilité;
- b) soit la date à laquelle le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit de la décision emportant la non-admissibilité, si le ménage ne reçoit pas encore une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu au moment de la prise de la décision concernant l'admissibilité.

Règle d'admissibilité locale : nouvelle demande

17. (1) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale qui est identique à celle énoncée au paragraphe 16 (1) si ce n'est que la période qu'il précise est de plus de deux ans.

(2) Le gestionnaire de services peut établir une règle d'admissibilité locale qui est identique à celle énoncée au paragraphe 16 (2) si ce n'est que la période qu'il précise est de plus de deux ans.

LOGEMENT ADAPTÉ

Interprétation

18. Dans le cas d'une aire de service à laquelle le présent règlement s'applique par l'effet du paragraphe 1 (1), la mention à l'article 20, 21 ou 22 d'un fournisseur de logements avec services de soutien s'interprète comme suit :

- 1. Si un organisme responsable est désigné pour l'aire de service et si, au moment où il fait la désignation, le lieutenant-gouverneur en conseil lui a transféré les pouvoirs ou les fonctions visés à l'article 20, 21 ou 22, la mention à l'article pertinent du fournisseur de logements avec services de soutien est réputée, pendant la période d'effet de la désignation, une mention de l'organisme responsable, et non du fournisseur de logements avec services de soutien.

2. Si aucun organisme responsable n'est désigné pour l'aire de service ou si, au moment où il fait la désignation, le lieutenant-gouverneur en conseil ne lui a pas transféré les pouvoirs ou les fonctions visés à l'article 20, 21 ou 22, et qu'un ou plusieurs fournisseurs de logements avec services de soutien sont indiqués à la colonne 2 du tableau 2 en regard du gestionnaire de services, la mention à l'article pertinent du fournisseur de logements avec services de soutien s'interprète comme une mention des fournisseurs de logements avec services de soutien indiqués à la colonne 2 du tableau 2 en regard du gestionnaire de services.
3. Dans tous les autres cas, la mention à l'article 20, 21 ou 22 du fournisseur de logements avec services de soutien est réputée une mention du gestionnaire de services, et non du fournisseur de logements avec services de soutien.

Condition d'admissibilité

19. (1) Un ménage est admissible à un logement adapté s'il compte un ou plusieurs membres pour qui des modifications concernant l'accessibilité sont nécessaires ou qui ont besoin de services de soutien financés par la province pour vivre de façon autonome dans la collectivité.

(2) Il n'est pas nécessaire qu'un ménage soit admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour être admissible à un logement adapté.

Avis de changement

20. Le ménage qui occupe un logement adapté fait ce qui suit :

- a) dans les 10 jours ouvrables qui suivent tout changement dans un renseignement ou un document qu'il a fourni au fournisseur de logements avec services de soutien, ou dans le délai plus long qu'accorde celui-ci, il donne à ce dernier un avis du changement selon la forme et de la manière qu'il exige;
- b) dans le cas d'un changement qui est apporté à un document, il fournit au fournisseur de logements avec services de soutien le document modifié dans le délai que précise ce dernier.

Révision de l'admissibilité

21. (1) Une fois tous les 12 mois après qu'il a été décidé qu'un ménage est admissible à un logement adapté, le fournisseur de logements avec services de soutien révisé l'admissibilité du ménage et décide :

- a) s'il continue d'être admissible à un logement adapté;
- b) s'il continue d'être admissible au logement qu'il occupe, dans le cas où il occupe déjà un logement adapté.

(2) Le ménage qui fait l'objet de la révision fournit au fournisseur de logements avec services de soutien les renseignements et les documents qu'il exige, dans le délai qu'il précise.

(3) Le fournisseur de logements avec services de soutien peut exiger un consentement, signé par un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus, à la divulgation à lui-même des renseignements et des documents dont il a besoin pour la révision.

(4) Le paragraphe 6 (6) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à un consentement exigé en vertu du présent article.

(5) Le paragraphe 6 (7) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à une révision effectuée en application du présent article.

Cessation de l'admissibilité

22. (1) Le ménage dont il a été décidé qu'il était admissible à un logement adapté cesse d'y être admissible dans l'un ou l'autre des cas suivants, qu'il occupe ou non un tel logement :

- a) le fournisseur de logements avec services de soutien découvre qu'au moment de la prise de la décision initiale ou d'une décision ultérieure concernant l'admissibilité le ménage ne satisfaisait pas à la condition d'admissibilité énoncée à l'article 19;
- b) si le ménage comptait un ou plusieurs membres pour qui des modifications concernant l'accessibilité étaient nécessaires pour vivre de façon autonome dans la collectivité, il ne compte plus de tels membres, et si le ménage comptait un ou plusieurs membres qui avaient besoin de services de soutien financés par la province pour vivre de façon autonome dans la collectivité, l'état qui nécessitait la fourniture de services de soutien n'existe plus chez aucun de ces membres et ils n'auront pas besoin de tels services dans l'avenir à l'égard de cet état;
- c) le ménage ne se conforme pas au paragraphe 6 (3);
- d) le ménage ne se conforme pas à l'article 20;
- e) le ménage ne se conforme pas à l'article 21.

(2) Le ménage dont il a été décidé qu'il était admissible à un logement modifié et qui occupe un tel logement cesse d'y être admissible s'il ne compte plus aucun membre pour qui les modifications concernant l'accessibilité que présente le logement sont nécessaires pour vivre de façon autonome dans la collectivité.

(3) Le ménage dont il a été décidé qu'il était admissible à un logement à l'égard duquel sont fournis des services de soutien financés par la province et qui occupe un tel logement cesse d'y être admissible si chacun des membres du ménage qui avaient besoin de services de soutien pour vivre de façon autonome dans la collectivité n'a plus besoin des services de soutien fournis à l'égard du logement et qu'il n'en aura plus besoin dans l'avenir à l'égard de l'état pour lequel ils étaient fournis.

DÉLAI POUR PRENDRE LES DÉCISIONS CONCERNANT L'ADMISSIBILITÉ**Délai pour prendre les décisions**

23. (1) La décision concernant l'admissibilité d'un ménage à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou à un logement adapté est prise dans les 30 jours qui suivent le jour où la demande du ménage est complétée.

(2) Si la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est accompagnée d'une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires, la décision concernant l'admissibilité du ménage à l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est prise dans les 14 jours qui suivent le jour où la demande d'aide est complète.

(3) Si l'occasion de présenter des observations a été donnée aux membres du ménage en application de l'article 80 de la Loi relativement à la décision, le délai de 30 ou de 14 jours prévu au paragraphe (1) ou (2) ne comprend pas la période :

- a) d'une part, qui commence le jour où est donné, en application du paragraphe 55 (2), l'avis informant le ménage d'une telle occasion;
- b) d'autre part, qui se termine le dernier jour où des observations peuvent être reçues en application du paragraphe 55 (6).

PARTIE IV CATÉGORIE DES MÉNAGES PRIORITAIRES

Demande de placement comme ménage prioritaire

24. (1) Si un ménage demande une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou un logement adapté, tout membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus peut demander au gestionnaire de services, au fournisseur de logements avec services de soutien ou à l'organisme responsable de décider si le ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires sur la liste d'attente centralisée.

(2) La demande de placement d'un ménage dans la catégorie des ménages prioritaires ne peut être faite que comme le prévoit le paragraphe (1).

(3) La demande de placement est faite par écrit et indique ce qui suit :

- a) un membre du ménage a fait l'objet de mauvais traitements de la part d'un autre particulier;
- b) le particulier maltraitant vit ou vivait avec le membre maltraité ou le parraine en tant qu'immigrant;
- c) le membre maltraité a l'intention de ne plus vivre avec le particulier maltraitant.

(4) La demande de placement est signée par son auteur.

(5) Si l'auteur de la demande de placement n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de la signer ou de faire une demande de placement valide, la demande de placement peut être signée en son nom par un autre particulier qui est :

- a) soit son père, sa mère ou son tuteur;
- b) soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à présenter la demande de placement en son nom;
- c) soit un particulier autorisé par ailleurs à présenter la demande de placement en son nom.

(6) La demande de placement comprend un consentement, signé par le membre maltraité, à la divulgation au gestionnaire de services, au fournisseur de logements avec services de soutien ou à l'organisme responsable des renseignements et des documents dont il a besoin pour vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(7) Si le membre maltraité est âgé de moins de 16 ans ou qu'il n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de signer le consentement ou de donner un consentement valide, le consentement peut être signé en son nom par un autre particulier qui est :

- a) soit son père, sa mère ou son tuteur;
- b) soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à donner le consentement en son nom;
- c) soit un particulier autorisé par ailleurs à donner le consentement en son nom.

(8) L'auteur de la demande de placement fournit les renseignements et les documents dont le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable a besoin pour vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(9) S'il est convaincu que l'auteur de la demande de placement ou un tiers n'est pas en mesure de fournir un renseignement ou un document, le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable ne doit pas exiger qu'il le fournisse.

(10) Si l'auteur de la demande de placement croit qu'il risque de faire l'objet de mauvais traitements de la part du particulier maltraitant s'il tentait d'obtenir un renseignement ou un document, le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable ne doit pas exiger qu'il le fournisse.

(11) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable ne doit pas exiger des renseignements indiquant si l'auteur de la demande de placement ou le membre maltraité a introduit ou non une instance contre le particulier maltraitant et ne doit pas exiger des renseignements ou des documents sur celle-ci, le cas échéant.

(12) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable ne doit pas exiger de plus d'une personne des renseignements ou des documents lui permettant de vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(13) Si le membre maltraité et le particulier maltraitant ne vivent plus ensemble, la demande de placement est présentée au gestionnaire de services, au fournisseur de logements avec services de soutien ou à l'organisme responsable dans les trois mois qui suivent le jour où ils ont cessé de vivre ensemble.

(14) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable peut accepter une demande de placement après le délai prévu au paragraphe (13) s'il est convaincu qu'il est approprié de le faire après avoir examiné la question de savoir si, selon les cas :

- a) aucun membre du ménage ne savait qu'il pouvait demander que le ménage soit placé dans la catégorie des ménages prioritaires;

- b) aucun membre du ménage n'était au courant de la nécessité de présenter une demande de placement dans le délai prévu au paragraphe (13);
- c) le membre maltraité risque de faire l'objet d'autres mauvais traitements de la part du particulier maltraitant;
- d) le membre maltraité risque de vivre de nouveau avec le particulier maltraitant par suite de difficultés financières que pourrait atténuer l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu;
- e) le membre maltraité a besoin d'une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour atténuer les difficultés financières découlant d'une instance relative aux mauvais traitements dont il a déjà fait l'objet;
- f) le membre maltraité tente d'utiliser l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans le cadre d'un programme global de retour à une vie normale et sécuritaire.

(15) L'auteur de la demande de placement peut informer le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable de quelle manière et sous quelle forme il désire qu'il communique avec lui et il peut lui donner le numéro de téléphone, l'adresse postale ou toute autre adresse où il désire recevoir les communications, auquel cas le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable ne communique avec lui que conformément aux instructions qu'il lui a fournies en vertu du présent article.

(16) Lorsqu'il reçoit la demande de placement, le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable détermine :

- a) d'une part, si la demande satisfait aux exigences du paragraphe (3) et si la demande et le consentement ont été signés;
- b) d'autre part, s'il a reçu tous les autres renseignements et documents qu'il exige, y compris les renseignements et les documents de tiers dont il a besoin pour vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(17) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande de placement, le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable donne à son auteur un avis écrit :

- a) soit indiquant que la demande est complète, s'il a déterminé qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (16);
- b) soit indiquant que la demande n'est pas complète, en précisant les raisons, s'il a déterminé qu'il n'a pas été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (16).

(18) S'il donne à l'auteur de la demande de placement un avis écrit indiquant que celle-ci n'est pas complète et qu'il détermine par la suite qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (16), le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable donne promptement à l'auteur de la demande un avis écrit indiquant qu'elle est complète.

(19) La demande de placement est jugée complète pour l'application du présent règlement à la date de l'avis écrit que donne le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable pour indiquer qu'elle est complète.

Ménages prioritaires

25. (1) Sur réception d'une demande de placement faite en vertu de l'article 24, le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable décide qu'un ménage devrait être placé dans la catégorie de ménages prioritaires sur la liste d'attente s'il confirme la déclaration exigée en application de l'alinéa 24 (3) a) portant qu'un membre du ménage a fait l'objet de mauvais traitements de la part d'un autre particulier.

(2) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable n'est pas tenu de prendre une décision si la demande de placement n'est pas complète.

(3) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable accepte, à titre de confirmation de la déclaration exigée en application de l'alinéa 24 (3) a) portant qu'un membre du ménage a fait l'objet de mauvais traitements de la part d'un autre particulier, un document mentionné au paragraphe (4) qui est préparé par un particulier mentionné au paragraphe (5), qu'il soit divulgué au gestionnaire de services, au fournisseur de logements avec services de soutien ou à l'organisme responsable sous forme orale ou écrite.

(4) Le document visé au paragraphe (3) est l'un ou l'autre des documents suivants :

1. Un rapport d'intervention de la police indiquant que le membre a fait l'objet de mauvais traitements de la part du particulier maltraitant.
2. Un document attestant le préjudice corporel causé au membre par le particulier maltraitant.
3. Un document attestant le recours à la force par le particulier maltraitant à l'endroit du membre pour l'obliger à participer contre son gré à une activité sexuelle.
4. Un document attestant les propos, les actes ou les gestes du particulier maltraitant qui menacent le membre ou ses biens, y compris :
 - i. La menace d'infliger des blessures corporelles au membre ou à un autre membre du ménage.
 - ii. La menace de détruire ou d'endommager les biens du membre.
 - iii. Le fait de tuer ou de blesser intentionnellement des animaux familiers.
 - iv. La menace de retirer du ménage les enfants du membre.
 - v. La menace d'empêcher le membre d'avoir accès à ses enfants.
 - vi. Le fait de forcer le membre à se livrer à des actes dégradants.

- vii. Le fait de terroriser le membre.
 - viii. La menace de prendre des mesures en vue de cesser de parrainer le membre en tant qu'immigrant.
 - ix. La menace de prendre des mesures qui pourraient conduire à la déportation du membre.
 - x. D'autres propos, actes ou gestes qui amènent le membre à craindre pour sa sécurité.
5. Un document attestant le contrôle indu ou injustifié par le particulier maltraitant des activités personnelles et financières quotidiennes du membre.
- (5) Le particulier visé au paragraphe (3) est l'un ou l'autre des particuliers suivants :
- 1. Un médecin.
 - 2. Un avocat.
 - 3. Un agent d'exécution de la loi.
 - 4. Un membre du clergé.
 - 5. Un enseignant.
 - 6. Un conseiller en orientation.
 - 7. Un particulier occupant un poste de direction ou d'administration chez un fournisseur de logements.
 - 8. Un travailleur de la santé en milieu communautaire.
 - 9. Un travailleur social.
 - 10. Un technicien en travail social.
 - 11. Un professionnel de l'aide aux victimes.
 - 12. Un travailleur dans un service d'établissement.
 - 13. Un travailleur dans un refuge.
- (6) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (5).

«professionnel de l'aide aux victimes» Particulier employé par un organisme pour fournir des services de soutien aux victimes d'actes criminels et de catastrophes. («victim services worker»)

«travailleur dans un refuge» Particulier employé par un organisme pour aider les particuliers qui sont logés par l'organisme dans un refuge à titre de mesure d'urgence ou de transition parce qu'ils sont sans logement ou victimes de mauvais traitements. («shelter worker»)

«travailleur dans un service d'établissement» Particulier employé par un organisme pour aider les nouveaux arrivants en Ontario à s'établir, à s'adapter et à s'intégrer à la collectivité. («settlement services worker»)

«travailleur de la santé en milieu communautaire» Particulier employé par un centre de santé communautaire pour fournir des services d'éducation et d'information en matière de santé et de promotion de la santé et pour administrer des programmes de santé et de promotion de la santé. («community health care worker»)

«technicien en travail social» Particulier qui travaille à titre de technicien en travail social au sens de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 383/00 pris en application de la *Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social*. («social service worker»)

«travailleur social» Particulier qui travaille à titre de travailleur social au sens de l'article 9 du Règlement de l'Ontario 383/00 pris en application de la *Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social*. («social worker»)

(7) Une fois qu'il décide qu'un ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires sur la liste d'attente, le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable ne doit pas remettre en question sa décision.

PARTIE V NORMES D'OCCUPATION

Établissement des normes d'occupation provinciales

26. Les articles 27 et 28 établissent des normes d'occupation provinciales pour l'application de l'article 76 de la Loi afin de décider de la grandeur et du type de logement à l'égard duquel un ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

Grandeur maximale

27. (1) La question de savoir quel est le logement le plus grand auquel un ménage est admissible est décidée conformément au présent article.

(2) Le logement le plus grand auquel un ménage est admissible compte ce qui suit :

- a) une chambre pour chaque couple du ménage formé des deux conjoints ou des deux partenaires de même sexe;
- b) une chambre pour chaque membre additionnel du ménage;
- c) les chambres additionnelles prévues au paragraphe (3).

(3) Les chambres additionnelles visées à l'alinéa (2) c) sont les suivantes :

1. Une chambre additionnelle si l'un des conjoints ou des partenaires de même sexe visés à l'alinéa (2) a) a besoin d'une chambre distincte en raison d'une déficience ou de son état de santé.
2. Une chambre additionnelle si celle-ci est nécessaire pour ranger le matériel dont un membre du ménage a besoin en raison d'une déficience ou de son état de santé.
3. Une chambre additionnelle si celle-ci est nécessaire pour héberger un particulier qui n'est pas un membre du ménage et qui fournit à un tel membre des services de soutien dont il a besoin en raison de sa déficience ou de son état de santé.
4. Une chambre additionnelle si un membre du ménage est une femme enceinte.
5. Une chambre additionnelle si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. un membre du ménage a la garde conjointe d'un enfant qui n'est pas un membre du ménage,
 - ii. le membre est tenu d'héberger l'enfant,
 - iii. la chambre est nécessaire pour héberger l'enfant.
6. Une chambre additionnelle si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. un membre du ménage a un droit de visite à l'égard d'un enfant qui n'est pas un membre du ménage,
 - ii. le membre est tenu, comme condition de son droit de visite, d'héberger convenablement l'enfant lorsque ce dernier passe la nuit chez lui,
 - iii. il est prévu que l'enfant passe fréquemment la nuit chez le membre,
 - iv. la chambre est nécessaire pour héberger l'enfant.

(4) Une chambre additionnelle est incluse en application de l'alinéa (2) c) uniquement si le ménage en fait la demande.

Grandeur minimale

28. (1) La question de savoir quel est le logement le plus petit auquel un ménage est admissible est décidée conformément au présent article.

(2) Le logement le plus petit auquel un ménage est admissible compte ce qui suit :

- a) une chambre par groupe de deux membres du ménage;
- b) une chambre additionnelle si le nombre total des membres du ménage est un nombre impair.

(3) Malgré le paragraphe (2), si le ménage compte un particulier ou deux particuliers qui sont conjoints ou partenaires de même sexe l'un de l'autre, le logement le plus petit auquel le ménage est admissible est un studio.

Élèves ou étudiants vivant à l'extérieur du ménage

29. Il est entendu que pour l'application de la présente partie, l'enfant d'un membre du ménage est membre du ménage s'il satisfait aux conditions suivantes :

- a) il fréquente à plein temps un établissement d'enseignement reconnu et ne vit pas avec le ménage pendant qu'il fréquente cet établissement;
- b) il vit avec le ménage pendant qu'il ne fréquente pas cet établissement;
- c) il dépend financièrement du ménage, totalement ou en partie.

Demandes faites en application de la présente partie

30. Les dispositions suivantes s'appliquent aux demandes faites en application de la présente partie :

1. Une demande faite en application de la présente partie peut accompagner la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou peut être faite après celle-ci.
2. Si une demande est faite après la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, elle est faite par écrit et présentée au gestionnaire de services.
3. Les paragraphes 5 (2), (5) et (7) à (16) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'égard d'une demande visée à la disposition 2.
4. Le ménage qui désire retirer une demande en fait la demande par écrit et la présente au gestionnaire de services.

Normes d'occupation locales

31. (1) Les programmes de logement transférés qui sont des programmes de logement mentionnés au paragraphe (2) sont prescrits pour l'application du paragraphe 76 (4) de la Loi.

(2) Les programmes de logement visés au paragraphe (1) sont les programmes de logement indiqués au tableau 1 du Règlement de l'Ontario 368/01 sous les numéros de catégorie des programmes suivants :

1. 1 a) ou 1 b).
2. 2 a), 2 b), 2 c) ou 2 d).

3. 6 a) ou 6 b).

(3) Le délai prescrit pour un gestionnaire de services pour l'application du paragraphe 76 (4) de la Loi est d'un an à compter du jour où le présent règlement commence à s'appliquer à l'aire de service du gestionnaire de services.

Révision de l'admissibilité : normes d'occupation

32. (1) La révision effectuée en application de l'article 11 relativement à un ménage qui occupe un logement à loyer indexé sur le revenu comprend une révision de la question de savoir si la grandeur et le type du logement se situent dans les paramètres à l'égard desquels le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en application des normes d'occupation applicables.

(2) S'il décide, à l'issue d'une révision effectuée en application de l'article 11, qu'un ménage occupe un logement à loyer indexé sur le revenu qui est plus grand que le logement le plus grand à l'égard duquel il est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services en avise par écrit le fournisseur de logements.

Règle spéciale : logement trop grand

33. Si le gestionnaire de services avise par écrit un fournisseur de logements en application du paragraphe 32 (2) qu'un ménage occupe un logement à loyer indexé sur le revenu qui est plus grand que le logement le plus grand à l'égard duquel il est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et que le ménage n'est pas admissible à un logement adapté, les règles suivantes s'appliquent :

1. Si aucun des ensembles domiciliaires qu'exploite le fournisseur de logements dans l'aire de service du gestionnaire de services ne compte un logement, occupé ou non, dont la grandeur se situe dans les paramètres à l'égard desquels le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en application des normes d'occupation applicables, le fournisseur de logements en avise par écrit le gestionnaire de services, qui inscrit le ménage sur la liste d'attente centralisée.
2. Si la disposition 1 ne s'applique pas mais qu'un an après la réception de l'avis donné en application du paragraphe 32 (2) le ménage occupe toujours un logement qui est plus grand que le logement le plus grand à l'égard duquel il est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le fournisseur de logements en avise par écrit le gestionnaire de services, qui inscrit le ménage sur la liste d'attente centralisée.
3. Le ménage qui est inscrit sur la liste d'attente centralisée en application de la disposition 1 ou 2 et qui demande d'en être retiré cesse d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

Logement hors paramètres

34. Si le logement à loyer indexé sur le revenu qu'occupe un ménage cesse de se situer dans les paramètres à l'égard desquels il est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en application des normes d'occupation applicables, le ménage ne cesse pas d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu à l'égard du logement, sauf dans la mesure que prévoit l'article 12.

PARTIE VI LISTES D'ATTENTE ET RÈGLES DE PRIORITÉ

LISTES D'ATTENTE CENTRALISÉE ET SUBSIDIAIRES

Liste d'attente centralisée

35. (1) Le gestionnaire de services dresse et tient une liste d'attente centralisée conformément à l'article 68 de la Loi.

(2) Le gestionnaire de services dresse la liste d'attente centralisée au plus tard le jour qui tombe un an après le jour où le présent règlement commence à s'appliquer à son aire de service ou à la date antérieure que prévoit le cas échéant le plan de transfert local approuvé.

(3) La définition qui suit s'applique au paragraphe (2).

«plan de transfert local approuvé» Plan que prépare et présente le gestionnaire de services en application de l'article 14 de la Loi et qui a été approuvé par le ministre en application de cet article.

Exception au par. 68 (3) de la Loi

35.1 Le ménage qui ne reçoit pas d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et qui occupe un logement dans un ensemble domiciliaire désigné du gestionnaire de services est, malgré le paragraphe 68 (3) de la Loi, inscrit sur la liste d'attente centralisée dressée en application de l'article 35 si le gestionnaire de services a décidé qu'il était admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et que le logement qu'il occupe satisfait aux normes d'occupation établies par le présent règlement.

Listes d'attente subsidiaires

36. (1) Le gestionnaire de services fournit au fournisseur de logements, au moins une fois par mois civil et aux autres moments où ce dernier le lui demande, une liste d'attente subsidiaire à jour pour chacun des ensembles domiciliaires du fournisseur de logements qui sont situés dans son aire de services.

(2) La liste d'attente subsidiaire d'un ensemble domiciliaire comprend, selon le rang qui leur est attribué conformément au paragraphe 68 (5) de la Loi, tous les ménages inscrits sur la liste d'attente centralisée pour lesquels celle-ci indique une préférence pour cet ensemble domiciliaire.

(3) La liste d'attente subsidiaire comprend également les renseignements suivants pour chaque ménage :

1. Le nom des membres du ménage.
2. L'adresse où l'on peut contacter le ménage.
3. La question de savoir si le ménage est un ménage prioritaire ou un ménage sans logement ou difficile à loger ou s'il est placé dans une catégorie, établie en application des règles de priorité locales, de la liste d'attente.

4. Les grandeurs et les types de logement à l'égard desquels le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en application des normes d'occupation applicables.

Règles applicables à la liste d'attente centralisée

37. Les règles suivantes s'appliquent à l'égard de la liste d'attente centralisée :

1. Un ménage est inscrit sur la liste d'attente dès que le gestionnaire de services décide qu'il est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
2. Un ménage est retiré de la liste d'attente s'il le demande ou s'il cesse d'être admissible à y être inscrit.
3. Un ménage est retiré de la liste d'attente s'il accepte une offre d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
4. La disposition 3 ne s'applique pas à l'égard de l'acceptation d'une offre de logement temporaire qui doit être fourni pendant qu'un ou que plusieurs membres du ménage reçoivent des traitements ou bénéficient de services de counseling ou qui est fourni parce que le ménage a besoin d'un refuge d'urgence.
5. La grandeur de logement pour laquelle le ménage a indiqué une préférence, soit au moment où il a présenté sa demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou par la suite, est indiquée sur la liste d'attente.
6. Un ménage peut indiquer une préférence :
 - i. soit pour toutes les grandeurs de logement qui se situent dans les paramètres à l'égard desquels le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en application des normes d'occupation applicables,
 - ii. soit pour le plus grand des logements visés à la sous-disposition i.
7. Le ménage qui n'indique aucune préférence pour une grandeur de logement est réputé avoir indiqué une préférence pour le plus grand logement visé à la sous-disposition 6 ii.
8. Les ensembles domiciliaires pour lesquels un ménage a indiqué une préférence, soit au moment où il a présenté sa demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou par la suite, sont indiqués sur la liste d'attente.
9. La préférence indiquée par un ménage pour un ensemble domiciliaire est sans effet et ne doit pas être indiquée sur la liste d'attente si aucun membre du ménage ne satisfait aux exigences du mandat, visé à l'article 99 de la Loi, du fournisseur de logements à l'égard de cet ensemble.
- 9.1 Malgré la disposition 9, un ménage peut indiquer une préférence pour un ensemble domiciliaire et celle-ci doit être indiquée sur la liste d'attente si le gestionnaire de services décide qu'un membre du ménage satisfera aux exigences du mandat, visé à l'article 99 de la Loi, du fournisseur de logements à l'égard de cet ensemble dans le délai que précise le gestionnaire de services.
10. Le gestionnaire de services crée des zones géographiques aux fins de la liste d'attente et un ménage peut indiquer une préférence pour tous les ensembles domiciliaires situés dans une zone géographique donnée en indiquant une préférence pour cette zone.
11. Le ménage qui n'indique aucune préférence pour un ensemble domiciliaire particulier est réputé avoir indiqué une préférence pour tous les ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service.
12. La mention de la préférence indiquée par un ménage pour un ensemble domiciliaire particulier ou une zone géographique particulière est retirée si le ménage le demande.
13. Le ménage visé à l'article 35.1 peut indiquer une préférence pour recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu pour le logement qu'il occupe au moment d'indiquer la préférence.

Règle spéciale : transferts à un autre fournisseur de logements dans la même aire de service

38. Les règles suivantes s'appliquent à l'égard du ménage qui occupe un logement à loyer indexé sur le revenu et qui désire un transfert dans un autre logement à loyer indexé sur le revenu d'un ensemble domiciliaire exploité par un fournisseur de logements différent dans la même aire de services :

1. Le ménage peut demander son inscription sur la liste d'attente centralisée en présentant à cet effet une demande signée par tous ses membres qui sont âgés de 16 ans ou plus.
2. Si un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus n'est pas en mesure pour quelque raison que ce soit de signer la demande, ou de présenter une demande valide, la demande peut être signée en son nom par un autre particulier qui est :
 - i. soit son père, sa mère ou son tuteur,
 - ii. soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à présenter la demande en son nom,
 - iii. soit un particulier autorisé par ailleurs à présenter la demande en son nom.
3. Le ménage qui fait une demande conformément à la disposition 1 est inscrit sur la liste d'attente centralisée.

Refus de trois offres : non-admissibilité

39. (1) Le ménage qui est inscrit sur la liste d'attente centralisée pour les logements à loyer indexé sur le revenu et qui n'est pas un ménage dont il a été décidé qu'il était admissible à un logement adapté cesse d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu s'il refuse trois offres de logement à loyer indexé sur le revenu.

- (2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard du refus d'une offre seulement si les conditions suivantes sont réunies :

1. La grandeur du logement offert en est une pour laquelle le ménage a indiqué une préférence.
2. Le logement offert est un logement à l'égard duquel le ménage serait admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
3. Le logement offert est situé dans un ensemble domiciliaire pour lequel le ménage a indiqué une préférence.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard du refus d'une offre de studio par un ménage ne comptant que deux conjoints ou partenaires de même sexe.

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard du refus d'un ménage qui se trouve dans un logement temporaire qui doit être fourni pendant qu'un ou que plusieurs membres du ménage reçoivent des traitements ou bénéficient de services de counseling ou qui est fourni parce que le ménage a besoin d'un refuge d'urgence.

Établissement des règles de priorité provinciales

40. Les articles 41 et 42 établissent les règles de priorité provinciales à suivre pour attribuer un rang aux ménages sur les listes d'attente centralisées et subsidiaires pour l'application de l'article 77 de la Loi.

Ordre chronologique

41. (1) Le ménage dont la date d'attribution du rang est plus éloignée précède celui dont la date d'attribution du rang est moins éloignée.

(2) La date d'attribution du rang pour un ménage qui a été inscrit sur la liste d'attente centralisée en application de la disposition 1 de l'article 37 est la date où il a présenté sa demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(3) Malgré le paragraphe (2), si le gestionnaire de services le prévoit dans les règles de priorité locales, la date d'attribution du rang, à l'égard d'un ensemble domiciliaire, pour un ménage qui a indiqué une préférence pour cet ensemble après qu'il a été décidé qu'il est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est la date à laquelle le ménage a indiqué cette préférence.

(4) La date d'attribution du rang pour un ménage qui a été inscrit sur la liste d'attente centralisée en application de l'article 38 est :

- a) soit la date à laquelle le ménage a demandé à y être inscrit;
- b) soit la date à laquelle le ménage a demandé, avant de la recevoir pour la première fois, une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, si le ménage occupe un logement qu'un fournisseur de logements aux ménages non conventionnels fournit dans le cadre de son mandat qui consiste à fournir des logements aux ménages sans logement ou difficiles à loger.

(5) La date d'attribution du rang pour un ménage qui a été inscrit sur la liste d'attente centralisée en application de l'article 33 est la date à laquelle il a demandé, avant de la recevoir pour la première fois, une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

Priorité aux ménages prioritaires

42. (1) Malgré l'article 41, le ménage prioritaire précède tout autre ménage qui ne l'est pas.

(2) Un ménage prioritaire en précède un autre si le gestionnaire de services croit qu'un de ses membres risque davantage de faire l'objet de mauvais traitements que les membres de l'autre ménage.

(3) Sous réserve du paragraphe (2), si le membre maltraité d'un ménage prioritaire vit avec le particulier maltraitant, son ménage précède tout autre ménage prioritaire pour lequel ce n'est pas le cas.

(4) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le ménage prioritaire dont la date d'attribution du rang de ménage prioritaire est plus éloignée précède celui dont la date d'attribution d'un tel rang est moins éloignée.

(5) La date d'attribution du rang de ménage prioritaire est la date à laquelle le ménage a demandé à être placé dans la catégorie des ménages prioritaires.

Primauté des règles de priorité provinciales

43. Les dispositions des règles de priorité provinciales l'emportent sur les dispositions incompatibles des règles de priorité locales.

Dispositions transitoires : nouvelles listes d'attente centralisées

44. (1) Sont inscrits sur la liste d'attente centralisée tous les ménages qui, immédiatement avant que celle-ci soit dressée, étaient inscrits sur des listes d'attente pour des ensembles domiciliaires couverts par la liste d'attente centralisée.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), la date d'attribution du rang pour un ménage qui est inscrit en application du paragraphe (1) est la date où il a présenté sa demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(3) Si, avant que soit dressée la liste d'attente centralisée, des dates différentes étaient utilisées pour attribuer un rang aux ménages, le gestionnaire de services peut utiliser celles-ci comme dates d'attribution du rang.

LISTES D'ATTENTE POUR LES LOGEMENTS ADAPTÉS

Listes d'attente pour les logements adaptés

45. (1) Le présent article s'applique à l'égard des listes d'attente pour les logements adaptés qu'exige l'article 74 de la Loi.

(2) Les règles suivantes s'appliquent à l'égard des listes d'attente pour les logements adaptés :

1. Un ménage est inscrit sur une liste d'attente dès qu'il a été décidé qu'il est admissible à un logement adapté.
2. Un ménage est retiré d'une liste d'attente s'il le demande ou s'il cesse d'être admissible à y être inscrit.
3. Un ménage est retiré d'une liste d'attente s'il accepte une offre de logement adapté.

(3) Les règles suivantes s'appliquent à l'égard du ménage qui occupe un logement adapté et qui désire un transfert dans un autre logement adapté situé dans la même aire de services :

1. Le ménage peut demander son inscription sur une liste d'attente pour les logements adaptés en présentant à cet effet une demande signée par tous ses membres qui sont âgés de 16 ans ou plus.
2. Si un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de signer la demande ou de présenter une demande valide, la demande peut être signée en son nom par un autre particulier qui est :
 - i. soit son père, sa mère ou son tuteur,
 - ii. soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à présenter la demande en son nom,
 - iii. soit un particulier autorisé par ailleurs à présenter la demande en son nom.
3. Le ménage qui fait une demande conformément à la disposition 1 est inscrit sur la liste d'attente.

(3.1) Le ménage prioritaire précède tout autre ménage qui ne l'est pas.

(3.2) Un ménage prioritaire en précède un autre si le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable croit qu'un de ses membres risque davantage de faire l'objet de mauvais traitements que les membres de l'autre ménage.

(3.3) Sous réserve du paragraphe (3.2), si le membre maltraité d'un ménage prioritaire vit avec le particulier maltraitant, son ménage précède tout autre ménage prioritaire pour lequel ce n'est pas le cas.

(4) S'il y a transfert de la responsabilité de l'administration d'une liste d'attente pour les logements adaptés, l'ancien administrateur de la liste d'attente fait parvenir celle-ci au nouvel administrateur ainsi que tous les renseignements connexes.

(5) Si le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable qui est tenu de dresser et de tenir une ou plusieurs listes d'attente pour les logements adaptés en application de l'article 74 de la Loi administre une liste d'attente pour les logements adaptés immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent règlement dans l'aire de services du gestionnaire de services, celle-ci est maintenue comme une liste d'attente dressée et tenue en application de cet article.

PARTIE VII CALCUL DU LOYER INDEXÉ SUR LE REVENU

Définitions

46. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie, sauf indication contraire du contexte.

«bénéficiaire», «conjoint» et «partenaire de même sexe» S'entendent au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*. («recipient», «spouse», «same-sex partner»)

«groupe de prestataires» S'entend au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* ou de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*. («benefit unit»)

«personne à charge» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 134/98 pris en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*. («dependant»)

Loyer indexé sur le revenu payable par un ménage

47. (1) Pour l'application de l'article 69 de la Loi, le loyer indexé sur le revenu payable pour un mois par un ménage qui est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et qui occupe un logement à loyer indexé sur le revenu s'obtient :

- a) si le ménage compte au moins un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48, en calculant conformément à cet article le loyer attribuable pour le mois à chacun de ces groupes de prestataires;
- b) si le ménage compte au moins une cellule familiale qui ne constitue pas, et dont aucune partie ne constitue, un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48, en calculant conformément à l'article 49 le loyer attribuable pour le mois à chacune de ces cellules familiales;
- c) si le ménage compte au moins une cellule familiale dont une partie seulement constitue un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48, en calculant conformément à l'article 49 le loyer attribuable pour le mois à la partie de chacune de ces cellules familiales qui ne constitue pas un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48;
- d) en additionnant toutes les sommes calculées en application des alinéas a), b) et c);
- e) en ajoutant, au total obtenu en application de l'alinéa d), les augmentations éventuelles qu'exige l'article 51 au titre des services;
- f) en soustrayant, du total obtenu en application de l'alinéa d), les réductions éventuelles qu'exige l'article 51 au titre des services ou du chauffage.

(2) Malgré le paragraphe (1) :

- a) le loyer indexé sur le revenu minimal payable pour un mois par un ménage qui est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est de 85 \$;
- b) le loyer indexé sur le revenu maximal payable pour un mois par un ménage qui est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est le loyer qui serait payable pour le logement qu'occupe le ménage s'il était occupé par un ménage qui n'est pas admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(3) Le loyer indexé sur le revenu payable pour une fraction d'un mois est la somme obtenue en multipliant le loyer indexé sur le revenu payable pour le mois par la fraction du mois pour laquelle le loyer est payable.

Groupe de prestataires

48. (1) Dans le cas d'un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* comprenant un bénéficiaire sans conjoint ou partenaire de même sexe et au moins une autre personne à sa charge, le loyer attribuable pour un mois à un groupe de prestataires d'une taille indiquée à la colonne 1 du tableau 3 est celui indiqué à la colonne 2 du tableau 3 en regard du groupe de prestataires.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un groupe de prestataires d'une taille indiquée à la colonne 1 du tableau 3 si le revenu total hors prestations pour le mois des membres du groupe de prestataires dépasse le seuil indiqué à la colonne 3 du tableau 3 en regard du groupe de prestataires.

(3) Dans le cas d'un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* qui n'est pas visé au paragraphe (1), le loyer attribuable pour un mois à un groupe de prestataires d'une taille indiquée à la colonne 1 du tableau 4 est celui indiqué à la colonne 2 du tableau 4 en regard du groupe de prestataires.

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à un groupe de prestataires d'une taille indiquée à la colonne 1 du tableau 4 si le revenu total hors prestations pour le mois des membres du groupe de prestataires dépasse le seuil indiqué à la colonne 3 du tableau 4 en regard du groupe de prestataires.

(5) Dans le cas d'un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, le loyer attribuable pour un mois à un groupe de prestataires d'une taille indiquée à la colonne 1 du tableau 5 est celui indiqué à la colonne 2 du tableau 5 en regard du groupe de prestataires.

(6) Le paragraphe (5) ne s'applique pas à un groupe de prestataires d'une taille indiquée à la colonne 1 du tableau 5 si le revenu total hors prestations pour le mois des membres du groupe de prestataires dépasse le seuil indiqué à la colonne 3 du tableau 5 en regard du groupe de prestataires.

(7) Le paragraphe (5) ne s'applique à un groupe de prestataires si, selon le cas :

- a) le total des allocations de conjoint payables en application de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Canada) au groupe de prestataires pour le mois dépasse la somme qui lui est payable pour le mois à l'égard des besoins essentiels en application de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 pris en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*;
- b) le total des prestations d'invalidité payables dans le cadre du Régime de pensions du Canada au groupe de prestataires pour le mois dépasse la somme qui lui est payable pour le mois à l'égard des besoins essentiels en application de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 pris en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.

(8) Pour l'application des paragraphes (2), (4) et (6), le revenu total hors prestations pour le mois des membres d'un groupe de prestataires est calculé conformément aux paragraphes 50 (2) à (6), avec les exceptions suivantes :

- 1. La mention de «Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (i)» est réputée une mention de «Pour l'application des paragraphes 48 (2), (4) et (6)».
- 2. La mention d'une «cellule familiale» est réputée une mention d'un «groupe de prestataires».
- 3. Les dispositions 42, 43, 44, 45, 46 et 47 du paragraphe 50 (3) ne s'appliquent pas au calcul du revenu hors prestations.
- 4. Les sommes suivantes ne sont pas incluses dans le revenu hors prestations :
 - i. Un paiement reçu en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.
 - ii. Un paiement reçu en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.

Cellules familiales

49. (1) Le présent article s'applique à la cellule familiale qui ne constitue pas, et dont aucune partie ne constitue, un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48.

(2) Dans le cas de la cellule familiale dont une partie seulement constitue un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48, le présent article s'applique à la partie qui ne constitue pas un groupe de prestataires auquel s'applique cet article.

(3) Le loyer attribuable pour un mois à la cellule familiale à laquelle s'applique le présent article comme le prévoit le paragraphe (1), ou à la partie d'une cellule familiale à laquelle s'applique le présent article comme le prévoit le paragraphe (2), s'obtient :

- a) en calculant 30 pour cent du revenu familial rajusté pour le mois, calculé en application de l'article 50, de la cellule familiale ou de la partie de celle-ci;
- b) si la cellule familiale ou la partie de celle-ci compte un membre visé au paragraphe (4) et que la somme du revenu et du revenu théorique du membre pour le mois, calculés en application des paragraphes 50 (2) à (11), est égale ou supérieure à 75 \$, en soustrayant de la somme calculée en application de l'alinéa a) 15 pour cent de la première tranche de 1 000 \$ de la somme du revenu et du revenu théorique du membre pour le mois.

(4) Le membre visé à l'alinéa (3) b) et au sous-alinéa 50 (1) b) (iii) remplit les conditions suivantes :

- a) il est l'enfant d'un autre membre de la cellule familiale;
- b) il vit et a toujours vécu avec le membre visé à l'alinéa a), à l'exception de courtes périodes de fréquentation à plein temps d'un établissement d'enseignement reconnu;
- c) il n'a pas et n'a jamais eu de conjoint ou de partenaire de même sexe;

- d) il n'est pas le père ou la mère d'un particulier qui vit avec le ménage qui comprend la cellule familiale.

Revenu familial rajusté

50. (1) Pour l'application de l'alinéa 49 (3) a), le revenu familial rajusté d'une cellule familiale pour un mois, sous réserve du paragraphe (13), est calculé :

- a) en additionnant ce qui suit :
 - (i) le revenu de chaque membre de la cellule familiale pour le mois, calculé en application des paragraphes (2) à (7),
 - (ii) le revenu théorique de chaque membre de la cellule familiale pour le mois provenant de son intérêt sur des biens non productifs de revenus, calculé en application des paragraphes (8) à (11);
 - b) en soustrayant ce qui suit de la somme calculée en application de l'alinéa a) :
 - (i) 75 \$, dans le cas d'une cellule familiale ne comptant aucun enfant, mais comptant un seul particulier qui a un revenu lié à l'emploi dans le mois,
 - (ii) 150 \$, dans le cas d'une cellule familiale comptant :
 - (A) soit au moins un enfant et au moins un particulier qui a un revenu lié à l'emploi dans le mois,
 - (B) soit au moins deux particuliers qui ont un revenu lié à l'emploi dans le mois,
 - (iii) la somme du revenu et du revenu théorique pour le mois de chaque membre de la cellule familiale visé au paragraphe 49 (4), si la somme du revenu et du revenu théorique du membre en question pour le mois, calculée conformément aux paragraphes (2) à (11), est inférieure à 75 \$.
- (2) Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (i), le revenu d'un membre d'une cellule familiale pour un mois est le total de tous les paiements, de quelque nature que ce soit, qui sont faits pendant le mois au membre, en son nom ou à son profit, sous réserve des paragraphes (3), (5) et (6).
- (3) Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (i), les éléments suivants ne doivent pas être inclus dans le revenu, sous réserve du paragraphe (4) :
1. Un paiement reçu en application de l'article 49 de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées* à titre d'aide financière à l'égard d'enfants qui ont un handicap grave.
 2. Un paiement reçu d'une société d'aide à l'enfance au nom d'un enfant recevant des soins en application de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
 3. Un paiement reçu en application de l'alinéa 175 f) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
 4. Un paiement reçu en application du paragraphe 2 (2) de la *Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle*.
 5. Un paiement reçu en application de la *Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires*.
 6. Un paiement, un remboursement ou un crédit reçu en application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Ontario).
 7. Un paiement, un remboursement ou un crédit reçu en application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
 8. Une prestation de décès reçue dans le cadre du *Régime de pensions du Canada*.
 9. Un paiement reçu du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (Canada) ou d'une bande à l'égard du couvert et du gîte d'un élève qui fréquente une école secondaire située à l'extérieur de la réserve.
 10. Un paiement reçu conformément à la *Loi sur les Indiens* (Canada) en vertu d'un traité conclu entre Sa Majesté du chef du Canada et une bande, autre que des fonds pour l'éducation post-secondaire.
 11. Un paiement reçu d'une bande à titre de mesure d'encouragement à la fréquentation scolaire par une personne qui est l'enfant d'un membre de la cellule familiale et qui fréquente l'école.
 12. Un paiement reçu en application du décret C.P. 1977-2496 pris en application de l'article 40 de la *Loi sur les Indiens* (Canada).
 13. Un paiement reçu dans le cadre du Régime d'aide extraordinaire (Canada).
 14. Une subvention reçue en application de la *Loi sur l'assurance-emploi* (Canada) et utilisée par un membre du groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* pour acheter un cours de formation approuvé par un administrateur en application de cette dernière loi.
 15. Une Subvention canadienne pour l'épargne-études, si elle est versée à un régime enregistré d'épargne-études pour un enfant d'un membre de la cellule familiale.
 16. Un paiement reçu de Développement des ressources humaines Canada dans le cadre du programme appelé «Fonds d'intégration des personnes handicapées», si le paiement a été ou sera affecté aux coûts engagés ou à engager par suite de la participation à des activités liées à l'emploi.
 17. Un gain en capital.
 18. Le produit de la disposition, notamment par vente ou liquidation, de biens meubles ou immeubles.

19. Les intérêts reçus d'un plan de services funéraires prépayés ou courus sur un tel plan.
20. Les intérêts, dividendes et autres revenus reçus d'un régime enregistré d'épargne-retraite immobilisé ou courus sur un tel régime.
21. Un héritage.
22. Un gain de loterie.
23. Un don reçu d'un organisme religieux ou de bienfaisance.
24. Un cadeau ou paiement occasionnel de valeur modeste.
25. Un prêt.
26. Le revenu gagné par un élève ou un étudiant qui fréquente à plein temps un établissement d'enseignement reconnu et qui satisfait aux exigences énoncées aux alinéas 49 (4) a), b), c) et d), si, selon le cas :
 - i. l'établissement est un établissement d'enseignement élémentaire ou secondaire,
 - ii. l'établissement est un établissement d'enseignement postsecondaire et l'étudiant remplit les conditions suivantes :
 - A. il est un étudiant célibataire au sens du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 pris en application de la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*,
 - B. il n'avait pas cessé de fréquenter un établissement d'enseignement secondaire depuis plus de cinq ans au moment où il a commencé ses études actuelles dans l'établissement d'enseignement postsecondaire.
27. Une bourse reçue du ministère de la Formation et des Collèges et Universités par un étudiant inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire.
28. Une bourse reçue en application de la disposition 18 du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur l'éducation* par un élève fréquentant à plein temps une école secondaire.
29. Un paiement de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire reçu par un étudiant.
30. Une indemnité pour logement et repas reçue par un membre en raison de la distance qui sépare son lieu de travail du logement qu'il occupe.
31. Une indemnité reçue par un membre pour frais de déplacement engagés dans le cadre de son emploi.
32. Une indemnité ou un paiement reçu pour la garde d'enfants, le transport, les frais de scolarité ou d'autres dépenses à l'égard d'un programme de formation professionnelle ou d'un programme relatif à l'emploi auquel participe un membre.
33. Une prestation reçue de Anciens Combattants Canada dans le cadre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants.
34. Un paiement de réparation reçu sous forme de versements périodiques ou d'un versement unique.
35. Une somme reçue à titre de dommages-intérêts ou d'indemnité pour cause :
 - i. soit de la douleur et de souffrances découlant d'une blessure subie par un membre du ménage ou de son décès,
 - ii. soit de dépenses raisonnables engagées ou à engager par suite de blessures subies par un membre du ménage ou de son décès.
36. Un paiement d'assurance forfaitaire.
37. Un paiement forfaitaire de cessation d'emploi reçu par suite de congédiement.
38. Un paiement forfaitaire reçu par suite d'une décision d'un tribunal.
39. Un paiement forfaitaire reçu par suite d'une décision d'un tribunal établi par une loi.
40. Un paiement reçu aux termes de l'une ou l'autre des ententes suivantes auxquelles la province de l'Ontario est partie :
 - i. L'entente appelée Helpline Reconciliation Model Agreement.
 - ii. L'Entente conclue dans le cadre du Programme provincial et territorial d'aide.
 - iii. L'entente appelée *Grandview Agreement*.
41. Un paiement reçu dans le cadre du Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.
42. Le montant total des allocations de conjoint reçues en application de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Canada) pour le mois par un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, si ce montant est égal ou inférieur à la somme qu'il a reçue pour le mois à l'égard des besoins essentiels en application de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 pris en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.
43. Le montant total des prestations d'invalidité reçues dans le cadre du *Régime de pensions du Canada* pour le mois par un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, si ce montant est égal ou inférieur à la somme qu'il a reçue pour le mois à l'égard des besoins essentiels en application de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 pris en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.

44. Le montant total de soutien du revenu reçu pour le mois par un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, si la somme qu'il a reçue pour le mois à l'égard des besoins essentiels en application de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 pris en application de cette loi est inférieure au montant total des allocations de conjoint qu'il a reçues pour le mois en application de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Canada).
45. Le montant total de soutien du revenu reçu pour le mois par un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, si la somme qu'il a reçue pour le mois à l'égard des besoins essentiels en application de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 pris en application de cette loi est inférieure au montant total des prestations d'invalidité qu'il a reçues pour le mois dans le cadre du *Régime de pensions du Canada*.
46. Le montant total des paiements reçus en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* pour le mois par un groupe de prestataires au sens de cette loi si :
- dans le cas d'un groupe de prestataires comprenant un bénéficiaire sans conjoint ou partenaire de même sexe et au moins une personne à sa charge, le revenu total hors prestations pour le mois des membres du groupe de prestataires dépasse le seuil indiqué à la colonne 3 du tableau 3 en regard du groupe de prestataires,
 - dans le cas d'un groupe de prestataires autre que celui visé à la sous-disposition i, le revenu total hors prestations pour le mois des membres du groupe de prestataires dépasse le seuil indiqué à la colonne 3 du tableau 4 en regard du groupe de prestataires.
47. Le montant total des paiements reçus en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées* pour le mois par un groupe de prestataires au sens de cette loi si le revenu total hors prestations pour le mois des membres du groupe des prestataires dépasse le seuil indiqué à la colonne 3 du tableau 5 en regard du groupe de prestataires.
48. Un paiement reçu en application du paragraphe 147 (14) de la *Loi sur les accidents du travail*, tel qu'il existait le 31 décembre 1997.
49. Un paiement forfaitaire reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties.
50. Un paiement reçu du gouvernement de l'Alberta à titre d'indemnité pour stérilisation.
51. Un paiement reçu dans le cadre du régime d'indemnisation appelé *Walkerton Compensation Plan*.
52. Un paiement reçu dans le cadre du programme appelé *Dr. Albert Rose Bursary Program*.
- (4) Les intérêts reçus ou courus sur une somme exclue du revenu d'un membre d'une cellule familiale en application du paragraphe (3), à l'exception des intérêts sur une somme exclue en application de la disposition 19 ou 20 du paragraphe (3), sont inclus dans le revenu du membre.
- (5) Le revenu qu'un membre d'une cellule familiale tire d'une entreprise est réduit de toutes les déductions qu'autorise l'Agence des douanes et du revenu du Canada sur le revenu tiré d'une entreprise, à l'exception des sommes suivantes :
- Les déductions pour amortissement liées aux biens.
 - Le loyer payé par le membre pour le logement qu'il occupe, s'il exploite son entreprise depuis ce logement.
 - Les frais de garde d'enfants.
- (6) Le revenu d'un membre d'une cellule familiale est réduit du montant total de tous les aliments que le membre verse en application d'une ordonnance rendue en vertu de la *Loi sur le divorce* (Canada), de la *Loi sur le droit de la famille* ou de la *Loi sur l'exécution réciproque d'ordonnances alimentaires*.
- (7) Pour l'application des dispositions 46 et 47 du paragraphe (3), le revenu total hors prestations pour le mois des membres d'un groupe de prestataires est calculé conformément aux paragraphes (2) à (6), avec les exceptions suivantes :
- La mention de «Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (i)» est réputée une mention de «Pour l'application des dispositions 46 et 47 du paragraphe (3)».
 - La mention d'une «cellule familiale» est réputée une mention d'un «groupe de prestataires».
 - Les dispositions 42, 43, 44, 45, 46 et 47 du paragraphe (3) ne s'appliquent pas au calcul du revenu hors prestations.
 - Les sommes suivantes ne sont pas incluses dans le revenu hors prestations :
 - Un paiement reçu en application de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.
 - Un paiement reçu en application de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.
- (8) Les régimes enregistrés d'épargne-retraite immobilisés non productifs de revenus ne sont pas inclus dans les biens non productifs de revenus pour l'application du sous-alinéa (1) a) (ii).
- (9) Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (ii), le revenu théorique d'un membre d'une cellule familiale pour un mois provenant de son intérêt sur un bien non productif de revenus est calculé selon la formule suivante :

$$A \times B$$

où :

«A» représente la valeur de son intérêt sur le bien non productif de revenus,

«B» représente le douzième du taux d'intérêt annuel qui est payable la première année sur la dernière émission d'obligations d'épargne du Canada et qui est arrondi au pourcentage entier inférieur le plus proche.

(10) Si un membre d'une cellule familiale transfère, notamment par vente, location à bail ou donation, son intérêt sur un bien à une personne qui n'est pas membre du ménage, moins de 36 mois avant la date à laquelle le ménage demande une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou à n'importe quel moment après cette date, le membre est réputé, pour l'application du sous-alinéa (1) a) (ii) et du paragraphe (9), toujours avoir l'intérêt sur le bien, sauf si le gestionnaire de services est convaincu que le transfert a été effectué de bonne foi et non dans l'intention de réduire le revenu théorique du membre afin de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage.

(11) Si un membre d'une cellule familiale est réputé en application du paragraphe (10) toujours avoir un intérêt sur un bien transféré, la valeur de son intérêt à une date postérieure à celle du transfert est calculée, pour l'application de l'élément «A» dans la formule du paragraphe (9), en réduisant la valeur de l'intérêt du membre sur le bien à la date du transfert de 2 000 \$ à chaque anniversaire de cette date.

(12) Pour l'application de l'alinéa (1) b), a un revenu lié à l'emploi le particulier qui reçoit un salaire, une commission, une prime, des pourboires, des gratifications, des indemnités de vacances, une rémunération à titre d'entrepreneur dépendant, un revenu tiré de son travail dans une entreprise qu'il exploite et dont il a le contrôle, directement ou indirectement, des prestations d'assurance-emploi en application de la *Loi sur l'assurance-emploi* (Canada), des versements pour perte de gains dans le cadre du régime d'assurance prévu par la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* ou des paiements pour congés de maladie ou des prestations pour invalidité de courte durée dans le cadre d'un régime d'assurance privé ou d'un régime d'assurance au lieu de travail.

(13) Le gestionnaire de services qui est fondé à croire que le revenu familial rajusté d'une cellule familiale fluctue d'un mois à l'autre peut, dans le calcul du loyer attribuable pour un mois à une cellule familiale en application du paragraphe 49 (3), utiliser comme revenu familial rajusté de la cellule familiale pour un mois le revenu familial rajusté mensuel moyen de la cellule familiale pour la période qu'il estime raisonnable dans les circonstances.

(14) Pour l'application du présent article à une cellule familiale dont une partie seulement constitue un groupe de prestataires auquel s'applique l'article 48, la mention au présent article d'une cellule familiale est réputée une mention de la partie de la cellule familiale qui ne constitue pas un groupe de prestataires auquel s'applique cet article.

Services et chauffage

51. (1) Si un ménage reçoit un service indiqué à la colonne 2 du tableau 6 de son fournisseur de logements, ou d'une personne avec laquelle ce dernier a conclu un accord, la somme calculée en application de l'alinéa 47 (1) d) pour le ménage est augmentée de la somme indiquée en regard du service à la colonne du tableau 6 qui correspond au type de logement qu'occupe le ménage.

(2) Si un ménage paie directement un service indiqué à la colonne 2 du tableau 7, la somme calculée en application de l'alinéa 47 (1) d) pour le ménage est réduite de la somme indiquée en regard du service à la colonne du tableau 7 qui correspond au type de logement qu'occupe le ménage.

(3) Si un ménage paie directement le chauffage principal du logement qu'il occupe et que celui-ci est chauffé au mazout, la somme calculée en application de l'alinéa 47 (1) d) pour un ménage occupant un logement d'un type indiqué à la colonne 2 du tableau 8 est réduite de la somme indiquée en regard du logement à la colonne du tableau 8 qui correspond à la région de l'Ontario dans laquelle est situé le logement.

(4) Si un ménage paie directement le chauffage principal du logement qu'il occupe et que celui-ci est chauffé au gaz, la somme calculée en application de l'alinéa 47 (1) d) pour un ménage occupant un logement d'un type indiqué à la colonne 2 du tableau 9 est réduite de la somme indiquée en regard du logement à la colonne du tableau 9 qui correspond à la région de l'Ontario dans laquelle est situé le logement.

(5) Si un ménage paie directement le chauffage principal du logement qu'il occupe et que celui-ci est chauffé à l'électricité, la somme calculée en application de l'alinéa 47 (1) d) pour un ménage occupant un logement d'un type indiqué à la colonne 2 du tableau 10 est réduite de la somme indiquée en regard du logement à la colonne du tableau 10 qui correspond à la région de l'Ontario dans laquelle est situé le logement.

(6) Pour l'application des paragraphes (3), (4) et (5), un logement est considéré comme étant situé dans une région de l'Ontario indiquée à la colonne 1 du tableau 11 s'il est situé dans une municipalité ou un district indiqué à la colonne 2 du tableau 11 en regard de la région.

Révision du loyer indexé sur le revenu payable

52. (1) Une fois tous les 12 mois après qu'un ménage a commencé à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services révisé le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et décide s'il devrait être réduit ou augmenté ou s'il devrait demeurer le même.

(2) Le gestionnaire de services peut réviser le loyer indexé sur le revenu payable par un ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu plus souvent qu'une fois tous les 12 mois s'il l'estime souhaitable.

(3) Le ménage qui fait l'objet de la révision fournit au gestionnaire de services les renseignements et les documents qu'il exige, dans le délai qu'il précise.

(4) Le gestionnaire de services peut exiger un consentement, signé par un membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus, à la divulgation à lui-même des renseignements et des documents dont il a besoin pour la révision.

(5) Le paragraphe 5 (9) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à un consentement exigé en vertu du présent article.

(6) Les paragraphes 5 (3), (4), (6), (10) et (11) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à une révision effectuée en application du présent article.

(7) Sous réserve des paragraphes (10), (11) et (13), si le gestionnaire de services décide, à l'issue d'une révision effectuée en application du présent article, que le loyer indexé sur le revenu payable par un ménage devrait être réduit, la réduction de loyer prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit en application de l'article 69 de la Loi de sa décision de réduire le loyer en question.

(8) Sous réserve des paragraphes (9), (10), (12) et (14), si le gestionnaire de services décide, à l'issue d'une révision effectuée en application du présent article, que le loyer indexé sur le revenu payable par un ménage devrait être augmenté, l'augmentation de loyer prend effet le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit en application de l'article 69 de la Loi de sa décision d'augmenter le loyer en question.

(9) S'il décide, à l'issue d'une révision effectuée en application du présent article, que le loyer indexé sur le revenu payable par un ménage devrait être augmenté de moins de 10 \$, le gestionnaire de services peut décider :

- a) soit d'appliquer l'augmentation;
- b) soit de ne pas appliquer l'augmentation.

(10) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article de réduire ou d'augmenter le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est que ce loyer devrait demeurer le même, les paragraphes (7) et (8) ne s'appliquent pas.

(11) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est de réduire ce loyer, que ce soit de la somme indiquée au départ par le gestionnaire de services ou d'une somme différente, la réduction de loyer prend effet celui des jours suivants qui est postérieur à l'autre :

- a) le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne;
- b) le jour visé au paragraphe (7).

(12) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article d'augmenter le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est d'augmenter ce loyer, que ce soit de la somme indiquée au départ par le gestionnaire de services ou d'une somme différente, l'augmentation de loyer prend effet celui des jours suivants qui est postérieur à l'autre :

- a) le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne;
- b) le jour visé au paragraphe (8).

(13) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est d'augmenter ce loyer, le paragraphe (7) ne s'applique pas et l'augmentation de loyer prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne.

(14) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article d'augmenter le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est de réduire ce loyer, le paragraphe (8) ne s'applique pas et la réduction de loyer prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne.

Nouveau calcul du loyer dans un contexte autre qu'une révision

53. (1) Si un ménage avise le gestionnaire de services en application de l'article 10 d'un changement dans son revenu ou ses biens, celui-ci calcule de nouveau le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage conformément à l'article 47.

(2) Sous réserve des paragraphes (5), (6) et (8), si le gestionnaire de services décide que le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage devrait être réduit par suite d'un changement dans son revenu ou ses biens, la réduction de loyer prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel s'est produit le changement.

(3) Sous réserve des paragraphes (4), (5), (7) et (9), si le gestionnaire de services décide que le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage devrait être augmenté par suite d'un changement dans son revenu ou ses biens, l'augmentation de loyer prend effet le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel s'est produit le changement.

(4) S'il décide que le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage devrait être augmenté de moins de 10 \$, le gestionnaire de services peut décider :

- a) soit d'appliquer l'augmentation;
- b) soit de ne pas appliquer l'augmentation.

(5) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article de réduire ou d'augmenter le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est que ce loyer devrait demeurer le même, les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas.

(6) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est de réduire ce loyer, que ce soit de la somme indiquée au départ par le gestionnaire de services ou d'une somme différente, la réduction de loyer prend effet celui des jours suivants qui est postérieur à l'autre :

a) le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne;

b) le jour visé au paragraphe (2).

(7) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article d'augmenter le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est d'augmenter ce loyer, que ce soit de la somme indiquée au départ par le gestionnaire de services ou d'une somme différente, l'augmentation de loyer prend effet celui des jours suivants qui est postérieur à l'autre :

a) le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne;

b) le jour visé au paragraphe (3).

(8) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est d'augmenter ce loyer, le paragraphe (2) ne s'applique pas et l'augmentation de loyer prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne.

(9) Si un ou plusieurs membres du ménage demandent une révision interne de la décision prise par le gestionnaire de services en application du présent article d'augmenter le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage et que la décision qui résulte de la révision interne est de réduire ce loyer, le paragraphe (3) ne s'applique pas et la réduction de loyer prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le gestionnaire de services donne aux membres qui ont demandé la révision interne un avis écrit en application du paragraphe 58 (6) de la décision qui résulte de la révision interne.

Remboursement du gestionnaire de services

54. (1) Si un ménage a, pendant une période donnée, payé un loyer indexé sur le revenu inférieur à celui qu'il aurait dû payer et que le gestionnaire de services lui a demandé, en vertu du paragraphe 86 (1) de la Loi, de lui rembourser la partie excédentaire de l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu qu'il a versée à l'égard du ménage pendant cette période, la somme à rembourser au gestionnaire de services en application du paragraphe 86 (3) de la Loi est la différence entre le loyer indexé sur le revenu qu'a payé le ménage pendant cette période et le loyer indexé sur le revenu qu'il aurait dû payer pendant cette période.

(2) Si le gestionnaire de services décide en vertu du paragraphe 86 (4) de la Loi de recouvrer la créance en augmentant le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage au-delà du loyer indexé sur le revenu que ce dernier devrait par ailleurs payer, de façon que l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu payable par le gestionnaire de services à l'égard du ménage soit inférieure à l'aide qu'il devrait par ailleurs verser, le pourcentage d'augmentation ne doit pas, pour l'application du paragraphe 86 (5) de la Loi, dépasser 10 pour cent du loyer indexé sur le revenu qui serait par ailleurs payable par le ménage.

(3) L'avis écrit que le gestionnaire de services est tenu de donner à un ménage en application du paragraphe 86 (6) de la Loi, préalablement à toute augmentation du loyer indexé sur le revenu payable par le ménage en application du paragraphe 86 (4) de la Loi, précise ce qui suit :

a) le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage après augmentation;

b) le jour de la prise d'effet de l'augmentation de loyer, qui est le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel l'avis est donné.

(4) Dans les sept jours ouvrables qui suivent le jour où il donne à un ménage en application du paragraphe 86 (6) de la Loi un avis écrit d'une augmentation du loyer indexé sur le revenu payable par le ménage pour le logement que celui-ci occupe, le gestionnaire de services donne au fournisseur de logements qui fournit le logement un avis écrit de l'augmentation.

PARTIE VIII DISPOSITIONS RELATIVES À LA PROCÉDURE — DÉCISIONS, RÉVISIONS INTERNES, AVIS

Occasion de présenter des observations : art. 80 de la Loi

55. (1) Le présent article prescrit les restrictions et les exigences qui s'appliquent à l'égard de l'occasion qui est donnée aux membres d'un ménage, en application de l'article 80 de la Loi, de présenter des observations sur tout renseignement qui peut jouer un rôle important dans une décision.

(1.1) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable n'est pas tenu de donner à un membre d'un ménage l'occasion de présenter des observations sur les renseignements que celui-ci lui fournit dans les 30 jours qui précèdent le jour où il prend une décision qui est défavorable au ménage et qui est susceptible de révision en application de l'article 82 de la Loi.

(2) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable qui est tenu de donner aux membres d'un ménage l'occasion de présenter des observations avise le ménage qu'une telle occasion lui est donnée.

(3) L'avis prévu au paragraphe (2) comprend ce qui suit :

1. Un résumé des renseignements.

2. Une description de la décision envisagée.

3. Un énoncé précisant que tout membre du ménage peut présenter des observations sur les renseignements.

4. La date limite de réception des observations, à moins que les membres du ménage n'aient précédemment renoncé à leur droit de présenter des observations.

(4) La date visée à la disposition 4 du paragraphe (3) tombe au moins 30 jours après la date de remise de l'avis.

(5) Les observations sont faites par écrit et sont signées par le ou les particuliers qui les fournissent.

(6) Les observations sont reçues avant la date visée à la disposition 4 du paragraphe (3) ou, si tous les membres du ménage présentent au gestionnaire de services des renonciations écrites à leur droit de présenter des observations ou des observations additionnelles, avant le jour où est reçue la dernière renonciation.

(7) Si la décision porte sur une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires, les avis prévus au paragraphe (2) concernant cette décision et celle portant sur la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu qu'accompagnait la demande de placement sont donnés uniquement au particulier qui a présenté la demande de placement, et non à tous les membres du ménage.

(8) Les particuliers à qui l'occasion est donnée de présenter des observations n'ont pas droit à une autre occasion de présenter des observations, même si la décision qui est prise après étude de toute observation présentée diffère de celle qui était envisagée.

Avis des décisions

56. (1) Le présent article prescrit les restrictions et exigences applicables aux avis écrits prévus aux dispositions suivantes de la Loi :

1. Le paragraphe 66 (5) (admissibilité à l'aide).
2. Le paragraphe 67 (4) (type de logement acceptable).
3. Le paragraphe 68 (4) (catégorie).
4. Le paragraphe 68 (6) (listes d'attente pour les logements).
5. Le paragraphe 69 (3) (calcul du loyer indexé sur le revenu).
6. Le paragraphe 70 (4) (report du loyer).
7. Le paragraphe 72 (5) (admissibilité à un logement adapté).
8. Le paragraphe 73 (4) (type de logement acceptable).
9. Le paragraphe 74 (5) (listes d'attente pour les logements adaptés).

(2) Chaque avis comprend ce qui suit :

1. Une indication de la date à laquelle a été prise la décision visée par l'avis.
2. Si l'occasion a été donnée aux membres du ménage de présenter des observations avant la prise de la décision, en application de l'article 80 de la Loi :
 - i. une indication de la date de remise de l'avis prévu au paragraphe 55 (2),
 - ii. une indication de la date limite de réception des observations,
 - iii. une indication des membres du ménage qui ont présenté des observations.
3. Si un membre du ménage peut demander une révision interne de la décision en vertu de l'article 82 de la Loi :
 - i. un énoncé des motifs de la décision,
 - ii. un énoncé indiquant que le membre du ménage a le droit de demander une révision interne,
 - iii. des renseignements sur le mode et le délai de présentation d'une demande de révision interne.
4. Si aucun membre du ménage ne peut demander une révision interne de la décision en vertu de l'article 82 de la Loi, un énoncé indiquant que la décision est définitive et non susceptible de révision interne.

(3) Chaque avis est donné dans les sept jours ouvrables qui suivent la date à laquelle a été prise la décision qu'il vise.

(4) Si une décision est prise en application du paragraphe 66 (1) de la Loi portant qu'un ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, les règles suivantes s'appliquent :

1. Les avis suivants accompagnent l'avis de la décision portant que le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu :
 - i. L'avis de la décision, prise en application de l'article 67 de la Loi, concernant le type de logement qui est acceptable.
 - ii. Si une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires accompagnait la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, l'avis de la décision, prise en application de l'article 68 de la Loi, concernant le placement du ménage dans la catégorie des ménages prioritaires.
 - iii. Si le ménage a présenté une demande de logement adapté en même temps qu'une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, l'avis de la décision, prise en application de l'article 72 de la Loi, concernant l'admissibilité du ménage à un tel logement.

2. Les avis sont donnés dans les sept jours ouvrables qui suivent la date à laquelle a été prise la dernière des décisions que visent les avis.

(5) Si une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires accompagnait la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, l'avis de la décision portant sur la demande de placement et l'avis de la décision portant sur la demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu sont tous deux donnés uniquement au particulier qui a présenté la demande de placement, et non à tous les membres du ménage.

Demandes de révision interne

57. (1) Le présent article prescrit les exigences auxquelles doivent satisfaire les demandes de révision interne présentées en vertu de l'article 82 de la Loi.

(2) La demande est faite par écrit.

(3) La demande de révision interne d'une décision est présentée au gestionnaire de services, au fournisseur de logements avec services de soutien ou à l'organisme responsable qui a pris la décision.

(4) La demande de révision interne d'une décision que présente un membre d'un ménage est reçue par le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable dans les 10 jours ouvrables qui suivent le jour où le membre du ménage reçoit l'avis de la décision.

(5) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable qui a pris une décision peut proroger le délai prévu pour présenter une demande de révision s'il est convaincu que le membre du ménage a agi de bonne foi et qu'il n'était pas en mesure de se conformer au paragraphe (4) pour cause d'absence, d'accident ou de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté.

(6) La demande de révision d'une décision portant sur une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires ne peut être présentée que par le particulier qui a présenté la demande de placement.

(7) La demande de révision d'une décision portant sur une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu qui était accompagnée d'une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires ne peut être présentée que par le particulier qui a présenté la demande de placement.

(8) Un particulier peut retirer sa demande de révision d'une décision en avisant par écrit le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable à qui il avait présenté la demande. Toutefois, le retrait n'est pas valide s'il est reçu après la conclusion de la révision.

Conduite des révisions internes

58. (1) Le présent article prescrit les exigences auxquelles doit satisfaire la conduite d'une révision interne par un gestionnaire de services, un fournisseur de logements avec services de soutien ou un organisme responsable.

(2) Aucun particulier qui a participé à la prise de la décision faisant l'objet de la révision ne doit participer à la révision de cette décision.

(3) Le délai prévu pour mener à terme une révision est de 10 jours ouvrables à partir du jour où la demande de révision est reçue.

(4) Le délai prévu pour mener à terme une révision est de cinq jours ouvrables à partir du jour où la demande de révision est reçue si la décision porte :

a) soit sur une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires;

b) soit sur une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu qui était accompagnée d'une demande de placement dans la catégorie des ménages prioritaires.

(5) Le ou les particuliers qui effectuent la révision peuvent substituer leur propre décision à la décision faisant l'objet de la révision.

(6) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable donne un avis écrit de l'issue de la révision aux particuliers qui l'ont demandée dans les cinq jours ouvrables qui suivent sa conclusion.

Règles générales concernant les avis

59. (1) Le présent article s'applique à l'égard des avis prévus par le présent règlement et la partie V de la Loi.

(2) Sauf disposition contraire, l'avis qui doit être donné à un ménage est donné à tous les membres du ménage qui sont âgés de 16 ans ou plus.

(3) Un avis peut être donné à une personne :

a) en le lui remettant directement;

b) en le laissant à la dernière adresse connue de la personne, soit à un endroit qui semble prévu pour recevoir le courrier, soit entre les mains d'un particulier qui semble être âgé de 16 ans ou plus;

c) en l'envoyant par la poste à la dernière adresse connue de la personne.

(4) Pour l'application du présent règlement, un avis est réputé :

a) d'une part, avoir été donné le jour où il est donné en application de l'alinéa (3) a), laissé en application de l'alinéa (3) b) ou envoyé par la poste en application de l'alinéa (3) c);

b) d'autre part, avoir été reçu le jour où il est donné en application de l'alinéa (3) a), le premier jour ouvrable qui suit le jour où il est laissé en application de l'alinéa (3) b) ou le cinquième jour ouvrable qui suit le jour où il est envoyé par la poste en application de l'alinéa (3) c).

(5) L'avis qui doit être donné à plus d'un membre du même ménage peut l'être sous forme d'un seul avis adressé à tous les membres du ménage et donné à tout membre du ménage en application du paragraphe (3).

(6) Si la personne qui donne l'avis au ménage sait qu'il existe plusieurs adresses où vivent des membres du ménage et qu'elle les connaît toutes, les règles suivantes s'appliquent :

1. Le paragraphe (5) ne s'applique pas.
2. L'avis au ménage peut être donné, en application de l'alinéa (3) b) ou c), sous forme d'un seul avis adressé à tous les membres du ménage et laissé ou envoyé par la poste à chacune des adresses connues.

PARTIE IX DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Renseignements mis à la disposition du public

60. (1) Le gestionnaire de services a l'obligation de mettre les renseignements suivants à la disposition des membres du public aux fins de consultation pendant les heures de bureau :

1. Les ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service du gestionnaire de services et les fournisseurs de logements qui les exploitent.
 2. Les modalités de demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
 3. Les critères d'admissibilité à l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
 4. Les exigences à satisfaire pour pouvoir être placé dans la catégorie des ménages prioritaires.
 5. Les normes d'occupation provinciales et locales en vigueur dans l'aire de service du gestionnaire de services.
 6. Les exigences applicables aux listes d'attente.
 7. Les zones géographiques que le gestionnaire de services a établies dans son aire de service aux fins de sa liste d'attente centralisée.
 8. Les règles et modalités applicables au transfert d'un ménage dans un logement d'un ensemble domiciliaire exploité par un fournisseur de logements différent.
 9. Le type de décisions que prend le gestionnaire de services qui sont susceptibles de révision interne.
 - 9.1 Les règles et modalités visant la révision interne de ses décisions par le gestionnaire de services.
 - 9.2 Les règles et modalités applicables par le gestionnaire de services à l'égard de l'occasion donnée aux membres d'un ménage de présenter des observations sur tout renseignement qui peut jouer un rôle important dans une décision défavorable au ménage.
 10. Les fournisseurs de logements aux ménages non conventionnels qui fournissent des logements dans l'aire de service du gestionnaire de services à des ménages sans logement ou difficiles à loger.
 11. Les critères à satisfaire pour être logé dans un logement fourni par les fournisseurs de logements aux ménages non conventionnels dans le cadre de leur mandat qui consiste à fournir des logements aux ménages sans logement ou difficiles à loger.
 12. Le mandat, établi en application de l'article 99 de la Loi, de chaque fournisseur de logements qui exploite un ensemble domiciliaire dans l'aire de service du gestionnaire de services.
 13. Les ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service du gestionnaire de services dans lesquels sont fournis des logements adaptés et les fournisseurs de logements avec services de soutien qui exploitent ces ensembles.
 14. Les modalités de demande de logement adapté.
 15. Les critères d'admissibilité à un logement adapté.
 16. Les services offerts par chaque fournisseur de logements avec services de soutien.
 17. Le type de logements adaptés fournis par chaque fournisseur de logements avec services de soutien.
 18. Le type de décisions que prennent les fournisseurs de logements avec services de soutien qui sont susceptibles de révision interne.
 19. Les règles et modalités visant la révision interne de leurs décisions par les fournisseurs de logements avec services de soutien.
 20. Les règles et modalités applicables par les fournisseurs de logements avec services de soutien à l'égard de l'occasion donnée aux membres d'un ménage de présenter des observations sur tout renseignement qui peut jouer un rôle important dans une décision défavorable au ménage.
- (2) Le gestionnaire de services a l'obligation de permettre aux membres du public de faire des copies, à leurs frais, des renseignements énumérés au paragraphe (1).
- (3) Le gestionnaire de services a l'obligation de fournir les renseignements énumérés au paragraphe (1) à chaque fournisseur de logements qui exploite un ensemble domiciliaire dans son aire de service.
- (4) Le gestionnaire de services a l'obligation de fournir une copie des renseignements énumérés au paragraphe (1) à toute personne qui lui présente une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, dès réception de la demande.

TABLEAU 1
APPLICATION DU RÈGLEMENT

COLONNE 1 Numéro	COLONNE 2 Gestionnaire de services	COLONNE 3 Date
1.	Cité de Kingston	1 ^{er} octobre 2001
2.	Comté de Lambton	1 ^{er} octobre 2001
3.	Municipalité régionale de Peel	1 ^{er} octobre 2001
4.	Municipalité régionale de Waterloo	1 ^{er} octobre 2001
5.	Municipalité régionale de York	1 ^{er} novembre 2001
6.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	1 ^{er} décembre 2001
7.	Cité de Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
8.	Comté de Grey	1 ^{er} décembre 2001
9.	Comté d'Oxford	1 ^{er} décembre 2001
10.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1 ^{er} décembre 2001
11.	Cité de Brantford	1 ^{er} janvier 2002
12.	Comté de Bruce	1 ^{er} janvier 2002
13.	Comté de Dufferin	1 ^{er} janvier 2002
14.	Comtés unis de Leeds et Grenville	1 ^{er} janvier 2002
15.	Comté de Lennox and Addington	1 ^{er} janvier 2002
16.	Cité de Windsor	1 ^{er} janvier 2002
17.	Conseil des services du district de Kenora	1 ^{er} janvier 2002
18.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	1 ^{er} janvier 2002
19.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
20.	Municipalité régionale de Durham	1 ^{er} février 2002
21.	Municipalité de district de Muskoka	1 ^{er} février 2002
22.	Cité de London	1 ^{er} février 2002
23.	Comté de Norfolk	1 ^{er} février 2002
24.	Comtés unis de Prescott et Russell	1 ^{er} février 2002
25.	Comté de Wellington	1 ^{er} février 2002
26.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	1 ^{er} février 2002
27.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	1 ^{er} février 2002
28.	Municipalité régionale de Halton	1 ^{er} mars 2002
29.	Cité de Cornwall	1 ^{er} mars 2002
30.	Comté de Hastings	1 ^{er} mars 2002
31.	Comté de Huron	1 ^{er} mars 2002
32.	Comté de Lanark	1 ^{er} mars 2002
33.	Cité de Peterborough	1 ^{er} mars 2002
34.	Cité de St. Thomas	1 ^{er} mars 2002
35.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	1 ^{er} mars 2002
36.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
37.	Ville du Grand Sudbury	1 ^{er} avril 2002
38.	Cité de Kawartha Lakes	1 ^{er} avril 2002
39.	Cité de Stratford	1 ^{er} avril 2002
40.	Ville d'Ottawa	1 ^{er} avril 2002
41.	Comté de Northumberland	1 ^{er} avril 2002
42.	Comté de Renfrew	1 ^{er} avril 2002
43.	Comté de Simcoe	1 ^{er} avril 2002
44.	Municipalité de Chatham-Kent	1 ^{er} avril 2002
45.	Municipalité régionale de Niagara	1 ^{er} avril 2002
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	1 ^{er} avril 2002
47.	Cité de Toronto	1 ^{er} mai 2002

TABLEAU 2

FOURNISSEURS DE LOGEMENTS AVEC SERVICES DE SOUTIEN

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
Cité de Kingston	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kingston & Frontenac Housing Corporation 2. Bridge House (Kingston) Incorporated 3. Kingston Co-operative Homes Inc. 4. Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc. 5. Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation 6. Lois Miller Co-operative Homes Inc. 7. Loughborough Housing Corporation 8. North Frontenac Non-Profit Housing Corporation 9. Porto Village Non-Profit Homes Inc. 10. Royal Canadian Legion Villa Kingston 11. St. Andrew-Thomas Senior Citizen Residences Inc. 12. The Elizabeth Fry Society of Kingston 13. Weller Arms Non-Profit Homes Inc.
Comté de Lambton	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sarnia and Lambton Housing Corporation 2. Arkona Lions Non-Profit Housing Inc. 3. Bethel Seniors' Apartments Sarnia 4. Faethorne Place Housing Co-operative Inc. 5. Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton 6. Sarnia-Lambton Berean Community Housing 7. Thedford Non-Profit Housing Inc. 8. Watford Optimist Non-Profit Housing Corporation
Municipalité régionale de Peel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Peel Regional Housing Corporation 2. Aghabi Non-Profit Housing Inc. 3. Ahneen Co-operative Homes Inc. 4. Barbertown Co-operative Homes Inc. 5. Bayanihan Non-Profit Co-operative Homes Inc. 6. Bristol Road Labourers' Local 183 Non-Profit Homes Inc. 7. Britannia Glen Co-operative Homes Inc. 8. Cervantes Lions Non-Profit Housing Corporation 9. Chegoggin Co-operative Homes Inc. 10. Congress of Black Women (Mississauga) Non-Profit Housing Inc. 11. Dan Benedict Co-operative Homes Corporation 12. Edenwood Seniors Village Inc. 13. Erin Court Co-operative Homes Inc. 14. Federation of Chinese Canadian Professionals Non-Profit Housing Corporation 15. Fletchers Creek Co-operative Homes Inc. 16. Forestwood Co-operative Homes Inc. 17. Forum Italia Non-Profit Housing Corporation 18. International Ladies Garment Workers Union Housing Co-operative Inc. 19. Kancro Non-Profit Homes Corporation 20. Las Americas Co-operative Homes Inc. 21. Lom Nava Housing Co-operative Inc. 22. Pathway Non-Profit Community Developments Incorporated of Peel 23. Peel Non-Profit Housing Corporation 24. Peel Multicultural Council Housing Project Inc. 25. St. Mary's Senior Citizen's Residence Brampton Inc. 26. Tannery Gate Tower Co-operative Homes Inc. 27. Tatry Non-Profit Housing Corporation 28. Tinimint Housing Non-Profit Inc. 29. Tomken Grove Non-Profit Homes 30. Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc. 31. United Achievers Non-Profit Housing Corporation 32. Wawel Villa, Incorporated 33. Windsor Hill Non-Profit Housing Corporation 34. WISMA Mega Indah Inc. 35. Yarl Co-operative Homes Inc. 36. Bristol Road Labourers; Local 183 N.P. Homes Inc. 37. Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.
Municipalité régionale de Waterloo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Waterloo Local Housing Corporation 2. Beechwood Co-operative Homes Inc. 3. Better Canada Homes Non-Profit Corporation 4. Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corporation 5. Cambridge Non-Profit Housing Corporation 6. Changemakers Co-operative Homes (Kitchener) Inc. 7. Clarion Co-operative Homes Inc.

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	<ol style="list-style-type: none"> 8. Cypriot Homes of The Kitchener-Waterloo Area 9. The Hellenic Community of Kitchener-Waterloo and Suburbs' Housing 10. Highland Homes Co-operative Inc. 11. House of Friendship of Kitchener 12. Kitchener Alliance Community Homes Inc. 13. Kitchener Housing Inc. 14. Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association 15. Lusitania Villas of Cambridge Incorporated 16. Maple Heights Non-Profit Housing Corporation 17. Max Saltsman Community Co-operative Inc. 18. Needlewood Glen Housing Co-operative Inc. 19. New Generation Co-operative Homes Inc. 20. Pablo Neruda Non-Profit Housing Corporation 21. Sand Hills Co-operative Homes Inc. 22. Senioren Haus Concordia Inc. 23. Seven Maples Co-operative Homes Incorporated 24. Shamrock Co-operative Homes Inc. 25. Shehrazad Non-Profit Housing Inc. 26. Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc. 27. St. John's Senior Citizens' Home 28. Victoria Park Community Homes Inc. 29. Village Lifestyles Non-Profit Homes Inc. 30. Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation 31. Willowside Housing Co-operative Inc. 32. Maple Heights Non-Profit Housing Corporation
Municipalité régionale de York	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bethany Co-operative Homes Inc. 2. Bogart Creek Co-operative Homes Inc. 3. Branch 414 Legion Village Non-Profit Housing Corporation 4. Carpenters Local 27 Housing Co-operative Inc. 5. Charles Darrow Housing Co-operative Inc. 6. Davis Drive Non-Profit Homes Corp. 7. Friuli Benevolent Corporation 8. German-Canadian Housing of Newmarket Inc. 9. Hagerman Corners Community Homes Inc. 10. Holy Trinity Non-Profit Residences York 11. Ja'fari Islamic Housing Corporation 12. John Fitzpatrick Steelworkers Housing Co-operative Inc. 13. Jubilee Garden Non-Profit Housing Corp. 14. Kinsmen Non-Profit Housing Corporation, (Richmond Hill) 15. Machell's Corners Housing Co-operative Inc. 16. OHR Somayach Residential Centre Inc. 17. Prophetic Non-Profit (Richmond Hill) Inc. 18. Region of York Housing Corporation 19. Richmond Hill Co-operative Homes Inc. 20. Richmond Hill Ecumenical Homes Corporation 21. Schomberg Lions Club Non-Profit Housing Corporation 22. Thornhill St. Luke's Seniors Home Inc. 23. St. Peter's Seniors' Residences Woodbridge Inc. 24. United Church Developments (York Presbytery) 25. Water Street Non-Profit Homes Inc. 26. Our Lady of Smolensk Russian Orthodox Retirement Centre 27. Robinson Street Non-Profit Homes (Markham) Inc. 28. Centre Green Co-operative Homes Inc.
Comté de Grey	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garafraxa Non-Profit Homes Inc. 2. Golden Town Residential Community Inc. 3. Lutheran Social Services (Hanover) Inc. 4. Lutheran Social Services (Owen Sound) 5. Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation 6. Neustadt Hillside Manor Senior Citizen Housing 7. Owen Sound Br. 6 Legion Non-Profit Housing Corp. 8. Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp. 9. Rockcliffe Seniors Complex 10. The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.
Cité de Hamilton	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ancaster Village Non-Profit Homes 2. Corktown Co-operative Homes Inc. 3. Dundas Valley Non-Profit Housing Corporation 4. Halam Park Housing Co-operative Inc. 5. Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation 6. Local 1005 Community Homes Inc.

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	7. McMaster Community Homes Corp. 8. Meridian Co-operative Homes Inc. 9. Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation 10. Slovenian Society of St. Joseph Hamilton 11. St. Matthew's House 12. Stoneworth Co-operative Homes Inc. 13. Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation 14. Tabby Town Urban Housing Co-operative Corporation 15. The Ukrainian Villa of the Resurrection Church In Hamilton 16. Victoria Park Community Homes Inc. 17. Wesley Community Homes Inc. 18. Women's Community Co-operative Inc. 19. Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc. 20. Artaban Non-Profit Homes Inc. 21. Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.
Comté d'Oxford	1. Adam Oliver Housing Co-operative Inc. 2. Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc. 3. Daystar Community Homes 4. Dereham Forge Housing Co-operative Inc. 5. Drumbo and District Housing Corporation 6. Embro and Area Seniors Housing Corporation 7. Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc. 8. Percy Heights Co-operative Inc. 9. Town of Tillsonburg Non-Profit Housing Corporation 10. Woodstock Non-Profit Housing Corporation
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	1. Michipicoten Non-Profit Housing Corporation 2. The Township of White River Municipal Housing Corporation 3. Thessalon Non-Profit Housing Corporation 4. Town of Blind River Non-Profit Housing Corporation 5. 6.
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1. Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation 2. Habitation Suprêmes North Bay Inc. 3. Holy Name Community Non-Profit Housing Corporation 4. Niska Non-Profit Homes Inc. 5. North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation 6. Physically Handicapped Adults' Rehabilitation Association Nipissing - Parry Sound Résidences Mutuelles (Légion 225) Inc. 7. Temagami Non-Profit Housing Corporation 8. Triple Link Senior Citizen Homes North Bay Inc. 9. West Nipissing Non-Profit Housing Corporation - La Corporation de Logement À But 10. Non-Lucratif de Nipissing Ouest
Cité de Brantford	1. Beth-Zuriel Non-Profit Housing Corporation 2. Brantford YM-YWCA Non-Profit Homes Association 3. Saint Basil (Brantford) Community Homes Inc. 4. Victoria Park Community Homes Inc. 5. Westglen Co-operative Homes of Brantford Inc. 6. Slovak Village Non-Profit Housing Inc.
Comté de Bruce	1. Bruce County Non-Profit Housing Corporation 2. Formosa Seniors Non-Profit Housing Corporation 3. Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations 4. Russell Meadows Non-Profit Accommodations Inc.
Cité de Cornwall	1. The Alexandria Non-Profit Housing Corporation 2. Beek Lindsay Seniors Residences Cornwall 3. Cornwall Non-Profit Housing Corporation 4. Logement La Nativité (Cornwall) Inc. 5. The Township of Roxborough Non-Profit Housing Corporation 6. Williamsburg Non-Profit Housing Corporation 7. Religious Hospitallars of St. Joseph Housing Corporation 8. Royal Oaks Housing Co-operative Inc.
Comté de Dufferin	1. Credit River Non-Profit Housing Corporation 2. Family Transition Place (Dufferin) Foundation 3. Fiddleville (Shelburne) Non-Profit Housing Corporation 4. Lavender Lane Co-operative Homes Inc.

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
Municipalité régionale de Durham	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajax Municipal Housing Corporation 2. Bowmanville Valley Co-operative Homes Inc. 3. Brock Non-Profit Housing Corporation 4. Consideration Co-operative Homes Inc. 5. Cornerstone Community Association Durham Inc. 6. Duffin's Creek Co-operative Homes Inc. 7. Durham Christian Homes Inc. 8. Durham Region Non-Profit Housing Corporation 9. Gateway Community Homes (Durham) Inc. 10. Heritage Community Housing Corporation 11. Immaculate Conception Senior Citizens' Residence 12. Life Centre Non-Profit Housing Corporation (Ajax) 13. New Hope Non-Profit Dwellings (Durham) Inc. 14. Northview Meadow Co-operative Homes Inc. 15. Oshawa Branch 43 Legion Senior Citizens Manor 16. The Oshawa Young Women's Christian Association 17. Otter Creek Co-operative Homes Inc. 18. Prisma Non-Profit Residences Corporation 19. Sunrise Place Housing Co-operative Incorporated 20. Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc. 21. Unity Village Local 183 Non-Profit Homes Inc. 22. Whitby Christian Non-Profit Housing Corp. 23. William Peak Co-operative Homes Inc. 24. Willow Park Co-operative Homes Inc. 25. Harmony-King Co-operative Homes Inc. 26. Rougemount Co-operative Homes Inc. 27. Borelia Co-operative Homes Inc. 28. John Howard Society of Durham 29. Maple Glen Housing Co-operative 30. Marigold Co-operative Homes Incorporated
Municipalité régionale de Halton	<ol style="list-style-type: none"> 1. Birch Glen Co-operative Homes Inc. 2. Cobblehill Co-operative Homes Inc. 3. Don Quixote Co-operative Homes Inc. 4. Glen Oaks Co-operative Homes Inc. 5. Guelph Line Seniors Non-Profit Residential Corporation 6. Halton Development & Non-Profit Housing Accommodation Corporation 7. Holcro Non-Profit Housing Corporation 8. LIUNA (Hamilton) Association 9. Nelson Co-operative Homes Inc. 10. Ontario March of Dimes Non-Profit Housing (Scarborough) 11. St. Lukes Close of Burlington Inc. 12. Stoa Co-operative Homes 13. Tansley Park Community Homes Inc. 14. Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc. 15. Van Norman Community Homes Incorporated 16. Milton Community Homes Inc. 17. Chartwell Baptist Community Homes Inc.
Comté de Hastings	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aldersgate Homes Incorporated 2. Bancroft Bible Chapel Non-Profit Housing Corp. 3. Belleville Emmanuel Residences for Senior Citizens Corporation 4. Belleville Non-Profit Housing Corporation 5. South Hastings Non-Profit Housing Corporation 6. Trent-Moira Co-operative Estates Inc. 7. Trenton Non-Profit Housing Corporation 8. Trenton Ontario Branch 110 Legion Non-Profit Housing Inc. 9. Marmora District Housing Commission 10. North Hastings Non-Profit Housing Corporation 11. Deseronto Non-Profit Housing Corporation
Comté de Huron	<ol style="list-style-type: none"> 1. Belmore Non-Profit Housing Corporation 2. Exandarea Meadows Housing Co-operative Inc. 3. Huron Sands Non-Profit Homes Inc. 4. Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron
Comté de Lanark	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carleton Place Municipal Non-Profit Housing Corporation 2. Clayton Seniors Housing Corporation 3. The Five Arches Non-Profit Housing Corporation 4. Mills Community Support Corporation 5. Mississippi Community Ventures Non-Profit Housing Corp 6. Settlers Private Non-Profit Housing Inc.

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	7. Tayside Community Residential & Support Options 8. Tay Valley Non-Profit Housing Corporation
Comtés unis de Leeds et Grenville	1. Gananoque Family Housing Incorporated 2. Leeds & Brockville Housing Corporation 3. Legion Village 96 Seniors Residence Brockville Inc. 4. Shepherd's Green Co-operative Homes Inc. 5. Township of Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corp.
Comté de Lennox and Addington	1. Odessa Non-Profit Housing Corporation 2. Picton Seniors Non-Profit Housing Corporation 3. Quinte's Isle Non-Profit Housing Corporation 4. The Appanea Wynds Non-Profit Housing Corporation 5. URCA Housing Corporation
Cité de London	1. 50 Plus Housing Co-operative of London, Ontario Inc. 2. Argyle Manor (une société de logement sans but lucratif) 3. Artisan Co-operative Homes Inc. 4. Bethany Christian Residences of London 5. Bridge End Housing Co-operative Inc. 6. Columbus Non-Profit Housing of Strathroy Inc. 7. Country Spirit Co-operative Homes of London Inc. 8. Delaware Lions Non-Profit Apartment Corporation 9. Delta Place Co-operative Homes of London Inc. 10. Forest Quarter Family Residences Inc. 11. Genesis (London) Housing Co-operative Inc. 12. Gilzean's Creek Housing Co-operative Inc. 13. Glencoe District Lions Non-Profit Housing Inc. 14. Good News Community Homes 15. Latin-American/Canadian Non-Profit Housing Corporation (London) 16. LIFT Non-Profit Housing of London Inc. 17. London Non-Profit Multicultural Residences 18. London Polonia Towers Inc. 19. London Town Co-operative Homes Inc. 20. Lucan Community Non-Profit Apartment Corporation 21. Lutheran Independent Living (London) 22. Marconi Non-Profit Housing Corporation 23. Melbourne Housing Corporation 24. Mission Services of London 25. The Oaklands Housing Co-operative Inc. 26. Odell-Jalna Residences of London 27. P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc. 28. Sherwood Forest (Trinity) Housing 29. The Spirit of 1919 Housing Co-operative Inc. 30. St. Martin's Co-operative Homes of London Inc. 31. Strathroy & District Christian Retirement Association Inc. 32. Tolpuddle Housing Co-operative Inc. 33. Whiteoak Heritage Housing Co-operative Inc. 34. William Mercer Wilson Non-Profit Centre (London) Inc. 35. Windy Woods Co-operative Homes of London Inc. 36. Women's Community House 37. Wonderland Non-Profit Housing Corporation 38. Bonaventure Place Housing Co-operative 39. Tanglewood Orchard Co-operative Homes Inc.
Municipalité de district de Muskoka	1. Bethune Housing Co-operative Inc. 2. Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation 3. Gravenhurst Municipal Non-Profit Housing Corporation 4. Mactier and District Community Housing 5. Trinity (Huntsville) Non-Profit Housing Corporation 6. Huntsville Legion Seniors Manor
Comté de Norfolk	1. Brantwood Villa Non-Profit Housing Corporation 2. Dunnville Non-Profit Housing Corporation 3. Kent Park Community Homes, Simcoe Inc. 4. Long Point & Area Non-Profit Housing Corporation 5. South & Metcalfe Non-Profit Housing Corporation 6. St. Paul's Presbyterian Church (Simcoe) Non-Profit Housing Corp. 7. Town of Simcoe Non-Profit Housing Corporation
Cité de Peterborough	1. AOTS Community Homes Inc. 2. Hilliard Park Non-Profit Homes Inc. 3. Kairos Non-Profit Housing of Peterborough

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Kawartha Participation Projects 5. Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc. 6. Marycrest at Inglewood (Peterborough) Seniors' Residence 7. Millbrook Non-Profit Housing Corporation 8. Otonabee Municipal Non-Profit Housing Corp. 9. St. John's Retirement Homes Inc. 10. Sunshine Homes Non-Profit Inc. 11. Young Women's Christian Association of Peterborough, Victoria and Haliburton 12. LETA Brownscombe Co-operative Homes Inc.
Comtés unis de Prescott et Russell	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Résidence Lajoie À But Non-Lucratif De St-Albert Inc. 2. St-Isidore Non-Profit Housing Corporation 3. Van Kleek Senior Citizens Manor 4. Villa d'Accueil Ste-Thérèse de Marionville Inc. 5. Logement À But Non-Lucratif de la Corporation du Village d'Alfred
Cité de St. Thomas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dutton & District Lions Non-Profit Housing Inc 2. EFBC Non-Profit Housing Corporation 3. Elmview Estates Housing Co-operative Inc. 4. Kiwanis Non-Profit Homes of Rodney 5. Meadowdale Community Housing Co-op 6. Menno Lodge of Aylmer Inc. 7. Pinafore Station Co-operative Homes Inc. 8. Port Burwell Family Residences 9. Port Burwell Non-Profit Housing Corporation 10. Troy Village Housing Co-operative Incorporated
Comté de Wellington	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abbeyfield Houses Society of Guelph 2. Clifford Housing Corporation 3. Cole Road Co-operative Community Inc. 4. Fife Road Co-operative Homes, Inc. 5. Gerousia Inc. 6. Grand River Non-Profit Housing Corporation 7. Guelph Non-Profit Housing Corporation 8. Guelph Services For The Physically Disabled 9. Matrix Affordable Homes For the Disadvantaged Inc. 10. Mount Forest Non-Profit Housing Corporation 11. Upbuilding Non-Profit Homes (Guelph) Inc. 12. Victor Davis Memorial Court Non-Profit Homes Inc 13. Wyndham Hill Co-operative Homes Inc.
Cité de Windsor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ambassador Huron Non-Profit Housing Corporation 2. Amherstburg Non-Profit Seniors Housing Corporation 3. Belle River Co-operative Homes Inc. 4. City of Windsor Non-Profit Housing Corporation 5. Drouillard Place Non-Profit Housing Inc. 6. Glengarry Non-Profit Housing Corporation 7. Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II) 8. Grachanica Non-Profit Housing Corporation 9. Heimathof Retirement Home Inc. 10. Homeland Non-Profit Housing Complex Inc. 11. John Moynahan Co-operative Homes Inc. 12. KA WAH Community Housing Windsor 13. Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc. 14. Leamington Non-Profit Housing Corporation 15. Legion Senior Housing (Kingsville) Inc. 16. Mariner's Co-operative Homes (Leamington) Inc. 17. Parkwood Non-Profit Housing Corporation (Windsor) 18. Pillette Green Community Housing Corporation 19. La Résidence Richelieu Windsor Inc. 20. River Park Non-Profit Housing Corporation (Windsor) 21. Ryegate (Tecumseh) Co-operative Homes Inc. 22. Ser-Rise Community Housing Inc. 23. St. Angela Non-Profit Housing Corp. of Windsor 24. St. John's Anglican Non-Profit Housing Corporation 25. Villa Ciociara Senior Citizen Apartment Corp. 26. Windsor Y Residence Inc. 27. The Frank Long Co-operative Homes Inc.

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	<ol style="list-style-type: none"> 1. The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation 2. Cochrane District Housing Support Services Inc. 3. Le Foyer des Aînés Francophones de Timmins Inc. 4. Iroquois Falls Seniors Apartment Corporation 5. Kenneth Crescent Non-Profit Homes Inc. 6. Les Maisons Coopérative des Pins Gris Inc. 7. Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc. 8. Timmins Finnish Seniors' Home Incorporated 9. Tisdale Whitney Housing Co-operative Inc. 10. Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation 11. Kaleidoscope Co-operative Homes Inc.
Conseil des services du district de Kenora	<ol style="list-style-type: none"> 1. First Step Women's Shelter 2. Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation 3. Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation 4. Machin Municipal Housing Corporation 5. Red Lake MNP Housing Corporation 6. Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gore Bay Non-Profit Housing Corp 2. Little Current Place Non-Profit Housing and Elderly Citizens Centre
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affordable Housing Now for Parry Sound Corporation 2. The Golden Sunshine Municipal Non-Profit Housing Corporation 3. Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	<ol style="list-style-type: none"> 1. Columbus Place for Seniors of Fort Frances Inc. 2. Faith Non-Profit Housing Corp.(Fort Frances) 3. Golden Age Manor (Emo) Inc. 4. Morley Municipal Housing Corporation 5. The Township of Atikokan Non-Profit Housing Corp.
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation 2. La Co-opérative d'Habitation la Chaumière Inc. 3. Haldimand Co-operative Housing Corporation 4. Italian Housing Corporation of Sault Ste Marie 5. The Lions Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation 6. Orion Co-operative Housing Corporation 7. Pawating Co-operative Homes Inc. 8. Sault Moose Lodge Housing Corporation 9. Vesta Co-operative Homes Inc. 10. Cara Community Corporation
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	<ol style="list-style-type: none"> 1. Beendigen Incorporated 2. Chateaulac Housing Incorporated 3. City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp. 4. Fort William Legion Branch No. 6 Housing Corporation 5. Geraldton Municipal Housing Corporation 6. Greek Orthodox Non-Profit Housing Corporation 7. Holy Cross Villa of Thunder Bay 8. Holy Protection Millennium Home 9. Kakabeka Legion Seniors Development Corporation 10. Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation 11. Lakehead Christian Senior Citizens Apartments, Inc. 12. Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay 13. Manitouwadge Municipal Housing Corporation 14. Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation 15. Mattawa Non-Profit Housing Corporation 16. Nipigon Housing Corporation 17. Red Rock Municipal Non-Profit Housing Corporation 18. St. Paul's United Church Non-Profit Housing Corp. 19. Suomi Koti of Thunder Bay Inc. 20. Thunder Bay Deaf Housing Inc. 21. Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation
Cité de Stratford	<ol style="list-style-type: none"> 1. Banbury Cross Housing Co-operative Inc. 2. Bard-of-Avon Housing Co-operative Inc. 3. Festival City Co-operative Homes Inc. 4. Little Falls Co-operative Homes Inc. 5. Spruce Lodge Non-Profit Housing Corporation 6. Vineyard Village Non-Profit Homes of Stratford 7. Emily Murphy Second Stage Residences
Comté de Northumberland	<ol style="list-style-type: none"> 1. Campbellford Memorial Multicare Lodge 2. Campbellford Non-Profit Housing Inc. 3. Cobourg Non-Profit Housing Corporation

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Northumberland Supportive Non-Profit Housing Corporation 5. Port Hope Non-Profit Housing Corporation 6. Sutherland Place Co-operative Homes Inc.
Comté de Renfrew	<ol style="list-style-type: none"> 1. G.T. Seniors Apartments of Arnprior Incorporated 2. Killaloe & District Housing Inc. 3. Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc. 4. Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc. 5. Ottawa Housing Corporation 6. Petawawa Housing Corporation 7. St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation
Comté de Simcoe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Angus Legion Gardens Senior Citizens Complex 2. The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation 3. Coldwater Seniors' Apartments Inc. 4. Collingwood Non-Profit Housing Corporation 5. Elizabeth Overend Non-Profit Housing Orillia Inc. 6. Javelin Co-operative Homes Inc. 7. Matthew Co-operative Housing Inc. 8. Mount Lakeview Non-Profit Housing Corporation 9. Nottawasaga Co-operative Homes Inc. 10. Orillia Community Non-Profit Housing Corporation 11. The City of Orillia Municipal Non-Profit Housing Corporation 12. Quaker Hill Co-operative Homes Inc. 13. St. James Court Non-Profit Apartments Corporation 14. St. Mary's Seniors Residence Barrie Inc. 15. "We Care" Non-Profit Homes (Barrie) Inc. 16. Gateway Co-operative Homes Inc.
Cité de Kawartha Lakes	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fenelon Area Independent Living Association 2. Haliburton Community Housing Corporation 3. Lindsay Non-Profit Housing Corporation 4. Monmouth Township Non-Profit Housing Corporation 5. Neighbourhood Housing in Lindsay 6. Staunworth Non-Profit Housing Corporation
Municipalité de Chatham-Kent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clairvue Housing Co-operative Inc. 2. Columbus Estates of Chatham Inc. 3. Corporal Harry Miner V.C. (Ont-185) Senior Citizens Corporation 4. Labourview Co-operative Homes Inc. 5. New Beginnings Housing Project of Chatham 6. Park Street United Church (Chatham) Non-Profit Housing Corporation 7. Ridgetown Community Estates (Non-Profit) Inc. 8. Riverway Non-Profit Housing Corporation 9. Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation 10. Wallaceburg Kinsmen Court Non-Profit
Municipalité régionale de Niagara	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arbour Village Co-operative Homes Inc. 2. Border Towne Co-operative Homes Inc. 3. Branch 393, Royal Canadian Legion Senior Citizens Complex 4. Brookside Village Co-operative Homes Inc. 5. Calvary Seniors Non-Profit Housing Corporation 6. Central Gospel Community Homes Inc. 7. City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation 8. Coopérative d'Habitation Beauparlant Inc. 9. Crystal Beach Co-operative Homes Inc. 10. Dove Co-operative Homes Inc. 11. Faith Lutheran Social Services (St. Catharines) 12. Greenvale Co-operative Homes Inc. 13. La Résidence des Aînés Canadiens Français St. Catharines Inc. 14. Meadowgreen Co-operative Homes Inc. 15. Moonstone Co-operative Homes 16. Niagara Ina Grafton Gage Home of the United Church 17. Northtown Co-operative Homes Inc. 18. Paderewski Society Home (Niagara) 19. Port Colborne Co-operative Homes Inc. 20. Regatta Place Co-operative Homes Inc. 21. Ridley Terrace Non-Profit Homes Inc. 22. Shriner's Creek Co-operative Homes Inc. 23. Skyline Co-operative Homes Inc. 24. South Niagara Gateway Family Homes 25. St. Catharines Senior Citizens Residence Inc. 26. St. Charles Co-operative Homes Inc. 27. The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	28. The Niagara Falls Y.W.C.A. Non-Profit Housing Corporation 29. Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation 30. Village Glen Co-operative Homes Inc. 31. Vineyard Co-operative Homes Inc. 32. Watermark Co-operative Homes Inc. 33. Westwood Place Co-operative Homes Inc. 34. Woodrose Co-operative Homes Inc. 35. Lions Douglas Heights Seniors Residence Inc. 36. Local 175 UFCW Residence Inc. 37. People's Choice Co-operative Homes Inc. 38. Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc. 39. The St. Andrews Niagara Housing Development Corporation 40. Ukrainian Non-Profit Homes Corporation of Niagara 41. Open Door Concepts Welland Inc. 42. Pinecroft Co-operative Homes
Ville d'Ottawa	1. Asher Christian Seniors Inc. 2. Barrhaven Non-Profit Housing Inc. 3. Cardinus Housing Co-operative Inc. 4. Carpenter Housing Co-operative Inc. 5. Centretown Citizens Ottawa Corporation 6. City of Ottawa N.P.H.C. 7. City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation 8. Communityworks Non-Profit Housing Corporation 9. Coopérative d'Habitation St. Georges Housing Co-operative Inc. 10. Coopérative d'Habitation Côte Est Inc. 11. Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative Inc. 12. Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation 13. Dobbin Housing Co-operative Incorporated 14. Eagleson Co-operative Homes Inc. 15. Ellwood House (Ottawa) Inc. 16. Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation 17. Glenn Haddrell Housing Co-operative Inc. 18. Gloucester Non-Profit Housing Corporation 19. The Township of Goulbourn Non-Profit Housing Corporation 20. Hazeldean Housing Co-operative Inc. 21. Kanata Baptist Place Incorporated 22. La Commission de Logement de Vanier Non-Profit Housing Authority 23. Lao Village Housing Co-operative Inc. 24. Mario de Giovanni Housing Co-operatives Inc. 25. Nepean Housing Corporation 26. Serson Clarke Non-Profit Housing Corporation 27. Taiga Non-Profit Housing Corporation 28. Tannenhof Co-operative Homes Inc. 29. The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton 30. The Shefford Heritage Housing Co-operative Incorporated 31. The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation 32. West Carleton Non-Profit Housing Corporation 33. Yule Manor Co-operative Homes Inc. 34. Better Living Residential Co-operative Inc. 35. Cartier Square Housing Co-operative Inc. 36. Conservation Co-operatives Homes Incorporated 37. Kanata Co-operative Homes Inc. 38. LIUNA Local 527 Non-Profit Housing Corporation 39. National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation
Ville du Grand Sudbury	1. Ashwood Co-operative Homes Incorporated 2. Azilda Senior Citizen's Non-Profit Housing Corporation 3. Balfour Co-operative Homes Inc. 4. Casa Bella Senior Citizen Apartments Inc. 5. Centreville 1 & 2 Non-Profit Housing Inc. 6. Co-operative Homes of Prosperity and Equality Inc. 7. Friendship Place d'Amitié Residence (Rayside Balfour) 8. Habitat Boreal Inc. 9. Horizon Co-operative Homes Inc. 10. Isles of Innisfree Non-Profit Homes Inc. 11. La Co-opérative d'Habitation Antigonish Inc. 12. La Société des Bons Amis de la Vallée Inc. 13. La Société Nolin de Sudbury Inc. 14. Le Centre d'Habitation De Chelmsford Inc. 15. Les Maisons Co-opérative Val Caron Inc.

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	16. Lighthouse Non-Profit Homes / Habitations À But Non-Lucratif le Phare Inc. 17. Maisons Co-opérative St. Jacques Inc. 18. Gorham's Court Non-Profit Housing Corporation 19. Palace Place Co-operative Homes Inc. 20. Place Bonne Entente des Aînés de Chelmsford 21. Prism Co-operative Homes Inc. 22. Raiffeisen Co-operative Homes Inc. 23. Shamrock Non-Profit Homes Inc. 24. Silo Co-operative Homes / Coopérative d'Habitation Silo Inc. 25. Solidarity Lodge Senior Apartments (Sudbury) Inc. 26. Springhill Co-operative Homes Inc. 27. Sudbury Finnish Rest Home Society Inc. 28. Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments 29. Ukrainian Senior Citizens' Complex of Sudbury Inc. 30. Unicorn Non-Profit Homes Inc. 31. Walden Municipal Non-Profit Housing Corporation 32. Whitewater Seniors Residence (Legion 553) Inc.
Ville de Toronto	1. 127 Isabella Non-Profit Residence Inc. 2. 1630 Lawrence Avenue West Residences Inc. 3. Abbeyfield Houses Society Of Toronto 4. ACLI Etobicoke Community Homes Inc. 5. Aldebrain Attendant Care Services Of Toronto 6. Almise Co-operative Homes Inc. 7. Anduhyaun Inc. 8. Ascot Co-operative Homes Inc. 9. Avenel Non-Profit Housing Corporation 10. Barsa Kelly/Cari Can Co-op Homes Inc. 11. Bazaar Non-Profit Housing Corporation 12. Birmingham Homes Co-operative Inc. 13. Blue Danube Housing Development 14. B'Nai Brith Canada Family Housing Prog. (Torresdale) Inc. 15. Bonar-Parkdale Senior Citizen Non-Profit Housing Corp. 16. Brookbanks Non-Profit Homes Inc. 17. Canrise Non-Profit Housing Inc. 18. Casa Abruzzo Benevolent Corporation 19. Central King Seniors Residence 20. Chinese Evergreen Non-Profit Homes (Metro Toronto) Corporation 21. Chord Housing Co-operative Incorporated 22. Courtland Mews Co-operative Homes Inc. 23. Deep Quong Non-Profit Homes Inc. 24. Dixon Neighbourhood Homes Incorporated 25. Edgeview Housing Co-operative Inc. 26. Ernescliffe Non-Profit Housing Co-operative Inc. 27. Esperance Non-Profit Homes Inc. 28. Evangel Hall Non-Profit Housing Corporation 29. Family Action Network Housing Corporation (Ontario) 30. Fred Victor Centre 31. Gardenview Co-operative Homes Inc. 32. Glen Gardens Housing Co-operative Inc. 33. Habayit Shelanu Seniors Residences Corporation 34. Harmony Co-operative Homes Inc. 35. Hickory Tree Road Co-operative Homes 36. Hospital Workers' Housing Co-operative Inc. 37. Houses Opening Today Toronto Inc. 38. Humbervale Christian Outreach Foundation Inc. 39. Inter Faith Homes (Centenary) Corporation 40. Interchurch Community Housing Corp. 41. Italian Canadian Benevolent Seniors Apartment Corp. 42. Jenny Green Co-operative Homes Inc. 43. Kingsway-Lambton Homes For Seniors Inc. 44. Knights Village Non-Profit Homes Inc. 45. La Paz Co-operative Homes Inc. 46. Lakeshore Gardens Co-operative Homes Inc. 47. Lakeshore Village Artists Co-operative Inc. 48. Las Flores Non-Profit Housing Corporation 49. Loyola Arrupe Corporation 50. Loyola Arrupe Phase II Inc. 51. Margaret Laurence Housing Co-operative 52. Marketview Housing Co-operative

COLONNE 1	COLONNE 2
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien
	53. Masaryktown Non-Profit Residences Inc. 54. McClintock Manor 55. Metta Housing Co-operative Inc. 56. Micah Homes Non-Profit Housing Corporation 57. Myrmex Non-Profit Homes Inc. 58. Nakiska Co-operative Homes Inc. 59. New Hibret Co-operative Inc. 60. Nishnawbe Homes Incorporated 61. Operating Engineers Local 793 Non-Profit Housing Inc. 62. Operation Springboard 63. Our Saviour Thistlethorn Lutheran Lodge 64. Palisades Housing Co-operative Inc. 65. Peggy and Andrew Brewin Co-operative 66. Peregrine Co-operative Homes Inc. 67. Performing Arts Lodges of Canada 68. Rakoczi Villa 69. Richview Baptist Foundation 70. Riverdale United Non-Profit Homes Inc. 71. Robert Cooke Co-operative Homes Inc. 72. Scarborough Heights Co-operative Homes Inc. 73. Secord Avenue Co-operative Homes Inc. 74. St. John's Polish National Catholic Cathedral Residence Corp. 75. St. Margaret Community Homes Inc. 76. Stephenson Senior Link Homes 77. The St. Margaret's Towers Inc. 78. Tamil Co-operative Homes 79. Terra Bella Non-Profit Housing Corp. 80. Tobias House Of Toronto – I 81. Tobias House Of Toronto – II 82. Toronto Housing Company Inc. 83. Toronto Refugee Community Non-Profit Homes & Services 84. Ujamaa Housing Co-operative Inc. 85. Upwood Park/Salvador Del Mundo Co-operative Homes Inc. 86. Vila Gaspar Corte Real Inc. 87. Villa Otthon (Lambton) 88. VincentPaul Family Homes Corporation 89. Walton Place (Scarborough) Inc. 90. West Rouge Housing Co-operative Inc. 91. Westminster Church Seniors' Housing 92. Wilmar Heights Housing Co-operative Inc. 93. Woodgreen Community Housing Inc. 94. Jarvis-George Housing Co-operative Inc. 95. Maple Leaf Drive Seniors Non-Profit Residence 96. Mary Lambert Swale Non-Profit 97. Niagara Neighbourhood Housing Co-operative 98. Robin Gardner Voce Non-Profit Homes Inc. 99. St. Mark's (Don Mills) Non-Profit Housing Corporation 100. Atahualpa Housing Co-operative Inc. 101. Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc. 102. Maurice Coulter Housing Co-operative Inc. 103. Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.

TABLEAU 3

ÉCHELLE DES LOYERS DANS LE CADRE DU PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL
POUR UN GROUPE DE PRESTATAIRES COMPRENANT UN BÉNÉFICIAIRE SANS CONJOINT
OU PARTENAIRE DE MÊME SEXE ET AU MOINS UNE AUTRE PERSONNE À SA CHARGE

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Taille du groupe de prestataires (nombre de particuliers)	Loyer attribuable au groupe de prestataires (par mois)	Seuil du revenu hors prestations (par mois)
2	191 \$	791 \$
3	226	907
4	269	1 051
5	311	1 191
6	353	1 331
7	396	1 474
8	438	1 614
9	480	1 754

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Taille du groupe de prestataires (nombre de particuliers)	Loyer attribuable au groupe de prestataires (par mois)	Seuil du revenu hors prestations (par mois)
10	523	1 897
11	565	2 037
12 ou plus	607	2 117

TABLEAU 4

ÉCHELLE DES LOYERS DANS LE CADRE DU PROGRAMME ONTARIO AU
TRAVAIL POUR UN GROUPE DE PRESTATAIRES COMPRENANT :
A) SOIT UN BÉNÉFICIAIRE SANS CONJOINT OU PARTENAIRE DE MÊME SEXE
ET SANS AUCUNE AUTRE PERSONNE À CHARGE
B) SOIT UN BÉNÉFICIAIRE AVEC UN CONJOINT OU PARTENAIRE DE MÊME SEXE
MAIS SANS AUCUNE AUTRE PERSONNE À CHARGE
C) SOIT UN BÉNÉFICIAIRE AVEC UN CONJOINT OU PARTENAIRE DE MÊME SEXE
ET AU MOINS UNE AUTRE PERSONNE À CHARGE

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Taille du groupe de prestataires (nombre de particuliers)	Loyer attribuable au groupe de prestataires (par mois)	Seuil du revenu hors prestations (par mois)
1	85 \$	360 \$
2	175	737
3	212	861
4	254	1 001
5	296	1 141
6	339	1 284
7	381	1 424
8	423	1 564
9	466	1 707
10	508	1 847
11	550	1 987
12 ou plus	593	2 131

TABLEAU 5

ÉCHELLE DES LOYERS DANS LE CADRE DU PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN
AUX PERSONNES HANDICAPÉES

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Taille du groupe de prestataires (nombre de particuliers)	Loyer attribuable au groupe de prestataires (par mois)	Seuil du revenu hors prestations (par mois)
1	109 \$	440 \$
2	199	817
3	236	941
4	278	1 081
5	321	1 224
6	363	1 364
7	405	1 504
8	448	1 647
9	490	1 787
10	532	1 927
11	575	2 071
12 ou plus	617	2 211

TABLEAU 6

CHARGES COURANTES SUPPLÉMENTAIRES

COLONNE 1	COLONNE 2	Type de logement			
		COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6
Numéro	Service	Lit en centre d'accueil, studio ou logement d'une chambre	Logement de deux chambres	Logement de trois chambres	Logement de quatre cham- bres ou plus
1.	Électricité, exception faite de celle fournie :	24 \$	34 \$	39 \$	41 \$

COLONNE 1	COLONNE 2	Type de logement			
		COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6
Numéro	Service	Lit en centre d'accueil, studio ou logement d'une chambre	Logement de deux chambres	Logement de trois chambres	Logement de quatre chambres ou plus
	a) pour chauffer le logement, b) pour chauffer l'eau fournie au logement, c) pour faire fonctionner les appareils de cuisson du logement, d) pour faire fonctionner une sècheuse de linge dans le logement.				
2.	Source d'alimentation en électricité pour les appareils de cuisson du logement.	6	9	11	12
3.	Installations de buanderie installées dans l'ensemble domiciliaire et qui ne sont pas des installations à encaissement automatique.	6	9	11	13
4.	Source d'alimentation en électricité pour une sècheuse de linge dans le logement.	6	9	11	13
5.	Machine à laver le linge qui est installée dans le logement et qui n'est pas à encaissement automatique.	2	2	2	2
6.	Sècheuse de linge qui est installée dans le logement et qui n'est pas à encaissement automatique.	2	2	2	2

TABLEAU 7

ALLOCATIONS POUR L'EAU ET LES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

COLONNE 1	COLONNE 2	Type de logement			
		COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6
Numéro	Service	Studio ou logement d'une chambre	Logement de deux chambres	Logement de trois chambres	Logement de quatre chambres ou plus
1.	Mazout utilisé pour faire fonctionner un chauffe-eau, lorsque le ménage ne paie pas de frais de location pour le chauffe-eau.	28 \$	34 \$	39 \$	47 \$
2.	Mazout utilisé pour faire fonctionner un chauffe-eau, lorsque le ménage paie des frais de location pour le chauffe-eau.	34	41	46	56
3.	Gaz utilisé pour faire fonctionner un chauffe-eau, lorsque le ménage ne paie pas de frais de location pour le chauffe-eau.	15	21	26	32
4.	Gaz utilisé pour faire fonctionner un chauffe-eau, lorsque le ménage paie des frais de location pour le chauffe-eau.	29	40	47	54
5.	Électricité utilisée pour faire fonctionner un chauffe-eau, lorsque le ménage ne paie pas de frais de location pour le chauffe-eau.	23	28	32	39
6.	Électricité utilisée pour faire fonctionner un chauffe-eau, lorsque le ménage paie des frais de location pour le chauffe-eau.	28	34	38	46
7.	Eau, mais pas l'eau chaude.	8	15	18	20
8.	Réfrigérateur.	2	2	2	2
9.	Cuisinière.	2	2	2	2

TABLEAU 8
ALLOCATION POUR LE CHAUFFAGE — MAZOUT

COLONNE 1 Numéro	COLONNE 2 Type de logement	Région de l'Ontario			
		COLONNE 3 Sud	COLONNE 4 Centre	COLONNE 5 Nord-est	COLONNE 6 Nord
1.	Appartement — Studio ou une chambre	49 \$	55 \$	56 \$	67 \$
2.	Appartement — Deux chambres	51	57	58	72
3.	Appartement — Trois chambres ou plus	64	69	73	90
4.	Maison en rangée	68	73	79	102
5.	Maison jumelée	92	97	107	135
6.	Maison unifamiliale	136	147	149	182

TABLEAU 9
ALLOCATION POUR LE CHAUFFAGE — GAZ

COLONNE 1 Numéro	COLONNE 2 Type de logement	Région de l'Ontario			
		COLONNE 3 Sud	COLONNE 4 Centre	COLONNE 5 Nord-est	COLONNE 6 Nord
1.	Appartement — Studio ou une chambre	21 \$	31 \$	32 \$	40 \$
2.	Appartement — Deux chambres	24	32	33	43
3.	Appartement — Trois chambres ou plus	25	35	39	49
4.	Maison en rangée	28	37	42	56
5.	Maison jumelée	39	49	56	76
6.	Maison unifamiliale	56	74	79	100

TABLEAU 10
ALLOCATION POUR LE CHAUFFAGE — ÉLECTRICITÉ

COLONNE 1 Numéro	COLONNE 2 Type de logement	Région de l'Ontario			
		COLONNE 3 Sud	COLONNE 4 Centre	COLONNE 5 Nord-est	COLONNE 6 Nord
1.	Appartement — Studio ou une chambre	40 \$	45 \$	46 \$	55 \$
2.	Appartement — Deux chambres	42	47	48	59
3.	Appartement — Trois chambres ou plus	53	57	60	74
4.	Maison en rangée	56	60	65	84
5.	Maison jumelée	76	80	88	111
6.	Maison unifamiliale	112	121	123	150

TABLEAU 11
MUNICIPALITÉS ET DISTRICTS CONSTITUANT LES RÉGIONS

COLONNE 1	COLONNE 2
Région de l'Ontario	Municipalités et districts
Sud	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cité de Hamilton. 2. Cité de Toronto. 3. Comté de Brant. 4. Comté d'Elgin. 5. Comté d'Essex. 6. Comté de Haldimand. 7. Comté de Kent. 8. Comté de Lambton. 9. Comté de Norfolk. 10. Municipalité régionale de Halton. 11. Municipalité régionale de Niagara. 12. Municipalité régionale de Peel.
Centre	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comté de Bruce. 2. Comté de Frontenac. 3. Comté de Grey.

COLONNE 1	COLONNE 2
Région de l'Ontario	Municipalités et districts
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Comté de Hastings. 5. Comté de Huron. 6. Comtés unis de Leeds et Grenville. 7. Comté de Lennox and Addington. 8. Comté de Middlesex. 9. Comté de Northumberland. 10. Comté d'Oxford. 11. Comté de Perth. 12. Comté de Prince Edward. 13. Les parties suivantes du comté de Simcoe : <ol style="list-style-type: none"> (i) Cité de Barrie, (ii) Ville de Bradford West Gwillimbury, (iii) Ville d'Essa, (iv) Ville d'Innisfil, (v) Ville de New Tecumseth, (vi) Canton d'Adjala-Tosorontio. 14. Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry. 15. Comté de Wellington. 16. Municipalité régionale de Durham. 17. Municipalité régionale de Waterloo. 18. Municipalité régionale de York.
Nord-est	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cité de Kawartha Lakes. 2. Ville d'Ottawa. 3. Comté de Dufferin. 4. Comté de Haliburton. 5. Comté de Lanark. 6. Comté de Peterborough. 7. Comtés unis de Prescott et Russell. 8. Comté de Renfrew. 9. Les parties suivantes du comté de Simcoe : <ol style="list-style-type: none"> (i) Cité d'Orillia, (ii) Ville de Collingwood, (iii) Ville de Midland, (iv) Ville de Penetanguishene, (v) Ville de Wasaga Beach, (vi) Canton de Clearview, (vii) Canton d'Oro-Medonte, (viii) Canton de Ramara, (ix) Canton de Severn, (x) Canton de Springwater, (xi) Canton de Tay, (xii) Canton de Tiny. 10. District d'Algoma. 11. District de Manitoulin. 12. District de Muskoka. 13. District de Parry Sound. 14. Ville d'Espanola (dans le district de Sudbury).
Nord	<ol style="list-style-type: none"> 1. District de Cochrane. 2. District de Kenora. 3. District de Nipissing. 4. District de Rainy River. 5. District de Sudbury (sauf la ville d'Espanola). 6. Thunder Bay. 7. Timiskaming.

Annexe 1

PROGRAMMES DE LOGEMENT

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
Programmes de logement public (1 a) et 1 b))	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
Programmes de supplément au loyer (2 a), 2 b), 2 c) et 2 d))	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux des catégories 2 b), 2 c) et 2 d), mais à l'inclusion des programmes suivants : 1. Supplément au loyer – ordinaire 2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL 3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO 4. Programme de logements locatifs intégrés 5. Logements locatifs subventionnés 6. Dividendes limités 7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé 8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario 9. Régime canadien de construction de logements locatifs 10. Programme de conversion en logements locatifs 11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs 12. Entreprise-location 13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs 14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario 15. Programme de logements locatifs subventionnés 16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux des catégories 2 a), 2 c) et 2 d), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants : 1. Programme de logement communautaire (1978-1985) 2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985) 3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
2 c)	Le volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et le volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, à l'exclusion des volets de ces programmes compris dans la catégorie 2 d)
2 d)	Le volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et le volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif fonctionnant sous le régime de la <i>Loi sur les sociétés coopératives</i> étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient
Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a) et 6 b))	
6 a)	<i>À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif</i> Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants : 1. boulot Ontario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 b)	<i>À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif</i> Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants : 1. boulot Ontario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)

ONTARIO REGULATION 410/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 368/01

(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 368/01 has been amended by Ontario Regulations 87/02, 183/02, 327/02 and 329/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 368/01 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 410/02

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT
SOCIAL

pris le 18 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01

(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 87/02, 183/02, 327/02 et 329/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le Règlement de l'Ontario 368/01 est modifié par adjonction de la version française suivante :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

SOMMAIRE

Article

1. Subvention fédérale, art. 2 de la Loi
2. Ménage ayant des besoins importants, art. 2 de la Loi
3. Programme de logement, art. 2 de la Loi
4. Pouvoirs du conseil gestionnaire de services : débentures, par. 8 (2) de la Loi
5. Restrictions applicables aux prêts hypothécaires : programmes de logement prescrits, par. 9 (2) de la Loi
6. Règles et critères applicables aux programmes de logement transférés, par. 10 (3) de la Loi
7. Services en français et en anglais, par. 10 (6) de la Loi
8. Niveaux de service : ménages, art. 11 de la Loi
9. Fonctions du gestionnaire de services, par. 12 (1) de la Loi
10. Contenu de l'avis d'ensemble en difficulté, par. 18 (4) de la Loi
11. Documents, art. 19 de la Loi
12. Rapport annuel, art. 20 de la Loi
13. Examen des décrets, art. 41 de la Loi
14. Opérations sans consentement, par. 50 (2) de la Loi
15. Transferts exclus, art. 60 de la Loi
16. Restrictions applicables aux hypothèques, par. 95 (3) de la Loi
17. Exigences en matière de formation, par. 117 (4) de la Loi
18. Pouvoirs du séquestre, par. 120 (2) de la Loi
19. Pouvoirs de l'agent de révision de l'admissibilité, par. 159 (2) de la Loi
20. Pouvoirs de l'agent d'aide au recouvrement, par. 159 (4) de la Loi
21. Renseignements personnels : programmes prescrits, par. 162 (1) de la Loi
22. Renseignements personnels : normes prescrites, par. 162 (1) de la Loi
23. Restrictions : renseignements personnels prescrits, art. 166 de la Loi

Tableau 1	Programmes de logement
Tableau 2	Critères d'admissibilité des ménages ayant des besoins importants, revenus annuels maximaux
Tableau 3	Municipalités prescrites pour les conseils gestionnaires de services
Tableau 4	Règles et critères applicables aux programmes de logement transférés
Tableau 5	Fournisseurs de logements auxquels les services doivent être fournis en français et en anglais
Tableau 6	Seuils de revenu des ménages pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi
Tableau 7	Divers niveaux de service

Subvention fédérale, art. 2 de la Loi

1. Les programmes de logement énumérés au tableau 1 du présent règlement sont prescrits pour l'application de la définition de «subvention fédérale» à l'article 2 de la Loi.

Ménage ayant des besoins importants, art. 2 de la Loi

2. (1) Pour l'application de la définition de «ménage ayant des besoins importants» à l'article 2 de la Loi, les critères suivants sont prescrits pour chaque gestionnaire de services indiqué au tableau 2 du présent règlement, et ils s'appliquent au gestionnaire de services à compter de la date d'effet indiquée en regard de celui-ci dans la dernière colonne du tableau :

1. Le revenu annuel du ménage est inférieur ou égal au montant indiqué au tableau 2 du présent règlement pour la grandeur du logement qu'occupe le ménage et la partie de l'aire de service où il est situé.

(2) Pour l'application de la définition de «ménage ayant des besoins importants» à l'article 2 de la Loi, les critères suivants sont prescrits pour les gestionnaires de services qui ne sont pas indiqués au tableau 2 du présent règlement, ou qui y sont indiqués mais dont la date d'effet indiquée au tableau n'est pas encore arrivée :

1. Le ménage ne réside pas présentement dans un logement à loyer indexé sur le revenu. S'il lui était offert un logement approprié qui n'est pas un logement à loyer indexé sur le revenu, le ménage devrait dépenser au moins 50 pour cent de son revenu pour l'occuper.

2. Le ménage réside présentement dans un logement à loyer indexé sur le revenu. Si le logement n'était pas un logement à loyer indexé sur le revenu, le ménage devrait dépenser au moins 50 pour cent de son revenu pour l'occuper.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«revenu» Relativement à un ménage, s'entend de la somme de tous les paiements, de quelque nature que ce soit, faits pendant une période de 12 mois à chaque membre du ménage, en son nom ou à son profit.

Programme de logement, art. 2 de la Loi

3. Les programmes énumérés au tableau 1 du présent règlement sont prescrits comme étant des programmes de logement pour l'application de la définition de «programme de logement» à l'article 2 de la Loi.

Pouvoirs du conseil gestionnaire de services : déventures, par. 8 (2) de la Loi

4. Les municipalités indiquées au tableau 3 du présent règlement sont prescrites, pour l'application du paragraphe 8 (2) de la Loi, pour le conseil gestionnaire de services correspondant indiqué à ce tableau.

Restrictions applicables aux prêts hypothécaires : programmes de logement prescrits, par. 9 (2) de la Loi

5. Les programmes de logement énumérés au tableau 1 du présent règlement sont prescrits pour l'application du paragraphe 9 (2) de la Loi.

Règles et critères applicables aux programmes de logement transférés, par. 10 (3) de la Loi

6. (1) Pour l'application du paragraphe 10 (3) de la Loi, les règles et les critères indiqués au tableau 4 du présent règlement sont prescrits pour le programme de logement correspondant mentionné à ce tableau.

(2) Les règles et les critères indiqués au tableau 4 du présent règlement l'emportent sur les dispositions incompatibles d'un autre règlement pris en application de la Loi.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au tableau 4 du présent règlement.

«de propriété publique» Qui appartient :

a) soit à une personne morale qui a le pouvoir d'acquérir et d'aménager un bien-fonds aux fins d'un ensemble domiciliaire ou de construire ou d'acquérir et d'exploiter un tel ensemble et qui est possédée en propriété exclusive :

(i) par le gouvernement de l'Ontario ou un de ses organismes,

(ii) par une ou plusieurs municipalités ou un ou plusieurs conseils d'administration de district des services sociaux,

(iii) par le gouvernement de l'Ontario ou un de ses organismes et par une ou plusieurs municipalités ou un ou plusieurs conseils d'administration de district des services sociaux;

b) soit à une municipalité qui a le pouvoir d'acquérir et d'aménager un bien-fonds aux fins d'un ensemble domiciliaire ou de construire ou d'acquérir et d'exploiter un tel ensemble. («publicly owned»)

«ensemble domiciliaire d'une coopérative» Ensemble domiciliaire qui appartient à une coopérative de logement sans but lucratif ou que celle-ci prend à bail. («co-operative housing project»)

«ensemble domiciliaire sans but lucratif» Ensemble domiciliaire qui appartient à une personne morale sans but lucratif ou que celle-ci prend à bail, à l'exclusion des ensembles domiciliaires d'une coopérative. («non-profit housing project»)

«ménage autochtone» Ménage constitué :

a) soit d'une personne d'ascendance autochtone;

b) soit de deux personnes ou plus dont au moins la moitié sont d'ascendance autochtone. («native household»)

«revenu» Relativement à un ménage, s'entend de la somme de tous les paiements, de quelque nature que ce soit, faits pendant une période de 12 mois à chaque membre du ménage, en son nom ou à son profit. («income»)

«seuil de revenu des ménages applicable» Relativement à un ménage et à une aire de service, s'entend du seuil de revenu des ménages prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi pour l'aire de service au moment où le ménage est choisi pour occuper un logement à loyer indexé sur le revenu situé dans l'aire de service. («applicable household income limit»)

(4) Pour l'application de la définition de «ménage autochtone» au paragraphe (3), sont d'ascendance autochtone les Indiens au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada), les personnes communément appelées Indiens non inscrits ou Métis et les Inuits.

Services en français et en anglais, par. 10 (6) de la Loi

7. Les fournisseurs de logements indiqués au tableau 5 du présent règlement sont prescrits pour l'application du paragraphe 10 (6) de la Loi relativement au gestionnaire de services correspondant indiqué à ce tableau.

Niveaux de service : ménages, art. 11 de la Loi

8. (1) Pour chaque gestionnaire de services indiqué au tableau 6 du présent règlement, le seuil de revenu des ménages indiqué à ce tableau pour un logement qui y est mentionné est prescrit, pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi, pour la partie de l'aire de service indiquée au tableau.

(2) Ce qui suit s'applique au gestionnaire de services qui n'est pas indiqué au tableau 6 du présent règlement :

1. Le seuil de revenu des ménages visé à la disposition 2 est prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi.
2. Le seuil de revenu des ménages mentionné à la disposition 1 est le revenu maximal qu'un ménage pourrait avoir tout en continuant d'être admissible à être choisi en application de la partie V de la Loi pour recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu à l'égard d'un logement situé dans l'aire de service du gestionnaire de services.
3. Pour l'application de la disposition 2, le revenu d'un ménage est réputé être sous le seuil de revenu des ménages si, le 1^{er} janvier 2001, le ménage occupait un logement dans un ensemble domiciliaire qui était visé par un programme indiqué au numéro de catégorie des programmes 1 a) au tableau 1.

(3) Le nombre de ménages prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) a) de la Loi relativement à un gestionnaire de services est le nombre indiqué à la colonne 2 du tableau 7 du présent règlement en regard du nom du gestionnaire de services indiqué à la colonne 1.

(4) Le nombre de ménages ayant des besoins importants prescrit pour l'application de l'alinéa 11 (1) b) de la Loi relativement à un gestionnaire de services est le nombre indiqué à la colonne 3 du tableau 7 du présent règlement en regard du nom du gestionnaire de services indiqué à la colonne 1.

(5) Le nombre de logements modifiés prescrit pour l'application du paragraphe 11 (3) de la Loi relativement à un gestionnaire de services est le nombre indiqué à la colonne 4 du tableau 7 du présent règlement en regard du nom du gestionnaire de services indiqué à la colonne 1.

(6) Pour l'application du paragraphe 11 (2) de la Loi, sont prescrits les programmes de logement indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 2 c), 2 d), 3, 4, 5, 7 et 8 au tableau 1 du présent règlement.

Fonctions du gestionnaire de services, par. 12 (1) de la Loi

9. Pour l'application du paragraphe 12 (1) de la Loi, les fonctions suivantes sont prescrites comme étant des fonctions additionnelles d'un gestionnaire de services :

1. Si le gestionnaire de services est tenu de donner un avis en application du paragraphe 18 (2) de la Loi, il prend aussi les mesures raisonnables pour veiller à ce que le fournisseur de logements fasse tout ce qu'il peut raisonnablement faire pour rectifier la situation, visée à l'alinéa 18 (2) a), b), c) ou d) de la Loi, à l'égard de laquelle le gestionnaire de services est tenu de donner l'avis.

Contenu de l'avis d'ensemble en difficulté, par. 18 (4) de la Loi

10. Pour l'application du paragraphe 18 (4) de la Loi, les renseignements suivants sont prescrits comme étant des renseignements à inclure dans l'avis écrit selon lequel l'ensemble domiciliaire connaît des difficultés :

1. Le nom de l'ensemble domiciliaire et du fournisseur de logements.
2. La description de la situation, visée à l'alinéa 18 (2) a), b), c) ou d) de la Loi, à l'égard de laquelle le gestionnaire de services est tenu de donner l'avis.
3. Le nom et les coordonnées d'un particulier qui peut communiquer avec le ministre au nom du gestionnaire de services.
4. Le nom et les coordonnées d'un particulier qui peut communiquer avec le fournisseur de logements au nom du gestionnaire de services.
5. Si le fournisseur de logements n'est pas avisé, la raison pour laquelle il n'est pas nécessaire de le faire en application du paragraphe 18 (3) de la Loi.

Documents, art. 19 de la Loi

11. (1) Le présent article prescrit, pour l'application de l'article 19 de la Loi, les documents qu'un gestionnaire de services doit conserver et les durées pendant lesquelles il doit le faire.

(2) Le gestionnaire de services doit conserver les documents qu'il reçoit du ministre pendant au moins sept ans à compter de leur réception.

(3) Si un document visé au paragraphe (2) est un accord, le gestionnaire de services doit le conserver pendant au moins sept ans à compter de la résiliation ou de l'expiration de l'accord.

(4) Si le gestionnaire de services a ou avait l'obligation de verser un subside à l'égard d'un ensemble domiciliaire en application du paragraphe 102 (1) de la Loi :

1. Il doit conserver les documents suivants relatifs à l'ensemble domiciliaire pendant au moins cinq ans après la date où l'obligation de verser le subside s'éteint en application du paragraphe 102 (2) de la Loi :
 - i. Accords d'exploitation, contrats de construction, baux fonciers, accords conclus avec un conseiller en aménagement ou un architecte et titres relatifs à l'aménagement ou à la construction de l'ensemble domiciliaire.

- ii. Documents transférés au gestionnaire de services en vertu de l'article 34 de la Loi.
 - iii. Documents remplaçant ou modifiant toute chose visée à la sous-disposition i ou ii.
2. Il doit conserver les documents suivants relatifs à l'ensemble domiciliaire au moins jusqu'à la date où l'obligation de verser le subside s'éteint en application du paragraphe 102 (2) de la Loi :
- i. Dessins, plans et devis descriptifs.
 - ii. Documents relatifs à toute chose visée à la sous-disposition i.
- (5) S'il conclut un accord en application de l'article 16 de la Loi, le gestionnaire de services doit conserver une copie de l'accord et tous les documents relatifs à sa mise en oeuvre ou à son application pendant au moins cinq ans à compter de sa résiliation ou de son expiration.
- (6) Si le gestionnaire de services donne un avis écrit en application du paragraphe 18 (2) de la Loi selon lequel un ensemble domiciliaire connaît des difficultés :
1. Il doit conserver ce qui suit pendant au moins sept ans après avoir donné l'avis :
- i. Une copie de l'avis.
 - ii. Les documents sur lesquels il se fonde pour déterminer l'existence de la situation, visée à l'alinéa 18 (2) a), b), c) ou d) de la Loi, à l'égard de laquelle il est tenu de donner l'avis.
 - iii. Les documents utilisés pour rédiger l'avis.
2. Il doit conserver les documents relatifs à la rectification de la situation, visée à l'alinéa 18 (2) a), b), c) ou d) de la Loi, à l'égard de laquelle il est tenu de donner l'avis pendant au moins sept ans à compter de celle des dates suivantes qui est antérieure à l'autre :
- i. la date où la situation est rectifiée,
 - ii. la date où l'obligation de verser un subside s'éteint en application du paragraphe 102 (2) de la Loi.
- (7) Le gestionnaire de services doit conserver une copie de chaque rapport annuel, autre rapport ou document qu'il remet en application de l'article 20 de la Loi et tout document utilisé pour rédiger le rapport ou le document pendant au moins sept ans après l'avoir remis au ministre.
- (8) La définition qui suit s'applique au paragraphe (7).
- «document» S'entend en outre des renseignements écrits remis en application du paragraphe 20 (3) de la Loi.
- (9) Si la responsabilité d'un ensemble domiciliaire est transférée au gestionnaire de services en application du paragraphe 10 (1) de la Loi, celui-ci doit conserver tout document relatif à l'ensemble domiciliaire qu'il crée ou reçoit pendant au moins sept ans à compter de sa création ou de sa réception.
- (10) Si plusieurs paragraphes du présent article s'appliquent à l'égard d'un document, celui-ci est conservé suffisamment longtemps pour satisfaire à toutes leurs exigences.

Rapport annuel, art. 20 de la Loi

12. (1) Pour l'application du paragraphe 20 (1) de la Loi, le 30 avril est prescrit comme étant la date où le gestionnaire de services remet au ministre un rapport visant une période de 12 mois et le 1^{er} janvier est prescrit comme étant la date où cette période se termine.

(2) Les renseignements suivants sont prescrits, pour l'application du paragraphe 20 (2) de la Loi, comme étant les renseignements à inclure dans le rapport annuel :

- 1. Renseignements sur l'observation par le gestionnaire de services des exigences prévues par la Loi.
- 2. Renseignements financiers cumulatifs sur les fonds de réserve pour immobilisations, arriérés d'hypothèque et déficits accumulés des fournisseurs de logements.
- 3. Renseignements financiers sur l'utilisation des fonds municipaux et fédéraux pour les programmes de logement.
- 4. Données statistiques sur les ménages.

(3) Les renseignements prescrits en application du paragraphe (2) sont fournis comme le précise la formule qu'approuve le ministre pour l'application du paragraphe 20 (4) de la Loi.

Programmes de logement, par. 32 (5) de la Loi

12.1 Les programmes énumérés au tableau 1 sont prescrits comme étant des programmes de logement pour l'application du paragraphe 32 (5) de la Loi.

Examen des décrets, art. 41 de la Loi

13. Pour l'application du paragraphe 41 (1) de la Loi :

- a) le lieu prescrit où le ministre est tenu de conserver des copies des décrets de transfert ou de mutation est le bureau principal du ministère;
- b) la durée prescrite pour laquelle le ministre est tenu de les conserver est de dix ans à compter de la date d'effet du transfert ou de la mutation;
- c) la catégorie prescrite de décrets de transfert ou de mutation qui doivent être conservés englobe tous les décrets de ce genre.

Opérations sans consentement, par. 50 (2) de la Loi

14. Pour l'application de la sous-disposition 4 ii du paragraphe 50 (2) de la Loi, un des critères est que l'opération doit satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1. L'opération transfère un intérêt sur le bien en vue d'élargir une route :
 - i. soit à la municipalité dans laquelle l'ensemble domiciliaire est situé,
 - ii. soit à une autre entité qui a le pouvoir d'exproprier un bien-fonds en application de la *Loi sur l'expropriation*.
2. L'opération transfère une servitude ou un droit de passage et, selon le cas :
 - i. l'objet de la servitude ou du droit de passage est de faciliter la fourniture d'un service à l'ensemble domiciliaire,
 - ii. la servitude ou le droit de passage n'aura aucune incidence majeure sur le nombre de logements à loyer indexé sur le revenu et de logements modifiés ou sur tout autre aspect de l'exploitation de l'ensemble domiciliaire,
 - iii. le transfert est fait en faveur d'une entité qui a le pouvoir d'exproprier un bien-fonds en application de la *Loi sur l'expropriation*.
3. L'opération consiste à aménager ou à réaménager le bien, sans toutefois le transférer ou le grever, notamment par hypothèque, ni concéder un intérêt sur lui ou disposer d'un tel intérêt et, selon le cas :
 - i. l'opération n'entraînera aucune réduction du nombre de logements à loyer indexé sur le revenu ni du nombre de logements modifiés,
 - ii. l'opération est nécessaire pour que le bien ou l'ensemble domiciliaire soit conforme à une autre loi ou à un règlement pris en application d'une autre loi.

Transferts exclus, art. 60 de la Loi

15. Les transferts suivants sont prescrits pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 60 (2) de la Loi :

1. Le transfert, à une société locale de logement, de l'ensemble des biens, des dettes, des droits et des obligations d'une personne morale visée à la sous-disposition 2 iii ou iv du paragraphe 60 (2) de la Loi.
2. Le transfert, de la Société de logement de l'Ontario au conseil d'administration de l'université de Toronto, de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 35, rue Charles Ouest et 730, rue Yonge, Toronto (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.
3. Le transfert, de la société Mintz & Partners Limited, administrateur-séquestre de la société International Relief Agency Inc. nommé par le tribunal, à la société Toronto Housing Company Inc., de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 95, rue Wood, Toronto (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.
4. Le transfert, de la société The Treiss Group Inc., administrateur-séquestre de la société New Canadians from the Soviet Union Inc. nommé par le tribunal, à la société Toronto Housing Company Inc., de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 5 Hahn Place, Toronto (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.
5. Le transfert, de la société Kashaday Residence Inc. à la société Northern Linkage Community Housing & Support Services, de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 112, rue Ontario, Thunder Bay (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.

Restrictions applicables aux hypothèques, par. 95 (3) de la Loi

16. Pour l'application de l'alinéa 95 (3) a) de la Loi, les règles prescrites sont celles énoncées dans le document du 17 juillet 2001 intitulé *Financement et administration des hypothèques*, qui constitue le document d'information n° 3 publié par le ministère pour compléter son *Guide du gestionnaire de services pour la planification commune du transfert local*.

Exigences en matière de formation, par. 117 (4) de la Loi

17. Les questions suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 117 (4) de la Loi comme étant des questions à l'égard desquelles une formation peut être exigée :

1. L'administration, la gestion et l'exploitation d'un ensemble domiciliaire.
2. Le droit concernant l'exploitation des ensembles domiciliaires.

Pouvoirs du séquestre, par. 120 (2) de la Loi

18. (1) Le présent article prescrit, pour l'application du paragraphe 120 (2) de la Loi, les pouvoirs d'un séquestre ou d'un administrateur-séquestre nommé par un gestionnaire de services en vertu de la disposition 5 du paragraphe 116 (1) de la Loi pour un ensemble domiciliaire exploité par un fournisseur de logements.

(2) Les pouvoirs d'un séquestre ou d'un administrateur-séquestre s'appliquent à tous les ensembles domiciliaires exploités par un fournisseur de logements pour lesquels il est nommé.

(3) Le séquestre ou l'administrateur-séquestre a le pouvoir exclusif d'agir à titre de fournisseur de logements à l'égard de l'ensemble domiciliaire et des biens et des dettes du fournisseur de logements qui y sont liés.

(4) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (3), les pouvoirs qu'il confère comprennent ce qui suit :

1. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut exercer les activités commerciales du fournisseur de logements.

2. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut prendre possession de l'ensemble domiciliaire et l'exploiter et peut prendre possession des biens du fournisseur de logements, les préserver et les protéger.
 3. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut disposer de l'ensemble domiciliaire et des biens du fournisseur de logements, notamment en les vendant, en les donnant à bail ou en les donnant en garantie.
 4. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut introduire ou mener une instance judiciaire ou présenter une défense dans une telle instance.
 5. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut contracter des emprunts.
 6. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut recevoir, en acquittement d'une obligation envers le fournisseur de logements, des paiements ou toute autre chose et il peut transiger à l'égard d'une telle obligation.
 7. Le séquestre ou l'administrateur-séquestre peut conclure des contrats, signer des documents ou accomplir tout acte accessoire à l'exercice de ses autres pouvoirs.
- (5) Les pouvoirs du séquestre ou de l'administrateur-séquestre sont assujettis aux conditions et restrictions, selon le cas :
- a) que prévoit la Loi;
 - b) dont est assortie sa nomination par le gestionnaire de services;
 - c) que précise un accord conclu par lui et le gestionnaire de services relativement à sa nomination.
- (6) Le séquestre ou l'administrateur-séquestre ne doit pas exercer ses pouvoirs, sauf si les conditions suivantes sont réunies :
1. Il a une assurance que le gestionnaire de services estime acceptable et il lui en a fourni une preuve.
 2. Il présente au gestionnaire de services des engagements que ce dernier estime satisfaisants et aux termes desquels lui et toutes les personnes dont il obtient l'aide dans l'exercice de ses pouvoirs :
 - i. ne font quoi que ce soit qui entraînerait un conflit d'intérêts,
 - ii. satisfont aux exigences auxquelles était assujetti le fournisseur de logements relativement à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation des renseignements personnels, à la protection de leur caractère confidentiel ainsi qu'à l'accès de quiconque aux renseignements personnels qui le concernent.

Pouvoirs de l'agent de révision de l'admissibilité, par. 159 (2) de la Loi

19. (1) Le présent article prescrit, pour l'application du paragraphe 159 (2) de la Loi, les pouvoirs de l'agent de révision de l'admissibilité aux fins d'une enquête.

(2) L'agent peut :

- a) sous réserve du paragraphe (3), pénétrer dans tout lieu où il a des motifs raisonnables de croire qu'il se trouve des preuves qui se rapportent à l'enquête;
- b) se renseigner sur les opérations financières, les documents et les autres questions qui se rapportent à l'enquête;
- c) exiger la production, aux fins d'examen, de tout ce qui est visé à l'alinéa b).

(3) L'agent ne doit pas, sans le consentement de l'occupant, pénétrer dans un lieu qui est utilisé comme logement, si ce n'est en vertu d'un mandat de perquisition.

(4) L'agent n'exerce les pouvoirs mentionnés au paragraphe (2) que pendant les heures d'ouverture du lieu dans lequel il a pénétré.

(5) La demande visée à l'alinéa (2) c) est présentée par écrit et indique la nature des choses à produire.

(6) Sur remise d'un récépissé écrit à cet effet, l'agent peut enlever les choses qui sont produites et peut :

- a) soit les examiner ou les copier;
- b) soit les apporter devant un juge de paix pour qu'elles soient traitées selon l'article 159 de la *Loi sur les infractions provinciales* ou les dispositions applicables du *Code criminel* (Canada).

(7) Sauf dans les cas où l'alinéa (6) b) s'applique, l'agent examine ou copie les choses avec une diligence raisonnable et les remet sans délai à la personne qui les a produites.

(8) L'agent peut faire appel à un expert pour qu'il lui fournisse l'aide qu'il juge nécessaire pour les besoins d'une enquête.

(9) Pour les besoins d'une enquête, l'agent peut, pour produire un document sous une forme lisible, utiliser des dispositifs ou systèmes de stockage, de traitement ou d'extraction des données.

(10) L'agent peut exiger des renseignements ou de la documentation d'une personne qui fait l'objet d'une enquête visée au présent article ou de toute personne dont il a des motifs de croire qu'elle peut fournir des renseignements ou de la documentation pertinents.

(11) Si une personne est tenue, en application du présent article, de produire un document pour un agent, celui-ci peut exiger qu'elle fournisse toute l'aide qui est raisonnablement nécessaire pour produire un document sous une forme lisible, notamment en recourant à des dispositifs ou systèmes de stockage, de traitement ou d'extraction des données.

Pouvoirs de l'agent d'aide au recouvrement, par. 159 (4) de la Loi

20. (1) Le présent article prescrit, pour l'application du paragraphe 159 (4) de la Loi, les pouvoirs de l'agent d'aide au recouvrement.
- (2) Pour l'application de la Loi et des règlements, l'agent d'aide au recouvrement peut :
- a) aider un membre d'un ménage en ce qui concerne les instances judiciaires, y compris les motions et requêtes en modification, relatives aux aliments à l'égard d'un membre du ménage;
 - b) introduire et poursuivre des instances judiciaires, y compris des motions et requêtes en modification, relatives aux aliments à l'égard d'un membre d'un ménage au nom du membre;
 - c) aider un membre d'un ménage à conclure une entente prévoyant la fourniture d'aliments à un membre du ménage, y compris un contrat familial ou accord de paternité au sens de l'article 51 de la *Loi sur le droit de la famille*, et enregistrer une telle entente auprès du Bureau des obligations familiales aux fins d'exécution forcée;
 - d) effectuer les enquêtes nécessaires pour exercer ses fonctions en application du présent article;
 - e) recueillir, utiliser et divulguer les renseignements personnels nécessaires pour exercer ses fonctions en application du présent article, conformément aux ententes conclues en vertu de l'article 163, 164 ou 165 de la Loi.
- (3) Le paragraphe (2) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'égard de la réalisation des ressources disponibles aux fins des aliments ou de l'entretien d'un membre du ménage.
- (4) Ni le paragraphe (2) ni le paragraphe (3) n'ont pour effet d'autoriser un agent d'aide au recouvrement à fournir des conseils juridiques à qui que ce soit.

Renseignements personnels : programmes prescrits, par. 162 (1) de la Loi

21. Pour l'application du paragraphe 162 (1) de la Loi, sont prescrits les programmes de logement énumérés au tableau 1 du présent règlement.

Renseignements personnels : normes prescrites, par. 162 (1) de la Loi

22. (1) Le présent article prescrit, pour l'application du paragraphe 162 (1) de la Loi, des normes pour la collecte, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels, la protection de leur caractère confidentiel ainsi que l'accès de quiconque aux renseignements personnels qui le concernent.

- (2) Le fournisseur ne doit pas divulguer les renseignements personnels obtenus dans l'exercice de ses fonctions sauf, selon le cas :
- a) si la personne à laquelle se rapportent les renseignements consent à leur divulgation;
 - b) si la personne à laquelle se rapportent les renseignements a moins de 16 ans ou est incapable, pour quelque raison que ce soit, de donner un consentement valide et que le consentement est donné par un autre particulier qui, selon le cas :
 - (i) est son père, sa mère ou son tuteur,
 - (ii) est son procureur agissant en vertu d'une procuration qui l'autorise à donner le consentement en son nom,
 - (iii) est par ailleurs autorisé à donner le consentement en son nom;
 - c) si la divulgation est autorisée par la Loi ou un règlement, par une entente conclue en application de la Loi ou d'un règlement ou par un plan visé à l'article 14 de la Loi, ou est faite afin de se conformer à l'un ou l'autre d'entre eux, ou si la divulgation est autorisée par toute autre règle de droit ou est faite afin de se conformer à toute autre exigence légale;
 - d) aux fins pour lesquelles ils ont été obtenus ou recueillis ou à des fins compatibles;
 - e) si la divulgation est faite à un dirigeant, à un employé, à un représentant ou à un bénévole du fournisseur à qui ce document est nécessaire dans l'exercice de ses fonctions;
 - f) si la divulgation est faite à une personne ou à un organisme visés au passage du paragraphe 165 (1) de la Loi qui précède la disposition 1 ou à une personne visée à la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe 165 (1) de la Loi pour faciliter une enquête menée par une personne ou entité chargée de l'exécution de la loi en vue d'une instance ou qui aboutira vraisemblablement à une telle instance;
 - g) lors d'une situation d'urgence ayant une incidence sur la santé ou la sécurité d'un particulier, si un avis de la divulgation est envoyé sans tarder au particulier concerné par les renseignements à sa dernière adresse connue;
 - h) dans une situation relative à un événement de famille afin de faciliter la communication avec un proche parent ou un ami d'un particulier blessé, malade ou décédé.
- (3) Le fournisseur ne doit pas recueillir ni utiliser des renseignements personnels sauf :
- a) dans la mesure nécessaire aux fins liées à l'exercice des pouvoirs et fonctions que lui attribuent la Loi ou les règlements ou aux fins liées à une entente conclue en application de la Loi ou d'un règlement ou à un plan visé à l'article 14 de la Loi;
 - b) dans la mesure où le droit le permet par ailleurs.
- (4) Le fournisseur qui recueille auprès d'une personne des renseignements personnels qui la concernent veille à lui donner un avis écrit qui précise ce qui suit :
- a) le ou les buts de la collecte des renseignements;

- b) le fait qu'il peut communiquer les renseignements dans la mesure nécessaire pour prendre des décisions ou vérifier l'admissibilité à l'aide en application de la Loi, de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* ou de la *Loi sur les garderies*, ou conformément à une entente conclue en vertu de l'article 163 ou 164 de la Loi;
- c) les nom, titre, adresse et numéro de téléphone d'affaires d'une personne qui peut la renseigner au sujet de la collecte, de l'utilisation ou de la divulgation des renseignements et qui peut donner suite à ses plaintes à cet égard.

(5) Le fournisseur prend les mesures raisonnablement nécessaires pour protéger le caractère confidentiel des renseignements personnels dont il a la garde ou le contrôle même lorsqu'il en dispose.

(6) Le fournisseur qui a la garde ou le contrôle de renseignements personnels donne à la personne qui le lui demande accès aux renseignements qui la concernent, sur présentation d'une pièce d'identité satisfaisante.

(7) Le paragraphe (6) ne s'applique pas dans l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) les renseignements personnels auxquels la personne demande d'avoir accès contiennent ou révèlent des renseignements personnels sur une autre personne, ou des renseignements confidentiels sur une organisation, qu'elle n'a pas le droit de voir;
- b) il serait excessivement difficile pour le fournisseur de récupérer et de divulguer les renseignements personnels;
- c) la divulgation des renseignements personnels aurait pour effet probable de porter atteinte à la santé mentale ou physique ou à la sécurité mentale ou physique d'une personne.

(8) La personne à qui est accordé l'accès à ses renseignements personnels en application du paragraphe (6) a le droit, sur demande :

- a) soit d'exiger que le fournisseur rectifie les renseignements personnels;
- b) soit d'exiger que le fournisseur annexe aux renseignements personnels une déclaration de désaccord qui fait mention des rectifications demandées mais non effectuées.

(9) Le fournisseur veille à ce que ses administrateurs, dirigeants, employés, représentants et bénévoles se conforment aux normes prescrites par le présent article.

(10) Le paragraphe (11) s'applique à l'égard des renseignements personnels suivants :

1. Les renseignements personnels recueillis pour déterminer si un ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires de la liste d'attente centralisée visée à l'article 68 de la Loi.
2. Les renseignements personnels, qu'ils soient ou non recueillis à la fin visée à la disposition 1, relatifs aux mauvais traitements infligés à un membre d'un ménage par un particulier qui vit ou vivait avec lui ou qui le parraine en tant qu'immigrant.

(11) Ce qui suit s'applique à l'égard des renseignements personnels visés au paragraphe (10) :

1. Malgré tout autre paragraphe du présent article, les renseignements personnels ne doivent pas être divulgués ou utilisés si ce n'est, selon le cas :
 - i. aux fins auxquelles ils ont été recueillis,
 - ii. avec le consentement à la divulgation ou à l'utilisation visé à la disposition 2.
2. Le consentement mentionné à la sous-disposition 1 ii est celui de la personne maltraitée ou, si elle a moins de 16 ans ou est incapable, pour quelque raison que ce soit, de donner un consentement valide, celui d'un particulier qui, selon le cas :
 - i. est son père, sa mère ou son tuteur,
 - ii. est son procureur agissant en vertu d'une procuration qui l'autorise à donner le consentement en son nom,
 - iii. est par ailleurs autorisé à donner le consentement en son nom.
3. Le paragraphe (6) ne s'applique pas à l'égard des renseignements personnels.

(12) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«exécution de la loi» S'entend :

- a) du maintien de l'ordre;
- b) des enquêtes ou inspections qui aboutissent ou peuvent aboutir à des instances devant les tribunaux judiciaires ou administratifs, si ceux-ci peuvent imposer une peine ou une sanction à l'issue de ces instances;
- c) de la tenue des instances visées à l'alinéa b). («law enforcement»)

«fournisseur» Toute personne à qui s'applique le paragraphe 162 (1) de la Loi. («provider»)

«mauvais traitements» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 298/01. («abuse»)

«père ou mère» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 298/01. («parent»)

Restrictions : renseignements personnels prescrits, art. 166 de la Loi

23. (1) Les renseignements personnels recueillis par un gestionnaire de services pour déterminer si un ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires de la liste d'attente centralisée visée à l'article 68 de la Loi sont prescrits pour l'application de l'article 166 de la Loi comme étant des renseignements qui ne doivent pas être divulgués ou communiqués en application de l'article 163, 164 ou 165 de la Loi, si ce n'est conformément aux règlements.

(2) Les renseignements personnels visés au paragraphe (1) ne peuvent être divulgués ou communiqués en application de l'article 163, 164 ou 165 de la Loi si ce n'est pour déterminer si le ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires de la liste d'attente centralisée visée à l'article 68 de la Loi.

TABLEAU 1
PROGRAMMES DE LOGEMENT

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
Programmes de logement public (1 a) et 1 b))	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL.
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
Programmes de supplément au loyer (2 a), 2 b), 2 c) et 2 d))	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux des catégories 2 b), 2 c) et 2 d), mais à l'inclusion des programmes suivants : <ol style="list-style-type: none"> 1. Supplément au loyer — ordinaire 2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL 3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO 4. Programme de logements locatifs intégrés 5. Logements locatifs subventionnés 6. Dividendes limités 7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé 8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario 9. Régime canadien de construction de logements locatifs 10. Programme de conversion en logements locatifs 11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs 12. Entreprise-location 13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs 14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario 15. Programme de logements locatifs subventionnés 16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux des catégories 2 a), 2 c) et 2 d), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants : <ol style="list-style-type: none"> 1. Programme de logement communautaire (1978-1985) 2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985) 3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
2 c)	Le volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et le volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, à l'exclusion des volets de ces programmes compris dans la catégorie 2 d)
2 d)	Le volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et le volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif fonctionnant sous le régime de <i>La Loi sur les sociétés coopératives</i> étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient
3	Le Programme des compagnies de logement à dividendes limités (entrepreneur) administré en application de l'article 26 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada), tel qu'il existait avant son abrogation en 1999
4	Le Programme de logement sans but lucratif à bas loyers administré en application des articles 26 et 27 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada), tels qu'ils existaient avant leur abrogation en 1999
5	Le Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) administré en application de l'article 95 de

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
	la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
	Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a), 6 b) et 6 c))
6 a)	À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministre, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants : 1. boulotOntario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 b)	À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministre, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants : 1. boulotOntario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 c)	Le Programme de logements sans but lucratif des municipalités (1978-1985)
7	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
8	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 % et aide supplémentaire) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)

TABLEAU 2

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ DES MÉNAGES AYANT DES BESOINS IMPORTANTS, REVENUS ANNUELS MAXIMAUX

(Article 2)

N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
1.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	15 900 \$	19 500 \$	23 100 \$	21 900 \$	31 800 \$	1 ^{er} octobre 2001
2.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 3	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} octobre 2001
3.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, canton de Wilmont	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} octobre 2001
4.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} octobre 2001
5.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} octobre 2001
6.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	15 900 \$	19 500 \$	23 100 \$	26 400 \$	31 800 \$	1 ^{er} novembre 2001
7.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} décembre 2001
8.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} décembre 2001
9.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} décembre 2001

N ^o	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
10.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} décembre 2001
11.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf le canton de Papineau-Cameron	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} décembre 2001
12.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau-Cameron	14 100 \$	18 300 \$	20 100 \$	23 400 \$	25 200 \$	1 ^{er} décembre 2001
13.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
14.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
15.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, Orangeville	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} janvier 2002
16.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 15	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
17.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
18.	Comté de Lennox and Addington	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
19.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, LaSalle, ville de Tecumseh, Windsor	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} janvier 2002
20.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 19	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
21.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, Morson, canton de Sioux Narrows	14 100 \$	18 300 \$	20 100 \$	23 400 \$	25 200 \$	1 ^{er} janvier 2002
22.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 21	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
23.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Capple, canton de Dawson, Morley	14 100 \$	18 300 \$	20 100 \$	23 400 \$	25 200 \$	1 ^{er} janvier 2002
24.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 23	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
25.	Conseil d'administration	Conmee, Gillies, canton	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} janvier 2002

N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
	des services sociaux du district de Thunder Bay	de Neebing, O'Connor, canton d'Oliver-Paipoonge, Shuniah, cité de Thunder Bay						
26.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 25	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} janvier 2002
27.	Municipalité régionale de Durham	Ajax, Clarington, Oshawa, Pickering, Uxbridge, Whitby	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} février 2002
28.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 27	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
29.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
30.	Cité de London	Belmont, canton de Middlesex Centre, London, Thames Centre	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} février 2002
31.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 30	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
32.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
33.	Comtés unis de Prescott et Russell	Clarence-Rockland, canton de Russell	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} février 2002
34.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 33	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
35.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
36.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Moosonee	14 100 \$	18 300 \$	20 100 \$	23 400 \$	25 200 \$	1 ^{er} février 2002
37.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 36	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} février 2002
38.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-	Toute l'aire de service	14 100 \$	18 300 \$	20 100 \$	23 400 \$	25 200 \$	1 ^{er} février 2002

N ^o	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage avant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
	Sudbury							
39.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} mars 2002
40.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
41.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
42.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
43.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
44.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
45.	Cité de St. Thomas	Port Stanley, canton de Southwold, St. Thomas, canton de Yarmouth	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} mars 2002
46.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 45	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
47.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
48.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} mars 2002
49.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
50.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
51.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	15 900 \$	19 500 \$	23 100 \$	26 400 \$	31 800 \$	1 ^{er} avril 2002
52.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 51	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
53.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} avril 2002
54.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
55.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} avril 2002
56.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Cobalt, canton de Dymond, Haileybury, canton de Harris, canton de Hudson, New Liskeard	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002

N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
57.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 56	14 100 \$	18 300 \$	20 100 \$	23 400 \$	25 200 \$	1 ^{er} avril 2002
58.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
59.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 58	11 700 \$	14 700 \$	18 000 \$	21 900 \$	24 000 \$	1 ^{er} avril 2002
60.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
61.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	11 100 \$	13 800 \$	16 500 \$	19 500 \$	21 900 \$	1 ^{er} avril 2002
62.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	15 900 \$	19 500 \$	23 100 \$	26 400 \$	31 800 \$	1 ^{er} mai 2002

TABLEAU 3

MUNICIPALITÉS PRESCRITES POUR LES CONSEILS
GESTIONNAIRES DE SERVICES

(Article 4)

Numéro	Conseil gestionnaire de services	Municipalités prescrites
1.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Ville de Kapuskasing
2.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	Ville d'Espanola
3.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Cité de Thunder Bay

TABLEAU 4

RÈGLES ET CRITÈRES APPLICABLES AUX
PROGRAMMES DE LOGEMENT TRANSFÉRÉS

(Article 6)

COLONNE 1	COLONNE 2
Programmes de logement	Règles et critères
1. Programmes de logement public (Programmes indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 1 a) et 1 b) au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit des logements locatifs de propriété publique adéquats aux ménages à faible revenu. Le gestionnaire de services veille à ce que le plus grand nombre possible de logements de chaque ensemble domiciliaire soient des logements à loyer indexé sur le revenu. Le gestionnaire de services fait tout pour s'assurer que le revenu d'un ménage, au moment où il est choisi pour occuper un logement, ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable.
2. Programmes de supplément au loyer (Programmes indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 2 a), 2 b), 2 c) et 2 d) au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit des logements à loyer indexé sur le revenu aux ménages dont le revenu ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable.
3. Dividendes limités (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 3 au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit des logements aux ménages dont le revenu ne dépasse pas le seuil qu'il fixe. Le loyer d'un logement est inférieur au juste loyer du marché pour un logement semblable situé dans les environs.
4. Programme de logement sans but lucratif à bas loyers (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 4 au tableau 1)	Le gestionnaire de services fournit aux ménages dont le revenu ne dépasse pas le seuil qu'il fixe des logements à loyer inférieur au juste loyer du marché pour des logements semblables situés dans les environs.

COLONNE 1	COLONNE 2
Programmes de logement	Règles et critères
5. Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 5 au tableau 1)	<p>Le gestionnaire de services fournit aux ménages des logements à loyer du marché et des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif et des ensembles domiciliaires d'une coopérative.</p> <p>Le revenu d'un ménage, au moment où il est choisi pour occuper un logement à loyer indexé sur le revenu, ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer indexé sur le revenu n'est pas inférieur à celui qui aurait été calculé en application de la partie V de la Loi et du Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement — Règles de transition) si cette partie et ce règlement s'appliquaient.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer du marché est fixé chaque année par le gestionnaire de services; il ne dépasse pas 95 % du juste loyer du marché pour un logement semblable situé dans les environs.</p>
6. Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (Programmes indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 6 a), 6 b) et 6 c) au tableau 1)	<p>Le gestionnaire de services fournit aux ménages des logements à loyer du marché et des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif et des ensembles domiciliaires d'une coopérative.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer indexé sur le revenu est calculé en application de la partie V de la Loi et du Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement — Règles de transition).</p> <p>Au moins 25 % des logements de chaque ensemble domiciliaire sont des logements à loyer indexé sur le revenu.</p>
7. Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 7 au tableau 1)	<p>Le gestionnaire de services fournit aux ménages autochtones dont le revenu ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif pour autochtones et des ensembles domiciliaires d'une coopérative pour autochtones visés par le programme.</p> <p>Le gestionnaire de services veille à ce que le plus grand nombre possible de logements de chaque ensemble domiciliaire soient des logements à loyer indexé sur le revenu.</p>
8. Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 %) (Programme indiqué en regard du numéro de catégorie des programmes 8 au tableau 1)	<p>Le gestionnaire de services fournit aux ménages autochtones des logements à loyer du marché et des logements à loyer indexé sur le revenu dans des ensembles domiciliaires sans but lucratif et des ensembles domiciliaires d'une coopérative visés par le programme.</p> <p>Le revenu d'un ménage, au moment où il est choisi pour occuper un logement à loyer indexé sur le revenu, ne dépasse pas le seuil de revenu des ménages applicable.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer indexé sur le revenu n'est pas inférieur à celui qui aurait été calculé en application de la partie V de la Loi et du Règlement de l'Ontario 643/00 (Sociétés locales de logement — Règles de transition) si cette partie et ce règlement s'appliquaient.</p> <p>Le loyer demandé pour un logement à loyer du marché est fixé chaque année par le gestionnaire de services; il ne dépasse pas 95 % du juste loyer du marché pour un logement semblable situé dans les environs.</p>

TABLEAU 5

FOURNISSEURS DE LOGEMENTS AUXQUELS LES SERVICES DOIVENT ÊTRE FOURNIS EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

(Article 7)

Numéro	Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements
1.	Ville du Grand Sudbury	La Ruche de Coniston (numéro de personne morale en Ontario : 423674)
2.	Comtés unis de Prescott et Russell	Longueuil/L'Orignal Housing Corp. (numéro de personne morale en Ontario : 524519)
3.	Comtés unis de Prescott et Russell	Centre D'Accueil Roger Séguin (numéro de personne morale en Ontario : 258201)
4.	Comtés unis de Prescott et Russell	Maison Interlude House Inc. (numéro de personne morale en Ontario : 565064)
5.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Habitations Suprêmes North Bay Inc. (numéro de personne morale en Ontario : 513431)

TABLEAU 6

SEUILS DE REVENU DES MÉNAGES POUR L'APPLICATION DE
L'ALINÉA 11 (1) a) DE LA LOI

(Article 8)

Numéro	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Seuils de revenu des ménages pour l'application du paragraphe 11 (1) de la Loi				
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus
1.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	26 500 \$	32 500 \$	38 500 \$	44 000 \$	53 000 \$
2.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 3	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
3.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, canton de Wilmont	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
4.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
5.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
6.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	26 500 \$	32 500 \$	38 500 \$	44 000 \$	53 000 \$
7.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
8.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
9.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
10.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
11.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf le canton de Papineau-Cameron	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
12.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau-Cameron	23 500 \$	30 500 \$	33 500 \$	39 000 \$	42 000 \$
13.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
14.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
15.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, Orangeville	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
16.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 15	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
17.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
18.	Comté de Lennox and Addington	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
19.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, LaSalle, ville de Tecumseh, Windsor	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
20.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 19	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
21.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, Morson, canton de Sioux Narrows	23 500 \$	30 500 \$	33 500 \$	39 000 \$	42 000 \$
22.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 21	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
23.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Capple, canton de Dawson, Morley	23 500 \$	30 500 \$	33 500 \$	39 000 \$	42 000 \$
24.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 23	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$

25.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Conmee, Gillies, canton de Neebing, O'Connor, canton d'Oliver-Paipoonge, Shuniah, cité de Thunder Bay	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
26.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 25	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
27.	Municipalité régionale de Durham	Ajax, Clarington, Oshawa, Pickering, Uxbridge, Whitby	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
28.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 27	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
29.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
30.	Cité de London	Belmont, canton de Middlesex Centre, London, Thames Centre	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
31.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 30	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
32.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
33.	Comtés unis de Prescott et Russell	Clarence-Rockland, canton de Russell	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
34.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 33	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
35.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
36.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Moosonee	23 500 \$	30 500 \$	33 500 \$	39 000 \$	42 000 \$
37.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 36	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
38.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	Toute l'aire de service	23 500 \$	30 500 \$	33 500 \$	39 000 \$	42 000 \$
39.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
40.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
41.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
42.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
43.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
44.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
45.	Cité de St. Thomas	Port Stanley, canton de Southwold, St. Thomas, canton de Yarmouth	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
46.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 45	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
47.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
48.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
49.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
50.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$

51.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	26 500 \$	32 500 \$	38 500 \$	44 000 \$	53 000 \$
52.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 51	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
53.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
54.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
55.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
56.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Cobalt, canton de Dymond, Haileybury, canton de Harris, canton de Hudson, New Liskeard	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
57.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 56	23 500 \$	30 500 \$	33 500 \$	39 000 \$	42 000 \$
58.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
59.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 58	19 500 \$	24 500 \$	30 000 \$	36 500 \$	40 000 \$
60.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
61.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	18 500 \$	23 000 \$	27 500 \$	32 500 \$	36 500 \$
62.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	26 500 \$	32 500 \$	38 500 \$	44 000 \$	53 000 \$

TABLEAU 7

DIVERS NIVEAUX DE SERVICE

(Article 8)

Numéro	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4
	Gestionnaire de services	Nombre de ménages dont le revenu n'est pas supérieur au seuil de revenu des ménages	Nombre de ménages ayant des besoins importants	Nombre de logements modifiés
1.	Cité de Toronto	64 829	42 346	1 733
2.	Municipalité régionale de Durham	4 351	2 099	266
3.	Comté de Norfolk	656	385	36
4.	Municipalité régionale de Halton	2 913	1 596	211
5.	Cité de Hamilton	7 905	4 983	330
6.	Municipalité régionale de Niagara	5 153	2 929	310
7.	Ville d'Ottawa	16 240	9 503	580
8.	Municipalité régionale de Peel	8 384	3 619	440
9.	Ville du Grand Sudbury	3 603	2 151	168
10.	Municipalité régionale de Waterloo	5 517	3 020	235
11.	Municipalité régionale de York	4 083	980	252
12.	Municipalité de district de Muskoka	449	256	31
13.	Cité de Brantford	1 102	805	34
14.	Comté de Bruce	601	380	22
15.	Municipalité de Chatham-Kent	1 365	747	63
16.	Comté de Dufferin	456	255	19
17.	Cité de St. Thomas	946	517	39
18.	Cité de Windsor	3 775	2 825	49
19.	Cité de Kingston	2 007	1 370	74
20.	Comté de Grey	1 210	778	52
21.	Comté de Hastings	1 956	1 178	64
22.	Comté de Huron	529	352	15
23.	Comté de Lambton	1 156	679	66
24.	Comté de Lanark	765	376	46
25.	Comtés unis de Leeds et Grenville	748	560	10
26.	Comté de Lennox and Addington	651	436	17
27.	Cité de London	5 905	3 379	289
28.	Comté de Northumberland	677	377	22

Numéro	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4
	Gestionnaire de services	Nombre de ménages dont le revenu n'est pas supérieur au seuil de revenu des ménages	Nombre de ménages ayant des besoins importants	Nombre de logements modifiés
29.	Comté d'Oxford	1 024	605	22
30.	Cité de Stratford	986	648	55
31.	Cité de Peterborough	1 564	924	33
32.	Comtés unis de Prescott et Russell	687	397	57
33.	Comté de Renfrew	1 275	837	28
34.	Comté de Simcoe	2 686	1 428	109
35.	Cité de Cornwall	1 829	1 172	152
36.	Cité de Kawartha Lakes	871	522	30
37.	Comté de Wellington	2 387	1 352	151
38.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	464	308	10
39.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	1 842	1 097	74
40.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	1 975	1 265	102
41.	Conseil des services du district de Kenora	865	485	69
42.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	323	186	16
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1 022	796	58
44.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	278	122	5
45.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	438	264	18
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	3 588	1 977	472
47.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	589	229	155

1/03

ONTARIO REGULATION 411/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 369/01

(Transfer of Administration for Housing Programs and Projects)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 369/01 has been amended by Ontario Regulations 88/02, 184/02, and 326/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 369/01 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 411/02

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 18 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 369/01

(Transfert de l'administration de programmes de logement et d'ensembles domiciliaires)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 369/01 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 88/02, 184/02 et 326/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* de 19 janvier 2002.

1. Le Règlement de l'Ontario 369/01 est modifié par adjonction de la version française suivante :

TRANSFERT DE L'ADMINISTRATION DE PROGRAMMES DE LOGEMENT ET D'ENSEMBLES DOMICILIAIRES

Gestionnaires de services

1. Le gestionnaire de services indiqué dans le titre d'une annexe du présent règlement est prescrit pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi relativement aux programmes de logement et aux ensembles domiciliaires visés à l'annexe.

Programmes de logement et ensembles domiciliaires

2. (1) Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, un ensemble domiciliaire visé à un numéro d'une annexe du présent règlement est prescrit et le programme de logement visé à ce numéro est prescrit relativement à cet ensemble domiciliaire.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le programme de logement visé à un numéro est le programme de logement visé au tableau 1 du Règlement de l'Ontario 368/01 (Dispositions générales) pour le numéro de catégorie des programmes indiqué au numéro.

Dates d'effet

3. Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, la date d'effet du transfert de la responsabilité de l'administration et du financement d'un programme de logement relativement à un ensemble domiciliaire est la date d'effet indiquée au numéro auquel sont visés le programme de logement et l'ensemble domiciliaire.

Date de résiliation des accords d'exploitation

4. (1) Pour l'application du paragraphe 91 (1) de la Loi, la date prescrite pour un ensemble domiciliaire visé à un numéro d'une annexe du présent règlement est la date d'effet indiquée à ce numéro.

(2) Si un ensemble domiciliaire est visé à plus d'un numéro d'une annexe du présent règlement, la date prescrite en application du paragraphe (1) est la plus ancienne de celles qui sont indiquées à ces numéros.

Exception : accords d'exploitation transférés

5. Le paragraphe 91 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'un accord d'exploitation si, au plus tard à la date prescrite pour l'application de ce paragraphe, les droits et obligations prévus par l'accord ont été transférés à un gestionnaire de services en vertu de l'article 34 de la Loi.

Exception : protocoles d'entente

6. Les protocoles suivants sont prescrits pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 91 (2) de la Loi :

1. Le protocole d'entente relatif à des logements exclusifs avec services de soutien conclu entre le ministère des Affaires municipales et du Logement et le ministère de la Santé et signé en avril 1999.
2. Le protocole d'entente relatif à des logements exclusifs avec services de soutien conclu entre le ministère des Affaires municipales et du Logement et le ministère des Services sociaux et communautaires et signé en avril 1999.

Disposition transitoire — accords résiliés

7. Un accord résilié en application de l'article 91 de la Loi reste en vigueur à l'égard des obligations suivantes :

1. L'obligation d'un fournisseur de logements de présenter au ministère des Affaires municipales et du Logement un rapport sur toute période antérieure à la résiliation de l'accord, y compris, s'il est résilié avant la fin d'une période, cette période.
2. L'obligation d'un fournisseur de logements d'effectuer le rapprochement du financement reçu de la Province avant la résiliation de l'accord, y compris l'obligation de rembourser des sommes éventuelles par suite d'un tel rapprochement.

Disposition transitoire — mentions des accords d'exploitation résiliés

8. (1) Le présent article s'applique si :

- a) d'une part, un droit ou une obligation prévu par un contrat, un permis ou un autre document juridique est transféré en vertu de l'article 34 de la Loi;
- b) d'autre part, le contrat, le permis ou l'autre document juridique mentionne tout ou partie d'un accord d'exploitation résilié en application de l'article 91 de la Loi.

(2) La mention dont il est question à l'alinéa (1) b) de tout ou partie de l'accord d'exploitation vaut mention de la partie correspondante de la partie VI de la Loi ou des règlements relatifs à la partie VI de la Loi.

Annexe 1

CITÉ DE TORONTO

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	231 Dundas St. E. / Bartholomew St. / Blevins Pl. / River St. / Sackville Ave. / Regent St., Toronto - Regent Park South	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	130-136, 200-206, 150, 184 River St. / Sumach St. / Sackville St. / Gerrard St. / Oak St. / Parliament St., Toronto - North Regent Park	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	275, 285, 295 Shuter St., Toronto - Moss Park	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	155 Sherbourne St., Toronto - Sherbourne / Shuter	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	320 Seaton St., Toronto - Bessie Luffman Apts	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
6.	1 a)	220 Oak St., Toronto - Gerrard / River Sts.	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1, 2, 5-15, 17-34, 36-45 Donmount Crt., Toronto - Donmount Court	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	2-12 (Pairs), 3 Phin Ave., Toronto - Phin Park	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1615 Dundas St. East, Toronto - Greenwood Park	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	59, 93 Edgewood Ave., Toronto - Edgewood Avenue	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	10, 12, 21 Kent Rd. / Osborne Ave. / Redwood Ave. / Donalds Ave. / Milverton Blvd. / Maria St., Toronto - Metro (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	400-444 (Pairs) Lumsden Ave., East York - Lumsden / Barrington	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	1555, 1575 Queen St. East, Toronto - Queen Street East	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	1080 Eastern Ave., Toronto - Eastview Park - Eastern Avenue	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	1 Peking Rd. / Overture Rd. / Woodfern Dr. / Birkdale Rd. / Chelwood Rd. / Celeste Dr., Scarborough - Scarborough OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	30, 40 Teesdale Place, Scarborough - Teesdale / Pharmacy Ave	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	3171, 3181 Eglinton Ave. East, Scarborough - Eglinton Ave. East	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	400 McCowan Rd., Scarborough - Eglinton / McCowan	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	410 McCowan Road, Scarborough - McCowan Road	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	3190 Kingston Rd., Scarborough - Kingston Road	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	10, 30, 40 Gordonridge Place, Scarborough - Danforth / Midland Ave	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	4301, 4305, 4311, 4315, 4321, 4325, 4331 Kingston Rd., Scarborough - Kingston Road / Galloway Ave	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	1, 43-51 (Impairs), 53 Firvalley Crt. / Cataraqui Cres. / Patterson / Leyton Ave., Scarborough - Warden / Woods	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	675 Kennedy Rd., 20&30 Eppleworth Dr., Scarborough - Kennedy Road	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	3485 St. Clair Ave. E., Scarborough — St. Clair / Birchmount Ave.	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	3479 St. Clair Ave. E., Scarborough — St. Clair / Birchmount Ave.	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	22, 45, 50 Sundial Cres. / Pintail Cres. / Snowood Crt. / Tulane Rd. / Sunray Cres. / Ravenrock Crt., North York (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	3847 Lawrence Ave. East, Scarborough - Lawrence / Susan	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	4100, 4110 Lawrence Ave. East, Scarborough - Galloway / Lawrence Ave. East	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	2180, 2190 Ellesmere Rd., Scarborough - Ellesmere / Markham Road	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	311a-317a (Impairs) Pitfield Rd. / Hallbank Ter. / Keyworth Trail, Scarborough - Hallbank-Pitfield	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	104, 113, 123, 41 Bradstone Sq. / Trott Sq. / Tunmead Sq. / Mommoth Tr. / Crow Trail / Quantrell Trail / Horswly Hill Dr., Scarborough - Malvern Home Projects	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	10, 20, 38 Henbury Pl. / Scotney Gr. / Duffort Crt. / Bushwood Crt. / Bradworthy Crt., Scarborough - Malvern Home Projects	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	11 Starlake Dr. / Merkley Sq. / Orton Pk Rd. / Green Cres. / Slan Ave. / Montavista St., Scarborough - Stableford Farm	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	125 Woodmount Ave. / Marlow Ave. / Browing Ave. / Springdale Ave. / King Edward Ave., East York - East York OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	31, 47-51 (Impairs), 81-85 (Impairs) Gilder Dr., Scarborough - Gilder Ave.	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	1201 Midland Ave., Scarborough - Midland Ave.	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	1021 Birchmount Rd., Scarborough - Birchmount / Eglinton	1 ^{er} janvier 2001
39.	1 a)	2821 Birchmount Rd. / 85-323 (Impairs) Glendower Circuit, Scarborough - Finch / Birchmount	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	200-208, 200-374, 354-358, 364-374 (Pairs), 353, 363 Bay Mills Blvd., Scarborough - Sheppard / Birchmount	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	365 Bay Mills Blvd., Scarborough - Sheppard / Birchmount	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	3939-3947 (Impairs) Lawrence Ave. E., Scarborough - Lawrence Ave. & Orton Park	1 ^{er} janvier 2001
43.	1 a)	20-50 (Pairs), 60-92 (Pairs) Greenbrae Circuit, Scarborough - Greenbrae Circuit	1 ^{er} janvier 2001
44.	1 a)	55, 65 Greenbrae Circuit, Scarborough - Greenbrae / Lawrence Ave	1 ^{er} janvier 2001
45.	1 a)	90 Mornelle Court, Scarborough - Mornelle Crt. / Morningside Ave.	1 ^{er} janvier 2001
46.	1 a)	225 Morningside Ave., Scarborough - Morningside / Ling	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
47.	1 a)	110 Mornelle Court, Scarborough - Mornelle / Ellesmere Road	1 ^{er} janvier 2001
48.	1 a)	30 Valia Rd., Scarborough - Lawrence / Valia	1 ^{er} janvier 2001
49.	1 a)	101-159 (Impairs), 160-230 (Pairs) Danzig, Scarborough - Morningside / Coronation	1 ^{er} janvier 2001
50.	1 a)	7 Glamorgan Ave., Scarborough - Kennedy / Dundalk Road	1 ^{er} janvier 2001
51.	1 a)	6 Glamorgan Ave., Scarborough - Kennedy / Glamorgan Ave.	1 ^{er} janvier 2001
52.	1 a)	10, 15 Canlish Rd., Scarborough - Canlish Road	1 ^{er} janvier 2001
53.	1 a)	47, 55 Roslin Ave. / Malvern Ave. / Ellsworth Ave. / Ossington Ave. / Eastwood Rd. / Hiawatha Rd., Toronto - Toronto OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
54.	1 a)	1, 2, 4, 6 Replin Rd. / Meadow Lane / Flemington Rd. / Zachary Ct. / Amaranth Ct., North York - Lawrence Heights	1 ^{er} janvier 2001
55.	1 a)	4281-4287 (Impairs), 4293 Dufferin St. / Wilson Heights Blvd., North York - Dufferin / Wilson	1 ^{er} janvier 2001
56.	1 a)	1-11 (Impairs), 15-25 (Impairs) Shoreham / Driftwood Crt., North York - Edgeley Village	1 ^{er} janvier 2001
57.	1 a)	4400 Jane St. / 33-45 (Impairs) Gosford Blvd., North York - Jane / Milo	1 ^{er} janvier 2001
58.	1 a)	1200, 1400, 1500, 1600 Willowdale Ave., North York - Willowdale Avenue	1 ^{er} janvier 2001
59.	1 a)	1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 Field Sparrow Way / 2, 4, 6, 8, 10 Tree Sparrow Way, North York - Leslie / Finch	1 ^{er} janvier 2001
60.	1 a)	1, 3, 5-23 (Pairs & impairs) Adra Villaway / Grado Villaway, North York - Leslie / Nymark	1 ^{er} janvier 2001
61.	1 a)	208-258 (Pairs) Woodsworth Rd. / 96, 98 Northey Dr., North York - Woodsworth / Northey	1 ^{er} janvier 2001
62.	1 a)	235-239 (Impairs), 251-257 (Impairs) Roywood Dr., North York - Roywood Drive	1 ^{er} janvier 2001
63.	1 a)	51 Parkwoods Village Dr. / 14 Rayoak Dr., North York - Parkwoods / Rayoak	1 ^{er} janvier 2001
64.	1 a)	304, 311 Arlington Ave. / Alameda Ave. / Atlas Ave. / Brookside Ave. / Runnymede Rd., York - York OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
65.	1 a)	20, 22, 30, 32, 40, 42, 15-29 (Impairs), 35-45 (Impairs) Wakunda Pl. / Parma Crt., North York - O'Connor Drive Dist 2-F	1 ^{er} janvier 2001
66.	1 a)	2-14 (Pairs) Brahms Ave., North York - Finch / Brahms	1 ^{er} janvier 2001
67.	1 a)	3, 5, 11, 17, 21 Allenbury Gardens / 3 Kingslake Rd., North York - Allenbury Gardens	1 ^{er} janvier 2001
68.	1 a)	165-169 (Impairs) Shaughnessy Blvd., North York - Shaughnessy Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
69.	1 a)	15 Tobermory Dr., North York - Finch / Tobermory Ave.	1 ^{er} janvier 2001
70.	1 a)	20 Yellowstone St., North York - Finch / Topcliffe Ave.	1 ^{er} janvier 2001
71.	1 a)	2739, 2743 Victoria Park Ave., Scarborough - Sheppard / Victoria	1 ^{er} janvier 2001
72.	1 a)	20, 30, 40 Falstaff Ave., North York - Jane / Falstaff	1 ^{er} janvier 2001
73.	1 a)	2063, 2967 Islington Avenue, North York - Islington / St. Andrews	1 ^{er} janvier 2001
74.	1 a)	42, 44, 50 Dixington Cres., Etobicoke - Dixington Crescent	1 ^{er} janvier 2001
75.	1 a)	14-48 (Pairs & impairs) Scarlettwood Crt. / 58-78 (Pairs) Waterton Rd., Etobicoke - Scarlettwood Court	1 ^{er} janvier 2001
76.	1 a)	1570 Jane St., North York - Jane / John Best	1 ^{er} janvier 2001
77.	1 a)	2 Demarco Blvd. / 1620, 1622 Lawrence Ave. W., North York - Demarco Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
78.	1 a)	14 Jopling Ave. N. / 20 Robindale Ave. / 52 Lightwood Dr., Etobicoke - Etobicoke OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
79.	1 a)	2265 Jane Street, North York - Jane Street	1 ^{er} janvier 2001
80.	1 a)	2585 Jane Street, North York - Jane Street	1 ^{er} janvier 2001
81.	1 a)	1901 Sheppard Ave. West, North York - Sheppard Ave. West	1 ^{er} janvier 2001
82.	1 a)	1862-1886 (Pairs) Sheppard Ave. West, North York - Sheppard / Yates Castle	1 ^{er} janvier 2001
83.	1 a)	50, 60, 70-148 (Pairs) John Garland Blvd. / Jamestown Cres., Etobicoke - Thistletown - Phase I	1 ^{er} janvier 2001
84.	1 a)	6455 Finch Ave. E. / Pittsboro Dr. / Martin Grove Road / Orpington Cr. / Kendleton Drive, Etobicoke - Thistletown - Phase II	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
85.	1 a)	10-44 (Pairs) Driftwood Ave. / Grandravine Dr., North York — Yorkwoods Village	1 ^{er} janvier 2001
86.	1 a)	2999 Jane St., North York - Jane / Yewtree	1 ^{er} janvier 2001
87.	1 a)	182, 192, 202 Sentinel Rd., North York - Sentinel Road	1 ^{er} janvier 2001
88.	1 a)	1, 2, 8 Dune Grassway, North York - Firgrove Cres.	1 ^{er} janvier 2001
89.	1 a)	2-14, 22-36 (Pairs), 5 Needle Firway, North York - Jane / Firgrove	1 ^{er} janvier 2001
90.	1 a)	1, 5, 9, 15 Ardwick Blvd., North York - Ardwick / Finch	1 ^{er} janvier 2001
91.	1 a)	206-218 (Pairs) Duncanwoods Dr., North York - Duncanwoods Drive	1 ^{er} janvier 2001
92.	1 a)	1-45 (Impairs), 2-18 (Pairs) San Pietro Way, North York - Islington / Satterly	1 ^{er} janvier 2001
93.	1 a)	34 Brookside Ave. / Alameda Ave. / Atlas Ave. / Runnymede Rd., York - York OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
94.	1 a)	3-11, 15-27 (Impairs) Mount Olive Drive, Etobicoke - Kipling / Mt. Olive	1 ^{er} janvier 2001
95.	1 a)	33, 83 Lightwood Dr., 1, 3 Sanagan Rd., Etobicoke - Lightwood Sanagan	1 ^{er} janvier 2001
96.	1 a)	1674-1680 (Pairs) Albion Road, Etobicoke - Martingrove / Albion	1 ^{er} janvier 2001
97.	1 a)	1 Shendale Drive, Etobicoke - Albion / Shendale	1 ^{er} janvier 2001
98.	1 a)	50 Torbolton Drive, Etobicoke - Torbolton Drive	1 ^{er} janvier 2001
99.	1 a)	607-617 (Impairs), 635 The East Mall, Etobicoke - The East Mall	1 ^{er} janvier 2001
100.	1 a)	516, 520, 530, 540, 546, 552, 559 The West Mall / 445 Rathburn Road, Etobicoke - West Mall	1 ^{er} janvier 2001
101.	1 a)	44 Willowridge Road, Etobicoke - Willowridge / Richview	1 ^{er} janvier 2001
102.	1 a)	63, 70 Earl Grey Rd. / Howland Rd. / Indian Gr. / Lawlor Ave. / Harriette St., Toronto - Toronto OH22 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
103.	1 a)	190 Woolner Ave., York - Jane / Woolner	1 ^{er} janvier 2001
104.	1 a)	105-111 (Impairs), 115-121 (Impairs) Humber Blvd., York - Humber Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
105.	1 a)	1-61 (Pairs & impairs) Pelham Pk. Gdns. / 135-171 (Impairs) Osler St., Toronto - Pelham Park Gardens	1 ^{er} janvier 2001
106.	1 a)	177 Pendrith St., Toronto - Pendrith Park	1 ^{er} janvier 2001
107.	1 a)	222 Springdale Ave. / Woodmount Ave. / Marlow Ave. / Browning Ave., East York - Metro (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
108.	1 a)	245 Dunn Ave., Toronto - Dunn / Queen Streets	1 ^{er} janvier 2001
109.	1 a)	1525 Dundas St. West, Toronto - McCormick Park	1 ^{er} janvier 2001
110.	1 a)	85 Spencer Ave., Toronto - Spencer Avenue	1 ^{er} janvier 2001
111.	1 a)	5 Bellevue Cres., York - Weston / Bellevue	1 ^{er} janvier 2001
112.	1 a)	3725, 3735 Dundas St. West, York - Dundas / Gooch Streets	1 ^{er} janvier 2001
113.	1 a)	100-156 (Pairs) Grange Court, Toronto - Alexandra Park	1 ^{er} janvier 2001
114.	1 a)	117-123 (Impairs), 127, 129 Quebec Ave., Toronto - Highpark / Quebec	1 ^{er} janvier 2001
115.	1 a)	1-154 Swansea Mews, Toronto - Queensway / Windermere	1 ^{er} janvier 2001
116.	1 a)	855 Roselawn Ave., York - Roselawn / Marlee	1 ^{er} janvier 2001
117.	1 a)	10, 20 Boulton Ave. / 30, 40, 50, 60, 70, 80 Blake St., Toronto - Boulton Ave. / Blake St.	1 ^{er} janvier 2001
118.	1 a)	120-130 Pears Ave. / 250 Davenport Rd., Toronto - Davenport Road	1 ^{er} janvier 2001
119.	1 a)	7 Capri Road, Etobicoke - Capri Road	1 ^{er} janvier 2001
120.	1 a)	Etobicoke - Dundas West / Maybelle	1 ^{er} janvier 2001
121.	1 a)	710, 720 Trethewey Dr., North York - Trethewey Drive	1 ^{er} janvier 2001
122.	1 a)	275, 325, 375 Bleeker St., Toronto - Bleeker - Phase 1 - Bleeker St.	1 ^{er} janvier 2001
123.	1 a)	200 Wellesley St. East, Toronto - Bleeker - Phase 2 - Wellesley St.	1 ^{er} janvier 2001
124.	1 a)	900-960 (Pairs & impairs), 1000-1046 (Pairs & impairs) Tandridge Cres., Etobicoke - Tandridge Crescent Phase 1	1 ^{er} janvier 2001
125.	1 a)	75 Tandridge Crescent, Etobicoke - Tandridge Crescent Phase 2	1 ^{er} janvier 2001
126.	1 a)	1, 4, 6, 8 Vendome Place / Rochefort Dr. / St. Dennis Dr. / Grenoble Drive, North York - Flemington Park	1 ^{er} janvier 2001
127.	1 a)	135, 145, 155 Neptune Dr., North York - Neptune Dr.	1 ^{er} janvier 2001
128.	1 a)	132-152, 160-172 (Pairs), 180-192, 260-272 (Pairs) Chester Le Blvd. / 51 Morecambe Gate, Scarborough - Victoria Pk. / Chester	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
129.	1 a)	389 Church St., Toronto - Church / Granby	1 ^{er} janvier 2001
130.	1 a)	10 Deauville Lane, Toronto - Deauville Lane	1 ^{er} janvier 2001
131.	1 b)	140 Adanac Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
132.	1 b)	91 Augusta Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
133.	1 b)	7 & 11 Arleta Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
134.	1 b)	50 Norway Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
135.	1 b)	35 Park Home Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
136.	1 b)	168 John Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
137.	1 b)	266 Donlands Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
138.	1 b)	2950 Lawrence Avenue East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
139.	1 b)	80 Danforth Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
140.	1 b)	3330 Danforth Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
141.	1 b)	65 Greencrest Circuit, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
142.	1 b)	5, 7, 9 & 11 Wakunda Place, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
143.	1 b)	4000 Don Mills Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
144.	1 b)	423 Yonge Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
145.	1 b)	1775 Eglinton Avenue West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
146.	1 b)	2195 Jane Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
147.	1 b)	1901 Weston Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
148.	1 b)	9 Haldon Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
149.	1 b)	35 Shoreham Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
150.	1 b)	540 Queen Street East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
151.	1 b)	340 Royal York Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
152.	1 b)	369 Pape Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
153.	1 b)	828 Kingston Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
154.	1 b)	145 Strathmore Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
155.	1 b)	100 Cavell Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
156.	1 b)	1 Scarlettwood Crt., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
157.	1 b)	41 Mabelle Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
158.	1 b)	71 Merton Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
159.	1 b)	34 Oxford Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
160.	1 b)	12 King High Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
161.	1 b)	2287 Gerrard Street East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
162.	1 b)	130 Vaughan Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
163.	1 b)	193 Wilson Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
164.	1 b)	859 Dundas Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
165.	1 b)	20-25 West Lodge Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
166.	1 b)	10 Glen Everest Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
167.	1 b)	18 Davenport Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
168.	1 b)	130 Eglinton Avenue East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
169.	1 b)	801 Mount Pleasant Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
170.	1 b)	4205 Lawrence Avenue East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
171.	1 b)	101 Humber Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
172.	1 b)	2-8 & 14-20 Flemington Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
173.	1 b)	3680 Keele Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
174.	1 b)	55 Outlook Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
175.	1 b)	230 River Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
176.	1 b)	101, 121 Kendleton Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
177.	1 b)	3174 Bathurst Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
178.	1 b)	575 Danforth Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
179.	1 b)	1700 Finch Avenue East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
180.	1 b)	4455 Bathurst Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
181.	1 b)	17 Brimley Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
182.	1 b)	1420 Victoria Park Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
183.	1 b)	3825 Sheppard Avenue East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
184.	1 b)	5430 Yonge Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
185.	1 b)	2567 Yonge Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
186.	1 b)	50 Tuxedo Court, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
187.	1 b)	1-8 Arbordell Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
188.	1 b)	9-15 Arbordell Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
189.	1 b)	6250 Bathurst Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
190.	1 b)	4175 Lawrence Avenue East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
191.	1 b)	310 Dundas Street East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
192.	1 b)	175 Cummer Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
193.	1 b)	2008 Pharmacy Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
194.	1 b)	133 Merrill Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
195.	1 b)	682 Warden Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
196.	1 b)	2835 Lakeshore Blvd. West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
197.	6 a)	127 Isabella Avenue, Toronto - 127 Isabella Non-Profit Residence Inc.	1 ^{er} mai 2002
198.	6 a)	1630 Lawrence Ave. West, Toronto - 1630 Lawrence Avenue West Residences Inc.	1 ^{er} mai 2002
199.	6 b)	91 Spencer Avenue, Toronto - 91 Spencer Avenue Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
200.	6 a)	802 Eastern Ave., Toronto - A.H.E. Affordable Housing East Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
201.	6 a)	23 Edgewood / 136 Kingston Road (Ph I, Toronto - AKWA Honsta (Non-Profit Aboriginal Homes) Inc.	1 ^{er} mai 2002
202.	6 b)	2 Mascot Place, Toronto - 2 Mascot Place Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
203.	6 b)	55 Howard Park Avenue, Toronto - 55 Howard Park Avenue Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
204.	6 a)	38 Lakeside Avenue, Toronto - Abbeyfield Houses Society of Toronto	1 ^{er} mai 2002
205.	6 a)	88 Humber College Blvd., Toronto - ACLI Etobicoke Community Homes	1 ^{er} mai 2002
206.	6 a)	3470 Keele Street, Toronto - ACLI Etobicoke Community Homes	1 ^{er} mai 2002
207.	6 a)	2155 Lawrence Avenue East, Toronto - Aldebrain Attendant Care Services of Toronto	1 ^{er} mai 2002
208.	6 b)	16 Concorde Place, Toronto - Almise Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
209.	6 a)	Nekenaan (second stage housing), Toronto - Anduhyaun Inc. — MMAH Group #C02190	1 ^{er} mai 2002
210.	6 a)	900-910 Queen Street West, Toronto - Artscape Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
211.	6 b)	930 Queen's Plate Drive, Toronto - Ascot Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
212.	6 a)	262 Ridley Blvd., Toronto - Avenel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
213.	6 b)	1 Coin St., Toronto - Barsa Kelly / Cari-Can Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
214.	6 a)	33 Drewry Avenue, Toronto - Bazaar Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
215.	6 b)	130 Bellamy Road North, Toronto - Bellamy Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
216.	6 b)	10 Elsinore Path, Toronto - Birmingham Homes Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
217.	6 b)	1153 Queen Street East, Toronto - Birch Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
218.	6 a)	1680 Ellesmere Avenue East, Toronto - Blue Danube Housing Development (Ontario) Inc.	1 ^{er} mai 2002
219.	6 a)	15 Torresdale Avenue, Toronto - B'Nai Brith Canada Family Housing Program	1 ^{er} mai 2002
220.	6 a)	4300 Bathurst Street, Toronto - B'Nai Brith Canada Senior Citizen's Residential Program	1 ^{er} mai 2002
221.	6 a)	240 Dunn Ave., Toronto - Bonar-Parkdale Senior Citizens Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
222.	6 b)	1252 Brimley Rd., Toronto - Brimell Court Co-operative Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
223.	6 b)	1050 Broadview Ave., Toronto - Broadview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
224.	6 a)	83 Park Woods Village Dr., Toronto - Brookbanks Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
225.	6 a)	1430 Woodbine Avenue, Toronto - Canadian Martyrs Seniors' Residence East York, Inc.	1 ^{er} mai 2002
226.	6 a)	11 Randolph Ave., Toronto - Canrise Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
227.	6 a)	338 Falstaff Ave., Toronto - Casa Abruzzo Benevolent Corporation	1 ^{er} mai 2002
228.	6 a)	15 King Street, Toronto - Central King Seniors Residence	1 ^{er} mai 2002
229.	6 a)	2319 McNicoll Avenue, Toronto - Chinese Evergreen Non-Profit Homes (Metro Toronto) Corp.	1 ^{er} mai 2002
230.	6 b)	43-55 Goldwin Ave., Toronto - Chord Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} mai 2002
231.	6 a)	3379 Lawrence Ave. East, Toronto - Church of the Master Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
232.	6 b)	484 Church St. / 31 Alexander St. / 51 Alexander St., Toronto - City Park Co-operative Apartments Inc.	1 ^{er} mai 2002
233.	6 b)	1978 Victoria Park Ave., Toronto - Clintwood Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
234.	6 b)	229 Meadowvale Rd., Toronto - Courtland Mews Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
235.	6 a)	106 Beverly Street, Toronto - Deep Quong Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
236.	6 a)	841 Dundas Street East, Toronto - Dixon Neighbourhood Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
237.	6 a)	668 Roselawn Avenue, Toronto - Dorothy Klein Seniors Housing Incorporated	1 ^{er} mai 2002
238.	6 a)	100 Crawford Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
239.	6 a)	100 Dewson Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
240.	6 a)	1014 Logan Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
241.	6 a)	123 Gough Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
242.	6 a)	1387 Queen Street West, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
243.	6 a)	149 Jameson Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
244.	6 a)	154 Coxwell Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
245.	6 a)	156 Coxwell Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
246.	6 a)	1808 Queen Street East, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
247.	6 a)	188 Dunn Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
248.	6 a)	2 Ashland Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
249.	6 a)	212 Woodbine Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
250.	6 a)	228 Milan Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
251.	6 a)	232 Milan Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
252.	6 a)	249 Havelock Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
253.	6 a)	25 Hunter Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
254.	6 a)	252 Seaton Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
255.	6 a)	254 Seaton Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
256.	6 a)	29 Heydon Park Road, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
257.	6 a)	292 Sherbourne Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
258.	6 a)	31 Wrenson Road, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
259.	6 a)	351 Gladstone Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
260.	6 a)	4 Ashland Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
261.	6 a)	415 Shaw Street, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
262.	6 a)	42 Bellwoods Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
263.	6 a)	453 St. Clarens Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
264.	6 a)	477 Woodbine Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
265.	6 a)	479 Woodbine Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
266.	6 a)	490 Delaware Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
267.	6 a)	65 Dixon Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
268.	6 a)	76 Northcote Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
269.	6 a)	778 Manning Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
270.	6 a)	85 Beaconsfield Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
271.	6 a)	9 Thorncliffe Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
272.	6 a)	91 Mitchell Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
273.	6 a)	93 Mitchell Avenue, Toronto - Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
274.	6 b)	112 George St. S., Toronto - Edgeview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
275.	6 a)	1684 Victoria Park Avenue, Toronto - Emmanuel Lutheran Manor Victoria Village	1 ^{er} mai 2002
276.	6 b)	195 & 197 Wellesley Street East & 477 Sherbourne St., Toronto - Ernestcliffe Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
277.	6 a)	20 Trent Avenue, Toronto - Esperance Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
278.	6 a)	228 Galloway Road, Unit 600, Toronto - Estonian Relief Committee Non-Profit Residences Corp.	1 ^{er} mai 2002
279.	6 a)	163 Portland St., Toronto - Evangel Hall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
280.	6 a)	31 Princess Street, Toronto - Family Action Network Housing Corporation (Ontario)	1 ^{er} mai 2002
281.	6 a)	1624 Bloor Street West, Toronto - First Erdelyi Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
282.	6 a)	139 Jarvis Street, Toronto - Fred Victor Centre	1 ^{er} mai 2002
283.	6 a)	147 Queen Street East, Toronto - Fred Victor Centre	1 ^{er} mai 2002
284.	6 b)	3370 Kingston Road, Toronto - Gardenview Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
285.	6 b)	2750 Jane Street, Toronto - Glen Gardens Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
286.	6 a)	155 Kendal Avenue, Toronto - Habayit Shelanu Seniors Residences Corporation	1 ^{er} mai 2002
287.	6 b)	51 The Chimneystack Road, Toronto - Harry Sherman Crowe Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
288.	6 b)	33 Princess Street, Toronto - Harmony Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
289.	6 b)	111 Hickory Tree Road, Toronto - Hickory Tree Road Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
290.	6 b)	100 Merton Street, Toronto - Hospital Workers Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
291.	6 a)	171 Shaw St., Toronto - House of Compassion of Toronto	1 ^{er} mai 2002
292.	6 a)	10 Ashdale Avenue, Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
293.	6 a)	116 Glenmore Road, Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
294.	6 a)	153 Alameda Avenue, Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
295.	6 a)	40 Curzon Street, Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
296.	6 a)	610 Woodbine Ave., Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
297.	6 a)	73-75 Blantyre Avenue, Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
298.	6 a)	79 Boulton Ave., Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
299.	6 a)	192 Ashdale Ave., Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
300.	6 a)	54 Marigold Avenue, Toronto - Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
301.	6 a)	1447 Royal York Rd., Toronto - Humbervale Christian Outreach Foundation Inc.	1 ^{er} mai 2002
302.	6 a)	99 Vaughan Road, Toronto - Ibercan Homes Non-Profit Corporation	1 ^{er} mai 2002
303.	6 b)	182 Hiawatha Road, Toronto - Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
304.	6 b)	6 Bloomfield Ave., Toronto - Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
305.	6 b)	239 Highfield Rd. / 29 Hiawatha Rd., Toronto - Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
306.	6 b)	444 Woodfield Avenue, Toronto - Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
307.	6 a)	23 Thorncliffe Park Dr., Toronto - Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} mai 2002
308.	6 a)	2877 Ellesmere Road, Toronto - Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} mai 2002
309.	6 a)	704 Mortimer Avenue, Toronto - Interchurch Community Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
310.	6 a)	3010 Dufferin Street, Toronto - Italian Canadian Benevolent Seniors Apartment Corp.	1 ^{er} mai 2002
311.	6 b)	300 George Street, Toronto - Jenny Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
312.	6 a)	773-781 The Queensway, Toronto - Kingsway-Lambton Homes for Seniors Inc.	1 ^{er} mai 2002
313.	6 a)	33 Durnford Road, Toronto - Knight's Village Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
314.	6 b)	1 Oscar Romero Place, Suite 11-A, Toronto - La Paz Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
315.	6 b)	10 Garnett Janes Rd., Toronto - Lakeshore Gardens Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
316.	6 b)	115 Birmingham St., Toronto - Lakeshore Village Artists' Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
317.	6 a)	10 Dora Avenue, Toronto - Las Flores Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
318.	6 b)	7 Glenburn Avenue, Unit 105, Toronto - Liberty Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
319.	6 a)	515 Parkside Drive, Toronto - Loyola Arrupe Corporation	1 ^{er} mai 2002
320.	6 a)	1709 Bloor Street West, Toronto - Loyola Arrupe Phase II Inc.	1 ^{er} mai 2002
321.	6 b)	81 Dalhousie St., Toronto - Margaret Laurence Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
322.	6 b)	110 George St. S., Toronto - Marketview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
323.	6 a)	450A Scarborough Golf Club Road, Toronto - Masaryktown Non-Profit Residences Inc.	1 ^{er} mai 2002
324.	6 a)	730 Pape Avenue, Toronto - McClintock Manor - Nisbet Lodge	1 ^{er} mai 2002
325.	6 b)	99 Dalhousie Street, Toronto - Metta Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
326.	6 a)	2480 Eglinton Avenue West, Toronto - Micah Homes Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
327.	6 a)	177 Mutual Street, Toronto - Myrmex Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
328.	6 b)	3078 Lakeshore Blvd. West & 140, 150, 160 and 170 13th Street, Toronto - Nakiska Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
329.	6 b)	2 Market Street, Toronto - New Hibret Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
330.	6 a)	82-84 Jones Ave., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
331.	6 a)	2214 Keele Street, Toronto - Northminster Residences of Toronto	1 ^{er} mai 2002
332.	6 a)	85 The Esplanade, Toronto - Old York Tower Non-Profit Seniors Housing	1 ^{er} mai 2002
333.	6 a)	2020 Don Mills Road, Toronto - Operating Engineers Local 793 Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
334.	6 a)	76 Pembroke St. — Operation Springboard	1 ^{er} mai 2002
335.	6 b)	3392 Kingston Road, Toronto - Orchard Grove Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
336.	6 a)	200 Dora Spencer Road, Toronto - Our Lady of Victory Seniors Citizens' Residence (York) Inc.	1 ^{er} mai 2002
337.	6 a)	2705 Islington Ave., Toronto - Our Saviour Thistletown Lutheran Lodge	1 ^{er} mai 2002
338.	6 b)	115 The Esplanade, Toronto - OWN Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
339.	6 b)	1206 Wilson Avenue, Toronto - Palisades Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
340.	6 b)	77-79 Charles St. East, Toronto - Peggy and Andrew Brewin Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
341.	6 b)	18 Grenville Street, Toronto - Peregrine Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
342.	6 a)	110 The Esplanade, Toronto - Performing Arts Lodges (Ontario) Inc.	1 ^{er} mai 2002
343.	6 a)	751 Woodbine Ave., Toronto - Rakoczi Villa	1 ^{er} mai 2002
344.	6 a)	747 St. Clair Ave. W., Toronto - Rakoczi Villa	1 ^{er} mai 2002
345.	6 a)	1540 Kipling Avenue, Toronto - Richview Baptist Foundation	1 ^{er} mai 2002
346.	6 b)	36 Pape Avenue, Toronto - Riverdale Co-operative Houses	1 ^{er} mai 2002
347.	6 b)	13 Prust Ave., Toronto - Riverdale Co-operative Houses	1 ^{er} mai 2002
348.	6 a)	1117 Gerrard St. E., Toronto - Riverdale United Non-Profit Homes	1 ^{er} mai 2002
349.	6 b)	20 Garnett Janes Road, Toronto - Robert Cooke Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
350.	6 b)	90 Burrows Hall Blvd., Toronto - Scarborough Heights Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
351.	6 b)	64-80 Secord Avenue, Toronto - Secord Avenue Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
352.	6 a)	4130 Lawrence Ave. E., Toronto - St. Margaret Community Homes, Scarborough	1 ^{er} mai 2002
353.	6 a)	176 Cowan Avenue, Toronto - St. John's Polish National Catholic Cathedral Residential Corp.	1 ^{er} mai 2002
354.	6 a)	14 Gwynne Avenue, Toronto - START 103 Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
355.	6 a)	15 Tyndall Avenue, Toronto - START 103 Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
356.	6 a)	162 Dowling Avenue, Toronto - START 103 Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
357.	6 a)	570 O'Connor Drive, Toronto - Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
358.	6 a)	656-684 Kingston Road, Toronto - Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
359.	6 a)	11 Coatsworth Crescent, Toronto - Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
360.	6 a)	93 Lavinia Avenue, Toronto - Swansea Town Hall Residences	1 ^{er} mai 2002
361.	6 b)	20 Wade Avenue, Toronto - Tamil Co-operative Homes	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
362.	6 a)	24 Shaw Street, Toronto - Terra Bella Non-Profit Housing Corporation of Ontario	1 ^{er} mai 2002
363.	6 b)	88 Mutual Street, Toronto - Terrace Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
364.	6 a)	2353 Dufferin Street, Toronto - The St. Hilda's Towers Lewis Garnsworthy Residence	1 ^{er} mai 2002
365.	6 a)	78 Holly Street, Toronto - The St. Margaret's Towers Inc.	1 ^{er} mai 2002
366.	6 a)	1 Seymour Ave., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
367.	6 a)	126 Yarmouth Road, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
368.	6 a)	135 Barton Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
369.	6 a)	157 Galt Ave., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
370.	6 a)	16 Chandos Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
371.	6 a)	1702 Gerrard Street East, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
372.	6 a)	19 Normandy Blvd., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
373.	6 a)	197, 199, 201 Carlton Street, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
374.	6 a)	20 Saulter Street, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
375.	6 a)	248 Jones Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
376.	6 a)	260 Logan Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
377.	6 a)	265 Westlake Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
378.	6 a)	305 Rhodes Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
379.	6 a)	306 Berkeley St., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
380.	6 a)	307 Rhodes Ave., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
381.	6 a)	37 Boulton Ave., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
382.	6 a)	415 Bartlett Ave., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
383.	6 a)	48 Rogers Road, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
384.	6 a)	498 Pape Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
385.	6 a)	499 Lauder Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
386.	6 a)	67 Bristol Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
387.	6 a)	70 Westwood Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
388.	6 a)	8 Westlake Crescent, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
389.	6 a)	851 Cosburn Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
390.	6 a)	95 Burnside Drive, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
391.	6 a)	223 Ashdale Avenue, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
392.	6 a)	47 Marjory Ave. / 8 Prospect St. / 316 Shuter St., Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
393.	6 a)	436-438 Sherbourne Street, Toronto - Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
394.	6 b)	138 Bellamy Road North, Toronto - Ujamaa Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
395.	6 a)	695 Coxwell Avenue, Toronto - Tobias House of Toronto - Caring For People	1 ^{er} mai 2002
396.	6 a)	84 Carlton Street, Toronto - Tobias House of Toronto - Caring For People	1 ^{er} mai 2002
397.	6 a)	1 Church Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
398.	6 a)	102 Tyndall Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
399.	6 a)	1022 Saint Clarens Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
400.	6 c)	1087 Davenport Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
401.	6 a)	1167 Queen Street East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
402.	6 a)	128 Havelock Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
403.	6 a)	133 Broadway Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
404.	6 a)	136 Perth Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
405.	6 a)	140 The Esplanade, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
406.	6 a)	1400 Bathurst Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
407.	6 c)	145 Elm Ridge Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
408.	6 a)	1466-1468 Bathurst Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
409.	6 a)	16 Redwood Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
410.	6 c)	165 Elm Ridge Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
411.	6 c)	176 The Esplanade, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
412.	6 a)	17A Tiverton Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
413.	6 a)	190 John Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
414.	6 a)	203 Pape Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
415.	6 a)	21 Saint Joseph Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
416.	6 a)	22 McCaul Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
417.	6 a)	22 O'Hara Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
418.	6 a)	2390 Gerrard Street East, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
419.	6 a)	2401 Yonge Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
420.	6 a)	248 Simcoe Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
421.	6 c)	25 Bishop Tutu Blvd, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
422.	6 c)	25 Elm Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
423.	6 a)	254 Maria Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
424.	6 a)	26 Dingwall Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
425.	6 a)	261 Hastings Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
426.	6 a)	261 Jarvis Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
427.	6 a)	2745 Yonge Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
428.	6 a)	28 Broadway Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
429.	6 a)	285-291 Jarvis Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
430.	6 a)	29 Louvain Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
431.	6 a)	32 Larch Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
432.	6 a)	33 Coatsworth Cres., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
433.	6 a)	357 Westmoreland Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
434.	6 a)	40 Trefann Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
435.	6 a)	402 Delaware Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
436.	6 c)	426 Coxwell Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
437.	6 a)	433 Runnymede Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
438.	6 a)	444 Gladstone Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
439.	6 a)	50 Barrington Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
440.	6 a)	520 Kingston Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
441.	6 a)	52 Jones Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
442.	6 a)	53 Grant Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
443.	6 a)	530 Kingston Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
444.	6 c)	55 The Esplanade, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
445.	6 a)	57 Brandon Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
446.	6 a)	57 Hillview Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
447.	6 a)	60 Fairford Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
448.	6 c)	61 Wales Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
449.	6 c)	63 Mitchell Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
450.	6 a)	64 Muir Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
451.	6 a)	697 Woodbine Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
452.	6 a)	73 Sorauren Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
453.	6 a)	75 Northcote Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
454.	6 a)	900 & 910 Queen's Plate Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
455.	6 a)	909 St. Clair Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
456.	6 c)	40 Asquith Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
457.	6 a)	790 Eglinton Avenue West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
458.	6 a)	3036 Bathurst Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
459.	6 c)	575 Adelaide Street West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
460.	6 c)	154 Vaughan Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
461.	6 c)	430 Broadview Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
462.	6 c)	Brunswick / Howland, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
463.	6 a)	5 Carling Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
464.	6 a)	495 Wilson Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
465.	6 c)	199-201 Chatham Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
466.	6 c)	4020 Dundas Street West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
467.	6 c)	50-126 Empringham Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
468.	6 a)	2 Faywood Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
469.	6 c)	Frankel / Lambert, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
470.	6 c)	470 Melita Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
471.	6 a)	384 Mount Pleasant Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
472.	6 c)	66 Walpole Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
473.	6 a)	98 Cavell Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
474.	6 a)	120 Town Haven Place, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
475.	6 a)	7 Coatsworth Crescent, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
476.	6 c)	10 Humberline Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
477.	6 c)	Huron / Madison, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
478.	6 a)	330 Jarvis Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
479.	6 c)	7 Jones Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
480.	6 a)	3179 Yonge Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
481.	6 a)	44 Keele Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
482.	6 c)	320 Kingston Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
483.	6 c)	2 Lambert Court Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
484.	6 a)	72 Clinton Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
485.	6 a)	250 Twelfth Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
486.	6 c)	145 Mutual Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
487.	6 c)	25 Mutual Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
488.	6 a)	1315 Neilson Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
489.	6 c)	11 Newbold Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
490.	6 c)	295-299 Ontario Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
491.	6 a)	750 Wilson Heights Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
492.	6 c)	21-23 Pembroke Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
493.	6 c)	40 Queen Victoria Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
494.	6 c)	8-10 Vanauley, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
495.	6 c)	679 Queens Quay West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
496.	6 c)	436 Leslie Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
497.	6 a)	1286 Wilson Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
498.	6 c)	2765 Islington Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
499.	6 a)	20 Sanderling Place, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
500.	6 c)	15 Scadding Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
501.	6 a)	1025 Scarlett Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
502.	6 a)	600 Rogers Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
503.	6 a)	75 Dowling Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
504.	6 a)	1447 King Street West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
505.	6 c)	Aralia, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
506.	6 c)	Stephenson 139, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
507.	6 c)	11 Sullivan, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
508.	6 a)	12 Thorncliffe Park Drive, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
509.	6 a)	55 Rankin Crescent, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
510.	6 c)	30 Dernarda Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
511.	6 a)	460 Jarvis Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
512.	6 c)	3101 Weston Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
513.	6 a)	2468 Eglinton Avenue West, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
514.	6 a)	175 Keele Street, Toronto - Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1 ^{er} mai 2002
515.	6 a)	40 Dorval Road, Toronto - Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1 ^{er} mai 2002
516.	6 a)	48 Wanda Road, Toronto - Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1 ^{er} mai 2002
517.	6 b)	298 & 300 Queens Drive, Toronto - Upwood Park / Salvador Del Mundo Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
518.	6 a)	33 Gabian Way, Toronto - Vila Gaspar Corte Real Inc.	1 ^{er} mai 2002
519.	6 a)	4062 Old Dundas St. West, Toronto - Villa Otthon	1 ^{er} mai 2002
520.	6 a)	10-12 Gower Street, Toronto - VincentPaul Family Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
521.	6 a)	835 Birchmount Road, Toronto - Walton Place (Scarborough) Inc.	1 ^{er} mai 2002
522.	6 b)	8 Clappison Blvd., Unit 35, Toronto - West Rouge Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
523.	6 a)	156 Floyd Avenue, Toronto - Westminster Court Senior Citizens Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
524.	6 a)	31 Lambton Ave. / 8 Keywest Ave. / 557 McRoberts Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
525.	6 a)	502-502A Whitmore, 240-242 Torrens, 29 Commonwealth, 9 Ray, 10 McRoberts, Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
526.	6 b)	25 Brucewood Crescent, Toronto - Willmar Eight Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
527.	6 b)	38 Thorncliffe Park Dr., Toronto - Willow Glen Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
528.	6 a)	967 Pharmacy Avenue, Toronto - Wilmar Heights United Church Non-Profit Homes	1 ^{er} mai 2002
529.	6 b)	255 Dolly Varden Blvd., #45A, Toronto - Woburn Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
530.	6 a)	Bloor House (refuge), Toronto - Women in Transition Inc.	1 ^{er} mai 2002
531.	6 a)	1070 Queen Street East, Toronto - Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
532.	6 a)	137-139 Sears Street, Toronto - Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
533.	6 a)	41-65, 69 Pape Avenue, Toronto - Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
534.	6 a)	570 Coxwell Avenue, Toronto - Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
535.	6 a)	841 Queen St. E, Toronto - Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
536.	6 a)	15 Pape Avenue, Toronto - Young Women's Christian Association of Greater Toronto	1 ^{er} mai 2002
537.	6 a)	55-57 Humewood Dr., Toronto - Young Women's Christian Association of Greater Toronto	1 ^{er} mai 2002
538.	6 a)	Adresse confidentielle (refuge), Toronto - Young Women's Christian Association of Greater Toronto	1 ^{er} mai 2002
539.	6 a)	280 Gerrard Street E., Toronto - YSM Genesis Place Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
540.	3	3400 Weston Road, Toronto - Avena Investments Limited	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
541.	3	1535 & 1545 Birchmount Rd., Toronto - Birchwell Investments Limited	1 ^{er} mai 2002
542.	3	Bradley Court, Toronto - Bradley Court Limited	1 ^{er} mai 2002
543.	3	Bradwin Properties, Toronto - Bradwin Properties Limited	1 ^{er} mai 2002
544.	3	4979 & 4981 Bathurst Street, Toronto - Brenthall Apartments Limited	1 ^{er} mai 2002
545.	5	250 Brenyon Way, Toronto - Brenyon Way Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
546.	4	4711-4719 Bathurst St. / 191 Yorkview, Toronto - Canadian Legion Toronto Homes	1 ^{er} mai 2002
547.	4	4701 Bathurst & 125 Stafford Road, Toronto - Canadian Legion Toronto Homes	1 ^{er} mai 2002
548.	3	3101, 3111, 3121 Eglinton Ave. E., Toronto - Cathlore Holdings Limited	1 ^{er} mai 2002
549.	3	4 Treewood Street, Toronto - Cedarwell Investments Limited	1 ^{er} mai 2002
550.	5	600 Melita Cres., Toronto - Christie Gardens Apartments and Care Inc.	1 ^{er} mai 2002
551.	5	256 Sheldon Ave., Toronto - Church of The Atonement (Alderwood) Senior Citizens Project	1 ^{er} mai 2002
552.	5	345 Dufferin Street, Toronto - Churchstation Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
553.	5	30 Humberline Drive, Toronto - Compass Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
554.	5	20 Humberline Drive, Toronto - Compass Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
555.	4	1 Overland Dr., Toronto - Don Mills Foundation For Senior Citizens, Inc.	1 ^{er} mai 2002
556.	4	1140 Bloor St. W., Toronto - Dovercourt Baptist Foundation	1 ^{er} mai 2002
557.	5	1140 Bloor St. W., Toronto - Dovercourt Baptist Foundation	1 ^{er} mai 2002
558.	3	290 Morningside Avenue, Toronto - Edelstein Apartments Limited	1 ^{er} mai 2002
559.	3	945 Midland Avenue, Toronto - Elmwel Investments Limited	1 ^{er} mai 2002
560.	5	40 Old Kingston Rd., Toronto - Estonian Relief Committee In Canada	1 ^{er} mai 2002
561.	7	118 Dorset Rd., Toronto - Gabriel Dumont Non-Profit Homes (Metro Toronto) Inc.	1 ^{er} mai 2002
562.	8	114a-4201 Kingston Rd., Toronto - Gabriel Dumont Non-Profit Homes (Metro Toronto) Inc.	1 ^{er} mai 2002
563.	5	100 Unity Rd., Toronto - Heathercross Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
564.	5	3050 Dufferin St., Toronto - Italian Canadian Benevolent Seniors Apartment Corporation	1 ^{er} mai 2002
565.	3	200 Chalkfarm Drive, Toronto - Jane Wilson Towers Limited	1 ^{er} mai 2002
566.	3	180 Chalkfarm Drive, Toronto - Jane Wilson Towers Limited	1 ^{er} mai 2002
567.	3	160 Chalkfarm Drive, Toronto - Jane Wilson Towers Limited	1 ^{er} mai 2002
568.	5	33 Hahn Pl, Toronto - Les Centres D'accueil Héritage	1 ^{er} mai 2002
569.	3	2737 Kipling Avenue, Toronto - Liberator Developments Limited	1 ^{er} mai 2002
570.	5	6091 Bathurst St., Toronto - Mutually Assisting Residential Community of Greater Toronto	1 ^{er} mai 2002
571.	8	14 Vaughan Rd., Toronto - Na-Ma-Res. (Native Men's Residence)	1 ^{er} mai 2002
572.	5	3270 Bathurst St., Toronto - National Council of Jewish Women of Canada, Toronto Section Foundation	1 ^{er} mai 2002
573.	5	3561 Eglinton Ave W., Toronto - New Spadina Garment Industry Corporation	1 ^{er} mai 2002
574.	7	14 Appleton Ave., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
575.	7	21 Lount Street, Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
576.	7	304 Pape Ave., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
577.	7	185 Campbell Ave., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
578.	7	473 Main St., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
579.	7	186 Marion St., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
580.	7	577 Clendenan Ave., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
581.	7	89 ½ Brooklyn Ave., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
582.	7	670 Dufferin St., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
583.	7	1729 Dundas St. W., Toronto - Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
584.	5	51 Dawes Road, Toronto - Operation Springboard	1 ^{er} mai 2002
585.	4	171 Dunn Ave., Toronto - Parkdale United Church Foundation Incorporated	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
586.	4	2314 Islington Ave., Toronto - Rexdale Presbyterian Senior Citizens Corporation	1 ^{er} mai 2002
587.	5	105 Clement Rd., Toronto - Richview Baptist Foundation	1 ^{er} mai 2002
588.	5	25 Thunder Grove, Toronto - Ridgford Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
589.	3	2405 Finch Ave. W., Toronto - Rosvin Investments Limited	1 ^{er} mai 2002
590.	5	225 Scarborough Golf Club Rd., Toronto - Scarborough Village Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
591.	4	125 Bonis Avenue, Toronto - Shepherd Village Inc.	1 ^{er} mai 2002
592.	5	497 St. Clair Ave. W., Toronto - Sionito Community Development Corporation	1 ^{er} mai 2002
593.	4	661 Dufferin Street, Toronto - LOFT Community Services	1 ^{er} mai 2002
594.	4	1290 Danforth Rd., Toronto - St. David's Village Corporation	1 ^{er} mai 2002
595.	5	123 La Rose Ave., Toronto - St. Demetrius (Ukrainian Catholic) Development Corporation	1 ^{er} mai 2002
596.	4	2339 Dufferin Street, Toronto - St. Hilda's Towers, Inc.	1 ^{er} mai 2002
597.	5	2353 Dufferin Street, Toronto - St. Hilda's Towers, Inc.	1 ^{er} mai 2002
598.	5	419 Jones Ave., Toronto - St. Leonard's Society of Metropolitan Toronto	1 ^{er} mai 2002
599.	5	707 St. Clair Ave W., Toronto - St. Matthew's Bracondale House	1 ^{er} mai 2002
600.	5	221 Milner Ave., Toronto - Sts. Peter And Paul Parish (Scarborough) Credit Union Limited	1 ^{er} mai 2002
601.	4	850 O'Connor Drive, Toronto - The Canadian Macedonian Senior Citizens Centre Association	1 ^{er} mai 2002
602.	4	215 Wellesley St. E., Toronto - The Elizabeth Fry Society, Toronto Branch	1 ^{er} mai 2002
603.	4	55 Ameer Avenue, Toronto - The Jewish Home for the Aged (Baycrest Centre for Geriatric Care)	1 ^{er} mai 2002
604.	4	55 Belmont Street, Toronto - The Toronto Aged Men's & Women's Homes	1 ^{er} mai 2002
605.	4	2395 Bayview Ave., Toronto - The Ontario Mission of the Deaf	1 ^{er} mai 2002
606.	5	18 Thorncliffe Park Drive, Toronto - Thorncliffe Chapel Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
607.	3	3210 Lawrence Ave. E., Toronto - Toluca Enterprises Limited	1 ^{er} mai 2002
608.	4	1 Sawden Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
609.	4	10 Kerr Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
610.	4	10 Rhodes Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
611.	4	1009a St. Clarens Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
612.	4	101 Morse St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
613.	4	102 Blackthorn Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
614.	4	102 Walpole Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
615.	4	103 Frizzell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
616.	4	109 Merrill Ave. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
617.	4	11 Edgewood Gr., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
618.	4	110 Main St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
619.	4	110 Pickering St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
620.	4	111 Bastedo Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
621.	4	111 Campbell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
622.	4	112 Galt Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
623.	4	1132 Dovercourt Road, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
624.	4	114 Booth Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
625.	4	114 Ivy Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
626.	4	115 Bristol Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
627.	4	115 Hiltz Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
628.	4	115 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
629.	4	116 Pickering St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
630.	4	117 Seaton St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
631.	4	118 Heward Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
632.	4	118 Paton Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
633.	4	119 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
634.	4	12 Bellhaven Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
635.	4	12 Kingsmount Park Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
636.	4	12 Mitchell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
637.	4	12 Rhodes Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
638.	4	12 Wildwood Cres., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
639.	4	1208 Davenport Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
640.	4	121 Paton Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
641.	4	121 Rockwell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
642.	4	1228 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
643.	4	123 Heward Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
644.	4	124 Benson Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
645.	4	124 Kingston Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
646.	4	124-126 Morse St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
647.	4	125 Cambridge Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
648.	4	125 Hazelwood Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
649.	4	126 Bastedo Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
650.	4	126 Eastwood Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
651.	4	128½ Morse St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
652.	4	129 Ashdale Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
653.	4	129 Bristol Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
654.	4	13 Carroll St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
655.	4	13 Trefann St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
656.	4	131 Bastedo Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
657.	4	1318 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
658.	4	131a Golfview Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
659.	4	132 Rockwell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
660.	4	133 Bastedo Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
661.	4	135 West Lodge Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
662.	4	13a Auburn Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
663.	4	14 Cherry Nook Gardens, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
664.	4	14 Marjory Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
665.	4	1449 Dundas St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
666.	4	147 Boulton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
667.	4	149 Heward Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
668.	4	15 Bellhaven Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
669.	4	15 Hastings Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
670.	4	15 Milverton Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
671.	4	150 Degraffi St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
672.	4	1539 Dundas St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
673.	4	1544 Dundas St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
674.	4	157 First Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
675.	4	157 Glenmount Park Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
676.	4	157 Greenwood Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
677.	4	1595 Dundas St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
678.	4	16 Saunders Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
679.	4	16 Walpole Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
680.	4	161 Carlaw Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
681.	4	161 Wildwood Cres., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
682.	4	162 Langley Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
683.	4	1649 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
684.	4	165 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
685.	4	168 Woodfield Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
686.	4	1683 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
687.	4	174 Yarmouth Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
688.	4	1756 Dundas St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
689.	4	176 Eastwood Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
690.	4	1786 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
691.	4	180 Curzon St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
692.	4	182 Willow Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
693.	4	185 Gillard Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
694.	4	185 Logan Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
695.	4	1850 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
696.	4	19 Carling Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
697.	4	19 Darrell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
698.	4	19 Geneva St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
699.	4	19 Kingsmount Park Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
700.	4	19 Richard Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
701.	4	191 Perth Avenue, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
702.	4	193 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
703.	4	194 Leslie Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
704.	4	194 Prescott Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
705.	4	197 Coxwell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
706.	4	198 Mavety St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
707.	4	199 Woodfield Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
708.	4	2 Lindsey Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
709.	4	20 Aldergrove Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
710.	4	20 Hemlock Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
711.	4	2001 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
712.	4	206 Parkmount Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
713.	4	207 Rhodes Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
714.	4	208 Oakcrest Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
715.	4	21 Connaught Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
716.	4	22 Murdock Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
717.	4	22 Wardell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
718.	4	23 Brighton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
719.	4	23 Howland Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
720.	4	231 Booth Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
721.	4	234 Munro St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
722.	4	24 Harcourt Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
723.	4	24 Saulter St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
724.	4	245 Milverton Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
725.	4	249 Craven Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
726.	4	25 Barrington Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
727.	4	25 Britannia Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
728.	4	25 Prust Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
729.	4	25 Woodmount Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
730.	4	254 Prescott Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
731.	4	255 Milverton Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
732.	4	257 Booth Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
733.	4	259 Boston Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
734.	4	259 Hastings Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
735.	4	260 & 262 Rhodes Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
736.	4	262 Old Weston Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
737.	4	272 Logan Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
738.	4	28 Lamb Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
739.	4	280 Delaware Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
740.	4	281 Greenwood Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
741.	4	285 Booth Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
742.	4	286 Bain Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
743.	4	289 Booth Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
744.	4	289 Wallace Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
745.	4	29 Aldridge Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
746.	4	29 & 31 Noble St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
747.	4	297 Willow Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
748.	4	2a Lindsey Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
749.	4	30 Harvie Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
750.	4	306 Logan Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
751.	4	309 Indian Road Cres., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
752.	4	31 Aldridge Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
753.	4	31 Empire Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
754.	4	319 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
755.	4	32 Tiverton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
756.	4	32 Walpole St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
757.	4	32½ St. Clair Gardens, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
758.	4	321 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
759.	4	3225 Dundas St. W., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
760.	4	32-34 Mallon Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
761.	4	331 Bain Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
762.	4	337a Concord Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
763.	4	34 Fern Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
764.	4	35 Pickering St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
765.	4	350 Riverdale Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
766.	4	354 Woodfield Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
767.	4	36 Moberly Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
768.	4	362 Coxwell & 62 Fairford Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
769.	4	362 Woodfield Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
770.	4	37 Queen Victoria Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
771.	4	376 Ontario Street, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
772.	4	38 Ashdale Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
773.	4	39 Kerr Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
774.	4	393 & 395 Kingston Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
775.	4	396 Ashdale Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
776.	4	4 Woodlee Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
777.	4	40 Fielding Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
778.	4	40 Morton Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
779.	4	40 Rhodes Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
780.	4	41 Hamilton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
781.	4	42 Corley Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
782.	4	42 Geneva Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
783.	4	422 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
784.	4	429 Pape Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
785.	4	43 Devon Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
786.	4	43 Poucher St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
787.	4	44 Jerome Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
788.	4	45 Roseheath Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
789.	4	47 Empire Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
790.	4	48 Wardell St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
791.	4	49 Fermanagh Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
792.	4	5 Battenburg Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
793.	4	50 & 52 Wardell St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
794.	4	50 Aldergrove Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
795.	4	51 Oakcrest Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
796.	4	51 Tiverton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
797.	4	513 Quebec Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
798.	4	524 Quebec Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
799.	4	539 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
800.	4	54 Aldergrove Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
801.	4	54 West Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
802.	4	56 Hastings Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
803.	4	570 Woodbine Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
804.	4	58 Dingwall Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
805.	4	585 Clendenan Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
806.	4	6 Archer St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
807.	4	6 Hugo Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
808.	4	6 Shipman St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
809.	4	61 Mulock Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
810.	4	6-10 Ellerbeck Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
811.	4	62 Billings Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
812.	4	62 Kingston Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
813.	4	624 Coxwell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
814.	4	626 Coxwell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
815.	4	63 Swanwick Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
816.	4	65 Dagmar Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
817.	4	66 Fuller Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
818.	4	66 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
819.	4	669½ Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
820.	4	67 Maughan Cres., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
821.	4	68 McRoberts Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
822.	4	684 Milverton Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
823.	4	69 & 71 Laing St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
824.	4	7 Connaught Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
825.	4	70 Dingwall Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
826.	4	71 Nairn Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
827.	4	73 Seymour Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
828.	4	75 & 77 Knox Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
829.	4	76 Wembley Dr., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
830.	4	77 Nairn Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
831.	4	78 & 82 Eastwood Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
832.	4	79 Boulton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
833.	4	79 Mulock Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
834.	4	796 Woodbine Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
835.	4	81 Degrassi St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
836.	4	81 Jones Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
837.	4	81 Oakcrest Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
838.	4	82½ Frizzell Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
839.	4	83 Newmarket Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
840.	4	85 & 85a Brooklyn Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
841.	4	881 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
842.	4	896 Eastern Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
843.	4	899 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
844.	4	9 Kingston Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
845.	4	90 Chatham Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
846.	4	907 Manning Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
847.	4	91 Knox Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
848.	4	93 Empire Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
849.	4	93 Kent Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
850.	4	94 Coady Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
851.	4	95 Pickering St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
852.	4	96 Coady Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
853.	4	97 Hiltz Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
854.	4	195 Logan Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
855.	4	49 Mabelle Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
856.	4	111 Stephenson Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
857.	4	188 Sherbourne St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
858.	4	Confidential 234-236 Carlton St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
859.	4	257 Dundas St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
860.	4	3 Laxton Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
861.	4	331-333 Kingston Rd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
862.	4	42 Hubbard Blvd., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
863.	4	9-11 Balsam Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
864.	4	98 Elmer Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
865.	4	2 Antler St., 269-279 Campbell, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
866.	4	39 Harcourt, 60-114 Cavell, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
867.	4	25 Henry Lane Terrace, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
868.	4	341 Bloor St. W., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
869.	4	330 Gerrard St. E., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
870.	4	9-23a Gwynne Ave., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
871.	4	300 Dufferin St., 15a Gwynne St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
872.	4	379 Dundas / Beverley / D'arcy, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
873.	4	251-285 Sherbourne, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
874.	4	70 Dunfield Ave., 69 Holly St., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
875.	4	6-28 Henry St. Plus Various, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
876.	4	200 Sherbourne, 29-35 Pembroke, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
877.	4	11½ Aberdeen Ave., etc., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
878.	4	38 Prospect St., etc., Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
879.	4	1884 Davenport Rd., logements éparpillés, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
880.	4	Queen & Sackville, Toronto - Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
881.	5	1700 Bloor St. W., Toronto - Toronto Lithuanian Senior Citizens Inc.	1 ^{er} mai 2002
882.	4	162 Madison Ave., Toronto - Transition House Incorporated	1 ^{er} mai 2002
883.	4	337 Shuter St., Toronto - Trefan Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
884.	5	4266 Bathurst St., Toronto - Upper Canada Lodge B'Nai Brith Senior Citizens Foundation	1 ^{er} mai 2002
885.	5	1279-99 Dundas St. W., Toronto - Villa Luso Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
886.	5	110 Unity Rd., Toronto - Widworthy Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
887.	4	107 Boon Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
888.	4	11 & 15 Charlemagne Dr., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
889.	4	114 Woodfield Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
890.	4	12 Roseheath Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
891.	4	130 Rockwell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
892.	4	133 Wildwood Cres., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
893.	4	134 Alton Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
894.	4	134 Rhodes Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
895.	4	138 Withrow Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
896.	4	139 Pickering St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
897.	4	14 Clouston Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
898.	4	14 Roseheath Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
899.	4	152 Glebemount Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
900.	4	1542 Dundas St. E., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
901.	4	1567 Dundas St. E., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
902.	4	16 Grimthorpe Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
903.	4	160-162 Kenwood Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
904.	4	1607 Dundas St. E., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
905.	4	18 Cassels Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
906.	4	1885 Davenport Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
907.	4	189 Cowan Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
908.	4	192 Silverthorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
909.	4	20 Hollis St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
910.	4	212 Gamble Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
911.	4	219 Browning Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
912.	4	222 Blackthorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
913.	4	226 Bain Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
914.	4	227 Bicknell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
915.	4	227a Bicknell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
916.	4	23 Foxwell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
917.	4	2-4-6 Rutherford Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
918.	4	247 ½ Ashdale Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
919.	4	25 Paton Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
920.	4	255 Arlington Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
921.	4	269 Silverthorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
922.	4	277 Silverthorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
923.	4	28 Athletic Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
924.	4	289 Caledonia Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
925.	4	2a Rushbrook Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
926.	4	301 & 303 Vaughan Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
927.	4	32 Felstead Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
928.	4	32-34 Devon Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
929.	4	328 Bain Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
930.	4	34 Bastedo Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
931.	4	34 Norton Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
932.	4	362 Caledonia Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
933.	4	367 Coxwell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
934.	4	37 Bartonville Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
935.	4	387 Ashdale Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
936.	4	40 Earl Grey Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
937.	4	41 Bastedo Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
938.	4	422 Annette Street, Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
939.	4	43 Myrtle Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
940.	4	433 Rhodes Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
941.	4	45 Ruskin Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
942.	4	46 & 46a Dynevor Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
943.	4	47 Hemlock Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
944.	4	47 Rosethorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
945.	4	483 Main St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
946.	4	49 Condor Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
947.	4	5 Howick Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
948.	4	5 Murdock Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
949.	4	504 Jane St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
950.	4	51 Barrington Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
951.	4	53-55 Marion St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
952.	4	565 Beresford Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
953.	4	57 Bastedo Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
954.	4	57 Darrell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
955.	4	587 Lauder Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
956.	4	6 Rockwell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
957.	4	63 Frizzell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
958.	4	65 Hannaford St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
959.	4	670 Sammon Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
960.	4	695-697 Annette St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
961.	4	706 Weston Road, Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
962.	4	70-72 Gainsborough Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
963.	4	710 Weston Road, Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
964.	4	713 & 713a Annette St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
965.	4	75 & 75a Dixon Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
966.	4	76 Oakcrest Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
967.	4	8 Athletic Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
968.	4	800 Jane St., 306 Arlington Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
969.	4	82 Hiltz Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
970.	4	84 Moberley St., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
971.	4	85 Hillingdon Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
972.	4	87 Rockwell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
973.	4	91 Silverthorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
974.	4	920 Dundas St. E., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
975.	4	922 Dundas St. E., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
976.	4	93 Hiltz Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
977.	4	94 Shudell Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
978.	4	95 Kent Rd., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
979.	4	95 Rosethorn Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
980.	4	98 Hiltz Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
981.	4	12-14 Spadina Road, Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
982.	7	804 Jane St., 7 White Ave., Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
983.	7	9 logements éparpillés - 3 adresses (016119398), Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
984.	7	9 logements éparpillés - 3 adresses (018158311), Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
985.	7	8 logements éparpillés - 4 adresses (018158741), Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
986.	7	9 logements éparpillés - 5 adresses (018161976), Toronto - Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
987.	4	444 Logan Ave., Toronto - Woodgreen Settlement Corporation	1 ^{er} mai 2002
988.	5	877 Yonge Street, Toronto - Yonge Rosedale Charitable Foundation	1 ^{er} mai 2002
989.	4	1435 Bathurst Street, Toronto - Zerlin Development Corporation	1 ^{er} mai 2002
990.	6 a)	319 Dundas Street East, Toronto - All Saints Church Homes for Tomorrow Society	1 ^{er} mai 2002
991.	6 a)	70 Pembroke Street, Toronto - All Saints Church Homes for Tomorrow Society	1 ^{er} mai 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
992.	6 b)	5, 15 & 25 Forty-Third Street, Toronto - Forty-Third Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
993.	6 a)	2015 Lawrence Ave. East, Toronto - Grace Communities Corporation-Communautés Grace Corp.	1 ^{er} mai 2002
994.	6 a)	3010 Lawrence Avenue East, Toronto - Jack Goodlad Senior Citizen Residences Corporation	1 ^{er} mai 2002
995.	6 b)	525 Lawrence Avenue West, Toronto - Moshav Noam Non-Profit Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
996.	6 b)	95 Wood Street, Toronto — International Relief Agency Inc.	1 ^{er} mai 2002
997.	6 b)	15 Thorncliffe Park Dr., Toronto — 15 Thorncliffe Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
998.	6 a)	1320 Gerrard Street East, Toronto — Athens Villa Non-Profit Housing Corporation of Toronto	1 ^{er} juillet 2002
999.	6 b)	22 Forest Creek Pathway, Toronto - Grace Hartman Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1000.	6 b)	279 Jarvis Street, Toronto — Jarvis-George Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1001.	6 a)	10 Maple Leaf Drive, Toronto — Maple Leaf Drive Seniors Non-Profit Residential Corporation	1 ^{er} juillet 2002
1002.	6 a)	269 Jarvis Street, Toronto — Mary Lambert Swale Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1003.	6 b)	180 Niagara Street, Toronto, Niagara Neighbourhood Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1004.	6 b)	567 Ridelle Avenue, Toronto — Ridelle Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1005.	6 a)	525 Markham Road, Toronto — Robin Gardner Voce Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1006.	6 a)	7 The Donway East, Toronto — St. Mark's (Don Mills) Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} juillet 2002
1007.	6 b)	190-194 Rexleigh Drive, Toronto — Taylor Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
1008.	6 a)	95 Wood Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc. (anciennement International Relief Agency Inc.)	1 ^{er} juillet 2002
1009.	4	1860 Lawrence Avenue East, Toronto — Brotherhood Foundation	1 ^{er} juillet 2002
1010.	5	51 Donlands Avenue, Toronto — St. David's Tower (Toronto Corporation)	1 ^{er} juillet 2002
1011.	5	568 Birchmount Road, Toronto — Villa Otthon	1 ^{er} juillet 2002
1012.	6 b)	3 Brimley Road, Suite 110, Toronto - Atahualpa Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2002
1013.	6 b)	2040 Don Mills Road., Toronto - Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
1014.	6 b)	170/172/174/176 John Garland Blvd., Toronto - Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2002
1015.	6 b)	22 Forest Creek Pathway, Toronto - Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
1016.	6 b)	1 Nashville Avenue, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
1017.	6 b)	10 Spring Grove Avenue, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
1018.	6 b)	1414 Davenport Road, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
1019.	5	67 Curzon Street, Toronto - St. Joseph's Senior Citizens' Apartments	1 ^{er} décembre 2002
1020.	4	3333 Finch Avenue E, Toronto - St. Paul's L'Amoureux Centre	1 ^{er} décembre 2002
1021.	5	7 Alamosa Drive, Toronto - Mensana Corp.	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 2

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE DURHAM

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1330 Foxglove Crescent, Pickering — Foxglove Crescent	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	419, 421, 425, 431, 433 Christine Cres. / Normandy St., Oshawa — Christine / Normandy / Nevis	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	655 Harwood Road South, Ajax — Harwood Avenue South	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	518, 519, 520, 521, 525 Christine Crescent, Oshawa - Lomond — Oshawa FP 2/64	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	439 Dean Avenue, Oshawa - Dean Avenue	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
6.	1 a)	155 King Street East, Oshawa - King Street East - Oshawa OH 8	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1094, 1098, 1116, 1140, 1142 Cedar St. / Wasaga Crt. / Carlton Crt., Oshawa - Cedar / Carlton / Wasaga	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	351, 359, 367, 375 Poplar St. / 352, 360, 368, 376 Linden St., Oshawa — Linden / Poplar	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	416, 424, 432, 440, 448 Malaga Road, Oshawa — Malaga Road	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	1481, 1499, 1525 Ritson Rd. S. / Birchcliffe Ave. / Lakeview Park Ave., Oshawa - Birchcliffe / Lakeview / Ritson	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	460 Normandy Street, Oshawa — Normandy Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	385 Beatrice Street East, Oshawa — Beatrice Street East	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	112 Main Street, Brock — Main Street — Brock OH2	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	315 Colborne Street West, Whitby — Colborne Street West	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	385 Rosa Street (Port Perry), Scugog — Rosa Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	327 Kellett Street (Port Perry), Scugog — Kellett Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	1910 Faylee Crescent, Pickering — Faylee Crescent	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	20 Perry Street, Uxbridge — Perry Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	103 Cameron Street West, Brock — Cameron Street West	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	850 Green Street South, Whitby — Green Street South	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	2 Nelson Street East, Clarington — Nelson Street East	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	409 Centre Street South, Whitby — Centre Street South	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	12 Nelson Street East (Bowmanville), Clarington — Nelson Street East	1 ^{er} janvier 2001
24.	6 a)	River Breeze, 1 Richards Lane (Westney Road & Hwy. 2), Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
25.	6 a)	Westwood Manor, 960 Westney Road South, Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
26.	6 a)	Post Hill, 132 Kingston Rd., Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
27.	6 c)	Monarch Mews / Ashley Manor, 40 Kitney Drive, Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
28.	6 b)	59 Jackman Road, Bowmanville — Bowmanville Valley Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
29.	6 a)	Maple Glen (20 logements), 36 Church Street, Brock — Brock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
30.	6 c)	Maple Glen (33 logements), 36 Church Street, Brock — Brock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
31.	6 b)	22 Beatrice Street, Oshawa — Consideration Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
32.	6 a)	454 Bloor Street East, Oshawa — Cornerstone Community Association Durham Inc.	1 ^{er} février 2002
33.	6 a)	133 Simcoe Street South, Oshawa — Cornerstone Community Association Durham Inc.	1 ^{er} février 2002
34.	6 b)	1555 Finch Avenue, Pickering — Duffin's Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
35.	6 a)	100 Glen Hill Drive South, Whitby — Durham Christian Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
36.	6 a)	Wilson Village, 765-767 Wilson Rd. N., Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
37.	6 a)	Orchard Valley Court, 1580 Kingston Road, Pickering — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
38.	6 a)	Dryden Heights / Winfield St. Apts., 90 Waller Street, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
39.	6 a)	Mearns Meadows (Soper Court), 94 Concession Street East, Newcastle — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
40.	6 a)	Perry Terrace, 220 Perry Street, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
41.	6 a)	Marigold Court, 3438 Gerrard Street North, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
42.	6 a)	Bowmanville Heights, 41 Freeland Avenue, Newcastle — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
43.	6 a)	Highbush Village, 1840 Westcreek Drive, Pickering — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
44.	6 a)	Ormond Place, 240 Ormond Drive, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
45.	6 a)	Beatrice Terrace, 385 Beatrice St. East, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
46.	6 a)	Wood Farm Manor, 1525 Nichol Avenue, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
47.	6 a)	Old School House Apartments, 28 Queen Street, Brock — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
48.	6 a)	Reach Gardens, 57 Enzo Crescent, Uxbridge — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
49.	6 a)	CY Elsey Building, 28 Albert Street, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
50.	6 a)	Garrard Heights, 123 Eric Clarke Drive, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
51.	6 c)	Conant Place, 1050 Simcoe Street, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
52.	6 c)	St. Andrew's Place, 112 River Street, Brock — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
53.	6 a)	Gillespie Gardens, 75 Nine Mile Road, Beaverton — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
54.	6 a)	Gateway Chambers, 375 Buena Vista Ave., Oshawa — Gateway Community Homes (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
55.	6 a)	Gateway Terrace, 120 Colborne Street West, Oshawa — Gateway Community Homes (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
56.	6 a)	Cormack Station, 250 Hickory Street South, Whitby — Heritage Community Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
57.	6 a)	J. D. Cochrane Court, 61 Ash Street, Port Perry — Immaculate Conception Senior Citizens' Residence	1 ^{er} février 2002
58.	6 a)	Sarah McDonald's Place, 1467 Whites Road, Pickering — Inter-Organization Resources Network Non-Profit Homes	1 ^{er} février 2002
59.	6 a)	Duffin's Creek Landing, Rossland Road, 1 Marsh Lane, Ajax — Life Centre Non-Profit Housing Corporation (Ajax)	1 ^{er} février 2002
60.	6 a)	139 Mary Street North, Oshawa — New Hope Non-Profit Dwellings (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
61.	6 b)	1252 Pentland Street, Oshawa — Northview Meadow Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
62.	6 a)	Legion Manor, 470 Albert St. South, Oshawa, Ont. — Oshawa Branch 43 Legion Senior Citizens Manor	1 ^{er} février 2002
63.	6 b)	830, 835 & 855 McQuay Blvd., Whitby — Otter Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
64.	6 a)	116, 120 Waller Street, Whitby — Prisma Non-Profit Residences Corporation	1 ^{er} février 2002
65.	6 b)	130 Centre Street South, Oshawa — Sunrise Place Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} février 2002
66.	6 a)	75 John Street West, Oshawa — Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
67.	6 a)	Oshawa YWCA (Refuge), Oshawa — The Oshawa Young Women's Christian Association	1 ^{er} février 2002
68.	6 a)	120 Old Kingston Road, Ajax — Unity Village Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
69.	6 a)	Harvest Place, 106 Rossland Road West, Whitby — Whitby Christian Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
70.	6 b)	1990 Whites Road, Pickering — William Peak Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
71.	6 b)	610 Beatrice Street, Oshawa — Willow Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
72.	4	15 Division St., Oshawa — Durham Outlook For The Needy	1 ^{er} février 2002
73.			
74.	5	44 William St. W., Oshawa — Faith Place	1 ^{er} février 2002
75.	4	1250 King Street East, Oshawa — Kingsway Pioneer Home Inc.	1 ^{er} février 2002
76.	5	11, 15, 17, 19, 21 Manning Rd., Whitby — Manning Mews Non-Profit Homes Corp.	1 ^{er} février 2002
77.	5	165 King St. E., Newcastle — Newcastle Lodge For Senior & Family Dwellings	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
78.	4	Chris Mason Hall, 173 Westmount Ave., Oshawa — Oshawa Housing Company Ltd.	1 ^{er} février 2002
79.	4	Owen D. Friend, 485 & 501 Normandy St., Oshawa — Oshawa Housing Company Ltd.	1 ^{er} février 2002
80.	5	1201 St. Martin's Dr., Pickering — St. Martin's Centre	1 ^{er} février 2002
81.	5	600 Marion Ave., Oshawa — St. Mary's Senior Citizens' Residence Oshawa	1 ^{er} février 2002
82.	4	Station St., R.R. # 2, Orono — The Durham County Senior Citizens Lodge	1 ^{er} février 2002
83.	5	10 First Ave., Uxbridge — Trinity Manor Uxbridge Inc.	1 ^{er} février 2002
84.	6 a)	231 Bloor Street West, Oshawa - Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} avril 2002
85.	6 b)	20 Harmony Road North, Oshawa - Harmony-King Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
86.	6 b)	400 Kingston Road, Pickering - Rougemount Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
87.	6 b)	10 Borelia Crescent, Port Perry — Borelia Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} juillet 2002
88.	6 a)	Anderson Street, 298-300 Anderson Street, Oshawa — John Howard Society of Durham Region	1 ^{er} juillet 2002
89.	6 b)	777 Wilson Road North, Oshawa — Maple Glen Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
90.	6 b)	121 Ash Street, Whitby - Marigold Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
91.	5	25 John Street W, Oshawa - 442534 Ontario Inc.	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 3

COMTÉ DE NORFOLK

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	116-122 (Pairs), 142-148 (Pairs), 117-149 (Impairs) Elizabeth Cres., Dunnville — Elizabeth Crescent	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	666, 667, 671, 672, 676, 677, 681, 682, 687, 689 Gibraltar St., Delhi — Gibraltar Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	46, 48, 54 Banstead St. / Gibraltar, Delhi — Banstead / Gibraltar Streets	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	215 Second Avenue, Nanticoke — Second Avenue	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	243 Western Avenue, Delhi — Western Avenue.	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	400 Queen St. East, Dunnville — 400 Queen St. East	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	39 Nichol Street, Nanticoke — Nichol Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	68 Selkirk Street, Haldimand — Selkirk Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	527-541 (Impairs) Main St. / 528-542 (Pairs) Queen St., Dunnville — Queen / Main Streets East	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	5-16 (Pairs & impairs) Ashton Dr. / 52-78 (Pairs), 57-67 (Impairs), 73-79 (Impairs) Oakwood Ave., Simcoe — Oakwood / Ashton Dr.	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	440 Queen St. East, Dunnville — 440 Queen St. East	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	54-56 William Street, Delhi — William Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	20 Scott Avenue, Simcoe — Scott Avenue	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	11 Arthur Street, Simcoe — Arthur Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	515 Main St. East, Dunnville — Main Street East	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	91 Oak Street, Simcoe — Oak St. Simcoe	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	109 King Street East, Haldimand — 109 King Street East	1 ^{er} janvier 2001
18.	6 a)	550 George Street, Dunnville — Dunnville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
19.	6 a)	Marantha Gardens, 368 Queen Street North, Simcoe — Kent Park Community Homes, Simcoe Inc.	1 ^{er} février 2002
20.	6 a)	40-44A Atkinson Avenue, 50-52 Ted Brown Avenue, Port Rowan — Long Point Area Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
21.	6 a)	Quetzal Family Homes (refuge), Simcoe — South & Metcalfe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
22.	6 a)	St. Paul's Court, 100 Robinson Street, Simcoe — St. Paul's Presbyterian Church (Simcoe) Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} février 2002
23.	6 a)	9 Brant Street, Cayuga — Brantwood Villa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
24.	6 a)	Victoria Place, 78-92 Austin Crescent, Simcoe — Town of Simcoe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
25.	6 c)	Lynn View Terrace, 85 Argyle Street, Simcoe — Town of Simcoe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
26.	5	283 William St., Simcoe — Del-Gold Villa	1 ^{er} février 2002
27.	5	76 Town Centre Dr., Nanticoke — Nanticoke Christian Senior Citizen Home	1 ^{er} février 2002
28.	5	141 Windham St., Simcoe — Simcoe Kinsmen "Kin Villa" Corporation	1 ^{er} février 2002

Annexe 4

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALTON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	2220 Lakeshore Rd. W., Oakville — Oakville Seniors	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	34-44 (Pairs) Holmesway Place (Acton), Halton Hills — Acton-OH3	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	10-32 (Pairs) Holmesway Place (Acton), Halton Hills — Acton-OH1	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	287-359 (Impairs) Margaret Drive / 287-359 (Impairs) Margaret Drive, Oakville — Margaret Drive	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	11 Sargent Road, Halton Hills — Sargent Road	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	40 Ontario Street South, Milton — Ontario Street South	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	4100 Longmoor Dr., Burlington — Longmoor Drive	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	271 Kerr Street, Oakville — Kerr Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	111 Ontario Street North, Milton — Ontario Street North	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	284-320 (Pairs) Maurice Drive, Oakville — Maurice Drive	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	254-278, 282-360 Burloak Drive, Oakville — Burloak Drive	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	1478-1494 Elm Road, Oakville — Elm Road	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	3 Hyde Park Drive, Halton Hills — Hyde Park Drive	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	46 Homesway Place (Acton), Halton Hills — Holmesway Place	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	5250 Pinedale Avenue, Burlington — Pinedale Avenue	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	8 Durham Street, Halton Hills — Durham Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	17 Elizabeth Drive, Halton Hills — Elizabeth Drive	1 ^{er} janvier 2001
18.	6 b)	1160 Dorval Drive, Oakville — Birch Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
19.	6 b)	53 Cook Street, Acton — Cobblehill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
20.	6 b)	1315 Maple Crossing Blvd., Burlington — Don Quixote Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
21.	6 b)	Glen Oaks / C.A.W., 1180 Dorval Drive, Oakville — Glen Oaks Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
22.	6 a)	3097 Palmer Drive, Burlington — Guelph Line Seniors Non-Profit Residential Corporation	1 ^{er} mars 2002
23.	6 a)	2299 Bray's Lane, Oakville - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
24.	6 a)	1529, 1537 Sixth Line & 16 Upper Middle Rd., Oakville - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
25.	6 a)	1150 Dorval Drive, Oakville - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
26.	6 a)	1220 Glen Valley Road, Oakville - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
27.	6 a)	2250 Golden Briar Trail, Oakville - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
28.	6 a)	1300 Maple Crossing Boulevard, Burlington - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
29.	6 a)	2301 Sheridan Garden Drive, Oakville - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
30.	6 a)	2300 Walkers Line, Burlington - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
31.	6 a)	513-515 Walkers Line & 4105 Longmoor Drive, Burlington - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
32.	6 a)	410 John Street, Burlington - Halton Community Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
33.	6 a)	Cote Terrace Seniors' Apartments, 171 Main Street South, Georgetown — Holero Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
34.	6 a)	The Manor, 2039 Walkers Line, Burlington — LIUNA (Hamilton) Association	1 ^{er} mars 2002
35.	6 b)	1150 Gable Drive, Oakville — Mariposa Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
36.	6 b)	1026 Glendor Avenue, Burlington — Nelson Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
37.	6 a)	Oakville Supportive Living Centre, 259 Robinson St., Oakville — Ontario March of Dimes Non-Profit Housing (Scarborough)	1 ^{er} mars 2002
38.	6 a)	1421 Elgin Street, Burlington — St. Luke's Close of Burlington Inc.	1 ^{er} mars 2002
39.	6 b)	456 Brock Avenue, Burlington — Stoa Co-operative Homes	1 ^{er} mars 2002
40.	6 a)	Millcroft Place, 4090 Millcroft Park Drive, Burlington — Tansley Park Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
41.	6 a)	Oaklands, 2021 & 2031 Merchant's Gate, Oakville — Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc.	1 ^{er} mars 2002
42.	6 a)	1380 Guelph Line, Burlington — Van Norman Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
43.	6 a)	Victoria Village, 2461 Whittaker Drive, Burlington — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
44.	5	80 Ontario St., Milton — Catherton Charitable Foundation	1 ^{er} mars 2002
45.	5	551 Commercial St., Milton — Domus Foundation	1 ^{er} mars 2002
46.	4	1401 Ontario Street, Burlington — Halton Cheshire Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
47.	4	Maranatha Home, 3260 New Street, Burlington — Hamilton District Christian Senior Citizens Home Incorporated	1 ^{er} mars 2002
48.	5	2191 Sixth Line, Oakville — Knox Oakville Non-Profit Homes For Seniors Inc.	1 ^{er} mars 2002
49.	5	360 Rimmington Dr., Oakville — Nottingham Non-Profit Homes	1 ^{er} mars 2002
50.	5	30 Normandy Place, Oakville — Oakville Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
51.	5	86 Orion Crt., Oakville — Orion Court Non-Profit Homes Of Oakville	1 ^{er} mars 2002
52.	6 a)	Rotary Square, 154 Bronte St. South, Milton - Milton Community Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
53.	6 a)	111 Prince Charles Drive, Oakville - Chartwell Baptist Community Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 5

CITÉ DE HAMILTON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1, 3, 6, 20, 22, 23, 26 Lewis St. / Bernard St. / Eaton Pl. / Airdrie Ave. / Bingham Rd., Hamilton - Roxborough Park	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	100-106 (Pairs) Lang St., Hamilton - Roxborough Park	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	35-39 (Impairs), 59 Bernard St. / 685. 689-695 (Impairs), 699 Britannia Ave., Hamilton - Bernard / Britannia	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	10 St. Andrews Drive, Hamilton - Saint Andrews Dr.	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	245 Kenora Avenue, Hamilton - Kenora Avenue	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	20 Congress Crescent, Hamilton - Congress Crescent	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	30 Congress Crescent, Hamilton - Congress Crescent	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	50 Congress Crescent, Hamilton - Mt. Albion / Congress Crescent	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	555 Queenston Road, Hamilton - Queenston Road	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	11 Holton Ave. N., 25 Cumberland Ave., Balsam St. S., Brucedale Ave. E., Walmer Rd., Hamilton (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	29-41 Bingham Rd. / 34, 36, 44 Martha St. S. / Roxborough, Hamilton (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	1, 2 Oriole Crescent, Hamilton - Oriole Crescent	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
13.	1 a)	5 Maple Ave., Stoney Creek - Stoney Creek OH1	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	10, 12 Jotland Ct. / Markham Cres. / Arbut Cres. / Hopewell Cres., Stoney Creek - Stoney Creek OH6	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	12 Mellenby St. / Odessa St. / Rand St. / William Johnson St., Stoney Creek - Stoney Creek OH3	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	385, 387, 405, 523 Catharine Street N., Hamilton - Catharine Street North	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	104 Osler Drive, Dundas - Osler Drive	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	30 Sanford Ave. South, Hamilton - Sanford / Aikman Sts.	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	95 Hess St., 181 Jackson St. W., Hamilton - Main & Hess	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	4-10 (Pairs) Picton St. West / James St. N., Hamilton - James Street North	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	2-36 (Pairs) Strachan St. W. / MacNab St. N. / Ferrie W. / James St. N., Hamilton (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	155 Park Street S., Hamilton - Martinique	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	226 Rebecca St., Hamilton - Rebecca Street	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	500 MacNab St. North, Hamilton - Kenneth Soble Towers	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	95 Hess St., 181 Jackson St. W., Hamilton - Jackson / Hess	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	249 Governors Rd., Dundas - Governors Road	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	120 Strathcona Ave. N., Hamilton - Florence	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	17, 18, 19, 20 Seeley Ave. / East 23rd St. / East 24th St. / East 25th St. / East 21st St. / East 22nd, Hamilton - Mohawk Gardens	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	109 Fiddlers Green Rd., Ancaster - Fiddlers Green Road	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	77 Purnell Drive, Hamilton - Purnell Drive	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	11, 28 Rainham St. / Queen Victoria Dr. / Quinlan Ct. / Queenslea Dr. / Raleigh Ct., Hamilton - Quindale Gardens (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	980 Upper Ottawa St., Hamilton - Upper Ottawa Street	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	149-175 (Impairs) Cranbrook Drive / Greendale Drive, Hamilton - Cranbrook / Greendale	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	1111, 1115-1129 (Impairs) Limeridge Rd. E. / Locheed Drive, Hamilton - Locheed / Limeridge Rd	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	11, 66, 83 Locheed Dr. / Birchview Dr. / Limeridge Rd. / Carson Dr., Hamilton (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	350-362 (Pairs) Limeridge Road / Elgar Ave., Hamilton - Limeridge Rd. / Elgar Avenue	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	1-5 (Impairs), 11, 15, 19, 20 Banff Dr. / Austin Dr. / Kirkland Ave. / Dartford Pl., Hamilton (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	101-145 (Impairs) Bobolink Road / 4, 6-48 (Pairs) Millwood Place, Hamilton - Bobolink Road / Millwood Place	1 ^{er} janvier 2001
39.	1 a)	45 Montcalm Drive, Hamilton - Montcalm Drive	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	60, 92 Macassa Avenue, Hamilton - Macassa Park	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	801 Upper Gage Ave., Hamilton - Upper Gage Avenue	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	25 Glamis Ct., Hamilton - Glamis Court	1 ^{er} janvier 2001
43.	1 a)	209, 211, 212, 214, 230, 232 Rexford Dr., Hamilton - Rexford Drive	1 ^{er} janvier 2001
44.	1 a)	12 Lisa Ct. / 15, 22, 35, 54 Folkstone Ave. / 39, 62 Lawnhurst Dr., Hamilton - Lawfield Meadows	1 ^{er} janvier 2001
45.	1 a)	104, 140 Lawnhurst Dr. / Lester St. / Ling St. / Garrow Dr. / Gondola St., Hamilton - Gourley & Lawfield West	1 ^{er} janvier 2001
46.	1 a)	395 Mohawk East, Hamilton - Mohawk Gardens	1 ^{er} janvier 2001
47.	1 a)	25 Brewster St. / 51, 91, 64 Berrisfield Cres., Hamilton - Hamilton Home Project	1 ^{er} janvier 2001
48.	1 a)	395 Mohawk Street E., Hamilton - Mohawk Gardens	1 ^{er} janvier 2001
49.	6 a)	1172 Old Mohawk Rd., Ancaster - Ancaster Village Non-Profit Homes	1 ^{er} décembre 2001
50.	6 b)	200 Forest Avenue, Hamilton - Corktown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
51.	6 a)	Motherwell Mills, Dundas - Dundas Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
52.	6 c)	Sherwood Place, Dundas - Dundas Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
53.	6 b)	Shadyside Ave. East 27th - Wave 1, Hamilton - Halam Park Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
54.	6 a)	Stanley Place / Stanley Woods, Hamilton - Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
55.	6 a)	Stanley Ridge, Hamilton - Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
56.	6 a)	390 Freelon Road, Hamilton - Lions Freelon Villa Non-Profit Housing	1 ^{er} décembre 2001
57.	6 a)	595 Rymal Rd. E., Hamilton - Local 1005 Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
58.	6 b)	605 Stonechurch Road East, Hamilton - Los Andes of Hamilton Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
59.	6 a)	Columbus Square, Hamilton - McGivney Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
60.	6 a)	Cotton Mill Estates, Dundas - McMaster Community Homes Corp.	1 ^{er} décembre 2001
61.	6 a)	185 Ferguson Avenue N., Hamilton - Meridian Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
62.	6 a)	Hamilton MNP - Broadway St., Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
63.	6 a)	Hamilton MNP - Brock St., Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
64.	6 a)	Hamilton MNP - Cumberland Gage, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
65.	6 a)	Hamilton MNP - Gageview Place, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
66.	6 a)	Hamilton MNP - King St. E., Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
67.	6 a)	Hamilton MNP - Lillian Heights, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
68.	6 a)	Hamilton MNP - 1150 Limeridge Rd. E., Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
69.	6 a)	Hamilton MNP - 580 Limeridge Rd., Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
70.	6 a)	Hamilton MNP - Oakwood Mews, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
71.	6 a)	Hamilton MNP - Wentworth St. School - Ph. I, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
72.	6 a)	Hamilton MNP - Wentworth St. School - Ph. II, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
73.	6 a)	Hamilton MNP - Rymal Court, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
74.	6 a)	Hamilton MNP - Stonechurch Rd. / Upper Wentworth, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
75.	6 a)	Hamilton MNP - Crofts of McClure, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
76.	6 c)	Hamilton MNP - Upper Paradise, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
77.	6 a)	Hamilton MNP - The Trenholme, Hamilton - Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
78.	6 a)	23 Delawana Drive, Hamilton - Slovenian Society of St. Joseph, Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
79.	6 b)	1365 Limeridge Road East, Hamilton - Southern Lights Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
80.	6 a)	St. Matthew's Lodge, Hamilton - St. Matthew's House	1 ^{er} décembre 2001
81.	6 b)	2 & 3 Elite Drive, Hamilton - Stoneworth Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
82.	6 c)	110 StoneyBrook Drive, Stoney Creek - Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
83.	6 a)	Mistywood Village, Stoney Creek - Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
84.	6 a)	Paramount Place, Stoney Creek - Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
85.	6 a)	Cherry Heights - Phase III, Stoney Creek - Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
86.	6 a)	Queenston Heights, Stoney Creek - Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
87.	6 b)	Deerfield Estates, Stoney Creek - Tabby Town Urban Housing Co-operative Corporation	1 ^{er} décembre 2001
88.	6 a)	Villa Kiev, Hamilton - The Ukrainian Villa of the Resurrection Church In Hamilton	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
89.	6 c)	Orchard Court Apts., Glanbrook - Township of Glanbrook Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
90.	6 a)	Kenatah, Stoney Creek - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
91.	6 a)	Braeburn, Flamborough - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
92.	6 a)	Cedar Ridge Gardens / Rimini, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
93.	6 a)	Forest Park, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
94.	6 a)	Gosford Park / Green Circle, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
95.	6 a)	Londonderry, Stoney Creek - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
96.	6 a)	MacCuish Court, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
97.	6 a)	Pinewood Gardens, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
98.	6 a)	Sprucedale Gardens, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
99.	6 a)	The Cloisters, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
100.	6 a)	Woodbine Cres., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
101.	6 a)	Wesley Urban - Ferguson Ave. N., Hamilton - Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
102.	6 a)	Wesley Urban Ministries - Holton & Sanford Ave., Hamilton - Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
103.	6 a)	Wesley Urban - Logements éparpillés, Hamilton - Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
104.	6 b)	32 Clapham Road, Hamilton - Women's Community Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
105.	5	Ebenezer Villa, Hamilton - Canadian Reformed Society for a Home for the Aged Inc.	1 ^{er} décembre 2001
106.	4	41 Reid Ave. South, Hamilton - Coronation Park Housing Company Limited	1 ^{er} décembre 2001
107.	3	Anthony Court Apts., Hamilton - Diconzo Management Inc.	1 ^{er} décembre 2001
108.	5	298 Carlisle Road, Carlisle - Eaton Place (Flamborough) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
109.	4	Elim Villa, Waterdown - Free Reformed Senior Citizens Home Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
110.	5	1880 Main St. West, Hamilton - Hamilton and District Senior Citizens' Home 'Rambynas' Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
111.	5	19-63 Margaret St., Hamilton - Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
112.	4	Ada Prichard Apartments, Hamilton - Hamilton Housing Company Ltd.	1 ^{er} décembre 2001
113.	5	Shalom Village, Hamilton - Hamilton Jewish Home for the Aged	1 ^{er} décembre 2001
114.	4	Aubrey Jones Senior Citizens Apts., Hamilton - Hamilton Senior Citizens Apartments Ltd.	1 ^{er} décembre 2001
115.	3	16 Helen Street, Dundas - Helen Park Apartments Limited	1 ^{er} décembre 2001
116.	5	351 Isaac Brock Dr., Stoney Creek - Heritage Green Senior Centre	1 ^{er} décembre 2001
117.	5	50 Hamilton St. South, Waterdown - Howell Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
118.	5	45 logements éparpillés, Hamilton - McGivney Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
119.	5	Logements éparpillés, Hamilton - McGivney Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
120.	4	Harbour Rescue Mission, Hamilton - Mission Services of Hamilton Inc.	1 ^{er} décembre 2001
121.	5	Inasmuch House, Hamilton - Mission Services of Hamilton Inc.	1 ^{er} décembre 2001
122.	5	52 Sulphur Springs Rd., Ancaster — Ryerson Ancaster Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
123.	5	Villa Kiev, Hamilton - The Ukrainian Villa of the Resurrection Church in Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
124.	5	1 McNeil Street, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
125.	5	17-60 Carson Dr., 10 Lockheed Dr., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
126.	5	9-17, 35 & 37 Burlington W., 593-597 John St. N., 16 Simcoe St. E., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
127.	4	120 Locke St. North, 187 Napier St., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
128.	4	1247 & 1255 Fennell Ave. East, 2 Greig St., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
129.	5	125 & 155 Queen Victoria Dr., Hamilton - Victoria Park Community	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
		Homes Inc.	
130.	5	141, 171, 201 Caledon Ave., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
131.	5	151 Queen St. North / 40 Oxford St., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
132.	4	169 Mary Street, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
133.	4	175 Limeridge Rd. West, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
134.	5	18, 40 Century St. / 152 Locke St. North, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
135.	4	195 Limeridge Rd. West, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
136.	4	23 Niagara St. / 349 McNab St. North, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
137.	5	2344 Barton St. East / 255 Kenora Ave., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
138.	5	240 & 242 Emerald St. North, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
139.	5	273 Limeridge Rd. West, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
140.	5	1, 3, 5, 7, 11 & 13 Simcoe St. E., 2-12 Ferrie St. E., 450, 454, 466 & 488 James St. N., 15 Wood St., 10 Tecumseth, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
141.	5	30 Kimberly Drive, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
142.	4	351 McNab Street North, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
143.	4	353 McNab Street North, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
144.	5	381, 383, 387, 398, 391 & 399 Queen Avenue, 25 Rochelle Ave., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
145.	5	6 Simcoe St. E., 138 Queen St. N., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
146.	4	65 Oxford Street, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
147.	4	75-78 Caledon Ave., 15-27 Lotus Ave., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
148.	4	85 Bonaventure St., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
149.	4	95, 97, 99, 101 & 103 Cheever Street, Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
150.	4	115, 158 & 160 Locke Street N., 175 A & B Wood Street E., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
151.	5	26 & 28 Ruth St., 418 & 422 James St., 195 Emerald St. N., 138 Macaulay St. E., 14, 26, 36 & 38 Silvervine Cres., 249 Prospect St. S., Hamilton - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
152.	4	Garden Court Apartments, Waterdown - Waterdown Rotary Garden Court Inc.	1 ^{er} décembre 2001
153.	7	20 Albany Ave., 40 Argyle Ave., 31 Cambridge Ave., 75 Cedar Ave. S., 69 Clyde St. N., 61 Connaught Ave. N., 150 Harmony Ave. N., 48 Harvey St., 22 Huron St., 129 Lottridge St. N., 14 Nightingale St., 31 Oak Ave. N., 129 Stirton St. N., 84 Tisdale St. N., Hamilton - Sakajawea Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} décembre 2001
154.	7	97 Cannon St. E., 526 Cannon St. E., 776 Cannon St. E., 123 Cathcart St. N., 38 Somerset Ave., Hamilton - Sakajawea Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} décembre 2001
155.	7	69 Belview Ave. N., 53 Crosthwaite Ave., 2 East 22nd St., 141 East 23rd Ave., 84 Huxley Ave. N., 279 Julian Ave. N., 155 Rosslyn Ave. N., 14 Tragina Ave. N., Hamilton - Sakajawea Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} décembre 2001
156.	8	92 Adair Ave. N., 129 Adeline Ave., 34 Albany Ave., 762 Cannon St. E., 115 Emerald St. N., 25 Fairleigh Ave. N., 48 Holton Ave. N., 112 Myrtle Ave., 16 Primrose Ave., 44 Province Ave. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
157.	8	146 Adeline Ave., 16 Fairview Ave. N., 30 Hope Ave., 150 Hope Ave., 45 & 54 Kinrade Ave., 744 Cannon St. E., 42 Highland Ave., 114 East Ave. N. Lower Level & Upper Level, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
158.	8	49 Belview Ave., 731 Brighton Ave., 167 Britannia Ave., 129, 147 Cam-	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
		eron Ave. N., 64 Crosthwaite Ave. N., 22 Harmony Ave., 183 Norman-hurst Ave., 54 Merchison Ave., 175 Weir St. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	
159.	8	52 Belview Ave., 142 Cameron Ave. N., 254 Cope St., 15 Eastwood St., 421 Herkimer St., 142 Newlands Ave., 53 Province Ave. N., 32 Selkirk Ave., 81 Tragina Ave. N., 259 Weir St. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
160.	7	50 Bristol St. N., 377 Fairfield Ave., 64 Fullerton Ave., 195, 220 Grosvenor Ave. N., 38, 109, 165 Harmony Ave., 34 Kinrade Ave., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
161.	8	166 Campbell Ave., 143 Ivon Ave., 394 Paling Ave., 163 Weir St. N., 236 Tragina Ave. N., 588 Waterloo St., 167 Barons Ave. N., 7 Frederick St., 225 Grace Ave., 18 Norway Ave., 116 Tisdale St. N., 36 Madison Ave., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
162.	7	29 Albany Ave., 328 Fairfield Ave. N., 28 Harrison Ave., 15, 48 Britannia Ave., 70 Keith St., 239 Tragina Ave. N., 171 Province St. N., 15 Fairleigh Ave. N., 96-98 East Ave. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
163.	8	421 Brunswick Ave., 125 Grosvenor Ave. N., 32 Glasco Ave. S., 19 Hayes St., 283 Julian Ave., 64 Arthur St. N., 65 Barnesdale Ave. N., 108 Edgemont St. N., 216 Belmont St. N., 133 London St. N., 74 Smith Ave., 237 Cumberland Ave., 706 Wilson St., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
164.	7	78 Primrose Ave., 416 King William St., 32 Robins Ave., 363 Cope St., 145 Lottridge St., 164 London St. N., 50 Harmony Ave., 95 Keith St., 639 Wilson St., 114 Birch Ave., 86 Francis St., 685 Wilson St., 72 Kinrade Ave., 126 Evans St., 26 William St., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
165.	8	182 Sanford Ave. North, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
166.	7	496 Dunsmore Rd., 90 Francis St. S., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
167.	7	489 Upper Sherman Ave., 667 Queensdale Ave. E., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
168.	7	50 Glendale Ave. N., 80 Huxley Ave. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
169.	7	189 East 13th St., 470 Upper Wellington St., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
170.	8	238 McNab Street, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
171.	8	19 Chestnut St., 454 King William St., 193 Kensington Ave. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
172.	8	31 Allen Street, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
173.	7	182 Grosvenor Ave. N., 69 Glendale Ave. N., 295 Balmoral Ave. N., 57 Dalkeith Ave. N., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
174.	7	178 Simcoe St., 73 Case Ave., 28 Hope Ave., 32 Dalhousie Ave., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
175.	7	290 Britannia Ave., 53 Erie Ave. (Duplex), 38 Hope Ave., 164 Albany Ave., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
176.	7	187 Weir St., 114 Park Row Ave., 16 Houghton St., 45 Mayflower Ave., 109 Tuxedo Ave., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
177.	7	121 Emerald St. N., 21 Crockett St., 32 Poplar Ave., 44 East 21st St., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
178.	7	62 Chestnut Ave., 63 East Bend Ave. N., 194 Avondale St., 444 Paling Ave., 181 Province St. N., 67 Harrison Ave., 203 Grace Ave., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
179.	8	755 Cannon Street East, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
180.	8	759 Cannon Street East, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
181.	7	172 Cumberland Ave., 140 Robins Ave., 268 Balmoral Ave. N., 873 Queensdale Ave. E., 45 East 33rd St., 96 East 19th St., 72 Sherman Ave. N., 144 East 24th St., Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
182.	8	82 Steven Street, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
183.	8	84 Steven Street, Hamilton - U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
184.	6 b)	70 Mistywood Dr. / Bridewater Court, Stoney Creek - Andes Heritage Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
185.	6 a)	1500, 1514, 1522 Upper Ottawa, Hamilton - Ebony Group Community Homes of Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
186.	6 a)	Kiwanis - East Ave. N. (Hampton Court), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
187.	6 a)	Hayden Ave., Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
188.	6 a)	Highgate Mills, Stoney Creek - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
189.	6 a)	Sanford, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
190.	6 a)	Woodview - K Rymal Rd. E., Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
191.	6 a)	Rymal Annex - Wave 1, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
192.	6 a)	Oakdale Estates, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
193.	6 a)	Princess Estates, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
194.	6 a)	23 and 45 Francis Street, 36 Clarke St., - 12 logements éparpillés, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
195.	6 a)	7 Chesnut Street, 293 Roxborough Avenue, 38 Edward Street, 244 Rosslyn Avenue North - 4 logements éparpillés, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
196.	6 a)	110 Essling Ave. - Wentwal Estates, Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
197.	5	10 logements éparpillés (012434098-001), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
198.	5	29 logements éparpillés (011536208-001), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
199.	5	31 logements éparpillés (011536125-001), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
200.	5	42 logements éparpillés (014397756-000), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
201.	5	51 logements éparpillés (012434072-000), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
202.	5	549 Barton St. East (012433991-000), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
203.	5	6 logements éparpillés (011536208-004), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
204.	5	9 logements éparpillés (011536125-002), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
205.	5	9 logements éparpillés (012434098-002), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
206.	5	9 logements éparpillés (012434098-003), Hamilton - Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
207.	6 a)	320 Charlton Avenue West, Hamilton - Artaban Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
208.	6 a)	236 & 238 Aberdeen Avenue, Hamilton - Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
209.	6 a)	320 John Street North, 131-139 Simcoe Street, Hamilton - Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 6

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE NIAGARA

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	14 Centre Street, St. Catharines - 14 Centre Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	10 Northtown Court, St. Catharines - 10 Northtown Court	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	30 Robinson Street North, Grimsby - 30 Robinson Street North	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	54 Queen St., Lincoln - 4278 Queen Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	45 Ormond St. South, Thorold - Ormond St. South	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	15 Gale Crescent, St. Catharines - 15 Gale Crescent	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1, 3, 9, 11, 13, 15 Brackencrest Rd. / Green Maple Dr. / Augustine Dr., St. Catharines (Logements éparpillés) (North Niagara)	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	17, 19, 27-30 (Pairs & impairs) Powerview / Galbraith St. / Christopher St. / Wallace St., St. Catharines (Logements éparpillés) (North Niagara)	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
9.	1 a)	45 Manchester Avenue, St. Catharines - Manchester Avenue	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	59 Rykert Street, St. Catharines - 59 Rykert Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	479 Carlton St., St. Catharines - Grantham / Carlton Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	436-442 (Pairs) Scott Street, St. Catharines - Scott Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	292-295, 300-303 Victory Ave. / Gatfield Ave., Welland - Gatfield / Victory Avenue	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	561 Steele Street, Port Colborne - 561 Steele Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	211 King Street, Welland - 211 King Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	124 Elmview Avenue, Welland - 124 Elmview Avenue	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	170-221 McLaughlin Street, Welland - McLaughlin Street	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	201-204 (Pairs & impairs) Roach Ave., Welland - Roach Avenue	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	557 Steele Street, Port Colborne - 557 Steele Street	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	61 Woodcroft Crescent, Welland - 61 Woodcroft Crescent	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	140 Elmview Street, Welland - 140 Elmview Street	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	22, 24, 30, 32, 38, 40, 46, 48 Silvan Drive, Welland - Silvan Drive	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	11, 44, 67 Leaside Dr. / 50 McRae Dr. / 50 McRae Dr., Welland - C. Niagara Home Projects (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	709 King Street, Port Colborne - 709 King Street	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	235 Fitch Street, Welland - 235 Fitch Street	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	335 Bowen St. / Jessie St. / Highland Ave. / Crooks St., Fort Erie - Price Park	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	6322, 6332, 6342, 6362 Hawkins Ave. / Churchill St. / Skinner St. / Arad St., Niagara Falls - Prince Charles Park	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	6938, 6980, 7032 Ailanthus Ave., Niagara Falls - Ailanthus Avenue (Family)	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	4520 Huron Street, Niagara Falls - Huron Manor	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	5130 Portage Rd., Niagara Falls - Portage Rd. / Portage Manor	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	6165 McLeod Road, Niagara Falls - McLeod Road	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	3896, 3916, 3946, 3980 Sinnicks Avenue, Niagara Falls - Sinnicks Ave.	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	6902 Waters Ave. & 6905 Wardern Ave., Niagara Falls - Waters / Wardern Ave., (Westfield Crt.)	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	1-21 (Pairs & impairs) Bowden Street, Fort Erie - 1-31 Bowden Street	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	1-A Bowden Street, Fort Erie - 1-A Bowden Street	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	6858, 6868 Ailanthus Ave., Niagara Falls - Sunnyholme Square	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	6566, 6575, 6586 Kiwanis Cres., Niagara Falls - Kiwanis Village	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	132 Idylewylde Street, Fort Erie - 132 Idylewylde Street	1 ^{er} janvier 2001
39.	1 a)	300 Davy Street, Niagara-On-The-Lake - 300 Davy Street	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	4900 Buckley Ave., Niagara Falls - Buckley Towers	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	317 Albany Avenue, Fort Erie - Albany Manor	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	3874 Portage Rd., Niagara Falls - Portal Road North / Stamford Court	1 ^{er} janvier 2001
43.	6 b)	25 Barnaby Drive, St. Catharines - Arbour Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
44.	6 b)	88 Vintage Crescent, St. Catharines - Arbour Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
45.	6 b)	757 Nancy Road, Fort Erie - Border Towne Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
46.	6 a)	171 Mill Street, Smithville - Branch 393, Royal Canadian Legion Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
47.	6 b)	575 Southworth St., Welland - Briar Rose Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
48.	6 b)	8175 Mcleod Road, Niagara Falls - Brookside Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
49.	6 a)	21 St. Helena Street, St. Catharines - Calvary Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
50.	6 a)	705 Welland Avenue, St. Catharines - Central Gospel Community Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
51.	6 a)	5540 Drummond Road, Niagara Falls - City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
52.	6 c)	6147 Prospect St., Niagara Falls - City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
53.	6 a)	8055 McLeod Road, Niagara Falls - City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
54.	6 a)	8065 McLeod Road, Niagara Falls - City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
55.	6 b)	15 Richardson Court, St. Catharines - Commonwealth Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
56.	6 b)	52 Promenade Richelieu, Welland - Coopérative d'Habitation Beuparlant Inc.	1 ^{er} avril 2002
57.	6 b)	1 Esme Lane, Crystal Beach - Crystal Beach Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
58.	6 b)	115 Smit Cove, Smithville - Dove Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
59.	6 a)	31 Agar Drive, St. Catharines - Faith Lutheran Social Services (St. Catharines)	1 ^{er} avril 2002
60.	6 b)	61 Francis Creek Boulevard, St. Catharines - Greenvale Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
61.	6 a)	321 Carlton Street, St. Catharines - La Résidence des Aînés Canadiens Français St. Catharines Inc.	1 ^{er} avril 2002
62.	6 a)	3900 Dorchester Rd., Niagara Falls - Lutheran Homes Niagara	1 ^{er} avril 2002
63.	6 b)	14 Wilholme Drive, St. Catharines - Meadowgreen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
64.	6 b)	231 Denistoun St., Welland - Mel Swart Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
65.	6 b)	82 Roehampton Road, St. Catharines - Moonstone Co-operative Homes	1 ^{er} avril 2002
66.	6 a)	413 Linwell Avenue, St. Catharines - Niagara Ina Grafton Gage Home of the United Church	1 ^{er} avril 2002
67.	6 b)	366 Thorold Road, Welland - Northtown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
68.	6 a)	4 Greenmeadow Court, St. Catharines - Paderewski Society Home (Niagara)	1 ^{er} avril 2002
69.	6 b)	10 Saturn Crescent, Port Colborne - Port Colborne Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
70.	6 b)	2 Lighthouse Road, St. Catharines - Regatta Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
71.	6 a)	448 Louth Street, St. Catharines - Ridley Terrace Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
72.	6 b)	7887 Thorold Stone Road, Niagara Falls - Shriner's Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
73.	6 b)	7645 Preakness St., Niagara Falls - Skyline Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
74.	6 a)	372, 376, 380 & 384 Wellington St., Port Colborne - South Niagara Gateway Family Homes	1 ^{er} avril 2002
75.	6 a)	340 Wellington Street, Port Colborne - South Niagara Gateway Family Homes	1 ^{er} avril 2002
76.	6 a)	321 Geneva Street, St. Catharines - St. Catharines Senior Citizens Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
77.	6 b)	250 Prince Charles Dr., Welland - St. Charles Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
78.	6 a)	Bethlehem Project - Ph. I (refuge), St. Catharines - The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1 ^{er} avril 2002
79.	6 a)	Bethlehem Project - Ph. II (refuge), St. Catharines - The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1 ^{er} avril 2002
80.	6 a)	6945 Ailanthus Avenue, Niagara Falls - The Niagara Falls Y.W.C.A. Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
81.	6 a)	Bartlett Street, Thorold - Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
82.	6 a)	Bolton Street, Thorold - Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
83.	6 a)	61 Ormond Street, Thorold - Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
84.	6 c)	65-119 Romy Crescent, Thorold - Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
85.	6 b)	10 Welstead Ave., St. Catharines - Village Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
86.	6 b)	4399 Concord Street, Beamsville - Vineyard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
87.	6 b)	4369-4376 Arejay Avenue, Beamsville - Vineyard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
88.	6 b)	35 Christopher Street, St. Catharines - Watermark Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
89.	6 b)	6550-6600 Kalar Road, Niagara Falls - Westwood Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
90.	6 b)	855 Ontario Road, Welland - Woodrose Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
91.	4	600 Lake Street (004167243), St. Catharines - Benevolent Society Heidehof for the Care of the Aged	1 ^{er} avril 2002
92.	4	600 Lake Street (004173415), St. Catharines - Benevolent Society Heidehof for the Care of the Aged	1 ^{er} avril 2002
93.	5	161 Mill St., Smithville - Branch 393, Royal Canadian Legion Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
94.	4	2 White Street, St. Catharines - Christian Senior Citizen Homes Society of St. Catharines	1 ^{er} avril 2002
95.	5	99A Scott St., St. Catharines - Christian Senior Citizen Homes Society of St. Catharines	1 ^{er} avril 2002
96.	5	5035 Mountain Street, Beamsville - Edelheim Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
97.	5	65 Russell Ave., St. Catharines - Fairview Senior Citizens Association	1 ^{er} avril 2002
98.	5	303 Elgin St., Port Colborne - Gilead Manor	1 ^{er} avril 2002
99.	5	671 Niagara St., St. Catharines - Grace-Linwell Retirement Community Inc.	1 ^{er} avril 2002
100.	5	5800 Dixon St., Niagara Falls - La Résidence "Joie de Vivre" Inc.	1 ^{er} avril 2002
101.	5	128 Russell Avenue, St. Catharines - Luther Manor St. Catharines Inc.	1 ^{er} avril 2002
102.	5	413 Linwell Rd., St. Catharines - Niagara Ina Grafton Gage Home of The United Church	1 ^{er} avril 2002
103.	7	70, 76 Newport St., 13 Elmwood Ave., 55 Pine St. North., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
104.	7	37 Berryman Ave., 35 Oakdale Ave., 44 ½ Division St., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
105.	7	35 Page St. W., 12 Manning St. S., 10 Ball St., 33 Division St., 4 Disher St., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
106.	7	60 Ormond St., Thorold, 4 Colbey St. S., St. Catharines, 255 Carlton St., St. Catharines, Thorold. St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
107.	7	17 Rodman St., 11 Richmond St., 32 Elberta St., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
108.	7	288 Welland Ave., 142, 144 Eastchester Ave., 105 Grass Ave., 34 Blair Cres., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
109.	7	19 Marquis St., 61 Taylor St., 49 Mildred Ave., 73 Plymouth Ave., 7 Balsam St., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
110.	7	150 Pedham Rd., 36 Durham St., St. Catharines - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
111.	7	124 Clara Street, Thorold - Oonuhseh-Niagara Native Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
112.	4	101-230 Elden Street, Virgil - Pleasant Manor Retirement Village	1 ^{er} avril 2002
113.	4	3911 Rebstock Road, Crystal Beach - R.C.B.K. Incorporated	1 ^{er} avril 2002
114.	5	3801 Farr Ave., Ridgeway - Ridgeway Lions Senior Citizens Complex Inc.	1 ^{er} avril 2002
115.	5	7729 Jubilee Dr., 6175 Arad St., 6072, 6120 Cadham St., 6112 Skinner St., 5783 Robinson St., 4830, 8323 Lamont Ave., 4414 4th Ave., 4917 St. Clair Ave., 6254 Drummond Rd., 4757 Cookman Cres., 5369 3rd Ave., 4712 Zimmerman St., 5099 Kitchener St., 6286 Monroe St., 5046 St. Lawrence Ave., 4830 Ontario St., 6304 Findlay St., 4306, 4594 5th Ave., 4618 Nelson Cres., 4298 Ferguson St., 6338 Armstrong Dr., 6411 McLeod Rd., 5310 Florence St., 5238 Stamford St., Niagara Falls - Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
116.	5	320 Glenridge Ave., St. Catharines - Transfiguration Terrace (St. Catharines) Inc.	1 ^{er} avril 2002
117.	5	3311 Menno St., Vineland - United Mennonite Home for the Aged	1 ^{er} avril 2002
118.	6 a)	255 High Street, Fort Erie - Lions Douglas Heights Seniors Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
119.	6 a)	725 Welland Avenue, St. Catharines - Local 175 UFCW Residences Inc.	1 ^{er} avril 2002
120.	6 a)	60 Louth Street, St. Catharines — People's Choice Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
121.	6 a)	6995 Ailanthus Avenue, Niagara Falls - Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
122.	6 a)	4901 Buckley Ave., Niagara Falls - Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
123.	6 a)	Fairhaven Homes (S00129), 3568 Montrose Road, Niagara Falls - The St. Andrews Niagara Housing Development Corporation	1 ^{er} avril 2002
124.	6 a)	Fairhaven (S03168) 3568 Montrose Road, Niagara Falls - The St. Andrews Niagara Housing Development Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
125.	6 a)	16 Dixie Road, St. Catharines - Ukrainian Non-Profit Homes Corporation of Niagara	1 ^{er} avril 2002
126.	6 a)	60 King Street, Welland - Open Door Concepts Welland Inc.	1 ^{er} décembre 2002
127.	6 b)	85 & 86 Westland Street, St. Catharines - Pinecroft Co-operative Homes	1 ^{er} décembre 2002
128.	6 c)	45 Pelham Town Square, Fonthill - Town of Pelham Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 7

VILLE D'OTTAWA

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	2465, 2469-2475 (Impairs), 2479, 2491-2501 (Impairs) Iris St. / 2180-2234 (Pairs), 2231-2261 (Impairs) Elmira Dr., Ottawa - Pinecrest	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	105 (1-12), 107 (1-8), 109 (1-8), 111 (1-12), 99 (1-6), 101 (1-4), 103 (1-8) Ritchie St., Ottawa - Britannia Woods	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	2949, 2950 Penny Dr. / 2926-2930 (Pairs), 2940-2944 (Pairs), 2950-2958 (Pairs) Michelle Dr., Ottawa - Michelle Heights	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	2520, 2526, 2530, 2540, 2544, 2550, 2560, 2566, 2570, 2580 Draper Ave. / Morrison Dr., Ottawa - Morrison / Draper	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	2891-2901 (Impairs), 2911-2921 (Impairs) Dumaaurier Ave. / 1085, 1095 (Pairs), 1046-1056 (Pairs) Ramsey Cres., Ottawa - Foster Farm	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	2497, 2499, 2500, 2501, 2504, 2505, 2509, 2512, 2513 Regina St., Ottawa - Lincoln Heights OH19	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	2651 Regina Street, Ottawa - Regina / Poulin Streets	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	31 McEwen Avenue, Ottawa - McEwen Avenue	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1046-1056 (Pairs), 1060, 1064-1074 (Pairs) Ramsey Cres. / Dumaaurier Ave., Ottawa - 1065 Ramsey Cres.	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	21 Ballantrea Way / 166, 135, 137 Glamorgan Dr. / Heathcliffe Cres. / Castlefrank Rd. / Dunvegan Dr. / Uxbridge Cres., Goulbourn - Goulbourn (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	231 Penfield Drive, Kanata - Penfield Drive	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	970, 972, 975, 977 Hooper St., Ottawa - Hooper Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	726 Borthwick Ave. / Gill Ave. / Heron Rd. / Aldea Ave. / Emperor Ave. / Highgate Rd. / Maitland Ave., Vanier - Ottawa (Logements éparpillés) OH2	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	1395-1423 (Impairs) Rosenthal Ave., Ottawa - Rosenthal Avenue	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	1180 Shillington Ave., Ottawa - Shillington Avenue	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	932-948 (Pairs) Dynes Rd. / 939 Eiffel Ave., Ottawa - Dynes Road	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	960, 955 Debra Ave. / 923, 929, 939, 949 Meadowlands Dr. East, Ottawa - Rideauview / Debra	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	1100 Medford Street, Ottawa - Bellevue Manor / Highrise	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	445 Richmond Road, Ottawa - Richmond / Golden	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	616 Kirkwood Avenue, Ottawa - Kirkwood Avenue	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	1390, 1400 Lepage Ave., Ottawa - Lepage Avenue	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	1005-1023 (Impairs) Cavan St., Ottawa - Cavan / Le Page Avenue	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	1465, 1485, 1500, 1525 Caldwell Ave., Ottawa - Bellevue Manor Row Housing	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	811-829, 818-832 Gladstone Ave. / Balsam St. / Rochester S. / Booth Ave. / Raymond St., Ottawa - Rochester Heights	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	125 McLeod Street, Ottawa - Cartier / McLeod	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	415 MacLaren Street, Ottawa - MacLaren Street	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	280 Rochester St., Ottawa - Rochester Street	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	1041 Wellington St., Ottawa - Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	865 Gladstone Ave., Ottawa - Gladstone Avenue	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	395 Somerset St. W., Ottawa - Somerset Street W. Est.	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
31.	1 a)	Dorchester Ave. / Emperor Ave. / Trojan Ave. / Holland Ave., Ottawa - Ottawa (Logements éparpillés) OH2	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	1201, 1205, 1209, 1213 Ledbury Ave., Ottawa - Ridgemont Terrace	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	1430-1454 (Pairs) Heatherington Rd., Ottawa - Albion Gardens	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	1650, 1660, 1680, 1690 Walkley Road, Ottawa - Walkley Road	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	1455 Clementine Blvd., Ottawa - Clementine Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	1365 Bank Street, Ottawa - Bank Street	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	1485 Heatherington Rd., Ottawa - Heatherington (Family)	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	1455 Heatherington Rd., Ottawa - Heatherington Road	1 ^{er} janvier 2001
39.	1 a)	265 Viewmount Drive, Nepean - Viewmount Drive	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	263 Viewmount Drive, Nepean - Viewmount Drive	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	267 Viewmount Drive, Nepean - Viewmount Drive	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	Military Rd. (Oak Ridge Apts.), Rideau - Oak Ridge Apartments	1 ^{er} janvier 2001
43.	1 a)	2447, 2479, 2483-2495, 2497-2507 Walkley Rd. / Russell Rd., Ottawa - Confederation Court	1 ^{er} janvier 2001
44.	1 a)	1432-1440 (Pairs) 1444-1566 (Pairs) Station Blvd. / Blair St., Ottawa - Blair Court	1 ^{er} janvier 2001
45.	1 a)	1763-1799 (Impairs), 1803 Russell Road, Ottawa - Russell Heights	1 ^{er} janvier 2001
46.	1 a)	751-761, 765-777, 781-803, 807-817 Belisle St., Ottawa - Belisle Street	1 ^{er} janvier 2001
47.	1 a)	2178, 2182, 2186 St. Laurent Blvd., Ottawa - Saint Laurent Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
48.	1 a)	1909 Russell Road, Ottawa - Russell / Cuba	1 ^{er} janvier 2001
49.	1 a)	800 St. Laurent Blvd., Ottawa - Saint Laurent Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
50.	1 a)	251 Donald Street, Ottawa - Donald Street	1 ^{er} janvier 2001
51.	1 a)	2080, 2100 Russell Rd., Ottawa - Russell Road	1 ^{er} janvier 2001
52.	1 a)	735, 737 Carsons Rd., Ottawa - Carsons Road	1 ^{er} janvier 2001
53.	1 a)	215 Wurtemberg Street, Ottawa - Rideau / Wurtemberg Streets	1 ^{er} janvier 2001
54.	1 a)	312-336, 360-378, 380 Murray St. / York St. / Clarence St. / Friel St., Ottawa - Murray Street	1 ^{er} janvier 2001
55.	1 a)	190 Beausoleil Dr. / 260 York St., Ottawa - Beausoleil Drive / York Dr.	1 ^{er} janvier 2001
56.	1 a)	200, 201 Friel Street, Ottawa - Friel Street	1 ^{er} janvier 2001
57.	1 a)	540 Thomson Street, Ottawa - Thomson Street	1 ^{er} janvier 2001
58.	1 a)	160 Charlotte St., Ottawa - Charlotte Street	1 ^{er} janvier 2001
59.	1 a)	261 Garneau Street, Vanier - Garneau Street	1 ^{er} janvier 2001
60.	1 a)	280 Montfort St., Ottawa - Montfort Street	1 ^{er} janvier 2001
61.	1 a)	300 Lacasse Street, Vanier - Lacasse Street	1 ^{er} janvier 2001
62.	1 a)	158, 160, 194-208 (Pairs) White Fathers Rd., Vanier - White Fathers Road	1 ^{er} janvier 2001
63.	6 a)	490 Viewmount Drive, Nepean - Asher Christian Seniors Inc.	1 ^{er} avril 2002
64.	6 a)	92 Dolan Drive, Nepean - Barrhaven Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
65.	6 b)	141 Twyford Street, Block 83, Ottawa - Cardinus Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
66.	6 b)	181 Forest Glade Crescent, Ottawa - Carpenter Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
67.	6 a)	10 Stevens Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
68.	6 a)	110 Nelson Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
69.	6 a)	147 Hinchey Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
70.	6 a)	155 Parkdale Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
71.	6 a)	258 Argyle Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
72.	6 a)	283 Arlington Avenue, Bruce House, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
73.	6 a)	369 Steward Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
74.	6 a)	511 Bronson Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
75.	6 a)	520 Bronson Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
76.	6 a)	212-216 Carruthers Ave., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
77.	6 a)	171 Armstrong Street / 277 Carruthers Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
78.	6 a)	205-207 O'Connor Street, 256, 258, 264 Lisgar Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
79.	6 a)	455 Lisgar Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
80.	6 a)	287-293 Loretta Avenue South, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
81.	6 a)	141 Clarence Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
82.	6 a)	82-84 Putman Avenue, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
83.	6 a)	515 MacLaren Street & 341 Lyon Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
84.	6 a)	415 Gilmour Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
85.	6 a)	312 Cumberland Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
86.	6 a)	206 Wiggins Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
87.	6 a)	185-207 Forward Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
88.	6 c)	2-48 Lafayette Private, 100-144 Quigg Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
89.	6 c)	285-295 Murray Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
90.	6 c)	275-283 Murray Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
91.	6 a)	1474-1516 Blohm Drive, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
92.	6 a)	170 Gloucester Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
93.	6 a)	212 Bronson Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
94.	6 c)	145-181 Bruyere Street, 180-200 Cathcart Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
95.	6 c)	400-512 Marlin Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
96.	6 c)	84-102 Ellis St., 20-81 Lilas, 2-17 Pommiers, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
97.	6 a)	2-56 Horsdal Private / 1441-1461 Blohm Dr., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
98.	6 c)	397-405 Britannia, 2-48 Eva Taylor, 384-392 Poulin, 2685-2732 Skuce, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
99.	6 c)	1-85 Pathway Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
100.	6 a)	380 Cumberland St. / 175 George St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
101.	6 c)	214-224 Presland Road, 10-51 Sand Cherry Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
102.	6 a)	10-76 Esson Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
103.	6 a)	99-128 Gable Private & 1-40 Gore Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
104.	6 a)	375 Gilmour Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
105.	6 a)	345 Le Breton Street South, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
106.	6 c)	207-213 Lees Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
107.	6 a)	1175 Wellington St. & 395 Parkdale, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
108.	6 a)	Hunt Club Park Expansion (Blohm and Picasso Drives), Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
109.	6 a)	1-128 Wallack Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
110.	6 a)	595 Rideau Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
111.	6 a)	Lorry Greenberg Dr. / 1-88 Finland Pr., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
112.	6 c)	20 Rochester Street, 770-820 Wellington Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
113.	6 c)	21 Preston Street, 770-820 Wellington Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
114.	6 c)	710-738 Albert St., 4-16 Lorne Ave., 169-181 Booth Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
115.	6 a)	507 Riverdale Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
116.	6 c)	225-231 Breezehill Avenue, 190-224 Loretta Ave., 74-98 Young St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
117.	6 c)	375 Mackay Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
118.	6 a)	453 Cooper Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
119.	6 a)	340-344 Gloucester Street & 343-351 Nepean Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
120.	6 a)	1433 Mayview Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
121.	6 a)	450-460 Laurier Avenue West, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
122.	6 a)	1157 / 1161 / 1165 / 1173 Belanger Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
123.	6 c)	215 Nepean Street, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
124.	6 a)	108 New Orchard Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
125.	6 a)	45-77 Kimito / 243 Siren Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
126.	6 a)	1514-1516 Clementine Boulevard / 1126 Rockingham Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
127.	6 a)	303 Churchill Avenue North, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
128.	6 c)	1-82 Finch Private, 214 Hopewell Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
129.	6 a)	Adresse confidentielle (refuge), Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
130.	6 a)	721 Chapel Crescent, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
131.	6 c)	21-31 Spadina Avenue, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
132.	6 a)	500 St. Laurent Boulevard, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
133.	6 a)	1450-1470 & 1480 Heron Rd. (Diverses adresses), Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
134.	6 a)	300 Goulburn Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
135.	6 a)	321 Goulbourn Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
136.	6 a)	70-138 Mann Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
137.	6 a)	202-246 Wiggins Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
138.	6 a)	310, 320, 430 Wiggins Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
139.	6 a)	300 Wiggins Private - East Side, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
140.	6 a)	301-427 Wiggins Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
141.	6 a)	104, 105, 154, 155, 204 Wiggins & 740 Chapel, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
142.	6 c)	1-155 Somero Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
143.	6 a)	40-154 Provender Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
144.	6 a)	12-20 Burnside & 49-53 Carruthers, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
145.	6 a)	2-73 Winthrop / 1397-1415 Richmond, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
146.	6 c)	2-79 Cutts Private, 1-102 Patola Private, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
147.	6 a)	Marinoff Way, Cumberland - Cumberland Housing Corporation / Corporation d'Habitation de Cumberland	1 ^{er} avril 2002
148.	6 a)	2980 Regional Road 28, Sarsfield - Cumberland Housing Corporation / Corporation d'Habitation de Cumberland	1 ^{er} avril 2002
149.	6 a)	286 & 288 Pintail Terrace, Cumberland - Cumberland Housing Corporation / Corporation d'Habitation de Cumberland	1 ^{er} avril 2002
150.	6 b)	305A-305D Cambridge St. N., 88-100 LeBreton St., Ottawa - Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
151.	6 b)	300 Cambridge Street North, Ottawa - Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
152.	6 a)	30 and 2-20 Provender Ave, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166 and 168 Burma Rd., Ottawa - Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
153.	6 a)	1370 Ogilvie Road, Gloucester - Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
154.	6 a)	8 Bullman Street, Ottawa - Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
155.	6 a)	200-208 Presland Road, Ottawa - Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
156.	6 b)	1940 St. Joseph Blvd., Gloucester - Coopérative d'Habitation Côte Est Inc.	1 ^{er} avril 2002
157.	6 b)	10-50 / 56 / 60 / 70 Henderson Ave., Ottawa - Coopérative d'Habitation St. Georges Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
158.	6 b)	404 Wiggins Private, Ottawa - Coopérative d'Habitation Voisins Inc.	1 ^{er} avril 2002
159.	6 a)	110 Marlborough Street, Murphy House, Ottawa - Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1 ^{er} avril 2002
160.	6 b)	2 Dobbin Lane, Kanata - Dobbin Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} avril 2002
161.	6 b)	485 Eagleson Road, Kanata - Eagleson Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
162.	6 a)	2270 Braeside Avenue, Ottawa - Ellwood House (Ottawa) Inc.	1 ^{er} avril 2002
163.	6 a)	Confidential 2676 Innes Road, Gloucester - Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
164.	6 b)	175-253 Provender Ave., 220-232 Provender Ave. & 19-113 Rothbury Cr., Ottawa - Glenn Haddrell Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
165.	6 a)	2676 Innes Road, Gloucester - Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
166.	6 a)	1-12, 1408 Meadowbrook Drive & 1601-1669 Fine Crescent, Gloucester - Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
167.	6 a)	4200-4298 Carver Place, Gloucester - Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
168.	6 a)	1900-1940 Ken Steele Court, Gloucester - Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
169.	6 a)	1081-1089 Cummings Avenue, Gloucester - Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
170.	6 b)	28 Connelly Place, Kanata - Hazeldean Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
171.	6 a)	9 MacNeil Court, Kanata - Kanata Baptist Place Incorporated	1 ^{er} avril 2002
172.	6 a)	113-159 Lebrun Street, Vanier - La Commission de Logement de Vanier Non-Profit Housing Authority	1 ^{er} avril 2002
173.	6 b)	10 Bridgestone Drive, Kanata - Lao Village Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
174.	6 b)	520 St. Laurent Boulevard, Ottawa - Mario de Giovanni Housing Co-operatives Inc.	1 ^{er} avril 2002
175.	6 a)	2 Hammill & 1-82 Hammill Court, Nepean - Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
176.	6 a)	1-101 Draffin Court, Nepean - Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
177.	6 a)	1-81 Madden Court, Nepean - Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
178.	6 a)	1-71 Dunbar Court (Bateman Dr. / Dunbar Crt.), Nepean - Nepean Housing Corporation, Project #E02175.	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
179.	6 a)	1-71 Dunbar Court, Nepean - Nepean Housing Corporation, Project #E02192	1 ^{er} avril 2002
180.	6 a)	130 Centrepointe Drive & 1-30 Plunkett Court, Nepean - Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
181.	6 a)	762 Somerset Street West, Ottawa - Serson Clarke Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
182.	6 a)	2100 Scott Street, Ottawa - Taiga Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
183.	6 b)	131 Twyford Street, Ottawa - Tannenhof Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
184.	6 a)	467 Laurier Avenue West, Ottawa - The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton	1 ^{er} avril 2002
185.	6 b)	300 Cooper Street, Ottawa - The Shefford Heritage Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} avril 2002
186.	6 a)	3200 Vance Street North, Osgoode - The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
187.	6 a)	3180-3182 Logan Farm Drive, Osgoode - The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
188.	6 a)	2592-2596 Reanyhill Way, Metcalfe - The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
189.	6 a)	Victoria Street, Metcalfe - The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
190.	6 a)	1350-1360 Meadow Drive, Greely - The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
191.	6 a)	1 Carleton Street, Stittsville - The Township of Goulbourn Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
192.	6 a)	126 Hamilton Street, Richmond - The Township of Goulbourn Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
193.	6 a)	519 Donald B. Munroe Drive, Carp - West Carleton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
194.	6 b)	10 Claremont Drive, Ottawa - Yule Manor Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
195.	4	100-102 Flora St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
196.	4	143-153 Arlington Ave., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
197.	5	170 Booth St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
198.	5	20 Robinson Ave., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
199.	4	202 Flora St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
200.	5	210 Gloucester St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
201.	4	252-258 Lisgar St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
202.	5	29-33 Rochester St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
203.	5	298 Arlington Ave., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
204.	5	345 Waverley St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
205.	4	41 Florence St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
206.	4	50 James St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
207.	4	50 Waverley St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
208.	4	500-504 Gilmour Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
209.	4	530-544 Mcleod Street, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
210.	4	539, 539a Mcleod St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
211.	5	596-604 Gladstone Ave., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
212.	4	706-712 Gilmour St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
213.	5	90-92 James St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
214.	5	129-135 Brimrose, 200-222 Booth Ave., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
215.	5	472-482 Gilmour & 298-390 Kent St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
216.	5	25 and 35-39 Rochester 746-760 Albert St., Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
217.	5	598-616 McLaren 625-631 Gilmour, Ottawa - Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
218.	4	11-15, 19 Frank St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
219.	4	331 Flora St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
220.	4	51 Spruce St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
221.	4	571 Mcleod St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
222.	4	68 Donald St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
223.	4	965 Marguerite St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
224.	4	3225 Uplands Dr., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
225.	4	460-488 Old St. Patrick St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
226.	4	25 Nelson St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
227.	4	1030 Du Pere Charlebois Ave., Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
228.	4	170 Breezehill North Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
229.	4	714-734 Carson & 681-689 Paul, Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
230.	4	460 Edgeworth Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
231.	4	205 Gladstone Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
232.	4	1670 Kilborn Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
233.	4	255 Donald St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
234.	4	100 Cobourg St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
235.	4	123 Augusta St., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
236.	4	1005-1007 Riddell Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
237.	4	674-682 Tweedsmuir Ave., Ottawa - City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
238.	5	Refuge, Accord d'exploitation #008141277-001, Ottawa - Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1 ^{er} avril 2002
239.	5	Refuge, Accord d'exploitation #008141277-002, Ottawa - Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1 ^{er} avril 2002
240.	5	Refuge, Accord d'exploitation #008141277-003, Ottawa - Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1 ^{er} avril 2002
241.	7	277, 279, 440, 442 Queen Mary St., 58, 60 Marier Rd., 1108, 1110 Gladstone St., 214 Ste. Anne St., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
242.	8	143 Joliette Ave., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
243.	8	147 Joliette Ave., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
244.	7	211 Bradley St., 93 Genest St., Vanier — Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
245.	8	266 Shakespeare St., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
246.	8	289 St. Denis St., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
247.	8	321, 325 Shakespeare St., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
248.	7	328 Frontenac St., 250 Ste. Monique St., 1001 Hooper 804 Trojan Ave., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
249.	7	330 Frontenac St., 254 Ste. Monique St., 6747 Notre-Dame St., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
250.	7	6745 Notre-Dame St., Orleans - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
251.	7	6847, 6849 Notre-Dame St., 392 Queen Mary St., 20 Westmount St., Vanier - Inuit Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
252.	5	591 Maclaren Street, Ottawa - John Howard Society of Ottawa	1 ^{er} avril 2002
253.	5	37 Irving Street, Ottawa - Maison-Decision-House	1 ^{er} avril 2002
254.	4	567 Cambridge Street, Ottawa - Ottawa City Union of the International	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
		Order of the King's Daughters and Sons Apartments Limited	
255.	4	255 Donald St., Ottawa - Ottawa Lowren Housing Company Limited	1 ^{er} avril 2002
256.	4	725 Bernard Street, Ottawa - Ottawa Lowren Housing Company Limited	1 ^{er} avril 2002
257.	4	YM/WCA of Ottawa - Adresse confidentielle, Ottawa - Ottawa Young Men's and Young Women's Christian Association	1 ^{er} avril 2002
258.	5	Castlefrank Dr., Kanata - Rankin Terrace Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
259.	5	80 Florence St., Ottawa - The Chinese Community (Ottawa) Building Corporation	1 ^{er} avril 2002
260.	5	848 Seyton Dr., Nepean - West Nepean Ecumenical Residential Projects	1 ^{er} avril 2002
261.	6 b)	1370 Ogilvie Road, Gloucester - Better Living Residential Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
262.	6 b)	456 Cooper Street, Ottawa - Cartier Square Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
263.	6 b)	96-110 Leacock Drive/1-16 Leacock Lane/18-40 Leacock Lane, Kanata - Kanata Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
264.	6 a)	248 Brittany Drive, Ottawa - LIUNA Local 527 Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
265.	6 a)	303 Churchill Avenue North, Ottawa - National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
266.	6 c)	5581 Doctor Leach Drive, Manotick — The Township of Rideau Non-Profit Housing Foundation Inc.	1 ^{er} juillet 2002
267.	7	370, 378, 384, 388-390 Queen Mary Street, Ottawa, 1034-1036 Gladstone Avenue, Ottawa, 131-133 Britannia Road, Ottawa, 196-198 Ranouf Avenue, Ottawa, 144 Prince Albert Street, Ottawa, 438 Blake Blvd., Vanier - Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
268.	7	1290-1302 Trenton Street, Ottawa, 152-154 Barette Street, Vanier, 122-124 Genest St., Vanier — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
269.	7	291 Ste. Cecile St., Vanier, 130 Marier Road, Vanier, 179 Deschamps Street, Vanier, 1386 Mayview Avenue, Ottawa, 84 Lavergne Street, Vanier — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
270.	7	256 Olmstead St., Vanier, 258 Garneau Street, Vanier, 130 Barette Street, Vanier, 209 Beachwood Avenue, Vanier, 931 Bermuda Avenue, Ottawa — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
271.	7	256 St. Denis, Vanier — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
272.	7	3052 DuMaurier St., Ottawa — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
273.	7	124 Chesterton Drive, Nepean, 103 McClelland Rd., Nepean, 40 Newbury Ave., Nepean, 1454 Maxime St., Gloucester — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
274.	7	64 Lavergne St., Vanier, 337 Shakespeare St., Vanier, 210 Carillon Street, Vanier, 9 Valgate Avenue, Nepean, 38-40 Carlotta Street, Vanier — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
275.	7	71 Charlotte Street, 319 Lanark Avenue, 2687 Regina Street, 964-966 Eiffel Avenue, Ottawa — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
276.	7	428 Cote St. Ottawa — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
277.	7	165 Montfort St., Vanier, 186 Donald Street, Ottawa, 2664 Don Street, Ottawa, 1121 Alenmede Cr., Nepean, 71 Tarquin Cres., Nepean — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
278.	7	21 Cymbeline Dr. Nepean, 272 Ste. Anne St. — Vanier, 276 Levis Street — Vanier, 21 Tarquin Cres. — Nepean — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
279.	7	702 Norgan St., Ottawa, 7058 Notre-Dame St., Gloucester — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
280.	7	712 Norgan St., Ottawa, 1552A Beaverpond Drive, Gloucester, 154 - 1449 Ridgebrook Drive, Gloucester, 1668 Rodinway St., Gloucester — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
281.	7	1749 Tapisser Ln., 1391 Bethamy Ln., Gloucester — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
282.	7	1571 Gilles St., Ottawa, 136 Birch Hill Priv., Gloucester, 10A Knollsbrook Drive, Nepean — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
283.	7	90 Stonehurst Avenue, 682 Borthwick Street, Ottawa — Gignul Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 8

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE PEEL

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1640 Maple Grove, Caledon - Maple Grove Rd. - Caledon OH1	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	3225 Cliff Road, Mississauga - Cliff Road - Mississauga OH4	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	66 King St. West, Mississauga - King Street - Mississauga OH8	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	Chingacousy, Brampton - Brampton OH6 (Chingacousy OH1)	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	3580 Etude Drive, Mississauga - Etude Drive - Mississauga OH11	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	60 Jane Street, Caledon - Bolton OH2	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1 Maple Ave., Brampton - Maple Avenue - Brampton OH5	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	3020 Queen Frederica Drive, Mississauga - Queen Frederica Dr. - Mississauga OH5	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	92 William Street, Mississauga - Streetsville OH1	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	3070, 3130 Queen Frederica Drive / Wiseman Crt. / Brookhurst Rd., Mississauga - Queen Frederica Dr. - Miss. OH1	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	101-198 (Pairs & impairs) McHardy Court, Brampton - McHardy Court - Brampton OH1	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	60 Jane Street, Caledon - Bolton OH1	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	50 McHardy Place, Brampton - McHardy Place - Brampton OH2	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	958, 960 East Avenue, Mississauga - East Avenue - Mississauga OH2	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	35 Stavebank Rd. North, Mississauga - Port Credit OH1	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	3070 Queen Frederica Drive, Mississauga - Queen Frederica Dr. - Mississauga OH3	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	20 Walker Road East, Caledon - Walker Road East - Caledon OH3	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	4 Caroline Street, Mississauga - Mississauga OH14	1 ^{er} janvier 2001
19.	6 a)	1255 Vanrose Street, Mississauga - Aghabi Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
20.	6 b)	2333 South Millway, Mississauga - Ahneen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
21.	6 a)	Armagh House (refuge) - Armagh	1 ^{er} octobre 2001
22.	6 b)	110 Acorn Place, Mississauga - Barbertown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
23.	6 b)	54 Malta Avenue, Brampton - Bayanihan Non-Profit Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
24.	6 b)	5975, 5985, 5995 Glen Erin Dr., Mississauga - Britannia Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
25.	6 a)	20 Strathaven Dr., Mississauga - Cervantes Lions Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
26.	6 b)	11 Church Street West, Brampton - Chegoggin Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
27.	6 a)	Camille's Place, Mississauga - Congress of Black Women (Mississauga) Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
28.	6 b)	120 Acorn Place, Mississauga - Dan Benedict Co-operative Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
29.	6 a)	3061 Battleford Road, Mississauga - Edenwood Seniors Village Inc.	1 ^{er} octobre 2001
30.	6 b)	1900 North Sheridan Way, Mississauga - Erin Court Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
31.	6 a)	Coral Place, Mississauga - Federation of Chinese Canadian Professionals Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
32.	6 b)	1180-1190 Forestwood Drive, Mississauga - Forestwood Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
33.	6 a)	155 & 195 Forum Drive, Mississauga - Forum Italia Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
34.	6 a)	Fallingbrook Mews, Mississauga - Hope Villa Non-Profit Residences of North York	1 ^{er} octobre 2001
35.	6 a)	2-71 Stokes Road, Brampton - Indo-Canadian Non-Profit Housing Corporation of Peel	1 ^{er} octobre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
36.	6 b)	4050 Dixie Road, Mississauga - International Ladies Garment Workers Union Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
37.	6 a)	Croatia Tower, Brampton - Kancro Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
38.	6 b)	1185 Vanrose Street, Mississauga - Las Americas Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
39.	6 b)	5955 Glen Erin Drive, Mississauga - Lom Nava Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
40.	6 b)	195 William Sharp Drive, Brampton - Northwood Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
41.	6 c)	Arcadia Glen, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
42.	6 c)	Bella Vista, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
43.	6 a)	Britannia Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
44.	6 c)	Chamney Court, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
45.	6 a)	Chelsea Gardens, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
46.	6 a)	Clipstone Court, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
47.	6 a)	Colonial Terrace, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
48.	6 a)	Confederation Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
49.	6 a)	Conover, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
50.	6 a)	Creditbend Terrace, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
51.	6 a)	Derrybrae Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
52.	6 a)	Drury Crescent, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
53.	6 c)	Erindale Terrace, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
54.	6 a)	Fair Oaks, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
55.	6 c)	Fairview Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
56.	6 a)	Fletcher View, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
57.	6 c)	Forster Terrace / Glenway Court, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
58.	6 a)	Garden Gate, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
59.	6 a)	Gardenview Court, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
60.	6 c)	Graham Court, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
61.	6 a)	Gran Columbia Hiscan, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
62.	6 a)	Hammond Road, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
63.	6 a)	H.I.A.P.H. House, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
64.	6 c)	Hillside Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
65.	6 a)	Lakeside Court, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
66.	6 a)	Lakeview Promenade, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
67.	6 c)	Manorbridge, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
68.	6 c)	Mason's Landing, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
69.	6 c)	Middleton Way, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
70.	6 c)	Newhaven Manor, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
71.	6 c)	Park Estates, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
72.	6 c)	Parkholme Place, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
73.	6 a)	Pinnacle View (Alton Seniors), Caledon - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
74.	6 a)	Redmond, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
75.	6 a)	Ridgewood Court, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
76.	6 c)	Riley Court, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
77.	6 c)	Riverview Terrace, Caledon - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
78.	6 c)	South Common Court, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
79.	6 a)	Springfield Gardens, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
80.	6 c)	Springmill Terrace, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
81.	6 a)	Stationview Place, Bolton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
82.	6 a)	Surveyor's Point, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
83.	6 c)	Sydenham Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
84.	6 a)	The Castlebrooke, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
85.	6 c)	The Meadows, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
86.	6 a)	Weavers Hill (Porto Fino), Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
87.	6 a)	Wedgewood Court, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
88.	6 a)	Westwood Place, Mississauga - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
89.	6 a)	Whillans Gate, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
90.	6 a)	Kimbermount Village, Mississauga - Peel Multicultural Council Housing Project Inc.	1 ^{er} octobre 2001
91.	6 a)	3024 Cedarglen Gate, Mississauga - Shalimar International Housing Corporation Inc.	1 ^{er} octobre 2001
92.	6 a)	71 Mary Street, Brampton - St. Mary's Senior Citizen's Residence Brampton Inc.	1 ^{er} octobre 2001
93.	6 b)	30 Tannery Street, Mississauga - Tannery Gate Tower Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
94.	6 a)	Villa Esperanza, Mississauga - Tinimint Housing Non-Profit Inc.	1 ^{er} octobre 2001
95.	6 a)	924 Rathburn Road, Mississauga - Tomken Grove Non-Profit Homes	1 ^{er} octobre 2001
96.	6 a)	Union Village, Brampton - Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
97.	6 a)	Mohogany Place, Brampton - United Achievers Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
98.	6 a)	Turtle Creek Manor, Mississauga - Wawel Villa, Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
99.	6 a)	1035 Windsor Hill Blvd., Mississauga - Windsor Hill Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
100.	6 a)	1205 Vanrose Street, Mississauga - WISMA Mega Indah Inc.	1 ^{er} octobre 2001
101.	6 b)	2584 Rugby Road, Mississauga - Yarl Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
102.	4	30 Ellen Street, Brampton - Elizabeth Fry Society of Peel - Halton	1 ^{er} octobre 2001
103.	5	17 Scott St., Brampton - Grace Retirement and Community Enterprises Inc.	1 ^{er} octobre 2001
104.	5	Holland Christian Homes - Covenant, Brampton - Holland Christian Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
105.	5	Holland Christian Homes - Hope, Brampton - Holland Christian Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
106.	4	Holland Christian Homes - Trinity, Brampton - Holland Christian Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
107.	4	141 Kennedy Road North, Brampton - Kennedy Road Tabernacle Benevolent Association	1 ^{er} octobre 2001
108.	5	6260 Montevideo Road, Mississauga - Laborers' Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
109.	5	2305 South Millway, Mississauga - Living Waters Residence Inc.	1 ^{er} octobre 2001
110.	4	Peel N.P. - Knightsbridge, Brampton - Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
111.	5	Westminster Court, Mississauga - St. Luke's Dixie Senior Residence Corp.	1 ^{er} octobre 2001
112.	3	1300 Forestwood Drive, Mississauga - Trafalgar (462) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
113.	3	3400 The Credit Woodlands Blvd., Mississauga - Trafalgar (462) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
114.	5	880 Clarkson Rd., Mississauga - Wawel Villa, Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
115.	6 a)	3015 Parkerhill Road, Mississauga - Tatro Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
116.	6 a)	1455 & 1475 Bristol Road West, Mississauga - Bristol Road Labourers' Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
117.	6 b)	1400 Bristol Road West, Unit #80, Mississauga — Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 9

VILLE DU GRAND SUDBURY

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	3-9 (Impairs), 31, 33, 39, 41, 45, 47 Cabot St. / Hearne Ave. / Burton St., Sudbury - Cabot Park	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	1 Montpellier Rd. (Chelmsford), Rayside - Balfour - Montpellier Rd. (1 Montpellier)	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	1001-1008 (Pairs & impairs) Pl. Hurtubise, Sudbury - Sudbury OH10	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	1-21 (Pairs & impairs) Ryan Heights, Sudbury - Sudbury OH11	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
5.	1 a)	101-109 (Pairs & impairs) Rumball Terrace, Sudbury - Sudbury OH15	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	201 Rumball Terrace, Sudbury - Sudbury OH16	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1052 Belfry Street, Sudbury - 1052 Belfry Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	1920 Paris Street, Sudbury - 1920 Paris Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	27 Hanna Avenue, Cardinal - 27 Hanna Avenue	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	42, 86 Maplewood Cres. / 316 Catharine Dr., Nickel Centre - Nickel Centre (Home Proj.)	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	720 Bruce Avenue, Sudbury - 720 Bruce Avenue	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	1264, 1294, 1300, 1306, 1312 Lillian St. / Redfern Rd. / Woodbine Ave. / Briar Ave. / Carling Cres., Sudbury (Logements éparpillés) - Sudbury OH2	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	1290 Hawthorne Dr. / Albany St. / Paquette St. / Parisien Ave. / Kennedy St., Sudbury (Logements éparpillés) - Sudbury OH3	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	368, 370 Charette St. (Chelmsford), Rayside - Balfour - Charette St.	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	287, 291, 295, 299, 303, 307, O'Neil Dr., Nickel Centre - O'Neil Drive	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	249-387 (Impairs) Birkdale Village, Sudbury - Sudbury OH4	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	1150-1180 (Pairs) Keewatin Ct., Sudbury - Sudbury OH5	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	2-6 (Pairs), 18-38 (Pairs) McCormack Crt., Sudbury - Sudbury OH8	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	120, 128, 133, 135, 136 Fournier Garden, Sudbury - Sudbury OH9	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	108, 112 Charlotte St. (Chelmsford), Rayside - Balfour - Charlotte / Gaudette	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	166 Louis Street, Sudbury - 166 Louis Street	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	1528 Kennedy Street, Sudbury - 1528 Kennedy Street	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	155 Lapointe Street, Valley East - 155 Lapointe Street	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	35 Spruce Street, Nickel Centre - 35 Spruce Street	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	200 'B' St. (Lively), Walden - 240 'B'' Street	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	146, 242, 244, 261, 263 Colonial Crt., Sudbury - Colonial Court	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	190, 194, 198, 202 (Chelmsford) St. Onge St., Rayside - Balfour — St. Onge Street	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	1617-1620, 1648, 1650 Havenbrook Dr. / Springbrook Pl., Sudbury - Havenbrook / Springbrook	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	715 Burton Ave. (OH1), Sudbury - 715 Burton Ave. (OH1)	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	491 Camelot Drive, Sudbury - 491 Camelot Drive	1 ^{er} janvier 2001
31.	6 a)	518 Morris Street, Sudbury - All Nations Family Housing Corporation (Sudbury)	1 ^{er} avril 2002
32.	6 b)	905 Cambrian Heights Drive, Unit 34, Sudbury - Ashwood Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
33.	6 a)	#121-10 Champlain St., Azilda - Azilda Senior Citizen's Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
34.	6 b)	3604 Keith Avenue, Chelmsford - Balfour Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
35.	6 a)	38 Coulson Street, Capreol - Capreol Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
36.	6 a)	340 McLeod Street, Sudbury - Casa Bella Senior Citizens Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
37.	6 a)	285 Lourdes Street, Sudbury - Centreville 1 & 2 Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
38.	6 b)	80 Barry Street, Sudbury - Co-operative Homes of Prosperity and Equality Inc.	1 ^{er} avril 2002
39.	6 a)	296 Cote Avenue, Chelmsford - Friendship Place d'Amitié Residence (Rayside Balfour)	1 ^{er} avril 2002
40.	6 c)	29 Sturgeon Street, Dowling, Ontario, POM 1R0 - Gorham's Court Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
41.	6 b)	2120 Wayne Road, Box 51, Sudbury - Guhbawin Co-operative Housing Incorporated	1 ^{er} avril 2002
42.	6 a)	2146 Highgate Road, Sudbury - Habitat Boréal Inc.	1 ^{er} avril 2002
43.	6 b)	159 Second Avenue, Sudbury - Horizon Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
44.	6 a)	216 Copper Street, Sudbury - Isles of Innisfree Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
45.	6 b)	429 Notre Dame Street West, Azilda - La Co-opérative d'Habitation Antigonish Inc.	1 ^{er} avril 2002
46.	6 a)	1699 St. Jean Street, Val Caron - La Société des Bons Amis de la Vallée Inc.	1 ^{er} avril 2002
47.	6 a)	160 Leslie Street, Sudbury - La Société Nolin de Sudbury Inc.	1 ^{er} avril 2002
48.	6 a)	3512 John Street, Chelmsford - Le Centre d'Habitation De Chelmsford Inc.	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
49.	6 b)	1845 Main Street, Val Caron - Les Maisons Co-opérative Val Caron Inc.	1 ^{er} avril 2002
50.	6 a)	675 Bruce Street, Sudbury - Lighthouse Non-Profit Homes / Habitations à But Non-Lucratif le Phare Inc.	1 ^{er} avril 2002
51.	6 b)	300 Christa Street, Hanmer - Maisons Co-opérative St. Jacques Inc.	1 ^{er} avril 2002
52.	6 b)	300 Christa Street, Hanmer - Maisons Co-opérative St. Jacques Inc. (Ph. II)	1 ^{er} avril 2002
53.	6 b)	129 Second Avenue South, Sudbury - Palace Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
54.	6 a)	3545 Montpellier Road, Chelmsford - Place Bonne Entente des Aînés de Chelmsford	1 ^{er} avril 2002
55.	6 a)	2 Arlington Drive East, Dowling - Place Cartier Habitation à But Non-Lucratif de Dowling Inc.	1 ^{er} avril 2002
56.	6 b)	775 Cambrian Heights Drive, Sudbury - Prism Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
57.	6 b)	151 Mont Adam Street, Sudbury - Raiffeisen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
58.	6 b)	211 Caswell Drive, Sudbury - Rockview Seniors Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
59.	6 a)	50 Walford Road, Sudbury - Shamrock Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
60.	6 b)	139 Pearl Street, Sudbury - Silo Co-operative Homes / Coopérative d'Habitation Silo Inc.	1 ^{er} avril 2002
61.	6 a)	111 Notre Dame Avenue, Sudbury - Solidarity Lodge Senior Apartments (Sudbury) Inc.	1 ^{er} avril 2002
62.	6 b)	300a Springhill Drive, Garson - Springhill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
63.	6 a)	233 Fourth Avenue, Sudbury - Sudbury Finnish Rest Home Society Inc.	1 ^{er} avril 2002
64.	6 a)	Project #N02134 Sudbury - Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments	1 ^{er} avril 2002
65.	6 a)	30 Notre Dame Avenue, Sudbury - Ukrainian Senior Citizens' Complex of Sudbury Inc.	1 ^{er} avril 2002
66.	6 a)	725 Bruce Street, Unit 27, Sudbury - Unicorn Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
67.	6 a)	25 Black Lake Road, Lively - Walden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
68.	6 a)	15 Ellen Street, Azilda - Whitewater Seniors Residence (Legion 553) Inc.	1 ^{er} avril 2002
69.	5	12 Elgin St., Sudbury - Christ The King Parish (Sudbury) Development Corporation	1 ^{er} avril 2002
70.	5	Logements éparpillés (009917626), Sudbury - Habitat Boréal Inc.	1 ^{er} avril 2002
71.	5	15 Balsam St., Coniston - La Ruche De Coniston	1 ^{er} avril 2002
72.	5	238 Larch St., Sudbury - Larch Halfway House of Sudbury	1 ^{er} avril 2002
73.	5	233 Fourth Ave., Sudbury - Sudbury Finnish Rest Home Society Inc.	1 ^{er} avril 2002
74.	4	401 St. Raphael Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
75.	7	207 Second Avenue, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
76.	4	1134 Martin Street & 434 Brock Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
77.	4	1038-1040 Beatrice Cres., Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
78.	8	1050 Beatrice Cres., Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
79.	8	Logements éparpillés (acc.# 009917386-000), Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
80.	8	Logements éparpillés (acc.# 009917584-000), Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
81.	7	684 Bruce Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002
82.	7	674 Bruce Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 10

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE WATERLOO

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	233 Franklin Street North, Kitchener - Franklin Street North	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	625-637 (Impairs) Albert Street, Waterloo - Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	506-514 (Pairs) Sunnydale Ave., Waterloo - Sunnydale Avenue	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
4.	1 a)	31-45 (Impairs) Amos Ave., Waterloo - Amos Avenue	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	36-56 & 60-70 (Pairs) Brybeck Crescent, Kitchener - Brybeck Crescent	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	20-38 (Pairs) Ingleside Drive, Kitchener - Ingleside Drive	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	40 60 Paulander Drive, Kitchener - Paulander Drive	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	245, 247, 269, 271, 291, 293 Morgan Ave., Kitchener - Morgan Avenue	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	168 Fairway Road N., Kitchener - Fairway Road North	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	65 Paulander Drive, Kitchener - Paulander Drive	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	119 College Street, Kitchener - College Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	145 Overlea Drive, Kitchener - Overlea Drive	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	74 Church Street, Kitchener - Church Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	8 Water Street, Woolwich - Elmira OH28 Water St.	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	Henry St., Wellesley - Henry / Molesworth Sts.	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	433 & 445-453 (Impairs) Strasburg Rd. / 50 Valleyview Rd., Kitchener - Strasburg Road / Valleyview Road	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	84 Wilson Avenue, Kitchener - Wilson Avenue	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	65 Holborn Drive, Kitchener - Holborn Drive	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	215 Lorraine Avenue, Kitchener - Lorraine / Natchex	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	335 Regina Street N., Waterloo - Regina Street North	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	1, 3, 5 High St., Waterloo - Waterloo - High St.	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	12, 16, 20, 24, 28, 32 Queenston Dr. / Lorraine Ave. / Kinzie Ave. / Montcalm Dr., Kitchener - Kitchener OH1 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	20 Windom Road, Kitchener - Windom Road.	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	38, 42, 46, 50 Weichel St., Kitchener - Weichel Street	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	10, 14, 15-23 (Impairs), 20, 24 Overlea Dr., Kitchener - Overlea Dr. / Court	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	1050-1062 (Pairs) Courtland Ave. East, Kitchener - Courtland Ave. East	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	49, 45, 51, 53 Holborn Drive, Kitchener - Holborn Drive	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	15-35 & 85-105 (Impairs) Mooregate Cres., Kitchener - Mooregate Crescent	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	440-470 (Pairs) Shelley Drive, Kitchener - Shelley Drive	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	512, 514, 516, 520, 522 Greenfield Ave., Kitchener - Greenfield Avenue	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	14-43 (Pairs) Guerin Avenue, Kitchener - Guerin Avenue	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	12-24 (Pairs) Mowat Blvd. / 175-215 (Impairs) Chandler Drive, Kitchener - Mowat / Chandler	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	210 Fourth Avenue, Kitchener - Fourth Avenue	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	82 Wilson Avenue, Kitchener - Wilson Avenue	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	19 Snyder Street N., Woolwich - Elmira OH19 Snyder Avenue North	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	47 Holborn Drive, Kitchener - Holborn Drive	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	518 Greenfield Ave., Kitchener - Greenfield Avenue	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	140 Weber Street E., Kitchener - Weber Street East	1 ^{er} janvier 2001
39.	1 a)	106, 108, 109-121 (Impairs) Ballantyne / 108-121 Stewart / 37-43 McKay, Cambridge - Galt FP-1	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	2-52 (Pairs) Lumsden / 17-27 (Impairs), 82, 84, 90, 92 Alliston / 7-11 (Impairs), 15-39 (Impairs) Radford, Cambridge - Galt FP-3	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	125 Champlain Blvd. (Galt), Cambridge - Galt OH7	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	55 Magor Drive (Galt), Campbellford - Seymour - Galt OH8	1 ^{er} janvier 2001
43.	1 a)	339 Bishop Street, Cambridge - Preston OH3	1 ^{er} janvier 2001
44.	1 a)	9 Westgate Court (Galt), Cambridge - Galt OH10	1 ^{er} janvier 2001
45.	1 a)	70 Mulberry Drive, Cambridge - Hespeler OH2	1 ^{er} janvier 2001
46.	1 a)	581-595 (Impairs) Langs Drive, Cambridge - Preston OH1	1 ^{er} janvier 2001
47.	1 a)	129-161 (Impairs) Bechtel Street, Cambridge - Hespeler OH1	1 ^{er} janvier 2001
48.	1 a)	136-142 (Pairs) Rouse Ave. / Gail St., Cambridge - Galt OH2	1 ^{er} janvier 2001
49.	1 a)	196-199, 202-205 Sekura St. / 241 Southwood Drive, Cambridge - Galt OH4	1 ^{er} janvier 2001
50.	1 a)	50 Chalmers Street South (Galt), Cambridge - Galt OH5	1 ^{er} janvier 2001
51.	1 a)	778 Walter Street, Cambridge - Preston OH2	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
52.	1 a)	168 Grand Ave. South (Galt), Cambridge - Galt OH6	1 ^{er} janvier 2001
53.	1 a)	143 Concession Street (Galt), Cambridge - Galt OH1	1 ^{er} janvier 2001
54.	1 a)	95 Concession Street, Cambridge - Cambridge OH2	1 ^{er} janvier 2001
55.	6 b)	693 Beechwood Drive, Waterloo - Beechwood Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
56.	6 a)	Summerville Place, Kitchener - Better Canada Homes Non-Profit Corporation	1 ^{er} octobre 2001
57.	6 a)	Kiwanis Village, Cambridge - Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
58.	6 a)	Preston Heights, Cambridge - Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
59.	6 a)	Elgin & Borden Sts., Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
60.	6 a)	Chimney Hill, Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
61.	6 a)	Eagle St. Seniors' Housing, Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
62.	6 a)	Myers Road Family Housing, Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
63.	6 a)	Saint Andrews St. Seniors' Housing, Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
64.	6 a)	Shamrock Heights, Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
65.	6 a)	Wolfe Property, Cambridge - Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
66.	6 b)	3289 King Street East, Kitchener - Changemakers Co-operative Homes (Kitchener) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
67.	6 b)	50 Morning Calm Drive, Cambridge - Clarion Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
68.	6 a)	Cypriot Homes - Ph. I. Kitchener - Cypriot Homes of the Kitchener-Waterloo Area	1 ^{er} octobre 2001
69.	6 a)	Cypriot Homes Phase II, Kitchener - Cypriot Homes of the Kitchener-Waterloo Area	1 ^{er} octobre 2001
70.	6 a)	Hellenic Place, Kitchener - The Hellenic Community of Kitchener-Waterloo and Suburbs Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
71.	6 b)	5 Galt Avenue, Cambridge - Highland Homes Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
72.	6 a)	Eby Village, Kitchener - House of Friendship of Kitchener	1 ^{er} octobre 2001
73.	6 a)	Carwood Green, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
74.	6 a)	Cedarhill Court, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
75.	6 a)	Gage Green, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
76.	6 a)	Georges Vanier, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
77.	6 a)	Izma Green, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
78.	6 a)	Lancaster Maples, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
79.	6 a)	Linden Manor / Canpar, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
80.	6 a)	Linden Terrace, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
81.	6 a)	Shantz Terrace, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
82.	6 a)	The Charles (Family & Child Services), Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
83.	6 a)	Union Lane, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
84.	6 a)	Victoria School Village, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
85.	6 a)	Waldau Woods, Kitchener - Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
86.	6 a)	155 Lincoln Road, Waterloo - Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association	1 ^{er} octobre 2001
87.	6 a)	Morning Calm, Cambridge - Lusitania Villas of Cambridge Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
88.	6 b)	930 Elgin Street North, Cambridge - Max Saltsman Community Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
89.	6 b)	634-636 Erb Street West, Waterloo - Needlewood Glen Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
90.	6 b)	737 Doon Village Road, Kitchener - New Generation Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
91.	6 a)	590 Kraus Drive, Waterloo - Pablo Neruda Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
92.	6 b)	Chandler Drive, Kitchener - Sand Hills Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
93.	6 a)	507 Ottawa Street South, Kitchener - Senioren Haus Concordia Inc.	1 ^{er} octobre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
94.	6 b)	368 Bearinger Road, Waterloo - Seven Maples Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
95.	6 b)	436-456 Kingscourt Drive, Waterloo - Shamrock Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
96.	6 a)	Luther Manor Phase III, Waterloo - St. John's Senior Citizens' Home	1 ^{er} octobre 2001
97.	6 a)	209-215 Springfield Crescent, Waterloo - Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
98.	6 a)	Cushman Court, New Hamburg - Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
99.	6 a)	Erb Court, Waterloo - Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
100.	6 a)	Kingscourt Dr., Waterloo - Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
101.	6 b)	Willowside Co-op - Ph. II, Kitchener - Willowside Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
102.	6 b)	Willowside Housing Co-op - Ph. I, Kitchener - Willowside Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
103.	5	191 Stanley St., Ayr - Ayr And District Citizens Association	1 ^{er} octobre 2001
104.	3	Cedarview Heights, Cambridge - Branthall Limited	1 ^{er} octobre 2001
105.	4	144 Erb Street East, Waterloo - Civitan Apartments Kitchener-Waterloo	1 ^{er} octobre 2001
106.	5	8 Dunke St. N., Elmira - Elmira Senior Citizen Apartments Inc.	1 ^{er} octobre 2001
107.	5	302 Erb St. W., Waterloo - Erbbaptist Sr. Residence Of Waterloo Inc.	1 ^{er} octobre 2001
108.	4	799 Concession Road, Cambridge - Fairview Mennonite Homes	1 ^{er} octobre 2001
109.	5	Preston School Apartments, Cambridge - Fairview Mennonite Homes	1 ^{er} octobre 2001
110.	5	85 Breckenridge Dr., Waterloo - Hislacan Homes Kitchener-Waterloo Inc.	1 ^{er} octobre 2001
111.	5	260 Overlea Dr., Waterloo - Hislacan Homes Kitchener-Waterloo Inc.	1 ^{er} octobre 2001
112.	5	160 Century Hill Dr., Kitchener - K-W Multigroup Homes Inc	1 ^{er} octobre 2001
113.	8	15 logements éparpillés, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
114.	8	6 logements éparpillés existants, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
115.	8	6 logements éparpillés existants, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
116.	8	3 logements éparpillés, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
117.	8	2 logements éparpillés, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
118.	8	4 logements éparpillés, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
119.	8	3 logements éparpillés, Kitchener - K-W Urban Native Wigwam Project	1 ^{er} octobre 2001
120.	5	199 Elmridge Dr., Kitchener - La Capanna Homes (Non-Profit) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
121.	5	20 Osborne St., Cambridge - Millflow Charitable Foundation	1 ^{er} octobre 2001
122.	5	15 Millwood Cres., Kitchener - Mount Carmel Homes K-W Inc.	1 ^{er} octobre 2001
123.	3	The Aldenmasten, Kitchener	1 ^{er} octobre 2001
124.	5	156 Waterloo St., New Hamburg - Nith Terrace Senior Citizens Apartments Inc.	1 ^{er} octobre 2001
125.	5	St. Joseph's Place, Kitchener - Portuguese Centre of Kitchener-Waterloo	1 ^{er} octobre 2001
126.	4	Saint Luke's Place Phase I, Cambridge - Saint Luke's Place	1 ^{er} octobre 2001
127.	5	483 Ottawa St. S., Kitchener - Senioren Haus Concordia Inc.	1 ^{er} octobre 2001
128.	5	33 Front St., St. Jacobs - Sprucelawn Apartments For Seniors Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
129.	5	Saint Luke's Place Phase II, Cambridge — St. Luke's Place	1 ^{er} octobre 2001
130.	4	Luther Manor I, Waterloo - St. John's Senior Citizens' Home	1 ^{er} octobre 2001
131.	5	100 Allen Street East, Waterloo - St. John's Senior Citizens' Home	1 ^{er} octobre 2001
132.	5	824 King St. E., Cambridge - St. Peter's Place (Cambridge)	1 ^{er} octobre 2001
133.	5	163 Thaler Ave., Kitchener - Thaler Retirement Manor Inc.	1 ^{er} octobre 2001
134.	4	Cedar Court, Kitchener - Twin Cities' Kiwanis Foundation	1 ^{er} octobre 2001
135.	5	Valleyview Villas, Kitchener - Twin Cities' Kiwanis Foundation	1 ^{er} octobre 2001
136.	5	134-6 Snyder's Rd., Baden - Vesper Springs Manor Baden Inc.	1 ^{er} octobre 2001
137.	5	27 George St., Waterloo - Waterloo Mennonite Homes	1 ^{er} octobre 2001
138.	6 a)	114 Queen Street South, New Dundee - Maple Heights Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002

Annexe 11

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	90 Dew Street, King - Dew Street - King City OH1	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	180 Church Street, Georgina - Church St. - Georgina OH4	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	57 Orchard Heights Blvd., Aurora - Orchard Heights Blvd. - Aurora OH4	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	North Street, Georgina - North Street - Georgina OH2	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	78 Dunlop Street, Richmond Hill - Dunlop Street - Richmond Hill OH4	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	East Street, Georgina - East Street - Georgina OH3	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	55 Orchard Heights Blvd., Aurora - Orchard Heights Blvd. - Aurora OH3	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	275 Woodbridge Ave., Vaughan - Woodbridge Ave. - Vaughan OH1	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	North Street, Georgina - North Street - Georgina OH1	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	325 Elm Street, Whitchurch - Stouffville - Stouffville OH162 (Phase 2)	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	468 Eagle Street, Newmarket - Eagle Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	76 Dunlop Street, Richmond Hill - Dunlop Street - Richmond Hill OH2	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	75 Dunlop Street, Richmond Hill - Dunlop Street - Richmond Hill OH1	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	474 Eagle Street, Newmarket - Eagle Street - Newmarket OH1	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	Wilsen Road, King - Wilsen Road - Nobleton OH2	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	100 Timothy Street, Newmarket - Timothy Street - Newmarket OH4	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	71 Dunlop Street, Richmond Hill - Dunlop Street - Richmond Hill OH6	1 ^{er} janvier 2001
18.	6 b)	45 Atherton Cres., Georgina - Bethany Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
19.	6 b)	180 Grove Terrace, Newmarket - Bogart Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
20.	6 a)	Legion Apts., Vaughan - Branch 414 Legion Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
21.	6 a)	Calvary Manor, Markham - Calvary House (Markham) Corp.	1 ^{er} novembre 2001
22.	6 b)	280 Davis Dr., Newmarket - Carpenters Local 27 Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
23.	6 b)	172 James Henry Dr., Aurora - Charles Darrow Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
24.	6 c)	Maple Manor, Vaughan - The City of Vaughan Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
25.	6 a)	Cedarview Lodge Project, Newmarket - Davis Drive Non-Profit Homes Corp.	1 ^{er} novembre 2001
26.	6 a)	60 Friuli Court, Vaughan - Friuli Benevolent Corporation	1 ^{er} novembre 2001
27.	6 a)	Germania Place, Newmarket - German-Canadian Housing of Newmarket Inc.	1 ^{er} novembre 2001
28.	6 a)	4460 Fourteenth Ave., Markham - Hagerman Corners Community Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
29.	6 a)	Trinity Square, Markham - Holy Trinity Non-Profit Residences York	1 ^{er} novembre 2001
30.	6 a)	Alison Court, Newmarket - Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} novembre 2001
31.	6 a)	Manor Green (Crossland Gate), Newmarket - Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} novembre 2001
32.	6 a)	138 Yorkland St., Richmond Hill - Ja'fari Islamic Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
33.	6 b)	103-105 Weldrick Rd. East, Richmond Hill - John Fitzpatrick Steelworkers Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
34.	6 a)	101 & 102 Yorkland St., Vaughan - Jubilee Garden Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} novembre 2001
35.	6 a)	Kin Village, Markham - Kinsmen Non-Profit Housing Corporation, (Richmond Hill)	1 ^{er} novembre 2001
36.	6 b)	46 Berwick Cres., Richmond Hill - Landsberg Lewis Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
37.	6 b)	Preston Thompson Place, Aurora - Machell's Corners Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
38.	6 a)	230 Sunset Beach Rd., Richmond Hill - Oakwil Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
39.	6 a)	601 Clark Ave. West, Vaughan - OHR Somayach Residential Centre Inc.	1 ^{er} novembre 2001
40.	6 a)	Genesis Place, Richmond Hill - Prophetic Non-Profit (Richmond Hill) Inc.	1 ^{er} novembre 2001
41.	6 a)	Woodland Estates, Newmarket - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
42.	6 a)	Brayfield Manors, Newmarket - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
43.	6 a)	Hadley Grange, Aurora - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
44.	6 a)	Keswick Gardens, Georgina - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
45.	6 a)	2 Lowndes Ave./Glenwood Mews, Georgina - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
46.	6 a)	Oxford Village, East Gwillimbury - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
47.	6 a)	Rosetown, Richmond Hill - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
48.	6 a)	Springbrook Gardens, Richmond Hill - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
49.	6 a)	Heritage East, Newmarket - Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
50.	6 b)	8675 Bayview Ave., Richmond Hill - Richmond Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
51.	6 a)	Observatory Lane, Richmond Hill - Richmond Hill Ecumenical Homes Corporation	1 ^{er} novembre 2001
52.	6 a)	Kitchen-Breedon Manor, King - Schomberg Lions Club Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
53.	6 a)	St. Luke's Lodge, Markham - Thornhill St. Luke's Seniors Home Inc.	1 ^{er} novembre 2001
54.	6 a)	325 Crosby Ave., Richmond Hill - St. Matthew's Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
55.	6 a)	90 Bainbridge Ave., Vaughan - St. Peter's Seniors' Residence Woodbridge Inc.	1 ^{er} novembre 2001
56.	6 b)	51-95 Inverlochy Blvd., Markham - Thornhill Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
57.	6 a)	Porter Place, East Gwillimbury - Transitional and Supportive Housing Service of York Region	1 ^{er} novembre 2001
58.	6 a)	Trinity Glen, Newmarket - United Church Developments (York Presbytery)	1 ^{er} novembre 2001
59.	6 a)	Cedarcrest Manor, Markham - Water Street Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
60.			
61.	5	25 Thornhill Summit Dr., Markham - Annswell Court Foundation	1 ^{er} novembre 2001
62.	4	Parkview Apartments For Seniors, Stouffville - The Mennonite Home Association of York County	1 ^{er} novembre 2001
63.	5	40 Royal Oak Rd. (30 logements), Mount Albert - Mount Albert United Church Senior Citizens Foundation	1 ^{er} novembre 2001
64.	5	40 Royal Oak Rd. (22 logements), Mount Albert - Mount Albert United Church Senior Citizens Foundation	1 ^{er} novembre 2001
65.	5	12184 Ninth Line South, Stouffville - Parkview Village Retirement Community Association of York Region	1 ^{er} novembre 2001
66.	5	18 St. Pete's Lane, Pefferlaw - Pefferlaw & Lions Housing Corp.	1 ^{er} novembre 2001
67.	5	205 Major MacKenzie Dr. East, Richmond Hill - Richmond Hill Ecumenical Homes Corporation	1 ^{er} novembre 2001
68.	4	1 Thompson Court, Markham - Rougebank Foundation	1 ^{er} novembre 2001
69.	3	4300 Hwy #7 (163 logements), Unionville - Unionville Home Society	1 ^{er} novembre 2001
70.	4	4300 Hwy #7 (92 logements), Unionville - Unionville Home Society	1 ^{er} novembre 2001
71.	6 a)	85 Alexander Blvd., Georgina - Our Lady of Smolensk Russian Orthodox Retirement Centre	1 ^{er} avril 2002
72.	6 a)	Robinson Mews, Markham - Robinson Street Non-Profit Homes (Markham) Inc.	1 ^{er} avril 2002
73.	6 b)	172 Centre St. East, Richmond Hill - Centre Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 12

MUNICIPALITÉ DE DISTRICT DE MUSKOKA

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	124 Alice Street, Bracebridge - Alice Street — Bracebridge OH4	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	18a, 18b, 20a, 20b, 22a, 22b Meadow Park Dr., Huntsville - Meadow Park Drive	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	153 & 155 Wellington Street, Bracebridge — Wellington Court - Bracebridge	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	911, 917, 921, 927, 931, 937 Bethune Drive, Gravenhurst — Bethune Drive — Gravenhurst OH4	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	845 Bethune Drive, Gravenhurst — Bethune Drive — Gravenhurst OH4	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	16 Meadow Park Dr., Huntsville — Meadow Park Drive	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	10-16, 11-15 Pinedale Road, Gravenhurst — Pinedale Road — Gravenhurst OH1	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	22 Aubrey Street, Bracebridge — Aubrey Street — Bracebridge OH2	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
9.	1 a)	101-114 (Pairs & impairs) Meadow Park Dr., Huntsville — Meadow Park Drive — Huntsville OH2	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	865 Bethune Drive, Gravenhurst — Bethune Drive — Gravenhurst OH2	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	Brunel Road, Huntsville — Brunel Road — Huntsville OH5	1 ^{er} janvier 2001
12.	6 b)	220 Winewood Avenue, Gravenhurst — Bethune Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
13.	6 a)	200 Oakwood Heights, Bracebridge — Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
14.	6 a)	Cambrian Court, Ball's Drive (Old Monck Dr.), Bracebridge — Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
15.	6 c)	100 Oakwood Heights, Bracebridge — Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
16.	6 a)	285 Ridge Road, Gravenhurst — Gravenhurst Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
17.	6 c)	Lofty Pines, Muskoka Road North, Gravenhurst — Gravenhurst Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
18.	6 a)	Yonge Street, Georgian Bay — Mactier and District Community Housing	1 ^{er} février 2002
19.	6 a)	1 Iris Court, Huntsville — Trinity (Huntsville) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
20.	6 a)	22 Walter Street (Elliott & Walter Street), Huntsville - Huntsville Legion Seniors Manor	1 ^{er} avril 2002
21.	6 a)	The Fieldway, 2 Sabrina Park Dr., Huntsville - Town of Huntsville Non-Profit Housing Corporation.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 13

CITÉ DE BRANTFORD

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	17 Marie Ave., Brantford — Riverside Gardens	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	676 Grey St., Brantford — Grey Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	Gilkison Street / 5 Fordview Court, Brantford — Gilkison Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	359 Darling St., Brantford — Darling Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	332 North Park St. / 50 Hayhurst Rd. / 56, 68 Memorial Dr., Brantford — Memorial Drive	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	40-50 (Pairs) Willow St., Paris — Willow Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	24 Colborne Street West, Brantford — Colborne / Gilkison Streets	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	18 Aberdeen Avenue / 124 Ontario Street, Brantford — Aberdeen Avenue / Ontario Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1-12 (Pairs & impairs) Park Street, Brantford — Park Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	33 Main St., Paris — Main Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	147 Balmoral Dr. / 22, 40, 58, 97, 109, 119 Woodlawn Ave. / 9, 16, 18, 25, 34, 41 Inverness St., Brantford — Brantford Home Project	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	45 Albion St., Brantford — Albion / Waterloo Streets	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	170 Trillium Way, Paris — Trillium Way	1 ^{er} janvier 2001
14.	6 a)	Grace Fellowship — Grey Winds, 454-470 Grey St., Brantford — Beth-Zuriel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
15.	6 a)	Terraces of Charing Cross, 228, 230, 236, 240 Charing Cross St., Brantford — Brant Community Place Homes	1 ^{er} janvier 2002
16.	6 a)	Branlyn Meadows, 2-10 Buchanan St., Brantford — Brantford Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
17.	6 c)	Richard Beckett, 7 Bain St., Brantford — Brantford Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
18.	6 a)	104 Nelson St, Brantford — Brantford YM-YWCA Non-Profit Homes Association	1 ^{er} janvier 2002
19.	6 a)	Brant Urban Housing, 19-43 Harriett St. / 26-40 Mintern St., Brantford — Hoti-nohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
20.	6 a)	Jaycees Brantford Homes — Phase III, Brantford — Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} janvier 2002
21.	6 a)	73-75 Pearl St., Brantford — Saint Basil (Brantford) Community Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
22.	6 c)	St. George Senior Citizen's Complex, 40 High St., South Dumfries — South Dumfries Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
23.	6 a)	Silver Pines, 401-407 Dundson St., Brantford — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
24.	6 b)	39-55 Galileo Blvd., Brantford — Westglen Co-operative Homes of Brantford Inc.	1 ^{er} janvier 2002
25.	7	43 Upper and Lower Brighton Ave., 168 Campbell St., 121 Mary St., 113 Nelson St., 63 Oak St., 28 Port St., 317 Sheridan Ave., 20 Strathcona Ave., 19 Walnut St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
26.	7	79 Aberdeen Ave., 144 Alice St., 65 Buffalo St., 25 Crandell Ave., 354 Darling St., 108 Eagle Ave., 67 Eighth Ave., 231 Elgin St., 24, 77 Emilie St., 36 Fair Ave., 177 Grey St., 52 Huron St., 93 Oak St., 56 Sarah St., 26 Strathcona Ave., 54 Tenth Ave., 120 Wilkes St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
27.	7	51 Allenby Ave., 190 Grey St., 81 Superior St., 44 Walter St., 286 Wellington St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
28.	7	67, 69 Albermarle St., 110 Alfred St., 97 Brock St., 25 Upper and Lower Edwin St., 308 Marlborough St., 11 Salisbury Ave., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
29.	7	112 Alfred St., 70 Emilie St., 55 Gladstone Ave., 39 Kennedy St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
30.	7	120 Burwell St., 201 Marlborough St., 148 Upper and Lower Peel St., 65 Sheridan St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
31.	7	86, 88 Brantwood Park Rd., 109A Harold Ave., 62, 64 White Owl Cres., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
32.	7	230A, 230B Grand St., 58A, 58B, 58C Marlborough St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
33.	7	488A, 488B St. Paul Ave., 11A, 11B Shellard Lane, 22A, 22B Wood St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
34.	7	62A, 62B, 62C Cumberland St., 27 Harriett St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
35.	7	256 Sheridan St., 29 Peel St., 5A, 5B, 5C Morton Ave., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
36.	7	1, 3, 5 Graham, 127A, 127B Dundas St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
37.	7	12 William St., 32 Henrietta St., 9 Fifth Ave., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
38.	5	105 Mary St., 167 Mohawk St., 24, 83 Salisbury St., 12 Main St., 118 Burwell St., 11 Elizabeth St., 53 Rowanwood Ave., 299 Dalhousie St., 204 Erie Ave., 45 Gordon St., 151 Murray St., 58 Walter St., 4 Webling St., 14 Ponytail Dr., 6 Roman Cres., 10 Fenwick Ct., 38 White Owl Cres., 360 Wellington St., 171 Rawdon St., 14 Superior St., 62 Tenth Ave., 68 Webster St., 154 Wilkes St., 3 Enfield Cres., 60 Brantwood Park Rd., 54 Banbury Rd., 119 Chestnut Ave., — Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} janvier 2002
39.	5	26 Emilie St., 53, 231 Murray St., 10 Holme St., 174, 185 Rawdon St., 144, 373, 309 Grand River Ave., 6 Crandall St., 4 Oak St., 259, 293 Darling St., 193 Catherine Ave., 207 Brock St., 11 Cayuga St., 86 Gilkinson St., 16 Wells Ave., 57 Coachwood Rd., 24 Enfield Cres., 23, 31 White Oak Cres., 26 Ponytail Dr., 17, 32, 40, 58 Sulky Rd., 41 Walnut St., Brantford — Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} janvier 2002
40.	6 a)	Projet n° 2, 136-152 Fifth Ave., Brantford - Slovak Village Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} juin 2002
41.	6 a)	4 - 22 D'Aubigny Road, Brantford - Harmony Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 14

COMTÉ DE BRUCE

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	Walter Street, Lucknow — Walter Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	314-326 (Pairs) Queen St. / 321-327 (Impairs) Alice St. / 380-388 (Pairs) Kincardine Ave., Kincardine — Queen / Alice / Kincardine (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	295 Frank Street, Wiarton — 295 Frank Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	126 James St. North, Teeswater — Culross — James Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	59 Fourth Street Southeast, Chesley — 59 Fourth Street	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
6.	1 a)	116 Albert St. North Apts, Southampton — 116 Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	308 John Street. Walkerton — 308 John Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	647-659 Victoria St., Port Elgin — 647-659 Victoria Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	510 Wellington St., Port Elgin — 510 Wellington	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	82 Second Street Southeast, Chesley — 83 Second Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	1065 Huron Terr., Kincardine — 1065 Huron Terrace	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	209-211 McNab St. / 403-409 (Impairs) Mary St., Walkerton — Mary / McNab Streets (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	81 Second St. Southeast, Chesley — 81 Second Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	1034 Queen St., Kincardine — 1034 Queen Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	50 Park Street. Huron — 50 Park Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	4 Adam Street. Mildmay — Carrick — 4 Adam Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	103 Inverlyn Cres. S. / 58 Wilson Cres. / 97-127 Maccaskill Rd., Kincardine Twp. — Kincardine Twp. OH5	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	446 Catharine St. / 372. 424 Provincial St. / 461. 488. 529 Centennial Cres. / 467 Bruce St., Port Elgin — Port Elgin OH3	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	507 Wales Dr. / 838 Catharine St., Port Elgin — Port Elgin OH4	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	951 Huron Terrace. Kincardine — Huron Terrace - Kincardine OH4	1 ^{er} janvier 2001
21.	6 a)	Bradley H. Davis Sen. Apts., St. Edmunds — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
22.	6 c)	Cormack Terrace Senior Apts., 286 Albert St., Paisley — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
23.	6 c)	Limpert Lodge Senior Apts., 621 Mary St. Wiarton — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
24.	6 a)	Lucknow River Valley Apts., 550 Willoughby St., Lucknow — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
25.	6 a)	Oatman's Village View Apts., 5 Railway St. South, Teeswater-Culross — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
26.	6 c)	Speerside Senior Apts., 52 Maria St. Tara — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
27.	6 c)	Thompson Bolden Senior Apts., 401 Cayley St., Walkerton — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
28.	6 a)	Warton II, 621 Mary St., Warton — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
29.	6 a)	Walkerton Family Housing, 920 Durham Rd., Walkerton — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
30.	6 a)	Valley View Terrace, 41 John St., Culross — Formosa Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
31.	6 a)	Elgin Place West, 539 Ivings Dr., Port Elgin — Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations	1 ^{er} janvier 2002
32.	6 a)	735 Campbell Ave., Kincardine — Russell Meadows Non-Profit Accommodations Inc.	1 ^{er} janvier 2002
33.	5	15 Main St., Lion's Head — Golden Dawn Senior Citizen Home	1 ^{er} janvier 2002

Annexe 15

MUNICIPALITÉ DE CHATHAM-KENT

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1, 2, 2 ½, 3, 4, 5, 6, 7 Gladstone Ave. / 29, 29 ½, 31, 33 Ella St., Chatham - Kent - Gladstone / Ella Avenues	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	85 Pine Street, Chatham - Kent - Pine Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	287 Talbot St. W., Chatham - Kent - Talbot Street West	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	18 Canal Street East, Chatham - Kent - Canal / St. James Streets	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	32 Thomas Ave., Chatham - Kent - Thomas Avenue	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	655 Holden Street, Chatham - Kent - Holden Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	835, 839, 870 Hilda Ave. / 72, 74 Larkwood St., Chatham - Kent - Wallaceburg (Home)	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	13 Oak St., Chatham - Kent - Oak Street	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
9.	1 a)	117 Wallace St. East, Chatham - Kent - Wallace Street East	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	11-19 (Impairs) Sunset Place, Chatham - Kent - Sunset Place	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	11 Cecil St., Chatham - Kent - Twin Pines	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	109 Park St., Chatham - Kent - Park Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	3-9 (Impairs) Sunset Place, Chatham - Kent - Sunset Place	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	100 Poplar Street, Chatham - Kent - Poplar Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	370 Walnut Street East, Chatham - Kent - 370 Walnut Street East	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	99 McNaughton Avenue West, Chatham - Kent - McNaughton Avenue	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	175 Erie Street North, Chatham - Kent - Erie Street North	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	11, 15 Avondale Cres. / Thomas Ave. / Greenbriar Trail / Janson St., Chatham - Kent - Wallaceburg (Home)	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	82 Talbot Street East, Chatham - Kent - 82 Talbot Street East	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	29 Thomas Avenue, Chatham - Kent - 29 Thomas Avenue	1 ^{er} janvier 2001
21.	6 a)	Chatham Hope I (immeubles éparpillés), Chatham - Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
22.	6 a)	Chatham Hope II (immeubles éparpillés), Chatham - Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
23.	6 a)	Chatham Hope III (immeubles éparpillés), Chatham - Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
24.	6 a)	Chatham Hope IV (immeubles éparpillés), Chatham - Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
25.	6 a)	40 Elm Street, Mail Slot 97, Chatham - Christian Senior Citizens Home of Chatham	1 ^{er} avril 2002
26.	6 b)	534 St. Clair Street, Chatham - Clairvue Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
27.	6 a)	179 Sheldon Avenue, Chatham - Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
28.	6 a)	340 Park Avenue West, Chatham - Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
29.	6 a)	265 Tweedsmuir Ave. W., Chatham - Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
30.	6 a)	330 Catherine Street Extension, Blenheim - Corporal Harry Miner V.C. (Ont-185) Senior Citizens Corporation	1 ^{er} avril 2002
31.	6 b)	74 King Street East, Chatham - Labourview Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
32.	6 a)	254 Park Ave. E., 164 King St. E., 6 Martina Ct., 16 Timmins Cres., Chatham - New Beginnings Housing Project of Chatham	1 ^{er} avril 2002
33.	6 a)	40 Wedgewood Ave., Chatham - Park Street United Church Chatham Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
34.	6 a)	45 George Street, Ridgetown - Ridgetown Community Estates (Non-Profit) Inc.	1 ^{er} avril 2002
35.	6 a)	65 Riverview Drive, Chatham - Riverway Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
36.	6 a)	459 Murray Street & 500 Albert Street, Wallaceburg - Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
37.	6 a)	200 Westcourt Blvd., Wallaceburg - Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
38.	5	50 Sandys St., Chatham - Chatham Evangel Senior Citizen Villa Community Incorporated	1 ^{er} avril 2002
39.	3	805 Grand Avenue West, Chatham - Chatham Tower Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
40.	3	795 Grand Avenue West, Chatham - Chatham Tower Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
41.	5	Accord d'exploitation #008220527 - 97-40 Elm St., Chatham - Christian Senior Citizens Home of Chatham	1 ^{er} avril 2002
42.	5	Accord d'exploitation #008220618 - 97-40 Elm St., Chatham - Christian Senior Citizens Home of Chatham	1 ^{er} avril 2002
43.	4	4 Marsh Street, Ridgetown - Ridge Marsh Manor Inc.	1 ^{er} avril 2002
44.	4	99 Park Street, Chatham - St. Andrew's Residence, Chatham	1 ^{er} avril 2002
45.	5	4 Reaume Ave., Wallaceburg - Wallaceburg Kinsmen Court Non-profit	1 ^{er} avril 2002

Annexe 16

COMTÉ DE DUFFERIN

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	209 William Street, Shelburne — William Street — Shelburne OH2	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
2.	1 a)	24, 26, 36, 38 Caledonia Rd. / 35, 37 South Park Dr. / 42, 44 Marion St., Orangeville — Marion / South Park	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	56 Bythia Street, Orangeville — Bythia — Orangeville OH3	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	22 Third Avenue, Orangeville — Third Avenue — Orangeville OH2	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	207 William Street, Shelburne — 207 William Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	43 Bythia Street, Orangeville — 43 Bythia Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	250 Simon Street, Shelburne — 250 Simon Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	71 Emma Street South, Brampton — 71 Emma Street South	1 ^{er} janvier 2001
9.	6 a)	Quarry Gates - 60 Chisholm St., Orangeville — Credit River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
10.	6 b)	Dufferin Gardens, 11-15 Sherbourne St., Orangeville — Dufferin Gardens Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
11.	6 a)	Hillside House - Dufferin (refuge), Orangeville — Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
12.	6 a)	Hillside House - Diane (refuge), Orangeville — Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
13.	6 a)	Hillside House - South Park (refuge), Orangeville — Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
14.	6 a)	Old Mill Lane, 225 & 325 Robert St., Shelburne — Fiddleville (Shelburne) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
15.	6 a)	31 Morgandale Cres., Orangeville — Hiwhois Assistance Group	1 ^{er} janvier 2002
16.	6 a)	110 Morgandale Cres., Orangeville — Hiwhois Assistance Group	1 ^{er} janvier 2002
17.	6 b)	Unit 20-61 Second St., 42 Fourth Ave., Orangeville — Lavender Lane Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
18.	5	22 Sherbourne St., Orangeville — Orangeville Non-Profit Residential Corp.	1 ^{er} janvier 2002

Annexe 17

CITÉ DE ST. THOMAS

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	40-56 (Pairs) Dunkirk Drive, St. Thomas — St. Thomas FP 2/51	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	1, 3-35 (Pairs & impairs) Simcoe St. / 89 Churchill Cres., St. Thomas — St. Thomas FP 5/56	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	16 Celestine Street, St. Thomas — Celestine / Manitoba	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	144 Main Street East, West Elgin — West Lorne OH1 - Main St. E.	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	60-88 (Pairs) Myrtle Street, Aylmer — Myrtle Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	45 St. Anne's Place, St. Thomas — St. Anne's Place	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	49 Chestnut Street, Aylmer — Chestnut Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	1-25 (Impairs), 2-8 (Pairs) Airey Avenue, St. Thomas — Airey Avenue	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	425, 427, 431, 433, 437, 439, 441 Elm Street, St. Thomas — Elm Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	81, 83, 85 Fairview Avenue, St. Thomas — Fairview Avenue	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	253 Ridout Street, Rodney — Twin Pines	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	5 Morrison Drive, St. Thomas — Morrison Drive	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	76 Churchill Crescent, St. Thomas — Churchill Crescent	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	136, 192 Fairview Avenue, St. Thomas — St. Thomas (Home)	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	96 Confederation Drive, St. Thomas — 96 Confederation Drive	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	58 Myrtle Street, Aylmer — Aylmer OH3	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	200 Chestnut Street, St. Thomas — 200 Chestnut Street	1 ^{er} janvier 2001
18.	6 c)	Kettle Creek Villa, 289 Frances St., Port Stanley — Central Elgin Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
19.	6 a)	Caledonia Gardens, 1 Lions Road, Dutton — Dutton & District Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
20.	6 a)	Eastwood Court, 180 South Edgeware Road, St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
21.	6 a)	Eastwood Village - Phase 2, 405 Wellington Street, St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
22.	6 a)	Eastwood's Heritage Park, 200 Burwell Rd., St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
23.	6 b)	240 Burwell Rd. East, St. Thomas — Elmview Estates Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
24.	6 a)	Kiwanis Seniors Apartments, 229 Fourth Street, Rodney — Kiwanis Non-Profit Homes of Rodney Inc.	1 ^{er} mars 2002
25.	6 b)	345 Highview Drive, St. Thomas - Meadowdale Community Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
26.	6 a)	Elkview Gardens, 50 Melanie Street, Aylmer — Menno Lodge of Aylmer Inc.	1 ^{er} mars 2002
27.	6 a)	Menno Lodge, 215 South Street, Aylmer — Menno Lodge of Aylmer Inc.	1 ^{er} mars 2002
28.	6 b)	351 Manor Rd., St. Thomas — Pinafore Station Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
29.	6 a)	Maple Meadows, 58 Elizabeth Street, Port Burwell — Port Burwell Family Residences	1 ^{er} mars 2002
30.	6 a)	Milton Towers, 21 Pitt St. / Shakespeare & 5 Milton Sts., Port Burwell — Port Burwell Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
31.	6 b)	230 South Street West, Aylmer — Troy Village Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} mars 2002
32.	5	110 Caverly St., Aylmer — Aylmer Area Christian Community Association Inc.	1 ^{er} mars 2002
33.	5	203 Union St., Belmont — Bel Parc	1 ^{er} mars 2002
34.	4	25-27 Parkview Heights, Aylmer — Cherry Street	1 ^{er} mars 2002
35.	4	Cherry Street, 459 John St., 25 Linden St., 66 Elk St., 197 South St. W., 32, 50 Centre St., 41A, 41B Oak St., 339A, 339B Talbot St. W., 28 Victoria St. S., R.R. 1 Aylmer (51098 Woolley Village Rd.), R.R. 1 Aylmer (51108 Woolley Village Rd.), R.R. 5 Aylmer (Conservation Dr.), R.R. 1 Belmont (Conc. 9, Lot 18, Dorchester) Aylmer — Cherry Street	1 ^{er} mars 2002
36.	4	Eastwood Park Terrace, 3 South Edgeware Road, St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
37.	5	Eastwood Seniors Apartments, 410 Wellington St., St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
38.	5	Eastwood Village, 405 Wellington St., St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
39.	5	Pinetree Gardens, 150 First Ave., St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
40.	5	20 Morrison Dr., St. Thomas — Festival Gardens Homes Corporation	1 ^{er} mars 2002
41.	4	Kiwant Manor Apartments, 139 First Avenue, St. Thomas — Kiwant Manors Limited	1 ^{er} mars 2002

Annexe 18

CITÉ DE WINDSOR

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	14, 15, 18, 19, 22, 23, 26, 27, 30 Main St. / 352 Fort St., Amherstburg — Warren Park	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	11964 Arbour St., Tecumseh — Arbour Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	109 & 111 Brien Avenue East, Essex — Brien Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	340 Victoria St. South, Amherstburg — Victoria Street South	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	165 Talbot Street East, Leamington — Talbot Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	194 Division Road North, Kingsville — Division Road North	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	14 King Street, Harrow — King Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	1905 Delmar Avenue, Lasalle — Delmar Avenue	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	642 Charles St., Belle River, Lakeshore — St. Charles Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	A (1-6) B (1-6) Nancy Court / 14-20 (Pairs) Pearl Ave., Leamington — Pearl Ave. / Nancy Crt.	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	109 Brien Avenue East, Essex — Brien Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	29 Lutsch Avenue, Leamington — Lutsch Avenue	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	32 Prince Albert St., Kingsville — Prince Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	346 Victoria St. South, Amherstburg — Victoria Street South	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
15.	1 a)	17 Nancy Avenue, Leamington — Nancy Avenue	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	1005-1011 South St., Windsor — Essex Court	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	323, 329, 335, 341 University Ave. E., Windsor — Glengarry Court	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	1003, 1009, 1015, 1108, 1125 Askin Ave., Windsor — Bridgeview I	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	2081, 2091, 2109, 2277 College Ave., Windsor — Bridgeview II	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	5402-5418 (Pairs) Reginald St., Windsor — Ford / Ferndale	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	1340, 1342, 1350, 1352, 1360 Totten St., Windsor — Curry / McKay	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	2575, 2579, 2583, 2585, 2589 Lauzon Rd., Windsor — Lauzon Road	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	2455 Rivard Street, Windsor — Fontainebleau Towers	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	255 Riverside Drive East, Windsor — Raymond Demarais Towers	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	605 Mill St., Windsor — Reaume Manor	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	241-245 (Impairs) Watson Ave., Windsor — Watson Avenue	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	445 Glengarry Ave., Windsor — Cameron Montrose	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	1032-1036, 1058-1062 (Pairs) Wigle Ave. / 1435 Westcott Rd. & 1404 Aubin Rd., Windsor — Windsor OH2 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	1205-1211 (Impairs) Central Ave., Windsor — Rosewood Court	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	3331-3351 (Impairs) Baby St. / Bloomfield Rd. / St. Joseph St., Windsor — Bloomfield / St. Joseph	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	2515, 2519, 2536, 2554, 2571 Rivard St. / Joinville Ave. / Armstrong Ave., Windsor — Grandview St. / Fontainebleu	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	5500-5602 (Pairs) Clarence Dr. / 2957-3039 (Impairs) Grandview St., Windsor — Fontainebleu Row	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	8130 Clairview Ave., Windsor — Clairview Avenue	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	920 Ouellette Ave., Windsor — Ouellette Manor	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	247 Watson Ave. / 8140, 8150, 8160 Clairview Ave., Windsor — Clairview / Watson	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	333 Glengarry Ave. / 415 University Ave. E., Windsor — Whelton Manor - Glengarry Ave.	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	1220, 1245, 1270 Foxhill Court / Cottage Place, Windsor — Windsor OH27 - Village of Riverside	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	1355 Bentcliffe Ct. / 9255 Arncliffe Ct. / 9102 Blencarn Ct., Windsor — Windsor OH29 — Village of Riverside	1 ^{er} janvier 2001
39.	6 a)	Ambassador-Huron Apts., 1705, 1725 Northway Ave. près de Totten, Windsor — Ambassador Huron Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
40.	6 a)	The Westview, 160 Pickering Drive - Unit 206 / Lot 3 Con. 1, Amherstburg — Amherstburg Non-Profit Seniors Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
41.	6 b)	Belle Court Homes, 560 Desjardins Blvd. / P.O. Box 197, Belle River — Belle River Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
42.	6 a)	MacDonell Manor, 438 Niagara St., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
43.	6 a)	Devon Estates I, 1104-1264 South Pacific Ave., 1416 Southdale Dr., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
44.	6 a)	Devon Estates II, South Pacific Ave. / Reading St., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
45.	6 a)	Devon Estates III, Reading / Jack / Hawkesbury / Marie Sts., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
46.	6 a)	Devonshire Heights, 1366-1620 Hallmark Ave., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
47.	6 a)	Jefferson Phase I, Jefferson Blvd., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
48.	6 a)	Jefferson Phase II, 2869-2963 Jefferson Blvd., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
49.	6 a)	Units 1-4 859, Units 5-11 863, Units 12-17 867, Units 18-23 871, Units 24-30 875 and Units 31-34 881 Jos Janisse Ave., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
50.	6 a)	McPhail Manor, 860 Mercer St., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
51.	6 a)	Meadowbrook Lane, 3105-3061 Meadowbrook Lane, Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
52.	6 a)	Queen Elizabeth Dr. & Jefferson Blvd., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
53.	6 a)	Slater Street Townhouses, Slater Street (1900 Block), Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
54.	6 a)	Woodward Blvd., Woodward Blvd. & Chaviva Court, Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
55.	6 a)	Slater Street Development, Slater Street, Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
56.	6 a)	Drouillard Place Terrace, 980 St. Luke Road, Windsor — Drouillard Place Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
57.	6 a)	Donna Gamble Tower, 680 Aylmer Ave., Windsor — Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II)	1 ^{er} janvier 2002
58.	6 a)	Thompson Towers, 495 Glengarry Avenue, Windsor — Glengarry Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
59.	6 a)	General Mihailovich Place, 2428 Jos. St. Louis Ave., Windsor — Grachanica Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
60.	6 a)	5060 Wyandotte St. E., Windsor — Heimathof Retirement Home Inc.	1 ^{er} janvier 2002
61.	6 a)	Apts. Complex, 3120 Meadowbrook Lane, Windsor — Homeland Non-Profit Housing Complex Inc.	1 ^{er} janvier 2002
62.	6 b)	875 Foster Avenue, Windsor — John Moynahan Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
63.	6 a)	350 Church St., Windsor — KA WAH Community Housing Windsor	1 ^{er} janvier 2002
64.	6 a)	3140 Meadowbrook Lane, Windsor — La Résidence Richelieu Windsor Inc.	1 ^{er} janvier 2002
65.	6 a)	Clarence Williams, 2363 Union St., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
66.	6 a)	2957 Princess Ave. & 2874 Sherway Dr., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
67.	6 a)	3380 Ypres Ave., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
68.	6 a)	3490 Ypres Ave., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
69.	6 a)	Emerson Park, Emerson Ave. & rues adjacentes, Leamington — Leamington Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
70.	6 a)	Legion Estates, 148 Lansdowne Ave., Kingsville — Legion Senior Housing (Kingsville) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
71.	6 b)	282 Sherk St., Pt. Lot 6, Con. 1, Leamington — Mariner's Co-operative Homes (Leamington) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
72.	6 a)	Parkwood Manor, 3015 Temple Drive, Windsor — Parkwood Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
73.	6 a)	2750 Pillette Rd., Windsor — Pillette Green Community Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
74.	6 a)	Hon. Paul Martin Townhomes, 6901 Charlie Brooks Court, Windsor — River Park Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
75.	6 a)	Trillium Court, Cousineau Rd. & Huron Church Rd., Lasalle — River Park Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
76.	6 b)	1556 Community Crescent / Renaud Street, Tecumseh — Ryegate (Tecumseh) Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
77.	6 a)	Gloster Apartments, 1950 College Avenue, Windsor — Ser-Rise Community Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
78.	6 a)	Palazzo Italia, 275 Erie St. East, Windsor — St. Angela Non-Profit Housing Corp. of Windsor	1 ^{er} janvier 2002
79.	6 a)	The Westgate, 3294 Sandwich St., Windsor — St. John's Anglican Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
80.	6 c)	West Oak Place, 1952 Main St., 13 William St., Tilbury West — T.W.C. Development Corporation	1 ^{er} janvier 2002
81.	6 a)	Montecassino Apts., 900 Windsor Ave., Windsor — Villa Ciociara Senior Citizens Apartments Corporation	1 ^{er} janvier 2002
82.	6 a)	2300 Howard Avenue (Logements éparpillés), Windsor — Windsor Coalition Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
83.	6 a)	441, 445, 471 Dougall Ave., Windsor — Windsor Y Residence Inc.	1 ^{er} janvier 2002
84.	6 a)	Windsor YMCA Res., 1101 McDougall Street, Windsor — Windsor Y Residence Inc.	1 ^{er} janvier 2002
85.	5	2985 Seminole St., Windsor — Canadian Slovak Villa of Windsor Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
86.	7	1671 Ford St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
87.	7	1675 Ford St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
88.	7	940 Ford Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
89.	7	1336 McKay Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
90.	7	973 Oak, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
91.	7	9418 Alten Cr., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
92.	7	1456 Lillian Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
93.	8	694 Victoria Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
94.	7	364 Gladstone Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
95.	7	256 Gladstone Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
96.	7	443 Pierre Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
97.	7	415 Pierre Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
98.	7	836 Elm St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
99.	7	1097 Lillian Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
100.	7	1146 Tuscarora St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
101.	7	849 Elliott St. E., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
102.	7	1241 Marentette Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
103.	7	929 Lincoln Road, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
104.	7	1873 Central St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
105.	7	1172 Highland Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
106.	7	1033 Cataragui Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
107.	7	1873 Tourangeau St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
108.	7	1193 Josephine St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
109.	7	1584 Labadie Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
110.	7	1614 George Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
111.	7	1314 Central Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
112.	7	349 Gladstone Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
113.	7	1427 Cadillac St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
114.	7	964 Lena Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
115.	7	1157 Partington Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
116.	7	1070 University Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
117.	7	1476 Felix Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
118.	7	1387 Partington Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
119.	7	3043 Fairlane Crescent, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
120.	7	Confidentiel, accord 016489056-002, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
121.	7	997 Askin St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
122.	7	9416 Alten St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
123.	7	3807 Vaughan St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
124.	7	2343 Parent St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
125.	7	1837 Pierre Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
126.	7	1730 St. Luke Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
127.	7	1074 Belle Isle View, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
128.	7	1126 Marentette Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
129.	7	2852 McMahon Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
130.	7	1195 Chappell Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
131.	7	1668 Factoria, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
132.	7	1772 Arthur Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
133.	7	1629 Aubin St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
134.	7	1565 York Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
135.	7	2078 Somme St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
136.	7	1697 Greenview Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
137.	7	2977 Jefferson St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
138.	7	2975 Jefferson St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
139.	7	3316 Aurora Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
140.	7	1567 Prince Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
141.	7	753 McEwan Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
142.	7	3814 Whitney Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
143.	7	1130 Harrison Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
144.	7	3184 Manchester St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
145.	7	458 Frank Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
146.	7	3884 Vaughan St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
147.	7	3672 Birch St., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
148.	7	2679 George Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
149.	7	2675 George Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
150.	7	1560 Ferndale, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
151.	7	2689 George Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
152.	7	2685 George Ave., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
153.	7	1811 Hickory, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
154.	7	1654 St. Luke Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
155.	7	1454 Prince, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
156.	7	1538 Benjamin, Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
157.	7	2646 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
158.	7	2648 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
159.	7	2652 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
160.	7	2654 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
161.	7	2658 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
162.	7	2660 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
163.	7	2664 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
164.	7	2640 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
165.	7	2634 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
166.	7	2642 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
167.	7	2636 Lauzon Rd., Windsor — Can-Am Urban Native Non-Profit Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
168.	4	140 Bridge Avenue, Windsor — City of Windsor Housing Company Ltd.	1 ^{er} janvier 2002
169.	4	120 Oak Street, Windsor — City of Windsor Housing Company Ltd.	1 ^{er} janvier 2002
170.	4	George & Aubin, Windsor — City of Windsor Housing Company Ltd.	1 ^{er} janvier 2002
171.	4	Campbell Avenue (Nouveaux logements), Windsor — City of Windsor Housing Company Ltd.	1 ^{er} janvier 2002
172.	4	1100 Campbell (Vieux logements), Windsor — City of Windsor Housing Company Ltd.	1 ^{er} janvier 2002
173.	4	4365 Wyandotte Street East, Windsor — City of Windsor Housing Company Ltd.	1 ^{er} janvier 2002
174.	4	230 Strabane, Windsor — Downtown Lions Residence Project Inc.	1 ^{er} janvier 2002
175.	5	1641 Ouellette Ave., Windsor — I.L. Peretz Senior Citizens Corp.	1 ^{er} janvier 2002
176.	4	22 Garrison Avenue, Leamington — The Leamington United Mennonite Home and Apartments	1 ^{er} janvier 2002
177.	5	33 Pickwick Dr., Leamington — The Leamington United Mennonite Home And Apartments	1 ^{er} janvier 2002
178.	3	1400 Ouellette Avenue, Windsor — More Custom Homes Limited	1 ^{er} janvier 2002
179.	5	70 Camelot and Oak Streets, Leamington — Polish Canadian Centre Association of Windsor	1 ^{er} janvier 2002
180.	5	5085 South National, Polonia Park — Phase I, Windsor — Polish Canadian Centre Association of Windsor	1 ^{er} janvier 2002
181.	5	5085 South National, Polonia Park — Phase II, Windsor — Polish Canadian Centre Association of Windsor	1 ^{er} janvier 2002
182.	5	8555 Little River Blvd., Windsor — River Garden Homes (Windsor) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
183.	5	1037 McDougall St., Windsor — St. Angela's Senior Citizens Apartments of Windsor Inc.	1 ^{er} janvier 2002
184.	5	515 Dalhousie St., Amherstburg — Ukrainian Senior Citizen Home Taras Shevchenko Ltd. (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
185.	5	20 logements éparpillés, accord 008219719-001, Windsor — Windsor Homes Coalition Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
186.	5	17 logements éparpillés, accord 008219719-002, Windsor — Windsor Homes Coalition Inc.	1 ^{er} janvier 2002
187.	5	18 logements éparpillés, accord 008219719-003, Windsor — Windsor Homes Coalition Inc.	1 ^{er} janvier 2002
188.	5	32 logements éparpillés, accord 00219719-004, Windsor — Windsor Homes Coalition Inc.	1 ^{er} janvier 2002
189.	5	747 Kildare Rd., Windsor — Windsor Homes Coalition Inc.	1 ^{er} janvier 2002
190.	4	893 Pelissier Street, Windsor — Windsor Homes Coalition Inc.	1 ^{er} janvier 2002
191.	6 b)	275 Kempt Street, Amherstburg - The Frank Long Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 19

CITÉ DE KINGSTON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1130 Montreal St., Kingston - Riverview Court	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	80 Daly Street, Kingston - Churchill Court	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	199, 215, 227 Weller Ave. / 190, 200, 210, 220 Wilson St. / 16, 41, 51, 61, 70, 71, 81, 94, 100, 106, 110, 140 Compton St., Kingston - Weller / Wilson / Compton	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	300 312 Conacher Drive, Kingston - Conacher Drive	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	111 Van Order Dr., Kingston - Van Order Drive	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	205 Bagot Street, Kingston - Bagot / Johnson Streets	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	176 Wilson Street, Kingston - Wilson Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	Wiley St. / Ford St. / Drennon Ave. / Barbara Ave. / Weller Ave. / Butler St. / Wilson St., Kingston - Kingston (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1-71 (Impairs) Curtis Cres. / 2-72 (Pairs) Nickle Ave., Kingston - Curtis / Nickle	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	28 Cliff Crescent, Kingston - Cliff Crescent	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	125 Van Order Dr., Kingston - Van Order Drive	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	36 Cliff Crescent, Kingston - Cliff Crescent	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	123 Van Order Dr., Kingston - Van Order Drive	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	381 Bagot Street, Kingston - Kingston OH16	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	Highway No. 38 (Verona), South Frontenac - Portland Twnshp	1 ^{er} janvier 2001
16.	6 a)	333 Kingscourt Avenue, Kingston - Bridge House (Kingston) Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
17.	6 b)	Kingston Co-op Phase II, Kingston - Kingston Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
18.	6 a)	10 Hamilton Street, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
19.	6 a)	11 Vine Street, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
20.	6 a)	27 John Street, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
21.	6 a)	330 Nelson St., Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
22.	6 a)	510 MacDonnell Street, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
23.	6 a)	52 Liddell Crescent, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
24.	6 a)	52 Lorne Street, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
25.	6 a)	6 Dunkirk Avenue, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
26.	6 a)	721 King Street West, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
27.	6 a)	235 Conacher Drive, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
28.	6 a)	9 Shaw Street, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
29.	6 a)	220 Sutherland Drive, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
30.	6 a)	20 Terraceview Road, Kingston - Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
31.	6 a)	37 Cassidy Street, Kingston - Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
32.	6 a)	375 Patrick Street, Kingston - Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
33.	6 a)	205 Rideau Street, Kingston - Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
34.	6 a)	257 Rideau & 710 Division Streets, Kingston - Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
35.	6 a)	County Living, Glenburnie - Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
36.	6 b)	234, 242 & 298 Guthrie Street, Kingston - Lois Miller Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
37.	6 a)	Gillam I/II & Tseng, Sharbot Lake - North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
38.	6 a)	North Frontenac NPHC - Phase I, Sharbot Lake - North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
39.	6 a)	Cota Site, Sharbot Lake - North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
40.	6 a)	700 Division Street, Kingston - Porto Village Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
41.	6 a)	671 Princess Street, Kingston - Royal Canadian Legion Villa Kingston	1 ^{er} octobre 2001
42.	6 a)	760 Front Road, Kingston - St. Andrew-Thomas Senior Citizens Residences Kingston Township Inc.	1 ^{er} octobre 2001
43.	6 a)	65 Daly Street, Kingston - Weller Arms Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
44.	6 a)	107 Day Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
45.	6 a)	1086 Montreal St., Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
46.	6 a)	11 Shaw Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
47.	6 a)	1343 Montreal Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
48.	6 a)	152 Weller Ave., Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
49.	6 a)	18 Smith Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
50.	6 a)	326 Elmwood Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
51.	6 a)	46-48 Markland Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
52.	6 a)	52 Toronto Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
53.	6 a)	561 Albert Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
54.	6 a)	77 York Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
55.	6 a)	88 Butler Street, Kingston - The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
56.	4	City Of Kingston Eldon Hall Place, Kingston - Kingston Municipal Non Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
57.	5	480 Elliot Ave., Kingston - Dutch Heritage Villa Inc.	1 ^{er} octobre 2001
58.	5	480 Days Rd., Kingston - The Marion Community Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
59.	8	52, 77 Falger Street, Kingston - Tipi Moza (Iron Homes)	1 ^{er} octobre 2001
60.	8	73 Joyce Street, Kingston - Tipi Moza (Iron Homes)	1 ^{er} octobre 2001
61.	8	Logements éparpillés (Abbeydale, Conacher Sts), Kingston - Tipi Moza (Iron Homes)	1 ^{er} octobre 2001
62.	4	106 Pine Street, Kingston - Zion United Church Foundation Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
63.	6 c)	The Meadowbrook, Sydenham — Loughborough Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
64.	6 a)	The Mapleridge, Sydenham — Loughborough Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
65.	6 a)	198 Adelaide Street, Kingston - Phoenix Homes Kingston	1 ^{er} avril 2002
66.	6 a)	19 MacCauley Street, Kingston - Phoenix Homes Kingston	1 ^{er} avril 2002
67.	6 a)	1085 Montreal Street, Kingston - Phoenix Homes Kingston	1 ^{er} avril 2002

Annexe 20

COMTÉ DE GREY

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	760, 763, 765, 766, 768, 770 16th St. W. / 8th Ave. W. / 7th Ave. W., Owen Sound - Westmount	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	159 Parker Street, Meaford - Parker Street	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
3.	1 a)	485 11th Street, Hanover - Eleventh Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	54 Queen Street South, Durham - Queen Street South	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	225 14th Street West, Owen Sound - Fourteenth Street West	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	83 Bruce Street North, Thornbury - Collingwood - Bruce Street North	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	40 Artemesia Street, Dundalk - Artemesia Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	100 Margaret Elizabeth Avenue, Markdale - Margaret-Elizabeth Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	305 14th Street West, Owen Sound - Fourteenth Street W.	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	85 Lemon Street, Thornbury - Collingwood - Lemon Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	1045, 1061, 1067, 1135 11th Ave. East / 15th St. East / 12th St. East, Owen Sound - 11th - 15th Sts. / 11th - 12th Sts. - Owen Sound	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	650 4th Street East, Owen Sound - 4th Street East	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	17 Legion Road, Meaford - Legion Road	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	99 Argyle Street, Markdale - Argyle Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	1608-1630, 1632-1652, 1660, 1662 7th Ave. W. / 8th Ave. W. / 16th Ave. W. Owen Sound - Seventh Avenue West	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	116, 118 Collingwood St. / 74-88 (Pairs) Union St., Meaford - Collingwood / Union Streets	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	882-898 (Pairs) Alpha Street, Owen Sound - Alpha Street	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	467, 469, 491, 493, 497, 499 14th Street West, Hanover - Fourteenth Street West	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	17-23 (Impairs) Bruce St. / 96, 98 Queen Street, Durham - Bruce / Queen Streets	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	14 Queen Street, Durham - 14 Queen Street - Durham OH2	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	214 11th Avenue, Hanover - Twin Pines Project	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	130 Rows Lane, Dundalk - Rows Lane	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	260 Bruce Street North, Durham - Bruce Street North	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	490 7th Avenue East, Owen Sound - Seventh Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	43 Hill Street, Artemesia - Hill Street	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	41 Mark Street, Markdale - Mark Street Project	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	157 Nelson Street, Meaford - Nelson Street	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	248 7th Avenue East, Owen Sound - Seventh Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	181 Victoria Street, Dundalk - 181 Victoria Street	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	250 12th Avenue, Hanover - 250-12th Avenue	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	Main Street (Village Of Holstein), Egremont (Canton) - Main Street	1 ^{er} janvier 2001
32.	6 a)	329 Garafraxa Road North, Durham - Garafraxa Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
33.	6 a)	Victoria Village / Albert Place, Meaford - Golden Town Residential Community Inc.	1 ^{er} décembre 2001
34.	6 a)	St. Matthew Lutheran Manor, Hanover - Lutheran Social Services (Hanover) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
35.	6 a)	St. Francis Place, Owen Sound - Lutheran Social Services (Owen Sound)	1 ^{er} décembre 2001
36.	6 a)	P.O. Box 1052, 7 logements éparpillés, Owen Sound - Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
37.	6 a)	Hillside Manor, Neustadt - Neustadt Hillside Manor Senior Citizen Housing	1 ^{er} décembre 2001
38.	6 a)	Legion Kelso Seniors Complex, Owen Sound - Owen Sound Br. 6 Legion Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
39.	6 a)	Bayfield Landing, Owen Sound - Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
40.	6 a)	Ordnance Park, Owen Sound - Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
41.	6 a)	155 - 4th Avenue West, Owen Sound - Rockcliffe Seniors Complex	1 ^{er} décembre 2001
42.	6 a)	The Women's Centre (2nd Stage Shelter), Owen Sound - The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
43.	5	121 William Street, Meaford - Golden Town Residential Community Inc.	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
44.	4	Frank Smith Apts., Owen Sound - Owen Sound Housing Co. Ltd. C/O City	1 ^{er} décembre 2001
45.	7	5 logements éparpillés, Owen Sound - Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001

Annexe 21

COMTÉ DE HASTINGS

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	7 Albert St., Quinte West — Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	41, 53, 65 Fourth St., Quinte West — Fourth Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	315 Edmond St., Deseronto — Edmond Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	120-130 (Pairs) North Park St. / 227-232, 234, 236, 238 Pine St., Belleville — Pine Street / North Park	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	204 Church St., Stirling — Rawdon — Church Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	485 Bridge St. East, Belleville — Bridge Street East	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	247 Bridge Street West, Belleville — Bridge Street West	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	23 Mcgammon Ave., Tweed — Mcgammon Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	25 Wellington Street North, Belleville — 25 Wellington Street North	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	25 Station Street, Bancroft — Station Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	47 Wellington St., Centre Hastings — 47 Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	Marsh Drive, Belleville — Marsh Drive	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	2-34 (Pairs) Tripp Ave. / 2-52 (Pairs) Elgin St. / 271-291 (Impairs) West Moira St., Belleville — Elgin / Tripp / Moira West	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	245 Bridge Street W., Belleville — 245 Bridge Street West	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	40 Mill St., Quinte West — 40 Mill Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	1, 9, 11, 15, May Ave. / Westmount Dr. / Union St. / King George Sq. / Janlyn Cres. / College St. W., Belleville — Hastings / Prince Edward / Bell (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	7 Turnbull Street, Belleville — 7 Turnbull Street	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	5 Turnbull St., Belleville — 5 Turnbull Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	43 Matthew St., Marmora — 43 Matthew Streets	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	27 Wellington Street North, Centre Hastings — 27 Wellington Street North	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	45 Creswell Dr., Quinte West — 45 Creswell Drive	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	236 Dundas St. East, Quinte West — 236 Dundas Street East	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	24 Creswell Dr., Quinte West — 24 Creswell Drive	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	1-13 (Impairs) Kent St. / 1-14, 16-25 York St., Quinte West — Kent / York Streets	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	14, 17, 30, 33 Corey Cres. / 199, 205 Reid St. / 7, 14, 27, 37 Graham Rd., Quinte West — Reid / Corey / Graham	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	23-46 (Pairs & impairs), 48-70 (Pairs & impairs) Gould Street, Quinte West — Gould Street	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	6, 17, 25 Bleecker Ave. / 6 Ireland Dr., Quinte West — Bleecker / Ireland	1 ^{er} janvier 2001
28.	6 a)	6505 Aldersgate Drive - Phase II, Belleville — Aldersgate Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
29.	6 a)	RJ Brooks Living Ctr., 1 Alice Street, Bancroft — Bancroft Bible Chapel Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mars 2002
30.	6 a)	50 Rollins Avenue, Belleville — Belleville Emmanuel Residences for Senior Citizens Corporation	1 ^{er} mars 2002
31.	6 a)	424 Bleecker Avenue, P.O. Box 382, Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
32.	6 a)	24 Brown Street (phase III), Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
33.	6 a)	46 Tracey Park Drive, Belleville - Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
34.	6 a)	Russell / Pine, 59 Russell Street, Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
35.	6 c)	Thurlow Court, 2 Yorke Street, Foxboro — Thurlow Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
36.	6 b)	173 Cannifton Drive, Belleville — Trent-Moira Co-operative Estates Inc.	1 ^{er} mars 2002
37.	6 a)	80 Catherine Street, Trenton — Trenton Memorial Lodge	1 ^{er} mars 2002
38.	6 a)	32 Flindall Street, Trenton — Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
39.	6 a)	29 Adrian Court, Trenton — Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
40.	6 a)	30 Annwood Court, Trenton — Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
41.	6 a)	20 Quinte Street, Trenton — Trenton Ontario Branch 110 Legion Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
42.	5	6505 Aldersgate Dr., Belleville — Aldersgate Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
43.	5	48, 52 North Front Street, Belleville — Bellhaven Homes For Seniors Inc.	1 ^{er} mars 2002
44.	5	9-15 Earl Street, Belleville — Bellhaven Homes For Seniors Inc.	1 ^{er} mars 2002
45.	4	246 John Street, Belleville — Cheshire Homes (Hastings-Prince Edward) Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
46.	4	March Drive, Frankford — Ontario East Triangle Court	1 ^{er} mars 2002
47.	5	370 Front St., Belleville — Quinte Living Centre Inc.	1 ^{er} mars 2002
48.	5	Parkside Village, 193 North Park St., Belleville — Quinte Seniors Citizens Homes	1 ^{er} mars 2002
49.	5	303 Hastings St. N., Bancroft — York River Heights Senior Citizens Complex Corporation	1 ^{er} mars 2002
50.	6 a)	Parkin Living Centre, 2 Madoc Street, Marmora - Marmora District Housing Commission	1 ^{er} juin 2002
51.	6 a)	39 Cleak Avenue, Bancroft - North Hastings Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
52.	6 a)	1 Woodview Lane, Phase II - Wave 1, Bancroft - North Hastings Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
53.	6 a)	Main & Brant, 48A Brant Street, Deseronto — Deseronto Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 22

COMTÉ DE HURON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	119, 123, 127, 129, 133 John St., Clinton — Broadview Acres	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	234, 240, 244, 248, 252, 256 Gibbons St. / Cameron St. / Blake St., Goderich - Dunlop Memorial	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	175, 179, 189, 196, 200, 204 Strang Ave., Goderich — Strang Memorial	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	6, 8 Blake St. / South St. / Bennett St., Goderich - Galt Memorial	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	134 King Street, Clinton — King Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	32-50 (Pairs) Bristol Terrace, Wingham — Bristol Terrace	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	50 Market Street, Seaforth — 50 Market Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	45 Alfred Street, Wingham — 45 Alfred Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	400 Alexander Street, Brussels — Alexander Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	134 Sanders St. W., Exeter — Sanders Street West	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	145, 147, 149, 151 Cambridge St. / Elizabeth St. / Widder St. / Gibbons St., Goderich — Cambridge / Gibbons Streets	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	359 Edward Street, Wingham — Twin Pines	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	135 James Street, Clinton — 135 James Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	52 Bristol Terrace, Wingham — 52 Bristol Terrace	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	Jane Street, Bayfield — Jane Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	50 Alfred Street, Wingham — 50 Alfred Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	250 Picton Street, Goderich — 250 Picton Street	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	Main St. (Highway #84), Zurich — Spruce Villa (Main Street)	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	Queen Street, Blyth — Queen's Villa (Blyth OH1)	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	34 John Street, Seaforth — 34 John Street	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
21.	1 a)	West Street, Goderich — West Street	1 ^{er} janvier 2001
22.	6 a)	Belle Haven Apartments, R.R. #1, Box 122, Wroxeter — Belmore Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
23.	6 b)	51 Church Street, Exeter — Exandarea Meadows Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
24.	6 a)	80 Balvina Drive, Goderich — Huron Sands Non-Profit Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
25.	6 a)	Shelter, Clinton — Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002
26.	6 a)	Shelter, Exeter — Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002
27.	6 a)	Shelter, Goderich — Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002
28.	6 a)	198-12th Street, Vanastra — Vanastra Lions Club Apartments Inc.	1 ^{er} mars 2002
29.	5	80 Queen St., Hensall — Hensall Senior Citizens Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
30.	4	Blue Water Rest Home, Hwy. #24 (acc #004138210), Zurich — Blue Water Rest Home	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 23

COMTÉ DE LAMBTON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	122-128 (Pairs) Walnut St. / Kathleen St., Sarnia - Eastland Gardens	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	700 Cathcart Blvd., Sarnia - Cathcart Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	347A-D, 348-355, 356A-D Kathleen St., Sarnia - Eastland Gardens Seniors	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	230 Capel Street, Sarnia - 230 Capel Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	125 Euphemia St., Sarnia - Euphemia St.	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	454, 456, 457, 459 Kathleen Ave., Sarnia - Kathleen Avenue	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	114-126 (Pairs) Indian Rd. / 914 Confederation St., Sarnia - Indian Rd. / Confederation St.	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	674-696 (Pairs) Roger St., Sarnia - Rogers Street Extension	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	150 Queen St., Sarnia - Queen Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	11 Fort St., Point Edward - Fort Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	124 Queen St., Sarnia - Guernsey Gardens	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	540 River Street, Alvinston - Alvinston OH1	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	135 Bedford Cres. / Ascot Circle / Somerset Cres. / Cardiff Dr., Sarnia - Sarnia OH001	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	203 Fane St. (Corunna), Moore - Moore OH2	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	Union St., Forest - Forest OH1	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	412 King St., Petrolia - Petrolia OH1	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	436 Greenfield St., Petrolia - Petrolia OH2	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	40 Kings Highway, Sombra - Sombra Twp. OH1	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	Royal St., Thedford - Thedford OH1	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	475 Ontario St., Warwick - Watford Seniors	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	Ontario Street, Wyoming - Wyoming OH1	1 ^{er} janvier 2001
22.	6 a)	Orchard View Apts., Arkona - Arkona Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
23.	6 a)	1575 London Road, Sarnia - Bethel Seniors' Apartments Sarnia	1 ^{er} octobre 2001
24.	6 b)	1240 Afton Court, Sarnia - Faethorne Place Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
25.	6 a)	Ozanam Manor (refuge), Sarnia - Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton	1 ^{er} octobre 2001
26.	6 a)	Berean Community Housing, Sarnia - Sarnia-Lambton Berean Community Housing	1 ^{er} octobre 2001
27.	6 a)	Meadowview, Thedford - Thedford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
28.	6 a)	Widder Court, Thedford - Thedford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
29.	6 a)	Ambassador Place, Watford - Watford Optimist Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
30.	5	2444 Jane St., Brigden - Brigden & Area Seniors Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
31.	5	40 Sauble River Rd., Grand Bend - Grand Bend Non Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
32.	3	C & T Investments, Corunna - St. Clair Village Ltd.	1 ^{er} octobre 2001
33.	4	Forestview Villa, Forest - Lambton Senior Citizens Home Corporation	1 ^{er} octobre 2001
34.	4	Lambtonian Apartments, Petrolia - Lambton Senior Citizens Home Corporation	1 ^{er} octobre 2001
35.	5	4335 Petrolia St., Petrolia - Mid Valley Senior Apartments of Petrolia Inc.	1 ^{er} octobre 2001
36.	5	Pineview Home - Phase II, Sarnia - Pineview Home For Senior Citizens	1 ^{er} octobre 2001
37.	5	Pineview Home - Phase I, Sarnia - Pineview Home for Senior Citizens	1 ^{er} octobre 2001
38.	5	Vision '74 Rest Home, Sarnia - Vision '74 Inc.	1 ^{er} octobre 2001

Annexe 24

COMTÉ DE LANARK

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	179, 185 Carss / 22, 23, 24, 25 Beech / 34-54, 60-70 (Pairs) Jasper / 68 Broadview, Smiths Falls — Rideau View	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	195 Carss Ave., Smiths Falls — Carss Avenue	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	43, 45, 46, 47 Empress Ave., Smiths Falls — Empress Avenue	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	9 Lanark St. / 72 Thurber St., Smiths Falls — Thurber / Lanark Streets	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	43, 45, 47 Sussex St. / 42 Empress Ave., Smiths Falls — Empress / Sussex	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	30 McGill St. North, Smiths Falls — McGill Street North	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	24 Bourke St., Smiths Falls — Bourke / Albert Streets	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	46 Bell St., Smiths Falls — Bell Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	15, 17, 19, 21 Empress St. / 3a, 3b Anne St., Smiths Falls — Anne / Empress Streets	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	126 Sussex Street, Carleton Place — Sussex Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	36-46 (Pairs) St. James St. / 294-304 (Pairs), Victoria St., Mississippi Mills — St. James Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	144, 148, 152, 156, 160164, 168, 172, 176, 180 Caldwell Street, Carleton Place — Caldwell Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	75 Harvey St., Perth — Harvey Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	153, 157, 161, 165, 169, 173, 177, 181, 185, 189, 201, 205, Edwards Dr. / Joseph St. / Pattie Dr., Carleton Place — Edward Drive / Joseph / Pattie	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	252 Moffatt Street, Carleton Place — Moffatt Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	112, 115, 116, 119, 120, 123, 124, 127, 128, 131, 132, 135, 136, 139, 140, 143 Caldwell St., Carleton Place — Caldwell Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	117 Beckwith St. / 20 Robinson St., Perth — Beckwith-Robinson	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	16 Herriott St., Perth — Herriott Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	176 Robert St., Mississippi Mills — Robert Street	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	171 Munro Street, Carleton Place — Carleton Place (Home Project)	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	404, 406 Pattie Dr., Carleton Place — Carleton Place (Home Project)	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	10 Welland St. / 4 Railway St., Perth — Welland St. / Railway St.	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	77 Harvey Street, Perth — Harvey Street	1 ^{er} janvier 2001
24.	6 a)	105 Elizabeth Street, Carleton Place — Carleton Place Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
25.	6 a)	Linn Bower Residence, Main Street, Clayton — Clayton Seniors Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
26.	6 a)	A.C.D.C. - Mijiwam, Concession 8, R.R. #1, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
27.	6 a)	A.C.D.C. - 278-282 Maude Street, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
28.	6 a)	A.C.D.C. - 322-334 Maude Street, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
29.	6 a)	179A Caldwell Street, Carleton Place — Mississippi Community Ventures Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
30.	6 a)	16 Parkland Court, Smiths Falls — Settlers Private Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
31.	6 a)	31 Rogers Road, Perth — Tayside Community Residential & Support Options	1 ^{er} mars 2002
32.	6 a)	Five Arches, P.O. Box 249, Pakenham — The Five Arches Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
33.	5	A.C.D.C., 375 Country St., Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
34.	4	A.C.D.C., Norton Street, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
35.	4	18-20 Philip St., Smiths Falls — Nan Bell Enterprises Property Management	1 ^{er} mars 2002
36.	6 a)	Tay Gardens, 20 Haggart Street, Perth - Tay Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002

Annexe 25

COMTÉS UNIS DE LEEDS ET GRENVILLE

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	258, 264, 270, 290, 296 Roberta Cres. / Victor Rd., Prescott — Cloverleaf Park	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	527, 585 Edward St., Prescott — Prescott (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	435, 449, 507, 523, 527 Churchill Rd., Prescott — Mccauley Gardens	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	Lewis Street, Merrickville — Wolford — Lewis Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	240 Water Street, Prescott — Water Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	500, 502, 508, 510, 516, 518 Douglas Drive, Prescott — Douglas Drive	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	200 Bridge St. W., North Grenville — Bridge / Oxford Streets	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	665 Helen Street, Cardinal — Helen Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	201-211, 213 Victor Cres., Prescott — Victor Crescent	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	503 Douglas Drive, Prescott — Douglas Drive	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	1-7 (Pairs & impairs) Hyde Street, Prescott — Hyde Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	Bennett Street (Spencerville), Edwards-Burgh — The Maples	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	Brock / Read / Drummond, Merrickville — Wolford — Brock / Read / Drummond	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	86, 98 Reynolds Dr. / Bisley Cres. / Salisbury, Brockville — Reynolds / Salisbury	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	24, 28, 32, 35, 36, 39, 40, 43, 44, 47, 48, 51, 52, 55, 56, 60, 95, 96, 100, 104, 108, 112, 116, 120 Brighton Cres., Brockville - Brighton Crescent	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	86, 90, 98 Bisley Cres., Brockville — Bisley / Reynolds	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	5 ½ Glengarry Road, Brockville — Glengarry Road	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	150 Stone Street, Gananoque — Stone Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	Bedford Street, Westport — Bedford Street, Westport	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	11 Hastings Drive, Brockville — Hastings Drive	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	280, 284, 288 Bartholomew Street, Brockville — Bartholomew Street	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	80 Water Street West, Brockville — Water Street West	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	55 Reynolds Drive, Brockville — Reynolds Drive	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	Yonge / Centre St., Front of Leeds & Lansdowne — Yonge / Centre Streets	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	1287 Peden Blvd., Brockville — Peden Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	3 Miller Drive, Front of Yonge — Miller Drive	1 ^{er} janvier 2001
27.	6 a)	Earls Court, Park St. près de Central Ave., Brockville — Brockville Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
28.	6 a)	Hampton Heights, 334 Victoria Ave., Gananoque — Gananoque Family Housing Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
29.	6 a)	Stocking Hill Apts., 550 Emma St., Gananoque — Gananoque Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
30.	6 c)	Stocking Hill Apts., P.O. Box 27 / 550 Emma St., Gananoque — Gananoque Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
31.	6 a)	Seniors Residence Phase I, 10 Charlotte Pl., Brockville — Legion Village 96 Seniors Residence Brockville Inc.	1 ^{er} janvier 2002
32.	6 a)	Seniors Residence Phase II, 12 Charlotte Pl., Brockville — Legion Village 96 Seniors Residence Brockville Inc.	1 ^{er} janvier 2002
33.	6 b)	42 Liston Ave., Brockville — Shepherd's Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
34.	6 a)	Delta & Portland P.O. Box 9, Portland — Township of Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
35.	6 a)	Mill Bay Court, Campbell St. & Rideau Lake - P.O. Box 7, Portland — Township of Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
36.	6 c)	Valley View Court, Athens - Athens & District Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002

Annexe 26

COMTÉ DE LENNOX AND ADDINGTON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	113 Mary St., Prince Edward — Mary Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	1-28 (Pairs & impairs) Disraeli St. / 14 Baker St., Prince Edward — Disraeli Street - Barker St.	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	16 Lake St., Prince Edward - Lake Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	215, 235 First Ave. / 260, 264 Simcoe Ave., Greater Napanee — Parkland (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	369 Dundas St. West, Greater Napanee — Richmond OH1 - Dundas Street West	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	37 Richard Street, Greater Napanee — Richard Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	215 Church Street, Greater Napanee — Church Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	34 Water Street, Greater Napanee — Water Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	318 Camden Road, Greater Napanee — Camden Road / Church Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	6 a)	Hwy #2 & 15 Main St., Odessa — Odessa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
11.	6 a)	Harmony House, Main St. West / P.O. Box 1035, Picton — Picton Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
12.	6 a)	Harmony House, 20 Richmond St., Picton — Quinte's Isle Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
13.	5	68 Maple St., Wellington — Wellington Legion Manor Corporation	1 ^{er} janvier 2002
14.	6 c)	Lorne A. Smart Villa, 80 Baker & West Sts., Greater Napanee - Napanee Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
15.	6 a)	101 — 139 Meadowlane Drive, Napanee - The Appanea Wynds Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
16.	6 a)	715, 717, 719, 729, 731, 980, 982 and 1074A to 1074H Flinton Road, Flinton, - URCA Housing Corp.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 27

CITÉ DE LONDON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1-34 Barberry Crt. & 35-48 Ivy Court, London — Allan Rush Gardens	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	85 Walnut Street, London — Walnut Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	241 Simcoe Street, London — Simcoe Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	202 McNay Street, London — McNay Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	Bldg. 1-16 Huron Street, London — Huron Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	1047-1211 (Impairs) Southdale Rd. / 551-605 (Impairs) Millbank Dr., London — Millbank / Southdale	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1481 Limberlost Road, London — Limberlost Road	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	370 Pond Mills Road, London — Pond Mills Rd	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	349 Wharncliffe Road North, London — Wharncliffe Road North	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	30 Baseline Road West, London — Baseline Road West	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
11.	1 a)	170 Kent Street, London — Kent Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	200 Berkshire Dr., London — Berkshire Drive	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	243-311 (Impairs) Cascade Ave., London — Marconi Apts.	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	1487, 1489, 1495, 1497 Perth Ave. / 201 Fairway Ave. / Cairn St. / Cornish St. / Regal Dr., London - Perth / Cairn / Regal / Fairway	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	160-430 (Pairs) Boullee Street, London — Boullee Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	152-218 (Pairs) Cascade Ave., London — Marconi Apts	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	39 Tecumseh Ave. East, London — Tecumseh Ave. East	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	1194 Commissioners Rd. West, London — Commissioners Rd. West	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	304 Oxford St. West, London — Oxford St. West	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	345 Wharncliffe Road North, London — Wharncliffe Road North	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	632 Hale Street, London — Hale Street	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	872 William Street, London — William Street	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	580 Dundas Street, London — Dundas Street	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	136 Albert Street, London — Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	49 Bella Street, Strathroy — Bella Street	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	120 Tweedsmuir Ave. / 25, 45, 94 Court Lane, London — Court / Tweedsmuir	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	7 & 9 Tucker St. / 28-30 York St. / 23-25 Broadway St., Newbury — Tucker / York / Broadway	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	249 Ellen St., Parkhill — Ellen Street	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	125 Head Street, Strathroy — Head Street	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	10 York Street, Newbury — York Street	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	157 Simpson Street, Glencoe — Simpson Street	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	346, 348, 350-361 Penny Lane, Strathroy — Penny Lane	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	Dorchester Road, N. Dorchester — Dorchester Road	1 ^{er} janvier 2001
34.	6 b)	980-982 Huron St., London — 50 Plus Housing Co-operative of London, Ontario Inc.	1 ^{er} février 2002
35.	6 a)	363 Clarke Road, London — Argyle Manor (une société de logement sans but lucratif)	1 ^{er} février 2002
36.	6 b)	Tav Gardens, 20 Haggart Street, Perth — Tay Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
37.	6 a)	2040 Wavell Street, London — Bethany Christian Residences of London	1 ^{er} février 2002
38.	6 b)	90 Chapman Court, London — Bridge End Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
39.	6 a)	305 Oak Avenue, Strathroy — Columbus Non-Profit Housing of Strathroy Inc.	1 ^{er} février 2002
40.	6 b)	14 Spiritwood Court, London — Country Spirit Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
41.	6 a)	Davis Manor, 50 Young Street, Delaware — Delaware Lions Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
42.	6 b)	Berkshire / Springbank Drive, London — Delta Place Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
43.	6 a)	23-40 Baseline Rd. West, London — Forest Quarter Family Residences Inc.	1 ^{er} février 2002
44.	6 b)	61 Bow Street, London — Genesis (London) Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
45.	6 b)	235 Park Street, Strathroy — Gilzean's Creek Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
46.	6 a)	240 Walker Street, Glencoe — Glencoe District Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
47.	6 a)	Eden Homes, Trafalgar St. / Railton, London — Good News Community Homes	1 ^{er} février 2002
48.	6 a)	Ladybrook Maisonnées, 728-792 Ladybrook Cres., London — Inter Faith Homes (London) Corporation	1 ^{er} février 2002
49.	6 a)	425 King St., London — Kinwell Place Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
50.	6 a)	Mayan Land Villas, 126 Bonaventure Drive, London — Latin-American/ Canadian Non-Profit Housing Corporation (London)	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
51.	6 a)	446 Queens Ave., London — LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1 ^{er} février 2002
52.	6 a)	Elaine Lucas Place, 749 Little Simcoe Street, London — LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1 ^{er} février 2002
53.	6 a)	Miraflores Place, 786 Shelborne Street, London — London Non-Profit Multicultural Residences	1 ^{er} février 2002
54.	6 a)	806 Shelborne Street, London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
55.	6 a)	106 Deveron Cres., London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
56.	6 a)	440 South Street, London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
57.	6 b)	550 Samia Road, London — London Town Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
58.	6 a)	Lions Parkview Place, 271 Beech St., Lucan — Lucan Community Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
59.	6 a)	St. Ansgar Place, 600 Lawson Road, London — Lutheran Independent Living (London)	1 ^{er} février 2002
60.	6 a)	1270 Bentley Drive, London — Marconi Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
61.	6 a)	254 Marconi Boulevard, London — Marconi Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
62.	6 a)	Townline Terrace, 75 Union Street North, Melbourne — Melbourne Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
63.	6 a)	Roger Smith Wing, 459 York Street, London — Mission Services of London	1 ^{er} février 2002
64.	6 a)	Odell Place, 796 Shelborne St., London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
65.	6 a)	Wavell Village, 2010 Wavell St., London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
66.	6 a)	Jalna Woods, 870 Jalna Blvd., London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
67.	6 a)	Ottaway Place, 227, 231, 235 & 239 Grey Street, London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
68.	6 a)	Pondsvie Point, 711 Pond Mills Rd., London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
69.	6 a)	Pinewood Gardens, 55-730 Deveron Crescent, London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
70.	6 a)	Riverwoods West, 1367 Commissioners Rd. W., London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
71.	6 a)	Trinity Place, 570 Gainsborough Road, London — Sherwood Forest (Trinity) Housing Corp.	1 ^{er} février 2002
72.	6 b)	82 Jensen Road, London — St. Martin's Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
73.	6 a)	Trillium Village II, 400 Dominion Street, Strathroy — Strathroy & District Christian Retirement Association Incorporated	1 ^{er} février 2002
74.	6 b)	1199 Hamilton Road, London — The Oaklands Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
75.	6 b)	Unit-2 Bonaventure Drive, London — The Spirit of 1919 Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
76.	6 b)	652, 654, 656 King / 380 Adelaide St. N., London — Tolpuddle Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
77.	6 b)	Unit 62-1414 Ernest Avenue, London — Whiteoak Heritage Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
78.	6 a)	331 Commissioners Road West, London — William Mercer Wilson Non-Profit Centre (London) Inc.	1 ^{er} février 2002
79.	6 b)	111 Belmont Drive, London — Windy Woods Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
80.	6 a)	London Second Stage Housing (refuge), London — Women's Community House	1 ^{er} février 2002
81.	6 a)	Kirby Manor, 199 Commissioners Rd. W., London — Wonderland Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
82.	5	1 Andover Dr., London — Andover Gardens Seniors Apartments Inc.	1 ^{er} février 2002
83.	5	252 Tain St., Parkhill — Chateau Village Community Apartments Inc.	1 ^{er} février 2002
84.	5	98 Baseline Rd. W., London — Cheshire Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
85.	4	534 Princess Street, London — Cheshire Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
86.	4	Craigweil Gardens - Nursing Home, Main Street East, Ailsa Craig — Craigweil Gardens Seniors Apartments	1 ^{er} février 2002
87.	5	221 Main St., Ailsa Craig — Craigweil Gardens Seniors Apartments	1 ^{er} février 2002
88.	5	251 Hastings St., Parkhill — Hastings Manor Apartments of Parkhill Inc.	1 ^{er} février 2002
89.	5	102 Kennedy Avenue, Ilderton — Ilderton Community Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
90.	5	11 Howard Ave., Lambeth — Lambeth Seniors Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
91.	5	536 Huron St., London — London Jewish Community Village	1 ^{er} février 2002
92.	5	430 South St., London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
93.	5	90 Baseline Rd. W., London — Lonset Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
94.	5	42 Stanley St., London — Mission Services of London	1 ^{er} février 2002
95.	4	479 Maitland Street, London — Mission Services of London	1 ^{er} février 2002
96.	5	Bella Vista Gardens, 685 Deveron Cres., London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
97.	5	Mendes Cove, 460 Pond Mills Rd., London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
98.	4	536 Platts Lane, London — Platt's Lane Estates Inc.	1 ^{er} février 2002
99.	5	Cody Centre, 108 King Edward Avenue, London — St. Leonard's Society of London	1 ^{er} février 2002
100.	4	Egerton Street, 266 Egerton Street, London — St. Leonard's Society of London	1 ^{er} février 2002
101.	5	Trillium Village, 400 Dominion St., Strathroy — Strathroy & District Christian Retirement Association Incorporated	1 ^{er} février 2002
102.	5	Thamesview Terrace, 75 Albert St., London — W.L.K. Seniors Assistance Association Inc.	1 ^{er} février 2002
103.	5	206 Main St., Wardsville — Wardsville Apartments	1 ^{er} février 2002
104.	5	Nissouri Manor, R.R.#3, Thorndale — West Nissouri Non-Profit Seniors' Complex	1 ^{er} février 2002
105.	5	Zerin Place, 303 Commissioners Rd. E., London — Zerin Development Corporation	1 ^{er} février 2002
106.	6 c)	2500 Queen Street, Mount Brydges — Caradoc Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
107.	6 b)	29-121 Bonaventure Drive, London — Bonaventure Place Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
108.	6 b)	99 Kimberly Ave & 24 Spiritwood Ct. London — Tanglewood Orchard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
109.	5	374 Simcoe Street, London — Community Habitat of London	1 ^{er} juillet 2002
110.	5	430 Williams Street, London - Warner Place Senior Residence	1 ^{er} décembre 2002

Annexe 28

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	7 Scriven Blvd., Port Hope - 7 Scriven Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	6 Percy Street, Colborne - 6 Percy Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	45 Wellington Street, Port Hope - 45 Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	330 King Street East, Cobourg - 330 King Street East	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	24 Queen Street, Port Hope - 24 Queen Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	12 A Meade Street, Brighton - 12a Meade Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	283, 287, 289, 295, 297 Elgin Street West, Cobourg - Elgin Street West	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	41 Wellington Street, Port Hope - 41 Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	111 Front Street South, Capreol - 111 Front Street S.	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	King Street West, Colborne - 8 King St. West	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	43 Wellington Street, Port Hope - 43 Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	12 Meade Street, Brighton - 12 Meade Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	2 Francis Street, Brighton - 2 Francis Street	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
14.	1 a)	112 Front Street South, Campbellford-Seymour - 112 Front Street South	1 ^{er} janvier 2001
15.	6 a)	174 Oliver Road, Campbellford - Campbellford Memorial Multicare Lodge	1 ^{er} avril 2002
16.	6 a)	224 First Street, Campbellford - Campbellford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
17.	6 a)	330 Alexandria Drive, Cobourg - Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
18.	6 a)	700 Burnham Street, Cobourg - Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
19.	6 a)	330 Alexander Dr., Cobourg - Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
20.	6 c)	54 Victoria Street, Hastings - Hastings Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
21.	6 a)	580 Court House Road, Cobourg - Northumberland Supportive Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
22.	6 a)	29 County Road, Percy Township - Percy Township Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
23.	6 a)	61 McCaul Street, Port Hope - Port Hope Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
24.	6 a)	144 Rose Glen Road, Port Hope - Port Hope Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
25.	6 b)	199A Sutherland Crescent, Cobourg - Sutherland Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
26.	6 a)	25 James Street East, Cobourg - Trinity Housing of Cobourg Corporation	1 ^{er} avril 2002
27.	5	330 Alexandria Dr., Cobourg - Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
28.	5	Harnden Dr., Grafton - Haldimand Court Apartments	1 ^{er} avril 2002
29.	4	135 Chapel St. (Ph. I), Cobourg - St. Peter's Court Apartments	1 ^{er} avril 2002
30.	4	135 Chapel St. (Ph. II), Cobourg - St. Peter's Court Apartments	1 ^{er} avril 2002

Annexe 29

COMTÉ D'OXFORD

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1 (A&B) - 7 (A&B) (Impairs) Verna Dr., Tillsonburg - Verna Drive	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	135 Carroll Street, Ingersoll - 135 Carroll Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	215 Lisgar Avenue, Tillsonburg - 215 Lisgar Avenue	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	816 Alice Street, Woodstock - 816 Alice Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	235 Thames St. North. #1-23, Excluding 13, Ingersoll - 235 Thames Street North	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	70 Maria Street, East Zorra - Tavistock - 70 Maria Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	161 Fyfe Avenue, Woodstock - 161 Fyfe Avenue	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	259, 265, 270, 273, 276, 277 (A&B) Karn Ave. / Cross Pl. / Alice St. / Pavey St., Woodstock - Norwich / Alice Streets	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	47-61 (Impairs) Earle St., Tillsonburg - Earle Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	901-909 (Pairs & impairs) James St., Woodstock - James Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	272 Harris St. (Units 1-7) / 329 Tunis St. (Units 1-8), Ingersoll - Harris / Tunis Streets	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	57 Rolph Street, Tillsonburg - 57 Rolph Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	221 Thames St. North, Ingersoll - 221 Thames Street North	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	16 George Street, Norwich - 16 George Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	742 Pavey Street, Woodstock - 742 Pavey Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	82 Finkle Street, Woodstock - 82 Finkle Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	174 Lisgar Avenue, Tillsonburg - 174 Lisgar Avenue	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	178 Earl Street, Ingersoll - 178 Earl Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	111 Brock Street, Zorra - 111 Brock Street	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	738 Parkinson Road, Woodstock - 738 Parkinson Road	1 ^{er} janvier 2001
21.	6 b)	220 Ingersoll Street N., Ingersoll - Adam Oliver Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
22.	6 a)	Nellis St., Springbank & Dundas, logements éparpillés, Woodstock - Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc.	1 ^{er} décembre 2001
23.	6 a)	Daystar Village, Woodstock - Daystar Community Homes	1 ^{er} décembre 2001
24.	6 a)	41-390 Quartertown Line Road, Tillsonburg - Dereham Forge Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
25.	6 a)	Maple Grove, Blandford-Blenheim - Drumbo and District Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
26.	6 a)	Cambrocourt Manor, Zorra - Imbro and Area Seniors Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
27.	6 a)	Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc. (2nd Stage Shelter), Woodstock - Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
28.	6 a)	360 Springbank Avenue, Woodstock - Percy Heights Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
29.	6 a)	Maple Lane Seniors Residence, Tillsonburg - Town of Tillsonburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
30.	6 c)	Townsvie Terrace, Tillsonburg - Town of Tillsonburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
31.	6 c)	Kentwood Towers, Woodstock - Woodstock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
32.	6 a)	Canterbury Towers, Woodstock - Woodstock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
33.	5	30 Balsam St., Innerkip Seniors - Thamescrest Apts., Innerkip - Innerkip Seniors Apartments Inc.	1 ^{er} décembre 2001
34.	5	Cowan St. N., Countryside Manor (Princeton), Princeton - Princeton And District Housing Association	1 ^{er} décembre 2001

Annexe 30

CITÉ DE STRATFORD

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	272 Queen St. West, St. Mary's - 270 Queen St. West	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	103, 107, 115, 120, 125 Princess St. / Glastonbury Dr., Stratford - Princess / Glastonbury	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	625 Derry Street East, North Perth - 625 Derry Street East	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	15, 19, 33, 50, 51, 55, 59, 62 Warwick Rd. / 302 Glastonbury Dr. / Arthur St. / Warwick Rd., Stratford - Warwick / Arthur / Glastonbury	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	185 Ellen Street, North Perth - 185 Ellen Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	17, 27, 33, 34, 37, 40 Canterbury Dr. / 3, 9 Willow St., Stratford - Canterbury Drive / Willow Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	180 Wellington Street, Perth West - 180 Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	12 Mill Street West, Perth East - 12 Mill Street West	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	173 St. David Street, Perth West - 173 St. David Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	170 Queen Street East, North Perth - 170 Queen Street East	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	905, 907, 911, 915, 921 Davidson Avenue North, North Perth - Davidson Avenue North	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	172, 184, 196, 198, Kent St. / 82 Arthur St., Perth West - Kent / Arthur Streets	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	190 Queen Street East, North Perth - 190 Queen Street East	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	173 St. David Street, Perth West - 173 St. David Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	9 Fulton Street, Perth East - 9 Fulton Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	180 Queen Street East, North Perth - 180 Queen Street East	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	329 Jones Street West, St. Mary's - 329 Jones Street West	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	45 Buckingham Dr., Stratford - 45 Buckingham Dr.	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	438-446 (Pairs) St. Vincent Court, Stratford — St. Vincent Court	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	1, 3, 7-31 (Impairs), 35, 37 Franklin Drive, Stratford - Franklin Drive	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	29 Buckingham Dr., Stratford - 29 Buckingham Dr.	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	61 Cawston Avenue, Stratford - 61 Cawston Avenue	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	120, 122, 126, 128, 148, 150 Maple Ave., Stratford - Home / Maple / Wilson Ct.	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
24.	1 a)	224 Charles St. / 62 Cawston St., Stratford - 224 Charles / 62 Cawston Sts.	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	60 Cawston Street, Stratford - 60 Cawston Street	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	13, 15, 18, 22, 37 Maple St. / 19, 23, 92 Graham Cres., Stratford - Graham / Maple	1 ^{er} janvier 2001
27.	6 b)	27 Barron Street, Stratford - Banbury Cross Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
28.	6 b)	39 Borden Street, Stratford - Bard-of-Avon Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
29.	6 b)	55 Athlone Crescent, Stratford - Festival City Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
30.	6 b)	5 Southvale Road, St. Marys - Little Falls Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
31.	6 c)	Woodland Towers (I), 639 West Gore St., Stratford - Spruce Lodge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
32.	6 a)	Woodland Towers (II), 639 West Gore St., Stratford - Spruce Lodge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
33.	6 a)	769 Downie Street, Stratford - Vineyard Village Non-Profit Homes of Stratford	1 ^{er} avril 2002
34.	5	555 Elm Ave. N., Listowel - Listowel District Seniors Citizens' Complex	1 ^{er} avril 2002
35.	5	94 McCarthy Rd., Stratford - Windmill Gardens Community Inc.	1 ^{er} avril 2002
36.	6 a)	Adresse confidentielle (refuge) (SW2129), Stratford - Emily Murphy Second Stage Residences	1 ^{er} avril 2002

Annexe 31

CITÉ DE PETERBOROUGH

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	53 Spring Street, Asphodel - Norwood - Spring Street — Norwood OH1	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	290 Park Hill Rd. / 30 Alexander Ave. / 999 Hilliard St., Peterborough — Park Hill / Hilliard — Peterborough OH9	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	290 Park Hill East, Peterborough — Park Hill East — Peterborough OH10	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	655 Crawford Dr., Peterborough — Crawford Drive — Peterborough OH11	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	835 Cameron St., Peterborough — Cameron St. — Peterborough OH12	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	85 Concession St., Lakefield — Concession / Reid Streets	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	37 George Street, Havelock — Belmont — Methuen — George Street — Havelock OH1	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	169 Lake Street, Peterborough — Lake Street — Peterborough OH13	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	101-121 (Impairs) Anson St. / Collison Ave., Peterborough — Collison / Anson - Peterborough OH1	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	250, 252, 256, 258, 262, 264 Denne Cres. / Cameron St. / Parkhill Rd., Peterborough — Denne / Cameron — Peterborough OH2	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	543-565 Raymond St. / 850 Fairbairn St., Peterborough — Fairbairn / Raymond — Peterborough OH7	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	1190 Hillard Street, Peterborough — Hilliard Street — Peterborough OH3	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	611 Rogers Street, Peterborough — Rogers Street — Peterborough OH4	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	486 Donegal St., Peterborough — Murray / Donegal — Peterborough OH15	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	8 Victoria Street, Havelock — Belmont — Methuen — Victoria St. — Havelock OH2	1 ^{er} janvier 2001
16.	6 a)	1025 Chemong Road, Peterborough — Aots Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
17.	6 a)	800 Hilliard Street, Peterborough — Hilliard Park Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
18.	6 a)	185 Romaine Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
19.	6 a)	189 Romaine Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
20.	6 a)	193 Romaine Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
21.	6 a)	203 Dublin Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
22.	6 a)	345, 347 George Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
23.	6 a)	507 Bolivar Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
24.	6 a)	77 Towerhill Road, Peterborough — Kawartha Participation Projects	1 ^{er} mars 2002
25.	6 a)	951 Hilliard Street, Peterborough — Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc.	1 ^{er} mars 2002
26.	6 a)	1565 Monaghan Road, Peterborough — Marcrest at Inglewood (Peterborough) Seniors' Residence	1 ^{er} mars 2002
27.	6 c)	Millbrook Manor Senior Citizens (Phase 1), 2 Hutchinson Street, Millbrook — Millbrook Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
28.	6 a)	Millbrook Manor (Phase 2), 2 Hutchinson Street, Millbrook — Millbrook Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
29.	6 a)	Otonabee Court, Short Street, Village of Keene — Otonabee Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
30.	6 a)	St. John's Centre, 440 Water St., Peterborough — St. John's Retirement Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
31.	6 a)	572 Crystal Drive, Peterborough — Sunshine Homes Non-Profit Inc.	1 ^{er} mars 2002
32.	5	931 Armour Rd. N., Peterborough — Auburn Retirement Village of Peterborough Inc.	1 ^{er} mars 2002
33.	4	Northminster Court - PH. I, 294 Sunset Blvd., Peterborough — Northminster Court	1 ^{er} mars 2002
34.	5	Northminster Court - PH. II, 308 Sunset Blvd., Peterborough — Northminster Court	1 ^{er} mars 2002
35.	4	Kinsman Club (PH.1), 831 Dutton Rd., Peterborough — Peterborough Kinsman Club Enterprises Limited	1 ^{er} mars 2002
36.	4	Kinsman Club (PH.2), 831 Dutton Rd., Peterborough — Peterborough Kinsman Club Enterprises Limited	1 ^{er} mars 2002
37.	4	Kinsman Club (PH.3), 831 Dutton Rd., Peterborough — Peterborough Kinsman Club Enterprises Limited	1 ^{er} mars 2002
38.	5	Hillmar Apts., 181 Marina Blvd., Peterborough — St. Barnabas Building Foundation Inc.	1 ^{er} mars 2002
39.	5	775 Park St. S., Peterborough — St. Giles' Senior Citizens Residence	1 ^{er} mars 2002
40.	5	681 Park St. S., Peterborough — Tabernacle Court Apartments Inc.	1 ^{er} mars 2002
41.	6 b)	243 Milroy Drive, Peterborough - LETA Brownscombe Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 32

COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	655, 657, 665, 667, 675, 677 James St., Hawkesbury — James Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	675 Portelance Ave. (101-123, 201-228), Hawkesbury — 675 Portelance Avenue	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	695, 697, 705, 707, 715 Portelance Ave., Hawkesbury — Portelance Ave. / Tache Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	421, 423, 436-439 Gladstone St., Hawkesbury — Gladstone Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	345 Hamilton St. (103-116 & 201-216), Hawkesbury — 345 Hamilton Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	Derby Ave. (101-104), Champlain — Derby Avenue	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	2169 Laurier Ave. (101-108, 201-211), Clarence — Rockland — Laurier Avenue	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	538, 664 James St., Hawkesbury — Prescott-Russell	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	69, 71, 75, 77, 81, 83, 87, 89, 93 Boyd St., Champlain — Boyd Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	472 Church Street E. 101-114 & 201-216), Russell (Canton) — 472 Church Street E.	1 ^{er} janvier 2001
11.	6 a)	Rockland - Domaine des Érables, 505 Dalrymple Drive, Rockland — Corporation de Logement de Rockland	1 ^{er} février 2002
12.	6 c)	Rockland - Manoir Belle Vue, 2500 Albert Street, Rockland — Corporation de Logement de Rockland	1 ^{er} février 2002
13.	6 a)	622 Nelson Street West, Hawkesbury — Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
14.	6 a)	820 Cameron Street, Hawkesbury — Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
15.	6 a)	675 Nelson Street West, Hawkesbury — Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
16.	6 a)	P.O. Box 44, St. Albert — La Résidence Lajoie à But Non-Lucratif De St-Albert Inc.	1 ^{er} février 2002
17.	6 a)	383 Chatelain Street, Alfred — Logement à But Non-Lucratif de la Corporation du Village d'Alfred	1 ^{er} février 2002
18.	6 a)	320 Rue St. Joseph, Alfred — Logement à But Non-Lucratif de la Corporation du Village d'Alfred	1 ^{er} février 2002
19.	6 c)	Seigneurie Apartments, 900 Bay Street, L'Orignal - Longueuil / L'Orignal Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
20.	6 c)	Appartements Ville Joie, 3178 rue Principale, P.O. Box 10, Wendover — North Plantagenet Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
21.	6 a)	35 rue de l'Église, 35 rue de l'Église, St. Isidore — St. Isidore Non-Profit Housing Corporation — Corporation de Logement à But Non-Lucratif de St-Isidore	1 ^{er} février 2002
22.	6 c)	Centre d'Accueil J. Urgel Forget, 25 Centenaire Street, P.O. Box 810, Embrun — Township of Russell Non-Profit Housing Corporation / Corporation de Logement à But Non Lucratif du Canton de Russell	1 ^{er} février 2002
23.	6 a)	71 Derby Street, Vankleek Hill — Van Kleek Senior Citizens Manor	1 ^{er} février 2002
24.	6 a)	4535 Gregoire Street, 4535 Gregoire Street, Marionville — Villa d'Accueil Ste-Thérèse de Marionville Inc.	1 ^{er} février 2002
25.	6 c)	Villa Saint-Paul, 625 Nation Street, Plantagenet — Village of Plantagenet Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
26.	3	930-998 Cartier St., Hawkesbury — 3161196 Canada Inc.	1 ^{er} février 2002
27.	3	985-1015 Cartier St., Hawkesbury — 3161196 Canada Inc.	1 ^{er} février 2002
28.	5	114 Race St., Hawkesbury — Maison Interlude House Inc.	1 ^{er} février 2002
29.	6 c)	Casselman-Le Havre, 100 Brebeuf Street, Casselman - Casselman Non-Profit Housing Corporation-Corporation de Logement à But Non-Lucratif de Casselman	1 ^{er} juin 2002

Annexe 33

COMTÉ DE RENFREW

Numéro	Numero de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	74, 78, 82, 86, 87 Riverview / 86 Laird / 85 Bridge St. / Third Ave. / Fourth Ave., Arnprior - Arnprior FP 1/53 - Riverview / 3rd / 4th Ave.	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	199, 201 Wilfred Cres. / Edward St., Arnprior - Arnprior OH4 - Wilfred Cres. / Edward Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	177-183 (Impairs), 211, 213 Allan Ave. / 178-184 (Pairs), 208-214 (Pairs), 226-232 (Pairs), 242-244 Wilfred Cres., Arnprior - Arnprior OH1 - Wilfred / Allan	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	44-52 (Pairs & impairs) 54-66 (Pairs), 70, 72 Sullivan Cres., Arnprior - Arnprior OH2 - Sullivan Crescent	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	229, 231 Albert St., Arnprior - Arnprior OH3 - Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	8 Burwash St., Arnprior - Arnprior OH5 - Burwash Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	228 Edward St. S., Arnprior - Arnprior OH8 - Home Project	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	63 Russell Street North, Arnprior - Russell Street North	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	425 Nelson Street, Pembroke - Nelson Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	510 McKay St., Pembroke - McKay Street / River Rd.	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	55 Poplar Avenue, Eganville - Poplar / Montcalm / Deep River	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	150 Elizabeth Street, Pembroke - Elizabeth Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	59 Wallace Street, Eganville - Wallace Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	435-481 (Impairs) Nelson St., Pembroke - Nelson Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	1030-1046, 1050-1066, 1070-1084, 1090-1106 (Pairs) Lea St., Pembroke - Lea Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	1110-1124, 1130-1142, (Pairs) Lea St., Pembroke - Lea Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	Cecil Street, Pembroke - Cobden OH1	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	400 Nelson Street, Pembroke - Nelson Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	14 Stafford St., Barry's Bay - Stafford Street	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
20.	1 a)	19 Smith Street, Beachburg - Smith Street	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	520-546 (Pairs) Nelson St. / 135-147 (Impairs) Arnold Lane / 130-144 (Pairs) Fraser Lane, Pembroke - Nelson / Arnold / Fraser	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	968-982 (Pairs) Bronx St. / 200-240 (Pairs) Reynolds St., Pembroke - Bronx Street / Reynolds Ave.	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	172, 174, 202 Cecil St., Pembroke - Cecil Street	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	260 Elizabeth Street, Pembroke - Elizabeth Street	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	Highway 515, Raglan - Palmer Rapids	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	136 McLean / Archibald / Francis / Allan, Renfrew - Moran Heights	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	375 George St., Renfrew - Moran Heights	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	465, 467, 473, 475, 481, 483 Airth Blvd., Renfrew - Airth Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	41 Vimy Blvd., Renfrew - Vimy Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	619, 625 Airth Blvd. / 202 Massey St., Renfrew - Renfrew (Home)	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	206-209 (Pairs & impairs) Oak Cresc. / 596, 598 Baldwin St., Renfrew - Oak Crescent	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	44 Lorne St. S., Renfrew - Lorne Street South	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	236 Hall Ave. E., Renfrew - Hall Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	561, 567 Airth Blvd. / 174, 178 Massey Cresc., Renfrew - Renfrew (Home)	1 ^{er} janvier 2001
35.	6 a)	138 Baskin Drive, Arnprior - G.T. Seniors Apartments of Arnprior Incorporated	1 ^{er} avril 2002
36.	6 c)	31 Mill Street, Killaloe - Killaloe & District Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
37.	6 a)	222 Blakely Street, Pembroke - Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc.	1 ^{er} avril 2002
38.	6 a)	224 Vimy Blvd., Renfrew - Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc.	1 ^{er} avril 2002
39.	6 a)	26 Spruce Street, Arnprior - Ottawa Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
40.	6 a)	200 Caruso Street, Arnprior - Ottawa Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
41.	6 c)	1145 Victoria Street, Petawawa - Petawawa Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
42.	6 a)	St. Joseph Family Residence (50), Pembroke - St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
43.	6 a)	1151 Pembroke Street West (Ph. I), Pembroke - St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
44.	6 a)	151 Pembroke Street West (Residence 30), Pembroke - St. Joseph Non-profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
45.	6 a)	151 Pembroke Street West (Ph. II), Pembroke - St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002

Annexe 34

COMTÉ DE SIMCOE

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	177-187 (Impairs) Eighth St. / 312-322 (Pairs) 7th St., Collingwood - Blue Mountain Heights	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	103-121 (Pairs & impairs), 123 Donalda St., Midland - Georgian View - Midland FP 1/52	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	124, 125, 126, 127, 128 Donalda St., Midland - Georgian View - Midland FP 2/53	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	308 Hilday Ave. / 404 Forest Ave., Orillia - Orillia Gardens	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	559 King Street, Midland - King St. - Midland OH5	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	233 St. Paul Street, Collingwood — St. Paul Street - Collingwood OH4	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	241 Brock Street, Clearview - Brock Street - Stayner OH1	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	26 Gignac Dr., Penetanguishene OH5	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	401 Regent Street, Orillia - Regent Street - Orillia OH8	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	27, 29, 33, 35 Sheridan St. / 35 (A, B) Chatham St., Penetanguishene - Sheridan / Chatham - Penetanguishene OH4	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
11.	1 a)	362, 364-367, 374-382 (Pairs) Fitton St., Midland - Fitton Street - Midland OH6	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	Flos Crescent, Springwater - Flos Crescent - Elmvale OH1	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	1-12 (Pairs & impairs) 14, 16 Gignac Dr., Penetanguishene - Gignac Drive - Penetanguishene OH1	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	118-128 (Pairs) Yonge St. E. / 293-311 (Impairs) Burden St., Midland - Yonge / Borden - Midland OH1	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	479-489 (Impairs) High St. / 60-74 (Pairs) Simcoe St., Orillia - Simcoe / High - Orillia OH1	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	13-19 (Impairs), 18-24 (Pairs) Gignac St. / 13-19 (Impairs) John St., Penetanguishene - Gignac / John - Penetanguishene OH2	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	1-19 (Impairs) High St. 2-12 (Pairs) Murray Crt. / 465, 469-491 (Impairs), 476 2nd St., Collingwood - Murray Court - Collingwood OH1	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	292-302 (Pairs) Borden St. / 232-234 7th St. / 266, 268 Williams St. / 416, 418 Dominion St., Midland - Dominion / William Sts - Midland OH3	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	246 Oxford Street, Orillia - Oxford Street - Orillia OH3	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	397 Regent Street, Orillia - Twin Pines - Orillia OH4	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	69 Harriet Street, Penetanguishene - Harriet Street - Penetanguishene OH3	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	448 Yonge Street, Midland - Yonge Street - Midland OH4	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	407 Midland Avenue, Midland - Midland Avenue - Midland OH2	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	335 Peter St., Orillia - Benner / Peter - Orillia OH2	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	150 Albert Street, Collingwood - Albert Street - Collingwood OH2	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	25 Napier Street, Collingwood - Napier Street - Collingwood OH5	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	#20 Seventh Lane, Wasaga Beach - Seventh Lane - Wasaga Beach OH1	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	251-257 (Impairs) Seventh St. / 721, 723 Dominion Ave., Midland - Seventh / Dominion - Midland OH7	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	46 Maria Street, Penetanguishene - Maria Street - Penetanguishene OH7	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	78 Yonge Street, Springwater - Yonge Street - Elmvale OH2	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	810 Bay Street West, Midland - Bay Street West	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	216 Cook St., Barrie - Cook Street	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	1 Blake Street, Barrie - Blake Street	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	110, 148 Rose St. / Napier St. / Wellington St. / Alfred St. / Vincent St., Barrie - Heath / Grove Streets (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	1-12, 14-31 Drury Ln. / 1-12, 14-31 Sophia St., Barrie - Drury Lane	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	108 Burton Street, Barrie - Burton Street	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	10, 35, 62, 63, 79, 94 Chaucer Cres. / 36, 31, 79, 91 Christie Cres., Barrie - Letitia Heights	1 ^{er} janvier 2001
38.	1 a)	33 Brooks St., Barrie - Baldwin Ln. / Bayview Dr. / Brooks St	1 ^{er} janvier 2001
39.	1 a)	393 Blake St. / 207-213 (Impairs) Grove St. East, Barrie - Blake / Grove St. East	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	111 Nelson Street West, New Tecumseth - Nelson Street West - Alliston OH1	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	109 Wellington Street West, New Tecumseth - Wellington Street West - Alliston OH2	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	50 Tecumseth Street, New Tecumseth - Tecumseth Street - Beeton OH1	1 ^{er} janvier 2001
43.	1 a)	100 Miller Park Court, Bradford West Gwillimbury - Miller Park Court - Bradford OH1	1 ^{er} janvier 2001
44.	1 a)	249 Victoria Ave. East (Stroud), Innisfil - Victoria Avenue East - Innisfil OH1	1 ^{er} janvier 2001
45.	6 a)	54-56 Peel St. / 121 Owen St., Barrie - "We Care" Non-Profit Homes (Barrie) Inc.	1 ^{er} avril 2002
46.	6 a)	257 Centre Street, Essa Township - Angus Legion Gardens Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
47.	6 a)	11 Mill Street, Coldwater - Coldwater Seniors' Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
48.	6 a)	250 Erie Street, Collingwood - Collingwood Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
49.	6 a)	14 Worsley Street, Barrie - Coral Non-Profit Homes (Barrie) Inc.	1 ^{er} avril 2002
50.	6 a)	26 Fitton's Road East, Orillia - Elizabeth Overend Non-Profit Housing Orillia Inc.	1 ^{er} avril 2002
51.	6 b)	615 William Street, Midland - Javelin Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
52.	6 b)	201 Matthew Way, Collingwood - Matthew Co-operative Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
53.	6 a)	854 Hartman Dr., Midland - Mount Lakeview Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
54.	6 a)	860 Hartman Dr., Midland - Mount Lakeview Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
55.	6 b)	219 King Street North, Alliston - Nottawasaga Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
56.	6 a)	5 Rosemary Road, Orillia - Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
57.	6 a)	250 & 252 Barrie Road, Orillia - Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
58.	6 a)	472 High Street, Orillia - Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
59.	6 a)	75 and 80 Walker Avenue, Orillia - Orillia Community Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
60.	6 b)	210-240 Holland Street West, Bradford - Quaker Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
61.	6 a)	18 Peter Street North, Orillia - St. James Court Non-Profit Apartments Corporation	1 ^{er} avril 2002
62.	6 a)	75 Amelia Street, Barrie - St. Mary's Seniors Residence Barrie Inc.	1 ^{er} avril 2002
63.	6 a)	80, 90, 100 Little Ave. & 150 Bayview Dr., Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
64.	6 a)	131 Berczy Street, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
65.	6 a)	49 Coulter Street, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
66.	6 a)	10 and 20 Golfdale Road, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
67.	6 a)	101-111 D'ambrosio Street, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
68.	6 a)	191-193 Edgehill Drive, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
69.	6 a)	186 Grove Street, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
70.	6 a)	225 Kozlov St., Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
71.	6 a)	549 Yonge Street (FISH), Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
72.	6 a)	549 Yonge Street (Chapman), Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
73.	6 a)	205 Koslov Street II, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
74.	6 a)	31 Penetang Street, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
75.	6 c)	Southfields, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
76.	6 a)	#1-380 Duckworth Street, Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
77.	6 a)	339 Essa Rd., Barrie - The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
78.	6 a)	125 Fitton's Road West, Orillia - The City of Orillia Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
79.	4	R. R. #3, Everett - Brandon Street Community Development Project	1 ^{er} avril 2002
80.	5	11 Mill St., Box 211, Coldwater - Coldwater Seniors' Apartment Inc.	1 ^{er} avril 2002
81.	5	108 Collier St., Barrie - Collier Place Inc.	1 ^{er} avril 2002
82.	5	69-121, 82-128 Eden Drive, Barrie - Coral Charitable Foundation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
83.	5	99-119, 80-86, 106-118 Fox Run, Barrie - Coral Charitable Foundation	1 ^{er} avril 2002
84.	5	40-50, 26-36, 25-33, 37-47, 69-77, 83-91, 51-65 Broadfoot, 68-78 Eden Dr., Barrie - Coral Charitable Foundation	1 ^{er} avril 2002
85.	7	241 Front St. S., 101A James St., 270 Franklin St., 293 Crawford, 294 Hilda St., 271, 273 Oxford St., 32 Rose Ave., 106 Westmount Dr. N., 205 Westmount Dr. S., 8 Kehoe Crt., 514A West St., 258 Millard St., 377 Arthur St., 392 Barrie Rd., Orillia - Endaad Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
86.	5	551 Hugel Ave. S., Midland - Knox Price House Incorporated	1 ^{er} avril 2002
87.	6 b)	90 Edgehill Drive, Barrie — Gateway Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 35

CITÉ DE CORNWALL

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	1-125 Glenview Heights, Cornwall - Glenview Heights	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	24 Augustus Street, Cornwall - 24 Augustus Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	1-60 (Pairs & impairs) Westgate Court, Cornwall - Westgate Court	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	120 Augustus Street, Cornwall - 120 Augustus Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	1012, 1040 Larin Avenue, Cornwall - Cornwall (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	1271, 1275, 1279, 1283 Sydney St., Cornwall - Sidney Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	540 Adolphus Street, Cornwall - 540 Adolphus Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	330 Fourth Street East, Cornwall - 330 Fourth Street East	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	15 Edwards Street, Cornwall - 15 Edwards Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	113 Lochiel Street West, North Glengarry - 113 Lochiel Street West	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	61-467 (Impairs) Dominion St. S. / 41-47 (Impairs) 53, 57, 61 William St., North Glengarry - Dominion / William Streets	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	Dundas St., South Dundas - Dundas Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	Highway #2 East, South Dundas - Highway #2 (Morris Glen Court)	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	49 Water St. / Village Rd., North Dundas - Nationview Apts.	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	115 Mill St., North Dundas - Mill St. / Caleb Residual Land	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	29 Gloucester St. South, Cornwall - Gloucester Street South	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	43 Dickinson Drive (Ingleside), South Stormont - Dickinson Drive	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	111 Kenyon Street, North Glengarry (Canton) - Kenyon Street	1 ^{er} janvier 2001
19.	6 a)	210 Augustus Street, 210 Augustus Street, Cornwall — Beek Lindsay Seniors Residences Cornwall	1 ^{er} mars 2002
20.	6 a)	Birmingham / Pitt / Marlborough, 1600 Birmingham Street & 845 Marlborough Street, Cornwall — Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
21.	6 a)	Johnstown Court, 550 Lemay Street, Cornwall — Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
22.	6 a)	1700 Walton Avenue — Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
23.	6 a)	Finchview Villa - Phase 2, 10 Nelson Street, Finch — Finch & District Seniors Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
24.	6 c)	Finchview Villa - Phase 1, Box 100, Finch — Finch & District Seniors Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
25.	6 a)	Glencairn Lodge, 210 Victoria Street North, Lancaster — Lancaster & District Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
26.	6 a)	176 Marguerite d'Youville, Cornwall — Logement La Nativité (Cornwall) Inc.	1 ^{er} mars 2002
27.	6 a)	104-112 McConnell Ave., Cornwall — Logement La Nativité (Cornwall) Inc.	1 ^{er} mars 2002
28.	6 a)	200 Industrial Boulevard, Alexandria — The Alexandria Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
29.	6 a)	100 St. George Street East, Alexandria — The Alexandria Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
30.	6 a)	Morningside Place, 16 Broadway Avenue, Avonmore — The Township of Roxborough Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
31.	6 c)	Park Drive, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
32.	6 a)	Kingsway Residence, 18 County Road, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
33.	6 a)	Park Lane, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
34.	6 a)	Schell Street Group Home, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
35.	6 c)	The Beachcroft, 510 Beach Street, Winchester — Winchester Non-Profit Residence Corporation	1 ^{er} mars 2002
36.	4	311 Cumberland Street, Cornwall — Cumberland Court Tenants Association Inc.	1 ^{er} mars 2002
37.	3	7th Street, 249 7th Street W., Cornwall — I. Piasetski, I.P. Registered	1 ^{er} mars 2002
38.	3	Cumberland & Yates, 440 Cumberland, Cornwall — I. Piasetski, I.P. Registered	1 ^{er} mars 2002
39.	3	Brookdale Arms, 1421 Brookdale Avenue, Cornwall — Janrick Management Corporation C/O	1 ^{er} mars 2002
40.	3	525 14th Street, Cornwall — Vanier Gardens Registered	1 ^{er} mars 2002
41.	6 a)	211 Water Street West, Cornwall — Religious Hospitallers of St. Joseph Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
42.	6 b)	708 Twelfth Street East, Cornwall — Royal Oaks Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 36

CITÉ DE KAWARTHA LAKES

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	108 Short Ave. / 52, 58, 64, 66 St. David St. / 67 Colborne St. East, Lindsay - Victoria Park	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	1, 3 Maryknoll / 14-20 (Pairs) Logie St. / 2, 4, 6, 6 ½ Kawartha Dr., Lindsay - Kawartha Heights	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	111 William Street N., Lindsay - 111 William Street N.	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	40 Francis St. East, Fenelon Falls - 40 Francis St. East	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	Snake Point Road & 123 Need Street, Bobcaygeon - 123 Need St. Bobcaygeon	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	38-56 (Pairs) James St. / 20-32 (Pairs), 40 Mary St., Lindsay - James / Mary Streets	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	10-24 (Pairs) Westwood Cres. / 16-46 (Pairs) Northlin Park, Lindsay - Westwood Northlin King & Queen	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	124, 146, 154 King St., Lindsay - 124, 146, 154 King St.	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	39-57 (Impairs) Maryknoll Ave., Lindsay - Maryknoll Avenue	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	71 Melbourne St. East, Lindsay - 71 Melbourne St. East	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	James Street, Omemee - James Street Omemee	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	20 Sussex St. S., Lindsay - 20 Sussex St. South	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	6 Parkside Street, Anson, Hindon & Minden - 6 Parkside Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	Mountain St., Dysart et al - Mountain Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	40 Dominion Drive, Lindsay - 40 Dominion Drive	1 ^{er} janvier 2001
16.	6 a)	70 Murray Street, Fenelon Falls - Fenelon Area Independent Living Association	1 ^{er} avril 2002
17.	6 a)	Echo Hills Legion Apartments, Eastern Ave., Dysart et Al. - Haliburton Community Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
18.	6 a)	Park Lane Apartments, Victoria St., Dysart et Al. - Haliburton Community Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
19.	6 a)	45 St. Patrick & 48 St. Paul Street, Lindsay - Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
20.	6 c)	19 Hamilton Street, Lindsay - Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
21.	6 a)	45 Durham Street East, Lindsay - Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
22.	6 c)	92 Albert Street South, Lindsay - Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
23.	6 a)	Main Street, Wilberforce - Monmouth Township Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
24.	6 a)	24, 26, 28, 30 Wellington Street, Lindsay - Neighbourhood Housing in Lindsay	1 ^{er} avril 2002
25.	6 a)	Floralan Park Drive, Minden - Staanworth Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
26.	6 c)	30 Prentice St., Townships of Anson, Hindon, Minden, Lutterworth and Snowdon - Staanworth Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
27.	6 a)	44 Parkside Street, Townships of Anson, Hindon, Minden, Lutterworth and Snowdon - Staanworth Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
28.	5	133 Colborne St. W., Lindsay - Colborne Lodge Incorporated	1 ^{er} avril 2002

Annexe 37

COMTÉ DE WELLINGTON

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	17-25 (Impairs), 26 Edmonton Drive / Vancouver St., Guelph — Green Meadows	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	305, 311, 315, 319, 323, 329 Prospect St. / Derby St., Palmerston — Irwindale	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	387 Waterloo Avenue, Guelph — 387 Waterloo Avenue	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	130 Grange Street, Guelph — 130 Grange Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	14 Centre Street, Erin — 14 Centre Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	411 Waterloo Avenue, Guelph — 411 Waterloo Avenue	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	15 Willow Road / 39 Dawson Road, Guelph — 15 Willow Road / 39 Dawson Road	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	450 Ferrier Street, Fergus — 450 Ferrier Street	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	221 Mary Street, Elora — 221 Mary Street	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	133 Frederick Street, Arthur — 133 Frederick Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	450 Albert Street, Mount Forest — 450 Albert Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	10, 39, 55 McIlwraith Cres. / Casino Ave. / Victoria Rd. / Eastview Rd. / Montford Dr., Guelph - Guelph OH14 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	56 Mill Street, Harriston — 56 Mill Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	360 Derby Street, Palmerston — 360 Derby Street	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	33 Marlborough St. / 232 Delhi Street, Guelph — 33 Marlborough Rd. / 232 Delhi St.	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	212 Whites Road, Palmerston — 212 Whites Road	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	229 Dublin Street, Guelph — 229 Dublin Street	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	Alma Road North / Mohawk Ave. / Montana Road / Delaware Avenue, Guelph — Guelph OH1 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	17-51 (Impairs) Algonquin Rd. / Brant St. / Berndale Ave. / Woodlawn Rd., Guelph — Guelph OH3 (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	4 Applewood Cres. / 12 Sunset Rd. / 181-211 (Impairs) Willow Rd., Guelph — Applewood / Sunset / Willow	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	301, 302, 303 Edinburgh Avenue, Fergus — Edinburgh Avenue	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	576 Woolwich Street, Guelph — 576 Woolwich Street	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	22 Church St. West, Erin — Shamrock Apts. 22 Church Street West	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	235 Egremont Street North, Mount Forest — 235 Egremont Street North	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
25.	1 a)	110 Edward Street, Arthur — 110 Edward Street	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	500 Ferrier Street, Fergus — 500 Ferrier Street	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	263 Speedvale Avenue East, Guelph — 263 Speedvale Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	38 Elizabeth Street, Harriston — 38 Elizabeth Street	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	261 Speedvale Avenue East, Guelph — 261 Speedvale Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	51 John Street, Harriston — 51 John Street	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	32 Hadati Road, Guelph — 32 Hadati Road	1 ^{er} janvier 2001
32.	6 a)	147 Norfolk Street, Guelph — Abbeyfield Houses Society of Guelph	1 ^{er} février 2002
33.	6 a)	Jamesway Manor, 5 James St. S., Clifford — Clifford Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
34.	6 c)	Squires Lodge, Eramosa — Eramosa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
35.	6 b)	186 - 190 Fife Road, Guelph — Fife Road Co-operative Homes, Inc.	1 ^{er} février 2002
36.	6 a)	Conestoga Crest, 81 Wood Street, Drayton — Gerousia Inc.	1 ^{er} février 2002
37.	6 a)	41 Cuthbert Street, Elora — Grand River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
38.	6 a)	Auden Place, 470 Auden Rd., Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
39.	6 a)	246 Westwood Road, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
40.	6 a)	75 Flaherty Drive, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
41.	6 a)	Westwood Court, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
42.	6 a)	Yorkhaven Place, 780 York Road, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
43.	6 a)	Hanlon Mews, 142, 146, 150 Imperial Rd. North, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
44.	6 a)	7 Christopher Court, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
45.	6 a)	Auden II, 394 Auden Rd., Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
46.	6 a)	River Horizon, 85 Neeve Street, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
47.	6 a)	238 Willow Road, Guelph — Guelph Services for Persons with Disabilities	1 ^{er} février 2002
48.	6 a)	562 Woolwich St., Guelph — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
49.	6 a)	264 College Avenue West, Guelph — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
50.	6 a)	216 College Ave. West, Guelph — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
51.	6 a)	135-145 Woolwich St., Guelph, Ontario — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
52.	6 c)	Caroline Street, Moorefield — Maryborough Township Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
53.	6 a)	440 King Street East, 440 King Street East, Mount Forest — Mount Forest Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
54.	6 b)	125 Cole Road, Guelph — Cole Road Co-operative Community Inc.	1 ^{er} février 2002
55.	6 b)	33 North Street, Guelph — Royal City Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
56.	6 a)	301 Tucker St., Arthur — Rural North Wellington New Hope Non-Profit Housing and Community Resource Centre	1 ^{er} février 2002
57.	6 c)	Meadowview Place, Wellington & Guelph, 15 Spruce Street — Township of Erin Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
58.	6 a)	Fife Road, 50-60 Fife Road, Guelph — Upbuilding Non-Profit Homes (Guelph) Inc.	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
59.	6 a)	87 Neeve Street, jusqu'à Speed River & Wellington St. à l'ouest, Guelph — Victor Davis Memorial Court Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
60.	6 b)	467 Auden Road, Guelph — Wyndham Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
61.	5	Conestoga Crest, 81 Wood St., Drayton — Gerousia Inc.	1 ^{er} février 2002
62.	5	70 Woodlawn Rd. E., Guelph — Guelph & District Christian Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
63.	5	199 Westwood Rd., Guelph — Southleigh Foundation	1 ^{er} février 2002

Annexe 38

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES DU DISTRICT D'ALGOMA

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	10 Hudson Street, Blind River - Hudson Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	80 Hillside Dr. N., Elliot Lake - Hillside Drive North	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	101-110 Riverview Dr., Iron Bridge - Riverview Drive	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	8, 10, 15, 13, Spruce St. / 7 Superior St. (Wawa), Michipicoten - Spruce Street / Superior Avenue	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	15-21 (Impairs) Indiana Ave. / 6, 8, Patricia Ave., Blind River - Patricia / Indiana Avenues	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	16 Michigan Avenue, Blind River - Michigan Avenue	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	176 Colonization Rd., Blind River - Colonization Road	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	23-41 (Impairs) Hiawatha Ave., Blind River - Hiawatha Avenue	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1-15 (Impairs) Laborne Ave. / 6-12 (Pairs) Labbe Ave., Blind River - Labbe / Laborne Avenues	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	10-28 (Pairs) Walker St., Thessalon - Walker Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	9 Robinson Dr., Bruce Mines - Robinson Drive	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	35 Algoma St., Michipicoten - Algoma Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	100 South St., Hilton Beach - South Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	1, 2, 6, 8, 10 Garnier Ave. / 1-8, 12 Stolar Ave., The North Shore - Noah Project	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	Hamilton St. (Côté est), The North Shore - Hamilton Street	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	45 Algoma St., Thessalon - Algoma Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	70 Hillside Drive, Elliot Lake - 70 Hillside Drive N.	1 ^{er} janvier 2001
18.	6 c)	45 Hillside Drive North, Elliot Lake - Elliot Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
19.	6 a)	Hillcrest Heights, Michipicoten - Michipicoten Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
20.	6 a)	50 Durham Street, White River - The Township of White River Municipal Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
21.	6 a)	42 Algoma Street East, Thessalon - Thessalon Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
22.	6 a)	Riverview Gardens, Blind River - Town of Blind River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
23.	6 a)	St. Joseph Place, St. Joseph - Township of St. Joseph Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
24.	7	Tamarack Ave. / Regina Cres., Wawa - Makawa Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
25.	7	Logements éparpillés, Blind River - Penewobcong Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
26.	7	27 / 29 Solomon St., Blind River - Penewobcong Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001

Annexe 39

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX DU
DISTRICT DE SAULT STE. MARIE

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	108-117 Campbell St. / Crawford St. / Weldon St. / Brien St. / Cunningham St. / Smale Ave., Sault Ste. Marie — Hamilton Heights	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	66-92 (Pairs) Adrian Dr. / 69-91 (Impairs) Adrian Dr., Sault Ste. Marie — Adrian Drive	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	101 Chapple Street, Sault Ste. Marie — Chapple Street	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	53 Chapple Street, Sault Ste. Marie — Chapple Street	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	615 Bay St., Sault Ste. Marie — Bay Street	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	588 Albert St., Sault Ste. Marie — Albert Street West	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	345 St. Georges Ave. East, Sault Ste. Marie — St. Georges Avenue East	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	11-15 Durban Rd. / Willoughby Ave. / Boston Ave. / Basil's Rd. / Sydenham Rd. / Shannon Rd., Sault Ste. Marie - Boston Avenue	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	27, 41 (Impairs) Albion St. / Chapple St. / Second Line W., Sault Ste. Marie — Chapple / Albion Streets	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	55 Chapple Street, Sault Ste. Marie — Chapple Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	227-253 (Impairs) Poplar Ave. / 237-271 (Impairs) McNabb St. / 219-239, 243 Brian Ave., Sault Ste. Marie — Poplar / McNabb / Brian Streets	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	112 River Rd. / 15-133 Murphy St. / 52, 89, 104 Willowdale Ave., Sault Ste. Marie — Algoma District Home	1 ^{er} janvier 2001
13.	6 a)	80 Sackville Road, Sault Ste. Marie — Croatian Housing Association of Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
14.	6 b)	1001 Second Line West, Sault Ste. Marie — Haldimand Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
15.	6 a)	Villa Santa Maria, 4 East Street, Sault Ste. Marie — Italian Housing Corporation of Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
16.	6 b)	101 Chaumière Place, Sault Ste. Marie — La Co-opérative d'Habitation la Chaumière Inc.	1 ^{er} mars 2002
17.	6 b)	95 Constellation Place, Sault Ste. Marie — Orion Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
18.	6 b)	58 Pawating Place, Sault Ste. Marie — Pawating Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
19.	6 a)	Moose Lodge Apartments, 539 & 541 Trunk Road, Sault Ste. Marie — Sault Moose Lodge Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
20.	6 a)	Columbian Towers - Phase I, 277 Northern Avenue East, Sault Ste. Marie — The Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
21.	6 a)	Columbian Towers - Phase II, 277A Northern Avenue East, Sault Ste. Marie — The Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
22.	6 a)	Lions Place, 623 Bay Street, Sault Ste. Marie — The Lions Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
23.	6 b)	50 Creek Side Lane, Sault Ste. Marie — Vesta Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
24.	6 a)	Highland Place, 77 Allard Street, Sault Ste. Marie — LIUNA Local 1036 Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
25.	8	6 Palace Dr., 77 Pittsburgh Ave., 122 Upper et Lower Biggings Ave., 125 Upper et Lower Woodward Ave., 230 Upper et Lower Birch St., 357 Wilson St., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
26.	8	13 Ross St., 56, 62 Jennette St., 129 Alexandra St., 741 McKenzie Ave., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
27.	8	4 Alpine St., 10 Broadview Dr., 12 Alpine St., 31 Ross St., 49 Jennette St., 70 Cambridge Place, 94 Robin St., 117 Lorna Dr., 127 Parkland Cres., 134 Arden St., 138, 148, 172 Sutton Place, Units 1 - 4, 152 Second Line W., 184 East Balfour St., 762 Pine St., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
28.	8	1, 39 Atwater St., 3 Cambridge Place, 8 Riverin Ave., 9 Breton Rd., 15, 67 Lorna Dr., 12, 24, 43 Amherst St., 49, 53 Vera St., 51, 63 Adrian Dr., 52 Cameron St., 81, 83 Hillside Dr., 84 Upper and Lower, 86 Upper and Lower Laura St., 86, 88 Robin St., 132 McFadden Ave., 141, 144 Sutton Place, 147 Letcher St., 180 Manitou Dr., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
29.	7	7 Gladstone Ave., 10 Kerr Dr., 24 Palace Dr., 25 Willowdale Ave., 26 Amherst St., 40 Amy Ave., 46 Royal York Blvd., 48 Cameron St., 48 Kerr Dr., 56 Panoramic Dr., 71 Capernicus Dr., 71 Lorna Dr., 86 Chipewa St., 98, 128 River Rd., 99 MacDonald Ave., 151 Goulais Ave., 169 Wilber St., 183, 191 Maple St., 187 Anna St., 288 Glasgow Ave., 364 Seventh Ave., 674 Albert St. W., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
30.	7	14, 16, 26, 28 Manitou Dr., Units 1-4 101 Breton Rd., Units 1-4 424 Parliament St., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
31.	7	Units 101-104, Units 201-204 721 Second Line W., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
32.	7	Units 1-4 215 Turner Ave., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
33.	7	Units 1-16 1025 Second Line W., Sault Ste. Marie — Neech-Ke-Wehn Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
34.	3	171 Willow Ave., Sault Ste. Marie — Petra Properties Limited	1 ^{er} mars 2002
35.	4	Suomi Eesti Maja, 721 North St., Sault Ste. Marie — The Ontario-Finnish Resthome Association	1 ^{er} mars 2002
36.	5	393 Dovercourt Rd., Sault Ste. Marie — St. Gregory's Senior Citizens Non-Profit Homes of Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
37.	5	619 Wellington St. E., Sault Ste. Marie — William McMurray Corporation	1 ^{er} mars 2002
38.	6 a)	Cara II, 59 Old Garden River Road, Sault Ste. Marie - Cara Community Corporation	1 ^{er} avril 2002
39.	5	Kotitalo, 725 North Street, Sault Ste. Marie — The Ontario-Finnish Resthome Association	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 40

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX
DU DISTRICT DE COCHRANE

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	32 Bay Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	34 Bay Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	36 Bay Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	20 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	22 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	24 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	26 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	28 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	29 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	30 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	31 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	33 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	39 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	41 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	43 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	45 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	47 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
18.	1 a)	49 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	51 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	53 Wabun Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	1 Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	3 Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	5 Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	7 Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	9 Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	2a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	2b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	4a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	4b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	6a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	6b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	8a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	8b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	10a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
35.	1 a)	10b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
36.	1 a)	31a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
37.	1 a)	31b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
38.			
39.	1 a)	33a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
40.	1 a)	33b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
41.	1 a)	35a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
42.	1 a)	35b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
43.	1 a)	37a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
44.	1 a)	37b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
45.	1 a)	39a Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
46.	1 a)	39b Wavy Crescent, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
47.	1 a)	2a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
48.	1 a)	2b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
49.	1 a)	4a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
50.	1 a)	4b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
51.	1 a)	6a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
52.	1 a)	6b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
53.	1 a)	8a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
54.	1 a)	8b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
55.	1 a)	10a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
56.	1 a)	10b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
57.	1 a)	12a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
58.	1 a)	12b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
59.	1 a)	14a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
60.	1 a)	14b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
61.	1 a)	3a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
62.	1 a)	3b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
63.	1 a)	5a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
64.	1 a)	5b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
65.	1 a)	7a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
66.	1 a)	7b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
67.	1 a)	9a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
68.	1 a)	9b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
69.	1 a)	11a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
70.	1 a)	11b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
71.	1 a)	15a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
72.	1 a)	15b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
73.	1 a)	17a Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
74.	1 a)	17b Moose Drive, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
75.	1 a)	101 Niska Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
76.	1 a)	101-112 Niska Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
77.	1 a)	114 Niska Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
78.	1 a)	201-212 Niska Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
79.	1 a)	214-216 Niska Road, Moosonee — Moosonee Development Area Board	1 ^{er} janvier 2001
80.	1 a)	5, 7, 9, 11, 19, 21, 25, 27 Winnipeg St., Kapuskasing - Winnipeg Street — Kapuskasing FP 1/63	1 ^{er} janvier 2001
81.	1 a)	92 Ross Road, Smooth Rock Falls - Ross Road - Smooth Rock Falls OH1	1 ^{er} janvier 2001
82.	1 a)	1 Pelletier Ave., Moonbeam - Pelletier Ave. — Moonbeam OH1	1 ^{er} janvier 2001
83.	1 a)	54 Eighth Street, Hearst — Kitchener / Eight Streets	1 ^{er} janvier 2001
84.	1 a)	55 Cedar Street, Kapuskasing - Cedar Street — Kapuskasing OH3	1 ^{er} janvier 2001
85.	1 a)	117, 119, 121, 123, 144, 146, 148 Mill St. / Downs St. / Vanier St., Kapuskasing — Downs / Mill / Vanier Streets	1 ^{er} janvier 2001
86.	1 a)	10-15, 17-21, 23-25 Ontario St. / 6-10 Cabot St., Kapuskasing — Ontario / Cabot Street	1 ^{er} janvier 2001
87.	1 a)	15, 29, 31 Winnipeg St. / 20, 22 Ontario St. / 40 Brock Cres., Kapuskasing - Brunetville — Kapuskasing OH2	1 ^{er} janvier 2001
88.	1 a)	1210 Doyon Street, Fauquier - Strickland - Doyon Street — Fauquier OH1	1 ^{er} janvier 2001
89.	1 a)	46, 56, 61, 71 McManus St. / 56, 69 Houle St. / 58, 65 Boucher St. / 70 15th St., Hearst - Home Project — Hearst OH3	1 ^{er} janvier 2001
90.	1 a)	12 McPherson Ave., Kapuskasing — Kapuskasing OH5	1 ^{er} janvier 2001
91.	1 a)	104 Deschenaux Avenue, Val Rita - Harty - Deschenaux Ave. — Val Rita OH1	1 ^{er} janvier 2001
92.	1 a)	47 Thirteen Street, Hearst (ville) — Thirteen Street Hearst OH4	1 ^{er} janvier 2001
93.	1 a)	375 McIntyre Ave., Black River — Matheson — 375 McIntyre Avenue.	1 ^{er} janvier 2001
94.	1 a)	322-380 (Pairs) Fifteenth Ave., Cochrane — Fifteenth Avenue Project	1 ^{er} janvier 2001
95.	1 a)	436 Eleventh Avenue, Cochrane — 436 Eleventh Avenue	1 ^{er} janvier 2001
96.	1 a)	471 Detroyes St., Iroquois Falls — 471 Detroyes St.	1 ^{er} janvier 2001
97.	1 a)	414 Sixth Avenue, Black River — Matheson — 414 Sixth Avenue	1 ^{er} janvier 2001
98.	1 a)	156 Picadilly Circle, Iroquois Falls — Picadilly Circle	1 ^{er} janvier 2001
99.	1 a)	403-421 (Impairs) Lessard St., Black River — Matheson — Lessard St. — Matheson OH3	1 ^{er} janvier 2001
100.	1 a)	534-544 (Pairs) Union St., Iroquois Falls — Union Street	1 ^{er} janvier 2001
101.	1 a)	374 McIntyre Ave., Black River - Matheson — 374 McIntyre Avenue	1 ^{er} janvier 2001
102.	1 a)	619, 629, 636, 637, 645, 646, 652, 653, 659, 660, 664, 665, 672, 673, 678, 688 Campion St., Iroquois Falls — Campion Street (Calvert OH101)	1 ^{er} janvier 2001
103.	1 a)	332, 340, 348, 350, Fourteenth Ave. / 6th / 7th / 15th, Cochrane — 6th / 7th / 14th / 15th Streets	1 ^{er} janvier 2001
104.	1 a)	677, 683, 689, 690, 693, 694 Campion St., Iroquois Falls — Campion Street (Calvert OH102)	1 ^{er} janvier 2001
105.	1 a)	628 Majestic Avenue, Iroquois Falls — 628 Majestic Avenue	1 ^{er} janvier 2001
106.	1 a)	235 Thirteenth Ave., Cochrane — 235-Thirteenth Avenue	1 ^{er} janvier 2001
107.	1 a)	590 Lessard Street, Black River-Matheson — 590 Lessard Street	1 ^{er} janvier 2001
108.	1 a)	RR #3, Genier Rd., Glackmeyer — Genier Road	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
109.	1 a)	47, 53, 54, 60, 67, 73 O'Mara Dr., Iroquois Falls — Home Project O'Mara Drive	1 ^{er} janvier 2001
110.	1 a)	52&54 (A&B) Victoria St. / 40&42 (A&B) Sybil St., Cochrane - Victoria / Sybil Sts — Cochrane OH5	1 ^{er} janvier 2001
111.	1 a)	437 Eleventh Avenue, Cochrane — 437 Eleventh Avenue — Cochrane OH6	1 ^{er} janvier 2001
112.	1 a)	47, 51, 55, 59, 63, 67, 95, 99 Brousseau / Maple St. N., Timmins — Maple / Brousseau	1 ^{er} janvier 2001
113.	1 a)	491 Melrose Blvd. (101-120, 201-222), Timmins — Jubilee Melrose	1 ^{er} janvier 2001
114.	1 a)	707-710, 719-722, 731-733 Vanier St., Timmins — Vanier Street — Timmins OH22	1 ^{er} janvier 2001
115.	1 a)	319, 321, 365, 367, 455 Randall Drive, Timmins — Randall Drive — Timmins OH7	1 ^{er} janvier 2001
116.	1 a)	595, 599 Lamminen Ave. / Emilie Ave., Timmins — Emilie Lamminen — Timmins OH9	1 ^{er} janvier 2001
117.	1 a)	620 Park Ave. (101-105&201-207), Timmins — 620 Park	1 ^{er} janvier 2001
118.	1 a)	646 Bartleman St. (101-112, 114-125), Timmins — Bartleman St. — Timmins OH10	1 ^{er} janvier 2001
119.	1 a)	101-105, 201-211, 301-311 Lakeview Rd. / Lakeview Rd., Timmins — 58 Lakeview	1 ^{er} janvier 2001
120.	1 a)	412, 416 Louise St. / 704, 652 McClinton / 542, 546 Spooner Dr., Timmins — McClinton / Spooner / Louise	1 ^{er} janvier 2001
121.	1 a)	321, 323, 327, 329, 335, 337, 343, 345, 351, 353, 359, 361 Lemoyne St., Timmins — Lemoyne Street	1 ^{er} janvier 2001
122.	1 a)	101-107 (Impairs), 201-212, 214-217 Pine St. North, Timmins — Pine Street North — Timmins OH8	1 ^{er} janvier 2001
123.	1 a)	127 To 145 Golden Ave. E. / Birch St. S., Timmins — Birch / Golden — Timmins OH3	1 ^{er} janvier 2001
124.	1 a)	167 (#1-15)-173 (Impairs) Golden Ave. E., Timmins — Golden / Cedar — Timmins OH5	1 ^{er} janvier 2001
125.	1 a)	615 College St. (#1-51), Timmins — College St. — Timmins OH6	1 ^{er} janvier 2001
126.	1 a)	255 Lee Ave. (1-15), Timmins — Lee Avenue — Timmins OH2	1 ^{er} janvier 2001
127.	1 a)	25, 27 Graham Lane / 672, 674 Mountjoy St. / 322, 324 Randall Dr., Timmins — Suzanne / Graham / Mt. Joy / Randall	1 ^{er} janvier 2001
128.	1 a)	925, 927 Denise / 529, 531 Martin / 119, 121 Delia, Timmins — Denise / Martin / Delia — Timmins OH21	1 ^{er} janvier 2001
129.	1 a)	33 Golden Ave. E. (101-106, 201-211), Timmins — 33 Golden — Timmins OH17	1 ^{er} janvier 2001
130.	6 a)	381-383 Eighth Street, P.O. Box 2635, Cochrane, Ontario — Cochrane District Housing Support Services Inc.	1 ^{er} février 2002
131.	6 a)	Cambridge Place, 250 Cambridge Ave., Iroquois Falls, Ont. — Iroquois Falls Seniors Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
132.	6 c)	C/O North Cochrane District D.H.A., Model City Mall, Kapuskasing — Kapuskasing Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
133.	6 a)	100 Kenneth Crescent, P.O. Box 464, Porcupine, Ontario — Kenneth Crescent Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
134.	6 a)	44 Borden Avenue, Unit 100, Timmins, Ontario — Le Foyer des Aînés Francophones de Timmins Inc.	1 ^{er} février 2002
135.	6 b)	400 Shirley Street, Timmins, Ontario — Les Maisons Co-opérative des Pins Gris Inc.	1 ^{er} février 2002
136.	6 a)	Moosonee Non-Profit Housing - Phase II, Bay Road and Seventh Street, Moosonee — Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
137.	6 a)	Moosonee Non-Profit Housing - Phase I, Bay Road and Fifth Street, Moosonee — Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
138.	6 a)	Moosonee Non-Profit Housing - Phase III, Hutchinson Road, Fifth to Seventh Streets, Moosonee — Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
139.	6 a)	67 Mountjoy Street North, Timmins, Ontario — The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
140.	6 a)	450 Shirley Street, Timmins, Ontario — The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
141.	6 c)	77 Mountjoy Street North, Timmins, Ontario — The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
142.	6 a)	231 Huot Street, Timmins, Ontario — Timmins Finnish Seniors' Home Incorporated	1 ^{er} février 2002
143.	6 b)	900 Government Road, Timmins, Ontario — Tisdale Whitney Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
144.	6 a)	SIL Expansion, 1114 Edward Street, Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
145.	6 a)	Le Foyer, Halle Street, Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
146.	6 a)	St. Paul's Court, 1015 Edward St., Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
147.	6 c)	Place Lambert, 810 George Street, Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
148.	8	81 5th St., 276 5th Ave., R.R. # 2, 210A, 210-B Hough Property, 469 11th Ave., 500 7th St., 316 Upper and Lower 14th Ave., 275, 277 15th Ave., Cochrane — Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
149.	8	29 St. Lawrence Ave., 23, 52 Hazel St., 4 Borden Ave., 48 Frontenac Cres., 14, 24 Thompson Rd., Kapuskasing; 400, 402, 404, 406 Prince St., Hearst; 164, 166 15th Ave., Cochrane — Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
150.	7	67, 69 15th Ave., 45A, 45B, 50, 52 Algonquin Rd., 53A, 53B Victoria Ave., Cochrane; 136, 138, 140, 142 Mill St., 6 Borden Ave., 43, 45, 47 Egerton St., 3A Upper, 3B Lower Winnipeg St., 101 Upper and Lower Brunetville Rd., Kapuskasing — Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
151.	6 a)	Place Gamelin Renovation, 44-46 Thirteenth Street, Hearst, Ontario - Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
152.	6 b)	1115 McLean Drive, Unit 96, Timmins, Ontario - Kaleidoscope Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002

Annexe 41

CONSEIL DES SERVICES DU DISTRICT DE KENORA

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	54, 54 ½, 56, 56 ½ Third Avenue North, Sioux Lookout — Third Ave. North — Sioux Lookout OH1	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	10 Victoria Street, Dryden — Victoria St. — Dryden OH3	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	60 Third Avenue North, Sioux Lookout — Third Ave. North — Sioux Lookout OH3	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	50 Third Ave. / 50, 51, 52, 59, 61 Second Ave., Sioux Lookout — Noah Project - Sioux Lookout OH5	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	King St. / 1-4, 6-10 Powell Ave., Dinorwic — Noah Project (Dinorwic OH1)	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	King St. / 1-12 Bernier Cr., Hudson — Noah Project (Hudson OH2)	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	104 St. Charles Street, Dryden — St. Charles Street — Dryden OH2	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	108 St. Charles Street, Dryden — St. Charles Street — Dryden OH1	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	330 Van Horne Avenue, Dryden — Van Horne Ave. — Dryden OH5	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	27, 33 Drewry Dr., Kenora — Pinecrest Park	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	Balsam Ave., Ear Falls — Balsam / Spruce Streets	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	17, 22, Hammell Rd. / 19, 50 Goldshore Rd. / 295 Howey Dr., Red Lake - Hammell / Goldshore Rd. — Red Lake	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	1205 Heenan Place, Kenora — Heenan Place — Kenora OH4	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	2 Goldshore Rd., Red Lake — Goldshore Road — Red Lake OH3	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
15.	1 a)	1151, 1161, 1171, 1181 Minto Ave., Kenora — Minto Ave. — Kenora OH3	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	House 1-20 Minaki Townsite, Minaki — Minaki Townsite	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	1211-1218 (Pairs & impairs) Heenan Place, Kenora — Heenan Place — Kenora OH1	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	1225 Heenan Place, Kenora — Heenan Place — Kenora OH2	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	1130, 1132 Minto Ave., Kenora — West Kenora (Home Proj.) — Kenora OH6	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	1-20 Birch Dr., Ear Falls — Birch Drive	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	630 Park Street, Kenora — Park Street — Kenora OH9	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	512 Ottawa Street, Keewatin — Ottawa Street	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	Diverses adresses, Ear Falls — Ears Falls (Logements éparpillés)	1 ^{er} janvier 2001
24.	6 a)	Arthur Court Project II, 296 Arthur St., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
25.	6 a)	169 Colonization Rd., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
26.	6 a)	16-22 Swanson St., Units 1-9 127 First St., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
27.	6 a)	141 First St., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
28.	6 a)	108 Orvis St. / 37-39 Ingall Dr. / 182-184 Cecil Ave., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
29.	6 a)	Second Stage Crisis, Dryden — Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
30.	6 a)	Park Place Seniors, 809 Superior St., Keewatin — Keewatin Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
31.	6 c)	Bay Terrace Senior Res., 509, 511-515 Ottawa St., Keewatin — Keewatin Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
32.	6 a)	Benedickson Crt., 450 Laurensen Lane, Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
33.	6 a)	Heenan Place Phase I, 1208 Heenan Pl. / Granite Crt., Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
34.	6 a)	Pine Portage Phase II, 1521-1527 Pine Portage Rd., 4 Woods Dr., 7 MacDonel St., Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
35.	6 a)	Pine Portage Phase III, Pine Portage & 4th St. North, Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
36.	6 a)	Henesy Terrace Phase IV, 14 Woods Dr. / Lot 11 - Pine Portage, Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
37.	6 c)	Seniors Residences - Gardiner House, 610 Park St., Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
38.	6 a)	Eagle River / Friendship Sts., Machin — Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
39.	6 a)	Vermilion Bay, 20-38 Primerose St., Machin — Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
40.	6 a)	Willow St. / Eagleview Terrace, 32 Willow St. près de Railway Ave., Machin — Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
41.	6 a)	Family Housing Phase I, 5 Howey Bay Rd., Red Lake — Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
42.	6 a)	Family Housing Phase II, 5 Howey Bay Rd., Red Lake — Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
43.	6 a)	Low Income Singles / Homeless, Summer Rd., Red Lake — Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
44.	6 a)	Brenton Apt., 62-64 Third St., Uren Crt., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
45.	6 c)	Cole Terrace / Hakala Pl., Princess St. & First Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
46.	6 a)	Family Housing, Seventh Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
47.	6 a)	First Street, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60 (A,B,C,D) First St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
48.	6 a)	First Street, 64 First St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
49.	6 a)	II Sutton Place, 38 Third St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
50.	6 a)	Seventh / First Sts., 40, 42, 44, 46 Seventh Ave. / 80, 84, 88 First St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
51.	6 a)	Sioux Towers I, 33 Third Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
52.	6 a)	Sioux Towers II, 33 Third Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
53.	6 a)	Women In Crisis - Seventh Ave. Project, Sioux Lookout — First Step Women's Shelter	1 ^{er} janvier 2002
54.	7	1264 Valley Dr., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
55.	7	841 Robertson St., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
56.	7	1120 Minto Ave., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
57.	7	927 Valley Dr., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
58.	7	1320 Valley Dr., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
59.	7	1119 Valley Dr., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
60.	7	200 Minto Dr., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
61.	7	906 First St. S., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
62.	7	1113 Minto Ave., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
63.	7	1229 Minto Ave., Kenora — Aamikkowiish Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
64.	6 a)	Wave 1 Project, P.O. Box 167, Kenora - Aamikkowiish Non-Profit Housing (1994) Incorporated	1 ^{er} avril 2002

Annexe 42

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX DU
DISTRICT DE MANITOULIN-SUDBURY

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	16 Wellington Street, Assiginack — Wellington Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	64 Robinson Street, NE Manitoulin — Robinson Street	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	3 Water Street, Gore Bay — Water St. — Gore Bay OH4	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	1-10 Water Street, Gore Bay — Gore Bay OH1	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	240, 244, 248, 252, 256, 260 Arthur Court, Espanola — Arthur Court — Espanola OH2	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	70 Barber Street, Espanola — Barber St. — Espanola OH5	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	60 Barber Street, Espanola — Barber St. — Espanola OH3	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	579-581, 587-589, Marguerite Street, Espanola — Marguerite Street — Espanola OH1	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	14 Sokoloski Ct. / 457 Barber St. / 535 Bois St., Espanola — Espanola Home - Espanola OH6	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	101 Bell Street, Massey — Bell Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	St. Christopher St., Cosby, Mason & Martland — St. Christopher St.	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	Maple St. / Foley St., Timmins — Foley (Noah Proj.)	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	1-4 Cranberry / 5-10 Blueberry / Sultan Sts., Timmins — Sultan (Noah Proj.)	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	80 Pine Street (1-12 & 14), Chapleau — Chapleau-Family	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	78 Pine Street (101-106 & 201-207), Chapleau — Chapleau-Senior	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
16.	6 c)	10 O'Neil Street, P.O. Box 9, Webbwood — C.A. MacMillan Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
17.	6 a)	14 Water Street, P.O. Bag 298, Gore Bay — Gore Bay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
18.	6 a)	48 Meredith Street West, P.O. Box 375, Little Current — Little Current Place Non-Profit Housing and Elderly Citizens Centre Corporation	1 ^{er} février 2002
19.	6 c)	799 Queensway, P.O. Box 1280, Espanola — Town of Espanola Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
20.	7	5, 9, 13, 17, 21 Adele St., 38, 42, 46, 50, 54, 58, 62, 66 Derek St., Chapleau — Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
21.	4	Cedar Grove Lodge, Pine Street, Chapleau — Services de Santé de Chapleau Health Services	1 ^{er} février 2002

Annexe 43

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX
DU DISTRICT DE NIPISSING

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	885, 952 Burns St. / 861, 867, 940 Philip St. / 976 Reynolds, North Bay - Hillcrest - North Bay FP 1/52	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	70 Principale St. East, Caldwell - Principale Street East	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	671-689 (Impairs) Mattawan Street, Mattawa - Mattawan Street - Mattawa OH2	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	1-123 (Impairs) Manitoba St. / 360-374 (Pairs) Mulligan St., North Bay - Mulligan / Manitoba Streets	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	365 Lakeshore Dr., North Bay - Lakeshore Drive - North Bay OH6	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	465 Poplar Street, Mattawa - Poplar Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	264-272 (Pairs), 278-286 (Pairs) Park St., Mattawa - Park Street - Mattawa OH1	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	1746, 1751, 1752, 1763 St. Laurent Crt. / Diefenbaker Crt. / Jane St., North Bay — St. Laurent / Diefenbaker / Jane	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	147-153 (Impairs) Clark St. / 1, 3, 7, 9, 13, 15 Chateau Ter. / 199-205 (Impairs) Russell Rd., Sturgeon Falls - Clark / Russell / Chateau	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	19 William Street, Sturgeon Falls - William Street - Sturgeon Falls OH2	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	135 Worthington Street West, North Bay - Worthington Street West	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	145 Holditch Street, Sturgeon Falls - Holditch Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	445 Poplar Street, Mattawa - Poplar Street	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	403, 427, 435 Roy St. / 414, 422, 434 Mageau Ave., Sturgeon Falls - Roy Street / Mageau Avenue	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	10, 20, 39, 40 Huron St. / 56, 96, 136, 145, 162 Tweedsmuir St., North Bay - Huron / Tweedsmuir	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	27, 29, 39, 41 Karla Ave. / 30, 32 Ryan Ave., North Bay - Ryan Avenue / Karla Avenue	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	429 Roy St. / 432, 436, 438, 440 Mageau Ave., Sturgeon Falls - Roy Street / Mageau Avenue	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	Janen Street / Morrison Court, Sturgeon Falls - Morrison Court & Janen St.	1 ^{er} janvier 2001
19.	6 a)	480 Olive St., North Bay - Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
20.	6 a)	520 Olive St., North Bay - Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
21.	6 a)	400 Olive St., North Bay - Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
22.	6 a)	Place St. Vincent, North Bay - Habitation Suprêmes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
23.	6 a)	Trillium Terrace, North Bay - Holy Name Community Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
24.	6 a)	135 Marshall Avenue, North Bay - Niska Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
25.	6 a)	Cedarcrest, North Bay - North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
26.	6 c)	555 McNamara Street, North Bay - North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
27.	6 a)	545 McNamara Street, North Bay - North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
28.	6 a)	Birchcrest, North Bay - North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
29.	6 a)	Phara Phase I - Phara Place, North Bay - Physically Handicapped Adults' Rehabilitation Association Nipissing - Parry Sound	1 ^{er} décembre 2001
30.	6 a)	Phara Phase II - Westwinds Village, North Bay - Physically Handicapped Adults' Rehabilitation Association Nipissing - Parry Sound	1 ^{er} décembre 2001
31.	6 a)	163 King Street, Sturgeon Falls - Résidences Mutuelles (Légion 225) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
32.	6 a)	Temagami - Lakeshore Drive, Temagami - Temagami Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
33.	6 a)	Temagami - Ronnocco House, Temagami - Temagami Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
34.	6 a)	480 Fisher Street, North Bay - Triple Link Senior Citizen Homes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
35.	6 c)	Au Château, Sturgeon Falls - West Nipissing Non-Profit Housing Corporation / La Corporation de Logement à but non-lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
36.	6 a)	115 Coursol Road, Sturgeon Falls - West Nipissing Non-Profit Housing Corporation / La Corporation de Logement à but non-lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
37.	6 a)	119 Coursol Road, Sturgeon Falls - West Nipissing Non-Profit Housing Corporation / La Corporation de Logement à but non-lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
38.	6 a)	Allain Court, Sturgeon Falls - West Nipissing Non-Profit Housing Corporation / La Corporation de Logement à but non-lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
39.	6 a)	Demers Street, Sturgeon Falls - West Nipissing Non-Profit Housing Corporation / La Corporation de Logement à but non-lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
40.	5	1707 Cassells St., North Bay - Corpus Christi Court of North Bay	1 ^{er} décembre 2001
41.	5	Place Richelieu, North Bay - Habitation Suprêmes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
42.	4	225 Olive Street, Phase I, North Bay - Mackay Homes	1 ^{er} décembre 2001
43.	4	230 Olive Street, Phase II, North Bay - Mackay Homes	1 ^{er} décembre 2001
44.	5	163 King Street, Sturgeon Falls - Résidences Mutuelles (Légion 225) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
45.	5	198 Hughes Rd., North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
46.	5	387 Main St. West, North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
47.	5	866 Lakeshore Dr., North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
48.	5	Logements éparpillés, North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
49.	5	Gormanville / Lakeshore / Wyld, North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
50.	5	47 Gladstone Ave., North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
51.	5	134 Lindsay Street, North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
52.	4	141 Lindsay Street, North Bay - Shibelith Inc.	1 ^{er} décembre 2001
53.	7	Waakohnsuk Native Non-Profit Homes Ph. 1 (016130494), Sturgeon Falls - Waakohnsuk Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
54.	7	Waakohnsuk Native Non-Profit Homes Ph. 2 (016131252), Sturgeon Falls - Waakohnsuk Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
55.	7	Whispering Pines Native Non-Profit Homes Ph. 1 (009917808), Mattawa - Whispering Pines Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
56.	7	Whispering Pines Native Non-Profit Homes Ph. 2 (016130049), Mattawa - Whispering Pines Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
57.	7	Whispering Pines Native Non-Profit Homes Ph. 3 (016131062), Mattawa - Whispering Pines Native Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
58.	8	Native People of Nipissing, ph 1 (acc #011739570), North Bay — Native People of Nipissing Non-Profit Residential Development Corporation	1 ^{er} juillet 2002
59.	7	Native People of Nipissing, ph 2 (acc #009917840), North Bay — Native People of Nipissing Non-Profit Residential Development Corporation	1 ^{er} juillet 2002
60.	7	Native People of Nipissing, ph 3, 1000 Airport Road, North Bay — Native People of Nipissing Non-Profit Residential Development Corporation	1 ^{er} juillet 2002
61.	7	Native People of Nipissing, ph 4, 105 Birch's Road, North Bay — Native People of Nipissing Non-Profit Residential Development Corporation	1 ^{er} juillet 2002
62.	7	Native People of Nipissing, ph 5, 642 Booth Road, North Bay — Native People of Nipissing Non-Profit Residential Development Corporation	1 ^{er} juillet 2002
63.	7	Native People of Nipissing, ph 6, 120 Massey Drive, North Bay — Native People of Nipissing Non-Profit Residential Development Corporation	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 44

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX
DU DISTRICT DE PARRY SOUND

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	255 Yonge Street North, Burk's Falls — Yonge Street North	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	400 Main Street, North Himsforth — Main Street — North Himsforth OH1	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	30, 32, 36 Addie St. / 113, 115, 117, 119 William St. / 18, 20, 24, 25, 26, 27, Mapleview Dr., Parry Sound — Addie / William / Mapleview	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	124-130 (Pairs) Dimsdale St., Burk's Falls — Dimsdale / Yonge St.	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	66 Church Street, Parry Sound — Church Street — Parry Sound OH2	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	221, 223, 227, 229 Queen Street, Burk's Falls — Queen Street	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1, 2 Broadway St. / 1-4 Dublin St., South River — Dublin / Broadway Streets	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	187-193 (Impairs) Main Street, Burk's Falls — Main Street — Burk's Falls OH2	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	173 Main Street, Sundridge — Barrie / Main Streets	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	101-112 Park Avenue, South River — Park Avenue	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	22a Belvedere Avenue, Parry Sound — Belvedere Avenue	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	101-110 Queen Street, Magnetawan — Queen Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	6 a)	14A Parry Sound Road, Parry Sound — Affordable Housing Now for Parry Sound Corporation	1 ^{er} mars 2002
14.	6 a)	Parry Sound MNPHC - Phase II — 12, 13, 15, 16 Railway St. & 7 MacFarlane St., Parry Sound — Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
15.	6 c)	Parry Sound MNPHC - Phase I — 52 Seguin St. & 21 Bowes St., Parry Sound — Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
16.	6 a)	The Pines, 325 Catherine Avenue, Powassan — The Golden Sunshine Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
17.	5	5 Mary St., Burks Falls — Fell Homes	1 ^{er} mars 2002
18.	8	26 Emily St., 10 Ginnie St., 6, 11, 12 Kitchener St., 5 Katherine St., 78 Bowes Apts. 1-5, Parry Sound — Georgian Bay Native Non-Profit Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
19.	7	Georgian Bay Native NP Homes Inc. PH2, 14 Parry Sound Road, Parry Sound — Georgian Bay Native Non-Profit Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
20.	7	Georgian Bay Native NP Homes Inc. PH3, 44 Parry Sound Road, Parry Sound — Georgian Bay Native Non-Profit Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
21.	7	Georgian Bay Native NP Homes Inc. PH4, 78-A Bowes St., Parry Sound — Georgian Bay Native Non-Profit Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002

Annexe 45

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX
DU DISTRICT DE RAINY RIVER

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	110 Fourth St., Rainy River — Fourth Street — Rainy River OH1	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	901 Shevlin Ave., Fort Frances — Shevlin Ave. — Fort Frances OH6	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	41 Queen St., Emo — Queen Street — Emo OH1	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	201 Mercury Avenue, Atikokan — Mercury Ave. — Atikokan OH2	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	1000-1030 (Pairs) Webster Ave. N. / 420-438 (Pairs) Sixth St. W., Fort Frances - Webster Ave. N. / 6th St. W. — Fort Frances	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	1301 Elizabeth St. East, Fort Frances — Elizabeth Street East	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	1000, 1002, 1006, 1008, 1012 Armit Ave. North, Fort Frances — Armit Avenue North	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	100-111 (Pairs & impairs), Alder Ave., Atikokan — Alder Ave. / Cedar / Hawthorne	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1120-1131 (Pairs & impairs) Fourth St. East, Fort Frances — Fourth St. East - Fort Frances	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	1300 Fifth St., Fort Frances — Fifth St. E. - Fort Frances OH2	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	926 Sixth Street East, Fort Frances — Sixth Street East — Fort Frances OH7	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	102 First St., Rainy River — 102 First Street — Rainy River OH2	1 ^{er} janvier 2001
13.	6 a)	Crisis Centre-Hematite (refuge), Atikokan — Atikokan Crisis Centre	1 ^{er} janvier 2002
14.	6 a)	Rivercrest Terrace Apt., Armstrong Point, Atikokan — The Township of Atikokan Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
15.	6 a)	425 & 427 Nelson St., Fort Frances — Columbus Place for Seniors of Fort Frances Inc.	1 ^{er} janvier 2002
16.	6 a)	5th St. West / Home St., Fort Frances — Faith Non-Profit Housing Corp. (Fort Frances)	1 ^{er} janvier 2002
17.	6 a)	808-818 Victoria Ave. / 811-817 Christie Ave., Fort Frances — Fort Frances Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
18.	6 a)	260 Front St., Emo — Golden Age Manor (EMO) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
19.	6 a)	Morley Meadows Manor - Stratton Seniors, Hwy # 617 & Duffill St., Morley — Morley Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
20.	7	117, 127, 200, 202, 208 Alder St., 137, 138, 142, 144, 146, 157, 160, 162, 164, 170 Cedar St., 113 Elm St., 146 Willow St., Atikokan — Atikokan Native Friendship Centre Non-Profit Homes Corp.	1 ^{er} janvier 2002
21.	5	851 Colonization Rd., Fort Frances — Flinder's Place (Fort Frances) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
22.	5	Front St. Emo — Golden Age Manor (EMO) Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Annexe 46

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX
DU DISTRICT DE THUNDER BAY

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	708, 711, 712, 714, 715, 724 Ruskin Cres. / Hall Place, Thunder Bay - Fort William FP-3	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	2106, 2126, 2130, 2138 Ridgeway St. / Isabella St. / McGregor Ave., Thunder Bay - Fort William FP-1	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	2219, 2223 McGregor Ave. / Moodie St., Thunder Bay - Fort William FP-2	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	10, 22 Gresley Court / 115, 226 Strathcona Ave., Thunder Bay — FP-1/52 Strathroy- Gresley Court	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	383, 385, 387, 389, 395, 397 Ray Blvd. / Hill St. / Rupert St., Thunder Bay — FP-2/63 Queen's Park	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	201 Rowan Cres., Thunder Bay — Thunder Bay OH14	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
7.	1 a)	130 Donald St., Thunder Bay — 130 W. Donald Street	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	500, 516, 548, 568, 584, 592 James St., Thunder Bay — James Street OH1	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	1-12 (Pairs & impairs) Trillium Way / 75 Academy Dr., Thunder Bay — Academy Hts. / Trillium OH3	1 ^{er} janvier 2001
10.	1 a)	544 North Court Street, Thunder Bay — 544 North Court Street	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	401 Fourth Ave. S.W., Geraldton — 401 Fourth Ave. South-West	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	275 Madeline St., Thunder Bay — 275 Madeline Street	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	517, 528 Simon Fraser Dr. / 515, 575 McGill Cres., Thunder Bay — Simon Fraser Dr. / McGill Cres.	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	164, 165, 166, 167 Greenmantle Dr. / Wadsworth Dr., Nipigon — Nipigon (Noah Proj.) OH1	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	1-8 Nakina, Nakina — Nakina (Home Proj.) OH1	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	1100 Lincoln St., Thunder Bay — 1100 Lincoln Street	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	101-123 (Impairs) Centennial Dr., Longlac — Centennial Dr. - Longlac	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	239-247 (Impairs), 223, 246 Windsor St. / Clarkson St. / John St., Thunder Bay-Port Arthur OH201	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	Limbrick Street, Thunder Bay — Limbrick Street OH101	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	707 John St. / 288 Windsor St., Thunder Bay — 707 John St. / 288 Windsor St.	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	205-211 (Impairs) Grey St. / Minto St. / Valour Pl. / Donald St., Thunder Bay — Donald / Grey / Minto Streets	1 ^{er} janvier 2001
22.	1 a)	520, 532, 540 North Court St., Thunder Bay — North Court Street — OH204	1 ^{er} janvier 2001
23.	1 a)	514 North Court St., Thunder Bay — 514 North Court Street	1 ^{er} janvier 2001
24.	1 a)	150 Donald St., Thunder Bay — Thunder Bay OH102	1 ^{er} janvier 2001
25.	1 a)	101-115, 201-216 Whitman Crt., Marathon — Whitman Court OH1	1 ^{er} janvier 2001
26.	1 a)	Fourth Street Southwest, Geraldton — Fourth Ave. Southwest OH3	1 ^{er} janvier 2001
27.	1 a)	1-6 Tilford St., Upsala — Noah Project (Upsala OH1)	1 ^{er} janvier 2001
28.	1 a)	Lots 35-37 (Impairs) Lynx Ave., Manitouwadge — Noah Project OH1	1 ^{er} janvier 2001
29.	1 a)	230 Amelia St., Thunder Bay — Amelia St. OH12	1 ^{er} janvier 2001
30.	1 a)	610 Winnipeg Street, Schreiber — 610 Winnipeg Street	1 ^{er} janvier 2001
31.	1 a)	9 Regent Street, Thunder Bay — Regent Street	1 ^{er} janvier 2001
32.	1 a)	925 Simpson St., Thunder Bay — 925 Simpson Street	1 ^{er} janvier 2001
33.	1 a)	600 McLaughlin St., Thunder Bay — 600 McLaughlin St.	1 ^{er} janvier 2001
34.	1 a)	King St. / 1-8 Bradley Rd., Savant Lake — Noah Project (Savant Lake OH1)	1 ^{er} janvier 2001
35.	6 a)	Wakaigin Housing I (refuge), Thunder Bay — Beendigen Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
36.	6 a)	Wakaigin Housing II (refuge), Thunder Bay — Beendigen Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
37.	6 a)	93 Skinner Ave. & Hwy #11, Longlac — Chateaulac Housing Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
38.	6 a)	425 North Vickers Street, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
39.	6 a)	14 logements éparpillés, Turnkey St., First Ave., Picton Ave., Arundel St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
40.	6 c)	Blucher St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
41.	6 a)	1908, 1930, 1940 Frederica St. West, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
42.	6 c)	Glenwood Court, 170 Donald St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
43.	6 a)	Gore St., Neebing Ave., Shuniah St., Stephens St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
44.	6 a)	Jasper Seniors Building, 1200 Jasper Drive, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
45.	6 a)	Lakeside House, 283 Pearl St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
46.	6 c)	McLaughlin Court, 324 McLaughlin Street, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
47.	6 c)	Paterson Court, 148 May St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
48.	6 a)	PH I - Parsons - logements éparpillés, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
49.	6 a)	PH II - Parsons, Parsons, Kenwood, Melvin Ave., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
50.	6 a)	Picton I, Picton Ave. / Tamarack Cresc., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
51.	6 a)	Picton II, Picton Ave. / Blucher Ave. / McLaughlin St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
52.	6 a)	Picton III, 69-111 Picton Avenue, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
53.	6 a)	Ross / Donald St., 210 Ross St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
54.	6 a)	Cumberland Crt., 76 South Cumberland St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
55.	6 a)	The Habitat-Pearl, 219 Pearl St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
56.	6 a)	Walkover St., Cuyler St., Regina St., Picadilly St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
57.	6 a)	225 Ross St., Thunder Bay — Fort William Legion Branch No. 6 Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
58.	6 a)	Phase I, 2nd Ave. SW & 1st St. East (logements éparpillés), Geraldton — Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
59.	6 a)	Phase II, 215 3rd Ave., Geraldton — Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
60.	6 a)	Phase III, 217 3rd Ave. NE & 1205, 1219 First St. East, Geraldton — Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
61.	6 a)	Hellenic Village, 700-758 Athens Dr., Thunder Bay — Greek Orthodox Community of the Holy Trinity (Fort William-Port Arthur)	1 ^{er} janvier 2002
62.	6 a)	411 Frontenac Bay / 415 Victoria Ave., Thunder Bay — Holy Cross Villa of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
63.	6 a)	256 Wolseley St., Thunder Bay — Holy Protection Millennium Home	1 ^{er} janvier 2002
64.	6 a)	Legion Park, R.R. #5, Hwy 11-17, Thunder Bay — Kakabeka Legion Seniors Development Corporation	1 ^{er} janvier 2002
65.	6 a)	108 Hill St., Thunder Bay — Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
66.	6 a)	Wave 2 (Seniors), 110 Hill St., Thunder Bay — Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
67.	6 a)	Lakehead Christian Sc. - Good Shepherd Village Ph. II, 51 Walkover St., Thunder Bay — Lakehead Christian Senior Citizens Apartments, Inc.	1 ^{er} janvier 2002
68.	6 a)	Bay Court, 245 Bay St., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
69.	6 a)	King's Court, 535 Kingsway Ave., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
70.	6 a)	Luther Court, 185-201 South Court St., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
71.	6 a)	Pioneer Court, 273 Pioneer Dr., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
72.	6 a)	PH I - Huron Walk & Moose, Moose & Otter Aves., Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
73.	6 a)	PH II - Otter Ave. & McDonald St., Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
74.	6 a)	PH III - Manitou Rd. près de McDonald, Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
75.	6 a)	PH IV - 17-19 Ohsweken Road, Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
76.	6 a)	PH 1 - Warwick Square, 5 Hemlo Drive, Marathon — Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
77.	6 a)	PH II - 2 & 4 Abrams Street, Marathon — Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
78.	6 a)	4 Wildwood Trail, Marathon — Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
79.	6 a)	Wave 2 Project - 230 N. Fitzgerald, 232 E. Otto, 631 McLaughlin, Thunder Bay — Matawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
80.	6 a)	Mountainview Court, Brampton St. près de Taylor Ave., Red Rock — Red Rock Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
81.	6 a)	St. Paul's Place, 30 Secord St., Thunder Bay — St. Paul's United Church Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
82.	6 a)	527 County Blvd., Thunder Bay — Suomi Koti of Thunder Bay Inc.	1 ^{er} janvier 2002
83.	6 a)	205-207 McKellar St., Thunder Bay — Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
84.	6 a)	1209 Victoria Avenue East, Thunder Bay — Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
85.	6 a)	Greenmantle Apt., 102-104 & 106 Wade Cres., Nipigon — Nipigon Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
86.	6 a)	Rock Life Skills, Wadsworth St., Nipigon — Nipigon Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
87.	6 a)	511 Kingsway Ave., Thunder Bay — Thunder Bay Deaf Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
88.	4	120 South Cumberland St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
89.	4	219 Sequoia Dr., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
90.	8	204, 206, 208, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 221 Holm Ave., Geraldton — Geraldton Native Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
91.	7	614 First St. W., 631, 633, 635 Osesky Dr., 609 Daneff Cres., 107, 400 Barton Ave. W., 508, 510 Assad Cres., 107, 109 McKenzie Ave. E., 1016, 1018 First St. E., 1226 Main St., Geraldton — Geraldton Native Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
92.	7	607 Daneff Cres., 202, 204 Wardrope Ave. W., Geraldton — Geraldton Native Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
93.	4	229, 231 Cameron St., Thunder Bay — Kairos Community Resource Centre	1 ^{er} janvier 2002
94.	5	51 Walkover St., Thunder Bay — Lakehead Christian Senior Citizens Apartments Inc.	1 ^{er} janvier 2002
95.	4	63 Carrie St., Thunder Bay — St. Joseph's Care Group	1 ^{er} janvier 2002
96.	4	145 Ravenwood Avenue, Thunder Bay — Poli Fiberglass Industries (Thunder Bay)	1 ^{er} juillet 2002

Annexe 47

CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX
DU DISTRICT DE TIMISKAMING

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
1.	1 a)	101-110, 201-212, 214 Lake St., James - Lake Street	1 ^{er} janvier 2001
2.	1 a)	25 Tweedsmuir Ave., Kirkland Lake - Goodfish / Tweedsmuir	1 ^{er} janvier 2001
3.	1 a)	Tenth Street West, Armstrong - Main St. / 7th Avenue - Armstrong OH4	1 ^{er} janvier 2001
4.	1 a)	10-20 (Pairs), Seventh St., Armstrong - Seventh - Armstrong OH3	1 ^{er} janvier 2001
5.	1 a)	30 Ninth Ave., Englehart - Ninth Avenue - Englehart OH2	1 ^{er} janvier 2001
6.	1 a)	100 Miller Avenue, Cobalt - Miller Avenue - Cobalt OH2	1 ^{er} janvier 2001
7.	1 a)	25 Tweedsmuir Ave., Kirkland Lake - Tweedsmuir Avenue - Kirkland Lake OH104	1 ^{er} janvier 2001
8.	1 a)	42 Churchill Dr., Kirkland Lake - Teck Township OH3 - Kirkland Lake OH103	1 ^{er} janvier 2001
9.	1 a)	390 Lakeview Avenue, Haileybury - Buckingham Drive	1 ^{er} janvier 2001

Numéro	Numéro de catégorie des programmes	Ensemble domiciliaire	Date d'effet du transfert
10.	1 a)	37 Tenth St. West, Armstrong - Armstrong Township	1 ^{er} janvier 2001
11.	1 a)	100 Market St., New Liskeard - Market Street	1 ^{er} janvier 2001
12.	1 a)	108-114 (Pairs) Fifth St. / Day Ave. / Queen St. / Prince St., Kirkland Lake - Teck Township OH1	1 ^{er} janvier 2001
13.	1 a)	63 Tenth Ave., Englehart - Tenth Avenue - Englehart OH1	1 ^{er} janvier 2001
14.	1 a)	37 Tenth St. West, Armstrong - Armstrong OH1	1 ^{er} janvier 2001
15.	1 a)	99 Thompson Blvd., Larder Lake - Thompson Blvd.	1 ^{er} janvier 2001
16.	1 a)	108 Fifth Ave., Englehart - Fifth Avenue - Englehart OH3	1 ^{er} janvier 2001
17.	1 a)	552 Broadwood Ave. / Bolger Ave. / Agnes, New Liskeard - Home Project	1 ^{er} janvier 2001
18.	1 a)	26 Ferland Ave., Cobalt - Lang St. / Ferland Ave. - Cobalt OH3	1 ^{er} janvier 2001
19.	1 a)	154 Market Street, New Liskeard - 154 Market Street	1 ^{er} janvier 2001
20.	1 a)	480 Broadway St., Haileybury (Canton) - 480 Broadway St.	1 ^{er} janvier 2001
21.	1 a)	Tweedsmuir Ave. & Goodfish Road, Kirkland Lake (Canton) - Tweedsmuir Ave. & Goodfish Road	1 ^{er} janvier 2001
22.	6 a)	60 Fifth Street, Kirkland Lake - Kirkland Lake Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} avril 2002
23.	6 a)	165-195 Pollock Avenue, Kirkland Lake - Kirkland Lake Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} avril 2002
24.	6 a)	105 Market Street, New Liskeard - New Liskeard Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
25.	6 a)	103 Market Street, New Liskeard - New Liskeard Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
26.	6 a)	259 Gordon Drive, Haileybury - Royal Canadian Legion Zone K 1 and Area Veterans Home Corporation	1 ^{er} avril 2002
27.	7	89-91, 93-95, 97-99 Wilson St., Kirkland Lake - Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
28.	7	20, 20A Furlong St. - Kirkland Lake, 45, 47 Duncan Ave. - Kirkland Lake, 773, 775, 777, 779 Government Rd. W. - Chaput Hughes, Kirkland Lake, Chaput Hughes - Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
29.	7	282, 284 Cooke St. - Haileybury, 61, 63 Birch St. - North Cobalt, 109, 111 Carter Blvd. - North Cobalt, Haileybury, North Cobalt - Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
30.	7	60, 62 Rand Ave. W. - Kirkland Lake, 835, 837 Government Rd. W. - Chaput Hughes, Kirkland Lake, Chaput Hughes - Cochrane-Temiskaming Native Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
31.	4	370 Broadway, Haileybury - Shibelith Inc.	1 ^{er} avril 2002

1/03

ONTARIO REGULATION 412/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 642/00

(Determination, Allocation, Apportionment and
Billing of Housing Costs)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 642/00 has been amended by Ontario Regulation 82/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 642/00 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 412/02

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME
DU LOGEMENT SOCIAL**pris le 18 décembre 2002
déposé le 20 décembre 2002modifiant le Règl. de l'Ont. 642/00
(Calcul, attribution, répartition et facturation
des coûts du logement)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 642/00 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 82/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le Règlement de l'Ontario 642/00 est modifié par adjonction de la version française suivante :

CALCUL, ATTRIBUTION, RÉPARTITION ET FACTURATION DES COÛTS DU LOGEMENT

COÛTS DU LOGEMENT ENGAGÉS PAR LA PROVINCE

1. (1) La définition qui suit s'applique aux articles 2 à 4 et à l'annexe 2.
«période de facturation» La période de facturation visée au paragraphe (2).
- (2) Pour l'application des paragraphes 122 (3) et 123 (1) de la Loi, une période de facturation correspond à un mois civil.
2. (1) Les programmes de logement énumérés à l'annexe 1 sont prescrits pour l'application du paragraphe 122 (1) de la Loi.
- (2) Les coûts indiqués à l'annexe 2 sont prescrits comme étant les coûts exclus pour l'application du paragraphe 122 (1) de la Loi.
- (3) Pour l'application du paragraphe 122 (3) de la Loi, les coûts du logement engagés par la province pour une période de facturation donnée sont calculés selon les règles suivantes :
 1. Les coûts du logement engagés par la province pour administrer et payer les dépenses afférentes aux programmes de supplément au loyer indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 2 a) et 2 b) à l'annexe 1 sont réputés avoir été engagés dans la période de facturation qui précède le mois dans lequel ils sont payés par le ministre.
 2. Malgré la disposition 1, les coûts du logement engagés par la province visés à cette disposition qui sont payés par le ministre en janvier d'une année sont réputés avoir été engagés dans la période de facturation de janvier de l'année.
 3. Les coûts du logement engagés par la province pour administrer et payer les dépenses afférentes aux programmes de logement public indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 1 a) et 1 b) à l'annexe 1 sont réputés :
 - i. avoir été engagés dans la période de facturation dans laquelle ils sont payés par le ministre, s'ils sont payés après le 10^e jour de la période de facturation;
 - ii. avoir été engagés dans la période de facturation qui précède celle dans laquelle ils sont payés par le ministre, s'ils sont payés avant le 11^e jour de la période de facturation.
 4. Les coûts du logement engagés par la province pour administrer et payer les dépenses afférentes aux programmes de logement énumérés à l'annexe 1, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 2 a) et 2 b) à l'annexe 1 et des programmes de logement public indiqués en regard des numéros de catégorie des programmes 1 a) et 1 b) à l'annexe 1, sont réputés avoir été engagés dans la période de facturation qui précède le mois dans lequel le ministre a effectué un premier versement à leur égard.
 5. Malgré la disposition 4, les coûts du logement engagés par la province visés à cette disposition qui sont payés par le ministre dans le cadre du Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario en janvier d'une année sont réputés avoir été engagés dans la période de facturation de janvier de l'année.
 6. Malgré les dispositions 1 à 5, les coûts du logement engagés par la province qui sont payés par le ministre dans le mois de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi sont réputés avoir été engagés dans ce mois.
 7. Malgré les dispositions 4 et 6, les coûts qui sont payés ou qui deviennent exigibles en janvier 2001 et qui font partie des coûts engagés pour administrer et payer les dépenses afférentes aux programmes de logement indiqués en regard du numéro de catégorie des programmes 6 b) à l'annexe 1 sont réputés avoir été engagés en février 2001.
3. (1) Pour l'application du paragraphe 123 (1) de la Loi, la somme à recouvrer par la Couronne du chef de l'Ontario en application de la Loi à l'égard des coûts du logement engagés par la province pendant une période de facturation donnée est calculée selon la règle suivante :
 1. La somme à recouvrer pour une période de facturation donnée représente le total de ce qui suit :
 - i. les coûts du logement engagés par la province, calculés en application du paragraphe 122 (1) de la Loi pour la période,
 - ii. les coûts du logement qui ont été engagés par la province avant la période, le cas échéant, que ce soit dans l'année en cours ou une année antérieure, mais qui n'ont pas été répartis en application du paragraphe 123 (2) de la Loi.
 - (2) Malgré le paragraphe (1), la sous-disposition 1 ii de la disposition 1 du paragraphe (1) ne s'applique pas aux coûts du logement engagés par la province avant le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi.
4. Pour l'application du paragraphe 123 (2) de la Loi, la somme calculée en application du paragraphe 123 (1) de la Loi est répartie entre les gestionnaires de services selon les règles suivantes :
 1. Est attribuée à chaque gestionnaire de services la partie de la somme qui représente les coûts engagés ou à engager par le ministre pendant la période de facturation à l'égard des ensembles domiciliaires exploités dans son aire de service dans le cadre des programmes de logement énumérés à l'annexe 1.
 2. Pour l'application de la disposition 1, la somme indiquée au tableau 1 de l'annexe 2 en regard du nom d'un gestionnaire de services est réputée faire partie des coûts engagés ou à engager par le ministre pendant la période de facturation à l'égard des ensembles domiciliaires exploités dans l'aire de service du gestionnaire de services dans le cadre des programmes de logement énumérés à l'annexe 1.

5. Les intérêts que la Couronne du chef de l'Ontario peut imposer à un gestionnaire de services en vertu de l'article 125 de la Loi sont calculés conformément au décret n° 1890/93 pris en application du paragraphe 10 (4) de la *Loi sur l'administration financière*.

RÉPARTITION DES COÛTS DU LOGEMENT ENGAGÉS PAR
LES MUNICIPALITÉS GESTIONNAIRES DE SERVICES
AUTRES QUE LES GESTIONNAIRES DE SERVICES DU GT

6. Les coûts engagés par un conseil gestionnaire de services pour financer et administrer les programmes de logement énumérés à l'annexe 1 à l'égard d'une municipalité qui est réputée faire partie du territoire non érigé en municipalité pour l'application du paragraphe 130 (7) de la Loi sont prescrits comme étant des coûts exclus pour l'application du paragraphe 127 (2) de la Loi.

7. Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 8, 9 et 11 à 14 :

«partie» S'entend d'une municipalité gestionnaire de services ou d'une municipalité indépendante située dans son aire de service. («party»)

«parties» S'entend d'une municipalité gestionnaire de services et des municipalités indépendantes situées dans son aire de service. («parties»)

8. Si un accord conclu en vertu de l'article 9 ou une sentence arbitrale définitive rendue en application de l'article 12, 13 ou 14 est en vigueur, les coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services sont répartis entre les parties conformément à l'accord ou à la sentence.

9. (1) Aux fins de la répartition de ses coûts du logement en application du paragraphe 129 (1) de la Loi, la municipalité gestionnaire de services peut conclure avec les municipalités indépendantes qui sont situées dans son aire de service un accord relativement à la répartition de ces coûts entre elle-même et ces municipalités :

a) soit conformément aux pourcentages indiqués dans l'accord;

b) soit de manière à ce que chaque partie assume la partie des coûts du logement engagés ou à engager par la municipalité gestionnaire de services à l'égard des logements qui se trouvent dans le secteur dans lequel la partie exerce sa compétence.

(2) L'accord conclu en vertu du paragraphe (1) entre en vigueur à la date suivante :

a) si l'accord précise une date :

(i) à la date qu'il précise, si celle-ci est le premier jour d'un mois,

(ii) le premier jour du mois qui suit la date qu'il précise, si celle-ci n'est pas le premier jour d'un mois;

b) si l'accord ne précise aucune date, le premier jour du mois qui suit la date de sa conclusion.

(3) L'accord conclu en vertu du paragraphe (1) peut avoir un effet rétroactif, auquel cas il doit prévoir un rapprochement pécuniaire entre les parties. Toutefois, le présent paragraphe ne s'applique pas à l'égard de toute période qui a débuté avant le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi.

10. Aux fins de la répartition de ses coûts du logement en application du paragraphe 129 (1) de la Loi, la municipalité gestionnaire de services peut engager avec les municipalités indépendantes situées dans son aire de service un arbitrage en vertu de l'article 12, 13 ou 14 pour déterminer la répartition de ces coûts entre elle-même et ces municipalités.

11. L'arbitrage visé à l'article 12 ou 13 est régi par la *Loi de 1991 sur l'arbitrage*, sous réserve de l'article 12 ou 13 respectivement et des règles suivantes :

1. Les parties peuvent désigner conjointement un arbitre unique le jour où l'arbitrage est engagé ou après ce jour.

2. Si les parties ont le droit de désigner conjointement un arbitre mais qu'elles ne le font pas, la Cour supérieure de justice peut, à la requête d'une partie, procéder à la désignation en application de l'article 10 de la *Loi de 1991 sur l'arbitrage*.

3. L'arbitre rend une sentence définitive qui tranche le litige, dans les trois mois qui suivent sa désignation.

4. Le délai dans lequel l'arbitre est tenu de rendre une sentence définitive ne doit pas être prorogé par un tribunal, malgré l'article 39 de la *Loi de 1991 sur l'arbitrage*. Il peut toutefois être prorogé par accord des parties.

5. La sentence définitive répartit entre les parties les coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services :

i. soit conformément aux pourcentages indiqués dans la sentence,

ii. soit de manière à ce que chaque partie assume la partie des coûts du logement engagés ou à engager par la municipalité gestionnaire de services à l'égard des logements qui se trouvent dans le secteur dans lequel la partie exerce sa compétence.

6. L'arbitrage ne doit pas traiter des coûts du logement social engagés par la province en application de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* qui sont recouvrables d'une entité qui est la municipalité gestionnaire de services partie à l'arbitrage et qui ont été engagés avant le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi.

7. La sentence définitive peut avoir un effet rétroactif, auquel cas elle doit prévoir un rapprochement pécuniaire entre les parties. Toutefois, la présente disposition ne s'applique pas à l'égard de toute période qui a débuté avant le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi.

8. Une partie ne peut interjeter appel de la sentence définitive devant la Cour supérieure de justice que sur une question de droit, avec autorisation de ce tribunal. Ce dernier n'accorde son autorisation que s'il est convaincu que les conditions énoncées aux alinéas 45 (1) a) et b) de la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* sont satisfaites. Il ne peut être interjeté appel relativement à une question de fait ou à une question mixte de droit et de fait, et ce, malgré tout accord des parties.

9. À n'importe quel moment au cours de l'arbitrage, les parties peuvent conclure un accord en vertu de l'article 9 qui comporte une convention relativement à la répartition des dépens de l'arbitrage entre les parties, auquel cas l'arbitrage prend fin.
10. Les parties peuvent, à n'importe quel moment, modifier par accord la sentence définitive ou la remplacer par un accord conclu en vertu de l'article 9.
12. (1) Si une sentence définitive est en vigueur depuis au moins deux ans, une partie peut, en signifiant un avis aux autres parties, engager un nouvel arbitrage pour déterminer la répartition des coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services entre cette dernière et les municipalités indépendantes.
- (2) Outre les règles énoncées à l'article 11, la règle suivante s'applique à l'arbitrage engagé en vertu du paragraphe (1) :
1. La sentence définitive entre en vigueur et remplace la sentence précédente ou est réputée être entrée en vigueur et avoir remplacé la sentence précédente le dernier en date des jours suivants :
- i. le jour qui tombe trois ans après la date d'entrée en vigueur de la sentence précédente,
- ii. le jour de la signification de l'avis, si celui-ci est signifié le premier jour d'un mois, sinon, le premier jour du mois qui suit le jour de la signification.
13. (1) Une partie à un accord conclu en vertu de l'article 9 peut engager un arbitrage pour déterminer la répartition des coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services entre cette dernière et les municipalités indépendantes en signifiant un avis à cet effet aux autres parties :
- a) si un avis de résiliation de l'accord est signifié, le jour de sa signification ou après ce jour;
- b) si aucun avis de résiliation de l'accord n'est signifié, à n'importe quel moment au cours des 12 mois qui précèdent la date d'expiration de l'accord.
- (2) Si un accord conclu en vertu de l'article 9 expire ou est résilié de la manière qu'il prévoit et que les parties n'ont pas conclu de nouvel accord, celles-ci sont réputées avoir engagé un arbitrage à la date d'expiration ou de résiliation de l'accord pour déterminer la répartition des coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services entre cette dernière et les municipalités indépendantes.
- (3) Outre les règles énoncées à l'article 11, les règles suivantes s'appliquent à un arbitrage engagé en vertu du présent article :
1. Sous réserve de la disposition 2, la sentence définitive entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur le lendemain de la date d'expiration ou de résiliation de l'accord et elle remplace l'accord à cette date.
2. Si l'accord expire ou est résilié avant que soit rendue la sentence définitive :
- i. d'une part, l'accord est réputé être en vigueur jusqu'à ce que soit rendue la sentence définitive,
- ii. d'autre part, la sentence définitive prévoit un rapprochement pécuniaire entre les parties.
- (4) La date d'expiration ou de résiliation d'un accord conclu en vertu de l'article 9 visée aux paragraphes (1) à (3) est :
- a) la date déterminée conformément à l'accord ou à l'avis de résiliation, si celle-ci est le dernier jour d'un mois;
- b) réputée le dernier jour du mois dans lequel tombe la date d'expiration ou de résiliation déterminée conformément à l'accord ou à l'avis de résiliation, si celle-ci n'est pas le dernier jour d'un mois.
14. (1) Si un arbitrage est engagé ou réputé engagé en application de l'article 12 ou 13 mais qu'un arbitre n'a pas encore été désigné et qu'un autre arbitrage concernant les mêmes parties est engagé ou réputé engagé en application d'une ou de plusieurs dispositions énoncées au paragraphe (2) mais qu'un arbitre n'a pas encore été désigné :
- a) d'une part, il est désigné un seul arbitre pour tous ces arbitrages;
- b) d'autre part, ces arbitrages sont tenus comme un seul arbitrage.
- (2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard des dispositions suivantes :
1. La disposition 2 du paragraphe 18 (3) et le paragraphe 18 (4) de la *Loi sur les garderies*.
2. La disposition 2 du paragraphe 55 (8) et le paragraphe 55 (9) de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*.
3. La disposition 2 du paragraphe 74 (7) et le paragraphe 74 (8) de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*.
4. La disposition 2 du paragraphe 13 (2) et le paragraphe 13 (3) de l'annexe D de la *Loi de 1997 sur la réforme de l'aide sociale*.
- (3) L'arbitrage visé au paragraphe (1) est régi par la *Loi de 1991 sur l'arbitrage*, sous réserve des règles suivantes :
1. Les parties peuvent désigner conjointement un arbitre unique le jour où les arbitrages sont joints ou après ce jour.
2. Si les parties ont le droit de désigner conjointement un arbitre mais qu'elles ne le font pas, la Cour supérieure de justice peut, à la requête d'une partie, procéder à la désignation en application de l'article 10 de la *Loi de 1991 sur l'arbitrage*.
3. L'arbitre rend une sentence définitive qui tranche le litige, dans les trois mois qui suivent sa désignation.

4. Le délai dans lequel l'arbitre est tenu de rendre une sentence définitive ne doit pas être prorogé par un tribunal, malgré l'article 39 de la *Loi de 1991 sur l'arbitrage*. Il peut toutefois être prorogé par accord des parties.
 5. La sentence définitive répartit entre les parties les coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services :
 - i. soit conformément aux pourcentages indiqués dans la sentence,
 - ii. soit de manière à ce que chaque partie assume la partie des coûts du logement engagés ou à engager par la municipalité gestionnaire de services à l'égard des logements qui se trouvent dans le secteur dans lequel la partie exerce sa compétence.
 6. L'arbitrage ne doit pas traiter des coûts du logement social engagés par la province en application de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* qui sont recouvrables d'une entité qui est la municipalité gestionnaire de services partie à l'arbitrage et qui ont été engagés avant le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi.
 7. La sentence définitive peut avoir un effet rétroactif, auquel cas elle doit prévoir un rapprochement pécuniaire entre les parties. Toutefois, la présente disposition ne s'applique pas à l'égard de toute période qui a débuté avant le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi.
 8. Une partie ne peut interjeter appel d'une sentence définitive devant la Cour supérieure de justice que sur une question de droit, avec autorisation de ce tribunal. Ce dernier n'accorde son autorisation que s'il est convaincu que les conditions énoncées aux alinéas 45 (1) a) et b) de la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* sont satisfaites. Il ne peut être interjeté appel relativement à une question de fait ou à une question mixte de droit et de fait, et ce, malgré tout accord des parties.
 9. À n'importe quel moment au cours de l'arbitrage, les parties peuvent conclure un accord en vertu de l'article 9 qui comporte une convention relativement à la répartition entre elles de la partie des dépens de l'arbitrage qui est imputable aux coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services, auquel cas cette partie de l'arbitrage prend fin.
 10. Les parties peuvent, à n'importe quel moment, modifier par accord la partie de la sentence définitive qui porte sur les coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services ou la remplacer par un accord conclu en vertu de l'article 9.
 11. La partie de la sentence définitive rendue dans l'arbitrage joint qui porte sur les coûts du logement engagés par la municipalité gestionnaire de services entre en vigueur conformément au paragraphe 12 (2) ou 13 (3), selon le cas.
15. (1) L'accord conclu en vertu de l'article 7.1 du Règlement de l'Ontario 488/97 relativement à la répartition des coûts du logement social engagés par la province qui est en vigueur, et qui n'expirera ni ne sera résilié, immédiatement avant l'abrogation de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* est réputé, dans la mesure où il n'est pas incompatible avec la Loi ou le présent règlement, un accord conclu en vertu de l'article 9 du présent règlement relativement à la répartition des coûts du logement engagés par une municipalité gestionnaire de services.
- (2) La sentence définitive rendue par un arbitre en application de l'article 7.3 du Règlement de l'Ontario 488/97, qu'elle soit modifiée ou non par un accord conclu en vertu de la disposition 11 de l'article 7.2 de ce règlement qui est en vigueur immédiatement avant l'abrogation de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social*, demeure en vigueur, dans la mesure où elle n'est pas incompatible avec la Loi ou le présent règlement, comme si elle avait été rendue en application du présent règlement, et la disposition 10 de l'article 11 et l'article 12 du présent règlement s'y appliquent.
- (3) La sentence définitive rendue par un arbitre en application de l'article 7.4, 7.5 ou 7.7 du Règlement de l'Ontario 488/97, qu'elle soit modifiée ou non par un accord conclu en vertu de la disposition 11 de l'article 7.2 ou de la disposition 11 du paragraphe 7.7 (3) de ce règlement qui est en vigueur immédiatement avant l'abrogation de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social*, est réputée, dans la mesure où elle n'est pas incompatible avec la Loi ou le présent règlement, une sentence définitive ou sentence définitive modifiée rendue en application de l'article 12, 13 ou 14 respectivement du présent règlement.
- (4) Malgré la disposition 7 de l'article 11 et la disposition 7 du paragraphe 14 (3), pour l'application du paragraphe 12 (1), la sentence définitive ou sentence définitive modifiée à laquelle le paragraphe (2) ou (3) s'applique est réputée être entrée en vigueur le jour où elle est entrée en vigueur ou le jour où elle est réputée l'être en application du Règlement de l'Ontario 488/97.
- (5) L'arbitrage visé à l'article 7.4, 7.5 ou 7.7 du Règlement de l'Ontario 488/97 ou l'appel d'une sentence définitive visé à la disposition 8 de l'article 7.2 ou à la disposition 8 du paragraphe 7.7 (3) de ce règlement à l'égard de cet arbitrage qui a été engagé ou interjeté, ou qui est réputé tel, en application de ce règlement et qui se poursuit immédiatement avant l'abrogation de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* est réputé, sous réserve du paragraphe (6), un arbitrage visé à l'article 12, 13 ou 14 respectivement ou un appel d'une sentence définitive visé à la disposition 8 de l'article 11 ou à la disposition 8 du paragraphe 14 (3) respectivement du présent règlement à l'égard de l'arbitrage.
- (6) Malgré l'abrogation de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* et toute autre disposition du présent règlement, la sentence définitive rendue dans un arbitrage visé au paragraphe (5) entre en vigueur conformément au paragraphe 7.4 (2), au paragraphe 7.5 (4) ou à la disposition 7 du paragraphe 7.7 (3) du Règlement de l'Ontario 488/97, selon le cas, comme si ces dispositions étaient toujours en vigueur.
- (7) Le comté de Norfolk est réputé avoir conclu un accord en vertu de l'article 9 avec le comté de Haldimand.
- (8) Pour l'application du paragraphe 9 (2), le jour de l'entrée en vigueur de la partie VII de la Loi est réputé la date que précède l'accord visé au paragraphe (7).
- (9) Pour l'application du paragraphe 9 (1), l'accord visé au paragraphe (7) est réputé prévoir ce qui suit :
- a) le pourcentage des coûts du logement de la municipalité gestionnaire de services qui doit être attribué au comté de Norfolk représente le rapport entre l'évaluation pondérée du comté de Norfolk et l'évaluation pondérée totale du comté de Norfolk et du comté de Haldimand;
 - b) le pourcentage des coûts du logement de la municipalité gestionnaire de services qui doit être attribué au comté de Haldimand représente le rapport entre l'évaluation pondérée du comté de Haldimand et l'évaluation pondérée totale du comté de Norfolk et du comté de Haldimand.
- (10) La définition qui suit s'applique au paragraphe (9).

«évaluation pondérée» S'entend de ce qui suit :

- a) relativement à un bien qui appartient à une sous-catégorie à laquelle s'applique l'article 368.1 de la *Loi sur les municipalités*, l'évaluation imposable du bien réduite du pourcentage applicable à l'évaluation en application de cet article et multipliée par le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens à laquelle appartient le bien;
- b) dans tous les autres cas, l'évaluation imposable du bien multipliée par le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens à laquelle appartient le bien.

(11) La définition qui suit s'applique au paragraphe (10).

«coefficient d'impôt» Relativement à un bien, s'entend du coefficient d'impôt fixé en application de l'article 363 de la *Loi sur les municipalités* et applicable à la catégorie de biens à laquelle appartient le bien.

16. Les intérêts qu'une municipalité gestionnaire de services peut imposer à une municipalité indépendante en vertu du paragraphe 132 (1) de la *Loi* ne doivent pas dépasser un taux annuel de 15 pour cent calculé à compter de la date d'échéance du versement jusqu'à la date où il est effectué.

17. Les articles 7 à 16 ne s'appliquent pas à la municipalité gestionnaire de services qui est la cité de Toronto ou la municipalité régionale de Durham, de Halton, de Peel ou de York.

RÉPARTITION DES COÛTS DU LOGEMENT ENGAGÉS PAR LES CONSEILS GESTIONNAIRES DE SERVICES

18. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«coefficient d'impôt» Relativement à un bien, s'entend du coefficient d'impôt fixé en application de l'article 363 de la *Loi sur les municipalités* et applicable à la catégorie de biens à laquelle appartient le bien. («tax ratio»)

«évaluation pondérée» S'entend de ce qui suit :

- a) relativement à un bien qui appartient à une sous-catégorie à laquelle s'applique l'article 368.1 de la *Loi sur les municipalités*, l'évaluation imposable du bien réduite du pourcentage applicable à l'évaluation en application de cet article et multipliée par le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens à laquelle appartient le bien;
- b) dans tous les autres cas, l'évaluation imposable du bien multipliée par le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens à laquelle appartient le bien. («weighted assessment»)

(2) Pour l'application du présent article :

- a) les coûts du logement engagés par un conseil gestionnaire de services pour une période donnée qui sont attribuables aux parties de son aire de service constituées des municipalités représentent ses coûts du logement engagés ou à engager à l'égard de ces parties pour cette période;
- b) les coûts du logement engagés par un conseil gestionnaire de services pour une période donnée qui sont attribuables aux parties de son aire de service constituées d'un territoire non érigé en municipalité représentent ses coûts du logement engagés ou à engager à l'égard de ces parties pour cette période.

(3) La répartition des coûts du logement entre les municipalités et le territoire non érigé en municipalité conformément au paragraphe (2) est assujettie à l'approbation du ministre.

(4) Sous réserve des paragraphes (5) à (8), la somme calculée en application de l'alinéa (2) a) est répartie comme suit entre les municipalités situées dans l'aire de service d'un conseil gestionnaire de services :

1. Lorsque les rôles d'évaluation des municipalités situées dans l'aire de service sont déposés auprès des secrétaires en application de l'article 36 de la *Loi sur l'évaluation foncière*, ils sont également remis au conseil gestionnaire de services.
2. Chaque municipalité remet au conseil gestionnaire de services une copie du règlement municipal fixant ses coefficients d'impôt au plus tard à la date à laquelle elle est tenue de prendre ce règlement en application de l'article 363 de la *Loi sur les municipalités*.
3. Le conseil gestionnaire de services calcule la somme qui doit être attribuée à chaque municipalité selon la formule suivante :

$$A = B \times (C \div D)$$

où :

- «A» représente la somme qui doit être attribuée à la municipalité;
- «B» représente la somme calculée en application de l'alinéa (2) a);
- «C» représente la somme des évaluations pondérées de tous les biens de la municipalité;
- «D» représente la somme des évaluations pondérées de tous les biens de l'ensemble des municipalités.

(5) Le conseil gestionnaire de services peut répartir ses coûts du logement selon la méthode qu'il établit plutôt que selon celle prévue au paragraphe (2) ou (4) si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la majorité des municipalités situées dans son aire de service et des membres représentant le territoire non érigé en municipalité dans son aire de service consentent au recours à cette méthode;
- b) les municipalités et les membres visés à l'alinéa a) qui sont consentants représentent la majorité des électeurs de son aire de service.

(6) Chacune des municipalités situées dans l'aire de service du conseil gestionnaire de services ainsi que chacun des membres du conseil gestionnaire de services représentant le territoire non érigé en municipalité dispose d'une voix pour l'application de l'alinéa (5) a).

(7) Pour l'application de l'alinéa (5) b), si au moins deux membres du conseil gestionnaire de services représentent un secteur constitué d'un territoire non érigé en municipalité indiqué à l'annexe du Règlement de l'Ontario 278/98 pour ce conseil, le membre représentant le secteur est réputé représenter le nombre total d'électeurs du secteur divisé par le nombre total de membres du conseil gestionnaire de services qui représentent le secteur.

(8) Le consentement qu'exige le paragraphe (5) est fourni par résolution du conseil municipal dans le cas d'une municipalité et il est fourni par écrit dans le cas du membre représentant le territoire non érigé en municipalité.

(9) Sans délai après les avoir calculés, le conseil gestionnaire de services dont l'aire de service comprend un territoire non érigé en municipalité informe le ministre de ses coûts du logement qui sont attribuables à ce territoire.

19. L'accord qu'une entité qui est un conseil gestionnaire de services a conclu en vertu du paragraphe 6 (5) du Règlement de l'Ontario 278/98 qui est en vigueur, et qui n'expirera ni ne sera résilié, immédiatement avant l'abrogation de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* est réputé, dans la mesure où il n'est pas incompatible avec la Loi ou le présent règlement, une méthode établie par le conseil gestionnaire de services en vertu du paragraphe 18 (5).

20. (1) Chaque conseil gestionnaire de services répartit chaque année, entre les municipalités et le territoire non érigé en municipalité situés dans son aire de service, conformément à l'article 18, les sommes qu'il estime nécessaires pour couvrir ses coûts du logement pour l'année, et avise, au plus tard le 31 mars de l'année :

- a) d'une part, le secrétaire de chaque municipalité, de la somme estimative qu'elle devra verser;
- b) d'autre part, le ministre, de la somme estimative qu'il devra verser à l'égard des coûts du logement engagés par le conseil gestionnaire de services en application du paragraphe 130 (4) de la Loi.

(2) S'il engage des coûts du logement qu'il n'avait pas prévus au moment de donner l'avis des sommes estimatives prévu au paragraphe (1), le conseil gestionnaire de services répartit ces coûts additionnels et donne un nouvel avis conformément au paragraphe (1).

21. (1) Pour l'application de l'alinéa 130 (4) a) de la Loi, la somme attribuée au territoire non érigé en municipalité en application du paragraphe 130 (1) de la Loi est versée au conseil gestionnaire de services conformément aux règles suivantes :

- 1. La somme que le conseil gestionnaire de services attribue au territoire non érigé en municipalité pour une année en application du paragraphe 130 (1) de la Loi est versée par le ministre en quatre versements trimestriels égaux le premier mois de chaque trimestre.
- 2. Si le conseil gestionnaire de services n'a pas attribué de somme pour une année au territoire non érigé en municipalité en application du paragraphe 130 (1) de la Loi, chaque versement trimestriel payable par le ministre jusqu'à ce que soit faite la répartition pour l'année, et le ministre avisé de cette répartition, correspond au quart de la somme que le conseil a attribuée au territoire en application de ce paragraphe pour l'année précédente.
- 3. Si un ou plusieurs versements sont effectués conformément à la disposition 2, chaque versement trimestriel payable une fois faite la répartition pour l'année en cours, et le ministre avisé de cette répartition, est calculé à partir de la somme attribuée pour l'année en cours et un rapprochement pécuniaire est effectué entre le ministre et le conseil gestionnaire de services à l'égard des versements trimestriels que le ministre a déjà versés au conseil dans l'année en cours conformément à la disposition 2.
- 4. Aux fins de la disposition 2 et des sommes payables par le ministre en 2001, la somme attribuée par une entité qui est un conseil gestionnaire de services au territoire non érigé en municipalité en 2000 en application de l'article 7 de la *Loi sur les conseils d'administration de district des services sociaux* est réputée être celle qui a été attribuée l'année précédente par le conseil gestionnaire de services au territoire non érigé en municipalité en application du paragraphe 130 (1) de la Loi.

(2) Pour l'application de l'alinéa 130 (4) b) de la Loi, les sommes visées à cet alinéa sont versées au conseil gestionnaire de services conformément aux règles suivantes :

- 1. Les sommes, telles que le conseil gestionnaire de services les a estimées pour une année, sont versées dans l'année par le ministre en quatre versements trimestriels égaux le premier mois de chaque trimestre.
- 2. Si le conseil gestionnaire de services n'a pas estimé les sommes pour une année, chaque versement trimestriel payable par le ministre jusqu'à ce que soit faite l'estimation pour l'année, et le ministre avisé de cette estimation, correspond au quart des sommes qui ont été estimées conformément à la disposition 1 pour l'année précédente.
- 3. Si un ou plusieurs versements sont effectués conformément à la disposition 2, chaque versement trimestriel payable une fois faite la répartition pour l'année en cours, et le ministre avisé de cette répartition, est calculé à partir de la somme attribuée pour l'année en cours et un rapprochement pécuniaire est effectué entre le ministre et le conseil gestionnaire de services à l'égard des versements trimestriels que le ministre a déjà versés au conseil dans l'année en cours conformément à la disposition 2.
- 4. Aux fins de la disposition 2 et des sommes payables par le ministre en 2001, les sommes estimées conformément à la disposition 1 pour l'année précédente sont réputées représenter les coûts du logement social engagés ou à engager par la province en application de la *Loi de 1997 sur le financement du logement social* à l'égard des logements situés dans le territoire de compétence du Conseil de la zone de développement de Moosonee, tels qu'ils ont été estimés pour 2000.

22. Les sommes payables par le ministre ou un conseil gestionnaire de services en application du paragraphe 130 (5) de la Loi sont versées conformément aux règles suivantes :

1. Si la somme payable en application de l'alinéa 130 (4) a) ou b) de la Loi comprend des estimations de coûts à engager, le conseil gestionnaire de services procède à un nouveau calcul lorsque les coûts réels sont connus et rajuste en conséquence la somme payable par le ministre, et il avise ce dernier du rajustement.
2. Si la somme payable par le ministre en application de l'alinéa 130 (4) a) ou b) de la Loi est réduite par suite d'un rajustement visé à la disposition 1, le conseil gestionnaire de services :
 - i. soit rembourse sans délai la différence au ministre des Finances,
 - ii. soit déduit la différence de la somme payable par le ministre en application du paragraphe 21 (1) ou (2) pour le trimestre suivant.
3. Si la somme payable par le ministre en application de l'alinéa 130 (4) a) ou b) de la Loi est majorée par suite d'un rajustement visé à la disposition 1, la différence est ajoutée à la somme payable par lui en application du paragraphe 21 (1) ou (2) pour le trimestre suivant.
23. La municipalité de la ville de Moosonee est réputée un territoire non érigé en municipalité pour l'application de l'article 130 de la Loi.
24. Les intérêts qu'un conseil gestionnaire de services peut imposer à une municipalité en vertu du paragraphe 132 (2) de la Loi ne doivent pas dépasser un taux mensuel de 1 pour cent.

DISTRIBUTION DES SUBVENTIONS FÉDÉRALES

25. Les programmes de logement énumérés à l'annexe 3 sont prescrits pour l'application du paragraphe 134 (3) de la Loi.

NOUVELLE RÉPARTITION DES COÛTS DU LOGEMENT ENGAGÉS
PAR LES GESTIONNAIRES DE SERVICES DU GT

26. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 26.1 à 26.3.

«coûts du logement» Relativement à un gestionnaire de services du GT pour une période donnée, s'entend des coûts du logement engagés par lui pendant la période en application de l'article 127 de la Loi. («housing costs»)

«gestionnaire de services du GT» S'entend au sens de l'article 135 de la Loi. («GTA service manager»)

26.1 (1) Pour l'application de l'alinéa 136 (5) a) de la Loi, le ministre répartit de nouveau pour une période donnée entre les gestionnaires de services du GT qui sont des gestionnaires de services du GT payeurs pour la période l'excédent de l'ensemble des coûts du logement engagés pendant la période par tous les gestionnaires de services du GT qui sont des gestionnaires de services du GT bénéficiaires pour la période sur l'ensemble des coûts nets du logement engagés par ces derniers pendant la période.

(2) La somme totale qui doit être attribuée de nouveau à un gestionnaire de services du GT payeur pour une période donnée est l'excédent de ses coûts nets du logement engagés pendant la période sur ses coûts du logement engagés pendant la période.

(3) Pour l'application de l'alinéa 136 (5) c) de la Loi, la somme payable par un gestionnaire de services du GT payeur à un gestionnaire de services du GT bénéficiaire est calculée selon la formule suivante :

$$P \times X / Y$$

où :

«P» représente l'excédent des coûts nets du logement engagés pendant la période par le gestionnaire de services du GT payeur sur ses coûts du logement engagés pendant la période;

«X» représente l'excédent des coûts du logement engagés pendant la période par le gestionnaire de services du GT bénéficiaire sur ses coûts nets du logement engagés pendant la période;

«Y» représente l'ensemble des sommes dont chacune est l'excédent des coûts du logement engagés pendant la période par le gestionnaire de services du GT bénéficiaire sur ses coûts nets du logement engagés pendant la période.

(4) Les paragraphes (1) à (3) n'ont pas pour effet de libérer un gestionnaire de services du GT de son obligation de verser au ministre la partie des coûts du logement engagés par la province qui lui a été attribuée en application de l'article 123 de la Loi.

- (5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«coûts nets du logement» Relativement à un gestionnaire de services du GT, s'entend de la somme calculée en application de l'article 26.2. («net housing costs»)

«gestionnaire de services du GT bénéficiaire» Relativement à une période donnée, s'entend du gestionnaire de services du GT dont les coûts du logement engagés pendant la période dépassent ses coûts nets du logement engagés pendant la période. («supported GTA service manager»)

«gestionnaire de services du GT payeur» Relativement à une période donnée, s'entend du gestionnaire de services du GT dont les coûts nets du logement engagés pendant la période dépassent ses coûts du logement engagés pendant la période. («sharing GTA service manager»)

26.2 (1) Pour l'application de l'article 26.1, les coûts nets du logement engagés par un gestionnaire de services du GT pendant une période donnée sont calculés selon la formule suivante :

$$C \times R$$

où :

«C» représente l'ensemble des coûts du logement engagés par tous les gestionnaires de services du GT pendant la période;

«R» représente le rapport entre l'évaluation pondérée du gestionnaire de services du GT pour la période et l'ensemble des évaluations pondérées de tous les gestionnaires de services du GT pour la période.

(2) Pour 2001, le rapport entre l'évaluation pondérée d'un gestionnaire de services du GT et l'ensemble des évaluations pondérées de tous les gestionnaires de services du GT est réputé le coefficient indiqué en regard du nom du gestionnaire de services du GT à l'annexe 4.

(3) Pour 2002 et les années subséquentes, l'évaluation pondérée d'un gestionnaire de services du GT est l'ensemble des sommes, dont chacune représente l'évaluation pondérée applicable à une catégorie de biens situés dans l'aire de service du gestionnaire de services du GT, déterminées selon la formule suivante :

$$W \times A$$

où :

«W» représente le coefficient de transition pondéré de l'ensemble du grand Toronto applicable à la catégorie de biens;

«A» représente la somme des évaluations nettes imposables pour l'année précédente de tous les biens qui appartiennent à la catégorie de biens situés dans l'aire de service du gestionnaire de services du GT.

(4) Le coefficient de transition pondéré de l'ensemble du grand Toronto applicable à une catégorie de biens indiquée à l'annexe 5 est le coefficient indiqué en regard de la catégorie de biens à cette annexe.

(5) Le coefficient de transition pondéré de l'ensemble du grand Toronto applicable à une catégorie de biens qui n'est pas indiquée à l'annexe 5 est déterminé de la façon suivante :

1. Pour chaque gestionnaire de services du GT, multiplier la somme des évaluations nettes imposables pour l'année précédente de tous les biens qui appartiennent à la catégorie de biens situés l'aire de service du gestionnaire de services du GT par le coefficient de transition applicable à cette catégorie de biens et à l'aire de service.
2. Additionner les produits obtenus en application de la disposition 1 à l'égard des gestionnaires de services du GT.
3. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 2 par la somme des évaluations nettes imposables pour l'année précédente de tous les biens qui appartiennent à la catégorie de biens situés dans les aires de service de tous les gestionnaires de services du GT.

(6) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«catégorie de biens» Catégorie de biens immeubles prescrite en application de la *Loi sur l'évaluation foncière*. («property class»)

«coefficient de transition» Relativement à une aire de service pour une catégorie de biens non indiquée à l'annexe 6, s'entend du coefficient de transition ou du coefficient de transition moyen, selon le cas, qui est prescrit pour l'application de l'article 363 de la *Loi sur les municipalités* pour la catégorie de biens situés dans l'aire de service. («transition ratio»)

«évaluation imposable» Relativement à un bien, s'entend de l'évaluation du bien à l'égard de laquelle des impôts sont prélevés en application de l'article 366 ou 368 de la *Loi sur les municipalités*. («taxable assessment»)

«évaluation nette imposable» S'entend :

- a) relativement à un bien qui appartient à une sous-catégorie à laquelle s'applique l'article 368.1 de la *Loi sur les municipalités*, de l'évaluation imposable du bien, réduite du pourcentage applicable à l'évaluation en application de l'article 368.1 de cette loi;
- b) relativement à un bien non visé à l'alinéa a), de l'évaluation imposable du bien. («net taxable assessment»)

26.3 Le ministre effectue les rajustements appropriés au moment de calculer les coûts du logement engagés par les gestionnaires de services du GT qui doivent être répartis de nouveau ou versés pour une période qui commence avant ou après l'entrée en vigueur des articles 26.1 et 26.2 de manière à :

- a) d'une part, veiller à ce que les sommes soient réparties de nouveau et versées pour la période conformément à ces articles;
- b) d'autre part, tenir compte de tout écart entre les sommes réelles et les sommes utilisées dans le calcul des sommes qui doivent être réparties de nouveau ou versées.

27. (1) Les intérêts que la Couronne du chef de l'Ontario peut imposer à un gestionnaire de services du GT en vertu du paragraphe 136 (9) de la Loi sont calculés conformément au décret n° 1890/93 pris en application du paragraphe 10 (4) de la *Loi sur l'administration financière*.

(2) Les intérêts qu'un gestionnaire de services du GT peut imposer à un autre gestionnaire de services du GT en vertu du paragraphe 136 (9) de la Loi ne doivent pas dépasser un taux annuel de 15 pour cent calculé à compter de la date d'échéance du versement jusqu'à la date où il est effectué.

27.1 (1) Le gestionnaire de services du GT qui demande, en vertu du paragraphe 138 (1) de la Loi, la révision d'une somme attribuée joint ce qui suit à sa demande :

1. Une déclaration exposant les motifs de sa demande et les renseignements sur lesquels il se fonde.
2. Les documents et autres pièces à l'appui de sa demande.
3. Une déclaration précisant les noms ou les titres de ses dirigeants, employés ou représentants qui peuvent être contactés au sujet de sa demande et la manière dont ils peuvent l'être.

(2) Le ministre tient compte des critères suivants pour décider si une somme attribuée est susceptible de révision à la demande du gestionnaire de services du GT :

1. La question de savoir si la nouvelle répartition a été effectuée incorrectement.
 2. La question de savoir si les renseignements utilisés pour effectuer la nouvelle répartition sont erronés ou incomplets.
28. AUCUNE DISPOSITION CORRESPONDANTE EN FRANÇAIS.

Annexe 1

PROGRAMMES DE LOGEMENT (COÛTS DU LOGEMENT ENGAGÉS PAR LA PROVINCE)

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
Programmes de logement public (1 a) et 1 b))	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
Programmes de supplément au loyer (2 a) et 2 b))	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion du volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, du volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants : <ol style="list-style-type: none"> 1. Supplément au loyer - ordinaire 2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL 3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO 4. Programme de logements locatifs intégrés 5. Logements locatifs subventionnés 6. Dividendes limités 7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé 8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario 9. Régime canadien de construction de logements locatifs 10. Programme de conversion en logements locatifs 11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs 12. Entreprise-location 13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs 14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario 15. Programme de logements locatifs subventionnés 16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, à l'exclusion du volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, du volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 a), mais à l'inclusion des programmes suivants : <ol style="list-style-type: none"> 1. Programme de logement communautaire (1978-1985) 2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985) 3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
3	Le Programme des compagnies de logement à dividendes limités (entrepreneur) administré en application de l'article 25 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
4	Le Programme de logement sans but lucratif à bas loyers administré en application des articles 25 à 27 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
5	Le Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a), 6 b) et 6 c))	
6 a)	<p><i>À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif</i></p> <p>Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. boulotOntario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 b)	<p><i>À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif</i></p> <p>Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. boulotOntario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 c)	Le Programme de logements sans but lucratif des municipalités (1978-1985)
7	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
8	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 % et aide supplémentaire) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)

Annexe 2

COÛTS EXCLUS (COÛTS DU LOGEMENT ENGAGÉS PAR LA PROVINCE)

1. (1) Les coûts engagés ou à engager pour administrer les programmes en ce qui concerne les fournisseurs de logements sans but lucratif et coopératives de logement sans but lucratif qui sont propriétaires ou preneurs à bail d'ensembles domiciliaires ou les administrent, sauf la partie de ces coûts que les paragraphes (1.1) et (2) précisent comme étant recouvrable.

(1.1) Sont recouvrables les coûts visés au paragraphe (1) qu'engage le ministre pour administrer les programmes visés à ce paragraphe par suite de l'exercice des pouvoirs que lui confère l'article 22 de la Loi.

(2) Pour chaque entité indiquée dans la colonne 1 du tableau 1, la partie des coûts visée au paragraphe (1) qui est recouvrable dans chaque période de facturation est la somme indiquée dans la colonne 2 du tableau 1 en regard de l'entité.

(3) Le tableau 1, tel qu'il existait le 30 septembre 2001, continue de s'appliquer au recouvrement des coûts du logement engagés par la province à l'égard des périodes de facturation qui se terminent avant le 1^{er} octobre 2001.

2. Les coûts engagés ou à engager à l'égard des logements situés dans la ville de Moosonee.

3. Les coûts engagés par suite d'un fait qui s'est produit avant le 1^{er} janvier 1998.

4. Les coûts engagés ou à engager à l'égard de la Société des services de logement social créée en application du paragraphe 140 (1) de la Loi.

5. Les coûts engagés à l'égard des fonds de démarrage versés aux gestionnaires de service ou aux sociétés locales de logement en application du paragraphe 122 (2) de la Loi.

6. Les coûts engagés ou à engager à l'égard des ensembles domiciliaires dont sont propriétaires ou qu'exploitent les fournisseurs de logements indiqués au tableau 2 et qui font l'objet d'un protocole d'entente prescrit pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 91 (2) de la Loi.

TABLEAU 2

1. Abbeyfield Houses Society of Port Hope.
2. Accommodation, Information and Support, Inc.
3. Alpha Court Non-Profit Housing Corporation.
4. Anselma House.

5. Apsley and District Satellite Homes for Seniors Inc.
6. Arrabon, Incorporated.
7. Barrie & District Association For People with Special Needs.
8. Beth Tikvah Foundation of Hamilton.
9. Brain Injury Community Re-Entry (Niagara) Inc.
10. Brain Injury Services of Hamilton.
11. Branch 133, Legion Village, Inc.
12. Brantwood Residential Development Centre.
13. The Brock Cottage Inc.
14. Brockville & Area Community Living Association.
15. Brockville Supportive Non-Profit Housing Coalition.
16. Bruce Peninsula Health Services.
17. Burlington Civitan Club.
18. Cambridge Association for the Mentally Handicapped.
19. Camphill Houses Inc.
20. Canadian Mental Health Association, Barrie-Simcoe Branch.
21. Canadian Mental Health Association, Brant County Branch.
22. Canadian Mental Health Association, Durham Branch.
23. Canadian Mental Health Association, Elgin Branch.
24. Canadian Mental Health Association, Hamilton-Wentworth Branch.
25. Canadian Mental Health Association, Kent County Branch.
26. Canadian Mental Health Association, Niagara South Branch.
27. Canadian Mental Health Association, Nipissing Regional Branch.
28. Canadian Mental Health Association, Oxford County Branch.
29. Canadian Mental Health Association, Perth County Branch.
30. Canadian Mental Health Association, Peterborough Branch.
31. Canadian Mental Health Association, Sudbury Branch.
32. Canadian Mental Health Association, Thunder Bay Branch.
33. Canadian Mental Health Association, Timmins Branch.
34. Canadian Mental Health Association, Victoria County Branch.
35. Canadian Mental Health Association, Windsor-Essex County Branch.
36. Cerebral Palsy Parent Council of Toronto.
37. Chapleau Association for Community Living - Housing.
38. Christian Horizons (Canada).
39. Colborne Community Services.
40. Collingwood Community Living.
41. Columbus House (Pembroke) Inc.
42. Community Head Injury Resource Services of Metropolitan Toronto.
43. Community Living - Fort Erie.
44. Community Living Huntsville.
45. Community Living Huronia.

46. Community Living Mississauga.
47. Community Living Niagara Falls.
48. Community Living - Stormont County.
49. Community Living Alternatives - Scarborough.
50. Community Living Association (Lanark County).
51. Community Living Association for South Simcoe.
52. Community Living Timmins Integration Communautaire.
53. Cornwall Area Substance Abuse Treatment Centre.
54. Dufferin Association for Community Living.
55. Dundas County Community Living Inc.
56. Eden Community House of Toronto.
57. Elgin Association for Community Living.
58. Elliot Lake Women's Group Inc.
59. Empathy House of Recovery Inc.
60. Erie's North Shore Housing Inc.
61. Essex County Association for Community Living.
62. Fife House Foundation Inc.
63. Friends of L'arche.
64. The Friends Supporting ... Those With Long Term Health Care Needs.
65. Gateway Residence of Niagara Inc.
66. Georgina Association for Community Living.
67. Glengarry Association for Community Living.
68. Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.
69. The Governing Council of the Salvation Army in Canada/ Conseil de direction de l'Armée du Salut du Canada.
70. Grey Bruce Community Health Corporation.
71. Guelph Wellington Association for Community Living.
72. Guelph-Wellington Women In Crisis.
73. Haldimand-Norfolk Resource, Education and Counselling Help.
74. Half-Way House Inc.
75. Halton Adolescent Support Services.
76. Hamilton Association for Community Living.
77. Handicapped Action Group Incorporated.
78. Harmony Centre for Community Living Inc.
79. Hearst, Kap., S-R-F Counselling Service/Services de Counselling De Hearst, Kap, S-R-F.
80. Hébergement Renaissance Inc.
81. Hesperus Fellowship Community of Ontario.
82. HH Non-Profit Homes Inc.
83. Hiatus House.
84. Homeward Family Shelter.
85. Hope Seniors Centre - Danforth.
86. House of Welcome Inc.

87. Houselink Community Homes.
88. Independence Plus Housing Corporation.
89. Ingersoll Supportive Non-Profit Homes Inc.
90. Interim Place.
91. I.O.O.F. Senior Citizens Homes Inc.
92. James Bay Association for Community Living.
93. James Street Recovery Program.
94. Jessie's Centre, Non-Profit Homes Corporation.
95. Joyce Scott Non-Profit Homes Inc.
96. Kapuskasing & District Association for Community Living.
97. Kenogamisis Non Profit Housing Corporation.
98. Kerry's Place.
99. Kerry's Place (Autism) Services.
100. Kingston Friendship Homes.
101. K-W Habilitation Services.
102. L'Arche - Ottawa.
103. LaVerendrye Non-Profit Supportive Housing Corporation.
104. Leeds Grenville Phased Housing Programme.
105. Listowel & District Association for Community Living.
106. LOFT Community Services.
107. London Regional AIDS Hospice.
108. Madawaska Valley Association for Community Living.
109. Madison Avenue Housing and Support Services Inc.
110. Mains Ouvertes-Open Hands.
111. Maison D'Amitié.
112. Maison Fraternité - Fraternity House.
113. Manitoulin Non-Profit Homes Incorporated.
114. Mary Centre of the Archdiocese of Toronto.
115. The Massey Centre for Women.
116. Metropolitan Toronto Association for Community Living.
117. Momiji Seniors Residence.
118. Muki Baum Association for the Rehab. of Multi-Handicapped, Inc.
119. Nainstay Non-Profit Buildings Inc.
120. New Leaf: Living and Learning Together Inc.
121. The Newmarket and District Association for Community Living.
122. North Bay Community Housing Initiatives.
123. North Grenville Association for Community Living.
124. North Halton Association for the Developmentally Handicapped.
125. North Renfrew Health & Social Planning Committee Inc.
126. The North Wentworth Association for the Mentally Retarded, Inc.
127. Northern Linkage Community Housing and Support Services.

128. Northern Regional Recovery Continuum.
129. Oakville Re-Entry Homes Inc.
130. Ongwanada Non-Profit Housing Corporation.
131. Organization for the Multi-Disabled (Thunder Bay) Inc.
132. Orillia and District Association for Community Living.
133. The Oshawa/Clarington Association for Community Living.
134. Ottawa Foyers Partage.
135. Ottawa Salus Corporation.
136. Ottawa Valley Autistic Homes.
137. Ottawa-Carleton Association for Persons with Developmental Disabilities.
138. Ottawa-Carleton Lifeskills Inc.
139. Parents for Community Living Kitchener-Waterloo Inc.
140. Participation House Toronto Parents Association.
141. Participation Lodge - Grey Bruce.
142. Pathways for Children, Youth and Families.
143. Pathways Non-Profit Housing.
144. Peace Ranch.
145. Pembroke and District Association for Community Living.
146. Phoenix Rising Non-Profit Homes Inc.
147. Plainfield Non-Profit Housing Corp.
148. Port Colborne District Association for Community Living, Inc.
149. The Prescott-Russell Association for Community Living.
150. Prince Edward Association for Community Living.
151. Quinac Residence and Supportive Living.
152. Quinte & Region Community Homes Non-Profit Housing.
153. Reena Foundation (1992).
154. Regeneration House.
155. Rotary (Don Valley) Cheshire Homes, Inc.
156. Saint Monica House.
157. Salvation Army Village London Housing Corporation.
158. Sarnia and District Association for Community Living.
159. Sedna Women's Shelter & Support Services Inc.
160. Serenity House Inc.
161. Sobriety House of Ottawa Inc.
162. Society of St. Vincent de Paul, Toronto.
163. South-East Grey Non-Profit Homes.
164. St. Catharines Association for Community Living.
165. St. Catherines Mainstream Non-Profit Housing Project.
166. St. Francis Advocates for Autistic and Developmentally Disabled (Sarnia) Inc.
167. St. Jude Community Homes.
168. St. Leonard's Society of Brant.

169. St. Michael's Halfway Homes.
170. St. Stephen's Residence of Ottawa, Inc.
171. Stratford Area Association for Community Living.
172. Strathroy Housing for the Handicapped Corporation.
173. The Streethaven at the Crossroads.
174. Summit Half Way House Inc.
175. Sunbeam Residential Development Centre.
176. The Supportive Housing Coalition of Metropolitan Toronto.
177. TELCI Therapeutic & Educational Living Centres Inc.
178. Thunder Bay Seaway Non-Profit Apartments.
179. Total Communication Environment.
180. Tri Town & District Association for Community Living.
181. True Experience Supportive Housing and Community Work Program.
182. Turning Point Incorporated.
183. Violence Against Women, Services Elgin County.
184. Waterloo Regional Homes for Mental Health Inc.
185. Welcome Home Charitable Non-Profit Housing Corporation.
186. Welland District Association for Community Living.
187. Welland District Association for Community Living Non-Profit Housing Corp.
188. West Nipissing Association for Community Living.
189. The West Parry Sound Association for Community Living.
190. Western Ontario Therapeutic Community Hostel.
191. Windsor Community Living Support Services.
192. Women in Crisis (Algoma) Inc.
193. Women's Emergency Centre, Woodstock, Inc.
194. Woodmar Non-Profit Corporation for the Developmentally Handicapped.
195. Xeorixs Homes.
196. York South Association for Community Living.
197. Young Women's Christian Association of Hamilton.
198. Youth Habilitation Quinte Inc.
199. Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton Non Profit Housing Corporation.

Annexe 3

PROGRAMMES DE LOGEMENT (SUBVENTIONS FÉDÉRALES)

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
	Programmes de logement public (1 a) et 1 b))
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 ^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 ^{er} janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
Programmes de supplément au loyer (2 a) et 2 b))	
2 a)	<p>Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion du volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, du volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Supplément au loyer – ordinaire 2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL 3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO 4. Programme de logements locatifs intégrés 5. Logements locatifs subventionnés 6. Dividendes limités 7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé 8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario 9. Régime canadien de construction de logements locatifs 10. Programme de conversion en logements locatifs 11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs 12. Entreprise-location 13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs 14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario 15. Programme de logements locatifs subventionnés 16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario
2 b)	<p>Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logement sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, à l'exclusion du volet «Supplément au loyer» de l'Initiative d'aide aux sans-abri, du volet «Supplément au loyer pour logements adaptés» de l'Initiative d'aide aux sans-abri et des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 a), mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Programme de logement communautaire (1978-1985) 2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985) 3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
3	Le Programme des compagnies de logement à dividendes limités (entrepreneur) administré en application de l'article 25 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
4	Le Programme de logement sans but lucratif à bas loyers administré en application des articles 25 à 27 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
5	Le Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a), 6 b) et 6 c))	
6 a)	<p><i>À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif</i></p> <p>Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. boulotOntario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 b)	<p><i>À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif</i></p> <p>Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1^{er} janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :</p>

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
	1. boulotOntario Logement 2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000) 3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600) 4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000) 5. Maisons pour de bon 6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 c)	Le Programme de logements sans but lucratif des municipalités (1978-1985)
7	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
8	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 % et aide supplémentaire) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)

Annexe 4

COEFFICIENTS D'ÉVALUATION PONDÉRÉS POUR 2001

Numéro	Gestionnaire de services du GT	Coefficient
1.	Cité de Toronto	0.5088579604
2.	Municipalité régionale de Durham	0.0710194766
3.	Municipalité régionale de Halton	0.0744053594
4.	Municipalité régionale de Peel	0.1895881974
5.	Municipalité régionale de York	0.1561290062

Annexe 5

COEFFICIENTS DE TRANSITION PONDÉRÉS
DE L'ENSEMBLE DU GRAND TORONTO

Numéro	Catégorie de biens	Coefficient
1.	Catégorie des biens résidentiels/agricoles	1.00
2.	Catégorie des terres agricoles	0.25
3.	Catégorie des forêts aménagées	0.25

01/03

ONTARIO REGULATION 413/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 642/00

(Determination, Allocation, Apportionment and Billing of Housing Costs)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 642/00 has been amended by Ontario Regulation 82/02 and 412/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Clause (a) of the definition of "weighted assessment" in subsection 15 (10) of Ontario Regulation 642/00 is amended by striking out "368.1 of the *Municipal Act*" wherever it appears and substituting in each case "313 of the *Municipal Act, 2001*".

(2) The definition of "tax ratio" in subsection 15 (11) of the Regulation is amended by striking out "363 of the *Municipal Act*" and substituting "308 of the *Municipal Act, 2001*".

2. (1) The definition of "tax ratio" in subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out "363 of the *Municipal Act*" and substituting "308 of the *Municipal Act, 2001*".

(2) Clause (a) of the definition of "weighted assessment" in subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out "368.1 of the *Municipal Act*" wherever it appears and substituting in each case "313 of the *Municipal Act, 2001*".

(3) Paragraph 2 of subsection 18 (4) of the Regulation is amended by striking out "363 of the *Municipal Act*" and substituting "308 of the *Municipal Act, 2001*".

3. (1) Clause (a) of the definition of "net taxable assessment" in subsection 26.2 (6) of the Regulation is amended by striking out "368.1 of the *Municipal Act*" and substituting "313 of the *Municipal Act, 2001*" and by striking out "368.1" and substituting "313".

(2) The definition of "taxable assessment" in subsection 26.2 (6) of the Regulation is amended by striking out "366 or 368 of the *Municipal Act*" and substituting "311 or 312 of the *Municipal Act, 2001*".

(3) The definition of "transition ratio" in subsection 26.2 (6) of the Regulation is amended by striking out "363 of the *Municipal Act*" and substituting "308 of the *Municipal Act, 2001*".

4. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

1/03

ONTARIO REGULATION 414/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 2, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 456/01

(Supportive Housing Providers — Section 64 of the Act)

Note: Ontario Regulation 456/01 has previously been amended by Ontario Regulations 89/02, 180/02, and 325/02.

1. Ontario Regulation 456/01 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 414/02

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 2 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 456/01

(Fournisseurs de logements avec services de soutien — article 64 de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 456/01 a été modifié antérieurement par les Règlements de l'Ontario 89/02, 180/02 et 325/02.

1. Le Règlement de l'Ontario 456/01 est modifié par adjonction de la version française suivante :

FOURNISSEURS DE LOGEMENTS AVEC SERVICES DE SOUTIEN — ARTICLE 64 DE LA LOI

FOURNISSEURS DE LOGEMENTS AVEC SERVICES DE SOUTIEN

Fournisseurs de logements avec services de soutien

1. Pour l'application de la disposition 2 de l'article 64 de la Loi, si aucun organisme responsable n'est désigné en vertu de l'article 88 de la Loi pour l'aire de service d'un gestionnaire de services indiqué à la colonne 1 du tableau du présent règlement, les dispositions énoncées à l'article 64 de la Loi s'appliquent aux fournisseurs de logements avec services de soutien indiqués à la colonne 2 du tableau en regard du gestionnaire de services, à la date indiquée à la colonne 3 du tableau en regard du gestionnaire de services.

TABLEAU

FOURNISSEURS DE LOGEMENTS AVEC SERVICES DE SOUTIEN

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
Cité de Brantford	1. Beth-Zuriel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	2. Brantford YM-YWCA Non-Profit Homes Association	1 ^{er} janvier 2002
	3. Saint Basil (Brantford) Community Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	4. Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	5. Westglen Co-operative Homes of Brantford Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	6. Slovak Village Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} juin 2002
Comté de Bruce	1. Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	2. Formosa Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	3. Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations	1 ^{er} janvier 2002
	4. Russell Meadows Non-Profit Accommodations Inc.	1 ^{er} janvier 2002
Municipalité de Chatham-Kent	1. Clairvue Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2. Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3. Corporal Harry Miner V.C. (Ont-185) Senior Citizens Corporation	1 ^{er} avril 2002
	4. Labourview Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5. New Beginnings Housing Project of Chatham	1 ^{er} avril 2002
	6. Park Street United Church (Chatham) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	7. Ridgetown Community Estates (Non-Profit) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	8. Riverway Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	9. Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	10. Wallaceburg Kinsmen Court Non-profit	1 ^{er} avril 2002
Cité de Cornwall	1. The Alexandria Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	2. Beek Lindsay Seniors Residences Cornwall	1 ^{er} mars 2002
	3. Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	4. Logement La Nativité (Cornwall) Inc.	1 ^{er} mars 2002
	5. The Township of Roxborough Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	6. Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	7. Religious Hospitallars of St. Joseph Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	8. Royal Oaks Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
Comté de Dufferin	1. Credit River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
Municipalité régionale de Durham	2. Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
	3. Fiddleville (Shelburne) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	4. Lavender Lane Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	1. Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	2. Bowmanville Valley Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	3. Brock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	4. Consideration Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	5. Cornerstone Community Association Durham Inc.	1 ^{er} février 2002
	6. Duffin's Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	7. Durham Christian Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	8. Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	9. Gateway Community Homes (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	10. Heritage Community Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	11. Immaculate Conception Senior Citizens' Residence	1 ^{er} février 2002
	12. Life Centre Non-Profit Housing Corporation (Ajax)	1 ^{er} février 2002
	13. New Hope Non-Profit Dwellings (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	14. Northview Meadow Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	15. Oshawa Branch 43 Legion Senior Citizens Manor	1 ^{er} février 2002
	16. The Oshawa Young Women's Christian Association	1 ^{er} février 2002
	17. Otter Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	18. Prisma Non-Profit Residences Corporation	1 ^{er} février 2002
	19. Sunrise Place Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} février 2002
	20. Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	21. Unity Village Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	22. Whitby Christian Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} février 2002
	23. William Peak Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	24. Willow Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	25. Harmony-King Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	26. Rougemount Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	27. Borelia Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	28. John Howard Society of Durham	1 ^{er} juillet 2002
	29. Maple Glen Housing Co-operative	1 ^{er} juillet 2002
	30. Marigold Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
Ville du Grand Sudbury	1. Ashwood Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	2. Azilda Senior Citizen's Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	3. Balfour Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4. Casa Bella Senior Citizen Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5. Centreville 1 & 2 Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	6. Co-operative Homes of Prosperity and Equality Inc.	1 ^{er} avril 2002
	7. Friendship Place d'Amitié Residence (Rayside Balfour)	1 ^{er} avril 2002
	8. Habitat Boreal Inc.	1 ^{er} avril 2002
	9. Horizon Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	10. Isles of Innisfree Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	11. La Co-opérative d'Habitation Antigonish Inc.	1 ^{er} avril 2002
	12. La Société des Bons Amis de la Vallée Inc.	1 ^{er} avril 2002
	13. La Société Nolin de Sudbury Inc.	1 ^{er} avril 2002
	14. Le Centre d'Habitation De Chelmsford Inc.	1 ^{er} avril 2002
	15. Les Maisons Co-opérative Val Caron Inc.	1 ^{er} avril 2002
	16. Lighthouse Non-Profit Homes/Habitations À But Non-Lucratif le Phare Inc.	1 ^{er} avril 2002
	17. Maisons Co-opérative St. Jacques Inc.	1 ^{er} avril 2002
	18. Gorham's Court Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	19. Palace Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	20. Place Bonne Entente des Aînés de Chelmsford	1 ^{er} avril 2002
	21. Prism Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	22. Raiffeisen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	23. Shamrock Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	24. Silo Co-operative Homes/Coopérative d'Habitation Silo Inc.	1 ^{er} avril 2002
	25. Solidarity Lodge Senior Apartments (Sudbury) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	26. Springhill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	27. Sudbury Finnish Rest Home Society Inc.	1 ^{er} avril 2002
	28. Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments	1 ^{er} avril 2002
	29. Ukrainian Senior Citizens' Complex of Sudbury Inc.	1 ^{er} avril 2002
	30. Unicorn Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	31. Walden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
Comté de Grey	32. Whitewater Seniors Residence (Legion 553) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	1. Garafraxa Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	2. Golden Town Residential Community Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	3. Lutheran Social Services (Hanover) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	4. Lutheran Social Services (Owen Sound)	1 ^{er} décembre 2001
	5. Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	6. Neustadt Hillside Manor Senior Citizen Housing	1 ^{er} décembre 2001
	7. Owen Sound Br. 6 Legion Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	8. Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	9. Rockcliffe Seniors Complex	1 ^{er} décembre 2001
Municipalité régionale de Halton	10. The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	1. Birch Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	2. Cobblehill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	3. Don Quixote Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	4. Glen Oaks Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	5. Guelph Line Seniors Non-Profit Residential Corporation	1 ^{er} mars 2002
	6. Halton Development & Non-Profit Housing Accommodation Corporation	1 ^{er} mars 2002
	7. Holcro Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	8. LIUNA (Hamilton) Association	1 ^{er} mars 2002
	9. Nelson Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	10. Ontario March of Dimes Non-Profit Housing (Scarborough)	1 ^{er} mars 2002
	11. St. Lukes Close of Burlington Inc.	1 ^{er} mars 2002
	12. Stoa Co-operative Homes	1 ^{er} mars 2002
	13. Tansley Park Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	14. Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc.	1 ^{er} mars 2002
	15. Van Norman Community Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
	16. Milton Community Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
Cité de Hamilton	17. Chartwell Baptist Community Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	1. Ancaster Village Non-Profit Homes	1 ^{er} décembre 2001
	2. Corktown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	3. Dundas Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	4. Halam Park Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	5. Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	6. Local 1005 Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	7. McMaster Community Homes Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	8. Meridian Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	9. Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	10. Slovenian Society of St. Joseph Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
	11. St. Matthew's House	1 ^{er} décembre 2001
	12. Stoneworth Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	13. Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	14. Tabby Town Urban Housing Co-operative Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	15. The Ukrainian Villa of the Resurrection Church in Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
	16. Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	17. Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	18. Women's Community Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	19. Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	20. Artaban Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
Comté de Hastings	21. Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	1. Aldersgate Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
	2. Bancroft Bible Chapel Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mars 2002
	3. Belleville Emmanuel Residences for Senior Citizens Corporation	1 ^{er} mars 2002
	4. Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	5. South Hastings Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	6. Trent-Moira Co-operative Estates Inc.	1 ^{er} mars 2002
	7. Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	8. Trenton Ontario Branch 110 Legion Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	9. Marmora District Housing Commission	1 ^{er} juin 2002
	10. North Hastings Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
Comté de Huron	11. Deseronto Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
	1. Belmore Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	2. Exandarea Meadows Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
	3. Huron Sands Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	4. Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
Cité de Kawartha Lakes	1. Fenelon Area Independent Living Association	1 ^{er} avril 2002
	2. Haliburton Community Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	3. Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	4. Monmouth Township Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	5. Neighbourhood Housing in Lindsay	1 ^{er} avril 2002
	6. Staanworth Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
Cité de Kingston	1. Bridge House (Kingston) Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	2. Kingston Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	3. Kingston & Frontenac Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	4. Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	5. Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	6. Lois Miller Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	7. Loughborough Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	8. North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	9. Porto Village Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	10. Royal Canadian Legion Villa Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	11. St. Andrew-Thomas Senior Citizen Residences Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	12. The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	13. Weller Arms Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
Comté de Lambton	1. Arkona Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	2. Bethel Seniors' Apartments Sarnia	1 ^{er} octobre 2001
	3. Faethorne Place Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	4. Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton	1 ^{er} octobre 2001
	5. Sarnia and Lambton Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	6. Sarnia-Lambton Berean Community Housing	1 ^{er} octobre 2001
	7. Thedford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	8. Watford Optimist Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
Comté de Lanark	1. Carleton Place Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	2. Clayton Seniors Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	3. The Five Arches Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	4. Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
	5. Mississippi Community Ventures Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mars 2002
	6. Settlers Private Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	7. Tayside Community Residential & Support Options	1 ^{er} mars 2002
	8. Tay Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
Comtés unis de Leeds et Grenville	1. Gananoque Family Housing Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	2. Leeds & Brockville Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	3. Legion Village 96 Seniors Residence Brockville Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	4. Shepherd's Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	5. Township of Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
Comté de Lennox and Addington	1. Odessa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	2. Picton Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	3. Quinte's Isle Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	4. The Appanea Wynds Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	5. URCA Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
Cité de London	1. 50 Plus Housing Co-operative of London, Ontario Inc.	1 ^{er} février 2002
	2. Argyle Manor (une société de logement sans but lucratif)	1 ^{er} février 2002
	3. Artisan Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	4. Bethany Christian Residences of London	1 ^{er} février 2002
	5. Bridge End Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	6. Columbus Non-Profit Housing of Strathroy Inc.	1 ^{er} février 2002
	7. Country Spirit Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	8. Delaware Lions Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
	9. Delta Place Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	10. Forest Quarter Family Residences Inc.	1 ^{er} février 2002
	11. Genesis (London) Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	12. Gilzean's Creek Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	13. Glencoe District Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
	14. Good News Community Homes	1 ^{er} février 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	15. Latin-American/Canadian Non-Profit Housing Corporation (London)	1 ^{er} février 2002
	16. LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	17. London Non-Profit Multicultural Residences	1 ^{er} février 2002
	18. London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
	19. London Town Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	20. Lucan Community Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
	21. Lutheran Independent Living (London)	1 ^{er} février 2002
	22. Marconi Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	23. Melbourne Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	24. Mission Services of London	1 ^{er} février 2002
	25. The Oaklands Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	26. Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
	27. P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
	28. Sherwood Forest (Trinity) Housing	1 ^{er} février 2002
	29. The Spirit of 1919 Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	30. St. Martin's Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	31. Strathroy & District Christian Retirement Association Inc.	1 ^{er} février 2002
	32. Tolpudde Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	33. Whiteoak Heritage Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	34. William Mercer Wilson Non-Profit Centre (London) Inc.	1 ^{er} février 2002
	35. Windy Woods Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	36. Women's Community House	1 ^{er} février 2002
	37. Wonderland Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	38. Bonaventure Place Housing Co-operative	1 ^{er} juillet 2002
	39. Tanglewood Orchard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
Municipalité de district de Muskoka	1. Bethune Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	2. Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	3. Gravenhurst Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	4. Mactier and District Community Housing	1 ^{er} février 2002
	5. Trinity (Huntsville) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	6. Huntsville Legion Seniors Manor	1 ^{er} avril 2002
Municipalité régionale de Niagara	1. Arbour Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2. Border Towne Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3. Branch 393, Royal Canadian Legion Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
	4. Brookside Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5. Calvary Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	6. Central Gospel Community Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	7. City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	8. Coopérative d'Habitation Beauparlant Inc.	1 ^{er} avril 2002
	9. Crystal Beach Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	10. Dove Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	11. Faith Lutheran Social Services (St. Catharines)	1 ^{er} avril 2002
	12. Greenvale Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	13. La Résidence des Aînés Canadiens Français St. Catharines Inc.	1 ^{er} avril 2002
	14. Meadowgreen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	15. Moonstone Co-operative Homes	1 ^{er} avril 2002
	16. Niagara Ina Grafton Gage Home of the United Church	1 ^{er} avril 2002
	17. Northtown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	18. Paderewski Society Home (Niagara)	1 ^{er} avril 2002
	19. Port Colborne Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	20. Regatta Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	21. Ridley Terrace Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	22. Shriner's Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	23. Skyline Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	24. South Niagara Gateway Family Homes	1 ^{er} avril 2002
	25. St. Catharines Senior Citizens Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
	26. St. Charles Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	27. The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1 ^{er} avril 2002
	28. The Niagara Falls Y.W.C.A. Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	29. Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	30. Village Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	31. Vineyard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	32. Watermark Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	33. Westwood Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	34. Woodrose Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	35. Lions Douglas Heights Seniors Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
	36. Local 175 UFCW Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
	37. People's Choice Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	38. Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	39. The St. Andrews Niagara Housing Development Corporation	1 ^{er} avril 2002
	40. Ukrainian Non-Profit Homes Corporation of Niagara	1 ^{er} avril 2002
	41. Open Door Concepts Welland Inc.	1 ^{er} décembre 2002
Comté de Norfolk	42. Pinecroft Co-operative Homes	1 ^{er} décembre 2002
	1. Brantwood Villa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	2. Dunnville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	3. Kent Park Community Homes, Simcoe Inc.	1 ^{er} février 2002
	4. Long Point & Area Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	5. South & Metcalfe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	6. St. Paul's Presbyterian Church (Simcoe) Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} février 2002
Comté de Northumberland	7. Town of Simcoe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	1. Campbellford Memorial Multicare Lodge	1 ^{er} avril 2002
	2. Campbellford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3. Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	4. Northumberland Supportive Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	5. Port Hope Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
Ville d'Ottawa	6. Sutherland Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	1. Asher Christian Seniors Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2. Barrhaven Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3. Cardinus Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4. Carpenter Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5. Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	6. City of Ottawa N.P.H.C.	1 ^{er} avril 2002
	7. City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	8. Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	9. Coopérative d'Habitation St. Georges Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	10. Coopérative d'Habitation Côte Est Inc.	1 ^{er} avril 2002
	11. Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	12. Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1 ^{er} avril 2002
	13. Dobbin Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	14. Eagleson Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	15. Ellwood House (Ottawa) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	16. Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	17. Glenn Haddrell Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	18. Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	19. The Township of Goulbourn Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	20. Hazeldean Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	21. Kanata Baptist Place Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	22. La Commission de Logement de Vanier Non-Profit Housing Authority	1 ^{er} avril 2002
	23. Lao Village Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	24. Mario de Giovanni Housing Co-operatives Inc.	1 ^{er} avril 2002
	25. Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	26. Serson Clarke Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	27. Taiga Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	28. Tannenhof Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	29. The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton	1 ^{er} avril 2002
	30. The Shefford Heritage Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	31. The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	32. West Carleton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	33. Yule Manor Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	34. Better Living Residential Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	35. Cartier Square Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	36. Conservation Co-operatives Homes Incorporated	1 ^{er} juillet 2002
	37. Kanata Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	38. LIUNA Local 527 Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
	39. National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
Comté d'Oxford	1. Adam Oliver Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	2. Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	3. Daystar Community Homes	1 ^{er} décembre 2001
	4. Dereham Forge Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	5. Drumbo and District Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	6. Embro and Area Seniors Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	7. Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	8. Percy Heights Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	9. Town of Tillsonburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	10. Woodstock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
Municipalité régionale de Peel	1. Aghabi Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	2. Ahneen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	3. Barbertain Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	4. Bayanihan Non-Profit Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	5. Bristol Road Labourers' Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	6. Britannia Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	7. Cervantes Lions Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	8. Chegoggin Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	9. Congress of Black Women (Mississauga) Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	10. Dan Benedict Co-operative Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	11. Edenwood Seniors Village Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	12. Erin Court Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	13. Federation of Chinese Canadian Professionals Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	14. Fletchers Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	15. Forestwood Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	16. Forum Italia Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	17. International Ladies Garment Workers Union Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	18. Kanero Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	19. Las Americas Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	20. Lom Nava Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	21. Pathway Non-Profit Community Developments Incorporated of Peel	1 ^{er} octobre 2001
	22. Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	23. Peel Multicultural Council Housing Project Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	24. Peel Regional Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	25. St. Mary's Senior Citizen's Residence Brampton Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	26. Tannery Gate Tower Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	27. Tatry Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	28. Tinimint Housing Non-Profit Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	29. Tomken Grove Non-Profit Homes	1 ^{er} octobre 2001
	30. Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	31. United Achievers Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	32. Wavel Villa, Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	33. Windsor Hill Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	34. WISMA Mega Indah Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	35. Yarl Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	36. Bristol Road Labourers' Local 183 N.P. Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	37. Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
Cité de Peterborough	1. AOTS Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	2. Hilliard Park Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	3. Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	4. Kawartha Participation Projects	1 ^{er} mars 2002
	5. Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc.	1 ^{er} mars 2002
	6. Marycrest at Inglewood (Peterborough) Seniors' Residence	1 ^{er} mars 2002
	7. Millbrook Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	8. Otonabee Municipal Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mars 2002
	9. St. John's Retirement Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	10. Sunshine Homes Non-Profit Inc.	1 ^{er} mars 2002
	11. Young Women's Christian Association of Peterborough, Victoria and Haliburton	1 ^{er} mars 2002
	12. LETA Brownscombe Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
Comtés unis de Prescott et Russell	1. La Résidence Lajoie À But Non-Lucratif De St-Albert Inc.	1 ^{er} février 2002
	2. St-Isidore Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	3. Van Kleek Senior Citizens Manor	1 ^{er} février 2002
	4. Villa d'Accueil Ste-Thérèse de Marionville Inc.	1 ^{er} février 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	5. Logement À But Non-Lucratif de la Corporation du Village d'Alfred	1 ^{er} février 2002
Comté de Renfrew	1. G.T. Seniors Apartments of Arnprior Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	2. Killaloe & District Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3. Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4. Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5. Ottawaska Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	6. Petawawa Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	7. St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
Comté de Simcoe	1. Angus Legion Gardens Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
	2. The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	3. Coldwater Seniors' Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4. Collingwood Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	5. Elizabeth Overend Non-Profit Housing Orillia Inc.	1 ^{er} avril 2002
	6. Javelin Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	7. Matthew Co-operative Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	8. Mount Lakeview Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	9. Nottawasaga Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	10. Orillia Community Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	11. The City of Orillia Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	12. Quaker Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	13. St. James Court Non-Profit Apartments Corporation	1 ^{er} avril 2002
	14. St. Mary's Seniors Residence Barrie Inc.	1 ^{er} avril 2002
	15. "We Care" Non-Profit Homes (Barrie) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	16. Gateway Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
Cité de Stratford	1. Banbury Cross Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2. Bard-of-Avon Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3. Festival City Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4. Little Falls Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5. Spruce Lodge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	6. Vineyard Village Non-Profit Homes of Stratford	1 ^{er} avril 2002
	7. Emily Murphy Second Stage Residences	1 ^{er} avril 2002
Cité de St. Thomas	1. Dutton & District Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	2. EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	3. Elmview Estates Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
	4. Kiwanis Non-Profit Homes of Rodney	1 ^{er} mars 2002
	5. Meadowdale Community Housing Co-op.	1 ^{er} mars 2002
	6. Menno Lodge of Aylmer Inc.	1 ^{er} mars 2002
	7. Pinafore Station Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	8. Port Burwell Family Residences	1 ^{er} mars 2002
	9. Port Burwell Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	10. Troy Village Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} mars 2002
Cité de Toronto	1. 127 Isabella Non-Profit Residence Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2. 1630 Lawrence Avenue West Residences Inc.	1 ^{er} mai 2002
	3. Abbeyfield Houses Society of Toronto	1 ^{er} mai 2002
	4. ACLI Etobicoke Community Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	5. Aldebrain Attendant Care Services Of Toronto	1 ^{er} mai 2002
	6. Almise Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	7. Anduhyun Inc.	1 ^{er} mai 2002
	8. Ascot Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	9. Avenel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	10. Barsa Kelly/Cari Can Co-op Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	11. Bazaar Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	12. Birmingham Homes Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	13. Blue Danube Housing Development	1 ^{er} mai 2002
	14. B'Nai Brith Canada Family Housing Project (Torresdale) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	15. Bonar-Parkdale Senior Citizen Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
	16. Brookbanks Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	17. Canrise Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	18. Casa Abruzzo Benevolent Corporation	1 ^{er} mai 2002
	19. Central King Seniors Residence	1 ^{er} mai 2002
	20. Chinese Evergreen Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	21. Chord Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} mai 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	22. Courtland Mews Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	23. Deep Quong Non-Profit (Metro Toronto) Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	24. Dixon Neighbourhood Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	25. Edgeview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	26. Ernescliffe Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	27. Esperance Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	28. Evangel Hall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	29. Family Action Network Housing Corporation (Ontario)	1 ^{er} mai 2002
	30. Fred Victor Centre	1 ^{er} mai 2002
	31. Gardenview Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	32. Glen Gardens Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	33. Habayit Shelanu Seniors Residences Corporation	1 ^{er} mai 2002
	34. Harmony Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	35. Hickory Tree Road Co-operative Homes	1 ^{er} mai 2002
	36. Hospital Workers' Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	37. Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	38. Humbervale Christian Outreach Foundation Inc.	1 ^{er} mai 2002
	39. Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} mai 2002
	40. Interchurch Community Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
	41. Italian Canadian Benevolent Seniors Apartment Corp.	1 ^{er} mai 2002
	42. Jenny Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	43. Kingsway-Lambton Homes For Seniors Inc.	1 ^{er} mai 2002
	44. Knights Village Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	45. La Paz Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	46. Lakeshore Gardens Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	47. Lakeshore Village Artists Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	48. Las Flores Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	49. Loyola Arrupe Corporation	1 ^{er} mai 2002
	50. Loyola Arrupe Phase II Inc.	1 ^{er} mai 2002
	51. Margaret Laurence Housing Co-operative	1 ^{er} mai 2002
	52. Marketview Housing Co-operative	1 ^{er} mai 2002
	53. Masaryktown Non-Profit Residences Inc.	1 ^{er} mai 2002
	54. McClintock Manor	1 ^{er} mai 2002
	55. Metta Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	56. Micah Homes Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	57. Myrmex Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	58. Nakiska Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	59. New Hibret Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	60. Nishnawbe Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	61. Operating Engineers Local 793 Non-Profit Housing, Inc.	1 ^{er} mai 2002
	62. Operation Springboard	1 ^{er} mai 2002
	63. Our Saviour Thistle town Lutheran Lodge	1 ^{er} mai 2002
	64. Palisades Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	65. Peggy and Andrew Brewin Co-operative	1 ^{er} mai 2002
	66. Peregrine Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	67. Performing Arts Lodges of Canada	1 ^{er} mai 2002
	68. Rakoczi Villa	1 ^{er} mai 2002
	69. Richview Baptist Foundation	1 ^{er} mai 2002
	70. Riverdale United Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	71. Robert Cooke Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	72. Scarborough Heights Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	73. Secord Avenue Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	74. St. John's Polish National Catholic Cathedral Residence Corp.	1 ^{er} mai 2002
	75. St. Margaret Community Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	76. Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
	77. The St. Margaret's Towers Inc.	1 ^{er} mai 2002
	78. Tamil Co-operative Homes	1 ^{er} mai 2002
	79. Terra Bella Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
	80. Tobias House of Toronto - I	1 ^{er} mai 2002
	81. Tobias House of Toronto - II	1 ^{er} mai 2002
	82. Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	83. Toronto Refugee Community Non-Profit Homes & Services	1 ^{er} mai 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	84. Ujamaa Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	85. Upwood Park/Salvador Del Mundo Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	86. Vila Gaspar Corte Real Inc.	1 ^{er} mai 2002
	87. Villa Otthon (Lambton)	1 ^{er} mai 2002
	88. VincentPaul Family Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	89. Walton Place (Scarborough) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	90. West Rouge Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	91. Westminster Church Seniors' Housing	1 ^{er} mai 2002
	92. Wilmar Heights Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	93. Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	94. Jarvis-George Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	95. Maple Leaf Drive Seniors Non-Profit Residence	1 ^{er} juillet 2002
	96. Mary Lambert Swale Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	97. Niagara Neighbourhood Housing Co-operative	1 ^{er} juillet 2002
	98. Robin Gardner Voce Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	99. St. Mark's (Don Mills) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
	100. Atahualpa Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	101. Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	102. Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	103. Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
Municipalité régionale de Waterloo	1. Beechwood Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	2. Better Canada Homes Non-Profit Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	3. Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	4. Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	5. Changemakers Co-operative Homes (Kitchener) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	6. Clarion Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	7. Cypriot Homes of the Kitchener-Waterloo Area	1 ^{er} octobre 2001
	8. The Hellenic Community of Kitchener-Waterloo and Suburbs Housing	1 ^{er} octobre 2001
	9. Highland Homes Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	10. House of Friendship of Kitchener	1 ^{er} octobre 2001
	11. Kitchener Alliance Community Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	12. Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	13. Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association	1 ^{er} octobre 2001
	14. Lusitania Villas of Cambridge Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	15. Maple Heights Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	16. Max Saltsman Community Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	17. Needlewood Glen Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	18. New Generation Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	19. Pablo Neruda Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	20. Sand Hills Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	21. Senioren Haus Concordia Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	22. Seven Maples Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	23. Shamrock Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	24. Shehrazad Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	25. Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	26. St. John's Senior Citizens' Home	1 ^{er} octobre 2001
	27. Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	28. Village Lifestyles Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	29. Waterloo Local Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	30. Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	31. Willowside Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	32. Maple Heights Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
Comté de Wellington	1. Abbeyfield Houses Society of Guelph	1 ^{er} février 2002
	2. Clifford Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	3. Cole Road Co-operative Community Inc.	1 ^{er} février 2002
	4. Fife Road Co-operative Homes, Inc.	1 ^{er} février 2002
	5. Gerousia Inc.	1 ^{er} février 2002
	6. Grand River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	7. Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	8. Guelph Services for the Physically Disabled	1 ^{er} février 2002
	9. Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
	10. Mount Forest Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	11. Upbuilding Non-Profit Homes (Guelph) Inc.	1 ^{er} février 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
Cité de Windsor	12. Victor Davis Memorial Court Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	13. Wyndham Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	1. Ambassador Huron Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	2. Amherstburg Non-Profit Seniors Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	3. Belle River Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	4. City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	5. Drouillard Place Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	6. Glengarry Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	7. Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II)	1 ^{er} janvier 2002
	8. Grachanica Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	9. Heimathof Retirement Home Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	10. Homeland Non-Profit Housing Complex Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	11. John Moynahan Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	12. KA WAH Community Housing Windsor	1 ^{er} janvier 2002
	13. Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	14. Leamington Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	15. Legion Senior Housing (Kingsville) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	16. Mariner's Co-operative Homes (Leamington) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	17. Parkwood Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
	18. Pillette Green Community Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	19. La Résidence Richelieu Windsor Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	20. River Park Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
	21. Ryegate (Tecumseh) Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	22. Ser-Rise Community Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	23. St. Angela Non-Profit Housing Corp. of Windsor	1 ^{er} janvier 2002
	24. St. John's Anglican Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	25. Villa Ciociara Senior Citizen Apartment Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	26. Windsor Y Residence Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	27. The Frank Long Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
Municipalité régionale de York	1. Bethany Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	2. Bogart Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	3. Branch 414 Legion Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	4. Carpenters Local 27 Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	5. Charles Darrow Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	6. Davis Drive Non-Profit Homes Corp.	1 ^{er} novembre 2001
	7. Friuli Benevolent Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	8. German-Canadian Housing of Newmarket Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	9. Hagerman Corners Community Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	10. Holy Trinity Non-Profit Residences York	1 ^{er} novembre 2001
	11. Ja'fari Islamic Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	12. John Fitzpatrick Steelworkers Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	13. Jubilee Garden Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} novembre 2001
	14. Kinsmen Non-Profit Housing Corporation (Richmond Hill)	1 ^{er} novembre 2001
	15. Machell's Corners Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	16. OHR Somayach Residential Centre Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	17. Prophetic Non-Profit (Richmond Hill) Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	18. Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	19. Richmond Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	20. Richmond Hill Ecumenical Homes Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	21. Schomberg Lions Club Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	22. Thornhill St. Luke's Seniors Home Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	23. St. Peter's Seniors' Residences Woodbridge Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	24. United Church Developments (York Presbytery)	1 ^{er} novembre 2001
	25. Water Street Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	26. Our Lady of Smolensk Russian Orthodox Retirement Centre	1 ^{er} avril 2002
	27. Robinson Street Non-Profit Homes (Markham) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	28. Centre Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	1. Michipicoten Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	2. The Township of White River Municipal Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	3. Thessalon Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	4. Town of Blind River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	1. The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	2. Cochrane District Housing Support Services Inc.	1 ^{er} février 2002
	3. Le Foyer Des Aînés Francophones de Timmins Inc.	1 ^{er} février 2002
	4. Iroquois Falls Seniors Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	5. Kenneth Crescent Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	6. Les Maisons Coopérative des Pins Gris Inc.	1 ^{er} février 2002
	7. Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
	8. Timmins Finnish Seniors' Home Incorporated	1 ^{er} février 2002
	9. Tisdale Whitney Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	10. Kaleidoscope Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
Conseil des services du district de Kenora	1. First Step Women's Shelter	1 ^{er} janvier 2002
	2. Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	3. Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	4. Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	5. Red Lake MNP Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	6. Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	1. Gore Bay Non-Profit Housing Corp	1 ^{er} février 2002
	2. Little Current Place Non-Profit Housing and Elderly Citizens Centre	1 ^{er} février 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1. Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	2. Habitation Suprêmes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	3. Holy Name Community Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	4. Niska Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	5. North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	6. Physically Handicapped Adults' Rehabilitation Association Nipissing-Parry Sound	1 ^{er} décembre 2001
	7. Résidences Mutuelles (Légion 225) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	8. Temagami Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	9. Triple Link Senior Citizen Homes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	10. West Nipissing Non-Profit Housing Corporation — La Corporation de Logement À But Non-Lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	1. Affordable Housing Now for Parry Sound Corporation	1 ^{er} mars 2002
	2. The Golden Sunshine Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	3. Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	1. Columbus Place for Seniors of Fort Frances Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	2. Faith Non-Profit Housing Corp. (Fort Frances)	1 ^{er} janvier 2002
	3. Golden Age Manor (Emo) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	4. Morley Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	5. The Township of Atikokan Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	1. The Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	2. La Co-opérative d'Habitation la Chaumière Inc.	1 ^{er} mars 2002
	3. Haldimand Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	4. Italian Housing Corporation of Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
	5. The Lions Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	6. Orion Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	7. Pawating Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	8. Sault Moose Lodge Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	9. Vesta Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	10. Cara Community Corporation	1 ^{er} avril 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	1. Beendigen Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	2. Chateaulac Housing Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	3. City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	4. Fort William Legion Branch No. 6 Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	5. Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	6. Greek Orthodox Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	7. Holy Cross Villa of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	8. Holy Protection Millennium Home	1 ^{er} janvier 2002
	9. Kakabeka Legion Seniors Development Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	10. Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	11. Lakehead Christian Senior Citizens Apartments, Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	12. Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	13. Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	14. Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	15. Mattawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	16. Nipigon Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	17. Red Rock Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Gestionnaire de services	Fournisseurs de logements avec services de soutien	Date d'effet
	18. St. Paul's United Church Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	19. Suomi Koti of Thunder Bay Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	20. Thunder Bay Deaf Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	21. Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Dated on December 2, 2002.

Fait le 2 décembre 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 415/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 2, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 339/01

(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 339/01 has been amended by Ontario Regulations 86/02, 181/02, and 324/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 339/01 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 415/02

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 2 décembre 2002

déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01

(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 86/02, 181/02 et 324/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le Règlement de l'Ontario 339/01 est modifié par adjonction de la version française suivante :

ENSEMBLES DOMICILIAIRES VISÉS PAR LA PARTIE VI DE LA LOI**SOMMAIRE****PARTIE I****CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION**

1. Champ d'application
2. Interprétation

**PARTIE II
RÉGIE INTERNE**

3. Exigences internes
4. Conflits d'intérêts
5. Remplacement des règles relatives aux conflits d'intérêts
6. Indemnités et rémunération : administrateurs

**PARTIE III
EXPLOITATION DES ENSEMBLES DOMICILIAIRES**

7. Gestion des ensembles domiciliaires
8. Gestion immobilière

**PARTIE IV
CHOIX DES MÉNAGES**

- 9. Renseignements fournis au public
- 10. Mesures prises avant de dresser la liste d'attente centralisée
- 11. Transferts internes
- 11.1 Demande de placement comme ménage prioritaire
- 11.2 Ménages prioritaires
- 12. Listes d'attente : logements à loyer indexé sur le revenu
- 12.1 Obligation de fournir des renseignements
- 13. Liste d'attente : logements adaptés
- 14. Choix des ménages
- 14.1 Ménages visés à l'art. 35.1 du Règl. de l'Ont. 298/01
- 15. Fournisseurs de logements aux ménages non conventionnels
- 16. Choix des ménages : fournisseurs de logements avec services de soutien
- 17. Avis de décision
- 18. Refus d'offrir un logement
- 19. Enregistrement du refus d'offrir un logement
- 20. Révision interne du refus

**PARTIE V
BAUX ET ACCORDS D'OCCUPATION**

- 21. Exigences
- 22. Loyer
- 23. Normes d'occupation

**PARTIE VI
FONDS DE RÉSERVE POUR IMMOBILISATIONS**

- 24. Exigences relatives aux fonds de réserve pour immobilisations
- 25. Placements
- 26. Exception : placements

**PARTIE VII
SUBSIDES**

- 27. Définitions
- 28. Indice des loyers du marché
- 29. Réserves d'exploitation
- 30. Revenus et frais d'exploitation
- 31. Montants de référence
- 32. Fournisseurs de logements visés à l'article 106 de la Loi
- 33. Changement dans les conditions économiques
- 34. Subside additionnel

**PARTIE VIII
ADMINISTRATION**

- 35. Registres et dossiers
- 36. Rapport annuel
- 37. Assurance
- 38. Renouvellement des prêts hypothécaires

**PARTIE IX
SOCIÉTÉS LOCALES DE LOGEMENT**

- 39. Disposition transitoire

**PARTIE I
CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION**

Champ d'application

- 1. Le présent règlement s'applique comme suit :

1. Au fournisseur de logements à l'égard d'un ensemble domiciliaire transféré visé à l'article 92 de la Loi et visé par la partie VI de la Loi, à compter de la date indiquée au tableau 1 en regard du nom du gestionnaire de services de l'aire de service où est situé l'ensemble domiciliaire.
2. À la société locale de logement, de la manière exigée par l'article 32 de la Loi et la partie IX à l'égard d'un ensemble domiciliaire, à compter du premier jour où le présent règlement s'applique à un fournisseur de logements à l'égard d'un ensemble domiciliaire situé dans l'aire de service où est située la société locale de logement.

Interprétation

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«dépense en immobilisations admissible» Dépense que le fournisseur de logements engage sur son compte capital pour la construction, la rénovation ou la réparation d'un ensemble domiciliaire. S'entend en outre des frais raisonnables qu'il engage pour planifier cette dépense et la prévoir dans son budget. («eligible capital expenditure»)

«liste d'attente centralisée» La liste d'attente dressée en application de l'article 35 du Règlement de l'Ontario 298/01. («centralized waiting list»)

«liste d'attente subsidiaire» Relativement à un ensemble domiciliaire, la liste d'attente subsidiaire de l'ensemble visée à l'article 36 du Règlement de l'Ontario 298/01. («subsidiary waiting list»)

«loyer» S'entend :

- a) relativement à un logement d'une coopérative de logement sans but lucratif occupé par un de ses membres, des frais de logement au sens de la *Loi sur les sociétés coopératives*, à l'exception de la partie proportionnelle du montant annuel que la coopérative doit verser, le cas échéant, à la Fédération de l'habitation coopérative du Canada et des droits d'adhésion initiale;
- b) dans tous les autres cas, du loyer au sens de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*. («rent»)

«mandat» Relativement à un fournisseur de logements, son mandat établi en application de l'article 99 de la Loi. («mandate»)

«plan de ciblage» Relativement à un fournisseur de logements, son plan de ciblage établi en application de l'article 98 de la Loi. («targeting plan»)

«transfert interne» Relativement à un ménage qui réside dans un ensemble domiciliaire d'un fournisseur de logements, s'entend :

- a) soit du transfert du ménage d'un logement à loyer indexé sur le revenu à un autre dans tout ensemble domiciliaire du fournisseur de logements;
- b) soit du transfert du ménage d'un logement adapté à un autre dans tout ensemble domiciliaire du fournisseur de logements. («internal transfer»)

(2) Sauf indication contraire du contexte, la mention dans le présent règlement d'un gestionnaire de services, relativement à un fournisseur de logements ou à un ensemble domiciliaire, vaut mention du gestionnaire de services de l'aire de service où est situé l'ensemble domiciliaire du fournisseur de logements.

PARTIE II RÉGIE INTERNE

Exigences internes

3. (1) Le fournisseur de logements veille à devenir, s'il ne l'est pas déjà, une personne morale sans but lucratif ou une société coopérative sans but lucratif en règle en application d'une des lois suivantes dans les six mois de la résiliation de son accord d'exploitation en application de l'article 91 de la Loi et à le demeurer tant qu'il est visé par la partie VI de la Loi.

1. *Loi sur les sociétés par actions*.
2. *Loi sur les personnes morales*.
3. *Loi sur les sociétés coopératives*.
4. *Loi canadienne sur les sociétés par actions*.

(2) Le fournisseur de logements continue à faire ce qui suit :

1. Fournir des logements à loyer indexé sur le revenu ou des logements adaptés dans le cadre de ses activités régulières.
2. Exercer ses activités uniquement à titre d'organisme de bienfaisance enregistré en application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) ou de personne morale sans but lucratif exonérée d'impôt en application de la partie I de cette loi.

(3) Le fournisseur de logements ne doit pas modifier ses statuts, fusionner avec une autre personne morale ni prendre des mesures pour liquider ou dissoudre volontairement la personne morale sans le consentement écrit préalable des gestionnaires de services de toutes les aires de service où sont situés ses ensembles domiciliaires.

(4) Malgré le paragraphe (3), les statuts du fournisseur de logements doivent exiger qu'à la liquidation ou à la dissolution de la personne morale, tous ses éléments d'actif, après le règlement de ses dettes et engagements courants, soient distribués à une ou plusieurs des entités suivantes :

1. Un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) qui exerce ses activités uniquement au Canada.
2. Un autre fournisseur de logements au sens de la Loi.

3. Un gestionnaire de services ou une municipalité qui est située dans l'aire de service du gestionnaire de services où est situé le fournisseur de logements.

(5) Le conseil d'administration du fournisseur de logements se réunit au moins quatre fois l'an.

Conflits d'intérêts

4. (1) Le présent article s'applique au fournisseur de logements en plus des dispositions de l'une ou l'autre des lois énumérées au paragraphe 3 (1) à laquelle il est assujéti.

(2) Chacune des situations suivantes constitue un conflit d'intérêts :

1. Les intérêts personnels ou commerciaux d'un administrateur, dirigeant, représentant ou employé du fournisseur de logements et les intérêts de ce dernier sont incompatibles.

2. Un administrateur, dirigeant, représentant ou employé du fournisseur de logements ou une personne liée à l'un d'eux bénéficie directement ou indirectement d'un gain, avantage ou privilège personnel à la suite d'une décision du fournisseur de logements.

(3) Un administrateur, dirigeant, représentant ou employé du fournisseur de logements ne doit pas se mettre dans une situation ni conclure un arrangement ou un accord qui donne lieu à un conflit d'intérêts.

(4) L'administrateur, le dirigeant, le représentant ou l'employé du fournisseur de logements doit aviser le président du conseil d'administration du fournisseur de logements de tout conflit d'intérêts éventuel ou réel au plus tard à la première réunion du conseil suivant le moment où il s'aperçoit qu'il s'est mis dans une situation ou a conclu un arrangement ou un accord qui donne ou peut donner lieu à un conflit d'intérêts.

(5) Le conseil d'administration examine l'avis donné en application du paragraphe (4) au plus tard à sa deuxième réunion suivant le moment où l'avis est donné. L'examen en question doit être noté dans le procès-verbal de la réunion.

(6) Le président du conseil avise par écrit le gestionnaire de services de la réception de l'avis prévu au paragraphe (4) et le conseil d'administration règle le conflit d'intérêts réel ou éventuel à la satisfaction du gestionnaire de services.

(7) Malgré le paragraphe (3), un administrateur, dirigeant, représentant ou employé ou une personne liée à l'un d'eux peut recevoir directement ou indirectement un gain, un avantage, un privilège ou une rémunération du fournisseur de logements si les conditions suivantes sont réunies :

1. Un avis du conflit d'intérêts réel ou éventuel est donné conformément au paragraphe (4).

2. Le gestionnaire de services convient que le fournisseur de logements n'a d'autre choix raisonnable que de se placer dans la situation ou de conclure l'arrangement ou l'accord qui donne ou peut donner lieu au conflit d'intérêts.

(8) Pour l'application du présent article, les personnes liées à un administrateur, dirigeant, représentant ou employé comprennent son père, sa mère, son conjoint ou son partenaire de même sexe, ses enfants, les membres de son ménage, ses frères, sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, beaux-parents, belles-sœurs, beaux-frères et grands-parents et les personnes avec qui il entretient des relations d'affaires.

(9) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conjoint» Relativement à une personne, s'entend, selon le cas :

a) d'un particulier de sexe opposé, si les deux ont avisé le fournisseur de logements qu'ils sont conjoints;

b) d'un particulier de sexe opposé qui réside dans le même logement qu'elle, si les aspects sociaux et familiaux des rapports existant entre eux constituent une cohabitation et que, selon le cas :

(i) le particulier fournit un soutien financier à la personne,

(ii) la personne fournit un soutien financier au particulier,

(iii) ils ont un accord ou un arrangement en ce qui concerne leurs affaires financières. («spouse»)

«enfant» Relativement à un particulier, s'entend de son enfant né d'un mariage ou hors mariage (sauf si l'enfant a été adopté par un ou plusieurs autres particuliers en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire), d'un enfant qu'il a adopté en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire ou d'un enfant à l'égard duquel il a manifesté l'intention bien arrêtée de le traiter comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille. Est toutefois exclu l'enfant placé, moyennant rétribution, en famille d'accueil chez le particulier par une autre personne qui en a la garde légitime. («child»)

«partenaire de même sexe» Relativement à une personne, s'entend, selon le cas :

a) d'un particulier de même sexe, si les deux ont avisé le fournisseur de logements qu'ils sont partenaires de même sexe;

b) d'un particulier de même sexe qui réside dans le même logement qu'elle, si les aspects sociaux et familiaux des rapports existant entre eux constituent une cohabitation et que, selon le cas :

(i) le particulier fournit un soutien financier à la personne,

(ii) la personne fournit un soutien financier au particulier,

(iii) ils ont un accord ou un arrangement en ce qui concerne leurs affaires financières. («same-sex partner»)

«père ou mère» Relativement à un particulier, s'entend de son père ou de sa mère de sang (sauf s'il a été adopté par une ou plusieurs autres personnes en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire), de son père adoptif ou de sa mère adoptive qui l'a adopté en Ontario ou conformément aux lois d'un autre territoire ou d'une personne qui a manifesté l'intention bien arrêtée de le traiter comme s'il s'agissait d'un enfant de

sa famille. Est toutefois exclue la personne chez qui il a été placé en famille d'accueil, moyennant rétribution, par une autre personne qui en a la garde légitime. («parent»)

Remplacement des règles relatives aux conflits d'intérêts

5. Les dispositions relatives aux conflits d'intérêts qui figurent à l'article 4 peuvent être remplacées pour un fournisseur de logements par des règles dont conviennent celui-ci et les gestionnaires de services de toutes les aires où sont situés ses ensembles domiciliaires, conformément au paragraphe 93 (3) de la Loi.

Indemnités et rémunération : administrateurs

6. (1) Le fournisseur de logements ne doit pas rémunérer un administrateur, sauf s'il s'agit du remboursement des frais raisonnables que celui-ci engage dans l'exercice de ses fonctions d'administrateur.

(2) Le fournisseur de logements peut employer un administrateur si, selon le cas :

- a) l'administrateur réside dans son ensemble domiciliaire et il l'emploie à temps partiel ou temporairement;
- b) l'administrateur ne réside pas dans son ensemble domiciliaire, il l'emploie pour exercer d'autres fonctions que la supervision ou la gestion et :
 - (i) soit il a cinq administrateurs ou moins et il n'en emploie aucun autre pour exercer les mêmes fonctions;
 - (ii) soit il a plus de cinq administrateurs et il en emploie au plus un cinquième pour exercer les mêmes fonctions.

(3) Malgré le paragraphe (1), le fournisseur de logements peut rémunérer raisonnablement un administrateur employé conformément au paragraphe (2) à l'égard des fonctions qu'il exerce dans le cadre de son emploi.

PARTIE III EXPLOITATION DES ENSEMBLES DOMICILIAIRES

Gestion des ensembles domiciliaires

7. (1) Le fournisseur de logements veille à ce que ses ensembles domiciliaires soient bien gérés, gardés dans un état satisfaisant et habitables.

(2) Sous réserve des dispositions d'une hypothèque garantie par la Province de l'Ontario ou la Société de logement de l'Ontario auxquelles est assujéti un ensemble domiciliaire, le fournisseur de logements procède avec diligence pour réparer et rendre habitable tout logement de l'ensemble qui est endommagé au point d'être inhabitable.

Gestion immobilière

8. (1) Sous réserve du paragraphe (4), le fournisseur de logements adopte et suit des pratiques transparentes qui tiennent compte du principe de la concurrence pour embaucher ses employés, sous réserve de toute convention collective à laquelle il est partie, et pour engager quiconque fournira des services de gestion immobilière à l'égard de ses ensembles domiciliaires.

(2) Le contrat de services de gestion immobilière à l'égard d'un ensemble domiciliaire doit être sous forme écrite et répondre aux exigences suivantes :

1. Il ne doit pas durer plus de trois ans.
2. Il ne doit pas être renouvelable.
3. Le fournisseur de logements doit pouvoir le résilier sur préavis écrit de 60 jours pendant la durée du contrat ou de 30 jours en cas de violation du contrat, à moins que les parties ne conviennent de délais de préavis plus courts.
4. Il doit décrire précisément la nature des biens et services dont il prévoit la fourniture et la contrepartie que doit verser le fournisseur de logements.
5. Il doit être incessible.

(3) Toute personne morale qui fournit des services de gestion à l'égard d'un ensemble domiciliaire et dont le contrôle change en avise le fournisseur de logements de l'ensemble domiciliaire.

(4) Si le gestionnaire de services est convaincu que des pratiques transparentes qui tiennent compte du principe de la concurrence ne sont pas indiquées dans les circonstances pour que le fournisseur de logements obtienne des services de gestion immobilière d'un niveau et à un coût raisonnables, celui-ci n'est pas tenu de suivre de telles pratiques pour engager quiconque fournira ces services.

PARTIE IV CHOIX DES MÉNAGES

Renseignements fournis au public

9. (1) Le fournisseur de logements met à la disposition du public les renseignements suivants relatifs à un ensemble domiciliaire :

1. Les renseignements que le gestionnaire de services fournit au fournisseur de logements en application de l'article 60 du Règlement de l'Ontario 298/01.
2. Les renseignements sur le type et la grandeur des logements de l'ensemble domiciliaire.
3. Les politiques et les modalités du fournisseur de logements concernant les transferts internes.
4. Les modalités du fournisseur de logements que prévoit l'article 20 en ce qui concerne les révisions internes.

(2) Le fournisseur de logements permet aux membres du public de faire des copies des renseignements à leurs frais.

Mesures prises avant de dresser la liste d'attente centralisée

10. (1) Jusqu'à ce qu'une liste d'attente centralisée soit dressée, le fournisseur de logements continue à choisir les ménages à placer dans les logements vacants conformément à la directive 97-17 du 4 juillet 1997 du ministère des Affaires municipales et du Logement intitulée *Mise en oeuvre d'un système de sélection des résidents chronologique modifié*.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), il n'est pas tenu compte, dans la directive qui y est citée, de la partie intitulée *Modification des objectifs relatifs au parc de logements*.

Transferts internes

11. (1) Le fournisseur de logements fait ce qui suit à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service :

1. Il établit des politiques et des modalités concernant les transferts internes et en fournit une copie au gestionnaire de services.
2. Il dresse et tient à jour une liste d'attente pour les transferts internes conformément à ses politiques et ses modalités concernant ces transferts.

(2) Les politiques et les modalités du fournisseur de logements concernant les transferts internes dans les ensembles domiciliaires situés dans une aire de service doivent comprendre les exigences suivantes :

1.
- 1.1 La liste d'attente pour les transferts internes doit comprendre tous les ménages prioritaires visés à l'article 11.1.
2. La liste d'attente pour les transferts internes doit comprendre tous les ménages visés au paragraphe 32 (2) du Règlement de l'Ontario 298/01 si le fournisseur de logements a au moins un logement dont la grandeur se situe dans les paramètres à l'égard desquels le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
3.
4. Les ménages visés à la disposition 1.1 (ménages prioritaires) doivent précéder, dans la liste d'attente pour les transferts internes, ceux visés à la disposition 2 et ceux qui ne sont pas visés à cette disposition et qui sont admissibles à être compris dans cette liste.
- 4.1 Les ménages prioritaires qui répondent également aux exigences de la disposition 2 doivent précéder, dans la liste d'attente pour les transferts internes, les autres ménages visés à cette disposition.
- 4.2 Un ménage prioritaire doit en précéder un autre dans la liste d'attente pour les transferts internes si le fournisseur de logements décide qu'un de ses membres risque davantage de faire l'objet de mauvais traitements que les membres de l'autre ménage.
- 4.3 Sous réserve de la disposition 4.2, si le membre maltraité d'un ménage prioritaire vit avec la personne maltraitant, son ménage doit précéder, dans la liste d'attente pour les transferts internes, tout autre ménage prioritaire pour lequel ce n'est pas le cas.
- 4.4 Sous réserve de la disposition 4, les ménages visés à la disposition 2 doivent précéder, dans la liste d'attente pour les transferts internes, ceux qui ne sont pas visés à la disposition 2 et qui sont admissibles à être compris dans cette liste.
5. Si le fournisseur de logements donne un avis en application de la disposition 2 de l'article 33 du Règlement de l'Ontario 298/01 à l'égard du ménage, celui-ci doit être retiré de la liste d'attente pour les transferts internes lorsque le fournisseur de logements donne cet avis.

Demande de placement comme ménage prioritaire

11.1 (1) Si un ménage demande un transfert interne, tout membre du ménage qui est âgé de 16 ans ou plus peut demander au fournisseur de logements de décider si le ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires sur la liste d'attente pour les transferts internes.

(2) La demande de placement d'un ménage dans la catégorie des ménages prioritaires ne peut être faite que comme le prévoit le paragraphe (1).

(3) La demande est faite par écrit et indique ce qui suit :

- a) un membre du ménage a fait l'objet de mauvais traitements de la part d'un autre particulier;
- b) le particulier maltraitant vit ou vivait avec le membre maltraité ou le parraine en tant qu'immigrant;
- c) le membre maltraité a l'intention de ne plus vivre avec le particulier maltraitant.

(4) La demande est signée par son auteur.

(5) Si l'auteur de la demande n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de la signer ou de faire une demande valide, la demande peut être signée en son nom par un autre particulier qui est :

- a) soit son père, sa mère ou son tuteur;
- b) soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à présenter la demande en son nom;
- c) soit un particulier autorisé par ailleurs à présenter la demande en son nom.

(6) La demande comprend un consentement, signé par le membre maltraité, à la divulgation au fournisseur de logements des renseignements et des documents dont ce dernier a besoin pour vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(7) Si le membre maltraité est âgé de moins de 16 ans ou qu'il n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de signer le consentement ou de donner un consentement valide, le consentement peut être signé en son nom par un autre particulier qui est :

- a) soit son père, sa mère ou son tuteur;
- b) soit un procureur constitué en vertu d'une procuration l'autorisant à donner le consentement en son nom;
- c) soit un particulier autorisé par ailleurs à donner le consentement en son nom.

(8) L'auteur de la demande fournit les renseignements et les documents dont le fournisseur de logements a besoin pour vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(9) S'il est convaincu que l'auteur de la demande ou un tiers n'est pas en mesure de fournir un renseignement ou un document, le fournisseur de logements ne doit pas exiger qu'il le fournisse.

(10) Si l'auteur de la demande croit qu'il risquerait de faire l'objet de mauvais traitements de la part du particulier maltraitant s'il tentait d'obtenir un renseignement ou un document, le fournisseur de logements ne doit pas exiger qu'il le fournisse.

(11) Le fournisseur de logements ne doit pas exiger des renseignements indiquant si l'auteur de la demande ou le membre maltraité a introduit ou non une instance contre le particulier maltraitant et ne doit pas exiger des renseignements ou des documents sur celle-ci, le cas échéant.

(12) Le fournisseur de logements ne doit pas exiger de plus d'une personne des renseignements ou des documents lui permettant de vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(13) Si le membre maltraité et le particulier maltraitant ne vivent plus ensemble, la demande est présentée au fournisseur de logements dans les trois mois du moment où ils ont cessé de vivre ensemble.

(14) Le fournisseur de logements peut accepter une demande après le délai prévu au paragraphe (13) s'il est convaincu qu'il est approprié de le faire après avoir examiné la question de savoir si, selon le cas :

- a) aucun membre du ménage ne savait qu'il pouvait demander que le ménage soit placé dans la catégorie des ménages prioritaires;
- b) aucun membre du ménage n'était au courant de la nécessité de présenter une demande dans le délai prévu au paragraphe (13);
- c) le membre maltraité risque de faire l'objet d'autres mauvais traitements de la part du particulier maltraitant.

(15) L'auteur de la demande peut indiquer au fournisseur de logements de quelle manière et sous quelle forme il désire qu'il communique avec lui et il peut lui donner le numéro de téléphone, l'adresse postale ou toute autre adresse où il désire recevoir les communications.

(16) Le fournisseur de logements ne communique avec l'auteur de la demande que conformément aux instructions que celui-ci lui a fournies en vertu du paragraphe (15).

(17) Lorsqu'il reçoit la demande, le fournisseur de logements détermine :

- a) d'une part, si la demande satisfait aux exigences du paragraphe (3) et si la demande et le consentement ont été signés;
- b) d'autre part, s'il a reçu tous les autres renseignements et documents qu'il exige, y compris ceux de tiers, dont il a besoin pour vérifier la déclaration exigée en application de l'alinéa (3) a).

(18) Dans les sept jours ouvrables de la réception de la demande, le fournisseur de logements donne à son auteur un avis écrit :

- a) soit indiquant que la demande est complète, s'il a déterminé qu'il a été satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (17);
- b) soit indiquant que la demande est incomplète, en précisant les raisons, s'il a déterminé qu'il n'a pas été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (17).

(19) S'il donne à l'auteur de la demande un avis écrit indiquant que celle-ci est incomplète et qu'il détermine par la suite qu'il a été satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (17), le fournisseur de logements donne promptement à l'auteur de la demande un avis écrit indiquant qu'elle est complète.

(20) La demande est jugée complète pour l'application du présent règlement le jour où le fournisseur de logements donne l'avis écrit indiquant qu'elle l'est.

Ménages prioritaires

11.2 (1) Sur réception d'une demande faite en vertu de l'article 11.1, le fournisseur de logements décide qu'un ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires sur la liste d'attente pour les transferts internes s'il confirme la déclaration exigée en application de l'alinéa 11.1 (3) a) portant qu'un membre du ménage a fait l'objet de mauvais traitements de la part d'un autre particulier.

(2) Le fournisseur de logements n'est pas tenu de prendre une décision si la demande est incomplète.

(3) Le fournisseur de logements accepte, à titre de confirmation de la déclaration exigée en application de l'alinéa 11.1 (3) a) portant qu'un membre du ménage a fait l'objet de mauvais traitements de la part d'un autre particulier, un document mentionné au paragraphe (4) qui est préparé par un particulier mentionné au paragraphe (5), que les renseignements soient fournis au fournisseur de logements sous forme orale ou écrite.

(4) Le document visé au paragraphe (3) est l'un ou l'autre des documents suivants :

- 1. Un rapport d'intervention de la police indiquant que le membre a fait l'objet de mauvais traitements de la part du particulier maltraitant.
- 2. Un document attestant le préjudice corporel causé au membre par le particulier maltraitant.
- 3. Un document attestant le recours à la force par le particulier maltraitant à l'endroit du membre pour l'obliger à participer contre son gré à une activité sexuelle.

4. Un document attestant les propos, les actes ou les gestes du particulier maltraitant qui menacent le membre ou ses biens, y compris :
 - i. La menace d'infliger des blessures corporelles au membre ou à un autre membre du ménage.
 - ii. La menace de détruire ou d'endommager les biens du membre.
 - iii. Le fait de tuer ou de blesser intentionnellement des animaux familiaux.
 - iv. La menace de retirer du ménage les enfants du membre.
 - v. La menace d'empêcher le membre d'avoir accès à ses enfants.
 - vi. Le fait de forcer le membre à se livrer à des actes dégradants.
 - vii. Le fait de terroriser le membre.
 - viii. La menace de prendre des mesures en vue de cesser de parrainer le membre en tant qu'immigrant.
 - ix. La menace de prendre des mesures qui pourraient conduire à la déportation du membre.
 - x. D'autres propos, actes ou gestes qui amènent le membre à craindre pour sa sécurité.
 5. Un document attestant le contrôle indu ou injustifié par le particulier maltraitant des activités personnelles et financières quotidiennes du membre.
- (5) Le particulier visé au paragraphe (3) est l'un ou l'autre des particuliers suivants :
1. Un médecin.
 2. Un avocat.
 3. Un agent d'exécution de la loi.
 4. Un membre du clergé.
 5. Un enseignant.
 6. Un conseiller en orientation.
 7. Un particulier occupant un poste de direction ou d'administration employé par le fournisseur de logements.
 8. Un travailleur de la santé en milieu communautaire.
 9. Un travailleur social.
 10. Un technicien en travail social.
 11. Un professionnel de l'aide aux victimes.
 12. Un travailleur dans un service d'établissement.
 13. Un travailleur dans un refuge.
- (6) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (5).
- «professionnel de l'aide aux victimes» Particulier employé par un organisme pour fournir des services de soutien aux victimes d'actes criminels et de catastrophes. («victim services worker»)
- «technicien en travail social» Particulier qui travaille à titre de technicien en travail social au sens de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 383/00 pris en application de la *Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social*. («social service worker»)
- «travailleur dans un refuge» Particulier employé par un organisme pour aider les particuliers qui sont logés par l'organisme dans un refuge à titre de mesure d'urgence ou de transition parce qu'ils sont sans logement ou victimes de mauvais traitements. («shelter worker»)
- «travailleur dans un service d'établissement» Particulier employé par un organisme pour aider les nouveaux arrivants en Ontario à s'établir dans la collectivité, à s'y adapter et à s'y intégrer. («settlement services worker»)
- «travailleur de la santé en milieu communautaire» Particulier employé par un centre de santé communautaire pour fournir des services d'éducation et d'information en matière de soins de santé et de promotion de la santé et pour administrer des programmes de soins de santé et de promotion de la santé. («community health care worker»)
- «travailleur social» Particulier qui travaille à titre de travailleur social au sens de l'article 9 du Règlement de l'Ontario 383/00 pris en application de la *Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social*. («social worker»)
- (7) Une fois qu'il décide qu'un ménage devrait être placé dans la catégorie des ménages prioritaires sur la liste d'attente pour les transferts internes, le fournisseur de logements ne doit pas remettre en question sa décision.

Listes d'attente : logements à loyer indexé sur le revenu

12. (1) Après qu'un gestionnaire de services a dressé une liste d'attente centralisée en application de l'article 35 du Règlement de l'Ontario 298/01, le fournisseur de logements qui est situé dans son aire de service ne doit pas dresser ni tenir à jour de liste d'attente des ménages admissibles à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, sauf les listes suivantes :

1. Une liste d'attente pour les transferts internes dressée et tenue à jour conformément à l'article 11.
2. Une liste d'attente pour les logements adaptés dressée et tenue à jour conformément à l'article 13.

(2) Le fournisseur de logements renvoie au gestionnaire de services tous les ménages qui désirent recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

Obligation de fournir des renseignements

12.1 Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable est tenu de fournir à un ménage qui demande un logement adapté une copie des renseignements visés au paragraphe 60 (1) du Règlement de l'Ontario 298/01.

Liste d'attente : logements adaptés

13. (1) Sauf si le gestionnaire de services ou un organisme responsable dresse et tient à jour la liste d'attente pour les logements adaptés de l'aire de service, le fournisseur de logements avec services de soutien fait ce qui suit :

- a) il adopte des politiques et des modalités conformes à l'article 45 du Règlement de l'Ontario 298/01, à son mandat et à son plan de ciblage pour dresser et tenir à jour une liste d'attente des ménages qui ont besoin du type de logement adapté disponible dans son ensemble domiciliaire;
- b) il fournit au gestionnaire de services, dans les six mois de la résiliation de son accord d'exploitation, une copie écrite ou électronique des politiques et des modalités visées à l'alinéa a);
- c) il accepte les demandes de logement adapté des ménages qui ont besoin du type de logement adapté disponible dans l'ensemble domiciliaire.

(2) Le fournisseur de logements ne doit pas exiger de frais pour accepter ou traiter une demande de logement adapté.

Choix des ménages

14. (1) Sous réserve des articles 15 et 16, le fournisseur de logements choisit conformément aux règles énoncées au présent article les ménages à placer dans les logements vacants de son ensemble domiciliaire.

(2) Un logement vacant est considéré comme un logement à loyer indexé sur le revenu si, selon le cas :

- a) aucun plan de ciblage n'a été établi pour l'ensemble domiciliaire dans lequel il est situé;
- b) il doit être un logement à loyer indexé sur le revenu pour que soient satisfaites les exigences du plan de ciblage établi pour l'ensemble domiciliaire dans lequel il est situé.

(3) Les règles suivantes s'appliquent à l'égard des logements à loyer indexé sur le revenu qui ne sont pas des logements adaptés :

1. Le fournisseur de logements offre le logement aux ménages qui sont inscrits sur sa liste d'attente pour les transferts internes et qui y sont admissibles en application de la partie V du Règlement de l'Ontario 298/01, en suivant l'ordre descendant de rang dans cette liste à partir du ménage qui est en tête de liste, jusqu'à ce que l'offre soit acceptée.
2. Le fournisseur de logements offre le logement, si aucun ménage compris dans sa liste d'attente pour les transferts internes n'y est admissible ou ne l'accepte, aux ménages qui sont inscrits sur la liste d'attente subsidiaire de l'ensemble domiciliaire et qui y sont admissibles en application de la partie V du Règlement de l'Ontario 298/01, en suivant l'ordre descendant de rang dans cette liste à partir du ménage qui est en tête de liste, jusqu'à ce que l'offre soit acceptée.

Ménages visés à l'art. 35.1 du Règl. de l'Ont. 298/01

14.1 Si les conditions suivantes sont réunies, le fournisseur de logements choisit comme logement à loyer indexé sur le revenu le logement occupé par celui des ménages visés à l'article 35.1 du Règlement de l'Ontario 298/01 qui occupe le rang le plus élevé sur la liste d'attente subsidiaire de l'ensemble domiciliaire :

1. L'ensemble domiciliaire ne compte aucun logement vacant depuis au moins un an.
2. Le fournisseur de logements n'a aucun avis de résiliation en vigueur.
3. Le nombre de ménages qui résident dans l'ensemble et qui reçoivent une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est inférieur au nombre minimal de logements à loyer indexé sur le revenu que précise le plan de ciblage pour l'ensemble.

Fournisseurs de logements aux ménages non conventionnels

15. (1) Les règles énoncées à l'article 14, telles qu'elles s'appliquent aux logements pour ménages non conventionnels, peuvent être remplacées conformément au paragraphe 93 (3) de la Loi par des règles dont ont convenu le fournisseur de logements aux ménages non conventionnels et le gestionnaire de services.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«fournisseur de logements aux ménages non conventionnels» Fournisseur de logements qui a le mandat de fournir des logements aux ménages qui sont sans logement ou difficiles à loger. («alternative housing provider»)

«logement pour ménages non conventionnels» Logement à loyer indexé sur le revenu d'un fournisseur de logements aux ménages non conventionnels qui est mis à la disposition de ménages qui sont sans logement ou difficiles à loger. («alternative housing unit»)

Choix des ménages : fournisseurs de logements avec services de soutien

16. (1) Le fournisseur de logements avec services de soutien précisé à ce titre choisit les ménages à placer dans ses logements conformément aux règles suivantes :

1. S'il fournit des services de soutien financés par la province à l'égard d'un logement et que celui-ci a été modifié en vue d'en améliorer l'accessibilité, il l'offre au ménage qui a le rang le plus élevé dans sa propre liste d'attente et qui a besoin de ces modifications et services, que le ménage soit ou non admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
2. S'il fournit des services de soutien financés par la province à l'égard d'un logement et que celui-ci n'a pas été modifié en vue d'en améliorer l'accessibilité, il l'offre au ménage qui a le rang le plus élevé dans sa propre liste d'attente et qui a besoin de ces services, que le ménage soit ou non admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
3. S'il ne fournit pas de services de soutien financés par la province à l'égard d'un logement mais que celui-ci a été modifié en vue d'en améliorer l'accessibilité, il l'offre au ménage qui a le rang le plus élevé dans sa propre liste d'attente et qui a besoin de ces modifications, que le ménage soit ou non admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(2) Le fournisseur de logements avec services de soutien non précisé à ce titre choisit les ménages à placer dans ses logements conformément aux règles suivantes :

1. S'il fournit des services de soutien financés par la province à l'égard d'un logement et que celui-ci a été modifié en vue d'en améliorer l'accessibilité, il l'offre au ménage qui a le rang le plus élevé dans la liste d'attente de l'aire de service et qui a besoin de ces modifications et services, que le ménage soit ou non admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
2. S'il fournit des services de soutien financés par la province à l'égard d'un logement et que celui-ci n'a pas été modifié en vue d'en améliorer l'accessibilité, il l'offre au ménage qui a le rang le plus élevé dans la liste d'attente de l'aire de service et qui a besoin de ces services, que le ménage soit ou non admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
3. Si le fournisseur de logements avec services de soutien qui est précisé à ce titre ne fournit pas de services de soutien financés par la province à l'égard d'un logement mais que celui-ci a été modifié en vue d'en améliorer l'accessibilité, il l'offre au ménage qui a le rang le plus élevé dans la liste d'attente de l'aire de service et qui a besoin de ces modifications, que le ménage soit ou non admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.

(3) Si le ménage qui a le rang le plus élevé refuse le logement que lui offre le fournisseur de logements avec services de soutien en application du paragraphe (1) ou (2), celui-ci l'offre aux autres ménages qui sont inscrits sur la même liste d'attente et qui y seraient par ailleurs admissibles, en suivant l'ordre descendant de rang dans cette liste à partir du ménage suivant, jusqu'à ce que l'offre soit acceptée.

(3.1) Si le ménage ayant le rang le plus élevé à qui le fournisseur de logements avec services de soutien offre un logement en application du paragraphe (1) ou (2) demande une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, il fournit au gestionnaire de services les renseignements et les documents qu'exige celui-ci en vertu de l'article 5 du Règlement de l'Ontario 298/01 pour déterminer si le ménage est admissible à cette aide et en calculer le montant, le cas échéant. Le gestionnaire de services décide ensuite si le ménage est admissible.

(3.2) Si le gestionnaire de services décide en vertu du paragraphe (3.1) que le ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le loyer du logement est celui calculé conformément à l'article 22.

(3.3) Si un ménage reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu en vertu du paragraphe (3.1), le logement est réputé un logement à loyer indexé sur le revenu pour l'application de l'article 100 de la Loi.

(4) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), le fournisseur de logements avec services de soutien est précisé à ce titre à l'égard d'un ensemble domiciliaire si :

- a) d'une part, aucun organisme responsable n'est désigné à l'égard de ses logements adaptés situés dans l'ensemble domiciliaire;
- b) d'autre part, il figure à la colonne 2 du tableau 2 du Règlement de l'Ontario 298/01, en regard du nom du gestionnaire de services de l'aire de service où est situé l'ensemble domiciliaire.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«liste d'attente de l'aire de service» Relativement à un ensemble domiciliaire, la liste d'attente pour les logements adaptés tenue à jour par un organisme responsable désigné à l'égard des logements adaptés de l'ensemble domiciliaire ou celle tenue à jour par le gestionnaire de services.

Avis de décision

17. (1) Si un fournisseur de logements offre un logement à un ménage qui n'est pas inscrit sur sa liste d'attente pour les transferts internes, il avise par écrit le gestionnaire de services de l'acceptation ou du refus du ménage.

(2) L'avis prévu au paragraphe (1) doit être donné au plus tard 10 jours après que le ménage avise le fournisseur de logements qu'il accepte ou refuse le logement. Il doit comprendre les renseignements suivants :

1. Le nom et l'adresse du fournisseur de logements.
2. Le nom et l'adresse de l'ensemble domiciliaire et des renseignements suffisants pour identifier le logement.
3. Le nom des membres du ménage et des renseignements suffisants pour que le gestionnaire de services puisse identifier les membres du ménage qui occuperont le logement ou qui l'auraient occupé si le ménage ne l'avait pas refusé.

Refus d'offrir un logement

18. (1) Malgré les articles 14 et 16 et les règles visées à l'article 15, le fournisseur de logements peut refuser d'offrir un logement à un ménage si, selon le cas :

- a) choisir le ménage serait contraire à son mandat;
 - b) il a des motifs raisonnables de croire, en se fondant sur les antécédents du ménage en matière de logement, que celui-ci pourrait ne pas s'acquitter de l'obligation d'en payer le loyer selon le montant exigible et aux moments prévus;
 - c) le ménage n'accepte pas ses responsabilités de membre du fournisseur de logements, dans le cas où ce dernier est une coopérative de logement sans but lucratif, ou le fournisseur de logements a des motifs raisonnables de croire que le ménage n'accepterait pas ces responsabilités ou serait incapable de les accepter;
 - d) dans le cas d'un logement que des particuliers occuperaient ensemble, il a des motifs raisonnables de croire que son occupation partagée par le ménage serait déraisonnable;
 - e) il a des motifs raisonnables de croire qu'étant donné les caractéristiques physiques du logement et le nombre, le sexe et l'âge des membres du ménage, le logement ne convient pas à celui-ci;
 - f) dans le cas d'un logement adapté, le niveau de service dont le ménage a besoin est considérablement supérieur ou inférieur à celui qui y est fourni à un ménage.
- (2) Malgré les articles 14 et 16 et les règles visées à l'article 15, le fournisseur de logements refuse d'offrir un logement adapté à un ménage qui n'y est pas admissible en application de l'article 19 du Règlement de l'Ontario 298/01.
- (3) Le fournisseur de logements avise du refus le ménage auquel il refuse d'offrir un logement en application du paragraphe (1) ou (2).
- (4) Les règles suivantes s'appliquent à l'égard de l'avis prévu au paragraphe (3) :
- 1. Le fournisseur de logements doit donner l'avis par écrit au ménage au plus tard 10 jours après avoir offert le logement à un autre ménage.
 - 2. L'avis doit énoncer les motifs du refus du fournisseur de logements d'offrir le logement au ménage ainsi que les faits sur lesquels il fonde sa décision.
 - 3. L'avis doit énoncer les modalités établies par le fournisseur de logements en application de l'article 20 pour la révision interne de son refus d'offrir le logement au ménage.

Enregistrement du refus d'offrir un logement

19. (1) S'il refuse d'offrir un logement à un ménage en application de l'article 18, le fournisseur de logements conserve un enregistrement écrit de son refus, y compris une copie de l'avis donné au ménage en application de cet article et les renseignements sur lesquels il fonde sa décision, pendant au moins sept ans après le jour où cet avis est donné.

(2) Pendant la période visée au paragraphe (1), le gestionnaire de services peut, sur préavis raisonnable et pendant les heures de bureau, examiner l'enregistrement écrit visé à ce paragraphe.

Révision interne du refus

20. (1) Le fournisseur de logements établit des modalités pour la révision interne du refus d'offrir un logement à un ménage.
- (2) Les modalités établies en application du paragraphe (1) doivent prévoir ce qui suit :
- 1. Une révision interne doit être effectuée sur demande écrite du ménage donnée au fournisseur de logements au plus tard 10 jours ouvrables après que celui-ci lui a donné un avis de refus en application de l'article 18.
 - 2. Le ménage peut retirer la demande de révision interne en donnant, avant la conclusion de la révision, un avis écrit à cet effet au fournisseur de logements.
 - 3. Les particuliers qui ont participé à la décision de refuser d'offrir le logement au ménage ne doivent pas participer à la révision interne de cette décision.
 - 4. La révision interne doit être terminée dans les 10 jours ouvrables de la réception par le fournisseur de logements de la demande de révision.
 - 5. Le fournisseur de logements donne au ménage un avis écrit du résultat de la révision interne dans les cinq jours ouvrables de sa conclusion.
- (3) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «jour ouvrable» Jour, du lundi au vendredi, qui n'est pas un jour férié.

PARTIE V BAUX ET ACCORDS D'OCCUPATION

Exigences

21. (1) Le fournisseur de logements et le ménage qui loue ou occupe dans son ensemble domiciliaire un logement à loyer indexé sur le revenu concluent un bail ou, dans le cas d'un logement d'une coopérative, un accord d'occupation qui répond aux exigences suivantes :

- 1. Le bail, le cas échéant, ne doit pas durer plus d'un an.
- 2. Le bail ou l'accord doit préciser le loyer qui serait payable si le logement était un logement à loyer du marché, le loyer indexé sur le revenu payable pour le mois par le ménage, tel qu'il est calculé par le gestionnaire de services, et les autres frais que le fournisseur de logements peut exiger en vertu du présent règlement ou de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*.
- 3. Le bail ou l'accord doit :

- i. restreindre l'occupation du logement aux membres du ménage au moment où il est conclu et aux autres personnes qu'autorise subseq-
quemment le fournisseur de logements,
 - ii. exiger que le ménage avise le fournisseur de logements si, après sa passation, une personne cesse d'occuper le logement ou commence à
l'occuper,
 - iii. interdire la cession du bail ou de l'accord, selon le cas, et interdire au ménage de louer ou de sous-louer le logement à quiconque.
4. Le bail ou l'accord doit prévoir que le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage pour le logement peut varier si sa situation finan-
cière change au point où le gestionnaire de services détermine que le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage devrait être modifié
ou que le ménage n'est plus admissible à l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu.
5. Le bail ou l'accord doit être passé par chaque particulier :
- i. soit dont le revenu est pris en compte dans le calcul du loyer payable par le ménage,
 - ii. soit qui est membre du ménage et âgé d'au moins 16 ans.

(2) Le fournisseur de logements veille à ce que le ménage qui occupe un logement à loyer indexé sur le revenu se conforme aux exigences vi-
sées à la disposition 3 du paragraphe (1).

(3) Le fournisseur de logements établit des règles concernant l'hébergement temporaire d'invités dans ses logements à loyer indexé sur le reve-
nu et en fournit une copie écrite ou électronique au gestionnaire de services et aux ménages qui occupent ces logements.

Loyer

22. (1) Le loyer payable par un ménage pour un logement à loyer indexé sur le revenu se calcule conformément aux règles prescrites en appli-
cation de la partie V de la Loi.

(2) Le fournisseur de logements ne peut exiger que les frais et charges, autres que le loyer, qui ne sont pas interdits par la *Loi de 1997 sur la
protection des locataires* à l'égard d'un logement visé par cette loi.

(3) Le fournisseur de logements qui est une coopérative de logement sans but lucratif ne peut exiger de ses membres que les frais et charges
suivants à l'égard d'un logement en plus des frais d'occupation :

1. Les frais ou charges qui seraient permis en application de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires* si le logement était un logement
locatif.
2. Les droits d'adhésion initiale à titre de membre du fournisseur de logements.
3. Une partie proportionnelle du montant annuel que le fournisseur de logements doit verser, le cas échéant, à la Fédération de l'habitation
coopérative du Canada.

(4) Le fournisseur de logements ne doit pas refuser de donner la libre possession d'un logement à loyer indexé sur le revenu au ménage incapa-
ble de payer tout ou partie d'un montant qui doit être payé au moment où il conclut le bail ou l'accord d'occupation écrit relatif au logement, sauf le
loyer ou les frais d'occupation, si le ménage consent à effectuer des versements au titre du montant impayé conformément à un échéancier raison-
nable que le fournisseur de logements estime acceptable.

(5) Les montants impayés visés au paragraphe (4) qui ne sont pas payés conformément à l'échéancier des versements sont réputés un loyer
payable à l'égard du logement.

(6) Le fournisseur de logements avise un ménage d'une augmentation de loyer comme suit si elle est nécessaire pour un motif autre qu'un chan-
gement dans la situation financière du ménage :

1. S'il est visé par la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*, le fournisseur de logements donne un avis d'augmentation de loyer confor-
mément à cette loi.
2. S'il n'est pas visé par la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*, le fournisseur de logements avise par écrit le ménage de
l'augmentation de loyer au moins 60 jours avant celui où elle prend effet.

Normes d'occupation

23. Le fournisseur de logements se conforme aux normes d'occupation prescrites à la partie V du Règlement de l'Ontario 298/01 qui
s'appliquent à ses logements.

PARTIE VI FONDS DE RÉSERVE POUR IMMOBILISATIONS

Exigences relatives aux fonds de réserve pour immobilisations

24. (1) Le fournisseur de logements qui reçoit un subside en application de la Loi établit et maintient un fonds de réserve pour immobilisations
destiné à ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service. Le fonds comprend les montants suivants :

1. Le solde, immédiatement avant la résiliation de l'accord d'exploitation de ces ensembles domiciliaires en application de l'article 91 de la
Loi, du fonds de réserve pour immobilisations que le fournisseur de logements était tenu de maintenir à leur égard en application de cet ac-
cord.
2. Les contributions du fournisseur de logements au fonds de réserve pour immobilisations.
3. Les revenus provenant du placement de sommes qui se trouvent dans le fonds de réserve pour immobilisations.

(2) Le fournisseur de logements verse toutes les sommes dont chacune représente sa contribution pour un exercice donné, calculée en application du paragraphe (3), au fonds de réserve pour immobilisations destiné à ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service.

(3) La contribution d'un fournisseur de logements pour un exercice donné à son fonds de réserve pour immobilisations destiné à ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service se calcule conformément aux règles suivantes :

1. Si l'exercice se termine avant celui visé à la disposition 2, la contribution du fournisseur de logements est celle que fixe le ministre.
2. Si l'exercice est le premier qui commence après que le ministre fixe la contribution annuelle de référence du fournisseur de logements, sa contribution correspond à celle-ci.
3. Si l'exercice se termine après celui visé à la disposition 2, la contribution du fournisseur de logements est le produit du montant de sa contribution pour l'exercice précédent par l'indice des frais applicable à ces ensembles domiciliaires pour l'exercice et que fixe le ministre.

(4) Malgré le paragraphe (3), le fournisseur de logements ne doit pas verser à son fonds de réserve pour immobilisations destiné à ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service, pour un exercice donné, un montant qui dépasse l'excédent de son surplus pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires calculé pour l'application de la partie VI de la Loi, selon le cas :

- a) le montant représenté par «E» pour cet exercice calculé en application du paragraphe 103 (2) de la Loi, si le fournisseur de logements a droit pour cet exercice à un subside calculé en application de ce paragraphe;
- b) le montant représenté par «E» pour cet exercice calculé en application du paragraphe 106 (2) de la Loi, si le fournisseur de logements a droit pour cet exercice à un subside calculé en application de ce paragraphe.

(5) Au choix du fournisseur de logements, les contributions qu'il fait à son fonds de réserve pour immobilisations dans les cinq mois qui suivent la fin d'un exercice donné peuvent être considérées comme ayant été faites durant l'exercice.

(6) Le fournisseur de logements rend compte des fonds, biens, revenus et dépenses du fonds de réserve pour immobilisations indépendamment de ses autres biens, revenus et dépenses.

(7) Le fournisseur de logements ne peut utiliser son fonds de réserve pour immobilisations destiné à ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service qu'aux fins suivantes :

1. Pour financer des dépenses en immobilisations admissibles liées à ces ensembles domiciliaires.
2. Pour faire des placements autorisés par la Loi ou la présente partie.

(8) Malgré le paragraphe (7), le fournisseur de logements utilise les fonds fournis par un gestionnaire de services et versés au fonds de réserve pour immobilisations conformément aux conditions ou exigences imposées par le gestionnaire de services lorsqu'il les a fournis.

Placements

25. (1) Sous réserve de l'article 26, le fournisseur de logements maintient son fonds de réserve pour immobilisations sous forme de biens appartenant exclusivement aux catégories suivantes :

1. Créances pleinement garanties par une institution financière.
2. Créances pleinement garanties par des dépôts auprès d'une institution financière.
3. Créances pleinement garanties par d'autres créances elles-mêmes pleinement garanties par une institution financière.
4. Créances émises par le gouvernement du Canada, celui d'une province ou d'un territoire du Canada ou une municipalité ou par un de leurs organismes.
5. Créances soit garanties par le gouvernement du Canada, celui d'une province ou d'un territoire du Canada ou une municipalité ou par un de leurs organismes, soit pleinement garanties par des valeurs mobilières émises par eux.
6. Intérêts dans des fonds du marché monétaire en dollars canadiens vendus par une institution financière sans frais de souscription ou de rachat.

(2) Les placements du fonds de réserve pour immobilisations du fournisseur de logements doivent venir à échéance ou être négociables ou rachetables au plus tard un an après leur acquisition.

(3) Si, avant que l'accord d'exploitation d'un fournisseur de logements admissible soit résilié en application de l'article 91 de la Loi, le ministre a approuvé une proposition à l'égard du placement de sommes qui se trouvent dans son fonds de réserve pour immobilisations, il peut continuer à les placer conformément à la proposition.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«fournisseur de logements admissible» La société appelée Toronto Housing Company Inc., la société appelée Peel Non-Profit Housing Corporation ou la Société de logement à but non lucratif de la ville d'Ottawa. («eligible housing provider»)

«institution financière» :

- a) banque;
- b) personne morale inscrite en application de la *Loi sur les assurances* ou de la *Loi sur les contrats de placement*;
- c) personne morale inscrite en application de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*;

d) entité qui :

- (i) d'une part, est constituée en personne morale ou formée sous le régime d'une loi du Parlement du Canada ou de la législature d'une province,
- (ii) d'autre part, se livre principalement au commerce des valeurs mobilières, y compris la gestion de portefeuilles et la fourniture de conseils en placement;

e) caisse. («financial institution»)

Exception : placements

26. Les règles suivantes s'appliquent si un fournisseur de logements est prescrit pour l'application de l'alinéa 142 (1) c) de la Loi :

- 1. L'article 25 ne s'applique pas à l'égard du fonds de réserve pour immobilisations du fournisseur de logements.
- 2. Le fournisseur de logements participe à un régime de mise en commun des fonds de réserve pour immobilisations à des fins de placement et suit les politiques de placement visées à cet alinéa qu'établit la Société des services de logement social.

PARTIE VII SUBSIDES

Définitions

27. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«catégorie» Relativement aux logements d'un ensemble domiciliaire, catégorie qui comprend exclusivement des maisons en rangée ou des appartements d'une grandeur particulière. («class»)

«date de transfert» Relativement aux ensembles domiciliaires d'un fournisseur de logements situés dans une aire de service, le jour où le présent règlement commence à s'appliquer à ces ensembles domiciliaires. («transfer date»)

Indice des loyers du marché

28. (1) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 103 (7) de la Loi, l'indice des loyers du marché applicable pour un exercice donné aux logements à loyer indexé sur le revenu du fournisseur de logements dans des ensembles domiciliaires situés dans une aire de service se calcule conformément aux règles suivantes :

- 1. Si l'exercice commence avant que le ministre ne calcule les montants définitifs des loyers du marché de référence qui s'appliquent à ces logements, l'indice des loyers du marché est un.
- 2. Si l'exercice commence après que le ministre a calculé les montants définitifs des loyers du marché de référence qui s'appliquent à ces logements, l'indice des loyers du marché qui s'applique à ceux-ci se calcule selon la formule suivante :

$$A / B$$

où :

«A» représente la somme des montants dont chacun correspond au produit de l'indice du fournisseur de logements calculé en application du paragraphe (2) pour l'exercice à l'égard d'une catégorie de logements situés dans l'aire de service ou une partie de celle-ci, selon le cas, par le nombre moyen de logements à loyer du marché du fournisseur de logements de cette catégorie situés dans cette aire de service ou partie d'aire de service durant l'exercice;

«B» représente le nombre moyen de logements à loyer du marché du fournisseur de logements situés dans l'aire de service durant l'exercice.

(2) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (1), l'indice du fournisseur de logements pour un exercice donné à l'égard d'une catégorie de logements situés dans une aire de service ou une partie de celle-ci se calcule selon la formule suivante :

$$(C \times D/B) + [E \times (B - D)/B]$$

où :

«C» représente la variation en pourcentage annuelle du loyer pour l'exercice et la catégorie des logements du fournisseur de logements situés dans l'aire de service ou la partie d'aire de service, selon le cas, indiquée au tableau 2;

«D» représente le nombre total de logements à loyer du marché du fournisseur de logements de cette catégorie situés dans cette aire de service ou partie d'aire de service et pour lesquels il y a eu au moins un changement dans le ménage qui occupe un tel logement durant l'exercice;

«B» représente le nombre moyen de logements à loyer du marché du fournisseur de logements situés dans cette aire de service ou partie d'aire de service durant l'exercice;

«E» représente «C» ou, s'il lui est inférieur, le taux légal visé à l'article 129 de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires* pour l'année civile où commence l'exercice du fournisseur de logements.

(3) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 103 (9) de la Loi, l'indice des loyers du marché applicable aux ensembles domiciliaires du fournisseur de logements situés dans une aire de service, pour un exercice donné qui commence après que le ministre a calculé le montant définitif des revenus du marché de référence du fournisseur de logements à l'égard de ces ensembles domiciliaires, se calcule selon la formule suivante :

$$F \times G/H$$

où :

«F» représente l'indice des loyers du marché qui serait calculé en application du paragraphe (1) pour le fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de l'aire de service s'il avait des logements à loyer indexé sur le revenu durant l'exercice situés dans l'aire de service;

«G» représente, selon le cas :

- a) le montant définitif du loyer du marché de référence du fournisseur de logements à l'égard des ensembles domiciliaires, si l'exercice est le premier visé à la disposition 2 du paragraphe 103 (9) de la Loi;
- b) le loyer du marché indexé du fournisseur de logements à l'égard des ensembles domiciliaires pour l'exercice précédent, si l'exercice est postérieur à celui visé à l'alinéa a);

«H» représente, selon le cas :

- a) le montant définitif des revenus du marché de référence du fournisseur de logements provenant des ensembles domiciliaires, si l'exercice est le premier visé à la disposition 2 du paragraphe 103 (9) de la Loi;
- b) les revenus du marché indexés du fournisseur de logements provenant des ensembles domiciliaires pour l'exercice précédent, si l'exercice est postérieur à celui visé à l'alinéa a).

Réserves d'exploitation

29. (1) Le montant de la réserve d'exploitation du fournisseur de logements, le cas échéant, à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service pour un exercice qui se termine après la date de transfert pour l'application du paragraphe 103 (10) de la Loi se calcule conformément aux règles suivantes :

1. Si l'excédent accumulé du fournisseur de logements à l'égard de l'aire de service au début de l'exercice ou au début d'un exercice antérieur qui se termine après la date de transfert, tel qu'il figure dans le rapport annuel du fournisseur de logements que prévoit pour l'exercice l'article 113 de la Loi, est égal ou supérieur au produit de 300 \$ par le nombre de ses logements qui se trouvent dans des ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service au début de cet exercice, sa réserve d'exploitation pour l'exercice est de zéro.
2. Si le montant calculé à l'égard du fournisseur de logements pour l'exercice en application du paragraphe (2) est zéro ou un montant négatif, sa réserve d'exploitation pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires est l'excédent de «I» sur «J», où :

«I» représente le produit de 300 par le nombre moyen de logements du fournisseur de logements situés dans l'aire de service durant l'exercice;

«J» représente l'excédent accumulé du fournisseur de logements pour ses ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service au début de l'exercice.

3. Si ni la disposition 1 ni la disposition 2 ne s'appliquent à l'exercice, la réserve d'exploitation du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles est l'excédent de «K» sur «L», où :

«K» représente le bénéfice d'exploitation du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires, tel qu'il est calculé pour l'application du paragraphe 103 (11) de la Loi;

«L» représente la somme des versements hypothécaires abordables du fournisseur de logements calculés en application du paragraphe 103 (4) de la Loi et de son versement obligatoire pour l'exercice, le cas échéant, calculé en application du paragraphe 103 (8) de la Loi, à l'égard de ces ensembles domiciliaires.

(2) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (1), le montant calculé en application du présent paragraphe est celui qui est calculé selon la formule suivante :

$$I - [J + (K - L)]$$

où :

«I» et «J» représentent les montants qui seraient calculés en application de la disposition 2 du paragraphe (1) à l'égard de ces ensembles domiciliaires pour l'exercice;

«K» et «L» représentent les montants qui seraient calculés en application de la disposition 3 du paragraphe (1) à l'égard de ces ensembles domiciliaires pour l'exercice.

(3) Le montant de la réserve d'exploitation du fournisseur de logements, le cas échéant, à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service pour un exercice qui se termine après la date de transfert pour l'application du paragraphe 106 (4) de la Loi est celui qui est calculé conformément aux règles suivantes :

1. Si l'excédent accumulé du fournisseur de logements à l'égard de l'aire de service au début de l'exercice ou au début d'un exercice antérieur qui se termine après la date de transfert, tel qu'il figure dans le rapport annuel du fournisseur de logements que prévoit pour l'exercice l'article 113 de la Loi, est égal ou supérieur au produit de 300 \$ par le nombre de ses logements qui se trouvent dans des ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service au début de cet exercice, sa réserve d'exploitation pour l'exercice est de zéro.
2. Si le montant calculé à l'égard du fournisseur de logements pour l'exercice en application du paragraphe (4) est zéro ou un montant négatif, sa réserve d'exploitation pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires est l'excédent de «I» sur «J», où :

«I» représente le produit de 300 par le nombre moyen de logements du fournisseur de logements situés dans l'aire de service durant l'exercice;

«J» représente l'excédent accumulé du fournisseur de logements pour ses ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service au début de l'exercice.

3. Si ni la disposition 1 ni la disposition 2 ne s'appliquent à l'exercice, la réserve d'exploitation du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles est l'excédent de «M» sur «N», où :

«M» représente les frais d'exploitation indexés du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires;

«N» représente les frais d'exploitation du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires.

(4) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (3), le montant calculé en application du présent paragraphe est celui qui est calculé selon la formule suivante :

$$I - [J + (M - N)]$$

où :

«I» et «J» représentent les montants qui seraient calculés en application de la disposition 2 du paragraphe (3) à l'égard de ces ensembles domiciliaires pour l'exercice;

«M» et «N» représentent les montants qui seraient calculés en application de la disposition 3 du paragraphe (3) à l'égard de ces ensembles domiciliaires pour l'exercice.

(5) Pour l'application du présent article, l'excédent accumulé du fournisseur de logements à l'égard d'une aire de service au début d'un exercice donné est la part de ses bénéfices non répartis à la fin de l'exercice précédent, qui figurent dans le rapport annuel du fournisseur de logements que prévoit l'article 113 de la Loi et qui sont calculés conformément aux principes comptables généralement reconnus tels qu'ils s'appliquent au logement social, laquelle porte peut raisonnablement être considérée comme provenant de ses ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service.

(6) Tous les chiffres utilisés dans les calculs visés au présent article ou qui en résultent qui ne sont pas des nombres entiers doivent être arrondis au centième le plus près.

Revenus et frais d'exploitation

30. (1) Pour l'application du paragraphe 103 (11) de la Loi, les revenus du fournisseur de logements pour un exercice donné à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service sont la somme de ses revenus pour l'exercice à l'égard des ensembles domiciliaires et des logements qu'ils comprennent, qui appartiennent aux catégories suivantes :

1. Revenus provenant des parties des ensembles domiciliaires réservées aux locaux d'habitation.
2. Revenus liés aux parties des ensembles domiciliaires réservées à l'usage de leurs résidents, y compris ceux provenant de l'utilisation des salles de réunion, des installations récréatives, des installations de buanderie, des parcs de stationnement, des aménagements extérieurs et des murs extérieurs et toits des bâtiments.

(2) Pour l'application du paragraphe 103 (11) de la Loi, les frais d'exploitation du fournisseur de logements pour un exercice donné à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service correspondent à la somme de ses dépenses, provisions et contributions suivantes pour l'exercice qui s'appliquent raisonnablement aux parties des ensembles domiciliaires réservées aux locaux d'habitation et aux fins accessoires et qui sont calculées conformément aux principes comptables généralement reconnus tels qu'ils s'appliquent au logement social :

1. Salaires, traitements et avantages rattachés à l'emploi.
2. Frais d'entretien.
3. Coûts des services publics, notamment l'électricité, le combustible, l'eau et les égouts.
4. Frais administratifs.
5. Primes d'assurance.
6. Créances douteuses.
7. Contributions au fonds de réserve pour immobilisations du fournisseur de logements.

(3) Pour l'application du présent article, les legs et dons faits au fournisseur de logements ne font pas partie de ses revenus.

Montants de référence

31. (1) Pour l'application de la partie VI de la Loi, le ministre calcule les revenus de référence et les frais de référence du fournisseur de logements à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service en se fondant sur une analyse des données historiques concernant des ensembles domiciliaires semblables exploités dans une conjoncture du marché semblable.

(2) Le ministre calcule le loyer du marché de référence du fournisseur de logements pour chaque logement d'un ensemble domiciliaire en se fondant sur une analyse des données historiques concernant des logements semblables d'ensembles domiciliaires semblables exploités dans une conjoncture du marché semblable.

Fournisseurs de logements visés à l'article 106 de la Loi

32. Pour l'application de l'article 106 de la Loi, l'indice des frais pour un exercice applicable aux ensembles domiciliaires situés dans une aire de service nommée au tableau 3 est l'indice des ensembles chauffés à l'électricité ou l'indice des ensembles chauffés avec un combustible autre que l'électricité qui est indiqué dans la rangée de ce tableau où figurent :

- a) le nom du fournisseur de logements;

- b) l'année civile où se termine l'exercice;
- c) le nom du gestionnaire de services de l'aire de service où sont situés les ensembles domiciliaires.

Changement dans les conditions économiques

33. (1) Le présent article s'applique au fournisseur de logements à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service dans une partie de l'Ontario que fixe le ministre pour l'application du paragraphe 110 (2) de la Loi.

(2) Malgré l'article 103 de la Loi, si le présent article s'applique à un fournisseur de logements pour un exercice donné à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service, son subside prévu à l'article 102 de la Loi pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires correspond au montant qui serait calculé en application de l'article 103 de la Loi pour l'exercice si son versement obligatoire pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires pour l'application du paragraphe 103 (2) de la Loi était le moins élevé de ce qui suit :

- a) le montant qui serait calculé par ailleurs à titre de versement obligatoire du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires en application du paragraphe 103 (8) de la Loi;
- b) son versement obligatoire rajusté pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), le versement obligatoire rajusté du fournisseur de logements pour un exercice donné à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans une aire de service se calcule selon la formule suivante :

$$A - B$$

où :

«A» représente la différence entre les loyers du marché indexés du fournisseur de logements pour l'exercice provenant de tous les logements de ces ensembles domiciliaires et la somme de ses loyers du marché de référence pour ces logements calculés en application de la présente partie;

«B» représente la différence entre les frais d'exploitation indexés du fournisseur de logements pour l'exercice à l'égard de ces ensembles domiciliaires et les frais d'exploitation de référence à l'égard de ces ensembles domiciliaires.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), les frais d'exploitation indexés du fournisseur de logements pour un exercice donné à l'égard de ses ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service correspondent au montant qui serait calculé par ailleurs conformément aux règles énoncées au paragraphe 106 (3) de la Loi pour l'exercice à l'égard des ensembles domiciliaires, si ce paragraphe s'appliquait au fournisseur de logements, en utilisant les indices indiqués au tableau 4 en regard du nom du gestionnaire de services de l'aire de service où sont situés les ensembles domiciliaires et de l'année civile où se termine l'exercice.

(5) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), le montant calculé en application du paragraphe (2) ou (3) peut être un nombre positif ou négatif, ou zéro.

(6) Le paragraphe 103 (5) de la Loi s'applique, avec les adaptations nécessaires, si le subside payable au fournisseur de logements qui est calculé en application du présent article est inférieur à celui qu'il a reçu dans le cadre d'un accord d'exploitation qui est résilié en application de la Loi, étant exclus les subsides pour loyer indexé sur le revenu.

(7) L'article 105 de la Loi s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'égard du fournisseur de logements qui a droit à un subside calculé en application du présent article.

Subside additionnel

34. (1) Le gestionnaire de services peut assortir des conditions suivantes le versement d'un subside additionnel au fournisseur de logements :

1. Le gestionnaire de services peut exiger que le fournisseur de logements lui donne une preuve qui le convainc qu'il a besoin du subside additionnel.
2. Le gestionnaire de services peut exiger que, dans le délai qu'il précise, le fournisseur de logements rembourse tout ou partie du subside additionnel.
3. Si le fournisseur de logements est tenu de rembourser tout ou partie du subside additionnel, le gestionnaire de services peut exiger qu'il fixe un échéancier raisonnable à cette fin et qu'il lui expose, à sa satisfaction, comment il prévoit financer le remboursement.
4. Si le fournisseur de logements est tenu de rembourser tout ou partie du subside additionnel, le gestionnaire de services peut exiger qu'il soumette à son examen et à son approbation ses prévisions budgétaires annuelles pour les ensembles domiciliaires pendant au plus cinq exercices après celui où le subside additionnel est remboursé ou le gestionnaire de services a renoncé au remboursement.
5. Si le fournisseur de logements est tenu de rembourser tout ou partie du subside additionnel, le gestionnaire de services peut exiger qu'il fasse rapport sur ce qui suit aux moments que fixe le gestionnaire de services pendant au plus cinq ans après que le subside additionnel a été remboursé ou que le gestionnaire de services a renoncé au remboursement :
 - i. les loyers du marché que le fournisseur de logements fixe pour les logements de l'ensemble domiciliaire;
 - ii. les variations, avec explications à l'appui, entre les montants prévus dans les prévisions budgétaires du fournisseur de logements qu'à approuvées le gestionnaire de services et les montants réels.
6. Le gestionnaire de services peut exiger que le fournisseur de logements engage une personne que le gestionnaire de services estime acceptable pour fournir des services de gestion immobilière ou qu'il résilie un contrat de services de gestion immobilière conformément aux conditions du contrat et conclue un tel contrat avec une autre personne que le gestionnaire de services estime acceptable.

7. Le gestionnaire de services peut exiger que le fournisseur de logements augmente ses revenus en augmentant les frais d'occupation ou les loyers du marché de ses logements, sous réserve de toute restriction imposée par la *Loi de 1997 sur la protection des locataires*.
8. Le gestionnaire de services peut exiger que le fournisseur de logements fasse en sorte que son personnel ou ses administrateurs reçoivent une formation.
9. Sous réserve de la Loi et des règlements, le gestionnaire de services peut limiter le montant des dépenses en immobilisations admissibles du fournisseur de logements.
10. Sous réserve du paragraphe 111 (4) de la Loi et du paragraphe (2), le gestionnaire de services peut exiger que le fournisseur de logements consente à toute modification provisoire, que précise le gestionnaire de services, de son plan de ciblage pour l'ensemble domiciliaire auquel se rapporte le subside additionnel ou de son mandat, y compris l'augmentation ou la réduction du nombre de logements à loyer indexé sur le revenu que comprend l'ensemble.

(2) La modification provisoire visée à la disposition 10 du paragraphe (1) doit prévoir qu'elle cesse de s'appliquer et que les dispositions originales du plan de ciblage ou du mandat, selon le cas, s'appliquent au plus tard deux ans après le jour où elle prend effet.

PARTIE VIII ADMINISTRATION

Registres et dossiers

35. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le fournisseur de logements conserve ses registres financiers et ses dossiers relatifs à un ensemble domiciliaire au moins sept ans après la fin de l'exercice auquel ils se rapportent.

(2) Le fournisseur de logements conserve ses dossiers se rapportant à chaque ménage qui occupe un logement de ses ensembles domiciliaires pendant au moins cinq ans après le dernier jour où le ménage occupe un tel logement.

Rapport annuel

36. Pour l'application du paragraphe 113 (2) de la Loi, le fournisseur de logements inclut les renseignements et documents suivants dans son rapport annuel pour un exercice donné :

1. Ses états financiers vérifiés pour l'exercice.
2. Des renseignements sur les montants indiqués dans les états financiers vérifiés pour l'exercice.
3. Les renseignements permettant au gestionnaire de services de calculer tout subside payable au fournisseur de logements pour l'exercice en application de l'article 102 de la Loi.
4. Des données statistiques sur les ménages occupant des logements dans les ensembles domiciliaires situés dans l'aire de service.

Assurance

37. (1) Le fournisseur de logements qui n'est pas une coopérative de logement sans but lucratif obtient et maintient une assurance à l'égard de ses ensembles domiciliaires conformément à la directive 2001-02 du 14 mars 2001 du ministère des Affaires municipales et du Logement intitulée *Programme d'assurance collective pour les sociétés de logement sans but lucratif municipales et privées*.

(2) Malgré le paragraphe (1), le fournisseur de logements qui est prescrit pour l'application de l'alinéa 142 (1) d) de la Loi participe aux programmes d'assurance coordonnés par la Société des services de logement social.

Renouvellement des prêts hypothécaires

38. Pour l'application de l'alinéa 93 (2) h) de la Loi, le fournisseur de logements participe au processus de renouvellement et de remplacement des prêts hypothécaires établi par le ministre.

PARTIE IX SOCIÉTÉS LOCALES DE LOGEMENT

Disposition transitoire

39. (1) La société locale de logement dont un ensemble domiciliaire est situé dans l'aire de service d'un gestionnaire de services indiqué au tableau 1 choisit les ménages à placer dans les logements vacants de l'ensemble domiciliaire conformément à la directive 97-17 du 4 juillet 1997 du ministère des Affaires municipales et du Logement, intitulée *Mise en oeuvre d'un système de sélection des résidents chronologique modifié*, à compter du jour indiqué en regard du nom du gestionnaire de services au tableau 1 et continue de le faire jusqu'au jour où celui-ci dresse la liste d'attente centralisée pour l'aire de service.

(2) Pour l'application de la directive visée au paragraphe (1) :

- a) d'une part, il n'est pas tenu compte, dans celle-ci, de la partie intitulée *Modification des objectifs relatifs au parc de logements*;
- b) d'autre part, la société locale de logement est traitée comme si elle avait un plan de ciblage prévu à l'article 98 de la Loi qui exige que le loyer de tous ses logements soit indexé sur le revenu.

40. AUCUNE DISPOSITION CORRESPONDANTE EN FRANÇAIS.

TABLEAU 1

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
Municipalité régionale de Peel	1255 Vanrose Street, Mississauga — Aghabi Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	2333 South Millway, Mississauga — Ahneen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Armagh House (refuge) — Armagh	1 ^{er} octobre 2001
	110 Acorn Place, Mississauga — Barbertown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	54 Malta Avenue, Brampton — Bayanihan Non-Profit Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	5975, 5985, 5995 Glen Erin Dr., Mississauga — Britannia Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	20 Strathaven Dr., Mississauga — Cervantes Lions Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	11 Church Street West, Brampton — Chegoggin Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Camille's Place, Mississauga — Congress of Black Women (Mississauga) Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	120 Acorn Place, Mississauga — Dan Benedict Co-operative Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	3061 Battleford Road, Mississauga — Edenwood Seniors Village Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	1900 North Sheridan Way, Mississauga — Erin Court Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Coral Place, Mississauga — Federation of Chinese Canadian Professionals Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	1180-1190 Forestwood Drive, Mississauga — Forestwood Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	155 & 195 Forum Drive, Mississauga — Forum Italia Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Fallingbrook Mews, Mississauga — Hope Villa Non-Profit Residences of North York	1 ^{er} octobre 2001
	2-71 Stokes Road, Brampton — Indo-Canadian Non-Profit Housing Corporation of Peel	1 ^{er} octobre 2001
	4050 Dixie Road, Mississauga — International Ladies Garment Workers Union Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Croatia Tower, Brampton — Kancro Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	1185 Vanrose Street, Mississauga — Las Americas Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	5955 Glen Erin Drive, Mississauga — Lom Nava Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	195 William Sharp Drive, Brampton — Northwood Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	3420 The Collegeway, Mississauga — Pathway Non-Profit Community Developments Incorporated of Peel	1 ^{er} octobre 2001
	Britannia Place, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Chelsea Gardens, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Clipstone Court, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Colonial Terrace, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Confederation Place, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Conover, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Creditbend Terrace, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Derrybrae Place, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Drury Crescent, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Fair Oaks, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Fletcher View, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Garden Gate, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Gardenvue Court, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Gran Columbia Hiscan, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Hammond Road, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	H.I.A.P.H. House, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Lakeside Court, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Lakeview Promenade, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Pinnacle View (Alton Seniors), Caledon — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Redmond, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Ridgewood Court, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Springfield Gardens, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Stationview Place, Bolton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Surveyor's Point, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	The Castlebrooke, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Weavers Hill (Porto Fino), Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Wedgewood Court, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Westwood Place, Mississauga — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Whillans Gate, Brampton — Peel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Kimbermount Village, Mississauga — Peel Multicultural Council Housing Project Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	3024 Cedarglen Gate, Mississauga — Shalimar International Housing Corporation Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	71 Mary Street, Brampton — St. Mary's Senior Citizen's Residence Brampton Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	30 Tannery Street, Mississauga — Tannery Gate Tower Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Villa Esperanza, Mississauga — Timimint Housing Non-Profit Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	924 Rathburn Road, Mississauga — Tomken Grove Non-Profit Homes	1 ^{er} octobre 2001
	Union Village, Brampton — Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Mohogany Place, Brampton — United Achievers Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Turtle Creek Manor, Mississauga — Wawel Villa, Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	1035 Windsor Hill Blvd., Mississauga — Windsor Hill Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	1205 Vanrose Street, Mississauga — WISMA Mega Indah Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	2584 Rugby Road, Mississauga — Yarl Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	3015 Parkerhill Road, Mississauga — Tetry Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	1455 & 1475 Bristol Road West, Mississauga — Bristol Road Labourers' Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	1400 Bristol Road West, Unit #80, Mississauga — Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
Municipalité régionale de Waterloo	693 Beechwood Drive, Waterloo — Beechwood Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Summerville Place, Kitchener — Better Canada Homes Non-Profit Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Kiwanis Village, Cambridge — Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Preston Heights, Cambridge — Cambridge Kiwanis Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Elgin & Borden Sts., Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Chimney Hill, Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Eagle St. Seniors' Housing, Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Myers Road Family Housing, Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Saint Andrews St. Seniors' Housing, Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Shamrock Heights, Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Wolfe Property, Cambridge — Cambridge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	3289 King Street East, Kitchener — Changemakers Co-operative Homes (Kitchener) Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	50 Morning Calm Drive, Cambridge — Clarion Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	Cypriot Homes — Ph. I, Kitchener — Cypriot Homes of the Kitchener-Waterloo Area	1 ^{er} octobre 2001
	Cypriot Homes Phase II, Kitchener — Cypriot Homes of the Kitchener-Waterloo Area	1 ^{er} octobre 2001
	Hellenic Place, Kitchener — The Hellenic Community of Kitchener-Waterloo and Suburbs Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	5 Galt Avenue, Cambridge — Highland Homes Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Eby Village, Kitchener — House of Friendship of Kitchener	1 ^{er} octobre 2001
	Carwood Green, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Cedarhill Court, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Gage Green, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Georges Vanier, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Izma Green, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Lancaster Maples, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Linden Manor / Canpar, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Linden Terrace, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Shantz Terrace, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	The Charles (Family & Child Services), Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Union Lane, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Victoria School Village, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Waldau Woods, Kitchener — Kitchener Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	155 Lincoln Road, Waterloo — Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association	1 ^{er} octobre 2001
	Morning Calm, Cambridge — Lusitania Villas of Cambridge Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	930 Elgin Street North, Cambridge — Max Saltsman Community Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	634-636 Erb Street West, Waterloo — Needlewood Glen Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	737 Doon Village Road, Kitchener — New Generation Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	590 Kraus Drive, Waterloo — Pablo Neruda Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Chandler Drive, Kitchener — Sand Hills Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	507 Ottawa Street South, Kitchener — Senioren Haus Concordia Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	368 Bearinger Road, Waterloo — Seven Maples Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	436-456 Kingscourt Drive, Waterloo — Shamrock Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Luther Manor Phase III, Waterloo — St. John's Senior Citizens' Home	1 ^{er} octobre 2001
	209-215 Springfield Crescent, Waterloo — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Cushman Court, New Hamburg — Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Erb Court, Waterloo — Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Kingscourt Dr., Waterloo — Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Willowside Co-op — Ph. II, Kitchener — Willowside Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Willowside Housing Co-op — Ph. I, Kitchener — Willowside Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	114 Queen Street South, New Dundee — Maple Heights Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
Cité de Kingston	333 Kingscourt Avenue, Kingston — Bridge House (Kingston) Incorporated	1 ^{er} octobre 2001
	Kingston Co-op Phase II, Kingston — Kingston Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	10 Hamilton Street, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	11 Vine Street, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	27 John Street, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	330 Nelson St., Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	510 MacDonnell Street, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	52 Liddell Crescent, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	52 Lorne Street, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	6 Dunkirk Avenue, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	721 King Street West, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	235 Conacher Drive, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	9 Shaw Street, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	220 Sutherland Drive, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	20 Terraceview Road, Kingston — Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	37 Cassidy Street, Kingston — Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	375 Patrick Street, Kingston — Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	205 Rideau Street, Kingston — Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	257 Rideau & 710 Division Streets, Kingston — Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	County Living, Glenburnie — Kingston Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	234, 242 & 298 Guthrie Street, Kingston — Lois Miller Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Gillam I/II & Tseng, Sharbot Lake — North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	North Frontenac NPHC — Phase I, Sharbot Lake — North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	Cota Site, Sharbot Lake — North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
	700 Division Street, Kingston — Porto Village Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	671 Princess Street, Kingston — Royal Canadian Legion Villa Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	760 Front Road, Kingston — St. Andrew-Thomas Senior Citizens Residences Kingston Township Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	65 Daly Street, Kingston — Weller Arms Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	107 Day Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	1086 Montreal St., Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	11 Shaw Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	1343 Montreal Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	152 Weller Ave., Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	18 Smith Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	326 Elmwood Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	46-48 Markland Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	52 Toronto Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	561 Albert Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	77 York Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	88 Butler Street, Kingston — The Elizabeth Fry Society of Kingston	1 ^{er} octobre 2001
	The Meadowbrook, Sydenham — Loughborough Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	The Mapleridge, Sydenham — Loughborough Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	198 Adelaide Street, Kingston — Phoenix Homes Kingston	1 ^{er} avril 2002
	19 MacCauley Street, Kingston — Phoenix Homes Kingston	1 ^{er} avril 2002
	1085 Montreal Street, Kingston — Phoenix Homes Kingston	1 ^{er} avril 2002
Comté de Lambton	Orchard View Apts., Arkona — Arkona Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	1575 London Road, Sarnia — Bethel Seniors' Apartments Sarnia	1 ^{er} octobre 2001
	1240 Afton Court, Sarnia — Faethorne Place Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Ozanam Manor (refuge), Sarnia — Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton	1 ^{er} octobre 2001
	Berean Community Housing, Sarnia — Sarnia-Lambton Berean Community Housing	1 ^{er} octobre 2001
	Meadowview, Thedford — Thedford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Widder Court, Thedford — Thedford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} octobre 2001
	Ambassador Place, Watford — Watford Optimist Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} octobre 2001
Municipalité régionale de York	45 Atherton Cres., Georgina — Bethany Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	180 Grove Terrace, Newmarket — Bogart Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Legion Apts., Vaughan — Branch 414 Legion Village Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Calvary Manor, Markham — Calvary House (Markham) Corp.	1 ^{er} novembre 2001
	280 Davis Dr., Newmarket — Carpenters Local 27 Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	172 James Henry Dr., Aurora — Charles Darrow Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Cedarview Lodge Project, Newmarket — Davis Drive Non-Profit Homes Corp.	1 ^{er} novembre 2001
	60 Friuli Court, Vaughan — Friuli Benevolent Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Germania Place, Newmarket — German-Canadian Housing of Newmarket Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	4460 Fourteenth Ave., Markham — Hagerman Corners Community Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Trinity Square, Markham — Holy Trinity Non-Profit Residences York	1 ^{er} novembre 2001
	Alison Court, Newmarket — Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Manor Green (Crossland Gate), Newmarket — Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} novembre 2001

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	138 Yorkland St., Richmond Hill — Ja'fari Islamic Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	103-105 Weldrick Rd. East, Richmond Hill — John Fitzpatrick Steelworkers Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	101 & 102 Yorkland St., Vaughan — Jubilee Garden Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} novembre 2001
	Kin Village, Markham — Kinsmen Non-Profit Housing Corporation, (Richmond Hill)	1 ^{er} novembre 2001
	46 Berwick Cres., Richmond Hill — Landsberg/Lewis Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Preston Thompson Place, Aurora — Machell's Corners Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	230 Sunset Beach Rd., Richmond Hill — Oakwil Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	601 Clark Ave. West, Vaughan — OHR Somayach Residential Centre Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Genesis Place, Richmond Hill — Prophetic Non-Profit (Richmond Hill) Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Woodland Estates, Newmarket — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Brayfield Manors, Newmarket — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Hadley Grange, Aurora — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Keswick Gardens, Georgina — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	2 Lowndes Ave./Glenwood Mews, Georgina — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Oxford Village, East Gwillimbury — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Rosetown, Richmond Hill — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Springbrook Gardens, Richmond Hill — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Heritage East, Newmarket — Region of York Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	8675 Bayview Ave., Richmond Hill — Richmond Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Observatory Lane, Richmond Hill — Richmond Hill Ecumenical Homes Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	Kitchen-Breedon Manor, King — Schomberg Lions Club Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} novembre 2001
	St. Luke's Lodge, Markham — Thornhill St. Luke's Seniors Home Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	325 Crosby Ave., Richmond Hill — St. Matthew's Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	90 Bainbridge Ave., Vaughan — St. Peter's Seniors' Residence Woodbridge Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	51-95 Inverlochy Blvd., Markham — Thornhill Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	Porter Place, East Gwillimbury — Transitional and Supportive Housing Service of York Region	1 ^{er} novembre 2001
	Trinity Glen, Newmarket — United Church Developments (York Presbytery)	1 ^{er} novembre 2001
	Cedarcrest Manor, Markham — Water Street Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} novembre 2001
	172 Centre St. East, Richmond Hill — Centre Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	85 Alexander Blvd., Georgina — Our Lady of Smolensk Russian Orthodox Retirement Centre	1 ^{er} avril 2002
	Robinson Mews, Markham — Robinson Street Non-Profit Homes (Markham) Inc.	1 ^{er} avril 2002
Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Hillcrest Heights, Michipicoten — Michipicoten Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	50 Durham Street, White River — The Township of White River Municipal Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	42 Algoma Street East, Thessalon — Thessalon Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Riverview Gardens, Blind River — Town of Blind River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
Cité de Hamilton	St. Joseph Place, St. Joseph — Township of St. Joseph Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	1172 Old Mohawk Rd., Ancaster — Ancaster Village Non-Profit Homes	1 ^{er} décembre 2001
	200 Forest Avenue, Hamilton — Corktown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Motherwell Mills, Dundas — Dundas Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Shadyside Ave., East 27th — Wave 1, Hamilton — Halam Park Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Stanley Place / Stanley Woods, Hamilton — Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Stanley Ridge, Hamilton — Hamilton Baptist Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	390 Freulton Road, Hamilton — Lions Freulton Villa Non-Profit Housing	1 ^{er} décembre 2001
	595 Rymal Rd. E., Hamilton — Local 1005 Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	605 Stonechurch Road East, Hamilton — Los Andes of Hamilton Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Columbus Square, Hamilton — McGivney Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Cotton Mill Estates, Dundas — McMaster Community Homes Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	185 Ferguson Avenue N., Hamilton — Meridian Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP - Broadway St., Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Brock St., Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Cumberland Gage, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Gageview Place, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — King St. E., Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Hamilton MNP — Lillian Heights, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — 1150 Limeridge Rd. E., Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — 580 Limeridge Rd., Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Oakwood Mews, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Wentworth St. School — Ph. I, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Wentworth St. School — Ph. II, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Rymal Court, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Stonechurch Rd. / Upper Wentworth, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — Crofts of McClure, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hamilton MNP — The Trenholme, Hamilton — Municipal Non-Profit (Hamilton) Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	23 Delawana Drive, Hamilton — Slovenian Society of St. Joseph Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
	1365 Limeridge Road East, Hamilton — Southern Lights Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	St. Matthew's Lodge, Hamilton — St. Matthew's House	1 ^{er} décembre 2001
	2 & 3 Elite Drive, Hamilton — Stoneworth Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	110 Stoneybrook Drive, Stoney Creek — Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Mistywood Village, Stoney Creek — Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Paramount Place, Stoney Creek — Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Cherry Heights — Phase III, Stoney Creek — Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Queenston Heights, Stoney Creek — Stoney Creek Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Deerfield Estates, Stoney Creek — Tabby Town Urban Housing Co-operative Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Villa Kiev, Hamilton — The Ukrainian Villa of the Resurrection Church In Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
	Kenatah, Stoney Creek — U.N.H. Incorporated	1 ^{er} décembre 2001
	Braeburn, Flamborough — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Cedar Ridge Gardens / Rimini, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Forest Park, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Gosford Park / Green Circle, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Londonderry, Stoney Creek — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	MacCuish Court, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Pinewood Gardens, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Sprucedale Gardens, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	The Cloisters, Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Woodbine Cres., Hamilton — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Wesley Urban — Ferguson Ave. N., Hamilton — Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Wesley Urban Ministries — Holton & Sanford Aves., Hamilton — Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Wesley Urban — logements éparpillés, Hamilton — Wesley Community Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	32 Clapham Road, Hamilton — Women's Community Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	70 Mistywood Dr. / Bridewater Court, Stoney Creek — Andes Heritage Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	1500, 1514, 1522 Upper Ottawa, Hamilton — Ebony Group Community Homes of Hamilton	1 ^{er} décembre 2001
	East Ave. N. (Hampton Court), Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Hayden Ave., Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Highgate Mills., Stoney Creek — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Sanford, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Woodview — K Rymal Rd. E., Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Rymal Annex — Wave 1, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Oakdale Estates, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Princess Estates, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	23 and 45 Francis St. and 36 Clarke St. — 12 logements éparpillés, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	7 Chestnut, 293 Roxborough, 38 Edward, 244 Rosslyn N. - 4 logements éparpillés, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	110 Essling Ave., Wentwal Estates, Hamilton — Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	320 Charlton Avenue West, Hamilton — Artaban Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	236 & 238 Aberdeen Avenue, Hamilton — Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	320 John Street North, 131-139 (inclusivement) Simcoe Street, Hamilton — Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
Comté de Grey	329 Garafraxa Road North, Durham — Garafraxa Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Victoria Village / Albert Place, Meaford — Golden Town Residential Community Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	St. Matthew Lutheran Manor, Hanover — Lutheran Social Services (Hanover) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	St. Francis Place, Owen Sound — Lutheran Social Services (Owen Sound)	1 ^{er} décembre 2001
	P.O. Box 1052, 7 logements éparpillés, Owen Sound — Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Hillside Manor, Neustadt — Neustadt Hillside Manor Senior Citizen Housing	1 ^{er} décembre 2001
	Legion Kelso Seniors Complex, Owen Sound — Owen Sound Br. 6 Legion Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	Bayfield Landing, Owen Sound — Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	Ordnance Park, Owen Sound — Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} décembre 2001
	155 - 4th Avenue West, Owen Sound — Rockcliffe Seniors Complex	1 ^{er} décembre 2001
Comté d'Oxford	The Women's Centre (refuge de deuxième étape), Owen Sound — The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	220 Ingersoll Street N., Ingersoll — Adam Oliver Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Nellis St., Springbank & Dundas, logements éparpillés, Woodstock — Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Daystar Village, Woodstock — Daystar Community Homes	1 ^{er} décembre 2001
	41-390 Quartertown Line Road, Tillsonburg — Dereham Forge Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Maple Grove, Blandford-Blenheim — Drumbo and District Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Cambrocourt Manor, Zorra — Embro and Area Seniors Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc. (refuge de deuxième étape), Woodstock — Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	360 Springbank Avenue, Woodstock — Percy Heights Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Maple Lane Seniors Residence, Tillsonburg — Town of Tillsonburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canterbury Towers, Woodstock — Woodstock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	480 Olive St., North Bay — Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	520 Olive St., North Bay — Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	400 Olive St., North Bay — Castle Arms Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Place St. Vincent, North Bay — Habitation Suprêmes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Trillium Terrace, North Bay — Holy Name Community Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	135 Marshall Avenue, North Bay — Niska Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Cedarcrest, North Bay — North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	545 McNamara Street, North Bay — North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Birchcrest, North Bay — North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Phara Phase I — Phara Place, North Bay — Physically Handicapped Adults' Rehabilitation Association Nipissing - Parry Sound	1 ^{er} décembre 2001
	Phara Phase II — Westwinds Village, North Bay — Physically Handicapped Adults' Rehabilitation Association Nipissing — Parry Sound	1 ^{er} décembre 2001
	163 King Street, Sturgeon Falls — Résidences Mutuelles (Légion 225) Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	Temagami — Lakeshore Drive, Temagami — Temagami Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	Temagami — Ronnocco House, Temagami — Temagami Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2001
	480 Fisher Street, North Bay — Triple Link Senior Citizen Homes North Bay Inc.	1 ^{er} décembre 2001
	115 Coursol Road, Sturgeon Falls — West Nipissing Non-Profit Housing Corporation-La Corporation de Logement À But Non-Lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
	119 Coursol Road, Sturgeon Falls — West Nipissing Non-Profit Housing Corporation-La Corporation de Logement À But Non-Lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
	Allain Court, Sturgeon Falls — West Nipissing Non-Profit Housing Corporation-La Corporation de Logement À But Non-Lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
	Demers Street, Sturgeon Falls — West Nipissing Non-Profit Housing Corporation-La Corporation de Logement À But Non-Lucratif de Nipissing Ouest	1 ^{er} décembre 2001
Cité de Brantford	Grace Fellowship — Grey Winds, 454-470 Grey St., Brantford — Beth-Zuriel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Branlyn Meadows, 2-10 Buchanan St., Brantford — Brantford Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	104 Nelson St, Brantford — Brantford YM-YWCA Non-Profit Homes Association	1 ^{er} janvier 2002
	Brant Urban Housing, 19-43 Harriett St. / 26-40 Mintern St., Brantford — Hotinohsioni Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	Jaycees Brantford Homes — Phase III, Brantford — Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	73-75 Pearl St., Brantford — Saint Basil (Brantford) Community Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Silver Pines, 401- 407 Dundson St., Brantford — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	39-55 Galileo Blvd., Brantford — Westglen Co-operative Homes of Brantford Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Project # 2, 136-152 Fifth Ave., Brantford — Slovak Village Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} juin 2002
	Unit 4, 22 D'Aubigny Road, Brantford — Harmony Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} décembre 2002
Comté de Bruce	Bradley H. Davis Senior. Apts., St. Edmunds — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Lucknow River Valley Apts., 550 Willoughby St., Lucknow — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Oatman's Village View Apts., 5 Railway St. South, Teeswater-Culross — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Warton II, 621 Mary St. Warton — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Walkerton Family Housing, 920 Durham Rd., Walkerton — Bruce County Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Valley View Terrace, 41 John St., Culross — Formosa Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Elgin Place West, 539 Ivings Dr., Port Elgin — Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations	1 ^{er} janvier 2002
	735 Campbell Ave., Kincardine — Russell Meadows Non-Profit Accommodations Inc.	1 ^{er} janvier 2002
Comté de Dufferin	Quarry Gates-60 Chisholm St., Orangeville — Credit River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Dufferin Gardens, 11-15 Sherbourne St., Orangeville — Dufferin Gardens Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Hillside House-Dufferin (refuge), Orangeville — Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
	Hillside House — Diane (refuge), Orangeville — Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
	Hillside House — South Park (refuge), Orangeville — Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1 ^{er} janvier 2002
	Old Mill Lane, 225 & 325 Robert St., Shelburne — Fiddleville (Shelburne) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	31 Morgandale Cres., Orangeville — Hiwhois Assistance Group	1 ^{er} janvier 2002
	110 Morgandale Cres., Orangeville — Hiwhois Assistance Group	1 ^{er} janvier 2002
	Unit 20-61 Second St., 42 Fourth Ave., Orangeville — Lavender Lane Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
Comtés unis de Leeds et Grenville	Earlscourt, Park St. près de Central Ave., Brockville — Brockville Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Hampton Heights, 334 Victoria Ave., Gananoque — Gananoque Family Housing Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	Stocking Hill Apts., 550 Emma St., Gananoque — Gananoque Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Seniors Residence Phase I, 10 Charlotte Pl., Brockville — Legion Village 96 Seniors Residence Brockville Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Seniors Residence Phase II, 12 Charlotte Pl., Brockville — Legion Village 96 Seniors Residence Brockville Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	42 Liston Ave., Brockville — Shepherd's Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Delta & Portland P.O. Box 9, Portland — Township of Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Mill Bay Court, Campbell St. & Rideau Lake — P.O. Box 7, Portland — Township of Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Hwy #2 & 15 Main St., Odessa — Odessa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
Comté de Lennox and Addington	Harmony House, Main St. West / P.O. Box 1035, Picton — Picton Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Harmony House, 20 Richmond St., Picton — Quinte's Isle Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Lorne A. Smart Villa, 80 Baker St., Greater Napanee — Napanee Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	101-139 Meadowlane Drive, Napanee — The Appanea Wynds Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	715, 717, 719, 729, 731, 733, 980, 982 et 1074A à 1074H Flinton Road, Flinton, — URCA Housing Corp.	1 ^{er} juin 2002
Cité de Windsor	Ambassador-Huron Apts., 1705, 1725 Northway Ave. près de Totten, Windsor — Ambassador Huron Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	The Westview, 160 Pickering Drive — Unit 206 / Lot 3, Con. 1, Amherstburg — Amherstburg Non-Profit Seniors Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Belle Court Homes, 560 Desjardins Blvd. / P.O. Box 197, Belle River — Belle River Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	MacDonell Manor, 438 Niagara St., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Devon Estates I, 1104-1264 South Pacific Ave., 1416 Southdale Dr., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Devon Estates II, South Pacific Ave. / Reading St., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Devon Estates III, Reading / Jack / Hawkesbury / Marie Sts., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Devonshire Heights, 1366-1620 Hallmark Ave., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Jefferson Phase I, Jefferson Blvd., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Jefferson Phase II, 2869-2963 Jefferson Blvd., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Units 1-4 859, Units 5-11 863, Units 12-17 867, Units 18-23 871, Units 24-30 875 and Units 31-34 881 Jos Janisse Ave., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	McPhail Manor, 860 Mercer St., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Meadowbrook Lane, 3105 — 3061 Meadowbrook Lane, Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Queen Elizabeth Dr. & Jefferson Blvd., Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Slater St. Townhouses, Slater Street (1900 Block), Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Woodward Blvd., Woodward Blvd & Chaviva Court, Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Slater Street Development, Slater Street, Windsor — City of Windsor Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Drouillard Place Terrace, 980 St. Luke Road, Windsor — Drouillard Place Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Donna Gamble Tower, 680 Aylmer Ave., Windsor — Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II)	1 ^{er} janvier 2002
	Thompson Towers, 495 Glengarry Avenue, Windsor — Glengarry Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	General Mihailovich Place, 2428 Jos. St. Louis Ave., Windsor — Grachanica Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	5060 Wyandotte St. E., Windsor — Heimathof Retirement Home Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Apts. Complex, 3120 Meadowbrook Lane, Windsor — Homeland Non-Profit Housing Complex Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	875 Foster Avenue, Windsor — John Moynahan Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	350 Church St., Windsor — KA WAH Community Housing Windsor	1 ^{er} janvier 2002
	3140 Meadowbrook Lane, Windsor — La Résidence Richelieu Windsor Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Clarence Williams, 2363 Union St., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	2957 Princess Ave. & 2874 Sherway Dr., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	3380 Ypres Ave., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	3490 Ypres Ave., Windsor — Labour Community Service Centre of Windsor & Essex County Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Emerson Park, Emerson Ave. & adjacent, Leamington — Leamington Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Legion Estates, 148 Lansdowne Ave., Kingsville — Legion Senior Housing (Kingsville) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	282 Sherk St., Pt. Lot 6, Con. 1, Leamington — Mariner's Co-operative Homes (Leamington) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Parkwood Manor, 3015 Temple Drive, Windsor — Parkwood Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
	2750 Pillette Rd., Windsor — Pillette Green Community Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Hon. Paul Martin Townhomes, 6901 Charlie Brooks Court, Windsor — River Park Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
	Trillium Court, Cousineau Rd. & Huron Church Rd., Lasalle — River Park Non-Profit Housing Corporation (Windsor)	1 ^{er} janvier 2002
	1556 Community Crescent / Renaud Street, Tecumseh — Ryegate (Tecumseh) Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Gloster Apartments, 1950 College Avenue, Windsor — Ser-Rise Community Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Palazzo Italia, 275 Erie St. East, Windsor — St. Angela Non-Profit Housing Corp. of Windsor	1 ^{er} janvier 2002
	The Westgate, 3294 Sandwich St., Windsor — St. John's Anglican Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Montecassino Apts., 900 Windsor Ave., Windsor — Villa Ciociara Senior Citizens Apartments Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	2300 Howard Avenue (logements éparpillés), Windsor — Windsor Coalition Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	441, 445, 471 Dougall Ave., Windsor — Windsor Y Residence Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Windsor YMCA Res., 1101 McDougall Street, Windsor — Windsor Y Residence Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	275 Kempt Street, Amherstburg — The Frank Long Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
Conseil des services du district de Kenora	Arthur Court Project II, 296 Arthur St., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	169 Colonization Rd., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	16-22 Swanson St., Units 1-9 127 First St., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	141 First St., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	108 Orvis St. / 37-39 Ingall Dr. / 182-184 Cecil Ave., Dryden — Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Second Stage Crisis, Dryden — Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Park Place Seniors, 809 Superior St., Keewatin — Keewatin Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Benedickson Crt., 450 Laurenson Lane, Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Heenan Place Phase I, 1208 Heenan Pl. / Granite Crt., Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Pine Portage Phase II, 1521-1527 Pine Portage Rd., 4 Woods Dr., 7 MacDonel St., Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Pine Portage Phase III, Pine Portage & 4th St. North, Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Henesy Terrace Phase IV, 14 Woods Dr. / Lot 11-Pine Portage, Kenora — Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Eagle River / Friendship Sts., Machin — Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Vermilion Bay, 20-38 Primerose St., Machin — Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Willow St. / Eagleview Terrace, 32 Willow St. près de Railway Ave., Machin — Machin Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Family Housing Phase I, 5 Howey Bay Rd., Red Lake — Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Family Housing Phase II, 5 Howey Bay Rd., Red Lake — Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Low Income Singles / Homeless, Summer Rd., Red Lake — Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Brenton Apt., 62-64 Third St.- Uren Crt., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Family Housing, Seventh Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	First Street, 48,50,52,54,56,58,60 (A, B, C, D) First St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	First Street, 64 First St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	II Sutton Place, 38 Third St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Seventh / First Sts., 40,42,44,46 Seventh Ave./80,84,88 First St., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Sioux Towers I, 33 Third Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Sioux Towers II, 33 Third Ave., Sioux Lookout — Town of Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Women In Crisis — Seventh Ave. Project, Sioux Lookout — First Step Women's Shelter	1 ^{er} janvier 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Crisis Centre-Hematite (refuge), Atikokan — Atikokan Crisis Centre	1 ^{er} janvier 2002
	Rivercrest Terrace Apt., Armstrong Point, Atikokan — The Township of Atikokan Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	425 & 427 Nelson St., Fort Frances — Columbus Place for Seniors of Fort Frances Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	5th St. West / Home St., Fort Frances — Faith Non-Profit Housing Corp. (Fort Frances)	1 ^{er} janvier 2002
	808-818 Victoria Ave. / 811-817 Christie Ave., Fort Frances — Fort Frances Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	260 Front St., Emo — Golden Age Manor (EMO) Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Morley Meadows Manor-Stratton Seniors, Hwy# 617 & Duffill St., Morley — Morley Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Wakaigin Housing I (refuge), Thunder Bay — Beendigen Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	Wakaigin Housing II (refuge), Thunder Bay — Beendigen Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	93 Skinner Ave. & Hwy #11, Longlac — Chateaulac Housing Incorporated	1 ^{er} janvier 2002
	425 North Vickers Street, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	14 logements éparpillés, Turnkey St., First Ave, Picton Ave, Arundel St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	1908, 1930, 1940 Frederica St. West, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Gore St., Neebing Ave., Shuniah St., Stephens St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Jasper Seniors Building, 1200 Jasper Drive, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Lakeside House, 283 Pearl St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	PH I — Parsons — logements éparpillés, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	PH II — Parsons, Parsons, Kenwood, Melvin Ave., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Picton I, Picton Ave. / Tamarack Cresc., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Picton II, Picton Ave. / Blucher Ave. / McLaughlin St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Picton III, 69-111 Picton Avenue, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Ross / Donald St., 210 Ross St, Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Cumberland Crt., 76 South Cumberland St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	The Habitat-Pearl, 219 Pearl St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	Walkover St, Cuyler St., Regina St., Picadilly St., Thunder Bay — City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} janvier 2002
	225 Ross St., Thunder Bay — Fort William Legion Branch No. 6 Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Phase I, 2nd Ave. SW & 1st St. East (logements éparpillés), Geraldton — Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Phase II, 215 3rd Ave., Geraldton — Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Phase III, 217 3rd Ave. NE & 1205, 1219 First St. East, Geraldton — Geraldton Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Hellenic Village, 700-758 Athens Dr., Thunder Bay — Greek Orthodox Community of the Holy Trinity (Fort William-Port Arthur)	1 ^{er} janvier 2002
	411 Frontenac Bay / 415 Victoria Ave., Thunder Bay — Holy Cross Villa of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	256 Wolseley St., Thunder Bay — Holy Protection Millennium Home	1 ^{er} janvier 2002
	Legion Park, R.R. #5, Hwy 11-17, Thunder Bay — Kakabeka Legion Seniors Development Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	108 Hill St., Thunder Bay — Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Wave 2 (Seniors), 110 Hill St., Thunder Bay — Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Lakehead Christian Sc. — Good Shepherd Village Ph. II, 51 Walkover St., Thunder Bay — Lakehead Christian Senior Citizens Apartments, Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	Bay Court, 245 Bay St., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	King's Court, 535 Kingsway Ave., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	Luther Court, 185-201 South Court St., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	Pioneer Court, 273 Pioneer Dr., Thunder Bay — Lutheran Community Housing Corporation of Thunder Bay	1 ^{er} janvier 2002
	PH I — Huron Walk & Moose, Moose & Otter Ave., Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	PH II — Otter Ave. & McDonald St., Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	PH III — Manitou Rd. près de McDonald, Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	PH IV — 17-19 Ohsweken Road, Manitouwadge — Manitouwadge Municipal Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	PH 1 — Warwick Square, 5 Hemlo Drive, Marathon — Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	PH II — 2 & 4 Abrams Street, Marathon — Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	4 Wildwood Trail, Marathon — Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Wave 2 Project — 230 N. Fitzgerald, 232 E. Otto, 631 McLaughlin, Thunder Bay — Matawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Mountainview Court, Brampton St. près de Taylor Ave., Red Rock — Red Rock Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	St. Paul's Place, 30 Secord St., Thunder Bay — St. Paul's United Church Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	527 County Blvd., Thunder Bay — Suomi Koti of Thunder Bay Inc.	1 ^{er} janvier 2002
	205-207 McKellar St., Thunder Bay — Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	1209 Victoria Avenue East, Thunder Bay — Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Greenmantle Apt., 102-104, 106 Wade Cres., Nipigon — Nipigon Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	Rock Life Skills, Wadsworth St., Nipigon — Nipigon Housing Corporation	1 ^{er} janvier 2002
	511 Kingsway Ave., Thunder Bay — Thunder Bay Deaf Housing Inc.	1 ^{er} janvier 2002
Municipalité régionale de Durham	River Breeze, 1 Richards Lane (Westney Road & Hwy. 2), Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Westwood Manor, 960 Westney Road South, Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Post Hill, 132 Kingston Rd., Ajax — Ajax Municipal Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	59 Jackman Road, Bowmanville — Bowmanville Valley Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	Maple Glen (20 logements), 36 Church Street, Brock — Brock Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	22 Beatrice Street, Oshawa — Consideration Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	454 Bloor Street East, Oshawa — Cornerstone Community Association Durham Inc.	1 ^{er} février 2002
	133 Simcoe Street South, Oshawa — Cornerstone Community Association Durham Inc.	1 ^{er} février 2002
	1555 Finch Avenue, Pickering — Duffin's Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	100 Glen Hill Drive South, Whitby — Durham Christian Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	Wilson Village, 765-767 Wilson Rd. N., Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Orchard Valley Court, 1580 Kingston Road, Pickering — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Dryden Heights / Winfield St. Apts., 90 Waller Street, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Mearns Meadows (Soper Court), 94 Concession Street East, Newcastle — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Perry Terrace, 220 Perry Street, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Marigold Court, 3438 Gerrard Street North, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Bowmanville Heights, 41 Freeland Avenue, Newcastle — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Highbush Village, 1840 Westcreek Drive, Pickering — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Ormond Place, 240 Ormond Drive, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Beatrice Terrace, 385 Beatrice St. East, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Wood Farm Manor, 1525 Nichol Avenue, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Old School House Apartments, 28 Queen Street, Brock — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Reach Gardens, 57 Enzo Crescent, Uxbridge — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	CY Elsey Building, 28 Albert Street, Oshawa — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Garrard Heights, 123 Eric Clarke Drive, Whitby — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Gillespie Gardens, 75 Nine Mile Road, Beaverton — Durham Region Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Gateway Chambers, 375 Buena Vista Ave., Oshawa — Gateway Community Homes (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	Gateway Terrace, 120 Colborne Street West, Oshawa — Gateway Community Homes (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	Cormack Station, 250 Hickory Street South, Whitby — Heritage Community Housing Corporation	1 ^{er} février 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	J. D. Cochrane Court, 61 Ash Street, Port Perry — Immaculate Conception Senior Citizens' Residence	1 ^{er} février 2002
	Sarah McDonald's Place, 1467 Whites Road, Pickering — Inter-Organization Resources Network Non-Profit Homes	1 ^{er} février 2002
	Duffin's Creek Landing, Rossland Road, 1 Marsh Lane, Ajax — Life Centre Non-Profit Housing Corporation (Ajax)	1 ^{er} février 2002
	139 Mary Street North, Oshawa — New Hope Non-Profit Dwellings (Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	1252 Pentland Street, Oshawa — Northview Meadow Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	Legion Manor, 470 Albert St. South, Oshawa, Ont. — Oshawa Branch 43 Legion Senior Citizens Manor	1 ^{er} février 2002
	830.835 & 855 McQuay Blvd., Whitby — Otter Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	116.120 Waller Street, Whitby — Prisma Non-Profit Residences Corporation	1 ^{er} février 2002
	130 Centre Street South, Oshawa — Sunrise Place Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} février 2002
	75 John Street West, Oshawa — Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc.	1 ^{er} février 2002
	Oshawa YWCA (refuge), Oshawa — The Oshawa Young Women's Christian Association	1 ^{er} février 2002
	120 Old Kingston Road, Ajax — Unity Village Local 183 Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	Harvest Place, 106 Rossland Road West, Whitby — Whitby Christian Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	1990 Whites Road, Pickering — William Peak Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	610 Beatrice Street, Oshawa — Willow Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	20 Harmony Road North, Oshawa — Harmony-King Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	400 Kingston Road, Pickering — Rougemount Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	10 Borelia Crescent, Port Perry — Borelia Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} juillet 2002
	Anderson Street, 298-300 Anderson Street, Oshawa — John Howard Society of Durham Region	1 ^{er} juillet 2002
	777 Wilson Road North, Oshawa — Maple Glen Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	121 Ash Street, Whitby — Marigold Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
Municipalité de district de Muskoka	220 Winewood Avenue, Gravenhurst — Bethune Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	200 Oakwood Heights, Bracebridge — Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Cambrian Court, Ball's Drive (Old Monck Dr.), Bracebridge — Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	285 Ridge Road, Gravenhurst — Gravenhurst Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Yonge Street, Georgian Bay — Mactier and District Community Housing	1 ^{er} février 2002
	1 Iris Court, Huntsville — Trinity (Huntsville) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	22 Walter Street (Elliott & Walter Street), Huntsville — Huntsville Legion Seniors Manor	1 ^{er} avril 2002
	The Fieldway, 2 Sabrina Park Dr., Huntsville — Town of Huntsville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
Cité de London	980-982 Huron St., London — 50 Plus Housing Co-operative of London, Ontario Inc.	1 ^{er} février 2002
	363 Clarke Road, London — Argyle Manor (une société de logement sans but lucratif)	1 ^{er} février 2002
	225 Taylor Street, London — Artisan Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	2040 Wavell Street, London — Bethany Christian Residences of London	1 ^{er} février 2002
	90 Chapman Court, London — Bridge End Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	305 Oak Avenue, Strathroy — Columbus Non-Profit Housing of Strathroy Inc.	1 ^{er} février 2002
	14 Spiritwood Court, London — Country Spirit Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	Davis Manor, 50 Young Street, Delaware — Delaware Lions Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
	Berkshire / Springbank Drive, London — Delta Place Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	23-40 Baseline Rd., West, London — Forest Quarter Family Residences Inc.	1 ^{er} février 2002
	61 Bow Street, London — Genesis (London) Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	235 Park Street, Strathroy — Gilzean's Creek Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	240 Walker Street, Glencoe — Glencoe District Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
	Eden Homes, Trafalgar St. / Railton, London — Good News Community Homes	1 ^{er} février 2002
	Ladybrook Maisonnées, 728-792 Ladybrook Cres., London — Inter Faith Homes (London) Corporation	1 ^{er} février 2002
	425 King St, London — Kinwell Place Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Mayan Land Villas, 126 Bonaventure Drive, London — Latin-American/Canadian Non-Profit Housing Corporation (London)	1 ^{er} février 2002
	446 Queens Ave, London — LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	Elaine Lucas Place, 749 Little Simcoe Street, London — LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	Miraflores Place, 786 Shelborne Street, London — London Non-Profit Multicultural Residences	1 ^{er} février 2002
	806 Shelborne Street, London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
	106 Deveron Cres., London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	440 South Street, London — London Polonia Towers Inc.	1 ^{er} février 2002
	550 Sarnia Road, London — London Town Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	Lions Parkview Place, 271 Beech St., Lucan — Lucan Community Non-Profit Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
	St. Ansgar Place, 600 Lawson Road, London — Lutheran Independent Living (London)	1 ^{er} février 2002
	1270 Bentley Drive, London — Marconi Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	254 Marconi Boulevard, London — Marconi Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Townline Terrace, 75 Union Street North, Melbourne — Melbourne Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Roger Smith Wing, 459 York Street, London — Mission Services of London	1 ^{er} février 2002
	Odell Place, 796 Shelborne St., London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
	Wavell Village, 2010 Wavell St., London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
	Jalna Woods, 870 Jalna Blvd., London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
	Ottaway Place, 227, 231, 235 & 239 Grey Street, London — Odell-Jalna Residences of London	1 ^{er} février 2002
	Pondview Point, 711 Pond Mills Rd., London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
	Pinewood Gardens, 55-730 Deveron Crescent, London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
	Riverwoods West, 1367 Commissioners Rd. W., London — P.A.M. Gardens, Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} février 2002
	Trinity Place, 570 Gainsborough Road, London — Sherwood Forest (Trinity) Housing Corp.	1 ^{er} février 2002
	82 Jensen Road, London — St. Martin's Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	Trillium Village II, 400 Dominion Street, Strathroy — Strathroy & District Christian Retirement Association Incorporated	1 ^{er} février 2002
	1199 Hamilton Road, London — The Oaklands Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	Unit 2-2 Bonaventure Drive, London — The Spirit of 1919 Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	652, 654, 656 King / 380 Adelaide St. N., London — Tolpuddle Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	Unit 62-1414 Ernest Avenue, London — Whiteoak Heritage Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	331 Commissioners Road West, London — William Mercer Wilson Non-Profit Centre (London) Inc.	1 ^{er} février 2002
	111 Belmont Drive, London — Windy Woods Co-operative Homes of London Inc.	1 ^{er} février 2002
	London Second Stage Housing (refuge), London — Women's Community House	1 ^{er} février 2002
	Kirby Manor, 199 Commissioners Rd. W., London — Wonderland Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	29-121 Bonaventure Drive, London — Bonaventure Place Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	99 Kimberly Ave & 24 Spiritwood Ct. London — Tanglewood Orchard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
Comté de Norfolk	550 George Street, Dunnville — Dunnville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Marantha Gardens, 368 Queen Street North, Simcoe — Kent Park Community Homes, Simcoe Inc.	1 ^{er} février 2002
	40-44A Atkinson Avenue, 50-52 Ted Brown Avenue, Port Rowan — Long Point Area Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Quetzal Family Homes (refuge), Simcoe — South & Metcalfe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	St. Paul's Court, 100 Robinson Street, Simcoe — St. Paul's Presbyterian Church (Simcoe) Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} février 2002
	9 Brant Street, Cayuga — Brantwood Villa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Victoria Place, 78-92 Austin Crescent, Simcoe — Town of Simcoe Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
Comtés unis de Prescott et Russell	Rockland-Domaine des Érables, 505 Dalrymple Drive, Rockland — Corporation de Logement de Rockland	1 ^{er} février 2002
	622 Nelson Street West, Hawkesbury — Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	820 Cameron Street, Hawkesbury — Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	675 Nelson Street West, Hawkesbury — Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	P.O. Box 44, St. Albert — La Résidence Lajoie à But Non-Lucratif De St-Albert Inc.	1 ^{er} février 2002
	383 Chatelain Street, Alfred — Logement à But Non-Lucratif de la Corporation du Village d'Alfred	1 ^{er} février 2002
	320 Rue St. Joseph, Alfred — Logement à But Non-Lucratif de la Corporation du Village d'Alfred	1 ^{er} février 2002
	35 Rue De l'Église, 35 Rue De L'église, St. Isidore — St-Isidore Non-Profit Housing Corporation-Corporation de Logement à But Non-Lucratif de St-Isidore	1 ^{er} février 2002
	71 Derby Street, Vankleek Hill — Van Kleek Senior Citizens Manor	1 ^{er} février 2002
Comté de Wellington	4535 Grégoire Street, 4535 Grégoire Street, Marionville — Villa d'Accueil Ste-Thérèse de Marionville Inc.	1 ^{er} février 2002
	147 Norfolk Street, Guelph — Abbeyfield Houses Society of Guelph	1 ^{er} février 2002
	Jamesway Manor, 5 James St. S., Clifford — Clifford Housing Corporation	1 ^{er} février 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	186 - 190 Fife Road, Guelph — Fife Road Co-operative Homes, Inc.	1 ^{er} février 2002
	Conestoga Crest, 81 Wood Street, Drayton — Gerousia Inc.	1 ^{er} février 2002
	41 Cuthbert Street, Elora — Grand River Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Auden Place, 470 Auden Rd., Guelph. — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	246 Westwood Road, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	75 Flaherty Drive, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Westwood Court, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Yorkhaven Place, 780 York Road, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Hanlon Mews, 142,146,150 Imperial Rd. North, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	7 Christopher Court, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Auden II, 394 Auden Rd., Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	River Horizon, 85 Neeve Street, Guelph — Guelph Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	238 Willow Road, Guelph — Guelph Services for Persons with Disabilities	1 ^{er} février 2002
	562 Woolwich St., Guelph — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
	264 College Avenue West, Guelph — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
	216 College Ave. West, Guelph — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
	135-145 Woolwich St., Guelph, Ontario — Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1 ^{er} février 2002
	440 King Street East, 440 King Street East, Mount Forest — Mount Forest Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	125 Cole Road, Guelph — Cole Road Co-operative Community Inc.	1 ^{er} février 2002
	33 North Street, Guelph — Royal City Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	301 Tucker St., Arthur — Rural North Wellington New Hope Non-Profit Housing and Community Resource Centre	1 ^{er} février 2002
	Fife Road, 50-60 Fife Road, Guelph — Upbuilding Non-Profit Homes (Guelph) Inc.	1 ^{er} février 2002
	87 Neeve Street, bound by Speed River & Wellington St. to the west, Guelph — Victor Davis memorial Court Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	467 Auden Road, Guelph. — Wyndham Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	381-383 Eighth Street, P.O. Box 2635, Cochrane, Ontario — Cochrane District Housing Support Services Inc.	1 ^{er} février 2002
	Cambridge Place, 250 Cambridge Ave, Iroquois Falls, Ont. — Iroquois Falls Seniors Apartment Corporation	1 ^{er} février 2002
	100 Kenneth Crescent, P.O. Box 464, Porcupine, Ontario — Kenneth Crescent Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} février 2002
	44 Borden Avenue, Unit 100, Timmins, Ontario — Le Foyer des Aînés Francophones de Timmins Inc.	1 ^{er} février 2002
	400 Shirley Street, Timmins, Ontario — Les Maisons Co-opérative des Pins Gris Inc.	1 ^{er} février 2002
	Moosonee Non-Profit Housing — Phase II, Bay Road and 7th Street, Moosonee — Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
	Moosonee Non-Profit Housing — Phase I, Bay Road and Fifth Street, Moosonee — Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
	Moosonee Non-Profit Housing — Phase III, Hutchinson Road, 5th to 7th Streets, Moosonee — Moosonee Non-Profit Housing Corporation Inc.	1 ^{er} février 2002
	67 Mountjoy Street North, Timmins, Ontario — The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	450 Shirley Street, Timmins, Ontario — The City of Timmins Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	231 Huot Street, Timmins, Ontario — Timmins Finnish Seniors' Home Incorporated	1 ^{er} février 2002
	900 Government Road, Timmins, Ontario — Tisdale Whitney Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} février 2002
	SIL Expansion, 1114 Edward Street, Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	Le Foyer, Halle Street, Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	St. Paul's Court, 1015 Edward St., Hearst — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	1115 McLean Drive, Unit 96, Timmins, Ontario — Kaleidoscope Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	Place Gamelin (rénovation), 44-46 Thirteenth Street, Hearst, Ontario — Town of Hearst Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	14 Water Street, P.O. Bag 298, Gore Bay — Gore Bay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} février 2002
	48 Meredith Street West, P.O. Box 375, Little Current — Little Current Place Non-Profit Housing and Elderly Citizens Centre Corporation	1 ^{er} février 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
Municipalité régionale de Halton	1160 Dorval Drive, Oakville — Birch Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	111 Prince Charles Drive, Oakville — Chartwell Baptist Community Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	53 Cook Street, Acton — Cobblehill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	1315 Maple Crossing Blvd., Burlington — Don Quixote Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Glen Oaks / C.A.W., 1180 Dorval Drive, Oakville — Glen Oaks Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	3097 Palmer Drive, Burlington — Guelph Line Seniors Non-Profit Residential Corporation	1 ^{er} mars 2002
	2299 Bray's Lane, Oakville — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	1529, 1537 Sixth Line & 16 Upper Middle Rd., Oakville — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	1150 Dorval Drive, Oakville — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	1220 Glen Valley Road, Oakville — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	2250 Golden Briar Trail, Oakville — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	1300 Maple Crossing Boulevard, Burlington — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	2301 Sheridan Garden Drive, Oakville — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	2300 Walkers Line, Burlington — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	513-515 Walkers Line & 4105 Longmoor Drive, Burlington — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	410 John Street, Burlington — Halton Community Housing Corporation	12 mars 2002
	Cote Terrace Seniors' Apartments, 171 Main Street South, Georgetown — Holcro Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	The Manor, 2039 Walkers Line, Burlington — LIUNA (Hamilton) Association	1 ^{er} mars 2002
	1150 Gable Drive, Oakville — Mariposa Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Rotary Square, 154 Bronte St. South, Milton — Milton Community Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	1026 Glendor Avenue, Burlington — Nelson Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Oakville Supportive Living Centre, 259 Robinson St., Oakville — Ontario March of Dimes Non-Profit Housing (Scarborough)	1 ^{er} mars 2002
	1421 Elgin Street, Burlington — St. Luke's Close of Burlington Inc	1 ^{er} mars 2002
	456 Brock Avenue, Burlington — Stoa Co-operative Homes	1 ^{er} mars 2002
	Millcroft Place, 4090 Millcroft Park Drive, Burlington — Tansley Park Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Oaklands, 2021 & 2031 Merchant's Gate, Oakville — Union Housing Opportunities (Peel-Halton) Inc.	1 ^{er} mars 2002
	1380 Guelph Line, Burlington — Van Norman Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Victoria Village, 2461 Whittaker Drive, Burlington — Victoria Park Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
Cité de Cornwall	210 Augustus Street, 210 Augustus Street, Cornwall — Beek Lindsay Seniors Residences Cornwall	1 ^{er} mars 2002
	Birmingham / Pitt / Malborough, 1600 Birmingham Street & 845 Marlborough Street, Cornwall — Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Johnstown Court, 550 Lemay Street, Cornwall — Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	1700 Walton Avenue, — Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Finchview Villa -Phase 2, 10 Nelson Street, Finch — Finch & District Seniors Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Glencairn Lodge, 210 Victoria Street North, Lancaster — Lancaster & District Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	176 Marguerite d'Youville, Cornwall — Logement La Nativité (Cornwall) Inc.	1 ^{er} mars 2002
	104-112 McConnell Ave., Cornwall — Logement La Nativité (Cornwall) Inc.	1 ^{er} mars 2002
	200 Industrial Boulevard, Alexandria — The Alexandria Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	100 St. George Street East, Alexandria — The Alexandria Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Morningside Place, 16 Broadway Avenue, Avonmore — The Township of Roxborough Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Kingsway Residence, 18 County Road, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Park Lane, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Schell Street Group Home, Williamsburg — Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	211 Water Street West, Cornwall — Religious Hospitallars of St. Joseph Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	708 Twelfth Street East, Cornwall — Royal Oaks Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
Comté de Hastings	6505 Aldersgate Drive — Phase II, Belleville — Aldersgate Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
	RJ Brooks Living Ctr., 1 Alice Street, Bancroft — Bancroft Bible Chapel Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mars 2002
	50 Rollins Avenue, Belleville — Belleville Emmanuel Residences for Senior Citizens Corporation	1 ^{er} mars 2002
	424 Bleecker Avenue, P.O. Box 382, Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	24 Brown Street (phase III), Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	46 Tracey Park Drive, Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Russell / Pine, 59 Russell Street, Belleville — Belleville Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	173 Cannifton Drive, Belleville — Trent-Moira Co-operative Estates Inc.	1 ^{er} mars 2002
	80 Catherine Street, Trenton — Trenton Memorial Lodge	1 ^{er} mars 2002
	32 Flindall Street, Trenton — Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	29 Adrian Court, Trenton — Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	30 Annwood Court, Trenton — Trenton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	20 Quinte Street, Trenton — Trenton Ontario Branch 110 Legion Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Parkin Living Centre, 2 Madoc Street, Marmora — Marmora District Housing Commission	1 ^{er} juin 2002
	39 Cleak Avenue, Bancroft — North Hastings Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	1 Woodview Lane, Phase II — Wave 1, Bancroft — North Hastings Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	Main & Brant, 48A Brant Street, Deseronto — Deseronto Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
Comté de Huron	Belle Haven Apartments, R.R. #1, Box 122, Wroxeter — Belmore Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	51 Church Street, Exeter — Exandarea Meadows Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
	80 Balvina Drive, Goderich — Huron Sands Non-Profit Homes Incorporated	1 ^{er} mars 2002
	Shelter, Clinton — Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002
	Shelter, Exeter — Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002
	Shelter, Goderich — Women's Shelter, Second Stage Housing, Housing and Counselling Services of Huron	1 ^{er} mars 2002
	198-12th Street, Vanastra — Vanastra Lions Club Apartments Inc.	1 ^{er} mars 2002
Comté de Lanark	105 Elizabeth Street, Carleton Place — Carleton Place Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Linn Bower Residence, Main Street, Clayton — Clayton Seniors Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	A.C.D.C. — Mijiawam, Concession 8, R.R. #1, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
	A.C.D.C.- 278-282 Maude Street, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
	A.C.D.C.- 322-334 Maude Street, Almonte — Mills Community Support Corporation	1 ^{er} mars 2002
	179A Caldwell Street, Carleton Place — Mississippi Community Ventures Non-Profit Housing Corp	1 ^{er} mars 2002
	16 Parkland Court, Smiths Falls — Settlers Private Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	31 Rogers Road, Perth — Tayside Community Residential & Support Options	1 ^{er} mars 2002
	Five Arches, P.O. Box 249, Pakenham — The Five Arches Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
Cité de Peterborough	Tay Gardens, 20 Haggart Street, Perth — Tay Valley Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juin 2002
	1025 Chemong Road, Peterborough — Aots Community Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	800 Hilliard Street, Peterborough — Hilliard Park Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	185 Romaine Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	189 Romaine Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	193 Romaine Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	203 Dublin Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	345, 347 George Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	507 Bolivar Street, Peterborough — Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1 ^{er} mars 2002
	77 Towerhill Road, Peterborough — Kawartha Participation Projects	1 ^{er} mars 2002
	951 Hilliard Street, Peterborough — Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc.	1 ^{er} mars 2002
	1565 Monaghan Road, Peterborough — Marcrest près de Inglewood (Peterborough) Seniors' Residence	1 ^{er} mars 2002
	Millbrook Manor (Phase 2), 2 Hutchinson Street, Millbrook — Millbrook Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Otonabee Court, Short Street, Village of Keene — Otonabee Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	St. John's Centre, 440 Water St., Peterborough — St. John's Retirement Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
Cité de St. Thomas	572 Crystal Drive, Peterborough — Sunshine Homes Non-Profit Inc.	1 ^{er} mars 2002
	243 Milroy Drive, Peterborough — LETA Brownscombe Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juin 2002
	Caledonia Gardens, 1 Lions Road, Dutton — Dutton & District Lions Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Eastwood Court, 180 South Edgeware Road, St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Eastwood Village — Phase 2, 405 Wellington Street, St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Eastwood's Heritage Park, 200 Burwell Rd., St. Thomas — EFBC Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	240 Burwell Rd. East, St. Thomas — Elmview Estates Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Kiwanis Seniors Apartments, 229 Fourth Street, Rodney — Kiwanis Non-Profit Homes of Rodney Inc.	1 ^{er} mars 2002
	345 Highview Drive, St. Thomas — Meadowdale Community Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Elkview Gardens, 50 Melanie Street, Aylmer — Menno Lodge of Aylmer Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Menno Lodge, 215 South Street, Aylmer — Menno Lodge of Aylmer Inc.	1 ^{er} mars 2002
	351 Manor Rd., St. Thomas — Pinafore Station Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Maple Meadows, 58 Elizabeth Street, Port Burwell — Port Burwell Family Residences	1 ^{er} mars 2002
	Milton Towers, 21 Pitt St. / Shakespeare & 5 Milton Sts., Port Burwell — Port Burwell Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	230 South Street West, Aylmer — Troy Village Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} mars 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	14A Parry Sound Road, Parry Sound — Affordable Housing Now for Parry Sound Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Parry Sound MNPHC — Phase II — 12, 13, 15, 16 Railway St. & 7 MacFarlane St., Parry Sound — Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	The Pines, 325 Catherine Avenue, Powassan — The Golden Sunshine Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	80 Sackville Road, Sault Ste. Marie — Croatian Housing Association of Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
	1001 Second Line West, Sault Ste. Marie — Haldimand Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Villa Santa Maria, 4 East Street, Sault Ste. Marie — Italian Housing Corporation of Sault Ste. Marie	1 ^{er} mars 2002
	101 Chaumiere Place, Sault Ste. Marie — La Co-opérative d'Habitation la Chaumière Inc.	1 ^{er} mars 2002
	95 Constellation Place, Sault Ste. Marie — Orion Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	58 Pawating Place, Sault Ste. Marie — Pawating Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Moose Lodge Apartments, 539 & 541 Trunk Road, Sault Ste. Marie — Sault Moose Lodge Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Columbian Towers — Phase I, 277 Northern Avenue East, Sault Ste. Marie — The Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Columbian Towers — Phase II, 277A Northern Avenue East, Sault Ste. Marie — The Columbus Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	Lions Place, 623 Bay Street, Sault Ste. Marie — The Lions Club of Sault Ste. Marie Housing Corporation	1 ^{er} mars 2002
	50 Creek Side Lane, Sault Ste. Marie — Vesta Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mars 2002
	Cara II, 59 Old Garden River Road, Sault Ste. Marie — Cara Community Corporation	1 ^{er} avril 2002
Municipalité régionale de Niagara	25 Barnaby Drive, St. Catharines — Arbour Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	88 Vintage Crescent, St. Catharines — Arbour Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	757 Nancy Road, Fort Erie — Border Towne Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	171 Mill Street, Smithville — Branch 393, Royal Canadian Legion Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
	575 Southworth St., Welland — Briar Rose Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	8175 McLeod Road, Niagara Falls — Brookside Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	21 St. Helena Street, St. Catharines — Calvary Seniors Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	705 Welland Avenue, St. Catharines — Central Gospel Community Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5540 Drummond Road, Niagara Falls — City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	8055 McLeod Road, Niagara Falls — City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	8065 McLeod Road, Niagara Falls — City of Niagara Falls Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	15 Richardson Court, St. Catharines — Commonwealth Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	52 Promenade Richelieu, Welland — Coopérative d'Habitation Beauparlant Inc.	1 ^{er} avril 2002
	1 Esme Lane, Crystal Beach — Crystal Beach Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	115 Smit Cove, Smithville — Dove Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	31 Agar Drive, St. Catharines — Faith Lutheran Social Services (St. Catharines)	1 ^{er} avril 2002
	61 Francis Creek Boulevard, St. Catharines — Greenvale Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	321 Carlton Street, St. Catharines — La Résidence des Aînés Canadiens Français St.-Catharines Inc.	1 ^{er} avril 2002
	255 High Street, Fort Erie — Lions Douglas Heights Seniors Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
	725 Welland Avenue, St. Catharines — Local 175 UFCW Residences Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3900 Dorchester Rd., Niagara Falls — Lutheran Homes Niagara	1 ^{er} avril 2002
	14 Wilholme Drive, St. Catharines — Meadowgreen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	231 Denistoun St., Welland — Mel Swart Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	82 Roehampton Road, St. Catharines — Moonstone Co-operative Homes	1 ^{er} avril 2002
	413 Linwell Avenue, St. Catharines — Niagara Ina Grafton Gage Home of the United Church	1 ^{er} avril 2002
	366 Thorold Road, Welland — Northtown Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4 Greenmeadow Court, St. Catharines — Paderewski Society Home (Niagara)	1 ^{er} avril 2002
	10 Saturn Crescent, Port Colborne — Port Colborne Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2 Lighthouse Road, St. Catharines — Regatta Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	448 Louth Street, St. Catharines — Ridley Terrace Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	7887 Thorold Stone Road, Niagara Falls — Shriner's Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	7645 Preakness St., Niagara Falls — Skyline Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	60 Louth Street, St. Catharines — People's Choice Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	372, 376, 380 & 384 Wellington St., Port Colborne — South Niagara Gateway Family Homes	1 ^{er} avril 2002
	340 Wellington Street, Port Colborne — South Niagara Gateway Family Homes	1 ^{er} avril 2002
	6995 Ailanthus Avenue, Niagara Falls — Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4901 Buckley Ave., Niagara Falls — Stamford Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	321 Geneva Street, St. Catharines — St. Catharines Senior Citizens Residence Inc.	1 ^{er} avril 2002
	250 Prince Charles Dr., Welland — St. Charles Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Bethlehem Project - Ph. I (refuge), St. Catharines — The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1 ^{er} avril 2002
	Bethlehem Project - Ph. II (refuge), St. Catharines — The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1 ^{er} avril 2002
	6945 Ailanthus Avenue, Niagara Falls — The Niagara Falls Y.W.C.A. Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Fairhaven Homes (S00129), 3568 Montrose Road, Niagara Falls — The St. Andrews Niagara Housing Development Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Fairhaven (S03168) 3568 Montrose Road, Niagara Falls — The St. Andrews Niagara Housing Development Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Bartlett Street, Thorold — Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Bolton Street, Thorold — Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	61 Ormond Street, Thorold — Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	16 Dixie Road, St. Catharines — Ukrainian Non-Profit Homes Corporation of Niagara	1 ^{er} avril 2002
	10 Welstead Ave., St. Catharines — Village Glen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4399 Concord Street, Beamsville — Vineyard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	4369-4376 Arejay Avenue, Beamsville — Vineyard Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	35 Christopher Street, St. Catharines — Watermark Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	6550-6600 Kalar Road, Niagara Falls — Westwood Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	855 Ontario Road, Welland — Woodrose Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	60 King Street, Welland — Open Door Concepts Welland Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	85 & 86 Westland Street, St. Catharines — Pinecroft Co-operative Homes	1 ^{er} décembre 2002
Ville d'Ottawa	490 Viewmount Drive, Nepean — Asher Christian Seniors Inc.	1 ^{er} avril 2002
	92 Dolan Drive, Nepean — Barrhaven Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	1370 Ogilvie Road, Gloucester — Better Living Residential Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	141 Twyford Street, Block 83, Ottawa — Cardinus Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	181 Forest Glade Crescent, Ottawa — Carpenter Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	456 Cooper Street, Ottawa — Cartier Square Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	10 Stevens Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	110 Nelson Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	147 Hinchey Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	155 Parkdale Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	258 Argyle Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	283 Arlington Avenue, Bruce House, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	369 Steward Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	511 Bronson Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	520 Bronson Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	212-216 Carruthers Ave., Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	171 Armstrong Street / 277 Carruthers Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	205-207 O'Connor Street, 256, 258, 264 Lisgar Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	455 Lisgar Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	287-293 Loretta Avenue South, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	141 Clarence Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	82-84 Putman Avenue, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	515 MacLaren Street & 341 Lyon Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	415 Gilmour Street, Ottawa — Centretown Citizens Ottawa Corporation	1 ^{er} avril 2002
	312 Cumberland Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	206 Wiggins Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	185-207 Forward Avenue, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1474-1516 Blohm Drive, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	170 Gloucester Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	212 Bronson Avenue, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	2-56 Horsdal Private / 1441-1461 Blohm Dr., Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	380 Cumberland St. / 175 George St., Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	10-76 Esson Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	128 Gable Private & 1-40 Gore Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	375 Gilmour Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	345 Le Breton Street South, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1175 Wellington St. & 395 Parkdale, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Hunt Club Park Expansion (Blohm and Picasso Drives), Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1-128 Wallack Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	595 Rideau Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Lorry Greenberg Dr. / 1-88 Finland Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	507 Riverdale Avenue, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	453 Cooper Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	340-344 Gloucester Street & 343-351 Nepean Street, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1433 Mayview Avenue, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	450-460 Laurier Avenue West, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1157/1161/1165/1173 Belanger Ave., Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	108 New Orchard Avenue, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	45-77 Kimito / 243 Siren Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1514-1516 Clementine Boulevard / 1126 Rockingham Avenue, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	303 Churchill Avenue North, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Adresse confidentielle (refuge), Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	721 Chapel Crescent, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	500 St. Laurent Boulevard, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1450-1470 & 1480 Heron Rd. (divers), Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	300 Goulburn Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	321 Goulburn Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	70-138 Mann Ave., Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	202-246 Wiggins Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	310, 320, 430 Wiggins Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	300 Wiggins Private - East Side, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	301-427 Wiggins Private, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	104, 105, 154, 155, 204 Wiggins & 740 Chapel, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	40-154 Provender Ave., Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	12-20 Burnside & 49-53 Carruthers, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	2-73 Winthrop / 1397-1415 Richmond, Ottawa — City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Marinoff Way, Cumberland — Cumberland Housing Corporation / Corporation d'Habitation de Cumberland	1 ^{er} avril 2002
	2980 Regional Road 28, Sarsfield — Cumberland Housing Corporation / Corporation d'Habitation de Cumberland	1 ^{er} avril 2002
	286 & 288 Pintail Terrace, Cumberland — Cumberland Housing Corporation / Corporation d'Habitation de Cumberland	1 ^{er} avril 2002
	305A-305D Cambridge St. N., 88-100 Le Breton St., Ottawa — Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	300 Cambridge Street North, Ottawa — Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	30 and 2-20 Provender Ave., 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166 and 168 Burma Rd., Ottawa — Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1370 Ogilvie Road, Gloucester — Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	8 Bullman Street, Ottawa — Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	200-208 Presland Road, Ottawa — Communityworks Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1940 St. Joseph Blvd., Gloucester — Coopérative d'Habitation Côte Est Inc.	1 ^{er} avril 2002
	10 -50/56/60/70 Henderson Ave., Ottawa — Coopérative d'Habitation St. Georges Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	404 Wiggins Private, Ottawa — Coopérative d'Habitation Voisins Inc.	1 ^{er} avril 2002
	110 Marlborough Street, Murphy House, Ottawa — Daybreak Non-Profit Shelter (Ecu-menical) Corporation	1 ^{er} avril 2002
	2 Dobbin Lane, Kanata — Dobbin Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	485 Eagleson Road, Kanata — Eagleson Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2270 Braeside Avenue, Ottawa — Ellwood House (Ottawa) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Confidentiel, 2676 Innes Road, Gloucester — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	175-253 Provender Ave., 220-232 Provender Ave. & 19-113 Rothbury Cr., Ottawa — Glenn Haddrell Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2676 Innes Road, Gloucester — Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1-12, 1408 Meadowbrook Drive & 1601-1669 Fine Crescent, Gloucester — Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	4200-4298 Carver Place, Gloucester — Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1900-1940 Ken Steele Court, Gloucester — Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1081-1089 Cummings Avenue, Gloucester — Gloucester Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	28 Connelly Place, Kanata — Hazeldean Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	9 MacNeil Court, Kanata — Kanata Baptist Place Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	113-159 Lebrun Street, Vanier — La Commission de Logement de Vanier Non-Profit Housing Authority	1 ^{er} avril 2002
	10 Bridgestone Drive, Kanata — Lao Village Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	520 St. Laurent Boulevard, Ottawa — Mario de Giovanni Housing Co-operatives Inc.	1 ^{er} avril 2002
	2 Hammill & 1-82 Hammill Court, Nepean — Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1-101 Draffin Court, Nepean — Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1-81 Madden Court, Nepean — Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1-71 Dunbar Court (Bateman Dr. / Dunbar Cr.), Nepean — Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1-71 Dunbar Court, Nepean — Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	130 Centrepointhe Drive & 1-30 Plunkett Court, Nepean — Nepean Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	762 Somerset Street West, Ottawa — Serson Clarke Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	2100 Scott Street, Ottawa — Taiga Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	131 Twyford Street, Ottawa — Tannenhof Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	467 Laurier Avenue West, Ottawa — The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton	1 ^{er} avril 2002
	300 Cooper Street, Ottawa — The Shefford Heritage Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	3200 Vance Street North, Osgoode — The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	3180-3182 Logan Farm Drive, Osgoode — The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	2592-2596 Reanyhill Way, Metcalfe — The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Victoria Street, Metcalfe — The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1350-1360 Meadow Drive, Greely — The Township of Osgoode Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1 Carleton Street, Stittsville — The Township of Goulbourn Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	126 Hamilton Street, Richmond — The Township of Goulbourn Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	519 Donald B. Munroe Drive, Carp — West Carleton Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	10 Claremont Drive, Ottawa — Yule Manor Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	140 Mann Avenue, Ottawa — Conservation Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} juillet 2002
	96-110 Leacock Drive / 1-16 Leacock Lane / 18-40 Leacock Lane, Kanata — Kanata Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	248 Brittany Drive, Ottawa — LIUNA Local 527 Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
	303 Churchill Avenue North, Ottawa — National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
Ville du Grand Sudbury	905 Cambrian Heights Drive, Unit 34, Sudbury — Ashwood Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	#121-10 Champlain St., Azilda — Azilda Senior Citizen's Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	3604 Keith Avenue, Chelmsford — Balfour Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	38 Coulson Street, Capreol — Capreol Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	340 McLeod Street, Sudbury — Casa Bella Senior Citizen Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
	285 Lourdes Street, Sudbury — Centreville 1 & 2 Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	80 Barry Street, Sudbury — Co-operative Homes of Prosperity and Equality Inc.	1 ^{er} avril 2002
	296 Cote Avenue, Chelmsford — Friendship Place d'Amitié Residence (Rayside Balfour)	1 ^{er} avril 2002
	2146 Highgate Road, Sudbury — Habitat Boréal Inc.	1 ^{er} avril 2002
	159 Second Avenue, Sudbury — Horizon Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	216 Copper Street, Sudbury — Isles of Innisfree Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	429 Notre Dame Street West, Azilda — La Co-opérative D'Habitation Antigonish Inc.	1 ^{er} avril 2002
	1699 St. Jean Street, Val Caron — La Société Des Bons Amis de la Vallée Inc.	1 ^{er} avril 2002
	160 Leslie Street, Sudbury — La Société Nolin de Sudbury Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3512 John Street, Chelmsford — Le Centre D'Habitation De Chelmsford Inc.	1 ^{er} avril 2002
	1845 Main Street, Val Caron — Les Maisons Co-opérative Val Caron Inc.	1 ^{er} avril 2002
	675 Bruce Street, Sudbury — Lighthouse Non-Profit Homes / Habitations À But Non-Lucratif le Phare Inc.	1 ^{er} avril 2002
	300 Christa Street, Hanmer — Maisons Co-opérative St. Jacques Inc.	1 ^{er} avril 2002
	300 Christa Street, Hanmer — Maisons Co-opérative St. Jacques Inc. (Ph II)	1 ^{er} avril 2002
	129 Second Avenue South, Sudbury — Palace Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	3545 Montpellier Road, Chelmsford — Place Bonne Entente des Aînés de Chelmsford	1 ^{er} avril 2002
	2 Arlington Drive East, Dowling — Place Cartier Habitation à But Non-Lucratif de Dowling Inc.	1 ^{er} avril 2002
	775 Cambrian Heights Drive, Sudbury — Prism Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	151 Mont Adam Street, Sudbury — Raiffeisen Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	50 Walford Road, Sudbury — Shamrock Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	139 Pearl Street, Sudbury — Silo Co-operative Homes / Coopérative d'Habitation Silo Inc.	1 ^{er} avril 2002
	111 Notre Dame Avenue, Sudbury — Solidarity Lodge Senior Apartments (Sudbury) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	300a Springhill Drive, Garson — Springhill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	233 Fourth Avenue, Sudbury — Sudbury Finnish Rest Home Society Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Accord d'exploitation #N02134, Sudbury — Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments	1 ^{er} avril 2002
	30 Notre Dame Avenue, Sudbury — Ukrainian Senior Citizens' Complex of Sudbury Inc.	1 ^{er} avril 2002
	725 Bruce Street, Unit 27, Sudbury — Unicorn Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	15 Ellen Street, Azilda — Whitewater Seniors Residence (Legion 553) Inc.	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
Municipalité de Chatham-Kent	Chatham Hope I (immeubles éparpillés), Chatham — Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Chatham Hope II (immeubles éparpillés), Chatham — Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Chatham Hope III (immeubles éparpillés), Chatham — Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Chatham Hope IV (immeubles éparpillés), Chatham — Chatham Hope Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	40 Elm Street, Mail Slot 97, Chatham — Christian Senior Citizens Home of Chatham	1 ^{er} avril 2002
	534 St. Clair Street, Chatham — Clairvue Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	179 Sheldon Avenue, Chatham — Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
	340 Park Avenue West, Chatham — Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
	265 Tweedsmuir Ave. W., Chatham — Columbus Estates of Chatham Inc.	1 ^{er} avril 2002
	330 Catherine Street Extension, Blenheim — Corporal Harry Miner V.C. (Ont-185) Senior Citizens Corporation	1 ^{er} avril 2002
	74 King Street East, Chatham — Labourview Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	254 Park Ave. E., 164 King St. E., 6 Martina Ct., 16 Timmins Cres., Chatham — New Beginnings Housing Project of Chatham	1 ^{er} avril 2002
	40 Wedgewood Ave., Chatham — Park Street United Church (Chatham) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	45 George Street, Ridgetown — Ridgetown Community Estates (Non-Profit) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	65 Riverview Drive, Chatham — Riverway Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	459 Murray Street & 500 Albert Street, Wallaceburg — Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	200 Westcourt Blvd., Wallaceburg — Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
Comté de Northumberland	174 Oliver Road, Campbellford — Campbellford Memorial Multicare Lodge	1 ^{er} avril 2002
	224 First Street, Campbellford — Campbellford Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	330 Alexandria Drive, Cobourg — Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	700 Burnham Street, Cobourg — Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	330 Alexander Dr., Cobourg — Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	580 Court House Road, Cobourg — Northumberland Supportive Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	29 County Road, Percy Township — Percy Township Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	61 McCaul Street, Port Hope — Port Hope Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	144 Rose Glen Road, Port Hope — Port Hope Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	199A Sutherland Crescent, Cobourg — Sutherland Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	25 James Street East, Cobourg — Trinity Housing of Cobourg Corporation	1 ^{er} avril 2002
Cité de Stratford	27 Barron Street, Stratford — Banbury Cross Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	39 Borden Street, Stratford — Bard-of-Avon Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Adresse confidentielle (refuge) (SW2129), Stratford — Emily Murphy Second Stage Residences	1 ^{er} avril 2002
	55 Athlone Crescent, Stratford — Festival City Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5 Southvale Road, St. Marys — Little Falls Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	Woodland Towers (II), 639 West Gore St., Stratford — Spruce Lodge Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	769 Downie Street, Stratford — Vineyard Village Non-Profit Homes of Stratford	1 ^{er} avril 2002
Comté de Renfrew	138 Baskin Drive, Arnprior — G.T. Seniors Apartments of Arnprior Incorporated	1 ^{er} avril 2002
	222 Blakely Street, Pembroke — Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	224 Vimy Blvd., Renfrew — Opeongo Non-Profit Community Residential Development Inc.	1 ^{er} avril 2002
	26 Spruce Street, Arnprior — Ottawaska Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	200 Caruso Street, Arnprior — Ottawaska Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	St. Joseph Family Residence (50), Pembroke — St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1151 Pembroke Street West, (Ph. I), Pembroke — St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
	1151 Pembroke Street West, (Residence 30), Pembroke — St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	1151 Pembroke Street West, (Ph. II), Pembroke — St. Joseph Non-Profit Housing (Pembroke) Corporation	1 ^{er} avril 2002
Comté de Simcoe	54-56 Peel St. / 121 Owen St., Barrie — "We Care" Non-Profit Homes (Barrie) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	257 Centre Street, Essa Township — Angus Legion Gardens Senior Citizens Complex	1 ^{er} avril 2002
	11 Mill Street, Coldwater — Coldwater Seniors' Apartments Inc.	1 ^{er} avril 2002
	250 Erie Street, Collingwood — Collingwood Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	14 Worsley Street, Barrie — Coral Non-Profit Homes (Barrie) Inc.	1 ^{er} avril 2002
	26 Fitton's Road East, Orillia — Elizabeth Overend Non-Profit Housing Orillia Inc.	1 ^{er} avril 2002
	615 William Street, Midland — Javelin Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	201 Matthew Way, Collingwood — Matthew Co-operative Housing Inc.	1 ^{er} avril 2002
	854 Hartman Dr., Midland — Mount Lakeview Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	860 Hartman Dr., Midland — Mount Lakeview Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	219 King Street North, Alliston — Nottawasaga Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	5 Rosemary Road, Orillia — Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	250 & 252 Barrie Road, Orillia — Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	472 High Street, Orillia — Orillia Christian Fellowship Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	75 and 80 Walker Avenue, Orillia — Orillia Community Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	210-240 Holland Street West, Bradford — Quaker Hill Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} avril 2002
	18 Peter Street North, Orillia — St. James Court Non-Profit Apartments Corporation	1 ^{er} avril 2002
	75 Amelia Street, Barrie — St. Mary's Seniors Residence Barrie Inc.	1 ^{er} avril 2002
	80, 90, 100 Little Ave. & 150 Bayview Dr., Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	131 Berczy Street, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	49 Coulter Street, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	10 and 20 Golfdale Road, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	101-111 D'ambrosio Street, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	191-193 Edgehill Drive, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	186 Grove Street, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	225 Kozlov St., Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	549 Yonge Street (FISH), Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	549 Yonge Street (Chapman), Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	205 Koslov Street II, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	31 Penetang Street, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	#1-380 Duckworth Street, Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	339 Essa Rd., Barrie — The Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	125 Fitton's Road West, Orillia — The City of Orillia Municipal Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	90 Edgehill Drive, Barrie — Gateway Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
Cité de Kawartha Lakes	70 Murray Street, Fenelon Falls — Fenelon Area Independent Living Association	1 ^{er} avril 2002
	Eastern Ave., Dysart et al. — Haliburton Community Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Victoria St., Dysart, et al. — Haliburton Community Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	45 St. Patrick & 48 St. Paul Street, Lindsay — Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	45 Durham Street East, Lindsay — Lindsay Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	Main Street, Wilberforce — Monmouth Township Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	24, 26, 28, 30 Wellington Street, Lindsay — Neighbourhood Housing in Lindsay	1 ^{er} avril 2002
	Floralan Park Drive, Minden — Staanworth Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Parkside Street, Minden — Staanworth Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	60 Fifth Street, Kirkland Lake — Kirkland Lake Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} avril 2002
	165-195 Pollock Avenue, Kirkland Lake — Kirkland Lake Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} avril 2002
	105 Market Street, New Liskeard — New Liskeard Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002
	103 Market Street, New Liskeard — New Liskeard Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} avril 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	259 Gordon Drive, Haileybury — Royal Canadian Legion Zone K I and Area Veterans Home Corporation	1 ^{er} avril 2002
Cité de Toronto	127 Isabella Avenue, Toronto — 127 Isabella Non-Profit Residence Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1630 Lawrence Ave. West, Toronto — 1630 Lawrence Avenue West Residences Inc.	1 ^{er} mai 2002
	91 Spencer Avenue, Toronto — 91 Spencer Avenue Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	23 Edgewood / 136 Kingston Road (Ph. 1, Toronto) — AKWA Honsta (Non-Profit Aboriginal Homes) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2 Mascot Place, Toronto — 2 Mascot Place Co-operative Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	55 Howard Park Avenue, Toronto — 55 Howard Park Avenue Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	38 Lakeside Avenue, Toronto — Abbeyfield Houses Society of Toronto	1 ^{er} mai 2002
	88 Humber College Blvd., Toronto — ACLI Etobicoke Community Homes	1 ^{er} mai 2002
	3470 Keele Street, Toronto — ACLI Etobicoke Community Homes	1 ^{er} mai 2002
	2155 Lawrence Avenue East, Toronto — Aldebrain Attendant Care Services of Toronto	1 ^{er} mai 2002
	319 Dundas Street East, Toronto — All Saints Church Homes for Tomorrow Society	1 ^{er} mai 2002
	70 Pembroke Street, Toronto — All Saints Church Homes for Tomorrow Society	1 ^{er} mai 2002
	16 Concorde Place, Toronto — Almise Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	Nekenaar (hébergement de deuxième étape), Toronto — Anduhyaun Inc., ensemble C02190 du MAML	1 ^{er} mai 2002
	900-910 Queen Street West, Toronto — Artscape Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	930 Queen's Plate Drive, Toronto — Ascot Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	262 Ridley Blvd., Toronto — Avenel Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	1 Coin St., Toronto — Barsa Kelly / Cari-Can Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	33 Drewry Avenue, Toronto — Bazaar Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	130 Bellamy Road North, Toronto — Bellamy Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	10 Elsinore Path, Toronto — Birmingham Homes Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1153 Queen Street East, Toronto — Birch Place Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1680 Ellesmere Avenue East, Toronto — Blue Danube Housing Development (Ontario) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	15 Torresdale Avenue, Toronto — B'Nai Brith Canada Family Housing Program	1 ^{er} mai 2002
	4300 Bathurst Street, Toronto — B'Nai Brith Canada Senior Citizen's Residential Program	1 ^{er} mai 2002
	240 Dunn Ave., Toronto — Bonar-Parkdale Senior Citizens Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
	1252 Brimley Rd., Toronto — Brimell Court Co-operative Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1050 Broadview Ave., Toronto — Broadview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	83 Park Woods Village Dr., Toronto — Brookbanks Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1430 Woodbine Avenue, Toronto — Canadian Martyrs Seniors' Residence East York, Inc.	1 ^{er} mai 2002
	11 Randolph Ave., Toronto — Canrise Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	338 Falstaff Ave., Toronto — Casa Abruzzo Benevolent Corporation	1 ^{er} mai 2002
	15 King Street, Toronto — Central King Seniors Residence	1 ^{er} mai 2002
	2319 McNicoll Avenue, Toronto — Chinese Evergreen Non-Profit Homes (Metro Toronto) Corp.	1 ^{er} mai 2002
	43-55 Goldwin Ave., Toronto — Chord Housing Co-operative Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	3379 Lawrence Ave. East, Toronto — Church of the Master Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	484 Church St. / 31 Alexander St. / 51 Alexander St., Toronto — City Park Co-operative Apartments Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1978 Victoria Park Ave., Toronto — Clintwood Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	229 Meadowvale Rd., Toronto — Courtland Mews Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	106 Beverly Street, Toronto — Deep Quong Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	841 Dundas Street East, Toronto — Dixon Neighbourhood Homes Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	668 Roselawn Avenue, Toronto — Dorothy Klein Seniors Housing Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	100 Crawford Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	100 Dewson Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	1014 Logan Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	123 Gough Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	1387 Queen Street West, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	149 Jameson Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	154 Coxwell Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	156 Coxwell Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	1808 Queen Street East, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	188 Dunn Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	2 Ashland Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	212 Woodbine Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	228 Milan Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	232 Milan Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	249 Havelock Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	25 Hunter Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	252 Seaton Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	254 Seaton Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	29 Heydon Park Road, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	292 Sherbourne Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	31 Wrenson Road, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	351 Gladstone Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	4 Ashland Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	415 Shaw Street, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	42 Bellwoods Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	453 St. Clarens Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	477 Woodbine Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	479 Woodbine Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	490 Delaware Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	65 Dixon Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	76 Northcote Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	778 Manning Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	85 Beaconsfield Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	9 Thorncliffe Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	91 Mitchell Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	93 Mitchell Avenue, Toronto — Ecuhome Corporation	1 ^{er} mai 2002
	112 George St. S., Toronto — Edgeview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1684 Victoria Park Avenue, Toronto — Emmanuel Lutheran Manor Victoria Village	1 ^{er} mai 2002
	195 & 197 Wellesley Street East & 477 Sherbourne St., Toronto — Ernescliffe Non-Profit Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	20 Trent Avenue, Toronto — Esperance Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	228 Galloway Road, Unit 600, Toronto — Estonian Relief Committee Non-Profit Residences Corp.	1 ^{er} mai 2002
	163 Portland St., Toronto — Evangel Hall Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	31 Princess Street, Toronto — Family Action Network Housing Corporation (Ontario)	1 ^{er} mai 2002
	1624 Bloor Street West, Toronto — First Erdelyi Non-Profit Housing Corp.	1 ^{er} mai 2002
	5, 15 & 25 Forty-Third Street, Toronto — Forty-Third Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	139 Jarvis Street, Toronto — Fred Victor Centre	1 ^{er} mai 2002
	147 Queen Street East, Toronto — Fred Victor Centre	1 ^{er} mai 2002
	3370 Kingston Road, Toronto — Gardenview Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2750 Jane Street, Toronto — Glen Gardens Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2015 Lawrence Ave. East, Toronto — Grace Communities Corporation-Communautes Grace Corp.	1 ^{er} mai 2002
	155 Kendal Avenue, Toronto — Habayit Shelanu Seniors Residences Corporation	1 ^{er} mai 2002
	51 The Chimneystack Road, Toronto — Harry Sherman Crowe Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	33 Princess Street, Toronto — Harmony Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	111 Hickory Tree Road, Toronto — Hickory Tree Road Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	100 Merton Street, Toronto — Hospital Workers Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	171 Shaw St., Toronto — House of Compassion of Toronto	1 ^{er} mai 2002
	10 Ashdale Avenue, Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	116 Glenmore Road, Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	153 Alameda Avenue, Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	40 Curzon Street, Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	610 Woodbine Ave., Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	73-75 Balantyre Avenue, Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	79 Boulton Ave., Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	192 Ashdale Ave., Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	54 Marigold Avenue, Toronto — Houses Opening Today Toronto Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1447 Royal York Rd., Toronto — Humbervale Christian Outreach Foundation Inc.	1 ^{er} mai 2002
	99 Vaughan Road, Toronto — Ibercan Homes Non-Profit Corporation	1 ^{er} mai 2002
	182 Hiawatha Road, Toronto — Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	6 Bloomfield Ave., Toronto — Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	239 Highfield Rd. / 29 Hiawatha Rd., Toronto — Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	444 Woodfield Avenue, Toronto — Innstead Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	23 Thorncliffe Park Dr., Toronto — Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} mai 2002
	2877 Ellesmere Road, Toronto — Inter Faith Homes (Centenary) Corporation	1 ^{er} mai 2002
	704 Mortimer Avenue, Toronto — Interchurch Community Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	3010 Dufferin Street, Toronto — Italian Canadian Benevolent Seniors Apartment Corp.	1 ^{er} mai 2002
	3010 Lawrence Avenue East, Toronto — Jack Goodlad Senior Citizen Residences Corporation	1 ^{er} mai 2002
	300 George Street, Toronto — Jenny Green Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	773-781 The Queensway, Toronto — Kingsway-Lambton Homes For Seniors Inc.	1 ^{er} mai 2002
	33 Durnford Road, Toronto — Knight's Village Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1 Oscar Romero Place, Suite 11-A, Toronto — La Paz Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	10 Garnett Janes Rd., Toronto — Lakeshore Gardens Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	115 Birmingham St., Toronto — Lakeshore Village Artists' Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	10 Dora Avenue, Toronto — Las Flores Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	7 Glenburn Avenue, Unit 105, Toronto — Liberty Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	515 Parkside Drive, Toronto — Loyola Arrupe Corporation	1 ^{er} mai 2002
	1709 Bloor Street West, Toronto — Loyola Arrupe Phase II Inc.	1 ^{er} mai 2002
	81 Dalhousie St., Toronto — Margaret Laurence Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	110 George St. S., Toronto — Marketview Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	450A Scarborough Golf Club Road, Toronto — Masaryktown Non-Profit Residences Inc.	1 ^{er} mai 2002
	730 Pape Avenue, Toronto — McClintock Manor-Nisbet Lodge	1 ^{er} mai 2002
	99 Dalhousie Street, Toronto — Metta Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2480 Eglinton Avenue West, Toronto — Micah Homes Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	525 Lawrence Avenue West, Toronto — Moshav Noam Non-Profit Co-operative Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	177 Mutual Street, Toronto — Myrmex Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	3078 Lakeshore Blvd. West & 140, 150, 160 and 170 13th Street, Toronto — Nakiska Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2 Market Street, Toronto — New Hibret Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	82-84 Jones Ave., Toronto — Nishnawbe Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2214 Keele Street, Toronto — Northminster Residences of Toronto	1 ^{er} mai 2002
	85 The Esplanade, Toronto — Old York Tower Non-Profit Seniors Housing	1 ^{er} mai 2002
	2020 Don Mills Road, Toronto — Operating Engineers Local 793 Non-Profit Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	76 Pembroke Street, Toronto — Operation Springboard	1 ^{er} mai 2002
	3392 Kingston Road, Toronto — Orchard Grove Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	200 Dora Spencer Road, Toronto — Our Lady of Victory Seniors Citizen's Residence (York) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2705 Islington Ave., Toronto — Our Saviour Thistletown Lutheran Lodge	1 ^{er} mai 2002
	115 The Esplanade, Toronto — OWN Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1206 Wilson Avenue, Toronto — Palisades Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	77-79 Charles St. East, Toronto — Peggy and Andrew Brewin Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	18 Grenville Street, Toronto — Peregrine Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	110 The Esplanade, Toronto — Performing Arts Lodges (Ontario) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	751 Woodbine Ave., Toronto — Racokzi Villa	1 ^{er} mai 2002
	747 St. Clair Ave. W., Toronto — Rakoczi Villa	1 ^{er} mai 2002
	1540 Kipling Avenue, Toronto — Richview Baptist Foundation	1 ^{er} mai 2002
	36 Pape Avenue, Toronto — Riverdale Co-operative Houses	1 ^{er} mai 2002
	13 Prust Ave., Toronto — Riverdale Co-operative Houses	1 ^{er} mai 2002
	1117 Gerrard St. E., Toronto — Riverdale United Non-Profit Homes	1 ^{er} mai 2002
	20 Garnett Janes Road, Toronto — Robert Cooke Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	90 Burrows Hall Blvd., Toronto — Scarborough Heights Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	64-80 Secord Avenue, Toronto — Secord Avenue Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	4130 Lawrence Ave. E., Toronto — St. Margaret Community Homes, Scarborough	1 ^{er} mai 2002
	176 Cowan Avenue, Toronto — St. John's Polish National Catholic Cathedral Residential Corp.	1 ^{er} mai 2002
	14 Gwynne Avenue, Toronto — START 103 Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	15 Tyndall Avenue, Toronto — START 103 Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	162 Dowling Avenue, Toronto — START 103 Non-Profit Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	570 O'Connor Drive, Toronto — Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
	656-684 Kingston Road, Toronto — Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
	11 Coatsworth Crescent, Toronto — Stephenson Senior Link Homes	1 ^{er} mai 2002
	93 Lavinia Avenue, Toronto — Swansea Town Hall Residences	1 ^{er} mai 2002
	20 Wade Avenue, Toronto — Tamil Co-operative Homes	1 ^{er} mai 2002
	24 Shaw Street, Toronto — Terra Bella Non-Profit Housing Corporation of Ontario	1 ^{er} mai 2002
	88 Mutual Street, Toronto — Terrace Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2353 Dufferin Street, Toronto — The St. Hilda's Towers' Lewis Garnsworthy Residence	1 ^{er} mai 2002
	78 Holly Street, Toronto — The St. Margaret's Towers Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1 Seymour Ave., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	126 Yarmouth Road, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	135 Barton Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	157 Galt Ave., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	16 Chandos Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1702 Gerrard Street East, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	19 Normandy Blvd., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	197, 199, 201 Carlton Street, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	20 Saulter Street, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	248 Jones Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	260 Logan Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	265 Westlake Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	305 Rhodes Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	306 Berkeley St., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	307 Rhodes Ave., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	37 Boulton Ave., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	415 Bartlett Ave., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	48 Rogers Road, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	498 Pape Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	499 Lauder Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	67 Bristol Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	70 Westwood Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	8 Westlake Crescent, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	851 Cosburn Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	95 Burnside Drive, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	223 Ashdale Avenue, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	47 Marjory Ave. / 8 Prospect St. / 316 Shuter St., Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002
	436-438 Sherbourne Street, Toronto — Toronto Christian Resource Centre Self-Help Inc.	1 ^{er} mai 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	138 Bellamy Road North, Toronto — Ujamaa Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	695 Coxwell Avenue, Toronto — Tobias House of Toronto — Caring For People	1 ^{er} mai 2002
	84 Carlton Street, Toronto — Tobias House of Toronto — Caring For People	1 ^{er} mai 2002
	1 Church Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	102 Tyndall Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1022 St. Clarens Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1167 Queen Street East, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	128 Havelock Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	133 Broadway Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	136 Perth Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	140 The Esplanade, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1400 Bathurst Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1466-1468 Bathurst Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	16 Redwood Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	17A Tiverton Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	190 John Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	203 Pape Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	21 St. Joseph Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	22 McCaul Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	22 O'Hara Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2390 Gerrard Street East, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2401 Yonge Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	248 Simcoe Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	254 Maria Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	26 Dingwall Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	261 Hastings Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	261 Jarvis Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2745 Yonge Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	28 Broadway Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	285-291 Jarvis Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	29 Louvain Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	32 Larch Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	33 Coatsworth Cres., Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	357 Westmoreland Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	40 Trefann Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	402 Delaware Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	433 Runnymede Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	444 Gladstone Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	50 Barrington Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	520 Kingston Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	52 Jones Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	53 Grant Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	530 Kingston Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	57 Brandon Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	57 Hillview Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	60 Fairford Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	64 Muir Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	697 Woodbine Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	73 Sorauren Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	75 Northcote Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	900 & 910 Queen's Plate Drive, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	909 St. Clair Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	790 Eglinton Avenue West, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	3036 Bathurst Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	5 Carling Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	495 Wilson Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2 Faywood Blvd., Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	384 Mount Pleasant Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	98 Cavell Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	120 Town Haven Place, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	7 Coatsworth Crescent, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	330 Jarvis Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	3179 Yonge Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	44 Keele Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	72 Clinton Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	250 Twelfth Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1315 Neilson Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	750 Wilson Heights Blvd., Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1286 Wilson Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	20 Sanderling Place, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1025 Scarlett Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	600 Rogers Road, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	75 Dowling Avenue, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	1447 King Street West, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	12 Thorncliffe Park Drive, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	55 Rankin Crescent, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	460 Jarvis Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	2468 Eglinton Avenue West, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1 ^{er} mai 2002
	175 Keele Street, Toronto — Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1 ^{er} mai 2002
	40 Dorval Road, Toronto — Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1 ^{er} mai 2002
	48 Wanda Road, Toronto — Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1 ^{er} mai 2002
	298 & 300 Queens Drive, Toronto — Upwood Park / Salvador Del Mundo Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	33 Gabian Way, Toronto — Vila Gaspar Corte Real Inc.	1 ^{er} mai 2002
	4062 Old Dundas St. West, Toronto — Villa Otthon	1 ^{er} mai 2002
	10-12 Gower Street, Toronto — VincentPaul Family Homes Corporation	1 ^{er} mai 2002
	835 Birchmount Road, Toronto — Walton Place (Scarborough) Inc.	1 ^{er} mai 2002
	8 Clappison Blvd., Unit 35, Toronto — West Rouge Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	156 Floyd Avenue, Toronto — Westminster Court Senior Citizens Housing Corporation	1 ^{er} mai 2002
	31 Lambton Ave. / 8 Keywest Ave. / 557 McRoberts Ave., Toronto — Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	502-502A Whitmore, 240-242 Torrens, 29 Commonwealth, 9 Ray, 10 McRoberts, Toronto — Wigwamen Incorporated	1 ^{er} mai 2002
	25 Brucewood Crescent, Toronto — Willmar Eight Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	38 Thorncliffe Park Dr., Toronto — Willow Glen Co-operative Inc.	1 ^{er} mai 2002
	967 Pharmacy Avenue, Toronto — Wilmar Heights United Church Non-Profit Homes	1 ^{er} mai 2002
	255 Dolly Varden Blvd., #45A, Toronto — Woburn Village Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002
	Bloor House (refuge), Toronto — Women in Transition Inc., ensemble M04604 du MAML	1 ^{er} mai 2002
	1070 Queen Street East, Toronto — Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	137-139 Sears Street, Toronto — Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	41-65, 69 Pape Avenue, Toronto — Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	570 Coxwell Avenue, Toronto — Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	841 Queen St. E., Toronto — Woodgreen Community Housing Inc.	1 ^{er} mai 2002
	15 Pape Avenue, Toronto — Young Women's Christian Association of Greater Toronto	1 ^{er} mai 2002
	55-57 Humewood Dr., Toronto — Young Women's Christian Association of Greater Toronto	1 ^{er} mai 2002
	Young Women's Christian Association of Greater Toronto, ensemble C02176 du MAML	1 ^{er} mai 2002
	280 Gerrard Street E., Toronto — Ysm Genesis Place Homes Inc.	1 ^{er} mai 2002

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	95 Wood Street, Toronto — International Relief Agency Inc.	1 ^{er} mai 2002
	15 Thorncliffe Park Dr. Toronto — 15 Thorncliffe Park Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	1320 Gerrard Street East, Toronto — Athens Villa Non-Profit Housing Corporation of Toronto	1 ^{er} juillet 2002
	22 Forest Creek Pathway, Toronto — Grace Hartman Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	279 Jarvis Street, Toronto — Jarvis-George Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	10 Maple Leaf Drive — Toronto — Maple Leaf Drive Seniors Non-Profit Residential Corp.	1 ^{er} juillet 2002
	269 Jarvis Street — Toronto — Mary Lambert Swale Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	180 Niagara Street, Toronto — Niagara Neighbourhood Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	567 Ridelle Avenue, Toronto — Ridelle Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	525 Markham Road, Toronto — Robin Gardner Voce Non-Profit Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	7 The Donway East, Toronto — St. Mark's (Don Mills) Non-Profit Housing Corporation	1 ^{er} juillet 2002
	190-194 Rexleigh Drive, Toronto — Taylor Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} juillet 2002
	95 Wood Street, Toronto — Toronto Housing Company Inc. (anciennement — International Relief Agency Inc.)	1 ^{er} juillet 2002
	3 Brimley Road, Suite 110, Scarborough, Ont. — Atahualpa Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	2040 Don Mills Rd., North York — Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	170/172/174/176 John Garland Blvd., Etobicoke — Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	22 Forest Creek Pathway, Scarborough — Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.	1 ^{er} décembre 2002
	1 Nashville Avenue, York — Wood Tree Co-operative Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
	10 Spring Grove Ave., Toronto — Wood Tree Co-operative Incorporated	1 ^{er} décembre 2002
	1414 Davenport Road, Toronto — Wood Tree Co-operative Incorporated	1 ^{er} décembre 2002

TABLEAU 2

	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6	COLONNE 7	COLONNE 8	COLONNE 9	COLONNE 10
	Gestionnaire de services au 1 ^{er} janvier 2001	Studio	Appartement à une chambre à coucher	Appartement à deux chambres à coucher	Appartement à trois chambres à coucher	Appartement à quatre chambres à coucher	Maison en rangée à une chambre à coucher	Maison en rangée à deux chambres à coucher	Maison en rangée à trois chambres à coucher	Maison en rangée à quatre chambres à coucher
1.	Cité de Toronto	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
2.	Municipalité régionale de Durham	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
3.	Comté de Norfolk	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
4.	Municipalité régionale de Halton	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
5.	Cité de Hamilton	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
6.	Municipalité régionale de Niagara	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
7.	Ville d'Ottawa	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
8.	Municipalité régionale de Peel	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
9.	Ville du Grand Sudbury	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10.	Municipalité régionale de Waterloo	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
11.	Municipalité régionale de York	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
12.	Municipalité de district de Muskoka	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6	COLONNE 7	COLONNE 8	COLONNE 9	COLONNE 10
	Gestionnaire de services au 1 ^{er} janvier 2001	Studio	Appartement à une chambre à coucher	Appartement à deux chambres à coucher	Appartement à trois chambres à coucher	Appartement à quatre chambres à coucher	Maison en rangée à une chambre à coucher	Maison en rangée à deux chambres à coucher	Maison en rangée à trois chambres à coucher	Maison en rangée à quatre chambres à coucher
13.	Cité de Brantford	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
14.	Comté de Bruce	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15.	Municipalité de Chatham-Kent	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
16.	Comté de Dufferin	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
17.	Cité de St. Thomas	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
18.	Cité de Windsor	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
19.	Cité de Kingston	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20.	Comté de Grey	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
21.	Comté de Hastings	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
22.	Comté de Huron	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
23.	Comté de Lambton	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
24.	Comté de Lanark	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25.	Comtés unis de Leeds et Grenville	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
26.	Comté de Lennox and Addington	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
27.	Cité de London	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
28.	Comté de Northumberland	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
29.	Comté d'Oxford	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
30.	Cité de Stratford	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
31.	Cité de Peterborough	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
32.	Comtés unis de Prescott et Russell	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
33.	Comté de Renfrew	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
34.	Comté de Simcoe	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
35.	Cité de Cornwall	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
36.	Cité de Kawartha Lakes	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
37.	Comté de Wellington	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
38.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4	COLONNE 5	COLONNE 6	COLONNE 7	COLONNE 8	COLONNE 9	COLONNE 10
	Gestionnaire de services au 1 ^{er} janvier 2001	Studio	Appartement à une chambre à coucher	Appartement à deux chambres à coucher	Appartement à trois chambres à coucher	Appartement à quatre chambres à coucher	Maison en rangée à une chambre à coucher	Maison en rangée à deux chambres à coucher	Maison en rangée à trois chambres à coucher	Maison en rangée à quatre chambres à coucher
39.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
40.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
41.	Conseil des services du district de Kenora	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
42.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
44.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
45.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
47.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

TABLEAU 3

	Gestionnaire de services	Fournisseur de logements	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés avec un combustible autre que l'électricité	Année
1.	Comté de Lambton	Ozanam Non-Profit Housing, Sarnia-Lambton	1,00	1,00	2002
2.	Cité de Kingston	Bridge House (Kingston) Incorporated	1,00	1,00	2002
3.	Cité de Kingston	Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	1,00	1,00	2002
4.	Cité de Kingston	North Frontenac Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
5.	Cité de Kingston	Royal Canadian Legion Villa Kingston	1,00	1,00	2002
6.	Cité de Kingston	The Elizabeth Fry Society of Kingston	1,00	1,00	2002
7.	Municipalité régionale de Peel	Armagh	1,00	1,00	2002
8.	Municipalité régionale de Waterloo	House of Friendship of Kitchener	1,00	1,00	2002
9.	Municipalité régionale de Waterloo	Kitchener-Waterloo Young Women's Christian Association	1,00	1,00	2002
10.	Municipalité régionale de York	Friuli Benevolent Corporation	1,00	1,00	2002
11.	Municipalité régionale de York	Transitional and Supportive Housing Service of York Region	1,00	1,00	2002
12.	Cité de Hamilton	Housing Our People Economically	1,00	1,00	2002
13.	Cité de Hamilton	Southern Lights Co-operative Homes Inc.	1,00	1,00	2002
14.	Cité de Hamilton	St. Matthew's House	1,00	1,00	2002
15.	Cité de Hamilton	Wesley Community Homes Inc.	1,00	1,00	2002
16.	Cité de Hamilton	Women's Community Co-operative Inc.	1,00	1,00	2002
17.	Comté d'Oxford	Anchorage Homes, Services & Initiatives Inc.	1,00	1,00	2002
18.	Comté d'Oxford	Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	1,00	1,00	2002
19.	Comté de Grey	Maam-Wiim-Win Native Homes Corporation	1,00	1,00	2002
20.	Comté de Grey	The Women's Centre (Grey-Bruce) Inc.	1,00	1,00	2002
21.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Triple Link Homes Incorporated	1,00	1,00	2002
22.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	West Nipissing Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
23.	Cité de Brantford	Brantford - Hotinohsioni Inc.	1,00	1,00	2002
24.	Cité de Brantford	Jaycees Brantford Non-Profit Homes Corporation	1,00	1,00	2002
25.	Comté de Dufferin	Family Transition Place (Dufferin) Foundation	1,00	1,00	2002
26.	Cité de Windsor	Glengarry Non-Profit Housing Corporation (Phase II)	1,00	1,00	2002
27.	Cité de Windsor	Windsor Coalition Non-Profit Homes Inc.	1,00	1,00	2002
28.	Cité de Windsor	Windsor Y Residence Inc.	1,00	1,00	2002
29.	Conseil des services du district de Kenora	First Step Women's Shelter	1,00	1,00	2002
30.	Conseil des services du district de Kenora	Hoshizaki House Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
31.	Conseil des services du district de Kenora	Red Lake Municipal Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
32.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Atikokan Crisis Centre	1,00	1,00	2002
33.	Conseil d'administration	Faith Non-Profit Housing Corp.	1,00	1,00	2002

	Gestionnaire de services	Fournisseur de logements	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés avec un combustible autre que l'électricité	Année
	des services sociaux du district de Rainy River	(Fort Frances)			
34.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Beendigen Incorporated	1,00	1,00	2002
35.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Geraldton Municipal Housing Corporation	1,00	1,00	2002
36.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Mattawa Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
37.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Thunder Bay Deaf Housing Inc.	1,00	1,00	2002
38.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Thunder Bay Metro Lions Housing Corporation	1,00	1,00	2002
39.	Municipalité régionale de Durham	Cornerstone Community Association Durham Inc.	1,00	1,00	2002
40.	Municipalité régionale de Durham	The Oshawa Young Women's Christian Association	1,00	1,00	2002
41.	Cité de London	Kinwell Place Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
42.	Cité de London	LIFT Non-Profit Housing of London Inc.	1,00	1,00	2002
43.	Cité de London	Mission Services Of London	1,00	1,00	2002
44.	Cité de London	Women's Community House	1,00	1,00	2002
45.	Comté de Wellington	Abbeyfield Houses Society of Guelph	1,00	1,00	2002
46.	Comté de Wellington	Matrix Affordable Homes for the Disadvantaged Inc.	1,00	1,00	2002
47.	Comté de Wellington	Rural North Wellington New Hope Non-Profit Housing And Community Resource Centre	1,00	1,00	2002
48.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Cochrane District Housing Support Services Inc.	1,00	1,00	2002
49.	Cité de Cornwall	Cornwall Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
50.	Comté de Huron	Phoenix State 2 Housing (Victims of Family Violence) of Huron County	1,00	1,00	2002
51.	Cité de Peterborough	Kairos Non-Profit Housing of Peterborough	1,00	1,00	2002
52.	Cité de Peterborough	Kiwanis Club of Scott's Plains Peterborough, Ontario, Inc.	1,00	1,00	2002
53.	Cité de St. Thomas	Port Burwell Family Residences	1,00	1,00	2002
54.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Parry Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
55.	Cité de Kawartha Lakes	Neighbourhood Housing in Lindsay	1,00	1,00	2002
56.	Comté de Northumberland	Campbellford Memorial Multicare Lodge	1,00	1,00	2002
57.	Comté de Northumberland	Cobourg Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
58.	Ville d'Ottawa	City of Ottawa N.P.H.C.	1,00	1,00	2002
59.	Ville d'Ottawa	Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	1,00	1,00	2002
60.	Ville d'Ottawa	Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
61.	Ville d'Ottawa	The Muslim Non-Profit Housing Corporation of Ottawa-Carleton	1,00	1,00	2002
62.	Comté de Renfrew	Kinsmen Court Home for Men & Women (Pembroke) Inc.	1,00	1,00	2002
63.	Comté de Renfrew	Opeongo Non-Profit Community	1,00	1,00	2002

	Gestionnaire de services	Fournisseur de logements	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés avec un combustible autre que l'électricité	Année
		Residential Development Inc.			
64.	Ville du Grand Sudbury	Centreville 1 & 2 Non-Profit Housing Inc.	1,00	1,00	2002
65.	Ville du Grand Sudbury	Habitat Boreal Inc.	1,00	1,00	2002
66.	Ville du Grand Sudbury	Sudbury Y.W.C.A. Brookwood Apartments	1,00	1,00	2002
67.	Municipalité régionale de Niagara	The Bethlehem Not-for-Profit Housing Projects of Niagara	1,00	1,00	2002
68.	Municipalité de Chatham-Kent	New Beginnings Housing Project of Chatham	1,00	1,00	2002
69.	Municipalité de district de Muskoka	Huntsville Legion Seniors Manor	1,00	1,00	2002
70.	Cité de Hamilton	Hamilton East Kiwanis Non-Profit Homes Inc.	1,00	1,00	2002
71.	Cité de Kingston	Phoenix Homes Kingston	1,00	1,00	2002
72.	Cité de Toronto	127 Isabella Non-Profit Residence Inc.	1,00	1,00	2002
73.	Cité de Toronto	A.H.E. Affordable Housing East Non-Profit Housing Corp.	1,00	1,00	2002
74.	Cité de Toronto	Anduhyaun Inc.	1,00	1,00	2002
75.	Cité de Toronto	Dixon Neighbourhood Homes Incorporated	1,00	1,00	2002
76.	Cité de Toronto	Ecuhome Corporation	1,00	1,00	2002
77.	Cité de Toronto	Evangel Hall Non-Profit Housing Corporation	1,00	1,00	2002
78.	Cité de Toronto	Fred Victor Centre	1,00	1,00	2002
79.	Cité de Toronto	House of Compassion of Toronto	1,00	1,00	2002
80.	Cité de Toronto	Innstead Co-operative Inc.	1,00	1,00	2002
81.	Cité de Toronto	Nishnawbe Homes Incorporated	1,00	1,00	2002
82.	Cité de Toronto	Riverdale Co-operative Houses	1,00	1,00	2002
83.	Cité de Toronto	St. Margaret Community Homes, Scarborough	1,00	1,00	2002
84.	Cité de Toronto	START 103 Non-Profit Homes Corporation	1,00	1,00	2002
85.	Cité de Toronto	Toronto Refugee Community Non-Profit Homes and Services	1,00	1,00	2002
86.	Cité de Toronto	Women in Transition Inc.	1,00	1,00	2002
87.	Cité de Toronto	YSM Genesis Place Homes Inc.	1,00	1,00	2002
88.	Cité de Stratford	Emily Murphy Second Stage Residence	1,00	1,00	2002

TABLEAU 4

	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4
	Gestionnaire de services	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés avec un combustible autre que l'électricité	Année
1.	Cité de Toronto	1,00	1,00	2002
2.	Municipalité régionale de Durham	1,00	1,00	2002
3.	Comté de Norfolk	1,00	1,00	2002
4.	Municipalité régionale de Halton	1,00	1,00	2002
5.	Cité de Hamilton	1,00	1,00	2002
6.	Municipalité régionale de Niagara	1,00	1,00	2002
7.	Ville d'Ottawa	1,00	1,00	2002
8.	Municipalité régionale de Peel	1,00	1,00	2002
9.	Ville du Grand Sudbury	1,00	1,00	2002
10.	Municipalité régionale de Waterloo	1,00	1,00	2002
11.	Municipalité régionale de York	1,00	1,00	2002
12.	Municipalité de district de Muskoka	1,00	1,00	2002
13.	Cité de Brantford	1,00	1,00	2002
14.	Comté de Bruce	1,00	1,00	2002
15.	Municipalité de Chatham-Kent	1,00	1,00	2002
16.	Comté de Dufferin	1,00	1,00	2002

	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3	COLONNE 4
	Gestionnaire de services	Indice des ensembles chauffés à l'électricité	Indice des ensembles chauffés avec un combustible autre que l'électricité	Année
17.	Cité de St. Thomas	1,00	1,00	2002
18.	Cité de Windsor	1,00	1,00	2002
19.	Cité de Kingston	1,00	1,00	2002
20.	Comté de Grey	1,00	1,00	2002
21.	Comté de Hastings	1,00	1,00	2002
22.	Comté de Huron	1,00	1,00	2002
23.	Comté de Lambton	1,00	1,00	2002
24.	Comté de Lanark	1,00	1,00	2002
25.	Comtés unis de Leeds et Grenville	1,00	1,00	2002
26.	Comté de Lennox and Addington	1,00	1,00	2002
27.	Cité de London	1,00	1,00	2002
28.	Comté de Northumberland	1,00	1,00	2002
29.	Comté d'Oxford	1,00	1,00	2002
30.	Cité de Stratford	1,00	1,00	2002
31.	Cité de Peterborough	1,00	1,00	2002
32.	Comtés unis de Prescott et Russell	1,00	1,00	2002
33.	Comté de Renfrew	1,00	1,00	2002
34.	Comté de Simcoe	1,00	1,00	2002
35.	Cité de Cornwall	1,00	1,00	2002
36.	Cité de Kawartha Lakes	1,00	1,00	2002
37.	Comté de Wellington	1,00	1,00	2002
38.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	1,00	1,00	2002
39.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	1,00	1,00	2002
40.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	1,00	1,00	2002
41.	Conseil des services du district de Kenora	1,00	1,00	2002
42.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	1,00	1,00	2002
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1,00	1,00	2002
44.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	1,00	1,00	2002
45.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	1,00	1,00	2002
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	1,00	1,00	2002
47.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	1,00	1,00	2002

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Dated on December 2, 2002.

Fait le 2 décembre 2002.

1/03

ONTARIO REGULATION 416/02

made under the

EDUCATION ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 225/02

(Non-permanently Financed Debt of District School Boards)

Note: Ontario Regulation 225/02 has not previously been amended.

1. Section 1 of Ontario Regulation 225/02 is amended by adding the following definitions:

“participating board” means a district school board that enters into an agreement prescribed by this Regulation with an assignee; (“conseil participant”)

“unreimbursed costs” means the costs, expenses or liabilities for which an assignee that is a trustee of a trust is held to be personally liable in connection with administering the trust or arranging for the financing to refinance the non-permanently financed debt. (“frais non remboursés”)

2. (1) Subparagraph 3 ii of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. arrange financing to refinance the non-permanently financed debt of the board and other participating boards by,

- A. creating and issuing, pursuant to one or more trust indentures, bonds, debentures or other evidences of the refinanced debt,
- B. entering into one or more underwriting agreements in respect of the bonds, debentures or other evidences of the refinanced debt,
- C. obtaining ratings of the bonds, debentures or other evidences of the refinanced debt from one or more nationally recognized rating agencies, and
- D. causing an offering document to be prepared in respect of the bonds, debentures or other evidences of the refinanced debt and making it available to underwriters and other potential purchasers of the bonds, debentures or other evidences of the refinanced debt,

ii.1 out of the proceeds of the refinanced debt, pay the board's non-permanently financed debt, and

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 4. If the assignee is the trustee of a trust, the agreement requires the board to do the following:
 - i. indemnify the trustee in its personal capacity for all unreimbursed costs, if any, to the extent that the assets of the trust out of which the trustee is entitled at law or in equity to be indemnified for the unreimbursed costs are insufficient to satisfy the unreimbursed costs, and
 - ii. make just and equitable contribution to satisfy the claims giving rise to the unreimbursed costs in an amount that is in the same proportion to the aggregate of the unreimbursed costs that the board's non-permanently financed debt bears to the sum of the non-permanently financed debt of all the participating boards and the amount of fees paid to the trustee, if the indemnity referred to in subparagraph i is for any reason held by a court to be unenforceable.
- 5. The agreement provides that if the board is required, pursuant to a provision in an agreement described in paragraph 4, to indemnify the trustee or make just and equitable contribution to satisfy the claims giving rise to the unreimbursed costs, the liability of the board under the rights of indemnity or contribution,
 - i. shall be several and not joint, and
 - ii. shall not exceed the amount by which the board's non-permanently financed debt exceeds the cumulative amount of the legislative grants in respect of the principal amount of the refinanced debt paid to the account referred to in paragraph 2 established by the board.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) An agreement is prescribed for the purposes of clause 247 (3) (f) of the Act if it satisfies the requirements of subsection (1) and it contains provisions that are not inconsistent with the requirements of subsection (1).

3. Section 3 of the Regulation is amended by striking out "paragraph 2 of section 2" and substituting "paragraph 2 of subsection 2 (1)".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 416/02

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 18 décembre 2002
déposé le 20 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/02

(Dettes sans financement permanent des conseils scolaires de district)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/02 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 225/02 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«conseil participant» Conseil scolaire de district qui conclut une entente prescrite par le présent règlement avec un cessionnaire. («participating board»)

«frais non remboursés» Les frais, dépenses ou engagements dont un cessionnaire qui est le fiduciaire d'une fiducie est tenu personnellement responsable relativement à l'administration de la fiducie ou à la prise de dispositions pour le financement en vue de refinancer la dette sans financement permanent. («unreimbursed costs»)

2. (1) La sous-disposition 3 ii de l'article 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. prendre des dispositions pour le financement en vue de refinancer la dette sans financement permanent du conseil et des autres conseils participants en faisant ce qui suit :

- A. créer et émettre, conformément à un ou plusieurs actes de fiducie, des obligations, des débetures ou d'autres titres attestant de la dette refinancée,
- B. conclure un ou plusieurs accords de souscription à l'égard des obligations, des débetures ou des autres titres attestant de la dette refinancée,
- C. obtenir une notation des obligations, des débetures ou des autres titres attestant de la dette refinancée de la part d'une ou de plusieurs agences nationales d'évaluation du crédit,
- D. faire préparer une notice d'offre à l'égard des obligations, des débetures ou des autres titres attestant de la dette refinancée et la mettre à la disposition des placeurs et des autres acquéreurs potentiels de ces titres,

ii.1 payer la dette sans financement permanent du conseil sur le produit de la dette refinancée,

(2) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

4. Si le cessionnaire est le fiduciaire d'une fiducie, l'entente exige du conseil qu'il fasse ce qui suit :

- i. indemniser le fiduciaire, en sa qualité personnelle, de tous frais non remboursés éventuels, dans la mesure où l'actif de la fiducie sur lequel le fiduciaire a le droit en common law ou en equity d'être indemnisé de ces frais est insuffisant pour les couvrir,
- ii. verser une contribution juste et équitable pour acquitter les réclamations donnant lieu aux frais non remboursés selon un montant dont la proportion par rapport au total des frais non remboursés est la même que celle qui existe entre la dette sans financement permanent du conseil et la somme de la dette sans financement permanent de tous les conseils participants et du montant des frais payés au fiduciaire, si

un tribunal juge l'indemnisation visée à la sous-disposition i inexécutable pour tout motif.

5. L'entente prévoit que si le conseil est tenu, en application d'une disposition d'une entente visée à la disposition 4, d'indemniser le fiduciaire ou de verser une contribution juste et équitable pour acquitter les réclamations donnant lieu aux frais non remboursés, la responsabilité du conseil à l'égard du droit d'indemnisation ou de contribution :

i. d'une part, est individuelle et non conjointe,

ii. d'autre part, ne doit pas dépasser l'excédent de la dette sans financement permanent du conseil sur le montant total des subventions générales visant le principal de la dette refinancée qui est versé dans le compte visé à la disposition 2 constitué par le conseil.

(3) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Une entente est prescrite pour l'application de l'alinéa 247 (3) f) de la Loi si elle satisfait aux exigences du paragraphe (1) et contient des dispositions qui ne sont pas incompatibles avec ces exigences.

3. L'article 3 du Règlement est modifié par substitution de «disposition 2 du paragraphe 2 (1)» à «disposition 2 de l'article 2».

01/03

ONTARIO REGULATION 417/02

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: December 20, 2002

Filed: December 20, 2002

DEADLINE FOR BY-LAW ADOPTING OPTIONAL CLASSES FOR 2003 TAXATION YEAR

Deadline

1. For the 2003 taxation year, May 30, 2003 is prescribed as the later deadline for the purposes of clause 2 (3.2) (e) of the Act.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 418/02

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: December 20, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 282/98
(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 282/98 has been amended by Ontario Regulation 45/02 and 127/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following section:

41.1 (1) For the purposes of determining the assessed value of a pipe line in a right-of-way or easement for the 1998 or a subsequent taxation year, the rate in the Table under this Part that would otherwise apply for the year to the pipe line shall be reduced by 25 per cent of that rate, if the pipe line is not the primary pipe line in the right-of-way or easement.

(2) A pipe line is a primary pipe line in a right-of-way or easement for a taxation year for the purposes of this section if,

- (a) it is one of two or more pipe lines occupying the right-of-way or easement in the year; and
- (b) it would have the highest assessed value of all the pipe lines in the right-of-way or easement, if the assessed values of the pipe lines were computed for the year without reference to this section.

(3) If two or more pipe lines occupying a right-of-way or easement would have the same assessed value for a taxation year if this section did not apply and that assessed value is the highest or the only assessed value for all pipe lines occupying that right-of-way or easement in that year, the primary pipe line in the right-of-way or easement shall be the pipe line that was first in use.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

42.1 (1) For the 2003 taxation year, the assessed value of a pipe line shall be determined as follows:

- 1. The length of the pipe line in feet shall be multiplied by the applicable rate in Table 10, 11 or 12 of this Part. Table 10 applies to offshore pipe lines. Table 11 applies to plastic field gathering pipe lines and plastic gas distribution pipe lines. Table 12 applies to other pipe lines.
- 2. The amount determined under paragraph 1 shall be depreciated by reducing the amount by the applicable percentage in Table 13 for offshore pipe lines and in Table 14 for plastic field gathering pipe lines, plastic gas distribution pipe lines and other pipe lines.
- 3. After the reduction under paragraph 2, \$250 shall be added for each connection to an end user.

(2) If Table 10, 11 or 12 applies, but the outside diameter of the pipe line is not included in the Table, the applicable rate for the purposes of paragraph 1 of subsection (1) is the rate for the closest outside diameter or range of outside diameter that is included in the Table.

3. Part VIII of the Regulation is amended by adding the following Tables:

TABLE 10

OFFSHORE PIPE LINES

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
1	2.80
1.25 to 1.5	4.75
2 to 2.5	7.75
3	11.25
4 to 4.5	12.60
5 to 5 5/8	13.85
6 to less than 8	16.5
8	23.5

TABLE 11
PLASTIC FIELD GATHERING PIPE LINES AND
PLASTIC GAS DISTRIBUTION PIPE LINES

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
0.5	2.45
1.00	2.95
1.25 to 1.5	3.45
2 to 2.5	4.45
3	7.15
4 to 4.5	8.6
6 to less than 8	18.3
8	22.85

TABLE 12
PIPE LINES OTHER THAN PIPE LINES
TO WHICH TABLE 10 OR 11 APPLIES

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
0.75 to 1.0	7.3
1.25 to 1.5	8.65
2 to 2.5	10.2
3	14.6
4 to 4.5	17
5 to 5 5/8	19.4
6 to 6 5/8	21.9
8	28.25
10	33.4
12	42.85
14	52.40
16	68.75
18	82.15
20	91.1
22	107.95
24	127.6
26	143.2
28	168.05
30	178.35
32	207.65
34	228.7
36	247.35
38	268.8
40	288.65
42	315.35
44	346.65
46	378.20
48	395.75

TABLE 13
DEPRECIATION RATES — OFFSHORE PIPE LINES

Year of Installation of Pipe line	Percentage Reduction
1970 or earlier	80
1971	79
1972	78
1973	76
1974	75
1975	73
1976	72
1977	71
1978	70
1979	68
1980	67
1981	66

1982	65
1983	63
1984	62
1985	61
1986	59
1987	57
1988	57
1989	56
1990	54
1991	52
1992	51
1993	49
1994	44
1995	39
1996	33
1997	27
1998	21
1999	15
2000	10
2001	5
2002	0

TABLE 14
PIPE LINES OTHER THAN PIPE LINES
TO WHICH TABLE 13 APPLIES

Year of Installation of Pipe Line	Percentage Reduction
1933 or earlier	80
1934	79
1935	78
1936	78
1937	78
1938	76
1939	76
1940	75
1941	75
1942	74
1943	73
1944	73
1945	73
1946	71
1947	71
1948	70
1949	69
1950	69
1951	68
1952	68
1953	67
1954	66
1955	65
1956	65
1957	64
1958	64
1959	63
1960	62
1961	61
1962	61
1963	60
1964	60
1965	59
1966	58
1967	57
1968	57
1969	56
1970	56
1971	55

Year of Installation of Pipe Line	Percentage Reduction
1972	55
1973	54
1974	53
1975	52
1976	52
1977	51
1978	50
1979	49
1980	47
1981	44
1982	42
1983	40
1984	37
1985	35
1986	32
1987	30
1988	27
1989	24
1990	22
1991	20
1992	18
1993	16
1994	14
1995	12
1996	10
1997	8
1998	8
1999	7
2000	4
2001	2
2002	0

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 1 shall be deemed to have come into force on January 1, 1998.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 419/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 171/01
(Tax Matters — 2001 and 2002 Taxation Years)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 171/01 has been amended by Ontario Regulation 162/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 171/01 is amended by adding the following Part:

PART V TAX CAPPING FOR 2002 ON CONSOLIDATION OR DIVISION OF PARCELS

Interpretation

17. (1) In this Part,

“assessment” means, in respect of a parcel of land for a year, the assessment for the parcel as shown on the assessment roll, as revised, for that year;

“assessment roll” means the assessment roll under the *Assessment Act*;

“average level of taxation” means, in respect of two or more parcels of land for 2001, the sum of the taxes for municipal and school purposes imposed on each parcel in 2001 divided by the sum of the taxes that would have been imposed in 2001 on each parcel if Part XXII.3 of the Act had not applied;

“consolidated parcel” means a parcel of land included on the assessment roll for 2002 that was included on the assessment roll for 2001 as two or more separate parcels;

“level of taxation” means, in respect of a parcel of land for a year, the level of taxation for the parcel for the year that would be determined under paragraph 1 of subsection 447.70 (2) of the Act;

“original parcel” means a parcel of land included on the assessment roll for 2001 that is severed or subdivided into two or more parcels of land that are included on the assessment roll for 2002;

“property class” means a property class under the *Assessment Act*;

“separate parcel” means a parcel of land included on the assessment roll for 2001 that is included on the assessment roll for 2002 as part of a consolidated parcel;

“severed parcel” means a parcel of land included on the assessment roll for 2002 that was part of an original parcel included on the assessment roll for 2001;

“subclass” means a “subclass of real property” as defined in section 1 of the *Assessment Act*.

(2) For the purposes of this Part, the commercial classes, as defined in subsection 363 (20) of the Act, shall be deemed to be a single property class and the industrial classes, as defined in that subsection, shall be deemed to be a single class.

Consolidation of parcels, par. 1 of subs. 447.68 (2) of the Act

18. (1) This section applies to determine, for the purposes of paragraph 1 of subsection 447.68 (2) of the Act, the amount of taxes for 2001 if two or more parcels of land that were included on the assessment roll for taxation in 2001 are consolidated into one consolidated parcel on the assessment roll for 2002.

(2) The amount of the taxes for 2001 for the consolidated parcel is the sum of the taxes for municipal and school purposes levied on the separate parcels for 2001 if the property class in which each separate parcel was included for 2001 and the property class in which the consolidated parcel is included for 2002 are the same.

(3) Subject to subsection (4), if two or more separate parcels were included in different property classes in 2001 to which Part XXII.3 of the Act applied and portions of the consolidated parcel are in the same property classes in 2002 as the separate parcels, the amount of taxes for 2001 for the portion of the consolidated parcel that is in the same property class for 2002 as the corresponding separate parcel in 2001 is the amount of taxes for municipal and school purposes levied for 2001 on the separate parcel.

(4) If any of the separate parcels was included in the subclass for vacant land for 2001 and the corresponding portion of the consolidated parcel is included for 2002 in the subclass for excess land,

- (a) the amount of the taxes for 2001 for the portion of the consolidated parcel that is included in the subclass for excess land is the amount of the taxes for municipal and school purposes that was levied on the separate parcel included in the subclass for vacant land for 2001; and
 - (b) the amount of the taxes for 2001 for each portion of the consolidated parcel that is not included in the subclass for excess land is the amount of the taxes for municipal and school purposes that was levied for 2001 on the corresponding separate parcel if it was included in the same property class in 2001 as the portion of the consolidated parcel.
- (5) If two or more of the separate parcels were included in the same property class to which Part XXII.3 of the Act applied in 2001 but only a portion of the consolidated parcel is included in that property class in 2002, the amount of the taxes for 2001 for that portion of the consolidated parcel is the amount determined by multiplying together the following amounts:
- 1. The average level of taxation of the separate parcels for 2001.
 - 2. The tax rate levied by the municipality for 2001 on property in the same property class as that portion of the consolidated parcel.
 - 3. The assessment of that portion of the consolidated parcel on the 2002 assessment roll.
- (6) If two or more of the separate parcels were included in different property classes to which Part XXII.3 of the Act applied in 2001 and the consolidated parcel is included in the same property class for 2002 as one of those separate parcels, the amount of the taxes for municipal and school purposes for the consolidated parcel for 2001 is the amount determined in the following manner:
- 1. Determine,
 - i. the level of taxation for 2001 of the separate parcel that was included in the same property class in 2001 as the consolidated parcel, if only one separate parcel was in the same property class for 2001 as the consolidated parcel, or
 - ii. the average level of taxation for 2001 of the separate parcels that were included in the same property class in 2001 as the consolidated parcel, if more than one separate parcel was in the same property class for 2001 as the consolidated parcel.
 - 2. Determine the sum of the assessments for 2001 of all of the separate parcels that were in different property classes for 2001 than the consolidated parcel.
 - 3. Determine the tax rate levied by the municipality for 2001 on property in the same property class as the consolidated parcel.
 - 4. Multiply the sum of the assessments determined under paragraph 2 by the tax rate referred to in paragraph 3.
 - 5. Multiply the product determined under paragraph 4 by the lesser of,
 - i. 1.00, and
 - ii. the level of taxation or average level of taxation for 2001 determined under paragraph 1.
 - 6. Add the product determined under paragraph 5 to the taxes determined under section 447.65, 447.67 or 447.70 of the Act for 2001, as the case may be, for all of the separate parcels that were included in the same property class in 2001 as the consolidated parcel.
- (7) The amount of the taxes for municipal and school purposes of the consolidated parcel for 2001 is the amount determined under subsection (8) if,
- (a) two or more of the separate parcels that were consolidated for 2002 were included in different property classes for 2001;
 - (b) not all of the separate parcels that were consolidated were included in property classes that were subject to Part XXII.3 of the Act for 2001;
 - (c) the consolidated parcel is included in a single property class that is subject to Part XXII.3 of the Act for 2002; and
 - (d) the property class in which the consolidated parcel is included for 2002 is the same as the property class in which one of the separate parcels was included.
- (8) For the purposes of subsection (7), the amount is determined as follows:
- 1. Determine,
 - i. the level of taxation for 2001 of the separate parcel that was included in the same property class in 2001 as the consolidated parcel, if only one separate parcel was in the same property class for 2001 as the consolidated parcel, or
 - ii. the average level of taxation for 2001 of the separate parcels that were included in the same property class in 2001 as the consolidated parcel, if more than one separate parcel was in the same property class for 2001 as the consolidated parcel.
 - 2. Determine the sum of the assessments for 2001 of all separate parcels that were included in property classes that were not subject to Part XXII.3 of the Act.
 - 3. Determine the tax rate levied by the municipality for 2001 on property in the same property class as the consolidated parcel.
 - 4. Multiply the sum of the assessments determined under paragraph 2 by the tax rate referred to in paragraph 3.
 - 5. Multiply the product determined under paragraph 4 by the lesser of,
 - i. 1.00, and
 - ii. the level of taxation or average level of taxation for 2001 determined under paragraph 1.
 - 6. Add the product determined in paragraph 5 to the taxes determined under section 447.65, 447.67 or 447.70 of the Act for 2001, as the case may be, for all of the separate parcels that were in the same property class in 2001 as the consolidated parcel.
- Severance or subdivision of land, par. 1 of subs. 447.68 (2) of the Act**
19. (1) This section applies in determining, for the purposes of paragraph 1 of subsection 447.68 (2) of the Act, the amount of taxes for 2001 for a severed parcel,
- (a) that formed part of an original parcel that was included on the assessment roll for 2001; and
 - (b) that is included as a severed parcel on the assessment roll for 2002.
- (2) The amount of the taxes for municipal and school purposes for 2001 for a severed parcel that is in the same property class in 2002 as the property class in which the original parcel was included for 2001 is the amount determined in the following manner, if the original parcel was not included in 2001 in the subclass for vacant land:
- 1. Determine the taxes for municipal and school purposes calculated under section 447.65, 447.67 or 447.70 of the Act, as the case may be, for the original parcel for 2001.

2. Determine the ratio of the assessment of the severed parcel for 2002 to the assessment of the original parcel for 2001.
3. Multiply the amount of taxes determined under paragraph 1 by the ratio determined under paragraph 2.

(3) If a portion of the original parcel was included in the subclass for excess land for 2001, the taxes for municipal and school purposes for 2001 for a severed parcel that is not in the subclass for vacant land for 2002 and that is in the same property class as the corresponding portion of the original parcel that was not included in the subclass for excess land for 2001 is the amount by which the taxes for municipal and school purposes for 2001 for the original parcel exceeds the amount of those taxes relating to the portion of the original parcel that was included in the subclass for excess land for 2001.

(4) If the original parcel contains portions that are in different property classes to which Part XXII.3 of the Act applies and the severed parcels are contained in the same property class as a portion of the original parcel, the taxes for municipal and school taxes for 2001 for the severed parcel is the amount of the taxes levied on the corresponding portion of the original parcel.

Change in proportions of parcel in different property classes

20. (1) This section applies to a parcel that satisfies the following conditions:

1. Portions of the parcel were included in different property classes for 2001.
2. Portions of the parcel are included in the same property classes for 2002 and not in any other property class.
3. The assessment of each portion of the parcel in a property class has changed between 2001 and 2002.
4. The change in the assessment for each portion of the parcel included in a property class for 2002 is due only to a change in the proportion of the parcel included in each of the property classes, as a result of a change event described in clause (a) of the definition of "change event" in subsection 34 (2.2) of the *Assessment Act*.

(2) The taxes for municipal and school purposes for 2001 for the purposes of paragraph 1 of subsection 447.68 (2) of the Act for each portion of the parcel whose assessment increased between 2001 and 2002 is determined as follows:

1. Determine the amount of taxes levied on the portion of the property for 2001 under section 447.65, 447.67 or 447.70 of the Act, as the case may be.
2. Determine the amount of taxes that would have been levied on the portion of the property for 2001 but for the application of Part XXII.3 of the Act.
3. Divide the amount determined under paragraph 1 by the amount determined under paragraph 2.
4. Determine the amount of taxes that would have been levied on the increased portion of the property for 2001 but for the application of Part XXII.3 of the Act.
5. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 4.
6. Multiply the remainder determined under paragraph 5 by the lesser of,
 - i. the quotient determined under paragraph 3, and
 - ii. 1.0.
7. Add the product determined under paragraph 6 to the amount determined under paragraph 1.

(3) The taxes for municipal and school purposes for 2001 for the purposes of paragraph 1 of subsection 447.68 (2) of the Act for each portion of the parcel whose assessment decreased between 2001 and 2002 is determined as follows:

1. Determine the assessment of the portion of the property on the 2001 assessment roll.
2. Determine the assessment of the portion of the property on the 2002 assessment roll.
3. Divide the amount determined under paragraph 2 by the amount determined under paragraph 1.
4. Determine the amount of taxes levied on the portion of the property for 2001 under section 447.65, 447.67 or 447.70 of the Act, as the case may be.
5. Multiply the amount determined under paragraph 4 by the quotient determined under paragraph 3.

Change in tax exempt portion of a parcel

21. (1) This section applies if the portion of a parcel of land that is exempt from taxes for municipal and school purposes changes between 2001 and 2002 and the change is due only to a change in the proportion of the parcel that is entitled to the exemption.

(2) The taxes for municipal and school purposes for 2001 for the taxable portion of the parcel for the purposes of paragraph 1 of subsection 447.68 (2) of the Act is determined as follows:

1. If the assessment of the taxable portion of the parcel increased between 2001 and 2002, the taxes for municipal and school purposes for 2001 for that portion is the amount that would be determined in respect of the portion of the parcel under subsection 20 (2).
2. If the assessment of the taxable portion of the parcel decreased between 2001 and 2002, the taxes for municipal and school purposes for 2001 for that portion is the amount that would be determined in respect of the portion of the parcel under subsection 20 (3).

Mid-year demolition, etc.

22. (1) For the purposes of clause 442 (1) (a.1) of the Act, the recalculation of taxes for 2002 shall include a reduction determined as follows:

1. If no by-law is passed under subsection 368.1 (4) of the Act, the reduction is,
 - i. 30 per cent of the taxes otherwise determined for 2002, if the property was included in the commercial classes, or
 - ii. 35 per cent of the taxes otherwise determined for 2002, if the property was included in the industrial classes.
2. If a by-law was passed under subsection 368.1 (4) of the Act, the reduction is the percentage of the taxes otherwise determined for 2002 that is set out in the by-law and that is between 30 per cent and 35 per cent.

(2) Paragraph 5 of subsection 447.68 (2) of the Act applies to a property even if the owner of the property was entitled to but failed to make an application to the council of the municipality under clause 442 (1) (a), (a.1), (c) or (f) or section 443 of the Act for a cancellation, reduction or refund of taxes for 2001, but only if the appropriate change is made to the assessment of the property on the assessment roll, as returned, for 2002.

Eligible property, s. 447.70 of the Act

23. (1) Subject to subsection (2), the following properties are deemed to be eligible property for the purposes of section 447.70 of the Act for 2002:

1. A parcel of land that is severed from a larger parcel of land or that is a lot in a subdivided parcel of land, if 2002 is the first year for which the parcel is included as a separate parcel on the assessment roll.
2. Despite subsection 447.68 (11) of the Act, property to which section 447.70 of the Act applied in 2001 as a result of an assessment made under subsection 34 (2) of the *Assessment Act* or a severance or subdivision, if clause 447.68 (8) (a) of the Act applies to the property for 2002.
3. Property in respect of which an assessment could have been made under section 34 of the *Assessment Act* in 2001 if,
 - i. making the assessment in 2001 would have resulted in the application of clause 447.65 (8) (a) of the Act to the property, and
 - ii. the appropriate change is made on the assessment roll for 2002.

(2) None of the following is eligible property for the purposes of section 447.70 of the Act for 2002:

1. A severed parcel if the original parcel is described in subsection 19 (2), (3) or (4).
2. A severed parcel that fails to satisfy the minimum size requirements for development under the relevant municipal zoning by-law.

Comparable property for purposes of s. 447.70 of the Act

24. If section 447.64 of the Act applies for 2002 to a property that is identified as a comparable property under section 447.70 of the Act, the amount of taxes for municipal and school purposes that would have been imposed for 2002 on the comparable property but for the application of Part XXII.3 of the Act, as determined for the purposes of paragraph 1 of subsection 447.70 (2) of the Act, shall be reduced to the same proportion of the taxes for municipal and school purposes that applies for 2002 under section 447.64 of the Act.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.
01/03

ONTARIO REGULATION 420/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 171/01
(Tax Matters — 2001 and 2002 Taxation Years)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 171/01 has been amended by Ontario Regulation 162/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 2.1 of Ontario Regulation 171/01 is amended by adding the following subsection:

(4) Despite subsections (2) and (3), the 2002 adjustment fraction for the purposes of subsection (2) for a property in the Town of Whitby shall be the sum of the fraction otherwise determined for the property under subsection (3) plus the fraction equal to the following decimal amount that applies to the property class in which the property is included:

1. 0.007006 for the commercial and shopping centre property classes.
2. 0.007431 for the industrial and large industrial property classes.
3. 0.013961 for the multi-residential property class.
4. 0.007007 for the office building class.

2. Paragraph 5 of subsection 4.0.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. For each property class, the adjusted 2001 tax rate is the sum of the class rate for 2001, as determined under paragraph 4, for the property class and the tax rate for school purposes prescribed under section 257.12 of the *Education Act* for,
 - i. 2001, if the property is in the County of Grey, or
 - ii. 2002, if the property is outside the County of Grey.

3. Clause 7 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) the additional rate for the property class for the year that is determined under subsection (2.1) if,
 - (i) the municipality has calculated the tax rate for the property class pursuant to subsection 1 (2) of Ontario Regulation 389/98, and
 - (ii) the property class is one of the commercial classes or industrial classes.

4. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Special rule for subsection 447.65 to 447.69 of the Act for certain properties

16. Payments in lieu of taxes made under subsections 4 (3) and (4) of the *Municipal Tax Assistance Act* in respect of property described in paragraphs 1, 2, 3 and 4 of section 15 shall be deemed to be taxes for municipal and school purposes for the year to which the payment relates for the purposes of sections 447.65, 447.67, 447.68 and 447.69 of the Act.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.
01/03

ONTARIO REGULATION 421/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 703/98
(Tax Matters — Transition Ratios and Average Transition Ratios for Restructured Municipalities)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 703/98 has been amended by Ontario Regulation 131/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 703/98 is amended by adding the following section:

1.4 The transition ratio for the pipe line property class for the Municipality of Greenstone is 0.7 for 2003.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 422/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

TAX MATTERS — TIME LIMITS FOR 2003 UNDER SECTIONS 308, 310, 311, 314 AND 362 OF THE ACT

Application

1. This Regulation applies with respect to time limits under sections 308, 310, 311, 314 and 362 of the Act for 2003.

Time Limit

2. The time limits under subsections 308 (4) and (5), 310 (7), 311 (2) and (4), 314 (1) and 362 (1) of the Act are extended to May 30, 2003.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 423/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 382/98
(Payments in Lieu of Taxes, Distribution)

Note: Ontario Regulation 382/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Section 3 of Ontario Regulation 382/98 is amended by adding the following subsection:

(1.2) A local municipality that is eligible to receive a payment in lieu of taxes paid under subsection 4 (3) of the *Municipal Tax Assistance Act* in respect of any property for a year shall distribute the amount in accordance with subsection (4) and the formula in subsection (2).

(2) Paragraph 1 of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. Subsection 4 (3) of the *Municipal Tax Assistance Act*.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 424/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 53/99
(Tax Matters — Extension of Deadlines)

Note: Ontario Regulation 53/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 53/99 is amended by adding the following section:

TAX RATIO ESTABLISHMENT BY-LAW DEADLINE

2.1 The time for passing a by-law under subsection 363 (3) of the Act for 2002 is extended to September 30, 2002 for the City of Owen Sound and the Township of Black River-Matheson.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 425/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: December 20, 2002
Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 387/98
(Tax Matters — Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 387/98 has been amended by Ontario Regulation 132/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Table 16 of Ontario Regulation 387/98 is amended,

- (a) by striking out "82.83" in the second column of the row for "County of Haldimand" and substituting "84.11"; and
- (b) by striking out "279.33" in the second column of the row for "Ottawa, City of" and substituting "343.70".

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 426/02

made under the

EDUCATION ACT

Made: December 20, 2002

Filed: December 20, 2002

Amending O. Reg. 392/98

(Tax Matters — Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 392/98 has been amended by Ontario Regulation 133/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Table 17 of Ontario Regulation 392/98 is amended,

- (a) by striking out “120.66” in second column of the row for “County of Haldimand” and substituting “123.92”;
- (b) by striking out “468.45” in the second column of the row for “Ottawa, City of” and substituting “565.35”; and
- (c) by striking out “404.21” in the fourth column of the row for “Ottawa, City of” and substituting “618.58”.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on December 20, 2002.

01/03

ONTARIO REGULATION 427/02

made under the

NURSING HOMES ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

GRANT — EXTRAORDINARY EVENT**Extraordinary event**

1. A temporary decrease between January 1, 2003 and June 30, 2005 in the number of residents residing in a nursing home classified as a “B”, “C” or “D” nursing home is prescribed as an extraordinary event in respect of which the Minister may make an additional grant to a licensee for the purposes of section 20.14 of the Act.

Revocation

2. This Regulation is revoked on June 30, 2005.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

01/03

ONTARIO REGULATION 428/02

made under the

CHARITABLE INSTITUTIONS ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

GRANT — EXTRAORDINARY EVENT**Extraordinary event**

1. A temporary decrease between January 1, 2003 and June 30, 2005 in the number of residents residing in an approved charitable home for the aged classified as a “B”, “C” or “D” approved charitable home for the aged is prescribed as an extraordinary event in respect of which the Minister may make an additional grant to an approved charitable corporation maintaining and operating an approved charitable home for the aged for the purposes of section 9.1 of the Act.

Revocation

2. This Regulation is revoked on June 30, 2005.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

01/03

ONTARIO REGULATION 429/02

made under the

HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 20, 2002

GRANT — EXTRAORDINARY EVENT**Extraordinary event**

1. A temporary decrease between January 1, 2003 and June 30, 2005 in the number of residents residing in a home classified as a “B”, “C” or “D” home is prescribed as an extraordinary event in respect of which the Minister may make an additional grant to a municipality maintaining and operating a home, to the municipalities maintaining and operating a joint home or to a board of management of a home for the purposes of section 29 of the Act.

Revocation

2. This Regulation is revoked on June 30, 2005.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

01/03

INDEX 1

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations	1
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	3
Erratum (Cancellations)	3
Cancellation of Certificates of Incorporation (Co-operative Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les Sociétés Coopératives)	4
Erratum Notice	4
Credit Unions and Caisse Populaires Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	4
Ministry of Finance—Interest Rates/Ministère du Finances—Taux d'intérêt	5
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	8
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	8
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	8
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	8
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	8
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	9

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Assessment Act	O. Reg. 417/02	301
Assessment Act	O. Reg. 418/02	301
Charitable Institutions Act	O. Reg. 428/02	308
Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act	O. Reg. 374/02	11
Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act	O. Reg. 394/02	35
Education Act	O. Reg. 416/02 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 416/02	299
Education Act	O. Reg. 426/02	308
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 372/02	11
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 373/02	11
Highway Traffic Act	O. Reg. 376/02	12
Highway Traffic Act	O. Reg. 377/02	16
Highway Traffic Act	O. Reg. 378/02	18
Highway Traffic Act	O. Reg. 379/02	18
Highway Traffic Act	O. Reg. 380/02	19
Highway Traffic Act	O. Reg. 381/02	19
Highway Traffic Act	O. Reg. 382/02	20
Highway Traffic Act	O. Reg. 393/02	34
Homes for the Aged and Rest Homes Act	O. Reg. 429/02	308
Income Tax Act	O. Reg. 384/02	21
Insurance Act	O. Reg. 391/02	26
Liquor Licence Act	O. Reg. 396/02	35
Municipal Act, 2001	O. Reg. 385/02 Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 385/02	23
Municipal Act, 2001	O. Reg. 386/02	24
Municipal Act, 2001	O. Reg. 387/02 Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 387/02	25
Municipal Act, 2001	O. Reg. 388/02	25
Municipal Act	O. Reg. 389/02 Loi sur les municipalités Règl. de l'Ont. 389/02	25
Municipal Act, 2001	O. Reg. 390/02	26
Municipal Act, 2001	O. Reg. 399/02	40
Municipal Act, 2001	O. Reg. 400/02 Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 400/02	41
Municipal Act, 2001	O. Reg. 401/02	41
Municipal Act, 2001	O. Reg. 402/02 Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 402/02	42
Municipal Act, 2001	O. Reg. 403/02	42
Municipal Act, 2001	O. Reg. 408/02	45
Municipal Act	O. Reg. 419/02	303
Municipal Act	O. Reg. 420/02	306
Municipal Act	O. Reg. 421/02	306
Municipal Act, 2001	O. Reg. 422/02	307
Municipal Act	O. Reg. 423/02	307
Municipal Act	O. Reg. 424/02	307
Municipal Act	O. Reg. 425/02	307
Municipal Boundary Negotiations Act	O. Reg. 406/02	43
Municipal Elections Act, 1996	O. Reg. 383/02 Loi de 1996 sur les élections municipales Règl. de l'Ont. 383/02 ..	20
Nursing Homes Act	O. Reg. 427/02	308
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 375/02	12
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 395/02	35
Ontario Educational Communications Authority Act	O. Reg. 392/02 Loi sur l'office de la télécommunication éducative de l'Ontario Règl. de l'Ont. 392/02	26
Ontario Municipal Employees Retirement System Act	O. Reg. 404/02	43
Regional Municipalities Act	O. Reg. 407/02	44
Samia-Lambton Act, 1989	O. Reg. 405/02	43

Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 409/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 409/02	45
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 410/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 410/02	91
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 411/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 411/02	109
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 412/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 412/02	216
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 413/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 413/02	233
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 414/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 414/02	234
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 415/02 Loi de 2000 sur la réforme du logement social	
	Règl. de l'Ont. 415/02	246
Theatres Act	O. Reg. 397/02 Loi sur les cinémas Règl. de l'Ont. 397/02	36
Workplace Safety and Insurance Act, 1997	O. Reg. 398/02	37

Gazette Subscription Renewals

To all Ontario Gazette subscribers: your subscription ends with the January 4th, 2003 issue. Please renew now to avoid missing any issues. Payment of \$126.50 + (G.S.T.) \$8.86 should be sent with your renewal to: Elsa Rendon at The Ontario Gazette, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Renouveaulement d'abonnement de la Gazette

Tous les abonnés de la Gazette de l'Ontario: votre abonnement s'achève le 04 janvier 2003. Veuillez renouveler maintenant afin d'éviter manque aucun numéro. Le paiement de 126.50\$ + (T.P.S.) 8.86\$ devrait être envoyé avec votre renouvellement à: Elsa Rendon à La Gazette de l'Ontario, 50 rue Grosvenor, Toronto, Ontario M7A 1N8.



Available Now

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1(800) 268-8758
N° ATME: 1(800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00\$	72,50\$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00\$	140,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00\$	17,50\$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est pécure sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 a 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K 1
du lundi au vendredi
8h00 a 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Acces Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-2
Saturday, 11th January 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 11 janvier 2003

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (*i.e.* business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Badder Bus Service Limited 45883-B
R. R. # 1, 29014 Sharrow Rd., Thamesville, ON N0P 2K0

Applies for an extension to extra provincial operating licence X-151 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in:

1. the Counties of Essex, Elgin, Huron and Middlesex to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for fur-

therance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

2. the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings to points in Ontario and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-1603 as follows: 45883-C

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Elgin, Huron and Middlesex.

519807 Ontario Limited 46135-B
31 Henry St., Athens, ON K0E 1B0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

1. For the transportation of passengers on a chartered trip, not being a scheduled service or a special trip, for which a public vehicle is hired for the transportation exclusively of a group of persons from Kemptville and the Townships of Oxford-on-Rideau and South Gower to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized and the return of the same group of persons from the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings to Kemptville and the Townships of Oxford-on-Rideau and South Gower.
2. For the transportation of passengers and their baggage, over irregular routes, in charter operations, for one way or round trips, from points on the County Road in the Township of Elizabethtown and Highway 2 between Lyn and Brockville to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized and for the return of the said passengers and their baggage from the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings to points on the County Road in the Township of Elizabethtown and Highway 2 between Lyn and Brockville.

NOTE: Provided that licences PV-2486 and PV-1346 both currently in the name of 647807 Ontario Limited be cancelled. These terms are substantially the same as the terms of licences PV-2486 and PV-1346 cur-

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



317



rently in the name of 647807 Ontario Limited, a former subsidiary of the Applicant, presently dissolved.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46135-C**

For the transportation of:

1. passengers from the Town of Kemptville, the Township of Oxford-on-Rideau and the Township of South Gower to points in Ontario, exclusively as a group of persons on a chartered trip being one specific trip for which a public vehicle is engaged or hired and one fare or charge only being collected for the trip, covering the said group of persons considered as a unit and from such points on the same chartered trip without pick up or discharge of passengers for return to point of origin.
2. workers from the Town of Kemptville and intermediate points on Highways 16 and 416 to the Separated Town of Prescott; and return via the same route.

PROVIDED that tickets for this operation be sold on either a weekly or monthly rate.

3. passengers between Lyn and Brockville via County Road and Highway 2.

PROVIDED that no local business is permitted on Highway 2.

4. passengers between points in the United Counties of Leeds and Grenville on the one hand and the Ottawa International Airport, in the City of Ottawa on the other hand with no pick up or discharge of passengers en route.

PROVIDED that:

- (a) the passengers will have had or will have a prior or subsequent movement by air;
- (b) chartered trips be prohibited.

NOTE: Provided that licences X-558 and X-159 both currently in the name of 647807 Ontario Limited be cancelled. These terms are substantially the same as the terms of licences X-558 and X-159 currently in the name of 647807 Ontario Limited, a former subsidiary of the Applicant, presently dissolved.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

02/03

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-11-21

AMODEO & ASSOCIATES INDEPENDENT REHABILITATION CONSULTANTS INC.	1031087
DAMAJAK INVESTMENTS INC.	350583
ELNORAL HOTELS LIMITED	119801
FLAG CONSTRUCTION LIMITED	508284
TRAVEL DATA KEYPUNCH SERVICES LIMITED	295788
TWL ASSOCIATES INC. ASSOCIES TWL INC.	713811
498773 ONTARIO LIMITED	498773

2002-11-22

MISENER CAPITAL CORPORATION	375447
WASTE AUDIT SPECIALIST & TREATMENT EVALUATION INC.	900872

2002-11-24

1112663 ONTARIO INC.	1112663
----------------------	---------

2002-11-25

COMMUNICATION REHABILITATION SERVICES INCORPORATED	751983
XCSI INC.	1224191
703628 ONTARIO INC.	703628

2002-11-26

BILL HOGG & ASSOCIATES INC.	1304654
C & C MARKETING INNOVATIONS INC.	940586
ELPIX TECHNOLOGIES INC.	1407203
TELECOM ONE TECHNOLOGIES INC.	1436833

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

WORLD IMPRESSIONS INC.	1230741
1369750 ONTARIO INC.	1369750
1475896 ONTARIO INC.	1475896
562138 ONTARIO LIMITED	562138

2002-11-27

BRIAN HICKS TRUCKING LTD.	1375590
CHINA CORNER RESTAURANT LIMITED	1398078
DENISON PHARMACY INC.	1348427
JAMES HOBAL VISUALS INC.	609592
JOSEPH LOREFICE CREDIT JEWELLERS LIMITED	725593
K & L HIGGINS LIMITED	126850
PENINSULA COMMUNICATIONS INC.	605000
TORONTO DRYWALL SERVICES LTD.	859424
TRIWHIT HOLDINGS LIMITED	1097987
WINIR CONSULTING SERVICES LTD.	1228162
YOUNES HOLDING LIMITED	391016
1248203 ONTARIO INC.	1248203
447924 ONTARIO LTD.	447924

2002-11-30

1053151 ONTARIO INC.	1053151
----------------------	---------

2002-12-04

SPR SPIRITECH INC.	1170952
1352921 ONTARIO INC.	1352921

2002-12-06

YORKVILLE GARDEN CHINESE RESTAURANT INC.	1147671
1304951 ONTARIO LIMITED	1304951

2002-12-10

SCIENTECH CONSULTANTS LIMITED	227892
1198822 ONTARIO INC.	1198822
1499183 ONTARIO LTD.	1499183
992535 ONTARIO LIMITED	992535

2002-12-11

GLOBAL ENERGY SAVINGS SYSTEMS INC.	1378195
NORM CHESTERFIELD REAL ESTATE LTD.	552799
1186480 ONTARIO INC.	1186480

2002-12-12

MIKULCIC CONSTRUCTION LIMITED	201918
-------------------------------	--------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

R. BEACH MANAGEMENT LTD.	665917
830216 ONTARIO INC.	830216
2002-12-15	
FRANK CARUSO CONSTRUCTION LIMITED	888254
2002-12-20	
CHASE NETWORK SOLUTIONS LIMITED	1258756
CMI SAFETY SUPPLY INC.	1500657
FRESH ADVERTISING INC.	1390448
J.F.J. HOLDINGS INC.	750263
QINGQI – EASNET INCORPORATED	1250924
SMAXH VIDEO LTD.	621760
SUNTECH CEDAR HOMES LTD.	831997
SUSS-FIN MANAGEMENT LIMITED	221364
TWOSING CORPORATION	329782
1246895 ONTARIO INC.	1246895
1531289 ONTARIO LIMITED	1531289
540627 ONTARIO LIMITED	540627
750264 ONTARIO LIMITED	750264
2002-12-23	
AZARSA CARPET CLEANING LTD.	1336199
J.J. BRUMMER MANAGEMENT INC.	653190
KIMBULL LTD.	424452
MAX KOROLNEK OPERATING LTD.	609427
ROUSE SERVICE (CANADA) LIMITED	238753
TDR HOLDINGS INC.	937110
1027481 ONTARIO INC.	1027481
1336340 ONTARIO LIMITED	1336340
1422602 ONTARIO INC.	1422602
1479508 ONTARIO INC.	1479508
2002-12-24	
AIMA ARTS & CRAFTS INC.	1475062
APEX OVERSEAS INC.	1404612
CARTER & CARTER PHOTOGRAPHY LIMITED	380567
JLT COMPLETE HOME SERVICES LTD.	2007103
1444847 ONTARIO LIMITED	1444847

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

02/03

Cancellation of Certificates of Incorporation

(Business Corporations Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation Dénomination sociale de la compagnie en	Ontario Corporation No. Numéro de la compagnie en Ontario
---	---

2002-06-03	
1527739 ONTARIO LIMITED	1527739
2002-06-05	
1529608 ONTARIO LIMITED	1529608

Name of Corporation Dénomination sociale de la compagnie en	Ontario Corporation No. Numéro de la compagnie en Ontario
---	---

2002-06-20	
CAP-ONE CONSTRUCTION LTD.	1531751
2002-06-21	
RYSAK HOLDINGS & MANAGEMENT INC.	1531694

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

02/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 16 December, 2002 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 16 décembre 2002 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

J-R WHITEWASHING LTD.	828591
----------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

02/03

Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued) Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been affected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1961-05-31	Caisse populaire Roussel de Coniston limitée Changed its name to: Caisse populaire Coniston Inc.	2002-12-12
JOHN M. HARPER, Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendent of Financial Services Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers		

02/03

Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation) Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, a certificate of amalgamation under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'inscription de certificats de fusion faite en vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*. La date d'entre en vigueur précède la liste de compagnies visées.

Name of Amalgamated Corporation Amalgamating Corporations Denomination sociale de la compagnie issue de fusion : Compagnies qui fusionnent	Ontario Corporation Number Numero matricule de l'Ontario
---	---

2002-12-01

CAISSE POPULAIRE VISION INC. 1416242
(Caisse Populaire St-Charles d'Ottawa Ltée
and La Caisse Populaire Ste-Geneviève Limitée)

GRANT SWANSON,
Director/Directeur
Licensing and Compliance Division
Financial Services Commission of Ontario/
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
Commission des services financiers de l'Ontario

02/03

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for

Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

SECURITY LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Security Life Insurance Company Limited ("Security Life") has commenced voluntary wind-up procedures pursuant to a resolution of the shareholders of Security Life effective the 13th day of December, 2002, appointing Karen Rust, General Manager, Security Life Insurance Company Limited, 1920 College Avenue, Regina, SK, S4P 1C4, as liquidator;

Security Life has not written any new business since 1995;

This Notice is being provided pursuant to subsection 217(3) of the *Corporations Act* (Ontario).

Dated this 13th day of December, 2002.

(4166) 01 to 02

KAREN RUST
General Manager

RPA CONSULTANTS LIMITED

TAKE NOTICE that the Shareholder of the Corporation passed a Special Resolution on July 19, 2002 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990.

Dated July 19, 2002.

(4170) 02

MICHAEL J. SLOCOMBE
Liquidator

RPA CONSULTANTS LIMITED

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholder of the Corporation was held on December 31, 2002, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of the Corporation.

Dated December 31, 2002.

(4171) 02

MICHAEL J. SLOCOMBE
Liquidator

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—01—11

ONTARIO REGULATION 430/02

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: December 20, 2002

Filed: December 23, 2002

**CERTIFICATE OF PASSING OF RESOLUTION —
SECTION 159.1 OF THE ACT****Certificate**

1. The certificate referred to in subsection 159.1 (4) of the Act shall be in the form approved by the Minister titled "Certificate of Passing of Resolution Under Section 159.1 of the *Electricity Act, 1998*", dated December 20, 2002 and available at the Ministry of Energy, 4th floor, Hearst Block, 900 Bay Street, Toronto, Ontario or at

http://www.energy.gov.on.ca/english/pdf/resolution_certificate.pdf.

JOHN BAIRD
Minister of Energy

Dated on December 20, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 430/02

pris en application de la

LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ

pris le 20 décembre 2002

déposé le 23 décembre 2002

**ATTESTATION PORTANT ADOPTION
D'UNE RÉOLUTION —
ARTICLE 159.1 DE LA LOI****Attestation**

1. L'attestation visée au paragraphe 159.1 (4) de la Loi est rédigée selon la formule qu'approuve le ministre, intitulée «Attestation portant adoption d'une résolution en application de l'article 159.1 de la *Loi de 1998 sur l'électricité*». La formule est datée du 20 décembre 2002 et est disponible au ministère de l'Énergie, au 4^e étage, Édifice Hearst, 900, rue Bay, Toronto (Ontario), ou sur le site http://www.energy.gov.on.ca/french/pdf/resolution_certificate.pdf.

JOHN BAIRD
Ministre de l'Énergie

Fait le 20 décembre 2002.

2/03

ONTARIO REGULATION 431/02

made under the

MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996

Made: December 23, 2002

Filed: December 23, 2002

Amending O. Reg. 101/97
(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 101/97 has been amended by Ontario Regulation 383/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Form 1 of Ontario Regulation 101/97 is revoked and the following substituted:

Form 1

Municipal Elections Act, 1996

NOMINATION PAPER

FORM 1

NOMINATION PAPER

MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996 (SECTIONS 33, 35)

NOTE: A Nomination Paper may only be filed in person or by an agent; it may not be faxed or e-mailed.

It is the responsibility of the person being nominated to file a complete and accurate nomination paper.

Nomination Paper of a person to be a candidate at an election to be held in the following municipality:

PLEASE PRINT OR TYPE INFORMATION – (EXCEPT FOR SIGNATURES)

Nominated for the Office of		Ward No. (if any)	Name as it is to appear on the ballot paper NOMINEE: (Subject to agreement of the municipal clerk)	
Nominee's full qualifying address within municipality			If nominated for school board, full address of residence within its jurisdiction	
		Postal Code		
Mailing Address (if different)				
		Postal Code	Postal Code	
Business Phone No.	Fax No.	E-Mail Address		Home Phone No.

FORM 1 (Continued)

DECLARATION OF QUALIFICATION

I,, the nominee mentioned in this nomination paper, declare that I am presently legally qualified, or would be presently legally qualified if I were not a member of the Legislative Assembly of Ontario or the Senate or House of Commons of Canada, to be elected and to hold the office for which I am nominated and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath.

DECLARED before me

at the

of

in the of

this day of

20

.....
(signature of nominee).....
(signature of clerk or commissioner, etc.)

Date Filed:

Time Filed:

Initial:

Nominee

or

Agent

.....
(signature of clerk)

or

.....
(designate)☐☐

CERTIFICATE

I, the undersigned clerk of this municipality, do hereby certify that I have examined the nomination paper of the aforesaid nominee filed with me and am satisfied that the nominee is qualified to be nominated and that the nomination complies with the Act.

.....
(signature of clerk or designate).....
(date certified)

2. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 23, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 431/02

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

pris le 23 décembre 2002
déposé le 23 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 101/97
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 101/97 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 383/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. La formule 1 du Règlement de l'Ontario 101/97 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Formule 1

Loi de 1996 sur les élections municipales

DÉCLARATION DE CANDIDATURE

FORMULE 1

DÉCLARATION DE CANDIDATURE

Loi de 1996 sur les élections municipales (Articles 33, 35)

Remarque: Une déclaration de candidature ne peut être déposée qu'en personne ou par un représentant; elle ne peut être envoyée par télécopieur ni par courrier électronique. Il revient au candidat de s'assurer que la déclaration de candidature déposée est complète et exacte.

Déclaration de candidature pour une élection dans la municipalité suivante :

PRIÈRE D'ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES OU DE DACTYLOGRAPHIER – (SAUF SIGNATURES)

Candidat au poste de	Quartier n° (le cas échéant)	Nom qui doit figurer sur le bulletin de vote CANDIDAT: (sous réserve de l'approbation du secrétaire municipal)	
Adresse habitante complète du candidat dans la municipalité		S'il s'agit d'une candidature au conseil scolaire, adresse de la résidence dans le territoire relevant de sa compétence	
Code postal			
Adresse postale (si elle diffère de l'adresse ci-dessus)			
Code postal		Code postal	
N° de téléphone au travail	N° de télécopieur	Adresse électronique	N° de téléphone à la maison

FORMULE 1 (suite)

DÉCLARATION DE QUALITÉS REQUISES

Je,....., candidat mentionné dans la présente déclaration de candidature, déclare solennellement que j'ai actuellement les qualités requises par la loi pour être élu et occuper le poste auquel je suis candidat ou que j'aurais actuellement ces qualités si je n'étais pas député à l'Assemblée législative de l'Ontario ou à la Chambre des communes du Canada ou membre du Sénat canadien. Je fais cette déclaration solennelle croyant en conscience qu'elle est véridique et sachant qu'elle a la même force et les mêmes effets qu'une déclaration sous serment.

Déclaré devant moi

au

de.....

dans le/la.....de.....

le.....

(jour) (mois)

20.....

.....
(signature du secrétaire, commissaire, etc.)

.....
(signature du candidat)

Date du dépôt :

Heure du dépôt :

Initiales :

candidat.....

ou

représentant

.....
(signature du secrétaire)

ou

(mandataire)

☐

☐

CERTIFICAT

Je, soussigné(e), secrétaire de la municipalité, certifie que j'ai examiné la déclaration de candidature du candidat ci-dessus, déposée devant moi, et que je suis convaincu(e) que le candidat a les qualités requises pour être déclaré candidat et que sa déclaration de candidature est conforme à la Loi.

.....
(signature du secrétaire ou du mandataire)

.....
(date du certificat)

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} janvier 2003.

CHRIS HODGSON
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 23 décembre 2002.

2/03

ONTARIO REGULATION 432/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 23, 2002
Filed: December 24, 2002

Revoking O. Reg. 342/02
(Payments to the IMO)

1. Ontario Regulation 342/02 is revoked.

2/03

ONTARIO REGULATION 433/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 23, 2002
Filed: December 24, 2002

Amending O. Reg. 339/02
(Electricity Pricing)

Note: Ontario Regulation 339/02 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 339/02 is amended by adding the following section:

Definitions, this Regulation

1.1 In this Regulation,

“generation station service” has the same meaning as in the market rules;

“total losses” has the same meaning as in the Retail Settlement Code.

2. Paragraphs 3, 4 and 5 of section 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. McMichael Canadian Art Foundation.
4. Ontario Heritage Foundation.
5. The Centennial Centre of Science and Technology.

6. A consumer who has an account with a distributor, if the account relates only to one of the following:

- i. A hospital within the meaning of the *Community Psychiatric Hospitals Act*.
- ii. A psychiatric facility within the meaning of the *Mental Health Act*.
- iii. A cancer centre established by Cancer Care Ontario under the *Cancer Act*.
- iv. A commercially operated residence for seniors or retired persons, or any other similar commercially operated residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy.
- v. A nursing station, health centre, clinic or other facility that receives funding through the Ministry of Health and Long-Term Care's Underserved Area Program.
- vi. A facility owned or leased by a person who receives funding from the Ministry of Health and Long-Term Care for one or more of the following health care support services that are provided to or are available to residents of the facility:
 - A. A residential treatment services program.
 - B. A withdrawal management services program.
 - C. A dedicated supportive housing project.
- vii. An approved charitable institution within the meaning of the *Charitable Institutions Act*.
- viii. A home for special care within the meaning of the *Homes for Special Care Act*.
- ix. A community care access corporation within the meaning of the *Community Care Access Corporations Act, 2001*.
- x. Cancer Care Ontario.
- xi. A service provider within the meaning of the *Long-Term Care Act, 1994*.
- xii. A board of health within the meaning of the *Health Protection and Promotion Act*.
- xiii. A community health centre within the meaning of Ontario Regulation 396/93 under the *Pay Equity Act*.
- xiv. A comprehensive health organization within the meaning of Ontario Regulation 396/93 under the *Pay Equity Act*.
- xv. A district health council established under the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.
- xvi. A facility owned by Canadian Blood Services.
- xvii. An independent health facility operated under the authority of a licence issued under the *Independent Health Facilities Act*.
- xviii. An organization that receives funding under the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.
- xvix. A place where emergency hostel services are provided under the *Ontario Works Act, 1997*.
- xx. A domiciliary hostel that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act*.

- xxi. A place where a resource centre program that receives funding under the *Day Nurseries Act* is provided.
- xxii. A place where a recreational program that receives funding under the *Day Nurseries Act* is provided.
- xxiii. A facility designated by the regulations under the *Developmental Services Act* as a facility to which that Act applies, other than a facility listed in Schedule 1 to Regulation 272 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under that Act.
- xxiv. A residence licensed as a children's residence under the *Child and Family Services Act*.
- xxv. A facility where child development services, child treatment services, child welfare services, community support services or young offenders services, within the meaning of the *Child and Family Services Act*, are provided.
- xxvi. A facility where child and family intervention services, within the meaning of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Child and Family Services Act*, are provided.
- xxvii. A place where an emergency shelter service or homelessness prevention program that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided.
- xxviii. A day nursery as defined in the *Day Nurseries Act*.
- xxix. A sheltered workshop that receives funding under the *Developmental Services Act* or the *Ministry of Community and Social Services Act*.
- xxx. A place where a supported employment program that receives funding under the *Developmental Services Act* or the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided.
- xxxi. A place where an adults' community support service that receives funding under the *Developmental Services Act* is provided.
- xxxii. A place where an employment preparation, training and job placement program that receives funding under the *Developmental Services Act* is provided.
- xxxiii. A place where a violence against women program that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided.
- xxxiv. A place where an aboriginal healing and wellness program that receives funding under the Aboriginal Healing and Wellness Strategy is provided.
- xxxv. An Ontario Early Years Centre or a satellite program of an Ontario Early Years Centre that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act*.
- xxxvi. A district social services administration board established under the *District Social Services Administration Boards Act*.
- xxxvii. A place where an employment supports program that receives funding under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997* is provided.
- xxxviii. A place where Rehabilitation Services for the Disabled that receive funding under the *Ministry of Community and Social Services Act* are provided.
- xxxix. A place where interpreter services programs or interpreter services programs that receive funding under the

Ministry of Community and Social Services Act are provided.

- xl. A place where a discharge planning for ex-offenders program that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided.

3. The Regulation is amended by adding the following sections:

Payments under subs. 79.1 (12), (14) or (15) of the Act

3.1 (1) Subject to subsection (5), the amount of a payment by a distributor or retailer to a consumer under subsection 79.1 (12), (14) or (15) of the Act shall be determined in accordance with the following formula:

$$(A + B + C) - (D + E + F)$$

where,

A = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged, by the distributor or retailer, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,

B = subject to subsections (2) and (3), the total amount that the consumer was charged, by other persons that were distributors or retailers that billed the consumer under retailer-consolidated billing, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,

C = subject to subsections (2), (3) and (4), the total amount that the consumer was charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,

D = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged, by the distributor or retailer, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,

E = subject to subsections (2) and (3), the total amount that the consumer would have been charged, by other persons that were distributors or retailers that billed the consumer under retailer-consolidated billing, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,

F = subject to subsections (2), (3) and (4), the total amount that the consumer would have been charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period.

(2) If May 1, 2002 falls within a billing period that includes any day before that day, or if November 30, 2002 falls within a billing period that includes any day after that day, a distributor or retailer may, for the purpose of subsection (1), estimate the amounts charged during that billing period that relate to electricity used during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002.

(3) The amounts of "B", "C", "E" and "F" in subsection (1) shall be deemed to be zero unless, not later than March 31, 2003, the distributor or retailer receives, from the consumer or another person, the information necessary to determine those amounts.

(4) Despite subsection (3), the amounts of "C" and "F" in subsection (1) shall be deemed to be zero if the consumer is entitled to a payment from the IMO under subsection 79.2 (1) of the Act.

(5) The amount of a payment under subsection 79.1 (12) of the Act is the amount determined under subsection (1), reduced by \$75.

(6) A distributor or retailer is required to make a payment under subsection 79.1 (12) of the Act to a low-volume consumer, in the amount determined under subsection (5), if the amount determined under subsection (5) is greater than zero.

(7) The amount of the payment that a distributor or retailer is required to make under subsection 79.1 (14) or (15) of the Act to a designated consumer is the amount determined under subsection (1) or zero, whichever is greater.

(8) A person who is required to make a payment under subsection 79.1 (12), (14) or (15) of the Act shall do so,

- (a) by crediting the consumer's account and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or
- (b) by mailing or hand-delivering a cheque to the consumer at the most recent address known to the person.

Reductions to equal billing plan accounts under subs. 79.1 (13) of the Act

3.2 (1) The amount of a reduction made by a distributor to a low-volume consumer's equal billing plan account under subsection 79.1 (13) of the Act shall be determined in accordance with the following formula:

$$(A + B + C) - (D + E + F) - G$$

where,

- A = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged, by the distributor, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,
- B = subject to subsections (2) and (3), the total amount that the consumer was charged, by other persons that were distributors or retailers that billed the consumer under retailer-consolidated billing, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,
- C = subject to subsections (2), (3) and (4), the total amount that the consumer was charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,
- D = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged, by the distributor, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,
- E = subject to subsections (2) and (3), the total amount that the consumer would have been charged, by other persons that were distributors or retailers that billed the consumer under retailer-consolidated billing, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,
- F = subject to subsections (2), (3) and (4), the total amount that the consumer would have been charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn

from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,

G = the amount of the reduction made to the account under subsection 79.1 (9) of the Act.

(2) If May 1, 2002 falls within a billing period that includes any day before that day, or if November 30, 2002 falls within a billing period that includes any day after that day, a distributor may, for the purpose of subsection (1), estimate the amounts charged during that billing period that relate to electricity used during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002.

(3) The amounts of "B", "C", "E" and "F" in subsection (1) shall be deemed to be zero unless, not later than March 31, 2003, the distributor receives, from the consumer or another person, the information necessary to determine those amounts.

(4) Despite subsection (3), the amounts of "C" and "F" in subsection (1) shall be deemed to be zero if the consumer is entitled to a payment from the IMO under subsection 79.2 (1) of the Act.

(5) A distributor is required to make a reduction to a low-volume consumer's equal billing plan account under subsection 79.1 (13) of the Act, in the amount determined under subsection (1), if the amount determined under subsection (1) is greater than zero.

Payments by IMO under subs. 79.2 (1) of the Act

3.3 (1) The amount of a payment by the IMO to a consumer under subsection 79.2 (1) of the Act shall be determined in accordance with the following formula:

$$(A - B) - (C - D)$$

where,

- A = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,
- B = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, for generation station service during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002,
- C = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,
- D = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged, by the IMO, in respect of the commodity price for electricity withdrawn from the IMO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, for generation station service during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period.

(2) If May 1, 2002 falls within a billing period that includes any day before that day, or if November 30, 2002 falls within a billing period that includes any day after that day, the IMO may, for the purpose of subsection (1), estimate the amounts charged during that billing period that relate to electricity used during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002.

(3) The amount of the payment that the IMO is required to make under subsection 79.2 (1) of the Act to a consumer is the amount determined under subsection (1) or zero, whichever is greater.

(4) The IMO shall make a payment required under subsection 79.2 (1) of the Act,

- (a) by crediting the consumer's account and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or
- (b) by mailing or hand-delivering a cheque to the consumer at the most recent address known to the IMO.

4. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Subsection 79.4 (1) of the Act does not apply to a consumer with respect to generation station service.

5. The Regulation is amended by adding the following sections:

Criterion for cl. 79.4 (2) (b) of the Act

5. For the purpose of clause 79.4 (2) (b) of the Act, the criterion that must be met is that the statement filed by the consumer under clause 79.4 (2) (a) of the Act must relate to a property for which an interval meter is used for billing purposes to measure the amount of all electricity used.

Regulatory assets

6. The following accounts are prescribed for the purpose of paragraph 4 of section 79.13 of the Act:

- 1. Accounts 1508, 1525, 1562, 1571, 1572, 1574 and 2425 established in accordance with the Accounting Procedures Handbook issued by the Board, as it read on the day section 79.13 of the Act came into force.
- 2. RCVA_{Retail} and RCVA_{STR} Accounts established in accordance with the Electricity Distribution Rate Handbook issued by the Board, as it read on the day section 79.13 of the Act came into force.

2/03

ONTARIO REGULATION 434/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 23, 2002

Filed: December 24, 2002

Amending O. Reg. 341/02

(Compensation and Set-Offs Under Part V of the Act)

Note: Ontario Regulation 341/02 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 341/02 is revoked and the following substituted:

PAYMENTS RE SECTIONS 79.1 AND 79.2 OF THE ACT

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

INTERPRETATION

3. The definition of "Financial Corporation" in section 1 of the Regulation is revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following heading before section 2:

PAYMENTS RE SUBSECTIONS 79.1 (1) TO (9) OF THE ACT

5. Subsection 3 (6) of the Regulation is amended by striking out "to the Financial Corporation" in the portion before paragraph 1 and substituting "to the IMO and the Financial Corporation".

6. Subsection 4 (6) of the Regulation is amended by striking out "to the Financial Corporation" in the portion before paragraph 1 and substituting "to the IMO and the Financial Corporation".

7. Sections 8 and 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Payments by the Financial Corporation to the IMO

8. (1) The Financial Corporation shall make a payment to the IMO equal to the amount, if any, that the IMO is required to make to a licensed distributor under sections 5, 6 and 7.

(2) The Financial Corporation shall make the payment after receiving from the IMO such information as the Financial Corporation may require concerning the licensed distributors, retailers and embedded distributors referred to in those sections and concerning the payments to be made by the IMO under those sections.

(3) The Financial Corporation shall make the payment even if the IMO has not yet made any payments to licensed distributors under those sections.

(4) The Financial Corporation may make the payment by paying the amount to the IMO or by way of set-off of the amount in the accounts maintained by the IMO, at the option of the Financial Corporation.

PAYMENTS RE SUBSECTIONS 79.1 (12) TO (15) OF THE ACT

Payments by licensed distributors to retailers

9. (1) Every licensed distributor shall make a payment to a retailer in accordance with this section in respect of any payments that the retailer is required to make under subsection 79.1 (12) or (15) of the Act to low-volume consumers or designated consumers located in the licensed distributor's service area.

(2) The amount of the payment is the aggregate of all amounts payable under subsections 79.1 (12) and (15) of the Act to the consumers described in subsection (1).

(3) The licensed distributor shall make payment to the retailer by paying the retailer the amount described in subsection (2) or by way of set-off of the amount against amounts payable by the retailer to the licensed distributor.

(4) The licensed distributor shall make the payment,

(a) after receipt from the retailer of a statement setting out,

(i) the number of the retailer's low-volume consumers to whom the retailer is required to make a payment under subsection 79.1 (12) of the Act that are located in the licensed distributor's service area and the total amount payable by the retailer to those consumers, and

(ii) the number of the retailer's designated consumers to whom the retailer is required to make a payment under subsection 79.1 (15) of the Act that are located in the licensed distributor's service area and the total amount payable by the retailer to those consumers; and

- (b) after the IMO makes the payment to the licensed distributor required by section 12.

(5) The licensed distributor shall make the payment in accordance with subsection (4) even if the retailer has not yet made any payments to low-volume consumers under subsection 79.1 (12) of the Act or to designated consumers under subsection 79.1 (15) of the Act.

(6) Every retailer shall provide the following information to the licensed distributor, the IMO and the Financial Corporation forthwith after making the payments required under subsections 79.1 (12) and (15) of the Act:

1. The number of the retailer's low-volume consumers to whom the retailer made a payment under subsection 79.1 (12) of the Act and the total amount paid by the retailer to those consumers.
2. The number of the retailer's designated consumers to whom the retailer made a payment under subsection 79.1 (15) of the Act and the total amount paid by the retailer to those consumers.

Payments by licensed distributors to embedded distributors

10. (1) Every licensed distributor who is a market participant shall make a payment in accordance with this section to an embedded distributor in respect of any payments the embedded distributor is required to make,

- (a) under subsection 79.1 (12) of the Act to low-volume consumers located in the embedded distributor's service area;
- (b) under subsection 79.1 (14) of the Act to designated consumers located in the embedded distributor's service area; or
- (c) under section 9 to a retailer.

(2) The amount of the payment is the aggregate of all amounts payable under subsections 79.1 (12) and (14) to the consumers described in subsection (1) and under section 9 to retailers.

(3) The licensed distributor shall make the payment to the embedded distributor by paying the embedded distributor the amount required by subsection (2) or by way of set-off of the amount against amounts payable by the embedded distributor to the licensed distributor.

(4) The licensed distributor shall make the payment,

- (a) after receipt from the embedded distributor of a statement setting out,
 - (i) the number of the embedded distributor's low-volume consumers to whom the embedded distributor is required to make a payment under subsection 79.1 (12) of the Act and the total amount payable by the embedded distributor to those consumers,
 - (ii) the number of the embedded distributor's designated consumers to whom the embedded distributor is required to make a payment under subsection 79.1 (14) of the Act and the total amount payable by the embedded distributor to those consumers, and
 - (iii) all of the information in statements provided to the embedded distributor by retailers under clause 9 (4) (a); and
- (b) after the IMO makes the payment to the licensed distributor required by section 12.

(5) The licensed distributor shall make the payment in accordance with subsection (4) even if the embedded distributor has not yet made any payments to low-volume consumers under subsection

79.1 (12) of the Act, to designated consumers under subsection 79.1 (14) of the Act or to retailers under section 9.

(6) Every embedded distributor shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making the payments required under subsections 79.1 (12) and (14) of the Act:

1. The number of the embedded distributor's low-volume consumers to whom the embedded distributor made a payment under subsection 79.1 (12) of the Act and the total amount paid by the embedded distributor to those consumers.
2. The number of the embedded distributor's designated consumers to whom the embedded distributor made a payment under subsection 79.1 (14) of the Act and the total amount paid by the embedded distributor to those consumers.

Payments to embedded distributors re reductions to equal billing plan accounts

11. (1) Every licensed distributor who is a market participant shall make a payment to an embedded distributor who is required to make a reduction in an equal billing plan account under subsection 79.1 (13) of the Act.

(2) The amount payable to the embedded distributor is the total of all amounts determined under subsection 79.1 (13) of the Act in respect of the equal billing plan accounts maintained by the embedded distributor.

(3) The licensed distributor shall make the payment to the embedded distributor by paying the embedded distributor the amount required by subsection (2) or by way of set-off of the amount against amounts payable by the embedded distributor to the licensed distributor.

(4) The licensed distributor shall make the payment to the embedded distributor,

- (a) after receipt from the embedded distributor of a statement setting out,
 - (i) the number of equal billing plan accounts for which the embedded distributor is required to make reductions under subsection 79.1 (13) of the Act, and
 - (ii) the amount determined under subsection (2); and
- (b) after the IMO makes the payment to the licensed distributor required by section 13.

(5) The licensed distributor shall make the payment even if the embedded distributor has not yet made any reductions required under subsection 79.1 (13) of the Act to the equal billing plan accounts.

(6) Every embedded distributor shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making the reductions required under subsection 79.1 (13) of the Act to equal billing plan accounts:

1. The number of equal billing plan accounts to which reductions were made under subsection 79.1 (13) of the Act.
2. The total amount of the reductions to those accounts made by the embedded distributor under subsection 79.1 (13) of the Act.

Payments by the IMO to licensed distributors

12. (1) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and is required to make a payment described in section 9 to a retailer, and the payment that the IMO is required by this subsection to make is equal to the payment, if any, that the licensed distributor is required to make under section 9 to the retailer.

(2) The IMO shall make the payment required by subsection (1) to a licensed distributor after receiving a statement from the licensed distributor setting out the information, if any, provided to the licensed distributor under clause 9 (4) (a).

(3) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and who is required to make a payment described in section 10 to an embedded distributor, and the payment that the IMO is required by this subsection to make is equal to the payment, if any, that the licensed distributor is required to make under section 10 to the embedded distributor.

(4) The IMO shall make the payment required by subsection (3) to a licensed distributor after receiving a statement from the licensed distributor setting out the information, if any, provided to the licensed distributor under clause 10 (4) (a).

(5) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and who is required to make a payment under subsection 79.1 (12) or (14) of the Act, and the payment that the IMO is required by this subsection to make is equal to the aggregate of all amounts that the licensed distributor is required to pay under those subsections of the Act.

(6) The IMO shall make the payment required by subsection (5) to a licensed distributor after receiving a statement from the licensed distributor setting out,

- (a) the number of the licensed distributor's low-volume consumers to whom the licensed distributor is required to make a payment under subsection 79.1 (12) of the Act and the total amount payable by the licensed distributor to those consumers; and
- (b) the number of the licensed distributor's designated consumers to whom the licensed distributor is required to make a payment under subsection 79.1 (14) of the Act and the total amount payable by the licensed distributor to those consumers.

(7) The IMO shall make a payment required by this section to a licensed distributor by paying the licensed distributor an amount payable to the licensed distributor under this section or by way of set-off of the amount against amounts payable by the licensed distributor to the IMO.

(8) The IMO shall make the payments required by this section even if the licensed distributor has not yet made any payments to low-volume consumers under subsection 79.1 (12) of the Act, to designated consumers under subsection 79.1 (14) of the Act, to retailers under section 9 or to embedded distributors under section 10.

(9) Every licensed distributor who is a market participant shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making the payments required under subsections 79.1 (12) and (14) of the Act:

- 1. The number of the licensed distributor's low-volume consumers to whom the licensed distributor made a payment under subsection 79.1 (12) of the Act and the total amount paid by the licensed distributor to those consumers.
- 2. The number of the licensed distributor's designated consumers to whom the licensed distributor made a payment under subsection 79.1 (14) of the Act and the total amount paid by the licensed distributor to those consumers.

Payments to licensed distributors re reductions to equal billing plan accounts

13. (1) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and who is required to make a reduction to an equal billing plan account under subsection 79.1 (13) of the Act or to make a payment to an embedded distributor

of the Act or to make a payment to an embedded distributor under section 11.

(2) The amount payable to the licensed distributor is the total of,

- (a) all amounts determined under subsection 79.1 (13) of the Act in respect of the equal billing plan accounts maintained by the licensed distributor; and
- (b) all amounts the licensed distributor is required to pay embedded distributors under section 11.

(3) The IMO shall make the payment to the licensed distributor by paying the licensed distributor the amount determined under subsection (2) or by way of set-off of that amount against amounts payable by the licensed distributor to the IMO.

(4) The IMO shall make the payment after receiving from the licensed distributor a statement setting out,

- (a) the number of equal billing plan accounts for which the licensed distributor is required to make reductions under subsection 79.1 (13) of the Act;
- (b) the amount determined under subsection (2); and
- (c) the information provided to the licensed distributor by embedded distributors under clause 11 (4) (a).

(5) The IMO shall make the payment in accordance with subsection (4) even if the licensed distributor has not yet made any reductions required under subsection 79.1 (13) of the Act to the equal billing plan accounts or made any payments to embedded distributors under section 11.

(6) Every licensed distributor who is a market participant shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making the reductions required under subsection 79.1 (13) of the Act to equal billing plan accounts:

- 1. The number of equal billing plan accounts to which reductions were made under subsection 79.1 (13) of the Act by the licensed distributor.
- 2. The total amount of the reductions to those accounts made by the licensed distributor under subsection 79.1 (13) of the Act.

Payments by the Financial Corporation to the IMO

14. (1) The Financial Corporation shall make a payment to the IMO equal to the amount, if any, that the IMO is required to make to a licensed distributor under sections 12 and 13.

(2) The Financial Corporation shall make the payment after receiving from the IMO such information as the Financial Corporation may require concerning the licensed distributors, retailers and embedded distributors referred to in those sections and concerning the payments to be made by the IMO under those sections.

(3) The Financial Corporation shall make the payment even if the IMO has not yet made any payments to licensed distributors under those sections.

(4) The Financial Corporation may make the payment by paying the amount to the IMO or by way of set-off of the amount in the accounts maintained by the IMO, at the option of the Financial Corporation.

PAYMENTS RE SECTION 79.2 OF THE ACT

Payments by the Financial Corporation to the IMO

15. (1) The Financial Corporation shall make a payment to the IMO equal to the aggregate of all amounts the IMO is required to pay low-volume consumers and designated consumers under subsection 79.2 (1) of the Act.

(2) The Financial Corporation shall make the payment after receiving from the IMO a statement setting out,

- (a) the number of low-volume consumers to whom the IMO is required to make a payment under subsection 79.2 (1) of the Act and the total amount payable by the IMO to those consumers; and
- (b) the number of designated consumers to whom the IMO is required to make a payment under subsection 79.2 (1) of the Act and the total amount payable by the IMO to those consumers.

(3) The Financial Corporation shall make the payment even if the IMO has not yet made any payments under subsection 79.2 (1) of the Act.

(4) The Financial Corporation may make the payment by paying the amount to the IMO or by way of set-off of the amount in the accounts maintained by the IMO, at the option of the Financial Corporation.

(5) The IMO shall provide the following information to the Financial Corporation forthwith after making the payments under subsections 79.2 (1) of the Act:

1. The number of low-volume consumers to whom the IMO made a payment under subsection 79.2 (1) of the Act and the total amount paid by the IMO to those consumers.
2. The number of designated consumers to whom the IMO made a payment under subsection 79.2 (1) of the Act and the total amount paid by the IMO to those consumers.

GENERAL

Reporting requirements

16. All statements and other information that a retailer, embedded distributor, licensed distributor or the IMO is required by this Regulation to provide shall be provided in such form and manner as the Financial Corporation may require.

Reliance on certain information

17. (1) For the purposes of the payments that the IMO is required by this Regulation to make, the IMO shall rely upon the information provided to it by the licensed distributor.

(2) For the purposes of the payments that a licensed distributor is required by section 2 or 9 to make, the licensed distributor shall rely upon the information provided to it by the retailer.

(3) For the purposes of the payments that a licensed distributor is required by section 3, 4, 10 or 11 to make, the licensed distributor shall rely upon the information provided to it by the embedded distributor.

2/03

ONTARIO REGULATION 435/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 23, 2002

Filed: December 24, 2002

PAYMENTS RE SECTION 79.4 OF THE ACT

INTERPRETATION

Interpretation

1. (1) Expressions used in this Regulation have the same meaning as in Part V of the Act, except where otherwise indicated.

(2) In this Regulation,

“contract price” means, with reference to a designated contract, the amount that would be payable for electricity by the consumer under the contract, but for the operation of section 79.4 of the Act;

“designated contract” means a contract entered into on or before November 11, 2002 between a low-volume or designated consumer and a retailer with respect to which a service transaction request as defined in the Retail Settlement Code is or has been implemented to enable the consumer to purchase electricity from a competitive retailer as defined in the Retail Settlement Code, but does not include a contract renewed after December 9, 2002;

“distributor” means a distributor who is licensed under Part V of the Act;

“embedded distributor” means a distributor who is not a market participant and to whom a host distributor distributes electricity;

“embedded generator” means a generator who is not a market participant and whose generation facility is connected to a distribution system of a distributor, but does not include a generator who consumes more electricity than it generates;

“host distributor” means a distributor who is a market participant and who distributes electricity to another distributor who is not a market participant;

“low-volume and designated consumers” means those low-volume consumers and designated consumers to whom subsection 79.4 (1) of the Act applies;

“participating retailer” means a retailer who has entered into one or more designated contracts;

“statutory price” means the commodity price for electricity described in subsection 79.4 (1) of the Act.

(3) In this Regulation, a reference to a volume of electricity distributed by a distributor includes the volume attributed to the distributor's consumers or to an embedded distributor for total losses as defined in the Retail Settlement Code.

(4) Payments required by this Regulation are in addition to any payments that may be required by the Retail Settlement Code.

Application

2. This Regulation applies with respect to electricity used on or after December 1, 2002 by low-volume and designated consumers.

DETAILS OF REQUIRED PAYMENTS

Payments re IMO sales directly to consumers

3. (1) In this section,

“A” is the amount payable by low-volume and designated consumers to the IMO for electricity for a month, calculated at the statutory price, for the net volume of electricity withdrawn from the IMO-controlled grid by those consumers, other than the volume of electricity, if any, purchased during the month by those consumers pursuant to physical bilateral contracts submitted to the IMO in accordance with the market rules,

“B” is the amount that would be payable by the same consumers to the IMO for electricity for the same month, calculated under the market rules, for the same volume of electricity in the same circumstances.

(2) If there is a difference between “A” and “B”, the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payment required by this section, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If "A" is greater than "B", the IMO shall pay an amount equal to the difference between "A" and "B" to the Financial Corporation and shall do so before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If "B" is greater than "A", the Financial Corporation shall pay an amount equal to the difference between "A" and "B" to the IMO after receiving the information required by subsection (2) from the IMO.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation establishes requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "A" and "B".

Payments re distributors

4. (1) In this section,

"C" is the amount payable for electricity for a month by a distributor who is a market participant, calculated at the statutory price, for the net volume of electricity withdrawn by the distributor from the IMO-controlled grid during the month and distributed by the distributor to low-volume and designated consumers in the distributor's service area, other than to those low-volume and designated consumers, if any, who have designated contracts with a participating retailer who is using retailer-consolidated billing,

"D" is the amount that would be payable by the distributor for electricity for the same month, calculated under the market rules, for the same volume of electricity distributed by the distributor to the same persons in the same circumstances.

(2) If there is a difference between a distributor's "C" and "D",

(a) the distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payments required by this section, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO; and

(b) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If a distributor's "C" is greater than "D", an amount equal to the difference between "C" and "D" is payable as follows:

1. The distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (2) (a) from the distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If a distributor's "C" is less than "D", an amount equal to the difference between "C" and "D" is payable as follows:

1. The Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (2) (b) from the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the distributor after receiving the information required by clause (2) (a) from the distributor.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "C" and "D".

(6) This section does not apply with respect to PUC Distribution Inc. or Fort Frances Power Corporation Distribution Inc.

Payments re embedded generators

5. (1) In this section,

"E" is the amount that would be payable by a distributor who is a market participant to an embedded generator for electricity for a month, calculated at the statutory price, for the volume of electricity supplied by the embedded generator to the distributor during the month, adjusted for total losses as required by the Retail Settlement Code, and then distributed by the distributor to low-volume and designated consumers, other than to those low-volume and designated consumers, if any, who have designated contracts with a participating retailer who is using retailer-consolidated billing,

"F" is the amount payable by the distributor to the embedded generator for electricity for the same month, calculated under the Retail Settlement Code, for the same volume of electricity distributed by the distributor to the same persons in the same circumstances.

(2) If there is a difference between an embedded generator's "E" in relation to a distributor and "F",

(a) the distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO; and

(b) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If an embedded generator's "E" in relation to a distributor is greater than "F", an amount equal to the difference between "E" and "F" is payable as follows:

1. The distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (2) (b) from the distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If an embedded generator's "E" in relation to a distributor is less than "F", an amount equal to the difference between "E" and "F" is payable as follows:

1. The Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (2) (b) from the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the distributor after receiving the information required by clause (2) (a) from the distributor.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "E" and "F".

(6) This section does not apply with respect to PUC Distribution Inc. or Fort Frances Power Corporation Distribution Inc.

Payments re embedded distributors

6. (1) In this section,

"G" is the amount payable by an embedded distributor for electricity for a month, calculated at the statutory price, for the volume of electricity distributed during the month by an

embedded distributor's host distributor to the embedded distributor, and then by the embedded distributor to low-volume and designated consumers in the embedded distributor's service area, other than to those low-volume and designated consumers, if any, who have designated contracts with a participating retailer who is using retailer-consolidated billing.

"H" is the amount that would be payable by the embedded distributor for electricity for the same month, calculated under the Retail Settlement Code, for the same volume of electricity distributed by and to the same persons in the same circumstances.

(2) If there is a difference between an embedded distributor's "G" in relation to a host distributor and "H",

- (a) the embedded distributor shall give its host distributor such information as the IMO may specify with respect to the payments required by this section and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor;
- (b) the host distributor shall give the IMO such information as the IMO may specify with respect to those payments, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO; and
- (c) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If an embedded distributor's "G" in relation to a host distributor is greater than "H", an amount equal to the difference between "G" and "H" is payable as follows:

1. The embedded distributor shall pay that amount to the host distributor before the expiry of the period specified by the Board.
2. The host distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO.
3. The IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (2) (b) from the host distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If an embedded distributor's "G" in relation to a host distributor is less than "H", an amount equal to the difference between "G" and "H" is payable as follows:

1. The Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (2) (c) from the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the host distributor after receiving the information required by clause (2) (b) from the host distributor.
3. The host distributor shall pay that amount to the embedded distributor before the expiry of the period specified by the Board.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "G" and "H".

Payments re embedded generator within an embedded distributor

7. (1) In this section,

"J" is the amount that would be payable by an embedded distributor to an embedded generator for electricity for a month, calculated at the statutory price, for the volume of electricity supplied by the embedded generator to the embedded distributor during the month, adjusted for total losses as required by the Retail Settlement Code, and then distributed by the embedded distributor to low-volume and designated consumers, other than to those low-volume and designated consumers, if any, who have designated contracts with a participating retailer who is using retailer-consolidated billing,

"K" is the amount payable by the embedded distributor to the embedded generator for electricity for the same month, calculated under the Retail Settlement Code, for the same volume of electricity distributed by the embedded distributor to the same persons in the same circumstances.

(2) If there is a difference between an embedded distributor's "J" in relation to an embedded generator and "K",

- (a) the embedded distributor shall give its host distributor such information as the IMO may specify with respect to the payments required by this section and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor;
- (b) the host distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO; and
- (c) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If an embedded distributor's "J" in relation to an embedded generator is greater than "K", an amount equal to the difference between "J" and "K" is payable as follows:

1. The embedded distributor shall pay that amount to its host distributor before the expiry of the period specified by the Board.
2. The host distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO.
3. The IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (2) (b) from the host distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If an embedded distributor's "K" in relation to an embedded generator is greater than "J", an amount equal to the difference between "J" and "K" is payable as follows:

1. The Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (2) (c) from the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the embedded distributor's host distributor after receiving the information required by clause (2) (b) from the host distributor.
3. The host distributor shall pay that amount to the embedded distributor before the expiry of the period specified by the Board.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "J" and "K".

Payments re retailers using distributor-consolidated billing

8. (1) If a distributor is required by the Retail Settlement Code to pay an amount for electricity with respect to a designated contract to a retailer who is using distributor-consolidated billing for the contract,

- (a) the distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO;
- (b) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation;
- (c) the Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (b) from the IMO; and
- (d) the IMO shall pay that amount to the distributor after receiving the information required by clause (a) from the distributor.

(2) If a retailer who is using distributor-consolidated billing for a designated contract is required by the Retail Settlement Code to pay an amount for electricity to a distributor with respect to the contract,

- (a) the distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO;
- (b) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation;
- (c) the distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO; and
- (d) the IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (a) from the distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1) and (2) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts.

Payments re retailers using distributor-consolidated billing, embedded distributor

9. (1) If an embedded distributor is required by the Retail Settlement Code to pay an amount for electricity with respect to a designated contract to a retailer who is using distributor-consolidated billing for the contract,

- (a) the embedded distributor shall give its host distributor such information as the IMO may specify with respect to the payment and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor;
- (b) the host distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO;
- (c) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation;

- (d) the Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (c) from the IMO;
- (e) the IMO shall pay that amount to the host distributor after receiving the information required by clause (b) from the host distributor; and
- (f) the host distributor shall pay that amount to the embedded distributor before the expiry of the period specified by the Board.

(2) If a retailer who is using distributor-consolidated billing for a designated contract is required by the Retail Settlement Code to pay an amount for electricity to an embedded distributor with respect to the contract,

- (a) the embedded distributor shall give its host distributor such information as the IMO may specify with respect to the payment and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor;
- (b) the host distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO;
- (c) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation;
- (d) the embedded distributor shall pay that amount to the host distributor before the expiry of the period specified by the Board;
- (e) the host distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO; and
- (f) the IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (b) from the host distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1) and (2) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts.

Payments re retailers using retailer-consolidated billing

10. (1) In this section,

“L” is the amount, calculated at the statutory price, that is payable for electricity under a designated contract by a consumer in a distributor's service area to a participating retailer who is using retailer-consolidated billing, for the volume of electricity supplied under the contract,

“M” is the contract price for the same electricity.

(2) If there is a difference between a participating retailer's “L” in respect of a designated contract and “M”,

- (a) the retailer shall give the distributor such information as the IMO may specify with respect to the payment and shall do so before the expiry of the period specified by the distributor;
- (b) the distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO; and

- (c) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payment, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If a participating retailer's "L" in respect of a designated contract is greater than "M", an amount equal to the difference between "L" and "M" is payable as follows:

1. The retailer shall pay that amount to the distributor before the expiry of the period specified by the Board.
2. The distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO.
3. The IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (2) (b) from the distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If a participating retailer's "L" in respect of a designated contract is less than "M", an amount equal to the difference between "L" and "M" is payable as follows:

1. The Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (2) (c) from the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the distributor after receiving the information required by clause (2) (b) from the distributor.
3. The distributor shall pay that amount to the retailer before the expiry of the period specified by the Board.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "L" and "M".

Payments re retailers using retailer-consolidated billing, embedded distributor

11. (1) In this section,

"N" is the amount, calculated at the statutory price, that is payable for electricity under a designated contract by a consumer in an embedded distributor's service area to a participating retailer who is using retailer-consolidated billing, for the volume of electricity supplied under the contract,

"P" is the contract price for the same electricity.

(2) If there is a difference between a participating retailer's "N" in respect of a designated contract and "P",

- (a) the retailer shall give the embedded distributor such information as the IMO may specify with respect to the payments required by this section and shall do so before the expiry of the period specified by the embedded distributor;
- (b) the embedded distributor shall give its host distributor such information as the IMO may specify with respect to those payments and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor;
- (c) the host distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO;

- (d) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If a participating retailer's "N" in respect of a designated contract is greater than "P", an amount equal to the difference between "N" and "P" is payable as follows:

1. The retailer shall pay that amount to the embedded distributor before the expiry of the period specified by the Board.
2. The embedded distributor shall pay that amount to its host distributor before the expiry of the period specified by the Board.
3. The host distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO.
4. The IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (2) (c) from the host distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If the participating retailer's "N" in respect of a designated contract is less than "P", an amount equal to the difference between "N" and "P" is payable as follows:

1. The Financial Corporation shall pay that amount to the IMO after receiving the information required by clause (2) (d) from the IMO.
2. The IMO shall pay that amount to the host distributor after receiving the information required by clause (2) (c) from the host distributor.
3. The host distributor shall pay that amount to the embedded distributor before the expiry of the period specified by the Board.
4. The embedded distributor shall pay that amount to the retailer before the expiry of the period specified by the Board.

(5) If, under section 12, the Financial Corporation and the IMO establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (1), (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "N" and "P".

PAYMENT AND REPORTING REQUIREMENTS

Interim payments based on estimates

12. (1) The Financial Corporation may establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments under any of the following provisions:

1. Subsections 3 (3) and (4).
2. Paragraph 2 of subsection 4 (3) and paragraph 1 of subsection 4 (4).
3. Paragraph 2 of subsection 5 (3) and paragraph 1 of subsection 5 (4).
4. Paragraph 3 of subsection 6 (3) and paragraph 1 of subsection 6 (4).
5. Paragraph 3 of subsection 7 (3) and paragraph 1 of subsection 7 (4).
6. Clauses 8 (1) (c) and (2) (d).
7. Clauses 9 (1) (d) and (2) (f).

8. Paragraph 3 of subsection 10 (3) and paragraph 1 of subsection 10 (4).
9. Paragraph 4 of subsection 11 (3) and paragraph 1 of subsection 11 (4).

(2) The IMO may establish requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments under any of the following provisions:

1. Paragraph 1 of subsection 4 (3) and paragraph 2 of subsection 4 (4).
2. Paragraph 1 of subsection 5 (3) and paragraph 2 of subsection 5 (4).
3. Paragraph 2 of subsection 6 (3) and paragraph 2 of subsection 6 (4).
4. Paragraph 2 of subsection 7 (3) and paragraph 2 of subsection 7 (4).
5. Clauses 8 (1) (d) and (2) (c).
6. Clauses 9 (1) (e) and (2) (e).
7. Paragraph 2 of subsection 10 (3) and paragraph 2 of subsection 10 (4).
8. Paragraph 3 of subsection 11 (3) and paragraph 2 of subsection 11 (4).

(3) If the IMO establishes requirements that provide for interim payments and subsequent adjustments under section 6, 7, 9, 10 or 11, the Board may specify different periods for the interim payments and subsequent adjustments under any of the following corresponding provisions:

1. Paragraph 1 of subsection 6 (3) and paragraph 3 of subsection 6 (4).
2. Paragraph 1 of subsection 7 (3) and paragraph 3 of subsection 7 (4).
3. Clauses 9 (1) (f) and (2) (d).
4. Paragraph 1 of subsection 10 (3) and paragraph 3 of subsection 10 (4).
5. Paragraphs 1 and 2 of subsection 11 (3) and paragraphs 3 and 4 of subsection 11 (4).

Rules re calculations

13. (1) Any calculations required for the purposes of this Regulation shall be made in accordance with such rules as may be established by the Minister.

(2) If, in a month,

- (a) a distributor withdraws electricity from the IMO-controlled grid; and
- (b) an embedded generator also supplies electricity to the distributor,

the volume of electricity that was distributed during that month by the distributor to low-volume and designated consumers within the distributor's service area shall be deemed to consist of electricity withdrawn by the distributor from the IMO-controlled grid or supplied to the distributor by an embedded generator, as the case may be, in the same proportion as the total volume of electricity withdrawn from the IMO-controlled grid by the distributor during the month bears to the total volume of electricity supplied to the distributor by embedded generators during the month.

(3) Subsection (2) applies, with necessary modifications, with respect to embedded distributors.

Reporting to the Financial Corporation

14. Upon request, the IMO, a distributor, embedded generator, embedded distributor or retailer shall give the Financial Corporation such information relating to payments required by this Regulation as the Financial Corporation may require, in the form and within the period specified by the Financial Corporation.

Method of payment

15. (1) Payments between the IMO and the Financial Corporation that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the IMO, at the option of the Financial Corporation.

(2) Payments between distributors and the IMO that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the IMO, at the option of the IMO.

(3) Payments between an embedded distributor and its host distributor that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the host distributor, at the option of the host distributor.

(4) Payments between a participating retailer and a distributor who is a market participant that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the distributor, at the option of the distributor.

(5) Payments between a participating retailer and an embedded distributor that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the embedded distributor, at the option of the embedded distributor.

Timing of payment by the IMO

16. The IMO shall make each payment to a distributor that is required by this Regulation after the IMO receives the required information from the distributor in accordance with this Regulation, and the payment shall be reflected in the first invoice sent to the distributor after the IMO receives that information from the distributor.

Reliance on certain information

17. (1) For the purposes of the payments required by this Regulation between the IMO and the Financial Corporation or distributors, the IMO shall rely upon the information provided to it by the distributors.

(2) For the purposes of payments required by this Regulation between host distributors and embedded distributors, host distributors shall rely upon the information provided to them by the embedded distributors.

(3) For the purposes of the payments required by section 8 or 10 between distributors and the IMO or participating retailers, distributors shall rely upon the information provided to them by the retailers.

(4) For the purposes of payments required by section 9 or 11 between embedded distributors and host distributors or participating retailers, embedded distributors shall rely upon the information provided to them by the retailers.

2/03

ONTARIO REGULATION 436/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 23, 2002

Filed: December 24, 2002

PAYMENTS RE VARIOUS ELECTRICITY-RELATED CHARGES**Interpretation**

1. (1) Expressions used in this Regulation have the same meaning as in Part V of the Act, except where otherwise indicated.

(2) In this Regulation,

“authorized charge” means 0.62 cents per kilowatt hour;

“distributor” means a distributor who is licensed under Part V of the Act;

“embedded distributor” means a distributor who is not a market participant and to whom a host distributor distributes electricity;

“embedded generator” means a generator who is not a market participant and whose generation facility is connected to a distribution system of a distributor, but does not include a generator who consumes more electricity than it generates;

“host distributor” means a distributor who is a market participant and who distributes electricity to another distributor who is not a market participant;

“low-volume and designated consumers” means the low-volume consumers and designated consumers to whom subsection 79.4 (1) of the Act applies and who are market participants.

(3) Payments required by this Regulation are in addition to any payments required by the Retail Settlement Code.

Restriction on charges

2. (1) The IMO shall not require low-volume and designated consumers to pay a charge other than the authorized charge for the operation of the IMO-administered markets, the operation of the IMO-controlled grid and the rate protection provided under section 79 of the Act for rural and remote consumers.

(2) The IMO shall not require distributors to pay a charge other than the authorized charge for the operation of the IMO-administered markets, the operation of the IMO-controlled grid and the rate protection provided under section 79 of the Act for rural and remote consumers.

(3) The authorized charge does not include any amount that may be payable in respect of,

- (a) a charge that, in the opinion of the Board, is a non-recurring wholesale market service charge;
- (b) a charge that is a commodity price for electricity;
- (c) a charge that is a transmission services charge as defined in the market rules; or
- (d) a charge that is a debt retirement charge levied under subsection 85 (5) of the *Electricity Act, 1998*.

Payments between the IMO and the Financial Corporation

3. (1) In this section,

“A” is the authorized charge,

“B” is the rate that would be payable for the operation of the IMO-administered markets, the operation of the IMO-controlled grid and the rate protection provided under section 79 of the Act for rural or remote consumers, if charges for these items were to be determined in accordance with the market rules, excluding the charges described in clauses 2 (3) (a) to (d),

“C” is the volume of electricity withdrawn from the IMO-controlled grid during a month by a low-volume or designated consumer, as determined under the market rules,

“D” is the volume of electricity withdrawn from the IMO-controlled grid during a month by a distributor, as determined under the market rules.

(2) If there is a difference between “A” and “B” in respect of a month the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to the payments required by this section, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(3) If “A” is greater than “B” in respect of a month, the following payments are required:

- 1. For each low-volume and designated consumer, the IMO shall pay the Financial Corporation the amount calculated using the formula “ $(A - B) \times C$ ” and shall do so before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.
- 2. For each distributor, the IMO shall pay the Financial Corporation the amount calculated using the formula “ $(A - B) \times D$ ” and shall do so before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If “A” is less than “B” in respect of a month, the following payments are required:

- 1. For each low-volume and designated consumer, the Financial Corporation shall pay the IMO the amount calculated using the formula “ $(B - A) \times C$ ”.
- 2. For each distributor, the Financial Corporation shall pay the IMO the amount calculated using the formula “ $(B - A) \times D$ ”.

(5) If, under subsection 5 (1), the Financial Corporation establishes requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, subsections (2), (3) and (4) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for “B”, “C” and “D” and the subsequent adjustments to those amounts.

Payments re embedded generators

4. (1) In this section,

“A” is the authorized charge,

“E” is the volume of electricity purchased by a distributor who is a market participant from an embedded generator during a month, adjusted for total losses as required by the Retail Settlement Code,

“F” is the volume of electricity purchased by an embedded distributor from an embedded generator during a month, adjusted for total losses as required by the Retail Settlement Code.

(2) If a distributor who is a market participant purchases electricity during a month from an embedded generator,

- (a) the distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to the payments required by this section, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO;

- (b) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation;
 - (c) the distributor shall pay the amount calculated using the formula " $A \times E$ " to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO; and
 - (d) the IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (a) from the distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.
- (3) If an embedded distributor purchases electricity during a month from an embedded generator,
- (a) the embedded distributor shall give its host distributor such information as the IMO may specify with respect to the payments required by this section and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor;
 - (b) the host distributor shall give the IMO such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the IMO and before the expiry of the period specified by the IMO; and
 - (c) the IMO shall give the Financial Corporation such information as it may specify with respect to those payments, in the form specified by the Financial Corporation and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation;
 - (d) the embedded distributor shall pay the amount calculated using the formula " $A \times F$ " to the host distributor and shall do so before the expiry of the period specified by the Board;
 - (e) the host distributor shall pay that amount to the IMO before the expiry of the period specified by the IMO; and
 - (f) the IMO shall pay that amount to the Financial Corporation after receiving the information required by clause (b) from the host distributor and before the expiry of the period specified by the Financial Corporation.

(4) If, under subsection 5 (1), the Financial Corporation establishes requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, clauses (2) (b) and (d) and (3) (c) and (f) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "E" and "F" and the subsequent adjustments to those amounts.

(5) If, under subsection 5 (2), the IMO establishes requirements that provide for interim payments based on estimates and for subsequent adjustments, clauses (2) (a) and (c) and (3) (a), (b), (d) and (e) apply with necessary modifications with respect to the estimated amounts for "E" and "F" and the subsequent adjustments to those amounts.

Interim payments based on estimates

5. (1) The Financial Corporation may establish requirements that provide for interim payments under subsections 3 (3) and (4) or under clauses 4 (2) (d) and (3) (f) based on estimates and for subsequent adjustments.

(2) The IMO may establish requirements that provide for interim payments under clauses 4 (2) (c) and (3) (d) and (e) based on estimates and for subsequent adjustments.

(3) If the IMO establishes requirements that provide for interim payments under clauses 4 (3) (d) and subsequent adjustments, the Board may specify different periods for the interim payments and subsequent adjustments.

Rules for calculations

6. Any calculations required for the purposes of this Regulations shall be made in accordance with such rules as may be established by the Minister.

Reporting to the Financial Corporation

7. Upon request, the IMO, a distributor, embedded generator or embedded distributor shall give the Financial Corporation such information relating to payments required by this Regulation as the Financial Corporation may require, in the form and within the period specified by the Financial Corporation.

Method of payment

8. (1) Payments between the IMO and the Financial Corporation that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the IMO, at the option of the Financial Corporation.

(2) Payments between distributors and the IMO that are required by this Regulation may be made by way of set-off in the accounts maintained by the IMO, at the option of the IMO.

(3) Payments between embedded distributors and host distributors that are required by section 5 may be made by way of set-off in the accounts maintained by the host distributor, at the option of the host distributor.

Reliance on certain information

9. (1) For the purposes of payments between the IMO and the Financial Corporation or between the IMO and distributors that are required by this Regulation, the IMO shall rely upon the information provided to it by the distributors.

(2) For the purposes of payments between host distributors and embedded distributors that are required by section 4, host distributors shall rely upon the information provided to them by the embedded distributors.

2/03

ONTARIO REGULATION 437/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 23, 2002

Filed: December 24, 2002

Amending O. Reg. 311/01

(Tax Ratios — City of Owen Sound)

Note: Ontario Regulation 311/01 has not previously been amended.

1. The definition of "single-tier municipality" in section 1 of Ontario Regulation 311/01 is revoked.

2. (1) Subsections 2 (1), (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Tax ratios

(1) The City shall establish tax ratios for the City under subsection 308 (4) of the Act that may be different from the tax ratios established by the County under subsection 308 (5) of the Act and, for the purposes of section 308 of the Act, the City shall be deemed to be a single-tier municipality.

(2) The City shall establish its tax ratios on or before April 30 of the year or such later date as the Minister of Finance may prescribe under subsection 308 (19) of the Act.

(3) The City shall use the tax ratios established by the City under subsection 308 (4) of the Act to calculate with respect to each local municipality levy of the City under section 312 of the Act a separate tax rate on the assessment in each property class in the City rateable for purposes of the local municipality levy.

(4) The City shall establish and levy, with respect to each upper-tier levy of the County under section 311 of the Act, a separate tax rate on the assessment in each property class in the City rateable for purposes of the upper-tier levy sufficient to raise the City's portion of the upper-tier levy calculated under section 3 of this Regulation.

(2) Subsection 2 (5) of the Regulation is amended by striking out "subsection 363 (3)" and substituting "subsection 308 (4)".

(3) Subsection 2 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) Subsections 311 (7) to (9) and (22) to (25) of the Act apply with necessary modifications to the tax rates established by the City for its purposes under subsection (4) and by the County for the purposes of the rest of the County under section 311 of the Act as if the City and rest of the County were two separate upper-tier municipalities.

(4) Subsection 2 (7) of the Regulation is amended by striking out "section 366" and substituting "section 311".

(5) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8) In 2006, the City and the County shall prepare and forward a joint report to the Minister of Finance highlighting the extent to which the tax ratios adopted by the City under subsection (1) over the period 2001 to 2006 are gradually becoming more consistent with the tax ratios adopted by the County under subsection 308 (5) of the Act, and under the predecessor of that subsection, over the same period.

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "section 366" in the portion before the formula and substituting "section 311".

(2) The definition of "weighted assessment" in subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out "subsection 363 (4)" and substituting "subsection 308 (5)".

4. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following is substituted:

Different treatment for City

(1) The County may treat the City differently from the rest of the County under the following provisions:

1. Subsection 2 (3.1) of the *Assessment Act* (optional property classes).
2. Section 314 of the Act (graduated tax rates).
3. Sections 372, 372.1 and 372.2 of the *Municipal Act*, as it read on December 31, 2002 and section 318 of the Act (tax phase-in).
4. Section 319 of the Act (tax relief for seniors and persons with disabilities).
5. Section 330 of the Act (recovery of revenues for 2003 and subsequent years).

6. Section 361 of the Act (rebates for charities).

7. Section 362 of the Act (tax reductions).

(2) Subsection 4 (4) of the Regulation is revoked.

5. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 23, 2002.

2/03

ONTARIO REGULATION 438/02

made under the

CITY OF TORONTO ACT, 1997

Made: December 23, 2002

Filed: December 24, 2002

Amending O. Reg. 191/00

(Ward Descriptions)

Note: Ontario Regulation 191/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 191/00 is amended by striking out the headings and descriptions of "Ward 27 — Toronto Centre-Rosedale" and "Ward 28 — Toronto Centre-Rosedale" and substituting the following:

WARD 27 — TORONTO CENTRE-ROSEDALE

Ward 27 — Toronto Centre-Rosedale, consisting of that part of the City of Toronto described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of Avenue Road with the centre line of the Canadian Pacific Railway;

Thence easterly along the centre line of said Railway to the centre line of Yonge Street;

Thence northerly along the centre line of Yonge Street to the centre line of Woodlawn Avenue East;

Thence easterly along the centre line of Woodlawn Avenue East to the westerly limit of Rosehill Reservoir;

Thence northerly along the westerly limit of the said Reservoir to Rosehill Avenue;

Thence easterly along Rosehill Avenue and its easterly production to the centre line of the Vale of Avoca Ravine;

Thence northerly along the centre line of the said ravine to the southerly limit of the Mount Pleasant Cemetery;

Thence in an easterly direction along the southerly limit of Mount Pleasant Cemetery to the intersection with the northerly production of the easterly limit of the former City of Toronto;

Thence southerly, southeasterly and easterly along the easterly limit of said former City to the centre line of the Don River;

Thence generally southerly along the centre line of the Don River to the southeasterly production of the centre line of Rose-dale Valley Road;

Thence northwesterly along the southeasterly production of the centre line of Rosedale Valley Road and the centre line of Rosedale Valley Road to the centre line of Bloor Street East;

Thence westerly along the centre line of Bloor Street East to the centre line of Sherbourne Street;

Thence southerly along the centre line of Sherbourne Street to the centre line of Queen Street East;

Thence westerly along the centre lines of Queen Street East and Queen Street West to the centre line of University Avenue;

Thence northerly along the centre lines of University Avenue, Queen's Park Crescent West, Queen's Park and Avenue Road to the point of beginning.

WARD 28 — TORONTO CENTRE-ROSEDALE

Ward 28 — Toronto Centre-Rosedale consisting of that part of the City of Toronto described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of University Avenue and Queen Street West;

Thence easterly along the centre lines of Queen Street West and Queen Street East to the centre line of Sherbourne Street;

Thence northerly along the centre line of Sherbourne Street to the centre line of Bloor Street East;

Thence easterly along the centre line of Bloor Street East to the centre line of Rosedale Valley Road;

Thence southeasterly along the centre line of Rosedale Valley Road and its southeasterly production to the centre line of the Don River;

Thence generally southerly along the centre line of the Don River to the centre line of the Keating Channel;

Thence westerly along the centre line of the Keating Channel to the southerly production of the centre line of Parliament Street;

Thence southerly in a straight line to the southerly extremity of the centre line of the Eastern Channel of Toronto Harbour;

Thence south 5° 00' west to the southerly limit of the City of Toronto;

Thence generally northwesterly along the southerly limit of the said City to the southwesterly production of the centre line of the Western Channel of Toronto Harbour;

Thence northeasterly along the southwesterly production of the centre line of the Western Channel of Toronto Harbour to the easterly extremity thereof;

Thence due east to the southerly production of the centre line of York Street;

Thence northerly to and along the centre line of York Street to the centre line of Front Street West;

Thence westerly along the centre line of Front Street West to the centre line of University Avenue;

Thence northerly along the centre line of University Avenue to the point of beginning.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

2. Despite subsection 3 (2) of Ontario Regulation 438/02, the regular election in 2003 in the City of Toronto shall be conducted as if section 1 of that Regulation (remaking the descriptions of Wards 27 and 28) were in force.

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2003.

(2) Section 1 comes into force on December 1, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 23, 2002.

2/03

ONTARIO REGULATION 439/02

made under the

INTERPRETATION ACT

Made: December 18, 2002

Filed: December 24, 2002

Amending Reg. 678 of R.R.O. 1990

(Fees Payable Under Various Acts)

Note: Since the end of 2001, Regulation 678 has been amended by Ontario Regulations 360/02 and 367/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 5.1 of Regulation 678 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

MUNICIPAL ACT, 2001

5.1 The following fees are payable in respect of the following proceedings brought before the Assessment Review Board under section 356, 357, 358 or 359 of the *Municipal Act, 2001*:

Section of <i>Municipal Act</i> , 2001	Proceeding	Fee
356	Application or appeal re apportionment among parcels	\$25 for each assessment roll number to which the proceeding relates
357	Application or appeal re cancellation, reduction, refund of taxes	\$25 for each assessment roll number to which the proceeding relates
358	Application re overcharges	\$25 for each assessment roll number to which the proceeding relates
359	Application or appeal re tax increase	\$25 for each assessment roll number to which the proceeding relates

2. This Regulation comes into force on the later of,

(a) the date it is filed; and

(b) January 1, 2003.

2/03

ONTARIO REGULATION 440/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 23, 2002

Filed: December 24, 2002

PUBLIC UTILITY CHARGES — PRIORITY LIEN
STATUS

Priority lien status for certain public utility charges

1. Fees or charges imposed by a municipality or local board under Part XII of the Act for the following services and added to the tax roll under subsection 398 (2) of the Act have priority lien status as described in section 1 of the Act:

1. For the supply of water.
2. For the supply of artificial or natural gas.
3. For the supply of steam or hot water.
4. For the use of a sewage system.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 23, 2002.

2/03

ONTARIO REGULATION 441/02

made under the

BUSINESS CORPORATIONS ACT

Made: December 20, 2002

Filed: December 30, 2002

Amending O. Reg. 289/00
(Forms)

Note: Ontario Regulation 289/00 has not previously been amended.

1. The English version of Ontario Regulation 289/00 is amended by adding the following section:

5. Articles of dissolution under subsection 238 (1) or (2) of the Act shall be accompanied by a consent to the dissolution of the corporation, issued by the Corporations Tax Branch of the Ministry of Finance.

TIMOTHY HUDAK

*Minister of Consumer and Business Services
Ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises*

Dated on December 20, 2002.

Fait le 20 décembre 2002.

2/03

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 441/02

pris en application de la

LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

pris le 20 décembre 2002

déposé le 30 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 289/00
(Formules)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 289/00 n'a pas été modifié antérieurement.

1. La version anglaise du Règlement de l'Ontario 289/00 est modifiée par adjonction de l'article suivant :

INDEX 2

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Ontario Highway Transport Board	317
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	318
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	319
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)	319
Credit Unions and Caisse Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	319
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion)	320
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	320

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	320
--	-----

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Business Corporations Act	O. Reg. 441/02	Loi sur les sociétés par actions Règl. de l'Ont. 441/02	343
City of Toronto Act, 1997	O. Reg. 438/02	.....	341
Electricity Act, 1998	O. Reg. 430/02	Loi de 1998 sur l'électricité Règl. de l'Ont. 430/02	321
Interpretation Act	O. Reg. 439/02	.....	342
Municipal Act, 2001	O. Reg. 437/02	.....	340
Municipal Act, 2001	O. Reg. 440/02	.....	343
Municipal Elections Act, 1996	O. Reg. 431/02	Loi de 1996 sur les élections municipales Règl. de l'Ont. 431/02	321
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 432/02	.....	327
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 433/02	.....	327
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 434/02	.....	330
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 435/02	.....	333
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 436/02	.....	339

Gazette Subscription Renewals

To all Ontario Gazette subscribers: your subscription ends with the January 4th, 2003 issue. Please renew now to avoid missing any issues. Payment of \$126.50 + (G.S.T.) \$8.86 should be sent with your renewal to: Elsa Rendon at The Ontario Gazette, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Renouveaulement d'abonnement de la Gazette

Tous les abonnés de la Gazette de l'Ontario: votre abonnement s'achève le 04 janvier 2003. Veuillez renouveler maintenant afin d'éviter manque aucun numéro. Le paiement de 126.50\$ + (T.P.S.) 8.86\$ devrait être envoyé avec votre renouvellement à: Elsa Rendon à La Gazette de l'Ontario, 50 rue Grosvenor, Toronto, Ontario M7A 1N8.



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

A20N
K99
-G19



Ontario

The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-3
Saturday, 18th January 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 18 janvier 2003

TABLE OF REGULATIONS

The most recent Table of Regulations is included with this week's *Ontario Gazette*.

The Table shows the regulations contained in Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before January 1, 2003. It also shows the amendments to those regulations.

(6731) 03

TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements la plus récente est publiée dans le numéro de cette semaine de la *Gazette de l'Ontario*.

La Table énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 ou pris après le 31 décembre 1990 mais avant de 1^{er} janvier 2003. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

Parliamentary Notice Avis parlementaire

ROYAL ASSENT

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Friday, December 13, 2002

10:05 a.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills, in his office:-

- Bill 74 An Act to amend the *Marriage Act*.
[S.O. 2002, Chapter 25]
- Bill 128 An Act to permit the naming of highway bridges and other structures on the King's Highway in memory of police officers who have died in the line of duty.
[S.O. 2002, Chapter 26]
- Bill 129 An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act.
[S.O. 2002, Chapter 27]
- Bill 151 An Act respecting the Toronto Waterfront Revitalization Corporation.
[S.O. 2002, Chapter 28]

- Bill 175 An Act respecting the cost of water and waste water services.
[S.O. 2002, Chapter 29]
- Bill 180 An Act to enact, amend or revise various Acts related to consumer protection.
[S.O. 2002, Chapter 30]
- Bill 186 An Act to further highway safety and establish consumer protection through the regulation of the collision repair industry, and to make a complementary amendment to the *Insurance Act*.
[S.O. 2002, Chapter 31]
- Bill 195 An Act respecting safe drinking water.
[S.O. 2002, Chapter 32]
- Bill 209 An Act respecting funerals, burials, cremations and related services and providing for the amendment of other statutes.
[S.O. 2002, Chapter 33]
- Bill 216 An Act respecting access to information, the review of expenses and the accountability of Cabinet ministers, Opposition leaders and certain other persons.
[S.O. 2002, Chapter 34]
- Bill 229 An Act to authorize the payment of certain amounts for the public service for the fiscal year ending on March 31, 2003.
[S.O. 2002, Chapter 36]

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



Bill 231	An Act to amend the repeal date of the <i>Edible Oil Products Act</i> . [S.O. 2002, Chapter 35]	Projet de loi 175	Loi concernant le coût des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées. [L.O. 2002, Chapitre 29]
Bill Pr1	An Act respecting the Tilbury Area Public School and the William J. Miller Trust. [S.O. 2002, Chapter Pr6]	Projet de loi 180	Loi édictant, modifiant ou révisant diverses lois portant sur la protection du consommateur. [L.O. 2002, Chapitre 30]
Bill Pr9	An Act respecting The Elliott. [S.O. 2002, Chapter Pr7]	Projet de loi 186	Loi visant à améliorer la sécurité sur les voies publiques et à protéger les consommateurs en réglementant le secteur de la réparation en cas de collision et à apporter une modification complémentaire à la <i>Loi sur les assurances</i> . [L.O. 2002, Chapitre 31]
Bill Pr11	An Act respecting the Town of Erin. [S.O. 2002, Chapter Pr8]		
Bill Pr17	An Act respecting the Reena Foundation. [S.O. 2002, Chapter Pr9]	Projet de loi 195	Loi ayant trait à la salubrité de l'eau potable. [L.O. 2002, Chapitre 32]
(6723) 03	CLAUDE L. DESROSIERS, Clerk of the Legislative Assembly	Projet de loi 209	Loi traitant des funérailles, des enterrements, des crémations et des services connexes et prévoyant la modification d'autres lois. [L.O. 2002, Chapitre 33]

SANCTION ROYALE

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, vendredi 13 décembre 2002

10h 05

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, dans son bureau :

Projet de loi 74	Loi modifiant la <i>Loi sur le mariage</i> . [L.O. 2002, Chapitre 25]	Projet de loi 216	Loi concernant l'accès à l'information ainsi que l'examen des dépenses et l'obligation de rendre compte des ministres, des chefs d'un parti de l'opposition et de certaines autres personnes. [L.O. 2002, Chapitre 34]
Projet de loi 128	Loi permettant de nommer des ponts et d'autres constructions situées sur la route principale à la mémoire des agents de police décédés dans l'exercice de leurs fonctions. [L.O. 2002, Chapitre 26]	Projet de loi 229	Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003. [L.O. 2002, Chapitre 36]
Projet de loi 129	Loi modifiant la <i>Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario</i> . [L.O. 2002, Chapitre 27]	Projet de loi 231	Loi modifiant la date d'abrogation de la <i>Loi sur les produits oléagineux comestibles</i> . [L.O. 2002, Chapitre 35]
Projet de loi 151	Loi concernant la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto. [L.O. 2002, Chapitre 28]	Bill Pr1	An Act respecting the Tilbury Area Public School and the William J. Miller Trust. [S.O. 2002, Chapter Pr6]
		Bill Pr9	An Act respecting The Elliott. [S.O. 2002, Chapter Pr7]
		Bill Pr11	An Act respecting the Town of Erin. [S.O. 2002, Chapter Pr8]
		Bill Pr17	An Act respecting the Reena Foundation. [S.O. 2002, Chapter Pr9]

(6724) 03 CLAUDE L. DESROSIERS,
Le greffier de l'Assemblée législative.

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ESTEP LOGISTICS INC.
KAWKAWLIN, MI

JUST IN TIME CARTAGE INC
ALBERTVILLE, AL

LATHAM, HOWARD, F
DAUPHIN, NB

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service



Ontario

GOVERNMENT NOTICE

Notice to Carriers
Forfeiture of Surety Bond

- | | |
|--|-------------------|
| 1) MICHAEL ALAN BROWNLEE O/A BROWNLEE FREIGHT
23 CARISBROOK COURT, BRAMPTON, ON L6S 3K1 | LB# 000578 |
| 2) CANADIAN TRANSBORDER INC.
51 VILLAGE CENTER PLACE, MISSISSAUGA, ON L4Z 1V9 | LB# 000475 |
| 3) NORTHERN STAR TRUCKING LTD.
41 WESTSIDE DRIVE, ETOBICOKE (TORONTO), ON M9C 4V5 | LB# 000313 |
| 4) TRUE NORTH LOGISTICS CORPORATION
26-6780 DAVAND DR, MISSISSAUGA, ON L5T 2G4 | LB# 000294 |

Take notice that any person having claim arising out of a Load Brokerage Service against the above Load Broker, who carried on business in the Province of Ontario, is required to file a claim together with a copy of a court judgement with the Deputy Registrar of Motor Vehicles at:

301 St. Paul Street, 3rd Floor
St. Catharines, ON L2R 7R4

On or before SEPTEMBER 15, 2003.

Note: That where the dollar value of the payable claims exceed the dollar value of the forfeited bond the payment will be made on a pro rata basis.

Any queries contact: Louis Janetos, at telephone, 905-704-2534, or 1-800-387-7736 (Ontario only)

Greig Beatty
Deputy Registrar of Motor Vehicles

5/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following application for an extra-provincial operating license filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, will be heard by the Board on Wednesday, Thursday and Friday, April 2nd, 3rd, and 4th, 2003, at 10.00 a.m. at the Board's Chambers, 151 Bloor Street West, 10th Floor, Toronto, Ontario.

All information pertaining to the applicant is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of this application may serve and file an objection by February 24th, 2003.

The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

3818349 Canada Inc. (O/A Luxury Van Lines)
55 Rue Andras, Dollard des Ormeaux, Quebec, H9B 1R7

46139

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Cities of Toronto and Montreal via Highways 40, 540, 20 and 401 to or from the Ontario/Quebec border crossings.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

03/03

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution

Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-08-29	
MUNCE ENTERPRISES LIMITED	314098
2002-11-14	
CARLO ENTERPRISES GROUP LTD.	1370236
DOUET HOLDINGS LTD.	851491
FIVE RINGS CONSTRUCTION LIMITED	289720
GARYOWEN PROPERTY LTD.	958489
JIAXIN INTERNATIONAL INC.	1420464
LORNE E. CATHERWOOD REAL ESTATE LTD.	274584
MAGPAS DISTRIBUTORS INC.	1258163
RB ENTERPRISES WINDSOR LTD.	1027535
ROBT. MATTHIES CONSTRUCTION LTD.	360252
S & A INCOME OUTCOME SERVICES INC.	639286
WARNER & JEKABSONS LIMITED	210456
1221740 ONTARIO INC.	1221740
971299 ONTARIO LIMITED	971299
2002-11-20	
GARY GORDON HOLDINGS LIMITED	1395111
GILLIAN VERONICA DAVIS DESIGN LTD.	489125
L'PRIS CONSULTING LTD.	1486758
ROLINSTOCK LIMITED	737021
SOUTH ISLANDS TOURS INC.	996675
SUDS-N-SUDS INC.	639720
THE WEAR SPECIALISTS (1966) INC.	1389873
ZITHER INVESTMENTS LIMITED	678169
1179550 ONTARIO INC.	1179550
147690 ONTARIO LIMITED	147690
2002-11-21	
BENCAR CORPORATION	603220
2002-11-22	
CHEUNG'S DEVELOPMENT (CANADA) LIMITED	898407
HUGHSON MANAGEMENT SERVICES LTD.	1210282
S. E. COWELL AND ASSOCIATES INC.	739468
787393 ONTARIO LIMITED	787393
927872 ONTARIO LIMITED	927872
966414 ONTARIO INC.	966414
2002-11-25	
BB'S RESTAURANT INC.	828829
DURHAM CENTRAL FIRE ALARM INC.	784520
GULLIVER GROUP INC.	745988
M.D. PORT HOLDINGS INC.	1284195
SELF SERVICE MINI STORAGE INC.	283746
TODEA INTERNATIONAL INC.	1182922
TREMARK MANUFACTURING LIMITED.	816190
1326249 ONTARIO INC.	1326249
453865 ONTARIO LIMITED	453865
635188 ONTARIO LIMITED	635188
2002-11-26	
1404420 ONTARIO INC.	1404420
2002-11-29	
BELMAC EXCAVATING LIMITED	682758
2002-12-02	
LORLI CONSULTING LIMITED	660288
MIRTO AUTO REPAIR LTD.	292926
PBM INC.	1074224

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

PLACE DE LA CONCORDE DESIGN CENTRE LTD. ...	1175916
SHERWOOD HYDRAULICS INC.	718771
TORCHIN DEVELOPMENT CORPORATION	593703
2002-12-13	
CANADIAN BANK & UTILITY FUND INC.	1362207
2002-12-16	
BECKER INVESTMENT COMPANY LIMITED	1272742
CONCORDE KEY SYSTEMS INCORPORATED	1356926
J.E.F.S. CONSTRUCTION LTD.	1375401
2006255 ONTARIO LTD.	2006255
2002-12-17	
KADDEB INVESTMENTS LIMITED	1455055
PRO HARDWARE (CANADA), LIMITED	135057
2002-12-18	
BARDENT MANAGEMENT SERVICES CO. LTD.	378132
HARTEX SHEET METAL INC.	974082
SJ COMMUNICATIONS COMPANY INC.	1155380
2002-12-24	
WOJ HOLDINGS INC.	898972
2002-12-27	
FU SHIN INVESTMENTS LTD.	818344
KNOWLEDGE-BASED INFORMATION SYSTEMS INC.	1214326
LATITUDE MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	1357607
STONE CREEK AUTO-MARINE INC.	937952
2002-12-30	
BENNY'S ENTERPRISE (CANADA) INC.	1442561
BRADIN INTERNATIONAL LIMITED	1293335
CYBERMUNX INC.	1080674
DIGITAL SPACE SYSTEMS INC.	1425552
IT BYTES CONSULTING INC.	1300968
LUSK HARDY CONSULTANTS CO. LIMITED	275624
303887 ONTARIO LIMITED	303887
2002-12-31	
EC12 CANADA LTD.	1429957
ESPIRE HUMAN RESOURCE INITIATIVES INC.	1291416
RENO FINANCIAL CORPORATION LIMITED	135059
SIENTA INTERNATIONAL INC.	1160632
SPRINTTECH INTERNATIONAL (CANADA) INC.	1390555
360ENGINEERING LTD.	1306221
960180 ONTARIO INCORPORATED	960180

03/03

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Cancellations for Cause (Business Corporations Act)

Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2003-01-08

ACTIVE SOFTWARE INC.	1267641
CANADASYS COMPUTERS INC.	1523615
DAVE-LIB HOLDINGS LTD.	609779
FLORSHEIM CANADA, INC.	850055
JETTERANCE CANADA LIMITED	473939
MAS PROPERTIES INC.	1508379
SCHRADER AUTOMOTIVE (CANADA) INC.	649114
SMARTCARDESOLUTIONS.COM INC.	1071265
THE BETTER MOUSE TRAP LTD.	1299332
1504021 ONTARIO INC.	1504021
1516279 ONTARIO LIMITED	1516279
1516280 ONTARIO LIMITED	1516280

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

03/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2003-01-08

ADVANCED TOURISM SOLUTIONS MANAGE- MENT INC.	1514036
AUVERGNE CAFE ON SET INC.	1514040
CRYSTAL FOUNT WATER COMPANY LTD.	1504874
DELFO HOLDINGS INC.	2009393
DOMINION LINC ENTERPRISES INC.	1218284
ERIC YAU SERVICES INCORPORATED	1013388
GYMTASTIK ETOBICOKE INC.	1190074
LASERCOM CENTERS HOLDCO INC.	1513628
SOUPED UP LIMITED	1328650
1490264 ONTARIO LTD.	1490264
1490265 ONTARIO LTD.	1490265
1494383 ONTARIO LIMITED	1494383
1513571 ONTARIO INC.	1513571
1513586 ONTARIO INC.	1513586
1514259 ONTARIO LTD.	1514259
1515305 ONTARIO LTD.	1515305
2009453 ONTARIO LTD.	2009453

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

03/03

Marriage Act Loi sur le mariage

December 2002

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Richards, Hervin I	Toronto	3-Dec-03
Kelley, Douglas	Georgetown	3-Dec-03
Wiesner, Harold	Peterborough	3-Dec-03
Grady, Michael	Toronto	4-Dec-02
Stairs, Jonathan Edward	Whitby	4-Dec-02
Summers, Kirk	London	4-Dec-02
Van Peppen, Wonda	Sydenham	4-Dec-02
Bowers, Hazel	Stratford	4-Dec-02
Gordon, Jennie	St Catharines	4-Dec-02
Marshall, John Ernest	Etobicoke	4-Dec-02
Stickler, Shawn	Belleville	4-Dec-02
Craig, Jean	Grimsby	6-Dec-02
Maletta, Paul Mark	Simcoe	6-Dec-02
Williams, Benjamin	Pickering	6-Dec-02
Martin, Rosalee	Etobicoke	6-Dec-02
Niemeyer, Pieter	Stouffville	6-Dec-02
Murdock, Vincent Peter	Mississauga	6-Dec-02
Ansems, Danny Jack	Ruthven	6-Dec-02
Perez, Alain David	Forest	9-Dec-02
Trapnell, Margaret A	Charing Cross	9-Dec-02
McNabb, Betty Lou	Christian Island	9-Dec-02
Holloway, Beatrice A	Ancaster	9-Dec-02
Palmer, William	Niagara-on-the-Lake	9-Dec-02
Osborne, Irvin A	Capreol	9-Dec-02
Sung, Jameson Sut-Kwai	Scarborough	9-Dec-02
Covert-Slater, Pamela Anne	Bradford	10-Dec-02
Cashin, Janet Catharine	Niagara-on-the-Lake	10-Dec-02
Murray, Wendy Elaine	London	10-Dec-02
Sarris, Haridmos	Toronto	10-Dec-02
Rushton, Ralph James	Windsor	10-Dec-02
Oxford, Elisabeth	Everett	10-Dec-02
Oxford, Dennis	Everett	10-Dec-02
Dungy, Anthony F	Mississauga	12-Dec-02
Ceres, Charles	Toronto	16-Dec-02
Ciaramitaro, Catherine	Windsor	16-Dec-02
Adams, Nancy Jean	Hanover	16-Dec-02
Myers, John Michael	Scarborough	16-Dec-02
McIntosh, Marvin James	London	16-Dec-02
Shank, Yvette	Toronto	16-Dec-02
Akeredolu, Deleola	Brampton	16-Dec-02
Ferrier, James	Owen Sound	16-Dec-02
Morin, Gerard	Sudbury	17-Dec-02
Tatarnic, Daniel	St Catharines	17-Dec-02
Kilburn, E Dorene	St Pauls Stn	17-Dec-02
Simard, Louis	Balmertown	17-Dec-02
Neuman, Sheila	Barrie	20-Dec-02
Hemraj, Zain-Abid	Mississauga	20-Dec-02
Farrow, Donald	Burnt River	20-Dec-02
Jarvi, Carol	Richmond Hill	20-Dec-02
Henderson, Carolyn	Mississauga	20-Dec-02
Goodyear, Pernel	Hamilton	20-Dec-02
Crippen, Paula	Orangeville	23-Dec-02
Riesen, Urs	North Bay	23-Dec-02
Montano, Jose Santos	St Catharines	23-Dec-02
Bartlett, Peggy Eileen	Nanticoke	24-Dec-02
Sawler, David Blair	Burlington	24-Dec-02
Tran, Minh Van	Hamilton	24-Dec-02
Abitbol, Asher	Thornhill	24-Dec-02
Komu, Riitta Elina	South Porcupine	24-Dec-02

Seath, Trevor	Toronto	30-Dec-02
Clelland, Eldon	Kincardine	30-Dec-02
Allen, Melbourne	Toronto	30-Dec-02
Malott, Paul	London	30-Dec-02

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Smith, John	Toronto	4-Dec-02
Pritchard, Katherine	Putnam	4-Dec-02
Pritchard, David	Putnam	4-Dec-02
Wagner, Carl	Kitchener	6-Dec-02
Hamilton, Sylvia	Etobicoke	6-Dec-02
Scholz, Gerald	Waterloo	10-Dec-02
Bates, Russell	Mississauga	11-Dec-02
Burton, John	Markham	20-Dec-02
Holloway, Gilbert M	Ancaster	23-Dec-02

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Fiori, James	St Boniface, MB	3-Dec-02
Sept. 18, 2003 to Sept. 22, 2003		
Moddle, Harold	Etobicoke	3-Dec-02
May 28, 2003 to June 1, 2003		
Fletcher, Daniel Howard	Goodlow, BC	9-Dec-02
Dec. 29, 2002 to Jan. 2, 2003		
Baker, Kenneth	Mission, BC	9-Dec-02
June 5, 2003 to June 9, 2003		
Nichols, Vernon Charles	New York	16-Dec-02
June 5, 2003 to June 9, 2003		
Nichols, Vernon Charles	New York	16-Dec-02
Jan. 9, 2003 to Jan. 13, 2003		
Robertson, Locksley	Mississauga	16-Dec-02
Dec. 19, 2002 to Dec. 23, 2002		
Donnelly, Christopher w	Beaverlodge, AB	17-Dec-02
Jan. 1, 2003 to Feb. 3, 2003		
Butler-Jones, Susan	Regina, SK	20-Dec-02
Sept. 4, 2003 to Sept. 8, 2003		

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Zotique, Jonathon	Niagara Falls	2-Dec-02
Burlock, Beverly	Braeside	4-Dec-02
Logan, David	Sharbot Lake	4-Dec-02
Solecki, Eugene	Burlington	5-Dec-02
Spencer, James Lloyd	Nepean	5-Dec-02
DePrine, Claude	Bowmanville	5-Dec-02
Bout, Harry	Cambridge	5-Dec-02
Day, Jean	Scarborough	6-Dec-02
Doyle, Darryl	King City, ON	6-Dec-02
Hamilton, Karen	Toronto	6-Dec-02
Huntjens, Jan	Etobicoke	6-Dec-02
Lehman, Chris	Rockwood	6-Dec-02
McHarg, Mary	Barrie	6-Dec-02
Slater, George	Etobicoke	6-Dec-02
Martin, Elam	Linwood	9-Dec-02

Chapman, Donna	Whitby	10-Dec-02
Nolan, Victor	Toronto	10-Dec-02
Burgoyne, Roseville	Welland	10-Dec-02
Metcalf, Jeanne M A	Cambridge	17-Dec-02
Jedras, Wes	Neustadt	17-Dec-02
Diaconeseu, George	Lasalle, ON	20-Dec-02
Showalter, Donald	Red Lake	20-Dec-02
Emmerson, Donald J	Waterloo	20-Dec-02
Scarrow, Melvyn	South River	24-Dec-02
Cabana, Michael	Blenheim	24-Dec-02
Christian, Larry	Edgerton, Ab	24-Dec-02
Davies, Darwin	Tilsonburg	24-Dec-02
Elliott, Bruce	Bancroft	24-Dec-02
Frey, Christopher	Thunder Bay	24-Dec-02
Johnson, Rodrick	Barrie	24-Dec-02
Rathwell, Mark	New Dundee	24-Dec-02
Roche, Patrick	Batchawana Bay	24-Dec-02
Smith, John	Bruce Mines	24-Dec-02
Panossian, Shahe	Willowdale	31-Dec-02
Habimana, Griffin	London	31-Dec-02
Hamilton, Perry Richard	Chatham	31-Dec-02
Hibbert, Shelley Verna	Toronto	31-Dec-02
McPherson, Owen	Windsor	31-Dec-02
Montague, Linford	Etobicoke	31-Dec-02
Asher, James	Jacksonville, NC	

	USA	31-Dec-02
Baumback, Paul	Port Elgin	31-Dec-02
Buchnea, Michael	Guelph	31-Dec-02
Buckwalter, Amos	Guelph	31-Dec-02
Burkett, Marion	Stevensville	31-Dec-02
Burkett, Philip	Toronto	31-Dec-02
Climenhaga, David	Guelph	31-Dec-02
Durst, William	Shakespeare	31-Dec-02
Goldsmith, Wayne	Guelph	31-Dec-02
Hallman, Gerald	Toronto	31-Dec-02
Hostetler, Paul	Toronto	31-Dec-02
Kent, Archibald	Sherkston	31-Dec-02
Long, Basil	Langton	31-Dec-02
Nicholson, Craven	New Dundee	31-Dec-02
O'Neill, Russell	Fort Erie	31-Dec-02
Peters, Robert	Toronto	31-Dec-02
Sturdy, Calvin	Toronto	31-Dec-02
Thornton, Ronald	Weston	31-Dec-02
Zimmerman, Raymond	Ayr	31-Dec-02
McEvoy, Sandra	Fort Frances	31-Dec-02

(6725) 03

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 6, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 6 décembre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abbasi, Golnaz — Abbasi, Ashley Golnaz
Abdel Fattah, Maher H S — Abdel-Fattah, Maher Hasan Salman
Abdel-Fattah, Afnan M H — Abdel-Fattah, Afnan Maher Hasan
Ahmed, Fatema — Modhubontee, Mou
Al Hamidi, Amal M H — Al-Hamidi, Amal Musa Hasan
Alias, Ashley Rose — Neduvélil, Ashley Elias
Alias, Ebin — Neduvélil, Ebin Elias
Alias, Rosamma Madathiparambil — Neduvélil, Rose Elias
Amankinaah, Esther — Amankwaah, Patricia
Amegnigan, Kodjo — Amegnigan, Rock Bertin
Appleman, Chantelle Marie — Skory, Chantelle Marie
Arab, Deka — Ahmed, Jihan Abdi
Arab, Liban — Ahmed, Liban Abdi
Arab, Lul Aden — Ahmed, Lul Aden
Arab, Sade — Ahmed, Sade Abdi

Arulanantham, Mary Jenita — Leonard, Mary Jenita Raji
 Asaduzzaman, Mohamad — Asaduzzaman, Asad
 Assinck, William Robert Thomas — Ethier, William Peter Geoffrey
 Babtchenok, Oleg Vladimirovich — Shah, Nick
 Baker, Crystal Ann — Stobbe, Crystal Ann
 Banuri, Daud — Hakami, Weiss
 Begum, Nurjahan — Rahman, Nurjahan
 Bennett, Alanah Dianne — Duffy, Alanah Dianne
 Betts, Laura Katherine Alma — La Chapelle, Laura Katherine Alma
 Betts
 Boneschansker, Melissa Marie — Williamson, Melissa Marie
 Brkljac, Valentina — Rosandic, Valentina
 Bromstein, Avrum Idel — Bromstein, Jerry Abraham
 Brown, Kali Elizabeth — Wilson, Kali Elizabeth
 Brown, William Anthony — Tut-Brown Jr, Mustafa-Benjamin
 Anthony William
 Castleton, Benjamin Paul — Castleton, Benjamin Chalmers
 Chen, Stephanie Gail — Chen-Wong, Stephanie Gail
 Chevannes, Maxine Ann Marie — Chevannes-Blackburn, Maxine
 Ann Marie
 Code, Cynthia Margaret — Wendler, Cindy
 Connelly, Ryan Cory — Dippel, Ryan Cory
 Cox, Lenora Dawn — Sawyer, Lenora Dawn
 Damra, Enas — Razack, Enas
 Dator, Kara Patricia Del Rosario — Giordano, Kara Patricia Dator
 Davis, Patricia Lee — Onodi, Patricia Lee
 Deyoung, Muriel Annie — Deyoung, Sandra Mary
 Diab, Clayton Antony — Demmings, Clayton Antony
 Dionne, Bernard William — Dionne, Ben William
 Dolson, Travis William — Southern, Travis William
 Dufresne, Christine-Anne Marie — Dufresne-Nappert, Christine-
 Anne Marie
 Duggan, Kelly Elizabeth — Henderson, Kelly Elizabeth
 Duong, Dung Anh — Duong, Don
 Ellis, David George William — Walsh, David George William
 Farnsworth, Joshua Everett — Sapienza, Joshua Lucca
 Farnsworth, Micah David — Sapienza, Micah Francesco
 Finlay, William Dwight — Finley, William Dwight
 Franklin, Kyle Daniel — Marlowe, Kyle Daniel
 Gagne, Dean Joseph Roland — Compagnon, Dean Roland Joseph
 Galli, Mary Jane Susan — Galli, Sue Marie
 Garton, Murray Allan — Chilton, Muri Peace
 Ghahraman-Beik, Gita — Beyk, Gita
 Givens, Andrea Caroline — Hyland, Andrea Caroline
 Golshan Pour, Allan — Kalashi Pour, Allan
 Golshan Pour, Azad — Kalashi Pour, Azad
 Golshan Pour, Rahbean — Kalashi Pour, Robean
 Goodine, Frances Elaine — Campione, Frances Elaine
 Gramegna, Marisa Helena — Gramegna, Marisa Elena
 Griffin, Jennifer Dora — Redden, Jennifer Dora
 Guglielmi, Suzanna Paulina — Godfrey, Suzanna Paulina
 Gutan, Sergiu — Gutan, Serge
 Haddad, Harry — Sabonjian, Harry
 Haddad, Natalie — Sabonjian, Natalie
 Hargrave, Carrie Rebecca — Albin, Carrie Rebecca
 Hassan, Nefertary — Nia, Nefertary
 He, Danni — Ho, Danny Marc
 He, Hubin — Ho, Frank Arthur
 Henderson, Paul Davis Owen — Ethier, Paul Terence James
 Hielt-Morris, Jennifer Ann — Hielt, Jennifer Ann
 Hobson, Sharon Linda — Hobson, Sharon Waymont
 Huang, Yi — Huang, Yvonne Yi
 Ilmeng, Beatriz Ipac — Ipac, Beatriz Gomez
 Ince, Faye Ellen — Meadows, Faye Ellen
 Indar, Stephanie Nicola — Persaud, Stephanie Nicola
 Inukai, Mikiko — Kawai, Mikiko
 Irvine, Heather Lee — McGregor, Heather Lee
 Jaglal, Chabidaye — Jaglal Ramnath, Chabidaye
 Johnston, David Leslie — Johnston, John David
 Julius, Sairah Kaniamparambil — Julius, Larisa Kaniamparambil
 Kalvatcheva, Mariana — Kalvin-Peck, Marianna
 Kapiarumala, Reuben — Mathew, Reuben
 Kellar, Amanda Doreen Nancy — Bourque, Amanda Doreen Nancy
 Kelly, Sandra Lee — Johnson, Sandra Lee
 Khan, Azimefa — Khan, Azie Jacob
 Khan, Mohammad Azam — Durrani, Mohammad Azam Khan

Khilji, Seemeen Khawar — Khilji, Sara Khawar
 Killeen, Bryce Paul — Nicolai, Braydon Eric Andrew
 Kim, James-Koor — Kim, Hong-Koo
 Kollias, Panagiota — Carraretto, Panagiota
 Kuiack, Jamie Alexander — Hart, Jamie Alexander
 Kumar, Ishant — Chawla, Ishant
 Kumar, Shiv — Chawla, Shiv
 Kumar, Venuka — Sureshbabu, Venuka
 Kureshi, Sabera Ayoob — Sachinwala, Mehrunnisa
 Kuznyetsova, Lyubov — Gromova, Lyubov
 Lam, Audry Yin Ping — Lam, Audrey Yin Ping
 Lee, Li Yun — Lee Ku, Imelda Li Yun
 Li, Jun — Li, Jack
 Li, Zhi — Li, Verity Z
 Lindsay, Lisa Lorraine Simone — River, Wyll Isabel Lisa Raine
 Lira, Arlen Maria — Toruno, Arlen Maria
 Liu, Xiao Bin — Liu, Christopher B
 Loewen, Barbara Anne — Loewen, Tchiya Zayit Barbara Anne
 Longo, Nellina — Beckham, Kate Nell
 Louraco, Maria Ana Barbosa — Brites, Maria Ana Barbosa
 Ma, Rui Xue — Avis, Rochelle Maruixue
 Mac Isaac, Marnie Aleda — Mac Isaac Grant, Marnie Aleda
 Mahdi, Harbi Hassan — Mahdi, Yasin Hassan
 Mandic, Michael Joseph — Yeh, Michael Joseph
 Mangar, Baldeo Andy — Assibad, Baldeo Andy
 Mangar, Bhogenarine — Assibad, Terrence Bhogenarine
 Marshall, Sara Shawna Catherine — Marshall-Gallant, Sara Shawna
 Catherine
 Martin, Tara Lynne — Pearce, Tara Lynne
 Mc Quarrie, Paula Lynn — Adam, Paula Lynn
 Melemis, Nadine Stephanie — Melemis Walters, Nadine Stephanie
 Mikhail, Amani — Attalla, Amani
 Mikhaili, Nicolas — Mikhaili, Nicolas Malizia
 Milberry, Monica Anne — Parker, Monica Anne
 Mitchell, Niyah Anthony — Watson, Niyah Anthony
 Mitchell, Simone Marie — Tree, Gabrielle Neeka Beauty-Lin
 Mohamed, Gail Hattie Jean — Moham, Gayle Hattie Jean
 Mohamed, Keena Hattie Jean — Moham, Keena Hattie Jean
 Mohamed, Logan Olie — Moham, Logan Olie
 Mohamed, Wahid — Moham, James Joe
 Mohamed Elersawi, Basil Amin — Elersawi, Basil Amin
 Moradmand-Badie, Hooman — Moradmand, Hooman
 Murphy, Robert Douglas — Jossa, Robert Douglas
 Nappert, Sylvain Joseph Christian — Dufresne-Nappert, Sylvain
 Joseph Christian
 Nash, Deanna Leonora — Villa, Deanna Leonora
 Ndubuisi, Victor — Ndubuisi, Uzomah Victor
 Neduvelil, Alias Kuriakose — Neduvelil, Elias Kurian
 Niemi, Brandon Thomas — Hardaker-Niemi, Brandon Thomas
 Niemi, Taylor Marie — Hardaker-Niemi, Taylor Marie
 Nome, Farha Zaman — Zaman, Farha
 Panaich, Harveen Kaur — Rai, Harveen Kaur
 Panopio, Leticia — De Ocampo, Leticia
 Parera, Mary Michael — Vivera, Mary Michael
 Parks, Rosaganna Elizabeth — Parks, Rosanna Elizabeth
 Patterson, Brandon Lee — Bursey, Brandon Liam
 Patterson, Shawn Keith — Bursey, Shawn Nigel
 Persaud, Savitree — Boodhoo, Savitree
 Piasecka, Izabela — Piasecka-Latour, Izabela
 Pointer, Sarah Louise — Pointer Hopen, Sarah Louise
 Poursimaei, Abdulaziz — Belushi, Abdulaziz
 Pritchard, Grant Allan — Williams-Pritchard, Grant Allan
 Pudsey, Mildred Ruth — Rogers, Mildred Ruth
 Puscher, Natasha Marie Gisela — McAllister, Natasha Marie Gisela
 Putri, Cathy Andika — Riani, Cathy Andika Putri
 Quamruzzaman, B M — Zaman, Quamru
 Rakan, Mona — Rakan, Mona Rakan Jedaih
 Rakan, Zainab — Rakan, Zainab Rakan Jedaih
 Ramachandrarao, Mohanchandra — Rao, Mohan Chandra
 Rochkin, Leonid — Rohkin, Leonid
 Rohkin, Ivgeni — Rohkin, Eugene
 Roudak, Tatiana — Markovsky, Tatiana
 Rozmus, Malgorzata — Bartnik, Malgorzata
 Saini, Jasbinder Kaur — Atwal, Jasbinder Kaur
 Sakib, Mohammad Omar Shadman — Chowdhury, Sakib Mohammad
 Salerno, Laura — Salerno Paivio, Laura

Samaroo, Nadine Nicole — Joseph, Nadine Nicole
 Sangster, Hayley Brooke — Tessier, Hayley Brooke
 Saran, Surinder Kaur — Dhaliwal, Surinder Kaur
 Schiaffone, Domenico Michele — Schiaffone, Domenico Michele
 Scott, Catherine Lynn — Delis, Catherine Lynn
 Selliah-Poopalasingam, Thamil Chelvan — Selliah, Selvan
 Selvavinayakam, Prashanthi — Mugunthan, Prashanthi
 Sepeliov, Elena — Shepeliov, Elena
 Sepeliov, Irina — Shepeliov, Irina
 Sepeliov, Vitali — Shepeliov, Vitali
 Sher, Tiffany — Sher, Marco Tiffan
 Sherriff-Jones, Margaret Megan — Sherriff, Margaret Megan
 Shkabarova, Kateryna Leontiyivna — Naydek, Kateryna Leontiyivna
 Singer, Lani Alexander — Stern, Lani Alexander
 Singh, Jung Bahadur — Singh, Elijah Master
 Singh, Manjinder — Gosal, Manjinder Singh
 Smith, Steven Joseph — Connors, Steven Johnathan
 Snider, Orion Allan — Snyder, Orion Allan
 Somanath, Menaka — Rao, Menaka
 Sorto, Oziel Adalberto — Gomez, Oziel Adalberto
 Sorto, Yesica Saray — Gomez, Jessica Saray
 Stavropoulos, Eleftheria — Furtado, Eleftheria
 Surendranathan, Shikky Subha — Mathew, Shikky
 Suzdziankova, Katsiaryna — Savitski, Kate
 Svobodova, Pavlina — Banial, Pavlina
 Tan, Fu Xiang — Tan, Shirley Fuxiang
 Taniredjo, Adhi Sandi — Taniredjo, Steve
 Tany, Elsje — Riani, Elsje
 Taylor, Alyssa Leanne — Taylor-Kontozis, Alyssa Leanne
 Te, Roderick Macapayag — Macte, Roderick Christopher
 Thipcharoen, Tu — Thipcharoen, Achira
 Tinus, Anelise Mary — Girardin, Anelisa Maria
 Tonoyan, Lusine — Tonoyan, Lucy Lucienne
 Truong, Huu Loc — Truong, Allyn Huu
 Unsworth, Matthew Robert — Krohn, Matthew Lyle
 Unsworth, Raylene Anita — Krohn, Raylene Anita
 Van Allen, Bradley Warren — Robinson, Bradley Warren Van Allen
 Van Allen, Brittany Laurien — Robinson, Brittany Laurien Van Allen
 Van Allen, Gillian Leigh — Robinson, Gillian Leigh Van Allen
 Van Allen, Gregory Keith — Robinson, Gregory Keith Van Allen
 Van Allen, Nancy Lynn — Robinson, Nancy Lynn Van Allen
 Van Allen, Nathaniel Scott — Robinson, Nathaniel Scott Van Allen
 Vinayagamoorthy, Neelambigai — Valluar, Neela
 Wagram, Henry S — Wagram, Henry Steven
 Wagram, Kristina — Wagram, Kristina Stephanie
 Wagram, Van Amo — Wagram, Van
 Wang, Huilei — Wang, Helen Huilei
 Wang, Wen Shu — Wang, Wendy
 Wang, Xiao Dong — Wang, Allan
 Wang, Xin Lu — Wang, Mariana
 West, Benjamin Mark Gordon — Bartlett, Benjamin Mark Gordon
 Whang, Sanga — Kim, Sanga
 White, Alexa Venus — White-Hawley, Alexa Venus
 Wong, Ka Pui — Phillips, Christina Daina
 Wong, Ka Yee Rachel — Chow, Ka Yee Rachel
 Wong, Lyndon Tinva — Wong, Lyndon Gomva
 Xu, Hao — Ren, Benny Hao
 Yan Yue Pang, Dominique — Thai, Dominique
 Young, Jacob Mathew — King, Jacob Mathew
 Young, Jerome Andrew — Young, Rome Andrew
 Zachariah, Leena Mary — Alex, Leena Mary
 Zhang, Cui — Ho, Tracy Christine
 Zimmerman, Emilia Carolyn — Zimmerman, Carolyn Amelia Lovina

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6727) 03

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 13, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 13 décembre 2002. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Addesi, Adelia — Addesi, Lina
 Addley, Paulette Elizabeth Mary-Lou — Patterson, Paulette Elizabeth Mary-Lou
 Ahmad, Afshan — Ahmad-Maqbool, Afshan
 Armstrong, Heather Anne — Farmer, Heather Anne
 Atkins, Lara Page — Rock, Lara Page
 Bankowski, Mia Teresa — Albino, Mia Teresa
 Barnwell, Melinda Jane — Morbi, Melinda Jane
 Barron, Jazmine Jacqueline Diane — Favot, Jazmine Ann
 Bhagwandat, Nal Surujanee — Hunt, Nal Surujanee
 Birchall, Joanne Marie — Palmateer, Joanne Marie
 Blake, Vivette Blanche — Roberts, Vivette Blanche
 Bouronikos, Theodora — Christidis, Theodora
 Bruinsma, Nicole Alice — Craig, Nicole Alice
 Bryan, Debra Orissa — Diebold, Debra Orissa
 Bujas, Kristina Marcia — Fanjoy, Kristina Marcia
 Burrows, Robert Edward Thomas — Conner, Robert Edward Thomas
 Cabance, Marichu Evangelista — Santiago, Marichu Evangelista
 Caesar, Michelle Eleanor — Findlater, Michelle Eleanor
 Carriere, Lise Marie — Dorion, Lise Marie
 Carriere, Tammy Lynn — Vittie, Tammy Lynn
 Cartwright, Heide Leslay Christine — Wiedenfeld, Heide Leslay Christine
 Cattani, Dennis Paul — Cattani Da Diaceto, Dennis Paul
 Chan, Yu Kay — Chan, Edward C
 Chater, Elizabeth Anne — Hill, Elizabeth Anne
 Chek, Yulia — Sourtaev, Yulia Chek
 Chen, Chia-Yin — Chen, Melody Chia-Yin
 Chen, Yan Hua — Chen, Flora
 Cho, Walter Ho Hyon — Kim, Walter
 Chung Park, Bok Sook — Chung, Su Jin
 Ciubotaru, Daniela — Grigoriu, Daniela
 Clancy, Susan Lea Allan — Allan, Susan Lea
 Cochien, Ellie Loreen Cu — Brikaras, Ellie Loreen Cu
 Collins, Zachary Levi — Grills, Zachary Levi
 Couturier, Marie Celine Jeannine — Couturier, Janine Marie-Celine
 Croteau, Vanessa Jean — Guerin, Vanessa Jean
 Cunningham, Damian Gordon — Redmond, Damian Gordon
 Curic, Danica Dana — Ivancevic, Danica Dana
 Dhillon, Sukhjot Kaur — Deol, Sukhjot Kaur
 Dombrowski, Thomas Jurgen — Kuhlmann, Thomas Jurgen
 Dubowik, Gavin Paul — Gordon, Gavin Paul
 Dutot, Barbara Ann — Dutot, Beverly Ann
 Duvall, Donna Lee — Mitchell, Donna Lee
 Dyer, Robyn Katherine — McKenzie, Robyn Katherine
 Ebrahimi, Aram — Ebrahimi Nafchi, Aram
 Ellis, Nancy Lynn — Scott-Thomas, Nancy Lynn
 Fan, Tao — Fan-Loubeau, Tina
 Farmer, Kristin Nicole Therese Le Saux — Le Saux-Farmer, Kristin Nicole Therese
 Gagne, Sabrina Marie Elise — Mousseau, Sabrina Marie Elise
 Gallie, Melinda Anne — Gallie, Stephanie Anne
 Galloway, Kym Ellen — Kennedy, Kym Ellen Madysen
 Gardiner, Melissa Sue — Megan, Melissa Sue
 Gaskin, Roxana — Gomez Garcia, Roxana
 George, Cathryn May — Mandoka, Cathryn May
 Getmansky, Svetlana — Getmansky, Sevilla
 Ghasiri, Javad — Bram, David
 Gillis, Karen Theresa — Tsoutsos, Karen Theresa
 Gould, Ruthie — Abramovitz, Ricky
 Guevarra, Katherine Dela Pina — Manipula, Katherine Dela Pina
 Guo, Ding — Guo, Deanne Ding
 Habib, Adnan — Rahimo, Adnan Sami
 Habib, Amar — Rahimo, Andrew Adnan
 Habib, Meryam — Rahimo, Maryam Adnan
 Hannah, Lisa Kim-Yee — Hannah, Lesa
 Hartley, Simon — Hartley, Simon Pearce
 Hashempur Rodsari, Zahreh — Nouri, Zohreh
 He, Xiang Dong — Howells, Compton
 Henri, Marc Andre — Godin, Marc-Andre Gilles Joseph
 Hewitt, Ashleen Mary Jean — Hawco, Ashleen Mary Jean
 Hicks, Judy Elizabeth — Goodyear, Judy Elizabeth
 Hipolito, Teresita Carpio — Kelly, Teresita Carpio
 Ho, Ching-Chih — Ho, James Ching-Chih
 Ho, Ching-Hsien — Ho, Jason Ching-Hsien
 Hodgert, Sonja Bozidara — Dow, Sonja Bozidara

Hofmann, Barbara Helga — Graydon, Barbara Helga
 Hubbert, Kyla Nadine — Timm, Kyla Nadine
 Hyslop, Kristin Jennifer Eilien — Mac Odum, Kristin Jennifer Eilien
 Ishoudavoodi-Asr, Shoubert — David, Shoubert
 James, Beverly Ann — Campbell, Beverly Ann
 James, Rhonda Lee — George, Rhonda Lee
 Jarvis, Kathleen Noelle — McKye, Kathleen Noelle
 Jeon, Keum Ja — Jeon, Yi Sook Liz
 Jima, Abebayehu Sebsibie — Jima, Abel Sebsibie
 Johnson, Hermine Elizabeth — Dawns, Hermine Elizabeth
 Johnson, Yvonne Marie — Nybohm, Yvonne Marie
 Johnston, Lorraine Adderley — Adderley, Lorraine Johnston
 Jones, Karen Grace — Frair, Karen Grace
 Judd, Willena Joan Lorraine — Gibbons, Daisy Lorraine
 Kalam, Shamsuddin — Kalam, Suraj Vijay
 Kaur, Jaswant — Kandola, Jaswant Kaur
 Kaur, Taswinderjeet — Deol, Tina Taswinder
 Kearney, Mickael John — Kearney, Michael John
 Kelloway, Ashley Corbina — Kavahagh, Ashley Corbina
 Khan, Sean Ahamed — Roberts, Sean Ahamed
 Khoshaba, Natolia Edip — Shamoon, Natolia Adeb
 Kikkajoon, Heikki — Cox-Kikkajoon, Heikki
 Kilgour, Karen — Kilgour-Hodgson, Karen
 Kirkey, Jessica Melinda Veronica — McKinnon, Jessica Melinda
 Veronica
 Kol, Inna — Kolobov, Inna
 Kol, Lev — Kolobov, Lev
 Kol, Nick — Kolobov, Nick
 Kosonovsky, Anton — Kosonovsky, Antuan
 Kral, Gabriella — Huve, Gabriella
 Kulik, Jay Michael — Kemp, Jay Michael
 Kumar, Ankit — Chawla, Ankit
 Kumar, Suman Lata — Chawla, Suman
 Kuzmanovski, Vesa — Yarrow, Vesa
 Kwicien, Diane Susan — Bilenki, Diane Susan
 La Rocca, Vincenzina — La Rocca, Jenny
 Lebedinsky, Natalie Ann — Semenov, Natalie Ann
 Lee, Sae-Woo — Lee, Ryan
 Leong, Yoke Ying — Leong, Jane Yoke Ying
 Li, Wei Jie — Li, Alan Wei Jie
 Lin, Chang Li — Lin, David
 Loiselle, Paul Henry Joseph — Loiselle, Paul Fernand
 Louise, Ronaye — Leeredford, Ronaye
 Lyons, Grace-Anne Lynn — McNulty, Grace-Anne Lynn
 Lyons, Nicholas James — McNulty, Nicholas James
 Mac Dougall, Jeanne Erin Vera — Clark, Jeanne Erin Vera
 MacDonald, Lavinia Sergiu — MacDonald, James William
 MacDonnell, Makenzie Brooke — Verbruggen, Makenzie Brooke
 Mafakher, Farkhondeh — Kamalee, Reba
 Magno, Rizaline M — Yee, Rizaline M
 Mahmud, Haythem — Al-Mudaries, Haythem
 Marshall, Normita Roque — Martin, Normita Roque
 Martell, Marie Rose Lorraine — Marcotte, Lorraine Rose
 Martin, Todd Frederick MacKenzie — Attridge-Creighton, Frederick
 MacKenzie
 Mazerolle, Joseph Emile Lorenzo — Gauvin, Lorenzo Joseph Emile
 Mc Intosh, Christopher — Norkus, Christopher Thomas Michael
 Vlas
 McColeman, Lida Ida — McColeman-Strong, Linda Ida
 McCutcheon, Diane Marie — Tooming, Diane Marie
 McGinnis, Carmel Lucy — McStone, Carmel Lucy
 McKeon, Ann Catherine — De Aragon, Ann Catherine
 McMullen, Maureen Dawn — Vermilyea, Maureen Dawn
 Measho, Ashenafi Tesfahune — Measho, Simon Tesfahune
 Meloche, Abbie Denise — Chamberlain, Abbie Denise
 Metcalfe, Cynthia Elizabeth Dail — Metcalfe, Sam
 Minnie, Norma Elaine — Minnie, Elaine Norma
 Munro, Gloria Joan — MacGregor, Lee Rosalynn
 Myilvanasundaram, Ramsundar — Myil, Ramsundar
 Najafi-Shoushtari, Seyedpedram Pedram — Najafi, Pedram
 Ng, Shuk Yuen — Ng, Wendy Shuk-Yuen
 Ngeam, Stacy — Delaneots, Stacy
 Nichols, Carissa Lyn Chantel — Perron, Carissa Lyn Chantel
 Noble, Larry Stewart — Broughton, Larry Ralph
 Noel, Denise Arleen — McLean, Denise Arleen
 Northam, Colleen Erin — Thornton, Colleen Erin

Nouri-Rahimabadi, Aria — Nouri, Aria
 Nouri-Rahimabadi, Seyed-Morteza — Nouri, Morteza
 Nouri-Rahimabadi, Seyed-Nima — Nouri, Nima
 Nouri-Rahimabadi, Seyed-Habibeh — Nouri, Habibeh
 Orasi, Mickael Joseph — Orasi, Michael Joseph
 Orrett, Alison Ann — Orrett, Craig Gordon
 Ovens, Cheryl Ann — Diamond, Cheryl Ann
 Pabalan, Sheila — Pabalan-Beaulieu, Sheila
 Pachkovskaia, Nelli — Pachkovskaja, Nellie
 Pacione, Joan Margaret — Morgaret, Kathlay-N
 Pakdaman, Zahra — Pakdaman, Ida
 Pan, Yan — Pan, Charlene Yan
 Panarker, Ishvariben Shashikant — Panarker, Ishvari Shashikant
 Panarker, Pragnyaben Shashikant — Panarker, Pragnya Shashikant
 Pasev, Veselin Petkov — Halil, Veyssel Shaban
 Patel, Anal Nilesh — Patel, Anere Nilesh
 Persaud, Abigail Theresa — Rodriguez, Abigail Theresa
 Peterman, Lorna Anne — Kaden, Lorna Anne
 Pfoh-MacDonald, Selina Joyce — Clarke, Selina Joyce
 Philippe, Margaret Dailia — Philippe, Delia Margaret
 Phillips, Susan Anne — Sverdrup-Phillips, Susan Lilja Anne
 Piche, Alvina Mary Janet — Piche, Mary Jane Malvina
 Plouffe, Mary Lynn — McLewin, Mary Lynn
 Pouching, Quentin Jackson — Mitchell, Quentin Jackson
 Pouching, Richard Desmond — Mitchell, Richard Desmond
 Prasad, Yogeeta — Grewal, Yogeeta
 Quintero Ubando, Hilda — Quintero-Punzo, Hilda
 Railosuvo, Rachel Piaa — Richardson, Rachel Piaa
 Rakan, Adel — Rakan, Adel Rakan Jedaih
 Ramos, Delia Reyes — Brij, Delia Reyes
 Ramoutar, Padmouttie — Dosanjh, Pam Kaur
 Ramtahal, Rejeanne — Puran, Rejeanne
 Reid, Glenn Johnny Junior — Richer, Glenn Robert
 Reid, Rachelle-Ann Shanna Jessie — Richer, Rachel
 Reid, Raquelle-Ann Renee Challeena — Richer, Roxanne Monique
 Risanmanforoosh Tabriz, Arash — Tabrizi, Arash River
 Risanmanforoosh Tabriz, Saeed — Tabrizi, Saeed
 Risanmanforoosh Tabriz, Shahnaz — Tabrizi, Shahnaz
 Robalino Carvajal, Ana Gabriel — Robalino Carvajal, Ana Gabriela
 Rowins, Janet Elinor — Dover, Janet Elinor
 Sajdak, Stefania — Sanchez, Stefania
 Schenk, Michael Alan — Schenk, Michael Christopher
 Semajuste, Marie Yolande — Semajuste, Marie Ginette
 Shaikh, Sabaa — Shaikh, Sabaa Yasmine
 Sharfeen, Mohammad Najamal — Alsharfeen, Najam Mohammad
 Simpson, Marlene Grace MacGregor — Kennaway, Marlene Grace
 MacGregor
 Simpson, Tina Louise — Plett, Tina Louise
 Singh, Avtar — Shoker, Avtar S Sahbi
 Singh, Balwant — Singh, Victor Balwant
 Singh, Basmeen Kaur — Dhariwal, Basmeen Kaur
 Singh, Jasmattie — Kurji, Jasmattie
 Sobry, Chantelle Michelle — Pennings, Chantelle Michelle
 Sotera, Pietro Anthony — Greene, Peter Grant
 Stanikic, Danijela — Keras, Danijela
 Stanojevic, Ljiljana — Mujbegovic, Ljiljana
 Stansfield, Mandy Christine — Moxam, Mandy Christine
 Star, Hymie — Star, Herman
 Stinson, Shana-Lii — Mechevske, Shana-Lii
 Striha, Nicole Joy — Burns, Nicole Joy
 Talbot, Nathan Joseph — Gamble, Nathan Joseph
 Theriault, Joseph Henry Ronald — Theriault, Ronald Joseph Henry
 Thibert, Caroline Helen MacGregor — Pyette, Caroline Helen
 MacGregor
 Thomas, Angela Janine Fraser — Moore, Ashantay Nyah Makayla
 Thomas, Mark Paul — Crittenden, Mark Paul
 Thompson, Marian Aldeva — Gonsalves, Marian Aldeva
 Tong, Shay Yin — Tong, Charmaine Shay Yin
 Turkey Daham, Hamad — Hussain Rashid, Bakhtyar
 Turtle, Catherine — Suggashie, Catherine
 Ullah, Shaher Bano — Bano, Shaher
 Veidlinger, Shira Fay — Green, Shira Veidlinger
 Virey, Lourdes Garcia — Nyder Virey, Lourdes Garcia
 Vivian, Matthew Nathan — Correia, Matthew Nathan
 Voth, Andrew Jacob — Hatfield, Andrew Jacob
 Wall, Meagan Rose — Brown, Meagan Rose

Warburton, Deborah Anne — Lloyd, Deborah Anne
 Webb, Faith Elizabeth — Crocker, Faith Elizabeth
 Weberg, Berry Delmer — Weberg, Barry Delmar
 Wilson, Gail Barbara — Wilson, Barbara Gayle
 Wilson, Scott — Wilson-Zimmermann, Scott William
 Wilson, Stephanie Anne — Wilson-Zimmermann, Stephanie Anne
 Wise, Brian Micheal Kohn — Wise, Brian Michael
 Wong, Tat Chi — Huang, Dazhi Alex
 Wong, Yan Chi — Wong, Doris Yan Chi
 Wood, Donna Ann — Riley, Donna Ann
 Wu, Ye — Wu, Lily
 Zadeh, Eva — Zadeh, Efaf
 Zielinska, Maria — Zielinski, Maria

(6728) 03

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 20, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 20 décembre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abbas, Shadya Mohammad — Dara, Shadya
 Aboutboul, Yakob — Avital, Jacob
 Achneepineskum, Hope Megwan Sophia — Achneepineskum, Liana Hope Megwan Sophia
 Adoma, Abena — Adomah, Abena
 Adragna, Ignazia — Adragna, Agnes Ignazia
 Ahmed, Sara — Dara, Sara
 Ahmed, Sirwan Dara — Dara, Sirwan
 Ahmed, Terza — Dara, Terza
 Akhtar, Saad — Zafar, Saad
 Alangar, Sowmya Kishor — Bhat, Sowmya
 Ali, Amar — Al-Shibiby, Amar
 Ali, Yusuf — Al-Shibiby, Yusuf
 Alvi, Furzeen Bakhsh — Medina, Minahil
 Arefeen, Mohammad Shamsul — Arefeen, Shamsul Mohammad
 Arkin, Begum — Arkin, Cindy Begum
 Atkinson, Kristin Chantelle — Greig, Kristin Chantelle
 Atwood, Patricia Melanie — MacGillivray, Patricia Melanie
 Aug' er, Joseph Lionel Eugene — Loiselle, Roger Joseph
 Badih, Soraya — Fabro, Soraya
 Baker, Izabela — Baker, Heather Izabela
 Baker-Cretien, Hannah Isabelle — Cretien, Hannah Isabelle Baker
 Bataga, Judith B — Panizales, Judith Badando
 Batista, Christine Guerreiro — Batista-Teixeira, Christine Guerreiro
 Bauman, Dan — Eliezer, Danny
 Bazilewich, Todd Glenn — Clark, Todd Glenn
 Bemat, Sajeda Ismail — Bemat, Sajeda Ilyas
 Bhasin, Tarun Paul Singh — Bhasin, Rishi Singh
 Bhatnagar, Surendra — Bhatnagar, Akash Kumar
 Bissnauth, Govindra — Bissnauth, Sammy Govindra
 Blackwood-McDougall, Seonaid Wallace — Blackwood, Seonaid Wallace
 Blanchet, Michael Albert — Stevenson, Michael Albert Everett
 Blanchet, Trisha-Lynn — Stevenson, Trisha Lynn
 Blunt, Brendan Robert Reginald — Mroz, Brendan Robert Reginald
 Blunt, Chantelle Darlene Leslie — Mroz, Chantelle Darlene Leslie
 Boodoo, Mohini — Persuad, Mandy
 Borysenko, Carli-Anne — Borysenko-Casault, Carli-Anne
 Bothwell, Tyler Ross — Cain, Tyler Ross
 Breau, Leeann Marie — Mariano, Leeann Marie
 Briggs, Christy Dawn — Briggs-Peters, Christy Dawn
 Brock, Lisa Michelle — Grigg-Barton, Lisa Michelle
 Brooks Meldrum, Amanda Susan — Brooks, Amanda Susan
 Bunagan, Karen Grace — Woernert, Karen Grace
 Bunclark-Pursey, Claudia Mae — Bunclark, Claudia Mae
 Butler, Allison Catherine — Matic, Allison Catherine
 Bzowski, Dorota Ewa — Sevazlian, Dorota Ewa
 Caissie, Michael Simon — Holland, Nicole Cassie

Calado, Sonia Alexandra — Lima, Sonia Alexandra
 Cameron, Melanie Alu — Decameron, Obsidian Melanie
 Casburn, Stefanie Anne — Ledroit, Stefanie Anne
 Cercado, Alexis Roxanne — Coello Moreno, Alexis Roxanne
 Chamberlain, Shari Lorraine — Lucyk, Shari Lorraine
 Chan, Ying Wai — Chan, Bill Chun Chuen
 Chan, Yu Yan Carmen — Chan, Carmen Yu Yan
 Chan, Yuen Chong Yvonne — Chan, Yvonne Yuen Chong
 Chan, Yuk Ching — Chan, Santina Yuk Ching
 Chen, Jianping — Chen, James
 Chua, Eng Heng — Chua, Don Eng-Heng
 Coombs-Richards, Ryan Michael — Kramer, Ryan Michael
 Corbeil, Lyne Marie Angele — Sharp, Lyne Marie Angele Joseph Robert Gaston
 Craig, Garey — Morgan, Gary Wilfred
 Cretien, Gabriel Francis Baker — Cretien, Gabriel Francis Baker
 Cretien, Robert Rene — Cretien, Robert Rene
 Cretien, Simon Rene Baker — Cretien, Simon Rene Baker
 Cummins, Codie Leigh Manuel — Lonsberry, Codie Leigh Manuel
 Daind, Harpreet Kaur — Sappal, Harpreet Kaur
 David, Roobina — David, Jessica
 Davidson, Stacey Erin — Taylor-Munro, Stacey Erin
 De Melo, Ashley Marie Rennie — Cortez, Ashley Marie De Melo
 Defreitas, Maria — Lockwood, Maria
 Denis, John Joseph — Dennis, David John
 Dessureau, Amy Denise — Heeney, Amy Denise
 Diongzon, Marcela Gutierrez — Gutierrez, Marcela Robert
 Dmyterko, Debra Ann — Donaghey, Debra Ann
 Dosanjh, Karenjit Kaur — Davidson, Karenjit Kaur
 Dotzert, Kathryn Elaine — Ingram, Kathryn Elaine
 Dubois, Yanik Heliga Patrick — Copkov, Elija Yanik Patrick
 Duhaime, Angela Theresa — Rivard, Angela Theresa
 Dupuis, Laurie Mary — Mc Ferran, Laurie Mary
 Elson, Susanne Marie — Hill, Susanne Marie
 Eschbach, Jodi Heather Ann — Burness, Jodi Heather Ann
 Fair, Myrna Doreen — Schuster, Myrna Doreen
 Fava, Pasquale Antonio — Fava, Patrick Ralph
 Figures, Heather Lea — Williams, Sarah Heather
 Fiorillo, Adam Gordon — Nesbitt, Adam
 Firman, Jordan David Whitney Crosbie — Crosbie, Jordan David Whitney
 Fitzgerald, Tammy Patricia — Wilson, Tammy Patricia
 Fitzpatrick, Ellen Marlene — Fitzpatrick, Marlene Helen
 Ford, Sylveta — Ford, Sylvia Sylveta
 Fort, Natasha Deanna — Fort Knox, Natasha Deanna
 Frampton, Jeffrey David — Colefield, Jeffrey David
 Fulham, Gerard — Fulham, Brian Gerard
 Furey, Rachael Marie — Furey, Rachel Marie
 Gagnon, Francine — Davis, Francine
 Garrow, Donald Patrick — Garrow, Donald Michael
 Geamurane, Jesse George — Shaw, Jesse George
 Gesink, Elka Mary — Walsh, Elka Mary
 Gholizadeh, Pany — Bianco, Pany
 Gilmour, William Charles Edward — Gilmore, William Charles Edward
 Girard-Toupin, Pascale Marie-Eve — Pellerin, Pascale Marie-Ee
 Glover, Amber Nicole Lorraine — McCarthy, Amber Nicole Lorraine
 Goldwasser, Lori Ruth — Vininsky, Lori Ruth
 Gorges, Nabil — Georges, Billy
 Greene, Issakha Oumar Francis Jonathan — Lafleche, Jonathan Issakha Francis
 Guillermo, Sylvia Bulatao — Chopard, Sylvia Bulatao
 Guo, Zhe Ying — Tan, Jane Zheyang
 Haaji-Rossetti, Armando — World, Will
 Haaji-Rossetti, Elizabeth — World, Elizabeth
 Haaji-Rossetti, Jonathan — World, Jonathan
 Haaji-Rossetti, Kimberly — World, Kimberly
 Haaji-Rossetti, Michael — World, Michael
 Haaji-Rossetti, Regina — World, Hillary
 Haaji-Rossetti, Robert — World, Robert
 Haj Ahmadi, Arvin — Vidal, Arvin
 Hamilton, Geraldine — Hamilton, Geri
 Heagle, Elizabeth Kelly — Harps, Elizabeth Kelly
 Henderson, Ronald Stanley — Henderson, Bonnie Rose
 Henrie, Charlene Paige — Boyd, Charlene Paige
 Herbert, Jennifer Diane — Tonner, Jennifer Diane

Hickey-Tolkacz, Melissa-Ashley — Smith, Melissa Tyra
 Hilliard, Cynthia Stephanie — Watt, Cynthia Stephanie
 Hollett, Pamela Jo-Ann — Bell, Pamela Jo-Ann
 Hong, Jin Zhen — Bamber, Maggie Lola
 Hudec, Zuzana — Hudec-Siron, Zuzana
 Hudson, Mary Grace Viola — Melvin, Mary Grace Viola
 Hussain, Parbattie — Theophilus, Parbattie
 Hussey, Erin Elizabeth — Ashton, Erin Elizabeth
 Iskanderova, Svetlana — Barkan, Svetlana
 Jackson, Deanne Angela — Jackson Rudd, Deanne Angela
 Jaffer, Sadiq Ali — Reeza, Shawn
 Jandoc, Annabell Obillo — Bosze, Annabell Obillo
 Jawanda, Jobandeep Singh — Kooner, Jobandeep Singh
 Jiang, Yiwen — Chen, Wen
 John Murugiah, Rosemary — Keith, Rosemary
 Johnson, Natasha Ingrid — Johnson-Ramgeet, Natasha Ingrid
 Johnston, Kimberly Ann — Johnston Burns, Kimberly Ann
 Jurman, Petra — Debrincat, Petra
 Kachmar, Hannah Maxine Walter — Brown-Stec, Hannah Maxine
 Walter
 Kachmar, Katherine-Ann — Brown-Stec, Katherine Alexandria
 Karch, Kamilla — Walker, Kamilla
 Kean, Jesse Lee — Nightingale, Jesse Lee Kean
 Kelly, Lorraine Helen — Kelly, Lorraine Helen
 Kennedy, Lawrence Royal — Kennedy, Ray Lawrence
 Khan, Mohammed Sami — Reiscen, Austin Sami
 Kirupalingam, Sukirtha — Yoganathan, Sukirtha
 Kolia, Fatima — Conraad, Yasmeen Adjani Fatima
 Korbut, Oleh — Korbut, Oleg
 Koulen, Moolwatie — Vasanthan, Moolwatie Babita
 Kuduzovic, Avdija — Kuduzovic, Avdo
 Kwan, Laura Emily — Torzsas, Laura Emily
 Lacosse, Donald James — Hoey, Donald James
 Lalonde, Jonathan Blain — Milton, Jonathan Kencel
 Lamanna, Franklin Molson Daniel Mathew — Heydrich, Franklin
 Molson Daniel Mathew
 Lamanna, Holly Karina Zoe Ariana — Heydrich, Holly Felicity
 Oriana Jasmine
 Larocque, Joseph Aurel Ted — Stang, Ted
 Lim, Emily Co — Tan, Emily Co
 Love, Robert Craig — Martense, Craig Millar
 Lukawski, Walter Jacob — Bauer, Walter Jacob
 Lyle, Lee-Anne — Gokool, Lee-Anne
 Mach, Kim Dung — Peters, Kimberly Dorothea
 Maeshima, Toshie — Marinov, Toshie
 Maine, Tyle Julianne — Watterworth, Tyler Stephen
 Maluske, Aimee Neiletta Norma — Mason, Aimee Neiletta Norma
 Manzo, Luis Ezequiel — Manzo, Shadmith Lynda
 Mc Carty, Tracy Dawn — Ashton, Tracy Dawn
 McEachern, Catherine Anne — Bell, Catherine Anne
 McKay, Eileen Mary — Moss, Eileen Mary
 McNie, Nathalie Marie Henriette Francine — Deffett, Nathalie Marie
 Henriette Francine
 Medhurst, Ronald Jason Keith — Demauro, Ronald Jason Anthony
 Menard, Claudine — Cote Menard, Claudine
 Minaker, Burton James — Minaker, James Burton
 Mistak, Ewa Maria — Mistak, Eva Maria
 Mitchell, Jill Ada — Whitman, Jill Ann
 Montano Batres, Tania Elizabeth — Munro, Tania Elizabeth
 Moon, Sin Won — Moon, Shayna Shinwon
 Morganstein, Abraham Daniel — Morgan, Daniel
 Morganstein, Samantha Lyndsay — Morgan, Samantha Lyndsay
 Morganstein, Weston Sydney — Morgan, Weston Sydney
 Muhsfeldt, Erik Gustav — Kucher, Erik
 Musgrave, Karen Rosalynn — Pelton, Karyn Rosalynn
 Navaratnam, Ruby — Gregory Wilbert, Ruby
 Ness, Philip Lars — Ness-Thomas, Philip Lars
 Nethery, Kathleen Elizabeth — Nethery-Broxx, Kathleen Elizabeth
 Ng, Chee-Sum Tina — Ng, Victoria Christina Chee-Sum
 Ng, Jam Hung — Ng, Jimmy Jam Hung
 Noto Campanella, Carmela — Grace, Carmela
 Oliver, David McKie — Collins, David
 Park, Hye Joon — Chun, Joon
 Perinbanathan, Chatna — Perrin, Satna
 Petriska, Darian Jonathan Josef — Petrisca, Darian Jonathan Josef
 Pineda, Marie Rose — Balitbit, Marie Rose

Pour Hashemi Hobs, Mansour — Pourhashemi, Mansour Allen
 Presz, Dorothy Jean — Presz, Samantha Jean
 Purdel, Elena — Calugaru, Elena
 Raaphorst, Marc Peter — Raaphorst, Sebastian Jordan
 Rakan, Eisa — Rakan, Eisa Rakan Jedaih
 Rakan, Khalid — Rakan, Khalid Rakan Jedaih
 Ramanathan, Sitsabesan — Sabeshan, Ramanathan Shawn
 Rasheed, Bibi Annala — Jeranie, Bibi Annala
 Rasheed, Fazeela Amirah — Jeranie, Fazeela Amirah
 Rasheed, Rafi Mohammad — Jeranie, Rafi Taran
 Rasheed, Shafeeq Aziz — Jeranie, Tarachand
 Rasheed, Shakilah Fareeda — Jeranie, Shakilah Fareeda
 Raymond, Richard Gilbert — Legault, Richard Gilbert
 Richer, Rachele — Guilbeault, Rachele
 Robbins, John Henry — Caldwell, John Henry
 Robertson, Wilma Irene — McCabe, Wilma Irene
 Roy, Jessica Colleen — St Pierre, Jessica Colleen Roy
 Sakic, Deborah Nanette — Vranic, Deborah Nanette
 Saumur, Joseph Hector Louis Patrick — Gaudreau, Patrick Joseph
 Hector
 Sekowska, Sylwia Bronislawa — Lenartowicz, Sylwia Bronislawa
 Shah, Bijalkumar Narendrakumar — Shah, Bijal Narendra
 Shatford, Joanne Christine — Virtue, Joanne Christine
 Sheridan, Roydon Claire — Sheridan, Claire Roydon
 Sheruda, Iryna — Koutchinski, Iryna
 Shuster, Ariane — Greenspan, Ariane
 Sills, Jean Winifred — Sills-Reynolds, Jean Winifred
 Silveira, Sandra Godinho — Highfield, Sandra Godinho
 Singh, Tumeela — Maraj, Tumella
 Siron, Patrik — Hudec-Siron, Patrik
 Skeene, Vivian David — Skeen, David Vivian
 Smaill, Nevin Minor — Smaill, Minor Nevin
 Small, Patricia Loreen — Briscoe, Patricia Loreen
 Snell, John Earl — Bancroft-Snell, Jonathon
 Sorensen, Karen Ilona — Barclay, Karen Ilona
 Suntharalingam, Vijitha — Sabeshan, Vijitha
 Tan, Yi Feng — Tan, Alan Yifeng
 Taschereau, Sophie Claire Louise — Dauphin, Sophie Soleil
 Taunton, Wanda Marie — Emeny, Wanda Marie
 Taylor, Megan Elizabeth — Dennis, Megan Elizabeth
 Thind, Kamaljeet — Thind, Cassandra Kam
 Thiagarajah, Thiagaravathani — Mathiyalagan, Vathani
 Tioutrina, Galina Anatolievna — Curlic, Galina Anatolievna
 Tossell, Natalie Joy — Collins, Natalie Joy
 Tran, Ngoc My Linh — Padrum, Ngoc My Linh
 Trang, Thanh Ngoc — Trang, Jade
 Tse, Catherine Wing-Yuen — Choi, Catherine Wing-Yuen
 Tung, Yuk Hei — Tung, Gabriel Yuk Hei
 Urquhart, Alyssa Lee-Anne — Speck, Alyssa Lee-Anne
 Urquhart, Nicole Marie — Speck, Nicole Marie
 Vankoughnet, Erika Deann — Allen, Erika Deann
 Vink, Linda Maricruz — Vink, Elizabeth Maricruz
 Vink, Linda Marisol — Vink, Jocelyn Marisol
 Walsh, Kennedy Shaye Patricia — Sweitzer-Walsh, Kennedy-Shaye
 Patricia
 Wang, Xiao Jing — Wang, Annie Xiaojing
 Wang, Yu-Ming — Matsuura, Yu-Ming
 Warnken, James Ross — Robinson, James Ross Warnken
 Watson, Kimberly Ann Louise — Bechard, Kimberly Ann Louise
 Weihing, Diana Sonja — Scott, Diana Sonja
 Wojcik, Urszula Maria — Roszak, Urszula Maria
 Woodworth, Heather Catherine — Woodworth-Barber, Heather
 Catherine
 Woodworth, Jacqueline Rebecca — Woodworth-Barber, Jacqueline
 Rebecca
 Youngblut, Maria Luisa — Youngblut, Corolina Elise
 Yuen, Siu Chung — Yuen, Elson Siu Chung
 Zabunyan, James Gary — Janetos-Bell, James John
 Zaya, Merna Esam — Towma, Merna Esam
 Zeric, Katarina — Moran, Katarina Elizabeth
 Zhang, Jia Yi — Zhang, John Jiayi
 Zhang, Jun Dong — Zhang, James Jundon
 Zhang, Yining — Zhang, Kelly Yining

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 27, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 27 décembre 2002. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abrams, Jamie Jeffrey — Shelson, Jamie Jeffrey
 Albert, Julie Ann Mary — Clement, Julie Ann Mary
 Alpas, Celestine Faye R — Caravaggio, Celestine Faye R
 Anderson, Kimberly Rose — Ainsworth, Kimberly Rose
 Ansari, Fariyah Nawal — Medina, Fariyah
 Askew, Kimberley Ann — Saravanamuttoo, Kimberley Ann
 Astles, Elizabeth Victoria — Kreutlein, Elizabeth Victoria
 Au-Yeung, Mimi Khoo — Khoo, Mimi
 Barnes, Jessie Lee Henry — White, Jesse Richard Henry
 Bassett, Jenna Breanna — Freeman, Jenna Breanna
 Bogstad, Ruth Edith — Swan, Ruth Edith
 Bosch, Claudia — Pelletier, Claudia
 Boule, Tammy Louise — Day, Tammy Louise
 Bournas, Marinos — Bournas, Marino
 Boyd-Rayner, Keira Stephanie — Boyd-Rayner, Ciara Stephanie
 Buttenham, Jennifer Lynne — Lavigne, Jennifer Lynne
 Campbell, Diana Joyce — Lubin, Diana Joyce
 Castello, Simi V — Castello, Simone Victoria
 Caverly, Valerie Kim — Pegg, Valerie Kim
 Charbonneau, Mary Catherine Agnes — Delplanque, Mary Catherine Agnes
 Chung, Cheuk Man — Chung, David Cheuk Man
 Church, Lisa Crystal — Visser, Lisa Crystal
 Cirko, Stipe — Cirko, Steve
 Coghill, Janice Lorraine — Pratt, Janice Lorraine
 Coralic, Armin — Nurkic, Armin
 Cormier, Chantal — Vaillancourt, Chantal
 Cory, Graham Patrick — McCabe Cory, Graham Patrick
 Couture, Laura Elizabeth — Tinslay, Laura Elizabeth
 Cumming, Wendy Mary — Jacklin, Wendy Mary
 Cybulski-Smith, Samantha Shawn — Beaudoin, Samantha Shawn
 Dejanovic, Aleksander — Dejanovic, Aleksandar
 Di Mira, Maria — Boland, Maria
 Dragan, Sasa — Dragan, Sasha Alexander
 Drennan, Jennifer Darlene — Campbell, Jennifer Darlene
 Drenth, Gwendolyn Gay — Drenth, Gwendolyn Christine Faith
 Dutton, Patricia Ann Elizabeth — MacLean, Patricia Ann Elizabeth
 Eccleston, Dixie Alicia — Eccleston, Camille Catherine
 Edl, Catherine Marguerite — Bonnet, Catherine Marguerite
 Fleguel, Melanie Marie — Gienow, Melanie Marie
 Foster, Scott Ian — Stewart, Scott Ian
 Gadish, Deborah — Supran, Deborah
 Giles, Sonya Louise — Gilby, Sonya Louise
 Gilmore, Campbell Mitchell McLean — McLean, Campbell Mitchell
 Goulah, Edward Michael — Goulet, Edward Michael
 Goulah, Jason Eric Michael — Goulet, Jason Eric Michael
 Green, Robert Theodore Fredrick — Hosler, Robert Fredrick
 Hands, Meaghan Dawn — Bethune, Meaghan Dawn
 Hare, Patsy Mildred — O'Hare, Patricia Victoria
 Hartono, Hartono — Hartono, Theophylus
 Hodess, Jan — Willie, Hodess
 Holder, Frederick James — Hull, Frederick James
 Horn, Arthor Siksini — Otskinau, Arthor Siksini
 Hu, Yi Chen — Hu, David Yichen
 Hynes, Anne Maureen — Hynes Ion, Anne Maureen
 Ilijeva, Biljana — Tisma, Biljana
 Ioannou, Yiannoulla — Ioannou, Yianna
 Jacques, Henva Olave Seale — Jacques-Gayle, Henva Olave Seale
 Janzen, Naomi Kyung Won — Brooks, Naomi Kyung Won
 Jew, Sarita Hui Chan — Chiu, Sarita Hui Chan
 Jew, Sitara Hui Juan — Chiu, Sitara Hui Juan
 Jew, King Yann — Chiu, Yanni King
 Johnson, Kara-Lee — Golota, Kara-Lee
 Johnston, Erin Elizabeth — Young, Erin Elizabeth
 Johnstone, Brenda Marie — McMurray, Brenda Marie
 Kabongo, Bukasa Albert — Bukasa, Albert Kabongo
 Kabongo, Milcah Kanjinga — Bukasa, Milcah Kanjinga

Kathiravelu, Vijitha — Balabaskaran, Vijitha
 Kennedy, Jalyn Alexandra — Anderson, Jalyn Alexandra
 Kent, Mary-Jean Elizabeth — Gaudet, Mary
 Kojola, Lisa Ann — Kojola-Tomlinson, Lisa Ann
 Kowalik, Melanie June — Kowalik, Melodie June
 Krawczyk, Joanna — Chrzanoski, Joanna
 Kupryushyna, Nataliya — Yanovsky, Natalie L
 Labrie, Michelle Edithe Marie — Haavaldsrud, Michelle Edithe Marie
 Lapointe, Dany Marie Vicky — Lapointe, Danielle Marie
 Lau, Charmaine Deborah — Tierney, Charmaine Deborah
 Lawson, Trisha Lynn — Parsons, Trisha Lynn
 Lewis, Arlanna Nissa — Alie, Arlanna Nissa
 Liddell, Jacqueline — McPhee, Jacqueline
 Lowney, Shayna Coleen — Labbe, Shayna Jane
 Mac Donald, Melissa Elaine — Sky, Melissa
 Madore, Sharon Lee — Harvey, Sharon Lee
 Maglana, Evelyn Samoya — Maglana, Michelle Samoya
 Maloney, Brandon Michael Lawrence — Adams, Brandon Edward
 Marra, Elizabeth — Marra-Chiodo, Elizabeth
 Massicotte, Jacqueline Ann — Tavano, Jacqueline Ann
 Mastrokostas, Magdalene Maggie — Scherk, Magdalene Maggie
 Mazzon, Susan — Crompton, Susan
 Mc Evoy, Lisa Diane — Van Hoek, Lisa Diane
 McLeod, Kathleen Margaret Louise — Kelly, Kathleen Margaret Louise
 McCabe, Corinne Elizabeth — McCabe Cory, Corinne Elizabeth
 McFarlane, Tanya Jessie — McFarlane-Figueiredo, Tanya Jessie
 Meadus, Elizabeth Patricia Ann — Smith, Elizabeth Patricia Ann
 Mekha, Rwa — Roufai, Rwa
 Menard, John Curtis — Ellis, John-Curtis
 Michaud, Marc William — Grove, Marc William
 Mor, Muge Hulya — Mor, Monica Hulya
 Morgan, Denise Mellissa — Trombley, Denise Mellissa
 Morrison, Lesley Jeanne — Morrison, Brooke Lesley
 Muir, Sarah Dianne — Sobon, Sarah Dianne
 Neal, Rebecca Lynn — Pepper, Rebecca Lynn
 Noei Ali Balaghi, Mohammad Hossei — Noei, Nick
 Norton, Michelle Marie — Deeks, Michelle Marie
 Novosel, Lillian — Dubajic, Lillian
 Okrepka, Nadiya — Pryymak, Nadiya
 Ozaklieski, Aphrodite — Ozak, Aphrodite
 Ozaklieski, Nikola Aco — Ozak, Nick
 Patawaran, Natasha — Li, Natasha
 Persaud, Felisha — Leger, Felisha Saviya
 Popiwchak, Steve Nicholas — Popichak, Steve Nickolas
 Powell, Sarah Elizabeth — Borg-Olivier, Sarah Elizabeth
 Prymak, Jane Deborah — Raczynowski, Jane Deborah
 Puka, Brunilda — Brand, Brunilde
 Puka, Marlon — Brand, Marlon
 Puka, Sokol — Brand, Colin
 Puka, Suada — Brand, Ada
 Pupko, Andrea Dawn — Lobel, Andrea Dawn
 Rawn, Bryon Wayne — Rawn, Wayne Bryon
 Rizk, Ayyrk Ayman — Labib, Ayyrk Ayman Fawzy
 Robinet, Natalie Nona — Perrault, Natalie Nona
 Rodgers, Jennifer Lynn — O'Meara, Jennifer Lynn
 Rozsa, Kylie Christine — Bryans, Kylie Christine
 Salmoni, Elisa Dawn — Salmoni Way, Elisa Dawn
 Sanders, Kimberly Lee — Harrison, Kimberly Amelia
 Sarault, Alexis — Shaw, Alexis
 Satkunanathan, Kirubananthi — Murugaananthan, Kirubananthi Aananthi
 Scott, Douglas Albert — Hamill, Douglas Albert
 Shbaitah, Faten Hamdallah — Shbaitah, Fahd Hamdallah
 Shirreffs, Jessica Aileen — Shirreffs, Jessica Aileen Mary
 Sierke, Melanie Maureen — Cassidy, Melanie Maureen
 Sikand, Amanjit Singh — Sikand, Aman
 Sikand, Indergagan Singh — Sikand, Gagan
 Singh, Christopher — Sookninan, Christopher
 Singh, Kanwar Navdeep — Bains, Vinny
 Smith, Donald Gary — Summers, Jeff
 Smith, Ronald Guy — Summers, Jason
 Smuda, Marlene Gail — Jaworsky, Marlene Gail
 Sokolova, Olga Sergueevna — Johnson, Olga Sergueevna
 Solinas, Michelle — Solinas, Michela
 Stefulic, Maja — Poehlman, Maja

Taylor, Krista Marie — Stevens, Krista Marie
 Trueman, Charlene Irene Ann — Dury, Charlene Irene Ann
 Tung, Ka Yat — Tung, Keith Ka Yat
 Tung, Yuk Wing — Tung, Ingrid Yuk Wing
 Tutt, Sandra Lynne — Zurbrigg, Sandra Lynne
 Vierimaa, Kristina Marie — Barwell, Kristina Marie
 Vo, Thi Ngoc Thuy — Vo, Thuy Lynn
 Voak, Caroline Emily — Aitken, Caroline Emily
 Wakeford, Christina Dianne — Wakeford, Dianne Christina
 Welbes, Kevin Mark — Welbes Godin, Kevin Mark
 Whitehouse, Baraka Rasul — Hamilton, Mia Janae
 Whyte, Allyson Jane — Nowak, Allyson Jane Whyte
 Wilkins, Beverly Anne — Morgan, Beverly Anne
 Williams, Alyssa Sarah Lois — Hatt-Williams, Alyssa Sarah Lois
 Williams, Rashawn Rosevelt Rohan — Riley, Rashawn Rosevelt
 Wing, Lindsay Shannon — Bovingdon, Lindsay Shannon
 Wiseman, Philip — Wiseman, Philip
 Zakkis, Alena — Zakkis, Helen Margaret

(6730) 03

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

ORDER MADE UNDER
 THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

TOWNSHIP OF MORLEY
 GEOGRAPHIC TOWNSHIPS OF DEWART AND SIFTON

DEFINITIONS

1. In this Order,

“former Township” means The Corporation of the Township of Morley as it existed before January 1, 2004; and

“new municipality” means The Corporation of the Township of Morley as established under section 2.

ANNEXATION

2. On January 1, 2004, the geographic township of Dewart and the geographic township of Sifton are annexed to The Corporation of the Township of Morley.

COUNCIL

3. (1) Following the 2003 regular municipal election, the council of the new municipality shall be composed of five members elected by general vote consisting of a head of council, to be known as the reeve, and four other members, to be known as councillors.

(2) Each member of council shall have one vote on council.

TERMS OF OFFICE

4. (1) The terms of office of the members of council of the new municipality elected at the 2003 regular municipal election shall commence on January 1, 2004.

(2) The terms of office of the members of council of the former Township are extended to December 31, 2003.

ELECTION

5. The 2003 regular municipal election shall be conducted as if the annexation under section 2 had already taken place.

ASSESSMENT

6. For the purpose of taxation on or after January 1, 2004, the area

annexed under section 2 shall be deemed to be part of the new municipality.

TAXES, CHARGES AND RATES

7. (1) All taxes, charges and rates levied under any general or special Act and uncollected by the former Township which are due and unpaid on December 31, 2003, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality.

(2) If the former Township has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2004, the new municipality may continue the procedures.

ASSETS AND LIABILITIES

8. On January 1, 2004 all assets and liabilities, rights and obligations including employees of the former Township are vested in and become assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the new municipality.

BY-LAWS AND RESOLUTIONS

9. (1) On January 1, 2004, the by-laws and resolutions of the former Township shall extend to the annexed area described in section 2 and shall remain in force in the annexed area until the date they are amended or repealed.

(2) If the former Township has commenced procedures under the *Planning Act* to adopt an official plan or an amendment to its official plan and that official plan or amendment to the official plan is not in force on January 1, 2004, the new municipality may continue procedures to adopt the official plan or an amendment to the official plan.

DISSOLUTION OF LOCAL ROADS BOARDS

10. (1) On January 1, 2004, the Dewart Local Roads Board and the Sifton Local Roads Board are dissolved.

(2) The assets, liabilities, rights and obligations of the boards dissolved under subsection (1) become the assets, liabilities, rights and obligations of the new municipality.

(3) On January 1, 2004, the by-laws and resolutions of the boards dissolved under subsection (1) cease to apply in the area of the board except for those by-laws and resolutions conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the board.

Dated on the 17th day of December, 2002.

CHRIS HODGSON
 Minister of Municipal Affairs and Housing

ORDER MADE UNDER
 THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

COUNTY OF GREY
 TOWNSHIP OF CHATSWORTH, MUNICIPALITY OF
 GREY HIGHLANDS

DEFINITIONS

1. In this Order,

“annexed area” means the area comprised of the lands described in the Schedule A to this Order;

“County” means The Corporation of the County of Grey;

“Municipality” means The Corporation of the Municipality of Grey Highlands; and

“Township” means The Corporation of the Township of Chatsworth.

ANNEXATION

2. (1) On January 1, 2003, the portion of The Corporation of the Municipality of Grey Highlands described in Schedule A is annexed to The Corporation of the Township of Chatsworth and shall form part of Ward Two in the Township.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Municipality located in the annexed area vests in the Township on January 1, 2003.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Municipality that are located in the annexed area remain the assets and liabilities of the Municipality.

ASSESSMENT

3. For the purposes of the assessment roll to be prepared for the Township for the 2003 taxation year, the annexed area shall be deemed to be part of the Township and the annexed area shall be assessed on the same basis that the assessment roll for the Township is prepared.

BY-LAWS

4. (1) On January 1, 2003, the by-laws of the Township extend to the annexed area and the by-laws of the Municipality cease to apply to such area except,

- (a) by-laws of the Municipality,
 - (i) that were passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or predecessor of those sections; and
 - (ii) that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways,

which shall remain in force until repealed by the council of the Township; and

- (b) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of the Municipality.

(2) The official plan of the County, as it applies to the annexed area and approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, becomes the official plan of the Township and shall remain in force until amended or repealed.

(3) If the Municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act*, and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed area and is not in force on January 1, 2003, the council of the Township may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed area.

Dated on the 18th day of December, 2002.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

SCHEDULE A

Description of the Lands to be Annexed

In the Township of Euphrasia (now Municipality of Grey Highlands), County of Grey; being part of the Northwest quarter of Lot 29, Concession 13, more particularly described as follows:

COMMENCING at the Northwest angle of said Lot 29, Concession 13;

THENCE in a southerly direction along the westerly boundary of said Lot 29, a distance of 1,023 feet to a point in said westerly boundary;

THENCE in an easterly direction along the southerly boundary of the Northwest quarter of said Lot 29, parallel with the northerly boundary of said Lot 29, a distance of 339 feet to a point;

THENCE in a northerly direction parallel with the westerly boundary of said Lot 29, a distance of 1,023 feet to a point on the northerly boundary of said Lot 29;

THENCE in a westerly direction along the northerly boundary of said Lot 29, a distance of 339 feet to the point of commencement;

BEING all the lands conveyed by Instrument No. 9908.

ORDER MADE UNDER
THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

TOWN OF CHARLTON, TOWNSHIP OF DACK

DEFINITIONS

1. In this Order,

"former municipalities" means The Corporation of the Town of Charlton and The Corporation of the Township of Dack as they exist prior to January 1, 2003;

"former Town of Charlton" means The Corporation of the Town of Charlton as it exists prior to January 1, 2003;

"former Township of Dack" means The Corporation of the Township of Dack as it exists prior to January 1, 2003; and

"new municipality" means The Corporation of the Municipality of Charlton and Dack created as a result of the restructuring under section 2.

MUNICIPAL RESTRUCTURING

2. On January 1, 2003, The Corporation of the Town of Charlton and The Corporation of the Township of Dack are amalgamated as a single-tier municipality under the name "The Corporation of the Municipality of Charlton and Dack".

COUNCIL

3. (1) Following the 2003 regular municipal election, the council of the new municipality shall be composed of five members consisting of,

- (a) the head of council, to be known as the reeve; and
- (b) four councillors,

who shall be elected by general vote of the electors of the new municipality.

- (2) Each member of council shall have one vote.

(3) The members of council of the new municipality elected at the 2003 regular municipal election shall take office on December 1, 2003.

INTERIM COUNCIL

4. (1) The terms of office of the members of the councils of the former municipalities elected in the 2000 regular municipal election shall expire on December 31, 2002.

(2) The members of the interim council of the new municipality shall assume office on January 1, 2003, and shall hold office until November 30, 2003.

(3) Effective January 1, 2003, the interim council of the new municipality shall be composed of five members consisting of,

- (a) the head of council of the former Township of Dack as the head of council, to be known as the reeve;

- (b) John Knight and Bill Laurila, two members of council of the former Town of Charlton; and
- (c) William Murray and Perry Veerman, two members of council of the former Township of Dack.
- (4) Each member of council shall have one vote.

TAXES

5. (1) All taxes, charges and rates levied, imposed or assessed under any Act by the former municipalities that are due and unpaid on December 31, 2002, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality in the same manner as if they had been levied, imposed or assessed by the new municipality.

(2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2003, the new municipality may continue the procedures.

ASSETS AND LIABILITIES

6. (1) On January 1, 2003, the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the former municipalities and their local boards become the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the new municipality.

(2) Employees of the former municipalities or their local boards as of December 31, 2002, shall become employees of the new municipality or its local boards.

(3) Employees that held non-bargaining unit positions with a former municipality or its local boards and will be employed by the new municipality or its local boards, in a non-bargaining unit position, will be credited with seniority at a rate of one hundred percent of the employee's length of service.

(4) Employees that held non-bargaining unit positions with a former municipality or its local boards and will be employed by the new municipality or its local boards, in a bargaining unit position, will be credited with seniority at a rate of one hundred percent of the employee's length of service as if the position held with the former municipality or its local boards was a bargaining unit position with the new municipality.

RESERVES AND RESERVE FUNDS

7. Reserves and reserve funds shall become reserves and reserve funds of the new municipality and shall be used for the purpose for which they were designated on or before December 31, 2002, by the former municipality for the benefit of the ratepayers of the former municipality.

CEMETERY BOARD

8. The Charlton Cemetery Board is dissolved on January 1, 2003.

TAX RATE ADJUSTMENT

9. The new municipality shall provide for a special tax rate adjustment upon the rateable property located in the area of a former municipality in respect of any debts, deficits, surpluses, reserves and reserve funds not designated for a special purpose by the former municipalities on or before December 31, 2002.

ASSESSMENT ROLL

10. For the purpose of the preparation of the assessment roll for the new municipality under the *Assessment Act* for the 2003 taxation year, the former municipalities shall be deemed to be one municipality.

BY-LAWS

11. (1) Every by-law and resolution of the former municipalities shall be continued and deemed to be a by-law or resolution of the new municipality and shall remain in force in the area of the former municipality until the date it is amended or repealed.

(2) Any by-law of a former municipality passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section and any official plan of a former municipality approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, shall be deemed to be a by-law or official plan of the new municipality and shall remain in force until it is amended or repealed by the council of the new municipality.

(3) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act, or adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment is not in force on January 1, 2003, the new municipality may continue the procedures.

DISPUTE RESOLUTION

12. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, either of the former municipalities may refer the matter in dispute for resolution through mediation.

(2) If the dispute is not resolved through mediation, then the matter may either be referred,

(a) to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*, except as provided herein; or

(b) by agreement of the former municipalities, to the council of the new municipality for resolution.

(3) Where a dispute is referred to arbitration under clause (2)(a), the decision of the arbitrator shall be final.

(4) The costs associated with mediation or arbitration proceedings under this section shall be shared equally between the former municipalities.

Dated on the 17th day of December, 2002.

(6726) 03 CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Ontario Energy Board Commission de l'énergie de l'Ontario

Gas Distribution Access Rule

December 11, 2002

1 GENERAL AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

1.1 Purpose of this Rule

1.1.1 The purpose of this Rule is to:

- establish conditions of access to gas distribution services provided by a gas distributor; and
- establish rules governing the conduct of a gas distributor as such conduct relates to a gas vendor

consistent with the guiding objectives outlined in section 2 of the Act.

1.2 Definitions

1.2.1 In this Rule:

"Act" means the *Ontario Energy Board Act, 1998*, S.O. 1998, c.15, Schedule B;

"consumer information" means the data and/or information collected and maintained by a gas distributor pursuant to section 5.1 of this Rule;

"consumer" means a person who uses gas for that person's own consumption;

"E.B.O. 188 Report" means the *Report of the Board, January 30, 1998 in the Matter of a Hearing to Inquire into, Hear and Determine Matters Relating to Natural Gas System Expansion for The Consumers' Gas Company Ltd., Union Gas Limited and Centra Gas Ontario Inc.*;

"franchise area" means the area of the Province of Ontario either, for which a gas distributor holds a Certificate of Public Convenience and Necessity granted by the Board, or in which a gas distributor was supplying gas on April 1, 1933;

"gas distribution system" means the system used to provide gas distribution services;

"gas distribution services" means the services related to the delivery of gas to a consumer, including related safety functions such as emergency leak response, line locates, inspection, and provision of safety information;

"gas distributor" means a person who delivers gas to a consumer;

"gas distributor-consolidated billing" means a method of billing whereby a gas distributor issues a single bill to a consumer setting out the charges for gas distribution services and the charges for the gas commodity;

"gas vendor information" means data and/or information provided by a gas vendor to a gas distributor concerning that gas vendor;

"gas vendor" means a person who,

- sells or offers to sell gas to a consumer,
- acts as the agent or broker for a seller of gas to a consumer, or
- acts or offers to act as the agent or broker of a consumer in the purchase of gas;

"gas vendor-consolidated billing" means a method of billing whereby a gas vendor issues a single bill to a consumer setting out the charges for gas distribution services and the charges for the gas commodity;

"meter" means a device owned or controlled by a gas distributor and used to measure the units of gas consumption which form the basis for billing the consumer;

"rate-regulated gas distributor" means a gas distributor whose rates are approved by the Board pursuant to section 36 of the Act;

"Rule" means this rule entitled the "Gas Distribution Access Rule";

"Service Agreement" means the agreement more specifically described in section 3.2 of this Rule that sets out certain aspects of the relationship between a gas distributor and a gas vendor;

"Service Transaction Request" or "STR" means a direction to a gas distributor more specifically described in chapter 4 of this Rule;

"split billing" means a method of billing whereby the gas distributor issues a bill to a consumer setting out the charges for gas distribution services, and the gas vendor issues a bill to a consumer setting out the charges for the gas commodity; and

"system gas" means gas which is sold or available to be sold by a gas distributor to a consumer.

1.3 Consumer's Agent

- 1.3.1 For the purposes of this Rule, any action required or permitted to be performed by a consumer may be performed by an agent authorized in writing by the consumer.

1.4 Coming into Force

- 1.4.1 This Rule shall come into force on December 11, 2002, subject to subsections 1.4.2, 1.4.3, and 1.4.4.

- 1.4.2 Section 3.2 of this Rule shall come into force on December 1, 2003.

- 1.4.3 Chapter 4 of this Rule shall come into force on March 1, 2004.

- 1.4.4 Subsection 6.1.2.3 of this Rule shall come into force on March 1, 2004.

1.5 Exemptions

- 1.5.1 The Board may grant an exemption to any provision of this Rule. An exemption may be made in whole or in part and may be subject to conditions or restrictions.

1.6 Filing Requirements

- 1.6.1 A gas distributor shall provide, in the manner, and form, and by the date determined by the Board, such information as the Board may require.

2 ACCESS TO GAS DISTRIBUTION SERVICES

2.1 Gas Distributor Provided Services

- 2.1.1 A gas distributor shall provide gas distribution services in a non-discriminatory manner.
- 2.1.2 A gas distributor shall respond to all requests for gas distribution services from a person in a timely manner. The gas distributor shall record, at a minimum, the receipt and response dates of each such request.

2.2 Connection to and Expansion of a Gas Distribution System

- 2.2.1 A gas distributor shall connect a building to its gas distribution system in accordance with subsection 42(2) of the Act.
- 2.2.2 A rate-regulated gas distributor shall assess and report on expansion to its gas distribution system in accordance with the guidelines contained in the E.B.O. 188 Report.

2.3 Gas Distributor Record Keeping Responsibilities

- 2.3.1 A gas distributor shall create or obtain, and maintain records relating to the following matters within its franchise area:
- system configuration;
 - system operating limitations; and
 - documents sufficient to demonstrate compliance with the requirements of this Rule.
- 2.3.2 The gas distributor shall file records described in subsection 2.3.1 of this Rule with the Board, if requested by the Board.

3 GAS DISTRIBUTOR-GAS VENDOR RELATIONS

3.1 General

- 3.1.1 A gas distributor shall conduct all relations with gas vendors in a non-discriminatory manner.

3.2 Service Agreement

- 3.2.1 A gas distributor shall enter into a Service Agreement, in a form approved by the Board, with each gas vendor who provides, or advises the gas distributor that it intends to provide, gas supply services to consumers in the gas distributor's franchise area.
- 3.2.2 A Service Agreement shall, at a minimum, include the following matters:
- the processing of STRs, as required in chapter 4 of this Rule;
 - any right of a gas distributor to use consumer information in addition to those circumstances set out in section 5.2 of this Rule;

- any purposes for which the gas distributor may use gas vendor information, as provided for in subsection 3.3.1 of this Rule;
- the specific financial security arrangements between the gas distributor and the gas vendor, in accordance with the requirements of the security arrangements as described in section 3.4 of this Rule;
- terms and conditions of billing arrangements, including payment, interest on overdue accounts, and account finalization procedures;
- events of default, and procedures in the event of default;
- the procedures for finalizing changes in gas supply or billing option, including determination of effective dates;
- a dispute resolution process; and
- the obligation to include any safety information and any other information required by the Board in bills to consumers.

3.2.3 Despite subsection 3.2.1 of this Rule, a gas distributor and a gas vendor may include terms and conditions in their Service Agreement which are different from those in the Board-approved form of Service Agreement, providing none of the terms or conditions in the Service Agreement are in conflict with any rule or order of the Board.

3.2.4 A gas distributor shall file any Service Agreement with the Board, if requested by the Board.

3.3 Gas Vendor Information

3.3.1 Use of Gas Vendor Information

3.3.1.1 A gas distributor shall only use gas vendor information:

- (a) for purposes expressly set out in the Service Agreement; or
- (b) as otherwise authorized by the Board.

3.3.2 Restrictions on Disclosure

3.3.2.1 A gas distributor shall not disclose any data or information acquired by the gas distributor regarding a gas vendor to anyone other than the Board or as otherwise required by law, without the written consent of that gas vendor, unless specifically authorized by the Board.

3.3.2.2 A gas distributor may disclose information that has been sufficiently aggregated such that an individual gas vendor's information cannot reasonably be identified.

3.4 Financial Security Arrangements With Gas Vendors

3.4.1 Financial Security Arrangements

3.4.1.1 A gas distributor's security arrangements with each gas vendor shall be reasonable, and shall include:

- a list of the types of security that may be required;
- a description of how the amount of security is calculated;
- the limits on the amount of security required;
- the planned frequency and timing for updating the security arrangements;
- interest payable on deposits;
- provisions related to the cancellation of security arrangements; and
- conditions of default and realization of the security.

3.4.1.2 A gas distributor shall apply its security policy in a non-discriminatory manner taking into account:

- the type of security;
- the credit-worthiness of the gas vendor; and
- the magnitude of exposure.

In estimating the magnitude of exposure, a gas distributor shall consider factors such as: the number of con-

sumers served by the gas vendor, the average consumption of consumers served by the gas vendor, the length of the billing cycle, and the type of billing in place (e.g. gas vendor-consolidated, gas distributor-consolidated, or split billing).

3.4.2 Filing Requirement

3.4.2.1 A gas distributor shall provide a copy of its security policy to the Board and any other person, if requested.

4 SERVICE TRANSACTION REQUESTS

4.1 General

4.1.1 A gas distributor shall take every reasonable step to ensure that all information concerning consumers in the gas distributor's franchise area, including the identity of the consumer's gas vendor and billing option, is accurate and up-to-date.

4.1.2 This Rule addresses the following types of STRs:

- a change of gas supply from system gas to a gas vendor;
- a change of gas supply from one gas vendor to another gas vendor;
- a change of gas supply from a gas vendor to system gas;
- a change in billing option for a consumer; and
- a change in consumer service address when a gas vendor provides service.

A gas distributor shall process any request for a change or modification in service that is not included in the above list in accordance with the gas distributor's normal business practices.

4.1.3 Nothing in chapter 4 of this Rule shall be interpreted as in any way interfering with the contractual rights or obligations of gas distributors, gas vendors or consumers or the remedies available to gas distributors, gas vendors or consumers to enforce those contractual rights or obligations.

4.2 STR Information Requirements

4.2.1 A gas distributor shall be capable of processing, at a minimum, the following information as part of the STR process:

Consumer Identification Information

- consumer name;
- service address, including postal code, for which the change in service is requested;
- consumer mailing address, including postal code;
- consumer distribution service account number;
- meter identification number;

Gas Vendor Identification Information

- consumer account number with the gas vendor;
- gas vendor account number with the gas distributor;

Service Transaction Information

- type of STR;
- specific date on which the transfer is requested or the earliest date after which transfer is acceptable to the gas vendor or the consumer;
- proposed method for finalizing the account;
- identification of the intended billing option; and
- new consumer service address, including postal code.

4.3 Processing and Verification

4.3.1 Gas Distributor Obligations

4.3.1.1 A gas distributor shall process STRs in the order in which they are received, and in accordance with the process set out below. The gas distributor shall record, at a minimum, the receipt and response dates of each request.

4.3.2 *STR Acceptance*

4.3.2.1 A gas distributor shall accept an STR from:

- (a) a consumer:
 - for a change of gas supply for that consumer from a gas vendor to system gas; or
 - for a change in that consumer's service address.
- (b) a consumer's current gas vendor:
 - for a change in billing option for a consumer;
 - for a change of gas supply for a consumer from the gas vendor to system gas pursuant to subsections 4.3.7.4, 4.3.7.5, 4.3.7.6 of this Rule; or
 - for a change in a consumer's service address.
- (c) a consumer's new gas vendor:
 - for a change of gas supply for a consumer from system gas to a gas vendor; or
 - for a change of gas supply for a consumer from one gas vendor to another, including a change in billing option.

4.3.2.2 If an STR is submitted by any other person, the gas distributor may reject the STR, and shall notify the requesting party.

4.3.3 *Initial Screening*

4.3.3.1 If a gas distributor has accepted an STR, pursuant to subsection 4.3.2.1 of this Rule, the gas distributor shall determine if the STR has valid entries for the following terms (collectively, the "validation terms"):

- (a) If the consumer has an account number with the gas distributor,
 - the gas vendor's account number with the gas distributor;
 - the consumer's account number with the gas distributor; and
 - at least one of:
 - (1) the consumer's name, and
 - (2) the consumer's postal code.
- (b) If the consumer does not have an account number with the gas distributor,
 - the gas vendor's account number with the gas distributor;
 - the consumer's name; and
 - the consumer's postal code.

4.3.3.2 A valid entry is an entry that matches the information contained in the gas distributor's information system.

4.3.3.3 If the STR does not contain valid entries for the validation terms, the gas distributor shall reject the STR and shall notify the requesting party.

4.3.3.4 If the STR contains valid entries for the validation terms, and there is not a pending STR with respect to the consumer, the gas distributor shall tag the STR as "pending."

4.3.3.5 If the STR is for a change in gas supply and there is a pending STR for a change in gas supply, the gas distributor shall reject the STR and notify the requesting party.

4.3.3.6 If the gas distributor determines that any information, in addition to the validation terms, necessary to implement the pending STR is inaccurate or incomplete, the gas distributor shall suspend processing the STR and shall notify the requesting party.

4.3.3.7 A gas distributor shall complete the initial screening process within 14 days of receipt of the STR.

4.3.4 *Additional Information*

4.3.4.1 If the requesting party has not provided the necessary information required pursuant to notification in subsection 4.3.3.6 of this Rule, within 30 days from receipt of the STR, the gas distributor shall reject the STR and shall notify the requesting party.

4.3.4.2 The gas distributor shall resume processing the pending STR once the requesting party has provided the gas distributor with all of the necessary information.

4.3.5 *Processing a Change from System Gas to a Gas Vendor**Insufficient Security*

4.3.5.1 If the gas distributor determines that the gas vendor has insufficient security in place to fulfill its financial security obligations, the gas distributor shall notify the gas vendor, and may suspend processing the STR until the gas vendor has provided sufficient security.

4.3.5.2 The gas distributor shall resume processing the STR when the gas vendor provides sufficient security.

4.3.5.3 The gas distributor may stop processing the STR if the gas vendor has not provided sufficient security within 30 days of the notice given pursuant to section 4.3.5.1 of this Rule.

4.3.5.4 If the gas distributor stops processing the STR, the gas distributor shall notify all affected parties.

Consumer Default

4.3.5.5 A gas distributor shall process the STR of a consumer from system gas to the gas vendor unless the consumer is in default of any obligation to the gas distributor.

4.3.5.6 If the consumer is in default, the gas distributor may suspend processing of the STR and shall notify the requesting party.

4.3.5.7 The gas distributor shall resume processing the STR when the consumer is no longer in default.

4.3.6 *Processing a Change from Current Gas Vendor to New Gas Vendor**Insufficient Security*

4.3.6.1 If the gas distributor determines that the new gas vendor has insufficient security in place to fulfill its financial security obligations, the gas distributor shall notify the new gas vendor, and may suspend processing the STR until the new gas vendor has provided sufficient security.

4.3.6.2 The gas distributor shall resume processing the STR when the new gas vendor provides sufficient security.

4.3.6.3 The gas distributor may stop processing the STR if the new gas vendor has not provided sufficient security within 30 days of the notice given pursuant to section 4.3.6.1 of this Rule.

4.3.6.4 If the gas distributor stops processing the STR, the gas distributor shall notify all affected parties.

Notification to Current Gas Vendor

4.3.6.5 If a gas distributor receives an STR to transfer a consumer from the consumer's current gas vendor to a new gas vendor, and the gas distributor has determined that the new gas vendor has sufficient security, the gas distributor shall notify the current gas vendor of the pending STR.

4.3.6.6 The gas distributor shall continue to process the STR unless, within 30 days of the notification set out in subsection 4.3.6.5 of this Rule, the gas distributor receives written authorization from the consumer, the new gas vendor, or the current gas vendor (acting on specific written authorization from the consumer) to stop processing the STR.

4.3.6.7 If the gas distributor stops processing the STR, the gas distributor shall notify all affected parties.

4.3.7 *Processing a Change from a Gas Vendor to System Gas*

Consumer Request

4.3.7.1 If a gas distributor receives an STR from a consumer to transfer that consumer from the consumer's current gas vendor to system gas, the gas distributor shall notify the current gas vendor of the pending STR.

4.3.7.2 The gas distributor shall continue to process the STR unless, within 14 days of the notification set out in subsection 4.3.7.1 of this Rule, the gas distributor receives written authorization from the consumer or the current gas vendor (acting on specific written authorization from the consumer to cancel the consumer's STR) to stop processing the STR.

4.3.7.3 If the gas distributor stops processing the STR, the gas distributor shall notify all affected parties.

Gas Vendor Request

4.3.7.4 A gas distributor shall not process an STR from a consumer's gas vendor unless the consumer's contract with the gas vendor has been terminated due to the consumer's default, or has expired or will expire on or before the proposed transfer date.

4.3.7.5 If a gas distributor receives an STR from a consumer's current gas vendor to transfer that consumer to system gas, the gas distributor shall notify the consumer of the pending STR.

4.3.7.6 A gas distributor shall process the STR unless, within 30 days of the notification set out in subsection 4.3.7.5 of this Rule, the gas distributor receives written direction from the current gas vendor to terminate the transfer.

4.3.8 *Processing a Change of Billing Option*

4.3.8.1 If the gas distributor determines that the gas vendor has insufficient security in place to fulfill its financial security obligations, the gas distributor shall notify the gas vendor, and may suspend processing the STR until the gas vendor has provided sufficient security.

4.3.9 *Processing a Request for Relocation When a Gas Vendor Provides Service*

4.3.9.1 If a gas distributor receives an STR from a consumer to terminate service at that consumer's service address, or relocate within the gas distributor's franchise area, the gas distributor shall notify the consumer's current gas vendor that the consumer is terminating service at one location, or relocating to another location within the gas distributor's franchise area, as the case may be.

4.4 Notification Requirements

4.4.1 Any time a gas distributor rejects, stops or suspends processing an STR, the gas distributor shall include in any notification the specific reasons for the gas distributor taking this action.

4.5 STR Implementation Date

4.5.1 The gas distributor shall notify the requesting party of the gas distributor's proposed STR implementation date as soon as practicable.

4.6 Implementation Deadline

4.6.1 A gas distributor shall implement the direction contained in an STR in a timely manner, but in any event, no later than 60 days from the date that the gas distributor receives a valid and complete STR, provided that this time limit shall not include the time which elapses while the gas distributor has suspended processing the STR.

4.7 Electronic Business Transaction System

4.7.1 A gas distributor shall implement any computer-based transaction mechanism, i.e. Electronic Business Transaction System (EBT) for transmitting common format data among gas distributors and gas vendors, if mandated by the Board.

4.8 Transfer of Consumers to System Gas when a Gas Distributor Terminates a Service Agreement

4.8.1 If the gas distributor terminates a Service Agreement with a gas vendor, the gas distributor shall notify the gas vendor and the gas vendor's consumers and shall transfer the consumers to system gas according to a procedure specified by the gas distributor in the notice.

5 CONSUMER INFORMATION

5.1 Description of Consumer Information

5.1.1 The gas distributor shall, at a minimum, create or obtain, and maintain the following information on all consumers who are provided gas distribution services by the gas distributor:

for identification purposes:

- consumer name;
- service address, including postal code;
- consumer mailing address, including postal code;
- consumer distribution service account number;
- meter identification number;

for billing purposes:

- billing address, including postal code;
- gas distribution services contracted for;
- units of consumption, estimated or actual, by billing period;
- meter reading dates;
- dates of bills rendered based on actual meter readings;
- dates of bills rendered based on estimated meter readings;
- dates of bills rendered based on methods other than actual or estimated meter readings;
- method of bill calculation (e.g., equal billing);

for payment profile purposes:

- payment due dates, payment receipt dates;
- number of times the consumer was delinquent or in arrears in the past 24 months;
- maximum credit exposure in the past 24 months;
- number of times the consumer's security arrangements were revised in the past 24 months;

for consumption information:

- 24 months of consumption data by individual distribution service consumed.

5.2 Use of Consumer Information

5.2.1 A gas distributor shall only use consumer information:

- (a) necessary to provide gas distribution services;
- (b) necessary for system operations;

- (c) necessary to provide system gas;
- (d) for purposes expressly set out in the Service Agreement; or
- (e) as otherwise authorized by the Board.

5.3 Restrictions on Disclosure

- 5.3.1 A gas distributor shall not disclose any data or information acquired by the gas distributor regarding a consumer to anyone other than the Board, or any person as required by law, without the written consent of that consumer, unless specifically authorized by the Board.
- 5.3.2 A gas distributor may disclose information that has been sufficiently aggregated such that an individual consumer's information cannot reasonably be identified.

5.4 Retention of Consumer Information

- 5.4.1 A gas distributor shall, at a minimum, retain consumer information until the later of:
 - (a) 24 months;
 - (b) the period of time required by the Board; and
 - (c) the period of time required by law.

5.5 Release of Information

- 5.5.1 A gas distributor shall provide consumer information with respect to a consumer in accordance with any written direction received from that consumer.
- 5.5.2 The gas distributor shall provide the consumer information as outlined in section 5.1 of this Rule in the format requested by the consumer, if available, or, at a minimum, in hard copy.

5.6 Access to the Meter

- 5.6.1 A gas distributor shall provide a consumer with unfettered access to the meter to be able to interrogate the meter, provided:
 - 5.6.1.1 the device used to interrogate the meter complies with the gas distributor's reasonable technical requirements; and
 - 5.6.1.2 such access to the meter does not interfere with the operation or function of the meter or impair or impede the ability of the gas distributor to read the meter at normally scheduled times.

6 BILLING

6.1 Gas Distributor Obligations

- 6.1.1 For the purposes of bill processing, the gas distributor shall be responsible for the accuracy and completeness of the information which the gas distributor provides and the gas vendor shall be responsible for the accuracy and completeness of the information which the gas vendor provides, according to the terms of the Service Agreement.
- 6.1.2 Gas distributors shall have the ability to accommodate each of the following billing options:
 - 6.1.2.1 gas distributor-consolidated billing;
 - 6.1.2.2 split billing; and
 - 6.1.2.3 gas vendor-consolidated billing.
- 6.1.3 In case of gas vendor-consolidated billing and split billing, a gas distributor shall provide the gas vendor with sufficient and timely data and information to enable the gas vendor to issue the bill to the consumer.

6.2 Risk of Non-Payment

- 6.2.1 The gas distributor shall bear the risk of consumer non-payment

(1) for the entire bill, including the gas commodity for gas distributor-consolidated billing; and (2) for gas distribution services for split billing. A gas distributor shall not bear the risk of consumer non-payment for gas vendor-consolidated billing.

(6727) 03

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

PEOPLE'S CO-OPERATIVE (PORT ARTHUR)

PURSUANT TO Section 163(a) of *The Co-operative Corporations Act* of Ontario a majority of the votes cast at a general meeting of the members of the People's Co-operative (Port Arthur) held on Sunday, March 4, 2001 authorized the dissolution of the aforesaid co-operative. This notice is published herein pursuant to Section 164 (1)(f) of the Co-operative Corporations Act of Ontario.

Dated at Thunder Bay, this 18th day of January 2003.

THE BOARD OF DIRECTORS OF
PEOPLE'S CO-OPERATIVE
(PORT ARTHUR)
109 Essex Court, Thunder Bay, ON
P7A 7N4

(4172) 03

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-51, Pages 1448-1449, Dated December 21, 2002.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the incorrect time was given for the two Sheriff's Sales of Lands.

The sale under Court File Number 00/1700 should have read: 12:00 P.M. and the sale under Court File Number SCOM1707/90 and M5252/90 should have read 11:00 A.M.

(4176) 03

CARLITA R. HAWKE
The Ontario Gazette

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court of Canada at Ottawa dated December 19, 1996, Court File Number W 087/97 and to me directed, against the real and personal property of:

NASHA PROPERTIES LTD., defendant, at the suit of THE QUEEN, plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of the said NASHA PROPERTIES LTD. in and to the following described property:

166 King Street East, Colborne, Ontario, known as Lot 217 and Part Lot 218, (Reid Plan) and Part of Lot 28, Concession 1, Village of Colborne, County of Northumberland, designated Parts One, Two and Three on Registered Plan Number 38R2931, and part of Road Allowance between Concessions 1 & 2. This property is about 4, acres with a double house trailer on it.

ALL OF WHICH right, title, interest and equity of redemption of the said NASHA PROPERTIES LTD. shall be offered for sale by public auction at the Courthouse, 860 William Street, Cobourg, Ontario K9A 3A9, on February 19, 2003 at 2:00 p.m.

This sale is subject to cancellation any time before delivery of the aforementioned lands and tenements and without any notice.

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance in full at 860 William Street, Cobourg, Ontario.
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 9th day of January, 2003.

K. HOWE
 Supervisor Court Operations
 Enforcement Office
 File No. W 087/97

(4173) 03

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH DUNDAS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 14, 2003 at the Office of the Clerk of the Township of South Dundas, 4296 County Road 31, Williamsburg, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Part of Lot 8, Concession 2, Geographic Township of Williamsburg, now Township of South Dundas, County of Dundas, being Parts 1 and 2 on Reference Plan 8R-2977	\$8,529.21

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. LORNA SEIBERT, Treasurer
 The Corporation of the Township of
 South Dundas
 4296 County Road 31
 P.O. Box 160
 Williamsburg, Ontario
 K0C 2H0

(4174) 03

MUNICIPAL TAX SALES ACT
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF COLEMAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 20, 2003, at 3:30 p.m.

The tenders will then be opened in public on the same day at Municipal Office, 10 Prospect Avenue, Cobalt, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Parcel 7943 SST, Mining Claims SW 21, SW 22, SW 23, SW24, Township of Coleman Municipality of Coleman	\$804.29
Parcel 13226SST, Surface Rights Only, FIRSTLY: Mining Claim 1-14 Northern part of the Gillies Timber Limit SECONDLY: Mining Claim A.20 North Eastern part of the Gillies Timber Limit Township of Coleman, Municipality of Coleman	\$796.82
Parcel 3122T, Mining Claim C940, block Two, Gillies Timber Limit, Township of Coleman, Municipality of Coleman	\$1,163.40
Parcel 3815SST, W½ of the SW¼ of the N½ Lot 17, Concession 5, Township of Coleman, Municipality of Coleman	\$706.87
Parcel 5935 NND, South Part of Lot 3, concession 5, Township of Coleman, Municipality of Coleman	\$1,791.42

Parcel 4585SST, Surface Rights only, Mining Claim T21884 being land and land under water of part of Barth Lake within the limit of this Mining claim situate in Block 7 in the said Gillies Timber Limit, Township of Coleman, Municipality of Coleman \$632.16

Parcel 3537SST, Surface Rights only, Mining Claim T19455 being the NE¼ of the W½ of the SW¼ of Block 7, Gillies Timber Limit, being land and land under water of the part of Barth Lake with the limit of this claim situate in the said Gillies Timber Limit, Township of Coleman, Municipality of Coleman \$739.27

Parcel 3619SST, Surface Rights Only, part of Mining claim T19443, situate in the said Gillies Timber Limit

Parcel 4591SST, The part of Mining Claim T19443 comprising land under the water of Barth Lake situate in Block Seven, Gillies Timber Limit, Township of Coleman, Municipality of Coleman \$723.12

Parcel 3536SST, Surface Rights Only, Mining Claim T19454 being the NE¼ of the W½ of the SW¼ of Block Seven, Gillies Timber Limit, being land and land under the water of the part of Barth Lake within the limits of the claim, situate in the said Gillies Timber Limit, Township of Coleman, Municipality of Coleman \$706.39

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township
of Coleman
P.O. Box 40
Cobalt, Ontario
P0J 1C0

(4175) 03

INDEX 3

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Royal Assent/Sanction royale	349
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	350
Ontario Highway Transport Board	351
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	352
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	352
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	353
Marriage Act/Loi sur le mariage	353
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	354
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	361
Ontario Energy Board/Commission de l'énergie de l'Ontario	363
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	368
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	368
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	368
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	369

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts : November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	\$145.00	\$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	\$185.00	\$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	\$13.50	\$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8
Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1
Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Gazette Subscription Renewals

To all Ontario Gazette subscribers: your subscription ends with the January 4th, 2003 issue. Please renew now to avoid missing any issues. Payment of \$126.50 + (G.S.T.) \$8.86 should be sent with your renewal to: Elsa Rendon at The Ontario Gazette, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Renouvellement d'abonnement de la Gazette

Tous les abonnés de la Gazette de l'Ontario: votre abonnement s'achève le 04 janvier 2003. Veuillez renouveler maintenant afin d'éviter manque aucun numéro. Le paiement de 126.50\$ + (T.P.S.) 8.86\$ devrait être envoyé avec votre renouvellement à: Elsa Rendon à La Gazette de l'Ontario, 50 rue Grosvenor, Toronto, Ontario M7A 1N8.



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



TABLE OF REGULATIONS

TABLE DES RÈGLEMENTS

January 1990 - December 2002

janvier 1990 - décembre 2002



TABLE OF REGULATIONS

The Table of Regulations shows the regulations contained in the Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before January 1, 2003. It also shows the amendments to those regulations.

Most of the listings are in English only. Some regulations have an official French version. Bilingual regulations are indicated by a bilingual title.

Occasionally numerical, typographical or other clerical errors are made in the publication of the text of regulations. Corrections are published in the Schedule of Corrections.

The dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette* are set out in the Table of Regulations Publications Dates.

Note: The Table of Regulations, Schedule of Corrections and Table of Regulations Publication Dates are published in print form in *The Ontario Gazette* in January and July and are published on the e-Laws web site (www.e-laws.gov.on.ca) under Reference Tables. The Reference Tables are updated frequently on the web site.

The abbreviation "Rev." means revoked.

The abbreviation "Exp." means expired.

TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et ceux pris après le 31 décembre 1990 mais avant le 1^{er} janvier 2003. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

La plupart des entrées ne figurent qu'en anglais. Quelques règlements ont une version française officielle et leur titre est indiqué dans les deux langues.

À l'occasion, des erreurs d'écritures, notamment d'ordre numérique ou typographique, se glissent dans le texte des règlements qui sont publiés. Des corrections sont publiées dans l'Annexe des corrections.

Les dates auxquelles les règlements ont été publiés dans la *Gazette de l'Ontario* figurent dans la Table des dates de publication des règlements.

Remarque : la Table des règlements, l'Annexe des corrections et la Table des dates de publication des règlements sont publiées sous forme imprimée dans la *Gazette de l'Ontario* en janvier et en juillet et sous forme électronique à la page «Tables de référence» du site Web Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca). Les tables de référence du site Web sont mises à jour fréquemment.

L'abréviation «Rev.» indique que le règlement est abrogé.

L'abréviation «Exp.» indique que le règlement est périmé.

Le terme «Spent» indique que le règlement est caduc.

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
A			
ABANDONED ORCHARDS ACT/LOI SUR LES VERGERS ABANDONNÉS			
General.....	1		Spent
ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE			
Court Reporters and Court Monitors.....	2		Rev. 587/91
Court Reporters and Court Monitors/ <i>Sténographes judiciaires et préposés à l'enregistrement magnétique</i>		587/91	135/94
Fee Payable to Small Claims Court Referees/ <i>Honoraires payables aux arbitres de la Cour des petites créances</i>	3		586/91, 129/94,
Fees and Expenses/ <i>Honoraires et frais</i>			
— Jurors and Crown Witnesses/ <i>des jurés et des témoins de la Couronne</i>	4		497/93, 130/94, 258/96, 264/98, 364/02
— Justices of the Peace/ <i>des juges de paix</i>	5		518/91, 131/94
— Sheriff's Officers, Process Servers, Escorts and Municipal Police Forces/ <i>des agents du shérif, des huissiers, des escortes et des corps de police municipaux</i>	6		588/91, 132/94
Fees			
— Construction Liens.....	7		Rev. 293/92
— Repair and Storage Liens Act.....	8		Rev. 293/92
— Unified Family Court.....	9		295/92, Rev. 417/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Investigation Fee — Official Guardian/ <i>Honoraires d'enquête — Tuteur public</i>	10		133/94
Kilometre Allowances/ <i>Indemnités de kilométrage</i>	11		134/94, 498/00
Mediators' Fees (Rule 24.1, Rules of Civil Procedure)/ <i>Honoraires des médiateurs (Règle 24.1, Règles de procédure civile)</i>		451/98	241/01
Mediators' Fees (Rule 75.1, Rules of Civil Procedure)/ <i>Honoraires des médiateurs (Règle 75.1, Règles de procédure civile)</i>		291/99	242/01
Ontario Court (General Division) — Fees	12		Rev. 293/92
Ontario Court (General Division) — Family Court — Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) — Cour de la famille — Frais</i> (see now Superior Court of Justice — Family Court — Fees/ <i>voir maintenant Cour supérieure de justice — Cour de la famille — Frais</i>)			
Ontario Court (General Division) and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> (see now Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees/ <i>voir maintenant Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais</i>)			
Ontario Court of Justice — Fees/ <i>Cour de justice de l'Ontario — Frais</i>		16/00	
Ontario Court (Provincial Division) — Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division provinciale) — Frais</i>		296/92	138/94, 216/97, 396/98, Rev. 16/00
Sheriffs — Fees	13		Rev. 294/92
Sheriffs — Fees/ <i>Shérifs — Honoraires et frais</i>		294/92	431/93, 137/94, 358/94, 213/97, 404/98, 4/99, 330/99, 217/00
Small Claims Court/ <i>Cour des petites créances</i> — Fees and Allowances	14		Rev. 585/91
— Fees and Allowances		585/91	297/92, 367/92, Rev. 432/93
— Fees and Allowances/ <i>Honoraires, frais et indemnités</i>		432/93	139/94, 214/97, 488/98, 17/00
Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais</i>		293/92	136/94, 272/94, 359/94, 802/94, 212/97, 248/97, 403/98, 329/99, 14/00
Superior Court of Justice — Family Court — Fees/ <i>Cour supérieure de justice — Cour de la famille — Frais</i>		417/95	215/97, 397/98, 15/00
ADVOCACY ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR L'INTERVENTION			
General		33/95	Spent
AGGREGATE RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	15		512/91, 172/92, 354/93, 671/94, Rev. 244/97
General/ <i>Dispositions générales</i>		244/97	535/97, 52/98, 489/99, 530/99, 195/00
AGRICULTURAL AND HORTICULTURAL ORGANIZATIONS ACT/LOI SUR LES ORGANISATIONS AGRICOLES ET HORTICOLES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	16		662/91, 945/93
Names	17		
AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO ACT/LOI SUR L'INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE DE L'ONTARIO			
Agricultural Lands		127/95	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
AGRICULTURAL TILE DRAINAGE INSTALLATION ACT/LOI SUR LES INSTALLATIONS DE DRAINAGE AGRICOLE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	18		571/91, 459/95, 49/96, 506/97
ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA RÉGLEMENTATION DES ALCOOLS ET DES JEUX ET LA PROTECTION DU PUBLIC			
Assignment of Powers and Duties — Gaming Control Act, 1992/ <i>Attribution des pouvoirs et des fonctions — Loi de 1992 sur la réglementation des jeux</i>		60/98	
Assignment of Powers and Duties — Liquor Control Act, Regulation 717 of the Revised Regulations of Ontario, 1990		141/01	232/01, 288/02
Assignment of Powers and Duties — Liquor Licence Act/ <i>Attribution des pouvoirs et des fonctions — Loi sur les permis d'alcool</i>		61/98	209/00, 250/02, 287/02
AMBULANCE ACT/LOI SUR LES AMBULANCES			
Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services		492/97	354/98, Rev. 128/99
Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services		129/99	256/00
General/ <i>Dispositions générales</i>	19	501/97	596/91, 328/92, 810/93, Rev. 500/97
General		257/00	38/98, 379/98, 571/98, 127/99, 520/99, 589/99, Rev. 501/97
Recovery of Costs of Delivery Agents (see now Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services)			386/01, 229/02
AMMUNITION REGULATION ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DES MUNITIONS			
Identification		574/94	
AMUSEMENT DEVICES ACT/LOI SUR LES ATTRACTIONS			
Canadian Bungee Code of Safe Practice		428/00	Rev. 224/01
General/ <i>Dispositions générales</i>	20		548/92, 348/93, 636/94, 440/96, 540/96, Rev. 228/01
ANATOMY ACT/LOI SUR L'ANATOMIE			
Form of Order for Delivery of a Body/ <i>Formule d'ordonnance de livraison d'un cadavre</i>		263/99	
General	21		772/94, 258/99
ANIMALS FOR RESEARCH ACT/LOI SUR LES ANIMAUX DESTINÉS À LA RECHERCHE			
General	22		434/95, 289/96
Pounds/ <i>Fourrières</i>	23		178/92
Research Facilities and Supply Facilities/ <i>Services de recherche et animaleries</i>	24		179/92
Transportation	25		
APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'APPRENTISSAGE ET LA RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE			
Exemptions		566/99	
Fees		32/02	
General		573/99	345/00, 471/01
Restricted Skill Sets		565/99	8/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ARBITRATIONS ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE			
Fees Chargeable by Arbitrators.....	26		Spent
ARCHITECTS ACT/LOI SUR LES ARCHITECTES			
General.....	27		91/93, 379/94, 380/95, 253/96, 430/97, 287/99, 205/02, 365/02
ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000/LOI ARTHUR WISHART DE 2000 SUR LA DIVULGATION RELATIVE AUX FRANCHISES			
Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act.....		9/01	22/01, 23/01, 55/01, 56/01, 203/01, 204/01, 308/01, 430/01, 114/02, 238/02, 309/02
General.....		581/00	611/00
ARTIFICIAL INSEMINATION OF LIVESTOCK ACT/LOI SUR L'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU BÉTAIL			
General.....	28		727/92, 457/95, 288/96, spent
ASSESSMENT ACT/LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE			
Application for Direction of School Support	29		Rev. 921/93
Assessment Areas and Regions.....	30		270/98
Assessment Notices	31		Rev. 115/92
Assessment Notices of Supplementary or Omitted Assessment.....	32		Rev. 391/98
Deadline for By-law Adopting Optional Classes for 2000 Taxation Year.....		175/00	
Deadline for By-law Adopting Optional Classes for 2003 Taxation Year.....		417/02	
Deadline for By-law Adopting Optional New Multi- Residential Property Class for 2002 Taxation Year		46/02	
Direction of School Support.....		921/93	481/94, Rev. 391/98
Enumeration.....		210/91	168/94, Rev. 391/98
Equalization of Assessments made under Section 63 of the Assessment Act.....		110/89	710/94, Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various District School Areas) under Subsection 58 (3) of the Act.....		259/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities).....		605/93	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		486/92	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		116/93	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		267/94	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		272/95	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		260/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		261/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 63 (3) of the Act (see now Equalization of 1989 Assessments for the 1990 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 60 (4) of the Act)			
Equalization of 1989 Assessments for the 1990 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 60 (4) of the Act (formerly Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 63 (3) of the Act).....	33		283/91, 705/94, Rev. 391/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Equalization of 1990 Assessments for the 1991 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act.....		281/91	712/94, Rev. 391/98
General.....		282/98	390/98, 721/98, 8/99, 46/99, 345/99, 351/99, 499/99, 605/99, 606/99, 105/00, 174/00, 356/00, 457/00, 679/00, 54/01, 62/01, 278/01, 45/02, 127/02, 418/02
Interior Information Questionnaire	34		Rev. 391/98
Interpretation.....		703/94	Rev. 391/98
Interpretation.....		704/94	Rev. 391/98
Interpretation.....		706/94	Rev. 391/98
Interpretation.....		707/94	Rev. 391/98
Interpretation.....		708/94	Rev. 391/98
Interpretation.....		709/94	Rev. 391/98
Interpretation.....		711/94	Rev. 391/98
Pipe Line Rates	35		Rev. 391/98
Pipe Line Rates	36		Rev. 391/98
Pipe Line Rates	37		Rev. 391/98
Pipe Line Rates	38		Rev. 391/98
Pipe Line Rates	39		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Muskoka and Parry Sound.....	40		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Part of the District of Algoma and Part of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.....	41		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Hastings and Simcoe and Parts of the United Counties of Prescott and Russell and Stormont, Dundas and Glengarry	42		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Peterborough, Simcoe and Victoria and in Parts of the Districts of Sudbury and Algoma	43		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in the County of Huron and Parts of the Counties of Haliburton, Hastings, Peterborough, Simcoe and Victoria and Part of the District of Timiskaming	44		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in The Regional Municipality of Sudbury....	45		Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act.....	46		387/91, 589/92, 665/93, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act — Village of Maxville		428/95	356/96, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act.....	47		282/91, 485/92, 604/93, 266/94, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act.....		269/94	273/95, 263/96, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act.....		284/91	487/92, 607/93, 268/94, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act.....		274/95	262/96, Rev. 391/98
Property Income Questionnaire.....	48		Rev. 391/98
Refund of Fees for Complaints		175/99	320/01
Regulation to Revoke Various Regulations made under the Assessment Act		391/98	
Revision and Certification of Assessment Commissioner's List	49		Rev. 921/93
School Tax Support (Voluntary Election).....		156/91	Rev. 391/98
Shopping Centres (Toronto).....		5/95	Rev. 489/95
Shopping Centres (Toronto).....		489/95	Rev. 529/96
Shopping Centres (Toronto).....		529/96	Rev. 391/98
Time Limit under Clause 2 (3.2)(d) of the Act		109/01	
ASSESSMENT REVIEW BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE			
Assessment Review Board Rules of Procedure.....		803/94	Rev. 294/96
Procedure	50		Rev. 803/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ATHLETICS CONTROL ACT/LOI SUR LE CONTRÔLE DES SPORTS			
Amount of Tax	51		
General	52		194/91, 369/92, 685/92, 343/93
AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES AUDIOLOGISTES ET LES ORTHOPHONISTES			
Committee Composition		671/93	Rev. 553/00
Election of Council Members		744/93	213/94, Rev. 551/00
Fees		791/93	Rev. 541/94
General		543/94	185/99, 552/00
Professional Misconduct		749/93	
Registration		872/93	873/93, Rev. 542/94
H			
BAILIFFS ACT/LOI SUR LES HUISSIERS			
General	53		689/91, 513/97
BEEF CATTLE MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES BOVINS DE BOUCHERIE			
Licence Fees	54		154/92, 291/96
Weighing of Carcasses	55		38/94
Weighing of Live Cattle	56		
BEEES ACT/LOI SUR L'APICULTURE			
General	57		435/95
BLIND PERSONS' RIGHTS ACT/LOI SUR LES DROITS DES AVEUGLES			
Guide Dogs	58		
BOILERS AND PRESSURE VESSELS ACT/LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET APPAREILS SOUS PRESSION			
General	59		1/92, 721/92, 349/93, 444/96, 541/96, Rev. 227/01
BOUNDARIES ACT/LOI SUR LE BORNAGE			
General/Dispositions générales	60		322/91, 278/92, 323/93
BUILDING CODE ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT			
Building Code (formerly General)		403/97	22/98, 102/98, 122/98, 152/99, 278/99, 593/99, 597/99, 205/00, 283/01, 220/02
General	61		400/91, 158/93, 160/93, 383/94, 20/95, 395/96, Rev. 403/97
General (see now Building Code)			
BUSINESS CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS			
Exemptions for The Algoma Steel Corporation, Limited		86/92	Rev. 86/92
Forms/Formules		289/00	441/02
General/Dispositions générales	62		578/91, 594/92, 627/93, 637/94, 293/95, 400/95, 308/96, 561/98, 190/99, 196/99, 288/00
BUSINESS NAMES ACT/LOI SUR LES NOMS COMMERCIAUX			
General/Dispositions générales		121/91	579/91, 334/92, 595/92, 624/93, 175/94, 401/95, 441/95, 256/96, 309/96, 562/98, 191/99, 26/01
Restrictions Respecting Names/Restrictions concernant les noms commerciaux		122/91	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994/ LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES			
General.....		442/95	
C			
CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE PLAN D'INVESTISSEMENT			
General.....		146/97	653/98
Public Bodies.....		632/94	
Toll Devices — Period of Validation.....		114/97	
Toll Highway Designations.....		608/94	
CEMETERIES ACT/LOI SUR LES CIMETIÈRES			
Closings.....	63		214/91, Rev. 130/92
General.....	64		Rev. 130/92
Trust Funds.....	65		215/91, Rev. 132/92
CEMETERIES ACT (REVISED)/LOI SUR LES CIMETIÈRES (RÉVISÉE)			
Burial Sites.....		133/92	
Establishing, Operating and Closing Cemeteries and Crematoria.....		130/92	
Licences.....		131/92	514/97, 53/98
Trust Funds.....		132/92	436/96, 327/99
CENTENNIAL CENTRE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY ACT/LOI SUR LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE			
Application of Corporations Act.....		389/95	
Fees.....	66		365/92, 394/93, Rev. 251/94
CERTIFICATION OF TITLES ACT/LOI SUR LA CERTIFICATION DES TITRES			
General.....	67		323/91, Rev. 514/93
General.....		514/93	
CHANGE OF NAME ACT/LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM			
General/Dispositions générales.....	68		326/91, 41/00
CHARITABLE INSTITUTIONS ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE			
General.....	69		17/91, 189/91, 340/91, 414/91, 594/91, 651/91, 719/91, 32/92, 224/92, 425/92, 465/92, 651/92, 714/92, 45/93, 217/93, 368/93, 882/93, 236/94, 314/94, 368/94, 371/94, 535/94, 586/94, 178/95, 182/95, 185/95, 192/95, 220/96, 229/96, 341/96, 11/97, 198/97, 41/98, 234/98, 640/98, 149/99, 371/99, 63/00, 301/00, 181/01, 119/02, 174/02, 231/02, 235/02, 269/02
Grant — Extraordinary Event.....		428/02	
CHARITIES ACCOUNTING ACT/LOI SUR LA COMPTABILITÉ DES OEUVRES DE BIENFAISANCE			
Approved Acts of Executors and Trustees/ <i>Actions approuvées des exécuteurs testamentaires et des fiduciaires</i>		4/01	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE			
Exemptions from Act — Six Nations of the Grand River.....		240/95	Rev. 166/97
General.....	70		139/91, 239/92, 683/92, 161/93, 400/93, 50/94, 509/94, 539/94, 763/94, 225/95, 483/97, 199/99, 45/00, 303/01, 77/02
Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases.....		206/00	
Register.....	71		213/00
CHILDREN'S LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DE L'ENFANCE			
Forms.....	72		
CHIROPODY ACT/LOI SUR LES PODOLOGUES			
General.....	73		429/93, spent
CHIROPODY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PODOLOGUES			
Committee Composition.....		708/93	
Election of Council Members.....		829/93	109/94
Examinations.....		679/93	212/94
Fees.....		675/93	Rev. 746/94
General.....		203/94	746/94, 183/99, 248/99
Professional Misconduct.....		750/93	110/94
Registration.....		830/93	111/94, 187/99
CHIROPRACTIC ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES CHIROPRACTIENS			
Committee Composition.....		672/93	
Election of Council Members.....		910/93	112/94
Examinations.....		885/93	
Fees.....		613/93	Rev. 747/94
General.....		204/94	747/94
Professional Misconduct.....		852/93	
Registration.....		862/93	871/93
CHRISTOPHER'S LAW (SEX OFFENDER REGISTRY), 2000/LOI CHRISTOPHER DE 2000 SUR LE REGISTRE DES DÉLINQUANTS SEXUELS			
General/Dispositions générales.....		69/01	
CITY OF GREATER SUDBURY ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DU GRAND SUDBURY			
Assets and Liabilities/Éléments d'actif et de passif.....		143/01	
Powers and Duties of Transition Board/Pouvoirs et fonctions du conseil de transition.....		102/00	182/00
Transitional Issues: City of Greater Sudbury/Questions transitoires : ville du Grand Sudbury.....		682/00	
Transition Board/Conseil de transition.....		9/00	186/00
Transition Board — Other Powers and Duties/Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions.....		539/00	590/00
Transition Matters/Questions de transition.....		589/00	
Ward Descriptions/Description des quartiers.....		96/00	189/00
CITY OF HAMILTON ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DE HAMILTON			
Assets and Liabilities/Éléments d'actif et de passif.....		144/01	
Powers and Duties of Transition Board/Pouvoirs et fonctions du conseil de transition.....		101/00	183/00
Transition Board/Conseil de transition.....		10/00	187/00

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Transition Board — Other Powers and Duties/ <i>Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions</i>		538/00	597/00
Transition Matters/ <i>Questions de transition</i>		596/00	
Wards/ <i>Quartiers</i>		448/00	
CITY OF KAWARTHA LAKES ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA CITÉ DE KAWARTHA LAKES			
Assets and Liabilities		267/01	
CITY OF OTTAWA ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE D'OTTAWA			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i>		100/00	184/00, 582/00
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i>		11/00	188/00
Transition Board — Other Powers and Duties/ <i>Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions</i>		540/00	595/00, 405/01
Transition Matters/ <i>Questions de transition</i>		594/00	
Ward Descriptions/ <i>Description des quartiers</i>		407/00	
CITY OF TORONTO ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA CITÉ DE TORONTO			
Transitional Matters — 2000 Regular Election		5/00	
Ward Descriptions		191/00	192/00, 559/00, 627/00, 438/02
COLLECTION AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE RECOUVREMENT			
General	74		690/91, 582/92, 515/97, 54/98, 42/00, 231/00, 466/01, 467/01
COMMERCIAL CONCENTRATION TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LES CONCENTRATIONS COMMERCIALES			
General	75		116/92, 119/93, 307/97, 448/99
COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES AUX AFFIDAVITS			
Fees	76		298/92
COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE COMMERCIALISATION ET LES COMMISSIONS DE PRODUITS AGRICOLES			
Levies			
— Cream	77		
— Milk	78		
Levies or Charges			
— Chicken	79		
— Chicken (Over Quota)	80		
— Cream	81		
— Eggs	82		Rev. 785/91
— Eggs		785/91	164/94, 12/95, 135/96
— Eggs (Over Quota)	83		
— Fowl	84		
— Hatching Eggs	85		
— Hatching Eggs and Chicks (Over Quota)	86		
— Milk	87		451/92
— Tobacco	88		
— Turkey		68/98	374/98
— Turkey (Over Quota)		69/98	141/98
— Turkeys	89		Rev. 67/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
COMMODITY FUTURES ACT/LOI SUR LES CONTRATS À TERME SUR MARCHANDISES			
General	90		248/92, 246/97, 321/98, 109/00, 343/00
COMMUNITY CARE ACCESS CORPORATIONS ACT, 2001/LOI DE 2001 SUR LES SOCIÉTÉS D'ACCÈS AUX SOINS COMMUNAUTAIRES			
Community Care Access Corporations		33/02	
COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE			
Community Economic Development Corporations		45/94	
COMMUNITY PSYCHIATRIC HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES COMMUNAUTAIRES			
General/Dispositions générales	91		345/91
Grants/Subventions	92		597/91
COMMUNITY RECREATION CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE LOISIRS COMMUNAUTAIRES			
General	93		
COMMUNITY SMALL BUSINESS INVESTMENT FUNDS ACT/LOI SUR LES FONDS COMMUNAUTAIRES D'INVESTISSEMENT DANS LES PETITES ENTREPRISES (formerly Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/anciennement Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs)			
Specified Employee Ownership Corporations		591/92	
COMPULSORY AUTOMOBILE INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-AUTOMOBILE OBLIGATOIRE			
Certificate of Insurance	94		Rev. 278/95
Certificate of Insurance		278/95	
Exemptions	95		
Insurance Card		402/96	
CONDOMINIUM ACT/LOI SUR LES CONDOMINIUMS			
General	96		179/91, 129/92, 148/92, Rev. 48/01
Surveys and The Description	97		180/91, Rev. 48/01
CONDOMINIUM ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LES CONDOMINIUMS			
Description and Registration		49/01	
General		48/01	59/02
CONSENT TO TREATMENT ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONSENTEMENT AU TRAITEMENT			
General		19/95	16/96, Rev. 105/96
CONSERVATION AUTHORITIES ACT/LOI SUR LES OFFICES DE PROTECTION DE LA NATURE			
Conservation Areas			
— Ausable-Bayfield	98		
— Cataraqui Region	99		
— Catfish Creek	100		
— Central Lake Ontario	101		
— Credit Valley	102		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Crowe Valley	103		
— Essex Region.....	104		
— Ganaraska Region	105		
— Grand River.....	106		
— Grey Sauble.....	107		
— Halton Region	108		
— Hamilton Region	109		
— Kawartha Region.....	110		
— Kettle Creek	111		
— Lake Simcoe Region	112		
— Lakehead Region.....	113		
— Long Point Region	114		
— Lower Thames Valley.....	115		
— Lower Trent Region	116		
— Maitland Valley.....	117		
— Mattagami Region.....	118		
— Metropolitan Toronto and Region.....	119		
— Mississippi Valley.....	120		
— Moira River.....	121		
— Napanee Region	122		
— Niagara Peninsula	123		
— Nickel District.....	124		
— North Bay-Mattawa.....	125		
— North Grey Region.....	126		
— Nottawasaga Valley	127		
— Otonabee Region.....	128		
— Prince Edward Region	129		
— Rideau Valley.....	130		
— St. Clair Region.....	131		
— Sauble Valley	132		
— Saugeen Valley	133		
— Sault Ste. Marie Region	134		
— South Nation River.....	135		
— Upper Thames River	136		
Conservation Authority Levies		670/00	
Fill			
— Grand Valley	137		
— Moira River.....	138		Rev. 260/92
— Spencer Creek	139		
Fill and Alteration to Waterways			
— Raisin Region.....	140		
— Sault Ste. Marie Region Conservation Authority.....	141		
Fill, Construction and Alteration to Waterways			
— Ausable-Bayfield	142		Rev. 46/95
— Ausable-Bayfield		46/95	
— Cataraqui Region.....	143		
— Catfish Creek	144		
— Central Lake Ontario.....	145		
— Credit Valley.....	146		396/92
— Essex Region.....	147		535/91
— Ganaraska Region Conservation Authority.....	148		498/93
— Grand River.....	149		69/93, 669/94, 142/98
— Grey Sauble Conservation Authority		416/94	
— Halton Region Conservation Authority.....	150		
— Hamilton Region	151		
— Kawartha Region Conservation Authority		33/94	
— Kettle Creek	152		
— Lakehead Region.....		152/91	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Lake Simcoe Region	153		534/91, 623/94
— Long Point Region Conservation Authority.....	154		
— Lower Thames Valley	155		
— Lower Trent Region	156		
— Maitland Valley Conservation Authority		22/91	
— Mattagami Region.....	157		
— Metropolitan Toronto and Region.....	158		
— Mississippi Valley (The)	159		
— Moira River.....		260/92	725/94
— Napanee Region Conservation Authority.....	160		
— Niagara Peninsula Conservation Authority (The)		99/91	266/92, 508/94
— Nickel District	161		
— North Bay-Mattawa Conservation Authority	162		
— North Grey	163		
— Nottawasaga Valley	164		47/93, 118/95
— Otonabee Region.....	165		Rev. 282/97
— Otonabee Region Conversation Authority		282/97	
— Prince Edward Region Conservation Authority (The)		417/94	
— Rideau Valley.....	166		
— St. Clair Region.....	167		
— Sauble Valley	168		
— Saugeen Valley	169		
— South Nation River Conservation Authority		724/94	
— Upper Thames River	170		
Municipal Levies		139/96	231/97, 106/98
CONSOLIDATED HEARINGS ACT/LOI SUR LA JONCTION DES AUDIENCES			
Aggregate Resources Act.....	171		783/91, 840/93, 502/95, 580/00, 274/02
Conservation Authorities Act.....	172		265/91, 781/91, 586/92, 549/94, 796/94
Hearings	173		205/97
Lakes and Rivers Improvement Act.....	174		782/91, 550/94
Regional Municipality of Durham Act.....		161/90	Rev. 552/94
Regional Municipality of Durham Act.....		552/94	
Subsections 34 (3) and (4) of the Regional Municipality of Halton Act.....		784/91	
Waste Management Act, 1992		551/94	
CONSTRUCTION LIEN ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION			
General	175		416/93, 450/98, 366/02
CONSUMER PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR			
Direct Sales Contracts		175/01	
General/ <i>Dispositions générales</i>	176		691/91, 637/93, 516/97, 56/98, 279/01
CONSUMER REPORTING ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CONSOMMATEUR			
General	177		692/91, 517/97, 468/01
CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES			
General	178		495/92, 773/92, 234/95, 318/98
CO-OPERATIVE LOANS ACT/LOI SUR LES PRÊTS AUX COOPÉRATIVES			
General	179		Spent

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
CORONERS ACT/LOI SUR LES CORONERS			
Fees, Allowances and Forms/ <i>Honoraires, indemnités et formules</i>		264/99	256/01
General/ <i>Dispositions générales</i>	180		128/92, 141/94, 104/95, 259/99
CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	181		580/91, 596/92, 625/93, 177/94, 638/94, 294/95, 402/95, 310/96, 563/98, 189/99, 192/99, 43/00
CORPORATIONS INFORMATION ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES PERSONNES MORALES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	182		12/91, 123/91, 255/92, 256/92, 597/92, 628/93, 178/94, 59/95, 311/96, 564/98, 193/99, 575/99
CORPORATIONS TAX ACT/LOI SUR L'IMPOSITION DES CORPORATIONS			
Co-operative Education Tax Credit.....		329/97	295/98, 265/00
General.....	183		714/91, 453/92, 120/93, 171/96, 488/96, 306/97, 298/98, 355/98, 76/99, 419/99, 449/99, 558/99, 194/00, 266/00, 485/00, 499/00, 160/01
Ontario Film and Television Tax Credit		322/97	649/98, 75/99, 559/99, 684/00
Small Business Investment Tax Credit for Banks.....		318/97	299/98
COSTS OF DISTRESS ACT/LOI SUR LES FRAIS DE SAISIE-GAGERIE			
Costs	184		
COUNTY OF OXFORD ACT/LOI SUR LE COMTÉ D'OXFORD			
Equalization of Assessments (Oxford County) under Section 84.13 of the Act.....		264/96	
Protection of Employees		951/93	
Rating By-laws — Extension of Time		251/96	
COUNTY OF SIMCOE ACT, 1990			
Amalgamated Town			
— Change of Name.....		776/91	Rev. 953/93
Notice Requirements.....		95/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1991		709/91	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1992		763/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1993		585/93	Rev. 953/93
Urban Services		682/90	Rev. 953/93
Ward System.....		149/91	Rev. 953/93
COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE COMTÉ DE SIMCOE			
Amalgamated Town			
— Ward System for the Hydro-Electric Power Commission		273/91	98/00
General.....		953/93	
Midland (Town of), Township of Tiny Boundary — Related Matters		462/94	
Protection of Benefits of Employees and Retired Employees		414/94	
Rates of Taxation for General Purposes, 1994.....		527/94	
Rates of Taxation for General Purposes, 1997.....		410/97	
COURTS OF JUSTICE ACT/LOI SUR LES TRIBUNAUD JUDICIAIRES			
Bilingual Proceedings	185		681/92, Rev. 53/01

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Bilingual Proceedings/ <i>Instances bilingues</i>		53/01	
Bilingual Proceedings: Additions to Schedules 1 and 2 of Section 126 of the Act/ <i>Instances bilingues : ajouts aux annexes 1 et 2 de l'article 126 de la Loi</i>		922/93 535/96	441/97, Rev. 53/01
Case Management Masters — Qualifications	186		
Designation of Regions	187		536/92, 762/93, 743/94, 519/95, 531/96, 439/97, 628/98, 293/99, 584/99, Rev. R.R.O. 1990, Reg. 187, r. 18.
District of Algoma Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles du district d'Algoma</i>	188		
Duties of Clerks and Bailiffs of the Small Claims Court	189		397/91, 537/92, 211/93, 763/93, 744/94, 518/95, 532/96, 440/97, 629/98, 294/99, 585/99, 693/00, 458/01, Rev. 1990, Reg. 189, r. 17
Essex Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles d'Essex</i>		334/02	
Essex Family Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille d'Essex</i>		655/00	201/01, 448/01, 335/02
Family Case Management Rules for the Superior Court of Justice in Toronto/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille pour la Cour supérieure de justice à Toronto</i>	202	72/92, 468/93, 282/95, 429/97, 215/98, 294/98, Rev. 114/99	
Family Court Rules		114/99 407/93	441/99, 544/99, 250/00, 202/01, 337/02
Family Law Rules/ <i>Règles en matière de droit de la famille</i> ..	190		391/91, 619/91, 176/92, 213/93, 558/93, 599/94, 187/95, 35/97, 487/99
Framework Agreement on Judges' Remuneration	191	91/91, Rev. 464/93	
Money Paid Into Court		464/93 74/95 233/95 502/99	Rev. 74/95 Rev. 233/95 368/95, 303/96, 296/99, Rev. 502/99
Number of Judges			
Number of Judges			
Number of Judges			
Number of Judges			
Number of Judges/ <i>Nombre de juges</i>			
Part-Time Provincial Judges Authorized to Practise Law	192		Rev. 67/92
Provincial Judges Benefits	193		269/91, Rev. 67/92
Rules for the Toronto Region E-filing Pilot Project/ <i>Règles du projet pilote de dépôt électronique de la région de Toronto</i>		223/97	417/97, 103/98, 630/98, Rev. 289/99
Rules of Civil Procedure/ <i>Règles de procédure civile</i>	194		219/91, 396/91, 73/92, 175/92, 535/92, 770/92, 212/93, 465/93, 466/93, 766/93, 351/94, 484/94, 739/94, 740/94, 69/95, 70/95, 377/95, 533/95, 534/95, 60/96, 61/96, 175/96, 332/96, 333/96, 536/96, 554/96, 555/96, 118/97, 348/97, 427/97, 442/97, 171/98, 214/98, 217/98, 292/98, 452/98, 453/98, 570/98, 627/98, 288/99, 290/99, 292/99, 484/99, 488/99, 583/99, 24/00, 25/00, 504/00, 652/00, 653/00, 654/00, 113/01, 243/01, 244/01, 284/01, 427/01, 447/01, 457/01, 206/02, 308/02, 336/02
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act	195		Rev. 721/94
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour d'appel relatives aux appels interjetés en vertu de la Loi sur les infractions provinciales</i>		721/94	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act	196		Rev. 723/94
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division générale) et de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 116 de la Loi sur les infractions provinciales</i>		723/94	
Rules of the Ontario Court (General Division) in Estate Proceedings	197		398/91, Rev. 485/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act	198		504/93, Rev. 722/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 135 de la Loi sur les infractions provinciales</i>		722/94	
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Family Law Proceedings	199		705/91, 71/92, 467/93, 428/97, 216/98, 293/98, Rev. 114/99
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Provincial Offences Proceedings	200		505/93, 498/94, 567/00
Rules of the Small Claims Court	201		732/92, 66/95, 132/96, Rev. 258/98
Rules of the Small Claims Court/ <i>Règles de la Cour des petites créances</i>		258/98	295/99, 461/01, 330/02
Rules of the Unified Family Court (see now Family Court Rules)			
Salaries and Benefits of Masters	203		406/91, Rev. 68/92
Salaries and Benefits of Masters		68/92	
Salaries and Benefits of Provincial Judges	204		405/91, Rev. 67/92
Salaries and Benefits of Provincial Judges		67/92	762/92, 167/93, 460/93, 28/00, 497/00, 29/02
Small Claims Court Jurisdiction	205		Rev. 335/92
Small Claims Court Jurisdiction		335/92	Rev. 92/93
Small Claims Court Jurisdiction		92/93	Rev. 626/00
Small Claims Court Jurisdiction/ <i>Compétence de la Cour des petites créances</i>		626/00	
Territorial Divisions for the Small Claims Court	206		245/01
Toronto Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles de Toronto</i>		703/91	210/93, 765/93, 482/94, 741/94, 516/95, 533/96, Rev. 556/96
Toronto Family Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille de Toronto</i>		704/91	744/92, 764/93, 483/94, 742/94, 517/95, 534/96, 447/97, 626/98, 543/99, Rev. 655/00
CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES			
ACT/LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS			
Annual Premium	207		Rev. 78/95
Credit Union Leagues/ <i>Fédérations de caisses</i>	208		Rev. 77/95
Designations under Section 85 of the Act	209		Rev. 76/95
General/ <i>Dispositions générales</i>	210		Rev. 76/95
Matching Assets/ <i>Éléments d'actif correspondants</i>	211		Rev. 76/95
Membership in Credit Union Leagues/ <i>Adhésion aux fédérations de caisses</i>	212		Rev. 77/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Membership in Credit Unions/ <i>Adhésion aux caisses</i>	213		Rev. 76/95
Stabilization Funds.....	214		70/93, 171/93, Rev. 79/95
CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS			
Credit Unions/ <i>Caisses populaires</i>		76/95	414/97, 314/98, 110/00
Deposit Insurance Corporation of Ontario/ <i>Société ontarienne d'assurance-dépôts</i>		78/95	316/98, 620/99, 681/00
Leagues/ <i>Fédérations</i>		77/95	315/98, 619/99, 111/00
Stabilization Funds Established under a Predecessor Act/ <i>Fonds de stabilisation créés en vertu d'une loi antérieure</i>		79/95	317/98
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO) (see now Crop Insurance Act (Ontario), 1996/voir maintenant Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario))			
Arbitration Proceedings/ <i>Arbitrage</i>	215		262/92, Rev. 140/96
Crop Insurance Plan/ <i>Régime d'assurance-récolte</i>			
— Apples	216	358/96	418/92, 177/93, 84/94, 6/95, Rev. 358/96
— Apples			17/97, Rev. 383/97
— Asparagus.....	217		488/91, 436/92, 95/93, 85/94, 3/95, 443/95, 478/96, Rev. 383/97
— Black Tobacco/ <i>sur le tabac noir</i>	218		551/91, 431/92, 245/93, 562/93, 430/94, 469/94, 226/95, 246/96, Rev. 382/97
— Burley Tobacco/ <i>sur le tabac Burley</i>	219		246/93, Rev. 382/97
— Butternut Squash/ <i>sur les courges musquées</i>	242		490/91, 615/92, 262/93, 563/93, 433/94, 474/94, 259/95, 363/96, Rev. 382/97
— Carrots (see now Fresh Market Carrots)			
— Carrots (Processing).....		639/92	576/93, 438/94, 166/95, 283/96, Rev. 383/97
— Coloured Beans/ <i>sur les haricots colorés</i>	221		570/91, 462/92, 248/93, 564/93, 86/94, 135/95, 237/96, Rev. 382/97
— Corn	222		117/93, 565/93, 87/94, 134/95, 242/96, Rev. 383/97
— Cucumbers/ <i>sur les concombres</i>	223		489/91, 640/92, 249/93, 566/93, 471/94, 648/94, 251/95, 318/96, Rev. 382/97
— Flue-Cured Tobacco/ <i>sur le tabac jaune</i>	224		674/92, 250/93, 567/93, 649/94, 252/95, 364/96, Rev. 382/97
— Forage Seeding Establishment/ <i>sur l'implantation du fourrage</i>	225		307/91, 433/92, 251/93, 641/93, 650/94, 133/95, Rev. 382/97
— Fresh Market Carrots/ <i>sur les carottes fraîches</i>	220		552/91, 677/92, 247/93, 539/93, 436/94, 470/94, 250/95, 181/96, Rev. 382/97
— Grapes	226		331/91, 607/92, 301/93, 88/94, 208/95, 281/96, 518/96, Rev. 383/97
— Green and Wax Beans.....	227		550/91, 606/92, 65/93, 568/93, 651/94, 165/95, 249/96, Rev. 383/97
— Greenhouse Vegetables.....	228		Rev. 424/92
— Hay and Pasture/ <i>sur le foin et le pâturage</i>	229		79/91, 432/92, 252/93, 729/93, 652/94, 243/96, Rev. 382/97
— Honey/ <i>sur le miel</i>	230		492/91, 608/92, 253/93, 540/93, 431/94, 227/95, Rev. 382/97
— Lima Beans/ <i>sur les haricots de Lima</i>	231		485/91, 254/93, 569/93, 441/94, 253/95, 286/96, Rev. 382/97
— Oil Seed.....	232		553/91, 118/93, 570/93, 89/94, 132/95, 238/96, Rev. 383/97

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Onions/ <i>sur les oignons</i>	233		491/91, 616/92, 255/93, 571/93, 426/94, 472/94, 254/95, 245/96, Rev. 382/97
— Peaches/ <i>sur les pêches</i>	234		419/92, 256/93, 90/94, 7/95, 519/96, Rev. 382/97
— Peanuts/ <i>sur les arachides</i>	235		618/92, 257/93, 572/93, 434/94, 255/95, 247/96, Rev. 382/97
— Pears	236		420/92, 178/93, 91/94, 8/95, 444/95, 517/96, Rev. 383/97
— Peas/ <i>sur les pois</i>	237		675/92, 258/93, 439/94, 256/95, 317/96, Rev. 382/97
— Peppers/ <i>sur les poivrons</i>	238		612/92, 259/93, 573/93, 432/94, 257/95, Rev. 382/97
— Plums	239		184/91, 421/92, 302/93, 92/94, 9/95, 445/95, 539/96, Rev. 383/97
— Popping Corn/ <i>sur le maïs à éclater</i>	240		712/91, 605/92, 260/93, 574/93, 427/94, 473/94, 183/96, Rev. 382/97
— Potatoes/ <i>sur les pommes de terre</i>	241		613/92, 261/93, 575/93, 428/94, 258/95, 369/96, Rev. 382/97
— Pumpkins and Squash (see now Butternut Squash)			
— Red Beets/ <i>sur les betteraves rouges</i>	243		617/92, 263/93, 541/93, 435/94, 619/94, 268/95, 315/96, Rev. 382/97
— Red Spring Wheat/ <i>sur le blé roux du printemps</i>	244		493/91, 438/92, 264/93, 577/93, 93/94, 475/94, 131/95, 239/96, Rev. 382/97
— Rutabagas/ <i>sur les rutabagas</i>	245		494/91, 614/92, 265/93, 578/93, 429/94, 476/94, 291/95, 180/96, Rev. 382/97
— Seed Corn/ <i>sur le maïs de semence</i>	246		21/93, 266/93, 579/93, 731/94, 260/95, 319/96, Rev. 382/97
— Sour Cherries	247		422/92, 303/93, 94/94, 10/95, 330/96, 16/97, Rev. 383/97
— Specialty Crops/ <i>sur les cultures spéciales</i>	248		78/91, 487/91, 676/92, 267/93, 542/93, 437/94, 261/95, 320/96, Rev. 382/97
— Spring Grain/ <i>sur les céréales de printemps</i>	249		569/91, 434/92, 268/93, 580/93, 95/94, 477/94, 130/95, 240/96, Rev. 382/97
— Strawberries		566/91	619/92, 581/93, 654/94, 244/96, Rev. 383/97
— Sunflowers/ <i>sur les tournesols</i>	250		306/91, 437/92, 269/93, 582/93, 96/94, 129/95, 182/96, Rev. 382/97
— Sweet Cherries	251		423/92, 179/93, 97/94, 11/95, 538/95, 516/96, Rev. 383/97
— Sweet Corn/ <i>sur le maïs sucré</i>	252		567/91, 637/92, 270/93, 728/93, 618/94, 653/94, 262/95, 316/96, Rev. 382/97
— Tomatoes/ <i>sur les tomates</i>	253		486/91, 638/92, 271/93, 543/93, 440/94, 292/95, 314/96, Rev. 382/97
— White Beans/ <i>sur les haricots blancs</i>	254		568/91, 463/92, 272/93, 583/93, 98/94, 478/94, 128/95, 241/96, Rev. 382/97
— Winter Wheat	255		629/91, 435/92, 304/93, 99/94, 684/94, 488/95, 282/96, 497/96, Rev. 383/97
Crop Insurance Plans — General/ <i>Régimes d'assurance-récolte — Dispositions générales</i>	256		620/92, 273/93, 310/95, Rev. 381/97
Designation of Insurable Crops/ <i>Désignation des récoltes assurables</i>	257		263/92, Rev. 382/97
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO), 1996/LOI DE 1996 SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)			
Appeal Proceedings/ <i>Appels</i>		140/96	
General		380/97	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
CROWN EMPLOYEES COLLECTIVE BARGAINING ACT/LOI SUR LA NÉGOCIATION COLLECTIVE DES EMPLOYÉS DE LA COURONNE			
General.....	258		201/91, 708/91, 705/92
Rules of Procedure.....	259		
CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994/ LOI DE 1994 SUR LA DURABILITÉ DES FORÊTS DE LA COURONNE			
General.....		167/95	238/95, 397/96, 452/96, 448/97, 283/00, 120/01
Manuals.....		92/95	Rev. 167/95
CROWN TIMBER ACT/LOI SUR LE BOIS DE LA COURONNE			
General.....	260		319/93, 461/93, 594/93, 303/94, 559/94, 620/94, 666/94, 62/95, spent
D			
DANGEROUS GOODS TRANSPORTATION ACT/LOI SUR LE TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES			
General.....	261		269/92, 190/95, 252/02
DAY NURSERIES ACT/LOI SUR LES GARDERIES			
Designation of Geographic Areas and Delivery Agents		137/99	353/99, 462/99, 629/99, 622/00, 58/01
General/ <i>Dispositions générales</i>	262		50/91, 218/91, 458/91, 708/92, 42/93, 373/93, 17/94, 583/94, 677/94, 112/97, 482/97, 139/98, 231/98, 277/98, 38/99, 130/99, 609/99, 38/00, 501/00, 534/00, 621/00, 132/01, 435/01, 14/02
Policy Statements/ <i>Déclarations de principes</i>		502/00	
Repeal of Subsection 1 (2) of the Act/ <i>Abrogation du paragraphe 1 (2) de la Loi</i>		500/00	
DEAD ANIMAL DISPOSAL ACT/LOI SUR LES CADAVRES D'ANIMAUX			
General/ <i>Dispositions générales</i>	263		572/91, 728/92, 525/96
DENTAL HYGIENE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES HYGIÉNISTES DENTAIRES			
Composition of Statutory Committees		616/93	113/94, Rev. 128/00
Election of Council Members		747/93	402/94, Rev. 127/00
Examinations.....		710/93	
Fees		655/93	Rev. 128/97
General.....		218/94	127/97, 607/98, 537/99, 131/00
Professional Misconduct.....		797/93	Rev. 128/97
Registration.....		863/93	745/94, 129/97, 606/98, Rev. 536/99
DENTAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS DENTAIRES			
General.....	264		746/91, 742/92, spent
DENTAL TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES DENTAIRES			
Composition of Statutory Committee		651/93	Rev. 472/00
Elections.....		748/93	Rev. 471/00
Examinations.....		711/93	
Fees		656/93	454/98, Rev. 470/00
General.....		604/98	321/00
Professional Misconduct.....		798/93	603/98
Registration.....		874/93	875/93, 605/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
DENTISTRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTISTES			
Composition of Committees		617/93	54/94, Rev. 269/00
Electoral Districts.....		831/93	Rev. 270/00
Fees		792/93	455/95, 123/97, Rev. 271/00
General		205/94	186/99, 272/00
Professional Misconduct		853/93	220/94
Registration		832/93	124/97, 273/00
DENTURE THERAPISTS ACT/LOI SUR LES DENTUROLOGUES			
General	265		658/91, 772/92, spent
DENTURISM ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTUROLOGISTES			
Committee Composition		652/93	546/94, Rev. 315/02
Election of Council Members		793/93	Rev. 316/02
Fees		657/93	Rev. 126/97
General		206/94	125/97, 555/98, 188/99, 317/02
Professional Misconduct		854/93	405/94, 602/98
Registration		833/93	404/94, 318/02
DEPOSITS REGULATION ACT/LOI SUR LES DÉPÔTS D'ARGENT			
General	266		Spent
DEVELOPMENT CHARGES ACT/LOI SUR LES REDEVANCES D'EXPLOITATION			
Development Charges/ <i>Redevances d'exploitation</i>	267		349/92, 212/96
Education Development Charges	268		229/92, 813/94, 15/96, 475/97, Rev. 21/98
DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LES REDEVANCES D'AMÉNAGEMENT			
General/ <i>Dispositions générales</i>		82/98	104/98, 439/99
DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT			
Approval of Loans and Guarantees		77/91	
Innovation Ontario Corporation	269		246/91, 278/96
Ontario Aerospace Corporation		111/92	Rev. 190/97
Ontario Exports Inc.		619/98	500/01, 161/02
Ontario Family Health Network.....		65/01	
Ontario Film Development Corporation (The).....	270		145/91, Rev. 672/00
Ontario Immigrant Investor Corporation		279/99	
Ontario International Corporation.....	271		768/91, 930/93, Rev. 512/94
Ontario International Trade Corporation.....		512/94	713/94, 769/94, Rev. 619/98
Ontario Media Development Corporation.....		672/00	171/02
Ontario Superbuild Corporation.....		592/99	252/01
Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation		618/98	
Smart Systems for Health Agency		43/02	
DEVELOPMENTAL SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE (formerly Developmental Services Act/ <i>anciennement Loi sur les services aux personnes atteintes d'un handicap de développement</i>)			
General	272		124/00, 434/01, 78/02
DIETETICS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DIÉTÉTISTES			
Composition of Statutory Committees		673/93	Rev. 300/01
Election of Council Members		771/93	403/94, Rev. 592/94
Fees		676/93	920/93, Rev. 591/94
Funding for Therapy and Counselling		300/02	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General		593/94	243/97, 181/99, 182/99, 491/99, 301/01
Professional Misconduct		680/93	203/00, 302/01
Registration		876/93	877/93, 594/94, Rev. 243/97
DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE DISTRICT DE MUSKOKA			
Protection of Employees		950/93	
DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DES SERVICES SOCIAUX (formerly District Welfare Administration Boards Act/ <i>anciennement Loi sur les</i> <i>conseils d'administration de district de l'aide sociale</i>)			
District Social Services Administration Boards		280/98	
General		278/98	37/99, 112/99, 608/99, 40/00, 620/00, 131/01, 355/02
DISTRICT WELFARE ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DE L'AIDE SOCIALE			
Application for Grant under Section 10 of the Act	273		418/94, 484/97, Rev. 278/98
DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE			
Forms/ <i>Formules</i>	274		573/91
Rules of Practice and Procedure to be Followed in All Proceedings Before the Referee	275		
DRUG AND PHARMACIES REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES MÉDICAMENTS ET DES PHARMACIES (formerly Health Disciplines Act/ <i>anciennement Loi sur les sciences de la santé</i>)			
Child Resistant Packages	545		
Dental Hygienists	546		659/91, 547/93, spent
Dentistry	547		660/91, 641/92, 642/92, 548/93, spent
General (formerly Pharmacy)	551		747/91, 743/92, 290/93, 704/93, 784/94, 298/96, 120/97, 275/97, 644/98, 179/99
General		297/96	119/97, 444/97, 643/98, 180/99
Medicine	548		212/92, 380/92, 153/93, 308/93, 366/93, 705/93
Nursing	549		211/92, 154/93, 205/93, 549/93, spent
Optometry	550		550/93
Pharmacy (see now General)			
DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT/LOI SUR L'INTERCHANGEABILITÉ DES MÉDICAMENTS ET LES HONORAIRES DE PRÉPARATION (formerly Prescription Drug Cost Regulation Act/ <i>anciennement Loi sur la réglementation</i> <i>des prix des médicaments délivrés sur ordonnance</i>)			
General	935		44/91, 159/91, 438/91, 576/91, 235/92, 460/92, 757/92, 101/93, 318/93, 453/93, 524/93, 526/93, 733/93, 735/93, 49/94, 108/94, 377/94, 452/94, 615/94, 755/94, 792/94, 40/95, 299/95, 305/95, 371/95, 476/95, 479/95, 18/96, 177/96, 204/96, 337/96, 376/96, 387/96, 509/96, 28/97, 111/97, 300/97, 220/98, 593/98, 613/98, 73/99, 231/99, 313/99, 333/99, 402/99, 587/99, 201/00, 367/00, 496/00, 583/00, 15/01, 173/01, 359/01, 63/02, 215/02, 374/02, 394/02

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Notice to Patients/ <i>Avis aux malades</i>	936		684/91, 205/96
DRUGLESS PRACTITIONERS ACT/LOI SUR LES PRATICIENS NE PRESCRIVANT PAS DE MÉDICAMENTS			
Chiropractors/ <i>Chiropraticiens</i>	276		516/91, 56/92, Rev. 890/93
Classifications/ <i>Classifications</i>	277		515/91, Rev. 889/93
General.....	278		549/99, 469/00
Masseurs	279		706/91, 612/93, Rev. 891/93
Osteopaths.....	280		
Physiotherapists	281		667/92, 650/93, Rev. 892/93
E			
EDIBLE OIL PRODUCTS ACT/LOI SUR LES PRODUITS OLÉAGINEUX COMESTIBLES			
General.....	282		64/92, 404/97
EDUCATION ACT/LOI SUR L'ÉDUCATION			
2000 School Tax Instalments — Municipality of Brockton/ <i>Versements échelonnés des impôts scolaires de 2000 — municipalité de Brockton</i>		385/00	
Access to School Premises/ <i>Accès aux lieux scolaires</i>		474/00	
Allocations to Reserve Fund for Permanent Improvements/ <i>Affectations à un fonds de réserve pour améliorations permanentes</i>		498/97	Rev. 447/98
Apportionment 1991 Requisitions		87/91	
Apportionment 1992 Requisitions		120/92	
Apportionment 1993 Requisitions		105/93	
Apportionment 1994 Requisitions		246/94	
Apportionment 1995 Requisitions		115/95	
Apportionment 1996 Requisitions		117/96	Rev. 80/97
Apportionment 1997 Requisitions		80/97	
Apportionment of Rates in Certain District School Areas		713/98	
Assessment and Tax Adjustments — 1991		68/91	Spent
Assessment and Tax Adjustments — 1992		123/92	357/93, spent
Assessment and Tax Adjustments — 1993		168/93	358/93, 276/96, spent
Assessment and Tax Adjustments — 1994		504/94	Spent
Assessment and Tax Adjustments — 1995		309/95	Spent
Assessment and Tax Adjustments — 1996		277/96	Spent
Assessment and Tax Adjustments — 1997		277/97	
Borrowing for Permanent Improvements: Issuance of Debentures/ <i>Emprunts aux fins d'améliorations permanentes : émission de débentures</i>		466/97	
By-elections/ <i>Élections partielles</i>		79/98	Rev. 412/00
Calculation of Amount of Reserve or Reduction in Requirement Resulting from Strike or Lock-out.....	283		Rev. 486/98
Calculation of Amount of Reserve Resulting from Strike or Lock-out/ <i>Calcul de la réserve résultant d'une grève ou d'un lock-out</i>		486/98	
Calculation of Average Daily Enrolment.....		89/91	22/94, Rev. 244/94
Calculation of Average Daily Enrolment.....		244/94	814/94, Rev. 120/96
Calculation of Average Daily Enrolment.....		79/97	466/98
Calculation of Average Daily Enrolment, 1996		120/96	Rev. 79/97
Calculation of Average Daily Enrolment for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour la période allant du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 1998</i>		283/98	
Calculation of Average Daily Enrolment for the 1998-99 Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 1998-1999</i>		286/98	468/98, 211/99

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Calculation of Average Daily Enrolment for the 1999-2000 Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 1999-2000</i>		213/99	166/00
Calculation of Average Daily Enrolment for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i> ..		168/00	150/01, 93/02
Calculation of Average Daily Enrolment for the 2001-2002 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2001-2002 des conseils scolaires</i> ..		152/01	
Calculation of Average Daily Enrolment for the 2002-2003 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires</i> ..		157/02	
Calculation of Enrolment in Part XIII of the Act/ <i>Calcul de l'effectif dans la partie XIII de la Loi</i>		7/91	Spent
Calculation of Fees for Pupils, 1979		110/79	Rev. 155/01
Calculation of Fees for Pupils, 1980		229/80	Rev. 155/01
Calculation of Fees for Pupils, 1988		163/88	Rev. 155/01
Calculation of Fees for Pupils, 1989		157/89	Rev. 155/01
Calculation of Fees for Pupils, 1990		142/90	Rev. 155/01
Calculation of Fees for Pupils, 1991		88/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1992		121/92	
Calculation of Fees for Pupils, 1993		104/93	
Calculation of Fees for Pupils, 1994		245/94	
Calculation of Fees for Pupils, 1995		114/95	
Calculation of Fees for Pupils, 1996		119/96	Rev. 81/97
Calculation of Fees for Pupils, 1997		81/97	
Calculation of Fees for Pupils for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Calcul des droits payables à l'égard des élèves pour la période allant du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 1998</i>		284/98	
Calculation of Fees for Pupils for the 1998-99 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 1998-1999 des conseils scolaires</i> ..		288/98	
Calculation of Fees for Pupils for the 1999-2000 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 1999-2000 des conseils scolaires</i>		215/99	
Calculation of Fees for Pupils for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i>		169/00	215/00, 296/00, 478/00
Calculation of Fees for Pupils for the 2001-2002 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2001-2002 des conseils scolaires</i>		153/01	
Calculation of Fees for Pupils for the 2002-2003 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires</i>		158/02	349/02
Class Size/ <i>Effectif des classes</i>		118/98	172/00, Rev. 399/00
Class Size/ <i>Effectif des classes</i>		399/00	275/01
Collection of Personal Information/ <i>Collecte de renseignements personnels</i>		521/01	170/02
Conditions for Extended Funding	284		Spent
Continuing Education/ <i>Éducation permanente</i>	285		441/92, 96/95, 97/96
Continuation, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards/ <i>Prorogation, territoires de compétence et noms des conseils scolaires de district</i>		486/01	
County Combined Separate School Zones/ <i>Zones fusionnées d'écoles séparées de comté</i>	286		377/92

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Current Borrowing Limits/ <i>Plafonds des emprunts à court terme</i>		495/97	
Debt and Financial Obligation Limits		265/94	Rev. 469/97
Debt and Financial Obligation Limits/ <i>Plafonds des dettes et des obligations financières</i>		469/97	Rev. 472/98
Debt and Financial Obligation Limits/ <i>Plafonds des dettes et des obligations financiers</i>		472/98	
Deemed Attachment of Certain Territory without Municipal Organization/ <i>Rattachement présumé de certains territoires non érigés en municipalité</i>		715/98	
Deemed District Municipalities (District School Board Jurisdiction) — Tax Rates		468/97	396/00
Deemed District Municipalities (School Authority Jurisdiction) — Tax Rates		467/97	397/00, 579/00, 25/02
Designation of School Divisions	287		527/92, 413/93, 94/95
Designation of Support Staff	288		
Designation of Teachers	289		
Disposition of School Sites/ <i>Aliénation d'emplacement scolaires</i>		497/97	152/98, Rev. 445/98
Disposition of Surplus Real Property/ <i>Aliénation de biens immeubles excédentaires</i>		444/98	57/99, 535/00
District Combined Separate School Zones	290		526/92, 730/92, 412/93
District School Areas	291		281/00
Education Development Charges — General/ <i>Redevances d'aménagement scolaires — dispositions générales</i>		20/98	151/98, 473/98, 136/00, 95/02
Elections to and Representation on District School Boards/ <i>Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils</i>		412/00	432/00, 460/00, 155/02
Electronic Meetings/ <i>Réunions électroniques</i>		463/97	
Eligible Investments/ <i>Placements admissibles</i>		471/97	137/00
Establishment and Areas of Jurisdiction of District School Boards (see now Establishment, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards)			
Establishment, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards (formerly Establishment and Areas of Jurisdiction of District School Boards)		185/97	278/97, 80/98, 213/98, 279/00
Expulsion of a Pupil/ <i>Renvoi d'un élève</i>		37/01	
Fees for Ministry Courses	292		Rev. 181/97
Fees for Transcripts and Statements of Standing and for Duplicates of Diplomas, Certificates and Letters of Standing	293		341/92, 522/93
Financial Statements and Auditor's Reports for Old Boards/ <i>États financiers et rapports du vérificateur des anciens conseils</i>		470/97	
First and Second Instalments of School Taxes in 1999/ <i>Païement des premier et deuxième versements échelonnés d'impôts scolaires en 1999</i>		429/99	
First Instalment Payment of School Taxes in 1999/ <i>Premier versement échelonné d'impôts scolaires de 1999</i>		218/99	300/99, Rev. 429/99
Fourth Instalment of School Taxes in 1999/ <i>Païement du quatrième versement échelonné d'impôts scolaires en 1999</i>		165/00	
General Legislative Grants, 1977		861/76	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1978		65/78	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1979		108/79	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1980		228/80	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1981		127/81	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1982		197/82	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1983		221/83	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1984		44/84	Rev. 155/01

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General Legislative Grants, 1985.....		128/85	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1986.....		116/86	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1987.....		98/87	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1988.....		160/88	Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1989.....		155/89	140/91, 292/93, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1990.....		141/90	141/91, 293/93, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1991.....		86/91	294/93, 121/96, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1992.....		119/92	110/95, 122/96, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1993.....		103/93	111/95, 123/96, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1994.....		243/94	112/95, 124/96, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1995.....		113/95	125/96, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1996.....		116/96	162/96, Rev. 155/01
General Legislative Grants, 1997.....		78/97	245/98
Grants for Improved Access for Special Education Pupils/ <i>Subventions pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté</i>		298/00	
Identification and Placement of Exceptional Pupils/ <i>Identification et placement des élèves en difficulté</i>		181/98	137/01
Increase in Secondary School Class Size by Board <i>Resolution/Augmentation de l'effectif des classes des écoles secondaires par résolution du conseil</i>		276/01	
Interim Levies in Territory without Municipal Organization/ <i>Impôts provisoires prélevés dans un territoire non érigé en municipalité</i>		388/99	154/02
Interim Payments in Respect of Legislative Grants for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998		92/98	164/98
James Bay Lowlands Secondary School Board	294		394/97, 474/97, 60/00, 577/00
Junior Kindergarten Exemptions.....		467/94	Rev. 96/96
Legislative Grants — Capital Supplement for Drinking Water Systems/ <i>Subventions générales — supplément au titre des immobilisations pour l'alimentation en eau potable</i>		507/01	
Legislative Grants for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Subventions générales visant la période allant du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 1998</i>		285/98	358/98, 467/98, 210/99, 529/00
Legislative Grants — Textbooks and Learning Resources/ <i>Subventions générales — manuels scolaires et ressources éducatives</i>		137/02	167/02
Legislative Grants — Transportation Supplement/ <i>Subventions générales — supplément au titre du transport</i>		433/00	
Legislative Grants — Transportation Supplement (No. 2)/ <i>Subventions générales — supplément au titre du transport (n° 2)</i>		485/01	
Letters of Permission		183/97	92/02
Levying and Collecting by Alternative Boards.....		494/97	
Levying of Certain Rates for 1998 in 1999/ <i>Prélèvement de certains impôts pour 1998 en 1999</i>		714/98	
Native Representation on Boards/ <i>Représentation des élèves indiens au sein des conseils</i>		462/97	
Non-permanently Financed Debt of District School Boards/ <i>Dette sans financement permanent des conseils scolaires de district</i>		225/02	416/02
Northern District School Area Board.....	295		14/96, 186/97, 395/97, 473/97, 61/00, 578/00
Ontario Education Numbers/ <i>Numéros d'immatriculation scolaire de l'Ontario</i>		440/01	
Ontario Schools for the Blind and the Deaf	296		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Ontario Teacher's Qualifications	297		34/91, 415/91, 243/92, 687/92, 559/93, 729/94, Rev. 183/97
Opening or Closing Exercises/ <i>Rassemblement</i>		435/00	
Operation of Schools — General/ <i>Fonctionnement des écoles — Dispositions générales</i>	298		339/91, 242/92, 95/96, 425/98, 436/00, 613/00, 492/01
Ottawa-Carleton French-Language School Boards/ <i>Conseils scolaires de langue française d'Ottawa-Carleton</i>		425/94	453/94, 689/94
Payment of Legislative Grants	299		Rev. 92/98
Payment Transfer Between Coterminous Boards — 1991		90/91	
Payment Transfer Between Coterminous Boards — 1992		122/92	
Powers and Duties of Education Improvement Commission .		357/97	Rev. 460/97
Practice and Procedure — Boards of Reference	300		122/95, spent
Pre-1998 School Tax Arrears/ <i>Arriérés d'impôts scolaires d'avant 1998</i>		365/98	
Prescott and Russell County Roman Catholic French- Language and English-Language Separate School Boards/ <i>Conseils des écoles séparées catholiques de langue française et de langue anglaise de Prescott- Russell</i>		479/91	759/91, 144/94, 93/95
Principals and Vice-Principals of School Authorities/ <i>Directeurs d'école et directeurs adjoints des administrations scolaires</i>		472/97	Rev. 472/97
Principals and Vice-Principals — Redundancy and Reassignment/ <i>Directeurs et directeurs adjoints — excédent de personnel et réaffectation</i>		90/98	
Pupil Records	301		Rev. 212/91
Pupil Representation on Boards/ <i>Représentation des élèves au sein des conseils</i>		461/97	
Purchase of Milk	302		
Regional Tribunals/ <i>Tribunaux régionaux</i>	303		666/91, Rev. 189/98
Regulation under Section 46.1 of the Act (Prescribed Municipalities, Defence Property)		465/97	
Reports on Electoral Groups/ <i>Rapports sur les groupes électoraux</i>		425/99	Rev. 412/00
Representation on District School Boards — 1997 Regular Election/ <i>Représentation au sein des conseils scolaires de district — élection ordinaire de 1997</i>		250/97	279/97, 396/97, Rev. 412/00
Reserve for Working Funds Limit/ <i>Plafond de la réserve pour fonds de roulement</i>		496/97	
Reserve Funds/ <i>Fonds de réserve</i>		446/98	163/00, 299/00, 156/01, 5/02, 96/02
Revoking Various Regulations		155/01	Spent
Risk Management by Boards in Respect of Energy Prices/ <i>Gestion des risques par les conseils en ce qui concerne les prix de l'énergie</i>		222/02	
School Attendance Rights — Non-Resident Property Owners/ <i>Droit de fréquentation scolaire — propriétaires de biens non résidents</i>		471/98	
School Attendance Rights — Resident Business Property Owners and Tenants/ <i>Droit de fréquentation scolaire — propriétaires et locataires de biens d'entreprise résidents</i>		470/98	
School Councils/ <i>Conseils d'école</i>		612/00	
School Year and School Holidays/ <i>Année scolaire et congés scolaires (see now School Year Calendar/voir maintenant Calendrier de l'année scolaire)</i>			
School Year Calendar/ <i>Calendrier de l'année scolaire</i>	304		664/91, 91/98
Secondary School Teaching Assignments/ <i>Affectations des enseignants des écoles secondaires</i>		398/00	Rev. 274/01

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Secondary School Teaching Assignments/ <i>Affectations des enseignants des écoles secondaires</i>		274/01	
Second Instalment Payment of School Taxes in 1998/ <i>Deuxième versement échelonné des impôts scolaires de 1998</i>		346/98	500/98
Special Education Advisory Committees/ <i>Comités consultatifs pour l'enfance en difficulté</i>		464/97	
Special Education Identification Placement and Review Committees and Appeals/ <i>Comités d'identification, de placement et de révision en éducation de l'enfance en difficulté. Appels</i>	305		663/91, Rev. 181/98
Special Education Programs and Services	306		136/01
Special Grant.....	307		
Student Focused Funding — Legislative Grants for the School Board 1998-99 Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 1998-1999 du conseil scolaire</i>		287/98	469/98, 537/98, 560/98, 651/98, 212/99, 530/00
Student Focused Funding — Legislative Grants for the School Board 1999-2000 Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 1999-2000 des conseils scolaires</i>		214/99	167/00, 234/00, 532/00
Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i>		170/00	216/00, 297/00, 479/00, 585/00, 671/00, 74/01, 151/01
Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2001-2002 School Board Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2001-2002 des conseils scolaires</i>		154/01	94/02, 153/02, 223/02
Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2002-2003 School Board Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires</i>		156/02	224/02, 348/02
Supervised Alternative Learning for Excused Pupils/ <i>Apprentissage parallèle dirigé pour élèves dispensés de fréquentation scolaire</i>	308		665/91
Supervisory Officers	309		665/92, 162/93, 182/97
Suspension of a Pupil/ <i>Suspension d'un élève</i>		106/01	
Tax Arrears in Annexed Areas/ <i>Arriérés d'impôts dans les secteurs annexés</i>		366/98	424/99
Tax Matters			
— Definition of Business Property and Residential Property.....		394/98	
— Eligible Convention Centres		518/01	
— Eligible Theatre Definition		393/98	
— Rates under Subsection 255 (1) of the Act.....		712/98	
— Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act)		509/98	622/98, 78/99, 346/99, 397/99, 106/00
— Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands		392/98	494/98, 705/98, 343/99, 408/99, 515/00, 258/01, 133/02, 426/02
— Tax Rates for School Purposes.....		400/98	408/98, 438/98, 499/98, 707/98, 79/99, 307/99, 308/99, 395/99, 421/99, 496/99, 598/99, 287/00, 358/00, 516/00, 169/01, 326/01, 421/01, 464/01, 520/01, 138/02, 240/02
Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years.....		3/02	
Teachers' Contracts.....	310		Spent

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Teacher Learning Plans/ <i>Plans de perfectionnement des enseignants</i>		98/02	
Teacher Performance Appraisal/ <i>Évaluation du rendement des enseignants</i>		99/02	
Teacher Qualifying Test/ <i>Examen d'aptitude à l'intention des enseignants</i>		100/02	
Teaching Time — Secondary Schools/ <i>Temps d'enseignement — écoles secondaires</i>		171/00	Rev. 398/00
Territory Without Municipal Organization Attached to a District Municipality.....	311		
Third Instalment of School Taxes in 1999/ <i>Paieement du troisième versement échelonné d'impôts scolaires en 1999</i>		627/99	
Training Assistance.....	312		
Transitional Provisions Relating to the Kirkland Lake- Timiskaming Separate School Zone Boundary Changes Made by Ontario Regulation 730/92/ <i>Dispositions transitoires relatives aux modifications apportées aux limites de la zone d'écoles séparées de Kirkland Lake- Timiskaming par le Règlement de l'Ontario 730/92</i>		731/92	776/92, 683/94, 95/95
Transitional Provisions Relating to the School Board Boundary Changes Made by Ontario Regulation 279/00/ <i>Dispositions transitoires touchant les modifications apportées aux limites territoriales des conseils scolaires par le Règlement de l'Ontario 279/00..</i>		280/00	413/00
Transition Assistance Grants/ <i>Subventions d'aide à la transition</i>		124/98	
Transition Assistance Grants, No. 2/ <i>Subventions d'aide à la transition, n° 2</i>		476/98	531/00, 97/02
Transition Assistance Grants, No. 3/ <i>Subventions d'aide à la transition, n° 3</i>		214/00	
Transition from Old Boards to District School Boards/ <i>Transition des anciens conseils aux conseils scolaires de district</i>		460/97	93/98, 477/98
Transition Provisions Relating to the Merger of Two School Boards and the School Board Boundary Changes made by Ontario Regulation 486/01		487/01	
Trustee Distribution/ <i>Répartition des conseillers scolaires</i>	313		47/91, 378/92, 143/94, 71/97, Rev. 278/00
ELDERLY PERSONS CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES POUR PERSONNES ÂGÉES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	314		595/91, 148/99
ELECTION ACT/LOI ÉLECTORALE			
Fees and Expenses	315		
ELECTRICITY ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ			
Allocation of Revenues.....		80/01	200/01
Appeals from Penalties Imposed under the Market Rules		12/01	
Certificate of Passing of Resolution — Section 159.1 of the <i>Act/Attestation portant adoption d'une résolution — article 159.1 de la Loi</i>		430/02	
Debt Retirement Charge — Administration.....		494/01	
Debt Retirement Charge — Rates and Exemptions		493/01	
Definitions and Exemptions.....		160/99	596/99, 576/00, 164/01, 310/01, 19/02, 71/02, 116/02, 145/02, 201/02
Designation of the Generation Corporation and the Services Corporation		648/98	249/00
Electrical Safety Authority.....		89/99	
Electrical Safety Code.....		164/99	10/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Financial Corporation		115/99	176/99
Hydro One Inc.....		199/02	
IMO (The).....		610/98	9/99, 98/99, 199/01, 309/01, 21/02, 343/02
Low-volume Consumers — Section 26 of the Act		515/99	
Payments in Lieu of Corporate Taxes		207/99	122/02
Payments in Lieu of Corporate Taxes — Municipal Electricity Utilities		162/01	123/02, 172/02
Pension Plans		632/99	
References to Ontario Hydro		159/99	
Tax Matters — Tax Rates on Generating and Transformer Stations, Tax Returns and Payments.....		224/00	
Taxes and Charges on Hydro-Electric Generating Stations ...		124/02	
Toronto Land Use — Section 46.2 of the Act.....		371/02	
Transfer Orders and Transfer By-laws		97/99	216/99
Transfer Tax on Municipal Electricity Property		124/99	18/00, 454/00, 524/00
Transition — Generation Corporation Designated Rate Options.....		318/00	
Transition — Generation Corporation Tariffs.....		253/99	Rev. 77/01
Transition — Generation Corporation Tariffs.....		77/01	163/01
Water Power Leases — Niagara Parks Commission		135/02	
ELECTRONIC REGISTRATION ACT (MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS STATUTES), 1991/LOI DE 1991 SUR L'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE DANS LE CADRE DE LOIS RELEVANT DU MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE			
Designation of Acts.....		75/92	Rev. 759/93
Designation of Acts/ <i>Désignation de lois</i>		759/93	13/99
ELEVATING DEVICES ACT/LOI SUR LES ASCENSEURS ET APPAREILS DE LEVAGE			
Certification and Training of Elevating Device Mechanics ... General.....	316	155/97	Rev. 230/01 2/92, 549/92, 350/93, 439/96, 542/96, Rev. 230/01
Revoking Various Regulations		230/01	Spent
EMPLOYEE SHARE OWNERSHIP PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ACTIONNARIAT DES EMPLOYÉS			
Forms	317		643/91, spent
General.....	318		Spent
EMPLOYER HEALTH TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT PRÉLEVÉ SUR LES EMPLOYEURS RELATIF AUX SERVICES DE SANTÉ			
General.....	319		121/93, 816/94, 178/96, 19/97, 308/97, 450/99
EMPLOYMENT AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE PLACEMENT			
General/ <i>Dispositions générales</i>	320		171/94, Rev. 294/01
EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI			
Aboriginal Workplaces/ <i>Lieux de travail autochtones</i>		386/94	Spent
Agricultural Industry/ <i>Industrie agricole</i>		388/94	Spent
Construction Industry/ <i>Industrie de la construction</i>		387/94	Spent
Definitions/ <i>Définitions</i>		389/94	Spent
General/ <i>Dispositions générales</i>		390/94	338/95, spent
Public Sector (The Crown and its Employees)/ <i>Secteur public (la Couronne et ses employés)</i>		339/95	Spent

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
EMPLOYMENT STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI			
Agricultural Industry Advisory Committee		48/91	Rev. 293/01
Apportionment of Money Collected by or Paid to Collectors		192/98	Rev. 293/01
Benefit Plans	321		70/00, Rev. 286/01
Consolidated Hearings		591/91	Rev. 293/01
Definition — “By An Employer”, Subsection 58 (2)		168/95	Rev. 383/95
Domestics, Nannies and Sitters	322		Rev. 293/01
Employee Wage Protection Program		590/91	748/92, Rev. 293/01
Forms	323		361/94, Rev. 293/01
Fruit, Vegetable and Tobacco Harvesters	324		509/91, 506/92, 663/93, 675/94, Rev. 293/01
General/ <i>Dispositions générales</i>	325		508/91, 505/92, 662/93, 173/94, 423/94, 674/94, 770/94, 384/96, 133/98, Rev. 292/01
Reciprocal Enforcement of Orders/ <i>Exécution réciproque des ordonnances</i>		417/96	614/98, Rev. 292/01
Residential Care Workers	326		Rev. 293/01
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i>		292/01	Spent
Revoking Various Regulations		293/01	Spent
Successor Employers		138/96	Rev. 287/01
Termination of Employment	327		200/91, 691/92, 169/95, 382/95, Rev. 288/01
EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI			
Benefit Plans		286/01	
Building Services Providers		287/01	
Enforcement		289/01	
Exemptions, Special Rules and Establishment of Minimum Wage		285/01	361/01
Posting of Information Concerning Rights and Obligations ..		290/01	
Termination and Severance of Employment		288/01	
Terms and Conditions of Employment in Defined Industries		291/01	
ENDANGERED SPECIES ACT/LOI SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION			
Endangered Species	328		316/92, 670/92, 325/94, 532/99, 90/01
ENERGY ACT/LOI SUR LES HYDROCARBURES			
Certificates		348/96	158/97, 594/99, Rev. 225/01
Compressed Natural Gas Storage, Handling and Utilization .		83/97	151/99, Rev. 225/01
Fuel Oil Code	329		679/91, 217/92, 538/92, 542/92, 447/93, 349/96, 442/96, 543/96, Rev. 225/01
Gas Pipeline Systems	330		680/91, 540/92, 544/92, 73/93, 448/93, 443/96, Rev. 157/97
Gas Utilization Code	331		399/91, 681/91, 219/92, 541/92, 546/92, 449/93, 350/96, 544/96, Rev. 546/96
Gas Utilization Code		546/96	Rev. 225/01
Oil and Gas Pipeline Systems		157/97	Rev. 225/01
Oil Pipeline Systems	332		682/91, 545/92, 450/93, 545/96, Rev. 157/97
Propane Storage, Handling and Utilization Code	333		683/91, 707/91, 218/92, 539/92, 543/92, 451/93, Rev. 250/94
Propane Storage, Handling and Utilization		250/94	351/96, 441/96, Rev. 514/96
Propane Storage, Handling and Utilization		514/96	Rev. 225/01
Revoking Various Regulations		225/01	Spent
ENERGY EFFICIENCY ACT/LOI SUR LE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE			
General		82/95	326/98, 364/00, 18/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Standards.....		480/91	289/92, 528/92, 469/93, Rev. 82/95
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT/LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES			
Deadlines		616/98	
Designation and Exemption — Private Sector Developers....		345/93	391/01
Designation(s)			
— Browning-Ferris Industries Limited.....		222/97	
— Canadian Waste Services Inc.		367/99	
— Clarington Waste Processing Centre Ltd. Landfill Site ...		151/00	
— Fibre Environmental and Ecology Limited.....		29/97	
— H. Dodge Haulage Ltd. Landfill Site		493/99	
— J. W. Sheldrick Sanitation Limited Smithville Site.....		389/01	
— Kirkland Lake Waste Disposal Site		491/00	
— Lafèche Environment Inc. (1222024 Ontario Limited)...		369/97	
— Laidlaw Environmental Services Ltd. (formerly Laidlaw Environmental Services Ltd. — Rotary Kiln Incinerator)		71/93	448/96
— Laidlaw Environmental Services Ltd. — Rotary Kiln Incinerator (see now Laidlaw Environmental Services Ltd.)			
— Laidlaw Waste System Inc.....		457/91	Rev. 367/99
— Lake Ontario Steel Company — A Division of Co-Steel Inc.		13/91	
— Mayer Landfill Site		565/00	
— Notre Development Corporation.....		221/97	
— St. Thomas Sanitary Collection Service Limited and Advance Container of Canada Limited, a Division of Green Lane Environmental Group Ltd.....		220/97	
— Taro Aggregates Ltd.		391/95	
— Unitec Disposal Inc.....		641/89	Rev. 163/93
— Unitec Disposals Inc.		163/93	
EFW Facility at 7656 Bramalea Road, Brampton.....		153/98	
Electricity Projects.....		116/01	
Exemption for Emergency Activities on Three Abandoned Mine Sites in the Townships of Tisdale and Deloro, City of Timmins — MNDM-2.....		169/92	
Exemption(s)			
— Alice and Fraser, The Corporation of the Township of, The Corporation of the City of Pembroke, The Corporation of the Township of Petawawa, The Corporation of the Township of Pembroke, The Corporation of the Township of Stafford, The Corporation of the Township of Wilberforce, The Corporation of the Village of Petawawa, The Corporation of the CFB Petawawa — ALIC-TP-1		74/93	
— Adelaide, The Corporation of the Township of — ADEL-TP-1		776/82	Rev. 437/98
— Asphodel, Township of — ASPH-T-1		232/92	
— Asphodel, Township of — ASPH-T-1/1		445/93	
— Black River-Matheson, The Corporation of the Township of			
— BLAC-TWP-1		553/86	Rev. 437/98
— Brantford, The Corporation of the Township of — BRAN-C-2		647/94	
— Brantford, The Corporation of the Township of — BRAN-TP-1		664/92	
— Brockville, The Corporation of the City of — BROC-C-2		779/82	Rev. 437/98
— Brockville, The Corporation of the City of — BROC-C-3		718/92	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Chapleau, The Corporation of the Township of — CHAP-TP-1		8/96	
— Chapleau, The Corporation of the Township of — CHAP-TP-1		418/83	Rev. 437/98
— Charlottenburgh, The Corporation of the Township of — CHAR-TP-1		307/92	
— Cobourg, The Corporation of the Town of — COBG-T-1		239/88	Rev. 437/98
— COBG-T-1/2		413/89	Rev. 437/98
— La Cité Collégiale — MCU-4		191/93	
— Clarence, The Township of — CLAR-TP-1		425/93	
— Collège Boréal — MCU-06		163/95	
— Conservation Authorities of Ontario, The Association of — ACAO-1		660/90	Rev. 437/98
— Conservation Authorities of Ontario, The Association of — ACAO-2		752/92	Rev. 437/98
— Disposition of Land for the Taunton Road/Steeles Avenue Bridge Crossing at West Duffin Creek — MGS-104		416/91	Rev. 437/98
— Drayton, The Corporation of the Village of — DRAY-V-1		810/83	Rev. 437/98
— Dubreuilville, The Corporation of the Improvement District of — DUBR-ID-1		3/83	Rev. 437/98
— Durham, The Regional Municipality of — DURH-RG-1		396/90	Rev. 437/98
— Dysart, et al, The Corporation of the Township of — DYSA-TWP-1		494/86	Rev. 437/98
— Edwardsburgh, The Corporation of the Township of		498/95	
— Essa, The Corporation of the Township of — ESSA-TP-1		1/83	Rev. 437/98
— Essex, The Corporation of the County of — ESSE-CT-1		70/87	Rev. 437/98
— Fanshawe College — MCU-07		206/95	
— Fort Erie, The Corporation of the Town of — FORT-E-T-1		192/86	Rev. 723/91
— FORT-E-T-2		723/91	
— Frontenac, and Lennox and Addington, Counties of — FRON-C-1		433/86	Rev. 437/98
— Gloucester, City of, Hydro-Electric Commission — GLOU-C-1		371/84	Rev. 437/98
— Gloucester, City of, Hydro-Electric Commission — GLOU-C-2		567/87	Rev. 437/98
— Goderich, The Corporation of the Township of, The Corporation of the Town of Goderich, The Corporation of the Town of Clinton and The Corporation of the Township of Colborne — GODE-T-1		309/91	
— GO Transit — GT-1		551/87	Rev. 437/98
— Grimsby, The Corporation of the Town of — GRIM-T-1		258/86	Rev. 437/98
— Guelph, The Corporation of the City of — GUEL-C-1		148/91	
— Hamilton, City of — HAM-C-1		26/92	
— Hamilton, The Corporation of the City of — HAMI-C-1		257/83	Rev. 437/98
— Hamilton Region Conservation Authority — HMR-1		468/82	Rev. 437/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Hearst, The Corporation of the Town of Hearst			
— HRST-T-1		576/86	Rev. 437/98
— Johnson, The Corporation of the Township of			
— JOHN-TWP-1		386/86	Rev. 437/98
— Kanata Hydro-Electric Commission			
— KANA-C-1		492/86	Rev. 437/98
— Kapuskasing, The Corporation of the Town of			
— KAP-T-2		716/92	
— Keewatin, The Corporation of the Town of			
— KEEW-T-1		697/91	
— Kincardine, The Town of — KINC-T-1		299/93	
— Kingston, The Corporation of the Township of			
— MUN-1		123/81	Rev. 437/98
— Kitchener-Wilmot Hydro		498/88	Rev. 437/98
— Lambton, The Corporation of the County of			
— LAMB-CT-1		291/92	
— Lindsay, The Town of — LIND-T-1		118/92	
— Marathon, The Corporation of the Township of			
— MARN-TP-1		658/86	Rev. 437/98
— Markham Hydro-Electric Commission			
— MARK-T-1		641/84	Rev. 437/98
— MARK-T-2		372/86	Rev. 437/98
— Metropolitan Toronto, The Municipality of			
— METR-M-5		171/89	Rev. 437/98
— Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, The			
— MTRCA-1		623/91	Rev. 765/94
— MTRCA-1		225/84	Rev. 437/98
— MTRC-A-2		765/94	
— MTRCA-2		43/86	Rev. 437/98
— MTRCA-3		97/86	Rev. 437/98
— MTRCA-4		144/93	
— Metropolitan Toronto, The Municipality of, and Toronto Transit Commission — TTC-04		290/95	
— Michipicoten, The Corporation of the Township of			
— MICH-TP-1		372/84	Rev. 437/98
— Ministry of the Environment			
— MOE-24		832/81	Rev. 437/98
— MOE-24/2		646/82	Rev. 437/98
— MOE-25		237/83	Rev. 437/98
— MOE-27		179/84	Rev. 437/98
— MOE-29		386/85	Rev. 437/98
— MOE-30		632/85	Rev. 437/98
— MOE-31/2		101/90	Rev. 437/98
— MOE-31/3		469/91	
— MOE-31/4		764/91	Rev. 437/98
— MOE-31/5		585/92	
— MOE-32		334/86	Rev. 437/98
— MOE-32/1		410/88	Rev. 437/98
— MOE-33		411/87	Rev. 437/98
— MOE-33/1		576/87	Rev. 437/98
— MOE-36		715/88	Rev. 437/98
— MOE-37		722/88	Rev. 437/98
— MOE-41		1/90	Rev. 437/98
— MOE-41/1		753/92	
— MOE-43		336/90	Rev. 437/98
— MOE-44		626/91	
— MOE-45		549/91	Rev. 437/98
— Ministry of Government Services			
— MGS-41		928/80	Rev. 437/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— MGS-41.....		339/80	Rev. 437/98
— MGS-42.....		929/80	Rev. 437/98
— MGS-43.....		23/81	Rev. 437/98
— MGS-44.....		318/81	Rev. 437/98
— MGS-45.....		430/81	Rev. 437/98
— MGS-46.....		658/81	Rev. 437/98
— MGS-47.....		761/81	Rev. 437/98
— MGS-48.....		263/82	Rev. 437/98
— MGS-49.....		170/82	Rev. 437/98
— MGS-50.....		780/82	Rev. 437/98
— MGS-51.....		781/82	Rev. 437/98
— MGS-52.....		14/83	Rev. 437/98
— MGS-53.....		366/83	Rev. 437/98
— MGS-54.....		35/84	Rev. 437/98
— MGS-55.....		34/84	Rev. 437/98
— MGS-56.....		273/84	Rev. 437/98
— MGS-57.....		439/84	Rev. 437/98
— MGS-58.....		440/84	Rev. 437/98
— MGS-59.....		441/84	Rev. 437/98
— MGS-61.....		113/85	Rev. 437/98
— MGS-62.....		112/85	Rev. 437/98
— MGS-63.....		385/86	Rev. 437/98
— MGS-64.....		257/86	Rev. 437/98
— MGS-65.....		471/85	Rev. 437/98
— MGS-66.....		448/85	Rev. 437/98
— MGS-67.....		125/86	Rev. 437/98
— MGS-68.....		371/86	Rev. 437/98
— MGS-70.....		495/86	Rev. 437/98
— MGS-71.....		493/88	Rev. 437/98
— MGS-72.....		624/86	Rev. 437/98
— MGS-73.....		659/86	Rev. 437/98
— MGS-74.....		113/89	Rev. 437/98
— MGS-75.....		614/87	Rev. 437/98
— MGS-76.....		552/87	Rev. 437/98
— MGS-78.....		608/87	Rev. 437/98
— MGS-79.....		73/88	Rev. 437/98
— MGS-80.....		134/89	Rev. 437/98
— MGS-81.....		711/88	Rev. 437/98
— MGS-82.....		209/88	Rev. 437/98
— MGS-83.....		337/88	Rev. 437/98
— MGS-84.....		411/88	Rev. 437/98
— MGS-85.....		410/89	Rev. 437/98
— MGS-86.....		499/88	Rev. 437/98
— MGS-88.....		564/88	Rev. 437/98
— MGS-89.....		683/88	Rev. 437/98
— MGS-90.....		563/88	Rev. 437/98
— MGS-91.....		645/88	Rev. 437/98
— MGS-92.....		170/89	Rev. 437/98
— MGS-93.....		18/89	Rev. 437/98
— MGS-95.....		666/89	Rev. 437/98
— MGS-98.....		285/89	Rev. 437/98
— MGS-99.....		393/89	Rev. 437/98
— MGS-100.....		474/89	Rev. 437/98
— MGS-101.....		593/89	Rev. 437/98
— MGS-102.....		2/90	Rev. 4/92
— MGS-102/2.....		4/92	Rev. 437/98
— MGS-103.....		667/89	Rev. 437/98
— Ministry of Natural Resources			
— MNR-11/3.....		284/81	Rev. 437/98
— MNR-11/4.....		261/82	Rev. 437/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— MNR-11/5		13/83	Rev. 437/98
— MNR-11/6		417/83	Rev. 437/98
— MNR-11/7		2/84	Rev. 437/98
— MNR-11/8		442/84	Rev. 437/98
— MNR-11/9		2/85	Rev. 493/92
— MNR-11/10		493/92	Rev. 437/98
— MNR-17/2		347/81	Rev. 437/98
— MNR-18/2		341/80	Rev. 437/98
— MNR-18/3		906/80	Rev. 437/98
— MNR-19/3		431/81	Rev. 437/98
— MNR-19/4		883/81	Rev. 437/98
— MNR-19/5		11/83	Rev. 437/98
— MNR-24		337/80	Rev. 437/98
— MNR-25		340/80	Rev. 437/98
— MNR-26		809/80	Rev. 437/98
— MNR-26/2		655/83	Rev. 437/98
— MNR-26/3		221/84	Rev. 437/98
— MNR-26/4		444/84	Rev. 437/98
— MNR-26/5		172/89	Rev. 437/98
— MNR-26/6		596/89	Rev. 437/98
— MNR-27		486/80	Rev. 437/98
— MNR-28		810/80	Rev. 437/98
— MNR-29		811/80	Rev. 437/98
— MNR-30		812/80	Rev. 437/98
— MNR-30/2		264/82	Rev. 437/98
— MNR-30/3		348/83	Rev. 437/98
— MNR-30/4		723/83	Rev. 437/98
— MNR-30/5		710/84	Rev. 437/98
— MNR-30/6		576/85	Rev. 437/98
— MNR-30/7		657/86	Rev. 437/98
— MNR-30/10		381/90	Rev. 366/92
— MNR-31		813/80	Rev. 437/98
— MNR-31/2		882/81	Rev. 437/98
— MNR-32		780/80	Rev. 437/98
— MNR-32/2		653/81	Rev. 437/98
— MNR-34		433/81	Rev. 437/98
— MNR-36		710/81	Rev. 437/98
— MNR-37		194/82	Rev. 437/98
— MNR-38		614/82	Rev. 437/98
— MNR-39/2		320/83	Rev. 437/98
— MNR-39/3		660/84	Rev. 437/98
— MNR-39/4		470/85	Rev. 437/98
— MNR-39/5		193/86	Rev. 437/98
— MNR-39/6		193/87	Rev. 437/98
— MNR-39/7		499/89	Rev. 437/98
— MNR-40		681/82	Rev. 437/98
— MNR-43		364/83	Rev. 437/98
— MNR-44/2		684/88	Rev. 366/92
— MNR-46		226/84	Rev. 437/98
— MNR-47		338/84	Rev. 437/98
— MNR-49		613/84	Rev. 437/98
— MNR-50/2		243/88	Rev. 437/98
— MNR-52		369/87	Rev. 437/98
— MNR-52/2		481/88	Rev. 437/98
— MNR-52/3		498/89	Rev. 437/98
— MNR-55		24/90	Rev. 437/98
— MNR-56		310/90	Rev. 537/95
— MNR-56/2		537/95	
— MNR-57		279/91	Rev. 535/93
— MNR-57/2		535/93	Rev. 437/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— MNR-58		303/92	Rev. 437/98
— MNR-59		366/92	Rev. 83/94
— MNR-59/2		83/94	
— MNR-60		685/93	
— MNR-61		682/94	
— Ministry of Natural Resources, Ministry of Health and Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs			
— MNR-62		520/95	
— Ministry of Natural Resources and Ministry of Northern Development and Mines			
— MNR/MNDM-1/2		371/89	Rev. 437/98
— Ministry of Transportation			
— MTC-28		338/80	Rev. 437/98
— MTC-29		485/80	Rev. 437/98
— MTC-33		932/80	Rev. 437/98
— MTC-34		931/80	Rev. 437/98
— MTC-35		930/80	Rev. 437/98
— MTC-37		115/81	Rev. 437/98
— MTC-38		191/81	Rev. 437/98
— MTC-39		257/81	Rev. 437/98
— MTC-40		406/81	Rev. 437/98
— MTC-42		465/81	Rev. 437/98
— MTC-43		654/81	Rev. 437/98
— MTC-50		16/83	Rev. 437/98
— MTC-53		809/83	Rev. 437/98
— MTC-54		168/85	Rev. 437/98
— MTC-55		110/85	Rev. 437/98
— MTC-59		280/91	
— MTC-60		304/92	
— MTC-61		305/92	
— MTO-62		492/92	
— MTO-63		444/94	
— Ministry of Transportation (GO Transit)			
— MTC-32		756/80	Rev. 437/98
— MTC-36		948/80	Rev. 437/98
— MTC-44		660/81	Rev. 437/98
— MTC-51		148/83	Rev. 437/98
— Municipalities of Ontario			
— MUNI-2		114/85	Rev. 437/98
— Nepean Hydro-Electric Commission (Nepean Hydro)			
— NEPE-C-1		111/85	Rev. 437/98
— NEPE-C-2		577/85	Rev. 437/98
— Niagara College of Applied Arts and Technology			
— CU-AA-05		690/93	
— Niagara, The Regional Municipality of			
— NIAG-RG-1		496/86	Rev. 437/98
— Niagara Parks Commission			
— NPC-1		949/80	Rev. 437/98
— Ontario Hydro			
— OH-21		343/80	Rev. 437/98
— OH-23		851/80	Rev. 437/98
— OH-23/2		875/81	Rev. 437/98
— OH-24		984/80	Rev. 437/98
— OH-25		169/82	Rev. 437/98
— OH-26		539/82	Rev. 437/98
— OH-29		319/84	Rev. 437/98
— OH-29/2		665/85	Rev. 437/98
— OH-29/3		20/87	Rev. 437/98
— OH-30		320/84	Rev. 437/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— OH-30/2		664/85	Rev. 437/98
— OH-30/3		21/87	Rev. 437/98
— OH-33		17/86	Rev. 437/98
— OH-36		455/96	
— Oshawa, The Corporation of the City of			
— OSH-1		163/81	Rev. 437/98
— Peterborough, The Corporation of the City of			
— PETE-C-1		222/90	Rev. 290/92
— PETE-C-1/1		290/92	
— Port Colborne, The Corporation of the City of —			
PC-M-1		414/93	
— Port Colborne, City of, and Town of Fort Erie —			
PC-M-2		231/94	
— Regional Planning Commissioners of Ontario —			
RPC-01		41/94	
— Richmond Hill Hydro-Electric Commission (Richmond Hill Hydro)			
— RICH-T-1		221/90	Rev. 437/98
— Rolph, Buchanan, Wylie, McKay and the Village of Chalk River, The Corporation of the townships of			
— BUCH-TP-1		701/94	
— Roxborough, Township of — ROXB-TP-1		292/92	
— Rutherford and George Island, The Corporation of the Township of			
— RUTH-1		44/86	Rev. 437/98
— Seneca at York — MCU-08		9/96	
— South Gower, The Corporation of the Township of			
— GOW-TP-1		717/92	
— South Lake Simcoe Conservation Authority			
— CA-SLS-1		379/81	Rev. 437/98
— SLS-02		341/83	Rev. 437/98
— SLS-03		340/83	Rev. 437/98
— Stephen, The Corporation of the Township of			
— STEP-TP-1		702/94	
— Sudbury, The Regional Municipality of			
— SUDB-RG-1		393/93	
— SUDB-RG-2		350/94	
— St. Catharines Hydro-Electric Commission			
— STCA-C-1		431/86	Rev. 437/98
— Sydenham, The Corporation of the Township of			
— SYDE-TP-1		196/83	Rev. 437/98
— Toronto, The Corporation of the City of			
— TOR-2/1		647/82	Rev. 437/98
— TOR-3		15/83	Rev. 437/98
— TORO-C-5		627/91	
— Toronto Transit Commission			
— TTC-01		321/84	Rev. 437/98
— TTC-2		554/86	Rev. 437/98
— Toronto's Western Beaches Storage Tunnel, City of — TOR-C-5		94/96	
— Val Rita-Harty, The Corporation of the Township of (Owens, Williamson and Idington)			
— OWEN-TP-1		365/83	Rev. 437/98
— Vaughan Hydro-Electric Commission			
— VAUG-T-1		368/87	Rev. 437/98
— Victoria, County of — VICT-CT-1		235/94	
— Waste Management Planning — MOEE-46		511/95	
— Windsor Utilities Commission			
— WIND-C-1		325/86	Rev. 437/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Windsor, City of — WIND-C-2.....		622/91	
— Windsor, District Heating and Cooling — OH-35.....		475/96	
— York, The Regional Municipality of — YORK-RG-1		124/86	Rev. 437/98
General.....	334		344/93, 456/93, 458/93, 807/93, 615/98, 173/99, 247/00, 117/01, 390/01
Revocation Order under Section 3.2		437/98	
Rules of Practice — Environmental Assessment Board	335		Rev. 325/98
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993/ CHARTRE DES DROITS ENVIRONNEMENTAUX DE 1993			
Classification of Proposals for Instruments.....		681/94	180/98, 324/99, 130/01, 261/01, 313/01
General.....		73/94	680/94, 719/94, 108/95, 482/95, 93/96, 179/98, 325/99, 129/01
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT			
Air Contaminants From Ferrous Foundries.....	336		
Airborne Contaminant Discharge Monitoring and Reporting Ambient Air Quality Criteria	337	127/01	196/01 794/94
Boilers.....	338		154/99, 521/99
Certificate of Approval Exemptions — Air.....		524/98	505/99
Certificates of Approval (Section 9 of the Act) — Exemptions		77/92	Rev. 177/98
Classes of Contaminants — Exemptions	339		
Classification and Exemption of Spills		675/98	240/01
Containers	340		
Deep Well Disposal	341		
Designation of Waste	342		
Discharge of Sewage From Pleasure Boats.....	343		
Disposable Containers for Milk	344		
Disposable Paper Containers for Milk	345		
Dry Cleaners		323/94	
Effluent Monitoring			
— Electric Power Generation Sector		726/89	Rev. 215/95
— General.....		695/88	533/89, Rev. 215/95
— Industrial Minerals Sector		91/90	Rev. 561/94
— Inorganic Chemical Sector.....		395/89	649/89, 269/90, 418/90, Rev. 64/95
— Iron and Steel Manufacturing Sector		321/89	602/89, 139/90, Rev. 214/95
— Metal Casting Sector.....		648/89	232/90, 419/90, Rev. 562/94
— Ontario Mineral Industry Sector: Group A		491/89	44/90, Rev. 560/94
— Organic Chemical Manufacturing Sector.....		209/89	532/89, 45/90, 416/90, Rev. 63/95
— Petroleum Refining Sector.....		359/88	Rev. 537/93
— Pulp and Paper Sector		435/89	Rev. 760/93
Effluent Monitoring and Effluent Limits			
— Electric Power Generation Sector		215/95	525/95, 174/99
— Industrial Minerals Sector		561/94	170/96
— Inorganic Chemical Sector.....		64/95	523/95, 51/98
— Iron and Steel Manufacturing Sector		214/95	
— Metal Casting Sector.....		562/94	526/95
— Metal Mining Sector		560/94	169/96
— Organic Chemical Manufacturing Sector.....		63/95	522/95, 50/98
— Petroleum Sector.....		537/93	524/95
— Pulp and Paper Sector		760/93	521/95, 645/98
Electricity Generation — Monitoring and Reporting.....		227/00	Rev. 127/01
Emissions Trading		397/01	
Exemption — Deloro Mine Site		577/98	
Exemption — General Electric Canada Inc. and Eli Eco Logic International Inc.		43/97	
Exemption — Prospectors		312/93	Rev. 504/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exemption — Prospectors		504/95	
Fees — Certificates of Approval.....		363/98	
Fees for Certificates of Approval.....		502/92	13/93, Rev. 363/98
Forms		14/92	Rev. 24/01
Forms - Section 197 of the Act.....		24/01	
Gasoline Volatility		271/91	45/97
General — Air Pollution.....	346		795/94, 526/98, 342/01
General — Waste Management	347		183/92, 240/92, 501/92, 555/92, 457/93, 507/93, 105/94, 190/94, 298/94, 299/94, 512/95, 128/98, 157/98, 191/98, 460/99, 558/00, 501/01, 323/02
Ground Source Heat Pumps.....		177/98	
Halon Fire Extinguishing Equipment.....		413/94	
Hauled Liquid Industrial Waste Disposal Sites.....	348		Rev. 323/98
Hot Mix Asphalt Facilities.....	349		
Industrial, Commercial and Institutional Source Separation Programs		103/94	
Lakeview Generating Station.....		396/01	
Lambton Industry Meteorological Alert	350		590/99
Landfilling Sites.....		232/98	483/98
Marnas	351		
Mobile PCB Destruction Facilities	352		Rev. 361/98
Motor Vehicles.....	353		401/98, 86/99, 438/99, 641/00, 78/01, 237/01, 343/01
Motor Vehicles.....		361/98	
Municipalities, Secured Creditors, Receivers, Trustees in Bankruptcy and Fiduciaries — Part XV.2 of the Act.....		298/02	
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Project.....	354		
Ontario Hydro	355		Rev. 153/99
Ontario Power Generation Inc.		153/99	
Ozone Depleting Substances — General	356		476/91, 498/92, 851/93
Packaging Audits and Packaging Reduction Work Plans		104/94	
Recovery of Gasoline Vapour in Bulk Transfers		455/94	
Recycling and Composting of Municipal Waste.....		101/94	
Refillable Containers for Carbonated Soft Drink.....	357		
Refrigerants.....		189/94	797/94, 519/97, 635/99, 695/00, 238/01
Reporting Requirements — Sulphur Levels in Gasoline		212/02	
Sewage Systems.....	358		370/97
Sewage Systems — Exemptions	359		
Solvents.....		717/94	636/99, 694/00, 239/01
Spills	360		675/98, 62/00
Sterilants		718/94	
Sulphur Content of Fuels	361		522/99
Transitional Provisions relating to the Repeal of Part VIII of the Act.....		156/98	
Waste Audits and Waste Reduction Work Plans		102/94	
Waste Disposal Sites and Waste Management Systems Subject to Approval under the Environmental Assessment Act.....		206/97	
Waste Management — PCB's	362		
EXECUTIVE COUNCIL ACT/LOI SUR LE CONSEIL EXÉCUTIF			
Transfer of Administration of Act/ <i>Transfert de la responsabilité de l'application d'une loi</i> — Ontario Municipal Board Act Transferred to Minister of Municipal Affairs/ <i>Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario transférée au ministre des Affaires municipales</i>		193/92	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
EXPROPRIATIONS ACT/LOI SUR L'EXPROPRIATION			
Forms/ <i>Formules</i>	363		333/92
Rules to be Applied for the Purposes of Subsection 32 (1) of the Act/ <i>Règles à appliquer aux fins du paragraphe 32 (1) de la Loi</i>	364		332/92
EXTRA-PROVINCIAL CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES EXTRAPROVINCIALES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	365		581/91, 598/92, 626/93, 312/96, 565/98, 194/99
F			
FAIRNESS FOR PARENTS AND EMPLOYEES ACT (TEACHERS' WITHDRAWAL OF SERVICES), 1997/LOI DE 1997 SUR LE TRAITEMENT ÉQUITABLE DES PARENTS ET DES EMPLOYÉS (RETRAIT DE SERVICES PAR LES ENSEIGNANTS)			
Application Deadline/ <i>Date limite de présentation des demandes</i>		451/97	Rev. 13/98
Application Deadline/ <i>Date limite de présentation des demandes</i>		13/98	
FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999/LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)			
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i>		321/99	Rev. 539/99
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i>		539/99	Rev. 560/99
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i>		560/99	Rev. 49/02
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i>		49/02	
Exemption			
— Canam Manac Group Inc. (The)		245/02	
— Construction S.R.B. s.c.c.		226/02	
— Dufferin Construction Company, a Division of St. Lawrence Cement Inc.		340/99	
— LaFarge Canada Inc.		339/99	
— SNC-Lavalin Engineers & Constructors Inc.		358/99	
General/ <i>Dispositions générales</i>		326/99	51/02, 322/02
Non-application of Act/ <i>Non-application de la Loi</i>		50/02	
FAMILY BENEFITS ACT/LOI SUR LES PRESTATIONS FAMILIALES			
General	366		16/91, 190/91, 407/91, 631/91, 652/91, 766/91, 33/92, 151/92, 225/92, 326/92, 372/92, 426/92, 652/92, 774/92, 44/93, 97/93, 208/93, 218/93, 320/93, 369/93, 436/93, 686/93, 788/93, 16/94, 196/94, 318/94, 419/94, 603/94, 1/95, 211/95, 384/95, 409/95, 438/95, 500/95, 352/96, 485/97, 114/98, 138/98, 230/98, 271/98, 169/99, 240/99, 36/00, 328/00, 234/01, 364/01, 437/01

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
FAMILY LAW ACT/LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE			
Child Support Guidelines/ <i>Lignes directrices sur les aliments pour les enfants</i>		391/97	26/00, 126/00, 446/01
Designation of Matrimonial Home — Forms	367		
Election of Surviving Spouse/ <i>Choix du conjoint survivant</i>	368		
FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS			
Cost of Living Adjustments — Methods of Calculation/ <i>Rajustements relatifs au coût de la vie — modes de calcul</i>		176/98	
Fees Charged by Director/ <i>Droits demandés par le directeur</i>		160/00	
General/ <i>Dispositions générales</i>		167/97	359/97
FAMILY SUPPORT PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DES OBLIGATIONS ALIMENTAIRES ENVERS LA FAMILLE			
Practices and Procedures/ <i>Règles de pratique et de procédure</i>		765/91	475/93, Rev. 167/97
FARM IMPLEMENTS ACT/LOI SUR LES APPAREILS AGRICOLES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	369		100/91, 65/94, 195/96
FARM INCOME STABILIZATION ACT/LOI SUR LA STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES			
Fresh Market Potato Stabilization, 1989-1992 — Plan.....	370		181/92, 642/93, spent
Grain Stabilization, 1988-1990 — Plan	371		169/91, 180/92, spent
FARM PRODUCTS CONTAINERS ACT/LOI SUR LES CONTENANTS DE PRODUITS AGRICOLES			
Containers — Fruit and Vegetables	372		406/92, 487/95
FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT/LOI SUR LE CLASSEMENT ET LA VENTE DES PRODUITS AGRICOLES			
Apples — Controlled-Atmosphere Storage		95/97	
Beef.....		685/94	61/95
Burley Tobacco.....	373		328/94
Exemption.....		659/93	
Flue-Cured Tobacco.....	374		155/92, 329/94
Fruit — Controlled-Atmosphere Storage	375		257/91, 330/94, Rev. 95/97
Grades			
— Beef Carcasses	376		Rev. 685/94
— Christmas Trees.....	377		151/91, 331/94
— Fruit and Vegetables	378		727/91, 332/94, 89/95, 40/99
— Hog Carcasses.....	379		
— Lamb and Mutton Carcasses	380		
— Poultry.....	381		
— Veal Carcasses	382		
Grain	383		33/91, 93/93, 78/94, Rev. 262/97
Honey.....	384		333/94, 90/95
Licences	385		335/94, Rev. 41/99
Maple Products	386		604/92, 334/94
FARM PRODUCTS MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES			
Apples			
— Dissolution of Local Board		394/01	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Marketing	387		589/91, 161/92, 440/92, 546/93, 902/93, 607/94, 322/95, 437/95, 420/96, 239/97, 609/98, 458/99, 13/00, 446/00, 403/01, 508/01
— Plan	388		66/92, 324/94, 256/98, 491/98, 255/01
Arbitration of Disputes	389		
Asparagus			
— Marketing	390		537/91, 162/92, 903/93, 496/01
— Plan	391		461/95
Beans			
— Marketing	392		
— Plan	393		335/95
Berries for Processing			
— Marketing	394		543/91, 28/93, Rev. 436/95
— Plan	395		Rev. 418/95
Broiler Hatching Eggs and Chicks			
— Marketing	396		394/91, 744/91
— Plan	397		357/01
Burley Tobacco			
— Dissolution of Local Board		137/97	
— Marketing	398		
— Plan	399		Rev. 137/97
By-laws for Local Boards	400		36/91, 5/92, 678/94, 618/99, 102/01
Chicken — Extension of Powers of the Canadian Chicken Marketing Agency	401		
Chickens			
— Marketing	402		245/91, 194/92, 560/92, 404/95, 528/96, 443/97, 264/02, 321/02
— Plan	403		6/92, 521/96, 55/97, 377/97, 499/97
Designation of Natural Products of Agriculture as Farm Products		207/01	
Designation			
— Ontario Canola Growers' Association	404		512/96
— Ontario Coloured Bean Growers' Association	405		
— Ontario Ginseng Growers' Association		340/01	
Dissolution of Ontario Potato Growers' Marketing Board ... Eggs		246/99	
— Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency	406		Rev. 786/91
— Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency		786/91	
— Marketing	407		154/94, 240/97, 414/98
— Marketing Limitations	408		
— Plan	409		25/97, 18/98, 415/98, 555/99
Fresh Grapes			
— Marketing	410		538/91, 163/92, 405/95, 351/00
— Plan	411		713/91, 686/94, 349/00
Fresh Potatoes			
— Marketing	412		273/92, 697/93, 810/94, Rev. 247/99
— Plan (see now Potatoes — Plan)			
Grapes for Processing			
— Marketing	414		96/91, 539/91, 164/92, 274/92, 904/93, 461/94, 350/00, 395/01, 372/02
— Plan	415		348/00, 373/02
Greenhouse Vegetables			
— Appointment of Trustee	416		186/91
— Marketing	417		657/94, 60/95, 103/01
— Plan	418		185/91, 679/94, 522/98, 104/01
Hogs			
— Marketing	419		88/92, 113/97

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Plan	420		730/94, 371/97, 29/00
Licence Fees.....		404/01	509/01
Local Boards	421		193/93, 617/99
Potatoes			
— Marketing	422		491/92, 409/93, 905/93, 41/96, Rev. 247/99
— Marketing		247/99	
— Plan	423		Rev. 246/99
— Plan	413		696/93, 245/99
Processing Tomato Seedling Plants			
— Marketing	424		609/93, 460/94, 468/95
— Plan	425		608/93
Rutabagas — Marketing	426		
Seed-Corn			
— Marketing	427		542/91, 87/92, 2/93, 906/93, 465/99
— Plan	428		3/93, 449/95, 87/99, 464/99
Sheep			
— Marketing	429		338/93, 256/94
— Plan	430		259/94
Soybeans			
— Marketing	431		194/93, 463/99, 542/99, 573/00
— Plan	432		786/92, 461/99
Tender Fruit			
— Marketing	433		540/91, 165/92, 907/93, 497/01, 143/02
— Plan	434		94/97, 422/99
Tobacco			
— Marketing	435		561/92, 720/92, 52/94, 82/96, 549/00
— Plan	436		53/94, 60/02
Turkey			
— Extension of Powers of the Canadian Turkey Marketing Agency		70/98	
Turkeys			
— Marketing	437		541/91, 90/92, 166/92, 556/93, 155/94, 658/94, 811/94, 413/99
— Marketing Limitations.....	438		
— Plan	439		89/92, 421/96, 56/97, 203/97, 356/01
Vegetables for Processing			
— Marketing	440		46/91, 177/91, 167/92, 673/92, 796/92, 27/93, 811/93, 233/94, 48/97, 554/99, 47/02
— Plan	441		643/93, 479/96, 523/98, 553/99
Wheat			
— Marketing	442		495/01
— Plan	443		520/96
FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT/LOI SUR LE RECouvrement DU PRIX DES PRODUITS AGRICOLEs			
Disposition of Fund for Producers of Potatoes for Processing		408/93	Rev. 39/94
Disposition of Fund for Producers of Vegetables for Processing		672/92	
Dissolution of the Fund for Egg Producers		610/99	
Dissolution of the Fund for Milk and Cream Producers		359/99	
Fund for Egg Producers	444		153/92, 505/95, 504/99, Rev. 112/01
Fund for Livestock Producers	445		Rev. 560/93
Fund for Livestock Producers		560/93	469/95
Fund for Milk and Cream Producers.....	446		256/91, 182/92, 349/95, 448/95, 267/99, Rev. 111/01
Fund for Producers of Canola	447		513/96, 263/97
Fund for Producers of Grain Corn.....	448		764/94, 415/95, 264/97
Fund for Producers of Potatoes for Processing	449		452/92, Rev. 39/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fund for Producers of Soybeans	450		183/93, 265/97
Fund for Producers of Vegetables for Processing	451		205/92, Rev. 447/95
FARM REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES ENTREPRISES AGRICOLES ET LE FINANCEMENT DES ORGANISMES AGRICOLES			
Filing Dates/ <i>Dates de dépôt</i>		722/93	443/94, 737/94, 445/97, 43/99, 6/01, 416/01
General/ <i>Dispositions générales</i>		723/93	479/94, 480/96, 446/97, 42/99
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE			
Destruction of Securities		31/91	
Fee for Dishonoured Cheques		754/92	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation		81/95	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation		200/95	
Prescribed Currency		24/92	
FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE L'ONTARIO			
Assessment of Expenses and Expenditures		11/01	58/02
Assessment of Expenses and Expenditures — Credit Unions Sector		173/00	Rev. 11/01
Assessment of Expenses and Expenditures — Insurance Sector		300/98	519/99, Rev. 11/01
FIRE DEPARTMENTS ACT/LOI SUR LES SERVICES DES POMPIERS			
Filing in Ontario Court (General Division) of Decision of Arbitrator or Arbitration Board	452		Rev. 390/97
Standards for Pumpers	453		Rev. 390/97
FIRE MARSHALS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES DES INCENDIES			
Fire Code	454		627/92, 385/94, Rev. 389/97
General	455		Rev. 389/97
FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PRÉVENTION ET LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE			
Appointment of Arbitrators and Conciliation Officers		407/97	
Fire Code		388/97	398/98, 428/98, 302/99, 475/00, 315/01
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DU POISSON ET DE LA FAUNE			
Area Descriptions		663/98	378/00, 379/00, 463/00, 687/00, 31/01, 87/01, 385/01, 149/02, 312/02
Fish Licensing		664/98	323/99, 508/99, 23/00, 77/00, 196/00, 382/00, 546/00
Hunting		665/98	94/99, 95/99, 581/99, 78/00, 147/00, 197/00, 380/00, 381/00, 526/00, 88/01, 349/01, 350/01
Open Seasons — Wildlife		670/98	88/99, 96/99, 219/99, 226/99, 387/99, 580/99, 19/00, 125/00, 148/00, 152/00, 153/00, 354/00, 518/00, 21/01, 29/01, 32/01, 33/01, 115/01, 253/01, 348/01, 515/01, 34/02, 112/02, 113/02
Possession, Buying and Selling of Wildlife		666/98	
Trapping		667/98	582/99, 635/00, 34/01, 351/01

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Wildlife in Captivity		668/98	
Wildlife Management Units	530		334/91, 522/91, 639/91, 143/92, 450/92, 532/92, 609/92, 737/92, 68/93, 411/93, 844/93, 667/94, 465/95, 460/96, 348/98, 157/99, 154/00, 255/00, 35/02
Wildlife Schedules		669/98	
FISH INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DU POISSON			
Quality Control	456		
FOREST FIRES PREVENTION ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DE FORÊT			
Fire Regions (see now General)			
General	457		304/94, 159/95, Rev. 207/96
Outdoor Fires		207/96	230/00
Restricted Fire Zone		92/91	Exp.
Restricted Fire Zone		232/91	Rev. 243/91
Restricted Fire Zone		336/91	373/91, 385/91, Exp.
Restricted Fire Zone		447/91	Exp.
Restricted Fire Zone		448/91	Exp.
Restricted Fire Zone		449/91	Rev. 461/91
Restricted Fire Zone		450/91	Exp.
Restricted Fire Zone		459/91	Exp.
Restricted Fire Zone		460/91	Exp.
Restricted Fire Zone		499/91	501/91, Exp.
Restricted Fire Zone		503/91	Exp.
Restricted Fire Zone		197/92	Exp.
Restricted Fire Zone		198/92	Exp.
Restricted Fire Zone		315/92	Rev. 321/92
Restricted Fire Zone		149/93	Exp.
Restricted Fire Zone		197/93	Exp.
Restricted Fire Zone		160/94	Exp.
Restricted Fire Zone		280/94	Exp.
Restricted Fire Zone		203/95	Rev. 247/95
Restricted Fire Zone		247/95	Exp.
Restricted Fire Zone		249/95	Exp.
Restricted Fire Zone		316/95	Exp.
Restricted Fire Zone		318/95	Exp.
Restricted Fire Zone		319/95	Exp.
Restricted Fire Zone		320/95	Rev. 331/95
Restricted Fire Zone		323/95	Exp.
Restricted Fire Zone		366/95	Rev. 373/95
Restricted Fire Zone		367/95	Exp.
Restricted Fire Zone		372/95	Exp.
Restricted Fire Zone		373/95	Exp.
Restricted Fire Zone		374/95	Exp.
Restricted Fire Zone		375/95	Rev. 378/95
Restricted Fire Zone		379/95	Exp.
Restricted Fire Zone		160/96	Rev. 326/96
Restricted Fire Zone		272/96	Exp.
Restricted Fire Zone		273/96	Exp.
Restricted Fire Zone		274/96	Exp.
Restricted Fire Zone		275/96	Exp.
Restricted Fire Zone		290/96	Rev. 304/96
Restricted Fire Zone		305/96	Rev. 307/96
Restricted Fire Zone		326/96	Exp.
Restricted Fire Zone		164/97	Exp.
Restricted Fire Zone		219/97	Exp.
Restricted Fire Zone		224/97	Rev. 228/97
Restricted Fire Zone		226/97	Exp.

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Restricted Fire Zone.....		289/97	Rev. 293/97
Restricted Fire Zone.....		290/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		292/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		294/97	Rev. 295/97
Restricted Fire Zone.....		296/97	Rev. 328/97
Restricted Fire Zone.....		298/97	Rev. 324/97
Restricted Fire Zone.....		182/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		185/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		190/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		201/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		202/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		210/98	Rev. 218/98
Restricted Fire Zone.....		239/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		246/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		251/98	Rev. 260/98
Restricted Fire Zone.....		259/98	Rev. 262/98
Restricted Fire Zone.....		261/98	Rev. 263/98
Restricted Fire Zone.....		412/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		413/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		419/98	Rev. 422/98
Restricted Fire Zone.....		423/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		429/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		432/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		442/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		464/98	Rev. 465/98
FORESTRY ACT/LOI SUR LES FORÊTS			
Nurseries.....	458		142/91, 232/97
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE			
Disposal of Personal Information.....	459		
General/ <i>Dispositions générales</i>	460		371/91, 135/92, 497/92, 532/93, 305/94, 88/95, 21/96, 331/96, 26/97, 478/97, 104/99, 138/99, 304/99, 191/01
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS			
Designation of Additional Areas/ <i>Désignation de régions additionnelles</i>		407/94	
Designation of Public Service Agencies/ <i>Désignation d'organismes offrant des services publics</i>		398/93	406/94, 62/96, 486/96, 100/98, 109/99, 166/02
Exemptions/ <i>Exemptions</i>	461		Rev. R.R.O. 1990, Reg. 461
Exemptions/ <i>Exemptions</i>		671/92	411/97
General/ <i>Dispositions générales</i>	462		742/91, 405/92, Rev. 398/93
FRESHWATER FISH MARKETING ACT (ONTARIO)/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (ONTARIO)			
General.....	463		278/94
FUEL TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS			
General.....	464		644/91, 732/91, 456/92, 296/94, 532/94, 141/96, 30/97, 325/97, 556/99, 276/00
Grants for Farm Fuel Storage Tanks		689/82	Rev. 310/00
Grants for Fuel Storage and Transportation Tanks and Other Facilities.....		255/82	Rev. 309/00

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
International Fuel Tax Agreement		22/97	625/99
Miscellaneous	465		301/91, 12/92, 122/93, 179/96, 23/97, 309/97, 451/99, 624/99, 91/00
Refunds	466		321/97, 64/99
FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES DIRECTEURS DE SERVICES FUNÉRAIRES ET LES ÉTABLISSEMENTS FUNÉRAIRES			
Board — Composition and Remuneration	467		583/92, 229/97
Compensation Fund	468		
Equipment and Premises	469		282/92
Licensing and Business Practices	470		281/92, 584/92, 194/01
FUR FARMS ACT/LOI SUR LES FERMES D'ÉLEVAGE D'ANIMAUX À FOURRURE			
General	471		Rev. 506/95
General		506/95	Spent
G			
GAME AND FISH ACT/LOI SUR LA CHASSE ET LA PÊCHE (see now Fish and Wildlife Conservation Act, 1997/voir maintenant <i>Loi de 1997 sur la protection du</i> <i>poisson et de la faune</i>)			
Aboriginal Community Fishing Licences		61/93	Rev. 664/98
Amphibians	472		Rev. 665/98
Animals Declared to be Fur-Bearing Animals/ <i>Animaux</i> <i>déclarés des animaux à fourrure</i>	473		359/91, Rev. 667/98
Apprentice Hunters		448/98	Rev. 665/98
Aylmer Hunting Area	474		Rev. 665/98
Aylmer Lagoon Hunting Area	475		Rev. 665/98
Bag Limit for Black Bear/ <i>Limite de prise d'ours noir</i>	476		360/91, Rev. 665/98
Beaver Meadow Hunting Area	477		Rev. 665/98
Black Bear Management Areas	478		81/91, 534/93, 555/94, 463/95, Rev. 665/98
Bows and Arrows/ <i>Arcs et flèches</i>	479		361/91, Rev. 665/98
Bullfrogs/ <i>Ouaouarons</i>	480		133/91, 557/91, 425/96, Rev. 665/98
Calton Swamp Hunting Area	481		Rev. 665/98
Camden Lake Hunting Area	482		Rev. 665/98
Commercial Fishing Royalties		398/95	384/97, Rev. 664/98
Commercial Fishing Royalty		896/93	Rev. 398/95
Community Licences		62/93	Rev. 665/98
Copeland Forest Hunting Area	483		Rev. 665/98
Crown Game Preserves	484		85/91, 410/93, 471/96, Rev. 665/98
Discharge of Firearms From or Across Highways and Roads	485		Rev. 665/98
Discharge of Firearms on Sunday/ <i>Décharge d'armes à feu</i> <i>le dimanche</i>	486		350/91, Rev. 665/98
Fingal Hunting Area	487		Rev. 665/98
Firearms — Aulneau Peninsula/ <i>Armes à feu — Péninsule</i> <i>Aulneau</i>	488		82/91, 362/91, 368/97, Rev. 665/98
Fishing Huts	489		94/92, 187/92, 66/94, 105/95, Rev. 664/98
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i>	490		103/91, 319/92, 567/92, Rev. 740/92
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i>		740/92	777/92, 462/93, 670/93, 897/93, 9/94, 297/94, 415/94, 47/95, 17/98, 557/98, Rev. 664/98
Fur Harvest, Fur Management and Conservation <i>Course/Cours sur la capture, la gestion et la protection</i> <i>des animaux à fourrure</i>	491		365/91, Rev. 667/98
Furs/ <i>Fourrures</i>	492		84/91, 520/91, 638/91, 221/92, 280/93, 493/93, 622/93, 738/94, 399/95, 342/97, 425/97, 558/98, 559/98, Rev. 667/98
Game Bird Hunting Preserves/ <i>Réserves de chasse au gibier</i> <i>à plume</i>	493		363/91, 281/93, Rev. 665/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Game Birds — Captivity, Propagation or Sale/ <i>Captivité, reproduction et vente du gibier à plume</i>	494		369/91, Rev. 665/98
Guides/ <i>Guides</i>	495		294/91, 282/93, Rev. 665/98
Hullett Hunting Area	496		Rev. 665/98
Hunter Orange		51/97	Rev. 665/98
Hunter Safety Training Course/ <i>Cours de formation des chasseurs</i>	497		364/91, 49/97, Rev. 665/98
Hunting in Lake Superior Provincial Park	498		Rev. 665/98
Hunting in Long Point National Wildlife Area	499		622/94, Rev. 665/98
Hunting Licences	500		24/91, 83/91, 102/91, 147/92, 257/92, 317/92, 529/92, 739/92, Rev. 300/93
Hunting Licences		300/93	463/93, 466/95, 50/97, 302/97, 367/97, 386/97, 178/98, 556/98, Rev. 665/98
Hunting on Crown Lands in the Geographic Townships of Bruton and Clyde/ <i>Chasse sur les terres de la Couronne dans les cantons géographiques de Bruton et de Clyde</i>	501		511/91, Rev. 665/98
Hunting on Designated Crown Land and in Provincial Parks	502		202/92, 203/92, 283/93, 387/93, 841/93, 360/94, 49/95, 54/97, 258/97, Rev. 665/98
Lake St. Lawrence Hunting Area	503		758/92, Rev. 665/98
Licences with Respect to Fish		267/95	202/97, Rev. 664/98
Licence to Chase Raccoon at Night and Fox, Coyote or Wolf During the Day	504		Rev. 665/98
Licence to Possess Nets/ <i>Permis de possession de filets</i>	505		470/91, Rev. 664/98
Luther Marsh Hunting Area	506		Rev. 665/98
Moose Hunting in Larose Forest		621/94	Rev. 621/94
Moose Hunting in Larose Forest		385/97	Rev. 385/97
Moose Hunting in Larose Forest		574/98	Rev. 574/98
Nashville Tract Hunting Area	507		Rev. 665/98
Navy Island Hunting Area	508		Rev. 665/98
Open Seasons/ <i>Saisons de chasse</i>			
— Black Bear	509		80/91, 145/92, 842/93, 64/96, Rev. 665/98
— Fur-Bearing Animals	510		814/93, 489/96, 350/97, Rev. 667/98
— Game Birds/ <i>Gibier à plume</i>	511		101/91, 228/91, 615/91, 146/92, 530/92, 165/93, 183/94, 117/95, 63/96, 161/96, 117/97, 169/98, Rev. 665/98
— Moose and Deer	512		333/91, 335/91, 521/91, 523/91, 267/92, 318/92, 397/92, 449/92, 531/92, 355/93, 843/93, 624/94, 464/95, 472/96, 301/97, 303/97, 387/97, 168/98, 347/98, Rev. 665/98
— Rabbits and Squirrels/ <i>Lapin et écureuil</i>	513		528/91, Rev. 665/98
— Snapping Turtles	514		134/91, 110/93, Rev. 665/98
Orangeville Reservoir Hunting Area	515		Rev. 665/98
Permit — Re Subsection 83 (3) of the Act		304/97	Rev. 666/98
Permit to Export Game		229/91	166/93, Rev. 666/98
Petroglyphs Provincial Park Hunting Area	516		Rev. 524/91
Polar Bears/ <i>Ours polaires</i>	517		454/91, Rev. 666/98
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms	518		Rev. 766/94
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms		766/94	421/95, Rev. 665/98
Reporting and Registering Possession of Certain Game/ <i>Rapport sur la possession de certains animaux faisant partie du gibier et enregistrement de celle-ci</i>	519		368/91, Rev. 666/98
Reptiles/ <i>Reptiles</i>	520		367/91, 779/91, Rev. 668/98
Sale of Bass and Trout and Fishing Preserves/ <i>Vente d'achigan et de truite et réserves de pêche</i>	521		25/91, 555/91, Rev. 267/95
Snares	522		Rev. 667/98
Stag Island Hunting Area	523		Rev. 665/98
Tiny Marsh Hunting Area	524		668/94, Rev. 665/98
Trade in Game Animal Hides and Cast Antlers	525		257/96, Rev. 666/98
Traffic in Fish		425/95	Rev. 664/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Trap-Line Areas	526		738/92, 48/95, 487/96, Rev. 667/98
Traps/ <i>Pièges</i>	527		366/91, 33/97, Rev. 667/98
Traps — Order under Subsection 30 (4) of the Act/ <i>Pièges — Ordonnance rendue en application du paragraphe 30 (4) de la Loi</i>	528		685/91, Rev. 667/98
Waters Set Apart — Frogs	529		Rev. 665/98
Wolves and Black Bears in Captivity/ <i>Loups et ours noirs gardés en captivité</i>	531		556/91, Rev. 668/98
GAMING CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA RÉGLEMENTATION DES JEUX			
Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Casino Corporation and the Ontario Lottery Corporation (see now Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation)			
Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation		385/99	208/00, 478/01
Games of Chance on Slot Machines Conducted and Managed by the Ontario Lottery Corporation		368/98	Rev. 385/99
General (see now General — Games of Chance Held in Casinos)			
General — Games of Chance Held in Casinos		70/94	628/94, 73/96, 58/98, Rev. 385/99
General — Games of Chance Held under a Licence		197/95	59/98, 210/00
General — Games of Chance Not Held in Casino (see now General — Games of Chance Held under a Licence)			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant dans des casinos</i>		69/94	627/94, 74/96, 57/98, Rev. 385/99
Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Held under a Licence/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant aux termes d'une licence</i>		68/94	626/94, 809/94, 55/98, 211/00
Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Not Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard ne se déroulant pas dans des casinos</i> (see now Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Held under a Licence/ <i>voir maintenant Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant aux termes d'une licence</i>)			
GAMING SERVICES ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES SERVICES RELATIFS AU JEU			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu</i>		22/93	132/93, 893/93, Rev. 68/94
GASOLINE HANDLING ACT/LOI SUR LA MANUTENTION DE L'ESSENCE			
Certification and Training of Mechanics		156/97	Rev. 226/01
Gasoline Handling Code	532		678/91, 547/92, Rev. 521/93
General		521/93	531/93, 447/96, Rev. 226/01
Revoking Various Regulations		226/01	Spent
GASOLINE TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE			
General	533		302/91, 123/93, 600/94, 320/97, 65/99, 66/99, 452/99, 623/99, 92/00
International Fuel Tax Agreement		24/97	626/99
Miscellaneous	534		645/91, 244/92, 735/94, 31/97, 12/99, 557/99, 275/00

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Returns and Refunds (see now Miscellaneous)			
GENERAL WELFARE ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE SOCIALE GÉNÉRALE			
Civil Legal Aid	535		Rev. 486/97
Dental Services	536		Rev. 137/98
General	537		15/91, 191/91, 248/91, 341/91, 408/91, 409/91, 546/91, 630/91, 653/91, 767/91, 34/92, 152/92, 226/92, 327/92, 373/92, 427/92, 653/92, 775/92, 43/93, 98/93, 219/93, 321/93, 370/93, 437/93, 789/93, 929/93, 197/94, 319/94, 421/94, 602/94, 640/94, 2/95, 126/95, 212/95, 385/95, 410/95, 420/95, 501/95, 84/96, 353/96, 383/96, 487/97, 115/98, Rev. 137/98
Indian Bands	538		76/91, 420/94, 28/96, 340/97, Rev. 137/98
GO TRANSIT ACT, 2001/LOI DE 2001 SUR LE RÉSEAU GO			
General		517/01	
GRAIN CORN MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU MAÏS-GRAIN			
Licence Fees	539		416/95
GRAIN ELEVATOR STORAGE ACT/LOI SUR L'ENTREPOSAGE DU GRAIN (see now Grains Act/voir maintenant Loi sur le grain)			
GRAINS ACT/ LOI SUR LE GRAIN (formerly Grain Elevator Storage Act/anciennement Loi sur l'entreposage du grain)			
General	540		94/93, 79/94, Rev. 261/97
General		260/97	
GREATER TORONTO SERVICES BOARD ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DES SERVICES DU GRAND TORONTO			
General		136/99	350/99, 377/99, 631/99, spent
GUARANTEE COMPANIES SECURITIES ACT/LOI SUR LES COMPAGNIES DE CAUTIONNEMENT			
Approved Guarantee Companies	541		Rev. 313/94
H			
HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES RAYONS X			
Hospitals and Health Facilities Prescribed for the Installation and Operation of Computerized Axial Tomography Scanners	542		107/91, 666/93, 198/94, 355/94, 484/95, Rev. 252/00
X-Ray Safety Code	543		663/00
HEALTH CARDS AND NUMBERS CONTROL ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LE CONTRÔLE DES CARTES SANTÉ ET DES NUMÉROS DE CARTES SANTÉ			
General/Disposition générale		147/91	337/91, 413/92, 40/93, 585/94, 83/95, 431/97
HEALTH CARE ACCESSIBILITY ACT/LOI SUR L'ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE SANTÉ			
Administrative Charge/Frais d'administration	544		598/91, 93/01
General		113/96	495/96

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
HEALTH CARE CONSENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS DE SANTÉ			
Evaluators		104/96	264/00
HEALTH DISCIPLINES ACT/LOI SUR LES SCIENCES DE LA SANTÉ (see now Drug and Pharmacies Regulation Act/ <i>voir maintenant Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies</i>)			
HEALTH INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ			
Eligible Physicians		883/93	
General	552		9/91, 28/91, 42/91, 64/91, 104/91, 146/91, 161/91, 209/91, 291/91, 312/91, 435/91, 616/91, 617/91, 656/91, 754/91, 31/92, 36/92, 91/92, 125/92, 126/92, 215/92, 329/92, 343/92, 344/92, 408/92, 524/92, 655/92, 668/92, 785/92, 33/93, 86/93, 203/93, 214/93, 322/93, 375/93, 430/93, 596/93, 667/93, 736/93, 737/93, 794/93, 825/93, 888/93, 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94, 490/94, 491/94, 492/94, 502/94, 589/94, 752/94, 787/94, 788/94, 789/94, 790/94, 13/95, 85/95, 86/95, 87/95, 121/95, 173/95, 175/95, 176/95, 177/95, 218/95, 219/95, 381/95, 392/95, 543/95, 111/96, 112/96, 114/96, 172/96, 173/96, 339/96, 409/96, 410/96, 496/96, 14/97, 15/97, 59/97, 142/97, 197/97, 502/97, 2/98, 44/98, 87/98, 111/98, 145/98, 146/98, 147/98, 172/98, 236/98, 375/98, 376/98, 377/98, 378/98, 478/98, 479/98, 528/98, 567/98, 575/98, 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00, 369/00, 370/00, 371/00, 493/00, 511/00, 617/00, 676/00, 14/01, 66/01, 183/01, 250/01, 272/01, 306/01, 322/01, 344/01, 345/01, 415/01, 422/01, 23/02, 56/02, 57/02, 61/02, 169/02, 176/02, 234/02, 302/02, 314/02, 361/02, 362/02, 363/02
Health Fraud		173/98	
Information		57/97	58/97
Mandatory and Voluntary Reporting		590/94	Rev. 173/98
Number of Members on Committees		222/94	454/94
Special Payments For Physiotherapy Services		755/91	
Special Payments to Physicians		278/91	
Submission of Accounts		22/02	
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ			
Allocation of Board of Health Expenses		489/97	
Areas Comprising Health Units/ <i>Territoires constituant des circonscriptions sanitaires</i>	553		422/91, 586/93, 493/97, 350/98, 523/99, 629/00, 197/01

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Camps in Unorganized Territory/ <i>Camps dans des territoires non érigés en municipalités</i>	554		601/91
Capital Assistance Grants for Boards of Health/ <i>Subventions d'immobilisation aux conseils de santé</i>	555		421/91, Rev. 520/00
Clinics for Sexually Transmitted Diseases/ <i>Cliniques pour les maladies sexuellement transmissibles</i>	556		602/91, 400/94, Rev. 520/00
Communicable Diseases — General/ <i>Maladies transmissibles — Dispositions générales</i>	557		471/91
Designation of Communicable Diseases.....	558		Rev. 558/91
Designation of Municipal Members of Boards of Health	559		547/91, 587/93, 401/94, 439/95, 491/97, 351/98, 524/99, 332/00, 628/00, 198/01
Designation of Reportable Diseases.....	560		Rev. 559/91
Exemption — Subsection 38 (2) of the Act	561		748/91, 666/92, 824/93, 23/95
Exemption — Subsection 39 (1) of the Act		338/96	521/00
Food Premises.....	562		518/93, 586/99, 502/01
Grants for Health Promotion Projects and Initiatives.....	563		Rev. 522/00
Grants to Boards of Health.....	564		750/91, 417/92, 399/94, 569/94, Rev. 522/00
Grant to the Northern Diabetes Health Network.....		38/93	Rev. 522/00
Interests on Debts under Section 86.4 of the Act		490/97	
Public Pools	565		394/94, 58/96, 270/99, 179/02
Qualifications of Boards of Health Staff/ <i>Qualifications du personnel des conseils de santé</i>	566		600/91, 630/00
Rabies Immunization/ <i>Immunisation contre la rage</i>	567		109/91, 346/91, 310/92, 174/94, 320/94, 392/94, 393/94, 584/94, 18/95, 502/96, 331/00, 360/01
Recreational Camps/ <i>Camps de loisirs</i>	568		603/91
Reports/ <i>Rapports</i>	569		606/91, 749/91, 233/92, 84/95
Revoking Various Regulations		522/00	Spent
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i>		520/00	Spent
School Health Services and Programs/ <i>Services et programmes de santé scolaire</i>	570		605/91, 724/91, 25/95, 688/00
Slaughterhouses and Meat Processing Plants/ <i>Abattoirs et établissements de traitement des viandes</i>	571		604/91, Rev. 367/93
Specification of Communicable Diseases.....		558/91	204/95, 380/01, 431/01
Specification of Reportable Diseases.....		559/91	205/95, 129/96, 381/01, 432/01
Warrant/ <i>Mandat</i>	572		599/91
HIGHWAY 407 ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'AUTOROUTE 407			
General.....		138/00	
Highway 407 Lands		217/99	305/99
HIGHWAY TRAFFIC ACT/CODE DE LA ROUTE			
Administrative Driver's Licence Suspension.....		499/96	
Allowable Gross Weight for Designated Class of Vehicle.....	573		
Appeals	574		510/96, 511/97, 632/98
Classification of Vehicles as Irreparable, Salvage and Rebuilt.....		376/02	
Commercial Motor Vehicle Inspections	575		275/99
Commercial Motor Vehicle Operators' Information.....		424/97	197/99
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates.....	576		354/96, Rev. 424/97
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates (see now Commercial Motor Vehicle Operators' Information)			
Community Safety Zones.....		510/99	628/99, 220/00, 458/00, 1/01, 68/01, 375/01, 412/01, 262/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Covering of Loads.....	577		
Definitions and Requirements under Section 142.1 of the Act (Yielding Right of Way to Buses).....		393/02	
Demerit Point System	578	339/94	316/91, 694/92, 611/93, Rev. 339/94 164/96, 331/97, 538/97, 637/99, 124/01
Designation of Highways.....	579		
Designation of Paved Shoulders on King's Highway	580		56/99
Disabled Person Parking Permits	581		908/93
Driver Improvement Program	582		695/92
Driver Licence Examinations.....	583		526/91, 735/92, Rev. 341/94
Driver Licence Examinations.....		341/94	672/98, 90/00, 338/00, 339/00
Driver's Licence Suspension for Default of Payment of Fine	584		Rev. 501/94
Drivers' Licences	585		317/91, 706/92, 402/93, 819/93, 193/94, 194/94, Rev. 340/94
Drivers' Licences		340/94	727/94, 75/95, 306/96, 484/96, 149/97, 251/97, 416/97, 509/97, 19/98, 94/98, 460/98, 490/98, 578/98, 633/98, 671/98, 494/99, 89/00, 304/00, 336/00, 337/00, 125/01, 67/02, 191/02
Driving Instructor's Licence	586		707/92, 403/93, 342/94
Electronic Documents		499/94	
Equipment.....	587		229/95, 276/99, 305/00
Exempting New Residents From Vehicle Registration.....		92/96	Rev. 193/96
Exempting New Residents from Vehicle Registration.....		108/02	190/02
Exemption from Section 7 of the Act — American States.....	588		496/93, 21/94, 187/94, 432/95, 85/98, Rev. 667/00
Exemption from Sections 7 and 11 of the Act			
— States of the United States of America.....	589		188/94, 431/95, Rev. 667/00
— State of Illinois	590		Rev. 667/00
— State of Michigan	591		Rev. 667/00
— State of South Dakota	592		Rev. 667/00
Exemption from Subsection 85 (1) of the Act			
— Province of Alberta	593		
— State of New York.....	594		
Extending Term of Validity of Disabled Person Parking Permits		91/96	Rev. 192/96
Extending Term of Validity of Disabled Person Parking Permits		104/02	Rev. 194/02
Extending Term of Validity of Driving Instructor's Licences		54/96	Rev. 187/96
Extending Term of Validity of Driving Instructor's Licences		105/02	Rev. 195/02
Extending Term of Validity of Inspection Stickers.....		110/02	Rev. 192/02
Extending Term of Validity of Safety Inspection Stickers.....		55/96	Rev. 188/96
Extending Term of Validity of Safety Standards Certificates		56/96	Rev. 189/96
Extending Term of Validity of Safety Standards Certificates		106/02	Rev. 196/02
Extending Term of Validity of Temporary Permits		76/96	Rev. 190/96
Extending Term of Validity of Vehicle Permits.....		53/96	Rev. 186/96
Extending Term of Validity of Vehicle Permits.....		107/02	Rev. 187/02
Extending Time Periods in Ontario Regulation 340/94			
Relating to Drivers' Licences.....		102/02	Rev. 193/02
Extending Time Periods Relating to Drivers' Licences — Ontario Regulation 340/94.....		52/96	Rev. 185/96
Extending Time Periods Relating to Drivers' Licences in Emergency Situation — Ontario Regulation 340/94.....		11/98	Rev. 95/98
Extending Validity of Certificates and Permits in Emergency Situation — Regulation 628.....		12/98	Rev. 95/98
Fee Exemption		146/02	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Garage Licences.....	595		
General.....	596		537/97
Gross Vehicle Weights (see now Vehicle and Axle Weights)			
Gross Weight on Bridges	598		768/92, 207/93, 353/93, 401/93, 600/93, 209/95, 336/95, 503/95, 75/96, 366/96, 74/98, 361/99, 139/00, 193/01, 470/01, 54/02, 151/02, 230/02
Highway Closings.....	599		643/92
Hours of Work	600		Rev. 4/93
Hours of Work		4/93	
Ignition Interlock Devices.....		251/02	
Motor Vehicle Inspection Stations.....	601		761/91, 185/92, 559/92, 180/93, 818/93, 372/98, 377/02
Notice to Have Motor Vehicle(s) Examined and Tested.....	602		Rev. 381/02
Operation of Off-Road Vehicle on Highway		195/97	
Orders to Impound or Release Motor Vehicles under Section 55.1 of the Act.....		631/98	439/01
Over-Dimensional Farm Vehicles.....	603		150/97
Parking.....	604		431/91, 530/91, 28/92, 59/92, 61/92, 137/92, 338/92, 471/92, 558/92, 625/92, 650/92, 23/93, 106/93, 181/93, 275/93, 487/93, 633/93, 724/93, 803/93, 24/94, 227/94, 292/94, 450/94, 459/94, 563/94, 36/95, 67/95, 188/95, 306/95, 337/95, 356/95, 71/96, 329/96, 370/96, 411/96, 476/96, 139/97, 193/97, 339/97, 30/98, 417/98, 716/98, 55/99, 360/99, 406/99, 433/99, 434/99, 506/99, 444/00, 482/00, 332/01, 333/01, 335/01, 354/01, 355/01, 293/02, 294/02
Parking of Vehicles in Territory Without Municipal Organization.....	605		10/92, 276/93, 225/97, 118/99
Photo-Radar System — Part XIV.1 of the Highway Traffic Act.....		500/94	333/95
Portable Lane Control Signal Systems.....	606		443/93
Provincially Approved Screening Devices.....		343/94	
Reciprocal Suspension of Driver's Licence		37/93	558/96
Reciprocal Suspension of Licences.....	607		
Red Light Camera System Evidence.....		277/99	569/00, 605/00, 606/00, 607/00, 608/00, 609/00, 610/00
Renewal of Driving Instructor's Licences.....		195/02	
Restricted Use of Left Lanes by Commercial Motor Vehicles	608		442/93, 74/94, 105/97, 717/98, 432/99, 218/00, 523/00
Restricted Use of the King's Highway.....	609		754/93
Revoking Various Regulations		667/00	Spent
Safety Helmets	610		411/95
Safety Inspections	611		318/91, 762/91, 510/97, 373/98, 330/01, 65/02, 378/02
Safety Standards, Annual Inspection and Structural Inspection Certificates.....		109/02	Rev. 189/02
Safety Standards Certificate.....		77/96	Rev. 191/96
School Buses.....	612		319/91, 307/00, 66/02
Seat Belt Assemblies.....	613		
Security of Loads	614		
Signs	615		699/92, 444/93, 519/93, 909/93, 148/97, 332/98, 380/98, 380/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Slow Moving Vehicle Sign	616		423/96
Special Permits	617		Rev. 381/98
Special Permits		381/98	
Specifications and Standards for Trailer Couplings	618		
Speed Limits	619		2/91, 4/91, 41/91, 75/91, 170/91, 221/91, 233/91, 419/91, 428/91, 483/91, 502/91, 563/91, 637/91, 642/91, 27/92, 138/92, 308/92, 339/92, 445/92, 470/92, 481/92, 626/92, 633/92, 767/92, 20/93, 63/93, 136/93, 206/93, 277/93, 306/93, 474/93, 488/93, 520/93, 661/93, 725/93, 895/93, 932/93, 25/94, 75/94, 293/94, 449/94, 564/94, 611/94, 661/94, 695/94, 4/95, 65/95, 123/95, 189/95, 269/95, 376/95, 495/95, 29/96, 30/96, 148/96, 325/96, 328/96, 396/96, 424/96, 466/96, 477/96, 44/97, 115/97, 140/97, 141/97, 194/97, 208/97, 209/97, 327/97, 356/97, 366/97, 432/97, 434/97, 26/98, 27/98, 28/98, 109/98, 206/98, 207/98, 208/98, 443/98, 511/98, 512/98, 541/98, 718/98, 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00, 239/00, 290/00, 291/00, 292/00, 320/00, 442/00, 443/00, 445/00, 466/00, 481/00, 519/00, 625/00, 149/01, 208/01, 376/01, 9/02, 53/02, 55/02, 152/02, 221/02, 227/02, 303/02
Speed Limits in Provincial Parks	620		166/94
Speed Limits in Territory Without Municipal Organization	621		40/91, 429/91, 140/92, 337/92, 447/92, 621/92, 26/93, 107/93, 278/93, 426/93, 510/93, 634/93, 147/96, 595/98, 438/00, 334/01, 255/02
Standards to Determine Allowable Gross Vehicle Weight for Bridges		103/97	159/02
Stopping of Vehicles on Parts of the King's Highway	622		233/00, 336/01
Stop Signs at Intersections	623		234/91, 529/91, 9/92, 62/92, 472/92, 142/93, 511/93, 804/93, 26/94, 80/94, 363/94, 35/95, 450/96, 29/98, 418/98, 596/98, 119/99, 263/00, 440/00, 337/01, 254/02
Stop Signs in Territory Without Municipal Organization	624		1/91, 430/91, 11/92, 63/92, 192/92, 766/92, 108/93, 143/93, 427/93, 489/93, 635/93, 27/94, 294/94, 565/94, 124/95, 149/96, 152/96, 371/96, 375/97, 120/99, 415/99, 436/99, 439/00, 338/01, 425/01, 253/02, 256/02, 257/02, 296/02
Suspension and Impoundment of Commercial Motor Vehicles for Critical Defects under Section 82.1 of the Act		512/97	
Testing, Repair and Compliance Requirements for Unsafe Vehicles under Section 82 of the Act		381/02	
Tire Standards and Specifications	625		495/93, 382/02
Toll Devices		147/97	
Traffic Control Signal Systems	626		213/92, 88/93, 65/96

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Use of Controlled-Access Highways by Pedestrians	627		171/91, 139/92, 25/93, 467/96, 230/97, 416/98
Used Vehicle Information Package		601/93	246/95, 497/95, 88/00
Vehicle and Axle Weights (formerly Gross Vehicle Weights)	597	32/94	355/96, 668/00, 186/02
Vehicle Configurations			153/94, 600/98, 311/99, 306/00
Vehicle Permits	628		198/91, 309/92, 590/92, 404/93, 820/93, 576/94, 245/95, 332/95, 337/97, 343/97, 508/97, 540/98, 654/98, 71/99, 254/99, 299/99, 437/99, 87/00, 146/00, 193/00, 262/00, 508/00, 666/00, 691/00, 123/01, 331/01, 353/01, 379/02
Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers	629		533/94, 302/95, 184/96, 326/97, 346/02
Vehicles on Controlled-Access Highways	630		446/92, 24/93, 805/93, 468/96, 102/97, 433/97, 465/00
Yield Right-of-Way Signs in Territory Without Municipal Organization	631		432/91, 279/93, 28/94, 228/94, 295/94, 566/94, 125/95, 307/95, 387/95, 494/95, 150/96, 151/96, 368/96, 412/96, 210/97, 363/97, 376/97, 435/99, 441/00, 295/02
HISTORICAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS HISTORIQUES			
Fees		210/96	Rev. 254/98
Historical Parks — Fees	632		202/91, 250/92, 156/93, Rev. 257/94
Historical Parks — Fees		257/94	Rev. 210/96
Parks	633		209/96
HOMEMAKERS AND NURSES SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES D'AIDES FAMILIALES ET D'INFIRMIÈRES VISITEUSES			
General	634		174/95
HOMES FOR RETARDED PERSONS ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR DÉFICIENTS MENTAUX			
General/Dispositions générales	635		636/93, 150/99, Rev. 433/01
HOMES FOR SPECIAL CARE ACT/LOI SUR LES FOYERS DE SOINS SPÉCIAUX			
General	636		314/91, 92/92, 409/92, 39/93, 376/93, 442/94, 463/98, 511/99, 66/00, 650/00, 651/00
HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR PERSONNES ÂGÉES ET LES MAISONS DE REPOS			
General	637		14/91, 192/91, 342/91, 413/91, 654/91, 720/91, 35/92, 227/92, 428/92, 466/92, 654/92, 684/92, 715/92, 41/93, 220/93, 371/93, 880/93, 237/94, 315/94, 369/94, 372/94, 536/94, 587/94, 180/95, 183/95, 193/95, 221/96, 223/96, 342/96, 10/97, 199/97, 42/98, 235/98, 641/98, 146/99, 372/99, 65/00, 303/00, 182/01, 120/02, 175/02, 232/02, 236/02, 271/02
Grant — Extraordinary Event		429/02	
HOSPITAL LABOUR DISPUTES ARBITRATION ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE DES CONFLITS DE TRAVAIL DANS LES HÔPITAUX			
Remuneration of Chairs and Members of Arbitration Boards	638		199/91, Rev. 322/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of Procedure	639		
HOTEL FIRE SAFETY ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DANS LES HÔTELS			
General	640		Spent
HOUSING DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DU LOGEMENT			
General	641		422/93, 73/00
HUMAN RIGHTS CODE/CODE DES DROITS DE LA PERSONNE			
Business Practices Permissible to Landlords in Selecting Prospective Tenants for Residential Accommodation/ <i>Pratiques de commerce auxquelles les locataires sont autorisés à avoir recours pour choisir les locataires éventuels d'un logement</i>		290/98	31/00, 646/00
Search and Entry Warrants/Mandat de perquisition et <i>d'entrée</i>	642		22/92
HUNTER DAMAGE COMPENSATION ACT/LOI SUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES CHASSEURS			
General	643		Spent
HYPNOSIS ACT/LOI SUR L'HYPNOSE			
Application of Section 2 of the Act	644		Spent
I			
IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT/LOI SUR L'IMMUNISATION DES ÉLÈVES			
General	645		299/96
INCOME TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU			
Amounts Deducted or Withheld By Employers	646		17/93, 64/94, 524/96, 400/97, 446/99, 395/00, 615/00
Co-operative Education Tax Credit		330/97	296/98, 268/00
Equity in Education Tax Credit		498/01	134/02, 384/02
Graduate Transitions Tax Credit		297/98	267/00
Mutual Fund Trust Capital Gains Refunds		159/01	
Ontario Tax Credit System		468/91	Rev. 364/92
Ontario Tax Credit System		364/92	Rev. 513/93
Ontario Tax Credit System		513/93	Rev. 447/94
Ontario Tax Credit System		447/94	45/96, 21/97, 488/00, 555/00
Ontario Tax Reduction	647		72/91, 104/92, 18/93, 281/94, 46/96, 20/97, 401/97, 447/99, 556/00
Tax Table for Individuals	648		
INDEPENDENT HEALTH FACILITIES ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ AUTONOMES			
Application and Exemptions	649		197/98, 650/98
Facility Fees	650		173/91, 618/91, 58/92, 298/93
General (see now Facility Fees)			
General		57/92	283/94, 14/95
Maximum Allowable Consideration		381/92	
INDUSTRIAL STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES INDUSTRIELLES			
Designation of Industries and Zones	651		280/99, Rev. 296/01
Duties of Employers and Advisory Committees/Obligations <i>des employeurs et des comités consultatifs</i>	652		225/94, Rev. 295/01

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Interprovincially Competitive Industries/ <i>Industries concurrentielles à l'échelle interprovinciale</i>	653		185/94, 281/99, Rev. 295/01
Publication Costs/ <i>Frais de publication</i>	654		224/94, Rev. 295/01
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i>		295/01	Spent
Revoking Various Regulations		296/01	Spent
Schedule			
— Bricklaying and Stonemasonry Industry — Ottawa	655		Rev. 296/01
— Bricklaying and Stonemasonry Industry — Toronto	656		Rev. 296/01
— Electrical Repair and Construction Industry — Toronto ..	657		Rev. 145/99
— Fur Industry — Ontario	658		Rev. 291/01
— Ladies' Cloak and Suit Industry — Ontario (see now Women's Coat and Suit Industry)			
— Ladies Dress and Sportswear Industry (see now Women's Dress and Sportswear Industry)			
— Men's and Boys' Clothing Industry — Ontario	661		Rev. 118/96
— Plastering Industry — Ottawa	662		Rev. 296/01
— Women's Coat and Suit Industry	659		282/99, Rev. 291/01
— Women's Dress and Sportswear Industry	660		283/99, Rev. 291/01
Suspension of Assessments		84/01	Rev. 296/01
INSURANCE ACT/LOI SUR LES ASSURANCES			
Agents	663		760/94
Agents' Licences (see now Agents)			
Assessment of Commission Expenses and Expenditures		220/91	231/92, 571/94, 107/97, Rev. 302/98
Assessment of Health System Costs		401/96	
Automobile Insurance	664		780/93, 823/93, 850/93, 553/94, 399/96, 464/96, 530/96, 301/98, 113/00, 483/01, 391/02
Calculations under Clause 60 (1) (b) of the Act	665		
Classes of Insurance	666		
Compensation Corporations	667		362/98
Court Proceedings for Automobile Accidents that Occur on or after November 1, 1996		461/96	
Disputes Between Insurers		283/95	305/98
Fault Determination Rules	668		
Financial Statements	669		765/92
General	670		Rev. 310/98
Investments under Subsection 433 (9) of the Act		777/94	
Life Companies Special Shares — Investment	671		306/98
No-Fault Benefits Schedule (see now Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents Before January 1, 1994)			
Order under Paragraph 1 of Subsection 108 (2) of the Act — Rates of Interest	673		120/91, 201/92, 764/92, 782/92, 385/93, 424/94, 239/95, 40/96, 233/97, Rev. 311/98
Reciprocal Insurance Exchanges		637/00	
Replacement of Life Insurance Contracts	674		761/94
Schedule of Fees	675		230/92, 762/94, Rev. 312/98
Statutory Accident Benefits Schedule/ <i>Annexe sur les indemnités d'accident légales</i>			
— Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996/ <i>Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1^{er} novembre 1996</i>		776/93	635/94, 781/94, 463/96, 304/98
— Accidents before January 1, 1994	672		660/93, 779/93
— Accidents on or after January 1, 1994/ <i>Accidents survenus depuis le 1^{er} janvier 1994</i> (see now Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996/ <i>voir maintenant Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1^{er} novembre 1996</i>)			

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Accidents on or after November 1, 1996/ <i>Accidents survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour</i>		403/96	462/96, 505/96, 551/96, 303/98, 114/00, 482/01
— Accidents on or after the day Section 29 of the Automobile Insurance Rate Stability Act, 1996 comes into force (see now Accidents on or after November 1, 1996)			
Statutory Conditions — Automobile Insurance/ <i>Conditions légales — Assurance-automobile</i>		777/93	
Unfair or Deceptive Acts or Practices		7/00	
Uninsured Automobile Coverage	676		778/93, 400/96
Variable Insurance Contracts		132/97	481/01
Variable Insurance Contracts, Issued Before July 1, 1997, with Insurers No Longer Issuing Them	677		133/97
Variable Insurance Contracts of Life Insurers (see now Variable Insurance Contracts, Issued Before July 1, 1997, with Insurers No Longer Issuing Them)			
INTERCOUNTRY ADOPTION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ADOPTION INTERNATIONALE			
General		200/99	135/00
INTERPRETATION ACT/LOI D'INTERPRÉTATION			
Fees Payable under Various Acts	678		21/91, 687/91, 382/92, 412/92, 713/92, 87/93, 337/93, 419/93, 603/93, 422/94, 446/94, 676/94, 486/95, 90/96, 518/97, 29/99, 360/02, 367/02, 439/02
INVESTMENT CONTRACTS ACT/LOI SUR LES CONTRATS DE PLACEMENT			
Registration	679		Rev. 313/98
J			
JURIES ACT/LOI SUR LES JURYS			
General	680		232/95, 334/96, 297/99
JUSTICES OF THE PEACE ACT/LOI SUR LES JUGES DE PAIX			
Justices of the Peace Remuneration Commission		319/00	
Salaries and Benefits	681		519/91, 70/92, 248/94
Salaries and Benefits of Justices of the Peace — Regions Designated under Section 22 of the Act		247/94	505/94, 521/94, 726/94, 34/95, 107/95, 199/95, 298/95, 98/96, 395/98, 370/99, 314/00, 92/01, 400/01
L			
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT/LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT			
Laboratories/ <i>Laboratoires</i>	682		404/91, 607/91, 525/92, 399/93, 417/93, 795/93, 206/96, 46/98, 352/98, 536/98, 551/99, 68/00, 564/00, 17/01, 413/01, 62/02, 358/02
Specimen Collection Centres/ <i>Centres de prélèvement</i>	683		403/91, 472/91, 608/91, 361/92, 418/93, 796/93, 47/98, 353/98, 449/98, 552/99, 18/01, 414/01, 359/02
LABOUR RELATIONS ACT/LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL			
Designations		18/94	
Ontario Construction Secretariat		187/93	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of Procedure	686		Rev. 749/92
Rules of Procedure		724/92	Rev. 44/94
LABOUR RELATIONS ACT, 1995/LOI DE 1995 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL			
Arbitration — Residential Sector of the Construction Industry		83/01	
Deemed Abandonment of Bargaining Rights/ <i>Droit de négozier réputé abandonné</i>		105/01	429/01
General/ <i>Dispositions générales</i>	684		383/92, 750/92, 781/92, 172/94, 517/99
Office of the Board/ <i>Bureaux de la Commission</i>	685		513/91, Rev. 518/99
Prescribed Organizations under Section 92.1 of the Act		36/01	
LABOUR SPONSORED VENTURE CAPITAL CORPORATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES CORPORATIONS À CAPITAL DE RISQUE DE TRAVAILLEURS (see now Community Small Business Investment Funds Act/ <i>voir maintenant Loi sur les fonds communautaires d'investissement dans les petites entreprises</i>)			
LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES LACS ET DES RIVIÈRES			
Construction		454/96	
LAND REGISTRATION REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DE L'ENREGISTREMENT IMMOBILIER			
Automated Recording and Property Mapping	687		5/91, 54/91, 55/91, 56/91, 57/91, 58/91, 59/91, 60/91, 125/91, 195/91, 239/91, 240/91, 241/91, 277/91, 329/91, 418/91, 634/91, 635/91, 686/91, 699/91, 778/91, 223/92, 300/92, 301/92, 302/92, 557/92, 573/92, 574/92, 647/92, 648/92, 761/92, 790/92, 791/92, 29/93, 30/93, 31/93, 32/93, 89/93, 90/93, Rev. 133/93
Automated Recording and Property Mapping		133/93	365/94, Rev. 156/95
Automated Recording and Property Mapping		156/95	Rev. 440/95
Automated Recording and Property Mapping		440/95	Rev. 16/99
Automated System		16/99	164/00, 427/00, 476/00, 574/00, 20/01, 35/01, 51/01, 119/01, 177/01, 206/01, 362/01, 398/01, 426/01, 463/01, 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02, 272/02, 310/02, 344/02, 345/02
Documents — General/ <i>Documents — Dispositions générales</i>		18/99	
Electronic Registration		19/99	52/01
Form of Documents/ <i>Formule des documents</i>	688		324/93, 14/99, 15/99, 17/99
LAND TITLES ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS IMMOBILIERS			
Fees	689		324/91, 279/92, 368/92, 325/93, 517/93, 5/99
Forms		27/99	
Forms, Records and Procedures	690		515/93, 23/99, 24/99, 25/99
General		26/99	
Land Titles Divisions	691		237/91, 531/91, 632/91, 113/92, 160/92, 182/93, 480/95, 390/96, 267/97, 351/97, 372/97, 378/97, 203/98, 329/98, Rev. 428/99

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Land Titles Divisions		428/99	442/99, 424/00, 492/00, 513/01, 178/02
Surveys and Descriptions of Land	692		Rev. 44/96
Transfer of Functions	693		
LAND TRANSFER TAX ACT/LOI SUR LES DROITS DE CESSION IMMOBILIÈRE			
Consolidated Affidavit of Residence and Value of Consideration		157/91	Rev. 419/00
Delegation of Authority	694		Rev. 50/92
Exemption(s)			
— Disposition of Land By Employee to Employer		71/91	120/00
— For Certain Acquisitions under the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993		63/94	
— For Certain Easements Granted to Oil or Gas Pipe Lines	695		
— For Certain Inter-Spousal Transfers (see now For Certain Transfers Between Spouses or Same-Sex Partners)			
— For Certain Transfers Between Spouses or Same-Sex Partners	696		117/00
— For Conveyance to Family Farm Corporation or Family Business Corporation	697		118/00, 121/00, 489/00
— For Conveyance to Non-Resident Persons and Persons Who Are Not Non-Resident Persons	698		Rev. 122/00
— From Tax under Section 3 of the Act		70/91	119/00
— Hospital Restructuring		676/98	
Forms	699		646/91, Rev. 420/00
Interest on Tax Refunds		398/96	310/97
Leases	700		
Notice of Purchaser's Lien for Default	701		
Rates of Interest	702		Rev. 127/93
Rates of Interest		127/93	Rev. 310/97
Rates of Interest		310/97	453/99
Taxation of Mineral Lands	703		
Transfers Between Related Corporations	704		Rev. 123/00
LANDLORD AND TENANT ACT/LOI SUR LA LOCATION IMMOBILIÈRE			
Classes of Accommodation Deemed not to be Residential Premises/ <i>Catégories de logements réputés ne pas être des locaux d'habitation</i>	705		738/93, 801/94, Rev. 634/98
Forms/ <i>Formules</i>	706		739/93, Rev. 634/98
Summary of Part IV of the Act/ <i>Résumé de la partie IV de la Loi</i>	707		740/93, Rev. 634/98
LAW SOCIETY ACT/LOI SUR LE BARREAU			
Class Proceedings		771/92	535/95
Complaints Resolution Commissioner/ <i>Commissaire au règlement des plaintes</i>		31/99	
County and District Law Associations/ <i>Associations d'avocats de comté et de district</i>	708		575/92, 576/92, 577/92, 578/92, 579/92, 580/92, 288/93, 923/93, 35/94, 480/94, 513/95, 514/95, 515/95, 83/96, 47/97, 503/97, 32/99, 656/00, 368/02
General/ <i>Dispositions générales</i> (see now County and District Law Associations/ <i>voir maintenant Associations d'avocats de comté et de district</i>)			
Hearings Before the Hearing Panel/ <i>Audiences tenues par le comité d'audition</i>		30/99	
Law Foundation/ <i>Fondation du droit</i>	709		289/93

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
LEGAL AID ACT/LOI SUR L'AIDE JURIDIQUE			
Deemed Application		202/95	Spent
General	710		657/92, 729/92, 421/93, 273/94, 68/95, 536/95, 130/96, 131/96, 63/99, Rev. 106/99
LEGAL AID SERVICES ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE			
Administration of System for Providing Legal Aid Services/ <i>Administration du système de prestation de services d'aide juridique</i>		106/99	336/99
General/ <i>Dispositions générales</i>		107/99	337/99, 27/00, 228/02
LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT ALLOWANCES ACT/LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE			
General	711		Spent
LIGHTNING RODS ACT/LOI SUR LES PARATONNERRES			
General	712		
LIMITED PARTNERSHIPS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS EN COMMANDITE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	713		11/91, 582/91, 599/92, 629/93, 176/94, 313/96, 566/98, 195/99
LINE FENCES ACT/LOI SUR LES CLÔTURES DE BORNAGE			
Appeals/ <i>Appels</i>	714		351/92
Forms/ <i>Formules</i>	715		306/92
Land in Territory Without Municipal Organization/ <i>Bien- fonds dans un territoire non érigé en municipalité</i>	716		390/91, 350/92
LIQUOR CONTROL ACT/LOI SUR LES ALCOOLS			
General	717		345/92, 165/96, 271/97
LIQUOR LICENCE ACT/LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL			
Brew on Premise Facilities		58/00	373/00, 286/02
General	718		400/92, 790/93, 167/96, 230/96, 62/98, 211/98, 372/00, 233/01, 477/01, 246/02, 259/02, 285/02
Licences to Sell Liquor	719		74/91, 347/92, 348/92, 399/92, 760/92, 346/93, 347/93, 31/94, 161/94, 249/94, 261/94, 336/94, 696/94, 773/94, 195/95, 196/95, 198/95, 369/95, 491/95, 155/96, 163/96, 231/96, 392/96, 482/96, 560/96, 562/96, 171/97, 305/97, 347/97, 522/97, 63/98, 244/98, 367/98, 655/98, 656/98, 122/99 252/99, 354/99, 591/99, 311/00, 603/00, 604/00, 157/01, 158/01, 476/01, 247/02, 284/02, 396/02
Manufacturers' Licences	720		236/91, 268/92, 346/92, 401/92, 402/92, 145/94, 366/94, 798/94, 530/95, 166/96, 232/96, 393/96, 526/96, 64/98, 212/98, 248/02, 283/02
Possession of Liquor in Conservation Areas Operated by the Halton Region Conservation Authority	721		65/98
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the Niagara Parks Commission and the St. Clair Parkway Commission	722		Rev. 330/92

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Lawrence Parks Commission		330/92	Rev. 434/93
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Lawrence Parks Commission		434/93	
Possession of Liquor in Provincial Parks	723		134/93, 146/94, 241/95, 154/96, 136/97, 303/99, 374/00, 81/02
Prescribed Regulations under Subsections 19 (14) and 34.1 (1) and Section 48 of the Act		783/94	
Special Occasion Permits		549/90	332/91, Rev. 389/91
Special Occasion Permits		389/91	429/92, 759/94, 242/95, 394/96, 483/96, 561/96, 66/98, 346/00, 249/02, 282/02
LIVESTOCK AND LIVESTOCK PRODUCTS			
ACT/LOI SUR LE BÉTAIL ET LES PRODUITS DU BÉTAIL			
Eggs	724		538/93
Livestock/Bétail	725		574/91, 470/95, 417/99
Livestock and Livestock Products		318/99	
Processed Egg	726		
Transporting Non-Ambulatory Animals		732/94	
Wool	727		
LIVESTOCK BRANDING ACT/LOI SUR LE MARQUAGE DU BÉTAIL			
Fees		700/94	Spent
Forms and Fees	728		Rev. 700/94
LIVESTOCK COMMUNITY SALES ACT/LOI SUR LA VENTE À L'ENCAN DU BÉTAIL			
General	729		330/91, 733/94, 287/96, 47/01
LIVESTOCK MEDICINES ACT/LOI SUR LES MÉDICAMENTS POUR LE BÉTAIL			
General	730		636/91, 636/92, 291/97
LIVESTOCK, POULTRY AND HONEY BEE PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU BÉTAIL, DE LA VOLAILLE ET DES ABEILLES			
Application for Payment of a Grant	731		
Dogs at Large in Unorganized Areas (now under <i>Municipal Act</i> - See 1989, c. 84, ss. 7 and 22)			
LOAN AND TRUST CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE PRÊT ET DE FIDUCIE			
General	733		186/94, 295/96, 413/97, 320/98, 112/00
LOBBYISTS REGISTRATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ENREGISTREMENT DES LOBBYISTES			
General/Dispositions générales		722/98	241/99
LOCAL GOVERNMENT DISCLOSURE OF INTEREST ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA DIVULGATION DES INTÉRÊTS DES MEMBRES DES ADMINISTRATIONS LOCALES			
General		158/95	Rev. 217/95
Prescribed Entities		157/95	Rev. 217/95

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
LOCAL ROADS BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES ROUTES LOCALES			
Establishment of Local Roads Areas			
— Northern and Eastern Regions.....	734		97/91, 244/91, 112/92, 142/92, 190/92, 340/92, 473/93, 544/93, 631/93, 29/94, 609/94, 207/95, 270/95, 388/95, 472/95, 493/95, 145/96, 367/96, 540/97, 23/98, 107/98, 108/98, 209/98, 333/98, 597/98, 414/99, 244/00, 245/00, 377/01, 449/01
— Northwestern Region	735		175/91, 505/91, 710/91, 191/92, 444/92, 313/93, 490/93, 632/93, 76/94, 156/94, 448/94, 660/94, 210/95, 357/95, 473/95, 1/96, 5/96, 146/96, 451/96, 8/97, 187/97, 192/97, 362/97, 539/97, 334/98, 598/98, 116/99, 117/99, 365/99, 366/99, 507/99, 219/00, 243/00, 187/01, 188/01
Farmland and Managed Forest Land for 1998		492/98	
General.....	736		18/91
LOCAL SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES LOCALES DES SERVICES PUBLICS			
(see now Northern Services Boards Act/voir maintenant Loi sur les régies des services publics du Nord)			
LONDON-MIDDLESEX ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LONDON ET MIDDLESEX			
Alteration of School Boundaries		37/94	163/94, 234/94
Application of Section 35 (Building Permit Restrictions).....		331/93	947/93
Compensation under Section 47 of the Act.....		512/93	
Delaware (Township of), City of London Boundary		948/93	
General.....		799/92	
Land under Section 33 of the Act.....		237/99	459/99, 501/99
Land Use			
— London (City of)		333/93	418/97
— London (Township of)		332/93	
London (City of), Township of North Dorchester Boundary		946/93	
Official Plan Deadline.....		359/96	
Official Plan Objectives		479/93	
Property Tax Phase-in Changes under Section 43 of the Act.....		291/94	346/94, 818/94, 360/96
Protection of Employees and Retired Employees		59/93	
Urban Services		931/93	
Wards		561/93	
LONG-TERM CARE ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES SOINS DE LONGUE DURÉE			
Conveyance of Assets		179/95	
Provision of Community Services.....		386/99	494/00, 677/00, 2/02
M			
MARRIAGE ACT/LOI SUR LE MARIAGE			
General.....	738		327/91, 726/91, 352/95, 418/96, 170/97, 441/98
MASSAGE THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MASSOTHÉRAPEUTES			
Composition of Statutory Committees		618/93	Rev. 472/99
Elections.....		772/93	Rev. 471/99
Examinations.....		712/93	
Fees		746/93	Rev. 748/94
General.....		544/94	748/94, 529/98, 474/99
Professional Misconduct.....		751/93	Rev. 748/94
Registration.....		864/93	396/94, 473/99

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MEAT INSPECTION ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'INSPECTION DES VIANDES (ONTARIO)			
General	739		Rev. 632/92
General		632/92	734/94, 248/96, 319/99
MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL			
Composition of Statutory Committees		709/93	Rev. 474/01
Election of Council Members		773/93	Rev. 473/01
Fees		706/93	Rev. 540/95
General		207/94	541/95, 48/98, 327/98, 328/98, 316/99, 94/01, 475/01
Professional Misconduct		752/93	
Registration		802/93	542/95
MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE			
Committee Composition		745/93	397/94, Rev. 49/00
Elections		911/93	452/95, Rev. 50/00
Fees		912/93	Rev. 51/00
General		545/94	200/98, 52/00
Professional Misconduct		855/93	199/98
Registration		866/93	53/00
MEDICINE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MÉDECINS			
Composition of Statutory Committees		827/93	
Elections		913/93	57/94
Fees		914/93	58/94, Rev. 241/94
General		114/94	241/94, 52/95, 223/95, 407/96, 77/98
Professional Misconduct		856/93	857/93, 115/94, 53/95
Registration		865/93	56/94
MEMBERS' CONFLICT OF INTEREST ACT/LOI SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE			
General/Dispositions générales	740		Spent
MENTAL HEALTH ACT/LOI SUR LA SANTÉ MENTALE			
Application of Act/Champ d'application de la Loi (see now General/voir maintenant Dispositions générales)			
General/Dispositions générales	741		108/91, 163/91, 688/92, 342/93, 688/94, 15/95, 103/96, 476/97, 97/98, 112/98, 563/00, 598/00, 616/00
Grants/Subventions	742		162/91
MENTAL HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES			
Application of Section 13 of the Public Hospitals Act/ Application de l'article 13 de la Loi sur les hôpitaux publics	743		514/91
General	744		315/91, 93/92, 410/92, 113/98, 485/98, 562/00, 599/00, 649/00, 5/01, 30/01, 46/01
MIDWIFERY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES SAGES-FEMMES			
Designated Drugs		884/93	
Fees		915/93	Rev. 27/01

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General.....		240/94	184/99, 28/01
Professional Misconduct.....		858/93	
Registration.....		867/93	
MILK ACT/LOI SUR LE LAIT			
Administration and Enforcement of Regulations in respect of the Raw Milk and Cream Quality Program		121/98	431/98
By-laws for Marketing Boards.....	745		Rev. 209/99
By-laws for Marketing Boards.....		209/99	616/99
Cheese			
— Exchange.....	746		Rev. 206/92
— Information to be Furnished.....	747		
— Marketing.....	748		Rev. 195/92
— Marketing — Exemptions.....	749		138/91
Cream for Processing			
— Marketing.....	750		Rev. 353/95
— Plan	751		304/91, Rev. 346/95
Cream Producers — Licences.....	752		777/91
Fees — Administration and Enforcement of Delegated Legislation		143/98	608/98
Grades, Standards, Designations, Classes, Packing and Marking.....	753		545/91, 787/91, 533/92, 943/93, 40/94, 260/94, 103/95, 347/95, 350/95, 449/96, 2/97, 100/97, 376/99, 134/00, 447/00, 550/00
Industrial Milk — Marketing.....	754		434/91, 495/91, 756/91, Rev. 519/94
Levies — Milk	755		186/92, Rev. 58/93
Marketing Boards.....	756		195/93, 615/99
Marketing of Milk to Fluid Milk Processors.....	757		433/91, 496/91, 757/91, Rev. 518/94
Milk			
— Marketing.....	758		168/92, 196/92, 364/94, Rev. 354/95
— Transportation.....	759		Rev. 517/94
Milk and Cheese — Plan (see now Milk and Farm- Separated Cream — Plan)			
Milk and Farm-Separated Cream — Marketing.....		354/95	18/97, 269/99, 179/00, 675/00
Milk and Farm-Separated Cream — Plan (formerly Milk and Cheese — Plan).....	760		305/91, 410/91, 45/95, 345/95, 138/97, 208/99, 30/00
Milk and Milk Products	761		196/91, 641/91, 788/91, 7/92, 534/92, 771/94, 100/95, 101/95, 102/95, 348/95, 24/96, 406/96, 108/97, 201/97, 291/98, 430/98, 268/99, 392/99, 526/99, 473/00, 602/00, 634/00, 79/01, 48/02
Milk Producers, Licences, Quotas, Pools and Transportation.....	762		29/91, Rev. 57/93
Milk Products — Extension of Powers.....	763		
Reconstituted Milk — General	764		Rev. 100/97
MINING ACT/LOI SUR LES MINES			
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i>		116/91	251/91, 263/91, Rev. 6/96
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i>		6/96	
Claims Staking/ <i>Jalonnement des claims</i>		115/91	252/91, 262/91, Rev. 7/96
Claim Staking/ <i>Jalonnement des claims</i>		7/96	
Exploration Licences and Production Leases for Oil and Gas in Ontario		116/97	Rev. 263/02
Exploration Licences, Production and Storage Leases for Oil and Gas in Ontario		263/02	
Exploratory Licences and Leases for Oil and Natural Gas North of the Fifty-first Parallel of Latitude.....	765		156/99, Rev. 263/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exploratory Licences and Production Leases for Natural Gas in Lake Erie.....	766		Rev. 116/97
Fees <i>Droits</i>		112/91	259/91, 745/92, Rev. 382/93
Fees/ <i>Droits</i>		382/93	601/94
Forms/ <i>Formules</i>		111/91	254/91, 258/91, 503/96, 241/00
General/ <i>Dispositions générales</i>		113/91	253/91, 260/91, 380/93, 485/95, 459/97
Interpretation/ <i>Interprétation</i>		492/93	
Interpretation.....		466/94	
Leases for the Production of Petroleum and Natural Gas from Crown Lands under Water		72/93	Rev. 116/97
Mine Development and Closure under Part VII of the Act/ <i>Mise en valeur et fermeture de mines aux termes de la partie VII de la Loi</i>		114/91	261/91, Rev. 240/00
Mine Development and Closure under Part VII of the Act....		240/00	
Mining Divisions	767		
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i>		250/91	Rev. 381/93
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i>		381/93	
Staking in Designated Areas/ <i>Jalonnement dans les secteurs désignés</i>		356/98	
Surveys of Mining Claims	768		
MINING TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR L'EXPLOITATION MINIÈRE			
General	769		715/91, 128/93, 817/94, 311/97, 457/99, 483/00
MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (see now Ministry of Training, Colleges and Universities Act/ <i>voir maintenant Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités</i>)			
MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES			
Control of Organization by Minister		191/94	
Grants for Persons with Disabilities		367/94	
Social Assistance Review Board/ <i>Commission de révision de l'aide sociale</i>	776		669/92, 8/93, 554/94, 39/00
MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE			
Fees	777		Spent
MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS			
Form of Warrant/ <i>Formule de mandat</i>		265/99	
General/ <i>Dispositions générales</i>	778		510/91, 419/95, 364/97, 266/98, 260/99, 44/00, 305/01, 320/02, 331/02
Intermittent Sentences/ <i>Sentences discontinues</i>	779		517/91, Rev. 261/99
MINISTRY OF HEALTH ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ (see now Ministry of Health and Long-Term Care Act/ <i>voir maintenant Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée</i>)			

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE (formerly Ministry of Health Act/ <i>anciennement Loi sur le ministère de la Santé</i>)			
Bursaries and Fellowships for Health Study/ <i>Bourses d'études et bourses de recherche dans le domaine de la santé</i>	780		423/91
Chest Diseases Control Clinics/ <i>Cliniques de dépistage des maladies respiratoires</i>	781		347/91, Rev. 24/95
Chiropody Bursaries	782		
Dental Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en dentisterie</i>	783		612/91
District Health Councils/ <i>Conseils de santé de district</i>	784		424/91
Grant — Special/ <i>Subvention particulière</i>	RRO 1980, Reg. 657		425/91
Grants for Internships.....		363/92	84/93, 716/93
Grants for the Transportation of Patients in Northern Ontario		311/91	Rev. 20/94
Grants — Health Resources/ <i>Subventions — Ressources sanitaires</i>	785		609/91, 506/00
Grants Relating to Pre-Internship Programs		127/92	362/92, 83/93, 715/93
Grants to Accredited Nursing Homes	786		313/91, Rev. 377/93
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals — Internships.....		167/91	533/91, Rev. 363/92
Grants to University Faculties of Medicine/ <i>Subventions aux facultés de médecine</i>	787		610/91, 210/92, 35/93
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals — Internships.....		674/90	66/91, Rev. 167/91
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals — Pre-Internship Programs.....		675/90	65/91, Rev. 166/91
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals — Pre-Internship Programs.....		166/91	Rev. 127/92
Health Services Restructuring Commission		88/96	Rev. 272/99
Health Services Restructuring Commission		272/99	
Medical Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en médecine</i>	788		611/91
Northern Health Travel Grant		20/94	Rev. 507/00
Nursing Bursaries.....	789		709/92
Nursing Innovation Fund	790		
Occupational Therapy Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en ergothérapie</i>	791		614/91
Physiotherapy Bursaries.....	792		
Special Grant/ <i>Subvention particulière</i>	RRO 1980, Reg. 659		426/91
Special Grant.....	RRO 1980, Reg. 660		348/91
Speech Pathology and Audiology Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en phoniatry et en audiologie</i>	793		613/91
Standard Ward Accommodation/ <i>Salles communes</i>	794		349/91
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES			
Assignment of Powers and Duties of Minister/ <i>Attribution des pouvoirs et fonctions du ministre</i>		571/00	
Assignment of Powers and Duties of Minister — Mining and Lands Commissioner to Hear and Determine Appeals under Subsection 28 (5) of the Conservation Authorities Act.....	795		Rev. 571/00

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION ACT/ LOI SUR LE MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS			
Grants for Non-Profit Camps.....	796		Rev. 470/96
Recreation Programs.....	797		109/93, 533/00
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT/ LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (formerly Ministry of Colleges and Universities Act/ <i>anciennement Loi sur le ministère des Collèges et Universités</i>)			
Colleges of Applied Arts and Technology/ <i>Collèges d'arts appliqués et de technologie</i>			
— Boards of Governors and Council of Regents/ <i>Conseils d'administration et Conseil des affaires collégiales</i>	770		338/91, 682/93, 683/93, 84/00, 27/02
— Colleges	771		207/91, 684/93, 468/94, 655/94, 390/95, 26/02
— Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs/ <i>Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs</i>		28/02	
Financial Institutions.....		277/01	
Graduate Scholarship Awards.....	772		439/91, 152/93, 719/93, 400/00
Ontario Special Bursary Program	773		352/94, 85/00
Ontario Student Loans (see now Ontario Student Loans made before August 1, 2001)			
Ontario Student Loans made after July 31, 2001		268/01	
Ontario Student Loans made before August 1, 2001 (formerly Ontario Student Loans).....	774		441/91, 353/94, 280/97, 281/97, 410/98, 86/00, 401/00, 179/01, 269/01
Ontario Study Grant Plan.....	775		440/91, 354/94
MORTGAGE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS EN HYPOTHÈQUES			
General.....	798		275/92, 529/94, 319/98
MOTOR VEHICLE ACCIDENT CLAIMS ACT/LOI SUR L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES			
Designated Insurers.....	799		
General.....	800		152/94, 252/97
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT/LOI SUR LES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	801		20/91, 693/91, 283/92, 201/94, 223/94, 207/00
MOTOR VEHICLE REPAIR ACT/LOI SUR LES RÉPARATIONS DE VÉHICULES AUTOMOBILES			
General.....	802		
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT/LOI SUR LES MOTONEIGES			
Designations.....	803		60/92, 64/93, 77/94, 567/94, 459/96, 96/97, 599/98, 437/00
Extending Term of Validity of Motorized Snow Vehicle Permits		101/02	Rev. 185/02
General.....	804		731/91, 405/93, 736/94, 145/97, 509/00, 184/01
Motorized Snow Vehicle Operators' Licences.....	805		527/91
Trail Grooming		186/01	68/02
Trail Permits		185/01	469/01

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MUNICIPAL ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS			
Assumption of Powers/ <i>Prise en charge de pouvoirs</i>		215/96	379/96, 408/97, Rev. 389/02
Cessation of the Application of Part III of the Municipal Affairs Act to the Townships of Gauthier and Matachewan		194/96	Rev. 389/02
Changes to the Hydro-Electric Commissions of the Towns of Bracebridge, Gravenhurst and Huntsville		397/97	Rev. 389/02
Changes to the Oxford County Board of Health		499/01	Rev. 389/02
Changes to the Public Utilities Commission of the City of Quinte West		475/98	
Changes to the Sudbury and District Health Unit		462/01	
Content and Form of Standardized Property Tax Bill		75/01	170/01, 324/01
Council Composition, Regional Municipality of Niagara		297/02	
Council Composition, Regional Municipality of Sudbury		69/97	Rev. 389/02
Council Composition, Regional Municipality of York		319/02	
Deadline for Establishing 2001 Tax Ratios		328/01	128/02
Deadline for Toronto under Section 447.66		38/01	
Debt and Financial Obligation Limits		710/92	441/93, 170/94, Rev. 799/94
Debt and Financial Obligation Limits		799/94	75/97, 155/99, 267/02, Rev. 403/02
Designation			
— Agricultural Research Stations	806		
— Correctional Institutions	807		
— Facilities under Developmental Services Act	808		
— Municipalities	809		
— Provincial Education Institutions	810		
— Provincial Mental Health Facilities and Public Hospitals	811		
— Universities	812		
Determination of Apportionments and Levies, 1992		430/92	793/92, Rev. 533/93
Determination of Apportionments and Levies, 1993		533/93	Rev. 376/94
Determination of Apportionments and Levies, 1994		376/94	728/94, Rev. 308/95
Determination of Apportionments and Levies, 1995		308/95	Rev. 523/96
Determination of Apportionments and Levies, 1996		523/96	67/97, Rev. 249/97
Determination of Apportionments and Levies, 1997		249/97	393/97, Rev. 569/98
Determination of Apportionments and Levies, 1998		569/98	Rev. 648/00
Disposal of Property/ <i>Aliénation de biens</i>		815/94	31/95, Rev. 389/02
Dissolution of and Changes to Local Boards/ <i>Dissolution et modification des conseils locaux</i>		214/96	377/96, 385/02
Dissolution of Local Boards/ <i>Dissolution de conseils locaux</i>		25/96	218/96, 380/96, Rev. 389/02
Dogs at Large in Unorganized Areas (formerly under Livestock, Poultry and Honey Bee Protection Act)	732		
Eligible Investments		74/97	Rev. 438/97
Eligible Investments		438/97	248/01, 265/02, 399/02
Equalization of Assessments			
— (Brant County) under Section 371 of the Act		285/91	Rev. 276/95
— (Brant County) under Section 371 of the Act		276/95	
— (Bruce County) under Subsection 371 (2) of the Act		114/93	
— (Dufferin County) under Section 371 of the Act		286/91	Rev. 277/95
— (Elgin County) under Subsection 371 (2) of the Act		115/93	
— (Kent County) under Subsection 368b (2) of the Act		487/90	Rev. 270/94
— (Kent County and United Counties of Leeds and Grenville) under Section 371 of the Act		270/94	
— (Lambton and Lanark Counties) under Section 371 of the Act		265/96	
— (Lambton County)		482/92	Rev. 265/96
— (Lanark County)		483/92	Rev. 265/96
— (Perth County)		606/93	
— (Renfrew County) under Section 371 of the Act		287/91	Rev. 277/95
— (Various Counties) under Section 371 of the Act		277/95	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Extension of Time Limits		35/98	250/98, 407/98
Fees and Charges By-laws/ <i>Règlements municipaux relatifs aux droits et frais</i>		26/96	217/96, 382/96, 352/97, 32/98, 34/98, 86/98, 61/01, Rev. 244/02
Foreign Currency Borrowing		640/93	933/93, Rev. 247/01
Interim Financing of Upper-Tier Municipalities		119/98	Rev. 389/02
Joint Investments — Designation of Additional Persons under Subsection 167.4 (2) of the Act (see now Joint Investments — Designation of Additional Persons under Subsection 420 (1) of the Act)			
Joint Investments — Designation of Additional Persons under Subsection 420 (1) of the Act (formerly Joint Investments — Designation of Additional Persons under Subsection 167.4 (2) of the Act)		77/97	388/02
Licensing Powers/ <i>Pouvoirs en matière de délivrance de permis</i>		27/96	381/96, 379/97, 405/97, 409/97, 700/98, 49/99, 142/01, Rev. 243/02
Minimum Maintenance Standards for Municipal Highways...		239/02	
Municipal and School Capital Facilities — Agreements and Tax Exemptions		46/94	537/96, 189/01, 266/02, 401/02
Part XXII.1 of the Act — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000		434/98	496/98, 704/98, 380/99, 603/99, 177/00, 361/00
Part XXII.2 of the Act — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 — 10/5/5 per cent cap		701/98	Rev. 77/99
Part XXII.2 — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 — 10/5/5 per cent cap ..		7/99	80/99, 234/99, 348/99, 382/99, 396/99, 409/99, 420/99, 498/99, 602/99, 178/00, 363/00
Payments in Lieu of Taxes, Distribution		382/98	427/98, 709/98, 206/99, 630/99, 359/00, 423/02
Pension Plan for Municipal Employees/ <i>Régime de retraite des employés municipaux</i>	813		352/92, 402/02
Powers of the Minister or a Commission for the Implementation of a Restructuring Proposal/ <i>Pouvoirs du ministre ou d'une commission visant la mise en oeuvre d'une proposition de restructuration</i>		143/96	389/96, 557/96, 76/97, 134/97, 241/97, 426/97, 622/99, 74/00
Prescribed Tax — International Bridges		33/98	248/98, 386/02
Principles and Standards Relating to Restructuring Proposals/ <i>Principes et normes relatifs aux propositions de restructuration</i>		588/00	
Rating By-laws — Extension of Time		250/96	
Reductions for Property from which Land was Subdivided or Severed		601/99	
Restructuring Commission for the — County of Victoria		595/99	Spent
— Sioux Lookout Planning Area		174/97	
— Town of Amherstburg, the Township of Anderdon and the Township of Malden		173/97	
— Township of Magnetawan, Township of Hagerman and geographic townships of Burton, East Burpee, Ferguson, Ferrie, McKenzie and Spence		543/98	
— Township of Sioux Narrows and Geographic Townships of Claxton, Code, Croome, Devonshire, Godson, Le May, Manross, Mathieu, MacQuarrie, McMeekin, Phillips, Tweedsmuir and Work and Unorganized Areas .		93/00	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Towns of Cache Bay and Sturgeon Falls, the Townships of Caldwell, Field, Springer and Temagami and Unorganized Areas.....		191/97	
— Towns of Geraldton and Longlac, the Townships of Beardmore and Nakina and Unorganized Areas		253/97	
Restructuring Commission under Section 25.3 of the Act for the County of Kent and City of Chatham.....		87/97	
Restructuring Proposals/ <i>Propositions de restructuration</i>		216/96	378/96, 422/96, 97/00, 639/00
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i>		389/02	
Small Business Programs/ <i>Programmes pour petites entreprises</i>	814		223/91, 358/91, 456/91, Rev. 400/02
Taxes			
— Telephone Companies.....		388/98	320/99, 294/00
— Universities and Other Institutions.....		384/98	379/99, 357/00, 271/01, 129/02
Tax Matters			
— 1999 Levies.....		711/98	54/99
— 2001 and 2002 Taxation Years (formerly Tax Matters			
— Part XXII.3 of the Act — 2001 Taxation Year).....		171/01	327/01, 514/01, 162/02, 419/02, 420/02
— Allowable Ranges for Tax Ratios		386/98	176/00
— Correction of Original Transition Ratios under Subsection 363 (18) of the Act.....		284/00	
— Deadline for 1999 Upper-Tier Rating By-laws		135/99	301/99, Rev. 181/00
— Deadline for 2000 Upper-Tier Rating By-laws		181/00	
— Delegated Municipalities		230/99	399/99, 497/99, 512/00
— Eligible Property under Section 442.5 of the Act.....		325/01	
— Extension of Deadlines		710/98	Rev. 53/99
— Extension of Deadlines		53/99	495/99, 424/02
— Farm Land Awaiting Development Subclasses, Tax Reduction Percentages		383/98	
— Increases in Tax Rates to Pay for Rebates		389/98	126/02
— Information on 2000 Tax Notices		286/00	
— Notices Relating to Rebilling for 1998.....		50/99	
— Part XXII.3 of the Act — 2001 Taxation Year (see now Tax Matters — 2001 and 2002 Taxation Years)			
— Rebates for Charities on Property to which Division B of Part XXII.2 of the Act Applies		47/99	344/99, 398/99
— Rebates for Charities on Property to which Division C of Part XXII.2 of the Act Applies		599/99	
— Rebates for Properties whose Frozen Assessment Listing was Determined in 1998 or 1999 under Subsection 447.10 (2) of the Act.....		600/99	
— Regional Municipality of Peel.....		503/01	
— Regional Municipality of Peel.....		165/02	
— Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands		387/98	495/98, 706/98, 342/99, 407/99, 604/99, 513/00, 259/01, 132/02, 425/02
— Tax Ratio for Hilton Township.....		360/00	Rev. 456/00
— Tax Ratios under Subsections 366 (4.1) and 368 (4.1) of the Act.....		76/01	Rev. 163/02
— Time Limit for 2001 under Section 368.2 of the Act.....		114/01	
— Time Limits for 2001 under Sections 363, 364, 366 and 442.2 of the Act.....		108/01	
— Time Limits for 2002 under Sections 363, 364 and 366 of the Act		139/02	
— Transition Ratios and Average Transition Ratios		385/98	409/98, 426/98, 433/98, 498/98, 702/98, 400/99, 410/99, 514/00, 125/02
— Transition Ratios and Average Transition Ratios for Restructured Municipalities		703/98	381/99, 285/00, 131/02, 421/02
Tax Ratios — City of Owen Sound		311/01	437/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Tax Ratios — Non-Application of Subsection 363 (32) of the Act.....		456/00	
Tax Related Matters/ <i>Questions ayant trait aux impôts</i>		523/97	534/97, 249/98, Rev. 406/98
Tax Related Matters/ <i>Questions relatives aux impôts</i>		406/98	480/98, 589/98, 52/99, 387/02
Variable Interest Rate Debentures and Foreign Currency Borrowing		247/01	275/02
Waste Management.....	815		30/94, 408/02
MUNICIPAL ACT, 2001/LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS			
Bank Loans		276/02	
Construction Financing		278/02	
Debt and Financial Obligation Limits		403/02	
Fees and Charges/ <i>Droits et frais</i>		244/02	
Licensing Powers/ <i>Pouvoirs en matière de délivrance de permis</i>		243/02	
Public Utility Charges — Priority Lien Status.....		440/02	
Small Business Programs/ <i>Programmes pour petites entreprises</i>		400/02	
Special Services		305/02	
Standards — Financial Statements.....		277/02	
Tax Matters — Time Limits for 2003 under Sections 308, 310, 311, 314 and 362 of the Act		422/02	
Transition — Continuation of Local Improvement Act		390/02	
MUNICIPAL AFFAIRS ACT/LOI SUR LES AFFAIRES MUNICIPALES			
Tax Arrears and Tax Sale Procedures	816		
MUNICIPAL AND SCHOOL BOARD PAYMENTS ADJUSTMENT ACT/LOI SUR LE REDRESSEMENT DES PAIEMENTS AUX MUNICIPALITÉS ET AUX CONSEILS SCOLAIRES			
General	817		443/92, spent
MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT/LOI SUR LES NÉGOCIATIONS DE LIMITES MUNICIPALES			
Aldborough (Township of), Village of Rodney Boundary.....		391/93	606/94, Rev. 406/02
Alexandria (Town of), Township of Kenyon, Township of Lochiel Boundary.....		239/86	Rev. 406/02
Alliston (Town of), Township of Adjala Boundary		557/88	Rev. 406/02
Alliston (Town of), Township of Essa Boundary		670/85	Rev. 406/02
Alliston (Town of), Township of Tosorontio Boundary		716/89	Rev. 406/02
Almonte (Town of), Township of Ramsay Boundary.....		246/84	Rev. 406/02
Amprior (Town of), Township of McNab Boundary.....		716/87	Rev. 406/02
Artemesia (Township of), Village of Flesherton Boundary ..		359/93	Rev. 406/02
Athol (Township of), Township of Hallowell Boundary		417/88	Rev. 406/02
Aylmer (Town of), Township of Malahide Boundary		757/86	Rev. 406/02
Aylmer (Town of), Township of Malahide Boundary		936/93	Rev. 406/02
Beeton (Village of), Township of Tecumseth Boundary		815/83	Rev. 406/02
Belleville (City of), Township of Thurlow — County of Hastings Boundary.....		397/85	Rev. 406/02
Belmont (Village of), Township of Yarmouth Boundary		624/88	Rev. 406/02
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary		49/87	Rev. 406/02
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary		941/93	Rev. 406/02
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary		393/95	321/96, Rev. 406/02
Brantford (City of), Township of Brantford Boundary		360/93	Rev. 406/02
Brockville (City of), Township of Elizabethtown Boundary ..		429/86	Rev. 406/02
Bruce Mines (Town of), Township of Plummer Additional ..		693/90	Rev. 406/02

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Cambridge (City of), Township of North Dumfries Boundary.....		100/89	Rev. 406/02
Carleton Place (Town of), Township of Beckwith Boundary		141/89	Rev. 406/02
Casimir, Jennings and Appleby (Township of), Township of Ratter and Dunnet Boundary.....		310/94	Rev. 406/02
Chatham (City of), Dover Township Boundary.....		102/83	Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary.....		581/86	Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary.....		718/87	Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary.....		771/91	Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary.....		601/92	605/94, Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Dover Boundary.....		600/92	Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Harwich Boundary.....		714/89	Rev. 406/02
Chatham (City of), Township of Raleigh Boundary.....		712/89	Rev. 406/02
Clinton (Town of), Township of Goderich Boundary.....		489/92	Rev. 406/02
Clinton (Town of), Township of Tuckersmith Boundary.....		490/92	725/92, Rev. 406/02
Cobden (Village of), Township of Ross Boundary.....		229/94	Rev. 406/02
Cobourg (Town of), Hamilton Township Boundary.....		692/82	Rev. 406/02
Cookstown (Village of), Township of East Boundary.....		738/84	Rev. 406/02
Cookstown (Village of), Township of Tecumseth Boundary.		835/84	Rev. 406/02
Cookstown (Village of), Township of Tecumseth Boundary.		152/87	Rev. 406/02
Drayton (Village of), Township of Maryborough Boundary .		938/93	Rev. 406/02
Drayton (Village of), Township of Peel Boundary.....		393/88	Rev. 406/02
Drayton (Village of), Township of Peel Boundary.....		519/89	Rev. 406/02
Drayton (Village of), Township of Peel Boundary.....		939/93	Rev. 406/02
Dutton (Village of), Township of Dunwich Boundary.....		809/93	Rev. 406/02
Eganville (Village of), Township of Wilberforce Boundary..		713/89	Rev. 406/02
Elora (Village of), Township of Nichol Boundary.....		554/83	Rev. 406/02
Elora (Village of), Township of Nichol Boundary.....		698/94	280/95, Rev. 406/02
Emily (Township of), Village of Omemee Boundary.....		787/92	755/93, 253/94, Rev. 406/02
Enniskillen (Township of), Town of Petrolia Boundary.....		812/93	Rev. 406/02
Erieau (Village of), Township of Harwich Boundary.....		559/88	Rev. 406/02
Essex (County of), City of Windsor Township of Sandwich South Boundary.....		615/87	Rev. 406/02
Fenelon Falls (Village of), Township of Fenelon Boundary..		692/85	Rev. 406/02
Fergus (Town of), Township of West Gafraza, Township of Nichol Boundary.....		217/90	Rev. 406/02
Forest (Town of), Township of Warwick Boundary.....		756/86	Rev. 406/02
Galway and Cavendish (United Townships of), Townships of Burleigh and Anstruther Boundary.....		812/94	Rev. 406/02
Gananoque (Town of), Township of Front of Leeds and Landsdowne Boundary.....		12/96	Rev. 406/02
Glencoe (Village of), Township of Ekfrid Boundary.....		335/85	Rev. 406/02
Glencoe (Village of), Township of Ekfrid Boundary.....		634/90	Rev. 406/02
Glencoe (Village of), Township of Ekfrid-Township of Mosa Boundary.....		220/84	Rev. 406/02
Goderich (Town of), Township of Goderich Boundary.....		364/86	Rev. 406/02
Gosfield South (Township of), Township of Gosfield North Boundary.....		940/93	Rev. 406/02
Grand Valley (Village of) and the Township of East Luther, Amalgamation.....		575/94	Rev. 406/02
Guelph (City of), Township of Guelph Boundary.....		153/87	Rev. 406/02
Guelph (City of), Township of Guelph Boundary.....		316/89	Rev. 406/02
Guelph (City of), Township of Guelph Boundary.....		602/92	Rev. 406/02
Guelph (City of), Townships of Guelph and Puslinch Boundary.....		145/93	935/93, Rev. 406/02
Hamilton (City of), City of Stoney Creek Boundary.....		558/88	Rev. 406/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Harriston (Town of), Township of Minto Boundary.....		480/86	Rev. 406/02
Harrow (Town of), Township of Colchester South Boundary.....		558/85	Rev. 406/02
Havelock (Village of), Township of Belmont and Methuen Boundary.....		692/90	Rev. 406/02
Hawkesbury (Town of), Township of West Hawkesbury.....		160/95	Rev. 406/02
Hensall (Village of), Township of Tuckersmith Boundary....		739/84	Rev. 406/02
Hensall (Village of), Township of Tuckersmith Boundary....		694/90	Rev. 406/02
Hilton Beach (Village of), Township of Hilton Boundary....		694/85	Rev. 406/02
Ingersoll (Town of), Township of South-west Oxford Boundary.....		315/89	Rev. 406/02
Ingersoll (Town of), Township of South-West Oxford Boundary.....		393/00	Rev. 406/02
Iroquois (Village of), Township of Mathilda Boundary.....		683/83	Rev. 406/02
Iroquois (Village of), Township of Matilda Boundary.....		161/95	Rev. 406/02
Kanata (City of), City of Nepean Boundary.....		697/94	Rev. 406/02
Kincardine (Town of), Township of Kincardine Boundary ...		807/94	Rev. 406/02
Killaloe (Village of), Township of Hagarty and Richards Boundary.....		134/90	Rev. 406/02
Kingston (City of), Township of Kingston Boundary.....		756/88	Rev. 406/02
Kingsville (Town of) and Township of Gosfield South.....		547/96	Rev. 406/02
Lancaster (Village of), Township of Lancaster Boundary....		813/83	Rev. 406/02
Leamington (Town of), Township of Mersea Boundary.....		369/84	Rev. 406/02
Leamington (Town of), Township of Mersea Boundary.....		695/90	Rev. 406/02
Little Current (Town of), Township of Howland Boundary ..		394/84	Rev. 406/02
London (City of), Township of London Boundary		143/89	Rev. 406/02
Madoc (Village of), Township of Madoc Boundary		635/90	Rev. 406/02
Maxville (Village of), Township of Kenyon Boundary		200/97	Rev. 406/02
Meaford (Township of), Township of St. Vincent Boundary		659/94	Rev. 406/02
Merrickville (Village of), Township of Montague, Township of Wolford Boundary		530/84	Rev. 406/02
Midland (Town of), Town of Penetanguishene, Township of Tay Boundary.....		548/96	Rev. 406/02
Millbrook (Village of), Township of Cavan Boundary.....		633/90	Rev. 406/02
Minto (Township of), Village of Clifford Boundary.....		146/93	Rev. 406/02
Mississauga (City of), City of Brampton Boundary.....		336/85	Rev. 406/02
Neebing (Municipality of), City of Thunder Bay Boundary		369/84	Rev. 406/02
North Algona (Township of), Township of Alice and Fraser Boundary.....		808/94	Rev. 406/02
Orangeville (Town of), Town of Caledon Boundary		437/89	Rev. 406/02
Orillia (City of), Township of Orillia Boundary		380/89	Rev. 406/02
Owen Sound (City of), Township of Sydenham Boundary..		331/87	Rev. 406/02
Oxford (County of), Town of Tillsonburg, Township of South-West Oxford Boundary		832/84	Rev. 406/02
Oxford-on-Rideau (Township of), Township of Kemptville Boundary.....		204/92	Rev. 406/02
Palmerston (Town of), Township of Minto Boundary.....		629/85	Rev. 406/02
Palmerston (Town of), Township of Wallace Boundary.....		560/88	Rev. 406/02
Palmerston (Town of), Township of Wallace Boundary.....		344/94	Rev. 406/02
Papineau (Township of), Improvement District of Cameron Amalgamation.....		481/91	Rev. 406/02
Paris (Town of), Township of Brantford Boundary		626/88	Rev. 406/02
Penetanguishene (Town of), Township of Tiny Boundary		376/87	Rev. 406/02
Perth (Town of), Township of Bathurst Boundary.....		770/91	Rev. 406/02

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Peterborough (City of), Township of North Monaghan Boundary.....		482/91	772/91, Rev. 406/02
Petrolia (Town of), Township of Enniskillen Boundary		553/83	Rev. 406/02
Picton (Town of), Township of Hallowell Boundary.....		325/84	Rev. 406/02
Picton (Town of), Township of Hallowell Boundary.....		667/86	Rev. 406/02
Port Burwell (Village of), Township of Bayham Boundary...		230/94	Rev. 406/02
Port Hope (Town of), Township of Southwold Boundary		160/90	Rev. 406/02
Port Stanley (Village of), Township of Hope Boundary		625/88	Rev. 406/02
Port Stanley (Village of), Township of Yarmouth Boundary		49/90	Rev. 406/02
Red Rock (Township of), Township of Nipigon Boundary ...		636/90	Rev. 406/02
Regional Municipality of Ottawa-Carleton, City of Ottawa- City of Nepean Boundary		834/84	Rev. 406/02
Revoking Various Regulations		406/02	
Richmond Hill (Town of) and Town of Aurora		260/01	Rev. 406/02
Ridgetown (Town of), Township of Howard Boundary		601/83	Rev. 406/02
Ridgetown (Town of), Township of Howard Boundary		755/86	Rev. 406/02
Ridgetown (Town of), Township of Howard Boundary		605/87	Rev. 406/02
Ripley (Village of), Township of Huron Boundary		279/94	Rev. 406/02
Rockland (Town of), Township of Clarence Boundary		814/83	Rev. 406/02
Rockland (Town of), Township of Clarence Boundary		68/90	Rev. 406/02
Shallow Lake (Village of), Township of Keppel Boundary...		833/84	Rev. 406/02
Shelburne (Town of), Township of Amaranth Boundary.....		211/86	Rev. 406/02
Shelburne (Town of), Township of Melancthon Boundary ...		508/93	Rev. 406/02
Smith Falls (Town of), Township of Montague Boundary		769/91	Rev. 406/02
South Plantagenet (Township of), Village of St. Isidore de Prescott		582/86	Rev. 406/02
St. Thomas (City of), Townships of Yarmouth Boundary		331/90	Rev. 406/02
St. Thomas (City of), Townships of Yarmouth and Southwold Boundary.....		806/94	279/95, Rev. 406/02
Surgeon Point (Village of), Township of Fenelon Boundary		416/96	Rev. 406/02
Syndenham (Township of), City of Own Sound Boundary ...		671/85	Rev. 406/02
Tilbury (Town of), Township of Tilbury North Boundary		831/84	Rev. 406/02
Tilbury (Town of), Township of Tilbury North Boundary		717/87	Rev. 406/02
Tilbury (Town of), Township of Tilbury North, Township of Tilbury East Boundary.....		326/84	Rev. 406/02
Trenton (City of), Township of Sidney — County of Hastings Boundary.....		630/85	Rev. 406/02
Tweed (Village of), Township of Hungerford Boundary.....		761/84	Rev. 406/02
Victoria Harbour (Village of), Township of Tay Boundary...		715/89	Rev. 406/02
Walkerton (Town of), Township of Brant Boundary.....		482/85	Rev. 406/02
Watford (Village of), Township of Warwick Boundary		735/88	Rev. 406/02
Welland (City of), Town of Pelham Boundary		693/85	Rev. 406/02
Wheatley (Village of), Township of Mersea Boundary		529/95	Rev. 406/02
Wheatley (Village of), Township of Romney Boundary		668/85	Rev. 406/02
Warton (Town of), Township of Amabel Boundary.....		383/93	Rev. 406/02
Warton (Town of), Township of Amabel Boundary.....		937/93	Rev. 406/02
Winchester (Village of), Township of Winchester Boundary		602/83	Rev. 406/02
Windsor (City of), Township of Sandwich South Boundary .		218/90	Rev. 406/02
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim Boundary.....		50/87	Rev. 406/02
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim Boundary.....		334/97	Rev. 406/02
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim and Township of East Zorra-Tavistock Boundary		78/98	Rev. 406/02
Woodstock (City of), Township of Norwich Boundary		336/97	Rev. 406/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Woodstock (City of), Township of South-West Oxford Boundary.....		577/99	Rev. 406/02
Woodstock (City of) and Township of East Zorra-Tavistock		254/01	Rev. 406/02
MUNICIPAL ELECTIONS ACT/LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES			
Forms	RRO 1980, Reg. 681		26/91, Rev. 473/91
Forms/ <i>Formules</i>		473/91	698/91, 359/92, 580/94, Rev. 101/97
Use of Central Vote Tabulators.....	818		667/91, Rev. 663/94
Use of Central Vote Tabulators.....		663/94	Rev. 101/97
Use of Vote Tabulators	819		506/91, Rev. 669/91
Use of Vote Tabulators		669/91	662/94, Rev. 101/97
Use of Voting Recorders.....	820		668/91, Rev. 101/97
MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES			
City of Toronto — 1997 Recounts		423/97	
Deadline for Preparation of Preliminary List — Hamilton/ <i>Date limite pour dresser la liste préliminaire</i> — <i>Hamilton</i>		449/00	
General/ <i>Dispositions générales</i>		101/97	426/00, 383/02, 431/02
Provincial Interest		425/00	561/00
Transition — Municipal Questions for the 2000 Regular Election		429/00	560/00
Transitional Matters — 2000 Regular Election — Ward Offices/ <i>Questions transitoires touchant les élections ordinaires de 2000 — postes de conseiller municipal</i>		6/00	185/00, 408/00, 450/00
Transitional Matters Affecting a Regular Election and Arising out of Restructuring/ <i>Questions transitoires touchant les élections ordinaires et découlant de la restructuration</i>		4/00	190/00
Transitional Matters Affecting the 1997 Regular Election and Arising out of Restructuring/ <i>Questions transitoires qui ont une incidence sur l'élection ordinaire de 1997 et qui découlent d'une restructuration</i>		172/97	
Transitional Matters — 1997 Regular Election for the City of Toronto		338/97	402/97
Transition Ballot Questions.....		355/97	
MUNICIPAL EXTRA-TERRITORIAL TAX ACT/LOI SUR LES IMPÔTS MUNICIPAUX EXTRATERRITORIAUX			
Assessment Equalization Factor	821		
Commercial Assessment Definition.....		474/98	
General	822		
MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	823		395/91, 22/96, 480/97
Institutions		372/91	306/94, 479/97, 105/99, 662/00
MUNICIPAL TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS TENANT LIEU D'IMPÔT AUX MUNICIPALITÉS			
Payments for Crown Occupied Space in Tax Exempt Properties		6/99	
MUNICIPAL TAX SALES ACT/LOI SUR LES VENTES POUR IMPÔTS MUNICIPAUX			
Municipal Tax Sales Rules/ <i>Règles concernant les ventes pour impôts municipaux</i>	824		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO			
Protection of Employees		952/93	Spent
Ward Boundaries	825		Spent
N			
NIAGARA ESCARPMENT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA			
Designation of Area of Development Control	826		193/91, 650/91, 314/92, 478/92, 660/92, 661/92, 797/92, 310/93, 568/94, 386/95, 32/96, 38/96, 136/96, 271/96, 163/97, 287/97, 288/97, 349/97, 84/98, 620/98, 338/99, 443/99, 180/00, 257/01, 216/02, 217/02
Designation of Planning Area	827		
Development Within the Development Control Area	828		739/91, 313/92, 477/92, 658/92, 662/92, 663/92, 190/93, 33/96, 469/96, 48/99
NIAGARA PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS DU NIAGARA			
General	829		49/91, 203/91, 251/92
NON-RESIDENT AGRICULTURAL LAND INTERESTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS SUR LES BIENS-FONDS AGRICOLES DES NON- RÉSIDENTS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	830		187/91, spent
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES SERVICES PUBLICS DU NORD (formerly Local Services Boards Act/ <i>anciennement Loi</i> <i>sur les régies locales des services publics</i>)			
Farmland and Managed Forest Land for 1998		497/98	
Local Services Boards	737		268/91, 105/92, 106/92, 107/92, 286/92, 287/92, 324/92, 325/92, 610/92, 147/93, 148/93, 189/93, 291/93, 481/93, 849/93, 927/93, 34/94, 262/94, 216/95, 433/95, 153/96, 372/96, 408/96, 34/97, 73/97, 179/97, 227/97, 361/97, 125/98, 489/98, 67/99, 1/00, 411/00, 453/00, 510/00, 570/00, 624/00, 640/00, 316/01, 317/01, 307/02
Order for Dissolution			
— Local Services Board of Heron Bay		153/96	
— Local Services Board of Madsen		125/98	
— Local Services Board of Oba		372/96	
Support for a Proposal to Establish an Area Services Board/ <i>Appui nécessaire à une proposition en vue de la</i> <i>création d'une régie régionale des services publics</i>		331/99	246/00, 312/00
NOTARIES ACT/LOI SUR LES NOTAIRES			
Fees	831		299/92
NURSING ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS			
Committee Composition		653/93	55/94, Rev. 155/00
Elections and Appointments		916/93	214/94, Rev. 156/00
Fees		768/93	Rev. 453/95
Fees		454/95	40/98, Rev. 157/00

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General.....		275/94	115/96, 39/98, 158/00, 212/00, 472/01
Professional Misconduct.....		799/93	
Registration.....		868/93	Rev. 274/94
NURSING HOMES ACT/LOI SUR LES MAISONS DE SOINS INFIRMIERS			
General.....	832		8/91, 160/91, 436/91, 657/91, 725/91, 37/92, 216/92, 411/92, 467/92, 656/92, 689/92, 711/92, 34/93, 204/93, 378/93, 881/93, 238/94, 316/94, 370/94, 373/94, 537/94, 588/94, 181/95, 184/95, 186/95, 194/95, 219/96, 222/96, 340/96, 9/97, 196/97, 43/98, 233/98, 639/98, 147/99, 373/99, 64/00, 302/00, 678/00, 180/01, 121/02, 173/02, 233/02, 237/02, 270/02
Grant — Extraordinary Event.....		427/02	
O			
OAK RIDGES MORaine CONSERVATION ACT, 2001/LOI DE 2001 SUR LA CONSERVATION DE LA MORaine D'OAK RIDGES			
Designation of Oak Ridges Moraine Area.....		1/02	
Municipalities that are Required to Prepare and Adopt Official Plan Amendments under Subsection 9 (2) of the Act.....		141/02	
Oak Ridges Moraine Conservation Plan.....		140/02	
OAK RIDGES MORaine PROTECTION ACT, 2001/LOI DE 2001 SUR LA PROTECTION DE LA MORaine D'OAK RIDGES			
Exemptions.....		281/01	387/01
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT/LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL			
Adoption of Training Requirements.....		784/93	231/95, 270/96, 541/99, Rev. 572/99
Construction Projects.....		213/91	631/94, 143/99, 571/99, 145/00, 527/00
Control of Exposure to Biological or Chemical Agents.....	833		513/92, 597/94, 388/00
Criteria to be Used and Other Matters to be Considered by Adjudicators under Subsection 46 (6) of Act.....		243/95	
Critical Injury — Defined/ <i>Blessure critique</i> — <i>Définition</i> ...	834		351/91
Designated Substance/ <i>Substance désignée</i>			
— Acrylonitrile.....	835		507/92
— Arsenic/ <i>Arsenic</i>	836		378/91, 508/92
— Asbestos/ <i>Amiante</i>	837		382/91, 509/92, 598/94, 386/00
— Asbestos on Construction Projects and in Buildings and Repair Operations.....	838		510/92
— Benzene.....	839		511/92, 387/00
— Coke Oven Emissions/ <i>Fumées de four à coke</i>	840		381/91, 512/92
— Ethylene Oxide/ <i>Oxyde d'éthylène</i>	841		379/91, 515/92
— Isocyanates/ <i>Isocyanates</i>	842		377/91, 518/92
— Lead/ <i>Plomb</i>	843		374/91, 519/92, 389/00
— Mercury/ <i> Mercure</i>	844		375/91, 520/92, 390/00
— Silica.....	845		521/92, 391/00
— Vinyl Chloride/ <i>Chlorure de vinyle</i>	846		376/91, 522/92, 392/00
Designations under Clause 16 (1) (n) of the Act.....	847		741/91, 901/93
Diving Operations.....	848		514/92, Rev. 629/94
Diving Operations.....		629/94	
Firefighters — Protective Equipment/ <i>Pompiers — Équipement de protection</i>	849		249/91, 289/91, Rev. 714/94
Firefighters — Protective Equipment.....		714/94	449/97, 80/02
Hazardous Materials Inventories/ <i>Inventaires des matériaux dangereux</i>	850		355/91, Rev. 397/93
Health Care and Residential Facilities.....		67/93	142/99

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Industrial Establishments	851		516/92, 630/94, 230/95, 450/97, 144/99, 284/99, 528/00, 488/01
Inventory of Agents or Combinations of Agents for the Purpose of Section 34 of the Act/ <i>Inventaire d'agents ou de mélanges d'agents pour l'application de l'article 34 de la Loi</i>	852		208/91, 517/92
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements	853		692/92, Rev. 362/94
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements		362/94	Rev. 235/95
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements		235/95	Rev. 334/95
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements		334/95	39/96, Rev. 385/96
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements		385/96	131/98
Mines and Mining Plants	854		583/91, 584/91, 171/92, 384/92, 571/92, 693/92, 60/94, 779/94, 68/96, 272/97, 236/99, 486/99, 174/01, 251/01, 291/02
Oil and Gas — Offshore	855		
Roll-Over Protective Structures/ <i>Structures de protection contre le capotage</i>	856		357/91
Teachers/ <i>Enseignants</i>	857		352/91
Training Programs		780/94	
Training Requirements for Certain Skill Sets and Trades		572/99	42/02
University Academics and Teaching Assistants/ <i>Professeurs et adjoints d'enseignement d'université</i>	858		353/91
Window Cleaning/ <i>Nettoyage des vitres</i>	859		380/91, 523/92
Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)/ <i>Système d'information sur les matériaux dangereux utilisés au travail (SIMDUT)</i>	860		356/91, 36/93
X-Ray Safety	861		
OCCUPATIONAL THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES ERGOTHÉRAPEUTES			
Elections		834/93	215/94, 225/96, Rev. 129/00
Fees		707/93	117/94, Rev. 227/96
General		208/94	Rev. 227/96
General		226/96	127/98, 28/99, 564/99, 130/00, 122/01
Professional Misconduct		800/93	224/96
Registration		835/93	118/94, 224/95, 228/96, Rev. 122/01
Statutory Committees		674/93	116/94, Rev. 227/96
OFFICIAL NOTICES PUBLICATION ACT/LOI SUR LA PUBLICATION DES AVIS OFFICIELS			
Rates/ <i>Tarifs</i>	862		579/94, 576/98, 242/99
OFF-ROAD VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES TOUT TERRAIN			
General	863		406/93, 577/94, 151/97
OIL, GAS AND SALT RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN PÉTROLE, EN GAZ ET EN SEL (formerly Petroleum Resources Act/anciennement Loi sur les richesses pétrolières)			
Exploration, Drilling and Production	915		741/92, 32/95, 50/95, Rev. 245/97
Exploration, Drilling and Production		245/97	22/00
Protection of Designated Gas Storage Areas	916		Rev. 245/97
Spacing Units			
— Blandford 3-7-VIII Pool		330/90	Rev. 448/92
— Blandford-Blenheim		11/94	Rev. 556/94
— Blandford-Blenheim		556/94	
— Blandford-Blenheim Pool		448/92	Rev. 11/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Camden 6-2-VI Gore Pool		292/91	
— Charlotteville 4-11-A Area		440/93	
— Dawn 2-26-XII Pool		173/92	
— Dawn 4-21-VIII Area		510/94	
— Dover 7-2-V E Pool		320/91	
— Dover Township		150/94	
— Gosfield North 2-21 Pool		168/91	
— Gosfield South 1-4-258 STR Pool		588/92	
— Houghton 7-17-II Area		181/94	
— Houghton 8-4-II Area		147/94	
— Innerkip Pool	RRO 1980, Reg. 767		
— Malden Township		230/91	Rev. 448/92 640/91
— Mersea 3-4-IV Area		10/94	
— Mersea 3-6-V Area		623/93	
— Mersea 4-14-I Pool		293/91	
— Mersea 5-10-IX Area		182/94	
— Mersea 6-20-XI Area		149/94	
— Mersea 6-23-VII Pool		23/91	
— Rochester 1-17-II EBR Pool		388/93	Rev. 12/94
— Rochester 1-17-II EBR Pool		12/94	
— Romney 3-8-II Pool		306/88	Rev. 670/94
— Romney 3-8-II Pool		670/94	
— Sombra 8-6-XV Area		277/94	
— Woodhouse Township		148/94	
OLEOMARGARINE ACT/LOI SUR LA MARGARINE			
General	864		65/92, spent
OMBUDSMAN ACT/LOI SUR L'OMBUDSMAN			
General Rules	865		
ONTARIO AGRICULTURAL MUSEUM ACT/LOI SUR LE MUSÉE AGRICOLE DE L'ONTARIO			
Fees	866		
General	867		
ONTARIO CASINO CORPORATION ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LA SOCIÉTÉ DES CASINOS DE L'ONTARIO			
General/Dispositions générales		322/94	243/99, spent
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO			
Accreditation of Teacher Education Programs/Agrément des programmes de formation des enseignants		347/02	
Appointments to Council		345/96	
Election of Council Members/Élection des membres du conseil		293/00	
Extension of Terms of Office of Elected Members of Council/Prolongation de la durée du mandat des membres élus du conseil		225/00	
First Election		344/96	Rev. 344/96
General/Dispositions générales		72/97	392/01
Professional Learning Committee and Professional Learning Requirements/Comité du perfectionnement professionnel et exigences en matière de perfectionnement professionnel		270/01	374/01, 79/02
Professional Misconduct/Faute professionnelle		437/97	
Teachers Qualifications		184/97	505/00, 373/01
Transitional Matters — Discipline		276/97	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES			
Administration and Cost Sharing/ <i>Administration et partage des coûts</i>		225/98	275/98, 587/98, 588/98, 36/99, 132/99, 618/00, 134/01, 13/02, 75/02, 357/02
Assistance for Children with Severe Disabilities/ <i>Aide à l'égard d'enfants qui ont un handicap grave</i>		224/98	585/98, 586/98, 35/00, 330/00
Employment Supports/ <i>Soutien de l'emploi</i>		223/98	583/98, 584/98, 168/99, 34/00
General/ <i>Dispositions générales</i>		222/98	273/98, 581/98, 582/98, 167/99, 171/99, 239/99, 33/00, 47/00, 329/00, 82/01, 235/01, 299/01, 436/01, 490/01, 198/02
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE MÉDICAMENTS DE L'ONTARIO			
General	868		43/91, 45/91, 158/91, 290/91, 437/91, 575/91, 234/92, 236/92, 237/92, 459/92, 461/92, 690/92, 756/92, 85/93, 99/93, 100/93, 102/93, 317/93, 379/93, 452/93, 523/93, 525/93, 732/93, 734/93, 48/94, 107/94, 378/94, 451/94, 616/94, 753/94, 754/94, 791/94, 39/95, 170/95, 300/95, 304/95, 370/95, 475/95, 478/95, 483/95, 17/96, 86/96, 89/96, 176/96, 202/96, Rev. 203/96
General		201/96	324/96, 336/96, 375/96, 386/96, 507/96, 508/96, 27/97, 110/97, 299/97, 83/98, 219/98, 221/98, 592/98, 612/98, 72/99, 74/99, 312/99, 332/99, 374/99, 401/99, 574/99, 588/99, 69/00, 202/00, 317/00, 324/00, 366/00, 495/00, 584/00, 16/01, 172/01, 358/01, 64/02, 214/02, 301/02, 375/02, 395/02
ONTARIO EDUCATIONAL COMMUNICATIONS AUTHORITY ACT/LOI SUR L'OFFICE DE LA TÉLÉCOMMUNICATION ÉDUCATIVE DE L'ONTARIO			
Distance Education Programs/ <i>Programmes d'enseignement à distance</i>		392/02	
ONTARIO ENERGY BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO (see now Ontario Energy Board Act, 1998/ <i>voir maintenant Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario</i>)			
Exemption		188/93	Rev. 101/99
Exemption — Ontario Hydro		273/97	Rev. 521/97
Exemptions — Ontario Hydro		521/97	359/98, Rev. 102/99
Rules of Procedure	870		Rev. 505/97
Uniform System of Accounts		504/97	Rev. 103/99
Uniform System of Accounts for Gas Utilities Class A	RRO 1980, Reg. 702		Rev. 504/97
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO			
Administrative Penalties		363/01	
Assessment of Board Expenses and Expenditures for the 2002-2003 Fiscal Year		332/02	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Assessments in 1999, 2000 and 2001 of Board Expenses and Expenditures.....		529/99	Rev. 529/99
Compensation and Set-Offs under Part V of the Act (see now Payments re Sections 79.1 and 79.2 of the Act)			
Consumer Protection.....		200/02	340/02
Definitions and Exemptions.....		161/99	516/99, 141/00, 248/00, 365/00, 545/00, 341/01, 443/01, 20/02, 72/02, 115/02, 144/02
Electricity Pricing		339/02	433/02
Electricity Retailers — Licence Requirements		90/99	
Electricity Retailing — Disclosure to Consumers.....		416/99	
Gas Marketing.....		624/98	
Gas Without Charge or at a Reduced Rate.....		100/99	
General.....	869		224/91, 225/91, 780/91, 719/92, 300/94, 793/94, 204/97, 360/98, 369/98, 99/99, 314/99, 369/99, 274/00, 441/01
Payments re Section 79.4 of the Act		435/02	
Payments re Sections 79.1 and 79.2 of the Act (formerly Compensation and Set-Offs under Part V of the Act).....		341/02	434/02
Payments re Various Electricity-Related Charges		436/02	
Payments to The IMO		342/02	Rev. 432/02
Rural or Remote Electricity Rate Protection		647/98	Rev. 315/99
Rural or Remote Electricity Rate Protection		315/99	2/01, Rev. 442/01
Rural or Remote Electricity Rate Protection		442/01	
ONTARIO FOOD TERMINAL ACT/LOI SUR LE MARCHÉ DES PRODUITS ALIMENTAIRES DE L'ONTARIO			
Composition and Procedure of the Board/ <i>Composition et mode de fonctionnement de la Commission</i>	871		628/92
Conduct of Business.....	872		
ONTARIO GUARANTEED ANNUAL INCOME ACT/LOI SUR LE REVENU ANNUEL GARANTI EN ONTARIO			
Forms	873		Rev. 422/00
General.....	874		298/91, 394/00
Guaranteed Income Limit		30/91	Rev. 197/91
Guaranteed Income Limit		197/91	Rev. 417/91
Guaranteed Income Limit		417/91	Rev. 625/91
Guaranteed Income Limit		625/91	Rev. 51/92
Guaranteed Income Limit		51/92	Rev. 272/92
Guaranteed Income Limit		272/92	Rev. 454/92
Guaranteed Income Limit		454/92	Rev. 635/92
Guaranteed Income Limit		635/92	Rev. 66/93
Guaranteed Income Limit		66/93	Rev. 361/93
Guaranteed Income Limit		361/93	Rev. 557/93
Guaranteed Income Limit		557/93	Rev. 6/94
Guaranteed Income Limit		6/94	Rev. 157/94
Guaranteed Income Limit		157/94	Rev. 308/94
Guaranteed Income Limit		308/94	Rev. 236/95
Guaranteed Income Limit		236/95	Rev. 396/95
Guaranteed Income Limit		396/95	Rev. 357/96
Guaranteed Income Limit		357/96	
ONTARIO HERITAGE ACT/LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO			
Archaeological Sites	875		
Grants and Loans	876		
Grants for Museums.....	877		164/93
Grants for Plaquing	878		
Grants to Incorporated Historical Societies and Associations	879		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Historic Sites.....	880		
Licences	881		
ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE L'ONTARIO			
Rules of Procedure.....	882		Rev. 255/96
ONTARIO HOME OWNERSHIP SAVINGS PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ÉPARGNE- LOGEMENT DE L'ONTARIO			
General/ <i>Dispositions générales</i>	883		235/91, 716/91, 242/94, 531/95, 487/00
ONTARIO INSTITUTE FOR STUDIES IN EDUCATION ACT/LOI SUR L'INSTITUT D'ÉTUDES PÉDAGOGIQUES DE L'ONTARIO			
General/ <i>Dispositions générales</i>	884		379/92, spent
ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO			
Charity Casinos.....		200/00	
Lottery Schemes.....		198/00	
Payments into the Consolidated Revenue Fund.....		199/00	
Requirements for Establishing a Casino or Charity Casino/ <i>Exigences relatives à la création d'un casino ou</i> <i>d'un casino de bienfaisance</i>		347/00	554/00, 369/02
Subsection 7 (2) of the Act — Meaning of Employee		15/02	
ONTARIO LOTTERY CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO			
General.....	885		630/92, Rev. 81/98
Lottery Schemes/ <i>Loteries</i>		81/98	244/99, spent
ONTARIO MINERAL EXPLORATION PROGRAM ACT/LOI SUR LE PROGRAMME ONTARIEN D'EXPLORATION MINIERE			
Ontario Mineral Incentive Program	886		69/91, 721/91, 100/94, 79/00
Ontario Prospectors' Assistance Program.....	887		172/99, 80/00
ONTARIO MUNICIPAL BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO			
Consolidating Matters or Hearing them Together.....		30/02	
Fees	888		
Rules of Procedure.....	889		74/92, 646/94, Rev. 30/02
ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE L'ONTARIO			
Associated Employers.....		84/99	
General.....	890		775/91, 726/92, 783/92, 221/93, 934/93, 81/94, 694/94, 775/94, 397/95, 109/96, 538/96, 422/97, 357/98, 590/98, 591/98, 594/98, 646/98, 317/99, 633/99, 75/00, 430/00, 464/00, 460/01, 484/01, 404/02
ONTARIO MUNICIPAL IMPROVEMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL			
Procedure/ <i>Procédure</i>	891		455/91, spent

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ONTARIO MUNICIPAL SUPPORT GRANTS ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS DE SOUTIEN AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO			
Deemed Municipalities		205/98	70/01
Prescribed Bodies.....		452/00	Rev. 452/00
Standards/ <i>Normes</i>		134/96	388/96, Rev. 233/99
ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO			
Administration of the Plan/ <i>Administration du Régime</i>	892		117/91, 118/91, 165/91, 624/91, 697/92, 334/93, 602/93, 349/94, 50/96, 7/97, 61/99, 430/99, 8/00, 503/00, 81/01, 138/01, 195/01, 142/02
Designation of Corporation/ <i>Désignation de la Société</i>	893		226/94
Terms and Conditions of Registration of Builders and Vendors/ <i>Modalités et conditions d'inscription</i> <i>applicables aux constructeurs et aux vendeurs</i>	894		391/94, 691/94, 431/99, 557/00, 52/02
ONTARIO PENSIONERS PROPERTY TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'ALLÈGEMENT DE L'IMPÔT FONCIER DES RETRAITÉS DE L'ONTARIO			
Amount — Clause 2 (2) (a) of the Act.....	895		Spent
General	896		299/91, spent
Grants.....	897		Spent
ONTARIO PLACE CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO			
Fees	898		204/91, 252/92, 480/92, 309/93, 301/94, Rev. 208/96
Fees		208/96	Rev. 169/97
Fees		169/97	Rev. 255/98
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE DE L'ONTARIO (formerly Parkway Belt Planning and Development Act/ <i>anciennement Loi sur la planification</i> <i>et l'aménagement d'une ceinture de promenade</i>) (Land Use Regulations)			
County of Halton (now The Regional Municipality of Halton), City of Burlington		482/73	231/91, 577/91, 135/93, 37/95, 58/95, 490/95, 492/95, 527/95, 547/95, 135/97, 254/97, 283/97, 406/97, 120/98, 390/99, 517/00, 600/00, 63/01, 178/01, 318/01, 241/02
County of Halton (now part of the regional municipalities of Halton and Peel), Town of Oakville (now part of the towns of Halton Hills, Milton, Oakville and the City of Mississauga).....		481/73	79/93, 68/97
County of Peel (now The Regional Municipality of Peel), Town of Mississauga (now part of the cities of Brampton and Mississauga).....		479/73	Rev. 84/97
County of Peel (now The Regional Municipality of Peel), Township of Chinguacousy (now the City of Brampton) .		477/73	Rev. 85/97
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Town of Dundas		486/73	274/91, 621/91, 184/92, 288/92, 150/93, 311/93, 109/95, 244/95, 359/95, 157/96, 465/96, 255/97, 310/99

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Township of West Flamborough (now the Township of Flamborough).....		484/73	593/91, 399/97, 527/98, 309/99
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Village of Waterdown (now the Township of Flamborough).....		485/73	95/91, 592/91
Municipality of Metropolitan Toronto, Borough of Etobicoke (now the City of Etobicoke).....		478/73	479/92, 446/95, 341/99, 132/00
Parkway Belt Planning Area	908		Rev. 31/96
Regional Municipality of York, Town of Markham		473/73	700/91, 553/92, 81/93, 175/93, 307/93, 329/93, 295/95, 474/95, 202/99
ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES ANIMAUX DE L'ONTARIO			
Warrants/Mandats		266/99	
ONTARIO TELEPHONE DEVELOPMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUES DE L'ONTARIO			
Composition and Procedures of Corporation	899		Spent
ONTARIO TRAINING AND ADJUSTMENT BOARD ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONSEIL ONTARIEN DE FORMATION ET D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'OEUVRE			
Councils/Conseils		617/94	Spent
Local Training and Adjustment Boards/Commissions locales de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre		573/94	Spent
Quorum and Decision-Making Procedures/Quorum et procédure à suivre pour la prise de décisions		528/93	595/93, 540/94, spent
ONTARIO UNCONDITIONAL GRANTS ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO			
Determination of Apportionments and Levies, 1991		272/91	Rev. 430/92
General		143/91	Rev. 241/92
General		241/92	792/92, Rev. 384/93
General		384/93	664/93, Rev. 514/94
General		514/94	604/94, Rev. 303/95
General		303/95	Spent
ONTARIO WATER RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO			
Additional Charges/Charges additionnelles		157/93	
Approval Exemptions		525/98	
Drinking Water Protection (see now Drinking Water Protection — Larger Water Works)			
Drinking Water Protection — Larger Water Works (formerly Drinking Water Protection).....		459/00	506/01, 213/02
Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities.....		505/01	
Fees — Approvals.....		364/98	
Fees for Certificates of Approval.....		503/92	14/93, Rev. 364/98
Forms		15/92	Rev. 25/01
Forms - Section 103 of the Act		25/01	
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Projects	900		
Plumbing Code.....	901		401/91, 134/92, Rev. 159/93
Rate of Interest.....	902		Rev. 462/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Secured Creditors, Receivers and Trustees in Bankruptcy.....		299/02	
Sewage Works Subject to Approval under the Environmental Assessment Act		207/97	
Transitional Provisions Relating to the Repeal of Part VIII of the Environmental Protection Act.....		155/98	
Water Taking and Transfer		285/99	
Water Works and Sewage Works.....		435/93	373/96, 154/98, 539/98
Wells	903		
ONTARIO WORKS ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL			
Administration and Cost Sharing/ <i>Administration et partage des coûts</i>		135/98	228/98, 274/98, 548/98, 549/98, 34/99, 131/99, 166/99, 547/00, 587/00, 619/00, 133/01, 12/02, 76/02, 356/02
Designation of Geographic Areas and Delivery Agents/ <i>Désignation de zones géographiques et d'agents de présentation des services</i>		136/98	279/98, 544/98, 545/98, 33/99, 113/99, 274/99, 548/00, 623/00, 57/01
General/ <i>Dispositions générales</i>		134/98	227/98, 272/98, 546/98, 547/98, 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00, 48/00, 326/00, 327/00, 586/00, 614/00, 236/01, 314/01, 438/01, 479/01, 491/01, 197/02
Proposed Geographic Areas		510/98	
OPERATING ENGINEERS ACT/LOI SUR LES MÉCANICIENS D'EXPLOITATION			
General	904		3/92, 220/92, 722/92, 46/93, 351/93, 446/96, Rev. 231/01
OPHTHALMIC DISPENSERS ACT/LOI SUR LES OPTICIENS D'ORDONNANCES			
General	905		Rev. 475/99
OPTICIANRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTICIENS			
Composition of Statutory Committees		619/93	239/94, Rev. 478/99
Election of Council Members		774/93	395/94, Rev. 476/99
Examinations.....		713/93	480/99
Fees		677/93	76/98, Rev. 477/99
General		219/94	530/98, 479/99
Professional Misconduct		828/93	216/94
Registration		869/93	398/94, 481/99, 59/00
OPTOMETRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTOMÉTRISTES			
Committees		836/93	Rev. 54/00
Electoral Districts.....		917/93	Rev. 55/00
Fees		769/93	Rev. 749/94
General		119/94	749/94, 152/97, 250/99, 56/00
Professional Misconduct.....		859/93	860/93, 120/94
Registration		837/93	121/94, 249/99, 57/00
OTTAWA-CARLETON FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARD ACT/LOI SUR LE CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA- CARLETON			
Proportions of Assessment — 1991/ <i>Fractions de l'évaluation — 1991</i>		67/91	344/91, spent
Proportions of Assessment — 1992/ <i>Fractions de l'évaluation — 1992</i>		124/92	Spent
Proportions of Assessment — 1993/ <i>Fractions de l'évaluation — 1993</i>		169/93	Spent

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
P			
PAPERBACK AND PERIODICAL DISTRIBUTORS ACT/LOI SUR LES DISTRIBUTEURS DE LIVRES BROCHÉS ET DE PÉRIODIQUES			
General.....	906		688/91
PARENTAL RESPONSIBILITY ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ PARENTALE			
General/ <i>Dispositions générales</i>		402/00	
PARKS ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE DESTINÉE À LA CRÉATION DE PARCS			
General.....	907		Spent
PARKWAY BELT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT D'UNE CEINTURE DE PROMENADE (see now Ontario Planning and Development Act, 1994/ <i>voir maintenant Loi de 1994 sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Ontario</i>)			
PARTNERSHIPS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF			
General.....	RRO 1980, Reg. 745		Rev. 124/91
PAY EQUITY ACT/LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE			
Amendment to the Appendix to the Schedule to the Act/ <i>Modification apportée à l'appendice de l'annexe de la Loi</i>		37/02	
Amendments to the Appendix to the Schedule to the Act/ <i>Modifications apportées à l'appendice de l'annexe de la Loi</i>		395/93	
Amendments to the Appendix to the Schedule to the Act/ <i>Modifications apportées à l'appendice de l'annexe de la Loi</i>		81/99	
Limitations on Maintaining Pay Equity		491/93	
Mandatory Posting Date/ <i>Date d'affichage obligatoire</i>		82/99	
Proxy Method of Comparison/ <i>Méthode de comparaison avec des organisations de l'extérieur</i>		396/93	926/93
PENSION BENEFITS ACT/LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE			
Algoma Steel Inc. Pension Plans		202/02	
General/ <i>Dispositions générales</i>	909		402/91, 740/91, 743/91, 760/91, 69/92, 564/92, 629/92, 712/92, 755/92, 778/92, 779/92, 433/93, 785/93, 786/93, 787/93, 142/94, 408/94, 409/94, 558/94, 665/94, 73/95, 343/95, 504/96, 286/97, 415/97, 307/98, 625/98, 115/00, 144/00, 242/00, 680/00, 480/01, 203/02, 350/02
PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT/LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES			
Branch Offices/ <i>Bureaux régionaux</i>	910		23/92, 158/92
Fees/ <i>Droits</i>	911		443/91, 599/93, 758/93, Rev. 547/94
Fees/ <i>Droits</i>		547/94	437/96, Rev. 345/97
Fees/ <i>Droits</i>		345/97	
General/ <i>Dispositions générales</i>	912		76/92, 686/92, 741/93, 637/98
Inability to Operate Registration System/ <i>Impossibilité de faire fonctionner le réseau d'enregistrement</i>		150/02	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Personal Property Security Assurance Fund/Caisse d'assurance des sûretés mobilières	913		742/93
PESTICIDES ACT/LOI SUR LES PESTICIDES			
General	914		27/91, 119/91, 25/92, 499/92, 500/92, 15/93, 162/94, 412/94, 503/94, 19/96, 20/96, 341/97, 129/98, 405/98, 482/98, 484/98, 110/99, 228/00, 118/01
PETROLEUM RESOURCES ACT/LOI SUR LES RICHESSES PÉTROLIÈRES (see now Oil, Gas and Salt Resources Act/voir maintenant Loi sur les ressources en pétrole, en gaz et en sel)			
PHARMACY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHARMACIENS			
Composition of Statutory Committees		620/93	210/94, Rev. 550/99
Fees		614/93	Rev. 750/94
General		202/94	750/94, 539/95, 280/96, 121/97, 98/98, 642/98, 548/99
Professional Misconduct		681/93	217/94, 122/97
Registration		838/93	Rev. 279/96
PHYSICIAN SERVICES DELIVERY MANAGEMENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA GESTION DE LA PRESTATION DE SERVICES PAR LES MÉDECINS			
Designation of Rights and Obligations		36/96	343/96
PHYSIOTHERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHYSIOTHÉRAPEUTES			
Committees		770/93	Rev. 614/99
Elections		918/93	122/94, Rev. 613/99
Fees		658/93	Rev. 612/99
General		532/98	611/99
Professional Misconduct		861/93	531/98
Quality Assurance (see now General)			
Registration		870/93	123/94, 601/98, 490/00
PLANNING ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE			
Apartments in Houses		384/94	
Applications to Amend or Revoke Minister's Zoning Orders		151/95	
Approval Authority — Plans of Subdivision		353/02	
Consents/Autorisations		41/95	142/95, 289/95, Rev. 197/96
Consent Applications/Demandes d'autorisation		197/96	492/96, 505/98
Consent Granting Authority		354/02	
Criteria			
— Power of Sale		847/93	Rev. 150/95
— Validation of Title		848/93	Rev. 144/95
Criteria			
— Power of Sale		150/95	
— Validation of Title		144/95	435/96
Deeming Order (Blind River and Suburban Planning Board)		42/97	
Deeming Order (Espanola and Area Planning Board)		40/97	
Deeming Order (Geraldton and Suburban Planning Board)		572/98	
Deeming Order (Hearst Planning Board)		481/95	
Deeming Order (Lakehead Rural Planning Board)		161/98	
Deeming Order (Manitoulin Planning Board)		159/96	
Deeming Order (Municipality of Temagami)		211/02	
Deeming Order (Sault Ste. Marie North Planning Board)		306/99	
Deeming Order (Sudbury East Planning Board)		153/97	
Deeming Order (West Nipissing Planning Board)		41/97	
Delegation of Authority			
— Amendments to Official Plans — County of Bruce		420/01	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Bruce Mines, Moonbeam, The North Shore		228/99	
— Bruce County		623/98	
— Chisholm, Moonbeam, The North Shore		227/99	
— City of Brantford		660/98	
— Condominium Descriptions — Town of St. Marys		419/01	
— County of Brant		661/98	
— County of Lanark		404/00	
— County of Simcoe		525/99	
— Desbarats to Echo Bay Planning Board		501/98	
— East Nipissing Planning Board		338/98	580/98
— Grey County		518/98	
— Leeds and Grenville		517/98	
— Lakehead Rural Planning Board and the Municipality of Neebing		238/98	
— Municipality of Campbellford/Seymour, Township of Mono (see now Township of Mono)			
— Municipality of Campbellford/Seymour, Percy, Hastings		41/01	
— Municipality of Greenstone		262/01	
— Municipality of Red Lake		513/98	
— Municipality of Temagami		16/02	
— Municipality of West Nipissing		205/99	
— Parry Sound Area Planning Board		418/01	
— Perth County and Middlesex County		342/98	
— Pine Ridge Municipal Planning Agency		25/98	
— Planning Boards		696/98	72/01, 263/01
— Planning Boards		698/98	
— Planning Boards — Archipelago Area and Himsworth South, Nipissing, Powassan, Trout Creek		697/98	
— Plans of Subdivision and Condominiums, Town of Sioux Lookout		337/98	
— Smiths Falls		514/98	
— St. Marys, Gananoque, Prescott		502/98	
— Stormont, Dundas and Glengarry		521/98	
— Sudbury East Planning Board		412/99	
— Town of Blind River		72/01	
— Town of Cobourg		72/98	
— Town of Espanola		694/98	
— Town of Fort Frances		528/99	
— Town of Greater Napanee		519/98	720/98
— Town of Orangeville		513/99	
— Town of Port Hope		530/97	Rev. 44/01
— Town of Port Hope and Hope		44/01	
— Town of Sioux Lookout		190/01	
— Township of Ameliasburgh		529/97	
— Township of Black River-Matheson		693/98	
— Township of Loyalist		520/98	719/98, 40/01
(formerly Township of Loyalist, Township of Percy)			
— Township of Loyalist, Township of Percy (see now Township of Loyalist)			
— Township of Mono		341/98	39/01
(formerly Municipality of Campbellford/Seymour, Township of Mono)			
— Township of Sables-Spanish Rivers		229/99	
— Township of Sidney, Township of Murray and Village of Frankford		528/97	
— Township of Sioux Narrows-Nestor Falls		107/01	
— United Counties of Prescott and Russell		543/00	
— Various Municipalities		355/99	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Various Municipalities — (Applications made before June 15, 1999).....		356/99	
— Various Northern Municipalities.....		691/98	107/01, 264/01
— Various Northern Municipalities (Applications made before December 21, 1998).....		692/98	
— Wellington County.....		515/98	
Delegation of Authority of Minister — Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority		5/97	177/97
Delegation of Authority of Minister to Approve By-law Designating Lands Not Subject to Part-Lot Control		153/95	Rev. 433/96
Delegation of Authority of Minister to Approve By-laws Affecting Highways Shown on Plans of Subdivision		148/95	427/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Condominium Descriptions		145/95	434/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale		138/95	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale		34/96	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Approve Highways Less Than 20 Metres in Width		143/95	430/96
Delegation of Authority of Minister to Approve an Order Amending a Plan of Subdivision.....		149/95	284/95, 429/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision		152/95	431/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision and Condominium Descriptions.....		175/97	187/98, 339/98
Delegation of Authority of Minister to City of Barrie.....		36/97	
Delegation of Authority of Minister to City of Orillia		37/97	
Delegation of Authority of Minister to County of Renfrew ...		217/97	
Delegation of Authority of Minister to Give Consents		136/95	285/95, 11/96, 426/96, 564/96, 86/97, 99/97, 533/97, 237/98, 336/98, 503/98, 695/98, 204/99
Delegation of Authority of Minister to Give Consents under Section 53 of the Act.....		178/97	
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation.....		137/95	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation.....		35/96	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Lambton County (Official Plans).....		188/98	
Delegation of Authority of Minister to Regional Municipalities — Official Plans and Amendments.....		176/97	340/98
Delegation of Authority of Minister to The Regional Municipality of Peel.....		24/98	
Delegation of Authority of Minister to The Regional Municipality of York — Amendments to Official Plans ..		156/96	
Delegation of Authority of Minister under Section 4 of the Planning Act, 1983			
— Approvals under Subsection 298 (11) (now Subsection 297 (10)) of the Municipal Act		55/85	Rev. 148/95
— Condominium Plans.....		475/83	250/86, 282/86, 737/86, 385/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans.....		367/85	256/86, 280/86, 386/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans.....		72/86	251/86, 281/86, 387/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans.....		391/89	388/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans.....		517/89	389/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans.....		700/92	Rev. 145/95
— Condominium Plans.....		795/92	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of)		75/93	Rev. 145/95

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Condominium Plans — Huron County		222/89	390/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans — London.....		644/94	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Trenton (City of)		694/93	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Various Municipalities.....		4/94	287/94, Rev. 145/95
— Consents		474/83	104/84, 693/84, 38/86, 758/86, 516/87, 104/89, 534/89, 176/93, 3/94, Rev. 136/95
— General.....		548/85	Rev. 148/95
— General — Halton		400/88	Rev. 148/95
— General — Huron County		221/89	Rev. 148/95
— General — Waterloo		668/88	Rev. 148/95
— Official Plans		477/83	Rev. 155/95
— Official Plans — Durham (The Regional Municipality of).....		380/94	Rev. 155/95
— Official Plans — Halton.....		399/88	Rev. 155/95
— Official Plans — Hamilton-Wentworth		661/86	Rev. 155/95
— Subdivision Plans		476/83	391/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans.....		366/85	392/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans		390/89	393/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans		516/89	394/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans		701/92	Rev. 152/95
— Subdivision Plans		794/92	Rev. 152/95
— Subdivision Plans		645/94	Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of)		76/93	Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Huron County		220/89	395/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Trenton (City of)		695/93	Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Various Municipalities		5/94	288/94, Rev. 152/95
Delegation of Authority of Minister under Section 30a (now section 55) of the Act — Consents			
— District of Algoma			
— St. Joseph Island (to the St. Joseph Island Planning Board)		68/78	Rev. 136/95
— Sault Ste. Marie North Planning Area (to the Sault Ste. Marie North Planning Board).....		753/78	Rev. 136/95
— the Township of Wicksteed (to the Township of Wicksteed Planning Board).....		562/79	Rev. 136/95
— District of Cochrane			
— the Town of Kapuskasing and the geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel (to the Kapuskasing and District Planning Board)		675/78	Rev. 136/95
— District of Kenora			
— the Town of Sioux Lookout, the geographic Townships of Drayton, Jordan, Pickerel, Vermilion, Vermilion Additional and Block 10 (to the Sioux Lookout Planning Board).....		131/78	Rev. 136/95
— the Township of Ignace (to the Township of Ignace Planning Board)		69/78	Rev. 136/95
— District of Manitoulin			
— all of the District, except the Township of Rutherford and George Island and the geographic Townships of Carlyle and Humboldt, including adjacent island and Killarney Provincial Park (to the Manitoulin Planning Board)		704/79	Rev. 136/95
— District of Nipissing			
— the Township of East Ferris (to East Ferris Planning Board)		528/77	Rev. 136/95
— West Nipissing Planning Area (to the West Nipissing Planning Board)		696/79	Rev. 136/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—District of Sudbury			
— the Towns of Massey and Webbwood, the Township of The Spanish River and the geographic Townships of Gough, McKinnon and Shakespeare (to the Sables - Spanish Rivers Planning Board).....		354/79	Rev. 136/95
—District of Thunder Bay			
— the Town of Geraldton and the geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQuesten (to the Geraldton and Suburban Planning Board).....		790/78	Rev. 136/95
— the Townships of Conmee and O'Connor and the geographic Townships of Gorham and Ware (to the Lakehead Planning Board).....		50/79	Rev. 136/95
— the Township of Marathon (to the Township of Marathon Planning Board).....		587/79	Rev. 136/95
Delegation of Authority to Approve Plans of Subdivision — Various Municipalities.....		417/01	
Delegation of Authority to Give Consents — Town of Sioux Lookout.....		335/98	
Delegation of Authority to Municipality of Chatham-Kent ...		532/97	
Delegation of Authority to Parry Sound District Land Division Committee.....		192/94	819/94, Rev. 136/95
Delegation of Authority to Victoria County and Peterborough County — Official Plans and Amendments		343/98	579/98
Delegation of Minister's Authority — Frontenac Management Board.....		477/00	
Development Permits.....		246/01	90/02
Exemption from Approval (Official Plan Amendments)/ <i>Exemption de l'approbation (modification d'un plan officiel)</i>		525/97	344/98, 235/99, 352/99, 378/99, 544/00, 665/00, 45/01
Mandatory Adoption of Official Plans.....		352/02	
Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i>		200/96	432/96, 490/96, 508/98
Notice Requirements/ <i>Exigences relatives aux avis</i>			
— Interim Control By-Laws/ <i>Règlements municipaux d'interdiction provisoire</i>	917		355/92, Rev. 120/95
— Official Plans and Community Improvement Plans/ <i>Plans officiels et plans d'améliorations communautaires</i>	918		353/92, Rev. 120/95
— Removal of Holding Symbol from Zoning By-Law/ <i>Suppression des symboles d'utilisation différée des règlements municipaux de zonage</i>	919		453/91, Rev. 120/95
— Zoning By-Laws/ <i>Règlements municipaux de zonage</i>	920		354/92, Rev. 120/95
Notice Requirements for Delegations of Authority/ <i>Exigences relatives aux avis de délégation de pouvoirs</i>		297/97	374/97
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i>		42/95	141/95, 288/95, Rev. 198/96
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i>		198/96	494/96, 506/98, 221/99, 260/00
Order under Subsection 17 (10) of the Act		699/98	576/99, 99/00, 192/01
Pine Ridge Municipal Planning Agency		526/97	42/01
Planning Board Fees	921		Rev. 119/95
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i>		43/95	140/95, 287/95, Rev. 196/96
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i>		196/96	493/96, 504/98, 220/99, 259/00
Prescribed Counties.....		154/95	117/98
Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority			
— Number of Members.....		6/97	Rev. 526/97
Removal of Authority — County of Essex		266/97	Rev. 75/98
Removal of Power — London (City of).....		147/95	Rev. 64/01
Removal of Power — Peel (The Regional Municipality of) ..		146/95	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Restricted Area(s)			
— County of Leeds and Grenville			
— Township of South Elmsley		310/74	Rev. 80/96
— County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham), Township of Pickering (now the City of Pickering)		102/72	63/91, 603/92, 316/93, 470/93, 471/93, 472/93, 584/93, 717/93, 815/93, 944/93, 254/94, 263/94, 285/94, 463/94, 72/95, 271/95, 422/95, 268/96, 361/96, 398/97, 289/98, 554/98, 251/99, 340/00, 690/00, 71/01, 147/01, 260/02
— County of Peterborough, Township of North Monaghan.		377/77	Rev. 670/91
— District of Algoma			
— Geographic Townships of Cobden, Striker, Scarfe and Mack		409/82	672/91, 13/92, 39/92, 5/93, 151/93, 199/93, 483/93, 699/94, 32/97, 38/97, Rev. 42/97
— Geographic Township of West		182/81	117/92
— Sault Ste. Marie North Planning Area		279/80	51/91, 266/91, 386/91, 564/91, 671/91, 43/92, 170/92, 207/92, 209/92, 60/93, 140/93, 170/93, 389/93, 415/93, 597/93, 726/93, 530/94, 692/94, 693/94, 311/95, 317/95, 321/95, 328/95, 481/96, 256/97, 284/97, 365/97, 144/98, 186/98, 424/98, Rev. 306/99
— District of Cochrane			
— Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way		493/78	30/92, 42/92, 172/93, 158/94, 342/95, 406/95, 457/96
— Geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel		423/78	40/92, 139/93, 598/93, 458/96, Rev. 357/99
— District of Kenora			
— Geographic Townships of Brownridge, Ewart, Glass, Kirkup and Pelican		482/71	222/92
— Geographic Township of Pettypiece		177/80	82/92
— Geographic Township of Wainwright		797/79	83/92
— Geographic Township of Wainwright		326/81	80/92
— Territorial District of Kenora (Part of Summer Resort Location L.K. 324 — Parcel 15400 — District of Kenora Freehold)		327/81	79/92
— District of Manitoulin			
— Geographic Townships of Campbell, Dawson, Mills and Robinson		672/81	52/91, 53/91, 62/91, 93/91, 94/91, 128/91, 129/91, 130/91, 216/91, 267/91, 445/91, 446/91, 464/91, 465/91, 544/91, 29/92, 41/92, 188/92, 208/92, 342/92, 439/92, 474/92, 475/92, 476/92, 581/92, 644/92, 645/92, 78/93, 82/93, 96/93, 184/93, 185/93, 196/93, 222/93, 340/93, 482/93, 692/93, 700/93, 701/93, 720/93, 721/93, 2/94, 7/94, 47/94, 312/94, 457/94, 464/94, 516/94, 774/94, 363/95, 462/95, 549/95, 37/96, 48/96, 78/96, 79/96, 158/96, Rev. 159/96
— District of Nipissing			
— Geographic Townships of Askin, Gladman, Joan and Macpherson		486/71	675/91, 209/02
— Geographic Townships of Phyllis		811/81	Rev. 211/02
— District of Parry Sound (Territorial)			
— Township of Croft		153/80	674/91, 351/95
— Geographic Townships of McKenzie and Patterson		484/71	676/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— District of Rainy River			
— Geographic Township of Miscampbell		449/74	98/92
— Registered Plan No. SM-293 (south of the Geographic Township of Trotter)		483/71	103/92
— District of Sudbury			
— Geographic Townships of Emo and Strathearn		485/71	110/92
— Geographic Township of Ivanhoe		831/82	108/92
— Territorial District of Sudbury		834/81	3/91, 61/91, 73/91, 131/91, 172/91, 222/91, 295/91, 497/91, 498/91, 109/92, 189/92, 199/92, 200/92, 371/92, 403/92, 404/92, 473/92, 769/92, 141/93, 192/93, 200/93, 201/93, 202/93, 274/93, 390/93, 428/93, 446/93, 484/93, 485/93, 486/93, 530/93, 644/93, 693/93, 703/93, 727/93, 816/93, 13/94, 14/94, 167/94, 289/94, 290/94, 311/94, 345/94, 456/94, 578/94, 610/94, 71/95, 171/95, 313/95, 324/95, 325/95, 451/95, 4/96, 174/96, 322/96, 419/96, 473/96, 474/96, 13/97, 60/97, 61/97, 62/97, 63/97, 64/97, 65/97, 66/97, 70/97, 88/97, 89/97, 90/97, 91/97, 92/97, 93/97, 98/97, 154/97, 520/97, 163/98, 92/99, 125/99, 391/99, 393/99, 394/99, 404/99, 527/99, 547/99, 578/99, 352/00, 353/00, 355/00, 434/00, 541/00, 542/00, 146/01, 304/01, 177/02, 289/02
— District of Thunder Bay			
— Geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQueesten		364/81	441/83, 696/84, 574/87, 732/88, Rev. 572/98
— Geographic Township of Lyon		897/79	97/92
— Geographic Townships of Pearson and Scoble		219/75	78/92, 99/95, 362/95, 477/95, 234/96, 268/97, 159/98, Rev. 161/98
— Geographic Township of Upsala		296/80	96/92
— Geographic Township of Upsala		64/81	100/92
— Savant Lake Townsite (Registered Part M-56)		131/80	101/92
— District of Timiskaming			
— Town of Charlton		356/80	673/91, Rev. 630/93
— Regional Municipality of Durham			
— Town of Pickering		19/74	702/91
— Township of Uxbridge (formerly the Township of Scott in the County of Ontario)		634/77	701/91
— Regional Municipality of Ottawa-Carleton			
— Township of Cumberland		323/74	Rev. 258/00
— Regional Municipality of York			
— Town of Markham		104/72	287/93, 420/93, 782/94, 424/95, 142/96, 144/96, 285/96, 323/96, 269/98, 62/99, 198/99, 375/99, 10/01, 168/02
Revoking Certain Regulations		155/95	Spent
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i>		120/95	Spent
Rules of Procedure/ <i>Règles de procédure</i>			
— Consent Applications/ <i>Demandes d'autorisation</i>	922		356/92, Rev. 120/95
— Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i>	923		357/92, Rev. 200/96
Withdrawal and Delegation of Authority — Counties of Hastings and Prince Edward and the Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority		4/97	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Withdrawal and Delegation of Minister's Authority			
— Regional Municipality of Durham and the Town of Whitby, City of Oshawa and Town of Ajax.....		73/01	
— Regional Municipality of Niagara.....		221/00	
— Regional Municipality of Niagara and Various Local Municipalities		423/99	
— Regional Municipality of Niagara and Various Local Municipalities		485/99	
— Regional Municipality of Peel.....		235/97	
— Regional Municipality of Waterloo.....		341/00	
— Regional Municipality of York and City of Vaughan		346/96	419/97
— Regional Municipality of York and the Town of Newmarket.....		252/98	
— Regional Municipality of York and Town of Markham...		347/96	
— Regional Municipality of York and Town of Richmond Hill		563/96	71/98
— Regional Municipality of York and Town of Whitechurch-Stouffville		572/00	
Withdrawal of Authority			
— Pine Ridge Municipal Planning Agency		43/01	
Withdrawal of Delegated Authority — Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority		527/97	
Withdrawal of Delegation of Authority — City of Brantford		659/98	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister.....		137/93	Rev. 31/98
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister — Timmins.....		1/94	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (5) of the Planning Act — Subdivision and Condominium Plans — Regional Municipality of Peel		132/91	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Section 44b (now Section 4) of the Act			
— The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth ...		519/78	Rev. 152/95
— The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.....		718/78	Rev. 145/95
— The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.....		309/79	Rev. 152/95
— The Regional Municipality of Peel		560/80	Rev. 145/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5)).....		425/86	Rev. 152/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5)).....		399/90	Rev. 136/95
Withdrawal of Minister's Delegation under Section 4 of the Planning Act, 1983			
— Official Plans.....		177/87	Rev. 155/95
Zoning Area(s)			
— City of Guelph.....		335/97	
— County of Lanark			
— Township of Beckwith		393/91	Rev. 649/92
— County of Perth			
— Town of Listowel.....		413/96	Rev. 435/98
— County of Wellington			
— Village of Elora.....		522/96	
— District of Cochrane (Territorial)			
— Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way.....		173/93	266/95, 312/95, 340/95, 341/95, 395/95, 471/95, Rev. 481/95
— Geographic Township of Clute		174/93	382/94, 500/96
— Geographic Township of Haggart.....		528/94	
— Township of Keefer.....		15/94	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— District of Kenora (Territorial)			
— Geographic Township of Kirkup.....		411/91	
— Geographic Township of Kirkup.....		364/95	
— Geographic Township of Mutrie.....		494/92	
— Geographic Township of Pellatt.....		703/92	
— Geographic Township of Pellatt, Dufresne Island.....		219/89	Rev. 467/91
— Geographic Township of Pettypiece.....		82/94	
— Geographic Township of Van Horne.....		648/93	
— Geographic Township of Van Horne.....		506/96	
— Geographic Township of Wainwright.....		734/84	554/92
— Geographic Township of Wainwright.....		407/95	
— Harbour Island, Sand Lake.....		213/96	515/96
— Part of the Sioux Lookout Planning Area.....		25/86	164/91, 310/91, 504/91, 54/92, 150/92, 156/92, 798/92, 138/93, 341/93, 423/93, 424/93, 645/93, 647/93, 691/93, 702/93, 730/93, 813/93, 184/94, 263/95, 264/95, 265/95, 314/95, 315/95, 326/95, 327/95, 426/95, 133/96, 137/96, 327/96, 12/97, 143/97, 144/97, 218/97, 285/97, 412/97, 204/98, 242/98, 243/98, 436/98, Rev. 440/98
— Patricia Portion.....		70/96	
— Territorial District of Kenora.....		377/86	344/95
— Township of Southworth.....		532/95	
— Unorganized Parts of the Red Lake and Area Planning Area.....		85/84	55/92, Rev. 51/99
— Unorganized Territories of Lake of the Woods.....		641/94	
— Unorganized Territories of Lake of the Woods.....		450/95	188/97, 389/99
— Unorganized Territory.....		661/91	
— Unorganized Township of Cathcart.....		323/92	
— District of Nipissing (Territorial)			
— Geographic Townships of Hobbs, McCallum and Pardo.....		353/97	
— Geographic Townships of Thistle and McLaren.....		354/97	
— Part of the District of Nipissing.....		580/86	154/91, 205/01, 307/01, 4/02, Rev. 211/02
— Part of the districts of Nipissing and Sudbury.....		40/85	255/91, 677/91, 186/93, 198/93, 315/93, 646/93, 808/93, 403/95, 2/96, 498/96, 39/97, Rev. 41/97
— District of Parry Sound (Territorial)			
— Geographic Township of Croft.....		257/99	
— Geographic Township of East Mills.....		573/98	
— Geographic Township of Lount.....		501/96	
— Geographic Township of Lount.....		516/98	
— Geographic Township of McKenzie.....		621/99	
— Geographic Township of Mowat.....		658/98	
— Geographic Township of Patterson.....		535/98	
— Municipality of Whitestone.....		3/01	148/01
— Part of the Geographic Township of Pringle.....		561/91	622/92
— Unincorporated Township of East Mills.....		531/94	
— District of Rainy River (Territorial)			
— Geographic Township of Halkirk.....		335/99	
— Geographic Township of Spohn.....		702/92	
— Geographic Unorganized District of Rainy River, Mining Location E-238 and Location FD101.....		565/91	
— Township of Emo.....		616/88	Rev. 81/92
— Unorganized Township of Halkirk.....		550/92	
— Unorganized Township of Watten, Parts of Mining Locations 578 P and 579 P and Part of Location SH 324 and all of Location CL 6037.....		488/92	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— District of Rainy River (Territorial)		467/00	
— District of Sudbury (Territorial)			
— Geographic Township of Mongowin		21/92	23/94, 236/96
— Part of the District of Sudbury		22/87	45/92, 477/93, 286/94, 408/95, Rev. 40/97
— District of Timiskaming (Territorial)			
— Part of the Geographic Township of Sharpe		45/99	
— Part of the Geographic Township of Shakespeare.....		3/96	
— District of Thunder Bay (Territorial)			
— City of Thunder Bay.....		384/89	Rev. 53/92
— Geographic Township of Ames.....		256/99	210/02
— Geographic Township of Gorham		413/86	155/91, 102/92, 392/93, 545/93, 672/94, 281/95, 329/95, 330/95, 358/95, 460/95, 235/96, 189/97, 323/97, 160/98, Rev. 161/98
— Geographic Township of Jacques.....		1/93	
— Geographic Township of Pic.....		688/84	228/92, 332/97
— Geographic Township of Sibley.....		464/92	
— Geographic Township of Upsala.....		405/90	370/92
— Geographic Township of Upsala.....		360/95	
— Geographic Township of Ware		414/86	99/92, 264/94, 458/94, 548/95, 158/98, Rev. 161/98
— Geographic Township of Wiggins		659/92	
— Geographic Townships of Bomby, Brothers, Bryant, Cecile, Knowles, Laberge, Lecours and McCron, and Part of the Unorganized Lands lying North of the geographic Townships of Bomby, Brothers, Laberge, lying west of the Geographic Township of Bryant		698/85	211/91, 247/98
— District of Timiskaming			
— Geographic Township of Lorrain.....		47/96	
— Municipality of Metropolitan Toronto			
— City of Toronto.....		674/89	37/91, 38/91, 39/91, 362/93, Rev. 642/94
— City of Toronto.....		355/95	Rev. 414/96
— City of Toronto.....		415/96	
— Regional Municipality of York			
— Town of Markham		516/01	
— Township of King		524/97	Rev. 73/98
— Regional Municipality of York			
— Township of King		73/98	
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By-laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i>		44/95	139/95, 286/95, Rev. 199/96
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By-laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i>		199/96	428/96, 491/96, 507/98, 222/99, 261/00
Zoning Order — Town of Innisfil.....		451/00	
Zoning Order for Slot Machines at Race Tracks			
— City of Gloucester (Rideau Carleton Raceway)		682/98	
— City of London (Western Fair Racetrack)		684/98	
— City of Sarnia (Hiawatha Horse Park).....		687/98	
— City of Toronto (Woodbine Raceway).....		688/98	
— City of Windsor (Windsor Raceway).....		689/98	
— City of Woodstock (Woodstock Raceway)		690/98	
— Municipality of Chatham-Kent (Dresden Raceway).....		104/00	
— Town of Clinton (Clinton Raceway)		679/98	
— Town of Flamborough (Flamborough Downs Raceway)		680/98	
— Town of Fort Erie (Fort Erie Racetrack)		681/98	
— Town of Hanover (Hanover Raceway)		683/98	
— Town of Milton (Mohawk Raceway).....		685/98	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Town of Rayside-Balfour (Sudbury Downs Raceway)		686/98	
— Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan (Kawartha Downs Raceway).....		678/98	
PLANT DISEASES ACT/LOI SUR LES MALADIES DES PLANTES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	924		563/92
POLICE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES POLICIERS			
Adequacy Effectiveness of Police Services		3/99	
Arbitration.....	925		
Conduct and Duties of Police Officers Respecting Investigations by the Special Investigations Unit		673/98	
Costs of Ontario Provincial Police Services to Municipalities under Section 5.1 of the Act/ <i>Coûts des services de la police provinciale de l'Ontario que doivent assumer des municipalités aux termes de l'article 5.1 de la Loi</i>		420/97	370/98, 126/99, 633/00
Courses of Training for Members of Police Forces/ <i>Cours de formation pour les membres des corps de police</i>		36/02	
Disclosure of Personal Information/ <i>Divulgence de renseignements personnels</i>		265/98	81/00
Employment Equity Plans.....		153/91	423/95, Rev. 528/95
Equipment (now)			
Equipment and Use of Force.....	926		552/92, 751/92, 43/94, 664/94, 361/95
General.....		123/98	674/98, 82/00
General — Discipline.....	927		551/92, Rev. 123/98
Members' Duty to Prepare Informations.....	928		
Members of Police Services Boards — Code of Conduct.....		421/97	83/00, 277/00
Municipal Police Forces.....	929		
Oaths and Affirmations/ <i>Serments et affirmations solemnelles</i>		144/91	499/95
Political Activities of Municipal Police Officers		554/91	89/98
Responsibility of Policing.....	930		593/92
Suspect Apprehension Pursuits		546/99	
Violent Crime Linkage Analysis System Reports/ <i>Formulaires du système d'analyse des liens entre les crimes de violence</i>		550/96	
POST-SECONDARY EDUCATION CHOICE AND EXCELLENCE ACT, 2000/ LOI DE 2000 FAVORISANT LE CHOIX ET L'EXCELLENCE AU NIVEAU POSTSECONDAIRE			
Claims Against Security.....		280/02	
Consents under the Act		279/02	
Decisions, Orders and Appeals		281/02	
POWER CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE L'ÉLECTRICITÉ			
Debt Guarantee Fees	931		98/91, Rev. 162/99
Electrical Safety Code.....		10/91	84/92, 499/93, 169/94, Rev. 612/94
Electrical Safety Code.....		612/94	Rev. 481/98
Electrical Safety Code.....		481/98	Rev. 164/99
Elliot Lake Region Economic Development Program		296/91	165/97, Rev. 575/00
Fees	932		Rev. 722/91
Fees		722/91	Rev. 611/92
Fees		611/92	Rev. 621/98
Fees		621/98	Rev. 91/99
Prescribed Investments		149/92	Rev. 163/99
Water Heaters.....	933		Rev. 324/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
PREPAID SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES PRÉPAYÉS			
General	934		
PRESCRIPTION DRUG COST REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES PRIX DES MÉDICAMENTS DÉLIVRÉS SUR ORDONNANCE (see now Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act/ <i>voir maintenant Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation</i>)			
PRIVATE CAREER COLLEGES ACT/LOI SUR LES COLLÈGES PRIVÉS D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL (formerly Private Vocational Schools Act/ <i>anciennement Loi sur les écoles privées de formation professionnelle</i>)			
General	939		752/91, 223/93, 718/93, 756/94, 57/96, 607/99
PRIVATE HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PRIVÉS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	937		427/91, 16/95, 477/97, 512/99
PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY GUARDS ACT/LOI SUR LES ENQUÊTEURS PRIVÉS ET LES GARDIENS			
General	938		23/96, 262/99
PRIVATE VOCATIONAL SCHOOLS ACT/LOI SUR LES ÉCOLES PRIVÉES DE FORMATION PROFESSIONNELLE (see now Private Career Colleges Act/ <i>voir maintenant Loi sur les collèges privés d'enseignement professionnel</i>)			
PROCEEDINGS AGAINST THE CROWN ACT/LOI SUR LES INSTANCES INTRODUITES CONTRE LA COURONNE			
Garnishment	940		
PROFESSIONAL ENGINEERS ACT/LOI SUR LES INGÉNIEURS			
General	941		46/92, 48/92, 631/92, 335/96, 286/99, 657/00, 692/00, 370/02
PROFESSIONAL FORESTERS ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LES FORESTIERS PROFESSIONNELS			
Professional Foresters Association		145/01	
PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS			
Code of Ethics of Professional Geoscientists/ <i>Code de déontologie des géoscientifiques professionnels</i>		60/01	
Disciplinary Matters — Complaints and Disciplinary Proceedings Relating to the Practice of Professional Geoscience/ <i>Questions disciplinaires — plaintes et procédures disciplinaires liées à l'exercice de la géoscience professionnelle</i>		258/02	
Registration/ <i>Inscription</i>		59/01	378/01

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
PROVINCE OF ONTARIO SAVINGS OFFICE ACT/LOI SUR LA CAISSE D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO			
Interest Rate	942		97/95
PROVINCIAL LAND TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT FONCIER PROVINCIAL			
Farmland and Managed Forest Land for 1998		493/98	
Forms	943		Rev. 421/00
General	944		129/93, 312/97, 486/00
Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and 1999 (see now Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and Subsequent Years)			
Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and Subsequent Years (formerly Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and 1999)		439/98	708/98, 347/99, 362/00, 519/01, 130/02
Telegraph and Telephone Companies		295/00	
PROVINCIAL OFFENCES ACT/LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES			
Costs	945		678/92, 501/93, 555/93, 493/94, 240/98
Electronic Documents		497/94	
Extensions of Prescribed Times	946		
Fee for Late Payment of Fine	947		Rev. 679/92
Fee for Late Payment of Fines		679/92	
Fine Option Program	948		500/91, 925/93
Parking Infractions	949		126/91, 127/91, 47/92, 141/92, 372/93, 502/93, 503/93, 554/93, 767/93, 924/93, 494/94, 506/94, 538/94, 581/94, 639/94, 720/94, 776/94, 804/94, 59/96, 241/98, 617/98, 344/00, 658/00, 19/01, 139/01, 74/02
Proceedings Commenced by Certificate of Offence/ <i>Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès- verbal d'infraction</i>	950		392/91, 620/91, 8/92, 177/92, 238/92, 284/92, 336/92, 682/92, 9/93, 314/93, 364/93, 365/93, 500/93, 610/93, 687/93, 688/93, 689/93, 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94, 496/94, 507/94, 511/94, 534/94, 614/94, 786/94, 30/95, 91/95, 430/95, 509/95, 485/96, 511/96, 109/97, 180/97, 234/97, 344/97, 536/97, 148/98, 257/98, 399/98, 402/98, 457/98, 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00, 226/00, 308/00, 333/00, 377/00, 566/00, 568/00, 661/00, 140/01, 249/01, 329/01, 347/01, 402/01, 69/02, 70/02, 73/02
Victim Fine Surcharges		785/94	Rev. 161/00
Victim Fine Surcharges		161/00	
PROVINCIAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX			
Designation of Parks	951		136/91, 137/91, 226/91, 227/91, 412/91, 49/92, 258/92, 111/93, 286/93, 386/93, 439/93, 494/93, 179/94, 582/94, 768/94, 296/96, 52/97, 257/97, 110/98, 167/98, 282/00, 376/00, 462/00, 685/00, 13/01, 85/01, 382/01, 383/01, 147/02, 311/02

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General	952		32/91, 135/91, 383/91, 462/91, 144/92, 174/92, 398/92, 587/92, 284/93, 285/93, 845/93, 151/94, 180/94, 767/94, 66/96, 669/00
Guides in Quetico Provincial Park	953		
Mining in Provincial Parks	954		
PSYCHOLOGISTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'INSCRIPTION DES PSYCHOLOGUES			
General	955		106/91, 155/93, spent
PSYCHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PSYCHOLOGUES			
Committee Composition		621/93	Rev. 534/99
Elections		919/93	Rev. 533/99
Fees		615/93	Rev. 221/95
General		209/94	222/95, 534/98, 535/99
Professional Misconduct		801/93	
Registration		878/93	879/93, Rev. 533/98
Registration		533/98	
PUBLIC ACCOUNTANCY ACT/LOI SUR LA COMPTABILITÉ PUBLIQUE			
Licence Fee	956		733/92, Rev. 325/00
Licence Fees		325/00	Rev. 489/01
Licence Fees		489/01	
PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE ACT/LOI SUR LE TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC			
General/Dispositions générales		191/95	
PUBLIC HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS			
Authorization to Issue Directions under Section 6 and Subsection 9 (10) of the Act		87/96	Rev. 273/99
Capital Grants and Loans		459/93	
Capital Grants for the Amalgamation of Hospital Services ...	957		Rev. 459/93
Capital Grants for Ambulance Facilities	958		Rev. 459/93
Capital Grants for Capital Expenditures that will Produce Savings in Operating Costs	959		Rev. 459/93
Capital Grants for Hospital Construction and Renovation	960		Rev. 459/93
Capital Grants for Local Rehabilitation and Crippled Children's Centres	961		Rev. 459/93
Capital Grants for Regional Rehabilitation Hospitals	962		Rev. 459/93
Capital Grants for Teaching Hospitals	963		Rev. 459/93
Classification of Hospitals	964		105/91, 354/91, 370/91, 277/92, 311/92, 312/92, 504/92, 215/93, 305/93, 330/93, 668/93, 669/93, 826/93, 200/94, 687/94, 172/95, 456/95, 274/97, 360/97, 49/98, 99/98, 126/98, 611/98, 251/00, 321/01
Financial Reports by Hospital Foundations (see now Financial Reports by Hospital Subsidiaries)			
Financial Reports by Hospital Subsidiaries		553/96	184/98
Hospital Management	965		376/92, 468/92, 216/93, 588/93, 761/93, 17/95, 106/96, 552/96, 45/98, 150/98, 183/98, 538/99, 346/01
Oil Conversion Grants	966		Rev. 459/93
Special Grants			
— Acquisition of Hospital Facilities	967		Rev. 459/93
— Correction of Hazardous Conditions	968		Rev. 459/93
— Management of Biomedical Waste	969		Rev. 459/93

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
PUBLIC INSTITUTIONS INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS			
Fees and Allowances to Panel Members.....	970		Spent
PUBLIC LANDS ACT/LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES			
Conservation Reserve		805/94	53/97, 259/97, 375/00, 461/00, 525/00, 686/00, 86/01, 89/01, 384/01, 148/02, 313/02
Crown Land Camping Permit	971		Rev. 326/94
Crown Land Camping Permit		326/94	
Fees for Certificates and Orders.....	972		335/93, Rev. 38/02
Hydro-Electricity Charges		106/95	158/99
Land Use Permits/ <i>Permis d'utilisation des terres</i>	973		264/92
Release of Reservations in Letters Patent		110/01	
Restricted Area — District of Kenora, Patricia Portion	RRO 1980, Reg. 871		Rev. 475/91
Restricted Area — District of Nipissing/ <i>Secteur à utilisation restreinte — district de Nipissing</i>	RRO 1980, Reg. 873		247/92
Restricted Area — District of Rainy River	RRO 1980, Reg. 876		474/91
Restricted Area — District of Thunder Bay — Townships of Conacher, Hagey and Haines and Unorganized Territory West of Township of Haines		278/87	Rev. 418/99
Restricted Area — Territorial District of Thunder Bay, Townships of Conacher, Hagey and Haines		418/99	
Sale and Lease of Public Lands	974		Rev. 514/99
Work Permit — Construction		453/96	335/00
Work Permit — Disruptive Mineral Exploration Activities/ <i>Permis de travail — activités d'exploration minérale perturbatrices</i>		349/98	
Work Permits/ <i>Permis de travail</i>	975		265/92, 16/93, 336/93, 327/94, 557/94, 334/00
PUBLIC LIBRARIES ACT/LOI SUR LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES			
Grants for Public Libraries.....	976		
PUBLIC SECTOR LABOUR RELATIONS TRANSITION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL LIÉES À LA TRANSITION DANS LE SECTEUR PUBLIC			
Application of the Act/ <i>Application de la Loi</i>		458/97	37/98, 11/99, 660/00
Construction Work/ <i>Travaux de construction</i>		457/97	36/98
Seniority of Employees		10/99	
Seniority of Employees — Addiction and Mental Health Services Corporation and the Queen Street Mental Health Centre		132/98	
Transitional Period/ <i>Période de transition</i>		459/01	
PUBLIC SECTOR SALARY DISCLOSURE ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC			
General.....		85/96	
Law Enforcement Exemption		106/97	
PUBLIC SERVICE ACT/LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE			
Designated Agencies (Definition of "Crown Employee")		57/95	265/01, 333/02

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General.....	977		181/91, 442/91, 12/93, 625/94, 757/94, 758/94, 778/94, 56/95, 168/96, 436/97, 39/99, 121/99, 123/99, 71/00, 229/00, 674/00, 399/01, 40/02, 41/02, 136/02, 204/02
Rules of Conduct for Public Servants		435/97	72/00, 480/00
PUBLIC TRANSPORTATION AND HIGHWAY IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES VOIES PUBLIQUES ET DES TRANSPORTS EN COMMUN			
Intersections in Unorganized Territory	978		
Permits	979		Rev. 527/96
Standards for Bridges.....		104/97	160/02
Use of Rest, Service or Other Areas	980		
PUBLIC TRUSTEE ACT/LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC			
General/ <i>Dispositions générales</i>	981		264/91, 38/92, 562/92, 634/92, 780/92, 639/93, 27/95, 28/95, Rev. 191/95
PUBLIC VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES DE TRANSPORT EN COMMUN			
General.....	982		458/92, 254/96
R			
RACE TRACKS TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE PARI MUTUEL			
Forms	983		647/91, Rev. 415/00
General.....	984		321/91, 717/91, 124/93, 55/95, 313/97, 319/97
RACING COMMISSION ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA COMMISSION DES COURSES DE CHEVAUX			
Frivolous Appeals		664/00	
RADIOLOGICAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS EN RADIOLOGIE			
General.....	985		738/91, 77/93, spent
REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT/LOI SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER			
General.....	986		19/91, 694/91, 161/97, 83/99, 323/00
RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DE JUGEMENTS			
Application of Act.....	987		Rev. 322/92
Application of Act/ <i>Application de la Loi</i>		322/92	298/99
RECIPROCAL ENFORCEMENT OF SUPPORT ORDERS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE D'ORDONNANCES ALIMENTAIRES			
Reciprocating States.....	988		174/91, 363/93, Rev. 140/94
Reciprocating States/ <i>États accordant la réciprocité</i>		140/94	461/98, 313/00, 207/02
REGIONAL MUNICIPALITIES ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES			
Equalization of Assessments (Haldimand-Norfolk) under Section 135.3 of the Act.....		275/95	
Equalization of Assessments (Ottawa-Carleton) under Subsection 135.3 (1) of the Act.....		113/93	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Equalization of Assessments (Regional Municipalities of Halton, Niagara and Waterloo) under Section 135.3 of the Act.....		266/96	
Equalization of Assessments (Sudbury) under Section 135.3 (1) of the Act.....		271/94	
Pickering (Town of) — Alteration of Status.....		492/99	Rev. 407/02
Protection of Employees		949/93	
Rating By-laws — Extension of Time		213/95	
Rating By-laws — Extension of Time		252/96	
Revoking Various Regulations		407/02	
Ward Representation — Town of Ajax.....		942/93	Rev. 407/02
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND-NORFOLK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALDIMAND-NORFOLK			
Equalization of Assessments under Subsection 36 (1) of the Act.....		276/91	Rev. 275/95
REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON			
Election of Regional Councillors/ <i>Élections des conseillers régionaux</i>		337/94	515/94, spent
Method of Selecting Regional Representatives — City of Gloucester		275/91	Rev. 407/02
Wards		284/94	Spent
REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON AND FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS CONCERNANT LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON ET LES CONSEILS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE			
Transitional Provisions/ <i>Dispositions transitoires</i>		338/94	572/94, Rev. 338/94
REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE SUDBURY			
Equalization of Assessments under Subsection 74 (1) of the Act.....		488/90	Rev. 271/94
REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE WATERLOO			
Equalization of Assessments made under Section 121 of the Regional Municipality of Waterloo Act.....		407/88	Rev. 484/92
Equalization of Assessments under Subsection 33 (1) of the Act.....		484/92	Rev. 266/96
Ward Descriptions		409/00	
Transitional Matters — 2000 Regular Election.....		410/00	Spent
REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK			
Town of Vaughan — Alteration of Status.....		444/90	560/91, Rev. 407/02
REGISTERED INSURANCE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS D'ASSURANCES INSCRITS			
Composition and Election of Council	989		374/94, Rev. 308/98
Composition of Council		308/98	
Exemptions	990		
General.....	991		72/96, 309/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
REGISTRY ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES ACTES			
Canada Lands.....	992		
Certification Areas.....	993		
Fees.....	994		325/91, 280/92, 327/93, 516/93
Forms.....		22/99	
Forms and Records.....	995		51/96, 128/96, 20/99
Office Holiday.....		20/92	Exp.
Office Holiday.....		507/95	Rev. 507/95
Office Holiday.....		3/98	Rev. 3/98
Office Holiday.....		6/98	Rev. 6/98
Office Holiday.....		7/98	Rev. 7/98
Office Holiday.....		9/98	Rev. 9/98
Office Holiday.....		10/98	Rev. 10/98
Office Holiday.....		15/98	Rev. 15/98
Office Holidays.....		480/93	Rev. 536/93
Office Hours.....		217/91	Exp.
Office Hours.....		242/91	Exp.
Office Hours.....		463/91	Exp.
Office Hours.....		628/91	Exp.
Office Hours.....		745/91	Exp.
Office Hours.....		16/92	Exp.
Office Hours.....		17/92	Exp.
Office Hours.....		18/92	Exp.
Office Hours.....		19/92	Exp.
Office Hours.....		270/92	Exp.
Office Hours.....		232/94	Rev. 232/94
Office Hours.....		381/94	Rev. 381/94
Office Hours.....		38/95	Rev. 38/95
Office Hours.....		394/95	Rev. 394/95
Office Hours.....		496/95	Rev. 496/95
Office Hours.....		508/95	Rev. 508/95
Office Hours.....		67/96	Rev. 67/96
Office Hours.....		69/96	Rev. 69/96
Office Hours.....		81/96	Rev. 81/96
Office Hours.....		110/96	Rev. 110/96
Office Hours.....		126/96	Rev. 126/96
Office Hours.....		127/96	Rev. 127/96
Office Hours.....		302/96	Rev. 302/96
Office Hours.....		405/96	Rev. 405/96
Office Hours.....		211/97	Rev. 211/97
Office Hours.....		242/97	Rev. 242/97
Office Hours.....		333/97	Rev. 333/97
Office Hours.....		531/97	Rev. 531/97
Office Hours.....		1/98	Rev. 1/98
Office Hours.....		4/98	Rev. 4/98
Office Hours.....		5/98	Rev. 5/98
Office Hours.....		8/98	Rev. 8/98
Office Hours.....		14/98	Rev. 14/98
Office Hours.....		16/98	Rev. 16/98
Office Hours.....		345/98	Rev. 345/98
Office Hours.....		420/98	Rev. 420/98
Office Hours.....		421/98	Rev. 421/98
Office Hours.....		487/98	Rev. 487/98
Office Hours.....		538/98	Rev. 538/98
Office Hours — Extended Closing.....		339/93	Exp.
Registration of Instruments and Deposit of Documents in French.....		21/99	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Registry Divisions.....	996		238/91, 452/91, 532/91, 562/91, 633/91, 728/91, 44/92, 114/92, 157/92, 159/92, 391/96, 373/97, 330/98, 426/99
Registry Divisions.....		427/99	512/01
Surveys, Plans and Descriptions of Land.....	997		178/91, 326/93, Rev. 43/96
Surveys, Plans and Descriptions of Land.....		43/96	50/01
Transfer of Functions	998		
REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES			
Certificates of Authorization.....		39/02	
Controlled Acts		107/96	306/02
Exemptions		887/93	Rev. 108/96
Forms of Energy		886/93	751/94, Rev. 108/96
Funding for Therapy or Counselling for Patients Sexually Abused by Members		59/94	
REGULATIONS ACT/LOI SUR LES RÈGLEMENTS			
General.....	999		
REMEDIES FOR ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES ACT, 2001/LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES			
General.....		91/02	208/02
RENTAL HOUSING PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES LOGEMENTS LOCATIFS			
General.....	1000		763/91, Rev. 524/94
General.....		524/94	284/96, spent
RENT CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONTRÔLE DES LOYERS			
Care Homes.....		522/94	Spent
Definitions — Hotel/Définitions — Hôtel.....		295/93	Spent
Forms/Formules		415/92	570/92, 572/92, 6/93, 10/93, 553/93, 523/94, 296/95, spent
General/Dispositions générales		375/92	568/92, 698/92, 296/93, 551/93, 552/93, 643/94, 22/95, 297/95, spent
Maintenance Standards/Normes d'entretien		414/92	569/92, 7/93, 297/93, Rev. 21/95
Maintenance Standards/Normes d'entretien		21/95	Spent
Regions/Régions		374/92	565/92, spent
Table (Subsection 12 (1) of the Act)/Barème (paragraphe 12 (1) de la Loi)		416/92	566/92, 478/93, 525/94, 365/95, 365/96, 269/97
REPAIR AND STORAGE LIENS ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DES RÉPARATEURS ET DES ENTREPOSEURS			
Fees/Droits	1001		444/91, 756/93, Rev. 548/94
Fees/Droits		548/94	438/96, Rev. 346/97
Fees/Droits		346/97	
Forms/Formules	1002		743/93
General/Dispositions générales	1003		757/93, 638/98
RESIDENTIAL RENT REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES LOYERS D'HABITATION			
General.....	1004		182/91, 451/91, Rev. 375/92
Regions/Régions	1005		507/91, Rev. 374/92
Rent Determination	1006		Rev. 375/92
Rent Determination under Part VI of the Act.....		183/91	343/91, Rev. 375/92
Rent Registry	1007		548/91, Rev. 375/92

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rental Housing Maintenance Standards.....	1008		655/91, 751/91, 285/92, 360/92, Rev. 414/92
Rules under Sections 60, 61 and 62 of the Act for Applications and Justifications	1009		Rev. 375/92
Suite Hotel	1010		Rev. 375/92
RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES			
Election of Council Members		775/93	Rev. 595/94
Fees		678/93	124/94, Rev. 131/97
General.....		596/94	130/97, 68/99, 69/99, 470/99
Professional Misconduct		753/93	125/94, 70/99
Registration		839/93	Rev. 69/99
Statutory Committee Composition.....		654/93	211/94, Rev. 469/99
RETAIL BUSINESS HOLIDAYS ACT/LOI SUR LES JOURS FÉRIÉS DANS LE COMMERCE DE DÉTAIL			
Time Limitation		730/91	
Tourism Criteria.....		711/91	
RETAIL SALES TAX ACT/LOI SUR LA TAXE DE VENTE AU DÉTAIL			
Definitions	1011		
Definitions by Minister (now)			
Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates.....	1012		35/91, 176/91, 288/91, 420/91, 648/91, 789/91, 52/92, 320/92, 469/92, 623/92, 704/92, 759/92, 784/92, 80/93, 112/93, 476/93, 8/94, 348/94, 162/95, 301/95, 267/96, 404/96, 1/97, 97/97, 236/97, 383/99, 384/99, 107/00, 236/00, 414/00, 266/01, 379/01, 117/02, 118/02, 304/02
General.....	1013		150/91, 300/91, 718/91, 624/92, 19/93, 131/93, 698/93, 699/93, 62/94, 375/94, 201/95, 427/95, 429/95, 314/97, 444/99, 445/99, 456/99, 116/00, 237/00, 319/01
RIDING HORSE ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES CENTRES D'ÉQUITATION			
General.....	1014		458/95, spent
S			
SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR L'APPLICATION DE CERTAINES LOIS TRAITANT DE SÉCURITÉ ET DE SERVICES AUX CONSUMMATEURS			
Administration of Motor Vehicle Dealers Act.....		3/97	Rev. 159/97
Administration of Various Acts		159/97	160/97, 237/97, 280/01
Reports by Designated Administrative Authorities.....		328/99	
SARNIA-LAMBTON ACT, 1989			
Bosanquet (Township of), Village of Grand Bend Boundary Forest (Town of), Townships of Bosanquet, Plympton and Warwick Boundary		789/92	Rev. 405/02
Mill Rate Adjustments under Subsection 75 (4) of the Act ...		774/91	Rev. 405/02
Plympton (Township of), Village of Wyoming Boundary.....		347/94	
Revoking Various Regulations		773/91	Rev. 405/02
Stephen (Township of), Village of Grand Bend Boundary		405/02	
		788/92	Rev. 405/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
SECURITIES ACT/LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES			
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited.....		85/92	Rev. 85/92
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited.....		261/92	
General.....	1015		249/92, 455/92, 457/92, 496/92, 592/92, 209/93, 638/93, 80/95, 13/96, 549/96, 247/97, 507/97, 88/98, 130/98, 149/98, 165/98, 166/98, 268/98, 542/98, 568/98, 657/98, 662/98, 1/99, 322/99, 3/00, 108/00, 133/00, 222/00, 342/00, 468/00, 601/00, 631/00, 632/00, 636/00, 683/00, 689/00, 67/01, 91/01, 126/01, 273/01, 388/01, 393/01, 423/01, 424/01, 504/01, 290/02
Toronto Stock Exchange Inc.		261/02	
SEED POTATOES ACT/LOI SUR LES POMMES DE TERRE DE SEMENCE			
General.....	1016		Spent
SHORELINE PROPERTY ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES RIVERAINS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	1017		358/92, 392/97
SHORTLINE RAILWAYS ACT, 1995/LOI DE 1995 SUR LES CHEMINS DE FER D'INTÉRÊT LOCAL			
Designation		300/96	
Insurance.....		301/96	
SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES			
Additional Material to be Furnished with Grant Applications.....	1018		Rev. 418/00
Delegation of Powers.....	RRO 1980, Reg. 913		Rev. 247/91 Rev. 417/00
Forms	1019		297/91, 125/93, 315/97
General.....	1020	894/93	
Money for Grants and Tax Credits.....			
Terms and Conditions Relating to Beneficial Ownership of Equity Shares	1021		Rev. 416/00
SOCIAL ASSISTANCE REFORM ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA RÉFORME DE L'AIDE SOCIALE			
Transitional Rules under Family Benefits Act and General Welfare Assistance Act prior to commencement of Ontario Works Act, 1997.....		116/98	Rev. 1997, c. 25, Sched. D, s. 10 (3)
Transition from Family Benefits to Ontario Disability Support Program/ <i>Transition des prestations familiales au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées</i>		226/98	552/98, 553/98, Rev. 1997, c. 25, Sched. D, s. 10 (3)
Transition from General Welfare Assistance and Family Benefits to Ontario Works/ <i>Transition de l'aide sociale générale et des prestations familiales au programme Ontario au travail</i>		137/98	229/98, 276/98, 550/98, 551/98, 35/99, 133/99, 37/00
SOCIAL CONTRACT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONTRAT SOCIAL			
Adjudication/ <i>Arbitrage des différends</i>		593/93	126/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Daily Allowances.....		591/93	317/94
Definitions of Words and Expressions Used in the Act/ <i>Définitions de termes utilisés dans la Loi</i>		590/93	822/93, 545/95, 46/97
Exemptions and Additions		454/93	589/93, 782/93, 71/94, 72/94, 633/94, 237/95
Expedited Arbitration.....		164/95	
Financial Information/ <i>Renseignements financiers</i>		714/93	127/94
General.....		455/93	
Job Security Fund		195/94	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act.....		592/93	821/93, 128/94, spent
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act.....		783/93	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act.....		634/94	Spent
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act.....		546/95	Spent
Reduction of Dispensing Fees.....		527/93	Rev. 282/94
Reduction of Dispensing Fees.....		282/94	
SOCIAL HOUSING FUNDING ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE FINANCEMENT DU LOGEMENT SOCIAL			
General/ <i>Dispositions générales</i>		488/97	101/98, 170/98, 267/98, 281/98, 456/98, 636/98, 44/99, 111/99, 134/99, 500/99, 545/99, 142/00, spent
SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL			
Amounts Payable by Service Managers to Local Housing Corporations/ <i>Sommes payables par les gestionnaires de services aux sociétés locales de logement</i>		673/00	Rev. 673/00
Designation of Service Managers and Specification of Geographic Areas/ <i>Désignation des gestionnaires de services et délimitation des zones géographiques</i>		638/00	365/01
Determination, Allocation, Apportionment and Billing of Housing Costs/ <i>Calcul, attribution, répartition et facturation des coûts du logement</i>		642/00	8/01, 366/01, 411/01, 450/01, 82/02, 412/02, 413/02
General/ <i>Dispositions générales</i>		645/00	7/01, 166/01, 167/01, 297/01, Rev. 367/01
General/ <i>Dispositions générales</i>		368/01	407/01, 454/01, 87/02, 183/02, 327/02, 329/02, 410/02
Housing Projects Subject to Part VI of the Act/ <i>Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi</i>		339/01	408/01, 453/01, 86/02, 181/02, 324/02, 415/02
Local Housing Corporations and Successor Housing Providers/ <i>Sociétés locales de logement et fournisseurs de logements qui succèdent</i>		644/00	372/01
Local Housing Corporations — Transition Rules/ <i>Sociétés locales de logement — règles de transition</i>		643/00	161/01, 165/01, 282/01, 370/01, 410/01, 451/01, 83/02, Rev. 84/02
Rent-Geared-to-Income Assistance and Special Needs Housing/ <i>Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté</i>		298/01	371/01, 409/01, 452/01, 85/02, 182/02, 328/02, 409/02
Social Housing Services Corporation/ <i>Société des services de logement social</i>		17/02	
Supportive Housing Providers — Section 64 of the Act/ <i>Fournisseurs de logements avec services de soutien — article 64 de la Loi</i>		456/01	89/02, 180/02, 325/02, 414/02

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Transfer of Administration for Housing Programs and Projects/ <i>Transfert de l'administration de programmes de logement et d'ensembles domiciliaires</i>		369/01	401/01, 406/01, 455/01, 88/02, 184/02, 326/02, 411/02
SOCIAL WORK AND SOCIAL SERVICE WORK ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LE TRAVAIL SOCIAL ET LES TECHNIQUES DE TRAVAIL SOCIAL			
Professional Misconduct.....		384/00	
Registration.....		579/99	Rev. 383/00
Registration.....		383/00	
STATUTORY POWERS PROCEDURE ACT/LOI SUR L'EXERCICE DES COMPÉTENCES LÉGALES			
Forms/ <i>Formules</i>		116/95	
ST. CLAIR PARKS COMMISSION ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA COMMISSION DES PARCS DE LA SAINTE-CLAIRE (formerly St. Clair Parkway Commission/ <i>anciennement Loi sur la Commission de la promenade Sainte-Claire</i>)			
Designation of Participating Municipality and Number of Members Appointed.....		121/01	
General.....	1022		205/91, 253/92, 442/92, 244/93, 258/94, 211/96, 168/97, 253/98
ST. CLAIR PARKWAY COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE LA PROMENADE SAINTE- CLAIRE (see now St. Clair Parks Commission Act, 2000/ <i>voir maintenant Loi de 2000 sur la Commission des parcs de la Sainte-Claire</i>)			
ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES PARCS DU SAINT- LAURENT			
Parks	1023		206/91, 254/92, 243/93, 252/94
STOCK YARDS ACT/LOI SUR LES PARCS À BESTIAUX			
Management.....	1024		42/94, spent
SUBSTITUTE DECISIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI			
Accounts and Records of Attorneys and Guardians/ <i>Comptes et dossiers des procureurs et des tuteurs</i>		100/96	
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i>		29/95	102/96, Rev. 293/96
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i>		293/96	238/00
General/ <i>Dispositions générales</i>		26/95	101/96, 159/00
Register/ <i>Registre</i>		99/96	
SUCCESSION DUTY ACT (THE)			
General.....	RRO 1970, Reg. 804		130/93, 316/97, 454/99
SUCCESSION LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DES SUCCESSIONS			
Preferential Share.....		54/95	
SURVEYORS ACT/LOI SUR LES ARPENTEURS- GÉOMÈTRES			
Certificates of Registration	1025		Rev. 356/93
General.....	1026		506/93, 105/98, 509/99
Monuments		525/91	
Performance Standards for the Practice of Cadastral Surveying.....		42/96	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
SURVEYS ACT/LOI SUR L'ARPENTAGE			
Monuments	1027		Rev. 525/91
Monuments (now under <i>Surveyors Act</i>)			
Ontario Co-ordinate System.....	1028		
Survey Methods	1029		
T			
TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LES NORMES TECHNIQUES ET LA SÉCURITÉ			
Amusement Devices		221/01	
Boilers and Pressure Vessels.....		220/01	
Certification and Training of Elevating Device Mechanics ...		222/01	
Certification of Petroleum Equipment Mechanics		216/01	
Codes and Standards Adopted by Reference		223/01	
Compressed Natural Gas.....		214/01	
Elevating Devices		209/01	
Fuel Industry Certificates.....		215/01	
Fuel Oil		213/01	
Liquid Fuels		217/01	
Gaseous Fuels		212/01	
Oil and Gas Pipeline Systems		210/01	
Operating Engineers.....		219/01	
Propane Storage and Handling.....		211/01	
Upholstered and Stuffed Articles		218/01	
TECHNOLOGY CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE TECHNOLOGIE			
Ontario Centre for Resource Machinery Technology	1030		Spent
TENANT PROTECTION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES			
General/ <i>Dispositions générales</i>		194/98	455/98, 635/98, 76/00, 143/00, 204/00, 647/00, 268/02, 351/02
Maintenance Standards/ <i>Normes d'entretien</i>		198/98	
Search Warrant/ <i>Mandat de perquisition</i>		196/98	
Table of Operating Cost Categories (for subsections 129 (2) and 138 (2) of the Act)/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation (pour l'application des paragraphes 129 (2) et 138 (2) de la Loi)</i>		195/98	
Table of Operating Cost Categories for 1999/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 1999</i>		411/98	
Table of Operating Cost Categories for 2000/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2000</i>		411/99	
Table of Operating Cost Categories for 2001/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2001</i>		455/00	
Table of Operating Cost Categories for 2002/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2002</i>		312/01	
Table of Operating Cost Categories for 2003/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2003</i>		242/02	
THEATRES ACT/LOI SUR LES CINÉMAS			
Adult Sex Film Stickers		248/95	316/00
Adult Video Stickers (see now Adult Sex Film Stickers)			
General/ <i>Dispositions générales</i>	1031		696/91, 680/92, 928/93, 10/96, 559/96, 315/00, 397/02
TILE DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE AU MOYEN DE TUYAUX			
Borrowing By-laws, Debentures and Loans.....	1032		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
TOBACCO CONTROL ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC			
General.....		613/94	220/95, 414/95, 544/95, 254/00, 323/01
TOBACCO TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC			
Forms.....	1033		649/91, 271/92, 270/97, 21/00, 423/00, 135/01
General.....	1034		303/91, 388/91, 126/93, 61/94, 317/97, 455/99, 484/00, 128/01
Refunds.....	1035		20/00
Sales of Unmarked Cigarettes on Indian Reserves.....		649/93	
TORONTO AREA TRANSIT OPERATING AUTHORITY ACT/LOI SUR LA RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO			
Exemptions from Act.....		529/93	
General.....	1036		110/91, 270/91, 136/92, 214/92, 646/92, 696/92, 11/93, 374/93, 412/95, 413/95, 467/95, 233/96, 358/97, 162/98, 459/98, 403/99
Recovery of Costs of the Toronto Area Transit Operating Authority.....		481/97	96/98, 174/98, 458/98, 652/98
TORONTO DISTRICT HEATING CORPORATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE TORONTO DISTRICT HEATING CORPORATION			
Number of Shares Issued to the Hospitals.....		503/99	
TORONTO ISLANDS RESIDENTIAL COMMUNITY STEWARDSHIP ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ADMINISTRATION DE LA ZONE RÉSIDENTIELLE DES ÎLES DE TORONTO			
General.....		817/93	800/94, 98/95, 362/96
TOURISM ACT/LOI SUR LE TOURISME			
General.....	1037		371/98
TOWN OF HALDIMAND ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DE HALDIMAND			
Allocation of Costs Between Haldimand County and Norfolk County.....		465/01	
Powers and Duties of Transition Board.....		103/00	
Transition Board.....		12/00	
Transition Board — Other Powers and Duties.....		536/00	593/00
Transition Matters.....		591/00	
Ward Descriptions and Boundary Adjustment.....		94/00	140/00
TOWN OF MOOSONEE ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA VILLE DE MOOSONEE			
Non-application of Part III of the Municipal Affairs Act.....		338/02	
TOWN OF NORFOLK ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DE NORFOLK			
General.....		537/00	
Transition Matters.....		592/00	
Ward Descriptions and Boundary Adjustment.....		95/00	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
TRADES QUALIFICATION AND APPRENTICESHIP ACT/LOI SUR LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER			
Air Cooled and Marine Engine Mechanic/ <i>Mécanicien de bateaux à moteur et de moteurs refroidis à l'air</i>	1038		224/93, Rev. 569/99
Alignment and Brakes Mechanic	1039		51/93, Rev. 269/96
Arborist		48/93	Rev. 568/99
Auto Body Repairer	1040		Rev. 568/99
Automatic Machinist/ <i>Régleur-conducteur de décolleteuse</i>	1041		225/93, Rev. 569/99
Automotive Machinist/ <i>Usineur de pièces de moteurs d'automobiles</i>	1042		55/93, 226/93, Rev. 269/96
Automotive Painter	1043		Rev. 568/99
Baker.....	1044		Rev. 49/93
Baker.....		49/93	Rev. 568/99
Brick and Stone Mason	1045		
Cement Mason	1046		
Construction Boilermaker/ <i>Chaudronnier de construction</i>	1047		227/93
Construction Millwright.....	1048		
Cook/ <i>Cuisinier</i>	1049		228/93, 656/94, Rev. 569/99
Dry Cleaner/ <i>Nettoyeur à sec</i>	1050		229/93, Rev. 526/94
Drywall, Acoustic and Lathing Applicator		97/01	
Drywall Finisher and Plasterer		99/01	
Electrician	1051		466/91, 139/99
Farm Equipment Mechanic	1052		54/93, Rev. 568/99
Fees		31/02	
Fitter (Structural Steel/Platework)	1053		Rev. 568/99
Floor Covering Installer		98/01	
Fuel and Electrical Systems Mechanic.....	1054		52/93, Rev. 269/96
General/ <i>Dispositions générales</i>	1055		733/91, 734/92, 230/93, 228/95, 193/98, 567/99, 95/01, 168/01, 352/01
General Carpenter/ <i>Charpentier-menuisier général</i>	1056		231/93
General Machinist.....	1057		Rev. 734/91
General Machinist/ <i>Régleur-conducteur de machines-outils</i> ..		734/91	237/93, Rev. 569/99
Glazier and Metal Mechanic	1058		
Hairstyling Schools/ <i>Écoles de coiffure</i>		478/91	242/93, Rev. 570/99
Hairstylist/ <i>Coiffeur</i>		477/91	241/93, Rev. 569/99
Heavy Duty Equipment Mechanic/ <i>Mécanicien de matériel lourd</i>	1059		232/93, Rev. 569/99
Hoisting Engineer	1060		
Horticulturist.....	1061		Rev. 568/99
Industrial Electrician	1062		140/99, Rev. 568/99
Industrial Mechanic (Millwright).....	1063		245/92, Rev. 568/99
Industrial Woodworker/ <i>Menuisier industriel</i>	1064		233/93, Rev. 569/99
Ironworker	1065		
Lather	1066		Rev. 97/01
Lineworker.....	1067		
Motive Power Equipment		269/96	374/96, 540/99, Rev. 568/99
Motor Vehicle Mechanic/ <i>Mécanicien d'automobiles</i>	1068		50/93, 234/93, Rev. 269/96
Motorcycle Mechanic/ <i>Mécanicien de motocyclettes</i>	1069		235/93, Rev. 569/99
Mould Maker	1070		Rev. 735/91
Mould Maker/ <i>Confectionneur de moules</i>		735/91	238/93, Rev. 569/99
Painter and Decorator.....	1071		Rev. 101/01
Painter and Decorator.....		101/01	
Pattern Maker/ <i>Modeleur</i>		737/91	240/93, Rev. 569/99
Plasterer	1072		Rev. 99/01
Plumber	1073		7/02
Printer/ <i>Imprimeur</i>	1074		236/93, Rev. 569/99
Radio and Television Service Technician	1075		Rev. 568/99
Refrigeration and Air-Conditioning Mechanic	1076		141/99

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Reinforcing Rodworker.....		100/01	
Revoking Various Regulations		568/99	Spent
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i>		569/99	Spent
Roofer		96/01	
Sheet Metal Worker	1077		246/92
Sprinkler and Fire Protection Installer	1078		
Steamfitter.....	1079		
Tool and Die Maker	1080		Rev. 736/91
Tool and Die Maker/ <i>Outilleur-ajusteur</i>		736/91	239/93, Rev. 569/99
Transmission Mechanic	1081		53/93, Rev. 269/96
Truck-Trailer Repairer	1082		56/93, Rev. 269/96
Watch Repairer	1083		Rev. 159/94
TRANSBOUNDARY POLLUTION RECIPROCAL ACCESS ACT/LOI SUR LE DROIT DE RÉCIPROCITÉ EN MATIÈRE DE POLLUTION TRANSFRONTALIÈRE			
Reciprocating Jurisdictions	1084		
TRAVEL INDUSTRY ACT/LOI SUR LES AGENCES DE VOYAGES			
General.....	1085		695/91, Rev. 806/93
General.....		806/93	570/94, 238/97, 331/98, 235/00, 428/01
TRUCK TRANSPORTATION ACT/LOI SUR LE CAMIONNAGE			
Conditions of Carriage			
— Carriers of 01 41 — Livestock and 01 92 — Animal Specialties	1086		
— General Freight Carriers.....	1087		
— Household Goods Carriers	1088		
— Intermediaries	1089		Rev. 736/92
Extending Term of Validity of Load Broker Certificates.....		103/02	Rev. 188/02
Load Brokers.....		556/92	
Obligations of Licensees.....	1090		
Operating Licences	1091		
U			
UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES FONDATIONS UNIVERSITAIRES			
General.....		731/93	781/93, 309/94, 51/95
UPHOLSTERED AND STUFFED ARTICLES ACT/LOI SUR LES ARTICLES REMBOURRÉS			
General.....	1092		729/91, 723/92, 352/93, 445/96, 82/97, 162/97, Rev. 229/01
V			
VETERINARIANS ACT/LOI SUR LES VÉTÉRINAIRES			
General.....	1093		308/91, 407/92, 509/93, 165/94, 513/94, 510/95, 431/00, 24/02
VICTIMS' BILL OF RIGHTS, 1995/CHARTRE DE 1995 DES DROITS DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS			
General.....		456/96	
VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE VINTNERS QUALITY ALLIANCE			
Designation of Wine Authority.....		403/00	
General.....		405/00	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of Vintners Quality Alliance Ontario under Clauses 5 (1) (a), (b) and (c) of the Act Relating to Terms, Descriptions and Designations for VQA Wine		406/00	6/02, 292/02
VITAL STATISTICS ACT/LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL			
Fees for Services Provided by the Registrar General	1094	511/01	328/91, 484/91, 328/93, 520/94, 673/94, 690/94, 176/01, 510/01, 11/02
General			
VOCATIONAL REHABILITATION SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE			
General	1095		331/92, 438/93, 51/94, 140/98, spent
W			
WASTE DIVERSION ACT, 2002/LOI DE 2002 SUR LE RÉACHEMINEMENT DES DÉCHETS			
Blue Box Waste		273/02	
WEED CONTROL ACT/LOI SUR LA DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES			
General/Dispositions générales	1096		188/91
WILD RICE HARVESTING ACT/LOI SUR LA MOISSON DU RIZ SAUVAGE			
General	1097		
WILDERNESS AREAS ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES RÉGIONS SAUVAGES			
Wilderness Areas	1098		846/93
WINE CONTENT ACT/LOI SUR LE CONTENU DU VIN			
Wine Blending Requirements	1099		384/91, 67/94, Rev. 659/00
WINE CONTENT AND LABELLING ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LE CONTENU ET L'ÉTIQUETAGE DU VIN			
Content and Labelling of Wine		659/00	
WOODLANDS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉLIORATION DES TERRAINS BOISÉS			
General	1100		Spent
WORKERS' COMPENSATION ACT/LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL (see now Workplace Safety and Insurance Act, 1997/voir maintenant <i>Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail</i>)			
Pension Benefits for Board Members and Employees		753/91	898/93, 292/96, 454/97, Rev. 455/97
Pension Plan	1103		536/91, Rev. 753/91
Retirement Benefits		715/94	452/97, Rev. 453/97
WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL			
Benefit for Loss of Retirement Income		562/99	562/99, ss. 8, 9
First Aid Requirements	1101		
Functional Abilities Form		456/97	
General	1102		6/91, 758/91, 276/92, 746/92, 747/92, 899/93, 900/93, 716/94, Rev. 175/98
General		175/98	561/99, 444/01
Pension Plan for Board Employees		455/97	677/98, 563/99, 445/01, 398/02
Reinstatement in the Construction Industry		259/92	

TABLE OF REGULATIONS

Schedule of Corrections

This Schedule sets out the dates that corrections were published in *The Ontario Gazette* subsequent to July 1, 2002 and before January 1, 2003.

Annexe des corrections

La présente annexe énonce les dates auxquelles les corrections ont été publiées dans la *Gazette de l'Ontario* après le 1^{er} juillet 2002 mais avant le 1^{er} janvier 2003.

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Publication in <i>The Ontario Gazette</i> <i>Date de publication dans</i> <i>la Gazette de l'Ontario</i> D/M/Y – J/M/A
182/02	10/08/02
306/02	07/12/02
313/02	14/12/02

**REGULATIONS
PUBLICATION DATES**

This Table shows the dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette*.

**DATES DE PUBLICATION
DES RÈGLEMENTS**

La présente Table indique la date de publication des règlements dans la *Gazette de l'Ontario*.

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A
1/91 – 2/91	19/01/91	452/91 – 479/91	7/09/91	188/92 – 200/92	25/04/92
3/91 – 4/91	26/01/91	480/91 – 500/91	14/09/91	201/92 – 214/92	2/05/92
5/91 – 7/91	2/02/91	501/91 – 503/91	21/09/91	215/92 – 229/92	9/05/92
8/91 – 10/91	9/02/91	504/91 – 507/91	28/09/91	230/92 – 243/92	16/05/92
11/91 – 29/91	16/02/91	508/91 – 530/91	5/10/91	244/92 – 256/92	23/05/92
30/91 – 36/91	23/02/91	531/91 – 547/91	12/10/91	257/92 – 265/92	30/05/92
37/91 – 48/91	2/03/91	548/91 – 562/91	19/10/91	266/92 – 272/92	6/06/92
49/91 – 53/91	9/03/91	563/91 – 582/91	26/10/91	273/92 – 284/92	13/06/92
54/91 – 69/91	16/03/91	583/91 – 623/91	2/11/91	285/92 – 292/92	20/06/92
70/91 – 90/91	23/03/91	624/91 – 634/91	9/11/91	293/92 – 314/92	27/06/92
91/91 – 92/91	30/03/91	635/91 – 672/91	16/11/91	315/92 – 333/92	4/07/92
93/91 – 120/91	6/04/91	673/91 – 685/91	23/11/91	334/92 – 360/92	11/07/92
121/91 – 141/91	13/04/91	686/91 – 698/91	30/11/91	361/92 – 369/92	18/07/92
142/91 – 149/91	20/04/91	699/91 – 707/91	7/12/91	370/92 – 381/92	25/07/92
150/91 – 165/91	27/04/91	708/91 – 728/91	14/12/91	382/92 – 428/92	1/08/92
166/91 – 174/91	4/05/91	729/91 – 732/91	21/12/91	429/92 – 448/92	8/08/92
175/91 – 192/91	11/05/91	733/91 – 737/91	28/12/91	449/92 – 457/92	15/08/92
193/91 – 207/91	18/05/91	738/91 – 752/91	4/01/92	458/92 – 468/92	22/08/92
208/91 – 212/91	25/05/91	753/91 – 784/91	11/01/92	469/92 – 478/92	29/08/92
213/91	1/06/91	785/91 – 789/91	18/01/92	479/92 – 488/92	5/09/92
214/91 – 234/91	8/06/91	1/92 – 15/92	25/01/92	489/92 – 528/92	12/09/92
235/91 – 263/91	15/06/91	16/92 – 25/92	1/02/92	529/92 – 553/92	19/09/92
264/91 – 275/91	22/06/91	26/92 – 31/92	8/02/92	554/92 – 556/92	26/09/92
276/91 – 294/91	29/06/91	32/92 – 44/92	15/02/92	557/92 – 572/92	3/10/92
295/91 – 320/91	6/07/91	45/92 – 58/92	22/02/92	573/92 – 592/92	10/10/92
321/91 – 373/91	13/07/91	59/92 – 66/92	29/02/92	593/92 – 608/92	17/10/92
374/91 – 389/91	20/07/91	67/92 – 93/92	7/03/92	609/92 – 629/92	24/10/92
390/91 – 391/91	27/07/91	94/92 – 95/92	14/03/92	630/92 – 634/92	31/10/92
392/91 – 404/91	3/08/91	96/92 – 114/92	21/03/92	635/92 – 648/92	7/11/92
405/91 – 417/91	10/08/91	115/92 – 142/92	28/03/92	649/92 – 656/92	14/11/92
418/91 – 442/91	17/08/91	143/92 – 160/92	4/04/92	657/92 – 670/92	21/11/92
443/91 – 447/91	24/08/91	161/92 – 177/92	11/04/92	671/92 – 677/92	28/11/92
448/91 – 451/91	31/08/91	178/92 – 187/92	18/04/92	678/92 – 707/92	5/12/92

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A
708/92 – 718/92	12/12/92	477/93 – 480/93	28/08/93	259/94 – 283/94	14/05/94
719/92 – 731/92	19/12/92	481/93 – 492/93	4/09/93	284/94 – 290/94	21/05/94
732/92 – 758/92	26/12/92	493/93 – 509/93	11/09/93	291/94 – 306/94	28/05/94
759/92 – 786/92	2/01/93	510/93 – 534/93	18/09/93	307/94 – 324/94	4/06/94
787/92 – 798/92	9/01/93	535/93 – 543/93	25/09/93	325/94 – 344/94	11/06/94
799/92	16/01/93	544/93 – 556/93	2/10/93	345/94 – 348/94	18/06/94
1/93 – 3/93	23/01/93	557/93 – 585/93	9/10/93	349/94 – 373/94	25/06/94
4/93 – 15/93	30/01/93	586/93 – 598/93	16/10/93	374/94 – 380/94	2/07/94
16/93 – 22/93	6/02/93	599/93 – 629/93	23/10/93	381/94 – 423/94	9/07/94
23/93 – 47/93	13/02/93	630/93 – 644/93	30/10/93	424/94 – 443/94	16/07/94
48/93 – 60/93	20/02/93	645/93 – 649/93	6/11/93	444/94 – 456/94	23/07/94
61/93 – 65/93	27/02/93	650/93 – 689/93	13/11/93	457/94 – 459/94	30/07/94
66/93 – 73/93	6/03/93	690/93 – 719/93	20/11/93	460/94 – 502/94	6/08/94
74/93 – 78/93	13/03/93	720/93 – 725/93	27/11/93	503/94 – 519/94	13/08/94
79/93 – 88/93	20/03/93	726/93 – 737/93	4/12/93	520/94 – 526/94	20/08/94
89/93 – 111/93	27/03/93	738/93 – 775/93	11/12/93	527/94 – 529/94	27/08/94
112/93 – 135/93	3/04/93	776/93 – 805/93	18/12/93	530/94 – 546/94	3/09/94
136/93 – 143/93	10/04/93	806/93 – 846/93	25/12/93	547/94 – 562/94	10/09/94
144/93 – 151/93	17/04/93	847/93 – 897/93	1/01/94	563/94 – 571/94	17/09/94
152/93 – 161/93	24/04/93	898/93 – 932/93	8/01/94	572/94 – 575/94	24/09/94
162/93 – 180/93	1/05/93	933/93 – 953/93	15/01/94	576/94 – 598/94	1/10/94
181/93 – 191/93	8/05/93	1/94 – 5/94	22/01/94	599/94 – 607/94	8/10/94
192/93 – 244/93	15/05/93	6/94	29/01/94	608/94 – 611/94	15/10/94
245/93 – 298/93	22/05/93	7/94	5/02/94	612/94 – 617/94	22/10/94
299/93 – 305/93	29/05/93	8/94 – 30/94	12/02/94	618/94 – 643/94	29/10/94
306/93 – 312/93	5/06/93	31/94 – 43/94	19/02/94	644/94 – 658/94	5/11/94
313/93 – 315/93	12/06/93	44/94 – 46/94	26/02/94	659/94 – 676/94	12/11/94
316/93 – 328/93	19/06/93	47/94 – 72/94	5/03/94	677/94 – 695/94	19/11/94
329/93 – 337/93	26/06/93	73/94 – 82/94	12/03/94	696/94 – 700/94	26/11/94
338/93 – 358/93	3/07/93	83/94 – 105/94	19/03/94	701/94 – 723/94	3/12/94
359/93 – 379/93	10/07/93	106/94 – 144/94	26/03/94	724/94 – 730/94	10/12/94
380/93 – 401/93	17/07/93	145/94 – 163/94	2/04/94	731/94 – 756/94	17/12/94
402/93 – 411/93	24/07/93	164/94 – 178/94	9/04/94	757/94 – 772/94	24/12/94
412/93 – 422/93	31/07/93	179/94 – 230/94	16/04/94	773/94 – 800/94	31/12/94
423/93 – 433/93	7/08/93	231/94 – 233/94	23/04/94	801/94 – 817/94	7/01/95
434/93 – 470/93	14/08/93	234/94 – 249/94	30/04/94	818/94 – 819/94	14/01/95
471/93 – 476/93	21/08/93	250/94 – 258/94	7/05/94	1/95 – 3/95	21/01/95

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A
4/95 – 11/95	28/01/95	406/95 – 417/95	14/10/95	274/96 – 285/96	6/07/96
12/95 – 30/95	4/02/95	418/95 – 421/95	21/10/95	286/96 – 305/96	13/07/96
31/95 – 36/95	11/02/95	422/95 – 426/95	28/10/95	306/96 – 323/96	20/07/96
37/95 – 54/95	18/02/95	427/95 – 442/95	4/11/95	324/96 – 327/96	27/07/96
55/95 – 60/95	25/02/95	443/95 – 456/95	11/11/95	328/96 – 353/96	3/08/96
61/95 – 65/95	4/03/95	457/95 – 467/95	18/11/95	354/96 – 361/96	10/08/96
66/95 – 96/95	11/03/95	468/95 – 473/95	25/11/95	362/96 – 364/96	17/08/96
97/95 – 106/95	18/03/95	474/95 – 476/95	2/12/95	365/96 – 369/96	24/08/96
107/95 – 118/95	25/03/95	477/95 – 479/95	9/12/95	370/96 – 387/96	31/08/96
119/95 – 135/95	1/04/95	480/95 – 488/95	16/12/95	388/96 – 403/96	7/09/96
136/95 – 158/95	8/04/95	489/95 – 503/95	23/12/95	404/96 – 406/96	14/09/96
159/95 – 191/95	15/04/95	504/95 – 530/95	30/12/95	407/96 – 413/96	21/09/96
192/95 – 207/95	22/04/95	531/95 – 547/95	6/01/96	414/96 – 418/96	28/09/96
208/95 – 224/95	29/04/95	548/95 – 549/95	13/01/96	419/96 – 422/96	5/10/96
225/95 – 244/95	6/05/95	1/96 – 5/9	27/01/96	423/96 – 448/96	12/10/96
245/95 – 262/95	13/05/95	6/96 – 9/9	3/02/96	449/96 – 456/96	19/10/96
263/95 – 278/95	20/05/95	10/96	10/02/96	457/96 – 464/96	26/10/96
279/95 – 290/95	27/05/95	11/96 – 27/96	17/02/96	465/96 – 475/96	2/11/96
291/95 – 295/95	3/06/95	28/96 – 36/96	24/02/96	476/96 – 480/96	9/11/96
296/95 – 308/95	10/06/95	37/96 – 41/96	2/03/96	481/96 – 494/96	16/11/96
309/95 – 310/95	17/06/95	42/96 – 50/96	9/03/96	495/96 – 499/96	23/11/96
311/95 – 315/95	24/06/95	51/96 – 69/96	16/03/96	500/96 – 502/96	30/11/96
316/95 – 318/95	1/07/95	70/96 – 74/96	23/03/96	503/96 – 506/96	7/12/96
319/95 – 320/95	8/07/95	75/96 – 76/96	30/03/96	507/96 – 514/96	14/12/96
321/95 – 331/95	15/07/95	77/96 – 92/96	6/04/96	515/96 – 524/96	21/12/96
332/95 – 334/95	22/07/95	93/96 – 108/96	13/04/96	525/96 – 546/96	28/12/96
335/95 – 337/95	29/07/95	109/96 – 138/96	20/04/96	547/96 – 557/96	4/01/97
338/95 – 343/95	5/08/95	139/96 – 140/96	27/04/96	558/96 – 564/96	11/01/97
344/95 – 354/95	12/08/95	141/96 – 155/96	4/05/96	1/97 – 11/97	18/01/97
355/95 – 356/95	19/08/95	156/96 – 162/96	11/05/96		25/01/97
357/95 – 365/95	26/08/95	163/96 – 173/96	18/05/96	12/97 – 15/97	1/02/97
366/95 – 371/95	2/09/95	174/96 – 193/96	25/05/96	16/97 – 31/97	8/02/97
372/95 – 377/95	9/09/95	194/96 – 213/96	1/06/96	32/97 – 37/97	15/02/97
378/95 – 386/95	16/09/95		8/06/96	38/97 – 43/97	22/02/97
387/95 – 392/95	23/09/95	214/96 – 235/96	15/06/96	44/97 – 47/97	1/03/97
393/95 – 399/95	30/09/95	236/96 – 257/96	22/06/96	48/97 – 54/97	8/03/97
400/95 – 405/95	7/10/95	258/96 – 273/96	29/06/96	55/97 – 67/97	15/03/97

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A
68/97 – 85/97	22/03/97	403/97	29/11/97	414/98 – 425/98	8/08/98
86/97 – 93/97	29/03/97	407/97 – 417/97	6/12/97	426/98 – 431/98	15/08/98
94/97 – 95/97	5/04/97	418/97 – 431/97	13/12/97	432/98 – 439/98	22/08/98
96/97 – 105/97	12/04/97	432/97 – 450/97	20/12/97	440/98 – 459/98	29/08/98
106/97 – 112/97	19/04/97	451/97 – 498/97	27/12/97	460/98 – 473/98	5/09/98
113/97	26/04/97	499/97 – 521/97	3/01/98	474/98 – 487/98	12/09/98
114/97 – 137/97	3/05/97	522/97 – 533/97	10/01/98	488/98 – 489/98	19/09/98
138/97 – 144/97	10/05/97	534/97 – 540/97	17/01/98	490/98 – 500/98	26/09/98
145/97 – 158/97	17/05/97	1/98 – 6/98	24/01/98	501/98 – 512/98	3/10/98
159/97 – 170/97	24/05/97	7/98 – 16/98	31/01/98	513/98 – 516/98	10/10/98
171/97 – 180/97	31/05/97	17/98 – 18/98	7/02/98	517/98 – 538/98	17/10/98
181/97 – 194/97	7/06/97	19/98 – 23/98	14/02/98	539/98 – 560/98	24/10/98
195/97 – 211/97	14/06/97	24/98 – 35/98	21/02/98	561/98 – 568/98	31/10/98
212/97 – 222/97	21/06/97	36/98 – 70/98	28/02/98	569/98 – 570/98	7/11/98
223/97 – 226/97	28/06/97	71/98 – 84/98	7/03/98	571/98	14/11/98
227/97 – 235/97	5/07/97	85/98 – 87/98	14/03/98	572/98 – 593/98	21/11/98
236/97 – 249/97	12/07/97	88/98 – 109/98	21/03/98	594/98 – 599/98	28/11/98
250/97 – 259/97	19/07/97	110/98 – 118/98	28/03/98	600/98 – 607/98	5/12/98
260/97 – 266/97	26/07/97	119/98 – 120/98	4/04/98	608/98 – 616/98	12/12/98
267/97 – 270/97	2/08/97	121/98 – 142/98	11/04/98	617/98 – 630/98	19/12/98
271/97 – 282/97	9/08/97	143/98 – 148/98	18/04/98	631/98 – 651/98	26/12/98
283/97 – 291/97	16/08/97	149/98 – 161/98	25/04/98	652/98 – 700/98	2/01/99
292/97 – 294/97	23/08/97	162/98 – 163/98	2/05/98	701/98 – 720/98	9/01/99
295/97 – 324/97	30/08/97	164/98 – 176/98	9/05/98	721/98 – 722/98	16/01/99
325/97 – 330/97	6/09/97	177/98 – 185/98	16/05/98	1/99 – 3/99	23/01/99
331/97 – 337/97	13/09/97	186/98 – 202/98	23/05/98	4/99 – 9/99	30/01/99
338/97 – 343/97	20/09/97	203/98 – 232/98	30/05/98	10/99 – 12/99	6/02/99
344/97 – 348/97	27/09/97	233/98 – 246/98	6/06/98	13/99 – 45/99	13/02/99
349/97 – 350/97	4/10/97	247/98 – 261/98	13/06/98	46/99 – 54/99	20/02/99
351/97 – 358/97	11/10/97	262/98 – 268/98	20/06/98	55/99 – 66/99	27/02/99
359/97 – 364/97	18/10/97	269/98 – 282/98	27/06/98	67/99	6/03/99
365/97 – 370/97	25/10/97	283/98 – 326/98	4/07/98	68/99 – 84/99	13/03/99
371/97 – 377/97	1/11/97	327/98 – 362/98	11/07/98	85/99 – 88/99	20/03/99
	8/11/97	363/98 – 397/98	18/07/98	89/99 – 120/99	27/03/99
378/97 – 399/97	15/11/97	398/98 – 402/98	25/07/98	114/99	3/04/99
400/97 – 406/97	22/11/97	403/98 – 413/98	1/08/98	121/99 – 124/99	3/04/99

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A
125/99 – 197/99	10/04/99	574/99 – 590/99	25/12/99	475/00 – 491/00	9/09/00
198/99 – 218/99	17/04/99	591/99 – 621/99	1/01/00	492/00 – 509/00	16/09/00
219/99 – 225/99	24/04/99	622/99 – 632/99	8/01/00	510/00	23/09/00
226/99 – 233/99	1/05/99	633/99 – 637/99	15/01/00	511/00 – 518/00	30/09/00
234/99 – 247/99	8/05/99		22/01/00	519/00 – 528/00	7/10/00
248/99 – 299/99	15/05/99	1/00 – 8/00	29/01/00	529/00 – 548/00	14/10/00
300/99 – 330/99	22/05/99		5/02/00	549/00 – 557/00	21/10/00
331/99 – 335/99	29/05/99	9/00 – 17/00	12/02/00	558/00 – 561/00	28/10/00
336/99 – 338/99	5/06/99	18/00 – 59/00	19/02/00	562/00 – 572/00	4/11/00
339/99 – 348/99	12/06/99	60/00 – 126/00	26/02/00	573/00 – 579/00	11/11/00
349/99 – 352/99	19/06/99	127/00 – 137/00	4/03/00	580/00 – 587/00	18/11/00
353/99 – 356/99	26/06/99	138/00 – 140/00	11/03/00	588/00 – 597/00	25/11/00
357/99 – 375/99	3/07/99	141/00 – 158/00	18/03/00	598/00 – 604/00	2/12/00
376/99 – 378/99	10/07/99	159/00 – 173/00	25/03/00	605/00 – 614/00	9/12/00
379/99 – 382/99	17/07/99	174/00 – 190/00	1/04/00	615/00 – 624/00	16/12/00
383/99 – 390/99	24/07/99	191/00 – 212/00	8/04/00	625/00 – 632/00	23/12/00
391/99	31/07/99	213/00 – 216/00	15/04/00	633/00 – 661/00	30/12/00
392/99 – 394/99	7/08/99	217/00 – 221/00	22/04/00	662/00 – 693/00	6/01/01
395/99 – 402/99	14/08/99	222/00 – 231/00	29/04/00	694/00 – 695/00	13/01/01
403/99	21/08/99	232/00 – 238/00	6/05/00	1/01 – 2/01	20/01/01
404/99 – 411/99	28/08/99	239/00 – 249/00	13/05/00	3/01	27/01/01
412/99 – 425/99	4/09/99	250/00 – 274/00	20/05/00	4/01	3/02/01
426/99 – 431/99	11/09/99	275/00 – 283/00	27/05/00	5/01 – 19/01	10/02/01
432/99 – 438/99	18/09/99	284/00 – 308/00	3/06/00	20/01 – 22/01	17/02/01
439/99 – 441/99	25/09/99	309/00 – 314/00	10/06/00	23/01 – 26/01	24/02/01
442/99 – 460/99	2/10/99	315/00 – 322/00	17/06/00	27/01 – 29/01	3/03/01
461/99 – 481/99	9/10/99	323/00 – 339/00	24/06/00	30/01 – 36/01	10/03/01
482/99 – 484/99	16/10/99	340/00 – 345/00	1/07/00	37/01 – 45/01	17/03/01
485/99 – 491/99	23/10/99	346/00 – 384/00	8/07/00	46/01 – 56/01	24/03/01
492/99 – 500/99	30/10/99	385/00 – 413/00	15/07/00	57/01 – 61/01	31/03/01
501/99 – 505/99	6/11/99	414/00 – 429/00	22/07/00	62/01 – 69/01	7/04/01
506/99 – 512/99	13/11/99	430/00 – 433/00	29/07/00	70/01 – 77/01	14/04/01
513/99 – 524/99	20/11/99	434/00 – 447/00	5/08/00	78/01 – 92/01	21/04/01
525/99 – 527/99	27/11/99	448/00 – 451/00	12/08/00	93/01 – 106/01	28/04/01
528/99 – 542/99	4/12/99	452/00 – 457/00	19/08/00	107/01 – 114/01	5/05/01
543/99 – 547/99	11/12/99	458/00 – 466/00	26/08/00	115/01 – 134/01	12/05/01
548/99 – 573/99	18/12/99	467/00 – 474/00	2/09/00	135/01 – 141/01	19/05/01

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A
142/01 – 167/01	26/05/01	34/02 – 41/02	23/02/02	304/02 – 306/02	23/11/02
168/01 – 175/01	2/06/01	42/02 – 44/02	2/03/02	307/02	30/11/02
176/01 – 178/01	9/06/01	45/02 – 51/02	9/03/02	308/02 – 318/02	7/12/02
179/01 – 190/01	16/06/01	52/02	16/03/02	319/02 – 321/02	14/12/02
191/01 – 194/01	23/06/01	53/02 – 59/02	23/03/02	322/02 – 337/02	21/12/02
195/01 – 202/01	30/06/01	60/02 – 110/02	30/03/02	338/02 – 371/02	28/12/02
203/01 – 248/01	7/07/01	111/02 – 116/02	6/04/02	372/02 – 429/02	4/01/03
249/01 – 265/01	14/07/01	117/02 – 123/02	13/04/02	430/02 – 441/02	11/01/03
266/01 – 270/01	21/07/01	124/02 – 128/02	20/04/02		
271/01 – 277/01	28/07/01	129/02 – 131/02	27/04/02		
278/01 – 298/01	4/08/01	132/02 – 139/02	4/05/02		
299/01 – 305/01	11/08/01	140/02 – 143/02	11/05/02		
306/01	18/08/01	144/02 – 146/02	18/05/02		
307/01 – 318/01	25/08/01	147/02 – 151/02	25/05/02		
319/01 – 323/01	1/09/01	152/02 – 161/02	1/06/02		
324/01 – 338/01	8/09/01	162/02 – 165/02	8/06/02		
339/01 – 352/01	15/09/01		15/06/02		
353/01 – 355/01	22/09/01	166/02 – 167/02	22/06/02		
356/01 – 361/01	29/09/01	168/02 – 170/02	29/06/02		
362/01 – 372/01	6/10/01	171/02 – 172/02	6/07/02		
373/01 – 379/01	13/10/01	173/02 – 213/02	13/07/02		
380/01 – 385/01	20/10/01	214/02 – 217/02	20/07/02		
386/01 – 391/01	27/10/01	218/02	27/07/02		
392/01 – 394/01	3/11/01	219/02 – 221/02	3/08/02		
395/01 – 400/01	10/11/01	222/02 – 230/02	10/08/02		
401/01 – 402/01	17/11/01	231/02 – 237/02	17/08/02		
403/01 – 412/01	24/11/01	238/02 – 240/02	24/08/02		
413/01 – 425/01	1/12/01	241/02 – 242/02	31/08/02		
426/01 – 429/01	8/12/01	243/02 – 244/02	7/09/02		
430/01 – 448/01	15/12/01	245/02 – 258/02	14/09/02		
449/01 – 459/01	22/12/01	259/02 – 261/02	21/09/02		
460/01 – 492/01	29/12/01	262/02 – 263/02	28/09/02		
493/01 – 518/01	5/01/02	264/02 – 271/02	5/10/02		
519/01 – 521/01	12/01/02	272/02 – 278/02	12/10/02		
	19/01/02	279/02 – 288/02	19/10/02		
1/02 – 3/02	26/01/02	289/02 – 290/02	26/10/02		
4/02 – 5/02	2/02/02		2/11/02		
6/02 – 25/02	9/02/02	291/02 – 292/02	9/11/02		
26/02 – 33/02	16/02/02	293/02 – 303/02	16/11/02		



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-4
Saturday, 25th January 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 25 janvier 2003

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

1385948 ONTARIO
HAMILTON, ON

04/03

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway
Transport Board Act*
AND IN THE MATTER of
Opus Canada Holdings Corp.
50 Fasken Drive, Toronto, Ontario, M9W 1K5

NOTICE

The Board is in receipt of an application by GTA Crew Services, 16 Arnold Street, Etobicoke, ON, M8Z 5A6, pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. GTA Crew Services has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

All information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request (416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Thursday the 27th day of February 2003 at 10:00 a.m. at the Board's Chambers, 151 Bloor Street West, 10th Floor, Toronto.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (i.e.: a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Opus Canada Holdings Corp., at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File 46127-RE(1)

04/03

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



377

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid
Lettermail

Port payé
Poste-lettre

40062473

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution

Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-17	
SCREEN LID LTD.	1173374
2002-11-28	
FRANK TILLEY & SON LIMITED	62275
MANAGEMENT TECHNOLOGIES LTD.	658692
1190025 ONTARIO LIMITED	1190025
1341164 ONTARIO LTD.	1341164
838005 ONTARIO LIMITED	838005
2002-11-29	
BOTTOM LINE DESIGN INC.	1407114
DUNCAN MCEWAN & ASSOCIATES INCORPORATED .	352616
EEFS LTD.	1089690
FLEAR STABLES LIMITED	573596
HIGHBALL SYSTEMS LIMITED	1183854
TECHBRIDGE TECHNOLOGY CORP.	963744
1195856 ONTARIO LIMITED	1195856
2 & 2 TRADING IMPORT/EXPORT INC.	1045320
380616 ONTARIO LIMITED	380616
465195 ONTARIO INC.	465195
2002-12-02	
LYNTON REED PRINTING LIMITED	841628
NIAGARA CHURCH FILMS LIMITED	814872
NORTHLAND SATELLITE COMMUNICATIONS INCORPORATED	1036884
1020126 ONTARIO INC.	1020126
2002-12-03	
CORRADO COMPUTER CONSULTANTS INC.	1326353
DIETRICH ENGINEERING SERVICES INC.	1415938
DUNCAN, CAMERON & ROBB LTD.	521650
FRANK'S OPERATIONS & EQUIPMENT SERVICES INC.	1478421
JUNO & DATA SCOPE INCORPORATED	604170
R.M. MOORE ENTERPRISES INC.	984027
SHORT TERM EMPLOYMENT PERSONNEL INC.	1444620
STRATHAVON SYSTEMS INC.	985226
WALSH PHOTOGRAPHIC LTD.	755624
1176102 ONTARIO LTD.	1176102
1351205 ONTARIO INC.	1351205
648568 ONTARIO LTD.	648568
763803 ONTARIO LTD.	763803
2002-12-06	
B. & L. PHOTOGRAPHY LTD.	334986
DISTRICT CONSTRUCTION LTD.	1413282
EVER SHINING COMPANY LIMITED	1494457
JACQUELINE HARDY INVESTMENTS LIMITED	376179
JY GROUP INTERNATIONAL COMPANY LIMITED (CANADA)	1381822
SANYOU INTERNATIONAL INC.	1265718
STITSKY'S (1996) INC.	1173843
TEMP INDUSTRIAL CONSULTING CO. LTD.	1340057
VIDUMA INVESTMENTS LIMITED	245249
1035148 ONTARIO INC.	1035148
337282 ONTARIO INC.	337282
388898 ONTARIO LIMITED	388898

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
569121 ONTARIO LTD.	569121
807837 ONTARIO LTD.	807837
2002-12-09	
BETTER IMPRESSIONS INC.	1431667
FRASER FRICTION INC.	995638
G. K. MAX CORPORATION.	1481290
GENE'S ELECTRICAL CONSTRUCTION LTD.	355540
KENBORN HOLDINGS LIMITED	972211
MARDI GRAS COSTUMES LTD.	518255
PROBE THREE INC.	1048480
SUPERSYSTEM CONSULTANTS INC.	1095057
TAI CHUNG TRADING CO. LTD.	1088367
TRENDS & YOU SALON INC.	709503
W. MAK ELECTRIC CO. LTD.	1051213
1238228 ONTARIO LIMITED	1238228
1354403 ONTARIO LTD.	1354403
2002-12-10	
541554 ONTARIO LTD.	541554
2002-12-13	
GS NORTHERN ENTERPRISE INC.	1234409
RUSS-MOR CORPORATION	548752
TITERSON CANADA LTD.	1369531
2002-12-15	
766824 ONTARIO LIMITED	766824
2002-12-16	
HOWARD FURNITURE & DESIGN INC.	1236090
TITAN REALTY INC.	784111
1089696 ONTARIO LIMITED	1089696
1160038 ONTARIO INC.	1160038
1171744 ONTARIO LIMITED	1171744
2002-12-17	
A.V.T. ENTERPRISES LIMITED	913165
BONAVISTA MARKETING INC.	1228611
MILTROBE ELECTRONICS INC.	882828
SANDEEP DEVELOPMENTS (QUINTE) LTD.	772691
2002-12-18	
GOOD YOUTH TECHNOLOGY DEVELOPMENT INC. .	1001533
PEACHES FROZEN YOGURT & EATS INC.	909385
1255521 ONTARIO INC.	1255521
2002-12-19	
CALITER HOLDINGS INC.	981265
ELMAN INVESTMENTS LIMITED	1272741
TEAM PATTERN & MODEL LTD.	424409
907239 ONTARIO LIMITED	907239
2002-12-20	
ARMANDO EXCAVATING & GRADING LTD.	469763
D. I. FORAN MARINE LIMITED	214201
GOLDEN CITY CHINESE RESTAURANT LTD.	690407
2002-12-23	
CHEZ ROBERT LADIES APPAREL LTD.	448295
E. OSIS & COMPANY LIMITED	100202
FOOT & LEISURE INC.	1323843
OCEAN EDUCATIONS LTD.	1205602
2002-12-24	
MEICHENBAUM CONSULTANTS LTD.	634788
MINTO ADVISORS INC.	1278719
893073 ONTARIO INC.	893073
2002-12-27	
KMLOGIC ENTERPRISES LTD.	1236877
TUBULAR STEEL PRODUCTS LIMITED	968988
2003-01-02	
CROFAM LAND DEVELOPMENTS INC.	502643
GORD'S AUTO REPAIR (ST. CATHARINES) LIMITED	406714
2003-01-03	
AXIS APARTMENTS INC.	2011503
BDA TRADE-21 LTD.	1246409

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
CARANIP LAND COMPANY LIMITED	982051
WATERWAY MARKETING INC.	937160
1302987 ONTARIO INC.	1302987
2003-01-06	
CHIN TAI HONG CO. LTD.	826481
CORPORATE REPORT SERVICES LIMITED	282847
ENDEAVOUR HOME AND GARDEN PRODUCTS INC.	1331773
PRECISION DATA SYSTEMS INC.	1203451
TORONTO CONTRACT BUSINESS SUPPORT SERVICES INC.	1411757
1303000 ONTARIO LIMITED	1303000
2 T SOFTWARE INC.	1367864
887238 ONTARIO LIMITED	887238
2003-01-07	
API OF CANADA INC.	297828
FOREVER UP YOUR ASSETS INVESTMENT CLUB LIMITED	1344776
HOLCROFT (CANADA) LIMITED	132379
LADBROKE ONTARIO HOLDING CORPORATION	1315386
LCA FOOD ENTERPRISES 108 INC.	1019728
SILK SOFTWARE INC.	1408585
WY SOLUTION INC.	1482081
1494107 ONTARIO INC.	1494107
1494108 ONTARIO INC.	1494108
1494109 ONTARIO INC.	1494109
2003-01-08	
ECOLOGICAL REGENERATION SYSTEMS INTER- NATIONAL INC.	1226284
GOLDEN MOUNTAIN SUPERMARKET LTD.	1161909
JAMCORP CAPITAL LIMITED	1098459
NAIAD SYSTEMS INC.	1227234
SW UT GENERAL PARTNER LIMITED	1400154
THE FEEL TRADING CO. LTD.	1054888
1370921 ONTARIO INC.	1370921
1385090 ONTARIO LTD.	1385090
1420186 ONTARIO LIMITED	1420186
2003-01-09	
SONSTEVEN INC.	956424
1165870 ONTARIO CORP.	1165870
1447499 ONTARIO INC.	1447499
660839 ONTARIO INC.	660839
787204 ONTARIO LIMITED	787204
2003-01-10	
DECAR DEVELOPMENTS LIMITED	112927
605603 ONTARIO INC.	605603

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

04/03

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-01-15

E. BELLUZ & SON TILE MARBLE LTD. 737109

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

04/03

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-01-15

ETOBICOKE SPORTS HALL OF FAME FOUNDATION . 1484236
GEMINI SCHOOL OF TRADES INC. 1336855

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

04/03

Ministry of Municipal Affairs and Housing
Ministère des affaires municipales et du logement

Social Housing Reform Act, 2000

Issuing of Transfer Orders by the Lieutenant Governor in Council

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Transfer Orders have been made under subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, transferring rights, interest, liabilities and obligations from the Transferor as noted below to the Transferee as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Brantford	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Durham	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Hamilton Durham	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of London	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Niagara	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Peel	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Greater Sudbury	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	Dec. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Kingston	Oct. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Lambton	Oct. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Peel	Oct. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Waterloo	Oct. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of York	Nov. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Algoma District Social Services Administration Board	Dec. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Grey	Dec. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Hamilton	Dec. 1, 2001

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Nipissing Social Services Administration Board	Dec. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Oxford	Dec. 1, 2001
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Brantford	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Bruce	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Dufferin	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing.	District of Kenora Social Services Administration Board	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	United Counties of Leeds & Grenville	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Lennox & Addington	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Rainy River Social Services Administration Board	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Windsor	Jan. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Cochrane Social Services Administration Board	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Durham	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of London	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Manitoulin-Sudbury Social Services Administration Board	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District Municipality of Muskoka	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Norfolk	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the United Counties of Prescott & Russell/la corporation des Comtes unis de Prescott & Russell	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Wellington	Feb. 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Cornwall	March 1, 2002

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Halton	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Hastings	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Huron	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Lanark	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Parry Sound Social Services Administration Board	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Peterborough	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of St. Thomas	March 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Municipality of Chatham-Kent	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Greater Sudbury	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Kawartha Lakes	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Niagara	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Northumberland	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Ottawa	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Renfrew	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Simcoe	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Stratford	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Timiskaming Social Services Administration Board	April 1, 2002
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	May 1, 2002

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERIS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

HUNT THE SANDMAN INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of HUNT THE SANDMAN INC. (the "Corporation"), at a special meeting duly called for the purpose and held on the 15th day of January, 2003, passed a special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* and appointing Geoff Kulawick of Toronto, Ontario, as liquidator.

AND FURTHER take notice that if you have any claim against the Corporation, proof of claim must be filed with the liquidator within twenty (20) days of the date of this notice, after which time the property of the above Corporation will be distributed among the persons entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

Dated at Toronto, Ontario, this 15th day of January 2003.

(4177) 04 GEOFF KULAWICK, Liquidator
225 Richmond Street West, Suite 200
Toronto, Ontario M5V 2V2

P. BLANCO EDITING INC.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of P. Blanco Editing Inc., Date of Incorporation: February 14, 1983, Liquidator: Peter Charles Blanco, Address: 1329 Corley Drive N., London, Ontario, Appointed: September 24, 2002. This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on September 24, 2002.

Dated at London this 30th day of September 2002.

(4178) 04 PETER CHARLES BLANCO
Liquidator

**Partnership Dissolution/Changes
Dissolution de sociétés/La modifications**

THE BUTLER'S TABLE

The undersigned, a partner of The Butler's Table partnership, hereby gives notice of his intention to dissolve the Partnership as of February 15, 2000, pursuant to the *Partnerships Act*.

This constitutes notice to the Partnership and the partners of the Partnership under Subsection 32(c) of the Act, and notice to all others having dealings with the Partnership under Subsection 36(2) of the Act.

Signed at Oakville, Ontario with full force and effect as of February 15, 2000.

(4179) 04

KEVIN PEREIRA

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT 2001

S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990, Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

CITY OF HAMILTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday February 11, 2003 at the Municipal Clerks Department, 2nd Floor, City Hall, City of Hamilton.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. local time.

Minimum Description of Land(s)	Tender Amount
-----------------------------------	---------------

1. 293 Wellington Street North

Note: There are Two Properties Known as 293 Wellington Street North. The Following Site is The Abandoned Industrial Warehouse That Abuts The C.N.R. Rail Line.

All of Lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, between South Street and the C.N.R. Lands and part of South Street according to Archibald Ferguson's Survey registered in the Registry Office for the said Municipality as Plan Number 89; and Part of Lot 13, Concession 1, former Township of Barton, and all of Lots 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 157 and part of Lots 124, 125, 134 and 12' alleyway North of Lots 134 to 139, part of 12' alleyway North of Lot 124, part of 12' alleyway in block bounded by Murray, Cathcart, Barton and Wellington Streets, and part of Cathcart and Murray Streets, according to John Ferguson's Survey registered in the Registry Office for the said Municipality as Plan Number 287, now designated as Part 1 on Reference Plan 62R-9218, save and except Part 2 on Reference Plan 62R-9742.

PIN # 17158-0067 (R)

456.61 feet x 473.56 feet more or less

Commercial

Serial No. 020 182 09430 \$2,209,688.56

2. 350 Ferguson Avenue North

Part Lot 13, Concession 1

Township of Barton, Now City of Hamilton

Regional Municipality of Hamilton-Wentworth

Designated as Part 4 on 62R-9218

PIN # 17158-0065 (R) 71.14 feet x 111.99 feet more or less Commercial Vacant Land Serial No. 020 182 00050 \$72,706.31	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
3. 362 John Street North Part Lot 13, Nathaniel Hughson Survey, (or Lot 28) E/S John St Btn Strachan & Simcoe Sts, As in VM112475; Hamilton PIN # 17156-0250 (R) 19.50 feet x 85.00 feet more or less Residential Serial No. 020 165 03010 \$15,437.48	A. Part of Lot 285, South Talbot Rd Conc. Designated as Parts 5, 6 on Plan 12R-8097, Town of Essex. . . . \$19,522.56 B. Part of Lots 1 and 2, Concession 11. Formerly in the Township of Colchester North, now Town of Essex, as in # R1081090 Except PT 1 12R-9707. \$336,353.45 C. Part of Lots 5 and 6, Concession 6, Formerly Township of Colchester South, now Town of Essex, Designated as Parts 87 & 88. Plan 12R-15390. \$23,792.98
4. 123 Princess Street Lots 1, 2, 3, 4, 5 and Part Lot 6, Block 1, Plan 220 Part Alleyway, Block 1, Plan 220 All being Part 1, 62R6742 City of Hamilton, Regional Municipality of Hamilton- Wentworth. As in Instrument No. 310307 C.D. PIN # 17217-0001 (LT) 288.12 feet x 161.80 feet more or less Industrial Serial No. 030 266 03975 \$1,258,544.43	D. Part of Lots 5 and 6, Concession 6, Parcel 23 and Row, Formerly Township of Colchester South, Now Town of Essex, County of Essex. Designated as Parts 80 & 82, Plan 12R-15390. \$23,787.32

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. The municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with key or vacant possession.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes (i.e. the property taxes that have accumulated since the first day of advertising of the land for sale until a successful purchaser is declared) and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including land transfer tax and GST). Failure to complete the transaction by the successful bidder will result in the forfeiture of their deposit.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FRANK CARROCCI, Director of Revenues
City of Hamilton
71 Main Street West
Hamilton, Ontario L8P 4Y5

Attn: D. Kevin Beattie, Tax Sale and
Assessment Review Analyst
Tel. (905) 546-4538 / Fax (905) 546-2449
or Larry Friday, Manager Special
Projects – Revenues
Tel. (905) 546-2425 / Fax (905) 546-2449

(4180) 04

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990, Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF ESSEX

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, February 10, 2003, at 33 Talbot St. S., Essex Ontario, N8M 1A8.

The tenders will then be opened in public on the same day at Town of Essex Council Chambers.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DONNA HUNTER
Treasurer
The Corporation of the Town of Essex
33 Talbot Street South
Essex, Ontario N8M 1A8

(4181) 04

Sales of Land for Tax Arrears by Public Auction Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990, Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:30 o'clock in the afternoon on the 20th day of February, 2003 at the Council Chambers of the Municipality of Chatham-Kent, 315 King Street West, Chatham, Ontario.

Description of Land(s) Minimum Bid

All lands are in the Municipality of Chatham-Kent, the following are the geographic descriptions and municipal addresses.

1. Roll # 3650-020-001-364-00 Lot three (3), on the west side of Lake Street (Erie Street), Registered Plan 382 formerly in the Village of Wheatley, in the County of Kent, Province of Ontario, now in the Municipality of Chatham-Kent as in being the whole of the said P.I.N. 00845 0073. Being 64 Erie St S. PIN 00845-0073 Land Titles. \$12,262.14

2. Roll # 3650-110-004-109-00 Part Lot Ten (10),
Concession Eight (8), Part One (1), on Reference
Plan No 24R-4287, geographic Township of Raleigh,
formerly County of Kent, now the Municipality of
Chatham-Kent, Province of Ontario being in whole of
the said P.I.N. 00872-0085. Being Con 8 Pt Lot 10
PIN 00872-0085 Land Titles. \$5,015.97
3. Roll # 3650-110-004-109-01 Part Lot Ten (10),
Concession Eight (8), Parts Two (2) and Four (4) on
Reference Plan No 24R-4287, geographic Township of
Raleigh, formerly County of Kent, now the Municipality
of Chatham-Kent, Province of Ontario, being in whole
of the said P.I.N. 00872-0086. Being Con 8 Pt Lot 10
PIN 00872-0086 Land Titles. \$4,094.21
4. Roll # 3650-110-004-109-02 Part Lot Ten (10),
Concession Eight (8), Parts Three (3) and Five (5), on
Reference Plan No 24R-4287, geographic Township of
Raleigh, formerly County of Kent, now the Municipality
of Chatham-Kent, Province of Ontario, being in whole
of the said P.I.N. 00872-0087. Being Con 8 Pt Lot 10
PIN 00872-0087 Land Titles. \$4,094.21
5. Roll # 3650-140-004-363-00 Lot Thirteen (13), Plan 624
formerly Township of Harwich, County of Kent, now the
Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario
together with Right of way as in 382796 over Blocks
"E" to "N", Plan 624 and over Lot Eighty (80), Plan
624 Chatham-Kent. Being 11552 Meadowview Rd.
PIN 00939-0748 Land Titles. \$11,844.83
6. Roll # 3650-420-003-098-00 Part Lot Three (3) on the
Easterly side of Payne Street, Plan Two Hundred
Thirty-six (236), formerly in the City of Chatham,
County of Kent, now the Municipality of Chatham-
Kent, Province of Ontario as described in Instrument
Number 340028. Being 21 Payne St. PIN 00509-0089
Registry. \$10,556.13
7. Roll # 3650-420-013-083-00 Part of Lot Forty-Four (44),
Registered Plan Number Five Hundred Forty-Five (545),
formerly in the City of Chatham, County of Kent, now
in the Municipality of Chatham-Kent, Province of
Ontario, as described in Instrument Number 373313.
Subject to Easement as in Instrument Number 155398.
Being 79 Heather Dr. PIN 00519-0145 Registry. ... \$14,582.73
8. Roll # 3650-420-018-017-00 Plan Twenty-Seven (27),
Lot Fifteen (15) formerly in the City of Chatham,
County of Kent, now in the Municipality of Chatham-
Kent, Province of Ontario as described in Instrument
Number 191658. Being 75 Edgar St. PIN 00507-0283
Registry. \$11,045.08
9. Roll # 3650-420-046-003-00 All and singular that
certain parcel or tract of land and premises situate
lying and being in the former City of Chatham, in the
County of Kent, and being composed of Lot Five (5),
Block "D", Plan 37 now in the Municipality of Chatham-
Kent, Province of Ontario as described in Instrument
Number 467114. Being 44 Amelia St. PIN 00542-0121
Registry. \$10,629.65
10. Roll # 3650-420-053-068-00 Part of Lot Seven (7),
in Block "B" on the Easterly side of Taylor Avenue,
Plan Number Twenty-Six (26) in the Municipality of
Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in
Instrument Number 309330, Subject to Easement
223765 and 596805. Being 7 Taylor Ave.
PIN 00550-0275 Registry. \$19,766.64

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus any accumulated taxes and relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

STUART WOOD, Director, Financial Services/Treasurer
Or Bonnie Drewery, Collections Officer
Municipality of Chatham-Kent
315 King Street West, P.O. Box 640
Chatham, Ontario, N7M 5K8
(4182) 4

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—01—25

ONTARIO REGULATION 1/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: December 18, 2002

Filed: January 7, 2003

Amending O. Reg. 99/02

(Teacher Performance Appraisal)

Note: Ontario Regulation 99/02 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 99/02 is amended by adding the following immediately before section 1:

PART I GENERAL

2. Section 10 of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART II PROVINCIAL SCHOOLS AND DEMONSTRATION SCHOOLS

Provincial schools

10. (1) Part X.2 of the Act, Part I of this Regulation, the other regulations under Part X.2 of the Act, and the guidelines, rules and policies under Part X.2 of the Act, apply to schools established or continued under subsection 13 (1), (2) or (4) of the Act and to schools operated by a ministry under the *Provincial Schools Negotiations Act*, subject to such modifications as the circumstances require, including the modifications set out in this section.

(2) If a teacher employed by a board is seconded to a school referred to in subsection (1), subsection (1) does not apply to the teacher unless Part X.2 of the Act applies to the board.

(3) Despite subsection 277.15 (1) of the Act and subsection 1 (3) of this Regulation, in Part X.2 of the Act, Part I of this Regulation, the other regulations under Part X.2 of the Act, and the guidelines, rules and policies under Part X.2 of the Act, unless the context requires otherwise,

- (a) a reference to a board shall be deemed to be a reference to the Provincial Schools Authority;
- (b) a reference to the designated bargaining agent for a teachers' bargaining unit shall be deemed to be a reference to the bargaining agent referred to in subsection 5 (4) of the *Provincial Schools Negotiations Act*;
- (c) a reference to a teacher shall be deemed to be a reference to a teacher as defined in section 1 of the *Provincial Schools Negotiations Act*, other than a continuing education teacher;
- (d) a reference to a teachers' bargaining unit shall be deemed to be a reference to the bargaining unit referred to in subsection 5 (2) of the *Provincial Schools Negotiations Act*;
- (e) a reference to a director of education for a board shall be deemed to be a reference to the chair of the Provincial Schools Authority;

(f) a reference to a school council shall be deemed to be a reference to any body that acts in a capacity similar to a school council; and

(g) a reference to a special education advisory committee shall be deemed to be a reference to any body that acts in a capacity similar to a special education advisory committee.

(4) Subsections 277.15 (2) and (3) and sections 277.24 to 277.27 of the Act have no application to the schools referred to in subsection (1).

(5) Despite subsections 277.29 (1) and (2) of the Act, for the purposes of section 277.29 of the Act,

(a) a teacher shall be considered to be new to the Provincial Schools Authority during the 24-month period following his or her being hired as a teacher by the Authority, if the teacher was not employed by the Authority as a teacher immediately before being hired;

(b) a teacher shall be considered to be new to the profession during the 24-month period following his or her being hired by the Provincial Schools Authority or a board, if the teacher has never been,

(i) employed as a teacher by a board,

(ii) employed as a teacher by the Provincial Schools Authority, or

(iii) employed as a teacher in connection with a demonstration school established or continued under section 13 of the Act; and

(c) a teacher shall not be considered new to the Provincial Schools Authority if the teacher is seconded from a board to the Authority and is not new to the board within the meaning of subsection 277.29 (1) of the Act.

(6) Subsection 5 (1) of this Regulation permits, but does not require, the Provincial Schools Authority to develop an annual written parent survey with respect to schools operated under the *Provincial Schools Negotiations Act* by a person or body other than the Ministry.

(7) Subsections (3) to (6) apply only for the purposes of subsection (1).

Demonstration schools

11. (1) Part X.2 of the Act, Part I of this Regulation, the other regulations made under Part X.2 of the Act, and the guidelines, rules and policies under Part X.2 of the Act, apply to the demonstration schools established under clause 13 (5) (a) of the Act, subject to such modifications as the circumstances require, including the modifications set out in this section.

(2) If a teacher employed by a board is seconded to a school referred to in subsection (1), subsection (1) does not apply to the teacher unless Part X.2 of the Act applies to the board.

(3) Despite subsection 277.15 (1) of the Act and subsection 1 (3) of this Regulation, in Part X.2 of the Act, Part I of this Regulation, the other regulations under Part X.2 of the Act, and the guidelines, rules and policies under Part X.2 of the Act, unless the context requires otherwise,

- (a) a reference to a board shall be deemed to be a reference to the Ministry;
 - (b) a reference to a teacher employed by a board shall be deemed to be a reference to a teacher employed by a board and seconded to a school referred to in subsection (1);
 - (c) a reference to a school council shall be deemed to be a reference to any body that acts in a capacity similar to a school council; and
 - (d) a reference to a special education advisory committee shall be deemed to be a reference to the Learning Disabilities Association of Ontario.
- (4) Clauses (3) (a) and (b) do not apply to the following provisions with respect to a teacher that is employed by a board and seconded to a school referred to in subsection (1):
- 1. Subsections 277.28 (1) and (3) of the Act.
 - 2. Section 277.29 of the Act.
 - 3. Sections 277.42, 277.43 and 277.44 of the Act.
 - 4. Section 2 of Ontario Regulation 98/02 (Teacher Learning Plans).
- (5) Despite subsections 277.15 (5) and (6) of the Act,
- (a) nothing in Part X.2 of the Act, or any regulation, guideline, policy or rule under that Part, shall be interpreted to limit rights otherwise available to the Ministry or a board relating to discipline of any teacher, including but not limited to rights relating to reassignment of duties, suspension or termination of the employment of the teacher, whether or not a performance appraisal process relating to the teacher is being conducted under that Part; and
 - (b) nothing in Part X.2 of the Act, or any regulation, guideline, policy or rule under it, shall be interpreted to limit the Ministry's ability or a board's ability to complete a performance appraisal of a teacher begun before that Part begins to apply to the Ministry, board or teacher, or to follow any process or take any action relating to that performance appraisal that the Ministry or board might have followed or taken but for that Part.
- (6) Despite subsection 277.18 (3) of the Act, in the circumstances described in clause 277.18 (1) (b) of the Act, where no other supervisory officer employed by the Ministry is able to perform the duty and exercise the power in a timely way, because of absence or for some other reason, a supervisory officer employed by a board may, by arrangement between the Ministry and the board, perform the duty and exercise the power.
- (7) Despite clauses 277.21 (1) (b) and (4) (b) of the Act, the Lieutenant Governor in Council may make regulations in relation to Part X.2 of the Act establishing rules to apply where a board second a teacher to the Ministry, and the regulations may assign responsibilities under that Part as between the seconding board and the Ministry.
- (8) Sections 277.24 to 277.27 and 277.35 to 277.41 of the Act have no application to the schools referred to in subsection (1).
- (9) Subsections (3) to (8) apply only for the purposes of subsection (1).

3. This Regulation comes into force on September 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 1/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 18 décembre 2002
déposé le 7 janvier 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 99/02
(Évaluation du rendement des enseignants)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 99/02 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le Règlement de l'Ontario 99/02 est modifié par adjonction de l'intertitre suivant immédiatement avant l'article 1 :

**PARTIE I
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

2. L'article 10 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**PARTIE II
ÉCOLES PROVINCIALES
ET ÉCOLES D'APPLICATION**

Écoles provinciales

10. (1) La partie X.2 de la Loi, la partie I du présent règlement, les autres règlements pris en application de la partie X.2 de la Loi et les lignes directrices données et les règles et les politiques établies en application de celle-ci s'appliquent aux écoles ouvertes ou maintenues en vertu du paragraphe 13 (1), (2) ou (4) de la Loi et aux écoles qui relèvent d'un ministère en application de la *Loi sur la négociation collective dans les écoles provinciales*, sous réserve des adaptations nécessaires, y compris les adaptations énoncées dans le présent article.

(2) Si un enseignant employé par un conseil est détaché auprès d'une école visée au paragraphe (1), ce dernier ne s'applique à l'enseignant que si la partie X.2 de la Loi s'applique au conseil.

(3) Malgré le paragraphe 277.15 (1) de la Loi et le paragraphe 1 (3) du présent règlement, dans la partie X.2 de la Loi, la partie I du présent règlement, les autres règlements pris en application de la partie X.2 de la Loi et les lignes directrices données et les règles et les politiques établies en application de celle-ci, sauf indication contraire du contexte :

- a) la mention d'un conseil est réputée une mention de l'Administration des écoles provinciales;
- b) la mention de l'agent négociateur désigné d'une unité de négociation d'enseignants est réputée une mention de l'agent négociateur visé au paragraphe 5 (4) de la *Loi sur la négociation collective dans les écoles provinciales*;
- c) la mention d'un enseignant est réputée une mention d'un enseignant au sens de l'article 1 de la *Loi sur la négociation collective dans les écoles provinciales*, exception faite d'un enseignant de l'éducation permanente;
- d) la mention d'une unité de négociation d'enseignants est réputée une mention de l'unité de négociation visée au paragraphe 5 (2) de la *Loi sur la négociation collective dans les écoles provinciales*;
- e) la mention d'un directeur de l'éducation d'un conseil est réputée une mention du président de l'Administration des écoles provinciales;

f) la mention d'un conseil d'école est réputée une mention d'un organisme qui remplit des fonctions analogues à celles d'un tel conseil;

g) la mention d'un comité consultatif pour l'enfance en difficulté est réputée une mention d'un organisme qui remplit des fonctions analogues à celles d'un tel comité.

(4) Les paragraphes 277.15 (2) et (3) et les articles 277.24 à 277.27 de la Loi ne s'appliquent pas aux écoles visées au paragraphe (1).

(5) Malgré les paragraphes 277.29 (1) et (2) de la Loi, pour l'application de l'article 277.29 de la Loi :

a) un enseignant est considéré comme un nouvel enseignant de l'Administration des écoles provinciales pendant la période de 24 mois qui suit son engagement comme enseignant de l'Administration, s'il n'était pas employé par elle comme enseignant immédiatement avant d'être engagé;

b) un enseignant est considéré comme un débutant dans la profession pendant la période de 24 mois qui suit son engagement par l'Administration des écoles provinciales ou un conseil, s'il n'a jamais été employé en tant qu'enseignant :

(i) soit par un conseil,

(ii) soit par l'Administration des écoles provinciales,

(iii) soit en ce qui concerne une école d'application ouverte ou maintenue en vertu de l'article 13 de la Loi;

c) l'enseignant qui n'est pas un nouvel enseignant d'un conseil au sens du paragraphe 277.29 (1) de la Loi ne devient pas un nouvel enseignant de l'Administration des écoles provinciales s'il est détaché du conseil auprès de l'Administration.

(6) Le paragraphe 5 (1) du présent règlement autorise, sans l'exiger, l'élaboration par l'Administration des écoles provinciales d'un sondage écrit annuel des parents en ce qui concerne les écoles que fait fonctionner une personne ou un organisme autre que le ministère en application de la *Loi sur la négociation collective dans les écoles provinciales*.

(7) Les paragraphes (3) à (6) s'appliquent uniquement dans le cadre du paragraphe (1).

Écoles d'application

11. (1) La partie X.2 de la Loi, la partie I du présent règlement, les autres règlements pris en application de la partie X.2 de la Loi et les lignes directrices données et les règles et les politiques établies en application de celle-ci s'appliquent aux écoles d'application ouvertes en vertu de l'alinéa 13 (5) a) de la Loi, sous réserve des adaptations nécessaires, y compris les adaptations énoncées dans le présent article.

(2) Si un enseignant employé par un conseil est détaché auprès d'une école visée au paragraphe (1), ce dernier ne s'applique à l'enseignant que si la partie X.2 de la Loi s'applique au conseil.

(3) Malgré le paragraphe 277.15 (1) de la Loi et le paragraphe 1 (3) du présent règlement, dans la partie X.2 de la Loi, la partie I du présent règlement, les autres règlements pris en application de la partie X.2 de la Loi et les lignes directrices données et les règles et les politiques établies en application de celle-ci, sauf indication contraire du contexte :

a) la mention d'un conseil est réputée une mention du ministère;

b) la mention d'un enseignant employé par un conseil est réputée une mention d'un enseignant employé par un conseil et détaché auprès d'une école visée au paragraphe (1);

c) la mention d'un conseil d'école est réputée une mention d'un organisme qui remplit des fonctions analogues à celles d'un tel conseil;

d) la mention d'un comité consultatif pour l'enfance en difficulté est réputée une mention de l'Association Troubles d'Apprentissage Ontario.

(4) Les alinéas (3) a) et b) ne s'appliquent pas aux dispositions suivantes à l'égard d'un enseignant qui est employé par un conseil et détaché auprès d'une école visée au paragraphe (1) :

1. Les paragraphes 277.28 (1) et (3) de la Loi.

2. L'article 277.29 de la Loi.

3. Les articles 277.42, 277.43 et 277.44 de la Loi.

4. L'article 2 du Règlement de l'Ontario 98/02 (Plans de perfectionnement des enseignants).

(5) Malgré les paragraphes 277.15 (5) et (6) de la Loi :

a) ni la partie X.2 de la Loi, ni les règlements pris, les lignes directrices données et les règles et les politiques établies en application de celle-ci n'ont pour effet de limiter les droits dont jouit par ailleurs le ministère ou un conseil en ce qui concerne les mesures disciplinaires qu'il peut imposer à un enseignant, notamment les droits concernant son affectation à d'autres fonctions, sa suspension ou la cessation de son emploi, qu'une évaluation du rendement le concernant soit ou non effectuée en application de cette partie;

b) ni la partie X.2 de la Loi, ni les règlements pris, les lignes directrices données et les règles et les politiques établies en application de celle-ci n'ont pour effet de limiter la capacité du ministère ou d'un conseil d'achever une évaluation du rendement d'un enseignant commencée avant que cette partie ne devienne applicable à ce ministère, à ce conseil ou à cet enseignant, ou de suivre le processus qu'il aurait suivi ou de prendre les mesures qu'il aurait prises en ce qui concerne cette évaluation du rendement en l'absence de cette partie.

(6) Malgré le paragraphe 277.18 (3) de la Loi, dans les circonstances visées à l'alinéa 277.18 (1) b) de la Loi, si aucun autre agent de supervision employé par le ministère n'est en mesure d'exercer les fonctions et pouvoirs de façon opportune, pour cause d'absence ou autre, un agent de supervision employé par un conseil peut les exercer par arrangement entre le ministère et le conseil.

(7) Malgré les alinéas 277.21 (1) b) et (4) b) de la Loi, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement concernant la partie X.2 de la Loi, établir des règles qui s'appliquent si un conseil détache un enseignant auprès du ministère et répartir les responsabilités prévues par cette partie entre le conseil qui détache l'enseignant et le ministère.

(8) Les articles 277.24 à 277.27 et 277.35 à 277.41 de la Loi ne s'appliquent pas aux écoles visées au paragraphe (1).

(9) Les paragraphes (3) à (8) s'appliquent uniquement dans le cadre du paragraphe (1).

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} septembre 2003.

ONTARIO REGULATION 2/03

made under the

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: November 28, 2002

Filed: January 8, 2003

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990
(Administration of the Plan)

Note: Since the end of 2001, Regulation 892 has been amended by Ontario Regulation 142/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsections 6 (1) and (2) of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(1) In the case of a home of a type referred to in clause (a) or (b) of the definition of "home" in section 1 of the Act, the maximum amount payable to a person out of the guarantee fund in respect of a claim under subsection 14 (1) or (2) of the Act is,

- (a) \$20,000 in respect of a claim in relation to a purchase agreement, or a construction contract, entered into before February 1, 2003; or
- (b) \$40,000 in respect of a claim in relation to a purchase agreement, or a construction contract, entered into on or after February 1, 2003.

(2) In the case of a home that is a condominium dwelling unit, the maximum amount payable to a person out of the guarantee fund in respect of a claim under subsection 14 (1) of the Act is \$20,000, plus the amount of interest that has accrued, until the time of payment, on the net principal amount payable out of the guarantee fund in respect of the claim.

(2.1) In subsection (2),

"net principal amount" means the lesser of,

- (a) \$20,000, and
- (b) the amount of deposit paid by the person to a vendor as a credit towards the purchase price under the contract on closing minus amounts required to be deducted from the deposit amount under subsection 14 (6) of the Act.

2. This Regulation comes into force on February 1, 2003.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

GREGORY W. GEE
President and CEO

ALEX J. NATTERS
Vice President Finance

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on November 28, 2002.

GREGORY W. GEE
President and CEO

ALEX J. NATTERS
Vice President Finance

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 2/03

pris en application de la

LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

pris le 28 novembre 2002
déposé le 8 janvier 2003modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990
(Administration du régime)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement 892 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 142/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Les paragraphes 6 (1) et (2) du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Dans le cas d'un logement d'un genre visé à l'alinéa a) ou b) de la définition de «logement» à l'article 1 de la Loi, le montant maximal payable à une personne par prélèvement sur le fonds de garantie pour une réclamation présentée en vertu du paragraphe 14 (1) ou (2) de la Loi est :

- a) de 20 000 \$, pour une réclamation relative à une convention d'achat ou à un contrat de construction conclus avant le 1^{er} février 2003;
- b) de 40 000 \$, pour une réclamation relative à une convention d'achat ou à un contrat de construction conclus le 1^{er} février 2003 ou par la suite.

(2) Dans le cas d'un logement qui est une unité condominiale d'habitation, le montant maximal payable à une personne par prélèvement sur le fonds de garantie pour une réclamation présentée en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi est de 20 000 \$, plus le montant des intérêts accumulés jusqu'au moment du paiement sur le capital net payable par prélèvement sur le fonds de garantie pour la réclamation.

(2.1) La définition qui suit s'applique au paragraphe (2).

«capital net» Le moindre des montants suivants :

- a) 20 000 \$;
- b) le montant du dépôt payé par la personne à un vendeur à titre de crédit à l'égard du prix d'achat prévu au contrat au moment de la conclusion moins les montants que le paragraphe 14 (6) de la Loi exige de déduire du montant du dépôt.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} février 2003.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM :

GREGORY W. GEE
Président et chef de la direction

ALEX J. NATTERS
Vice-président, Finances

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 28 novembre 2002.

GREGORY W. GEE
Président et chef de la direction

ALEX J. NATTERS
Vice-président, Finances

ONTARIO REGULATION 3/03

made under the

MUNCIPAL ELECTIONS ACT, 1996

Made: January 8, 2003

Filed: January 9, 2003

MUNICIPAL QUESTION — KAWARTHA LAKES**Mandatory question**

1. The clerk of The Corporation of the City of Kawartha Lakes shall submit the following question to the electors of the City at the 2003 regular election:

Are you in favour of a return to the previous municipal model of government with an upper-tier municipality and 16 lower-tier municipalities?

Yes

No

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on January 8, 2003.

4/03

ONTARIO REGULATION 4/03

made under the

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: December 11, 2002

Filed: January 9, 2003

**DESIGNATION — RECYCLING SPECIALTIES INC.
LANDFILL SITE****Definition**

1. In this Regulation,

“Recycling Specialties Inc. site” means the North Half of Lot 29, Concession 10, Township of Smith-Ennismore-Lakefield in the County of Peterborough.

Designation of landfill

2. Any enterprise or activity of establishing or operating a landfill at the Recycling Specialties Inc. site is defined as a major commercial business enterprise or activity, and is designated as an undertaking to which the Act applies.

4/03

INDEX 4

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	377
Ontario Highway Transport Board	377
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	378
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	379
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	379
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	380
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	383

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	383
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	383
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	383
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	384

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Education Act	O. Reg. 1/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 1/03	387
Environmental Assessment Act	O. Reg. 4/03	.....	391
Municipal Elections Act	O. Reg. 3/03	.....	391
Ontario New Home Warranties Plan Act	O. Reg. 2/03	Loi sur le régime de garanties des logements neufs de l'ontario Règl. de l'Ont. 2/03	390

Gazette Subscription Renewals

To all Ontario Gazette subscribers: your subscription ends with the January 4th, 2003 issue. Please renew now to avoid missing any issues. Payment of \$126.50 + (G.S.T.) \$8.86 should be sent with your renewal to: Elsa Rendon at The Ontario Gazette, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Renouveaulement d'abonnement de la Gazette

Tous les abonnés de la Gazette de l'Ontario: votre abonnement s'achève le 04 janvier 2003. Veuillez renouveler maintenant afin d'éviter manque aucun numéro. Le paiement de 126.50\$ + (T.P.S.) 8.86\$ devrait être envoyé avec votre renouvellement à: Elsa Rendon à La Gazette de l'Ontario, 50 rue Grosvenor, Toronto, Ontario M7A 1N8.



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-5
Saturday, 1st February 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 1 février 2003

INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE

This Issue contains the Index to the contents of Vol. 135-27 to Vol. 135-52 covering the period from July 6 to December 28, 2002. A listing of the Regulations published during this period is not included in the Index.

(6735) 5

INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Ce numéro contient l'index des vol. 135-27 à 135-52, allant du 5 juillet au 29 décembre 2002. La liste des règlements publiés pendant cette période n'est pas comprise dans cet index.

Criminal Code Code criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 14th day of January, 2003, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sécurité et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 14 janvier 2003, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Scott Airey
Adrian Barber
Jason Robert Boccinfuso
Doris Carriere
Shane Collins
Dave Davies
Larry Davis
Rob Garnett
Scott Gordon
Shawn Heitzner
Amanda Hoover
Maryanne Karpis
Dave Mason
Kevin Montrait
Robert Parcells
John Parnsalu

Durham Regional Police Service
Port Hope Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Cobourg Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service

Jamie Pogson
Brett Rayne
Jon Rowan
Denis Roy
Tyler Sokoljuk
Phillip Steward
Paul Stuart
Sheri-Lynn Tate
Andrew Taylor
Andrew Woolley

(6734) 05

Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Cobourg Police Service
Durham Regional Police Service

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOVERNMENT EFFICIENCY ACT, 2001

A proclamation issue under subsection 14(2) of Schedule B to the Government Efficiency Act, 2001, naming February 28, 2003 as the day on which **subsections 11(1) to (65) of Schedule B** to the *Government Efficiency Act, 2001* come into force.

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



WITNESS:

PROCLAMATION

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on January 20, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du
Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Common-
wealth, Défenseur de la Foi.

LOI DE 2001 SUR L'EFFICIENCE DU GOUVERNEMENT

Tel que promulgué au paragraphe 14(2) de l'annexe B de la Loi de 2001
sur l'efficacité du gouvernement, nous désignons le 28 février 2003
comme le jour où entrent en vigueur **les paragraphes 11(1) à (65) de
l'annexe B de la Loi de 2001 sur l'efficacité du gouvernement.**

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 20 janvier 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6733) 05

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

COMMERCIAL FREIGHT CARRIER INC.
ETOBICOKE, ON

IWD EXPRESS LTD.
MISSISSAUGA, ON

05/03

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board.
Details of these applications can be made available at anytime
to any interested parties by calling (416) 326-6732.

Periodically, temporary applications are filed with the Board.

Details of these applications can be made available at anytime to any
interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle
operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987,
and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant
i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is
available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of
these applications may serve and file an objection within 29 days of this
publication.

The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail,
courier or facsimile. Serving means the date received by a party and
filing means the date received by the Board.

Canadex Resources Limited 23203-A1
 o/a "Parkview Transit", 1 Melbourne Drive, Bradford,
 ON, L3Z 2B9

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the City of Toronto, the Regions of York and Peel, the Towns of New Tecumseth, Innisfil and Bradford West Gwillimbury in the County of Simcoe and the City of Barrie in the County of Simcoe to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossing for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to points of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick of passengers except at the point of origin and
2. the licensee be restricted to Class "D" public vehicles only as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO, Chapter P.54
3. the current terms of Extra-Provincial Operating Licence X-1918 be cancelled.

Note: This licence application includes no additional charter authority but is simply a clean up of existing licenses.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 23203-A2

For the transportation of:

- A. passengers and express freight on a scheduled service between the Town of Tottenham, the Town of Bradford West Gwillimbury and the Town of Newmarket via Simcoe County Roads 10 and 88, Highways 9, 27 and 11.
- B. passengers on a chartered trip from the City of Toronto, the Regions of York and Peel, the Towns of New Tecumseth, Innisfil and Bradford West Gwillimbury in the County of Simcoe and the City of Barrie in the County of Simcoe.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to Class "D" public vehicles only as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO, Chapter P.54.
2. the current terms of public vehicle operating licences PV-2929 and PV-5127 be cancelled.

Note: This license application includes no additional charter authority but is simply a clean up of existing licenses.

Laidlaw Transit Ltd. 29594-A6/A7
 30 Heritage Road, Markham, ON, L3P 1M4

Applies for the approval of transfer of public vehicle operating licence PV-3156 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-9044 now in the name G.A. Trotter Ltd., 677 Lakeshore Drive, R.R. #13, Thunder Bay, ON, P7B 5E4.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

05/03

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-12-04	
BRONTE HARDWARE LTD.	1103913
CHARLES STREET PROPERTIES LIMITED	220449
HARVIE MANAGEMENT SERVICES LIMITED	639672
INDTECH CORPORATE INVESTMENTS LIMITED	451296
IT R.O.A.D. GROUP INC.	1514281
PHONG HOANG TRUCKING INC.	1440352
VERGEON HOLDINGS LIMITED	833076
1385300 ONTARIO INC.	1385300
446713 ONTARIO INC.	446713
938042 ONTARIO LIMITED	938042
2002-12-05	
CAMPAT ENTERPRISES INC.	899582
DIAMOND'S STEAK HOUSE INC	490359
GOLDEN LEAF INTERNATIONAL INC.	1316796
J & S INDUSTRIES LTD.	1359665
KING SEASON LIMITED	1223886
LANGUAGE OF CHOICE, ONTARIO INC.	1027580

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

PRESTO RISTORANTE LTD.	656420
QUEEN'S GAMBIT COMPANY LIMITED	432831
R.T.J. AUTO SERVICES LTD.	1087494
SMITHVILLE SUPERMARKET LIMITED	356772
607467 ONTARIO LIMITED	607467
907742 ONTARIO LIMITED	907742
2002-12-09	
G.A. BRAUN PARTS CANADA CORPORATION	812473
2002-12-10	
GRAYCO POTATO HARVESTERS LIMITED	53351
KALADAR PROPERTIES INC.	789483
1197008 ONTARIO LTD.	1197008
791022 ONTARIO LIMITED	791022
792904 ONTARIO INC.	792904
977373 ONTARIO INC.	977373
2002-12-11	
GOLD RICHARDSON CONSULTING INC.	1266166
IT'S A MIRACLE PRODUCTIONS INC.	822174
SIM CRAFTS LTD	656033
1383774 ONTARIO LIMITED	1383774
664304 ONTARIO INC.	664304
2002-12-12	
BLAIR LEARMONT AND ASSOCIATES LTD.	1286041
FT MANAGEMENT LIMITED	1449285
KERO INDUSTRIES LIMITED	342287
MOBILIA (TORONTO) INC.	654755
SMITH GAMES LIMITED	835209
SOUTHERN BELLE INVESTMENTS LIMITED	426265
TELEVISION BY SATELLITE INCORPORATED	459136
Z & Y CONDO INC.	783278

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

2002-12-13

ASCO CONTRACTING INC. 860490
COSMIC.COM INC. 1172554
DON DRYSDALE LIMITED 303057
KARL CROZIER CONSTRUCTION LTD. 371390
MICHAEL GENT CONSULTING INC. 630061
THE MOBILITY GROUP INC. 1425497
1056963 ONTARIO INC. 1056963
1141496 ONTARIO INC. 1141496
507000 ONTARIO INC. 507000

2002-12-15

CALENDAR COMMERCIAL INVESTIGATORS
LIMITED 564941

2002-12-19

ABEL PROPERTIES INTERNATIONAL LTD. 824407
ONTARIO RESIDENTIAL DEVELOPMENT (WESTON)
CORPORATION 1287329
ONTARIO RESIDENTIAL DEVELOPMENT (WEST-
SIDE) CORPORATION 1278064

2002-12-30

KITHURST HOLDINGS LTD. 426783
MARJO TOURS INC. 379227
SONATRON PURIFICATION SYSTEMS LTD. 530692
VALMARK INC. 708464

2002-12-31

BUDROE HOLDINGS INC. 1060077
UPPER JAMES PAINTS (1987) LIMITED 698642

2003-01-02

PARRY SOUND WOOD TURNERS, LIMITED 17576

2003-01-03

ARCTURUS ENGINEERING INC. 1041216
SEVENTH REGIONAL DEVELOPMENTS LIMITED 332476

2003-01-05

PAK TAT INDUSTRIAL LTD. 1239636

2003-01-06

ERNJANE INVESTMENTS INC. 407126
JAYSON DATA SYSTEMS INC. 507503

2003-01-07

A. E. JOZSA INC. 1210211
ACHILL DEVELOPMENTS LTD. 878870
BASE LEASING INC. 1322443
D. W. FAWCETT REAL ESTATE LIMITED 242632
ZOSIMO LIMITED 497623
1103353 ONTARIO LIMITED 1103353

2003-01-08

MOD INTERIORS LTD. 649787
OVERHOLT TV VIDEO & APPLIANCES LTD. 67742
SPANCAN CORPORATION 472754
1017408 ONTARIO LTD. 1017408
1109652 ONTARIO LIMITED 1109652
461504 ONTARIO INC. 461504
471112 ONTARIO LIMITED 471112
471113 ONTARIO LIMITED 471113
471114 ONTARIO LIMITED 471114
821080 ONTARIO LIMITED 821080

2003-01-09

ALCOM DRUGS INC. 676256
E. P. MURPHY AND SONS SEA FOODS LIMITED 144602
FOUR SEASONS AUTO GROUP INC. 1284862
FRED SUTHERLAND & ASSOCIATES INC. 1353419
K.D.'S PLACE LTD. 1068892
SHARVIL LIMITED 348411
WOOD ART WORKING LTD. 1489111
1010501 ONTARIO INC. 1010501

2003-01-10

TIME COMPUTER PRODUCTS INC. 1002243
1365663 ONTARIO INC. 1365663
1434484 ONTARIO INC. 1434484
718848 ONTARIO INC. 718848

2003-01-13

ATLANTIC UTILITY SERVICES (CANADA) LTD. 1321770
B-LEA HOLDINGS LIMITED 964120
CAM DATABASE CONSULTING INC. 1309285

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

GOLDEN KING INTERNATIONAL CO. LTD. 1484768
KENLAW SYSTEMS LTD. 1164088
KENNEDY RD. AUTO SALES & LEASING LTD. 1101828
NAUTILUS ELECTRIC COMPANY LTD. 718333
SECURITY BUSINESS FORMS LTD. 367972
THE FABRIC SOLUTION INCORPORATED 490221
TOBACCO TEST CANADA INC. 1325380
TORONTARIO CONSTRUCTION LIMITED 256492
212 KING STREET WEST LIMITED 677276
691819 ONTARIO INC. 691819

2003-01-14

CAN-AM MOTOR SPORTS INC. 1224995
FITEL CONSULTANT AND MANAGEMENT INC. 1202191
FOOD TECHNOLOGY CONCEPTS INC. 1412084
GRITCA INVESTMENTS LIMITED 807782
HONFIELD CO. LTD. 1166285
JOHN D. WEATHERSEED AND ASSOCIATES
INCORPORATED 446055

MARKPRO PRODUCTS INC. 440579
MITCH O'REALLY SALES INC. 1288353
PRIMA TELEMATIC CANADA INC. 1040474
443 MT. PLEASANT HOLDINGS INC. 1487947
622452 ONTARIO INC. 622452

2003-01-15

CANADA MIN HUA INTERNATIONAL TRADING
CORP. 972050
HAL MANN TILES INC. 884537
ROBERT A. MORRISON GENERAL INSURANCE
ADJUSTERS LTD. 1018708

1127157 ONTARIO INC. 1127157
602816 ONTARIO INC. 602816
605178 ONTARIO LIMITED 605178
605609 ONTARIO INC. 605609
605610 ONTARIO INC. 605610
605613 ONTARIO INC. 605613
885537 ONTARIO LIMITED 885537

2003-01-16

CONTINENTAL EUROPEAN RESTAURANT INC. 1421238
DEGEL INVESTMENTS LIMITED 116199
HARROWSTON INC. 1018462
HOTAT (CANADA) INC. 1226672
INKONG INC. 1354405
KJPW INC. 1113761
LYONSAR PROFESSIONAL SERVICES INC. 434178
THE THIRST CORPORATION 1122306
1155720 ONTARIO LIMITED 1155720
1372399 ONTARIO LTD. 1372399
1435802 ONTARIO INC. 1435802
774745 ONTARIO LIMITED 774745

2003-01-17

A-ONE SUNSHINE TRANSPORT LTD. 1274297
ACG 13 INC. 1390129
ACG 8 INC. 1390124
BARIA TRANSPORT INC. 1125457
CONVENTIONAL MORTGAGE CONDUIT INC. 1048991
FAIRWAY CORP. 962402
G. M. SCOTT INSURANCE BROKERS LTD. 419131
SAMAL INVESTMENTS LIMITED 152690
THE LEGAL INDEX ENQUIRY NETWORK INC.
(L.I.E.N.) 1019255

1053432 ONTARIO INC. 1053432
1070980 ONTARIO LTD. 1070980
1163205 ONTARIO INC. 1163205
1388210 ONTARIO INC. 1388210
1405108 ONTARIO INC. 1405108
1468942 ONTARIO INC. 1468942

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

05/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'imposition des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

ALBEFINS INVESTMENTS LIMITED	429588
INKJET SIGNS INC.	1092399
1010457 ONTARIO INC.	1010457

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

05/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-05-13 1504055 ONTARIO INC.	1504055
2002-05-22 ENIGMA SECURITY SERVICES INC.	1513179

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-05-31 TAI SHAN CULTURAL MEDIA CORP.	1527562
2002-06-19 1530456 ONTARIO INC.	1530456
2002-06-28 QUANTUM CORP.	1532555
1532556 ONTARIO INC.	1532556
2002-07-02 1532726 ONTARIO INC.	1532726
2002-07-03 GO-RENT-A-CAR LTD.	1532783
2002-07-04 ASCENSION COMMUNICATIONS INC.	1533097
1533018 ONTARIO INC.	1533018
2002-07-09 MEDIANET CANADA RADIO LTD.	1533289
2002-07-18 1534988 ONTARIO INC.	1534988
BREAK POINT RENOVATIONS INC.	1534990
GPA CONSTRUCTION INC.	1534991
GUNAN CONSTRUCTION INC.	1534989
NINO'S SERVICES INC.	1534992
OLGA BUILDING MAINTENANCE INC.	1534995
PERFECT RENOVATION RENOVATIONS INC.	1534993
SMJ RENOVATIONS INC.	1534994
2002-07-24 M6 TECH PRODUCTIONS LTD.	1535754
2002-07-31 NEXUS XPERT INC.	1536952
1536903 ONTARIO LTD.	1536903
1536951 ONTARIO INC.	1536951
2002-08-06 1537216 ONTARIO INC.	1537216
1537077 ONTARIO INC.	1537077
2002-08-08 1537356 ONTARIO INC.	1537356
2002-08-16 1538779 ONTARIO INC.	1538779
2002-08-23 FINANCIAL CREDIT SOLUTIONS INC.	1539440

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

05/03

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

IMAGINATIONS ARTISANS CO-OPERATIVE INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Imaginations Artisans Co-operative Inc. intends to dissolve pursuant to Section 163 of the *Co-operative Corporations Act*.

Dated at South Porcupine, Ontario, this 16th day of August 2001.

(4183) 05

SYLVIE BEYNEN
Treasurer

JIREH CO-OPERATIVE VENTURES INCORPORATED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Jireh Co-operative Ventures Incorporated, 941 Dokis Reserve Rd., Monteville, Ontario, intends to dissolve pursuant to Section 163 of the *Co-operative Corporations Act*.

Dated at Monctonville, Ontario this 22nd day of January, 2003.

(4191) 05

KIM BISHOP
Secretary

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale of land issued out of the Superior Court of Justice at Windsor, Ontario dated January 8th, 2002. Court File Number 01-GD-52181 to me directed, against the real property of JACOB MICHAEL PASTERMAC Defendant at the suit of ALEXANDER R. MENZIES, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JACOB MICHAEL PASTERMAC, Defendant in and to:

Lot 6, Registered Plan 579, in the City of Windsor and County of Essex, known municipally as: 1455 Riverside Drive East, Windsor, On. N9A 6T9.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JACOB MICHAEL PASTERMAC Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at; Court House, 245 Windsor Avenue, Windsor, Ontario on March 3rd, 2002 at 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 245 Windsor Avenue, Windsor, Ontario. All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 14th day of January, 2003.

(4184) 05

Sheriff, County of Essex
245 Windsor Avenue,
Windsor, ON. N9A 1J2

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated November 20, 1998. Court File No. 98-CV-126626 to me directed, against the real and personal property of ROSINA TASSONE, Defendant at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ROSINA TASSONE, Defendant in and to:

Parcel 126-1, Section 65M-2734, Being Lot 126, Plan 65M-2734, in the Town of Newmarket, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 67 Ballard Crescent, Newmarket, Ontario L3X 1V6.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of KANTA SYAL, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, March 5, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1. All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of January, 2003.

(4185) 05

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
For Information Contact Kelly Gillis
at Ext. 6211
Sheriff's File No. 98-5572

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated February 12, 2002. Court File No. 02-CV-224844CM3 to me directed, against the real and personal property of ANNA MONACHINO, Defendant at the suit of DEBLINS WAREHOUSE LTD., Plaintiff, I have seized and taken

in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ANNA MONACHINO, Defendant in and to:

Parcel 79-1, Section 65M-2981, Lot 79, Plan 65M-2981, in the City of Vaughan, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 14 Grampian Avenue, Vaughan, Ontario L6A 2A3.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ANNA MONACHINO, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, March 05, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1.
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of January, 2003.

Sheriff
 Civil/Enforcement Office
 Regional Municipality of York
 Telephone (905) 853-4809
 For Information Contact Kelly Gillis
 at Ext. 6211
 Sheriff's File No. 98-5572

(4186) 05

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated July 25, 1998. Court File No. 02-CV-224258SR to me directed, against the real and personal property of CONSTANCE MALENO, Defendant at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of CONSTANCE MALENO, Defendant in and to:

Parcel 5-7, Section 65M-2072, Part of Block 5, Plan 65M-2072, in the Town of Markham, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 53 Augusta Court, Markham, Ontario L3T 7K5.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of CONSTANCE MALENO, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, March 05, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made

regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1.
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of January, 2003.

Sheriff
 Civil/Enforcement Office
 Regional Municipality of York
 Telephone (905) 853-4809
 For Information Contact Kelly Gillis
 at Ext. 6211
 Sheriff's File No. 02-1920

(4187) 05

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Milton, Ontario dated December 07, 2002. Court File No. 3332/01 to me directed, against the real and personal property of URMIL KHURANA, Defendant at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of URMIL KHURANA, Defendant in and to:

Parcel 2-1, Section 65M-3035, Lot 2, Plan 65M-3035, in the Town of Richmond Hill, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 132 Boake Trail, Richmond Hill, Ontario L4B 3V8.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of URMIL KHURANA, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, March 05, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1.
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of January, 2003.

(4188) 05

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
For Information Contact Kelly Gillis
at Ext. 6211
Sheriff's File No. 02-010

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

The Corporation of the Township of Coleman

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 136-03, Page 369, Dated January 18th, 2003.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed incorrectly:

1. Parcel 7943 SST, Mining Claims SW 21, SW 22, SW 23, SW24, Township of Coleman Municipality of Coleman

Should have read:

Parcel 12166SST, Surface Rights Only.
Part of Lot 3, Concession 6, Township of Coleman
Municipality of Coleman

2. For Parcel 13226SST, Surface Rights Only, the minimum tender amounts were printed incorrectly.

FIRSTLY: Mining Claim 1-14
Northern part of the Gillies Timber Limit
Should have had a minimum tender amount of **\$796.82**.

SECONDLY: Mining Claim A.20
North Eastern part of the Gillies Timber Limit
Should have had a minimum tender amount of **\$723.13**.

Dated at Toronto, this 1st day of February, 2003

(4189) 05

CARLITA R. HAWKE
The Ontario Gazette

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990, Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF PETAWAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on March 15, 2003 at 1111 Victoria Street, Petawawa, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 1111 Victoria Street, Petawawa, Ontario K8H 2E6.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Part Road Allowance along the East Side of Petawawa River lying East of R74642 and lying, West of R189533 Town of Petawawa, County of Renfrew being all the lands in PIN 57096-0181 (LT)	\$2,648.64

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ROBERT RANTZ, C.A.O.
Corporation of the Town of Petawawa
1111 Victoria Street,
Petawawa, Ontario
K8H 2E6

(4190) 05

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—02—01

ONTARIO REGULATION 5/03

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 12, 2001

Filed: January 13, 2003

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02, 272/02, 310/02, 344/02 and 345/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Lanark (No. 27)	January 13, 2003

NORMAN W. STERLING

Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 12, 2001.

5/03

ONTARIO REGULATION 6/03

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 12, 2001

Filed: January 13, 2003

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02, 272/02, 310/02, 344/02, 345/02 and 5/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Renfrew (No. 99)	January 13, 2003

NORMAN W. STERLING

Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 12, 2001.

5/03

ONTARIO REGULATION 7/03

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 12, 2001

Filed: January 13, 2003

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02, 272/02, 310/02, 344/02, 345/02, 5/03 and 6/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Russell (No. 50)	January 13, 2003

NORMAN W. STERLING

Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 12, 2001.

5/03

ONTARIO REGULATION 8/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: January 16, 2003

Filed: January 17, 2003

LOCAL MUNICIPALITIES WHERE 80 KILOMETRES PER HOUR SPEED LIMIT APPLIES

Application of 80 km/hr speed limit

1. The local municipalities listed in the Table are prescribed for the purpose of clause 128 (1) (b) of the Act.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2003.

TABLE

Addington Highlands
Adelaide-Metcalf
Adjala-Tosorontio
Admaston/Bromley
Alberton

Alfred and Plantagenet
 Algonquin Highlands
 Alnwick-Haldimand
 Amaranth
 Armour
 Armstrong
 Arran-Elderslie
 Ashfield-Colborne-Wawanosh
 Asphodel-Norwood
 Assignack
 Athens
 Atikokan
 Augusta
 Baldwin
 Barrie Island
 Bathurst Burgess Sherbrooke
 Bayham
 Beckwith
 Billings
 Black River-Matheson
 Blandford-Blenheim
 Bonfield
 Bonnechere Valley
 Brethour
 Brock
 Brockton
 Brooke-Alvinston
 Brudenell, Lynoch and Raglan
 Burpee and Mills
 Callander
 Calvin
 Carling
 Carlow/Mayo
 Casey
 Cavan-Millbrook-North Monaghan
 Central Elgin
 Central Frontenac
 Central Huron
 Central Manitoulin
 Centre Hastings
 Centre Wellington
 Chamberlain
 Champlain
 Chapleau
 Chapple
 Chatsworth
 Chisholm
 Clearview
 Cockburn Island
 Coleman
 Conmee
 Cramahe
 Dawn-Euphemia
 Dawson
 Dorion
 Douro-Dummer
 Drummond-North Elmsley
 Dubreuilville
 Dutton-Dunwich
 Dymond
 Dysart et al
 Ear Falls
 East Ferris
 East Garafraxa
 East Hawkesbury
 East Luther Grand Valley
 East Zorra-Tavistock
 Edwardsburgh/Cardinal
 Elizabethtown-Kitley
 Emo
 Enniskillen

Essa
 Evanturel
 Faraday
 Fauquier-Strickland
 Front of Yonge
 Frontenac Islands
 Galway-Cavendish and Harvey
 Gauthier
 Georgian Bay
 Georgian Bluffs
 Gillies
 Gordon
 Greater Madawaska
 Grey Highlands
 Guelph/Eramosa
 Hamilton
 Harley
 Harris
 Hastings Highlands
 Havelock-Belmont-Methuen
 Head, Clara and Maria
 Highlands East
 Hilliard
 Hilton
 Hornepayne
 Horton
 Howick
 Hudson
 Huron Shores
 Huron-Kinloss
 Ignace
 James
 Jocelyn
 Johnson
 Joly
 Kerns
 Killaloe, Hagarty and Richards
 Kincardine
 King
 La Vallee
 Laird
 Lake of Bays
 Lake of The Woods
 Lanark Highlands
 Larder Lake
 Laurentian Valley
 Leeds and the Thousand Islands
 Limerick
 Loyalist
 Lucan Biddulph
 Macdonald Meredith et al
 Machar
 Machin
 Madawaska Valley
 Madoc
 Magnetawan
 Malahide
 Manitouwadge
 Mapleton
 Marmora and Lake
 Matachewan
 Mattawan
 Mattice-Val Cote
 McDougall
 McGarry
 McKellar
 McMurrich-Monteith
 McNab-Braeside
 Melancthon
 Michipicoten
 Middlesex Centre

Minden Hills
 Montague
 Moonbeam
 Morley
 Morris-Turnberry
 Mulmur
 Muskoka Lakes
 Nairn and Hyman
 Neebing
 Nipigon
 Nipissing
 North Algona-Wilberforce
 North Dumfries
 North Dundas
 North Frontenac
 North Glengarry
 North Grenville
 North Huron
 North Kawartha
 North Middlesex
 North Stormont
 Northern Bruce Peninsula
 Norwich
 O'Connor
 Oliver Paipoonge
 Opasatika
 Oro-Medonte
 Otonabee-South Monaghan
 Papineau-Cameron
 Pelee
 Perry
 Perth East
 Perth South
 Pickle Lake
 Plummer Additional
 Prince
 Puslinch
 Ramara
 Red Rock
 Rideau Lakes
 Russell
 Ryerson
 Sables-Spanish Rivers
 Schreiber
 Scugog
 Seguin
 Severn
 Shedden
 Shuniah
 Sioux Narrows-Nestor Falls
 Smith-Ennismore-Lakefield
 South Algonquin
 South Bruce
 South Dundas
 South Frontenac
 South Glengarry
 South Stormont
 Southgate
 Southwest Middlesex
 South-West Oxford
 Southwold
 Springwater
 St. Clair
 St. Joseph
 Stirling-Rawdon
 Stone Mills
 Strathroy-Caradoc
 Strong
 Tarbutt and Tarbutt Additional
 Tay
 Tehkummah

Terrace Bay
 Thames Centre
 The Archipelago
 The Nation
 The North Shore
 Tiny
 Tudor and Cashel
 Tweed
 Tyendinaga
 Uxbridge
 Val Rita-Harty
 Wainfleet
 Warwick
 Wellesley
 Wellington North
 West Elgin
 West Grey
 West Lincoln
 West Perth
 White River
 Whitestone
 Whitewater Region
 Wilmot
 Wollaston
 Woolwich
 Zorra

NORMAN W. STERLING
 Minister of Transportation

Dated on January 16, 2003.

5/03

ONTARIO REGULATION 9/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: January 16, 2003

Filed: January 17, 2003

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990
 (Parking)

Note: Since the end of 2001, Regulation 604 has been amended by Ontario Regulations 293/02 and 294/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Appendix C to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

APPENDIX C

Schedule 1

QUEEN ELIZABETH WAY

1. That part of the King's Highway known as the Queen Elizabeth Way.

Schedule 2

HIGHWAY NO. 400

1. That part of the King's Highway known as No. 400.

Schedule 3**HIGHWAY NO. 401**

1. That part of the King's Highway known as No. 401.

Schedule 4**HIGHWAY NO. 402**

1. That part of the King's Highway known as No. 402.

Schedule 5**HIGHWAY NO. 403**

1. That part of the King's Highway known as No. 403.

Schedule 6**HIGHWAY NO. 404**

1. That part of the King's Highway known as No. 404.

Schedule 7**HIGHWAY NO. 405**

1. That part of the King's Highway known as No. 405.

Schedule 8**HIGHWAY NO. 406**

1. That part of the King's Highway known as No. 406.

Schedule 9**HIGHWAY NO. 407**

1. That part of the King's Highway known as No. 407.

Schedule 10**HIGHWAY NO. 409**

1. That part of the King's Highway known as No. 409.

Schedule 11**HIGHWAY NO. 410**

1. That part of the King's Highway known as No. 410.

Schedule 12**HIGHWAY NO. 416**

1. That part of the King's Highway known as No. 416.

Schedule 13**HIGHWAY NO. 417**

1. That part of the King's Highway known as No. 417.

Schedule 14**HIGHWAY NO. 420**

1. That part of the King's Highway known as No. 420.

Schedule 15**HIGHWAY NO. 427**

1. That part of the King's Highway known as No. 427.

Schedule 16**HIGHWAY NO. 3**

1. That part of the King's Highway known as No. 3 in the City of St. Thomas and the Township of Yarmouth in the County of Elgin lying between a point situated at its intersection with the roadway known as Wellington Road (County Road 25) and a point situate at its intersection with the roadway known as Centennial Avenue.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on January 16, 2003.

5/03

ONTARIO REGULATION 10/03

made under the

RETAIL SALES TAX ACT

Made: January 10, 2003

Filed: January 17, 2003

REBATE FOR ENERGY-EFFICIENT APPLIANCES**Household appliances**

1. The following household appliances are prescribed by the Minister for the purposes of the definition of "appliance" in subsection 9.1 (1) of the Act:

1. Freezers.

Commencement

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on January 10, 2003.

5/03

INDEX 5**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Criminal Code/Code criminel	397
Proclamation/Proclamation	397
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	398
Ontario Highway Transport Board	398
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	399
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	401
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	401
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	401

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	402
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	402
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	404

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Highway Traffic Act	O. Reg. 8/03	405
Highway Traffic Act	O. Reg. 9/03	407
Land Registration Reform Act	O. Reg. 5/03	405
Land Registration Reform Act	O. Reg. 6/03	405
Land Registration Reform Act	O. Reg. 7/03	405
Retail Sales Tax Act	O. Reg. 10/03	408

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts : November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	\$145.00	\$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	\$185.00	\$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	\$13.50	\$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8
Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1
Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

**INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE
VOLUME 135-2002
JULY 6, 2002 to DECEMBER 28, 2002
EXCLUDING REGULATIONS**

**INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO
VOLUME 135-2002
6^e JUILLET à 28^e DÉCEMBRE 2002
RÈGLEMENTS EXCLUS**

ISSUE NO. NUMÉRO	DATE DE ISSUE DATE OF PUBLICATION	PAGES FROM/DE TO/À
27	2002-07-06	873-896
28	2002-07-13	897-952
29	2002-07-20	953-972
	Table of Regulations	1-116
30	2002-07-27	973-992
	List of Insurers	1-72
31	2002-08-03	993-1008
	Index to The Ontario Gazette Volume 134, 27 to 52, July 7, 2001 to December 29, 2001 Excluding Regulations	1-5
32	2002-08-10	1009-1032
33	2002-08-17	1033-1052
34	2002-08-24	1053-1080
35	2002-08-31	1081-1092
36	2002-09-07	1093-1116
37	2002-09-14	1117-1148
38	2002-09-21	1149-1168
39	2002-09-28	1169-1188
40	2002-10-05	1189-1212
41	2002-10-12	1213-1236
42	2002-10-19	1237-1264
43	2002-10-26	1265-1276
44	2002-11-02	1277-1292
45	2002-11-09	1293-1336
46	2002-11-16	1337-1356
47	2002-11-23	1357-1372
48	2002-11-30	1373-1392
49	2002-12-07	1393-1416
50	2002-12-14	1417-1440
51	2002-12-21	1441-1552
52	2002-12-28	1553-1644

Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	3
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies)	3
Cancellations for Cause (Corporations Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies et associations)	3
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt	3
(Loi sur les personnes morales et associations)	3
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporation Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les compagnies)	3
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)	3
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	3
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	3
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)	3
Co-operative Corporations Act (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de Dissolution)	3
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	3
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	3
Courts of Justice Act/Loi sur les tribunaux judiciaires	3
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions, 1994 (Certificat de fusion)	3
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	3
Criminal Code/Code criminel	3
Errata/Errata	3
Erratum/Avis d'erreur	3
Index to the Ontario Gazette/Index de la Gazette de l'Ontario	3
Insurance Act/Loi sur les assurances	3
Marriage Act/Loi sur le mariage	3
Mining Act/Loi sur les mines	3
Ministry of Attorney General/ Ministère du procureur général	4
Ministry of Education/Ministère de L'Education	4
Ministry of Finance-Interest Rates/Ministère des finance-taux d'intérêt	4
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	4
Miscellaneous Notices/Avis divers	4
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	4
Municipal act/ Loi sur les municipalités	4
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	4
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	4
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la Loi sur les corporations	4
Ontario Highway Transport Board/Commission des transports routiers de l'Ontario	4
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilière de l'Ontario	4
Order Revoking Cancellation of Certificate of Incorporation Under Business Corporations Act (Statutory Powers Procedure Act)/ Ordonnance révoquant l'annulation du certificat de constitution délivré aux termes de la loi sur les sociétés par actions (Loi sur L'exercice des compétences légales) compagnies et des associations	4
Orders in Council/Décrets	4
Parliamentary Notices-Royal Assent/ Avis parlementaires-sanction royale	4
Partnership Dissolution/Changes/Dissolution de sociétés la modifications	4
Proclamations/Proclamations	4
Provincial Land Tax Act/Loi sur l'impôt foncier provincial Ontario	4
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public	4
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Auction/Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt	4
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	4
Sheriffs' Sales of Lands/Ventes de terrains par le shérif	5
Table of Regulations/Table des réglemets	5

APPLICATIONS TO PROVINCIAL PARLIAMENT DEMANDES AU PARLEMENT PROVINCIAL

Canterbury College, 1125, 1160, 1173, 1197
City of Brampton, 1099, 1124, 1159, 1173
City of Toronto, 1267, 1280, 1323, 1344
City of Toronto, Toronto Atmospheric Fund and Toronto
Atmospheric Fund Foundation, 1280, 1323, 1344, 1361
Corporation of the City of St. Catharines, 1430, 1448, 1571
Corporation of the Municipality of Chatham-Kent (The), 1086,
1098, 1124, 1159
Corporation of the Town of Erin (The), 1039, 1062, 1086, 1098
Redeemer University College, 1160, 1174, 1197, 1224
Reena Foundation, 1344, 1361, 1383, 1397

CANCELLATIONS FOR CAUSE (BUSINESS CORPORATIONS ACT)

ANNULATIONS POUR UN MOTIF SUFFISANT (LOI SUR LES COMPAGNIES)
1085, 1152, 1216, 1242, 1360, 1556

CANCELLATIONS FOR CAUSE (CORPORATIONS ACT) ANNULATIONS À JUSTE TITRE (LOI SUR LES PERSONNES MORALES)

1360

CANCELLATION FOR FILING DEFAULT (CORPORATIONS ACT)

ANNULATION POUR OMISSION DE SE CONFORMER À UNE OBLIGATION DE DÉPÔT (LOI SUR LES PERSONNES MORALES ET ASSOCIATIONS)
976, 1097, 1120, 1152, 1172, 1243

CANCELLATION OF CERTIFICATE OF INCORPORATION (BUSINESS CORPORATIONS ACT)

ANNULATION DE CERTIFICAT DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE (LOI SUR LES COMPAGNIES)
957, 976, 1056, 1085, 1119, 1152, 1194, 1243, 1266, 1298, 1341

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF INCORPORATION (CORPORATIONS TAX ACT DEFAULTERS)

ANNULATION DE CERTIFICATS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE (NON-RESPECT DE LA LOI SUR L'IMPOSITION DES PERSONNES MORALES)
956, 1193

CERTIFICATES OF DISSOLUTION CERTIFICATS DE DISSOLUTION

875, 902, 955, 975, 995, 1011, 1035, 1055, 1083, 1095, 1118, 1151, 1170, 1192, 1215, 1241, 1266, 1278, 1297, 1339, 1359, 1375, 1395, 1421, 1444, 1555

CHANGE OF NAME ACT LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

977, 1056, 1153, 1219, 1377

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLE ISSUED) LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFICAT DE MODIFICATION DE STATUT)

977, 1036, 1056, 1172, 1217, 1298, 1397, 1423

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATES OF DISSOLUTION ISSUED)

LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFICATS DE DISSOLUTION)
1299

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATES OF INCORPORATION ISSUED)

LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFICATS DE CONSTITUTION DÉLIVRÉS)
876, 957, 1035, 1056, 1172, 1216, 1298, 1342, 1361, 1376, 1397, 1423

CORPORATIONS NOTICES AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES

Co-operative Corporations Act

Chinese Family and Health Co-operative Inc., 1224
Thornview Co-operative Pre-school Inc., 1280

Corporations Act

Pro-Demnity Insurance Company, 962, 1086, 1099, 1125, 1160

Hydro One Inc. Directors and Officers Act 2002

Hydro One, 1099

Winding Up/Liquidation

Beak International Incorporated, 1361
Cosburn Patterson Mather Limited, 1160
Distinction Learning Centre Inc., 1448
Encore Encore Strategic Marketing Limited, 1397
Ferncliff Developments Limited, 962, 1040
Huron Development Company Limited, 1125
Implats Canada Inc., 1174
McDuff's Deli Ltd., 1430
Omicron Technologies Group Inc., 888
1410001 Ontario Inc., 1383
2014288 Ontario Ltd., 1040
Revtor Company Limited, 962,
Thomasfield Holdings Limited, 1430
Van Dyk 2000 General Contactor Ltd. Ontario Corporation
No. 1333526, 1086, 1099

COURTS OF JUSTICE ACT

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES
1122, 1447

CREDIT UNIONS CAISSES POPULAIRES ACT, 1994 (CERTIFICATES OF AMALGAMATION)

LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS, 1994 (CERTIFICAT DE FUSION)
1120

CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994 (CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLES ISSUED) LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS (CERTIFICAT DE MODIFICATION DES STATUTS)

1446

CRIMINAL CODE

CODE CRIMINEL
873, 993, 1053, 1189, 1213, 1417

ERRATA

ERRATA
1173

ERRATUM

AVIS D'ERREUR
898, 973, 1279

INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE

INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO
1-5

INSURANCE ACT

LOI SUR LES ASSURANCES
1423

MARRIAGE ACT

LOI SUR LE MARIAGE
957, 1036, 1120, 1217, 1342

MINING ACT

LOI SUR LES MINES
877

MINISTRY OF ATTORNEY GENERAL
MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL
 1197

O.C./Décret 1518/2002, 1123
 O.C./Décret 1519/2002, 1124
 O.C./Décret 2209/2002, 1447

MINISTRY OF EDUCATION
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
 1086, 1098

PARLIAMENTARY NOTICES-ROYALASSENT
AVIS PARLEMENTAIRES-SANCTION ROYALE
 897, 953, 1373, 1393, 1441

MINISTRY OF FINANCE-INTEREST RATES
MINISTÈRE DES FINANCES-TAUX D'INTÉRÊT
 885, 1194

**PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/
 DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS**

A.A. Boscarior & Associates, 1012
 105 Adelaide (Toronto) Partnership, 1280
 Carey & Schieck, 1572
 Inorex Construction, 1160
 9 Minutedates, 1125
 Paterson Hendry, 1243
 Stone Kohn McQuire Vogt, Architects, 1397

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU
 LOGEMENT**
 961, 996, 1085

MISCELLANEOUS NOTICES
AVIS DIVERS
 Fairview cemetery, 1449

PROCLAMATIONS
PROCLAMATIONS

Brownfields Statute Law Amendment Act 2001/ Loi de 2001
 modifiant des lois en ce qui concerne les friches contaminées,
 1293
 Energy Competition Act 1998/ Lois de 1998 sur la concurrence dans le
 secteur de l'énergie, 899
 Government Efficiency Act 2001/Loi de 2001 sur l'efficacité du
 gouvernement, 1169, 1442
 Health Protection and Promotion Amendment Act 2001/ Loi de 2001
 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé, 1337
 Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget),
 2002/Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la
 croissance et la prospérité (budget de 2002), 1189, 1418
 Liquor Licence Amendment Act 1998/ Loi de 1998 modifiant la Loi
 sur les permis d'alcool, 1418
 Ontarians with Disabilities Act 2001/Loi de 2001 sur les personnes
 handicapées de l'Ontario, 898
 Province of Ontario Savings Office Privatization Act 2002/Loi de
 2002 sur la privatisation de la Caisse d'épargne de l'Ontario, 1294
 Red tape Reduction Act 1999/ Loi de 1999 visant à réduire les
 formalités administratives, 1442
 Reliable Energy and Consumer Protection Act 2002/Loi de 2002 sur
 la fiabilité de l'énergie et la protection des consommateurs, 900,
 1553
 Responsible Choices for Growth and Fiscal Responsibility Act
 (Budget Measures), 2001/Loi de 2001 sur des choix réfléchis
 favorisant la croissance et la responsabilité financière (mesures
 budgétaires), 1093
 Statute Law Amendment Act (Government and Services) 1994/Loi
 de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de
 gestion et aux services du gouvernement, 1443
 Student Protection Act 2002/Loi de 2002 sur la protection des
 élèves, 1094

MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT, 1987
LOI DE 1987 SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS
 873, 900, 953, 973, 994, 995, 1009, 1033, 1054, 1081, 1094, 1117,
 1149, 1170, 1190, 1213, 1238, 1265, 1277, 1295, 138, 1357, 1374,
 1394, 1419, 1443, 1554

MUNICIPAL ACT
LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
 1558

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH A FILING
 REQUIREMENT UNDER THE CORPORATIONS
 INFORMATION ACT**
**AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES
 RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES
 ASSOCIATIONS**
 1341

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE
 CORPORATIONS INFORMATION ACT**
**AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES
 RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET
 DES ASSOCIATIONS**
 1279, 1341, 1396, 1422, 1446, 1556

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE
 CORPORATIONS TAX ACT**
**AVIS D'INOBSERVATION DE LA LOI SUR LES
 CORPORATIONS**
 1097, 1396

ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD
**COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE
 L'ONTARIO**
 874, 902, 954, 975, 1010, 1034, 1055, 1083, 1095, 1118, 1150, 1170,
 1191, 1214, 1240, 1278, 1295, 1339, 1359, 1395, 1420, 1444, 1554

ONTARIO SECURITIES COMMISSION
**COMMISSION DES VALEUR MOBILIÈRES DE
 L'ONTARIO**
 1085, 1300

**ORDER REVOKING CANCELLATION OF CERTIFICATE OF
 INCORPORATION UNDER BUSINESS CORPORATIONS
 ACT (STATUTORY POWERS PROCEDURE ACT)**
**ORDONNANCE RÉVOQUANT L'ANNULATION DU
 CERTIFICAT DE CONSTITUTION DÉLIVRÉ AUX
 TERMES DE LA LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
 (LOI SUR L'EXERCICE DES COMPÉTENCES LÉGALES)
 COMPAGNIES ET DES ASSOCIATIONS**
 1341

ORDERS IN COUNCIL
DÉCRETS
 O.C./Décret 1380/2002, 876, 1011
 O.C./Décret 1504/2002, 1123

PROVINCE LAND TAX ACT
LOI SUR L'IMPÔT FONCIER PROVINCIAL ONTARIO
 1557

PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE
TUTUER ET CURATEUR PUBLIC
 1097, 1223, 1299

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION
**VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
 POUR ARRIÈRE D'IMPÔT**
 Corporation of the City of Windsor (The), 1345

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER
**VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR
 ARRIÈRE D'IMPÔT**
 City of Ottawa, (The), 1066
 Corporation of the City of Belleville (The), 1327
 Corporation of the City of Burlington (The), 1000
 Corporation of the City of Cornwall (The), 1400
 Corporation of the City of Kawartha Lakes (The), 1268

Corporation of the City of Oshawa (The), 1127
 Corporation of the City of Sault Ste. Marie (The), 1362
 Corporation of the City of Stratford (The), 1087, 1385
 Corporation of the City of Welland (The), 1177
 Corporation of the County of Brant (The), 1344
 Corporation of the County of Huron (The), 1101
 Corporation of the Municipality of Arran-Elderslie (The), 1225
 Corporation of the Municipality of Brighton (The), 1326
 Corporation of the Municipality of Calvin (The), 963, 983
 Corporation of the Municipality of French River (The), 1040
 Corporation of the Municipality of Magnetawan (The), 1065, 1066, 1199, 1363
 Corporation of the Municipality of Magnetawan (The) (**Erratum**), 1225
 Corporation of the Municipality of McDonald (The), 1269
 Corporation of the Municipality of Northern Bruce Peninsula (The), 984, 1000
 Corporation of the Municipality of Red Lake (The), 1101, 1226
 Corporation of the Municipality of Red Lake (The) (**Erratum**), 1161
 Corporation of the Municipality of Tarbutt & Tarbutt Additional (The), 1449
 Corporation of the Municipality of Trent Hills (The), 888
 Corporation of the Municipality of Tweed (The), 1269, 1326
 Corporation of the Municipality of West Nipissing (The), 998
 Corporation of the Town of Bancroft (The), 1041
 Corporation of the Town of Bradford West Gwillimbury (The), 999
 Corporation of the Town of Bradford West Gwillimbury (The) (**Erratum**), 1099
 Corporation of the Town of Bruce Mines (The), 1126
 Corporation of the Town of Bruce Mines (The) (**Erratum**), 1161
 Corporation of the Town of Deseronto (The), 1384
 Corporation of the Town of Fort Frances (The), 1399, 1431
 Corporation of the Town of Fort Erie (The), 1067, 1161, 1399
 Corporation of the Town of Gravenhurst (The), 1126
 Corporation of the Town of Markham (The), 1345, 1346
 Corporation of the Town of Mattawa (The), 963, 983
 Corporation of the Town of Rainy River (The), 1042
 Corporation of the Township of Adjala-Tosoronto (The), 1450
 Corporation of the Township of Admaston/Bromley (The), 999
 Corporation of the Township of Assiginack (The), 11572
 Corporation of the Township of Carling (The), 1285
 Corporation of the Township of Ear Falls (The), 1127
 Corporation of the Township of Edwardsburgh/Cardinal (The), 888
 Corporation of the Township of Emo (The), 984, 985
 Corporation of the Township of Fort Erie (The), 983, 1245
 Corporation of the Township of Front of Yonge (The), 1014
 Corporation of the Township of Havelock-Belmont-Methuen (The), 1175
 Corporation of the Township of Iroquois Falls (The), 986
 Corporation of the Township of James (The), 1163
 Corporation of the Township of Larder Lake (The), 1325
 Corporation of the Township of Laurentian Hills (The), 1015
 Corporation of the Township of Madoc (The), 1102
 Corporation of the Township of MacDonald, Meredith & Aberdeen Add'l (The), 1227
 Corporation of the Township of Mapleton (The), 1125
 Corporation of the Township of Mattice-Val Côté (The), 1400
 Corporation of the Township of North Dumfries (The), 998
 Corporation of the Township of North Grenville (The), 1162
 Corporation of the Township of North Kawartha (The), 1268
 Corporation of the Township of Owen Sound (The), 1248
 Corporation of the Township of Perry (The), 985
 Corporation of the Township of Pickle Lake (The), 1246, 1324
 Corporation of the Township of Ramara (The), 986, 1268
 Corporation of the Township of Sables-Spanish Rivers (The), 1102
 Corporation of the Township of Seguin (The), 1245, 1267
 Corporation of the Township of Shedden (The), 1227
 Corporation of the Township of Shuniah (The), 1176
 Corporation of the Township of Shuniah (The) (**Erratum**), 1199
 Corporation of the Township of Stirling-Rawdon (The), 1270
 Corporation of the Township of Tecumseh (The), 1065
 Corporation of the Township of Tiny (The), 998
 Corporation of the Township of Tyendinaga (The), 1248, 1285
 Corporation of the Township of Whitestone (The), 1014
 Keewatin-Patricia District School Board (The), 1385
 Lakehead District School Board, 1162
 Near North District School Board (The), 1226
 Township of Bonnechere Valley (The), 964

SHERIFFS' SALES OF LANDS

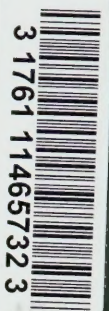
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF

AAC Action-Air Control Inc., Authorized Air Control Inc. Malik, Najeeb, Lee, William K. and Lee, James K., Defendants, 1013
 Atkinson, Ronald, Defendant, 1430
 Augustine, Quetulla aka Augustin, Quetulla and Augustin, Jean Baptiste, Debtors, 1398
 Balaska, Eva, Defendant, 1284
 Banach, Jayne Marie, Defendant, 1174
 Bodanis, Irenka, Defendant, 1283
 Bossio, Gino Frank, Defendant, 1174
 Dato, Peter, Defendant, 1362
 Christodoulou, Chris and Christodoulou, Athanasia, Defendants, 1282
 Civiero, Peter, Defendant, 1384
 Danylych, Michael Andrych, Defendant, 1284
 De Boer, Eise and De Boer, Losmenia, Defendants, 1012
 Della Penna, Antonio aka Della Penna, Tony, Defendant, 1244
 Donnelly, Brian Charles, Defendant, 1572
 Eberle, William P., Defendant, 1243
 Edwards, Derek L., Defendant, 1383
 Elliot, Veronica Lynn and Elliot Douglas J., Defendants, 1198
 Erratum, 1197
 Exharos, Christos, Aka (Exharos, Christ and Exharos, Chris) and Exharos, Georgia, Defendants, 1431
 Favaro, Deborah, Defendant, 1013
 Greco, Angela, Defendant, 962, 1384
 Grenier, Michael G., aka Grenier, Mike, Defendant, 1012
 Hnayda, Lydia and Hnayda, Bohdan, Defendants, 1283
 Hodgins, Paul Anthony, Defendant, 1244
 Iannucci, Helen, Defendant, 1224
 Johnson, Silver, Defendant, 1254
 Lamb, Millan, Defendant, 1064
 Lockhart, Charles Dale, Defendant, 1160
 Lord, Peter G. and Lord, Jennifer, Defendants, 1063
 MacNeal, Gerald Edward, Defendant, 905
 McAlpine, Douglas, aka McAlpine Douglas and 1098806 Ontario Ltd., Defendants, 1175
 McDonald, Robert E., Defendant, 1064
 Minott, Lloyd, Defendant, 904
 Mongeon Sr., Roland, Defendant, 905
 Morrison, Joe, aka Morrison, Joseph William, Defendant, 1175
 O'Gorman, James Patrick and O'Gorman, Karen Marion, Defendants, 1063
 489332 Ontario Inc., Defendant, 1448
 874608 Ontario Inc. carrying on business as Indesign Inc. and Mandel, Lisa, Defendants, 1087
 Pallister, Gary Andrew and Pallister, Nadine Marilyn, Defendants, 1040
 Paschal, Gloria Kathleen aka Boers, Gloria Kathleen, Defendant, 1449
 Patterson, Christine and Lister, David, Defendants, 1281
 Philip, Marilyn, and Philips, Stephen, Defendants, 904
 Polidoro, Antonio, and Polidoro, Gerrarda, Defendants, 1281
 Raso, Raffaele, Defendant, 1064
 Raveala, Peter, Defendant, 1282
 Rympel, Thomas, Defendant, 905
 Schachter, Ruth, Defendant, 1383
 Shafa, Zalmay, and Shafa, Roohi, Defendants, 903
 Shufflebotham, William Blaine aka Shufflebotham, William Blayne, Defendant, 1398
 Singh, Rohan, Aronis, Theo and Passakos, Panayeotes, Defendants, 997
 Stockton, Linda and Rubert, Helmut, Defendants, 1398
 Strother, Gerald and Strother, Denise, Defendants, 1283
 Stuart, Martin Thomas, Defendant, 1325
 Sunshelters Industries Inc. and Morre, Kevin, Defendants, 963
 Sutch, Leslie, Defendant, 1280
 Vangesen, David Henery, Defendant, 1199
 Watt, Jane, Respondent, 1198
 Woodburn, Douglas, Debtor, 1197
 Woodhouse, Robert Ross Edward, and Woodhouse, Irene, Defendants, 1282
 Yu, Anny Lai Yan, Defendant, 997

TABLE OF REGULATIONS

TABLE DES RÈGLEMENTS

I-116



3 1761 11465732 3